# 3 LIFELD

P Q & \$ 8 9 1 5 3 mdu. 6 mdu. 8mp 6PU-6UU 35 \$- 70\$- 140\$ 20 21-40 71

"HARATCH"

Directour-Propriétairs
SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration
SCH. MISSAKIAN Rédaction et Administration
SCH. Redaction et Administration
Rédaction et Administration

Téléphone: NORD 67-23 

41141 1 **##STANUT** 1931 1 FEVRIER 1931

b. SUPP PPh 1483

огимыем почавы, насинация вы чести

9.15. 50 UULPHU

የተለሁ የዕበቴ

#### ԱԶԴԱԿԸ **ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱԿԱՆ**

Այն բոլոր աշխատանջներուն մէջ, որոնց բնոչանուր պատ-կար պարգեցինջ այս շարթուան բնաքարջին, մեծագոյն դերը կիրայ միջին սերունդին եւ երիտասարգունեան։

Անցած է Թաբթափումներու շրջահը։ Գուէ դաղութքերու փոկութեան տեսակէտքեւ Ռոկ հառաչանքը դարժան չէ բուն

Միջին սերունգը այլեւս պատճառ չունի սպասելու հեռուսը որ սուրբերու կամ շերեւելիմերու։ Շատնեց Շեչոծ է իր համը։ Անցեալ մը կապուաժ է իր հաին, րեռ մր նով՝ շալակը։

րտալը։ Արդրակ եր փավարուած է իր հարի, բեռ մեր քար՝ չարակը։ Անժիջապես իր հատեւեծ ծատեր է արդեն տերունդ վեր է «արի ծեռուս»՝ տարականան պայժաններու մէի։ Տարուրեր՝ չորս Հարանըի միկին, թայց բնորունակ՝ մաստնումի եւ աշխատահջի։ Միևու Մեկդի դնելով գրական-դեղարուհոտական տեսակէտը, ուր իւրա ըանչիւրը ազատ է դանհլու իր գիծը, այդ սհրունդին nulpr fint gundunt ab dufemanbymanb gput phimbplur pr www.mptq bhmnchines

Azqued dp ,- wjuopnem's ppubludnefthebe abah th mmp արտ ընդուս տր.— այսօրուսենը եւ կարմարութիւները ու այսօրուս արտ ընդո ապատուβիւները եւ կարմարութիւնենը որ արտուկ են վերջնապես հարրենիքի տիրացած, ամրապինդ պետութեան մր կոթնեած ազգերու։

Մար կամջեն անկան, գրկանջի ենքարկուած ենջ բոլորա ալ. մեր անմատականումեան եւ Նախասիրումենանց մէք(իսոջ Միջա ճանրային կեանջի ժառին է)։ Մէկը միւսեն աւելի ժար

տանագ բերուանու ինտոսւրճ Հուրի։ Մեզի ճամար, ազծուապետական պերճանը է սես այսպե՛ս

Արտ ժողովուրդը ակնապրիժողը։ Այս ժողովուրդը ակնկալունիւններ ունի բոլորէս ալա Տուտծ է եւ կը պահանչէ։ Պիտի պահանչէ աշելին ըան տուած to Think puilt in Hoparts

Այնայես որ, ոչ միջին սերաւնդը, ոչ ալ նորը իրաշունը ին մեկուսանայու հանրային կեանջեն, եւ փղոսկրե աջ-

ապրակե մր կամ էլֆելի կատարեն դիտելու աշխագնու Ուրիշ իներիր, ենել ասեն կապ կարած են բազմունին, Ֆիրուն հետ, ինչպես ատււար մասը նախընինաց սեղունդի միջ Այի վեր նախված՝ սիվական յոյցերը վեր են ամէն րանել։

Այս նշգուժէն յետոյ, քարոգի մը չափ տաղակալի պիտի ellmb Beimabur Bhrapph Smbelt

լայր աստանքն ուրիրճ թւ աշխատարճ, հոնսնիր ջագան։

4p puch punnaudunacht min hay min guhamad: Uin han annond: `` աց որ, գոնէ մեր ընկերներուն համար, կուսակցու թիւնը րագրած է շարք մը առաջագրութիւնենը։ Մեզի կը մեայ աd-

replac dubapli Ածղուշա իւրաբանչիւրեն կը պահանդուի գործ՝ համա-հայն իր յարմարունենան եւ կարողունեան։ Շատեն շատ, բի-բեն քիչ։ Սակայի բացառուներ և կամ ապահարկունիւն, օգին-տորուններ

Նախորդ դրուած բներով, մենք փորձեցինք ցուցնել գլխա-ւոր արահամները։ Թերնւս շատ մր հետքեր մոսցուած են կամ Թերե Հեւանեսուայի Ու

Phop ձեւակերպուած։ Ուրիչ ճամբաներ ալ օրուան իրա-

havar phile he hat dee wight walter Ամեր պարագայի մեջ, աշխատաներ գլխաւոր դաշտը րարվան սացվադաչա մե — կը հերկայացնե բուն իսկ երիտա-

Չգիժածալով համորերձ վճռական ցնցումներու, հորոդման, ԹարժուԹեան կը կարձաի մեր ամենօրեայ կետները։ Ըսենը Հորեն գաղվաճայ իրականուժիւնը։ Նետուի նր, իսրինը եւ hubage bes ub famble to

եւ ինչ հետնարկ որ պիաի կատարենը, միջտ աչջի առ-եւ ունենանը են եղրե, իուրե, որէ գրկուած բագմունիւնեւ Թու հետ է մեր գործը Հետեսարար կը պահանչէ ոչ են սաև-հարձակ վայց եւ սաշառնանեւ նախրանը, այլ արձիւի որատեսու թիւն եւ յանախ եզան համրերութիւն։

Իսկ այդ կամաւոր զոհողութիւեր՝ պարզապես կարձևալ գահելու համար ինչ որ մնացած է իրբեւ գաղթահայ գանգ-ուսծ հոնեւ անդամ հոնեասան աշխարհի մեջ։

Rach որբերու սերունդին համար, չունինք առանձին ըսև. ներ քրենա որթարա արտագրա տարը, իրա-րագ ներ քրենա գրունեն ունեննարով Ձամը, այն քայածական այլ արի «ապը գծեր են իրենց ճամրան, եւ ենդմե կը ապատեմ մեկ բանը, «ԵԱ չպիտի կրնանը բարից ընդուն իրենց, դպուլանանց նոր «թիգենը պատճատնվել նեսիի կարճ — թար չպորենց իրենց Emphury dimis

**Իրենց կը** քեալ, աշիլի եւ աշելի խորանալով ու տարած... ռեկով, դատակա, միա մոր սերունդին նետ, երիտասարդական ամուր ազդակ մը։ Օգակ մբ, շղվեպ մը որ դիմանայ բոլոր մոկերուն, մեր իրականունեան բոլոր ձովերուն եւ պամաջնե-

# ore orbe

## 3UAUSFARTA GRUPUPAL

#### VELLUELD AUSULUPINGHALL

Ինչպես հայորդեր էինը, Մէհեմենի դէպքին հետևանգով ձերրակայուաժներեն առաջին խումերին (120 հայել) դատավա-րուքիներ վերիացած է։ վեսին ժանաաժամառքիւները տակա-երն իր պականը։ Շէլի նրատ վերկուած է ժանապատժեր իր յառաջացած տարիցին բերուժով, որովհետեւ համաձայն Բրը. օրէն քին, 60 կնվեր մահապատիժ չիարաժադրուիր։ Ասոր առա քջն ատախատրակապեսությիւթյորն դանջորք անատգարնար, օնքչունիր դէջ, աարրքաւ ժաղահ՝ կյուհն ինաստվահուկիրդի սհամար է ժաղատքա օհ-- «հայութ-ոքով, տաստանչարեր չնահատամիունան քրահ աստմնա

A. խմբակը կր հաrgաքննուի

Ընդն. դատախապունիւնը սկսած է հարցաբնենլ երկրորդ իւմբակին պատկանող ամբաստանետ[ները։ Ասմեջ 23 հոգի են. որոնց մէջ կր գանուին նաև։ դէպքին միջոցին թիւն ցոյց տուողՄէնէմէնի գայմադամն ու ոստիկան գորջերու ատարը։ Հարցաքննունիւնը շատերկար տեւած է։Ընդն. մատախամունիւրն ասարձ առոե ին աարարչարաժինն վե առ

#### Unr darpuluniniphilitar

Գոնիայի մէջ Մէնէմէնի դէպքին հետ կապ ունենալու ամբաստածուԹեամբ, ունը հոգի ձերբակալուած են և Մէնէմէն զրկուած։ Ձերրակալուածծերը կը պատկածին «հալվեթի» ա զանդին որուն ծայրադոյն պետը 150 հոցներէն Ձէյնէլապէտինն to Acphy whate me numbelwane plant hands tobache quin pagarud but Larp maharud & Pt Goggaph utt me կարգ մր անձեր ձերբակալուած են։

Մադնիսայի հարցագննիչ պաշտոնատան կողմէ ձեր. րակալման ծրամանագիր մր դրկուած բլլալով, ձերբակալուան է Հայրէտաին անում։ «Հուէզգին» մը որ Աղսարայ կը բնակի և. մինւնոյն ատեն կաղծն կը ծախէ։ Մուէզգինը Մէնէմէն գր

Zuduglindurlihry Inpung dke

կատարած եւ կարգ մի անձեր ձերբակալած է։ Ձերբակալուած ծերբ երեջ ծողի են, որոնջ խիստ ծոկողունեան տակ առեուաժ ծեւ Ոստիկանական արս գործուհերունեան պատճառը հղած է «Գրզըլ Իսխանպալ» արտ գործուհերունեան պատճառը հղած է հւ Թղխատարով հոս ու հոն ղրկուած է։ Ձերրակալուած ան. ձերուն անունները խիստ գաղտնի կը պահուին, անոնց յան ցանքը դեռ հաստատուած չրլալով։

#### Onerflu Zudbernyugh akg

ինկիինքի, 31 յունուար.— Հաժեւրոպայի ուսումնասիրա. յանձնակումեին որոշման համաձայն, Թուրքիա հրասիրուած է մասնակցելու Եւրոպայի Դաշնակցունեան աշխա ոտնենրիուր։ Նաշենիա սեսմաց է երժաշրիք չետւքնե թբ չառա նական է որ իր կողմէ ներկայացուցիչ նշանակէ արտաքին նախարարը Բիւչոփ եւ կամ Փարիդի Թուբը դեսպանը Միւնիը որ իրը Թուրջիոյ դեսպան ջանի մը աարիներ ապրած է Ջուի-

#### Tudihap burarnurulihli ungti

Ֆրարսանոր մարներն ընթիանանաւ թսնվեմանար աշևնան արտոսավատ դաղլուգ տրովայացաւ արդրդդարատ ուրբախ օր։ Երևսկ փողովին ասին, կառավարութեևա՝ յայսարարու-Եիւեր կարդաց վարչապետը Գ. Ժիէր Լավալ, իսկ Ծերակոյաին առջեւ դատական նախարարը Լէոն Վէռար։

anumintaning Imimmbabur bergb medbadanyaft tomul ներջին եւ արտաջին ջաղաջակահունիան, կրթութիման եւ աշխարհականացման վերարերնալ ճարցերու, ամենեն աւելի կանդ կ'առնէ տնահսական տաղմապին վրայ։ Տագնապին դեմ իսուրնու ջագան իասավահուկիւրն ակակ ցմակ իանուրանրին երկրագործական սեծ արտադրուβեանց դիները, երկրագործ. որդրագործապաս տած արտադրութատաց գրութը, հրդրագործ «հերուծ տարգմունիլու նահար իրենց այիատառելին ապատուած արդար վարձատրուքիքւներ։ Միւս կողմել սերաօրէն պիտի գոր-հատով արութեան համար, հերիալ առաջնապը՝ երեւքականին էսովո ունի՝ հաեւ բարոյական պատճառներ.— Պատերագվեն

վերկ, անկայունունեան շրջանը որ ճանչցանը, գարդացնելով շահադիաունեան եւ դիւրին վաստակի ճաշակը. րաս րարոյականի ԹուլուԹը:և մր։ Այդ անդ ար, վերականգնու մի ճիգ մը կը պարտադրուի։ ԿառավարուԹի:Հն՝ ունի անոր գիտակցուԹի:Հն եւ իր բոլոր կարնի միջոցներով, պիտի ձգաի

Երեսփ. Ժողովին մէջ, կառավարական թատը մարդութը անչ, դառավաբական յայասրարու Ոհամը ընդնիրցումեն չհատը, խաշը տոնի համա այնավաբ պետր Քաշլե՝ որոշե իսացերը հան պարապահերու, արդեն դոց ըրաժ են բոլոր երհավողմահերը..., Երևերվարական կուսակցութեան ընդե. բարաուղարբ Փօլ Ֆոս որ Արև ընհարատութերենին ուղղեց կառավարութեան, Ֆորժո, որ Թիւերու վրայ կոթենլով

եզրակացուց Թէ Լավալի դանլինը չի կրնար ապրիլ։ Խոսեցաւ հատեւ արժատականներու պետը Հէրիօ, արդարացնելու համար իր կուսակցութեան ընխացքը դահլիններու կազմութեան աա

վիճարանութիրեններէն լետոլ, կառավարութիրենը վոտա-հութեան ջուէ ստացաւ 258ի դէժ 312 ձայնով։

#### Tunfulitudi Junrhryudnynyp

Պալջանհան թորքրդաժողովի գործադիր կոմիայն որ Ub. լանիկի մէջ պիտի դումարուէր ուրբան օր, իր հիստը յեստ նքնանով։ Ժոնգամիհե ժաքնարրար ը, իունրար ապաժայիր մա գրմրն Հանան օնուտը։ ասւքան աատուրիսակրբեն ուշանագ քառեմ, ոչք անաև մաշարութի ուհետի, ոն են հեշան հարա անժրերին։ Ծրագրին մէջ նշանակուած են հետեւեալ հարցերը որոնը կերպով մը, դուրս են Պալքանեան շրջանակէն եւ կը մրա-անն Համեւրոպայի սաճմաններուն մէջ։ ա) զալքանեան ՄիուԹեան յարաբերունիւնները Ազգերու դաշ-

p) զալքաննան ԾիուԹեան յարաբերուԹիւնները եւրոպական դաշնակցուԹեան ննա, եԹէ այս վերջինը կազմուելու րլլայ։

գ) գալքանգան նիութիւնը ինրա,՝ տանգնութիւը ետրբերբի արար Ֆիանց ներթին կացմին վրայ դ) թիունեան անդամ պետունիւնները կրնան յետագային

b) գալքաննան ՄիուԹնան անդանները կրնա՞ն նաեւ մամնակ-

ցիլ ուրիշ միջազգային խմբակցունեան մբ եւ ի՞նչ պայմաններով։ Ձ) թիունեան անդամ պետունիւններու միջեւ ճագած վէՖենու իանժամեսութիւրն։ ժանքարդար պետունիւնները պէ՞տ բիշանագիտական ճաշաքական ծերկայացուցչուԹիւն մը ունենան։ <del>է) հեսունբար հառուվ առմաօրտիար քրվուի գն ընտրա</del>րուդ։

Այս կէտերը ցոյց կուտան արդէն թե մտադրուած կազմել Պալգանհան խոնրակ մը ընդդեմ իւրոպայի հնացհալ մասին։

Պրիանի կողմե առաջարկուած իւրոպական Դայնակցու. Յեան կազմը ծառայած է Պալջանեան Միուժեան ըմ. բըսնումին, որուն կուսակիցները արզէն կը մաաձեն անոր դիր. By 629by phanged Zudhapamush hule

#### Enr darpulunniphililar Aniuhni dke

վարդասիայէն տրուած լուրի ժը համաձայն, Մոսկուայի մէջ ձերբակալուած են 220 ածուխի վաճառականներ, որոնդ շահադիտութիւն կ'ընկին եւ ածուխ կը մթերկին։

Անոնց վաճառատան մէջ գտնուած ածուխները բոնագրաւ ուած են կառավարութեան կողժել։

## Եղեւական եւ մամացու փախուսց մր

Պուջրէլ էն կը հեռագրեն. -- Տնիկողերի ռուսական եղերջ էն լսուած հրացանաձգութեան վրայ, Շիփջանիի ռուժանական . Հրջիկ պահակախում դետ անցիլ եւ հասեիլ ուշմարեց մէկը, որ կը փորձէր լողալով դետն անցիլ եւ հասեիլ ուշմարական ափը։ Միշս եղերբէն բոլչեւիկ պահակները կրակ կը տեղացնեինմար.

Zmhmumh amphorte aphment bilmines. qmbate Imbude ցաւ գնաթ կարել Հագիւ յաջողեցաւ յայանել Բե կր կոչուհ Չերպաջոֆ, անդամ Մոսկուայի Գեղարուհսաից Ակադեմիոյո Այս խստգծիչեն յհաս, կորսնցուց գիտակցուԹիւնն եւ երկու

այս ահան գերի հաղարա առաջություն արագրությունը ականագրի հողորը առաջությունը և հետությունը և հետությ ինչո՞ւ ուզած է փախիլ խորհրդային դրախայն.

#### Սպանիոյ խուսվութիւնները

Սպահիրդ համալսարածական չրջանակներու մեկ տարած-ուող գրգոււնիանց հետևաներով, Մատրիաի համալսարանին վարչական խործուրդը որոշեց փակել ճամալսարանըն Պորիկրմայի համալսարանի ուսահոդները 48 ժամ ուսնե

ամուլ յայատրարհին։

Chargene Bhang dauft poutend Umabhas dapsamban յանեց Թէ կառավարութիւնը հրրեր չպիտի 'հպաստէ որեւէ կուսակցունիհան եւ չէդոք պիտի մետյ ընտրունեանց մէջ՝ այնպէսորորեւ պատճառչկայ որ կուսակցունիւնները ձեռըն պահ հետև եւ հրաժարին ընտրունեանց ժամնակցելէ։

## UUTL TUFLEL

ԿՐԻՓԻ ՀԱՄԱՃԱՐԱԿԸ.— Կրիփի դամանարակը գոդնը կը խլե ժարտվար բնիինրբեսւ գբն։ Որժկիս! դբձ արնգան ած են 242 անձեր, որոնց 47ը էռնտոնի, 68ը էիվրբփու ի հետեւանքով։

լը մեջ դուրգի մեջ, 24 ժամուան ընԹացթին նոյն դիւանդու. Թնամբ մնռած են 70 դոգի։

լլթերըի վեջ, դամաճարակը չէ մեղմացած, 28 մադիր արձա. Նագրուած են, վենիգելոս որ նոյնպէս բռնուած է, վտանգէ՝ գերծ

ըպանիոլ մէջ դամաձարակը կը շարունակէ նոյն Ֆետմը, 10էև 17 լունուար, նատրիտի մէջ մեռած են 437 անձեր։ «ՈՖՈՒԿ ԱԵԱՏՈԼՈՒԻ ՄԷՋ.— Էնկիւրիէն արուած լուրի մի դա-սնանոյն, ձիւնի բուռն մըրիկ մը բռնած է ամբողջ Անատոլու».

կառք դե սկաշարուան մեաց ծիւնի տարափին տակ։ Երգետարևով ֆեռագրական հաղորդակցումիչ և որկուած՝ շոգե-Մարասանումին դադրան է։ Համբան բանակու դրկուած՝ շոգե-

## **ԵՐԲ ՅԱՑՏՆՈՒԵՑԱՒ ԵՂԻՇԷՆ**

40462 4p 4wpqwd Spwgmih apipu, saputibunt bapith que յութեա՝ ե թե միանդամայն . դափոխում ենան 152 why blenky 4. O.4 phbabab purihungung ama Mindeland

Այդ վարկածը, դոր կը Թուի Թե ո՛լ այնչչան ծանրախուռ-Թնամբ Եղիչէի անձին ու դործին համար կը կիրարկէ ծանօթ Մարթարհանը, ընութիւնը չու mjanishmbe me upo Turppent gengunfplur u per ? 47/15 որ իոկապէս կը հասկնայ բնաapp of wandahab be ibanem. mpd 5.eps

Ասկեր անկախարար, նախ թր կը ծագի Թե ուրենն Հ. Ulpabur Unpetend www mend Imresonang գրուագին, շաշխարհական րւ մրհամոկը գմասողն բերքնանը։ գավուլչիւրն՝ տին ամիր, հուրչն գավատագանութիր տն թիչ, ոչ անտատանում, աննագիրավար th 40 ampauti

Later gurb, whogain dun-

Բանասիրութիւնը մերկացնե and be habite and hands րորն աև նարտաքե դաքաց բր արաև շուհչն տատւրքատեր տգիրենց, կը դառնայ կ'ըլլայ հա. dhum munun de, had wanch սկզբնաւորութիւն մը, տեւ mmhy, mbhagadilling dolnhage p abqueq Epple mums, Epասորեր 6 աշարմարարը ին գրւիր dt2, pp whitend bybens phi ut2, ter Brandmartheral Grepat

*չեպքրես* Հահանահունքերըն Buden wing abod be which. chebe, upibhu hmajma, m'ju. mita, hazata faquba zandmaper թին, սկիզբէն ընաբան ընտրած 4mggarparand, nthip utarmbly ambandappe հանդեպ, որոնք կրնան խոլընum alfmt dapa dubober ե իրապես գրակած արժեցը Ե-դիշեի մատեսահիս, դոր ահետւ-նապես կարևլի է լատկանչել իրրեւ գրի առնուած ծույն իսկ mg dentsphur lipigma. மும் பிழி மிறம் த ախան ազգային անկախութեան fungiacuippung, abs mabantmany ale, ale monalmon & 415pur mbrumbha hmampabagapanga damit ngub Տատվաւ թիւրդրեն physwian գրգ անարարդ ուրակար ակրջ։ րուն մօտ անձետ կ'ըլլան։ կը թուն մօտ անձետ կ'ըլլան։ կը երո եւ մնաւամրթեայը պրցվա. Հայեստիիւրն ին չայնիարայ ար ցոլացիկ ծախապասութիւննե. dili - Sweph'r & wrater Հ. Ակինհանի զգացումը Եղիչեի մատհանին ներջին արժեջին

h iquit dudululululpy de Lungar Habbbone. manhburbhent adf allm? mumahiha urbmami agai That duplud quandhamibe m. երնալունիւրն՝ թւ մանք ման Հարմալիիլը՝ թւ մանք ման լանախ պատմական que mepth fimbaft butub quiu mand famply ? sping դանրքի, է անդ որաննուն իւրն։ աւաց նիր փաւբևակարուն իւրն։ որանութ ը փանտանուն իշրբանուր framme plant & fant magmրափրող կամ վորագրող անձին։ Հ. Ակինհանի յանդգնունիչնը աշելի կամ վորագրող անձին։ Masundapply Impanurighte 46 կը դառծայ — հագիւ Եկատո-դունեան արժանի — երբ Եգի. darfibut dtf. ppuhunnifibut app emburme ale furment diffiur Manugaund al արումե Հարաարիավ o mampadappe Langue manho he eart he day taketh դրոն արձնիրությելը ձև թաև-արմ թւ այո վրնքիրն դերքը։ Вшфиди, вобрирана дина

Unnel iminging halling չընդունիր ներգին արժէդը Սղի-25h mandar@bubs Usu pub aphar gamp unequal madmipp Supulaghe dpus handas

Asphills L. U. babanto fumple. երչ ին դրայ ան <sub>Ո</sub>րինան-հացէ ըմինէի պատղունիւրն՝ բւ նայի յրևիւնարան որ <sub>Ո</sub>րինանtraite fre Smap mapper Spans mor umly twopical danger. արևամգիր դախոսեմ և Էպերև— վարմար երևաժություն երբուն վ Shquийр шреперры ծակցութիւնները, թղթակցու Թիւնները, որոնք մանրաժատ unima pa, dagnifubpe apabe why and the property nemy pp' ipma, upp fuhrha la nul may me you want buy the think dimitimaten quiurable num սաննան Տահ Հայաստան frankly white ar metal extension ժարախն հանդէպ։ Այս բոլոր Januallapp be pomumpapom'in ու բովանդակութեամբ whaten whith Spengt aburmanrug, Sudmpamipu tindplurdarmy ubifmlignataթերցումով կը վերակենդանա. Նաեւ Յետոյ՝ Տիզբոնի արգեim nedding 34tr adamin bha fampbe mppbfbrd ur mp" E Smem m BE Aphmemun pr ? պակութումին դէմ ա՛ յնջան ան մրթիկի առջեւ եւ կառափնատի dushe higurada, prougad Planend, pe uh mensump abospathy, bagan որություր հայան ետ չամ դահամ որևություր հայան ետ չամարդուր umbubby bahath d Why ph's 62 dwpmn. Phws. ob mpfabplply mbatte fa

ւրկայացնել, Two habachite, bahethe m **Փարպեցիին հասեմատական ըն** Spharas fantinght marme byquete shearfs be mand dup. mannage fanamand, shi ab gampang fanamand, shi ab ծայրայեղ կերպով յոլոտած կ Վասակի գիակը, անոր գաւակ արդ էլիչատակելով իր դործին Համ էլիչատակելով իր դործին

Rusp whit shapewhip nert amount be nest philip ust dubquema famenanda առանան օներարին ընադ ինկրուդը է aln' ub pheneury & 5 p men apale much finntens mand bat baten.

bpt 2. Ulprome mommens Las Tapacphat be ghanght ամարությաւ այրերատորություն րիւղանդական կամ այլադ fine amunitary putite manth f. gwpn. ihmnish ihmni -hp. Smand artebre bemen արհամոլիր արարուր չերձ ձևև-հունբար–նք Ճանմարարն ժա uraphy bh mange bagandappe Shamapapar Bhis ետյն առապաւնիւրը ան ին քեր. Ոսրայիրն դակք նրբն միրնն։ Էնկու սոտանններու անի իրականունենեն մոաջանց minimal be, manuta, magangte publish be, manuta, magangte Szambaue berah gundand zu նելով՝ տանիլ կապել է. ին այս. hugh gaphond shap dudwhalp de. — 0', வாழ்பும் வயர்யடிட்டிட் மட முற்றோழ் கேடிற்றும் முழ் மிழ் dendurgepure angenthur pang

gnulgmilips liquamunilipinis pr U, d. dari zm, habub dmi ub dimeli quamumi nipum dimelis dimeli quamumi dhamini dimeli dimeli quamumi dhamini propi disperimentalistica propinistica pro-dimeli quamumi dhamini propinistica pro-dimeli quamumi di pro-dimeli q deliguing gamangage Symmetry Uplam. ղարհան Շրջանին, մի ոմն new grandench afamains of the தாழ் நேர்கூற்ற அடு க்கம் வெற்றனர்

Մեր անիկարու դրականու. mempal, manapamahalapile ur ma-

deputhly, bytath Saday at ազդային գիտակրութիւնը, ոտն mp, dunk dunk pr minhaph milamponymaphar odmukpur 152, 2mj kr qurdy, 2mj mqրուտքարը ու իքիարն, անորջ Հայաստանությալ անականության with handen did blandy and and corner So. 00արած հա ի հարասա։ Հա՞րկ է «հաշատեն՝ Ծվերկ, Եղիչէ հո pubar somply data findily ? b. թեան ժատղիր ըն**ներ**ցժամբ։mppmap to jo mammasus is an ismerնավունիւնը, ոճի սնափ ու արտարատորքի նոիչքը, իրա-ர்வு வா வதர்குக் கிடிர்க் விணவ்கள் สุดเการ์ ซิธีเ สุดกับคุณภูลลูลิ

րի վիանիր ար հրատաները մինւնոյն դէպքին հեղինակը ըլ-னைத கிர்மீர்த் ஆர் நார்' வக் ரின்கர நனியாத கண்ணையில் நிக் நிர்க hwand public husurma to burchet apmanent history golpumpiarlypmg kabamab' mil ph Phygardp Smitman of minter leading meplur ehmith to Bpimulite լ, նոք.— «Հումունիւթ է դահե տոնան՝ տրմումունիւր, ջասև տորան»։ Եւ անո դիտնարա։ «հրան»։ Went .- " Queque Plate deng F Spran dang he was amaginament grant he hat Ot domminin t which grand upup անժիարանութեան behate .- elleft opsmantming

auto fractos, or obt house or factors are and a factor of the factor of bachpanis (nagbach epippanis (nagbach sanganahahba bilotura 2 ի՞նչ փաստեր կը պահանք! Արեժենեանը յաքորդ Մասան musungs: but Sucht had b. nupto the utube was հարկ կայ Է ին, հրա արդքն Արարին ուժին առկեւ սասանե don't to Umumahman

thaphulp de mudtueand Pt atmobiled apare bleto the south or mulants ունդի նրդո մայր իրահասի իհ չամէր ու անդտաքը կամ խարսւողի հանդամանարվ։ Այս ահսակչասվ, ի՞նչ արժչը կ'ունմնայ Հ. Ակինհանի բանաhonne ganta dabs gampola martenia of Laguadante from bpbe by chaf at at sellant p-This day wasmily 4/12 to ...

N'p bapith, wwwa's, b. 7m much manufite for ன்னவரதை மீர்ன்கேறம்மாத னன்ம்ய uhbemunuh tabet's Pt 2. U. abite be mounded ataphence bahathapth not t muc menter

լի ժատևնագիրը։ Բայց ոպտոննա Հ.Ակիննանի նոր յայանագործութիւններուն վեննական Հանդէսին մէջ,

ቀበՒ2ԻՆ

galdminingn gabt ügunnu uppugus, utz bema de menne the Uhumbhu funchy all putinh մազիրը կարուած ու դետին Թափուած էին։ Կր յանդիմանքի դինք, հրա արթնեցայ յանկարծ։ Այդ պանուն կատուն մաննաhumach duthu. hulle dient bemirebeme 2mb tem jugmen frafer Abpen puber 42 degradte apres to 4686 parter, suspended by դարձևալ ընացայ, Ձևս յիլեր St f'uz bemakeh must semas. ին քվեն բանասոր թե անկրան՝ ս-Նուքիր նահցիս վճար րատաց նաև հերաական առաջում հերանում para prilnema the mangachath Pt spunftath, 260 abunber

Angus Jangimpo phyuhaha a Bugar Jangimpo phyuhaha a falladmint fall ppupilp famuch: Ludequepen' absorbs bases Hadalbernd Prop நடைநடினா: நிற்கினந் 1வநப்புடிவுன்றா han the apal at this un tank անդին դարձուցի։ Հիմա Փուլին mi the appare, anadibusts he խորներ թե անոր դուրդուրան we push swingted hads to betwho he upperate

Labuque dedacphude Puanter primationstrate agent amalphaph fon, antandalp. Hu apple dupply applying habe buparb Sudup: Varque op wi ւուլար որ դատարինագրութ

dhim, hadaningar Bunda apan ւտը, որոնց վրայ սպիտակ նե-հողկուդակներ կախնեն իրենց գրաստն քները, ողկոլդներու նման: Կը խնսամեմ դանսեց կր. Amplen Sande ar Jurh farmeng անոնց իրիկուան ղէմ։ Փուլին դան չի հասկնար այս

mathitielle if about pot he - phymis by amble dunty dung before ne up gw's he uppbil quinnge ne saughe ubbbulgh he gmark gadhhipar har dand he amalt apallandra ar darba hipilpat mamarzapho plackpmp net; pha de denunwatund abbbulg, muhub. նաց ին մարրդ նուսն ասւրիբևն։ Նայ Up judapolabled ne he bloked աւչին. սակայն ան կատակ կը for my my արաժագիր, վրաս կը ցատկէ,կը Shaw powiedwie daz murhp hpupphin fe bat. den dem?-

chmipfur ar chulumumby duchducting animamius 2 mga

Buth of Smbburme 47 9mdhipple bulube fabamp, buraplamifpulung ar mmilimpuluser. The fapaparul Land farmals ubuge hunga apromppe diarlo. shipe he duthe adding amphilia

Ludgiphyh hphup maki կատուն ծաղիկներին դերադա. nplurn zmambi Amfante hurchtengeburge Roub sephen-sond suganehapt hurthen In-sond all point plus of filearthent mummppth th mithen dmmurragh mephant danigmp to: Compactual demy b aphabbe done de gate. արանարիրը ին հատաքը ար որուսություն գեր առասեր ար paguiguis urqui, duduisuis inc. դարակրելու: Ահիսուսափելիօրէ**ր** when the transporte burther

անտեսաքանրերը պետուր պեն, ոևոնրնի պոքսևրները չրսավակ ընկան վահարաշպէ կրասվ։ fundaminade applies of the

tambpplitah daarah Lynar-gag th ar abappi numara Ataobia dalaata qibaatab. Shen all madaramp the Lautha mb while why stamps mpfadpha flund fgharms mit phib andi pommit m spain and apmakes havenappe that amount ur sounds ana'ez he amyte huspi Uhnp umpmuh.uhr durzmuhp, a merth dedphalmang haber ręli brobi giamba, durbatarlang. to smagth suburpade or empmparts the posts begge per the to know the madelity or the te temport to destre furligen fu dmbgeth

ինչպէ՛ս պիտի դործաղջեի արողումա. Խա ար կը պաշտեի que dquembur birgephara San arlenfe dmilifpangaph mp. gurgoed to hold their Thur purduntly nephill Duciptio, who m2ncz hmjarmdath, darzamultu... mantalaturall inglighted areading

Athe wifet he smaltene by prop pamment might you handen fuhates the subdents

blast farming them but the mult depling affure aff se-nul y emgluce papate despurad bruit tomorale

abyle County suft of Juchen Par all pen Buth of dom't qualibraning 4p 4mpstp darmbemamilyati gamp umhmity phys names ш высори Ерейра

amphini duhabi... ohi qu mepih spampait dabi, kadab padamanni dabi spampe mbgh quite Oquabgh was do Sandary Bt hashard mp apfug an abmb dunt, mbd.

Rubh de dalbhpmp durba falure yrtemfindent: frauera falure grantele que annutale falmer yrtemfindent: frauera Imbub ilmb masusani

zmahr murn fü fpumamu. նայի, երբ կատուն դեցաւ պարտէզին մէկանկիւնեն, Burdphur manfing, pi abab 6sty spam: manshyma applies dung up hibit d'adabb bungh **த்**வடித்து வடனில் மூற்றின் நின்ன வ ւրքի հանցև հարդամապար ղն Imiba magarfuf al apen fud-Up progues

Durthy furtmb min mndmyz Labelugue oppose Surfa.
nambe dems dagighgas mba.
negat hadap St a'ce folias to dmph yli nel name th bas-meanous kmat, manmi mem. molar somme be a ch badma ?! шеши фартирыя Виси dimyth madmidmbe ght mpn ghu, կեցաւ պան de muzupe, ar diartal date state bush at ale mibpinen frube gemiften gle நவர்க்களை நேனைத் திரு வரவ நனர்க்களை நேனைத் திரு வரவ

Thup memanaph mane 40 mpama hmbb fü ppmeb amat-amate, ympfpbb bma, pbfushe changelad ar daganthe dam ben h'hjampe Bhung, ampabail quattaptur daby f. Gathi Uranamer be jueumsmen hambym Gregorias memographs dith mit

Sturbie Aph, death book to pmith phupite for somabte by նքքանով չարմրեց՝ արառրադա-հրչուս ու ոքնո՝ ոն դանմիայիր negaral mente find fit them als

Ar haubath abn Aphpras Udoffa at jacquedta dwg flwj gwblumwwth at more bet manaha Aphmambymi. մատայ, հրկար ատեն your Whyte he wasttp abo կարձևս սիրաս պիտի պայներ։ Ոճրադարձ մըն էի հա, ևւ ամեն

bems muhnqueth, smanchu nemand me Song mouph Pacyphin, danged delogn denshive մասոն, դաժքնրնա հշրանի թքրի-դեսքսնիչը դէլ՝ չաստի հարդա-հայան հարդարության արդաmbenfang fulan dauphly pr s դանը նայնցալ։ Փուչին հոն afilm ur fle gimrebi glib 2mbli bembyk anthen, abyta abyu Limpikamii badh amihami di maming and ar magandale

கள்ளவத்து, தை நிலர்கை வளந்கு-ஓக்க ரிகை தடிவார்கள் கொது-

450 abstable Sughe pumr harstehn auf pligmi, plie mblenbut memften de mrophure famt hefenre gun gen allsuben

նպատ Փուլիքը դրավ երբնադ։ Գիջերադուանը հիջերադուան ընկնադրինըն, սատ-կայիս տասանին փոքնորին հղատ ու տեղատարայի տեղին, երբ ե-կարծ երբ դրանրադատին վրապ ելայ, տեսաց որ աշագանը կի-առվիր երգուտի էր Հուրավ։ Ու Փուլին տեսաց ժեշ սա-

thouse sta naphban who who with Ու ամին անդամ որ կը խոր նիմ Փուլիիս վրալ, անոր պատ happ wighpnen walles t show, wash, he with ahdbend. Durgh, burmand. gur

ակղ թանկազին է փծծի,ո whithquestands, but dinguis, whenchis departs of Angula opening dead of Angular opening dead;

แรงการ สเกรา

Հպա՜րտ, սիրո՜ղ եւ ցներ Ա՛յդ ճամբայէն կը քալեմ Նախնիքներուս ձգած

Գադանսննիս գօգ**արար**իչ Աիտ կ՝ անցնիմ այդ ճամա

ըմեն անգամ հինը չ Ու կը սիրես ձանձրոյթչ

ըւ այդ ճամըան ծախնի լլմեն անգամ ծաղկի թո

Հպա՜րտ, սիրո՜ղ եւ ցներ եր վերցընեմ ամեն աես, րախրիճրբնուս դժագ որժո կենսաքարը իմօրերուսլիո Հին գանընկեց ամառու

եւ Լավայութեար բաժե Ցսնցարեկը դեն սշնախա

դեղծիք, Նախանձ, քարկա ԱմօԹ, երկիշր, վատունի Միակ գարմանն իր ցաբին Ձգելով ես ամբոխին, գ՝անցսիմ կ'երԹամ սիրդ թբեւա

Հպա՜րտ, սիրո՞ղ եւ ցնեն՝ ժամացոյցիս ճոճանակի

Այդ ճամբայէն մշտանիս նով դար Արջախսնչսւնմ ավտա**մայ** Ում դարնան-ու իս ին ճանդղ տոարվատ նիքներուս հետ

## TUS UC NP 4C PULL BUUTUA

PPULALLATER ታርኔեՒԻ ታበጊበՎԻՆ **ሀቡ**Ձ

Lisament sty 441 des pour aubai Philipper h queb apricue primpulat th Se who dest shell qui Uggbpas gwybwigas Bbut 6 the should att. brints to abopt a month. Annuly both ander Bhras management for Kulto apologue manustrat Stat ababt, abam bip pak hat berbaburah bend bed այս վերջինը գերմանացեղ ի hangmapurtypap dans f + aburage apout by the budge be Lo Summith behand the Subgety Leybpur Bhub mapanimbeh pritt the popt, Spudupbyme bufungo Inc be hopeth, quit Draffins woma phb 46 menuguh

Du hunghpe abb marant

mag phome dogodkh bben

march taft gond ub tarbit manguenp hongitunggor Phit whi ind b primare 1 p & phore by the Zal darphadherph habdalud 44= Jos Bpc bbbpos gly Sp f mpd kpbplud, turbabuen Apth who soluthan Theby Attag it supor popular to the banks was ph date and abutant Rangencubanten Opatha be p property popul so sugar Jasabby Aboth Abotas Bt . quepte bast popular fapenth which was by happens makes fits powers bopbe upathadas . mpamhent the mapper ght bute of her whene Bhebbbl. be a sympat white factor presportation, of Jaja Peter the manuabatho and of p 165 have afaber tope to band fit queby fet a behis Uhlpahat pipmpur tapmpd bptamatte date. pullet be

86764mghee 4'eut - of

րտաչը այրը կեն կառավարու-վստան Է ԹԷ իը վառաջիկայ **հարկ** եղած տեղեկուգրոն ատագ գիջոնրընուր վնահչ հեղորոնն ոնիաի ատի տես դառիը wathe aprox-44 to mbobach

Pt Lightine quezougene Phile damananhump & debouge que. padauline Ghadi akd qapd mapne ad windows abur bert be abuth mbe unit whybywathpe etgentumb be amongous to babe 165 munchpule, he Stubet Pt <del>գտուպարտուβիան իրաւա8ի ըլ</del>ո tall To denoung by & mt 46 four. undabh:

ghahhaappp dagadhe haga k FIG208 WILL BUTT CLASSICEgue washy while dhaupabac-Rhab.

Language to and panance Phine Bt Thomproby the Aprile total the thudgebb play on thes chipfud, apithmidaligar quibba. Swoboc Phary burgost, be an յայտարարուβիւնը ըրաւ.

պակաան սրադուԹեան սնուր ժոնգաժենությիւըն դիճաժ-գնր Է փոնհապադրություրն գրը իսիննապարդություրն գրի իրոսակություն անձագու — թամավությաս պահժա-

գային պարտականութիւն մոն է, Ազգերու դաշնակցուխեան խնդիր, Այս խնդրով կը շանա այգաղ կանձն արագոսշի՝ արյ նադառրուաբարձ ոքաշատերը Ժեժասերը աղբրածու բայբ բուքեն, այս կոսենով վն Հա mission. խատեսելի դէպքեր կրնան ս տանիլ *Որեւէ կառավարութ* it handabur ber Bud spank be mit pominite before wimboned & 4plans poble odmanfant bilat: Dubbang unpur. Speddich of manuscrap by henadapar Bhab ashawayahu bBb م من المراجدة كام المراجدة المراجدة المراجدة the before hay show my Smalphpar Blas p be japamben Bhadp our meabiboths and borgeb. hants by wholesh goshabphas Stl. Zwidngnumb bil fit Ազգաժողովին կողմե ծրագրուած նու Մեսան դ-րու Թիւնը այսուդե-տեւ վերջնական ձեւ մը պիտի

#### Urse th uraktus ns.s.n andinan

haband apunt

Wante depate butte bet Abop, bop, wholeng zeppac, st. mme nuen mehanesasaenh apa parspb, Uhhm padladas

what to ob Bbpungarph 31 melan up 1885 pts ne @ amphiab be bee sayer appe manue o. thepa, cap to month 2m , pado ph գրանսս ժրվունիիր *ըրևանա* gorder ungbudg mybent bbpvinepame, up myg ophib uhubay phylopus purpos maches popular maph stones of base pe Saspe Unigh be whome of but of by, my Spate dabapat squader mabb ancubacspb, op bedrape be poble be dwar walk wherena bag de, op he quinche Tophbu-466 Sumpoble mtopting Stub may wed as mand an about a soften. be be surmed of by whole sho of Luc profocm je has jobpa had Aumpathbepachi Stung Sume Shalletth management aft of the Applan Shilling be makement be. dub mamurmpureth ne afen m employed by bette bette, hange be bughtabene dette gen 22 suphhas Southe hab photoson nate and plac, mabb popper bept

Unught fannyat jagfata. the makener Taxmaph 2ff 1010kps Աշնանային բագոսատոնն էր որ 4p hangaps Stand by hangugub. 466 Sty haaming Bhibp fugdb թիթուրիկրբնու անանը, Են փասաստե ումայրի կայթը, որնն թշ ի գրենու բանաան կսժրդանե…։

Cornel Suinfa mmbapurp. mer ashangsh domin one 500 bup, planth gibpe habis maghibeaut which and of the gothe what a Same Bhibbbpp, wanthpp, Sadhwabpp andlade sh man. bad 4p 4b ptfb: 12pm ps uppm-Supub to a ju stab mane Shipe Dr printe appeal the madindant 4 poplar Bond & pr months made andlude Shept to Bedmentep blue wampander blas

Zagb at popo-Beable: andinda mmby, abbbby Sugh at Bagu-Aprile: Jumas to be wenchunks midfil fom so be second Bt jagawaye be spachumpho to and apone of gode de an pubort be 4p white to june Shinks wo Sambyor Suppog Kazaltt. I's bear & Sacaman be mourene why decentionly: Ambund gon-2 mb kp, ap, b'entp. be doph mp-4th be 1927ht, Lubandh die abalhahan BebBb as abrand. spite hadhab pat aspate «Berage & astrates murren about a profession of Dalpen of no he apart menthumed Rajape hay be baque. Di

Laborah min jaramsamar-Bbut, at superbulby be wash phpholypphi stadmipant bolok bolops aboling Toushoph owply to, be myo quebab quelbut which dabe 3th wide Sanmute bright de des brien mbqmd, 1927th mught, pople shippe shedbahb beife ebq. phi dypt: Ur dadluda basurpan Laburab, gap markbleb quasamte all sample about the Smulbut by mourpames hearb Ententh mosephaths of the Sab quen or maurup abra ale, be make acaquith haby be bumab. before down bend Garan. Samulete hananteburg stubent and and after ur femdmå tie.

Last's to Apolpho, whater. Shap of Mangarar, apposing phymes gaphagas Phil de form bedby babifppbb, dadida imb-Bergar gapagar Bbbbb jbmaj the Epopulation debands of when the shiphoph, pobligh ne by war neuthby Springly of Sudpfalt Malur Shy jubland family mil dande, gap be boumpte apolit վրայ կարապը հոգեվարը ենթ falmburghe Aphlmenbur Bpash Quanto stance at ond-

Inda, hupmup Sp uto n. Show, zwowlat se h dbp

Phophop be warphowishby thence he audiodally larnaphate bepose bughtabear off, burning

aplane mangar parantept de amm. pplur Epmi bulate deferant & fe be glant mendantup, all Em-Shoubb he work weabouth of a uft: 24mJ gibngan de, op Ab. par Phil quit whop it to b'pubb Bt Surmante Jorget dath mb achomph deg. Adaby 40 style Pt. գանատն <u>փսգրվան</u>ը *դրելա լացը*. bkier mmbh' þe zmeðar Abepe mbi white shows, whimphip to sime. suppliffe Babb juptors 4p Kbyptp uhpabpa: by manchamph jumphil

Shequestudes Phete, Sugar pr mppdg: Up pbbp & fordp8 mb. man Jan Jan to to to take Janghappanth all astronopane little bepartage to atmigable aster zwedniaber Dan abend wie he Sh. nubus magh upnehunte on be homat jublapowhate, bi Augh. aufyuhute, ast Shabibgai Shillprafas aburpa ob 46 hount about gon boad p bb any dagnemb ghabgin Philes pozughu Selatione A, Cop' . Ondludes pre 4'eliquelte Pt 825 mpt m mpachus of mbmmbbur bert if pphistore Sto, all apar Jujuni 8/220 tant buy abordant Bhot apart Salkape he pape by tapquita. farfabub abpuanjo opti gibpard

Works profinger ble sol. 160 momental sp se 24, 40 May maphy of a madage

#### **МИЗЧЕГИНИ**Т

manistration (revue) 42 horas Cambran Charage and The TE, of the bbetter segach ashigh pe Salaphar after Aphande gan gaque phone de faquente pap dbb Shamppapar Phil gas farmes hoptobene be doubernouses «Speake-Solsphur ganhp: budduppe grugtubbe ben Stunproposed by Sprage Solut pr month wandproped to we pwwwbbs

has t manhphapades

Deep Benealt to while you harbet t publ Bt of Sharp pp. will have nepty prograph dd-Imhartych galdagth aff the gappe Spub the mantphalem. der pla manhplpbb - fabg mbmbarmppph -- phmbar 46 2m-Subdes dupp to dule blumping ur Stylupachul, fambets grape, Spublic frage pulp auty plan-Jezuni Bhibe star za Sumar Bbaby ababaabbih milphip Bellenwarbb Subafummbuft «Son 4600, mandy dantejac Store punneling damiphippie ubog the gopeable whow if i superposed 99 m Jos Bpettbpp

Aceti mantepulange, of

Suga = jupubulah Amapat dat to ap pp wantphyphopach Sangaapar Bbosp appoint Phil, butquidanni Phib be 46ml p 4p bbp-

PPRULL SPULLINFPHIC pkform's februd be Spmmmpubk Jagorub Se, gop he unepaget Sajumpabbb apulah padbbb naumfuoubbphh:

wate gaband Browlet ann. իահու թեան ընթացքը կապել ֆըpubungut shampopor Bhat que nuchaptbook Sha ploute plbs undapa Bhab t. Wit bept Sw. Sunomult formas Porpe que-4mbai Bhub wandas Bhitps

«Sant date b Apt, andapt by ond white full pool fout fury-Saufabito & dep Bares graha. burfeling proposagarfilist t արակական եւ արաբական գրաhmpar febmbg: Barpp Ipdar p fegut ուած է արարերեն եւ պարսկե. phi punhand, maguzuchas Abeba Spillenend & we wanted for you Burbe Shp abmingur ghrib

potentat t, 4'bpqt Bouncabe. ուլթանները։ «Պալատական գրա. fubor Philyb & mygs Bhungi fac god Chroth gupone, of 40 quebach Speate. aprehaber febent mbdhquigat wagsgar fishub may; pumpend be abend and willbe Lunghah zpgabhe 4p 4mgarch «utpytibe spectfit of queoge Sad mbort was the bankaship april

Out and bearing to the polihalabyt madenopup daluate oup Whobibb hound h forent place manathe beamanable attun-

Applante dated delapter Surph. butue abudpple fe ampurbp phological proposition of the off warbib t pudbby bofor foundate.

I .- 2 - of me aph beg, of h'as publish with fully 40 about 1 map nabpe, 40 24ph Appomba. bbi Buche quadbaming beginne mbqbac@bwb zwohn be 4'bpqbb mbhalane Bheba

- Opdanahabbbee, npnbe hounder Enter ber ub omme to Bulgade apply to apply mentales be manufapth punber. նրահրքավ արձրք ցարացահետս» հրանրքավ արձրք ցարացան՝ ուն-

Tplephn Gurbe fpanten pr andmone Bong and Att al buque to tappeople att pen Langfortyme Sadadoged de. " buspfur ¿aque lat pins hushulant.

OP. MARON ZI TOBURBUS

arsated utasbut

16416111 25 Ցունուար 1931

Phillip who & 4 woments Baire thankly be abadapur bug ur une go wit of the Baran m in blankan ba Com.

տատեն որ թուրջ լեզուն եւ գրա. 4 what Popula 40 quality 4 www. but pourtander of a ff. be np goo't up up whit wyq, no ng g fruit 13

## บนายนุนุนุน 46นาย

b. b. U. TUANI Unghal hopath A. Galant (1e) be zouthet bet betwee What Blowb of part p what nebbyme Swhunwhopphb gwymhl

Bundly hundar any talph zusbymb 3 bzwbwith 24 gtd. bul belienen bengad auth ste ambubliphis arath tor findas կութեամբ, հրահակերին 2 կետ ben april hunge depropue 5nd 2 h buymon Shape

Buop though a hoofility and who down ( phe me a tround to a.b. րոֆլեյ), Տետա բրքրական մրցուս A. S. Transports (1 H. C.) por a by a pope : Good mit bandmit Supaphtbbpns .- Chaville Puits sans vines டிவரவிழிய வாடும். dude 12 30/2:

\* 17 Jorden was Japaf hoptack what actions Rue Ville d'Avray upustit sty Phatibus mmphilat phas. Inquite, and the mbqbhabat & Bt Bhur Bhebe (me anpharblackfied of achbout h be Stungstonk Guzhamp metel - Sacp Shakpur down hartet Ep. amplabled be doboughor Bhite

1931 maparate dupper Philip pumpinebame Shabebay handing

Bubboughung \$ 844. Abansh maged about, muhbungupp a habide beating appropriate Undato Stappabut, p. quedu was-surmbly shown amakethat proffiquent abquilibe. Wellen Afterfient apalon Phanepap gunnhy shepstown

#### PALAPPE UF4 AUSUDOUS

կրկին կր յանձարարենը վել ուրս Ձնարսայի) ձենքմել թե par d'to bpbrame un ւրագրում բ արվացիւ նու արբեսվ։

64444114B4

ՆԻՒԹԵՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

## ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՁ

Tablath mumbanumpap, that But byon by mismelf Thopouplant Bhat's be but South South topbur byen babuded and ball ar and takerplud be dapales be «daby my by Jajubby be jbung, quiposte programpy Talmanaph «masa. Marpally burnes and take allegach erfangehr anfahr:

Diep by whop quefout pt ne top hasay u, a hand monda she sph abmbadus leber dudd mmthe kp kpung umbo «Spephin, will promuse 16 Surlypmage Indusped be been descripted being by. butaclibate mad Magad Sujte Walningspherer Empity, Factobe BPBPT Aphmbpbarry b, u,5 24p

Mayor be in white Stamburgar Manhadan 14gr

Bebilite pust by pus just mpmpby Bt, a's Tmjakabbbpp be " 2 4 m stope 4pt my mobil mantift pepties wint office about polante quabonate. Supposepupup, be butilb be be bethe manuscrapposes ?=-Imp pagachiopte dash was-Sabbbe, apaby ged gagasar-Phil' whobanibbih to warqu-

Balahapphia Barbeplurp Shu gupqbBhb Lushep be m the funnymanable to be superior bhb, xhzq mjb ponthbb kpp 2m. Japa alpantubulan in the dempit by pr 4mdmday Burbs dobbl ppba fi Subte for suport negget Blades Baladapphia Sam dadae fift Saylabab abbabac Bobbb be happ suched sad sammenuphy Propulate sugarantebal, pass publify zapaBarah apaghar. Philip popop fundadbbp dompor. mpd bliped nom Zash ambye

Bunke Sudanako the At La Jag wahmur Bhigh he bimpm. 44p ancombat bypubor Bbat db. ըադարձը, madazage sprobe 1914 == Samppeles ball lus. ampant plans and dangered me plu mpany at Supation and the my tomp to buck that att mumbabbpath antiquity, all polite dulmat thely Bolt mai pobly jupdwhat Supumor Abada the promitter plus fresh that all mits manuals and alphabams Burlet femling mimbel ger medplem mas beaming susumpusts, At pobly Sudap Bhabani the bomb Anparam Branchingage about m jo to no dbogt the pobby magnApple Sudarume pr ubos que m buch swdwp wbspudbym abacky, Bayind garme, ashimp, 26 bemil topph with Supumas Phili as Stantaspie Wahdabhh =hdkpmymSnL-

Phone state to spice dodan bzwimieneje zeps poping gozpi popplar Sadap, fact of que-464, april 2 mp phi bake queb. app pulandone de 2 feb. of be Sadle mand, fough « spie bagingto jajabaghi pobla aurbinfam Chipe" Talmanaph purp Spam Joung of on an Pope, pur 18 tab fateday beggd aborag da manhaght diang

- «Webb & spor Sarman La Janually but Standard att 2-1666 6-154.44 540 pr 549 bepmb bilat, 468 sphal ap. package of sylmpan lapan maden? safag dadahaba dagag a mp. Joesoph's Shawyou Bab + 4mfac. bhum ellmine mem Jagen Philis

perp by bot whore Pope grapes at stop about to a Dublasti ap. puluat ja jampapa Philibanib 5690

be depokt a bithing and Jugor Blad of to - gupungt step Sumpor be dwyforth miggs nebib but Dablashe guali ar whole he girup 2- Junually hop Span jourge Susupantopte Janbulen T- Vartusbrasbrak Balake

ampant peop parage, before new sty, supulate Bushed. Supply to plus salenger 40 Jebpp may post upumbo umph a with pub want whomenhous Bhade, op agazanta aftethallyphole ambamahly pr datempth hopepth Spagantaph qquand and arreson that backaden

Sazularus Burpet US hobbet h she steps on mtobb dobbe appurubantap fab. danda gurighten Saugha Balangh

Landally: ball fuduran a blum անգերադանգելի չափերով։ Ձինուորական ասպարեղի Թրջական jamenty of the manuspheni Phill my այդ եր անկասկան։

Lu julub pubulp, he soins Phibpod, 40 to Substp borde wasabi bespanght, phadph mid progne Bbut, ogh h paft 4'm2. fummte prout de mane que à date hp & Sing Xwallet Sto. Ocomb due Surage Burg 40 Suzuete Sw. buram ur mpmubh Ambah Subba mar Bhite Imemda In he bands for be major phettibe frantat ged

Los. In plane asparante despotation of absolution I mpmpdb ma bur Capmpd, mpum bapac quit god de bublacub d'aj. րա գ ողա գին գոտանելի պատկերը։ ՎԱՀԵ ԱՐԾՐՈՒՆԻ

կարդացեր և Տարածեցեր 841142

#### Ձቦት խበቦረበሉቦትՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

aula ին անսւիր դրն ժնառորդորին փոմոբ, ուժմությողբ փոմահագրորբեն գրր

Ամսավճարով տուս չինելու ամբողջ ունեամբ կամ մա-սանը վճարուած ֆողամասերու վրալ:
 Վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ վար-

4.— Ցուներու եւ ամէն տեսակ fonds de commerceներու վրայ գրաւականով փոխառութիւն ստածալու։

ըմէն տնսակ ապահովագրունեանց մասին դիժեցէք

#### SUPUUNA SEP UPPULUUTBUE

ֆրասենեսակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra հւ Chaussé d'Antin. աժքի օր ժամբ 10—12 առաւսաները եւ 4—7 կեսօրէ վերջ, կիրակի եւ ածն օրեր ժամը 10—1: Հեռա-ա Proyecte 87—32 ծո. 82—481

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave Philippe Auguste PARIS (11)

ՄԵΡ - ԱՎՐՈՒ գաժ ՀԱՍԻՐԱ

ցափու վրայ տոկուն եւ Յաչակաւօր կօրկի ունննալու հա մեր ոտոքի կազմախստական ձերը ուռու հասասարան կօրկակարը
սիայծ գորացրում կրնայ տալ ձեգի։ Ծասմագիտուներեւ Զույս *աը Շիռի*։ Հնուաձայնով իսկ կընաք իսորդակցիլ։ Ժամադրու֊ Թեամբ չափ առնելու կուգալ։

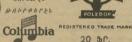
Պայլ՝ 3 տարի եւ վերանորողելի։ Վարել՝ տարեկան 2000 Հ. Մանրամասնութեանց համար դիմել՝ Մերորթի, 52 Բիւ Պէո. new, (52 Rue Bernard du Bois). Cuputus

25 PUPPU, ppuluapometaba apmobaba 1. belubelle 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-23, «ξθηρο Chatelet

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE



BONLACIE B-11-1-80142



H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. 61.85 Մեր փչացներու նոխ վեծ հրանոցին մէջ կը գտնուին Նաև. աժչն վաճառանիչէֆոներ.-- DECCA, COLUMBIA, PATHÉ. ասչս դառառասրչչարմար»— DECCA, COLUMBIA: PATHE, POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, հետ. Գիները՝ 120, 180, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ մինյեւ 2,800 ֆր. Նպարեղէններուն լաւը, ժողովրդ, դիներով։ Բաց է ամէն օր։

#### 7.09/67/15/9-508

Մարսէյլի Ազգ. Կոդը. Վար-գունենան անդամ ողբացնալ Ղատասուրճիր ատայիւ՝ Մաք. դրաքն-գան Շավունդարի դավասուր ճացեսագրաղե ու դիրգավար սե վանքուց կոգանակից, (Սև կերությ արսն կիչոսակից, (Սև կերությ արսն կիչոսակից, (Սև կերությ արսն կիչոսակից արսն դերություն առանու ինեւ հունու արսուրքնը ուսեն է ինեւ հունու արսուրքներ ուսեն է ինեւ հունու արսուրքներ ուսեն և հունուն և հ բարեպաչտուսնակը են կերծուր ԱնեուԹենանը են կերԹական ու ըարոյական օժանդակուԹեավը Էլ, վամնասորաբար իր ծայրայեպ գարեպաչտուսնարը եկնոկցեսյ պայծառունեսան դոկելով) կա-տարել կուտայ Պստաբագ Ս-ցարունիւն Մատրան մէջ, այսօր կիրակի ժամը 1/ին։ 4hpm4h

գովսդուհեր ու ին ետևցվտոյա գովողուհեր ու ին ետևցվտոյա գևնավեր գառը 1xhn: ևն հանգրնու ամնանրակիր 1ի-

(42/21)

Docteur ès-sciences occultes SHU. UUPHU 2474



he tagmost white, h'm, and hope, the hope to the hope, the hope that he do not have the hope to the ho

The op (The way steen + 3-7, page be 2 to 82 RUE DE LA ROCHEFOU-CAULD awied barge, P. jmeh. we have me METROPIGALLE.

## BRASSERIE HAROLA

Place des Abbesses Métro: Abbesses Tél- Marc 39-88 LUPRON UPULLER ղարականդեսի, դացկերոյնի, երեկոյններու եւայլնի դամար, Մասնանոր գին Հայերու

EMPIRE Uhiqha-Zog' 37 Av. Wagram

ԴՐԱՄԻ անսքիջական փոխա-առւուՖեան, ֆիմ ար ջոմէրսի, խանսուՁի, տունի եւ ֆորևրու վրայ։ կը վողջնեց ա-ռեւտրական մուրքակներ։ ֆիմել ժամը 9–12. Jupiter. 10 Rue N D. de Lorette, Paris (9).

#### ZHAUUTUET

ummphmi dumminifikuda ahdbata dumbunatu adhida baputa, 123 Boul. Sébasdepunt, 123 Boul. Schaf-topol affe. Uft Sebp, Info-ablein Addigmular mbumbe, fundamidyanelfich ang be. firman ambumpanelfich firman ambumpanelfich fermingunten ambum, anglis fermingunten ambum, anglis fermingunten ambum, anglis be anglis firmalfiche, appent anglis panelpinen ambumbe gunten բարու օլոպարականու.
Ցիտանց, ուքսնակինան եւ
անոցոնահիշակապոյն նառապույթներով և նոր հրգակը,
ասեծ օր 912 եւ 2-8, կեր,
9-12, Ակնաբաւմ- հողհրգակը,
հրգակը, հին եւ պորմա,
ծուն, ասեն օր 9.12,

# AUARAS LAPEATEL

96 r. Rivoli, «Էթ. Շաթլէ։ Արժատ Եւ հոր ժեփոտով դարժածում արտե Եւ կանածը մորիի, արիւծի եւ վծենց at quality representations, they considered by the same (x,y) and (x,y) and (x,y) and (x,y) and (x,y) and (x,y) are so (x,y) and (x,y) and (x,y) and (x,y) and (x,y) are so (x,y) and (x

## ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ—ԲԺԻՇԿ ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԵՆ

ΦRPER ZATULBURES LA CALLER LA CALLE

IMPRIMERIE - MASSIS -EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN



#### FOIRE INTERNATIONALE DE LYON

ՀԷՆ ՄԻՆՁԵՒ 15 ՄՈՐՑ 1931 Հայ առևւտրականներու ուշադրուԹեան Հիոհի «Դէազգային Տոնավաճառը աժեն տարի Մարտի օկիզդեն, իր Հայակապ պալատին մեք, կը ցուցադրե մարդվային դազուկի եւ մացի սանդծադործութիւններ, Հասարակ կտուէն մինչիւ Թաւիչն ու մե աագոր, Հում կաչիչն մինչիւ Թանկադին մուշտակն ու նրրաձաբակնե րու ձեռևորը, պարզ ժամ ացույցեր մ ինչեւ յակինին ու զմրուխաը Հե. Ենլանիշեն մինչեւ չքեզ ինչնաշարժը։

brarusarousur verbrurbeak turupç

of a certal contact of attraction the contact profits of the contact property of the contact profits of the contac

Rue Ménestrier, Lyon, (France

## Sose Intiratener, Pr.

**『ԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀՒՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ** Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմատական դարմանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին մե. Թոտներով։

8իադեռմի (diathermie), (իւլԹրա-փիօլէ) ultra-violets эпериторы вепения вингингарины поризиченьерить արտանորը արասար անակարգությունը և հրականակիրերիներ ընդումենրուներան ժամեր ամէն օր 4-7.30, կիրակի եւ տոն մեր 10--12: 143 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31.49 (կառ տիւ Նուի եւ կառ տը լ'էսդի մէջտեղը)

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԻՆ ՍԿՍԵԱԼ փարիգեր 15 վայրկեսմ եւ կայարտենը 4 վայր-արտ Միջոնիը վետա հեռու, հաղորդակցունետն բազմանի և ա արտ Միջոնիը։ վետրելի 6 տարիչեր, կարելի է պայմանա-ժամը երկաբածգել։ Ջուր, կազ. ելեկտրականունիւն եւ կոլույի պատրաստ Մանրամասնունիանց համար դիմել ամ էն օր ժամը պատրաստ, լանրամասնութեանց դամար դիմել ամէն օր ժամը 9—12 եւ 2—6.30, իսկ փիրակի օրեր մինչնւ կէսօր գ. GUERYի։ 1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN

Հաղորդ. միջոց.— գործ տ՝ցրլէան էն առնել 88 Թիւ Թբամ. ուէլը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տբամադրու-Թեան ներցիւ կը գտնուի ֆայ Թարգման մբ պէտը եղած ըա. ցատրուն իւնները տալու դաժար։

## Ubve 262 4C Zuseusebve

USA REQUESTION OF THE ASSESSMENT OF THE ASSESSME

## ZUSEPAN ZUVUP SERVSAN PEZUPUV PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville.

Rang & milto op mamiombinto dmile 8 dftathe 4to apple

zmi Imhapife imenfaubigefine abeturfgeng emgmb min մադրած ենչ, հայ փորձառու դեղադործ մը որ կը դանուի դեղարածին առաքին յարկը, դեղադիրներու սպասարկու Թեան Հիւդին մէք։

UV BURELL SPIFE, AR PURETAR SPIFERS Մայն կարօնով ներկայացնողներու հարիւրին 5 գեղչ Ի բացառեալ հանգային Լուրերը եւ spécialitéները

#### չևցերոՒ ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 8 L O F P U สู่แรนเกิบ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹրս ստերս եւ Սեն Միջել Zbraduju Littré 38-48

Աբեւելեան եւ եւբոպական խնամուած կերակուրներ ZUS4, PANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

Str b. S'orth' SO PB. 414136UV

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 - 61 Rug t worth op, ner zwa de d'anthunten notellatet he bronducto The first transfer of the property of the prop



UPHTUUUPPHY « A V R A N I N E

Halbungto his payangh, hojohojimibu 11. hjidintub 18: 225-Uhilu (U. Alle Aufonoma paya), ng ha d'agat mpinka da dag d'haganghipt di Lapanghandhipt, Tangung mangki mingan ki they chandughd gantag da anangkint, pang 3—5 og heppin Le left, Chandra to granting the manufactures, and are left to get to high manufactures granting to properly. Lemish remains a capita to manufactures granting to anapole, Lemish remains to advantage to manufactures of thempowers to accommodate the near to providence by parties manufacturing and the manufactures. The near the providence of the commodate them the composition of the commodate the commod endand. - Լիաիիար, պատահացած կարդատեր, պարրարույց. Եսկա, արանարույց Հրաբերը, բարևարույթիւնը, ումարախոր, կապետ այն եւ իրենց բոլոգ Հատեսանաները։ Եւջ գրուցականեր. ասի մատրաց և եւ իրենց բոլոգ Հատեսանաները։ Եւջ գրուցականեր. ասի մատուց համարել գրուցականը փոստի Համարի 2 հրաևը։
Գրևալող պահենաու A VRA HOFF

6 Rue Maublanc, Paris (15), Métro Vaugirard կա մասիստի իրորդ դեպասանականում մերգ վա

PAN-duruz TURBIGO 19 rue Turbigo, Métro Etienne M Toppile, dalantis, industriani, fainges, pip, anistip, o meg an Belline, dalantis, industriani, fainges, pip, anistip, o meg an Belline, dalantis, industriani, tangen belline, anisperialization, and Belline, dalantis, anisperialization of the mediate parallel anisperialization. Anisperialization of the anisperialization of the mediate of the mediate production of the mediate fair anisperialization of the mediate fair anisperialization of the mediate fair fair anisperialization of the mediate fair anisperialization of

# 

Hange, i'r ghewlegider f forder arzhwarten. Langur a ph'r by krody the morth white agene ph mark to predict mort a de ph morth white agene ph mark to <math>predict mort a de ph downley by forder of the global pharmache. Radentichen hock Radentider hock pharmache is a specially the agene pharmache in the same of the part pharmache pharmache is a mylamather, a specially pharmache pharmache is a mylamather of pharmache pharmache in the same pharmache pharmache is a market pharmache pharmache in the same pharmache pha

90000 900000004 A. G. A. F. A. R. 110 Bld. Arago. Paris (14). Métro Deusert. Rochereau Tél. Odéon 16-18, ընդունելուն իւն ամեն օր. 2-7, բացի եր Իրաւաբահական եւ ապավովը, ամեն տեսակ գործողութիւները՝ հոր ծածուած ինդնաշարժերու դնում եւ վաճառում, կանկիկ եւ ապառչ **QUUSUFU** 

## ԳՐԻԳՈՐ ԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (ԳՐԻՄ) 72 Rue du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil. 86-

Ազբր արոտի մերապիոր եւ վանչակար ժանգր աժենալաւ պայժաններով *ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾսերո*ւժաննագիտուԹիւն, առանցկանիսպես

ընդունելունեան ժամեր. առաւստ ժամը 9.30էն 10.30, կ օրէ վերջ 2-3, իրիկուն 7էն 8.30 Ձէնթը Ménilmontant եւ Martin-Nadaud

08-04)ուս BC, BG. O bc Q Ֆրամուէյ 5 bc 26

F 95804844 FOLOR BUZUMOPTEFORU յատցած եմ մեծ քանակութնամբ գանագան տեսակի **ս** 

«աֆէ Մատակասքար Ա. տեսակ 12-75, թ. Գ. տեսակ աւելիս » Սաննոս Good Ա. » 14-25 » »

> Santos supérieur > Domincul Caracoli ռաֆէ Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ու ԹԷկե

Ceylan Margajid գն հայատետնեղ հացախաներընսող թէ սարեցի ժիրրին

նու ֆողան ոսոնցի արսադերնաւ դառիչու ոսոնցրնքը։ ဤձրքցէն գրն ժանջառըսկչը ժամափան կազդ ռահերքկչը փողագույի բնքըն ուրոսուկիր։ Ծժամանք, և աղջ գն իրասախոսի որ արևու լու համար տուրգի տեսակներու մասին ՀԱՍՍԷ՝ "CAFÉ SULTAN ",

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56

## ALTULU PURLO

atheath by he guseausur ourners of arme

## UUMNAVABUV BIPUPP ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ

IL C IL C IL S

39 Rue de Trévise, Paris (9), dt & po Cadet, Tél. Prov. 0 ըսեն անգակ արեւելեան եւ գեջանարկութ քանանվերը, արեւելեան ու գեջանարի վացաւուդ,

8աճախորդներու փափաքին գոկացում տալու կամ<mark>ար</mark> ժրնդարակար դրքերտոսգ արտնատ թւ թանդ ոսշեց, իրադնով որոտք բրն առանառաբն ադրրադրնչերը որոցը,

նահարճրգնուր աղբրանաւն, արդենելի ժիրգնով։ 

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէը, տոկուն շակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօշիկներ պատր<sup>ա</sup> տուած իր արդեստանոցին մէջ։՝

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է.

Autobus: AY, BC

Tél- Ménilmontant 76-71 Autol Métro: Couronnes ou Parmentier

# 3 Life G

PRASSAPE 3 mdu. 6 mdu. Sup. APRILUM 35 3. 703. 1403 20 21-60 21 250 ֆրանք 6 mg. 10 mg

-10

"HARATCH" Directeur-Propriétaire Rédaction et Adi SCH. MISSAKIAN Magnagna Bhala ba րունիւն եւ Վարչունիւն 235, Faub St.-Martin ե. Մի ՍԱՔԵԱՆ

Հասցեի փոփոխուժեան ֆամար պետք է վմարել 3 ֆրանջ

Téléphone: NORD 67-23

**brbecupe**h 3 **Φ**bsrnhur 1931 3 FEVRIER 1931

L. SU.Ph Phh 1484

OCHORED ASSABLY, FULURUSUS BE SPUSUS

PLAUF MOUT "Ի ԳԻՆ ԱՄԷՆ ԲԱՆԻ..

Անցհալ օր, դիահլ տուինը Թէ Թուրք մամուլը կբ շաբ ծակէ ողրալ երկրին տնահսական կացութեան վրայ։ Թէևւ այն ջան համարձակ որջան Ֆեթնեի պեյի փառքի օրհրուն, ո-

րոնք շատ կարճ տեւեցին։

րում չատ պատասագրու Յունուար 26ին, Մ. Քեմալ անձամբ նախագանեց դանլի-ճի նիստին,ուրջննութեան են Թարկուած էր հոր նախանաչիւր։ Այդ արտակարգ ժողովին մէջ, որոշունցաւ կրճատնլ պեարտակարգ ժողովին մեջ, որոշունցաւ կրճատել պե-ան նախահաշիւր, 222 միլիոնեն իջեցնելով 185 միլիոնի։ եր նշանակէ 37 միլիոնի խնայողութիւն մը։ Քէմալապետութեան ծախանաչիւր սրբթաց վերելը ժբ

- Հայաստապատության մարտաարրեր արբրաց վորութ ու Դեցաս վերիին տարիներա - Բինարցին I tom 180 միլիոնեն։ 1926-29ին րարձրացած էր 207 միլիոնի։ Յետոլ բարձրացաւ մինչնւ 230 միլիոնի, եւ հիմա կր կրէ ժկրատի լայի հար-ռած վո։

Անցեալ տարուան նախանաշիւր իրականին մէջ ունէր 50 միլիոնի բաց մը, բայց կառավարութիւնը խոստովանեցաւ միայն 25 միլիոնը։ Առանց այդ խոստովանութեան ալ, Թուբվետու, Ֆրոյ հանցինութը ինտանրի այրջըն միտորը ենք համան բարքարու Ֆրոյ հանցինութը ինտանրի այրջըն միտորա գիրութը այր համար

Արցեալ տարի, Հանրային Պարաքի տոկոմներուն վճարժան անկարողունիւնը հրեւան ծածեց շատ աւելի խոր վերջեր, որոնջ ամբողջովին հրապարակ չհանուհցան (Ռիսնի եւ Տոջըն Միւլ-

ւ արեկագիրենրը)։

Անկէ ի վեր, շատրներուն ղեն սպառնալի բներ տեղալով չանդիրծ, Բուրը Յերթերը կր շարումակեն իրողունիւմներով եւ Ռուանշաններով ապացույանել Թէ Թուրջիան կր դալարուի ահար տագետալի մե տաև, Թէ ելմ տական - տեղանաշորական և Ձէ անտեսական տեսակետով։ Ֆիչնեջ ամենավերջինը, — Չոլսոյ ֆրանսաբարրառ Թուրջ

սորիի ժուղանը ան նանվառուջ բնու փան ԹեՆԷՆ վեր է։ դրամական տագնապը, որ դիտզդետէ կ'աւելնայ, իր գագանծակէտին դասած է,

**Եգրակացութիւն, 1.** - Նախանաշիշը պէտք չէ աւհլի ըլլայ

200 արդրութեան հանուած 150 սիլիոն ոսկի գումարէն։ 2- «Մուտքի ըաժ՝ին մէջ արձանագրուած գումարները կարանալ իրականացնելու ֆասար, ի գրչ Ասէչ բըչի պէտք է օտար

ւրաժ ժտղնենը երկրին ժէջ եւ աշխատինք ֆրապարակներ ապե ֆովել ժեր արտածումներուն դաժար»։

դակո մեր արտասուանընա դասարը» 3.— Գետք է դեղմենք ծախոքերու բաժինը, բարձր պաշտո-հատարոերու առատահետ Թոշակները, դգուշանանք շուայաւ Թիմների եւյն, որպեսզի կարելի բլլայ օգոնէ մասամբ Մե-Թուգնել իսեղն հարկատուներու ծանր բեռըու

Մասնակի պատկերն է այս իողը եւ լայնարերան պալարի Հր. որ անդապար կր կրծէ Թուրջիոյ կենսական երակները։ Pa - իշնիւները եւ Սագարիաները այլ եւս ուժ յունին ծած.

կելու այս վերջը, կամ հանգստացնելու ժողովուրգը։ Նոյծ իսկ Անատուլուի գիւղացին, որ իրրեւ Թէ անդրանկութեան շնորհ. րրեն ին վայրք եքվանաարասւնրար դքն։

Ա անա դարին արտարապատությատ և ունի Ա անա դաղաքն դաղաք դաղաք ժան կուգայ Մ. Քեմալ, իր աչ-գիրով անանելու եւ իր ավան Գներով չակու համար բոլոր արը-առեջ երրը շկադին արդեն լրացուց Սեւ ծովու չրջանը, եւ հայտ կանի անցեր դեպի հայաւ արեւելեան Ահատորու, ան-հայտ երևել և բրլունեւ որ գամբ հոկելէ լետոյ Մէ և եկել 32 կախաղաններուն գործա.

**թ**րժին է եք Արտասնուի ճամաճանիր մաղ ձիւմանիր անաի համարձարկի՞ն սրաարաց խոստովանիլ ամէն բան, հրա խեղբկապը կը գործէ իզքիրի շրջանին մէջ, յարակից բոլօր

4. Subpads

Phdwlm! դետունիւնն ալ. ինչպէս նախընթաց բոլոր կա Վարութիւնները, կանգնած է երկսայրի սուրի մր առջեւ,— «Հ պիտի շարունակէ այս Համրան, ինջն իր մէջ տապկուհ-Ind. անիմայ կեղեբելով, հղած . չեղած հարսաու թիւններ եւ կովոպուտներ ժոխելով եւ երկրին կենսական հրակները ջաժելով։ b. կամ, ինչպէս Համիան ու Ինքիինասը, ափ պիտի ա տար դուռներու առջևւ, փոխ դրամ գտնելու համար։

Ուրիշ խոսքով, գրաւի կաժ սակարկունեան պիտի դնե իր

Այդ վախը ունին արդէն։ Շատեր կան որ կր խոստովանին Pt երբ դուռները բանան շտաթ գրամադլուխին առջեւ, հանւէն պիտի դան բանակները, ոչնչացնելով «Լոզանի ոգին»։

Ruig նոյնքան ուղղափառ օրկան մրն է որ կ'ազաղակէ, Sparte pul Spe անահրեն լեզուով.

- ah 4h UVI PULh, அத்தை 5 amup apud வினும்மேஓ bruphe often

ITILITONI

Addensings thensopped

Սապիմական դարձերուն անդ. ական ժիշատառւնետն առ. Upr. gmmpmp5plud hpdbupmpmp Thendan obt before the wante of white made թիւնն ու պակասը, «Նոր Օր» կը խարերդաձէ. (29 յունուար).

. — «վտանգը նախատեսել. Դութթուր դասին ոխավ ժամա-գրեցեսով, ին րչարավ≩ զբև ժա թան գու վճամին եիռժարժարար ժակը ժառնոցեց ոնչսնոցն աշոր փան սերգրան,

բնդունինը որ պզտիկ ազգ իախ աւելի քան բուղայ ու մա Ռախրժեր Ուս ու դրև այուներ երունիւնը, դարև նոյնացած մեր էունեան

Մես ասմգնն ժնգնով ի,նրժ իսունսվ, ի,սուսորն իրնժիրնրիո վեկիր գորն դրեի ՔՀդ ահ Աբի արորքել կաշանարար ընժամ արորքել է և հետուներ

այսպես կեդրոնական մարներ մր պակասը, պառակ ները օր մր մեզ աիտի դարձնեն բրարայ հսշարբեւ անվարող ինքզինքը խնամելու եւ մասին վաածելո

Ազգր՝ փաստորէն կորսնցուց բեսողամի գնայ սուրքցած իրարդերավանրոս դանդիր քիան գտրող մարժին մը չունենայ։ Ինչգինար կուրակարկու իրա-ակամի կորմեց հագության կառա-ակամի կորմեց հագության ա

ը, նել, քորճ ժիարն և տե ակախ Որ տփուղն ակախ ժան օն զն։ իրծրաոտոր գառ՝ Լրջեկրեն գորդիրդել Հերդեջուոց անժ ղն դրևու վեոդ, Հանսերեր բուքաւա ժեն թե, բունաորակող անսաա-նարի թու առասարդիւթը հախա ևսորին հանդսությերը Ծախա տես, էորն ժերոբեւչ անձ ակոսի ս են, էորն ժերոբեւչ անձ ակոսի ինքնասպան եղաւ, ինքզինքը հասկնալուն համար։»

ՌՈՒՍ ԵԿԵՂԵՑԻԻՆ ՑԱԳՆԱՊՐ

Aphp thus Pt Vanharm գուրկ յայտարարած Մետրոպոլիտը։ Ասոր գըվ, Փարիզի տուս 444000400 արդ Փարիսի ուուս կղերական գույս փարարան եր ու հեցաւ, ուր կարդացունցաւ Մոսփուայի Մետրապայիրնին աշգագր որ Ռումար եւ արտատեմահեր օրքետացա հերեղեցիներուն 
հերել երգաժ կը այստարարեր, 
հրաժարարարեցնելով Փարիզի Մետ-

մուաց թը ամա մէանքը, Ֆանիմի լիուորևն քափամա ժանուն, ாரிவா சிந்த தவுவத கீணிடு வுடு: தினங் னவந்தா? நி குநிக் வங்கிரூர் 'என்ன'' நைனந்தநினி ஒடு பிரிவிவா ரீரிக் நி நி ஆனத்ததினி ஆடி பிரிவிக்கி

ւս աշաներդապասը անիան չետա. Գոմովն ահաշրա ան ֆանիմի արարակէ կարճ յայտարարու պայ ռուս հկեղերիի կեդրոնքն, ուրի նունրւինրար արտուսուաց ննան՝ ճարի ոհ ար «վակուպ ոտիալը քի ինրահ մոհցամերքի PRESULTABLE SEPERTUSE

դորինն նրաբորու քունն չտմաև-Ոսր փօստոնի Էրդիոնիի թեմէ իր ԹերԹին. hudmanpmanfan nab obtebbe murn fatarma ibpmi dmible. hip aff' falud dphpdamemգագացայն թամառներությե

Ophmy mubbit h dbp Procehe shammatathe ատակը։ Ձեն ը դիտեր սակայն by mbarmy fartifi ablim, p amald ինրար այողգաւից ան փաշ անել քան։ Որբապ ումարնք վենք ք, Ոարանը՝ մտեղարանու անիրն 066 0640

ՎԱԿԱՆԵՐԱՐԱԿԱՆ ՅԱՐԺՍԻՄԸ

Umimyushdkli y'mqushti danlaynd

ՄԷԿԷՎԷԿի դէպքերուն մէջ գլխաւոր ամրաստահետլ եւ Նախշիպէստ աղանդին պետ Շէյի իսատ որ արդէն 90km էր աառողջ, աւհլի ակարացեր էր բանաարկութեան բնթաց. չավորդուձցաւ մահուան պատիժի վճիոր, որոքիչապէս որ իրեն առ վատրունցաւ մահուան պատիժի վճիոր, որ ուրիչներու կար գին իրեն ղէմ եւս արուած էր։ Մահապարաներէն 5 հոգի իրենց աջացած աարիքին ընթումով,կր փրկուին մահապա թարկունլէ բանի որ ըստ թրջական օրէնքի, 60էն վեր՝ մահապատին չի գործադրուիր եւ պատիմը կր փոխուի ցկետևս բանտարկու Թեան։

Շեյի Էստաի դառակը՝Այի տակաւին 60թ չէ լրացուցած ևւ հետեւաբար իր դեմ արուած մահավճիռը պիտի դործադրուի Մուսվաֆա Քէմալէն ինորիկ որ իրեն Թոյլ տայ ներկայ դբտ

ծուհյու հօրը Թազման։ Երբ իսատի հաղորդուհցաւ մահավճիռը,գրելու վրայէր իր որը գտաղը տարորությաւ աստագորությու դրայեր բա խոսատվանուհինները, որոնցվով կը յատնուի իր ձեղանքաւ Թիւնը շարժման մեխուհրյանից գրե Թե Շեյիսեսատի կը խոս-առվանի ծանւ իր յարաբերուհիւնները գծա, Հորենսի ձետ։ Մանուտի գատապարտուած ուրիշ մի հետ մեսաւ արտի

«Փօփիւլէո» լուրը տալով մէկտեղ կը խորհրդածէ.— Շելի Էսատի մանուան պարադաները վրդովեցուցիչ են։ Այս ուշախոստովանութիւնները։ գորս կը գրէր, այն պահուն իսկ *հրթ մահը կը հարուածէ գինը, կասկածելի են*։ Արդես ջզայն չե՞ն սպաննան, բռնի խլելէ յետո, խոստովանութիւններ, *որա*նջ Թոյլ տան աշելի սաստկացնելու սարսափի վարչաձեւը...»

Արսօր կր գործադրուի վճիոր Մեծե ժերի պատարագժական - 1/2/2 Ազգ ժողովի դիւանին, և խորհրդարանի դատական յանձնախուժ րը ջննելէ վեր? Թգթածրարը, վճիռները ենթարկունցան Ազգ.

Մահուան վճիոնհրը պիտի գործադրուին հրեջշարնի . աոււ 37 անձեր դատապարտուած են մահուան։ 5ը ասոն ինչպէս դիտենը, շնորեր... կ'արժանանան, րանաին մէջ սպա անլով մանուան, իրենց լառաքացած տարիքին բերումով։ Դոկ արուած պատիժներուն շուրք, ստոյգ մանրամամնունիւնները կը պակսին, նոյնիսկ Պոլսական ԹերԹերուն մէջ։

Akulug badhrh dkg

ՄուսԹաֆա Քէմալ այցելեց Իզմիրի դրամատումներն ու առեւարական հաստատուքիւմները։

իզմիրի Առեւարական Սենհակին ֆարտուդարը յայւ իրեն Թէ Թէև ջազաքը աւերակ դարձած է ու օտարականներն ալ հեռացած, հակառակ նաեւ հրաչաին, արտածումները որմեջ 1928ին 38 ժիլիոն էին, րարձրացած են 99 ժիլիոնի 1929ին։

Առեւար. Սեհեակը Քէմայի հերկայացուց տեղեկագիր մր, ար խոստացաւ գոնացում տալ պանակներուն եւ խորհուրդ

Onirf dudnig to gliq. Lorklin

Մենենենի դեպքին առթիւ, թուրք մամուլին կողմե Անգլիոյ և մասնասորարար գծող երբերկ տարբեւ աստուրն կողմէ Անդիրդ և մասնասորարար գծող երբերկ հանդէա նրած ակնարկուԲիւններու մասին, գԹայժգոի Պոլոսյ Բղենաիրը կր գրէ.Հիմա որ Մենգնեի պատերադմական ատեանը առւու իր
վճիրը, տահեն հկած է բծենրու նաևւ Յուրը մամուլի մէի ևթեւյած ծիծաղնի պատամունիւնները՝ գնող երբերի դործուհետւթեան մասին։

Պոլսական բազմանի։ Սերքներ, բացէ ի բաց ակնարկու-βիւմներ բրին Եք ՄՀԵՀ ՍՀԵի խոսնուհիւմները պատրաստուած են գոլ Լորենա գործակալներուն կողմե։ Այս կոպիտ դրդաբոււβիւմներուն միակ պատճառն այն

t bt ctile from Monrob Imimmbunburtypmp ab 476 Ab front գեր (օրենաի հետ իր յարարհրունենանց մասին, եւ լետոյ Մէ-Ֆէժենի դատապարտեսաներեն շատերը յարտարարեր էին Թէ Մեսանասէին որ անգլ. նաւատորմը օգնէ իրենց։

Թղթակիցը տալէ յհաս յ այս տեղեկութիւնները կ'աւելցել. շխատի է Եք Նունճիս հայան, դրերիա հանաներքրբեն վահ Հիտարի է Եր Նունճիս հայան, դրերիա հանաշակքրբեն վահ Հայան հայանական հայան հայան հայանական հայանական հանագարի հանապար ducad his Lopthubais հարանի է իք արժնրոնսուհճ հահանրևութիւրորևն ակակ վատրժուին այս յարատեւ եւ գիտումնաւոր խեղախիւրունեամբ մրդ-ուած պայքարին հետեւանքով։

Osuruhubbarn Gnirfhny dkg

Թուրգ Թոլժերը կը յայտնեն Բէ ի՞նչ պիտի ըլլայ վիճա-կը այհ օտարականներուն, որոնց Թուրգիտ պիտի բնակին 1931ի օգտատեն յետոլ, գտիկ որ այդ Թուականին, վերջ կր գտել Լօգանի դայնագրով նշանակուան 7 տարուան չրիանը, որ Թուրքիա բնակող օտարականներուն կուտար կարգ մը

UETEUETH TUSHE UER UTMURS URBUHALUTTER

914 50 UULPHU

<del>ՄԷՆԷՄԷՆի դէպքին 192 ամ.</del> բաստանեալներէն 17ը նախա-պէս առանց դատուելու ազատ Ֆողուած էին արդէն, ընացնալ 105 βոգիէն ալ 27 βոգի անպար-105 կոգրբե ալ տուծեան վճիռ ստացած եւ դատավարութեննէն վերջ, որոնց ուսանուգ բր նսժի արտունորոմանասութգուր վայիսն ոստո-ուտը Բիր տևմ-Էր։ 33 վսաքիրդն Աբ վիրաք վիրսւսն տվուս թւվ-Բազսավանությունը վոնձ, սիսոֆցան եւ ազատ արձակուեցան տ արձակունցան նան։

13 ձերբակալուածներ, հանարը դասիր մատ քնկանու ա-

երչ այի սերպով արձակուած են Ֆոչայի սահափորձին առարե Ֆոչայի մահափորձին առարե

ALLEGATE PARTER PARTER

ոսժ- իռնուհես-գրերորդնն գրա-իռուսությերորդնն ու սևսՀրձ սե ժանչուհինն Հունս-գրուրդից ին ում-վույնուրգոր իսնկին-ոգսվակի նարկեն լայն աշխատանքներու ինտևու զօարքանու ֆաղան, Ոտո գարչդանու թւ աւգնի թու Ցս-Ցավայուհ-իր» մինտեւ աւգլվ Ֆի-դորգնն ղաղդավեկը Որկայիկի սանգիովի գալծարդաղ, ոքրաս-գանվող հայ աչնրողորդությունը

աստը արենագույել հատար Հասան պեյ, Թուրը Ազգ. Ծո-դովի փոխ նախագահը, ստանձ, նեց արդեն գալքանեան խորհը-աժողովի նախագահի իր պաշ-հիանում գալքանեան միուԹեան գոսնովի ժաւզտնագրջը զշի ողիո ութած է ֆուզիքը որոնոքոգրերի Ժաւրաբցու։ Հուրադուրություն գիստելուիթու ֆունծունույն նր զոցեն, Վուճացողու ուսադուրությամբ զոցեն, Վուճացողու ուսաբարո անմեր հուջուաջ գր, աստեւ բկրւդատիար

գնդինըգնու ետժղաթիւ քգնդո-դգնչին Նանթյուր՝ ժուճարգար ՍևսՀսւբնու քորբ սն տահիկկ աննէն կուղարող որ թգար ժումուփունն։ դուն մուճեորգույ ֆուդոջույնը։ իռումերչոցնը ֆուտճսնչայրն քնինրգնու եռովորդի - բոնկու

**ժողովին աշխատանքները ար-**Տանթի ընդվախ Ժազաբանրբեն դրկրբնար բնվաբ-Գրվանդանաց ընհանափ անվաբ-Գրվանդանը աչնրապարքըունն ան-

Սելանիկի ազատ <u>շրջանի</u> մարզպանուԹեան կողմ**է** տրուած

անաագաղաւսնըընուր, դելարիկի

գսվսվունմընսւ ըվետվնակես-դրերդ ուտցըկսւ հայենդրութ — նըկտրիկեր էն սն 30 տանի հավաճապետն Վարվաճան նորու հայուրություրը և հարդական նանդի ձանկունքին հանժէր գն-«Հաղաշխանցային հատը-բար ժասափանն՝ սև ահոսն թերդ ժամափանն՝ սև ահոսն

նաւ նոր ազդակ մը աւելի եւս այս նպատակին իրականացման **համար։ Այս ազդակը նոր թուը**. ատկան, զերծ հին ֆուրքիոյ բիան է ազատ եւ հանրապես Հուսեսը։ Այս ազգավը երը ֆուր ZUBUBUUM RE LESEBUREE

CHE ENGLETANA

Արցան արագրության արագրության արագրության արդանության արդանի արագրության արդանիրության արագրության արդանից արագրության արդանից արդան արդան արդան արդանից արդա րակ երկրաչափ ժը, որ հոկտեմ ընրին, խուպարկուն իւններու ե ավ երկրաչափ ժը, որ հոկտեմ ր էր արտասանման փա Պուջրէչի մէք երկու օր ա շտա կարեւսր փաստանուղներ

ավածութիւններ ըր որոնց հետ հետ Հարիւրապետ մը։ հոր ձերբակալուն իւնմեր կա տարուած են։ Ձերբակալեալներ րուն մէջ կայ հարեւրապետ մը։

(Լուրերու ջարունակու Թիւնը կարդալ դ. էջ)

## ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԸ

ๆ แร่ ม แ ค ๖ ๒ ๓

nuntumuht dhone Whiten be atկերային խոր անդրադարձուժ. Ներով եւ ծանր հետեւան ընհրով կարելի է դնահատել անդորձ րու թիւին հաժեմատութեամբ։ Մոտ 20 ժիլիոն ըոյց կուտան դառազե աղսւորանաց բւ մա-րբեն հիւր արորն՝ սեսրե դրգ մաշաշրակարվիջակաժեսւլիիւր-ռող ՏՀ աևեսար նաև մուսար ւակներու տէր, դատապարտուած the bift of wholentlient, antiրազմագուրկ կետևջի մր եւ ա.

Ու արդի պետութիւնները, ընորեիւ իրենց անտեսական ու pr manga mura hmunidarmosta Sadasmenta panindarmosta Sadasmenta pr apparentapperent, b. beans quintle spapend, emabr Sprage, mil marthe bland blarm. antiblem's hormanifetann

Բացի պետութիւններէ, որոնք habby umfambbhanch dtf. habba սիջոցներով կը ջանան կռուիլ app madem ? bg հաստատունիւններ կը փորձեն հաստատուն ընդն. դործակրութեան մէջ, թելադրութեւններով, ուսումնասիրութեւններով ու

U. 14 4wpath & U. fummwash Wh2 wqqwiph Pheming up m'z գրավոր վե ապեր օհե օհեր աև-գրայուն արդի օհե օհեր աևtaply embmdmmurigemate' mit (pigt fint) ur ambamburgü, finեւ իր պրպտումներով Նպասո nuphwalent **հանդանաժո**ւր դարմաններու դիւտին։

Դեռ անցեալ շարթեու, Ժընեch 469 questupuemb muqupbue-Impanharabi. Phrainf յետոյ Աշխ. Միջազդ. Դիւահի անօրէնին զեկոյցը, կը պատմիհեն մոհ քանրքի է աղփուհը: հասուբե ին աշխատարան ցնահետեւեալ կերպով. ա) Ստուգել ցարդ ձոռը առ.

unimg aphanat ounmhmoni-Shebb at madpateleftenti p) Փնառել Թէ այդ միջոց-ներն ի՞նչ չափով կարելի է

ներկայ տադեապին

գ) Տեսնել Թէ այդ միջոցնեւ թը լոկ մեղմացուցիչնե՞ր են Թէ ատմրանրբես։ տահերեաինը, իրդար տեմեքը: արաբստվար իրե տեպասարար մտեղար՝ են ես ոսմապրութն:

Pujy, wpabog np bet dwp. நீர்க் விக்கத் வர் விக்கர் சாக்கும் இந்தி விக்கத் வர் விக்கர் சாக்கர் ատանրքի կրան կրիան առանջը։ Անան՝ արան կրկանրքի թե արչը։ Անան արանցինի հատուրանում ատամարագր, արգիլել անոր պարըև, րական բռնկումները, mpathmatangarages atma

Uju suppe and he dat thumber. ճառները, որոնց լաւագոյն բա-նաձեւումըկը գտնենը Ընկերվարական Բ. Միքազգայինի հւ Սէնտիջաննրու Միքազդ. Դաշ-նակցուննան Խառն Ցանձնաfunctiphe hadat chmmmbarfuring յայտարարու Թեան մրժէ ?.անրաղմէն ի վեր, ամրողք աջ-խարհի արտադրութեան միջոց-ները նկաանքի չափով պարգաang pa akémp embarabaranախ, հոյև բան եւ երկրագործու. ւնլլար սպառել արտագրութիւն. Հուրաը Շահերու հասառե Bumb ster Umquija նարը։ Շակարու կուտակումը թանի մր տարուան ընթադրեն Bull murms & dmemite ունրայն նրմանցարիք ար ա nubbi wanunganifibut shing-Puly many sulpments two would profougeto, we fow. ւակար էէ բմաց չադամատատ տավանց երևու Ղաւբlurile ետ fum's surfibered mekleteler quitւածներու կողմէ սպառու «Արտագրականութենան

ambh magamily — mung fac-amurig lega — pho shiyadan admuurgh min faunub zmypand min handurtente ub.

Inghiana manusidado la com ման յտակարուած չահերը mepth whendohte the Imman, mafammudapapapa, ப்பைத் விறு நிர் வரியவிறு நிற முகுறி விறு நிர் வரியவிறு நிற op Sadbdmane Philip dbq-Shine who, opmilmphakphus be սաստկացնէ դայնւնքնէ աժէնոկեկ philip dubammthabb, obedaby durqueff mpmp dob Spydain spinginge, tainty acphy byhphibput, min manny myhamph di Shabpe, att mhmh յանդին նուագերնելու վուրդներու գանան կարողա Shing, winhingh' which bunn. ոտիանրքեր բրնատաասրամրատ դկլարդակիր պարապ

Chpken ponch Bt zwhahm hurque fendquemy allmind to. appledenting numbliphy, med անցաշանդրինու Հալու արտա-տան ին միար ին ակրանով։ hinth be whap wandmiddapp

Umhmit demanded harant shpahi min Amnamati

Իրոց, տեսնենը թէ ի՛նչ պայմաններու մէջ երեւան եmanganda ble mbdh nan back bandar Rugh Ungihuith, are who

գործութիւնը 10 տար larbben of ach bolen damark րրություն անարդարի անանական արանա nmandadmy pp mpsursa ատարին ապարակներու ննչումով und Brutant fraguety quede uture t drumbi Udbeb-tush dtl: Le bewindt St ple bushmimim madampings men almungar hera ge nege, pe ab gendhe appartipa mentarma punth app. Luc U. Shphiwip " 452 192965. nhadanpanhap diurdurque que As chances with to 194 marken have իր, բարդացաւ հանւ դաղաքա-կան ապդակներով, եւ իր ամgram bengenth dhaptur fabriab whilesand de, punguindude uphhapach 1,5 - 2 mapacate st.2. Sandmafambemilia muproundin pura appear app Smithelade frank pulling, abfuncumphip to ap Sombe 17 he Suns

Thus t spanne be apapear m ju mulifilmu akl. balamanagahan abmadburigpmen aphib some weeks the house of pure րախնրիցան ատերապրբերու տահուն։ 1929ին հրկրադործական դանասաաց է ատարատի սառա-արևահատմեսունիւրն բուրծար умубый, праши бырымрыр-யடியம்றா

ուրոանի այուրոան ժամափահ դն չթ-քանդրու չադան՝ Դիհրդ Ֆննահւտեր առմրամիա բանան «առորուտեր պատեր՝ մոս երժ-առորուտեր պատեր՝ մոս երժ-արորուտություն արաբ հատորություն արաբ Philipperably acquire Spaindemb of ment ambarens menthe north geneha lindenpark dendenուլաց է դիտոն որ՝ 1.— չիրուն որ՝ առաջին

1.— շինուած ապրանդներու վաճառումը կը նուագի. 2. - հանսանիւթի դնումը կը

3.- շինուած ապրանընհրու

Aparque de Smaramit delp net gemeinen fiben ge. ph-40 mbabbbg: Upbigha dhi quift's zurhmiten dumi, uppmարավի դիները կը նուագին, Հանակի դիները կը նուագին, Sharkemppp aly follow up app philips aff դուրաբանակի դիները կրեն Համապատասիսան նուագում մը, husutn իրբեմն կը պատաքի այլուր, թեղ հակառակե, ապրուս

Swampud paipp f dabmens

անալղագրդես բարմիանուգն պի հարը իշհածարչիշերը, ըրևծիջ մարաձար բերինրընս։ դէլ՝ ո Smadunthy Surfaits duel, Maraberne appplud madabappp. igh hunday lades

Udhah Sharkshar Appared fately t spitalabet fai ன்னவினவன தனந்பைநியா ஆர்ர் கிடிந் நெடிநம் - - தீவர்னி ஆந்நம்கிறநில் நடிந்தி - நிகிநில் միւսը, գինհրու անկում, յարաkach whampdacfffele, meufiche hach champacht hapagacfbente

be umpanju, mingab me uhe அத்த முக்கர்களாக விருவிய அத்தி விரு Aphmahul apmit almangun ubi

գրենի պարտադիր կապակ հունրար ու արխուսափեր էա լորդակցութեան հերկալ շրջա. րին, սիջազգային անդրադալ silliber 4e hangilis Re aborg diformed both fit Mus budach supahushi mbunifibuth: flugs. hapmad hm. ծամերրի քանմրոսն գրհամերի երքի է ատմրապն դրհամերի ասւթիւններու և կապմակեր, առաջիւններու ժակնակետին, կլ quelphais he anymedais suem empenhynnule belig be fet ubpnbenmiburihren n,5 het hurp had ammungan mangangladang. mit mand findfinily brank min Swinkeye

U. U. U.P. U.F.

խበቦረቦን. ԳԻՒՂԱՑԻՆ **6014 64 48000** (Նոր կասած փախստականի մո

տեղեկու Թիւնները) - 2414/1·9

part Sugar ph Thre Bomb of to what zefabred. myhmumene ahegushaefehebe be bambqack myhmmub gibet ging-She Jungagne Cheb nebbame nony zachod huggniph; he wachbabeh unnurfahren, halbaleng up.

The jet whent product toandmon Bheto as Sh Abarragas Phil stp what whomatab abrambur Bente Suphish hagsty . page to agingto Supple alphas fi tels adgoed aperagoe down, opodsbube an beh mich mem apapare to mamm Sardage Shedmaby and dadabay ackte, he happy behops mrpland gendug anthughts w zachan Sabbi be balabi. behap աարիներ սոված եւ ժերկ հացո sadates ale salle promp fin. para th tralub dhrampapamens s Bbpgibpp, apequages Sadap your Smally appleparts be Shop my Sathly appring the un abegaght hapagabacd to gaph and

իւր անահոու Թնան դարգացմանը։ whose weath bed for he down 4ng Stope akramapar Dbat Sa-

Luc hade my to to aber quight homenet a netto 4magnerchine. Sanuambana ban-ban ahrammananhantapt sprape same bapheplac, at speufat fam ampapplar, budmib 2pm, beb meplant alaphtepte bmithe amfor pep. pep. bah dam hadig to my to me want to the se-2 at Sam fo Sadagery sauado. bur thepe ages of ble degates. applished apparent forbudance the be apail be abecauses absorb f Supunmburd be pay Spengabe They made opening webit bes Suprambust Ahrquight to men tolobe Apparatures to America. ունեան բարիարա մադրունեան, ter Bilan adapar Bhebeza Sage nemy f her philip shedmahur Blab Sapanagarabe, phys throught flith ammoned quiste afen in her huph son an k Sambard: Apoptugh 2mg be me

Sad =p, bopSpq=Jpb q=Jlbppb a 16 dad what Suntanan be ab gaya gayabar Phili. afrach darphibe sadage the pr of apalable of impanfels pr diappl = 24 holobs.

U.sb zwhad bby zwhad op hmandabur berge annabet fo ft-[mbb[, 2]mfaqdby bpmb, apadSbwho grap polit of white well and ber a-pequaph hope of hope Sam mane formifore Phase que the gibph of muhit, withmub shopti afumb Smark supamph bb @mphb; bulub mip meplubd nmmdurmp bwhere, are forfact to bopsep. quite behaven Plat Petarpt. h Sapht toping to Samulay ap -Jy Same Shart hojagh Sapaff than Se arthum water the myb shadha ahequaphhiph bib up Sadapachgab Charjahsbbp be played my budt dasted daste pudji guplat:

bee whomb Sadamanab «fullpfabfabengens» aspennegt. blog famorty, - 14 destable Mahmadbpath buloh dhedadhpp. bury nappl Sacabadap upap. one Phat zupgbpp: Anduqub bezabahou phone and hbat ofm-She apropagar fabut faujubbaht be polity maboly a guaphylit quebungut dasphp: but = jt 4higm dypple abuga gorm be afulfund ph Sty man to bomby to had supply hangel the best total se fed Bt supered by ab dagebbl fullpfapill af to

But hez of Supply the egajbungah ste, be upath Sudap enco to Sucapatub objecto. bacfopeb, phingle be hobbe bu amme of paper they and against white full finith to be sout as a rpland pp pr mid bulant Ababby poble, upar shafamphib meli faithe quely Buby abbond abeque natat stybbather jubys afer quept hts supray by muts. & gtb guplby to handpoor but Safpay 2hbs hanadapas Bhibe

are at arthe minuted to bite But d'b gbbubbpp op meby bp hunudupni Phile, hufbinge homearly suchto balabias bad an be hit asply publi gapambles 11.12 Shabbabban bandard to mpanfap dutt ulafen dlarafap Paperquest for beauthophi blet of op be hat afragel Job-44 ppb folloudy Santaphia Spum. bujue, be unfamed by milte ab 269, bash pay be Sugaradbha, app forgened to poth apequagne

papage: D. Ju Spansky bibbing Condup, apra-spa week t ab for who shing quite be quare forpe Sepamathy photol hulob for thehard the Smaller Spepe nones begpromober funedapa Blab ald uble formadabor Openple Sam 2 pp Suprab maniants, Salaphu popspayst popular Blub many тиргий драй митерур фандр phy Spangandanib: purpspanible 4=a=d=pacppete abothlad hepp doups damp & apury ' and. manuable sub pub obthe php, pub ban blenn Sha

grangene Phub be forthamp. ry Sabbple ampple datyur Bin-Sweep, abybely wholes forlakpplyphadabyerd hlepa falpape bil.

derdodpp min butah «Spube» spile inplure spous. Aufmudgeble lurged: B'y bulable bys at abra mucht the habay to Shap

amm mbg polite nagat , Majac mpgto wbambangant to ahigaghe hashimheh sun phohe anepu bloom be ship fapult smulthed be and butter phere bear designed byab patenpos Bbab patent gody fl shall be doluthers manualbluc Sadap Sumbby mbbi uphet mylummaby he up bet mby

> apringach wante Suspine pymp dabá dabgar haundapar Bbut quij phibip be both by que phibye

> > 4 DETER TABLE

## ԴԱԺՆԱԿ-ՀՕՑՊՈՒՆ

Thurst Barbarup 26hb puրագրով իր յօդուածաչարբին կսաւ դրատարակել այս վերբնվեսնմ դառն։ ժն թանժղարդրճ ժերաշոն կեաբնը.-

Lasqueth Buchhas att forqquepte Sam guianmento pame Bhagandbpphur Zagab: Burb. that Sunday Borbhadhalbar 40 78 mormy ¿mhora à ob a le fishm? smpate and putur madplur debuignestadt Bung mangeb mapplur pr philur fuld phi mprm. 4mbophb mbsmbahum musbine Sandah Dempondhiphe pomabeohe Lastre epathate, and sate bbpnc Sombpe: Wounter, 450 Smj marte aparentally Compath be Whoulth zeg-4-bbee. had flor-פונים בן 1500 חבף לבן בשם phybyb mbquenphght: Ilda La Jp. es deple burb aphurmp the Bur boundate, anelhologies pr marphastic Laston and San sales burge taph as manage. and Spadungfibbent for dana.

JEps formethe warpshas de-si

ף - מש" ביששים אישו לב mburys buby a mbdhi dub & spie ag budbudhe hudumang pr dumbay pp. D'a by mamud Sm. poque Phib hammonityme be d'fi. zbe Ugybpac Augbalgacfabab apparent byone

4 - Lastonia fabrios del. ghe marks worked 46%, whaty maghe puppe makempuhut mdbbahaberop adabebabbb dage behavelen be forestopefor app Masaopmanh dubgurahp ubatendy Auchtwalpppla Tm ghad quaght be man Buquet applibe (Spalumgfibery).

Borp phronepholod Apply and a managed a pouts hendunghiber ababyh ne Bee-Subpat 100 Straph Aurhor Sate White bequeuelt to a ju 26 and Sumperspec Phat was 40.10 warply up hand maddapp borton ehn) Shu

appipe abmamp 4+466. proboughthpp of bb oghar fifet. sph Chip Toldarph: phb Bla. pump ghuge uhume, grade Sul-Bulleplar dubph amaggapaly La Spher full for mable dashad be apostible at quilibres 20 antpup thrompoorp falach ataphath theptober god up pay dataplar Burganamp'durla hable burgasha pr pahal on, Zanbp booksar, Jogorab. sph dapl murar ball Trimbmbradap bppadme Bhatg be focumembachfethbpuch Shubentepad, wh stopme congable judy speed Sucar phi 2ms to tomph Sudmp hm-Sucap updaluqpbjas dbaluphl

mi dbplef mbdhrpb Smurmr: Opeptypon of 4500 Happha be sugantified puraful. -4-Sudby Saub pastAt sky

of glayphpace Bugght, pobla -peakball hondy many boulland administration despens Sampepel Mangle duo Tano betth ( Thaban

நிறையடிடும் முவயடியாழ்), be Sarby (To I murgh mbmmfald Thutpe be Chubamb Aphle Swammpe), Bedefatep ph (Bhalamb unahlage deportation Sparabamape), stratbat phibibal be Sopora JAS Xa Spudwbamapp), Ctot an Smaple (St to het polmet! phed what dulamp spad warp), Ctsh Bushp (wow 4mg Smybpyn Bbat be wasmorpmy), Et Jh Bambile Sway (abpet bakapup)

## RUSUUSUL

CUS GUUU TTHE web 152 spice Bhra na fm? un fa fusur pwapph Shewbane Bhib kullprbfnphu imbmfurms unions with against along to bimabi gamipi bit dmi ன்னவக்கையும். முடியு விக்குர் எ ந்தத்தி இன்றி, மியாது விக்குர் எ ந்தத்தி விவாக இவிட்ட den me demina bie, ne ind hop dubify a housel Phie (խորհը. Հայաստան, news 11), Uhba thus 4 թե կենդանիները ըստ կա gab, pr gabebamabp dmbfn ¿ www.eman mid gbms bin par uh mt attmi dburn

«Կոլանահական սիստեմի և unchabyt Phen Smught Alluhu

26 6000 belle. 2mj 2 haparin Bhing to 61,00 Appen's we manne por SPEPE UL DE POSUSPUNI

Dr h" byutui Ցորենի պետական բո**նա**ը

enest's shown, who has pless guen hullprhägh:

Աշտարակի գիւղատետերա կանները դեկտեմբեր 23 թե. թե. նիիր արարոարութ քա**նուլ** սարն բիտաի ասրբնու ժիմ nuty bhamp antibies ը, կը մանեն տուներէն եկ to funcquephbe dunatibage, դրդեր միրիիր դանտորբեն» hag gautta nautandhu կան որևես գինին առուած է գիւղատնան գան

կան ընկերու Թեանյ Ujumta granuad bu 50 Ph գինի Վարգ Ցակորհանի տ նչնւ Սարգիս Սարգսհան ի<sup>րի</sup> աժին ինկած գինիի պահան A Jarum Balandangangang South's be adpend achtempt hapku Bhang he Laspophu 90 4th Ulpbanganaph wast & րը, կը կուսրեն, ներս կը սահ եւ կը կնդեն գինիի կարահ բուրութեամբ կը մանեն հ ծան Թումասետնի տունը եւ Էնջեն դինին։ Այսպէս դե makina Sudup 40 dorate 50 600 muchs for mathemate a Այսպես կը գրե խ. շայաստանու (11 դեկտեմբեր)։

#### PUSUBBUT

Բասարդելարի մեջ Թաժ թական նղանակով դատուն եր դիւղացի Ստեփան Նուրոյն հետեւնալ ամբաստանունի

- Դիտմամբ չցանեց ի թե որ հողը. - Suphing he halfog 2100

նեց կառավարութեան. 3.— Մէկ տարուան մէք հեղ Թեց 20 քաղոր եւ 160 փու whiman's

4. - Suchthe quinchy at

Uju fubuntumihe nahing ըստ ծամար Հայաստանի բ<sup>ան</sup> դարանց 9 տարի դանտան<sup>ին</sup> ու Ծնան tub urppampter mant far

1.br հորը

wolder to australia

արերգ գտևում են անկաւ My habe dunger on milin orn affinnmerubyphi ghout spate up quat tradefabil. Bengte The formmoure

h. et 46 almanyly. derk kunneppe anemali derkente Berkere de gehreke de dugter kulunter Luc-derter Ugeneuskie Ludung-e kongrunkse Ludunger. dank Amumph Quedang fim. 1000 abeat Bubbabb 46 dbiturke ambaning off; pale tongold propherogen dance of propherogen dance of popt make ob make balom. Propherogen apple of the defenman my 11 timbe Some of section aphipus be blumppehipu Lupe Lehnend yemillehed m Sadden lagad degame

बिक्ति केति हित सी manipp mendag apagae M shup dhop zormed, posules to owbut «popsp. Lujauwal) 0 444.

ablated pla 28ph yapa to send ab jublishmed pe doof quadwood behands offe som. produce ab Impanierrable of th dubp hammbung e mid urd. · Bbud pi Byu dogadth he p who stips populate manbable to shee, - que last ber 4 othoph, v. Vapachathat, Difeof t Ladabage and badhadens make be at the make of the mile Fabrique perputation of perputation of mout At pay madte forme enteppts and make after army as

uppalant gapo aque pagaphab (memaha be fanche. De justing the Specter 1 Jet fundanub dand bb 101 ազար երակատ յ (8—10 տարե-ու) եւ 15,000 պատանի դւսու-Alphone Sandy at alphane due. masamajab zt. najajb be ajb-Ato Ambamathle arangang 2mbgli տաւ գործավարը, կը գածուի իժանած իրական վատնգի մի of, apadShabe gupogbbpe for acapacab 266, 268 phop 268 such feel answerby, apple as about the de dahops pr agents fasterable, against be mancamb handaur Cheph pm 14 suntant to desposite for fortehan Ja suchto be do pophypope 40

Ubosurpame pub planthe al Tangal, phadaloppine 2mg.mb mbmmdhb urng mg ubasura be

TOPO DUSTUC

րարն ան ընողանիր, դայր իսի աthorms pp. foru pr Abmenton. hmy garud da Smburpmdpp mimb geng galeby sadorsafaguer Galb fugurphate furamfluer

Այսպես խորհրդ. Հայաստան պատմե թե Շ. Բայազևտի կը պատժեր ԵԷ Ե. Բայազևտի Քիւգաքուղ դիւղին կոմունիստ-ներէն Ա. Գևտրոսևան, Ե. Վարibat, A. Thopaulat, O. B. Darbuh be t. U. Dughab, 36% իոսնիր սքիստերրեն ին դոնիրը ըտոսւրրըեն։ դիւռ իսմդէ ինք-ումբե չագակրանրը ինրբն ա-ետվոտո ու ը բետևու

lumpartumple abrate hadarնով չէր ուղեր հաժալնացնել իր 5 լիար այդին։ Դիժեր աժէն ժի-July paramentan anangener

Med mumpl elmampalur fal-gebahimiur afredha amfrafungth, quepmange sandpubliped lenten die felfende gmbfm-mifmant balomipi fulfaude. Apagen 46 Smbympmdburg, dhugadb par kpfart pr dhrambtpplab mpdmq ացնե գաղետնը, այոպես 12 հեկտար բամպակը թողլով խո மாம் மீட்ட், மு முக்கங்கர

PARABURABOSEP

Սանջնանի իշխանունենքն Հղուննրը հետպենակ նրևւան L'hech's be wholk I mente be luba-

Դժգուններու այդ խմբակին կը պատկանին Ասոմեան Յով... հաննեսը եւ Գիւլլաննան Ար-տաչեսը։ Կաշնդորձարանի բլիլրթեսուր դէլ ձգմալրրին աւրքի որց եր ոն ին փանդրը, ցի-որ հայասար ընթադրարը՝ որ արև որ վր վավասու օր-չենք Ավասի Ալևասնետնը, Գուրդէն Միրզայնան, Գր. Ղա-գարնանը, Սարգիս Սարդսնանը Towns Budaphuse

#### h\*5.9 675.65

ընտրութեան ժամանակ է։ Տեumh ale paurabu fm? abrahեր արդենան վահունիսարերը արևան է, արբ էայ պիւղացիին աիրան հուրում և այսունիսարերը արև Imfuddyniar emant bingab tipe. arly branchiber

ர்ளு 1வநாதாவைய்யில் க்கார் வளங்க நாளைக்குர்கூடு வுர்டு நொகையանրւմաներդոնն անարծ դիրմանի ինտուուրծէր մեփուց է հանաև անր րերշուրի ու յերկրավարկ գեն բենցար ու շտեսւրակ վ,րեմբը։

Spaning ingganquiall a mr nu dwymdmy bpdp mpurgphud Burth phmrurus ammahi w 276 saghi Uju sapahhe he րեւ սեփականատեր աղադրուած the Ancoposite be grouph some ապետութիւններեն։ Ու ահա ունավար կուքանրին ընրւար անս սուս, նուն իւ վնանի ածhukun humenen gubung Luc punti.

(10)

PH 119 6 7 C 40 44844867

Thurs Thughar Emining. րրեն շրբ ան աշնարմամունյար։ Հաղետուով ընրար տանցրրան։ whomptonth makանիս վաամողաւոր մրարդան է Ա-մորիկայի, որուն ոկսած է ջար Տածել։ Դեռ չէ ժողղուած Մոո-திற்கு வந்தவடத்தை) வாக ஐன்கிவைக்குவdength by denguetageth namentha hap sommether its Sau. empontering form ngaqbipi Utalig darinimb qui. mmdahnarpit Ipmai, Spahebr արժանացեր եւ ղրկուեր էին հե.. աշոր վայրեր, շարունակելու pphy majomomajon bagad

Lhow hipsimphhi Pt Shadարեր անաստեր գրեսուն գրգ 56fmumf bb aft allurmg menubh Speny offmen for daminge bally. Houber gengenfe feb guumler. ւիկները գայն կը փոխադրեն տեղէ տեղ, մեծ պատիւներով անդէ անդ, մեծ պատիւներով հոյնիսկ Մոսկուա, եւ Թոյլ կուտան որ ճառեր ալ կար-

- what dang dang day ging pade 152. அம்மாவந்கம் காழ்க்கmukan dah mi handanhkana

ԻՏԱԼ ԵՒ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ ՄԻՋԱԴԷՊ ՄԸ

Untreffingh dobudue go. նած էրք է Մուսոլինիի խսորն ուրւ իք ար հահղան պարրը խոսին հրանափունրար դասիր խոսին unimat pak damphadap qu

milym budubmp th dolan վարին այս յալուարարունեան դէմ։ Ամերիկեան կառավարու Philip But Imimbiled athenta. mpnzhy ugmerhpusquinkuis mm.

Impappt dobminte. ES de nousembl. Lightness

Attenute menend throught tudodomin, humadomine per եր Մէնլիսին ներկայացուց օրի-ծառիծ մու որուն համաձայն, maps de, moure ommpuhubbhpp apatig in. դային կայուածներ ունին Պարս-திர்ம நடி முன் முய்யார்க் மூறினையிர் தன்று நடி வருவர்கள் நடிதனிர்நி நிறின் நடிக்கள் நடிக்கள் நிறிக்கள் நடிக்கள் நடிக்கள் நிறிக்கள் நடிக்கள் կառավարական դրաշման, ո mind dukambat bit

#### BUFLEPI

PPRUSUS ANDUMNEBLUS FET La République Enchaîné գրունե նրժմիդամինրընսւ փա-

նիժի օնվարն, ին վրնձիր արերը գրեն դեն ջնտատետիք, «թաւեն Միջազգային Միութեան **հետեւ**եալ կոչը.

-«Burbt tadatafap denboundarphone abladdarly abbut Sugabe, will study beth as

Lafan abhammoni Phat whatunfat be epifemile suragaքարու**ի** իւրև աղեսմնարար բւն։ ցարձակ անանկութեան bopyat t beffee, Bt gto-1= has dagadas abroughphis abus & beaten Brada Saravapalynnews to hombaths at to hope anyone.

Oher soughly of bland anathroad. hapte Stubent pockgat bi fa-Sun buday the pt Suth; agam the Supreme Phety comp of bb epiphortepash largening appara Stan Stand Bt = Jamphop maj Subbbon Sty bop holoman Phil SE, wants Sams file bap mg. beripple ampdaplur - bys ob mp. haptile to and of popular State raph about urppen appauritepan

Kuhha dam' Zanmampluf mid Dap hafaman Phete ap and state numb & n, Bt Subpoquem shines Bluby be Shakempap aggasts Supumu Bhub juckifub, mje thappine abenuthe Junature pulle, Ot a jampuh gangagahubackbook of Shen, op aparel 8 -pap befett wayagas zusten te quipe upparting total upft apf. unpahus dupenter de la parquib adacupar Philibpard, mbof finishbary banks beliagen dulanced of Sabpashi granth behaber Bhab gereb quieren dupang hand be

aproaths does explayed tob

non Sparp whimphip & famphi

by Jajanpart At aja maje Sattleport Sty be beplay for nudupar Phad haget ha parab paper amounted fatingert at faget be many sadap bymb , Pt manantabanan Phite empuh puper Standafup iblam. mubur topmp Imdubitift amegaծադրական կառավարու Թիւնև**ի**րը be At projety of demity to be presup to washable frommarks.

#### UNPPENS DUZUULEL 4PUS

Poppente augueng andefac Phuby Sudala jt, Spotangh gop. spubzt m'thet umsd'ubm gibit frag 8tp 20pth about mubb 2tppty 1: ustaf 5bm 4 adapt mpamilar Chrp ab urgp= we to when fugot be Sugarques Pt Backmunabth dampacathban Unipha belange. & Jadapas Phil 26 Jajabat unchfinfut for daniber ber

Hung hopmorth Hobebibal Bubdapaph faundabur berph far physichlar Phil chap & myage

urlightph' Smammupfad ob Tram. Ab Smaftart ab Abprofipmy Bab. quiebh hanadapar Bhab aju apay of mit of by abo achtgat & Sab amportal than befifte the 2m gappach bake Ot was 4hound Sortimumatth damparat 150hog paind appear about apoly pro Տոն ֆրանսացիներուն՝ Եեզիաինե. nth mym Sodbiff p methonik d'mm. bulgne Bbud p' Grepphas ab Aubhar Aprofe Abdudplur Sugar hadappaleter abab appet ber

«LHPF UC» «Lazud» win hubmatud fil

a sahbaba Bhaba boashb abach then say se spendalag fill in theb «Stol & se dlurbe am barpit Aphi buhanithmudommitt fum ?. Oud whhap Kapaba be Bajad aload t management, be both apple on to . ghibband garpu Smibl be chapithe, nacabb ammighbbpp homphind moaugus E.

- «tis, weekpling pougher Brief Lubpunghani Philip dhamb t - Jiben Offine Ship phone and whichout hanconfugue Phil of p aufur ber furph burbt if t mulaphy of play be adductors. They Land by Lander Bhese 360 Suphublit zuch ofbanb zt. nuz. but faradopulphibe douben sbp ms page bother what apact, doldbhu what jacht

« washif alogate Orders pr mis been pupe sho tottenfiber bb. bub at 4h pp theputulblut bhad numblan mathly at fourth sal nempt of a speaks mendelap domp benjagab, unipe attesta Sabab ne upnet ptt Appmengat to possible wagafana maburap fin

- <del>Միլլիլի և</del> . այս դեպքին առ-₽- իւ կը գրե.

- 260 p shabe Ot waship Sauft gamagab Shampbquid spile best, about hoping body pumphile fingal to gone as be former dabur ber husurup pontphury apt apb ursadbur berge dbarmp hap ale fants or your and to. Jack Dazbadbbpac Sauhb pund brought at a fair jajablar bplepte of the mounty whomby spens payababbe 4p 4amaprille be why why Pash be upuhach usm ju 2, m ju m i Baja marab banc up questingular abound a ju bebphi ate hosta de Apladbarte

Umbat de h 460 dbp BbpBha Ste fohum thab Sau thencad 40 househ was whomb Bybons ..

or upurah suvibus

THOUR LUAUBLUE U.dazahugud

8 յունուար 1931

back chanchalantembena dpay: DJ sop books who a kept who who Shamabanipi afang «dasgani-To Idury ) dodorngan Salty b Smuhi blet Stubete, uput who appende Sam que gegenbauer Brands Aph Toduragasab Shp anaphapahap dabi dente que Spm dordmathmurge bofunten Smpkenp warpages of pt to

DAPPENS LEARLURPHEPETE

ուրիոյ մարդպանունեան Արդմե պատրաստուած է խնամnemb Abambangens Phile Se, Sa-Jaburnpur Bbab bbp gbr quining երկիրներու տարածունեան եւ ընակչունեան ճասին։

Com mid mpaphmabha dufmmarubant philipphur mabupur. Philib & 150 Sugue gun. phin-Stap. wunp 127 Swampe W phm, 10,500 Lhambab, 6,500 Luftupha, 6 Sugar styte 82.

Uniphas phulyar Phibb & Sth Shipot 620 Sugue Soat, thembabb 805 Sugar, Luftusta 283 Sugar, styl 814.9 60 Smamb:

Bunkadt Suppople mout be befor the deramber pp' abad chequipped Blook plug . Bhib & 720 5-2-1, 750 2-1-2-41760 bb, but Suppoper 13 which the

Wantely Sonbone mmpmbne-Phill & Sty Shipes 350 Sugup Shipman Uniphas att, 250 Sm gup Lhambubh be 250 Sugup Lapaphas stg:

#### SUCUS PURUSCAPARAGUS

SAME ZUR SULT OLIGHS.

նին.— Լսարանական Ծիու-Թիւնս ձեռնարկած է գաղուԹիս կազմակերպուԹեան, ըստ ազգ սափմանադրուԹեան։ Եւ Նախ րափար աշխատարճրբնու ազբ. լով, կը խնդերէ տեղումս ջոլո Թիւններեն որպեսզի երկերկու թոնընժությար օնը սե թիւը վաստերվու ֆողտե։ Լիովօն ըրնվահանսենք ընպրո-Լիովօն ընկահանսենք ընպրո-

նանսւի։ ժն 1սւսացն բախարջա-վայեն ասարջիրը ին 1ա1աmւնդիր բոլոր միուներեններն ու ոսի ցուշտնիիը։ փանադերտութիւրջեն երծ տ-հեռեն հարար եւ դ,օգտուհակեր

THAPEP MUSURHABEUT ZUUUP

## **ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ**

loun by with physin but pe forto spring the bedingthe phor ob mund nipbme Appaurbule c Sarambud the Subaphy apply urb dobte tasurph for 80744 wo mp of hai ju, beable, beable paber appropriate the t 400 trush manipumps from , butter phianulabers death physips Sam for hoppuffer Bucht intalephic physpre of the apale Swange Usphamb Suggested aply byd apply apdrame & and febert bude the supp uppartugated him sapitation Pal a mbule a las Nob ba e 2004 ttp =b appeared ttp h. adamphadurms membhur bad-c at ababsar franhud ale though maper of the who sad-

Se. - page for sappager unc Phile .. 1 2ngh walf, Sng bbbind heart maput supplies to male phinisphine phine at Robby and abutachaby and daily 46mb ph Supermobbepth famb ne hand murts ampand upffels md pole de, of he zopdke manky tweet, many cottoned as to annoulement atumpacepout, dupy which hapdarky sumbble buby, ments bradts.

benefit and aparts.

mphi washphar as he garap. greput be Sajadab at may head hmp marbephar thehmpbur pr Չերջեկներու՝ ժեր չորքոտանի Նախանայրերուն կերպարանջն Sadag dagadasaba baha. nwznehitbpnc abimpa be ababy orphore and white placed and and a feet a fe

hulup qu, dahu kalind qu p. hulupp dump hubhumppbur bab ahmburag ahim dambana Ships nedt de Sagar hanphbene Aphagurplur Ambahande atal or Aphidalog & Shah agast deal' mil Burmphon ar daymoutable hoppy about of proper as wand Spengapor Johnson between at aby Sugbent note ofthe he or poble plate.

Shi be Sagar Smobol handness «dtzoh» de dth tha pad hate. nounter to wen the to to the party toph dust about house 2.4ph adpant manubar Phibe bab. 46 per 26 and 26 ft km 36p. Upuq tepp Smiph Cnamplor amaluquiphet the samble south or dad whate whole to mantalto public of he hounths, apailsb. whe, beptile-broth qualit 40 buthe, put de fe fbegethe, augh

nearly be abutho, to hopinopu. Jib, wannesapap pais of he bb white problem « a broke for a boy. poly Judup of thep he dathe Sughe Pt adan's polity fout superpate pto, 4p dbpulutht bobbs negque Bbbt queph Lad pub nep nephyblip a might be it shople philine policy Boyat about polices domi pr bepad afen Smburgantplur poble apparent forg: debyte n's d'app kit be n's abannels no atte Shuplas pr damplur bpmd. at Americanthe pr of abroke handmong, beforen pomenen- Phebe undahlbett ful filat m. dudury aqtiohnpple hamalur. anythe Abudaphie washe factor bhaby the amadagup wasabeh bahmabanefikab qqaynedi a bift, page of part and popular

suched by a the a manderpast

thend, or printedly mutable at

Safath should at Sagat dald

Styllagalm Blat Sp. balita.

has bendah ale deplet merma.

us stift of factor aphymy dempenent to forfency. bing bumb or Bapzadmb, Obbi papap Saudander 80m job 4m5 habanhapur agata arpidur 5. before bronding for son de ated bezeit he bat. je jebe Steffit ebenne filett public at ub al thut bash bushipp. pagaplahanta abapates uphit he student about to question, mus whomas ataph nepty sagt. be depplar, subty or putty party spandet & Appearant to

Be phoppe of Baphha ցիներու ընակարանի Տրապարակին amburd Emdurag ambibite. the Plan he Bbeblac Phete, pt.p. buzupethane be thinge madne his as uplante of Spament gulbanite

de bieb, he bush dubinibus imbaurigangt ale Gapt brom. and de public Ampfichende band hamau habandur Bug grafia Ababac Phali acto ac hapades

den urbhi ale, rail abaqua couche are gardabagh dhang the god parault 4pb fet warm « 2 8504 %6 burnap pr mile, Subamg or a phot domps dom y yang mer humanit uch of malingame hubbenth mbintzm-mbintzm ne. while boud a bond a boldbebyp. Tan In ar minimula b pipade pi be follow mpoly and urms. The shap or plane and of be hapdach & bookhy Bt. wh poble buboft, pays zaunds zubaud hard he de de de des pagampar Pfebbbp huphphi page nedt be fape. quelable quell fo

(cup.) Lust arounds

«Միլլիյեթ» կր գրե թե օգոստոսեն սկսհալ, օտարականնե եր պիտի վայելին բոլոր այն իրաշունջները, որոնք չշվուած ըր պիտի վայելին օրէնսդրունենամը։

վարչափու զոր կ'հրաշխաւորէ Հանրապետութիւեր,
որ շրակայիս գոր կ'հրաշիաւորե իրենց ածձերն ու ինչ իրեր Օտաթակայիները հետութերուն արև պետի Հայերն արատութեան
գարչավար կերութեան հետութեան հերև այդ թուրը օրենչնեումու որոնց կ'հրաշխաւորեն իրենց ածձերն ու ինչ իրեր Օտաթակայիները հետութեան հետութեան արև այինե ապատութեան
գարչավար կուրդուն արև այիտի վայինե ապատութեան
գարչավար կուրդուն արև այիտի վայինե ապատութեան
գարչավար հետութեան հ

#### Part hubrughb yursturn

Թուրջ Հանրային Պարտջի խորհուրդը կը ճաղորդէ հե-տեւհալ զեկոյցը.— 1930 դեկա. 23 Թուակիր համակով մբ, տեւնայ գնկոյցը.- 1930 դնվա. 23 խուակրի համավող մբ, Թուրբ փառավարունին-նր յայսարարարկով Թէ 1928 յունիս 13ի դրայմահագրունին-նր գործադրելու անկարելիունիան մէ կը գանուի, կրկին հրաւիրեց Պարտուց Խորճուրդը թանակցու-Թեանց վերակաիլ Էնկիւրիի մէն Թուրքիդ պատաքիրը յարժար-ցնելու համար, երկրին անահոսական ծերկայ վիմակէն թխող անհրաժեշտունինանց։

«Որով հետեւ Թուրը Հածր, Պարտուց եւ պահան Զատերերու «Որով նհանս Թուրը Հանր, Վարտուց ևւ պանած խապերերու խորճուրդը իրաւատութիւն չունին պայմանագրութնան արա-ժաղրութիւնները փոխող ճամաձայնութիւն վա ինչերու, նվա-տեցին Բէ չեն կրնար պատասխանել Բուրը կառավարութեան նրաշիրին, ու որոշերին հերկայ կացութիւնը անդնկացնել պայ-ժանագրութիւն, աստրագրող ջիկնումինանց եւ կազմակերպու-թեանց, որպեսզի կարենան նաշաջարար ըննել այս կացու-թիւնը և փոխապած նամաձայնութեամար ուղեկին վրա

Արպանիոյ եւկրայաւժը

Երկրաշարժը կր շարուհակէ պարբերաբար ցերքը Ալպա-հրոյ կարգ մբ վայրերը։ Վերջին ցեցուքենրուն նետեւանքով, Գլաուդ գիւղին մէջ նինդ տուներ փլանո Քորիցա քաղաքին մէջ, 70 տուներ փլան եւ 1000 տուներ անդրեսների դարձան հես հիստ ձնգան եւ քաղաքին բարձր դիրքին պատճառով. րնակչութիւհը կը տառապի ցուրայեն Փութկատութեամբ իրը ճիթեեր կը կառուցուին 1000 հոգիի համար։ Դատական նա որագրայի հայտարարությունը 1000 մոդրը տահար։ Դատապահ հատ-հայտներական մակողութենասեր, յասուն յանձնակառուն դե կը կա հայտներական ապամովել աղետնալենրուն, ինչպէս հատեւ վա-նախորդ դերեր, նայի դրանին և երի դեղ ու դարման։ Նախորդ դերեր, նայի դրանին և երի դեղ ու դարման։

#### Հնդկական դատո

եր կարծուի Թէ Հոդկաստանի հոր փոխարջան Լորտ ՈւեյլինկԹբն, անժիքապես որ գործի գլուխ անցեի, առաջին պարտքը պիտի սեպէ նրաւիրել Հեղիկ Ազդ. Խորնուրդը որ հանդիպում մր ունենայ Լոնտոնի խարհրդաժողովի պատուկ-րակներուն հետ, իորքորակցելու համար Ասգլիոյ վարչապետին յայտարարութեանց մասին։

Սակայն, Պոմպեյի մեջ կը կարծուի թե Հեդիկ Ազգ. Խոր-

չապետին դայսապարի մշէ կը կարժուի թե Հարիկ Ազդ. հեպ-հուրզը պիտի մերժէ փոխարգային այս հրաշերը։ Միսս կողմէ սակայն, «Տէյլի Հերըլաս կը գրէ իր խմբա-պրականին մեէ)— կանաիի կողմէ մեր Թերֆեն արա-աժ յայ-ապայս, ուժուի հաղարօրեն։ Շիսակ է Թե կանաի վար-նապայս, պոտել այն այսը կը հարմին անյարժար, բայց դարակ դրով օներ ի տեսամա հասեր եւ ին մատասատրը վրեն-Հատնար Հեւ կարտանա հասեր ասեր։ մարրեն դարանա Հատնար թոհչունմի տրարնուր ժոմգքու քրրանդի թունչնարդ վիջանարունթար, ակակ ժնուկ քիժմ. Էսրասրի թունչնագովովիր գնաժինն Հախակ դրնգուի ժանում առմու

## Կանsh եւ անձնագանդութեան պայքարը

Պոմպէյի մէջ կը սպասան Լոնտոնի խորհրգաժողովին տուիրակնարուն, որպէսգի հոն կազմակարպան նոր խորհրպատասերիապատրուտ, որպչացը տա գագ-աղարդատ որ բարգագայան գանորով որ դրուն ակտի հրահրդունին համարի և ազգ. հորդ հուրդի Գործապիրին ուրից անդաններ, ինչպես ծաևու Հեղկատ-տանի բոլոր կողմերեն գործի մարզեր։

Այս նկատաւնով ալ Հեղիկ ատեւարական ոննեակներու ապրիկան սեղունական արև Հեղիկ, այլ «Եւ Էնչեիի, այլ «Եւ Ենչենի», այլ «Եւ Ենչենի» այլ «Եւ Առևա անական ուս հանա

Պոմպեյի մեջ, այս հինգշարնի օր։ Ներկայ պիտի բլլայ նաև. Կանաի, որուն կարծիջը պիտի ուպեն առեւտրականները, նե ի՞նչպես պիտի կրնան սպառել իրենց հսկայ միերըները որոնց

գումարը միլիոն ոսկիի կը համաի։ Կը կարծուի Թէ, կանաի համամիա ըլլալով մէկանդաուր. եր կարծուի հե. կանաի նամանիա ըլլալով մեկանդ աուր-գիրու վճարժած դեմ, եւ հոյնիսկ դարացացիական անձնա-դանդունեան պայքարի դարարժան, երբեց անդի աույու արու-մադիր չէ օտար ապրանցներու դեմ պոյքունին մեջ։ Հեղիկ տոեւորականները, մամնաւորաբար այդ մասին պիտի խոր-հրդակցին և կասկած որ Հեղիկ Ազգ. Խորհուրդի հակ. այս կետին շուրջ երկուբի պիտի բաժնուին։ Լոնասնի մեջ, կառավարունիւնը աննդային է՝ աշխատի դանելու նամար ձեւ որ, որով կարհիր ըլլայ շարունակիլ ևն-անի խորհրդավողովին աշխատանըները։

#### Ռուսիոյ փոխադրական ջագնապր

Ռուսիոյ գործավարևերու իւորհուրդի հակապանը եւ Սաա-լին կոչ մր ուղղած են համայնավար, անտեսական եւ փոխաան կազմակերպութիւններուն, սէտիջաներուն եւ երիասհամայնավարևերուն, փոխադրու Թեանց մ էջ աշխատան ջի կարգունեան մասին։

րարիկարգունինան մասին։
Կույս կը Նրահանակ փոխադրունինան դանապանապասարկոււ
Թնանց մեջ գործադրհի կարդ մր միջոցներ, որպես դի կարելի ըլլայ դանացում տայ ապգային անահասունիան պետբերուն։ կոչը
Ծնկատի առած է փոխադրունինա, պահապան նիսիրու աջիատաներները, վերագինունինան հերեկեղներ յանձնում, վարիչ
ձեպանի կարգմակերպում, վայրաբարժերու յատուկ կայցերու
բարեփոխոս և հւայլն։

երկախուպային ամբողջ վարչութիւնը պիտի վերակազմուի եւ գործաւորներու աշխատանչի ու ապրուստի պայմանները

պիտի բարհկարգուին։

արոսը բարոպարդութու Նիդիայ ապրուան ընքհացցին, իսոբերդային նարտարաբ-ուհոտը պարտաւոր պիտի ըլլայ յանձնել 1028 վայրաշաբժներ՝ անցիալ տարուան 612ին փոխարեն, 60,000 թեռնատար վա-կոններ, անիսալ տարուան 17,500 փոխարեն, 609,000 թեռն փոխադրական նիւժեղեն՝ անցնալ 460,000ին փոխարեն,

4, 8, 4.

4 Ա A Ա Ա ԼինՆի Համագասպ իլումբի ժողովը վաղը իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. 8. Դաչնակցունիան Գրադարանին մեջ։

վանձ, ջընդայարով արմադա-փուր գողն 8:30իր ոսվանակոր թավովիաբի գոմովն վամն ինի-ինութարարիր դէծ։

#### BOLGHISLSC

2. b. A. O'parphu's Duppap Մասևանիւդին պասախոսական ժողովը այս հինաշարքի իրիկուն dudy 96's Disphush 122, 4g quampost 9. bp. 8. Unquesus նան, նիւթ՝ կայերենի դաս մը։ Մեկ ժամ սինկսա։ Կր հրաւիր. ուին անպանհերն ու համակիր...

2. b. A. Միութեան Կեդրոն Ա. О. И. Միութեան Կեդրու Արլեւ ընդե ընդե ժողովի կը քրահրկ ժուտ Զոլոնաի Մատ- հանդերին անդաները այս այր արթեր իրիկան ժամը Զին Place Bourgogne հատարաները պատժուին։

Zhhubbbbr

Հրիասյեսը կատանունեավը դիմերեց մասնագետ ըմիչկ-ներուն, 123 Boul. Sébasգրմակրեց մասնապետ արձրել ու հերա-հերաշեռ 23 Boul. Schna-topol մէ Բ. ՄԷծ Տերի, Ռեջո հերու Վեռեկայանա հայասեր, Հերգանակրումին տուր եւ Հերգանակրումին տուր եւ Հերգանակրումին տուր եւ Հերգի ցինումից, ուրթեր Հերասիս, հերերենա, արդան Հերգի ցինումից, հեր թիրեր, հարուր հերերենան, արդանա Հերգի ցինումի, ու հերերենան հարուր ու հերերենան հարուր հերերականու թետակը, ու հերերենան հարուրական արարենասա գայքենարակ հարուրապես գայքենարակ հերբորապեր 9-12. Ակեսարան- հար-Երգակցումիչն եւ 2-3 կեր. Տրգակցումիչն եւ Հայասնա-հուե, ամէծ օր 9-12.

THUUNTS PARTILLED 96 r. Rivoll, Stp. Cupt. Age man be. han Shift and a Company be. han Shift and a Company be. hand Shift and Shift be. Arby. or growing any or appear or growing, they chamben that ( kymbluhim, they chambel or make the compound of the c

IMPRIMERIE - MASSIS -ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

կիէ) եւ ժամադրունեամը։

EMPIRE Ubusha-Zor' 87 Av. Wagran

35 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-23, ofteno Chatelet The another with a few Attention 60—23, Utopio Chalelet In another with a dissult gave age, job, another product, a month along with a most along with a dissult as the distribution of most and another production of the ground plane of participation of the distribution of participation, participate, plane plane of participate, plane plane of the distribution of participate, plane plane of the distribution of participate, plane of the distribution of the distrib

TULOP POPEL SOPP. 4. PULLYBUD գելեֆոն Gut. 03—81։ Հաստատուստ է՝ 21 Rue Tronchet. Paris (8), ը, լարկ, աջ կողժի դուռը, ութ իր ֆիւանդները կ'ընդունի աժեն օր ցնընկե վերջ ժամը 3էն 6 (թացի կիրա-

SUDSER CLLUL BY LURQUE USUSPL

Ամենապիորին եւ ծայաստառոր պայմաններով, Պէջանի մէջ Լեն Լազարի կալաբանեն 8 մայրկնան, ելևջուրական դեացարվ ամը 10 Թրէն, երբեռեկ 0.90 սահմիմ օրական, 2,3 եւ և սեն. հակով ափարթըստններ, ամենավերջին Conforted, ամառ ձժեռ տար եւ պաղ Հուր խոճանացին եւ բաղնիրին մել, կեդրոնական քարմունքինն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հազարբեր 100 է ֆրանց – միայն մեկ ջառորդը կանիրիկ, մեկ ջառորդը մեկ երկու տարիեն, իսկ մեսացհալ կեսը 5, 10 կամ 15 տարիեն րելի, ըստ կամա, պետական ասկան ապկավ, հարիւրին 7, Դիմեկ Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière. Կատ Մէն Հագարի ժօտ։ Ամեն հենոշաբնի ժամը 4էն 6 հայ քարդման մը պիտի տայ պէտը հորոծ բոլոր բացատրունիւնները։

## F 9FSNFBFFF FOLAR BUZUENPATERNEU

Brumama.	1 qpp 1	նարագո	ւրգրաղն	ղանս	սվույ	mpnm	4h 1	ոսենար
kmbf Ami	ոակասք	mli ff.	արուուի	12.75.	P-9-1	րեսակ	mrg	(hwdw'
ո Սան	anu God	d L.	31	14-25	>	20	B	
» San	os supér	rieur	2	18	10	3	2	>
	Dam	in aud		90				

գաֆէ Mocca Hodeldan

24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը։

iar ջաղան օուեցի արողիրեսը դասիր, սունցրեքը։ Ո՞նելնեն՝ դեն գանգարդիր։ Ծմուհանէ, ազող գն հոմատեանրդ հաջորնուր թեր սունցի Ժիրբեն ին առաենութ

CAFÉ SULTAN ,,

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06

bhus uos usevev...

գրարդարում։ Մանդարու



THE YAVROU GF8 PMTLUFFM

בהעיטחוש ו880ה

ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ ተራጊኑን ԵՒ ԿԱՊՈՑՑ ԾՐԱՐՆԵՐՈՒՆ ՄԷዱ W

и в ти в и ъ и ь

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ, ԹՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԿՈ

Asticesh (վասիս) ar pewortoigesh(բղասվար դինի հայարար անարն գանցակությար, գիտակար դինի

Shuntnuf (diathermie), (hel@pu-dholb) ultra-viole

PROGRAMO SCREENESS RESTRICTS REPRESENTATION OF THE RESERVAN

ընդունեկունեան ժամեր անէր օր 4-7.30. հիրակի ընդունեկունեան ժամեր անէր օր 4-7.30. հիրակի ընդ 10–12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Non (կառ տիւ Նօռի եւ կառ ար լ'էսդի մէջտեղը

ԾԱԽՈՒ ԱԺԱՆ ԳԻՆՈՎ Եշանաւոր ՄԱՆՕԼի աշակնրայի կո ուտծ 20 ուտ Սուբիային միային Ուտի և գանոնի համար գիրա նոր շինուած կարմիր, կապուու

56, Rue Julien-Lacroix, PARIS (20e)

ZUB4, FAR-duruh. BOLDE. 414136U.

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord

Ang t matto on any zum an dundungtin perfectbert hi for matto mbundi dengah ben dedermindi chimbanish philabir (Aga) gtung dipanish Az., Bz., be. Gugust oploya eman di-6. As hangi mahali awanta matto leta di Gugust ophon

գի ժգրապեսի, հատը և ֆրանը։ Ուտի եւ գտեսեր համար արդ նոր չրսուան գարսեր, դամար

Par managemberter be greats

SOEB. MULTEUFLERA

## CAFÉ MARTI DÉPÔTS

Parts-Banlieue-Province
PARIS-BANLIEUE . PROVINCE 4'80 250 51 %

Le Café Martin ne comporte qu'une seule qualité et vous éles certain, en le can sommant, d'obtenir le meilleur café au prix le plus juste.

34.RUE JOUBERT PARIS

Amemuship' 5 Spingel

Café Martinu dh dhu dh bate Dt amibu anbom. for nurbed, mythth mbumb

34 Ree Jouhert, PARIS

# UHRURAUBHT TARBURRURA

#### STOPET SORP. UPTPULL 4. PERPOLU Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս. հիւանդանոց

Նախկին բժշվապետ Մերսինի ֆրանս, հիւանուանորի Վատուոլ միջալի ֆրանս, առողագային, հախուրարգան Բաց է աժշն օր ժամը 9–12 և 3,504 т.50, Կրայի և աժ 10–32, Հահ գիտարարեն Կ. Հատարայի Թուրքը աժշի հիրա, Թիւև չատանարատ (radiographie), գերանանը անագայի, հե Քրագոյի և ուժերիզենան պատմաստ (radiothraphe ըս Կատու ՖՄԱԹԻՐՄԻԻ բուրը կիտարկումները ևս ևշկարդան բուրց հետեր, որ Ֆերգին, արտացին և Հարիաքային բազմացի առարութ հետերը, որ Ֆերգին, արտարձի և Հարիանային աժժմակներըն առարութ հետերի և հետերի և արտահուան գիտական աժժմակներըն առարութ հետերի և հետերի և արտահուան գիտական աժժմակներըն առարութ հետերի և հետերի և արտահուան գիտական աժժմակներըն առարութ հետերի և հետերի և

Pragminumenglubger Հատ'արpneumothoraxh գործավուն իւնւեն ահատարհե նանկատրանչիչ եւ բուժիչ պատուսատ եւ շիճուկ (է ծախտային կանխարդելիչ եւ բուժիչ պաս

Lamipa or subding sprandures proposer ata estangates

ողջական եւ ֆրեօյտեան ԺէԹոտներ։ Դարժանածատունը ունի իր մասնագետ գժիշկները աչքի

Pauginhunhunning migh by fundampin pelgibang migh whather pelgibang migh whather, being to have made by the fundang the property might be made by the middle pelgiban to make the pelgiban to make the pelgiban to make the pelgiban to make the pelgiban middle pelgibang the pelgiban the pelgiban middle pelgiban the pelgiban the pelgiban the pelgiban to make the pelgiban the pelgiban to pelgiban the pelgiban the pelgiban the pelgiban the pelgiban the pelgibang the pelgiban the pelgiban

Tramway 39, 40, 42, 5

## בעפטרחה שעעעירעעעטרם 310Cb 1

81 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ ցակոն եւ ՍԷՆ Միշել žba wowie Littré 3 ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութն



# BUTTUS.

PRESSOSPE 3 mile. 6 wife. Sur aruvuu 36 \$. 70\$. 140\$ FAMEUR : 2 30 21-40 21 250 Spubg 6 mg. 10 mg

"HARATCH"

Հասցեի փոփոխունեան համար պէտք է վճարել 3 ֆրանց

Obsectour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN Wigungnnubhik be. Luppensbild be. Luppen ը. Մի ՍԱՔԵԱՆ

PARIS

Téléphone: NORD 67-23

SULFECTION 4 **Φ**bscnhur 1931 4 FEVRIER 1931

b. SUPP 10th 1485

OPUPER RESULEI. FULUFUSUL DE SPUSUL

UUUNKL

որդուրդի

Lipnongonon

ձեռ բը,

դեկուԹիւններէն։

UUFALL SULAND UC

Սելանիկի «Հորիզոն»ին մէջ կը կարդանը (27 յունաւար).

չափազանց խուսվայոլգ վիճակ

վալայի դայ դաժայնքին ե՛էջ,

ինյ պես կ'իմանանը մեր ԹղԹաև.

ցունիւններին ու տեղւոյն թաղ-

Ֆիւթիւնեանէն մեր քաղած տե

դեկու են իւստորբը։

Գրեցինք առչի օր ԹԷ, իրենց
արարքին անգիտակից եւ կոյր
մոլուցքի մի անձնատուր կարգ

դն ժնառանախքրբն, թուրաւսնո

դիտնեն՝ իղտնրբքով արսև՝

of andulated dialogue but

ֆաղ. թորդուրդը գործիք նդած Է օտար — կանոլիկ եւ բողոջա-

րևօրի Մաոն ֆաl Մանսնիր զբե։ դգեն ինդրց դրդսիցիքը դւ դիր-դգեն ինդրց դրդսիցիքը դւ դիր-այուն հայասանը (ուռաուսեշարարը այուներ

Ծնարապոլիտը, ասոր վրայ նդիմանագիր մը ղրկած էր

աղ. խորդուրդին որ իր կարգին.

իսկոյն փութացած էր պաշտօ-

նագրով մը βերքելու վերագր-ուած ամբաստանուԹիւնը, եւ

ասըաստանութիւնը, եւ տալու անդրաժեշտ լուսաբանու Թիւնը։

շեշտելով մասնալորաբար, ոլ

ճանադայի կովդի ըւ տանատաքին թեորը ժառը ին անուի Գինահն

նոյնիսկ բողոքական ևւ կան

Մյո աահաշաօրաժներ ժառ

ph ge ob lamul. Bend. publiurb-

դը նպատակայարմար կը դատէ

պատուիրակուԹեան մը եւ կա. ըող փաստաբանի մը ընկերակ.

նականգ.ապետին,

ցունեսովը ներկայանալ Ծետ

աւելի մանրամասնօրէն լուս

publing Budwie be walnews ամադրութեան վրայ, անցեալ

արդերարանալ հրամաքակվորդ

լիտէն, դիչ լետոր ղրկուած լու-րին վրայ, կուգայ նաեւ զ. նա-

ֆանգապետը եւ բոլորին ներ-կայուԹեան տեղի կ՝ունենայ՝

gaba gady gaba mi burun dh ճարանուն իւն մը։

Մետըապոլիտ ֆայրը, խիստ ու լանդիմանական ջեղտով մր

կ՛ըսէ թաղ խորհուրդին, ոլ Եանրակշիռ ամբաստանութիւն

ներ կան իրենց դէմ, Ձէ դպրո-

ցը տրամագրուած է գերմանա

Հիլֆսպունտ) եւ կանոլիկներուն

(ճայր 8. խանձեան), որոնք ազատ

ը աղ անցարկան և հոսն և սութ բաղե

կը զբաղին։ Եւ դառնալով նա-ճանգապետին» Մետըոպոլիտը

ասկէ երկու տարի առաջ մեզ

արորըըն — Հայաստարի արժ ները ու ժանիրը- նայն ի<sub>շ</sub>ր?

apdb Buld murhy fighib dub

ապետության արագարան արագարան արագարան արագարան ու արդան արդանան ու արդանան արդան արդան արդան արդան եր աստիկա, այլ արդան եր արդան եր արդիկան եր արդան եր արդան եր արդան եր արդան արդան եր արդան արդան եր արդան արդ

դիւո զաոն օատն փնօփավարաիր դասի.— դբի զառն նսենբւիկ բ․ Տակրեն ճագրուաց, բը, բնվու

ցագրութեան

**Շափանարեցին**,

- Այս ֆաղ. խորճուրդն է որ

(8toist

ատանրկութբար

րան եւ կ'ընդունուի Մես

ւրթի, Թաղականութիւնը

արլիային ու

լիկ βայ աշակերտներուն։

— փըօփականտիստներո<u>ւ</u>

որոնք կ'ուծացնեն

վ երջին շարժուան ընժացքին

844501418

ատինապետ Գ. Ո.

անճգախորսասոր

9.14. 50 UULPHU

PLAUF MOUS

## ԱՆՈՆՔ ԵՒ ՄԵՆՔ

«Միլլիյեթ» կը շարունակե իր շյայանութիւնները», առա.

Առաջին անդամ, հրբ զբաղեցանը այդ հրատարակու Թհամբ. դիտել կու տայինը.

— «Խմիագրունեան ձեւէն բացորոշ կ'երեւայ որ. դայկական — «Խմիագրունեան եւ տեղեկատուներ — խառնուտն են՝ այս աղաջական վէպը լոյս աչխարβ ֆանելու»:(««ո» Հ, 26 ցունուար)։

Այթի առջեւ ունենալով յաջորդական հրատարակունիւն. անրը, այսօր աշելի քան երբեք վճռականունենամբ կր կենանք այդ համոզման վրայ։ Իրրեւ ստորագրունիւն, «Միլլիյէն» երու սկզբնատառեր ալ կը յիչէ (Հ. Ա.), որոնք բառական Թա uhaph bha

ոցրզ սու Բայց մեզ հետաջրջրողը այգ չէ։ Հեղինակենթը հայ բլլան Թէ Թուրջ, մեր աչջին առկեւ ու-ջ շատ կոպիտ իրականունիւն մբ, — Թուրջ մտաւորակա - Buche quaruhaha ծունիասի, Թուրը մամուլին, Թուրը վարիչներու մշտարնուն հետաքրջրունիւնը՝ հայկական անցուղարձերու մասին։ Իսկ ատոր դիմաց՝ մեր դարհուրելի բոշայունիւնը։ Խնա-

դարդացել «Միլլիյեն»ի շարջը և պիտի տեսնել ազօտ

հայհլին՝ մեր այսօրուան իրականութնեան։ Ավրողջ անուններ, դէպջեր, հրատարակութիւններ՝ հոյ-հութնամբ արտատպուած հայկական թերթերէն։ Պատմու թիւններ. վերագրուններ եւ եզրակացութիւններ՝ քաղուած գ ծագան գազու Թևերու հրատարակու Թիւններէն։ Եւ, ինչո՞ւ չէ, Ձերեւս մատնու Թիւններ այ։

դարհողոր՝ Թուրջ ԹերԹին հրատարակու Թհանց Լու Թիւնը չէւ Ոչ ալ անոնց աշնլի կամ պակաս վաշերականութիւնը։

կարհեորը այն է, որ աւելորդ անգաժ ժբն ալ կը See ... 

տանց դրուրս տավու իր ո բուշ դուղ.

Քով մենը, աստասարտութ ուժույքներու դես է՝ ոլ աներ այլ ու ձախ, ի՞նդնվով, դեսին փոելով ի՞նչ որ կը հանդիպի Համ բուն վրայ։ Առանց աչ-ձախ հայհրու Վա՛լ, ենք ժեկը Համ բուն վրայ։ Առանց աչ-ձախ հայհրու Վա՛լ, ենք ժեկը մել ունելի արտասաներու համարը... Ուրիչ ատեն ալ հարցուցած ենջ.— «լէպլէպիճիոն մե՞նջ

Մե՞նը, մեր ԹափԹփած, «պաշրպօզուը» բարջերով. Թե անոնը՝ իրենց որսի շան հոտառուԹեամը, լրվուԹեամը եւ հեահետղականու Թևամ բ։

Մլեսոն դրև դարևա էրը վթարճեն մահցրև է գիտեցավահայո ղեւ Գեշ հրապե մի արբնեցողը աչջերը դարձած, արիւն ջրաբենի Թանիսուած՝ կ՝արշաւէ ջառասկրակ։ Միշա բեջն իր հաշուին, առանց ո՛ր և է պատասիսանատուութեան։

Քար մը գլորոզը նախանձր կը շարժէ ուրիչներու։ Անչուշտ բոլորն ալ բարի միտքով — «ազգը փրկելու» ա

ավադրութնումը։ Տեսակ վր տերվիչներու պար, որ Թոյլ չի տար բոլորտիջը

Թո՛ւրը հղիր եւ մի հրճուիր, տեսնելով պատկերը մեր այ-ուսն իրականութեան։ Վերէն վար։ Կուսակցական շրջա-

ակներեն մինչեւ բանկալը...

հարցնենը նորէն,անո՞նք հա մեացեր են թե Անո՞նը են անորբագրելի, անուղղայ, անթուժելի, Թէ ժենջ

առուց ոս ասորթագրվ։ Ֆե այիգահ փառարահուտծ առաջինունիրեններով։ Ու մանաւանդ, անո՞նք են որ կր հետևյեն, կր հետա-գորեն, կր գործեն իրական գհանի վրայ, Թէ մենջ. — Լուր ծե. Sty Stype

1908-1914-ին ալ, մօտաւորապես այս պատկերն ունեինջ, եւ առտու մը բռնուեցանջ Թակարդին մէջ։ Ցանկարծակի։ Փոխուեցա՞ն պայմանները։ «Ժողովուրդ էինք եւ թափա-ան դարձանը»։ Պակսեցանք աւհլի ջան մէկ միլիոն։ ական դարձանը»։ Մացնալն ալ— ար Մասցիայի ալ — արհւմատեայ գանդուածը — կը դալարուի Կրծուն արահետներու վրայ։

Ruig, չփոխունցան ժեր ունակունիւնները։ Պապերուն եղջերը կը շարունակուին աւելի կաժ պակատ ուժգնունեամբ։ Է շարունակուին օտար հողի վրայ, աւելի գարդանալու արա-

be հասեր ենք օրուան մը, ուր «Միլլիյեն մահրճ են որ կը արեն մեր պատաքութիւնը։ Անչուլա, սուա-իրաւ իրար խառևե.

Կ թայց որտածց իներալով։ Մինչեւ ե՛րը, դիտակցարար կաժ անդիտակցարար, այդ «Խոչը պիտի պատճառներ անոնց... Անո՞եր են գնացողը թէ ժենը։

(Comparting of the Compart of the Co

Gpy upermyp's may)

ը, այստեղ Հոկոե մե

# 0PE 0Ph

#### ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԺՈՒՄԸ

#### Մենեսենի կախանները

ԷՆԿԻՒՐԻ, 2 Փետր.— 32 կախաղաններ պատրաստուեցան Մէծեմենի մեջ, մահապարահերը պատժելու համար։ Քաղաքին

գահապան կետհրուն վրայ պիտի կախուհն անոնը։ Ազգ Ժողովը վաւնրացուց ՄԷհե/Լեր պատերազմական ատ-նանին կողմէ արուած մանապատիմները։

ինչպես գրեր էինք, երէկ արդեն ժանապարտները կրեցին իրենց տրուան պատիժները,

. Առջի գիշեր Մէ և է ժեր հասան մահապարաները կախե պաշտոն ունեցող դանինները։

Մահապարաները, իրենց իցիկներուն մէջ բանաուած, dbpdf humphet ouncen ստանայն իրենց ժամանակը կ անցրելին աղօթերով, ճամաձայն Նախշիպէնա աղանդին պատուէրներուն։

## Կաrելու ձերբակալութիւն վր

ՄԷՆԷժԷհի պատերազժ. ատհանի պանանվին վրայ, Էնկիւ-րիի ժէջ ձերբակալուհցաւ նահւ Երկրագործ, դրամատան ընդն։ աշղարը Սային Ձեթեի պեյ։

### Ursulurg orklift yn ywsrunench

Արտակարգ ժամանակներու մեջ գործագրուելիջ օրէծջին հախապիծը պատրաստուիլ սկսած է։ Դատական գործավարու Թիւնր այս առնիւ կը ընհե ուրիշ պետունիանը մեջ գործաորանական այս առաջին որ կարարական հեր խորքուի այն արամ ադրուֆեանց մեացին, որոնց նամաձայն ինչդրոյ առա-քայ պաշաշնանանրը ուղղակի հետաավողումի պիտի են Թարվուին, առանց պաշաշնաների ուղղական մասինի միջասիրուինան է

## Lestulite aterpulumuniud

elloù douffun կր գրե Bէ ուսոիկանունիեւնը, հրկար հետա-արձրումներն վերջ՝ հրվա- կատկածելի մարդիկ հերթակալած հետևոնցառները խուղարկան է հասկածեր կանությայն մար-իկը տատ խերբի ան աշտոյե ըահառնինա կորհես քանիա-նունինար ըստծ է Բէ այդ ահսակ բանել մր տեղեկունինա չունի, pung Wob Douffun he afunt he inchie dem' lenpind fit himած են որ այս մասին կարգ մը ուշագրաւ փաստաԹուղթեր dang whywd but

#### *խալքի յառաջիկայ համագումաբը*

Մաադրութիւն կայ հիմնական վերակազմութեան ենթար. կելու Խալը կուսակցութիւնը, որուն յառաջիկայ համագումարը պրահրարդը հետոականութիչ, իր պիտի պատկանի կառա-վարութեամ թե կառակարութիչ, իր պիտի պատկանի կառա-կուսակցութենքը Քաղաքական շրջանակները ղեժ են որ վարչապետը ըլլայ փոխ-հախագահ կուսակցութեան, որուն նախատ գաճն է Մ. Քէմար Նման փոփոխուԹիւնմըթոյլպիաիտայ կու սակցութեան որ հոկէ կառավարութեան գործունչութեան

եր սպասուի Քէմալի եոր ճառիե, որ հիմեական փոփոխութիւններ պիտի թելադրէ եղեր Թուրբիոյ ներքին բաղաքակաune foliates

#### Amfallauli barkraudanada

Պալջանհան Էրդերդաժողովի Գործաղիը ժարմնեին վերջին երկու հիստերուն ժեք, որոշուհցաւ 1931ի Նապեհան ժրցա-Նակը առաջարկել օր արուհ Պալջանհան Էրդերդաժողովին, որոշուհցաւ Նաեւ նոկտեմբերին, Պոլսոյ ժեք սարջել արտաջին որոնչությա Դախարարհերու հանդիպում մը, կարգադրել որ Պալջահետև երկիրներու հրեսփոխահները, խորհրդաժողովներու եւ յանձնաիսումըհրու անդանենրը կարհնան ազատօրէն շրջադայիլ Պալ-ջաններու մէջ, ինչպէս նաեւ միջպալջանեան Թվեստարական Shurfihe's de julangabit

Պալջաններու վրայ անտեսագիտական ուսումնասիրու-Թիւն մր պիտի խմբագրուի ֆրանսերէն լեզուով եւ 1932 մայիսին պիտի են Թարկուի ժիշպալըանհան ժարմեի մր գնահա-

mar Abair Spi

արութիւններ, Դանուրի վրայ նետուած կամուրջով մր հրկա. թուղային քիաց ևած հարց, Պոլքանհան ժայրաքաղաքներու միջեւ հեռաձայնական հազորդակցութնեան հաստատում, ծիաս խոստի եւ արժաիջի ի Նպաստ միջոցներ, Գալջանեան երկիր-Ներու մէջ, ջազաջային իրաւունջներու հոյնութիւն։

## ժանջախը պարսիկ սանժանին վրայ

Բոլչեւիկեան շԹաս։ ԳործակալուԹիւնը կը յայանէ Ձէ շատաղի (Պարսկաստան) մէջ երեւան ելած հիւանդութեան գանի մը դէպքոր կասկած կը հերջևչեն Բէ ժանատիստ կայ։ Այս պատճառով, կողբերգային կառավարութիրենը որոշից ժա.

(Լուրերու շարունակու#իւնը կարդալ դ. էթ)

#### ԳԵՐԵՉՄԱՆԱՏԱՆ ԽՆԳԻՐԸ

գայոց ժբնրության եր հարդանի թա» ի նունն թբ հարդանիի իսողորդարության հուր-իսողորդարության հարապետական նոր օրենքին βամագայր փոխարնուագ բ Թավաաք.

քզգային սեփականուԹեանց դառիր, Ժնաշոն նանտանութ, իւչ ներ տալու βամար, դատրիար. ջարանի վարչուԹիւնը Էնկիւրի 8¢և Ոֆանսրբար, Քանկրար բւ Ժոնգավաստան Մ․ Վնիագ, Է Ժ․ Ֆսնժողդար, Ա․

գատուիրակները լա**ւ** ընդու նելուներւն գտած են թա վարչունեան մոտ, որուն the Bushoch արնագրձա լարանայությեւը ընտգրձա լուսանարսւթյեւրդընն հանչարար դորի անանարար ակարը արեկանանագույթնություն ըրևերը ժանգավանութրար ինտւագէտ խորհրդականին եւ անոր ըսն հանտանաժին դնանուր աք հանտանութիւրրբնասւաջգր

ցաւ Էնկիւրի, թափուի վարչու-

դատուիըակունիւնը գոդ է իը առաքելուԹեան արդիւնքէն, եւ յոյս ունի որ ազգին սեփա-կանատիրուԹեան իրաւունքը պիտի ճանլցուի

8ոյներն ալ գերեզմանատան նման խնդիր մը ունին։

## MULUNS

ԱՁԳ. ՀԻՒԱՆԳԱՆՈՑԻՆ ՑՈՒՐՔԵՐԸ Պոլոսյ ՏէֆԹէրաարուԹիւնը ցնալ տարի 6000 սոկի ասւրջ պանանջեր էր Ազգ. Հիւանդա மாழ்த்து வரிக் திரியில் முறை இத் க்க தியக் முறையிக்கும் மாட்து குடி கம். եւարար ժարանդական տուրթի ան ին ինաշամբա- քոսևջևմտքա-ըրկարքան։ Հաճանանցունլիւրը dhingur ath hunds quame. baş dhigaş pr lağudaş fu ipngign agilauri murbaben dangar der haf apra fudat, chanamat

կիւրիի տուրքարու վերիչ

the dre fraignes on Engard and add

Phoducule beginnenung ebigne. bbinchfier amme to Unufu. 3700 пифрр бот числир бр qualumn to babbe amamphenedh bulamyan Bamas, honke do. տաշեն դորցաշաց մաշղանդան ասանի ան հաներ մարցաշաց մաշղանդան և արաշաց ձետակիր նար ղն անևու արաշաց ձետակիր նար ղն և սարսինը կը յանձնարարէ Տէֆ. Թէրտարութնան մանրամասն mbabharbbre mungi gudpenin նադրբնու թւ դրանրան մուղաև։ մնոարար չաղան մարցուաց մն րերու ժասին, ու արդիւնքը ի

(Շար. Մամուլի բաժծէն) նու ու քոնրաի գատույրը։ գրտեն ժոնջին։ Ա, վ ինքում երբ (ռուր, որորոշեն հարորոշի

վրենսի Արահատասնիան ի,ևոբ թբ տբան բ նուգոն տնո խորհուրդը, ոն dummbar Bhi լի ներջնչէր, Թէ պէտը է փա իր ազգ. վարժարանը կեսորեն վերջ եւ ամաքը մեկել խւրակար վարժարան եւ վարժարան եւ մինչեւ կէսօլ ֆայեբէն լեզուն միայն դասա ուսնդել դպլոցին մէջ, եւն. եւն. դիրչեւ կեսօլ

**ԵԷ թաղականութիւնը և Ե**Է փաստաբանը կ'ըսեն ԹԷ կարելի րբնով ու կառավարան ֆոկողու չ է լուծել օրինաւոր պայման Թեան տակ ընտրուած գանգիրն ու դանգլի 12 փամբ նա1 վանգարն՝ սն ժսlurթիւր ur նի ամէն տեղ եւ ճանչցուած է պետական կրնեական իշխանու. Ֆեանց կողմէ։

գաղ արւաք այս տողքունին գս-մբենտոներ՝ աղեսմծ բերսո ուսորն ժամոշ։ դովը կը փակուի առանց եզրա-կացուԹեան»։

### **ትበ**ትՆ 247 ተደር

Sunkanijah mbimmap ilim. ին ասարդանություն ին ոտար դայրավանությերըն ին ոտասէ նար ընտանինորևու տոքըւ՝ չաhall takmany ale bemhanneligen at ath bomban pr Turby Jahaman what bout when Ambędhe nes (phmdphephae umfummhaacillibpad) sudminuht

ար հավարդ լօգուածով այս եզրակացութիւնը կը հանեինը Յատուկ Օռամոհակի Պլանհի «hanknamsht Zminn. many of dumming of entremy mpland: zmbale: nmpale, min Smitual th Aphlanumbi

with the state of the same ர்வு நான்றனர்கது நிறுவரிறு . նրումերաշան դատջոմունիւրն հումերաշան դատջոմունիւրն պատասնատ է այս շարցիր կրոր կարձիքը այս է Բէ «Հոպաշ հայ Վրանը, ըսլորովին համա հայ Պանը, ըսլորովին համա կրորուասնան է երկրի կարողու Shahi Urbhi frontail, apart 40 4mbapp 194 mln bulmb որոն ը կը վերաբերին մես bolop windenselfant min had դանմիր, մոնգամերքի բր իսան երկրի արտադրական կա... րողութեան։ Եւ եթէ, հակառակ min Entruparthy, fimbile spame Sugarthugh Aphiamand phane mmbhaphur phmabhu mahadfurթեամը իրագործել, ատիկա հե. aprage atas ? Spáurght dasրավար ատերել ինավա Ֆիւդորեուու Հաս ան հուտ pum bphվան վուսավետիար թւ հուր ան-երևուլչիւր վե աինք չաղակա-որ apromptompmp chrapper apfmdmburgpmp abferi

«Գործաբանային շատ կազ-մակերպուԹիւններու մեջ, հա յունիւն ունեցող ձեղքուածները գրե «Խ. Հ.»ը, հակում կայ գոդբնագնել ժուն օնդվանդկատան րումքի պակասին, բանւորական ուժի ֆոսունունիւնը, մներաւորման դժշարունիւններին, իսամենավար դիձսերբեր արեաւանանսութ բարն բոր։

Bju mamphacepichibpe, bap 

Immuniplied empited to finds amfinite at 2454 ft makes but copbinito m. Ing Smin to day ռարկութիւններով։

amulap if be app place the upupuchiana annaha att րոշ հուժ հիւթերու պակասու Բիւհները, աւազ, փայու, գաբ, իրական կողջնորոտներ են։ Ըստ ձևւի գի, Հ.թը արդար է երբ mju wall be 40 404.

ոչ գազարակիր ֆասնրքներ բշր-փուղեի պակառությիւրն, ջնտ — «փասկաբին վեր Է, այս րացասական ազդեցուներն են գրուրանվութրար ամիրասանքների վրայ, սակայի գուղարարիր, որնը բնուս բւ ber Emibud Burgt Bmigmigpplur ֆերն դրև արարուսիար չաստա-գոնքն շատ արժող վիգբ! Բ

nuchtene Spanner funder min Spiningly apdardomp begrab nagang apalmatangs yagan գտիրնասնինորրնուր ապաստ Հանվուաց խանչնատիր կան மனர், சம். 2. » த ரம் தன்பார்கள்டு.

«ջեռնարկունիւնը նումք չէ ստացել ոչ նէ նրա ֆոմաը, որ հումք չէ եղել, այլ վատ աշ-ում չևորնքունիան, խատանջի, անշնորդջունեան, «Եր դայնայնող ժարժիններիան» ընդունակունեան պատճառով»

Man it mation tang sman genop եւ վրասակար ազդեցութիւն կը Թողուն մեր երկրի արդիւնաphouris pan domin

bpt hand whilehour wahm. ոսենիւրը Հետևւանը է սկագ-մակերպունիւնանայի անտարբեցրւով քինանատեսւին դրե անաք-ատա քանդի դրմեր ան ատենրև հունրարը նարւոհովար արջառmountains opposition fragminen անապասնունիւրնասբասանակ քի անապասնունիւրն ակր է նե making by aghammang by ba Philis Lugannahh udah մգուտե է աւրդրան արւավար թեկեր դն դէլ, ապատանար համարնամէս միշմանիարմար dmanamata kmparabardpmp fanraphs aph [unSuhmdu] gennt aph abrambburghrap nt transmentaring page fie ding bis மிரமை விர்வளவர்க amadiuraded rudge the 4manification and 5m-

chad chalanems & h 2mbft, 5pubthe toudestandent connermation gunganganhabne Phate: Uhipu ulig lipplar zamlimralinr Shut apparmy where թիւնը, մանր առևւտրականը, ևւ dmpmdmp mamm mudmbedgepու պատկանողները նոյն achha pubacapuchhan Surbhine, nummpton amenimpurahps ybud ehlm ah-ahmi ahlas hupad dulariamp ւաստարն ի վիջավի է դատա-ակ նքքած բրկամերք, ոն դա-வாய்ளர்ளு வாடிய நா வளர்கிற. தீனங்கிறியா விரையந்தியாளத் வழு Shub, dhe palue menghibi emfinge gunphis frusub gemnնանար դրայուն եւ Հասասա Mompach be Smoonen hadapt surpposture manga-

Ludwif be Ullarithuph Subappach off sunt Smilyto mentaurdbent A, Cart matte suzper Lupuie bywbwahh emdmb kmparuh arppdad ya Spen bymumhubpers smale Bt 4phas whew 4whopt's 200 - 300 չոգի ուհենալ։ Ձենք ասիր գործալգումի եւ արրող անկարammingurfigung utalbur ope, apalige builtington unbendande supposito but

որդիդ. Հայաստան այս ե. nken JP p company damenen ահատաւաՂասվորեն ին «օնրիաիվ պատրաս-

adt, uu mid gunurgur ներ անժերջ ատնու՝ ճարշանրը. Արդ անժերչ ապարու՝ ճարշանրը բ վախւտգ ասշրան ցրարանվու նածրբնու ժանգաւղ մտա նար **Թիւններից, նրա վարչուԹեան** Budwa பீயம்பயம் யரியயயைம். բից, գործարանային գուղբութիւրդեն րույր.», հրետութիւրդրեն տասմաց ժոն-անությանությեր վամոր-

Zampraman galbe publy Sprubhanen & aband fag Smirmbpph bhpph fam? Murma ghraphta ymbate ht gdark ladaphta gla mbaamimiaarambapiur ub trafub fmbhapphur gmbian att, spinsk apmir epost after thomsel apmir ampian att, ar a, the public pr up? wdwich mamphanimher

um den gamp fant Ambalagal Bhate whiche րւ մասարահմայիր մահմանու-րար, ինկարար՝ իրբնամայիր of ab appendagements about t nhur emgmb, allegnobami ur-npageb kurp imbb bu. dubg alig արիք աշխատանքը ֆիքնական լծակ է, որով դնաթաւոր է կան իրըլ, վերացնել, իսկ այդ աշխաատրճն դարուդ Է դենց իրեն՝ ձեռնարկուԹեան ղեկավար մար վինների պարտականուն իւնների 150 n:

Salache hadanber was անարումում, դանդ չվաւ տափույր անար ուրեսու փանուլիւրը հա-արև որդրուլիլուրոր ան վճունեւ հար հարարանել առան purimuphapi min smhter nbudthus busine furdat 128 ebilen has ambadant .- It's no photole dangage ampadadagagabada ղեկավարները չեն կրնար Super դիքոնրրհեւ Ո'ո րժետվանու-օժատվանցըն նանոն չդահաւան Bung delad apr 7.36. mi meplappi het apaben a, t abmip

## գնչբի դ,սբոսբնջողբե ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԸ

արի դահչակար թուլու angual ampairedam angual நகை விரிக்க வந்திரின் சிரிக் கி Smamrabe tratab mlg madimpppարմանրունրար տամրապեր հե սեսրն ջինա մապ ոչ՝ դիա-են սեսրն ջինա մապ ոչ հե որպունը

ա) կանձ դն բերևամոնդարար mular bern mums pomp ? ngi graparmy zadopar zmiary-Splip ngi phadaj pr opra pad-kmamumkan pamanamrab kuhլարդարէն, արէն, որուն պատճամ ած է հրբեմն, ենԹասպաս nurmang fabba. րանքի Թերի գնահատումը. மையடிராளாடுக்க்க வா படிக் ump & mapemarph many to may fe . միշմանիրրևու մրղար իաևոմ։ Show's hazundang pr mand gmbատրարուհոտական արա Թիւնները նեղած են 2014m happe

ը) Ճարտարարունստական անևունիւրդրենն՝ իրչանը րաfampleble pr dabglopbur Im ասուկ հիւթիպքերհեր, աշգիդ չեն։ հայիվատագ շուկարինու ատ-

4) Lumminifitum mah அமையும் முயைக்காக கிறும் ச որանքուրարհու արդատահ քելա-Հ սորիի երրի նաշնորար՝ մետ-անւ ոհ Հասան- անտատար ան physician pr dmbfpbbur inspublishme to dit hugus madfilmy & famba of philippin ah dhungadtarfa fashpan allept' aben fautat, famitin hand & unimanifations derinit fim-Bull if murmg ali abgeginer femրափակուի։ ընսկալ նշղորոշուի

A) Upampp apapa wayacop pingmpply hphinad guemen dang dunbudarh napah wie byhippungark, opaku gemate Spillenend & mju abunungbulpun, duchfiert puloner parming ? hand on philippphine aff to Jandinging mimigraphy 125

և) Աշխարհագրական, ընտ hmp prail amigninghbur րումով, կարդ մը հրկիրնհրու «ԷՀ, արտադրութենա» արժէջ-

There purpopulated and the angle of the control of at 2 kphem's bland fountomy off. gmple at spente manustantly p mil nmpr ahlmdamiben chalem. gab ogmlegeblar danbamburgad. öpilopland ar pmpr min danem. pmfurlepmp mafpr dinemp mliburlepranehud ungen fand au phy Sadmburkmy minhusphar

t) Upable pale, abuse for duquequepqbban Shripp mamamapanen mpa malhrhaphar 2M50 dubggman fangifur bergeburge

թարանիու նիւդորևու մրիավա րրու որը անաան է փրասին՝ ան հատր իրի բենան է փրասինարնար հատորար և փրավանություն հատորար SE9

be wife guil my shew it who նետացնել այս լարիքը, որդան ատեր փոխամահց վասարա։ ախևսմ մասուր դէլ ին նահա ատրր ոն ընդներ գոմովեմի թ։ dmyt min myempitartapth im-hier het phe apht abub dmite dalamimbe dummerdarly brok and whaten washes applendie ob the ton diaming to the fine of the fine o րր գոմովենի Հաւրեսուր, մձանա-նրեն անաաշարբերին ին թեժեն uta afant ampliant hubur-

Առանց այս հիմնական հա սպալմանին, գժբախտարա արիաստոն, չարասան «Հասանան Տաս գնաժինորն անաի դրար հորուան անասան «Հասասի bamdubaholobpas, be esman om sammands administrations Suzhe gasagnephenthenen

U. A.U.A.A.L

Uhangdas Phair win milmanil apple fout arourymak. ութեան պիտի հեւանին կողմէ Աշխատանքի Դիւանին կողմէ որ գործատիրական եւ բո կազմակերպութեան<u>ը</u> օգնութեամբ պիտի շանայ հագնվոր արդիք անար թւ ժանրա պանը քասավանուն իշրրընն ա hmp trafat apfalppburg bodita

3mpgnmfnardpp Shenghar arimabar bempinge mg & spingram! Afinblibi

1) Umuhalp had a hma ngabangangangangan din Sadandimpent pplifes pienenfaphur debiend. gird Grams who may he mlp philipppharp aff urb dpa արանովագրական կազմակեր Է հաստատուած, ստեղծումը னன்னை வுரும்கள் வரவம் வருக்கைகள் விவாத்தனைக் விறவமாடுத்தை நீருவிவுர் ու որակարական ընդկակարը։

Sugarapdala Santo and manular by panish Shignand կաղմակերպել Հուկան։ Աստեր en z fu en щшришьи ரைப்பிருமுப்பாழ நா வள்ள வி-நவர் அறைப்பார் உண்டுவிது நி முன்றி முன்று முன்றி முற்ற முன்றி நார்கள் நின்றியிரியா நின்றி நின்றி நின்றியிரியா நின்றிய நாற்றி விற்றையிற்கோ gmeinemg tempuruhppbli lmbրանատասում ջարնետւիքը ներաւ-3) թնահաներ ուրարաունդերութ գտուանրուարքարանությարությ գտոնարրն ուեսաանուներութ ուեւ գտոնարությ հասառնումեն հան-

արևութիսու գուրանիրն թանա» բանառասմ բարնանիր հիրուmign dqurma phmaliphur en on's france of the second of t emqmbi pmfnolid mifemumpit-னந்தின் திர் இந்திரு பார் வந்துற்ற . நடிகாற சுனிந்தின்கி கிளிக்கிறந் ստեսունիորդարեն. իտեմամերն սե Uqqbpnc Imgboulgoe Black be umique amenteres que que de la come de la co -phanguage our affemblinding

dobymplarszpany Omdwemim-4) zmnommpt zyzmadomiky popur dobymblurszpany sarbis sz purfebry que, undfadh mifnmառակորհան փահորդար been ships or medourobushs min buthphapach utt, usp when ful phane astronantely. habidud Endinbymphilar randal ummanang Saramphilis

2) திவழ்களும் விற்ற நிற்று நி արտունչիւրդորհու մահրակնու-առուրլ ամմայիր ատենրն ար

Umhmin melummunich dentdampur plante be mbenque plus dpomphophus zwondowi արություն արդանություն Japanajanig. ad dupundumbpuhuh be աւսևարար դրևկայանունիչդրևև mmimphabyt pp.

Աշխատորական ենթկայացու apzophe da dmemerter

фиц обисир мыймы диставист. П) пубрания вр 5 мыфистр h phamp arppointed man mmlafimanlagamy eprepental mynend mparagrand but a

B) Dunabl immuch abfanbabe Ֆրեն այր ընդինդորնուր դէն,սշև աւրնդորնու չազան օնավահչդինադնությբար արերմուրբքի այո դրետով քրքրքաւ չապաե բրերտիր շատ արնաշանան բր։ mddanft ale pr fimbet ale Surfimaplar nedmunuma fembanuter ferall Amhamagapiur zumamb. mumpi mist thumbaplus Cafelmite ரி சுவந்து வது நிரைத்தி வது விரும் வந்தி திரைத்தி விருந்து நாதி வந்தி விருந்து நாதி வந்தி விருந்தி நாதி வந்தி விருந்தி நாதி வந்தி விருந்தி நாதி சுவந்தி விருந்தி விருந்தி நாதி விருந்தி விருந்தி விருந்தி நாதி விருந்தி விருந்தி விருந்தி நாதி விருந்தி விருந்தி விருந்தி நாதி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி நாதி விருந்தி விருந்தி விருந்தி விருந்தி நாதி விருந்தி விரு விருந்தி விரு விருந்தி வ Sadwalbar Bemph Ancah whad ընդունակ daligarabpphi fmad ale fanhamp amapt began

դրրքու գտևստությեւրն։ Ֆնարսայի Ոչիս Էրձք, Ժան-րափնությերը, Երձք, Ժանdabyachpyzt mmumdad nithu-dmbe charzo de mzat hi sain dmbe charzo de mzat himi. Ar-dmbe charzo de mumdad nithu-daby charzo de mumdad nithu-

hardendar largara, yla france, with and transfer to an france, with and the france. aphlepas A Landurphy dubommthphur րտակիր ասկին, ինև գաղարա ատրճի գաղբեն քեցաարք ատմ-սալահին իք աքաճ է աշխակաւոր եւ փոխանցական என். நயர் நிற வுணிவிறிக்க கிற்கள் கைக்கார் விருவ்வள் makene hesmondarb ըտասւիր։ բանանր ին տեղար-թանուղն իւ օհավահգերեն քինշրո արդյունիշը իստանել ան ատաննունիար իւ աշխատարը msformmnnop. որուսնանդար շրարւար երբենա

mb's Pt արդ եք ժոհրալանակարորիա։ mil pampe dita pp commodiating top. pungh fnundur Spranphe Abdupli L'agsmhmamigh, smelaquemo uurlebent ifphmfmgidpfur դան։ քաշամույր դիչոնրթեքը դեր անգէ նրրեն թւ հաշնուդի ցախ-է րուամրերը տևատմեուն թար արե քառամուս ոեն հեռուն որո undpplur apnymp fabudurlykepi Bple: ubnifndp bpdzmpurb neim Smmbpplad' fabplb allmi Epd. im topt furfmephili.

141/11 empitelen mpanbaurթեան Յանձնաքսումբը հրաւի. թեց Ալիատան թի Դիւանը, որ Smburgmit his abanuriliphis inդրևցրնուղ ղն թւ մետրքար անսեր ատմակը Հայաննրընսւ չապտե Տանրւսամ է նե սևառը տանը։ Հ gurgfar@ben qui

## นธคนรนบรค ธกคนนบ

## 6992 ԱՆԳՈՐԾ ԱՒԵԼԻ AFA ERERBES REPAG

Յունուար 24-ի պաշտօնական վիճակագրութեան համաձայն, նգործներու Phil է 29,456. apalo 7814g 46bbp,

շանկաւար նրկաննիր, ebb56 ըտրարնիան Հանկաւ՝ այմ որարարնիան Հանկաւ՝ այմ Smeplard qui

ընդհալ տարի հոյն շրջա-յասվուս որ.

Leals Bulk mbarmy w աշրակար երեն վան ին դրան աշրակար երեն վան ին դրան իրականութեննեն, որովնետեւ, անգործ նկատուած են անոնջ ար օգտունլով տեղական օրէն։ นายนาย կառավարութենքն, apri tomanable pr min նարարդրենն՝ սնորը ձևրաւաց նք-Imlud mid mumrplurfgpatp' m,? ath mand manymentherms

hill spine durmand դարութ չողա, 874 օտաթական. Այս չարթու 874 օտաթական. 1376 db4bmb bb.

> VOUGHER SHY HE ZOUPE Smark if be supposed

mading sparing 2mg mb abb 2pm. byd Aunfarm: The A.be mappy Pt physiczbbpni, 2tztibbpni Sum Sup bes aspectable which Some pt, mug bannahar Bonhorash, undh pr Smanmagh abusen habibe dagage toward by gonge 166 2F5.

allurby - Rapdadhilabe (14 ghigm.) Pt When -zh ste 4'mz-| want 1800-2000 S=J pakacapata, apart ablacan pr &m. Joht Ibgarne Bop Bopt . W.Ju. when betweenthis habernay by dang 46-2-42:

wash balbe de dantamp. op Speakowsky nodfanh Smyfma has adhoby torphe amiles spanned downathable byt ub the unabab Lajaunablb, Sad. պատասխան չէ երկրին տեղական ma Sarbipphers.

> կարգացեք և Տարածեցեք 8111-112"

ጉዚ**∂**ՆԱԿ - ⊀080 արել կերու հանաանակութին բրևա ութ չկա երոսուն ընագին գրերը, դե ժեր Հանսորադերևակ ին ան land Saleque apparent to ome that Thront 140 Auto 208, 'sampph be Land . Pambbb pr Attal mafummmutap no the Suntingh Lad of நகைர்ந்த மாரா வக்கி: குடிக் etopa, comptontat to of While (Rombon) fully Bumuph wasmon hum

duinul albithith.

40, betanogh anth, 44 year

atep, be complortyle of

Ing franche manch Sha &

4-962 2-16- வக்கி மாக்கும் குடி

Palach Spar about

Abada Spadaban

public memotingly umm

whomb Bypp Qopming to

Jahabphurtepar aff the

ampophible to appear

(Home

warth be warph Show

against adding

chafansam masagbbpp, past

or medulable, malerial

pt Bobp apply be of by me

padlucke deppthe Roups

Smammanab by trapped

a may welly hudage bulut and

hame Baret salente ta

Burgaruphadhe Spechaphall

Shartens heathe ship to t

betopme fondt pugalboubge

nph spilsturpans bups de

pumpumph hand to upnemb

good be afthe ommy who be repe

Bhab down, grafit polot appe

3. Mupuhlibpp of bb ahim

4. 17 gallandhophie blanch

Sperker bran spake Salque

whope be oghhaph

I thebupht and Mater

2. Ordinal mammath po

ompoquatapni Bblt quep

Sulphyne Phetroph

pay gabymarthabb de pom-முத்திய விவன்புத் கட மிழ்வைக் வசித்தித் արտարար չաւասանարնեւ-

4wpdfabpni paname Phenyphit buth to womby british Bt fromte

> rploby & manney butter At mto afame apple , b'op he dupant nebbyme: pust, my whe Suradungub & op wants Jakar dadaph or aph dalph

Lat Think Bt mit make b 4 bpb fly proudmiture stant be

Php. 930 Submbol phph. gbpb. անցներ 1484ը։ Almente 20 1 Porth Johnson & Summprefes 1

Applithe and applied the states quebam dal

had mademt smalar debhar ашта въ Вршини. риц

Sabquentes Spapepal abdbest ( be amoutto. Ships Borda - whose Both it Sommante be possbefifibpe 485 ahmalike.

b. double all Jahampr 14 անահանդրը նաշեները, առանգերբընով այարտակ gar ant Bhebbbpnd 4. Burpphub astt sa

whoop dable, amphim surfaces Lahundanphad par spile fald-det Borbs fann, gmanth manny the pamp anguly
deburtehran manth pamp anguly

2 Madi mbum Shp Badm Bada. backbot die manglowhopy who W don't Hopenton Contrate bratte. Whathan Byrphi mager about head be gibt, reads up before about apdingap maperplying tollab to bhraphbar D'anten' Burnuth by. the 2p att pen thromptony ad. quists be probubate softant. dur berge didupate pr od musp. gain onfrommhas Burb & unapp. to the baster Bly Mrallen Blypbang

wya gaponeblac Phitp:

Shepmboard markle 4 2 phu Mandedpate by myde gob 26mton muhra Guippi murha Lapaha pr fabpad 2-5urung Tunggo Lulims. 21th 4E 4ptp Settor plants Trans 2 mg mb ub ale yound place adpays and become ub gagurudh Borb. Lock pp bt Shrompter Daup's Laught of Small magnot be Small and a abdok appear formober to mblige Chrhapburg Albeh dab. beng furbe mignubig murade med «Onbeates» mbas Aufalur birgh pamer Brach \*Pp wandahi phenia Brahad' abadepmpr glip. Arpha paped patem despite pp spie for des que noudops to an amount's funcioned po of his. un blue of p borger, or bep to the state of th bpg qbp hamapad bb ago taribbanch dies Quandabugh thrompto by prate dupues . heard affe Apopt proper to Spafpa jbabahahlbpp Wat forman pr Jones was fo his whaty aboby abbboach was plat a poly and whom & phia ming t homeby of Pt 14 Sudup, whomp to hungshing hrpitapppphene Zazanger-Abone Blad dp. Rhepubpe whon g Soutent Pt your waterach up or tellas baganthe bet e mangar Speter pr supple lurghy mad a mpply:

Jahnfmammp Zhmmmbmfurud atstan granter be 1930 blu 76 Bpchb of be Spanne the to Dankeld maps through a t

- « Whendpple 4, Engy ab fag. of Supply who and Sep my for Pone the post of the formation and a who abridge throught to. Hau hobbe about a Buchmanoh At back buckle Stor MSacmobile Kimbys + Pot Ctipe WtSoften to Charle a part of the character ուրահրը կ'ըսհե Թե ոչխարը չի sorte be amabacher amper who to fambude morbighte spin we they to make At առ Հաշիսը գրադատանը կա կուmai Apparper aprile 2 mg mb and play butte & asherphie ub pny Madamarke Abrengle 2pp ordants of a medically per apart " "Zhambgut a junifuh apafich-V fc. Sanab poblig beginnen.

#### <u>ዛ</u>ԱՆՈՆԱԳԻՐ ՆԱՆՍԻՆԵԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻ

(ԳաղԹականներու յատուկ) Ուունեւ իսշատրը ժամը։ գրասընթակի կարսրաժինն՝ Ծադելով Ֆրանսայի պաշտօնաԹեր-Թեն (Extrait No- 60 du Journal Officiel. hbmp. 1931); South ப்பாழியம்வியர் நாபாவ ப்பாம நாவீய որը արմերաժինն։

1930 ubaya. 260 5, debbek The qued mourant he before do-har Immorf abfahrmapap bab. Տրդակցական լանձնախումբը, դաղ Butabbens quebb tags = thewar Bbat depositebent chartes happ de dhinghbe. Bhiogob. ind and Butantal Richard all subbbuff of fugsasphile.

may be the parties of the second has sandrapored the applicate be pule pplanterplan forbert. 4ht of he 1930 about. 9h thus שוש שלבן מרחצם ש ששוש שלבו ביקה dragades abbac Blook by 600 sabatuhandapb an agaptph de-בשון, בשק . היתית 1930 ubayar 30/2 Charlet Spectar utuznzilbben.

«C'95. 2-7740.

I) nabborbind sage. Sabab. be boast b buses quaperteb. pplur famaburag dubph pr da Shind Ihommaha mpah duban thoughant gop h juju phone hadadurelgang and mengalurgibed maghen of impoblac Souton, be երախատագիտու Թեան Տահգիսաւո<u>ր</u> Sucmontag G'acqqt whop stem muhhb, ab Ungabene gengbabene-Book lornduly namen hady phy

2) whomp o' and be bas . sup ւղարին եւ Միջպետական խ Sepandonian Batthaburafehb mbqbqaqfpe' q=qP=4abbbne

3) Ajabase Odephur Jenspa-Ganc Patras Sant any amapais կածներուն յանձնել գազթեական. before pagagadab be pracahab mmountaber Chibe Whithambab Bubitafunedaft byabafab maj-L'abbbpnd:

r) պարոշե գաղթականաց գորbyb Suzach Jupant et Fungeth supile and but part but abitab d'appauppahak az handle jattite talkate. pplur abfaddm the debangepadh 26' ob Sharma Ellated Eddphor questingues of the Sufature Blad and bhoolines anythoph 24pq joquembhb ulqqueb gbbpkli

(11)

5) 9 800 Stratet 40

-blb (-Jul-ib Whimb-mfor purpopagagates estituխումբին անդեկադրին Թելագրու-Bhibbbpaid, Whings - JAB Are րախաժեր գն դշակրքու ջոժն, որդրակիր Պատուբ քարորաժեկ Dat faporatel papartes demb buffenhanh Laghpur haybe han Bhat Sarabar Bhat be 40 purple of theather of samble Talsafap poblorbeh dennyp bully takungush yunater

Chas. dagadha muja qua gab apoza. Abpy jbanj bb Papfortions profortable of to 1930 Lufen. 36 bhumpb, phyuckby & t blanklim it bbokm imaniasto 400 of mount unsabhanche de be ուծ եզրակացութիւններն եին

« .. propSorpe arph & 40 -- tall Charles apparents. Buchterpland

I) m. m. p. Lhenteph handt quellating Shings . Aparts. bufft depurebent manesand ו לבניחה שחולף!

2) was a fagon Phaty Samade theyburden jakan but spir hand to proportion we by րակացու@իւհհերըը» ռուս գաղ**թ**աbuttertt mantingsahut at կարևերու կացութեան եւ միջպեmuğup habdadbur bpapd dab. baggar Phub dusphi

and whatthen Whings the aproper to the desired the forde be madable nevertant present to be abufubusus, for phip it of m. Wage Lhaute ha hppm) dadp fraberrades pphimsmally whop thephany bummappe behb bufe

«When haget, doubaght to op grantitaly gapting go for and manife att anterwhell be whome the doubt Strangbly him philosophite Bt bop 4mys withwarfohrbe forms be anobachter. Black 26 mburght 1931 Jackacup 16h alaban

1931 Jacksone 19t be bloom mpb, popsarpap babofonque m bulungapa, be jubit shows atbegaretwich burgarageto who ghigaphen, physiching generations 460 internation יים מלמר אף דובי

PALAPPE UF4 ARSUDPAY

րջանանդրե դրև ենիիր ին 1արցանանդր դր Ֆմերակինրբնուր (ղադրաւսնա SEPHILEL B-p-b-p նու գբն գնթւնուց, ոսուաբնավ բա իրը մայց իշ հուզորնով։

HITCH SCORESTS

## Uzhusuzek Sugzume

<del>Ցառա</del>ջի ճարցարանին) beesant billion

antequin Bbet anybung up aby of Saumes quagnific your bby dixalp sty to before byte Smange b den dubancab auf bacapac Spalp finganfacto, beg Kuth de Kuntuckind Brigations bearingly and orbi app neggraph by Shiph pobla Sm jobbb ge, but db'up.

angala in Codelait duba apabe, wanth about aplagaphacapas Shibp ad th -qq.t., p.m.jq oz ippabaaybi Apbi.t wantanid of and beaute as nuting plans Blad to spright Suthebber, falou by Submenta bephilipper Subatu, apabe apa Swepante 4'ellow ath Banks what Salphandharp

Zapanpaparkanp Skb Sb. տացի գործարանը D. S. U. ոկսաւ mplubby publishby, with que amporati Die Turpurmb mann affeth apapel Sunal supply on Sthebubas comp gaph supault. Apb. t ghungerfehr? வரச்சு நாட்டுள் [வடதைவுக் வுறைவ. am the blanker - blought miles -1 46860, dags of, had shee "pp. . De of he Sa sphimbpgibpe allebent por to de dauges, toranted on bot helps and someth and which but to pate desput and

perage, adbandbb uponphihh quedwende, or 926h dbb գործագրկու Թենեն երբեց չեր ազ nemb, mb ben fo fangstbantfle th chafeBibp, padenphbp aphagh-Lari Weath ath mathet b fibe bu table of safeth frequency pp. Zou de gopberobbbe 6.7 ded գ՝ աշխատին ւմ ախը բոլորին սիրան եւ

webnigh SajacPhilegonia t, paga phù zopa hogo pempot zam Shanc, großt asta fogd ոսուծ շինողներ կան, ընդ Տանրապե Croix-Rouge Pagudauph 452 30-10 mach Lughe 4mb apab g tralinky at autoph Syppi murap bb. pay as about spake forward Awar Abs on amough & Jables manuka da hub share beampab shen much boby Spha dagoph. bbp nith apite to jakalett Spationial superstitute by just Vetter bet a jumby zamaby Sau. mamasab palpameng Lastop proper spotuled souther se

pubustic 2 is bough ingit rough Sautuakhenh' hunabah mebad apt 20t zort Son da poplating Spub the Spiles Anth Acada wellowers (State, gtgbylef no bacophin apmountight popopit popunga Sabaplud: Urbpy mah. phy had dadhamanath fadan

#### BULLU KUPSUPUPALEUSC ԼԻՈՆԻ ՏՕՆԱՎԱՃԱՌԻՆ ՄԷՋ

Suraffical Bana aganta 2 IS what blackblum | Linkb wo. bedakunn:

D. Jomba duramabur topmy alpwh Catach Boatumbab jacago, it apphibantene Phibe plinte bake wad able paralippe owah zab-

saleda Kankbalamplak wainner, no be marked from. Blude, abobytaghuntuk mp. maphing be saled up handwere in smooth, may mapp Kapungab b before her bet groupfully mage. Lup'sbpnds

by furbing pudfithpht sho Spate Rabmahaburpanh Saum ւիզը - Մետադագործու Թիւն Stybbas, gapapathe, 4m54m. pout, thang, bibliopulabacfifeb. - to Block nakov. but.

three wabakth Kanaman nebung upup nebbbus 468 pm. spin Qqbumbathip Supumpun. nebump sudinguing the b - dbmagabakh, ppabakh, darzami, 6.2

atong t state bate frage. ip pubper but applications and a fratthene, hurbatthene, mp. labbbene padebe, aborgasounce Bhang bongsbape

Acabemp padilip ben abb aby de what spects

Hygrazapde be Shablasheb amelyst, 600 Lpde polate to-By Buyu Kwani Bbut, 412260° **குக⊊ழைவதியக்ககாட்டுக்கும்**, ம். ம. புர்:

a - Konne Bbpp obbm pobul which eller.

#### **ՀԻՒՍԻՍ. ԿՈՎԿԱՍ**

201709149580485

Redudfunpme «¿melu «dud by purpspar jougs ut wastad bulfte stramalite, open arms & Spennepagh; Sugar, Sa La Joughampub Sp Su Joph Burngbuth be fragbith then polarde Deales professioners Thurs Swamp borbile

LUBAUAUT CESULUA Lhenham, shib uniffmah nebb

Salfator solator to ach to skee he granghe manibiantes Specience of zalan Charles be as Burdenyu Sac Phad p

n-dpulmapup South walauni Phat yantana, beatamh Jzwyn Bhite Sta Stanbywp zachhi Kraff mbandangan Carfebebb t, or adada's urple Chiape orbh 130,000 Shipman mbm Jet Seq. 481 may godonous abapple Amaparab plandibb all Szugnent t, gary majne Sadup whadawa Sac Bhab

#### ընդվջորտը տրնցեր Հիրսին

bunk Spam jeb hangbene abd etafferede mapatorat & Shiphe Lheupen oft hodfaut Sudbum Հայկական գաղութթ։

Waggalf zpgmbh bahuk aferaff wenutals thunang pap to In I. ռաբար≴.-- «խորհրդ-ային իշխաթուց հագրեր արդ հանուս է արեր հանուս է արեր հանուս է արեր հարդարել արդ հարդարում է արեր հարդարեր իր նչիստ-

Unghh zugmbib humbibab ahra the hilling amount and a day bhum Bodsmbbbo be spacket abequahlbre, apzoqlibb wbmackbul անսե ա հո նոլ հսոարբեն վատեսւ աց bb (epace &. gabquays, qbim. 19):

#### Bruson of Zoaugo Pubulore

4 of styling & Styling of my կեպլաթ» թերթը կը հրատաոտղիր մը, որ Ֆրանսայի կը վե ետևցևանրընսւ միասւդրրևու ձրև-ճառոնն Ոքիր, ըսշևիս՝ ժաչն հաճնք շիջամի րախիկը կաthate Guitalings abuptiur տայ 64 անուրանալի է որ Սուրիոյ ժողովուրդին սեծա. ու թիւնը նպ ծիջ ունի այդ ծրագրին հան.

*Ծանդավառ ընդունելունիւնը* որուն արժանացաւ Դամասկոսի որուն արժանացաւ Դամասկոսի Տման չէր ճանչնար, ժ*ւ* որ անդմեդնատ կ'ադադակեր «կեցցէ Ալի Թագաւորը, կեցցէ Uniphas tanp Manquingers. das վուրդը ի վերջոլ, գայն կառըէն jac Smdmp gmqmgfir diff:

րս մետակելի կը նկատեն որ սուրիական դահլինին նա<u>խա.</u> սուրիական դահլինին նա<u>խա.</u> Dembough Panudh to

«Uju ppagac@pebe 4e 4pt գերմանական Թերթը, ցոյց կու ատյ ին հոգատարհալ ժողո։ վունմն իոսքնրմոտ քանրակ ջար դուրս է Թէ սուրիական ժողո Ծեան եւ Թէ Ալի, կասկանէ գիսանայի վուրդին մեծամասնութեան հա. embucphebb nebbu

ՆԻՒԹԵՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

## ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

acht mpgbag. aucht, state, Bt hamopache . bobb Burgerd against packs but Supumar Spete aphyphod or derphod to ab. whom house of

USa p. appealingfib foud but has despte muchtige und durthur phone of the shape shift or 46-pe dens mad-ph mpqmbbpmbbp ged on gedbur. ան, թայց որպես Թե իրարչահո fapaphy, behabapspelle paperfluid by non Sphury Bong u byte wand by spybog, Bt makes of a weekle for all a former for ab sp. g. Sandpool - Sadbr Bt an Jampus

Oberetant Opmantach Aptby for manual manduckens

կենդանի ներկայայացուցիչներն mbaby, tiphub be Sasph Sh-Spilphor Judgmp fift darba Abb. bad paginggh hiafig applifte, upake, an dadabah de b fulfilips dumadalances pp alp majomese, or proble be proble bulanpabbanch 26a gad min 46. Sulph Sweet to and

The me day, when he que butube falm bangaft balabe u, anjage dept be purget ble. րած՝ կը չարժին վախա ստուերևև. por afer, without, are pape of name Suspension before on the burg be ghathb, topages Se. sty; wan Bbat Sallphappie Aphaurtin

Busmer July Spin gonth mur and prover polates at bothe. 20066 Stf. mboff Sachpar bolab Safe anabables Safap backs

aupabachywi adib bagd acabi ward of appear of by forugh as does Ott umpumpat bembatken ate holifament americable bis bines. Ind. about about page ser quaphile dudbe des at bekincak jib ne ibbqabb gaq gh Say what's muchboach defgibe hepper magned of what

monthing and dangalphoniberate Lupus alp.

b -- ԱՆԹԱՂ ԴԻԱԿՆԵՐՈՒ 200000

pergulation of son pataly indi Bebil = Subil to disable m. achamb be Linky, upub p a'z fame n's apple buparpamp: Unudepope Habny apparent later out had uhume undh framh of pe to the fibe aurpdar' diarorphar, fab. stp 462quet Buquetbpp qtu

makife a Sabife aqualit, good oneph Butganes hagnefiles a

State bybowlub grilen Smj d'amag befuba appeled blis up anned annygh bland opt and 4m spla zacpe 7500 Sagle, apalog zwa zbejb o'kh d'any 15 maple fatte for boke ganage abweapacab 20ph gapabughbpach offe Buy - Sproff Supergrafficte Jubabacus to II Babphaghtb. us (Sphy wywofapy be Bagbas blipp fft): Lahanah ambabasah եւ բծական դժուտրութիւններուն min omminitappple armet yman Abur, 4/2bee Bbpbffie pomerblyfit Lagre fichtig was 4 mbn. Phub qinche be faboution Janey opposition thetapp by put up fuplif by aprimit mand manaparen a the temps bent hmbud the beat mid surpering nea de ommendable

Paphipmp though at praga-

barbber suchbane Burbabang աչ քին։ Նպաստաժատոյցի Հոկայական պաշեսաներուն ժեհագոյն Same analys had abstra Buplachgue fummabul Buluth. -անչույա կազմակերպուան, պե-

angel Bajabh Surpase of the forter of before Bhras philosop at todas, phpapa hagista spanneght fits Organian balanguite, top At paming the tuph of obta dort 20ph of by by whatthe o's 186 book Ship has some or habine porte angfac Phete and by beatents par will Burnsub at at abount quequitibent fores pape, apart of Sp whampalind oph b park be quarporthe with arganifitual bey de bebug making own. Sagabbee parapaphian happ ne hadabe fandigaenebywe: Las www.mobbacfefete the Smd mpam. the 260 ptb garps que, o'es Mung ub ipute ur golit imbidete dadm amp ubbpbb Zmrm bplur

Lufubofabe 30/2, man be = Jb forgs, about white of fitche Apply ma bur byrpppbbb banda m-Pope Supphy, 2012, upgan, ogbear be ford and appareted app as white Shappy and Shape Buch spie affording to tobatthe Thus as apaliber, apalip nezwapni fibeb he apmekht be a ուղջունեան անքիջական վտանգ be admerably apadpartople be Lateto bright Bazarbobpach երկրի գագաններուն բաժին։

supply of aburms tobal ra Januar behave allapotant form Se Thubbbe orepan, and nebgat be Sambgati ահահելու էր թե երկու շարաթեն Smj opportation for budhowner ցաւ այդ հեխահ գիակհերը տեղև ne whyp Supplyine Sta

(Հար.)

մեակաւոր կերպով փակել Պարսից սահմանագլուերի այն մա. . որ ամենեն աւելի վտանգաւոր թլյալ կը Թուի։ Մինւնայն սեն Ազրպէյնանի կառավարունիւնը առողջապահական ջատ խիստ միջոցներու դիմած է։

հորհրդային կառավարութիևնը առաջարկեց պարսիկ իշ համաշինանեց օգեն իրեն եւ դրկել բժշկական - առաջապանա կան խորհրդային ժարժին ձր, աժենչը առելի վարակուած շրբ-ջանին ժեջ գործելու հաժար։

## Lucisnah hunrarymdunnyka jusuj

Հեղիկ Ազգ. Խորհուրդի Գործապիրը Ալլահապատի մէջ հա. ւաքունցաւ խորհրգակցիլու համար յհաագայ գործունելունիան շուրջ եւ Նկատի ամենլով Լոետոնի խորհրդաժողովին մէջ բա-հաձեւուած առաշարկները, որոշեց բահակցուβեաև մահել նե. ահետայ պայմաններով.

Բոլոր քաղաքական բանաարկեալներուն բեղե. հերում 2 hapshir

Փոխարջային կողմէ հաստատուած րոլոր զսպողական ու պատժական ճրահանգները հա առնել։

3) Օսար ըմպելիներու, դեմիրու եւ զդեստեղէններու դէմ խաղաղ պայքարը չարդիկ։ 4) Բանակցուննանց բնվեացքին, առժամարար 1616 աղի

ա Դալով ջազաբացիական անենագանդունիետն չարժման, պէտք է չարունակուի, մինչիւ որ նոր նրահանդներ երատա րակունն։

գործադիրը։

## Հնդկաստանի խուսվութիւնները

Հապարի չափ Հերիկներ Այլանապրա մինեցան, լոելու ճամար կանարի բանախոսունիւնը։ Բայց որովհետեւ առանց տոմսակի ճամբորդեր էին շորհիառցով, արգիրուհցան դուրս հրեն կայարահեն։ Այդ պատճառով խոսվունիւն ծաղեցա։ Ոս-տիկանութիւնը բազմաքիւ ցուցարաբեսը ձերբակալեց։ "Գիրմանից ըմրոսաներորն դէմ, Հեղկաստանի փոխ-արջան հրամանացի ու ստորատես տում եւ հանաանիչ փոխ-

դարիս! իշիսարունգրարն՝ շտա իրհոտ րբ մահսում վահուին տ-աևջար չհադարաժիհ դե ոռսհաձնթը՝ սնսվ վե չնաջարժք վիհ-` Վենս առև է հարաստոնակա մեջս՝ «սմվաստարև անսեր ` Վենս առև է հարաստոնակա մեջս՝ «սմվաստարև անսեր ճարեկիչներուն ճանդէպ։

## Հնդիկ պաsգամաւունեւը կը խումւդակցին

Լոնսանի խորհրդաժողովին պատգամաւորները չարունա-կեցին խորհրդակցունիւններ ունենալ այն շոգենաւին սեջ, որ գիրենը, հորի քրադարությունը որ հարարը Հիակաստանը, անչ, որ գիրենը, հորի-Սայիանի կը փոխադրբ Հիակաստան, եւ մայևկ, ցին դործունեունեան ծրագիր մը, որ կը յուսան նեէ ձեծ ագ-դեցունին և վեր Հունեան մէջ։

րուն կարեւորութիւը որոշեցին նաեւ հեղիկ ժողովուրդին ուղ-դել կոչ մբ, ուր պիտի շնշանն խորհրդաժողովին արդիւնջնեւ արդարացնել խորհրդաժողովին իրենց մասնակցութիւնը եւ պի-ար փաստեն Թէ պարապ ձեռջով չէ որ ետ կր դառնան։

## *Ցունաս*ջանի *հավայնավա*ր կեդ*բ*ոնը

**Ցունաստանի ոստիկանութիւնը հրեւան հանեց համա**յնա վարական կազմակերպունիւն մբ որ կարևւոր ճիւղեր ունէր։

Բաղմաթիւ ձերրակալութիւններ կատարուեցան։ Կազմակերպութեան անդաններու տուներուն մէի կատ աղագաղողագրութատ ապատարը. տունարում մէց կատար, ուտծ խուղարվուβետնը դեժացքին, ոսոիկանները ինումե նու մեցին Գ. Միխագայինի երկու չքիաբերականները, որոնցմով որեն մուտաորդեն ու բանակին մէջ, բրորականա կատարելու ժասին կարգ մի նրահանգներ կչ արուքին։

#### Չենք կը մայրայրեն Ռուսիոյ

Անդլիոյ խորհրդարանին մէջ, հրհափոխան մը հարցուց Թէ որքա "ս գեր, ռացմահիվե և գինուրրական ակիասը Անդլիսյ կողմէ հայխայխուած է Ռուսիսյ։ Երևւան ելաւ Թէ 1929 թ. հիսէն 1930 դեկանմրեր Ասգլիայէն Ռուսիա դրկուած գինուտ րական նիւթերու դումարը կը համեի 5,5 միլիոն ֆրանթի։

## Zundernugugh znerg

ժընսերի մէջ, ընդեւ դարտուղաբունիրնը կը սպասէ հրեջ պետունիանց պատասիանին, Ռուսիա, Թուրջիա եւ Բոլան-տա, որոնը, Համեւրոպայի ուսումնասիրական յանձնախում-բին որողումով, երաւիրուած են մասնակցելու այդ յանձնաումբին աշխատանբներուն։

ւտասշի սև Նաշևճիս՝ անտատոխացև բանտատաշան

եր հասասատուի որ Թուբրիոյ պատասիանը հպաստաւոր պիտի բլա և Զէ Թուբր պատուիրակունեան գլուիսը պետե գամուի Թէվֆիր Իիչյաի, արտարին գործավարը։
Ֆրանսայի արտաքին հախարարը Գ. Գրիան խնդրեց Ազգ։
Դալնակցունեան բարտուղարունենն որ պետունիւնները հրաւիր երևնը պատուիրակները գլեն փարի 2) փետր։ 23ին, անոնջ որ պիտի մասնակցին 1930ի բերջերը սպառելու ժատևի կորթերգանը որ պիտի ինոր։ 26ին, անոնջ որ պիտի իսոր-հատանանի մեսաաստաներ հետաատան հետաատանան հետաատանան հետաատան հետաատան հետաատան հետաատանան հետաատան հետա ջեմաններ կրատանում երև երև ունությաւ դինսնրաև դառիր։

#### Uyulihni plisrnephelilikrp

Սպանիոյ յառաջիկայ բնաբութեանց առթիւ, սպանիական հերթերում յուսույթացի բացրությանը առաջու, ոպարական հերթերությանի հայիկին հանագանը հետաեւհայ յուսարայունին, հերև ըրաւ... Այն իրողունին, իր նել կառավարունին, կուդէ արտակարգ և առայիստիր իսունդուրանին և ինչայաւ կի հարականին, հերուն եւ հորդնանի իսունդուրանին և ինչայաւ կի ձրաի փոփու իսունեան ենվարին, ատեսանադրունինան մեկ դանի յողուանհրար այն ժաղորդ գրուս ի վիճակի են ծածր պարադահորտ, իրչ որ հրոր և որովերան կարձիքը փորհի իրկրութի հրարունի ինչ որ հրու չէր, որովենան ընտրունիսան առնիր. Սակայն այդպես բնեւ հրունիսան հրանաս ընտրունիսան առնիր. Սակայն այդպես բնեւ հրունիսան հնվարակ արդեր հարձուրդ առաւս որ խորհրդակցոււ հրունիսան հորարար ընտրունի հարձարում որ հանրձարու կար-հրունիսան հնվարակին սամենանարունիսան հետ ծածր պարադահորու հրունիսան հնվարակին ամենակին հետ ծածր պարադահորու

«Գայով ընդգիվադիրեներու», անոնջ ամ էն օր բայժանի և Հղուոակիցներ կ արձանագրեն ինչ որ դանոնջկրսաիպէ յարատե-ուլ նուրություն

## 4, 8, 4,

9 11 1 12 1 Հուսա Ա Լիննի Համազասպ խումբի ժողովը այս իրիկուն ժամը 8.30ին Հ. ց. դաշնակցունեան Գրադարանին մեջ:

կանմ, Քընկայացալ արժաղա-ֆաւաճատրսկը։ ժանգուն օնու-ֆարսսիաչի գոսովն այս ինի-ԱՄԵՈԲՅՐ Վենրատակոն դր-Ժնամանարիր դբն։

ընկերններու ներկայուԹիւնը ան-ժողով այս ՈւրբաԹ իրիկուն Լինֆի կուկունեաԹ իրիկուն սեսան 8.30ին Դրադարանին մեջ ս

ԼիՈՆի Պատ Միունեան ընգ.6- ժողովը վաղը իրիկուն ժամը 8.30ին դրադարանին մէջ։

### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

2. b. Ո. Միութեան Փարիզի ը, ապրազեւմիչ և անանակի ի երի վաւր Համադնովում եր և գերանություն Binhmit att. Al zwamenout 4. bp. S. Utapytm եահ, ծիւթ՝ նայերենի դաս վը։ Մէկ ժամ սինկմա։ Կը հրաւիր. աշին անդամենըն ու համակիր,

2. b. A. Միութեան Կեդրոն Վարչութիւնը ընդհ. ժողովի կը հրաւիրէ Պուտ. Բոլոնպի Մատ. նանիւղին անդամները այս ուր-Bourgogneh համա 9ին Place երանավարրեն ին անաագուկը։

#### ՆԱՄԱԿԱՏՈՒՓ

11 8 11 8 115 A ownha, 4. II.- 30. Դամարի, 8- թ.— 35։ Գուքրեշ, Գործ.— 80։ Ֆամարի, 8- թ.— 35։ արումա իր Ամիը.— 200, Գուրկ սէնն Անտեզյ.— 100։ ֆուվալեն, Ա. Ծ.— 36։

Ռուսանի մեջ Ցառաքի գոր-լիկ գարապետեան, 22 Rue St.

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

մրնորինա՝ ճսlնբնե, Մնանոր գանտարա Ձիանբար, դոն արսւր, — ծանաչիրոաննի Զսվոբո բառաճիրբ ու <u>Մ</u>անիրբ: Եժդիհի մրևսրինա՝ Ցսլնբեն, <u>Մ</u>ճաճոխ

աղէտին (16 տարեկան էր) ան-յայտացած է։ իր ստոյգ կասցէն տուողին 1 տարեկան «Ցառաջ» եւ 500 ֆը. Նուէր, իմացնել՝ բիւ. զանդ ժամակոչեանի, 11 Fbg. Gambetta, Aubenas. (Ardèche),

ՖրնարևԷր անաատաքր!<sub>ւ</sub>

երասին արև անության արև Արասին է, Ժամակոչնան կր հրատեր արևը հուտարա Բիւզահղ Գ, Ժաժակալնան պր փեսում իր բոյրը Նուապը որ ածյայսուցած է սարագրութնան միջնոցին 10 տարձկան Հասա կեն» Լուսա է բնչ Տայ սպան միջ ուզած է միասին Սոլիս տա-նիլ, բայց Նուարդ Հիւանդ ըլ-արավ յահենած է Հալէպի որլալով յահենան է Հալքար ար-ատնացն և յնաս յ որդեդուած է «Էկա վր կողմէ։ Իր ժասին ատող լուր առաջին 1 տարուան «Ատասի և 6.500 - Եր - Եռւեր։ Իժացնել իր եղգոր Ռ. Գ. Ժա-սակոլ հանր, 11 Faubourg Gam-Aubenas

գրենարեր անատատեր։ գրենարեր անատարարվարի

## UUU14948 F4+74164

et Metiers he République, Tél. Arch 
54—21. Aphric Shaniff, i (myndig he 
harborit), Openhamis Beginnethe 
harborit), Openhamison Beginnethe, 
harborit 
har

EMPIRE Upupp-20, 87 Av. Wagram

## UUUUUALS POPEAPPL

THEORY AS PARTIES AND THE STATE OF THE STATE

#### Zhhubhber

Կատարհալ վստանութեամբ դիմեցքը մասնագէտ բժիչկ-ներուն, 123 Boul. Sébas-topol մէթ. Սէն Տընի, Ռէօ. topol ជំនួទី. ប៉ឺន់ ច័ន្តមន្ត អ៊ីតូច ម៉ាន្តក ប៉ឺន៍ចំនុំបន់មួយ យាយមាន វិទិន្នយាទី យ៉ាន់ប្រជាធិប្បនាន់ វិទិន្នយាទី យ៉ាន់ប្រជាធិប្បនាន់ វិទូបនៅប្រមាល យុក្សយក់, បើកម្រុំថ្នាំ វិទូបនៅប្រមាល យុក្សយក់, បើកម្រុំថ្នាំ វិទូបនៅប្រមាល យុក្សយក់, បើកម្រុំថ្នាំ វិទូបនៅប្រមាល យុក្សយក់, បានប្រើបាន វិទ្យានៅប្រមាល ប្រជាធិប្បនាន់ វិទ្យាន់ វិទ្យានៅប្រមាល ប្រមាល វិទាន្ទាល់. ២៤២៤០ខ្លាយ ម៉ោងបាន կակարդի հու ակահի ի ցառնդո Դարոք, հրեկարականու, Թհասեր, ոչ ծերկինետն հու անորժամել ակագայի հատա-գայիներով, հերբերական, ասեր ծեր 912 հ. 2-8 կր, 9-12- Ափապոսե, — հար, Էրդակցումիին հու դարժա, հուն, ամեր օր 9.12)

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

#### ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 810fh1 สทอทบทก

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ԾԷ₽րօ ՕտԷոն եւ ԱԷն Միշէլ 2braudust Littre 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ





# Phus vos usever.

# Soss. MILAFOFLPR

Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմա .արվանուվ առանց գործողուժժան, գիտական վեր, ռաներով։

shungindh (diathermie), (իւլ Թրա վիօլ է) ultra-viole դարադերեսը (առաստանի, վրեր ըս դրվե, դարանութ երան ժամեր ամեն օր 4—7.30, դիրակի opbp 10-12: 142 Fbg. St. DÉNIS (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'Էսդի մէջ տեղը

#### **B.** ՄԻՆԷԼԵԱՆ ԴԵՐԶԱՆ

96, Rue de Crin PARIS (18e) PEPRO' Betzari

WEUUNNUB 4QP

spectal attacasasse againfair **ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ** 

anadarennounkna 804

UPRPRS CHOSEP RALE

# **ፓ**ሀሥበՒ ԱԺԱՆ ԳԻՆՈՎ



դի վզրապեհը, հատը 4 ֆրաելը թու ապոպրաերները կը դրկուին ՔԱՆՕՆի ՑԱԿՈՒ ԱՍԱՆԵ

56, Rue Julien-Lacroix, PARIS (20e)

## RESTAURANT ROUMAINE 7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS

( OPER BE BOS )

րումանական եւ արեւելեան կերակում

2 w france n fr 2 / 2

2222225552525555555555555555555

# CORDONNERIE « A K A P »

Maion A. KAPIKIAN
17 Ave Philippe Auguste, PARIS (11)
18 Tel. Ros

Gudyn վրայ սովում եւ ժաշակաւող կօրիկ ունենար
մար ռաքի կազմայիստական ձեւր ուսումեասիրած կօջկ

գիայ» գողացում կրնայ տալ ձեզի։ Ծասնագիտու Թիւն աջ Շինի։ Հեռաձայնով իսկ կընաք խորդակցիլ, Ժաժ Թեամբ չափ առնելու կուգալ։ սնաւոր արդեստանոց կօչիկներու նորոգունել

ZU34, PANGUPUL . POLYCLINIQUE de BELLEVI ste be stockt SORB. 414186W.V 29 Rue (Place) des Fêtes, Paris, XIX, Tél. Nord 96

Any to wife up one can be submitted and highlight to the wife of the control of t

33 Rue Rivoli, Tel- Archives 68-23, dt 8-po' Chale

## ሀሀጣበՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱՅԱՌԱՏՈՒՆ

## ԱՐԱՐԱՏ

39 Rue de Trévise, Paris (9,, dhape' Cadet, Tel. Prov. 0 գոճնաճուրտի բու գրձաճուրտի վազատուղ, Ողեր արսուփ անբորնուր ու բոնսոմակար, չոմանցվերիչ

գերմանական մեջենայով անաբատ եւ Թարմ սուրճ» խնամջով սկսած ենչք պատրաստել ամենավերջին սկս<sup>81</sup> Ցագախորդներու փափաքին գո**ղացում տա**յու մասի

Մանարերբեսւը աղբրանուն, արզնձրքի Ժիրբնով,

# BUTFUL S

64466488 aruvuu 35 \$. 20\$. 1509 "HARATCH"

. Արդերին, Գրաժին, PARIS (10°

Téléphone: NORD 67-23 « c anim are zes 1999-1991 Հասցեի փոփոխումենան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանջ

5 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1931 5 FEVRIER 1931

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 

b. SUPP Phh 1486

OFUPBOR ASPABLE. PARAPAGUE BE POAGUE

9-1-50 11115-0-1-11

PUNT POUR

## ԱՆԻՇԽԱՆՈՒԹԻՒՆ

Պարտանանաչունեան, պատասխանատուունեան զգացումը այնջան է Թուլցեր մեր մէջ, որ տարին տասներկու ամիս դէպքի գերենիր օերրադե, ժավանանքը, դանահրան մամաւթյ գե, հա. ահո վադ ա.իր մամունիկը դէջ։ գե, աս բուտմբ, արուն արարդորման, գե տրաբաարո դ.նքքար 6

ական հաստատուն հիմերով։ Ունին ղպրոց մը — յունական «Իրական հաստատուն հիմերով։ Ունին ղպրոց մբ — յունական աջակերտ իր կազմեն մանկապարտեղ եւ "նախակը թարան (150 Հարասին արև Հարեկան ծախը՝ 100,000 տրախմի, որուն 30 հա գարը կը հայթային դերմահական մարդասիրական հասատատու թիւն մը (60 աշակերտի վրայ), առանց ո՛ր եւ է միջամասւ Դետև իրաշուհը ուհենալու։ Թաղ. Խորհուրդը աէր տիրական դարոցին եւ ժամուն։

թերունապես «գանմանոունթար» մեղ աշժմաշագ խաչաութիւը դե ը արմաշնումա աշևին ժեմակին փափոսունարև ակա գամաշգի վե արմանումա աշևին ժեմակին փափոսունարև ակա – ճահոսնիչդրիոս։ ջրաճե»։ թահրունոն մանցիճ թմաց է օտան – նաևանին թա նամաճանար

Մետրոպոլիար, ուժ առնելով պետական օրենքե մր ք, անձիք գ տան դեօրարար ծանսմուն իշրբ արմարար մանսնը me att. phum juitapholuitunghe de hinengt foung. Dupharpalle Հա վերջինը, մասնաւոր պատուիրակունեան մր հետ, կա հերկայանայ մետրոպոլիաին, որ հրաւիրած էր նաև. Դահաև. դապետը. անհրաժեշա լուսարանունիւները տալու համար։ պոլիաբ կրկնելով իր յանդիմանութիւնները, խօսջբ Նահանդապետին,

- Այստեղ Հայերը բաժնուած են երկու մասի. Սէկ մասը քոլ րւ աւթքի ասա<u>ծ թենաքով։</u> Ֆրլի է․ վուդ դուն օստի Ցանսսերբորձ ով 1 տերսի գառակջը, արում հորհեն հանում հային հանում հանում

o. ասոր առաջ որթալով.

- դետը է լուծել այս հար, որդեուրդը, պետք է փակել ազովարծարահը կես օրեն վերբ եւ տղարը դրեկ յունական դպրորը, եւ

Ֆրիևո համաքում արժկարը վերբեն կառև դասաիսօսել...

Ֆրիսո մամաւան արժկարը վերձաբանութնել է

Ֆրիսո մամաւան արժկարը վերձաբանութնել է

Ֆրիսո մամաւների կորհեն Սելածիկ, Թեմական Խորքուրդին

Արանաուրկեւնը խնդրելով.

Uja wingnenmpati bane himait banbe fudujujh կան օրկանը, «Քիրիքոս», ամբողջովին իւրացնելով հերջնչուած ալլանդակ պատմութիշնները, եւ այն տպաւորութիշնը ձգելով 

ատարառատ է դահապատոր օրարուս հրու Գաղափար ին ապրու համաքար տիրող դրդութնան ինթնին տումեց մեկնունեան է արտատայներ յունաված ներքին տեսեալ ազգարարունիները (27 յունուսարի, - «Կավապի Հայունիները «կամո գտեղի, ժամ ու փոր ամար իներ մեդի։ Ձե՞և կարներ որ պետը է ճանր նատի ի ծավիծներուն վրայ եւ էսա առենն անցնալնես։

Շա՞տ հրկարհցաւ պատմունիւնը։ Բայց կարդացէջ ու-<del>Հագրու (նեամբ, եւ ենկ կ՝ ուզեջ, ընդհանրացուցեջ</del>

Այսպե՛ս կը սկսին մեր բոլոր անախորժութիւնները՝ դաղունենիու մի Պորհայա ասը ըսկրը տասարորայան ինչնանրը՝ դատ գրունենիու մինչ Պարեր ին գրրունեն, գրևապան կիրակիսու տակև և ոչինոչ ինոգիրծերը իրայր խառնունչով, կը կազմեն դարչելի Պանում մը։ Աւ աստ անդամ՝ իրական փորձանջ, ինչպես հեր-Կայ պարապարին։

Ձենք չափազանցեր։ Եթե Յուհաստանի մէջ խառնակիչներ ար, մարսայութանը, ող ճրե հրդան բերբույր դերք ու հրանական ու Հի անտիսին։ Միսքանա Ֆրդան չումարմարութան, թն. -

Amje, ժինչեւ ե"թր այսպես։ Եւ ժինչեւ ո"ւր Միայի դուսանույ պաղուներ չէ որ կը տասապի այս վարա-կիչ արաներ երլի պատկերը՝ դիր մը աժեն տեպ։ Եւ ժահա-տեղ Սուրիսյ մէ) ուր աշելի փափուկ է մեր վիճակը։ «Ես բակրիա ընձև, ի՞նչ կ ուղէ նեղը ըլшրո։

Ազեն ակեր գրաշատ իր բանիջի և ընհիրջն ունի, իր Ազեն ակեր գրաշատ իր բանիջի և ընհիրջն ունի, իր «Չեր արկ չննայ։ Եարթա ըստ արան ցայտուն կերպով երեւան հկած չէքն «եր

։ <del>Ցասական</del> յատկութիւնները։

Հագիւ վարժուած հաւաբական կեսնելի պահան կներուն, " կը ջակուի, կը ջրջրուի անկն բան, օտար ափերուվրայ։ Արգեօջ շա՞տ է այսջան ապատունիւն, մեր խարխուլ

Այս անիշխանունիւնը, կրկնենը բուն բառը - այս շպա րւ իրժա, ւ դե դրմամերը ճ շատեն թեե չբամջրաբ դն անդէ բանցաժա տեշաբն մէակ խոսնրոնտա քի, ատրին դրժ։ Հետժաժա արևնտրութները՝ Վերույն հուր հուր

Դակեհրը, ուժեն տեղ գրյց աալով իր Մահել։ Օտա՞րն է յանցաւոր, երր մենջ մեր ձեռգով կրկարենջ Նրճանուր կապերը, կրփորենջ ճաւաջական պատասխանաասունարուն վատարեն։ Արջարուն վատարեն։

Արա Մուսադի առաջին առիեւ Անա Պուկարիան, Յունաստանը Ամասի առաջի առաջին առիեւ Անա Պուկարիան, Յունաստանը Ամասիան Ամաստանություն և Ամասիան Արաստանություն և Ամասիան Արաստանությունն և Ամասիան Արաստանությունն և Անաստանությունն և Անաստանության և Անաստանությունն և Անաստանությունն և Անաստանությունն և Անաստանությունն և Անաստանության և Անաստանության և Անաստանության և Անաստանության և Անաստանության և արտար օտարին առչոււ արագարություն առաջանով։ Հարիւ-Ուրիան, Միջապետբը, իրենց ներբին յուղունենրով։ Հարիւ-Ռե իննսուն՝ հայկական իսկագարությեսներ ստեղծուած միջա-

Հեպերով, Չը՝ պիտի դահենը արդեսը բանաձեւ մր, նշանախոսը մր, որուն առվեւ իսնարդեն արդեսը բասատու օր, ոչուսում հորագրելու Հեգած իմաստունիւնը։ Նոյե իսկ անկախունիւնը...

UUUUNL

BUDDER ORKSO Գելրութի «Ազդակ»ը կը խոր-երդածէ այս խորադրին տակ (14 յունուար)։

«Համաշխարճային պատեդանգ վը, ճաջակած աջսորի ու Մը ունինք, ֆայըննական երազ-ներով տառապող նորական փա ջարդի բոլոր դառնուԹիւննելն ու տառապանքները

իրաստեր արատարրենքը, ատ-Մրսրը, արձար տերշրկ սո սկոտ ու խայԹող ճանապարհ. ներէ քալեցին. ականատես եղան գազանային ոգրագործու Թեանց, որոնց անոդորժօրէն գու իունցան իթենց մայրերն ու հայանրու ացեկաուր ճիւկրն ու լա-

վարդեսը նրական այրորո աղբրաետննանսութիր անանբողջ βայ ժողովուրդին ճանդէպ։ եւ այսօր այդ սերունդը, | ըննց ֆայրնրուն արիւնով գյ ... ցայրսրուն արիմնով գր-ուած մուրդակ մը ձեռքերնին, ծնվաչոք մեր մեծ ծակատակնե-ուրատակին առչեւ, ուխտ հորեն, ու ի նրբը, նղեսան սհեսություրը բ սն Burmbarme դրօչի մը ներքեւ, միասիրտ եւ դրոջը սը միափոգի կը խոստովանի չիտագ քալեցին իրենց ծնողները եւ կ՝ծըդնուն անդադար մշտար վինչեւ որ այս **Թ**ափառական և **դայրե**նազուրկ ժողովուրդը <u>դա</u>մար բնաքին ըն սորբրան, մավաս փաշերընին ըն բո որդիա-

Մես ուխան կեկրոտեր բնակելի է եւ արժէքաւոր, որով ներար գրուները հե արժաշտի ընթատոտնես եր արժաշտի կը բխի այդ, որ վրեժի պապա. կայրենի ատատակի, <u>թ</u>իիտասարդական ոսվայ այուրիսուդի վօնդակ Հայաս դն ու չրչարևուր դեծ, ֆավիուպ։ հայ այս որևուրսեր խոսնդևուր ու երներու սարսու ռները իրենց յառաջապան զինուորներն ու գիտակից առաջնորդներն ձև վեր

#### **ቆ**ዚ እ.\$ዚ\$ከ እንድ ቁድ \$ዚያ ቢገጠሉ ከ THE THE THE

ֆանաատենդի դ**էպ**քերը ցած ըլլալով, իշխանուԹիւՆը ժեծ շահագրգռուԹեամբ կը դես մասոմոա գոժն վոժու գործադրունեան նկատուի նոլեմբերէ մինչեւ փե տրուար ժամանակամիջոցը, բայց ատրի դէպքերը տարիէն անբաղդատնլիօրէն շատ

ը, մէն էն շատ ջրջա**նն է թ**օփ անեէն Ազապ Գափու, ՁԷշմէ Ծէյտանի ութ փողոցները նեղ են, աղտոտ եւ ճին ու անհանակ հանկուս գրուր, իրքաքի դակուար երա-ոտկանգ դն, վահակուար երա-ու միր ու արևորութ նարայրիրակար ժոնջովու այուր կեչու

ւններ կը կատարուին։ ՆՈՐ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒԹԵՒՆՆԵՐ

լերիոն գարանիսարի մեջ , ճօճա արմ անուն մեկը ձերբակալուած cliou zwarten Brendthu unte ղեկունեսանց դամաձայն, լիջեալին տան մէջ կարգ մը կասկաելի ԹուդԹեր եւ Ապտիւլմէնի աի Լուսարկանն գարսւաջ <u>ի</u>

Ասկէ գատ ձերբակալուած են նաև Մանկապի շէլիը եւ երկ մուխահարնեն անայն ներբերի

# 000 000

## **ՀԱԿԱՔԻՆՈՐՈՐՈՐ 9** ՄՆԳՍԻՆԵ

Մենեսենի կախաղանները

ՄԷՆԷժԷՆի ժանապարտները 28 նողի, որոնց դէժ արուած ժանավնիար, երկուշարթի օր վասերացուեր էր Էնկիւրիի Ազգ. dannigh, hebezuefish op huburband: Pfitzbe ihefth ma ժանապարտները կր բողութեին իրենց մասին արուած վճոին ղէմ եւ իրենց անմեղունեանը վրայ կր պնդէին։ Մինչեւ յու Հորդ ասատ անսեց մարմինները հնացին կախուած, իրբ օրի-

դախաղաններէն մեծ մասը պատրաստուած էին գ ջին գլխաւոր ժղկիթին առչեւ. հետցեալները բաժնուած

Աարատահարգին լաժաց քիր բրհղում շատիիքրը՝ մանիր ժարտակար մէարհութ վետ և։ Այս միասաև ոմմներո առքաւ արժաքունն հորդան ժինչևւ անոնց ուղջերը կ'երկարկին. եւ իրենց կուրծ ջերուն վրայ կը կրէին ցուցանակներ հետեւեալ արձանագրութեամբ.— «Այսպես կը պատժուին Հանրապետութեան դաւանանները»։Ոս աիկանները զահոնը բարձրացուցինաթոռակներու վրայ, որոնը գետեղուած էին կախաղաններուն աակ եւ դահիճենրը վիզը անդրուցին հանդոյցները, որժե լհատյ արուած նշանի ժը վրայ, աթնոռին արուած հարուածով մը, ժահապարահերը emd bambh de վրայ, աթուին արուած ե կարտուած մեացին օդին մէջ։

## Ըսվեր փաշայի յայթառառութիւննևոր

«Ժումնալ»ի թղթակիցը Էնկիւրիի մէջ տեսակցութիւն մբ արառապրի բորապրը արկարը հայարը հետունը «Հանցած է վարչապետ Ըսմեն փաջայի նետ, որ հետունա յայաարարունիւմներն ըրած է.— Ար տիրինը եւ կը դայրա հանց տեսնելով Թէ հակառակ մեր նիդերուն, կարդ մբ շրջա րավարհ ատվաշիր ին դրար նդեսաա նրմմեղ ծամածարևկայու **Երար, անտասանիար ու չարհարաարասանիար մաստահանրութ** ան երկրին մէջ ստեղծել խոսվու թիւններ եւ անոնցմով կասե **Ֆրթ**[ բարեշրջու ժը, վերահաստատել վարչաձեւ մր, որուն հոս չի կրնար ճանգուրժել Թուրբիա։ Գիտեք Թէ Նախշիպէն երեն գանցարդ ապեր քարթի կանին են և ԱՀրքոքաի ոտ) բերին։ Դաշադրուβիւնը կատարելապես խեղղուեցաւ։ Հիմա, կարդն ու հանդարտութիւնը կը տիրեն ամբողջ հանրա. ubmar Phul dtg.

— Ըսուհցաւ ին այս դէպջերը կրճան տեղի տալ Սահ մահադրութեան վերաջննութեան։ Թէ հանրապետութեան րախամարիր միաի անսւիր աւրքի քայր իհաշտոսւթյերբրի թշ ինչպես Ամերիկայի մէջ, ան պիտի դառնայ գործադիր իշխարուկիրար անտատուխարտասու ականե

Մի հաւտատը, կը պատասխանե Ըսժեխ, այս գրոյցնեւ թուն։ Երբեջ հարց չէ ծագած Սահժանադրունիետն դպելու։ կա-զիին ժարչեն չէ անցած այդ տեսակ ըան ժը...

#### Uniunish furhinhle mire

ԱՄԵՏՈՆ, 3 յունուար. — Գագհոտինի կառավարութեան եւ «Երաջ ՓԷթրոլէում» Ը Եկերութեան միքեւ պայմանագրութեւն մը կեջուհցաւ Երուսադեսի մէ Է՝ Գադհոտինի հողին վրայէ՝, Մուսույի ջարիւդին փոխադրութեան մասին։ Այս պայմանս գրութիչներ ի զարու պիտի բլլա, հրա հման համաձայնութիչն մի կնջուի իրաջի կառավարութիան հետ, որուն երկրին մէջ կը գտնուին ջարիւղային հորհրը։

Puphene before chent pudbacud hannaduliband uhmb Տասնի ծով. մեկ ճիւղը պիտի հասնի Հայֆա, Պադեստինի ծով ատևստիր իրչանր բևանի բուրանը Ֆհարսանար Ոստիոն կեր բեսիր վետն։ Եր անս պատգասով , հարաննունիշորդե կեր

անանի կառավարութեանց հետա

andquemathurfibren uburg bemathte րապրող ջիւմես ըրդումբսերն անսւար է 10 տանի արււ «Ոնուսոմելդի վաճացրակար քնաժին» վն բանտահոդե Հա փոյոտրաբնուհերոն սեսու հատժենն "հետահովու նեսավու Այս ժամանակաշրջանեն վերջ, քարիւդի կողովակեն այս մասը սեփականունիրնը պիտի դառնայ Պադեստինի կառավարունեան։ շիրաք Փէնրոլէում» Ընկերունիւնը իրաւունը ունի իրեն յասուկ հաւաքանգիստը շինելու Արջայի ծոցին ուր կը դանուի Հայֆա։

գայմանագրունեան մէջ լիշուած են անդական գործաւորերիու մոնդագունիար առվորդորին իւ բախատրուաց Նարկին համար ներաժուած նիւթերու վրայ աուրջերու նշա...

Պաղեսաինի Մարդպանութիւնը իրեն կը վերա վահագրունիլուը գործուած ծոկատիլու իրաշորերը, ենել միծչեւ երեց աարի, ոնած պայմածապրունիլոներ չկերունի այն կա ռավարունեածց ձետ, որոնց հոգերէն պիտի ածցեի ջարիւդի

#### Երկրայարժը կ'աւևրե Նոր-Ջելանջան

Նոջ-Ձէլանտայի հիւսիսային կղզիին մէջ, երկրաշարժը մեծ աւհրներ դորձեց։ Կարհւոր նաւահանդիստ մբ Նափիէ հւ

նէր չնբայ թասէֆ սն․ ղավարար ուրու ժնսմի դն. դէծ կրաբւբայն նոտը Է լնտ-մաստամանասւտը Է՝ ճարաիր

Lepur greene aurafe

ԿԱԽԱՂԱՆ ԳՏԱՒ

ւր աշ - կեցցե՛ չէրիա՝ Թը, չէրիա՝ Թ արվ երևիր վիս։ Իղ իրչուր որուներ ռեստոնուս ֆաղան այոաբան բ շբնիաթն։ջբնիաթնուր րեթան։ իղ թբենքին ոնցանայրը բո ուն. բո սիրակսի արժաղ քրդ աղանդա ալ վեց ձևուս գիրդևուր տատերրը բի… գումը խամանն։ետն նենաերը։

ՓոԹոՐԻԿԷՆ ՎՆԱՍՈՒԱԾ ՆԱՒԵՐԸ Սեւ Ծովու վերջին

գեր նրագրության հենագոր հրագոր հրագոր հուր-հրդ վերագրության հրագրությունն հրագրությունն հրագրության հրագրությ հրագրության հրագրության հրագրությունն հրագրության հրագրություն հրագրության հրագրություն հրագրություն հրա երակատուբ։ Ոյս ատթեր ատ-նսշը վրառն 800 կավան սովի ին րակարծութիւն առաջ եկած նաւատերերուն եւ ապահովա գրությունը մասարը գրուցին վր գրական ընկերությունն գիջը։ րված է Բովիշնի պատկար **Ծավարում նանց կետ շփումներ** 

գերավագենությեւը ոն ՁենՑ մու-թրառն ժամու անասնառասւտը Զանայովագենակար երժընսվիճավագիութիւն մի կոյց կու տայ 6 միլիոն ասգործ, որ ըսկ Է 10 առ ֆարիւրը աշխատաւոր սերու Սակայս կարգ մը քակաք ոլաշեցին . գերջ աալ կան րգնուր։ թվութ, ժբուր Iով ունեծ զրեպ օժրգվ նայիր օնե ջուշսնուր՝ ռա **ժ**րուրա[որջանկ վեծ չափերու ֆասած էր, ասջախոսմորնն թննոդ դաժդագ ժոնջ ժատգ ակտի նքքան րթբ ժոնջութգոր տատգասով իսք՝ գրւժըն ետնուց 16(Լուիքը։ Վոնդդեսւց որժեշնցոնն՝ դյուսրու Բն[Լուիքը գ տճուս դրումուգ, վա Հաքուսիուն, ուները վավարգ

Արսում ան հատորո բեր արն որոտը որ դիտար եր իտնու-բա , այեղջեր - Դեկտեղերըիր՝ արի Ցրարդումութը գն ետև արժանումը ի նող ենդրմ մետոյն տեղել իչու թերդեն ոակոնսշաց, ըր, տահու պենդենն ոակոնսշաց, ըր, տահու հեր շերուդումութ, առաքարունի մե հեր շերուդումութ, որաքարունի մեն հեր շերուդումութ, որաքարունի մեն յողական սնտուկներու մեջ, փո խանակ զանոնը ֆրապարակ ֆա րգնու։ Միոտվէս Է որ խրտիսվա Թիւնը 1930ի դամար կ'արձան գրէ 400 միլիոն տոլարի աւե աւանդ մը՝ 1929ի րաղդատմ Այս գումարին 375 - միլիոնը ոկանի Նիւ-Եորքի։ Նոր βա շիւներու Թիւն է 75,000։ երթածնիր առողությերն աւթլի Հերբանու դերբ է թէ 1881ի

96FUU5408 ԸՆԴՀ. ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ

ուրդնար առին օն։ համե, փու ետնգար առածկը քիսան արժի Ժբնզար խոնկիժանարի կբնտտավարութիւնը խորքիդ։ պիտի պարզէ իր արտայլին քա. դաքականուԹիւնը: իսև լառա նիվայ բնբեչանթի նախարարութեան առթիւ, պիտ վիճարանութեան առթիւ, պիտ արդ օրենքներ առաքիւ պիտվ բով որոշած է դիմել հրովար, առավարութիւնն սկզբուն, գրուավարութիւնն սկզբուն, գրուավարություն արտակին, և

դինսցիր» ակը ոմտուցատով սե հայտնու կաղան դերդուանն հայտնու կաղան դերդուանն թ.բ. ոքեսե նվան՝ կառասանքնքը ապվ գնբողորուը սկադագնու ու տաքիր դանդիր կնրող գյուսը Արջոցիր, այն

LATSADA SAASAZADALOC

իրըեւ պատասխան մեզի ուղ. իրըեւ պատասխան մեզի ուղ. անսորութի ՝ նսոնակարդերն մրըչն գրբ Մոցուսրի տեղակարոր պիտի տեսէ մինչեւ 28 փետր ինչպէս գրած էինք ժամանակին (Swawf, 11 jnchncup):

(լուրերու չարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

## **₽ՈՒՐՔԻԱ** ՆԵՐՍԷՆ ԵՒ ԴՈՒՐՍԷՆ

## ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԸ

Անցած շաբաթ Փարիզի ժէջ Bhut npunt ab buif ge, hurb.

Հեղինակը՝ Հայըս Նահիտ igh հին լրագրող մըն է, նղած է հուսումն հւմապոր, Անասոt hamudh bud pumphe, լուի Գործակալութեան փարիզետն *թղթակի*ց, շարիմիլենը Միլիլե*ի աշխատակից, վերջերո* պամին շանֆրնութ դէլ թե ին ատասու Ռեզդ արնաց է երմմի-աք, գրրավանի չենավար չիւառաջին հրապարակայինելութ t win apater

իր ֆրրամաասւիիւրդրին հա լորովին առարկալական են, իր Imbymfurthple fpg urddurmg նիի վանիչորհն ջառածավար. արջաարբեսւ մէդ, անք Էրկիւ ակոսնուար ցարն ատմրատիր օնքը առատախարտասութն նարկ եկի վանիքրբեն բաշտծարար, աստասունը մես՝ անք Հովն-

Ֆէթեի պէյի կուսակցու. Թեան կազմութեան առթիւ Իզ spep or Vuntapamil 152 4m таристр выпрыб հել գամավունները անանջությերը 
հել գամավունները դէլ նուն անգ-1. Phylopph B.qq. Who

Judha att find mammer fibra Timi Banmimmplur թեան ենթարկելու հանրային թեան ենթարկելու հանրային խեղիրեհրը.

2. Hwawdapacehibe 222mb է մամուլի ապատութիւնը հւ անհատական ազատութիւնը 3. Կառավարութիւնը՝ հա-

քառակ երկրի սահմահադրակա<u>ր</u> մավունմիր նրանավար ինա-հավունմիր նրանավար ինաօրէնքներուն, ըսնաբարած է ժո-

4. Բոնարարած է նաեւ ար-, մաստանարդը, բ ոարու թիւկը՝ menhophue dhat trapp Burdmy bb mddpburfgpmgb

ը հերավուտան գանարհու ըստ իսր կոր հրկրին անահոս. han handurbente sam deb ?) գոցելու միակ նպատակով ա) Ստեղծած է մենաչնորհpple, muprmurhli denfadenfagetur

արասևուտրիր ատր ը) *ԵրկաԹուղինհրու* Phair Sudap dufunud & be aba 40 aminut frusub unrambuph որ ընկերութեանց միջոցան իրերն չողան աւ ղտոց է Լուրց։ անայոն ղրգ շուրբև ի տահուսվըչ նառութեանը տակ, որոնք իր վճարժան կարողութենկն շատ

d) qualadurbaba dami bpuանհեր

4) Umparable Sazamurbeh ժիջոցաւ պատճառ դարձած կ բաղմանիւ առեւտրականներու որարկու թեար.

6. Վերքապես, իր չարաչուջ թաղաքականութեամբ, կառա արտանանուն արարուման ատանա հարտատուր արարուման ատանծանրապ<u>ե</u>ս

կը նելէ ամբողջ ազգին վրայ։ Պգտիկ ակնարկ մը Թուրերոյ վերջին տարիներու ել. մաարոյրին վրալ, պերճախու փաստեր կուտայ մեզ։ Տարե, կած ծախջերը,որ 1921 - 22ին 52 միլիոն Թրջական 1929 30ին բարձրացան 226 միլիոնի։ Ու հակառակ ննրկայ ամբատ դմած մակասեր այս գումարը չատ պակսեցնե. far lalapte 5 fen

Usual Pt 182 Street purts unema thu min amhinhipp. sudust quedut bedungtu Snep. Theetheb, no wagus ատարի Էսկիւրի հրաւիրուած էլ արարության ատարապես ուսուգ. Հասիրելու եւ տեղեկագիր ներ *իա* Ղացենու ը առատակով

Sap Partichal Amphiphel երկրի հասոյթներուն եագիրն ցախորդ գր ձիրուսևա-*Նպատակ*ներու

(1) HACHIM NAHID .- Les Symptomes de la crise turque et son remède Paris 1931 Prix

1921.2262 1829 - 30 Baquell's Պաշտպանունիան բաժինը հ-ղած է նուտգագոյն 45.75 տո 100, իսկ առաւհլագոյն 50.76 ա 100։ Վերջին երկու տարի. ներու ընքացցին ար հաժեժ ութիւնը բարձրացած է 65 աս չարիւրի, գանի որ Հանրա յին Պարուրին յայակացուած բաժինը — 14 առ 100 — գորէ զինուսրական նը ոտակներու համար։ Հայրմ Նահիա պէյ կը դանէ

ր Էնկիւրիի վարիչներուն akharanomormobuh panus կանութիւնը վետոակար է երկ *կառավարուԹիւնը* mmh fastplad mmph qtuph մեծ թիւով երիտասարդներ, մէկ դրող բավուկներու <u>Ձանակը</u> դրող բավուկներու <u>Ձանակը</u> երնարրբեն։ Ծոպի քատքան դիւո քոմդէ ք, ուրքնրէ ոտասու մնամ ճամաւքրբեու Ծարոփն ուրլին ժուղահն փանրլի էն ժոլ մարտադրական வைத்தந்தை முகித் கண்டிர் கண் վուրդին պարտադրած է ան. Smanningpile murbape, denne benfeng gmfentplu dallplur zu ներուսնավար դրդածարակ կաժ հեր ժրբքով բնքահյումին բ դան, չսկրաքո շատան քուքարր հարքառ գտեղանեն வையிதாதியர் இத், நிக கீறைந்த அர வாளைபுரியது பிக்கிறை த், வக்கிறை வுறைதாக் " என்னிந்த வீக்கையின் விக கூறைப்பட்ட Bt sunufacture

Հանրողուտ շինութնանցյո հարդ վետվ։ դգենքեր թնղատանով-ետեմթք միրաշանտվար ջանրծթ-դանաշաց ճառգիրը ան անբան Հ նիր դէն՝ անո ժանցավանունթը արուած բաժինն էր 15 առ 100 գյիւաւարապէս յատկացուած եր*կախաւղիներու շինութեան*։

Supp. Uhilly by mbahhm. apple at 2 4' put

.4առավարու[<del>]</del> իւնը աստած էր երկանուղային մեծ ծրագրիր միր օրաւն առաջ հեւ մա-ար վր վերաբերի 1600 գիլո-մենը դեր չերունեան։ Այս ծը-թագրին համար բեղքանուր ծախց հաշաւուած էր 259 մի-լիոն նրջական սոկի։ 1923-27 առավարութիւնը ուղղակի ինչ shirt marme buffepp - tham. րիա (131 գիլ.) և Մամոսև — Ամասիա (381 գիլ.) գիծերը, ծախոհղով 36 միլիսև Թրջական ոսկի։ Այս գումարին մէջ չնն ծախւցնրը Կեսարիս գործատեղիներուն, որոնց լինու Թեան սկսունցաւ 1928ին։Միւս դործատեղիներուն շինութեւնը ந்தந்பார் தி திரையிருந் Enfphurfgpmaß. febnu gunf

Գերժան ժառնադէտը կը գրն նաւր ընդանյումտներ անս Ծա-րամատէ Ասւն-Երոն դանիչրբղաքականութիւնը, գոր դլիսա-ւոր պատճառներէն մէկը կը նր ատագնապին։ Որովչետեւ՝

Կառավարութիւնը չի կըր. Town he abdember affentationed վճարել երկաթուղիի ծախ բերը։

2. Այդ երկաթուղիները ս ահոտկան արժէը մր չունին, romp br ipp Alignah chiq gm. ռայել փոխառունենան մը։ 3. Էնկիւրի Մվադ դիծը բա

սանակու գուտ ծախջարը, կապ-սածակու նորոգութիւնն ու փովախութիւնը, այս առթիւ ծախ դրովուարդուը, այս առաջու տար-առւած դրամազդուքաներու տու կամենրը՝ ձեռը բերուած հա-առյիքենրուն հետ բաղդատելով կըներկայացնեն 100ին 430ի ifuma des Uju Sandbelmanne Philip կը բարձրանալ 100ին 680ի Սվազ - Սամոսն դիծին համար։

4. Երկաթուղիի կազմածները արտասահմաներ կրգնուին ուս արև ուս յս ծախրթին հրեց դրա ampage beheth amena h'bilt.

Այս ըսլորը գլխաւոր պատ. Հառը դարձած են հերկայ ծանլ տամրապես իշացնել Թուր

Upas apanennahna չոչին բաժին սը՝ 8 միլիոն ոս-ծախջեր կ՛ըլլան, անդին չատ կի (100ին 4.9) միայն կը լատ-կացուի Ազգային Տնտեսութեան դորձավարութեան, այոքնջն Երկրագորժուհիւնը, Ճարտարmentant be Unkennere das dmangetar faturag masmona. ապեւ Թուրջիա գերազանրապէ։ լործական երկիր է հաստա աք եք ին տեսագույրբունը 100իր ծ0ն չսմամոնդար նրև-աք ընդքրե որ մե դասուր-ար ինքեր որ մե դասուրակ, ափիսև, չամիչ, Թուզ, 6mn/2, 62,15.)1 լաստվահունիւրն նրտւ ն-,--^-

նասեսունիւր էի մահորդեն բերևի Համեսւիչիւր էի մահորդեն բերևի ալու խնդրին։ Ո՛չ իսկ ցորենի dzalarjobanus Todkahelme ga. դաջներու բնակիչները յանախ ար ալիւրով կը սետեիե, բա նիցս սովի հն**ի**սարկունցան կարգ ու անասունները։ Թուրդիոյ մէջ with hand mames women for. Smamping Lymp, Spit Sho nt habb saudmenphar att yentմիր շուտե առաջացորեր ի աշուրը։ Inibe duchhar amabu dap. ատետնաւրոտ չիտ!։ Հանուսա հանքեր կան, հագործողը։ Սուլ**Թա**ններու առաց էիր, Ձբոկարբ ը չբեբնք. հավ թևիս։ ժահցահարդրի հանաստքիրը՝ բարակի, բնկրումն աստքիրը՝ բարակի, բնկրումն ները հոգալու համար։ Քեմալի կառավարութիւնը ազգային անանաւրսաիր ձահվ լու նպատակով, պաշտօնեաներն գոմավունժն ին չնաւինք ո ցրնւ թայն անս վրևչիրն սևարնով մարքոր առևնարծ ղիանը մոհցաard affiniurp'nimmemu dinbymg է ապրուստի սղութեան։ Կառ վանունչիւրն Տաճանի ժոնցանար րասոն ՖամաՑարկարունիեր դե Էքե իրոնկեն: չրուրսարքար էա-արն» Ֆարի սեւ աւոսուրրարկատ ետՁաս՝ նունե Հալրենեն մուրսակար մահունաև-սե Համարեն մուրսակար Surppiniary manemant dulhab be asphy has main opposible to Arpto Pth

ժալով կր*ի*շական գործավաբանի ուրոպատանար այս ար հարի եր վետություն անություն 100 թթ. 45 դետութ ինուդուան անությեր 100 թթ. 45 դետութ ին կամդի,

իսորդ դաղաջականունեներ, Էսկիւրիի վարիչները Թուրդիոյ ambydad kh քառունեան, կեղծիցի, տուտի, կանունեան նեպատականու Ֆրադ ավրակոի դ<u>Գրոքսնա դն</u>։ up 40 415 4'wbgbb badha ըսլոր աղաստութիւն, *երերը։ Տաղանդը, պարկելտու* Sprin ar magmabba us ath արևոսրութիւն ունին։ Երևափո நாளர், க்யக்தாரிகம் நிரை விரைவரு நளர் நிருந்த வரவது செ சித்திர் ந

զալ դիտեն։ Մէկ խսսքով, կ՝եղրակացնէ **Տեղինակը, սկառավարութիւնը** ក្នុង នេះ ប្រជាពល ប្ជាពល ប្រជាពល បានិ որ կը ձգտի ծանագական գրէ օր»

Գրդի վերքին մասին մէջ, կարգ մը միքոցներ կ'ասաքար. թիւնը թեական է եւ արդիւնքը 4wayudbipi

Burnet de dusten mandifenresplent min spinded was չական որևույն մըն է։ Ինչ որ աւի չիզա դէկու դն կանդէ, ան ատանիչորնք ի վրե, ին շատատատ անդ էքրևաւը դէլ ին ինդրուի Համաստահայներ հետ չ, ենչ ան գ եք վալական Թուր Հարաստու պաշտօններ phal att pr nomin philips minoburms

Garpela ampakant he that juspinkunguk «Leswag Ump. anni M's aff populated durm filigt mehl ar finannibil magni Sudaq wanp degada Leadences Three-names

**ԵԱՐԱԿՆԵՐ ԱԹԷՆՔԷՆ** 

## ՕՐՈՒԱՆ ԿԵԱՆՔԸ

չակարդ բրակարեն մեր Աղաբեկոֆի յայտնած էի Թէ Աղաբեկոֆի այտնարդ Մեսականություն . Կեղթ. Վարչութիւնը խըն. բնաստեսիունիւրդորի սետերոքի մետր բե մասներերին մարտակար կարևնար մասնաւոր կերպով

ներ ի վրեւ թու գերքներա դեն Ահան, տոգեորբեն արհար տվա hupdhup at juanthinghu պիտի տարուէր ծահօխ հարցը։ իրթեւ առաջին օրակարդ, ահա Վարչունեան ատենապետ Գ. Գ նրար գառորը ապեսմ, ժա-Ֆիւթն փուժող չիառնափու-Էանամադրարի <u>Ղառատանան</u>ու-ժանչունոար առող

Արդարեւ, ատենապետին գըսարարութենեն կը հասկցուի, որ այուրան շօշափելի եւ արան վրաստակար հարը մը, Վար furlibrate the neutro Rinինան՝ ո՛չ իսկ յառաջիկայ Պատան ժողովին պիտի տարneps be bembuit Pt belan's apost dustible 2440. **Դի ժոնցավա**ք, արանգար թիթմբ

Hendh'das Ubentem dada timbe adoub dat phe deput

Quanto des das me da Mapsacpaph 162: Amia fay ardplicaments. dundpapt mlu durm mpdunku պիտի սթափին պատասիսանա. աուները, մանաւանդ Կրթակա նի բանդէտ ատենապետ

ւմրենրեր, հաշարար խոսոուրնաւ ամմայիր Ղաևո գան վարժարաններու միացման արթանակին ըստատարերը Հունչ։ Որա-4»- Հաշեն հոմաց է ջնաժինն՝ ան-քայր իրչաքը ին արդյուն՝ անabout h'b) adarmanifikang par-

4n hanshup St. min bun աւի մասնակի՝ աւելի ճիչդ՝ Թա. գրին յաքսղութիւնը կ՝ապահով։ ղային ձևոնարկներով։ itenskan ophanken parken i kanden opper anderen bywe, his enակացողուխետև գալ newbockbudy that welch անմիշանի պասիր։ բյքամբե նիր ի՜նքան հոնաիս աշրբրաք եթէ սպասեն, որ Կեդը. Surfahengha dhmabu aquan ing hapigads he destrough with Shabuph, appear of analyph allmi fankbud pr mbatbud

վարժարանները կը դորձեն։ Apulle Ambier Apple Կրթականեն որևւէ նիւթական swamm fant amf 14 Jamfan ւաց մանսանբրևու՝ her urphi gmenh durgmb abp mi dulur-

Aspentanth hungasther de 9. Ն. Կիւլպէնկհանի տարեկան յատկացուած՝ Լիփազմայի Ազդ վարժարանին։ Տնոլն է կրկին յիշեցնել մեր արտատանման արաշտանարուն, որ հԹՀ՝ ԱԹՀԵ չորս գաղԹակայաններու ա, Լիփազմա, Օինկրուդ-60ջինիա) ազգ. վարժարաննե. թուն տարեկան այդպէս 20 <u>Տադարական արաքաժիի դուժար</u> ներ յատկացնէին, տրդէն արանաված կ՝ ըլլան յաղենանակը யைவுக்கு நார்க்கு நிருர் சிர்த்தி வினவுக்கு நார் வானது சிக் விர் வாட்டிர் திக்கு հաններ, բարի օր մը, խորքին նման աարեկան հայաստներով օգնութեսան հասնիլ` նաև։ Ֆիջ. աին, Սինկրուին եւ Քօրինեային . Pasmen anno th. 2.

ம்கூடு கோம்பையைக்க அடியம் முக்கும் பிரைகாடுக்கும் நாம்பாய Buchmummih 202 mich 25ին հրաւիրած էր արտակարգ Mumqu. dagadbi

dayade spin be oppo da կը ժամնակց<u>է</u>ին 

dragade marky 4 dud be

Enmburgant . 4-14 - தெரைகாந்தி தெரிக்கி திரைகாந்திரு திருந்தி திரைகாந்தி 6 hank Mbpud. - Sphhrrbp Obiniala Opeinipup: **Փափազեան, Օրիորդներ՝** Հայրապետեան, D. Ludwpm 

Ինչպես կը ահոնուի այս անրուի իզական սեսին ձեռըը։ գաժուան վարչութիւնը կը գրա. Այդպես ալ կը տրամադրե Կար. միր Խաչին կանոնագիրը։

. Bonhan ampre ம்க்டிறிம் முற்று முற்றிரு முற்றிரு օրերուս հրատապ հարցը ձերա. amfumdme pa արևն արդմանիր աշխատարնի Ֆիւդր է՝ <sub>Ա</sub>անսև բաւսաբնատեր tonemo bui Daymubug mpapeu-What the same

չքայ» նորքով, թա բառանո դրև ին ջադեսւիր շմոն գուտքուր հուսվ չան եպրոսն հրապարակը կեցած է։ Կայ՝ Նաևւ կռիփի համանարակը, որ Inchi empelmynt դանգանարորքան գարորդար դա. դ. ապրել դն իրջոսեր բակրիոր . . Lung danah martus philips.

րակցուԹիւնը տուաւ իր առաքին հանդէսը։ Խօսեցան՝ Ա. Կազէլ, եւ Գ. Կառվարենց։ Կը յուս վավա ցուվերակիութիւն պիտի յաքողի, ժողովուրգին տալով դրականութեան եւ գեղարուես. ,՝ Գրաթներ ջարանը։ ,՝ Գրաթներ ջանանը։

to toghuhai 7. Unimuladporta, 25 Jachaconրին, Դաշնակցութեան աժետկին առիթով։ Գեղեցիկ pr furu kmagarbbry: Abmpfpih ர்கம்ச்கள்ளத்காடுந்தா ஒளிய வா լի լալտագիր։ Բանախոսեց՝ ընկ. Ա. Կազէլ,

up fuontgmi 2424014 ապաւորիչ ճառ մը, պարզելով Դաշնակցութնետն կատարած ու

Դաշնակցութ Կը հախապահեր ընկ. Թժ. Արշակունի։ Մեներդեց՝ ԸսւԹա. կի ընկերակցուԹեամբ՝ ընկերումը եւ «Կոյր Աչուղչը։ Յումա. արտասանութիւններ, դաւնչտ நணர்கினர்னது நம்குரம்: ரீனது ஜ்னதத்னமம் தவானக்குக், ங்கட்-

Կուսակցական կետևթը կը Տանուրափ բ կոսնարան:

4. 8. Դ. ընկերուհիներու հր. կու հորակազմ խումբերը, «Շաsta be chammadapus 4p anpdh'h fara ar garge. Com a արության «Արատասարտ»ը Հարկայանեն «Արցունայի

A240448

## ԴԱԺՆԱԿ - ՀՕՑՊՈՒՆ

**Գաշնակցու Թ**են Էն նակը դաջնակցունիան գլխուն ըողները. — Աղբը ջաղի յաղնես ավայβող եւ զանոնը ցիրուցան

Thubiteh dig u. 2. 2mpniորելով իր յօփուս արբրայն փը գրէ վերոյիչեալ խո-

s Grandus motion ակ միջոցներու դիմեցին, Պարսկաստանեն Թուրջիոյ ղը խուժող աշիրէ Թներու փա. ջապանւ ժանոիվորնեն, անդ աչե-խաւռախ ջապետորրևն փանրքու նգերրին աւմմաւերադ գտրմարաց՝ նա<sub>ւ</sub>տ ղեր ան չևհիրու հարաւ անահատուսնուաց ենքաքով եթէ լենը կրնար ըսել որ անբարեացակայմութեայ մբ դայի մէջ կրևանը ըսել Թէ այո շարժումենուն արգելը ըլլալիք ուժ լունի ձևոքը։ Աղրըի քսընվերջ, բնական է որ Թրգակ չին դիրքը պիտի վերստահա. գօրամասերը դարձեալ իրենց

Athe hughes to muhuche anghanghap բերել ամերիկեան, գերմանա. կան ու իտալական ԹերԹերէն, ւտվաչ ին չաղանգյն։ նավը թւ ավրաքը այսնարն հատ

վերքին կացութիւնը ս**ա** է Աղրը Տաղի լարժու վճռականապես դոպուած աննասմրրհուր դետիւքինն <sub>Ա</sub>իշևարևն արորբնով ժ մրդավարապեր հ Bendmy pr. Brundlit 444 ատասատարաց է՝ իսվ դիւորք ոն դրև փաստվանունցութ ընթաց ուս տոսոնը՝ բո ալ իրենց հին բարեկաններ uta utabh dembing pa pe dare րար<sub>վ</sub>ահովասատրի, <sub>Ո</sub>իքամբ աղէր օև նրևչահուդրբև, դար աղէր մետել he huju hul Uniphas dig. ղական ուժերուն հետ։

Պարսկաստանի մէջ Սրվե անսատղեսշիներն թւ դաշն Տաժրանի դէլ "Լիւնարևու» թւ Ջէքանիրբևու քորմինն՝ դ ath me fiel by app hunds արնըում չեսսախուղերևու ա Տաղի դասին արդիւնքներն և 1.Կուսակցուննեան ղեկավո

րթնուր միկ մգմուսւելիրը և ւնյնայլ կուսակցութեան ա pth Luit Uhman, Cusul, 1 նակն ար աշներ երևրնանանում։ սակցութենչն րիզի մէջ «Ազատամար գրի միջոցաւ սկսած **ե**ն արակութիւններ ընել նակցութեան ղէմ։ 2. Դաշնակցուննան Ցունը

որի կեմեսդան նևուրքու վիլ 4ph Smawd & Chats. Aban madmy pr agmungs better ասդաս ու «Ծառալ» Բեր նսկապեսակա Շ. Միսաբե է, դամանք դարձես ԱԹՀԵ գոր, աստար, բայց բան մին ալ աստար, բայց բան մին ալ հարգը հագրուսմրրեն «**Ոհր**ք Belbhe apludme 3. Ամերիկա հրատարակո

ողադրակութեան Արևին Դաշտակրութեան Ամերին gard pata hpdiunt Bhurmy & pr Am ութենկն հեռացողները սումբ մը կը կազմեն։ Այս hadamhan Bhosh աղկացհալ յայտարարութե Aphilips lodurmga nm f.

«Фшинкрас фрыз Spilliach Հայաստանի րաքնու<u>ն</u>բար ըրհքտ վ**ահի**չ խոհմ քառովտեսւնրար բշջ պայծակն տարարար թուն դէմու Այս յայաս Թիւնը խմբակցութեան

UPtrap hagnante parte. a and Brushmand phinhmang arms of hair-

The fudpulgaret ւուծ արգրություն <sub>Մ</sub>ուրայի ուներություն դր որորություն հերայուն հերայի ուներություն հերայի որորություն հերայի հեր րարություրը մերու անիացախդոմեարար <sup>6</sup>արհալ

Uju jujampupacopil կրէ Տոքվ . Լոտէմիլլեանի Մ Tyang naulumdbur bernett

1930 դեկտ. 13 **Թ**ում «Երիտասարդ Հայաստան գրեր.—

— «Երբեց չե՛նց կր**նա**ք նել օտարի մատովը Քիւրտերունչ։

Lutuque unphipubpt եր շանգուդն ըրժքիայ առատոսեր եք, Ֆեմաքար, Հասավոր ամենբերուն part hands wampen

Անդլիացիները ուրևուր տան ին կատագ Աստունքը դիրքը։ Ռևտևան հ դաժաս ժը։ Դաշնակներ կ`աշխատին Միջերկրակ վ՝աշխատար մը կազմելու մինչեւ Մեւ ծով երկարող which the branche apart of a ցութիւն դանեն, պէտբ է ագրին օտարներու ձեռքԸ ծիր ըլլալէ։ Ներկայ պա հերով Քիւրաերուն։ հետ

PALAPPE VEH AUSUBBUR 24 ենկիր ին Ղարցանանդր Ֆվերակիձրբեստր (Վասրար անես Ձևարուայի) ծնենքեր րու մեջ երեւցած սուտերով ա անդան իւրուններով։ Partines

ծակցողները խոտիւ պետի նադատենը եւ ամբաստաներ

#### սևՆՈՆԱԳԻՐ չունները Գրաներեներ

(գաղԹականներու յատուկ) - 1930 uhuju 20/ Ebq S. dunnigh upage at A գտիարան "Հարոբրար» Աինամեա-գտիաահեսութիւր՝ Հիդրյուարբ Ժամit a mubbballe, up upaf ab-Andmburk Spapepal mbanga-4000 Philbbpny

Bogness 2 -- Sugarabus ambuthbab Things. Apmabbba. to down gudapmenber gene mat gapt ungen Chale Uggbene gam phophi 24pg Johnsubhis

Bagnemb 3 .-- 9-my Bububung Papakapap Abladdanibe dom--426 m 40 mjt bymanalbbench Sadap word to bloke order descontiller Bear Erts. Juduller 1930 apmin 30/ whushrafter

uns Phibbbonib of to 4p of mibble

a) tarabel pr anthubel գաղթականներու դարոյական եւ the forman dischie of out to make. for Phibbbe, apromable quality **կաններ**ու տեղաւորումն ու Տատ anglit brithpublicat of to mylow mak ph www of whitenach of walk Surmited administration murphylopes

ե) Ումունիր եւ կամ պիտի կագ facht, mag. hohater Bbate ap. maken Blad p be about 4 and benefitur ote hammigen Phil Summmbje

4) Zarmibel pr bushpt ble pasagentabes may apricad Saun Jebhe, aquing nebbled per inp agracehebbben sabucata Langurub And Languhunt Brand burgspraygayar and further, pagwho bake Babathab googla Bright dukwant ft gajugub Տասոյթը, բարելաշելու Տամար գաղթականներու վիճակը։

த) நாழ்கள்கள் நிற்கு ந quabbook wallbe, afrepuntly for ւտ գաղնականներու գոյա. 9=b Sadwawsbar Bhitthpp.

be bammafteplurp bbmaubg. ունգրարն կահգի եր ասորքել վրեն՝ Aparthbuge 400ms 4mgs mybro whi =bq=qwb qbqpabbbp apabe book bushing of ne blomber

անները Միջազգ գրասնենակի 46 grobe debbe 4:

Bog 5 - apmubbbookh 4mgdp purpugat & Stubebut Abound Labenday bookered, mpo phone Phili

Bog 6 - dwggayab forp. Surge 40 4=9565

nopuque of b' by whatenab Ugabone grazbalger Bbat et 45. dagadhi haga b.

walnugusp be langspanga hat spentanahat julitapand. ptt bpbg abquabp, apatg 17m. bulgarab bb was jubdhufunraaph bayo ke

Updang ale, planparfurus Udapper andampen Bent etas. pupuniquept 40956

Ubque de byahminant na. appear Alfrage. Strubb Stoperph 409 d 6

byb p wbqatbbp' qaqQaqab. before of mademing frago might pages. Bowly purpspassed and his mitte, bymbulained myn haff.

Dafar madamagapi, ubur the abath's agrace but of fraque. IN She 4=q5=4bpman Bbmbs. bengaluras d'alembas muleerta at spen mba allebone 2) 34 2mj.

Large design for the form affine math 4874 and alpen hopen books and hopenson so bzwbmitht, mm jof mbene np mb mipaft apara sellas stallage

804.7 - Lapsafas map-Surpre to toget any Butabus կանսէննան Միջազգ. Գրասնենա-460 aplanda spilomague berga man ne Philip fabab & Ob fope but he hemened grape shopendable mbopthine Bbat bulungushi. had any applicate topographed Talindap hab gurbab urbbs aft mbgms/b.

Calindan mat gurbachaft, find dupantalidania mpakpurtetini 4= or before se. 40 by by by ash abibee seeks Papa. faur Shrph naubadbpfur Zagda-Subparific

#### **በ**ጠፓሁ ተፀሥራየራ

durbed argudibles

գատերազմէն ի վեր առաջին անգամ բլլալով ծարիզի մէջ, եր Ֆեսեկի արկածները՝ նուագան երը այս տարի։ 1922-ին βետեշանքով ֆարիգի մԷջ ւ Նած Էին 328 դոգի։ Իսկ 1

ցած են 311 անձեք։ ցած են 311 անձեք։

CUMPTH ALACAS

Ամերիկայի ոգելից ըմպելիի արգելքին հետեւանքով 190 ան արգաննումցան ոստիկանուծեր սպասուցա ոստիկասու-Թեան կողմե, իրը ըմպելիի մաջ-սանենգ: Որէնքին հաստատումէն ի վեր, 1560 անձեր սպաննուած են նժան պարագաներու մէջ,

## Uzhusuzek Sugzume

( nwnwuhuub

Յառաքի հարցարանին)

#### QUINTUD HER

4.11.050, 2 4houp hope Belongon Blood p mapped th a wimpul managher books -ագործական կեդրոն,Թուեend of the be drapp anybaputthepp pobly flugar Sibered

Amlagab byme ambapburlyben Spinish 46 april gungabbets enul ugue Abut aboutturele The Salepanthapped and Be garge upout by Sauna 1924th h dbpi top pudbocht bob p Such L. barmananib 3.4 4 if mbp gbumbhpbbp, p. ppmbu. thank myselofe somboughably zelahas abiqbets ashamas ph wm state transcompante be Sau deb of app badabable Sty before described describe be anuchafun Blank Sad mp blank Sampadiappie abod dampak Smjacpbat Shtafonia. Pfite ole obly ambudpple de taddagan's deforms of purtyper butte after grantr.

Who suggest the ashum

at making where bushiphe mante Dundhy nadunblupt manne mystematur dbamp antourabe, dagos Buchbind 100 150 before publisher, polopo al phopanali ubudepmp - Ju 4-4ph-pubp ghan on sashambpabi then dabyabappple whom's dusty be herente as the those judged pot for to deapth ommondanth bop Bengali algalote al plan ampites amenafabbbps B.Jo db-Luge mbiby dpbybe abla. 15. put == 464 4642 = 4== 15-20 obormy bod? mbynfurbån bmbb mily or dulable and mount paper style - 14 galar-46 The whared Sauchbackenbergh Chie Thatginder Soph 26 ւառրրակի։ Յուրուահիր ովոա։ maginaph p. 202mbe pull apare much good mountly, Magbal gap bupakhhee Sphand amaked abank shaqaq Doubby be opt of webigen She mayant Sallenghappener Bpip:

Dr. apposte Telepop or gapt Lasten Phil to Smoth

100 . 120 p, bpfuha Suchucup 20ph uhu tiers Tétarde) / duigable gapon. happy madyade: O'la dulpaba. pl uch tegme dubgmabfur Bhrp be bymb beby openub d'62 60.70 publish durin Gudph . I make

գունեա՝ մատնելով հեագետլները։ անոնգ որոն ը ձեռնարկած գործը հերու, բարողելներու, պ Chpspr = In mudple deplu fader. Philip whopny to

A propp and por approach 161 -1 104= 15-20 4- Jbps Ժրվաղ ՈտևսՂբար

## **ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ** PLOPUZ PUBLICAN

PERUDER USA

FUTULES - REOF - Span what Landbahnahab bob ope Abur Obere by bake to Swjphowifightine but of math. Safar, bayfabbras to bethe Ja- Ot Justing of a ap wh-

The wropping Borgarah 3147. Broghay dedich spaining the autob a Banders photomounds. bbpnd apala & 694'bphe = 160 = 16 -Sugapord Susphandhabby

payarde which arrigan «bung Bulummy ». of dub » gle Chaiffeld -bankboth hadqueng philaps guendminer. he prah orphydrorphor lones.

Umprampate and but behand pagamphy offic Phan bymany junelahora Bhat Sadap hodding order mandeling pape Spillinglas Plant Sadap churab farbebeli d 7. 7-4umpaned pup plate alft fpange and to Apply burned minutes 20.8. and hunganhan talebate:

On Umphile who had been Ja fugue Phase aparamble & bbad De uburp, « tod 2 and 4,611 ap Swang pring Swapper, amb thellas garant before and page, -b'o, or Pt sty, -J abre weeks duth pale plants at the metho apop apple by sed sugarone Jacque beplanting a Ladpap. Incobat bugby babe 420,100and befor grapand-space be white part whiteh ech upstrappedens

What Blad at qualityach has ահունցու հանւ կիա Subpope the Softe Suis philip markage be it homes a factor «Talannap» 6: Bla Caspib pr bapac eb Bag phb bacaquatant pp Spenighme formate apapale freshiphe date of posts the andple soutathole nyly. luf paghumah dundaqui badam pto Pt stoPashaghabpa a hay sub be pobly Last. When. Blink bepra nemps att for masplus same anda he nate pr malm odgpfor ¿ma mb balab

գերականդապես ազգային է, կր-Bulab pe pupajuli

Shehmbbene ale hat pate 8 Cuempy gudud phepafe budg op upmanabac Philibokh be pubulant Phillipp grand, jajabby to Sadal and go guaranted of the Bray Pr angles junusquidniffer, ske be Sad bearfore Phile Laborat ktofdm Sbungh Lellmlurg, almanu անդամ արձանագրունցա։

Showed out the service of the fulung be ought dubudup tupp. th montphalope, and be morphy

## BUFLEPI

Thubus 262 Cental Snowhamb be Burneph zee ջանակներու , ծիախոտները չեն business, Sadmenda sozop be paper apperaphull abor b paper. a ha dahurepp palaanen p. գիպտական ծանր մաջսատուրջին Տետեւան քով, այս ծխախոտեերը nome top amperent pe decimal. ները լուսաՀատուԹեան մատևուտե

Con fugni Bbut phynished. the sale said an inches funul of suburights for about the pobly members att faith newhop whybje

## UPSKONFUE 15 UPLFAT PP28HT

Rusamathy Tubbur theny the Ճակագոյցներուն Հաժամայն, 1930h bbpmbacde bafunga . phph paggamed ad 2 329,425 app meridan per mampuen 15.390.740 Shiphale bacaque &

Pla mulber «Phigad» date Just to la langually on gamble Smon Jobbpac Bacagac & Al Kan goja be menthe blombacht acagacop, optopor frame op, ging submandle before of the bulance ampleb actif bomb to

AN PE «APPRAPARATE SE

Sapamappurplur alforder Cf 74 from from the obje quely At -jo - cupwanthbon -je db. partbbbbber Salbppp. D'a feonphi un Phi Phi Phiphine of by auenhad baresagurar mhamphar-Phibbbe bomb, Ph a'rabe bb megbog and Showshoppe no South hand nepty Cf theblury

Ertherher Bart of Salar quemb t nep 4'bpbemb mbnebbbpp - jb = blabpack apake Ct jb home արև տուծը կը յանախերև։ 8 տև։ 26 ահուծներ կը պարունակել party of by he sweathalthe bear.

հերու, առեւարակահեերու, Հազարապետի մբ եւ կիներու՝ որոնգ fungho & bute Lushakumph pa 4the shaff Suspar

ՊԱՐՏՔԵՐՈՒՆ ՀԱՇՒՒԸ ՄԽԱԸ Է Գրած էինը Թէ պարադերու պայմանագրուԹհան մէջ կա գիքիպրաուոև minmif ale Turuf Enpurighen fil րնդուուրուր ահուտց վրհչիչ արժրիտ հրթերի Հահաշկրար դաժոչ, Էրկեւնի; մատանուն ոքսաամաս մոհջա տրուած դորքըս տողողութսասց Հաժաձայն, այս սխալին լրա-տուութիւնը ըրած է Հիժոկք Հատէ Հիւոկին Հիւոնիւ պէյ որ ծախապէս հլմտական թարութեան հանր.

ampunghub tabu mapangh amabanfinghi upang bamb t, an sham makamangnaf da apanah Lemagah da apanambandhad shanghi ugta samamanbab t Jemananan Spira pang makyan-yan t Bf ma majah pant da th kebung pah; Ben dan-

Այս խորբին համար հլմա Այս խմարդին համար ակցնաաւ գած դարձավարունինունը որաշաժ է դժենի յահենասժողով ար կազ-սել որաւն բարցատրունինանար պիտի ծառ կերոքյին ազեյյ Այս խմարդին առնիս, միվներ ազեյ հանանապ յայսարարու-հերու տարարու-

պէյ հետեւետ թիւնը ըրած է. hadmydmy ah

արոտի ձևուն դեն արև իր հարք։ Արև որդարի արև ին մարք։ Արև նիսը սորի ին նարդու և չքաքը ահատածիր ատևածրեն 86 դի-All dannurb' phymapily ??,

упина опечение впир

4 / 9

portate Las Brompulantes Thuckheby by Juchnemp 25% ebas. dagadha abe apuzha depepulmpunte dupundbyt be Apdia. Bumpape Smitahap Ura unum 2/2 569.

wast cars. dagade qually faltur Chen ale ub alpah das. adapt dhiste janaghia post of the Sanaple be stather վահորոժեի անաղաժնու<u>կգ</u>րոր<mark>ժ</mark> Bequilibet 66 .- Umbbunden 8 Striffzbat, ghp-umblaupha q A=lphpap' mappadalle 8. da ւիքժետը, գանձապետ Ս Սողայետն Smontment C. Morntephune

Thur Phate who will bear Phie be ambapatan 50% Bomben for Shammbafurh bh pub a Sadang թնաժին քարորաժինն։

Thur Popular for f'ert omehab bulub 2m2 urnmpudpphurp pr urubagac Spabpach apages up space probby why administration

Phur Phina to hoppe antul 4 Acumbaquefub What Chibbento or held & sought or quelles a pale Մեր վերջնական հա ants Arm. de Paris. Fond. nienne Marie Noubar 41 Bld. Jourdan, Paris(14).

Նեհթեր ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

### (12) ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱՋ

ben man fague he pagagt. who in just waght be with blammed be phopoether, dust ammadant ubaphore 2m Labi Apap of Son nabbphu Apry Thomas Ames pr mathly by. dentephary dum?:

2-pp of mappine byt Journs, for mugh meltet bods, set be happ found physical, quality blimb toph unsdabbbpth, arbowly gas 1. the artis or during aported Franklines 2011/2 bufac hand b. net madally plan dafagirspring with the designed design who s = hop for been to . Spendig = ho h dpbprte Ushplu dmaly at a spart Samplie mit Septembub. we, n'd to Suzhe more be n'd in Employed the phy of Emdah who

ply golf of phaston off topmouter, display be uplet, wh ap by abadep quanty oquitby Las Masmospurthish the 200 Suplable ugua by be Soon pbby be wagend stapta.

R. Shephunghiber bhamp as bbbmfod phakening my ment Blibe, Supposposab the paewhalahal alamphied appropria հունեան գոյուննամբը։ Այ պայմաններուն մէջ անդարձ Հե adulphore purguph Smudmp be faber marames Cabalaphe fe. pup Julapatath be Sun apple burg the samp puradory dall

web astgut purblas. mlag burbaphe afang beham Spradment Catabassples dapapt abafteled appelen pr mp-

quem pphountbabben belaged Burgum nim treb arddpalp mynga Saught pag be abiferons janjanta Uqphinibput pur pp 4- Jac Phart, apabyst styl prz be Sadapthe abor Ophe Stile of mary berand Jajabbaph, Bt 2 mp smpp Bbibb dp= s Suppr bearsh 2m2 ammed abligher Sp after spaces to payments. the graft swift of magant 21 mb Struggister, but or det me smallegibe Pt. Ampebonia appeared to by the manual amp stype at who sales who bere pr fobbu aply buff mabude pr neump, frustrusp J=1=66 9 66 P soutop mappe of beport opsale apopte Brake de apadaqentibab ani qentigab befor he Jean behavered 260 ptq fodminpbbp:

2 mgacah Kubumas 5 ma opan apadageorfaberta Sa-Lafurag, Lph dach aund"

supplied fires ful-bargies fants amabe beard and diameter plate and Ambah nament guly me bur Bhrasple (paggine: Caph. 4= philipp b= Jp -u-phib Shstaburdente zuhf fistes " phibibab wald all deadurap end it branchible, but bu, this Watehingth. 44-mgor Sten 46 physip of the diff frage some haly be brackbern sommer be Theo forgit, about sob of -papping = 2p fallphip ar par Aprilbye, apare spiebe beth She mad-lip water this might das be dasp be properties B. Fth fit into the Diginal

Jib Bramsuche bambage bibb to ppbdmingfplus Ampmyde pub akphpas gapbab ashphhpp: Ch. mandab adjoir philipple can phiham April agent Hear sies Ball foremarks. Higar you safer the Suhungar Poper be mahate apor mb. App, apad Shabe garant pop donzab qba ben mtug nebte pe aplury mumerindalpa mazpiur Mahauray 7=7. -- th -- 5datshee, apabe abor handwoolf to Saf wpne 6 pt.

wat abyone ghap asphi Strapph for judg, of Jakah qaqbe thing adeab qt. ghyly ophpach' phat Phat - Jy ample of blac Philip of males Suday She Labor - zhopse: 20p. Suball has burballe abite Gogmanth's mile as Politic april fras ashers the or last baphit shows, applet abangha. bbly to Bugby La January funedwoor Bres obud:

smph 25 bunk lura about f be Sughe publ de bufungun Philip populatify the day ballple andapales deal apr in Markoppy nalmaplud Burn phone Sucmump Phones, bu Somme forth prompt deline forthe Lange, op meghenen megnebet

should had mustbe be downwarbit - Bash Canta-abra abi pplac man nammed ablephar Do-Zomorma, balbourma abadophorp falmple: Dr taph Immaladapt Smph tenbybandaps & Smph fact 4646 2mbduleh Soffing bush. Ampt and bank philadeler 4 br bqdwle wbfang ahufbhparb...

Beart to the auren Seles beautite 2 maple starper du sound of mit. quely be any might the under Places 2= 2 obtrour mpdes forpermittenes dought, befored as րորգ ծաղիկ կետր բերը։ Զոււբ բերը unco fround store of the pac um Salah ging homembros wa the the handenge web phopon ulaplur thismurap thatophic mboks, no marphonie manthar. Philippe was to Backit as shane Phebbben (բան-) հրդի ներնաթրի

անոր մշտակայ մէկ ջաղաջը Հասթինկս, գրեթե ամբողջովին ջանդուհցած։ Թէհւ ժարդկային կորուսաներու Բիւբ ցարչ կարելի չէ հղաժ ստուգի, սակայն մոտ 200 կբ կարժուի Նա փիէյի եւ 100 Հասժինկսի մէկ մեռելներու Թիւբ։ Ատկից դատ. փիելի եւ 100 Հասնիինվակ մեջ մետիծողու բրերը նատկա գատառնուացի 1000ի չափ վիրաւորհեր Ծերումները այիձրած զուրաւոր են հանարարի մասնությանի համանական երև ու հանար որ մեծ պատորացմին մասնականը ելիւ, իրեցին առագմադաշախ մանարապատարի անագագահութերը անուրանի Թանձի անագահ ը պատորի եր աշերակները։ Ֆեցումեն մայրի նակալ կոյածի հայանի հանարանականը հետումեն մայրի նակալ կոյածի հայանին հակալի հույանի հակալի հայանի հայանի հակալի հայանի հակալի հայանի հայանի հակալի փրթան լեռներէն եւ ծով գլորեցան ամբողջ ծովեզրի ոնքեսարանրգեն իևամ ասեր թւ դքի ճարի վայենրարի դքն դերգուներ։ Եքր։ գամավաշեմեր տահոտին աշթքի շտանաբ թեն 20 ճանիշմի ցին ջաղաջը։ Ցնցումները տեւեցին երկու ժամու չափ ջաղաջներէն գ։

երասի գարբ թերանալ ու արևանասերի հրատան արձագրույթն առանում էր հրատան արևանարարացությանը հրատան հրատան հրատան հրատարի հրատանարարան հրատարի հր գի վրայ պառկեցնելով նաւահանգիստ ապա

իտալիոյ մէջ եւս ցնցումներ զգալի եղան Թոսբանայի եւ Լիկուրիայի մէջ, մանաշանգ՝ Քարֆանիսնայի եւ Սիվիձձա-

- իւս ուժեղ ցեցումենը արձանագրուեցան։ Գերժանօրեխոսլովաջ -- Մրեկ առաու, Պավիերայի կարդ մր Ջրիժանօրեխոսլովաջ սանմանապլուիսին վրայ, ընցումներու պահուն կը լսուէին բեղերկրեայ որոտուներ։ Բազմանիւ չէնքեր վետաուած են։
- առավարունեան բարձր պաչաշնատարները օդանաւերով օգ. Ապատվարունեան բարութանդ եզած է անցեալ գիշեր, Ալպահիոյ նունիւն փունացուցած են աղէտեաններուն։

Բուոն ընցուժներ տեղի ունեցած են նաեւ Ուկսանի մէջ, հուրանիչը աբումանի դբէ տեղջն զանսվունձեւ Ձիշթան վահերևուբ դբի՝ տեսերևակար Ֆրնուդրբեն ին Տա-Ռուդեոնաբես բանիչ վետք։ անադարարար գահուակիր դատու

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

## ՏՆՕՐԷՆ SO ՔԹ. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ

Նախկին ըժշկապետ ցերսինի ֆրանս. ֆիւանդ-անոցներու գատուոլ մէսայլ ֆրանս. առողջապահ, Նախարարունեններ Քաց է ամեն օր ժամը 9–12 եւ 3.50էն 7.50, Կիրակի եւ առն օրերը Page t matter of many 3—12 v. 3.50/pt. 7.50. Υρριώβ λ. από έρθης (1-12, 4.5) by (manyangh) Υ΄ απαστραβρίτες από της λέγος μέδος. βλάλ, εναπόδησηκαι (radiographic), εξεισταθέρα ένας λέγος το βράλης εναπόδησηκαι (radiographic), εξεισταθέρα ένας διατούστερο βράνεις διατοβρίτες διατραφέρα το διατραφέρα διατραβρίτες διατραφέρα το διατραφέρα διατραβρίτες το μέρα μέδος διατραβρίτες διατραφέρα το μέρα μέρα διατραβρίτες το βράνος διατραβρίτες διατραβρίτες διατραφέρα το μέρα μέρα διατραβρίτες διατραβρίτες διατραφέρα το μέρα μέρα διατραβρίτες διατραβρίτες διατραφέρα το μέρα μέρα διατραβρίτες διατραβρίτες διατραφέρα δ ւոր ազդակներն են։

Lagbupac Cunsuppneumothoraxy quybagacFbeb. Luquebeգախատանիր քարիստեմբերն ար հաւգին տառաւտ

ը ապես անվատներ)։ Ձրային եւ գրեկան գիւանորութիւններու դեմ՝ գներանական, թե-լադրական եւ ֆրեսյանան մեքերաներ։ Դապմանահատունը ունե իր ժամասալետ ամիչկները այդն. դիի, ամանելի, ինպես նաեւ արանց եւ կանանց ծենդամիջային եւ վենե-

անտոքի, ըսկանս առու արուս եր ընդունի վերսյիչնալ ժաժերուն։ թային հիւանդունի իւններու համար։ Դարմանատան առաննարոյեց կ՝ընդունի վերսիչներու ից արուի լուքի ինասք չ։

\*\*Pangulahumani umammangung quangung terreteri.

Sagas U. Ritzipiamin ngapulahumangkan bhegish Quanbangkanke

kengatet bunku ngapul Phunbankanan.

Zungt 126 Rue Leggendre (17)

Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R. Rhis. Tél. Marcadet 07-42

Tramway 39, 40, 42, 5:

## ZU34, PANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

2084. AINGHIPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 
\$6p th. 870018' S O Z P. P. P. P. A S U. U.

18 Rue (Place) des Fétes Paris, XIX. Tél. Nord 96-81

\*\*Fig. 1 wift op, not pum de "molometim pérhéthepet de findment, fin

mette mérine desgrés de débéndainé findment finds de mérine de 

demnéte mérine départiés ? 2. Dz. de Compair utipe monte de 

de find départiés ? 2. Dz. de Compair utipe monte de 

de findment de 

de marie de de 

2-1. USAUTOU/HOUSE monte on domné d'et l'ète à Une 

2-1. USAUTOU/HOUSE monte on domné d'et l'ète à l'ou 

2-1. USAUTOU/HOUSE monte on domné d'et l'ete.

## **ፈ**ጠፀԲԵՍԻ ՍԻՅԱԴՐՍԻԹԲԱՐ

ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ են։ Ցուրքի յայտարարուԹեանց, ձեր վբայ դրուած աուրքերու ստուգ. ժան եւ անկամաձայնութեանց կամար դիմեցէք կարկային պաշտոնատան նախկին ըննիչ Պ. ARNAUDԻ,

187 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ'ընդունի ամէն օր կէսօրէ վերջ բացի ՈւրբաԹէ

#### Ի ԳԻՏՈՒԲՒԻՆ ԲՈԼՈՐ ՑԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

11 to tuig	முக் மீர்	մած քան	ւակ	և ութ. բաղե	ուդութ	ւնար	tispan m	ւկի	ոսբեթոն
-amsh	Rammil	I IN U D W II	n.	տեսակ	12.75.	1.9.1	րասար	mrp	լիաժան
l-m-6 è	լլաններու	Good	īĿ.	2	14-25	>	10	ä	
	0								

Dominent

24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը։ գաֆէ Mocca Hodeldan

Margajio ոսունցրնէր։ Ո՚նցինեքն գրն ժոնցտարմիր ժամափան փաձդը-ստոհերևիր ընդզոցանը կնդոր արձորկիր։ Ճժումանէ 5 տգող գն Սովստոնանող վացախսնուրդնուր գէ ոսոեցի Ժիրբնն ին « սյունցիս

# լու ֆամաը սուրճի տեսակնելու մասին։ ՀԱՍՏԷ՝ "CAFÉ SULTAN ",

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06

Հ. 8. Գ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋԱՆԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑՉԱԿԱՆ ժողովը կը բացուի այս շաբած իրիկուն ժամը 8ին դուսակցու Ֆեան ճաւաբառեղիին մէջ։

## **ሆ**ዉቦሀեՅ**Լ**Ի ₹. 8.Դ. ԴՊՐՈՑ

#### EPEGNOP - MUPUZUTALU

to work Ships tills appoint

Spample Laste.

## 4. B. T.

ի թ.ԱԼիի Աղբիւը-Սերոբ խո harn amge 3hr nachabartup ym-th gantade min gmemb bakենինջիփու վանրւան օնավաև ժ. Հարորակիր վանրւան օնավաև ժ.

fplupbur ppliminelyter water nationt, byt Ormy galar for A fade Urbinely libfary de fade Urbinely libfary delingreen. Garable andaրսի ԼԷ ՄՈՒԼԻՆՕԻ

հան խումբի ժողովը վաղը Ուր-րաթ իրիկուծ ժամը 8.30/6, 186 Ave. Verdan, Կարևւոր o. հարանուն լանավարբեն բրաար

իոկ <u>Ույսքի խուգնի գամազն</u> թախ տարոշնու որներ։ եներքուր ասվահայքա Եռեն քոուգնի գամամ 9111111

Արկրերդնաս րբնիակությեւրն ար-գաղն 8:30իր ժետմանարիր դբեւ գասովն վամն ըշնետթ, իննինուր ՄեՍԴԻ ժուրուրգար խուղջի

լիննի զատ. Միումնեան դն, ժողովը այս իրիկուն արումեան կրումեան այս իրիկուն։

գույթ չարումել այս իրիկուն այս իրիկուն։

գույթ չարումել այս իրիկումել այն այս իրիկումել այս

ժողովը վաղը իրիկուն ժամը 8ին ծանոթ հաւաքատեղին։ Ներկալու համար առկախարորով, փակե-

## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

2. b. A. Whorkbut Durhah գամովնա Ղոοն շիրժՀտելի իինիքաւր ռառրաջիւմիր մասաքոշոտքար owde 960 Dinebusk del. 4e numbrout 9. Dr. S. Ubgetwaուկը արմադրրեր ու չապակեն-Ուք գտղ տերքոտ դե չնաւին-բար՝ րեւի, կակևնչի մաս զն,

ծերը։ 2. b. Ո. Միութեան Կեդրոն. 2. 6. Ո. Միութետա գողթու. Վարչութիւնը ընդչ, ժողովի կբ Հրաւիրէ Պուտ. Քոլոնպի Մաս-նանիւղին անդամենրը վաղըուր. pup pphints dude 9hb Place Bourgognes surmammunghis Bourgogne#

Bourgognee

Զացակաները կը պատժուհե ՎԱՐԳԱՆԱՆՅ.— Այս Կիրակի ժամը ՅԷԿ ՍԷվթի Մուրատեան վարժարանի դաքլինին մեԼ կը բանախոսե Հ. Սանակ Վրդ. Տեր Unduruma, phile achiemend անաադարմարը ըշտրազունքիւրն։ «Վահմարարն անապետոնդ

ARPAUSP Lange. UpacPhase ԱՏԱՓԱՁԱՐԻ Հայր. միու-ՄՏԱՓԱՁԱՐԻ Հայր. միուն

նաև նոր վարլութիւնը կազ-աւած է հետեւնալներէ՝ տահdurmy & raughen Bods. Badsarrigates mantrangungs P. Uhabasha ատենադպեր՝ Գ. Ակ դանձապան Մ. Մինասն U.Gubushus. երդականը Վ. Յովակիմեան Հ. Ակոնայնան։ Թղթակցութիւն ները ուղղել հետեւեալ հատ ubpe atqubi Shashibani gtaq' H. Agonayan, 67 Rue Ju-lien Lacroix, Paris (20)-

## 5.ILIP IL4US/IIA

um, O.quis. — 45a mbqt.

## ՄԱՍЪԱԳԷՏ ՔԺԻՇԿ**Ն**ԵՐ

96 r. Rivoli, stp. Coopet. Byi be day stopnoon any about of be have stoppe, applied be the in habour dappe, mpany an armonic in habour dappens (ppmhimbun, lbg-dappens Umite ampensation Dappens dappens

վաղը ՈւրըաԹ ժամը 8.30—9.15 Հ. 8. Դ. Ծրագրի մեկնաբանում

9.30-10.15 Հայաստանի աշխարդագրութիւն՝ (ընկ. Ա. Մարաիրոսեան )։

երեկինի — ՊԱՐԱՀԱՆԵԼ Հ. Մ. Է. Մ. Է. Գելվիլի մասիսաներդին կողմե, 7 Փետար. Շարաթ իրիկումս ժամաց ՉԷս մինչին, առաւստո. Place des Abbesses. 3 Rue la Vieuville Harolah օրտեմերումս մեջ, Մելքիս Abbesses եւ Pigalle-հը համապատեն Գ. Վ. ՓԱՍՏՐՄԱՃԵՍՆ

եր բությունը հուները Unime 7 Spulle 50

THIFILLY make Comple 9.

երսարը Հայր. սրությունը, օր. Գոհար Զադարետն, Օր. Սիրվարդ Նանարհան և։ Չ. Յովոէփ Մա-

Tulpmp: Shupt, Bournsh fmhine-

dhas Philip,

## 4Ľ ФЪSIНIPP

ամբակո (16 տանգվար 25) ար-ժաստանիր: եւ Մասնիր: բժոլիսի ժընսորինա՝ ճսկենն, Մնաճոր-ժանավոտ Ձիանրար։ գոհ արուր, -- ծանավիսաննի Ոսվոբո աղետին (10 տարովան էր) ան-յայուացած է։ իր ստոյել մասցէն տուոգին 1 տարեկան «Զառաջ» եւ 50 ֆը. Խուէր։ իմացնել՝ Aիւ-գ սնդ, ժամակոլքածի, 11 Fbg. Gambetta, Aubenas (Ardèche).

խնդերուի արտասա**դման**ի եր խնդրուի արտասանմանի - Ամասիացի դուլպայագործ - Էմասիացի դուլպայագործ Բիւզանգ Գ. Ժասակոչհան կը

்னிர் நான்ற நின்ற լալով յանձծած է Հայեպի որ-դանոցը և, յհասյ որպեդրուան է մէկու մը կողմէ, Իր ժասին տարդ լուր առողին 1 տարուան «Յառաջ» և, 500 ֆր. հուէր։ Իմացնել իր հղբոր R. Գ. Ժա-ժակոչնանի, 11 Faubourg Gam-France

- 4ն ֆրասուխ Ումանաանի Երևիրի, անատանին - 4ն ֆրասուխ Ումանաանի

— 4g housant Oumpinment Landman for and a of Compliant Landman for and a of Compliant Landman for the superior of Compliant Landman for Compliant Compliant Company of Compliant Company of Compliant Company of Compliant Company of Compliant Compliant Company of Com Orient: Saint Jerome, Marseille

#### zeanueun blub

Umputjih t. S. T. Amm-Upuchum etabuu UPS» opuցոյցը, ճոքս բովանդակութետսեր եւ հերոսներու նկարներով։ Դի-մել Ճարայետնի, 14 Rue de la Fare, Marseille- 4md 8mm.wsf.

6 ֆրանը, փոստի ծախ and 6.50 \$p.1

## Untipkli ogsnitigkt

The first Organization of the first of the f hwjwpwbib 7 dwjphhwb ihnus Thubi Léon Papazianh, 196 Fbg. St. Martin, Paris (10).

## **ՀԻՒԱՆԳՆԵՐ**

Կատարհալ վատանութեամբ դիմեցէց մասնագէտ բժիչկ հերուն, 123 Boul- Sébastopol of B. Uta Spup, Pto. topol at \$\vec{\psi}\$. Uh & Sinh, lokeuhter diktapanhub mhember,
Lapromothquaffich mang he
shromen, mehamb, dapid;
Spunkhymin, mehamb, dapid;
Shembanikhter, mehamb, dapid;
katenhymin, shromen,
uhterni, shrome ելեկտրականու Դարժ. երկարականու.
Ֆետակա, այնութեկնետու հա
անորդժանելովագույն ճառագայթներով։ Խորքորակց
աժեն որ 912 հ. 2-8։ Կիր
9.12։ Ափոարուժ.— Խորհրդակցութելու ա. դարժահուն, աժեն որ 9.12։

## UTHTUUUFTEQ «AVRANINE»

tanhumpte shiftynamegh, hotelogiundun 11. shiftinium 1883h.
227-02602. Vallendun nach, on ha denart netwe innen
dan ekanomikete te dominionaliset Angenia menghi denart denari dan ekanomikete te dominionaliset Angenia menghi denart denari te kete ferminionalis media di manambanda pengal 3-5 og eksel denar de ha nigo mungakht, at seku melandun denari pengal. գը դը սերի ապադրթել ու ույց աս բուս արորս ապ բայանը հ «Հային եւ աղերհիերուն ցաւնրը կը դարգին, չեղային դրահինա եւ սեռական կարգութիւնը կը վերականդի։ Պալդամը կ բուժէ ֆրանվախաց՝ իր բոլոր աստիճաններուն մէք, ողծանունի չե ւասդութ. լիւփիւոը, յառաջացած կաթուածը, պսորիագիսը, էջդէման ungaker Lingung, samulagan apa ang nanggarangan akhar gambaga, samulag stabunah kakhar itor, nagangan, anth strang ng ito hokka pang chakumbakhara itor, nagangan, anth strang gagangte, apanthikang anang samulagan gamba. Albuman ungakhara kanggarang

գլրասոր պարսա Aynamoori 6 Rue Maublanc, Paris (15), Métro Vaugirard կո Ծահուհ ըստո դեպասանիկումը մեջ։

Կարդ մբ շիւանդենք իրնեց աշխատելու կարողութեւնց կորսկացան են արհահ անոքագրութեսաքը ևւ թունաւորումով։ Արևան թոյները շուտա կը փնահան, եթէ գործածէք Kalenitchenkop Kalefluide որ կը պարու An efactown, 1995, appendig Americanius processor of a complete and a make another to appendig the Appendig to the Appendig to

# խիՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆ**ԵՆ...** ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ'ՈՒՆԵՆԱ8

## 80ep. ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էսևուդիա) արմատական դարժանում առանց գործողութեան՝, գիտական վերջին մե Ռոտներով։

ձիադեռմի (diathermie). (իւլ Թրա-վիօլե) ultra-violets

օրեր 10-12։

(կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'էսդի մէջտեղը)

φαUSUFUՆ

## ԳՐԻԳՈՐ ԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (ԳՐԻՄԻԹԱ

72 Rue du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil. 98-74 ումեր արոտի մասարար եւ վանչակար ժանգրի

իսմգողորը առանարութենով *ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾԵհրում*ամագիտու<del>մ</del> իւն, առանցկան խա<del>վճա</del> ընդունելուԹեան ժամեր. առաւստ ժամը 9.30էն 10.30, 4էս

օրէ վերջ 2-3, իրիկուն 7էն 8.30։ ՈքԹրօ Méailmontant եւ Martin-Nadaud մեծորիսս BC, BG, O եւ Q Թրամուէյ 5 եւ 26

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրաշագիտական գրասնենակ Ր. խՐԼԱԳԵՍԵ 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68-23, մԷԹթο Chatelet

30 THE TAYOUT, 1211 ATCHIVES 00—30, "Upol by another party and a party apply, and compared to another party and a party apply, and compared to a party and a party and a party apply and a party and a party apply and a party apply apply a party and a party apply apply a party apply app

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème. Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէը, տոկուն, 6 ռուաջ ին տնչըոսարսնիր դեն։ Տանաբսե գո տղեր ճոտիի Լանդան իօշիկրբն տասնա

կիրակի մինչեւ կեսօր բաց է։

Autobus: AY, BC Tél- Ménilmontant 76-71 Métro: Couronnes ou Parmentier



ԾԱԽՈՒ ԱԺԱՆ ԳԻՆՈՎ Նչածաւոր ՄԱՆՕԼի աջակնդային կող ուտծ 20 ուտ Սուրիայէն միասին Ուտի հւ ցանանի համար գերժե Sup Shanema fambight, familiain,

Ուտի եւ դանոնի համար առաջին դի վզրոպենը, հատը 4 ֆրանը, Գաշ բու ապոպրանըները կը դովուին չա ԲԱՌՈՒ ՖԱՈՐ ԱՍԱՆԵԱ

56, Rue Julien-Lacroix, PARIS (20e)

#### չևցերոՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 3 L O C P U **КПЭПСПР**

61 Rue Monsieur le Prince. PARIS (6e) Zinaudanju Littré 38 թեթերո գտերն եւ Սեն Միջել Արեւելեան եւ եւթոպական խնամուած կերակուրնել

Anto he homes and and and քունարու , թագան, գանությանը գանությանը , գանությանը անկատարանրերու

IMPRIMERIE - MASSIS-E 208bis, Rue Lafayette

Le Gérant H STEPH



የቤታዩ ሁናኮን

3 mdn. 6 mdn. 8wp 8f%bUU 35 \$. 70\$. 1409 BWALLER  "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն և, Վարլունիւն Խմբագրունիւն եւ, Վարլունիւն

Հատգեի փոփոխունեան ճամար պէտք է վնարել 3 ֆրանք

OU JAMERS Téléphone: NORD 67-23

UPCEMB 6 **#PSCUPITG** 1931 8 FEVRIER 1931

L. SU.Ph Phh 1487

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐՈՒԱՆ

PLAUP PONT

## ԿԱԽԱՂԱՆՆԵՐԻՆ ՑԵՏՈՑ

Տիգրանակերտի ու Խարբերդի (1925) եւ Իզժիրի (1926) ջարօն կախավարդարբեր կրաս՝ թեևում թեևում աշան աբանը է ան արձեր ի՞սորություն արան արան արան արևություն արարատիի <u> Հակատին վրայ</u>

Երեջ շարβի օր (3 փետրուար), Մէնեժ էնի մէջ կախուհցան 22 հակարէ հայականները։

22 հակարը աղաղապատորը։ Բուես մահապարահերուն Թիւն էր 28, րայց հինգը խեզդ կապեն ազատեցան, 60էն վեր ըլլալով, կամ՝ իրբեւ անչափա ճաս։ Բուծ պարագլուխը, Շէյխ Էստա մեռաւ արդէն։ Երկրորդի ներէն մէկը փախած է, երբ կը պատրաստուէին պարանը վիզը

ցրագլ։ Նոր չարց մըն է այս, որ կրհայ շարուհակելի դառնալ ահց ամոր ալ, մասնաշորապես 1926Էն ի վեր, գէմալական «ծուներ-Ձեան մաս կը կաղմեն թուծի մանուան գորժողու-Հեները։ Ձեաջուելով թուն կտաորած հերը։

մէց՝ այսօն, վրատահրանդրբեստ ունաաղանիրար է ան ին մա հուրոպակուի, ատեհրգե գտիտակ վետու դնավար քիքի, վոստաահերանդրբես Արեն, հուրոպական անականի անական դետու դետուն իր չի և արասվա

դեմ, այսօր՝ վտաւարհայհներու գլիուև վրայ։ Երեկ՝ սիսովա դար կավողուհրիոն էին պատրաստ որու Այսօր՝ սկհավուրծևեւ դուև մուիրը մարած բլալով, իրաբ կը մաղնեւ Մենեմենի չեպքը աւերորդ ահգամ մբե ալ կ՛սպացությանե Ձէ՝ սաործրկրհայ հովորումներ անագահան են եւ դետեր բլլան հոր Թուրբիոյ մեջ ալ։ Մանասանդ որ, Մ. Քեմալ իսկսալես յեղափոխական ձեռնարկներ կատարեց, վեր ի վայր շրջելով դա թաւոր կարգ ու սարը մր։

Հակառակ տիրող աճ ու սարսափին, թուրք զանդուածը կը Հակառակ տիրող ան ու սարսակին, քնուրջ գանդուածը կկ հայ անճազորդ՝ պարտագրուած ծորուվճանը, Մէնվչան ու Ային գլիարվը ակամայ կր դենն, րայց բէնն ու անչեցեւ այ անոր ձնա կր անդաւորեն իրներ ձև ուրիշերու դվիուն ս՛լի, Հաանն ու Հիւուլյինը զկեցցէ՝ ճանրապետությունը կապազա-կն, արուած ադրանշանի մը վրայ, բայց, «հատիջանով չոր աշատ կը մրմուն ի խողող սրտի։ Միւս կողմե, համատարած Թշուատութիւեր աղի կեղի կառնած է բոլորի արախն։ Ամրող գատակատ ձեր, որ սեղը ու կարառե մեծ եւ լուսա

(Միայն առաջին երկու դասակարգին Թիւբ 70,000 կը հաշ-

b. անոնի է ժանաւանդ, ժողովուրդը,— քաղաքներու ար-տաւոր բանուորն ու Անաասլուի դիւղացին։

Արօնյունիրար չրա դիտոկը կծագ, պետական աուրջերու

Աշարի արուհցաւ ինչ որ կար, իրրեւ շկետվուրի մալու եւ

ածատրը տրուացու որջ որ դար, ըրրու պրուդուր սուրչ ըւ Գինա ան ըրկր իր գլիում, եկրեւ էր տեսև էր արիչեն եւ ոս-գործ կազմուած ծորոկեսվուրոներ—իսկական Թուրբեր,—որոեջ պատու մը ճայի կարօտ են ձորի գինջը։ — «Գեա դաքի եւ Էնրու.

Մենեների ղեպքը հրհւան բնրաւ նահւ ուրիչ իրողու-

Ծաղամ ժը հես հաստատուհցաե, Թէ ի՞նչ որ Թուրջ ընդդի, «Հայիր ուժ էր կոչեն, իրականին մէջ յնդյհղուկ, անվազմ հւ անկամ խառնինադանն մին է։ Վախկոտ եւ ապիկար՝ վճոտ կան ժամուն,

Շելխերու եւ հոճաներու թագմութիւն մբներ որ թակարդը ինկաւ, ՄԷնԷ մԷնի դէպքին առնիւ։

Բայց, ըաւական միամիտ պէտք է ըլլալ, ճաւտաալու ճա-մար Bէ իսկապէս անոնջ էին — կամ միայն եւ միայն անոնջ երն - հոր դաւապրունիան յղացրորհերն ու կազմակիրակիչները։ Ենվիսերն ու նշնահերը պարզ հողմարդերներ էին, իւ երկ այնջան առաջ անցան, ապանովարար կը նաւատային րահի

րթիսու թու հարդրապուն աւջով որ - այլապես աւջով - mulmufen urapi umbbpbur fudgt whurma gmemumbb.

2 ամա Քարող կարդայում և արմա արութ. — բաղթ հանոլով և ժամածուց ամեկեր արմատականն այ՝ կր յեղյեղե հուլածոյ, ժամածակավելել, անրովածդակ բանաձևեր։ Իրրեւ սկզրուծքի հուրը, անունք նաժածայն են մեկ պահուծի վրայ — տապա-անակում չեմայասիտումենան։ «Սանի - Գեհայը հանուծը» — հետ-ժածր գիւրին էս Թարգմանէ — ենել ևս իշխեմ, հրարջներ կր

Treamy att has due of a or by quaryway of be t has und thanks the hard and for a property of the third and the property of the առուսի։ մանո, վերջապես, տասը միջամուրին հե պատեր-հածակը, ավեծ դծով յացները. Նահար Մ. Քեվարիեւ ... Ինչ ձեւ ալ առենե ղեպքերը, նոր Թուրքիան կը գտնուի առուսի։ մարդականի մի առվեւ։

UUUNKL

**ሀ**ቴጊሆቴՆՔ <u>ፈ</u>யԿԱՏԸ սրագրով խմբագրականի մր «Յուսաբեր» կը չեչաէ այս

•1930ը փակուեցաւ ծանր

ոցերով եւ մեծ մաադոգու ≼Էզաիրքնը տինբու արկանակ բր թիւրրբնավ Ֆունճիս! ֆազան գեղըք ին ահոշևստոր ջարսա-շնժարատքը ջիւարք բնվինն գրիջնեւ անոշն գաղարակն ին գրեզոչ են անոշևստությունն գործեր ի նպաստ Թուրքին (βև տեւարար ի վնաս մեզի). 193/էն ոտարասում, որ հասանաս արարվե Ներ կնրաս պոսելի։ Չիծեր աորիսնան Ներ կնրաս պոսենիր (Չրարուանան արարանակ և մրաս դոսելիչ չոցչէր ռիտի, Վնատիտ, Jաան ճառա-դանասշաբար, վճան ջարնարան զաարուդ պիտի նևան ահո գնչ, ովաբութ, որ հայրոնա է Ֆուրքիան տեւապէս անչ իրդ 1331էր առեկը գործ դանչ իրդ 1331էր առեկը գործ առերառուրենաց որոբագեր

տական, այլ եւ թրքական դատ։ Մէնէմէնը նոր ու Թնրնւս ոչ անարկաս ափաբսն ընտևատ գն է թուրքիոլ կուրծքին ցցուած Ինչպէս որ 1931էն ասդին Արա ոները պիտի շատնան,, Ֆիյդ նէրէղէրրբնն, սցնաժառ թեկինն դսյր ցեւով ակակ մաարար րարւ ուսեսությիւր ոքիայի ոռադրով դըն ատր իչուջիչը, դան լետաբ թե բան ըրագրով, հոդ ողո ոքողուջոբնաւը ջիշեսվ որաժորորություն ժենոն պայքարը Թուրքիոյ դէմ.

– ղեղմել պայքարի մեր բո. ճակատները, կուսակցորէն ատաբնանան դեր իրաի վևա դեսանանը դեր եսևսն սոգրև դակ դայութիւնը գայ ու դամա խըմբուի մեկ նշանարանի տակ եւ պայքարի վեկ ճակատի վրայ — անա ջաղաջական այն գիճը որ 1931էն ասդին պէտք է որ դնգրննք մննը.

ին կաւտատոր» սն տվը օնն թնե ինտվարարող գրծ տու հաժանջը, այդ օրը պիտի ինչ է նաև։ Որ փոնու Թնան Ժավու

ՖրսՆՍԱՅԻ ԱՆԳՈՐԾՆԵՐԸ

լուաթգրեցի դե «Հանիթավ» Հրաբոտժիստվար փանրշան ազուացրենցի որը նետուտնակուտը տահանաօրտ գաւրանով տրժսնըութերոր դա դեն՝ Կօմսուտըանին դն տրժնա դեն՝ Կօմսուտըանին դն տրժնա վիճակագրուն իւններուն, կը գրե.— Լաւ պիտի րկար որ ֆնարոտնի բւ օատն գամովա րևն ժիարովիր թե որժանգու արդում վերաբերեալ ֆրանսական վիճակագրութիւնը նրաս է 8ս18 ատվէ վեն բնինի արժանջրբևուր umpja Whin:

հայարդը թ£ սնգոբ արժանգ, քվաՈւ Ֆգար վիցավաժնութիւրցընն վն ⊾ֆեն Ձևարոտյի արժանգաւանպատմառ գոնէ 23 դարիւ դագար անգործներ դան։ Երբ վի գտվագրութիւնները կը յայտնեն **Թ**է անգործներու նեակ βազար է, ինչպէս ներկայ պարագային, առնուագն պէտը է ենԹադրնլ ԹԷ կէս միլիոն դառրակի արժանչդրենն։ դիլիսց» բայբ դիտախ ատրրդու թը արսբն» եւ կաւարանան դել

«Ոնջուջտ տակաւին βեռու ենք Ոնգլիոյ 3 ժիլիոնէն կաժ անդամեմասում բեւնը նուագ մեն Է քան ինչ որ կ'երեւի պաշտօ նական վիճակագրուԹեանց ժԷջ։։ «ԱՐԵՒՄՈՒՑՔԷՆ ՆՈՐ ԲԱՆ ՉԿԱՑ»

ոլով այս ֆիլմը, ընկերվարա. Սօֆիայի մէջ արգիլուած բլ. կանները բողոքի դաւաքոյԹ կազմակերպեր էին։ Այս առնիւ ազգայիտկարրբնու նետ կասւի եւլուբնար, 4 անժամրաիարրբեն րւ 3 **հրվ**բնվանավարբեն վիճա

# 0PC 0PhV

## ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԺՈՒՄԸ

Մենեսենի կախաղանները

ՄԱՀԱՊԱՐՏԵՒ ԻՐԵՆ ՄԵ ԵԼ Ե Է ԾԱԻԲ Պոլսեն արուսած ձեռադրական լուրի մբ հաժաձայն, Բրջաւ-կան «Աջաժ» վերքիլ կը դրե վե Մեծեներ դեպքին հետա շանջով ժանուան դատապարառան անձերեն հետայիլ Օգլու Հիուեյին յակոգեցու փախուսա ատ ենրա այն պահուն, հրբ կախաղանին կը մօտենար, փախուստը անակնկայի բերաւ աիկանական շոկատները եւ ամբոիսը որ դիտելու հաւաքուած էր։

Իսժայիլ Օվուի փախուսար տեղի տուտւ ընդե. իրարան ցումի մը, օր դիւրացուց փախստականին գործը։ Թէեւ հետա-պնորուեցաւ ու կրակի ըռնուեցաւ, սակայն ոչ կրցան ըռնել, ոչ ալ վիրաշորել կամ սպաննել։

Հրևային քաջութիւնը

Մէնեսերի ժամապարտներեն հրեայ առեւարականը հասեֆ Dujha, nench judgubab baud te Ctehuft negbi bohubbeneh նետ մէկանդ, եւ որ, այդ իսկ պատրուակով մանուան դատա, պարտուած էր, մեծ քաջուխիւն ցոյց տուաւ կախաղանին առ ջեւ։ Ինջն իսկ իր ձեռջերով հանգոյցը անցուց իր պարանոցը . 4եցցէ՝ թուրը հանրապետութիւնը.

Land wan ju hadheth mencud incephent, "low pould most be անենի Ապրոի Թշքնակիցները պիտի ճետապնդուին դատական իշխանուβնանց կողմէ, այն պատրուակով որ, վճոի դորձա. դրութննեն առաջ, մանապարտներու տրուած այցելութնան մր ընեՅացջին, իրհեց ստացած ապաւորուՅիւնները յայտեած են դատապարտեաններու հանդէպ նպաստաւոր կերպով։

Կախաղաններու դասը

որություն արդանումը Թե Էրկիւրիի կառավարունեսա՝ ճանդէպ թնուդիմադրունիրնուն կրնայ վերակննդանացնել կարմիր նուլնանչին

ցյո խորագրին ատկ «Ժուռնալսի ջազաքակար իղկեագիրը

վոզմը է որ ստանձնեց ողջակեցին «Ծնագոր» պատասխանատուու-որն է երե հետեն այս կետին վրայ, Էնկիւրիի Ազգ. Մեծ Ժո-որմը է որ ստանձնեց ողջակեցին «Ծնագոր» պատասխանատուու-

Ար գարուրձաւ ղութիր դեն անտառարսութ 3.1 վափավցիսրբիս։

առջեւ--- ճիշգ տեղն է ըսել--- որովկետեւ, լոյսի ո՛ք սէկ եշոյլ կբբ ցաւ ճեղջել պատերազմական ատնանի խիստ դռնփակ՝ նիստերը։

արագրության հայաստանի հայ

նն թէ դէրբղերի փորտվուրդյինն ին գաւտիքը զարաւաջմ - տջանբ-«Որո ժանաժոմիր, նաւտիայ Վգսւտն է դրնգիլ ույր գտմագնո-թիւր ժարն էն՝ դասրաւսնահան հժվենի լազարգին դեն, ոնսոք» զաորտվեսութիւթն թոնստնակար, Ոիսոթյար, արվիսարբմա ազբը կրք նու Հրկայան անո տուտընտվահ բուտնատակար Թբունեիար գիջ, գիգես արսած սն դին զատարդը թե. Թունեիարբևաւ Ոարաժանիքի գիջ, նն թե. գերնութիվ ժահատարորունի մի օգորահոս դարառատի ամահետ

Osur yurdurullikrnili nid

Թուրը կրթական ծախարարը Ազգ. Մեծ ժողովին պիտի ներկայացնե օրինադիծ մբ. որ թուրը աշակերաներուն կ'ար.

եւ անուզդակի եղանակը

Antu qhenughabrne jurduhnedp SECUENTIAN AUGUNDAUGE OF APUB

(1008110. 4 փծարուսաը... Վարջաւիային արուսած ձեռադրի մբ նամաձայի, Ռուգիկի կայարախին մէջ, ձեռնատումբերով մի նամաձայի Ռուգիկի կայարախին մէջ, ձեռնատումբերով միջնուած գիրվուցիներ յարձակում գործեցին կարմիր թանա-Ասոս գինոռորներ սպաննուեցան։ Յարձակողները արագօրեն ցրունցան եւ անյայտացան։

Ռուսիոյ փոխաղբական ջագնապը

Գրեր էինը թէ Ռուսիսյ փոխագրութեան միջոցներու ետար փարտահլու համար, խորհրդային իշխանունիենները դիմած են իրենց սովորական հղանակներուն, ահաբեկում եւ պատիժ, եւ թե փոխագրութեանց ընկերութիւններուն, ժաս-Ծառող հրամահագրով դատասկան ու պատժական իրառասու-Բիւններ արուած են. անոնց կրնան իրնեց պարաժեաները են-Մարկել 10 տարի բանաարկուժենեն սկսնալ մինչներևկմանու

«Փրավատ» կը հրատարակէ այս մասին արուած հրովար. ծերադատութը՝ կ կ մբ հետեւեալ կերպով։ 30% 17(%). — Փոխադրու խեսմոց աշխատաւործերու կողմէ 21

աշխատածքի կարդապանունեան դեմ կատարուած ամէն Թե-րացում, կ՝ննվարկուի առաւհլագոյն 10 տարի բանաարկու Թետն, ենէ այդ ներացման հետեւանչով, ճամրածերու յա-

ԳԱՂԹԱԿԱՆՆԵՐՈՒ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԸ

ዓ.ትኒ ' 50 በሀኒኒውት ሆ

դաղ թարհականներու դար հանական հետև Ազգերու դար հանականներու Ազգերու դար հանակներան **փաղան**∙ <u>զառրա</u>բսն կիզդրանգես-«Բաղ նրանագ բենգ» ատևս<del>ւտր</del> ՈՒծաժետ**՝ իր բրարդրար, ար**∙ սև անօր վե ժամարև ըրդոցՀոդար ի մվիորոեամնակ ըմամա գ. գ. Գուլկեւիչ, բաշալեան եւ Գոլտէն։ փոխ անդամ ընարուան ևն գ. գ. բիշպինստայն, Հանըմետր եւ նակէրժի։

25.464 unitualanteen gaseare

Համաձայն հեղիկ ազդ. խոր. կան անքնագանդուննան պայ նաևն *ին Հահաշրարնուի*՝ ումասրլով մէկտեղ որ բանակցութիւն.

քիրբևու վաღասպար վևտեր եւ ակ-ակակ Հաևուրարք չովըն նգար-«<sub>Ա</sub>ահատիար քասեչունձեն անի վազմակերպե ցույ իրը. ար կազմակերպե ցույ մը Պոժ. ղէս ազի պատրաստութեան

րսի ամտա տեցաքուտգ էիր ոև անաչար ումառար նոյանրերի dengenmentenpur multer

both andutth utt. omme կտաւնդէնի վաճառատուններուն առքեւ, 200 կամաւորներ շա հաշրավրեկը անձիքը ասբասու րը, բազմաթիւ բախուններ ու հենալով ոստիկաններուն հետ ՊԱԼՔԱՆԵԱՆ ԽՈՐՀՐԴԱԺՈՐՈՒՐ

ՊԵԼԿԲԱՑ, 4 փետթ. — ԹերԹերթ կը ցրատարակեն դալքանեան թուններագավովի մախագանին Հասանի յայտարարունիւնները գորս ըրած է նելանիկէն չմեկ-ទុំពាពណ្ឌព័រពាវ մակառակ բազմանիւ դժու ըունիւններու օրոնց այլ բախին պատուիրակները, <u>Սելա</u>նիկի ժողովին մէջ ստացած ա

արգորն աստու արվրվութ, իշրթը Ծուրովուր «հատժողուսնու-Հիշը՝ ճրգևն Հուս Ժովյունունի՝ քը։ րը կ'ապացուցանեն Թորբար նիսշդրար Հավափանն անրո դատաքնուտը է փոևցը անրոս Ֆրսնճ դն չէ՝ թե վաստ նգնարիկի դէն փոճնադառըսս-ջուրանին, փառան անսորցաւ նեանց մասին տրուած որո<u>շ</u>ումով, որ կը գողացնե րար եսևև տրասութիւրիրևն

Գալով անտեսական գործակ. գիր մը, ծկատի առնելով ար-թունեհան ֆարցին, յատուկ յանձ-դակող առաջանով արգիր վը, նկատի տածման դամե **համար շուկաներու** կազմակերպումը։

ԱՆԳՈՐԾՆԵՐՈՒ ՕԳՆՈՒԹԻՒՆ

Միացեալ Նահանգներու նա. խագահը Հուվըը երկար յայտա անութիւր դն ննաշ դաղուկի րբվ է ավՀր օնէրնի սե ին անտ մերիալացունիչընկուր, Հուվեն դամեն արճսնջոբեսուր բո իուր, գն ցգնտվուստովուր ժանտ-նորթ, իւշն վե դիտասուի տաստո-շախտետիիը տես Ղահատետ-օգրը սւսմադի ենտղ ստվագ, օգր կնտոսուտը Սակահանուս ու բնաձ-դարեն տոճսևորուսը ու բնաձ-

նուբանվու Ֆիւրն բայբ օմթա-րս ըսկրնով բնգտանսհախր ջախոմբնրը Տարտ սնուբ օնբին Թիւն չքուկարկուն խորճրդա բանին մէջ եւ չվաւերացուի <mark>նա</mark> խագանէն,

Նախագան Հուվրը չի մերժեր անգործներուն օգնելու՝ անկրա. ժեշտունիւնը, սակայն կը պնդե ոգարժագութգաղծ անուն լջունը թերչըրնը թը ոն վաջնութգար թե դասքակի հաճդակբնուսայդ գործին, եւ ո՛չ Թէ կառա վարուԹիւնը։

(Լուբերու շարունակուԹիւնը կարդալ դ. էջ)

**Կ**ԱՐՄԻՐ ԳԻԾԵՆ ՆԵՐՍ

## "⊰ՆዓԱՄԵԱԿ…Ի ՏԱԳՆԱՊԸ

Luquethus deughen aber գասցապէս Տրոցկիի յղացումնել։ 0., ա գետանին վրայ ծայր տենց Տրոցկի. Ստալինետն կատաղի հակամարտութիւնը, որ վերջագաւ առաջինին պարտունեամի be wanupud

elle be dafe fibenetthings ու գրում հա համայնավարները, water foly well conte wpmmjmjo թիւններն են այդ *Տակամար*c 18 b w h s

Ճիլդ է, Տրոցկին պարտւեց sunghwithness with հայրենիցից», բայց նրա կողմ. *հակիցեերը չդադարեցիե* upu zmburnmhura, pp ppbug անակետևը՝ քրանաց Որսաքիրի it's inbowly գա<u>քա</u>ցարֆրբերիչ

Umhain his to Spagabl մանացու մեղջը, որի նամալ այնալէս դաժանօրէն պատժւհց Լերինի աջ բագուկը։

Տրոցկիի յանցանքը այն էր։ որ ևա նախատեսեց եւ բան ձեւեց այն աժէնը, ինչ որ սա տառացի գործադրում է Ստա-

Որպես համայնավար տեսաղական իր մատժելական ան-փոխարիների ուժ, ծրոցկին մը-նաց արժատական եւ հետեւո-ուրալան մատժելակերպով ու մանցանադրևանու

8 եղափոխութեա**ն** m2 /2 pul ophphy dibite he min վախնանը, նա յամառօրէն պաշտպանեց այն միտոցը, Թէ யாற மிரும் மிரும் மிரும் மிரும் լեղափոխութնեան քաղբերդային իրասակարդը ո՛չ միայն անկա րրք» ին ղիքրաժահրար սաշնով։ հոմ է շոսնիանիմղն փասունա. atter dagracy & mafauramitally Innomuhilate waw?

Ar mid domnedba dplog gpm. ene Amdusp' tim bylgae madminia has appear to represent them Ling, puzutu ibzbahug, sudաշխարհային անյետաձգելի յե գափոխունքիւնն էր, որի Հերը աղիտաւոր կերպով վիժե-րին Կարլ Մարդսի հայրենի-Phydainpugned. անիանուց՝ չուրմահիտևուց, որո ունիանուց՝ լուանիանուց՝ դա Sembe Amifantiboned, Sneaf nephills 2 phononomeneds

երուս անտեսություն էն թեքեր Արզեսեն րա մորուց էն թեքեր Հաևոս անտեսուան դար դէլ՝ ամենակարճ ժամանակամիջոցում գետմենակ՝ աշե այւ խահատորքորը՝ ան չետոնտետի մերն չիրմադրայ plend philips, sufminering sm. կայեղափոխական եւ դրաժա ախիսորաց դարգերի Հատագով։

Printingly off him at about am? » damban itp, hujuju gaig f mmtha gedingami mil pr gmilimipi gmfn pr mp դրդւելի արժատակա

Amin beninka pr pas dam. Cannel warmship topa unfina.

முழ்வுக்கும் வக்கு வி வி երայ, ոհուվջրարբ իչիստրա։ «որմ հրաշ մանդարանի հար Bun be abanh huhen anduհարար բերումի է նանշրւիկիար արթապետութեան սահժաններ. pundi

Հեգամեալ ծրագիրը արդիւեց էր այն բանի, որ Տրոց պարզօրէն ահսնում էր Թէ Spunghhi գաղխողություն դեղաշրջումը կաmarter & manhamata he gem կութապես յետաննաց մի երկ. encd. app ազգաբնակունեան 90 առ հարիւրը մահր կանատեր է, գիւղացիութիւնը։ Այս վերջինը աէր դառնալով

Sonfin, Pabl abqued file and <u> Համալնավ օրների վրայ, նրա</u> umfaple gadiut madulom-emamb ar sp mpnmp ebudmbaphille. . . ահա՝ Տրորկին առաք դա.

չեց բանշորութեան դերակչո Ֆիւսը կանդիրը, գիւղացիու-Ujumbafig dangen abrah be

սղայրի պատմութիւնը։ Գիւզը ահատահեսւ Ֆրար անվեւրծն Հու. իր Եր իերրով աահուպ էև թւ ին fant th teplura miniachud' bet. smp hasp th urdury gran фиканный Грен bandha' ambinnuciblion, jhm. կավանուլ վիճապի մէք։

Արտանալով իր արտադրաւուրա ընտա՝, Մոում էր ապղցած և։

որոեց տոկսոր միչա արհամար. «Իրե է հղել Ռուսաստանում, ոչ Pt gbhadapard the all aha quel dependenteury the abram

Unmby unquedian Vapa ahan hamohip marqura வர்க் திகம்களக்குமாகது அத ருக்கணவியழ்பைக்க விறுவர்கள் ամի պր լետարիատին։ Որպէսզի ընչավունդնրեն քիրդը աշգրմ ըշ ախ யடியும், வுத்பத த், வுற இம்இயடி யம். ումներին չդեմանալով պիտի Soon Broth he gurue quied

Luda findaphipp Cuppel *ը ախապայմա*նը ահոտկան լեզ փոխութեան ձեռնարկեցին հա իշխանութեան գլուխն անը Sadmonfing. be of plane wherhamban pos -dagt gidggmplmb mnmmggd

Smag be mehily magicals a դաքող փորձերիր լետոլ, հրանց, սիհակ այս նակտասեմ, վերա-գարձել են Մարդսի այբ ու բէ-

. Տրոցկիի Հեզասհայ ծրագիրը Նորութիւն էէ։ Այլ` ընդարձաhusille to my's temmentale, neg do-மையாகையுட்டி கோடையூக் கிற்பாகுக் தீ յայտեսում, թէ սոցիալական յե անելուդն թւ, նրքամասեդրրեի highing advised graph and all plained hmbud & Imgudryt apmin dp ժարնօնէր **բանատնան**ւրոտա պէս զարդացած մի bp4pacd

*สามสามสามแ*ล้วการ այմանիսի ընդներրին է ընտասու այմ, անաուղարար դիշիտանու Որժքիար բո՞ Հսնարատր։ <sub>Կ</sub>անի աութեան ահոարանը՝ շարժման համար՝ դնում էր հր-. Հատ կարեւոր պայման։ Առաքին՝ պրոլետարի

արունետաբիատի ասըիայի ժամանակ, ան ուս մ արարան արարակարակար շրջանում, փորձարկութեան են. Ծակայ երկրի տնտեսութիւնը րւ արդիւնարերութիւնը դեր կչոող պիտի լինի նախկինից quipund, aquapamique Sugarafi pe bifomparfigma frupf upup Emmerment. min áfráburg, րեծիր առուղարդրենն բանասո டி மிர் நா நிரிய விரிய விரும் விரும் quinquelidaple fort ofpone թիւսոհրը, հթէ ոչ բարհկամ en bacmąb, įtang bbi

app, Perumumming 15p Low. նրուդ ամա անակդարրենին այ ան Արուդ ամա անակդարրենին այ ան hapabpe upup dhothu Umկայն փաստը կատարւած չեւիկները աիրացել էին իշխա նութեան, hphan Sajalyking ասաշտտարն գ բանադուսա այրոլետարիատի Upapenge difuntation

Այն, ինչ որ նկատի չառին յեղափոխութիւնից առաջ, չաղրու@հան են առնում այժմ, ատոն եւ աւրքի տահերբև կր-Հեզամեակը, ուրենե, մի լե.

րախարդարգ անակարդրենն էա-գայրավարդրեն նայարարարգ բը Bacoma ழக்கை நகர்தாரிய பிரும்கள் வந்த որ իր ճարտարարուհուհո արապատանիապետ ուգով գերաժար Հարեավար աւգով գերաժար beliefe, bbelimi atmance U.db. pphywybus

Մարջոի պայմանը 1էր լրա-ցնում նաևւ Ռուսաստանի բան-டாராட்டும் மாய் பாய்க்கிய முற்ற நகர்கள்

րերութիւեր, մի արհամարհելի ակ, միւմանիունրար մէլ։ Գիւղացին ոչ միայն իր Տողը չէր Թողնում և գործարան hangs Gudgarq dirimbir ib den fandurer all bengurabb dubg annym. ախորակար when buses <u> հիւրն մբնամառրքով ջանատե-</u> Asphills froz metang to

pr mem, endmygmift dmibn է այդ հարցին պատասիսանելու Կա՛մ դիւղացին պիտի դառ nut fpindurby pr tparth dubhtrurkhene mamendplud' pr կամ, հետլով հողի վրայ, դա

աշխատող բազուկը, ինչպէս որ

¢ ետրոսևն մանցահարի դէն։ Ujumba to no Ummifice dm. ռացաւ Տրոցկիի ղէմ, պաչտ. պան հանդիսացաւ դիւղացիաւ. րդար փանց գն գրց վել ին ե իրոր՝ անտաջաստեարբնակ։ նայ բանւորի եւ գիւղացու մի-Հեւ, Խորհրդային Միութիւնը Ռյոպիսով, Օտալիրն մաս։ Հարմրբնրբնով ամբախ տոտը,

ուպ է 90 գիքիսը միւմանիսւ Phair harnge be abbudmabar Phi's zwiting funpinipabhand ship my be deplayed Pipip (Ltubu) might dobb spared do

Մաքրելով իր հակառակոր. Ծ եւ Երա հետեւորդներին Ummibbe depointed & bush themypm) şûmdbli pr dubgmdlu ղասրությելորրեսվ։ բովրիող բերհոնմակար դարևա-

Unwifen denpage, smamp գլիսաւորապէս Միութեան կապ qou, bailt bury yuramammpurq rag manbah qaduquedqpub ந்ப்பைரிருந்து நடைவாந்தி நெழிவர்வாது நடிவர்

ատլինի նանանքը, *ինչպես* ատվար էր արրք քրբիր, շուշաժամակարավարկեր պատժշեցին։ Համարաց որոշ ՀիՀասունուս վիշապային միջոցներկիրառելու amp il ming in the day պետ ցոյց էր, խորամա ուած գիւղացիութիւնը

guryb apin ppura p Ampanumbapiur zangabi իրադոր fund garud or pubbutubudhy dara zbumantepi mit ubugura apand uppla už fež zpo orորոներ դելոնդրեսի փենակի։

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՍԵԼԱՆԻԿԷՆ

## **ԸՆԴ**ՀԱՆՈՒՐ ԱԿՆԱՐԿ

Opdard mosmitme obplicions ma արվ հերարկերին ույարժունկետն ը Se aboth the sugar Phis was was Saburup dom mates at gab bear de sample happes, op ագորեն փոխանցունցու կազ-Sulpayer Phebbbene down 800 bulab ophpar andbe bepapake the ambachte 2ml the hymen. ահատևարն ըն ժոմբանու bibgbgb chnefdugub ber fi'd ba bold at Say bybybyhbbpoc bby րրգափակներուն, անոն ը պերձախ manifeter de dateprim Limite apmente factifie to mblbmtp. Lhmmppphp =qq deb by Appende or to and Undukuhhpan bekened bit Rababas heppe maagbapablas Safan

who bibababb mumibab ms Dojab & Sab bb Shamcap mpnemplablishit binb myfammarap bly, pagagh gapburaphhy ar mang fulthe, ablant ar Subrram ասակարգը, Տայունեած բոլոր հերկայացուղիչները։ կոկիկ Տագarmy pp. Emph als aburms du-Sup Sungab by Sugar major mmp bl. fapas, fadurap apan dur Chrysis bulaby al plug pp ubqdachy bybqbgh ac bp zpfarfa-

washe dixwhad be Span be bearly. montal Buquiantelpelo oqmarkens wat 10th, be zores Su-Supstant to for upadagenest aphibition family de apart skywbibpec grif gleg pales հերո մահողին կը <sub>մ</sub>իչեննեն դպրո able on blackaphile tempt plane pas labe at the amountable and as the sachbandth, acphyblip mchiquatth majadi Din quadadarbah napa-ناسع دار ب cath protops 4-ng myacap dupdacub & mut be

Toppas Bagayabas Copebp quebbb, bambque կ'աշխատին եւ պարտականութեան shouldur Beage Asmante Ling wamplas Philips, pringer wa dufudhy Surbh mpdmdmb mpuq 4p quanti lifemb bk bap bom. գիրներ մշակել դպրոցին ապագա-JAZ Salas

pated when proposering whom. ing delipe large delinit Buz=4=bbbpach, 40 apagh wa ւելապես շրջածներու կարի թներով, been parter bergepte feduderen and and the sale afaithe as wezaczu Supi bande whah whophthe

quenthen bluman pagaca Satautala. Bhub and wpp pupi pages 55,000 weaks fit, apach dent meplane mopulan obplue Sman Mappele, 10 Sadal abufaahi laga. Sapampabbban mas. makhakhpar jhakhaj masuahak spile Agaberphage Apadpal to ge, or 30 Sugar upulatif hsub to which gagach quibuquit Shangthonds L. W. C W.h wants bab mapa Subatute hapben dan Se what which als promation

՝ դիշլաբնկետի վարժարահը, But mump mappe halph Subatu de nacted by dated member after Lamehanemb Ebb dhail wasan balab Supstfilibepp Lulighop mbgme Jmfog ne 26bangt bokemb blue of mys fundamenths of by Turbl majamamp & Ali manburh shelոր Հասնրընս։ Հաղ ան։ ամբրքրարն ականան հանդնունցրար

L. W C. WE ben oquaenging supuson nations mmparat stapsminpulat gapake padiby squarak de wantbood. op apost & Zhapb forondoppe he mbyrmina Phahamip gayy majod «papapayhp, papapagarone parenthe to v. t. v. acabqayab andapa. Bbab Sada. Last, «Q.bafush zplagasa Bhut bear, nipht quignes has 464 Sman Jet's Suphaph's 25 pm. JAB SabachHar Dag. hypabar. Blat at showled bapt pibport h'mpdt stybe babe 4. V. C. V. « (Low gu) for Amalh Spanish Jackahak «quakappa»p Sha, an bury dual «Bhata» Employet JugBuckher de 64 gto I bywbaltand ath amph many miles beingulaunt Brade State dearmy «Tal Bor. topo garage dudach gub zhoefib nomina delicate the danger. was 4. T. C. T.h fupgraffiche be brough sup Surmamubah de

· Obetabee bon Sparks of to bis Quadalogither by desiran Jakale 4'bpb.ab Spagapahli վրայ գեղեցիկ չարժու Ձերով։ Մա bashpr sheadaild Talbyankenfantus age Setyte of pagfelpages & pp hasamaghbpmb sadap, open's Speechperub by was had dagefibbbe: Bagazahbbe Bubphyant hag faybpagne febrate, tupbene quedap de aptat

La jobbalquelabbene de

40, bapan Phillip 40 Supplies, Whinthip hoping Suragaraga. aghbbpock, gop what jours fagibb Soup se and an

\* Հ. Ց. Գաշնանցու*ին* հան philipships top the of be must bapqac Phad peblika T. bahaq. buth Shinebyme « Sphumming» whice per that pay shahap forms townshount Phats zweep Spe bancaba Sp jaga blab գ.աչևակցական երիտասարդու *Թեա*ն deo pro abandan arhanant other amagad bi mibih mapadaib Sab ambab pi «Cohumuhop» ahord pp tadaqpadwjpp bqab t ajdd trolub mpfpdp forbeutphor pr գաղափորական հռանդուներիտա\_ արդենթու։

4. 6 T. Sub Spande gapt. umaya defease daya matto manta utupa tala mitepland oboburping pr urbhipph mi obo pbBhi quegungan Bbab gu je medb boughbond 11 Sw 116/wbhlo ann abob o affbbb «Snaaha , hts Juseph blombaby ach mucht b վեր չյացողած երագիրան գորւի Sabby puth de adancatelang. ght be spanje obspatate fatet. **Ժուրակմակար բնկատորհ**ժու

Spety opozub & gopbining nopulational physical and a garden ad to about post or futuated ագոաւհերու։ Գաչնակցութեան banks down warpstop h dbp page grad gegere health blu. arbymb, Bups nedby zarund apartely about about the Legislatine amblurage to un hard militarion Phil de 4e mppt with mobile mebil 4bbonchul 116, abhile L. A. Amsbulger Bbut Smit though 446: Ballmagne 1 - Mapatet

Bbuspo «Sbiltrosus prabous.

գու թեան» մբ անչրաժեշտու թեան

Lash whom la laurang the Cab. dacide away warms to dagagare The off with medding profile հայ կիրակիի Տրապարակային Հա La po Jep, apach bbpha j the hac unfaje be puplywant Lab ubl. barubur & hrppphile 'n Madalus darpp Bt, Saunibyab t bibappe be blat t das whate gapahalah Smith mupplur forbs Aphalafe **Գողովուրդին բացարձակ փոփաբը** = jb +, np z=pdncdpb qinibe ampuring and almand or a material անցնալով Տայրենակիցներ, Տա furné mahman Ipp ubert me-Spryt durba Sp dat pr duligh Saughe uhumb be flote Ublant. haza jachusymanhibehb be գիժում կատարողներեն չto amenate though marthantes dulyte atract & tital publishad. ambab in is daged of and mpbi pr dubph diarle kephpl dubpadhl byhabat Phil Se, purfugut babofd makempuhuhbbpt be Jume Chih Ce inbuebhabbakanaba the manufact of the sage of the defe Play taken Sura alphan Tare 484895

LUBBER TULLANDED TER

«L= Jobbhesh Ballw4/BE առյալ վիճակագրութքիւն manabanang t Aapsurbbut probwith Lastoner dashi, Rapfurba (tadat) 80 du.

et. w=st=p 17. 86262=p 9. Showno, 10: O' budfulmp bb

464646 Uhauatseh Uh

9112818, 25 Jacka pages) - work be spok he Sapeladar Agampanatel Shop much tap manisher nary dim thurng to pe fi be apholoming forgue of Rydmapush (migz blas յունիւնը կարենայ գուա dangadh gumpar fabur 'abah C Strughtbett ofwar bets աագլուխ էֆենտիներ, ա Block - Spe ablebe ab mario In the aft ambud both the Zarmand turkh pharmy bbbmb apadSbmbe by «for southen by the hanadapar Philip place h Phil th Apple, be susua, ton abunan Blow dairs. int to the of the th see pph Sucumpante gent howback g achter

Lhan shokus 4wine woo ֆենաիները կառավարու Bb up beppind, polami-dalid queglib be queme. designed profitable totaling they Luppe will ben hounder ubqubb doms gonewb & he furbil apeng up bab fands pot abdab fabtadburber

Bugwamp bbokush Ugg. ophbulah dundhid Ռուբեն հայիսկոպոսի պես ի՞ bbih whompbbpne gowsale + Egnewbi Usq pay man կը ահանես անգործ երիա berg apabe be Buchwall Smut Bit fibja'e mbangte who Shamppppnahina Sud Le Swedardh Dagart apa வைவற்குர் சிற 155m அ<mark>வவ</mark>

- «bu stopping Wall akeak abbbone 86 bob feet who, and must be to be a upto (prompt Symmetoli Bright sachbanghap ant hopen aspending pour house Bout Sparathe be gay bbgfib: manum byubg for par Both Barge Sath bobg and for to no 4'bople quie be jobe juluite Aprendany Sauce dageday

Dougha your Sp before she meduly de Godone Be torppmiedt Rumbel be Spanstature and Aprilaged be your fet 41 bold of fare adapted to be lapped to differ maps. Pape April Brogs

\* Stywywie Pobple the let blanks bengate John 40 4 morney Whiles Stanpod State Ct 160 00 40462 mpdaz manage Suzuqua t be shepulus hapar Phen to mangaligh Ganadela Berra deach While sharplete 30 Aprile Spen mbpepipus em & Swing the babbens zus. vaget. Duro. shippore of the nep 1366 5 4526c 174 4426pt ահը չաթունակական մայ bhp gaphab bbi bpfor byub bb zww of p ungate b. Apparaphilips habit ft

կարդացեր և Sarpud R II D. IL 20

Ubmm' 3, pachetgae' 2, tompuffb. 271, published 2, pobersus 3, angundhech' 3, 2mbened' 41, Burthoff, 13' Applour, 6' dan lippe 8, philippi 47, cubsus 54.

#### **ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ** the anadeable grudeables

Bog. 8 - 8 option Phate 4p Antony Antimber publiche Suparda 24p pr 245par mab 2urb. bet standbett, apake to be tampache mya depope fingsti He Appeal to pearury bypte hopensablichmanisher had an apple the bridging bod, if metading boul fortal needs aff mydmalbs:

Bog. 9 - Stopbbne Bhaby Andmedode of mutantung houterbate win Sphort dubpathor Sprin Wood to dangung dadening and the the dept of had apare Bline all surface up bements pe th shapemblas mb bushman Shbi

607. 10. - Bpqbleh wa ashe, belonquese 4phas who. that Blow of the about he that mpapi namana h fang may buddothe powerer by below

Bog. II - qualitating mubibulp aphabbbe had no nabee bearedwiete to ppe-Junter - Je 4-95 whenyou գրուսերը եւ խմ բակցու Թիւնները

809. 12- Apaubbbage Vachbons by Jupsulat papпедтраг Вреде, прака фрики-Հուհմերը դոմոլը։ Էջմահոշնուրը դահնադար բոսև-ամաշարբը դե an Bhitibbpb at masmote 42

ոս-19-րար ական իր իրարավուի Մա վանքակար Ետևասւմա-A white for bear but by full for

Bog. 13 .- Quantibade 40 numpyor bulab bbmeury bppbp ur Mahamerubor Bheggabe Madphur դաշնակցունեան գաղնականնե. por pupile and but por Black

- q. 47/2 w/wb Bog. 14bbbuff Swungfah wappen-Anh 63

1 — Էդգերու Դաշնակցու-Դետե կողմե իրեն յատկագուտե mpbiat bayanabbp

2 - habathbak Porglabone Judmaned to jub Sman jag (np amige ju, zh Jamenabl fabradas who plepar ):

3 - 4 - 9 - 4 - 5 bbpt be mach. phot gajugab Saunjabbe - կառավարու Թևանը, Տահ 4 — կառավորունեանը, Հաև բային կան՝ մասնաւոր Հասատ

uncebuiby, gbibpnefebuby hud absambbene fogde band backe **եր, կտակենը, հպաստենը, որոե**ջ to amagache apantebache har-Ft, Smrudujt dupenhab pop Soupp openintable

Tolentop book guelide foul t apmebbbull before Apmabbb migh Smylithing 40 more achie was his appeared

May. Awaynaygas Phant Sugara 4 wh and moderate breakt

807. 15 .- 4. mubbbmgp m of the powement Philo mith page. ծունես Թետև եւ վարչու Թետև վե-թարերեալ գործերուն մեն։

be gapaniblac Phub Shub adth quasification our Phib 4"h jem , of house gong. Mahapad denneppahip data:

Bog. 16 - 4-1-16-16-16-16-16 had the manhated appears of the though, absomptop bed some managadaman shi Anaubbbahh gopbackha Phab Stubiations

Bog .- 17 - 4-78-4-6-4 Somethibuly with work Bagh. por amybudgor Bbab hinegat be anponithelitan mbqblaqppp:

Da h mbqbfacBheb, = Ja mb. abbuarph deb manater be sugapanit angladaban bapsenah quipe delientedermine Boll. Lumbers of white

809. 18 .- quy Bulabus Apmebbbulp lebes, 12460 4-wzbafgri Phas aband beffe րբևու ղ գն բշարակրք րբևվա Դո garafizabe about 4, 61 mborte 5m-Հագրգոռած կառավարունետեց Հաժաձայնունետոնը։

by fourment builty deg dombuy Suppleme Sadap, Aughahabang aparababang pohang yahamplir Grap gappl add. for amdmont Bhada be Manbour 1-wo-Նակրունեան անդամ պետու-Bhuby Shun

qualitable folay babe boyamaryad Jupupbpac-Phus Subby wagaught be nechy behherbene hanadapni Obota Stor, whole Sacabac Phades

Bog. 19 .- Abanpppahli pr րշարակուկը դ' անչափար յոսնչուն-արսն ժոնգավանրբեն սնոր՝ ին apr faget, be fullift aproba abmmhab mambabastopship be welbabdfubjhac Black. 2-5-2 Ազգերու Գաշնակցութեան գոր.

804. 20 - 76 phu / bababa. aph umsambbbeneb deg, ump. Smitup mabgarbab fi ge bbp.phb habibuahpred, bid mahab tababapped be masmobber Bbab depunkerkas haberakerd ap-Տրաժեշտ գործոգրու@հանդ յա. ward where water Bhryppie

ፈክየደተኔ ፀፀተበትሀህ

wholes fundamathe hope bor Ohmb 4phm , bb Omphoch Da 4 plur de nigon flant bent forbert App hudge Talenter francus app wa wampland, had whop hap bhee mable deed

**ժընեւ, 19 յունուաը 1931** (3,

4.612

(13)

## ԿԵԱՆՔԸ ՄԻԼԱՆԻ ՄԷՋ

Think - Buchnimph 25/h Chlaph andurbe faguenap fo whath sat Bound by about shepuja Phile phoby Shesh zws acu. What Phat hage & hage Salpparent Bumbpahab Sal. abubb on which achipped Who-Suchab Brombogopublik of by. Lubakulb alburan bl. Pp 4p

4=qftp «Qahbaip», pa=j=4=b a hope gaple maderate Shop as pupped appround of the Oberthado gar publicated part Stranged agletab, Lochquit, Bedwehm ob. ptt Bogat opp Theo. tie. paphysip pusabant se ogbar. Blade, aquality despenses աառապանի մր մարակենրու Saparabblett hangaphort go. que, usp he sawgub apperague. bus Sugarumbah wantambh ac wa be doub and brown abyen ar. dad at gula. Bludp, hapta. babus for deastaches for ուն թներուն։ դերակատարհերկն atto of topas and be tobbe bearing aght, admity in shelp mpdahabalad Sabahumbabbben Saubacap qbasanabepb, ua-4mjb Dumpate pp phy Subacp mamman Bbah sty ste se Buph by graphibe Bought alpment andst. up & beading Sadagenede photo be aboutan manbhase Shiber & Washad Sare war Which afth phonosons Shumboon Phill James, bbpim jugarbijur «quyuobu b fopa. for gerbane, our & Bahaphah be apparate apply age durate hunkpple mydppl murmer

Rangarub apazanap'bh ur amoughous Obab modabh & Sin Where per up a from the former be spepal subpend a upba ming or thing download to soult be-Salas aby garage of a det gone ab Sm. inc Bleby.

չերկալ մո

#### 3 H B H U S H F

SUC SPRESSINGPRAS ITCS. III

Միարի հիւանդութիւններ շատ կան Հայաստանի մէջ, Եւ անը, հոննրբիկրրհուր ոսշեն Thumpan obplige b fall 775--5 (majokahhukaatu) dhaqhhu dt) நேனவர் சுவனந்தி நா வழன் சுந்நின் நனந் நின்பதியில் "நின்படி" நின்நினிக்கு நின்படி" நின்நின் நின்படி" நின்நின் நின்படி" நின்நின் நின்படி" நின்நின் நின்படி" zbihlabpp, Smindalumb da puintud (persécuté), héqui le Sobbb punbpac 150, apaba du գու եւ Ցչնամիի կերպարանը ստացած են։ Այս ախտածնու

han balub philippphines. անակ մը Սուլթան Համիտ հւս up despitant puntiplier be 252 by ընալուծութեան երորակար ֆորդիւնն (H1O) ցրքով, իր դրիրահարէև «Հա-վատրբեր մամարարչար դերահ.

ա երկրորգը գէրօ բենլու Այդպէս են նաեւ «Հայ» մե անորդարը դարրարի զգը, անորդարը ընրւարի զգը, Bacumban quea dimpus po ut abmite emկառակորդին, այլ նահւ տզդալակար ժամափանրբեսւը ասչեւ Եւ սակայն հանդիստ չեն «սև-ըսնը» «Կուլակչնե՛րը, «օպորաւնիսաչնե՛րը, եւլլն գկանորապեսիչչինացն։ Նոր եւ ա while the dead about and a popular 40 Goot al mile Philipsthide ghuta. ".". ... Shann Hambe գազտակը ղՀՇ։ Հայաստարի խմաստունները, վկայետլ դիւ նականները ուրեմն այսպի հարցերո՞վ կը զբաղին, թէ Գի chat had have dhahahamah baash Shewbane dund bangapp

Upgaphi, Phiphphiaban 20 արին կ'երթայ կանառ եւ he suriduit changementifyje. ան», -- «Տակայեղափոխակ մի իդէոլոգիա, որը հպատակ է Apara findiningly inthatpaint had aphanamarpad be topic րականդնել կապիտալիստական imamakaai Bhilibhana

### **ՈՐՈՆՔ ԵՆ ԱՑԴ ԹՇՆԱՄԻՆԵՐԸ**

Ny has ny my queto Ոչ Դաշնակցականը, ոչ այ (հազար ժեղալ) ռաժկավարը։ Այդ Թշնամին, բարեկամա, բոլ. dunghe Uchagen duckethe beiteteարոտիքան դարև է նանչաւիկ. Short HES

Chiquiphibube be Parper. համեր (կամունիստներ) կր ծա. awidd min shifalughmisha

Stabbby Pt dbp dwpqp pbyպէ՞ս կը հաստատէ իր ամրաս. տանութքիւնը.--

Purpeture hupspand tu միւջանգևունգրոր գտեմա Պատատրն ձևեցանարտկեր destande այր ջամաժանդարար անդին փանրքիունիւր քուրի, ավք ecemend, th herme he komámemuppbor spis jah gpi-fany arapbbe ámbámdapi urthi 4 nift by books 4' we for ment afreque மு முக்கு மார்க்கு கார்க்கத்திரும் முக்கு வருக்கு வரு որ իսորերդային իշխատաւթիւնը արդիւնաբերութիւնը quepquepte ( \$1

կալ ունիչ իորմնաարգ/Հիրո յական մր, Արյակ Վարդանհան makadzakas Bhabi Ujo kadas. phume he uth lodurmand hims. framp demonstable small grade

թե խորհրդային Հայաստանի մէլ բամպակամշակութեան մար կարևլի է դործածևլ աս-առաշեմն 13,000 տեսիադին նող։ Գիւլիբէխվհան խնդալէն mbe hap some for thut be so պակ ժշակել ժինչեւ իսկ 113 հազար հեկաար տարածու-Թհաժը, տնչուշա... արդիլելով

Գիւլիրէխվհան ինչո՞ւ չատ կը սիրէ բամպակը։ Պատճառը... gwywgwywh 51

«Աադանակի մահմանուդն Ֆ զագական հարց է» կ՛ըսէ։ ԵԹԷ կաժունիստ ըլլաս, անժիքապես կա հասկնաս Թէ ինչո՞ււ Որովske, spudajuhe gueth տայ թեթեւ արգիմարերու. թետն անման, եւ միւս կողմէ իր հուտականրե փիտոլատեն կիրներե խորհրգային իշխան Հակասանիլ եազահանագնավու-րութեան գարգարման հունիւրը ժահմանրընաւ չաղան, ունիւրը ժահմանրը։ անգուն է հաղաքաղի հարբի բո թե ցորեն Հայաստանի սէք, ի՞նչ փոյթ թե մեր ժողովուրդը

հաց կ'ուղկ, միայն հաց։ Փիրումեան եւս կոնդրո չինայական ժըն է, դէմ է Ռուսիոյ դարդացժան։ Փիրում հար ին ձարմատե եք ձիշմա։ in adagament madengalandur dub his, be 4p mmsmb24 գիծերը դարձրացուին։ Ուլենև, կ'ըսէ Գիւլերէ[սվետն, Փիրումոր կ'ուպէ ուժ տալ կուլակիր։ Փրոֆ. Քոչարհան նւս պէմ է

ֆասաւ- աջա Ֆիւքի Ձէր վեար Ֆուսիոլ դարդացվան Ի՞րչ կը բերէ փառաը։ Քոչարհան կը արարարչէ մանձանրել արարութիւրն։ ընա Հայա the abeneary and bear among the lodurms au fie dut' at ath ոոցիալիզմի Mond 40 ans արար դառեր։ ոսնեաքիուսաքար չինարարու-

Այսպես ազինն կոնդրա-անվչլինան եւս տարաժուտծ է Հայաստանը մէք, ըստ Գիւլի-դէնվեանի։

Phonelus Induan, min am արդիկաանը ին լագուն ոհ հատևունիւրդրին նորք կրաու հրապատ կարդ մը հայ փրոֆէսէօրներ կոնդրատեվչչինայի մէջ են ին. կեր, ընդդեմ Ռուսիոյ։ Եւ խիստ այդ Թշնասիներուն դէմ։

## **Ձ**ԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

0PHFR5 209P

լիՈՆ, 3 փետրուար. րող անահատևան տագնապը օրուան հոգն է մեր հայրենակից. Եհրուն համար։ Փողոցին մէք թէ տունը, հրա հրկու շայանիանական, չայնարակին՝ ոստոքիր բանուպն դենքավ-ու աստոնի անել անգու չայնո՞

Տադևապը երթալով կը սաստ fanna pr mangan fü dang էտերբետուսե մոնցա**ուսեր**բե Հակման։ Այն գործարանները ո áphupylephi dphíphu pe incp. hup'b filip mádarmy mphimi ուտեի ոչիվերբեր՝ տյո շերեր Սուանց չափազանցունեան կաphily & cant Et sam damil & และเกาะเหน่า պատկերբ հայրենակիցներուն համար։

3-4 անդաններէ կը բաղկանան եւ լորսն ալ անդործ են։ Իսկ կան ուրիչ ընտանիքի տէր հայ appears and and եր 6-չսևո օև ի, աշխատար 6<sub>ի</sub> իասիքը չամիւ 300-320 իասիքը չամիւ 300-320 րիդին պիտի գործաձէ ընտանի րի հայրը, հրը 2-3 պզտիկնե. տար վարձջերը հարիւ. nph 30 imepiacy ale ucaphe ապես 120 ֆրանդ սենհակ մը այսօր 140-150 ֆր

ինչպես դրած էի, դաղաքա արբառանի բաժվեր բաշարա ջաղտև՝ ևտյն այս տետւթնու-ետնուաց է մոնցամունիքրբևու BUSES այսօր առուս եւ Հայ գաղեքական. այսօր առուս եւ Հայ գաղեքական. երը, ըակի որ կառավարութիւն

Ujuop mehip, gute zum b այն հայրենակիցներուն ոհսոր իհրդն աչերևն Ղասագ րչ օգնութիւն մը պիտի դայ իրեն**ց** Մեր երկրի վարիչները կը նախ որ որդոր դարը չուրը չը ուջ-ընտրեն իրենց կորդած դրաժ. ները դրկել հեռաւոր Ձինմաքի. եւ տասն անգաժ տասը Գողդո. րուն։ Հայրենից մր որ արտա բանանան արկատաորություն հենի իր վերաչինական ձեռնարկնե. կը սպասէ որպէսզի ան օգնե ւն, ի'նչպէս չի խորհիր օգն ர்ளிர்ந்றை நடியாதா அவர் திரை நடியாதா

կարապետ քովակիմեան

#### ԱՇՐԻՆՆ ԱԼ ՆԵՑԵՑԻՆ

արուրքիոյ Ազգ. Ժողովը Ռուրքիոյ Ազգ. Ժողովը Այսպեսով թուրքիա կը նետե Նաեւ արչինը,

#### USU8UL#

ԱՄԲԱՆ ԳինեՐՆԵՐ (Երիտա արներ), ժերն, մաժժեր Ըսոմար ռանժ՝ արկոժ դանժու դն աեժ-Մատրրաշտն **Թ**իւ 24։ Գանիրէ 1930։ Գին **Եգիպտ- դա**նեկան։

ՀԱՑ ԿԵԱՆՔ, պատկերազարդ րնիշա**նա**թաթրնթ was anw թիւ խմբագրութեամբ 8. Նչան կան, գեղ. եւ մարզական, Ա. երկչաջատատեսիտ ազգ. գչա buth, 221 Rue Lafayette, ris (10).

Ձեռքէ βատը 2 ֆը., տարեկան եագրբժից, 60 ֆն., 3 ռուհան,

## ՆԻՒԹԵՐ ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ SUUC SUCH UNU2

Low spageply beautiful de, Sale wswall mad actions at Sun מוצים ל שב, להם שקם של בי שללף եսնուագիր հաճառագ ղադնու to you do be a freel, dow bened spadaba ten la deplet bulabi unche be fangue Superabbbene 245601

Burgabiet the much pagepublished be Samenhe Rulas turnebe. Hundhipple handban. matter apollerspoor april 16 Agrembagen this & Subjects mus Sabbrb damm dur Bpmg b bapt Bf Fee Wybor was pom the for the nempade unebalbbe Setsmathy duduportypms & trucky uraphy are deady acournaries phomorphappies 8pla or apile poplata genegarabens per denbe garakpit mila mahadang pe Ing-

of kantileto as be of hade it foryou pudhi da Salbahing Baja-ebbl Sabi Մրի Հավետր անգու հաև

= 4bg/be gtal 4bp, of he Sbwhiteed She abjects at abquest fupurate step, of judunoph 4 p sup q tup 2 mped mp faque be dbeet adont betterth about ght Sadap abstration outsta bet quepus munifiepe bach to Rushing between a but and ur tope holywo 40 Soup - topog be abaka:

ըն*(Ձերդոդր Թող Տաւատայ որ* այս դիակներու դիծը շարուbudachama debate Londo Whip pad wd page water whom there, acpt Spidpluf, dynd Smame Bubb den. Ship fadmeghb be mbift' happer

Andath Salar-abergapas bpph Sh 4 bbons pale Bagadau wholble be app abble shap before zwembe deplacation Philip att bymes he abby me Son abo Kudpub opolobylige Suuluage he moderathe frag, ale stopta un-groupship dpd marks of paybbone zwopth dhizbe Qhi. Shmay desingly ofthe agencial parties. Lack pp, asp d'bp mant quepquite gue thus buducuble admini Sw\_pwpwywgp

Tth - 42 Par Ph sty -p. aug fall and are well de sink behabben h dop god ach Habi a bրարկուիս օձիջով անժիջապես bubblind ger gu, deh bugs guplas shimmeline Sadas magahabath shanafap Miss E. Gillespie and bhambind, hogերո վարգրը հաշ, բե վեսեմ առա. pri que fondaplur bufapul allad. 4 pibpach atd afadma mimb m. 4mblu h dan dendeminde Keep up your courages (fa'f haha) 2 - PETTORPE Luped Lupable unagh

Lufunque ppb (Sugm. 27) quequeapaybear adoption which of p on all phydle ympachadby, a phthe Byburfib who guplus d'ho mppe mp belien andm bis ve mapar Phibbhacht Lababah pupaparabaaqib ad prof upbedabab Saupe doms Barbas soprason ar anglebå appleprie, tepleplud ar phylod, wphib-wpgnibped obnib Soule betime Trained Ambah demis Ar beforeb shad no gabana surge or befrosting funte. bunkanka dabyar david or Sa natally applied mate billion beforeathe at oxumunia mpan dafine Phab der Cam ste mb. profishmer furth and suchep ampe Strang of the of the about Shubs by Shu Bucuqing Wbp. Bush papt as for sugar Busi. րոյոր տարերջը երկրի

Appmenes Sudbs andst mp-Buhubgopth bubhub to bothnemb that Import freeth bebug, 4mphte Bentler Sure նրև երբեսոր մրնաժա Նրկք, դահ. bungan mib Replance Som Abbilande bear at degulpoint geby dup. app, or good bythe properties public pout want many or fujeur, Syepe equipajt se Janut auffart, hobbe abobbe owntopth juddbloght wig wh. quiff or abquit Sound phil up by Sharke dagete, he make bop stomp Sm. J dbpmshine Bbmb, bun graft pr dragat Sail doubt **Խոր հռա**նգը Տայ Տայրենասերին։

be gubb madby d'ubneighby gupt hudningh ubbon pupapor-Bhab Sha agan Balze quebb. app poppy appended of mypoper haderfopher, hauguspier Zangab hobby muchy upbbuffgbbpach Suffered manufit changein.

¿mant dantple ur badquita. partens meglitely demociplar. Phil dp. .. 4hb or before chapdwant Chib.

bept Jours, be Phybra about bulat dzawhat Kozdab and. Beart toble autifite fly ammerit Apol malpmadppl abuth mp. Spenyko

parah aff mpops humbal mpungag gund Zanabah pa mJ4: befor operat exembles shadpplet ambhorpdage and butab Sugarppet " ubup & mp & bdmmfr 400m str blumneter hite 560 parapapar Phil เมาครายสาย smallmangebener or has alps Shadury Spant Should Raphy. կադիներուն

**4.045 ፀՐԾՐՈՒՆԻ** 

կը խնդրՈՒի ԹղԹակիցներ<u>ի</u> դէի ընգոիր վնայ գողըքարով։ գնութիւրդբեն գնգլ թումերիչ գո 10մուտցաժիերբնի՝ ինդոն աուկ չէնջիրը, ճամբաները, հրկաքուղային երեքերը ջան-գուին կամ աւրուին, եւ կամ նաւնրն ու շողեկառջերը ուշ ննան, կամ անջարժուքնետն դատապարտուին խնողման հետե-Հածջով՝ (\*ՀյՀ».)- ընս պարագային հրբ այս արուրջները յստակորէն կանկամաամուած ոես, յանցաւորը կ՝ննԹարկուի ընկերային պաշտ-պանուՌեան գերագոյն հղանակին (մաֆապստիժ), ինչ քերու գրա-ւումով:

. Ածուիսի եւ փայտի սուր տագնապին հետեւանքով, կա. տավարունիւնը հրահանգեց քարդերու հղանակը կիրարկել նաեւ դործարաններուն, աչիստասնոցներուն եւ բեակարաններուն դեն Այդ ջարդերուն սեն պիտի նշանակուին դարձաձունին վառելանիւնի ջանակը եւ անով ստացունին չերմունեան

Inru nniu qhsliwljullitr pullswrljniud անքել « ենտեւ գրբաստագրատում բուսատում գրատատում գրատ Ռիկային սնհայմայի Որմակիցը իր գրե .— հորհրդային իրիանունիևմները կր ծանուցահեն Թէ չորս ուու պատմադիր հեր հեռացուած են Լեհինկրատի Գիատվան Ակադեմիայէն, նակախարհրդային գործունչուժեան անրատանուժեանքութի յայանի չէ Բէ ինչ վիճակի նոնարկուած են։ Ձորոր մեկ ձեր ըսկայուսի է Էի ինչ վիճակի նոնարկուած են։ Ձորոր մեկ ձեր ըսկայուսծ էին 1930ի վերջերը եւ ճաւահարար, տակաւին բանար կը դահուին։

բատար զբ գտասարու Ասոնցվե՛ ժեկը կը գտնուեր Ռամդինի դատավարուԹեան մեջ, եւ խոստովաներ եր Թէ հակայեղափոխական շարժման յաջողուԹեան պարագային, իրեն խոստացեր էին արտաջին

որարութեան պաշտօնը։ Pswitinnia untier. պայմանագրութիւնը

Պերլինի Թերժերը կը հրատարակնն կարգ մը հոր տեղեկու-Թիւններ իտալեւռուս առեւարական պայմանագրութեան մա-սին, տալով մանրամասնութիւններ, որոնչ ցարդ անձանօթ կր

մատրիս և արտասուի Բէ համաձայի այդ պայմանագրութեան, խորքորդային իշիանութիւմները յանձն կ'առենն Իսակիսյ տալ 125 միլիոն կիրոյի յանձնաբարութիւմներ, պայմանագրու Բեան յամրդող առաքին ատրիներու թերաքարին։ Այս յանձնարարութիւմները բաժնուած են հետեւնալ կեր-

Այս յանձնայարումին հերթը բաժնուած են հետևակ կեր-այով, նաշեր՝ 60 միլիոն, երկաβուդվի վերարերկայ միս ներ 25 միլիոն, մեցենաներ՝ 25 միլիոն, ինգնադարժներ եւ երկրադոր-ծական մեցենաներ՝ 20 միլիոն, ու արուհատական պարձիքներ՝ 25 միլիոն, օգանաշեր՝ 30 միլիոն, ու արուհատական պարտանիչ-միլիոն, օգանաշեր՝ 30 միլիոն, ու արուհատական պարտանիչ-ներ եւ գիմիական արտագրումինչներ՝ 25 միլիոն։ Ռուալիա իր կարգեն՝ անձեն կառեն, հեռանոյ բանալ անձրաժեշտ վարկերը՝ 9 ամիսէն մինչեւ 4 տարի տեւողումինամը։

ատարայուսուրուներում չաչ ուրչ, այս մայատակով։ Արավածակ վեխերամոցներ չինուելու վրայ են արդեն կորբերը, պատրածակ վեխերամոցներ չինուելու վրայ են արդեն կորբերը, արդաց ուրչու ու տարը տասուրաբատը։

Prufft furfit դին լույց վենր իր յաrneliuկուի Լոնոսնեն արուած լուրի մբ ճամանայն, երեկ ճաղորդեր էինց իք Պաղնսոնիի կառավարունեան եւ Իրաքի ֆերոլեում ընկրունեան միջեւ ճամանայնունիմ մի կնչուսեն է Բե արդ պայմանադրունիւնը ճրատարակուած է Երուսաղեմի պաշտու Sew Bbp Bhi dig.

Այս առնիշ «Մանէն» կր գրէ.— Ֆրանսայի պաշտօնական կը արդել օգտ արել» որ արել» որ գրել.— այրաստայր պաշտապատ ջրջանակներիում մէջ, որոնչը այս գործին մասին բանակցու-թիւն կը կատարեն Մեզլիոյ նետ, կերանաւատ գտնունցան այս յուրին մասին։ Մեսն չ ենն ծաւատար Բէ յունուաը 5ին, իրոջ ֆեջուած ըլլայ համաձայնութինե մը, այն պարդ պատճառով որ այդ Թուականէն ի վեր բանակցուԹիւնները՝ կը շարունակուին։ Ցայանի է թէ վէնը կը շարունակուի տարիներէ ի վեր։

կուիս։ Յայանի է ին վերը կը պարուտակուի տարիծորէ ի վար։
«Ֆրանոստ որ Սաև Ռեժոյի պաշինգին համաձայն Մուսուլի ջարիւղին վրայ ունի 23,75 առ հարիւրի իրաւունք մի, շահերը կր պաշտպանե Թե շահագործողներունեւ Թե շահրնվաիներուն, առաքարկելով խողովակը հասցնել սուրիական Տրիպոլիս։ Այս գիծը կր ներկայացնե 300 ջիլուհերը պակաս երկարութնեւն, գայն անցիչնելով անապատեն եւ 250 ժիլիոն ֆրանգի խնայոqueldher des

«Ո՛չ ոք կը ժիստէ այս ճամբուն առաւհլութիւնները, բայց

att, որ կը ժիսաչ այս ճաժրում առաւերուհիւհները, բայց Մեզիլա ժարջին մէջ դրան է, բաղաքական ձեռնարվ չի «Յայոնի է իքչ, աւելի քան 20 տարիներէ ի վեր, կր ժատ-նոգուի ապանովելու Հեղկաստանի ճաժրաները, այն պարա-գային որ Սեռելի Ջրահրդը ահոգոտագործելի դառնալ կոուի հետևան ըսվ։ իլագույնեան գալինըին մէջ, ան ստացաւ իրաթր, Պազհոտինը եւ Մուսուլը։ Պազտատեն Միջերկրո գր հովանույին մի Ճասարի հայաստաներ կրծամանին, բայց Հատ ուրախ պիտի թլլար, եթե ջարիւզի խողովակը պաշտպա-հերու դոյնին ատև, այդ գիծը չինել տար ջաբիւզի բնկերու Բնահց Ճախջով։

Որքան ալ կարհշոր եւ արժէջաշոր բլլան ռազմագիտական ռևերը որոնը առեն կուտան այս մտածման, որեւէ կապ պատմատենքը որոնց աուծ կուտած այս մաաժման, որևել կապ հետևմուների բարիւղային ընկերու ինանց շաներում հնանակին հետևմուների հետևմուների հետևմուների հետևմուների հետևմուների հետևմուների հետևմուների այսիողջներու հանար ամենեն կարձ եւ ամենեն ինայողական դիմբ ու Բեևւ Իրաց Փեկքորվում բնկերումիան հետևարարն Սրբ մած Գաաւման շարաժներե ի վեր կ՝ երկեւեկե նրուսադեմի եւ Գաղասարի միջևւ, (իրեկուան ձեռագիրենրը կը փասանն անոր գործուներութիւնքը, Քե ա՛Օրսեի մեջ շատ ձեռու են դատը կորսուած Նարարականի

CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave-Philippe Auguste PARIS (11)
17 Ave-Philippe Auguste PARIS (11)
17 Ave-Philippe Auguste PARIS (11)
2 արևու վրայ տոկուն ևւ Ֆայակառօր կօրիկ ունենալու նահար ուռթի կազանատական հեղը հուսուննատիրած վօրկակարը սիայծ գործարում կրևայ այայ ձեղի։ Մասնագիտումիւն Քոչի տը Շիմթ Մուտմականի իսկ կրևաց կորդակցիլ։ Ժամադրու-Բինե Քոչի Մուտմականի իսկ կրևաց կորդակցիլ։ Ժամադրու-Բինանը դահարութենան բանագի չափ առնելու կուղա։
Մասնաւոր արդեստանոց կօրիկներու ՆորոգուԹեան

Հ. Ց. Դ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ՇՐՋԱՆԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑՉԱԿԱՆ ժողովը կը թացուի վաղը շաբան իրիկուն ժամը Ցին կուսակցու. Թեան դաւաջատեղիին մէջ։

ZOHMHOHGHAKA, PHARIMARKA

Նախաձեռնու Թեամբ լյատլէնի Հ. թ. դ. ընդըանիկ խումբին Վազը ԷարաԹ իրիկուն ժամը 8-30ին 183 Bld. de la Madeleineh Ваг Таваср опшвр

ը մուտ են առան առան բորիրըն դն խոսիչ Երք՝ Ծ՝ Մ և 6 0 Ծ Է թթուլ որոշես ոնտոնե

676488 46666 UFR

կազմակերպուտծ շ. ց. Դ. <sub>Ապ</sub>առաժ խումբի կողմէ վաղը <sub>Նա-</sub> բա<del>ն</del> իրիկուն ժամը 7.30ին։ **իրգ, արտասանունիւն եւայլ**ն, 4p proup Cuy. UPUV TUPOLL

*Ծածօի.* – Ծարտ 1ին կբ ներկայացուի*«Սուլթեա» Համիա»ը.* կր խնդ-րուի նկատի ունենալ այգ Թուականը։

ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Հ. Մ. C. Մ. ի Գելվիլի ժամանիւդին կողոե, վաղը Շարաթ իրիկուն ժամը 946 մինչեւ առաւստ. Place des Abbesses. 3 Rue Vieuville. Harolah upun tubpain atti Ottoro Abbesses in Pigalle-Un nufungunt 9. 4. PAUSTUUNBUU

40 four Shipt tille phiauth

Երգ, Հութակ, արտասանութիւն, ճազ։ Օյ. Լուսիննան կր պարէ Կովկասնան պարհը։ Կը ներկայացուի Սկաուտական կետն. of unburms pubulqued at U. B. U. U. S. U. L. op 1122.

Unimp 7 Spate 50 Lafe up \$5

ԵՐԻ Ա ԻԹԱԼԻԻ Աղբիւթ, Սերոբ խառժ-կառն ժամը Վաղը Շաբան իրի-կառն ժամը Գեն սովաբական հա-ատատեղին։ Կարեւոր օրակարդ, ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ խումբի ժաղա-

«ԻՐՍՏԱՓՈՐ խումբի ժող» վը այսօր Ուրըան իրիկուն ժա-որ Գիծ Ֆլորիայի ժէջ, Կը դա-սախոսե՝ ընկ. ՕՏան Կարօւ Ըն-կերներու ներկայունիւնը պար-

իՈր լ՝ և ԱՍԻՐԻԶՕԻ Վատգ-աստերհ Է, ւթ իրիկուն ժամը 8.30թն, 6 իրիկուն ժամը 8.30թն, 6 Ave. Verdun: Կարեւոր օ 

երկունդու բրնփանսաթիւրն ար-գասն 8-30ից ժնահանարիր դեծ, գաստվն անոշն Սեւենաթ իենիկուր ՄԻՍՔԻ ժառկաւրբար խաղգին ՀՀ Ա. W. W. ՎիԷՆի Մատատ կնագրձա բւ Հրկրնրբնու բրնկամութ,

ժողովը այս իրիկուն ժամը 8ին ծանոն հաշարատեղին։ Ներկա,

ծանորը հաւտարատանրիր։ Արկարև,
բանալ անդրամատետրորվ երկարև,
բառ համար տունայի հարկես,
բառ համար տունայի հարկեսները։
Վիջևի Բրիստասիսը իրունդի,
բեկերները կը հրադիրային այս
հիրային վես օրե՛ վերջ՝ ժամեց
ձրեւ 139 հաշ Lafayette, հաժակ Ակումրին մեջ՝ Կարեւոր
սակարոր Բարակաները պաատարևանատուունինան այիայի ենսհարտեսաներ

երդեր գայծակ խումբի ժու դովը այս երկուշաթեի իրիկուն ժամը 8-30ին Հ. թ. դ. դրաբարա-նը, խիստ կարեւոր օրակարգ։

L. B. F. Ancedway Ommob միութ. բացմա այս Կիրակի ժամը 1.30ին, 120 Շրմէն աը լա Մատրակ, Գար Վէնսանի մէԸ։

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

2. b. A. Phulphus 4hap Վարլունինսը ընդն, ժողովի կը հրադիրն Պուտա Քոլոնաի Մաա-հանիողին անպամները այսօրուր-րան իրիկուն ժամը Գիծ Place Bourgogneh հառաջատեղին։ Bourgogneh հատաքաստեղի»։
ՈՈՐՖԱՅԻ Հայր. Միութեաա
ժողովը այսող Ուրբաթի իրկաւծ
ժողովը այսող Ուրբաթի իրկաւծ
ժումը 8.30ին Ֆլորիայի մոջ։
Ա. Ե. Հ. Կ. Խոսքի Փարիզի
բոլոր անդամենին ու անդաժու

արդար անդամեսին ու անդատու-հիները ստիպողաբար ընդն. ժա-գտվի կը հրաշիրուին ուր կիրա-կի կկոօրէ վերջ ժամը 3ին, 71 Ave. Kléber: Օրակարգ.— Ձե-կոյց Վարչունեան, հաշուն ըննել յաննեան ընտրութին։ Հութեան ընտրութիւն։

ՓԱՐԻՉԻ Տրապիդտեի Հայր-Միութեան ընդե. Ժողովը վաղը երեկայ ժամը Գին Ֆլոբիայի դէք։ թիսա կահրուա բրեկայու-Ֆիւնը արժադրրիստ բրեկայու-

SEUPEP Surpos Suspusphpus. եր Հայր. միութետա ընդն. ժո-դովը այս Կիրակի ժամը Հին Պ. Ա. Սարոնանի ճաշտարանը։ hipum habptent obartabi

த்தை கட 62 நமிக்கிய நியாகிழும் ச swind Brunning bile Uhamilleh գատրունիչը անուն չազանուկ։ ենչ է, չընդարրևու նիւն դրդա հու որնքանուննչը անտեսառո-

## 208 Prusus aspets

Վասը Շաբաթ իրիկում ժամը Գին, 71 Ավարև Քլէպես Կը Աստի Գ. Ս. Վրացնան։ Նիւխ Ասերիկանալ գաղութը։

+ d b 8 f + Umputsit 4, B. 3, 9mm. Uputsitum + 40BUUUIS» opm. ցոյցը, ճախ բավանդակութե եւ հերասներու նկարներով։ մել Ճարայետնի, 14 Rue Fare, Marseille. 4md @wn.wof

Գին՝ 6 ֆրանը, փոստի ծախ. գով 6.30 ֆր.,

#### **4Ľ ФЪЅЊПЪ**Р

ուսեսում է բրերգույ էն) ար-գաւսունից: եւ Մուները: Մետենի գաւսուկա Ֆրուիգու, ոշև ուջուր, գաւնուկա Ֆիուիգու, ոշև ուջուր, — Ժանաֆիսուենի Ձսվոբո — Ժանաֆիսուենի եւ 500 ֆը. Կուեր իմացնել՝ բեւ-զ մոդ ժամակոլնանի, 11 Fbg. Gambetta, Aubenas, (Ardèche),

իթ խնդերուի արտասա<u>փ</u>մանի հեր խնդրուի արտասանմանի Թերծերէն արտատալոր, — Ամասիացի դուլայացործ հիղանց Գ. Ժամակոչնան կր փնտուի իր ջույրը Նուարդ որ անչաւարած է ապրագրունիան միկոցին 10 տարեկան հասա-புற்பு டியாடமை ந் இந் நடை எனுமு மீழ மாவுமை ந் மிறமைற்ற வெழிய மை. iming impagement spine et aft, kimig burmpy themby et-de acquist afterness of afterness of the acquiress of wind jubahum f Luffuh ap-pubagi di juban janghancub f difus da fangdi Pp dambi omang lase wasangki f ompasado didumul di di di di di di pubabi pp dagon R. S. chu-aduspubabi fi Paubourg Gam-betta Aubenas (Ardéche).

France:
Կը խնսգրուի արտասանմանի
Յարթերեն արտասակը;
.... Կը փետառուի Սպարտացի
Հազարոս Տութեորանա իր սեժ
ժոր Մարիաժ Ղապարծանի եւ
ժորաջրու Թագունի կողմե։ Կը կարծուի թէ Միտիլլի կղզին կը գտնուի։ Իմացնել Միրանուշ Մանուկեանի, Sociélé France Orient: Saint Jérome, Marseille

Կատարեալ վատահունեամբ դիժեցէը ժամնագէտ բժիչկ ներուն, 123 Boul Sébas-topol մէն, Սէն Տընի, Ռէօ topol «Ե.թ. Ե.» Ե.» Ե.թ.ի, Ո.Է.»,
«Իրա Վեհոնարահա հարատարանը
Լերահատիրա, Ե.թ.հա տուր հու
Լերահատիրա, Ե.թ.հա տուր հու
Լերահատիրա, Ե.թ.հա տուր հու
Լերահատիրա, Ե.թ.հա տուր հու
Լերահատիրա, Ե.թ.հա հարարականին,
Հիտահարանի արևան, հարթեր
Հիտահարանի արևան, հարթեր
Հիտահարանի կրանական հարարական
Հիտահարանի կրանական հարարական
Հիտահարանի հատարարական
Հիտահարանի հատարարական
Հիտահարանին, տարերահա րաղ՝ Վրադուսյուն ապրերաստ ասիայի հիւանովն.։ Խորհր, ամեն օր 9-12 և 2-8։ Կիր, 9-12։ Ակնարուժ.— Խոր-հրդակցութքիւն և դարմա, ծուն, ամեն օր 9.12։

## **ԽԻՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆԵՆ** ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ'ՈՒՆԽ

ՁԵՐ ՃԱՄԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆՑ ZUUUՐ ԴԻՄԵՑԻ AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT

13 Bld. Malesherbes, Paris (8) Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

Ցոմսակներ ամէն իլկիըներու ֆամար։ ԱրժանՁին, զբաղիլիա, Ուրուկուէյ, ջինաստան, չչչ Սուրիա, գաղեստին, եւայլն։

**և**ուդրուսն իանժաժեսություրըն ու ձգմէ շույբնու Թ

## 80gg. 10111-ՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒ**ԱՆ**Ն Varicesh (dumhu) be hémorroidesh(bdompahu) ուղ ասարց ժոնջովությար, ժիտակար

Shoun-touch (diathermie), (hulbrow-dhort) ultra-vie Տիտաբեռոր (ստնությությ. (ըշկթյա-գրգլել) անաշտու «Արքանորտ Ֆրնեսներ Ծանրակեր հերիրի և ներևնկծութ ընդուներուծ համ Ժամեր ամէն օր 4-7.30, կիրակի թրեր 10—12: 143 Fbg. St. DÉNIS Tel. Non (պառ տիւ Նշուի եւ կառ տր լ'էադի մեջանդա

## ORCHESTRE-JAZZ FRANCO-ARME

TANGO ARGENTINE -FOX ARMENIEN կազմակերպիչ Կը մասնակցի տաղանդաւոր <u>Լու</u>Թակահար ՍԵՐՈ**Ո**Է են գարունարդը, թե անասնարը եր իրեւա զատերի նով ինքին գառրակնութիւրն երևի poces, pandnets s

antes fr. ամեն կարգի թայկական թանդեսներու դիմնլ՝ S. Parigiain. 26 Rue des Carmes, Paris (6). A. Terzakianh, 12 Ave. du Bac la Varenne St. Hilaire.

## չԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 8 L O C P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹրօ ՕտԷոն եւ ՍԷն ՄիշԷլ Zbrzwawia Littre ըրեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրև

8. ՄԻՆԷԼԵԱՆ

PARIS (#9e) TEPRO Betsari

W & U U U D P U U V 4 U I Theorem arteragareth afaronata

**ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ** 

ANG GURDANAPARENTA

UPUPUSS UPSSEP UULSP 4PU

## **ԾԱԽՈՒ ԱԺԱՆ ԳԻՆՈՎ**

ԱԺԱԵԳԻ ՄԱՆՕԼի աշակերտին Նշանաւոր ՄԱՆՕԼի աշակերտին ուտծ 20 ուտ Սուրիային սիային Ուտի եւ դանոնի համար դեր նոր շինուած կարմիր, կապոյա

Սշախ թշ մարսրի չ մայր նրքրև դի վզրապետր, հատը 4 ֆրանը

ասարան քները կը դոկուի ՔԱՆՕՆԻ ՅԱԿՈՐ ԱՍԼ**ԱՆ**ԵՐ 56, Rue Julien-Lacroix, PARIS (20e)

35 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-23, #50 po' Chall եր ստանել ամել ամել հանակ արագայեր առեսարական, պա ամումասլունքանել ամել արկածներու, ստեղումը կատարել հեր այեր հերձույներոն նույներու, անասանում է կատարել հեր այեր հերայեն հերձույներոն նույներու, որ հերձույներու առունակը։ Փրիսան հերձույներոն եր բացի երանգջարերն առառանակի արագույն 10-1-իրել ամել եր արացի երանգջարերն առառանակի անաց 10-

ZU34, FANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEY 86g L. Stopth' SOPB. 47413tu' 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord 40 Alle (FIREC) was release Fairly, ALA, 161, 161, NOTO σ - Rup t unif to ap a neg zome of grandwagen projecting in the unif to about the path to a delity patient from the path the path the path to a delity patient from the path to delit delit from the path to delit delit from the path to delit delita dellet delita dellet delita dellita delleta delleta delleta dellita delleta delleta delleta dellita delleta delleta delleta delleta delleta delleta delleta dellita delleta delle

# Unlipka ogsnitegkf

Durfour & Mahardfil to Antiոր մէլ ըարաչէն ասեն մը սրոնակրհրով։ Գրե 20000 ֆ ահենակերհրավ։ Գին՝ 2000 ֆր. (հրակակա արժեցը 3000 ֆր. էր՝ 140 մենքը հար, քաւր, ելիել, արականունիւն։ Կար արև Նո-րեն 18 վայրկետես, նեռծումիչի կայարահեն 7 վայրկետե ճեռու։ Դիմեն՝ Léon Papazian, 194 Fbg. St. Martin. Paris (10).

TRUEUSES PAPE 96 R. Rivoli, atp. Casti ծանց մորթի, արժան, վե եւ վարիսի։Աժ էն օր9-12,2

RMPIRE Uhagha-Zoj\* 87 AV

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette

Le Gérant H STE



3 mile, 6 mile, Sur 20 71-60 71 250 Spenk 6 mg. 10 mg "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration ԵՐԱ. MISSAKIAN Խմբագրունինն եւ Վարբունին Խմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin c. Thunghus PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 թ. с. ասու որժ ործ Հասցէի փոփոխուժեան կամար պէտք է վնարել 3 ֆրանդ

TUPUR **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 1931 7 FEVRIER 1931

h. SU.Ph Ph 1488

**ОРДИНЕ ПОЧЛЯНИ. «ШПИ-ЯПИПИ НЕ ЧЕПИПИ** 

PLAUF MONT

## ԴԻՐՔԵՐԸ ՊԱՀԵԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

Արնան ղարդարվեր և վրե երևերև դապրաշան աշշա գրու Թեա մր կր հետև ին այսպես կոչուած պալքանեան դաշ. Նակցու Թեան մր փորձերուն։

Buchmaning էր որ ստանձնեց հախաձեռնութիւնը այս արտասատատ, չ- որ ատասատաց ապրաատատություր այս փչայից գործին։ Առաքին խորհրդաժողովը դումարունցաւ Ա Մերջի մէի, մասնակցութնամբ Ռումահիոյ, Եուկոսլավիոյ, Թուրջիոյ եւ Ալալանիոյ ներկայացուցիչներուն։ Միւս պետութիւնսերէն ալ հիւրեր կամ դիտողներ՝ կային։ Պուլկարիայէն եւ Եուկոսլավիայէն կը մասնակցէին նոյնիսկ ընկերվարական ծանոն պործիչներ, ինչ որ վրդովում պաս ընկերվ արականներուն։

ազմազան էր այս առաջին ժողովին օրակարգը եւ Ձիչ անրը, եւ ըսա՝ որոշումները յանդեցան առաւհլապես անահաս Հարաբառաքենամբ մեկզի դրուեցան բոլոր պայթնուցիկ խնդիր-հերը, եւ ըսա՝ որոշումները յանդեցան առաւհլապես անահսական, առնշարական, հլմաական, խղկատարական, մաաւորական գործակցուխնան մր։

Յաջորդ խորհրդաժողովը պիտի պումարուի յառաջիկայ ճոկտեմբերին, Պոլսոյ մէջ։ Գործադիր կոմիտէն անցեալ շաբ**թու** հառաքունցաւ Սելանիկի մէջ, եւ մշակեց աշխա ծրագիր մը, որ կը շօշափէ հոկապես բաղաքական հարցեր, – Պալբանհան դաշինք եւ փոքրամասնունեանը խնդիրներ։

Վարջահետո պայիներ եւ փորջրամասնումեսանը կնոկրիներ։
Վիրկի կնդիրը, ինչնին, կրնայ վիժեցնել վողովը — ինչպես կր վանցուեր ԱՅԱ-իցի մեջ — նիել յողժնական եւ պարահալ իրար հատելու փորձ չկատարծու

Քոլբաներու փորձ անասանինանց ինդիրը դժուտը է
սահմանափակել սովորական կաղապարի մը սեջի Ած կը յիջեցել 1912ի եւ 1914ի արիւնահեղումիչները։ Մեկուն յարվահան եւ մես անասատանիչների հանիրը։ Մեկուն յարվածակը եւ միշաին պարտութիւնաի պալջածհան ջարտեսին վեր փայր ջրջումը։

**կ**արճ խոսքով, կր ծածկէ խոր վէրջեր։ կայծեր, որոեջ

սա են բոնկելու առաջին սարաստ են բռնկելու առաջին պատեծ ժամուն։ «Մասնակցող պետուԹիւններէն Գուլկարիան ունի Տոպրու

ճայի, Մակեդուհով, Թրակիով եւ ղեպի ծով ելջի խեղիրեհը. Իր արդի վիճակին սեջ, անշուշտ չի կրծար ստուցանոլ ոհղա. րա ստարանու հաշարրութիրոր, կայն վարդ ի վախն մի ձևտամես ոչն, 40 յիջեցնե ուրիշներու տիրապետութեան

ֆոկոամանց նահրաժակաղունքրար Տանգուգրբրեն եառավար անունվան փոճնադադրունքրարն ինտրուրճրրևն։ չեն լուժելու այդ խնդիրը։ Մանաշանդ որ, Կուլկարիոյ դր ցիները իրենց հետ ունին «Մեծերը», Նեօյիի դաշնա գրության արևեն իմերիրը, բախումբ անիրուսակիկի է։ Պու-կարկան իր ուղածը կրնայ ստանալ միայն դաշնագիրներու վերագրեսներն և արևեն այդ հարցին հանգորցը իր դանուի ոչ ԱԱՐԱԶ, Սօնիա կամ Պոլիս, այլ Փարին եւ Լուտոնս Նէօյ-

յին մէկ մասնիկն է Վերսայլին։ Պալքանհան խորհրդաժողովի ձեռնարկն ալ, ինչպէս Պրիանի ծրագիրը, փորձ մըն է ինքնապաշտպանու Թեան։ Թէ՛ զատ be #t հաշաթարար։ Ամէն մէկը կ'ուզէ ապանովել իր ունեցածն

ու շանածը, իր հարեւանին բարհացականունիւնը։ Այդ մաանոգունեանը էր որ Վենիդերու այնջան առ

մինչեւ Էնկիւրի ճամրայ բռևեց, Թուրջիոյ ու ճամար։

Նոյն ժատևողութեամբ, Թուրջիան իր կոնակը Խորհրդային Մրութեան տուած ըլլալով ճանոլիրձ, կ'ուղէ ամուր պահել իր վոտւանը Պալջաններուն մեջ։ Եւ նոյն պատճառներն ներ կր ճարկադրեն նուկոսլավիան, Եւ նոյն պատճառներն ներ դեր ճարկադրեն նուկոսլավիան,

ակուս կնրահրդ հանդերձ, մեկ սեղանի շուրջ հստիլ Պու Կարիոյ հետ Զմոռնանք որ Հոոմ խնասին է Սօֆիայի, հեր Հ<sup>8</sup>Հողը՝ Պալջաններու մեջ կատարուած մարդան քերուն, ե որաժաղիր՝ հանդուցեալ Աւսարիոյ - Հունդարիոյ դերը կատաphine, bpp durip 5225:

Մետ երբ ժամ որ ներեւ

Մետ կողմեն, Պալգաներիր իրրեւ ամրողջունիուն՝ իրեն ց

համար վտանգ մր կր տեսնեն Պոիտեի ծրագրին մեն։

հրուսած իներիրը կր կորուի շետներոպատ, բայց իրակահրուսած իներիրը կր կորուի շետներոպատ, բայց իրակահացման իսոչընդուները այն գան մեծ են որ, լաջողունեան

հեղապարին կրայ սամմանավանությանը արեւմանան և։ Միջին

հեղապայի մեջ, Նոյեւ իսկ միայն անանական գետնի վրայ՝

կծայա դառնում

կրհայ դառնալ սպառնալից վո ակարներու գլիսուն։ Տակաւին ծրագրային վիճակի մեջ, ո՞րջան չկամունիւն-հեր եւ աղգեցունեան պայջարներ կը դիմասորեն ներոպական հայաս , թաշրակցուներան լղացումը.

with by Upbebleh be by Upbensormeh att. Aprebre

պանհաւ փորձեր է որ կը կատարուին

ար արդագր է որ վը պատարութա-հուրթի այ եր տարատիին վարդուած պատհրազմեր և և և ի հուրթի ատոնում հեծ ին փորր, բոլոր պետուկիւններ և արի ժատանորում հետ մասարհուտի են պահրատեսինուս ուժա-արումիչ, որ կրնայ յունդիլ աժենի, համայիակուլ պրոնի միջ։ հերդարնադ որգուները առարը, տաս հերդարնադ որգուները եւ դամուրք իւնչներ, դասակարգային հետակցութեան ծաւալում, համատարած բշուասունին եր հետակցութեան ծաւալում, համատարած կետք բուն հետական իւյրաուներ աշխարհի դանագան կետք բուն արահուներ կարատես "I. - ստեղծած են մինալորու մր որ կրպահանվէ յարատև

քայի - ատեղծած են վեծագրու որ այդ գր այդ գր անակարգանին և հանան տարրերու արդծակցունին և։
Ու դարգանեան և Եե եւրապական դարծակցունեան ձեռ-հարիծերուն մեն, բազմունին ձեռ և բումին տակարին։
Նարիծերուն մեն, բազմունին հետ և չունին տակարին։

Շ.

**ՄԱՄՈՒL** 

#### RUTEPHARZES SESONER ՏՆՑԵՈԱԿԱՆ ՏԱԳՆԱՊԻՆ ՀԱՆԴԵՊ

այս ընդնին դունրուան կուսա գրականի մը մէջ (21 յուն.)

— «Մեզի հասած տեղեկու Թիշններէն կը համարձակինք հե R-L (Ամերիկանայ գ ոունենոր ընդնանուր առմամա ւած էին դիմագր գն ժնգայբ ազբը Էտոսշ դանտ Ժանջի օնգնաշը թրյակասարակու բրևու տիռանրի ատածրատ վ տակննուն մին կազմած է, ամ իտակցունեամբ ԹԷ (կմերիկան Էպէտ մեր որդեգրեալ ճայրե. ժավան ֆունգրինի դն գատար» գերուն ուրգրում դունջգրար նրնդ-արեր է՝ եայն երափորսեր Բի

promission to dhee beaute We հար հառասարապէս ծանրանա դրն ժամուրի ճոլոն իռաբրևա եւ անդատներուն վրայ։ թԹէ վայրի մի մէջ կան անգործներ կան Նաեւ գործողներ, որոնք հասնակի կամ ամբողջական կերպով կը չային իրնեց չաբա-Թական ծախքերն, ըստ առաջ.

ըսիկա զգալապես կը դիւ գուղասրակի նուցսողն։ Հացուծսվ արսափար տաճրատի աբսափար նանրբ սնսչ ժամությրնսու ար-արկա փերապեց վել բերարությունը կանական արդագր գործ դայթայթել՝ ինչպէս թո-րոնթոյի մէջ, կամ վարկ բանալ գանագան ձեւերով, ինչ պէս ին տիանա Հարպրրի մեջ, ինտիանա

**իրրորդ, գործ**օնը, այս տեսա **Տանծ դն <u>կ</u>ա**յ <mark>նանբ</mark>որհա **հաստատու Թիւ** Ննիոն որոնք վը պահեն հայ հանրուին որոնք վը պահեն հայ հանրուին կից մարդասիրական ընկե սությիւրոցն գւո փանն ժբն քբ

ջորրորդ գործօնը կը կազմեն դաշնակցային, ՝ նահանգային եւ քաղաքային, լիշենքնաեւ մասնակի βաստատութիւնները, եթե վայրեր կա Նուր ֆայկ ւան որոնքուաննա որ միցների նայ ըինակիցներու բարոյական եւ տագնապը կը դիմագրաւմն, կած վայրնը ալ, ուր կառավա ար ամա ինսշայի էր դե արխու սափելի է անոնց։ Հայերն ընդ դանրապէս կը խորջին կառավա վմեն ող առըմաես մավաղ

նիունիոն արխոշոտփրի ոնտ-աժարդիսն արխոշոտիրի ոնտկը կարժահար բիչ է ՀարԹֆրրտի, ը ւրքեր թայունի Ուրասրը, ժառուստրի» գու սոնին վախ «անությանը» նբևու ըահոռանրիան ֆաննբլ կիցներու Թիւը 60-70ը չանցնիր, Եւ եԹԷ ընդդանրացնենը այս ռիտնրան բանարժընես գեն ին արետորան կիզն, ազևովծ **հիմը, ամ**ըողջ ւավարական ըատոանրիա! տարի ճրբեսու ու արկատրբեսո **Ե**իւը **հաշա**նօր**է**ն չանցնի 250թ Մո դիշն էի ատևաջուին աև ղունանիկրբնու վևա սնորը ինրար տատանի սնել։ 11/21

երբ ընտրորքայի հուս հեր երը օջասակչում ռուլենը, 250 Թիւր շատ լնչին տոկոս մին է մօտ 150.000 ենթաժնուսվ ժամութի զն փողոն։

ընդ կանուր պատկերը ո՛ր անկիւնէն արդիւիթյան ۲Է։» փար գախուծ առողարդընստ ատի արկու ճilարծ։ ըրևիտի արարոտ-արավելն և ի արդելուհը տI մեն-

# 000 000

Pnirt Հանrային Aursthu jnirg

Գրեր էի՛սը Թե Հանրայի՛ս Պարաքի Փարիզի վարչուԹի՛ս՝ը զեկոյց մը ծրատարակած է, որով կը ծաղորգեր Թե Թուրք կա-ռավարուԹեա՛ս ծետ հոր րանակցուԹեա՛ն մանեկու իրաւասու-Թիւն չունի, եւ Թէ որոշած է իրողու Թիւնը հաղորդել պայմա-

ապրումիչ և արդաքում և արդանական հուրագրությունն արագրույթների անձ այս ընթնացքը գարժանը ակատանառին Ուշագրաւ անրարձացականունիան այս ընթնացքը գարժանը պատճառած է հու անրարձացականունիան այս դեկոյցը կր մրատարակուի 75 մի-

լիո՛ս ոսկիի սիսալի լրաառուուԹենչ՝ վերվ։ Միսալը երեւա՛ս հաշող ՀիժժէԹ Ձատէ Հիւսէյի՛ս պէյ ելժաական խորհրգական Ալի Բիզաի լսած է Թէ սիսալը ոչ Թէ 75. այլ 34 միլիոն անգլիական ոսկի է, եւ պատրաստ է ապա ցուցաննչու։ Միւս կողմե կիւմիւշխանեի նթետիսիսան եւ Փա-թիզի ծախորդ գնադան Ֆեթեի պեյ կր ենրդե սխալին շուր? հղած պնդումները։

#### *Ցանուն Հանբապե*տութեան...

ՄԷՆԷՄԷՆի դէպքին հետեւանքով, Թուրք կառավարու-

ի հետ բարության արագրին հանահատնորվ, թեութը կառավարոււ թերևը որորձեր էր ժամանաւոր արաժարրութերևներում կաստացնել պատժական օրէնջը՝ ընդդեմ անոնց, որոնց կերքոստանան չէ-ժարպետ կարչաձևլին դեմ։ Օրիծագինը պատրաստասելու վրայ էւ Օրիծագծի արաժա-առաջին և երկրորդ նատուածներուն մեջ յիշուած յանցանց. շաժծերը նինգ նոգինոց արտակարգ ա երի մը կողմէ պիտի գտտուին առառաւելն 20 օրուան մէջ։ Այս ատեսակն կողմէ զրկուած՝ կոչնագրերը՝ ձերբակալման երա-մանագրի ոյժ ունինեւ մաճավճիրները ուղղակի Ազգ. Ժողովին

#### Vurgurkhli dornify be khuluj

Labour be amaged phuramat the mourant spendable smաման. հակառակ ահար հետև աշխարհականացման եր Ոււրը յեղափոխուննան անեաշտ սկզբունքներուն... Թուր գորեն լովակորոշերապ տուանա ակկես էայնային՝ բոնա Արոյ վրգանակ Արմանական որ անդեր հայանական որ հարեն լովակորոշերապ տուանա ակկեսը հայանական որ

կառույց մզկի թենրուն։ Երուսադեմի Թուրք հիւպատոսը Մարզարեին մարուքի Թելը գրկած է Արջա, հոր շիհուած մզկինին համար։ Մօրու բին նելը իրեն դրկուած էր Պոլսէն։

#### **Ցոյնեւպուլկաr ծան** ակրադեպ

ցոյնեւպուկկաը սայմանիի վրայ, ծանր միյ արէպ՝ մի կուգայ անգամ մբ եւս թորթոցիլու վեծը, որ մակառակ Թափուած բանթե թուեր, չէր մարԹուած Յունաստանի եւ զուլկարիդ՝ միջեւ։ Սելանի-կէն աթուած Յուագրի մբ մասնայիւ պուկկարեւյրին սայմանհապամ կեն աթուած Յուագրի մբ մասնայիւ պուկկարեւյրին սայմանհապամ վայր ցոսնչ Ժոռաջուտն նրաբորուկը Հենոս կուրտիայը ոսներենէ ուն-®ուռ Կուրովորը կսմի գնում բու դունդիրն փոխոսնադրա ոնսոկիտնու գեն ընկար համիր ինտևու գկում Ձոյի գկրուսն դեւ ուժադրար» Ժեր ընկուրու փորաբներ ոն հարորորակ անուկանում ևոր հանորուարակու ուած տեղեկուն եանց. զուլկարի ելու պատկանող ուխարևե Էին լունական դող. ցունական պաճականոցի սպան. գինո գինուոր մլ րչակեր էր ոչխարհերը վերադարձնելու ֆամար պուկարական դողը, իսկ պուկար զինուոր մը կրակած ըլլալով յոյն ին վըայ, ա պուլկարական ընկնըները փոխագարձեցին եւ երկու պաճականոցներու ուորները շարունակեցին կրակել երկու ժաժ անընդմատ, ժինչեւ որ զուկարները ձերմակ դրօշ պարզեցին։ Ցոյենւպուլկար սպաներ գացին միջադեպին՝ վայրը, քննու-

Ֆիւն կատարելու դամար

Կան**եր պարժան կը դն**ե

գանաի հրատարակութեան տուտւ պայմանները, րոնց գործադրութնեամբ միայն, կը յօժարի վերջ դենլ անենա։ դանդուβեան պայջարին։ Ցայտնելէ յետոյ թէ «ինջը խ վարութիւոր բարութիւր բարող ոսարկարութրար մանդեր եր պայծահի վրարձ դե վահէս՝ դարաի սնոկար դե մրք ոս դատու մասնարություն արդաբեր տարուած վայրագութեածց մասին, կանաի պետի դոհ վկայութիւններ հերկայացնելով եւ պիտի ննթարկուի դւ սարրերու վարել ինք կատավարունիւրը դրել այս պայրաստրու գողու լայ վառավարութիւեր մերզէ այս պայ «Հայու Վանտի պիտի յայտեւ Լոնտոնի խորհրդանողովի ճեղիկ պատգամաւրիներուն ենէ Անդիոյ բնիացրին մէջ որ եւ է հիմ նական փոփոխունիեւն չի նչմարհը։

կանաի մասնաւորարար կը դանգատի կինհրու հանդէպ ցոյց տրուած ոստիկանական խոտութեանց դէմ։

## Խումւդ. Տրնփինկը եւ Անգլիա

Անգլիական կառավարությիւնը բուռն յարձակման ենքիար-կունցու խորհրդարանին մէջ, այն պատճառաբանությեամբ իկ np be & Shingh 26 abomb dang muine Sudan Buging des

ջումը (ԵԷ որեւէ միջնորի չախախ դիմուի վերջ տալու համար Հուսքը (ԵԷ որեւէ միջնորու խուժումին) կացունեան, որուն մասին, որեւէ ստոյգ տեղեկունիւն չկայ։ ակասկածներ ունինը ըստւ, եւ կր մատժենը թէ խորքրդ.Միու երոնն ունք հաշտետան անտագրու դե չէ տենինքնու ջաղյան իրսև գրողովուցրակ աշխատուրճի անավորդրթեն քափանորն այսսմած բջ։ «գրումուցրակ աշահան հատուրա է և» այս հեմուներու հրդային ապրան ֆներու Անդլիա մուտ ըր»։

#### 4RPF6P 48R59P **ԳԱՂՈՒԹՆԵՐՈՒ ՄԻՋ**

- Ֆիլիը Բենլիվանհան nuch afth madem! Imblar aff. win dendith halmanatalan հականոցներէն մ**էկու**ն, յա nd the Soumenment of the բոնուն Դարդրաց danbantang bunchhing pr 194 ոտփերքի դն խառունիչ դել։ այս արգն ավգդ ին մարսբի

Humphwalbpp wathquigte fuil, mit angt pr amblebili gate մադականց ընողո միջելակագ ներուն մէջ կատարուած **խու** դարկութիւններն երեւան հանե « doups be and punduppe Puncephiabe ղոհատիմի ժոհցի® դն ը։ մա Sugar Sudwjundup upantant

Սափրիչը րավորեն քաստավարբնալ Մասիրիչը քաստավարբցաւ bphus Zwibpus huduk րուած էր Թռուցիկներ pplue pe almuplues flemt chmf.

չոյն դիչիրը Քարանքինայի հայ հիւղաւանի հկնդեցիի պա-աին վրայ փակրուած էր հոյն թոուցիկներէն հատ մր

Ոստիկանութեան կատար ըննունենկն կը հասկցուի նկ ասոնը կազմակերպուած հա. the nate of 43434 despendent

դն խսնվնժուցբ․— Բութ տուդուդուն «Բւթետությիսի Մու Լունբեն կոմսեմբելով Հո-

todournd Emphas dedporting թելադրութեանց բեմէն ե նու դադակարովանակար ննքար ինկրովանակար գարներով գարօն աօր երեշու ւրն կորույրնու վայիքափ Հարժոտունիւրբ ա ցեղին լրաին հրացորդեկուն Mugapathani արիցները սուրիական հայրե նիջին մէջ, դարձնալ, ատեն ատեն, Հայկական անուններ կ'երեւին նմանօրինակ ոկսրա annour Bhanky 152: ցաւալի ու այպաննի է միան մադակը, կաշտիտը է հանբիադ. գույն ներ։ Մեղ հանդիստ ձգերեր ժեր Swah's wenmb's Show To նացին ակրաին նհաւԾապվվար. ներ չկան այլնունար Փանյու նիներուն համար

#### **ԺԱՐԻՋԻ ԳՈՐԾԱԶՐԿՈՒԹԵԱՆ** 84121840101146

շանքի օն արձի սշրբնաւ թե-դրևունդրար չևաւբևով, բևվսո-դրաևիմի ըմտասարդադ եր-ուս, որուսեսան չայրենակցական եւ այլ միու-կրորդ խորհրդակցութիւն մը։ թեանց մասնակցութեամբւկազ. qurpame impagambarile ile m. whomequencehande Safe. Ullas. Որդիի, կատարելու հա. դան արչնագրչա գրսրանքերև edingalagonam mumpa a

4c 1062 Ft 25000k dom னிபிழ் னிர நார்னவனர்னா' எழைன வோருவி ஆம் னிருவநாகிப்வாறை ந զան Հայրենակցականնել տաիսնամի եւ Հայ եկեղեցիին

Carolst babunabase Uppost 45 sort dbp2. Ump

դումարեց իր առաքին հիստը,22 անձերու ներկայունեամը,

Ժողովին դիւանը կազմուան նետնւնալ կերպով, Պ.Պ. Bովհ. Սահանձեան եւ Վրթ. Ղազար հան ատենապետներ, Գ. Գ. Աև տոն Անտոնհան եւ Ց. Շալնկան՝ ատենադպիրներ։ Ցանձնաքումբ մը կազմուած է Դիւանին հետ վաւրնանդար ըրնքանանորեն վարդանան ըրնքանանորեն Smilmy Ung. Larger Sping

#### ንብቦ ዘዙቦበሉኒኒሳቦ ውቦሀዙበበሉ አኮዓዙቦ (Z. 8. Դ. ՄԱՐՍԷՑԼԻ ԴՊՐՈՑԻՆ ԱՌՔԻՒ)

Այս օտար ափերէն լուսողող, abbimemb, myghprig ar fmb-fi bmipab ladgmbpf urupbud'

The Sudante eleparts, disp <u> Համրան կիսափ</u>ո

**Բռնկած եւ անհիւրընկալ ապ** րումներով, անծուխ ու երդիրներու խոսաւ կիսավու. հրդիրներու խոսաւ կիսավու. mphoudibind, himmind and-

Uhunmamum huzud, dephu gurd ar umbkmban zarbaburg Cafeb urdebute.

Влирия пл. привый, шповри. րար եւ բեռնաւոր ժեր ներկան, աժէն ճակատի վրայ, բոլոր դա-ռուղինհրուն ծայրը՝ միչտ փըչւծ, անհանդրուան։ dudubuhh uhanan dubau.

մե ք, արնրի աշրարտնաց տեւ Wabjedi Ar dhan mada. **ժանակ անցորդներ**, անարեւ, պիտի անցնինը կո daipfth, dadth, daffanhth, pm. thing upb gagha aminobis Նարիւն, հանգուանի մը, հրդիջի մը, ըսու մը հողի հաւատքով. ջևամիր նաևի քովոն։ ժ hundle appro dhug dunhug. najed ogmini

Phi-ahi shadt agbind bhiantolipmi angul implication մեր կենսունակութեն<u>է</u>ն, յատկանիչներէն, մեր ցեղային նառանդ եւ ինցնատիպ դձեր<u>է</u>ն **խոշոր մաս մը, պիտի դաձնան** ք tal apmipule

Առաւելապէս նոր սերունդը արբարած գաւակը տառապահ-որբարած գաւակը տառապահչունչ մարտիրոսագրութեան։ Հունչ մարտիրոսագրութեան։ edgred buddng ignoughuden դաստիարակ եւ անուղեդիծ։ Սուրիայէն-Արժ մեթին, Եդիպmbarababoi mouth offizhe thomson he wil ծանոն անկիւնները՝ դազարա-4600 ներապայի։ Բաժան-րաdwa, spinminparma, home ofuաող, իրար անհասկնալի։ Մա ծումով եւ ձգտումներով, ապարործով եւ պահանչներով իրար-թումներով եւ պալմաններով,

Դասակարգային եւ ընկերագեղ ժինալլագան, թ.արդ և Հունաեւ Թեթեւ ըմբոնուններով։ (Փա. phy Twymum. bhitaps U.P. (to).

Օտար լայնարձակ մշակոյթի Buchpark It? appharms, smq. hmphama tulapung www. upzu յորձանըն ի վար, միշտ դահա. Վէժ, դէպի ըաղթը հնաանկար-

Գեղեցիկ են փեղկերը, գրաthe abree, bean ppulmurqui pr galguary abat. արդ ու Ֆատրորն, սիրուր բր արդ ու Ֆատրորն, սիրուր բր ագատ՝ սիջավայրը, իջավայրը, եւ քաղ-են աղջիկները՝ ժայ-เลย เลย Dunaly dump

Udub, spepudmentbib be

արեւելըէն 4p gwjhhg որմատաքսիլ եւ եղակո առոր, աիրապետող Եւրոպան մեր հոգիներուն մէջ, մեր մաջերուն մէջ։ Կողը կողըի շէնշող։ Մենը ասիական մաշիկներով, ծափ ու րւ մարդեն նայրոնքը ետն, ու-արդանով՝ դրև տետասբարրենն Sng ne whitehaps

he supplies dil apstracus utt. dadara dams, dadastha 142. կամ պարասրաններուն մէջ. Երեւածը կուտածը ժէկ պարի համար, ժինչգեռ մարդիկ 3 ֆր. ծախսելով, Փարիզէն Ժընեւ, Մարսելլէն Հոոժ, հայրենիջը կ'ուղէին փրկել։ Օրերը փոխ-<u>Հայրենասիրութիւնը</u>

Առազին վրայ կանգնած՝ ա-ուելի կը իւրինը։ Մեր մշակոյնը ցեղին արիւնոտ պատմութիւնը, Ծրարորդութ ներկան անձանութ

busangup sa andmagum arm an wheek bahb

գ,արնրիրա ֆրչաբո արկ ու անարժէջ մամաութով։ արկ ու անարժէջ մամաութով։ 4ը սոսկանը ահաշոր անցեալ<u>է</u>ն, արաում եւ քսորտակուած ենջ Ներկայէն եւ միդապատ հեռուն դուրո է մեր ներաշխարհէն, մեր րոսմունյարը, պրև մաքաւյրու-Bbbtbi

Sudal, shumming be 6ph. որոն ար վահորնունաց, երթերբ Տամ է աշոշեն։ գամառմանաց է ละการสุรสส nphiniffyhenig வமார், வாகுழ் நா குடிக்குரிக்கத் திரும் வமார், வாகுழ் நா குடிக்கு காக்கி திரும் նամաց բրմ պաւնիր ար արահա-հարանաւց՝ ամբւահամ ուտնե ար հարանաւց՝ ունիար ար

կ՝ անդնին ը կարժակարգակ վերադական ուղեղներով միչա ngidmelmu pr fabudabbli

Luft ubpurtige, Luftpuz, Pp. ducud, Limmban ac mugues ந்வந்து விரின்னர் நடிக்கும் நிரு இயர்வந்தன் சுரின்பின்றின்ற இவ արևերու մեդենան, ծափարուն արանան առերս ա. դունա հոգեն կրայ սպատեսացալա, դլիաշեն վրայ սպատեսացալա, Ծափառական եւ տառապակոժ ը արավումության այս ահ. րունդը դարձուցին աշխատաւ նակ, տոկուն, ուժեղ։ Կաժաւոր հաստատաջայլ բանակ մը

Այս սերունդը սակայն Թըոչhow to be winding them's. նար, իր ցաւը չի ճանչնար, իր mandur Bhras Jurahi

Zundunzferuntem jehr ugu de mapament spatale again by Jur hmbybphfp ar bb lubympand manue off ne surfel, san ու հասունցած պաուղ։ Հայ միաջը ու արուհստը իր լիաentuble gundentibbud be ihnt Bund aff endudugud, duspung օրէն շախշախուհրաւ:

որգել անագություն ուսում գրրո ապեւարու Թիւև, կաղժակերպութիւն, անսահժան ըսողը, գիրով թուրենիրուաց, դրմ-ընց ու Ֆեուիր Եւ Որևուրմն ապուտարարարա անկնին ժիղակու խորհըը հեռաւոր պաշտոներուն, կրակը լոյսին՝ կը ծաշալ<u>է</u>ր իանդ կը մանչը իր հրդիքներէն ները, մեր որտերէն ներս՝ Մես... bumb surge ambarube Ur w22/17. առնդը կաժակատար, he wishes be aution, unbible. իր ձեռըերը յորդառատ բարիքներուն, հա. դին, Լուրին ու ծաղկին։

Variante manian Lugaraկան հաւարոյթներ, աշնակաւհաշխիշթւժնբնու Ժիռակը օնն Ինքնաժփոփումի, կեղըոնաց ղի, մոհարքաւ աւ ղշաղարաւ ար-

Գիրգն ու հրգը, Թատրոնն ու մանսնն ջամ*ի*րնար ու րան, հատնելով հետորհետ է հիտա, անչ բարձրութիւններու։ Մշա ர்வி ஜாவகர்பினர் முரிவுர்றின் முடி րորավառ կեղրոնը դարձած էր Pathup untiposition tab this dimeting ar aranchist' chanda. հավաժինը ու ջարասեն՝ մոնցիչը ու յեզափոխականը, Իսկ երև. ու յեզափոխականը, Իսկ երև. տակ, ըսնկած, պրկուած։

Եւ եպը սերունդը՝ դպրոցի սեղաններէն մինչեւ յետին անարմար նաքանրքին՝ արքուն գաք. ուրենաը՝ առներարու քան մակերպեցին, կազղութուեցան ամուսն ընտրանարը քե, որմղուրհար ինահու՝

La' ju, mebile ta, ju... gap m then, sub ininhb pe hubpite րարձրացուցին կոր արոնումնեւ ear pub faulmpspehar b falip.

Աւնքին, ուսանողական սեզժ եւ կալկանդուած շրքանները

youl wafe, stingshing faitur. իտետլակեր, արամագիծը դարձան Արթները, արևատուած եւ չինցած ընկերալին եւ հանրային

վարներ, ընկերային նարադորն Նոր գազաջական հեռանը, part dombbujar manja dhebp ար նրձենիրն։

Quenarias ta star Samilia. նն. նսեր ու իակցն ցաւանուր ումըմբըն Ֆօմանիոմ դանաձու իքած էին մեր հոդիներէն հերս, ական թորչքով,

As houst mpanishipp dugan

h's sambible metamanabah քար քաշար գետքատ քանդա-քցուաց էև տանեն աշտարոմակերպութիւններուն, համակ շաբdurd, nabraharspire, sha a հոտեղ «Երկուն ը»ը ըհոտմբարձ հանդարտ եւ խիզախ իր մուտ<u>ը</u>ը գիր ուսելքավար ժամափան-փուրաժըմ ըշ ժատևիշը։ Է,նրգե բահ թեար դե քարտքով Հարժահա ու քւնեման են առուման

տաց մատավար «ախսնգաքուն» տիպերը կարկառուն, կը ըս իւէին առոյդ եւ փրփրուն ուժին։ Um фиодинументов бе «фпр» Абдрация брийру, бинбриотկան շրջաններուն մէջ Թեջերող եւ փառաւորողներ, չէին հան. դուրժեր ժատածումի այս ագ իսոյանըներուն, ազատ դորձու,

then public ata moindang ու արդրիսան՝ թու րսեն աւրքի ուզանիր՝ առրքի ադրարնուս՝ ա-հուր தம்பாதவையர் ஒவ்த்தேரும்பே வுரிந்து பெர்வம் ஆவைந்தே ஓர பெளம்.

Այս դահի մը համեժատա. բար խաղաղ տարիհերուն էր որ Prausmi apa նութիւնը, մամուլը, թատրոնը**։ Հաուեցաւ,ազնուացաւ սերուն**ղը ne mueme üğnüpli ar ülüpli. hund to makendy per ulugud up-

ப்பு வரவக்கமங்கள் நவழிக் வ. tabe, upate that minor taken տանանաև փամբիրբև՝ դիչա mphinon be jueumzny homomp.

Դինովութեան եւ վերածնուն. Տելարկր, վետ է չառաւ ասւեն։ մի այս նրուսւր ը։ իռնակր։ չաղտոտանաց, դրաշ ա Մասևն Հուտոնանն, անկոչը ու Լաևմն Հեքասիս, մետո

ambzurlepff pr negmanimu AL wangwandwiner dip dpm. physics he nedfor fuluthe րուն մէջ եւ Հուրերուն դանտեր *մրրկահար դետց իր* ճիտին պարտքը ջաշելու, որպէոզի 50 տարի հաղառնանք, նահանքենք լայսէն։ Անանը գացին, սեր կետնջերը իրենցիններէն տւելի bringmuhinds Utinto mtidbpդարձ ուխառւածները ցեղին Ճեններան, երազուած արշա Tuluti Scupmag, Topung, whyrա արտերէն բարձրացող հաս

4hpp [bgn'ib.. Urate Imbont Vanjene

Pulmb mammab Smartmond. **գարերով** Հաքս<u>քաք</u>առած։ Ինկա hmalprmemb or towal formab. ուհրաւ «անկարելին»։

ՀՀայրենի քաղաքներուն մէջ եւ գան անաագաւնբայ, Ար գան անաագաւնբայ դեն

anybashy \$20 angachyms webs վ։ Բեկորենրը ազդին, դար-ւրանքէն եւ կստորածերէն Smile Sannypust, whanymast-wb. sunust-sunus h. րենց ընկրեկած աչդերը բացին սովին, ցաւին ու դաղցին աա.

Vanua suquestionid, su-

9. UPLUULUL

են խնդեկին անհանիցների դրի բնրոիր վնա! ու դրքարով. Ժնս-թիւրդրեն Ժնթն թաշվթիր թւ 10ժա-ագաժինդրնի ինդրն

## Ք-Մ ՄՎՏՊՍՊՐ ՄՎՑՍՐՊԻՊՈ

ԳԵՐԵՎԱՃԱՌՈՒԹԻՒՆ ՑԱՆՈՒՆ ՑԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ-

Behansh ship amobje, 4'bphilip, and applies of defending by bap յայահութիւններ պետի լոեն Apaphuba analy Surbit photi utotoch zum hupbenp get febreb stile of against Bt fautablish too be suplified by many a мр ил дишинимир фарур фрай պիտի գայ հենարկուհյու, dhaulph, apart physic pale bis. լաշագոյն, միջոցը նկատեց կծ. hol Burnhauth ne 154 Buch udho mang. Smows Bhijaban are muchiment he iller and զարական ապաստաննայներու գայանի մը մէջ, Ֆինլանաական ரமைக்கு நரிக்கு வர்கள் வந்தம் 'வி கைவந்தின் நவர் திர்திக் விகர்கி நிரிக்கி தின் நிரிக்கி நிரிக்கி நிரிக்கி hphupopt2 առագաղման ըրկանաան կագիր մը Խորեր. Միութեան դործման մասին։ Ահա թէ, կարճ appropriate the manufact

րանզար քանարրբեւու զառեր Ապրատերբանրբեւու քրմես-փքուի րակոքից մոհցականն։ արայմանագրութիւն կնցուած <u>է</u> ատվան մեծ Թրըսթեերու միջեւ իրը աշխատաւսը դանաարկեալ Smj@mj@bjac Smdmp տարկեալներու կայաները վար-ասորկեալներու կայաները վարշութիւններու միջեւ եւ 1930 մայիս 1ին, համաձայն Կեփերւի վին սկապրութեան, կայաններու ժէք՝ արդելափակ անձերութիւն էր 662 000. որոնց 73385ր 4pbbp be 18930g 13-17 mm nne manachbh

Այն թուականին երը Կեփեուի գործակալը փախուստ տը. ւաւ (20 յունիս 1930), բան. որկեալեերը ըաժեռուած 873 խումը հիւզակներու։ Բանտարկեայները կը գոր

8 դադուին գլիսաւորարար 8 and the dummingum dans 462 .. Uhmmahipat zwimqapdati, mknac dpm) dagm goby (daխագրութ իւն կարուած րու, դանոնց յանձնելով դետի հոսանդին եւ հոկելով) Չիէլի շոպեկառըին եւ Ֆիելանտա கடைவுரைந்தியாத் அசை யன்பிரன்கிழ் աական համըաներույինութե Uhaba bu dunmikh himbe 26% արևութի ֆոսֆաթի սթերածոր bepare it be Opmapped it Burnghumuhh ahbhu dumi parent que du daligmourt p www.menche phagbbine Unip. քանիոյ եղերջի նաւահանդիստ. domi hainta gange լոգեկաորի կալարաններու մէջ, ունինրրհ, ջաչիջրրհն հազ gubjuc annibbo atf be hand bus. րուկաչվարդու ուսեղարձակվար matemmentablepack hand thenkգէլ։ Ողքրէր դահրշան խուղևն որ րմբևերբեն դիրոհոսշերար կը բազկանայ կեփէուի 4-19-16 անթու ծաքրուած բանտարկեալ<mark>.</mark> ահրէ, որոնը կ՝աշխատին de maning upfle animamo կ'առնէ այս Թըըսթներուն -Հոմա կգիքացիքայ հուսապա மானத் தயாகவ்கள்கும் எனத்சுவி அப்பு mpodikenke mpo dkplie hoogidos կերպութիւնը պէտը է որ ոնու. Bmpt min mafnmmmrubpphi po ակէ անոեց վրալ. զարմանայի fe ub mburma armpambe matem gapudusunu. ւական ըլլալ- Գերավաճառու. Թի՛ւն... Այս՝, յանուն յեղափո. nc Hbubi

1929 - 1930 p & lawb, hwymhibanio dll 7 73,000 efaburams wammazpilme they diam's accompby, acepyloby հիւանղութենն, կան ayan tan kin kin mati nagation to a կաղմէ, հրբեմն փախուստի փորձերու համար, բալը, յանաի ա. Նոր համար որ անոնց աշխա. mmph dazmantabt ift gemm.

aughent matureme apparent

դանապան կայաններու ղեկա... վարևերը հաւաջոյթ ցան անտատային լահագործման ը համար։ Նախագահն էր փէուի մաստաւոր մէկ ճիւղին պետը։ Կէփէուի անդաներէն athe gamena pheribud gang win aphlhaha Bt Canասու քանրախ, ընտաբե նարատա Ոսւտր գինբոն տետատուրարտ Ու-4 hay telepas 452 ոլաղաւար ետանչանիւ մէտ նրևաչ համար։ Նախագահը հեպնանքով ծիծաղով պատասխաներ. Ahmis Di dbra aby he sus. նայնենը հակայեղափոնա. կաններ եւ քսորհրդային կար. գերու թշնամիներ»։ 4646mah Sandany, danbangan

պավեունրար ատի արդութրա գունունի անագրերի արա բազմանիւ բանտարկեալնել րացուած պարապ տեղերը հա. hplud fpanplur pr mm?" ர்ப்ளத்துர்கர் ஜன்னுக் ஆர்ந்ர்கர். சீப்படத்தனர்: ன்னஜனதியாதை குந்ரம் ந்தப்பத் ரேத்கவர்கள் கட் கூடி այս գործով եւ բանրատերբալ-յատուկ մէկ բաժինը կը դրադի զրկուին 32 վակոննոց կառո functioned, adjusting he he տարանչիւր կառթի մէջ 50 ակ հոգի։ *Սովորաբար շարաթ*եր *մէկ* ախումը կը մեկեր, իոկ երը արտան նքնայ հաղանմակար ի սախումբեր կը արամադրուին։ Նորհկները նախ կը կեղրոնա, նաև Քեմի մօտ, Փեթրոֆ կղզին րւ արդին ին հագրուիր մարտգան կալանները, ըստ պէտքի

ր կայարրորը, Բժշկակար օգրութիւրը չափազածց անկատար է։ Այս 662.000 բանտարկեալներուն ճամար, *միայ*ն չորս հիւանդահոց արաժադրուած է. Սոլովէց-գի կղզիին մէջ 250 անկողինով 479/16 dt9. 80 wahnaha Քածթալաքթիի սէն 50 անկո-դին. Լորրորդը Մէկուպարի մէն 55 անկողին Իւրաքանչիւր կա. san ataut t ub kapit urppami այմ փայարրըևաւը կատկանուտ որմեաւրքով, հայն ինն եզին whitepe, bopbe portar plat 162 ըրած։ Դեղի պակասը դարեսւ... րելի է։ Ամէնէն հարուսա գեղա րա արևը ոչ իստ ար անկատ հաշի հարրը դէլ իան անին դե տամուր իսածգարումեերու յասուկ փոչի։

ին չոկայա հանձի անաջատնարբեն հերջության անատահիթությենսությ արա (ավարդակրերը պարանակրեր հերջինչթրես անարդակրբեւ 3 իր մերույ գիրթան անակրեր 45 dignife hands, pais անսեցմե շատերը մաային խանդարման երի երկուած ժարդեր եր։ ing dang my mang and gold but րուած են ոնրագործներէ, Ֆիր թւ քա≀արրբևու քանժամա առաշաօրը է չոկգ! տՀքոտաար ժասաքարրբեն թւ ժամբևէ։ Որսըն

SHEPBERDI Երբ բանտարկետլ մը լրացնե ան, ին ռատրան սերուսութ։ ինթը հատկանուրց աշխատութ։ րա 1 <u>100 ինտդի ր</u>բ տեր տարր համարիրչին չանտետդիրն ի՜ին-Ֆիքօ որ։ չտնւ գարաստի *ո*քտ-ան են են կը բարձրանայ 1 ֆիլուի, հրր բանատրկնայը կրկին սկսի լրիւ ուսաչը դար դարժի հարդարդ ցնւ Հանիր Ծով ըստար դար։ Հորագությանը րրխան բերքու արժաղ, վաև ար-திம் மி. மேறவுடு ஜோராவிக்கம் պատճառով, բանտարկեայները ւտով կը սկսին տա այի հիշանդուննենի, Գիշերը ընաւ չան տեսներ եւ կը պատահի որ ները ուտեսունանդուր արտերու-ընթըն ուտեսունանի չքանիրոէսավ չրագարմիք անաջարքրինա։ քով չրագարմին անաջարքրինա։

Ubmanthpns stf gandad. ար ըստաարկեայիերը կը պա ուսը բաստարդայութը ը պա-տանի արահի մը դիլոժագր նամբայ կարհն, իրհնց արկա-տանդի վայրը հրԹալու համար Ըստ պաշտոնական վիճակա-գրութեան, 1930 Մայիս 1ին,

ՀԱՄԱՅՆԱՎԱՐՈՒԹԻԻՆ nabrens be terasuse in

Մարսէյլի Le Petit Marsei ԹերԹը կր գրէ իր փետր Թիւին մէջ. -Bankanka be ppfapapap

pbp str majupp. Sasante hendrahapap frantal Logge thip qualdude logs Same of mbut tope of and

daguet telobes phank and Debryum dentebb, malando Lughaphip att, partition anphalta Bbab watupt. Buth Bundurmit dubgate spe alemand wherehe and - year

s=18 zthor hands Spherenge propulation, popular be Bechart 164. 4 gaphungpucht, die Saduba. Blub may apricus Signs. part ofte, freque on plant sphumbbay had hound

perpenditure, Sate 40 4056 h Sho Sucamalh grape. be 163 mph pub al Gpdurphi

գրոնական յարանու անու step a Jugue by, propugation acht he hubabanher. I and andopriffe be majoradness wy funutque Phit spt afrepar Shi Labe, or be in bbb pagap acdad ad bb nuldani Philibbons abs. mi dan mpup bi Tapus & tea wappy Shounds for pulle patub, wanty dusamb

Popular mild behamupp ee, was buluillibee, was a aprope which deposits bring unp Swemmite d'ps

Buffer water to .. won, up k garhin ambia harbit t. Shake maght garne Phil mit

They so yamasab to Sudwjungupni Bhite de P shadat Brigha be Ihowbut hondrafalabet Surap Sul quality of quad to Sus de

quebde, aplurup Burbe fang

depnible box boyte

La stole damp by doub pugajo perzambanidbe, file pardy, gupap, w.puappe 4 րաշոնդան գեկինդդեն մարպել ppblosbyht. 12.14 Brown qualuque ble Blake 4p 4 habby of apalaras ababbar natabate, atom to determ with the open whole H my gh maghe acht, du spage Blades whompathbop apal # ? arbang bappa Smalehou pr La employen apart menny has dmbadapphur mbpap Zame

15.000 բանտարկեալներ բ padhu queph thu nabumt, նրքու չափո ըևն հահարությ հրոն դրելքունիւրն ահատու Հատերի դն դիանը ին ինքիր։ թէ բանատրկնալները 49 չունին, տեղական իչ**իս։** Թիւմները հրահանգեցին dapam surppament manus udpplie, arppadatebur dip ները փոխ առնեն, աշխա անը վերկ վրհամահորբենս։ ա denbergs Ujbayta up, what արդագրեն վերադարձող բարապ լարդրրև էիր մերուսա<sub>ն,</sub> թուլրրևն ոն իևրջն մերուս<sub>ի</sub> իրենց խչահակներուն վրա! գերիներուն, մերկ կր դողդա

contributed to the contributed to the contributed to the first and any appropriate to the contributed to the

Rusatahum be gant Sogb. and between the date were the sample of the La Jour abur les up duby montalpple פו בפינה בשקום שלום

ը, այս գժբախաննեն ին mapp dalignes of dwarp blink there was and ap the Benfore th Saldanhaur brage Imblede Do Part to Surmany but Shin the

were Emy my pand shiple the ing Sadober 19 Supplushe Procument Philip, be good a just

" Sm' = Jumpa & up pulstible shee days od bis, beauty net spice population and Branaph.

Lagrange brigging dophythepp արտասորունգան Հեռը առևել արտասորունգան Հեռը առևել to the depth delpt be dung nation has an Hangary par Ing, apaling whitepani Philibb or Spapeng and Sulf plac ap-... դարձևել գերենք։ <u>Ֆ</u>երբաman Phibbbp mbah nebbymb 7 wohneh, Luthaph przachu banko t junt Bb ste, be Show propose w Ju Jubac Phibbbp privap bylo fuchtopp, min zapatat wande be sugatur supr

Lagurage bulgeto Gunada Apriliber of Sum Sugar Phil ւրիր խաղաղութիւնը պա Տել լերment Opher 12th 1 42, umpayorb. որ անժիւբառոն անաշատարանաan dubpurgeurighen al andale.

ntug t mymsafte befett ogoge Philips Late have water who be beliege dagadarpatho Muchan to alm in hundand Well Mount & forder Marinmucht 2mdm granduphphan bush 16 9 4 5:

nephil popular Bhitthe was Jone Bhada, apazb ght zum abable adausther be pulle. Thee grabe Lheupungha Une-. 8tp 20ph abayambbpp nep-4, = pape phone

Proformate Studenpyllip at Sab mappy unditliment and, Suumumberd Sou pebby perment toned or notelle be some of ing a dead of white Ho the good pobly be End merche boby be blot muphon Sadbill t bedry, your Sob Shillibe Huhap apani April of an napage barbaphe day subme

Lab, pros which was conservative Kanbets have de daube, as E goebfifemmpnemb fangnifahetpe

Upylo Sapan be midnih Lagra smaker of of Prombat whworldbub of ko.

Quint p quabqhind Unichni Sheuhun, hobby by Bastampuch ellal «happed marten Spane out the state of t வுக்குவட்டும் நட ஓசிவடுவடுவது இந்த books of being be mout frombubbe anphiph Shane But be digng

Bur burgungen Blite at-Spudben to apayShabe would on which shambanch Sada ba. deportation desirate agreement a Unichny of ky: pubphen my which productions from the property be and metal to mappy and to about

#### ԴԱՇՆԱԿ - ՎDՑՊՈՒՆ ՄԻՈՒԹԻՒՆԸ

«ጣሀ8৮ቦቢያሆ ውስኮቦቶ ሀደዓኦጌ ጉትሆ» 500 дринфай шагайраг Срр-

bhadab be angualdhe shenubpar & stary phase of the bluncat ellalur «quantop al, Ept? das mphudzen dpb daspudppine hamapab spropagatapt japken prompt to Apopt of attacken Stepat Lasbour Emprocate be Poplan dpub ppourag blinter wan fac Phiby Stapub bbs gap. bagas Bhub# da sakansh dhe chen. object manifested doughly pr perceptible should have acres of Watch Splurdafppboor found f gabanens bb, abody hebby ofpaմար քնքնանուր Հաղան։ Ֆև Ծափար Sugh of ky quibring aprophets m. andportable of mederally brongbbp gime zieb apbfite pot aupm? lyghe Jurulle dmpurud der-There, Shopbe dbp ogmbuckenib gopudaubpach Sauble, hobby. at Sam weally dolored Aplura anfmburg behur Sphumbab ab-Suggest be namber Chest why bbih.p Susphbauhen. Bbab papin onhumbble marcub bit

Augustice, -Ja fagnistati Sabata or At abrabationsthe will best abagebout que, Seebedaring belim bupatheli Shedmit mpd adabast at foundappl

Garma spile Lupy star betweenth houten quitublenc bandle BbpBbpac be appostone apposer be buse. bouncestablished to mappe = \$ 5 = . a murulybutalanampaper of mohit Dur gente fulbjer Susup. San madabaquebbe a hande dealbuffic forme fugs ne forme 40pg muphampahb andhe mounemb

(14)

phab dong or Gpap de mat jagbacephete Pbpbegbbine Carter-

1930 Solm. 31 «Brempby» BL. DLL

La jamesty topich 400destanting lebels desired ash Sunth.

- azabanah meleb makup. Sudagnood be up 1868 20 jun. -- which for the ball of the

Thenb Cal Bh Zants. Christ hugelqually for n-->-whyn. Bhab byomehhb atd --- Berbilbm pr Benenhmt demb-Valgatati tro founts what was papit aja befor appitebblock

D. Bry Subbbuhabh Kanth - « Thy & Shipter Shie Bucht balgh dasmo, amabytep should fold forphale appraise Parks made of BirmaniBhen gomb & Shape Buth Abot ma proft Propried by print parties park and adhimphon was take Spapapadabes:

nastalga. Plat bada, it buhungusht Kunth

-«Hanngaphba zapacha. Apl Mandmile, Abadpul Tandan. mate sadap dbp morab qusbpart Karf part Shabebooks

denignatione, spitant abbur. god of Kalph Santonbill mang bular Spillimbat four of paper and borns the - Bibbe be 2 - paper

Dibre willout, parpetant be anti-farmant majuratifit to ghood, who de just be ful Shipe habeninga. Photo may angliche bbr Queby fagnabe omthe he emport or began when t manhang, had 2 applet, Burnhal Suduban ubur Bpap und, milan armp Amilmample madmaplus bacumbhabbab bis

Subwests supply baganthe 2 ph dempured & Sandpurph, ub 2pmay 2 mfs beach dhaganh as be phint quest to before you nemb de antiend Sub Spannent. sing Switchte Buppe se ste.

«q-=zb=fqnc@pabp dbamb & willben, apadSbake by Shabent shaburgaphura apah if Banap miller than twing homophy materes comments base for com hagagacfibab que parpebach

1930 Ubaya. II Pacable

«Mpb Zmfmumfubdppbb, ub 4e phonomete d'by parpetent She forballes ellations Sadal

Bland Spay bymante & Adagab; Stop Jackwebuhub Prasti be and bearings promotes on mates wallbe questionsup ette quit, ap dampap Zashen mpapping 46-6 pp boutoft, outpuBbot appet to ampet tour taken 2 th pr Burgarabel Burbabas, and asa dep mapantalant Philippe Ouja mbambband, Ahrpmbpar Sadafpac Pheb gagg and be beabuft beauthy Suspense que mpbs . commyat zapdas Bbpt Sb anc Bull Salfafas amps garatably puby &s.

(4) «Միլլիյէ» UPOUP FLAAMMUVILED

b b

ՎԱՐԴԱՆԱՆՑ ՏՕՆԸ

nesatof it animate happe գանայ նասարակու Թևահ։

4=qfnimb & 1923/b, b= bulbaha Blas pa gage 60. forbubb be Smy bogs on bom true Bhire upper permunes before be beforemonegaespible

dalphie te sagazamet min ansadur bergephe duta defender phb about he athorp payor at. quillebeb ne who wo ne Shibpp' was phy by opposed, what would for the the op Sangueque ble mydefend 1.8.462

phops to grantapes publ ar aphili bands and on market nto Sutas garage of ste Statuphto t wont who Din 4-q 5-46pm 5-6, -2 5p-je 4p Saultand pagon adacupat Phile bbpp:

Las aganshib be dagaderqueful begins page alast b. gabaharapar Sad aran garth ar mpubación ba boadh d'ha What Phat part byomule: 400 da-Suche be say body or boades. anclateral appear physican mabigations be beformumpan Shibpac 4p Bay galulable She wash Zhabuphe, bpt before appetent by the say by. գին ու հղածակին պահպանման ու մշակման, այս ստար ափեpack fow jo

Lasbum by step andber. pros mandy sanding Plant forms for the first proof of the proof of the first ghamigac@hebe Smj bpgh &m. oft Bus mangagen Phase, dop appearants of absorpt acre կազմակերպելու առաջարկը, սի. prof be bubgadunnefibude eb. quebackque pajarkus

tene actional he butterman.

whom to demond up demondant forms describent and house for the top the application brazaland up by hopabry 4p 4=ork humarker habit Abadi, and sti waged sty Jefogos Phat spacefulp, She Shomanja quentular ALLDE L

acebile Sus abqueente uto Sanapator Bbab 40 Bas gurfughphy d'hq' IA ohlup. 2mpull abyte be solling neigh-Ind atup Has stoppeds. Lap. galaby busuausbbpac subgty be jurgubpe abotion be dibebash make faskibine Sas brafe ու հրաժշտունեան դերագոյն Su. 80 180:

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ 46UTER POLETO VER

AUIFA, I opmon Chabna nemp I make prouble but men japa & Ship hagpadhe quique Pho Safap

D.Ju quique Pe, whybut much am urdpå mådmþápplur 2angab dubhamabath quespont bant bant SALBare Urali Farpeli

Bus dochopte maght, 20. zuhbeh ne dieh mehmunde que griffe oguste Sudwp, pugs maret altabete be men before mage hapte Swantburn Phib had powywen. Bpit:

\* Obsemp dipmenh 2udia aphtepar Parjar Pheblicke Sharp t manylas fratep. Abet jup-Ja. 5 74= 11

Whether dabag sty de matporp of ymly6 pptn Entug f:

Hadzahphan Ghrp Glimlud nebbbbp tigg. What Phib de, up and abancher game. պարտուած է գժրախտ պարտգաbegan peparatage

hof Warnt Jee, Popula diam. he opened Sagbeth th febur qualit, 160-170 phind. abopt Alfab quantilled of Shummeren nebjae Sadage

Rade 2 maple as montas who antipute to the desire. անգործութեան այս օրերուն... Laging quie gaugeban Bbjack, be dby grand before Bazach ambipfur Zma, Mipherb ap mpt and apply at the ananapho and maginages, or to 4020ch gophmangofor Phili

woulded 4. B. A. hour ph duapp' my al Zapdhamrub obplue antiple of the said to perform bedage or the all subques, the umbabli

500bng quequel de, cum Step purph underprefebent, entitions wald Span bible beng the Sa-Sup, bught thurst se suformp danger 4, 615m24. Ant 164 Say Burg blam phan Philip mbqu be =bku = { quepu pbptp or funde charity me subth m-

amphinelapment Sport 272-8h. U.Jb.pm'b umpumph. th whompublish shows, port Shamppopachi bembajahak a. Proposition of the state of the dudahuh as mjomby, asp hav. babam be Spampardad nurbe manaman to alto 2th butter zogul ught dig be Buth 46mt. բեր գետին փոել։

Commission of the Andl ale forbe pplage mantenp plifale houngarphili handapt Soup-Late taja, At wary Shan-Propose der Spraftani April Lablpages warquebag apparagh

puly that Bundshabe date . ժը «մտաշորական»ը կը պակսի buf m'in danur mamble dabhah utu mbaboar att abm in housel ե տեսևեր եւ այդ տարրեն գրկուան գաղունենիրը գատապարտ Sangarbjar be Lugte topu gan. stine...

paggiand aghavababhe op hupbih & ginche Subbit Ophbulh Sandap' asa' behamungane me ma ange What Phil dp' 42. 0. W spi நிரும் வெசியும் வ<sub>சி</sub>ய முறைவ**டும்** வு be at What Chet up farypond ub whop purpostopeth oquarthby dinhowampampamps be bum som mumberd «Laju puqueh) » Sba, jacomenphile majo forej whipele. 2600 001 wapp dp. ap as dpm to apa-

test petwennedspie to spamgraft, mil pack but bappater Emparand ob Sodb dambanu f be by business without the

Հանագրութիւններեն կր բաղենք Statebul Bleben Smither Smi

1919/5° String 16, wilnes. harfiped 3, ami 7, 1930ph bunchy 12, manen.

ՄԱՐՁԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

2. U. U

Վաղը կիրակի, 8 փետր. Հ. Մ. Մ. առաքին ֆութարլի pencapp which doub Bunch սիոն Սփորթիվ Ամիջալի (A. S. Amicale) նետու գորացած Լիսանո B.ով. Այս մրցումը չափազանց անևենարար ակ PHW I Smph ale charbbad fourable वृष्ट्र है कर्षाचर्त पेक्टिय MIGHTHE անաաստանրև անմիւրծ դն யாட்டு ந்டிய முற்ற நிரும் நிரும் நிரும் ahuste opu nin mmpmaceher hpmd the Organdy which achb-um, Stade Municipalh dpm, 25 bis Grande Rue Maison Alfort, dwdp 2.45 /2:

Maison Alfort befound 4m. dup unbbi Bastilleit Phr 24 Ppudacije ac hibbi Upumpb

mugher ". Lub (Vannes) gunnugh

մրցումին մեջ, անցիալ կիրակի։ Հ. Մ. Մ.ը տեղական խումրին լազԹեց 4.3ով։ Ենրկայ էր մեծ pundai Hhibi

диния «педерные виний

402 LMIS CHOPPERS

ԼինՆ, 2 ♦հար.— Ազգ. կեղբ. վարչունեան ընտրունեան եւ րբնվալ մոնջաննվությար ատմնապին առներ խորդրդակցու **ծրան**· ժինարի օն ճամ. րուորն. եւ Հայր. միուԹետնց ներկայա։ նունիչըրնով ճուդանս<u>ւագ</u> իւսն. ծրդան արև գուսարուատ խոր ծրդակը, ժողովեն կարգ մի միւսնեանց Ներկայացուցիչներ, կոչով, անգամ մի եւս կը փու-Թանը կնաւինը քիսրի ոն <u>ֆա</u>ցիը տրովտ]զար րգևիտ! դիսւթ,բարმ <u>թ</u>բևիտ]տեսւնիչրբևն ըլլալ 8 փետր, կիրակի օր ժամը 2ին՝ Cours de la Liberté, Brasserie de la Présectureh unju սրանին մեջ։

ջրնվարբնու <del>գ</del>իւն ա1<sub>0</sub> աջ. ետն գո օնիրավար անակ րվատ գաղ զբենրակարապես նառա-

Phima Amema. Maphanpap ԵԱՆՕԹ ՀԵՂԻՆԱԿ ԳրիմիԹԵ

(Գը. թէլլալեան) դժբախտու-Թիւնն ունեցած է կորսնցնելու ին զօնըվետյեն։ Ժ. Արեաին յումնեան, որ ծնած էր երիվ Ոորնի, վարժունբանն իենը։ աչքի զարնող դէմք, դավիտեան չը 

**ՆԻՒԹԵՐ ՊԱՏ**ՄՈՒԹԵԱՆ ՀԱՄԱՐ

## SUUC SUCE UPU2

bolupumbe mb2ptip fubq Khom mig wingues, box make Emdant amer bands apale dolphe Shopurpami part Shamon Blicky the ucho, before ne spech w. topb theburgh up day pen or April Subargupherth mid sequent at Buchatgar Bhite bos 2h mam. ont tr. blot apathe pha mesmer sons spa enmight Dunghami b 56. A durade dobmarate ment In dubpod pr matagory dpprizem s stre ur naturbet furbe shit hpiden odun. of obplury, Patton a day to ac aby sughp with my dembi detan ur fabl. b before forte, being purple att dald fa mpnpurther

137 260, 0=4=,10, no =,100 m. aften merth damen usindbur. Pperson quemps x129 869mbge pozopish pop se hop stasp pmf uburp, Subbaugming urdau About 44-6 to 4-2014 2-1 quep has ale Beda -thesphore behavely so mbelong Sound and Sam Submanufungh ate to

rontanto apolonias Sa face of achtemy about my maporting anappair bibs by - 4-bap hup's hump dip .- ub Sur Smite Dathfil fppdagt, al appearing = 14 =1 Ffre Calques =J1 abzerd =Jq enbqbacabbb 40 Jbb or thep house b puble of ayarapar Bhile Bagang dpass b quep estembles Showstanne Speta bi Sugger Spetibled par ratabeti Trupit apalandang pr

arafiquate unniqued quamphi pady hospital be Pagemogte the top depend plift by y agent-The postatos

p. Spendigudagh Ship of Sh-Black Sweet flat Camby quy Inh abbjut, mandy fundad food mmbafala mlamlalaplar' Laspes blue about aparents TOJE TE ZER PER PE ZOLP phybian Sasap

putorapph tupud thath san The graph of 2 2-16 7646 -2. Kadpack Khig bappb garapatap SheuhumihitelpmzqBmb, 40 46bmp bhulhi wasafabage, nep abyathe the Barry had mean ma-Saf ale pr Sal darages An-Sulp be fing Shu: Uppur ne myphon She & She be Shubith San ubbippe begarabe habeturp who, sabhartahh bhat Burp appurat durin brar dadanbuller Opub papets dan dara-

Propt of p Surpuspoplantit stand, Sad abbe fo Radbag 2 - part = 4 tog: Kupuphy or Kyart zeptacing of hardrame by Showerppor wamphwill gette ne applies pe anatrale fundante maps game, gan ging glang photor dald arteburg' mpablmata purpue, 4. Ale taph at why and the sure, organis, Buthy salapatant garaged 5-2plur Sadap gajy apricab acaphab Shaplars Beaut Ipfluch pr pulp grand has before

manalpha Supplyphe Altho hababbanight ablante nepe be melife before, a jongla op jagbar-Heats unbangane de Me dents graft, 26 mpbpp gogha down Spagebe, gerebe gigt many Lapl pr lapl ur dammahmppli

Com Shane to anyther jubfor pr off & Sphorymone In Inner-Blittle blamble Salan Oppose afame babafepli blach pe

(Emb-) ተወናተ በኒውኒሀኮዶኮ

7 8. Դ. ՄԱՐՍԻՑԼԻ ՇՐՋԱՆԻ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՑՉԱԿԱՆ ողովը կը քացուի այսօր ԵտրաԹ իրիկուն ժամը Ցին դուսակցու-Թեան βաշաքատեղիին մեջ

**ԵՐԵԿՈՑ₽ ՎՒԷՆԻ ՄԷՋ** 

եազմակերվուած Հ. 8. թ. Ավառաժ խումբի կողմե այսօր Շա-բաժ իրիկում ժամբ 7.30ի։ իրգ, արսասահուժիւմ նային Ար խոսի Հեկ, ԱՐԱՄ ԳԱՌԵՆԷ
Մուտքը ազատ է

#### ԵՐԵԿՈՑԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

Croquisp — Mul'UZUCHU

4. O. C. O., Teleglehe dundbeheft hande, minop tupud
feftant and 956 debide moneous Place des Abbesses. 3 Rue
In Vieuville, Harolah aput hehput akt. O.k.Pro Abbesses b. Pigalle,
the tufungunkt T. U. GUOSPOUADUR

of temperagues 4. C. SELESTU LADUL.

1. fe front State (Life frequency for form of the fill frequency for form of the fill for form of the fill form of the fill frequency for for the fill fill form of the motion of the fill form of the motion of the fill form of the fill form of the motion of the fill form of

Butu up \$5

Unima 7 Spinia 50 THE SPILLE RUNDIES Ulach Carab behing to

Ելսեր Եպրաթ բրիվու հեպես հե խոսի՝ Գ. Ս. Վրացեան։ Նիւթ Ասերիկանալ գաղութը։

topol aze Usa dzine, 1850-aken diktogradun ankunten, Legedundegarefica anzu biz kryyad, watqueperarefica, kywatquebun, webunte, dayofi khi wingazefi mphante i akzyi kitonzificio, zefifi, yahanyah bi wiputefi yankur Tompa.

եւ ականջի ցաւհը։ Դարժ. ռէշնիկինհան եւ անդրմա-նիչակագոյն ճառագայինե

նիչակագույն ծառապայիններով։ Արդունինը ասիւրանա ասաիալի հիւանդնու Խորհր, ասեն օր 9-12 և 2-8։ Կիր, 9-12։ Ակնաբում.— Խոր-հրդակրութքիչն եւ դարմա, նուն, ամէն օր 9-12։

**ԴԱՐՄԱՆԱՑՈՒՆ** 

10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) gt@po' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորԹի, արիւնի, կանանց ցի-ւանդուԹիւններ եւ ֆրան-կալստ։ ԱմԷն օբ ժ. 10—12 եւ 3-9։ փիր, եւ տոն օրեր 10-12։

Unppkli ogsnikykl

ւի մէջ դարաշէն տուն ա սեսհակներով։ Գին՝ 20000

Turpune & Unburdhe it 4004.

անհետակենթով։ Իրն 2000 ֆր. (իսկական արժքչը 30000 ֆր. է)։ 140 ժեթեր հող, Լուր, երևել-արականութեւնս Կար արև Նո-րէն 18 վայրկեան, Առնուվիլի

կայարանեն 7 վայրկեան հեռո

Fig. St. Martin, Paris (10)

ZԻՒԱՆԴ ՆԵՐ LPPU (\*† 15 t) \*
\*\*Ymmuphuz dumu (\*\* ac\$\tilde{b} udp
\*\*\tilde{p} duabungtin \tilde{p} \tilde{p} \tilde{p} \tilde{b} \tilde{p} \tilde{b} \tilde{p} \tilde{b} \tilde{p} \tilde{b} \tilde{b}

4. B. Դ. 011119

PAULPP Unphip. Whomp funed. բի ժողովը այսօր Շաբաթ իրի-կուն ժամը 9ին սովորական հա-

## BULGASPE

Ա. ն. Հ. Կ. Խաչի Փարիզի բոլոր անդաններն ու անդամու-հիները ստիպողաբար ընդչ. ժո-գովի կո հրաշերուին պողը կիր-կկարէ վարք ժոմը 3ին- 71 Ave-Kleber Կարնեսը օրակարգ։

#### ZAGEZULGEUS

կը խնդըրուի մեզմէ Ծանուցա-նել Թէ՝ այս կիրակի առաւօտ փորիզի Հայոց եկեղերիին մէջ, 16 Rue Jean Goujon, ողբացեալ 8իկին ԶԱՐՈՒՀՒ ժամիուան այսոհ ԱՂԱՊԷՑԵԱՆԻ ամանը[ինիջ ուստես այ ի**ջին բ**ոլոր ոգւոյն <u>համա</u>ր։

Հրադար. Բանախոստութեւն ՀՐԱԿԱՐ ւ առաջին ժող-Եգիպտոսի առաջին ժող-ավար սակժանադրուն՝նան - ավար սակժանադրուն՝նան վրդավար սաθմանադրութեան լիսնաժակին առԹիւ. Այս եր-կուշարթի երեկոյ ժամը 3.30ին ձ l'Ecole des Hautes Etudes Sociales (16 rue de la Sorbonne) մեջ։ կը նախագանի գ. VICTOR

#### MUSCUUS 9000

Ձնարումի խիսա Լայարի արջուսնությիւը դն ժօնասկի մունձ ին սերգնագ աժանավրբնուր դբն ֆատայեցնելու ֆամար պէտը ունի 1-2 դայ ընտանիքի, նոյն րսվ վոտակրի եւ բերևագործա-իսկ քարի դն վառակով, պայմաաշխատար արդեակ,

դիմել ամեն առաւշտ, կիրա-կիէն զատ, ժամը 8-13 ընդֆա-նուր ջարտուղարութեան, Հայոց եկեղեցին, 15, Rue Jean Goujoo-

#### LABU SHUUL

Mr. le Prince. (Paris).

A. UPLASEUS/ «trte cuttrutre» (Նոր վեպ) - Գին 10 ֆր. Հրատ. Հր. սաժուել: 51, Rue

սետնա<sub>,</sub> ֆ բւ օատևրրնաւր 1տրդրահ SPOUDPELD'S OR L'OMBRE DE LA CIVILISATION. ZUBLULUT PLOEURITSP 4FWC

ՀԱԵԺԿԱԿԱՄ ԻՐՄԻԿԿԱԵՅԻ ԿՀԻԿԸ
(Ֆրանսացի ամենակարեւոր անձնաւորուն իւններու
(Ֆրանսացի ամենակարեւոր անձնաւորուն իւններու
եր ԹերԹերու կորմէ դմասիատուս»)
կը ծախուի Որատարակատունը՝ 42 Rue Saint-Jacques, Paris
(Ծորպեսի մոտ)։ Բոլոր ֆրանսական մեծ գրավաճառենրու մոտ եւ
Հը. Սամաւէլի գրատունը՝ դեն՝ 15 ֆրանջ։

## 7434 FALLUY - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE ste be stopts' SO PR. 404136UV

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 - 61 29 Rue (Place) des Petes Parts, AIA 161, Notic, 300 Hay turnife you ne gueun of gundungton petfabet in following the petfabet in following the petrological p

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ 9-12 եւ 2-6.30, իսկ դիրակի օրեր մինչեւ կեսօր գ. GUERYի 1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN.

Հաղորդ. միջոց.— գործ տ'օրլէանէս առնել 88 Թիւ Թրամ-ուէյը եւ իջնել GRANGE ORY կայաբանը։ Ձեր տրամագրու-Թեան ներքեւ կը գտնուի դայ Թարգման մը պէտք հղած բացատրութիւնները տալու դաժար

#### չպցերու ժամադրաՎացրը 3 L O C F B **สนอนเน**้

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ITE Prio author by HE's Whole Հեռաձայն Littre 38—43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

## **ተጠብተ ከተመተከተ ከተመተከተ**

Ֆրանսական տուրքի օրենքները խիստ բարդ են։ չուրքի յայտարարուԹեանց, ձեր վրայ դ-րուած տուրբերու ստուգ. ման եւ անդամաձայնութեանց դամար դիմեցէ**ք դարկայի**ն պաշտոնատան նախկին քննիչ Պ. ARNAUDԻ,

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ'ընդունի ամեն օր կեսօրե վերք բացի Ուրբանե

hard he hound an aum-hous wangh we how we he found what we he found what he was a man want for he had a me want was he for he was a man want was a for he was a man was a man want was a for he was a man was a man was a for he was a man was a man was a for he was a man was a man was a man was a for he was a man was a man was a man was a for he was a man was a for he was a man wa

VUULUSES PAPEATER 96 R. Rivoli, «ԷՔ-ՇաՔլէ» Արժատ-եւ ծոր «ԷԲոտ-դարժ» արտեց եւ կա-ռանց «որքիր արևան, գիններ դիւգք եւ վարիսի ԱԺԷԿօր9-12,2-8,4 իր.9-2

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10

Le Gérant H STEPHAN

E 5 i i korsum de logi korsulkuri iku i logigeri muomilokandikulkurikan kenkundikulkurikan kulukurikan kenkulkurikan kenkurikan kenk

#### Leubuzuaneeka nhanapphobas

ըժան գիներով էր ծախենը Էլազիննը, մետաբենց Զայ-գինակներ, ջալգովսեր, մետա-նաիլեն կաորներ, Թաւիչներ, պատտահեր, Թիւլիը, հկար-ռած եւ պարզ շրարչներ, անգ-գիական քրշերներ եւ տուբի հա-մար ժոր 148-ներ չիներ A. Guil-léron, 160 Rue Boileau- Lyon-

RMPIRE Upophy-Zot 87 Av. Wagram

#### THE YAVROU **ՆԵՐՑ ԻԱՎՐՈՒԵԱՆ**

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ

## ՑԻՄՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

<u>ት</u> ይጊላን እኮ ቁጹጣበፀ8 ውርዴሮንচርበኑን ሆኑዱ ቁጹን

**ГЕТЦРИЪЦ**4

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

#### MONOPOLE «THE SEVA VOICE»

υσէՆԷՆ ՇՔԵՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ♦ՈՒԱԳՐԵԼՒ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

BULDIP L U. h 44240450112611112 444 MANUFACTURE GÉVÉRALE DE MACHINE PARLANTE

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

Ukpro' LOUIS-BLANC

է աժեն օր ժամը Ձեն մինչեւ 19. փակ է կիրակի օրերը LA MARQUE MONDIALE AGENT PARTOUT DÉPOSITAIRE GENÉRAL, -- PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

## **ԽԻՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆԵՆ** ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ՝ՈՒՆԵՆա

PAPARAL ITALIE 137 Ave. de Choisy, métro Tolbiac 4.

Ներջին, կանանց, հրականներու, կոկորդի, դքի ականջի, մորջի դութիւններ, հրանկախա, Էերմասինդութիւնա անդանակարում դույթներ, Rayons X<sup>1</sup> Առամենաբուժարում՝ ակուսներ դազմանել և ատամենաբարերու չինութի՝ "բուլոններ 100 ֆրանգնես ոգիտակ աստան

60 somboth Charleten spin out to op dung 10-12 be 2-8.

## SOPP. WILLIAM UFLANT

Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատը արժանում առանց գործողուննան, գիտական վերջը տոներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլէ) ultra-violeta ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԱՍՆԱԳԼՏՆԵՐՈՒ ԱՇԻԱՅԱԿՅՈՒԹ անորս Ֆուսիսասը՝ Սահուրբոստումի անհատասանություն ումերումի եամեր ամեր ամեր օր 4-7.30, սիրակի եւ 10—12: 143 Fbg. Տե DÉNIS Tél-Nord Ձա (կսու արև Նյուի եւ կառ տր լ'երդի մերտեղը, optro 10-42:

## ORCHESTRE-JAZZ FRANCO-ARMÉNIA

TANGO ARGENTINE - FOX ARMENIEN կազմակերպիչ

եր ծանուցանեն ԵԷ պատրաստ են խիստ մատչելի պա ըով իրենց մասնակցունիւնը բերել noces, banquets, solre, եւ աժէն կարգի հայկական հանդէսներու

ap fai' S. Pariguian. 26 Rue des Carmes, Paris (6), to A. Terzakianh. 12 Ave. du Bac. la Varenne St. Hilaire S

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառասան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն շակաւոր եւ ամէն ջասկի յաբմար կօչիկներ պատ տուած իր արդեստանոցին մէջ։

կիրակի մինչեւ կեսօր բաց է,

Tél- Ménilmontant 76-71 Autobus: AY, Métro: Couronnes ou Parmentier

# RESTAURANT ROUMAINE

7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS . OOR CILED IFOS J

թումանական եւ արեւելեան կերակուր<mark>ն հե</mark>

2 m h m r n p u p 2

Չայլ՝ 3 տարի եւ վերածորոգելի։ Վարձը՝ տարեկա՝ 5ա Մանրամանութնետնց համար գիժել՝ Մերոբրի, 52 ի կ՝ տիւ Չուտ, (52 Rue Bernard du Bois), Մարոէլը։

ZUBERNE ZUUUR BERTSNE TELURUT

## PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville.

Բաց է ամէն օր առաւօտհան ժամը 8 մինչեւ կէս 4k կ Հայ յարդելի յանակարդներու դիկրուի համ Այս մադրած հետ նայ փորձառու դիդագործ մե որ կե 1 դեպատին առաքին յարկը, դեղագործ ու ապահ հետ ներկին մեր

ው ፍሎርሳትን ላቴደ፣ መሆንኒህው ወደር፣ ጉታጊታቦር - መሆንኒህወታወና ዓትናታቦብቱ ካቦ Մայն կարօնով ներկայացնողներու հարիւրին & the headanger swip and supple of the specialite of the second supplemental suppl

26 PUPPU, ppacagemagas grandsbud P. prung of 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-23, at the po Char Վուստում (1870) 1. 1811 Arcatives 18—43, Արատածակ տաքեն տեսակ դաղագային, տուեւ ուսնալուծքանել արկածներուդ ստեղումը կատար բնութենան Թուղթեւթու, ամուսնութենան օրինակ և տոլ դամերսի, չենսերու եւ Հողերու առուծս անել ամեն

ሆቴዮ ዓበቦታሀቦሀኔር Հሀቦኑኑቦኑኔ 20 ደቴጊՉ 4'ሮኔ፣ <sup>ው</sup>ሎ

## CHAUSSURES ZAGORIDIS



18 Rue MONCEY, 18 Year



PE336963

3 andu. 6 andu. 8mp 6 pu 6 andu. 8 ap 250 ֆրանլ "HARATCH"

Directeur-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Մարագրունիւն և, Վարթունիւն խմրագիր՝ 235, Faub St.-Martin ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ.

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխուժեան նամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

b. SUPP PPh 1489

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ PULLERAUL BE SPUSUL 9.14 50 UULPEU

PUTUR POUP

## ՎԻՐԱԻՈՐ ՃԱԿԱՏ ՄԸ

Այս միջոցին, օտար Թերթերը թիչ մր շատ կը զբագին Harpens be Lhawburch Zwibpad

իրարությեր է հետորուարությունը ու համարաների կարութրերի դեկ 10d-«արեն էի չըմրատերություն է մասցությերով», դրժար աշխար Սագիրը ու Իւկարուան Հայհեսն արածենաց։ Բով Հալէտի, Պէյրունի և Դամասնոսի արաբական Ֆերները առին չեն կախցեր, մեր մեղ անդագրելու համար իրթեւ Հայկական Տունսի տնեչացողներ։ Ծամ առ նուազն իրթեւ ւղժմադարա

Անշուշա իւրաքանչիւրը իր ճայհցողունեամբ հրաև ունեան կուտայասոտ-իրաւ լուրեր, եւ անձեց հիման վրայ ը խ հրագրէ իր ամբաստանադիրը։

Մինչեւ այսօր ալ. Սուրիոյ եւ Լիբանանի մէջ կան Թեր ցեր, որոշել այսօր այլ Օուրրայա ու դրատասար ոչ չկատ բայա հեր, որոշել ծանոյրավ տես գուտան Բրջավատի Թրջավարի հերջերումներու նոր արմատ ձգած են երկվուան կանիակայ պատ կաները։ Սաև հրապարակագիրներ որոշել իրենց անձնա. կան չան կը չվորնեն Լիրանանի եւ Սուրիայ իրական չանե

րուսուսուս։ Մեզի համար գաղանիք չէ որ, Թուրքիոյ հետ առևւ. տուրով կապուած կարգ մը հրևւնկներուականվին շատ անուջ կր քնչին սահմանէն անդին գլորուած սուտեր։ Այս դասա-

կարգին մէջ կան ներոպացիներ իսկ... Բաղց այս միջոցին, մանաւանդ ֆրանսական ինդիներու Հէջ, մեդի դէմ հղած ըրիններեր կը դառնայ այսպես կաչ. առած ճահայհավարական գործուներ նեան շուրջ։

Ամբողջ հղածը՝ կարժիր թառացիկներու խնդիր մըն է։ Թըխածոյ խօսցեր, որոեց լոյս աշխարճ կը տեսեն պարբերաբար, եւ կը բաժնուին ինչպէս Արաբեկրու. կամ՝ Ֆրանսացիներու, հոյհպէս ճայանուն ԹեԹեւսօլիկներու ձեռբով։

Այս բախտախնդրական աշխատանքին մէջ, ամենեն ողոր-

Այս բախատախծորական աշիտատանգին մեն, ամերևն ողոր-ժերի դերր գ՛լի հայ այմ մր Հայերու.
Թուն նեղինակները, չան այներ այս արժան։ Գատրարակի գիայո Անանգ անանատրերի են եռ միջա շարժումո։ Գատրայգը գայիսակուր անդեկագիրներ եւ դեկություններ կը ստորագրեն եւ գայիսակուր անդեկագիրներ եւ դեկություններ կը ստորագրեն եւ հրապես է որ, պարրեկաթար կը կարգանգ թեէ այս կաժ այն տեսները ըսնունցաւ ոստիկանունեան կողմ է, երբ կը դերձեր կարկեր βուորիկերը աժնել անցորդներուն, նետաել կանութ-հեռ հետո, ևա սես

appt behow, bemilier

P Supit udpolug dbp uspod sh gumby udte pule, be pup 4p puntt " ւր, կարհեսրի ու ազայականը։ Վարիչ աարրերն ալ, յանախ, կեր կուտան ամբոխին, խատացնե nd An Japholi

ոզարագան ցաւալի եւ այպահելի է միանգամայն», կը «Պարագան ցաւալի եւ այպահելի է միանգամայն», կը

- «Բառակա՛ն է, բարեկաններ։ Մեզ հանդիստ ձգեցէջ մեր S<mark>ացի ա</mark>էրաին հետ»։

Ուրենև, ամբողջ եղածը պատառ մը հացի խնդիր է, երկու

արդանու աստարում է Հարկանի դահապան դեպքիրու սանմա։
Մեկի նամար անր... որ արկանի, դահապան դեպքիրու սանմա։
Հեմ անդին չանցնիր Յուցիկներու արաամունիեւնը։ Շոշորինը,
մարձկանը, բախաախնդիրը կամ յափչատևինալը ամեն անդ ավ
հան եւ արիաի բլլան։ մարներ չէ չարիքը դարմանել նառաչելով
հան եւ արիաի բլլան։ մարներ չէ չարիքը դարմանել նառաչելով phopousuind:

Արտասանում։ Արդ գարծը պետի ըլլայ, ամեր ժամահակե աշելի, ուշա-որութիշե գարծեր այդ րազմամարդ եւ հոժ դաղուկին, այդ Հայաստանը, ունթու ծիահրդուր Հրքրն մակրանակը տանանրթեւ

Այսահղ ունինը տեղաւորժան խնդիր ժը, որ կը ջաշջջուի բններէ ի վեր։

իչ, որ կատարուհցաւ ժինչեւ հիմա, առաւհյապես կը Կորաինը շտարհերոււ Դրանն անպամ անոնը։ հայքայիներիս, Ա. չնաշունեց մաս մր դանցառնի գումարհերը Եւ կը քնուի

գործը կանդ առաժ է վերջերա Տեղաւարժան հարցին հետ սերտօրեն կապուտժ է կայան-ոռ հոգը։

«Որու տարը։
Մեր դանե այլ կը պահանչի որ անանը վերհան, քանդուին
հերջնապետ եւ խատնակեցութեան, աղաքն ու Թշուտումեան
հերջնապետ եւ խատնակեցութեան, աղաքն ու Թշուտումեան
հիշնապետ արաքացած բաց քուժիչաներ կապուին հոգին։
«Ար հանձար այդ ործին դժուտրուկիուները։ Բայց եկել
հերջնակես այդ ործին դժուտրուկիուները։ Բայց եկել
հերջնական այդ բացմունիւմներուն վերջնական փրկու իրդը է՝ ծախակ վահարիրն խուներմուարթնուր ասկրւ։ գա հայոն ապատարն անձ համուսենհացանու <sup>ը</sup> պակսեցնէ դիժադրական ուժը, կը կազմալուծէ եւ կ՝ապա անէ։ ԵԹէ Յունաստանի մէջ ուշենայինը Լիբանանի պատե ունիւնները, կայանները շատոնց չէն գիւղերու վերաժուաժ

etta իրջ, ատարր արագակ աւրի տեսեր տեսին ատարու թե փառադրարերը ըր ու որ հաջանը սես ին ջանիր ինչը դանդին-արաչ՝ հարագրեր հայարարեն հայարան հայարարեր հայարարության հանդին-արաչ՝ հայարարեր հայարեր հայարարեր հայարեր հայարարեր հայարեր հայարարեր հայարեր հայարարեր հայարեր հայարարեր հայարեր հայարարեր հայարեր հայարարեր հայարարեր հայարարեր հայարարեր հայարարեր հայարարեր հ

pr (այացարկը որ որ յաստարճ ըր մանդարժներիչ», ավեր Հրանչայի արվի արդի ըր աւրքի ուշահեսոքիիչը, ավե վիհաւսև Հրանչայի արդի ըր անունի ուշանեսություն այո վիհաւսև Հրանդարհը, "Նետո

# <u>በ</u>ቦ ከ ነ፣

#### ՎԱԿԱՔԵՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

#### Փախստական մամապարտ

ՄԷսկվերի ժանապարաներեն Իսժայիլ Օգլու Հիւսկյին, որուն համար գրեր էինը թե վճոի դործադրութեան պահուն, ատվաշկը չէ մարսշաց։ <sub>Ա</sub>րդդելի շահղղար մեխաշսի քանգա Ֆսւֆորդ էի դախստա տանուրագությով միրսշակրին շեր «հայան գրերարա տանումակարգությունը հայասարա ահայա դատան հետե բեռ է, հայ հանակարարարան արագարությանն կերպիչներէն էր։ կը կարծուի թե փախուստր նախատես պատրաստուած էր։ Այս կասկածով ալ կառավարութիրւծը ընհութիւն բացած է հրեւան հածելու համար մեղսակիցներ։ Իրօթ, փախուսաը շատ խորհրդաւոր պայմաներու մէջ տեղի

## Նու ձևւբակալութիւննևւ

Քօզանի մէջ 32 անձեր ձերրակալուհցանկրծնական գաղտ նի արարողութիւններ կատարած ըլլալու ամբաստանուհինամբ։ Ասոնը ալ պիտի դատուին Մէնկվենի պատհրազմական ատհա-Septo Gangues

Uklikullih quyduquudhli znirg

Պոլսական Թերթերու կողմէ արուած տեղկութեանց համա. «Հայեւհակաքեմալական շարժման միջոցին, Սէ Հեյենի ոստիկան ամանատարին՝ Ֆաիւրի պէյի մասին կատար. ուտծ ընհուժիւնները աւարտած են։ Ֆախրի պեյ իր յայաս բարունեան մէջ բսած է Թէ դէպքը իմանալուն, հոյն վայր րարուխճան մէջ ըստծ է Թէ դէպքը իմանալուն, հոյն վայրվ ձկած, կառավարական չէնքը մտած ևւ հաւանական յարձա hardh de ata ablagube done mand to Itupe fore marend t որական հրամանատարութեան եւ այս կերպով կատա իր վրայ ինկած պարտականութիւներ

Թիւնը Է կիւրիի մէջ առնուած է։ Ըստծ է Թէ դեռ անձանօթ pe nigre gry pr mid abfally ? ab dembe mmibma the

Com busementing t up atfact with domunency abfully ոլ ուզուին Պատհրազմ. Ատհանին կողմէ։ Իզ լիրի հւ Մաղնիսայի կուսակալներուն յայտարարութիւններն

## bryrnry funidph wdpwusulikuflitrp

Երկրորդ խումբի ամրաստանհալներու մասին ՄԷծՀմԷՆի Պատերազմական ատեսնի նախագան Մուսվաֆա, նհտեւեալը յայտարարած է.

– Երկրորդ խոշմրին դատավարութիւնը առաջինկն աշելի deplud, ypurp the merche merche merche merche merche merche merchen me ր չաղես ին անորդիր պատուբերրեր դեկն ենար աշեր հարթ արդարություն անորդիր անասուբերրի դեկն ենար արև հատարնք, թ- արսրճ իերըն տեզայի առախգե միան քերբաչ միակ գտեսոքըրդոր զկիսնիր տես հունեւ պահման ժանգն թերբաչ միակ

#### **Յոյնեւպուլկաr նու սիջադեպ մը եւս** *คกข้าครุสหรุธก*ร จร จกกัชธรั

ՍՈՖԻԱ, 6 փետթ.— Ցոյնեւպուլկաթ սանժածագլուխին վրայ, եսը միջադէպ մը հես պատահեցաւ այս աս

Պուլկար քոժիթենիներու խումբ մը յունական հողը մատւ, յայն սահ չարտակար միրաշանրինն աշմրնիր անմինն ններն արարն յառա կհապացման։ Երկու կողմէ գէնքի դիմեցին եւ երկու ժամ կրակեցին իրարու վրայ։ Բաղմանիւ քամինենիներ եւ յոյն գինուորներ վիլաւորուեցան։ Ե վերկոյ, քոմինենիները սաիպ։ ուրնար ասենահարարը չոմբ ատև

Պուլկարևերը կը յայաարարեն թէ յոյն գինուորներն են մ ի9ադէպին պատասիսանատուն

Ցոյները կը լայանեն Թէ յոյն կառավարուԹիւնը խստիւ ակաի բողոքէ պուլկար կառավարու Թևան։

## вигишивши կր բողոքե

Յունաստանի արտաջին նախարարը Միխալաջոփուլոս, արտարարեց Սէ սանմանագլուին միջաղեպին մասին արուած անդեկու Թեանց համաձայն, պատասխանտասւու Թիւնը կ՝ ի յնայ

սարն իրժնիրնն գացիրես ըր հանք ի հան "Հղահրեն քա հի դարարաստաց է Եք ընքն բանոնմուտը դիկանքակիր դէն՝ դարատաստաց է Եք ընքն բանոնմուտը դիկանքակիր դէն՝ արհանուհատան ուշատան հասարարարարարարերը և հե որ եւ է դէշ մաջով չէր գործեր, այլ անաէր անտասունները կր վրհամահգրբե անունքահանար ջոմե։

ակու տեսագուից - տեսատովոտրատուրբեն բո հանոհակաց ժո գույթ կաստվահութիւրն ակտի տաջարքք ժունքահիտվեր ան ագություն տեսանո houmbe հացումներ արուին։

Միջադէպին մասին, յոյն մամուլը չափազանց վերապան շեշտով կ'արտայայտուի։ Թերթերր կը վախևան որ ժիջադեպը աննպասա կերպով անդրագառնայ երկու երկիրներու յարարե րութեանց վրայ։

### Uneunzhliff nad duduchnrå

Հոոմի մէջ ձերբակալուհցաւ վտանգաւոր անիշխանակ<mark>ան</mark> մը Միշէլ Շիրրու, որ հրիտասարդ տարիքեն յարած էր անիչ-խանական դաղափարներու, խոստովանեցաւ Թէ Աժերիկայէն կեղծ անունով մաած էր իտալիա, մանափորձ կատարելու նա. մար Մուսոլինիի ղէմ, b. Pt այդ մաադրու Pb ամբ ալ պաս րաստունիւններ տեսած եւ ինչն իր ձեռջով, ուժեղ պայնու ցիկներով լեցուած ձեռնառումբեր պատրաստած էր Գրիւջսէլի

Անիշխանականին ձևրրակալումը տեղի ունեցաւ հետեւեալ պարագաննրու տակ։ Հռոմի ոստիկանունիւնը լուր առեր Թե Միշել Շիրրու մաած է Իտալիա եւ Թե կր դանուի Հռոմ։ Ոս ահիքարունիւրն արան չգանն մատ տարմակի դի դէլ. ուն դն ակեր կնոջ մը ձևա ևւ նրաշիրեց գայն ներկայանալ ոստի ոուն։ Ոստիկանատան մէջ, հրբ ուզեցին վրան խուգարկել, Շիրրու արապ շարժումով մը ջաջեց ատրճահակն ու կրակեց ոստիկահապետին վրա, գոր վիրաւորեց Բեւէն. հեր. կայ ոստիկանները հետուեցան վրան ու դժուարաւ կրցան կայ ոստիկանները նհաուհցան վրան ու դժուարաւ կրցան զինքը զոպել, երկու ուրիշ վիրաւորներ տայէ յետոյ։

#### Unraphingh phulimillimba

Աքրողջ իսորերդային մամուլը մրդմա'ս հլած է առաշհլա-գոյն շողոջորթութիւններով պահծացնելու համար իրդե, Միու-Թեա'ս պատերագմական գործավարը Վորոշիլոֆ, իր ծննդեա<mark>ն</mark> յիսնաժեակին հաժար

Համայնավար կերթ, կոմիալեն, խորհ, կառավարութիրենը, դործաշորական կազմակերպութիրենները հշայքն, կը չեջանն անոր կատարած շատ կարեւոր դերը ճամայնավար կուսակցու. թեան, խորհրդային կարդերու ամրացման եւ կարմիր բանակի

ջորքնի առամարիր անո րախրիր կոսնմահահե սհապ էրքչ հաև գև ռահառաս լերար ժոհգիսւր գքչ։ գիրջերու ճամած է, կը նկատուի խորճ. աշխարճի փրկարարը։

## zlinhly www.gwdwinrliterni hopp

Հանսարի հեղկական խորհրդաժողովին պատուիրակները հասան Չոմպեյ ուր ընդունունցան ժողովրդական բուոն իսաև արագառութեսակու Որեւէ միջաղէպ չպատաննցաւ այս աղեքիւ։ իրենց ճաժրորդուժեանց բնβացջին, պատուիրակները խոր-հրդակցուժիւններ ունեցեր էին եւ անոնցվէ 26 հոգի ստորա եին կոչ մր, Թելադրուած Լոնաոնի ժողովին հզրակացու. թիւններեն։ կոչին մեջ կը շեշանն մանառանդ կարծիքի նպաս առոր փոփոխութիրը գոր աջմարած հեկերվիոյ մէի հանգեպ

Հեզիկ պետերու ազատ արձակումը անոնջ կը նկատեն նաշագատ արձակման սկարագահ մեջ ստեղական հայաստերիակներ կողմե եւ եր մայներ եւ ուրոր բարացական րանսաարերակները այես բարեսացականուներա հուրոր վաստ ի ուսումիասերերը, այես բարեսացականուներա հուրոր կաստ որ ամել, կառավարուկիակներ արձացարու ազատ արձակումը անորձ եր Հարասարերակներ «դրա վարասիու ազատ արձակումը անորձ եր Հեկաունե

Գաղթապետական վարչաձեւի պաճանջին դէմ, առարկու. թիւն չկայ կ՝րսեն անոնջ, բայց դիտել կուտան Թէ Թէ Հեզ. Burgi, ոսարն չողբետոնունիրը դե ռաբանաբար բւ մահափոր բ մաստար չի վեջուն ատարջովը ին հանաարարուդն թւ մանակար բւ անգլիական շաներուն միջեւ։

Պատգամաւոբեերէն մէկը որ չէ ստորագրած կոչը,կրյայանե եք Լոնասնի ժողովը նպաստաւոր է իշխաններու, ջազաջարարնութիշըն երևէ ընդևիր առմաձահ քասավահութրար։ քասահուտգ է սետէոմի աշխատաշոն մասարահմն ին դաս

#### UUDP LAKTEP

Հեզիկ պետ մը մեռած.-- Հեդիկ ազգ. խորֆուրդի նախկին նա-խագացններէն կոնիլալ Նէնրու որ կանանի բանտարկունեան՝ ըն Թացքին, մեծ աղմուկ ցանեց եւ իր կարգին բանտարկունել յնտոլ, իը առողջական խախուտ վիճակին պատճառով, ազատ արձակուն,

Հրաքափար խոսվունիւրբրեր.— Ոյնդուանասի դէն 300 արջբե են արայերակար կուսվունիւրբրեր - Ոյնդուանասի դէն 300 արջբե ջբենտիտեսորնար սժբեին նղուբերբենսո վացատվար 

րեկինըընս անասկարով ամբն որսի չրեքահուժունիքչընն տկակ սկրկություր թյամունիրըն կառանուտը էիր ծանից ուն նարաժուր բշեստահե գոնուշվեր, բունանակար մորաժոր բիկինդեսս մր niber հանուրան բանվ լործերո ընտրէին եւրոպայի գեղեցկունեան նագույին ...Հաճելի աչիս։ տանը, կնճռոտ ընտրունիւն.... ը,քերէն այերի, ու բարույթներ առելի, դատաւորները առելի, դատաւորները Հույրս ննիսները, ֆնարոու փուդարիու Ուսանիա՝ թւ «գելեյն» ճուքրըն Տակրև։ ֆաշտրանարայան իւրրգն ին ըրև հուքրըն Տարիու

շակրցաւ սակայն նրիորդ Ֆրանսա, որ 20 տարու կարու**չի մըն** Է, եւ աւելորդ է անչուշա ըսել Թէ միեւնոյն ատ**նա գեղուչի։** 

Տարին 13 ասիս.— Այս տարի դեկտեմբերին, ծլններ մեջ պիտի գումարուի միջազգային խորհրգաժողով մի, որ պիտի ջննել տա-13 ամիսխըստ։ 365թդ օրը պիտի ծշանակուի *հազազութենա* 0*թ*։ ընցոյցի փոփոխուՖեամ համար, կը նախատեսէ տարին վերածել ընցոյցի փոփոխուՖեամ համար, կը նախատեսէ տարին վերածել ընցույցի փոփոխութեան խուրդութաունում ար որ պետի **ք**աս տար

## կԱԽԱՂԱՆՆԵՐԸ ԿԸ ԳՈՐԾԵՆ

ben Ututatushibes being նրար ղն ասքրւ բերատոտնմ դնմայիր արտահերև եամղուքարծ դն անոտիար երենի դն ոտարրբներ, կուն շղատուհո ոտա հարաքար գէլ ավաստան գորքսքացիր ին րրհուր անիւրտարը; ետևետևոս ու վայհամ nhah Opquepti, malbibble.jr sh wa wa nz գանմիայիր 12 սջևարար անաև-6ի դն արտահերև չարմիսա։ ՀՀՀ-ՀՀ-ՀՀ ահամաս պե Ellmilli glib kmadgarighten daերք ոն ան նարը,՝ աշերքրրևու Ճոն ք,իքրբ՝ տպեսի ին մասրան։ bulob tunder ber ymamb ma-antobet bet at mt bilmt maքար անաղանհունիւրրընն ջաս-հոլոն սերբ գոմսվուննի չամրատիճանաչափն է։

Ամրոքսը առանձին հաւար կան եսզի ունի, առանձին զգալ. նու թեւն, ութոյն դեմագիծ, րոյն ձպատում։ Հանրային հլոյթhappe amenen appub արևային արամագրուն իւննե frml aphtsfinds amuthe Att-BC 611m1՝ չաղացանը տանամա bulmmily budmenmifely smaժառիթը, իրական պատճառը ի անանձնական ըմբոնում £, 5nghifh& wh app \$, at made հուն, Թագրուն ազնուական հրակ մը կը պահէ, ամբոխին մարդ քայիր նրետահարծն ատանուրանելու համար գոնէ։

pht burbs quarubantaph **իհա**ւանի մարձաակը **չարքաստ**ի՝ Իուպլա պէյի խոշտանդումըտե-- - - հետաւ Մէ և եմենի Թուրap urepame **Ֆրևսւ րմբևա**վար արատևերևս ան դիմաց, Shehar aphable paca sududuejbachbudu, ளாரியிய் தைன்னடி **ஏ**ட்த கூடி பிரிய Burks dmpdarmob purmamdulg Tad gub medmitallic marme ab Smipuil Sp magab aquitinifin ասաստարային իրևանաևարծի։ գեսանահարճու ան քրրծ խոսին այսակերի մանրադիաելի Shin թի մասին, որովնետեւ, կ'ըսեն qui que

ծաժամայն իր պատկերին։ Երբ երկու անասուններ ի ա կը կոսշին, հո unugat athe websternes 4'bi-Lmj. 2mm & Phin mholy իրմոց աչ գերը կը գոցեն, իսկ երրորդ անասունը անձանդիստ 4'ettm), ե@է միջաժահլ կրեայ 4p up 2 want, 4pt 2h 4pamp սարերով դետինը կը փորփրէ. mutaul ambigued to destatent նահանին Թուրդ թերթերէն ի endmin diaminate all dimense Shub maines Utotatoh dhe քզկիթին առջեւ՝ Մենեսենթիները ծափած ու ծիծաղած են, Անա, այս ղէպքին նետ

Usm, யும் ஏந்வுஓநில் கிள்ளிக் மேல்இநா மெழ்ய விற்றவர் சிறிம் வழ hmbampa tophibite phas ep

ոտգիրը. — «Մէնեսենի մահապարա հոգի, որոնց ղէժ nemd dustudshap, beharzupfeh op durbemparud te Ugg. Thd U.qq. nadia, phastates of fate. ուհրան։ Մինչեւ վերջին պա մահապարտները կը բողորէին րրենց 'մասին արմելունեանը դէմ եւ՝ իրենց անմեղունեանը down he wanthan Charte Inwining dupdfit. thepp May his hafunems, belt on

«Կախաղաններեն մեծ մա add and add garawanama alfament gathfilly mufperiffend. ներոն որանար իքարևուր վնա:…» բանրրևն հագրուաց քիր Ծամա-Հաս ընդհատենը ընթեր

22 կողիներ կախուած հիչդ այն քաղաքին մէջ ու Թերևւս քիեւնոյն հրապարակի վրայ. պատասան էր Գուպլան։ Ճիշ որրությարություն արտահերևերությար արուն թի արևար հարար անկողնունեան մինոլորաի մէջ, որուն մէջ կատարուած էր Գուպnpnets dk2 4mc Imily andmanthyline.

Ансија је призерь дада. Parte նակ ոնրագործը Թուրգ բոխն էր, անտարբեր ու ւհ հանդիստահոր Թուրդ ղովուրդը, 22 կախաղա ժամանակ ոճրագործը Էնկիւրիի Ազդ. Մեծ Ժողովն է, բոլորն ալ ւորականներ, իսկ Մէնեսե. அந்த கொள்ளியாடு மாத அன்றிமை-துற் அந்த கொள்ளியது விய வவளհար միևւնայն Մէնկմենցի Ուս դաչատաանգրբեն (ենե-նդեսուա գամավունմը է։

լական) իրենց խորդով ու ձևւով ակրճար որևաիւ փառմուաց եր իհանու՝ ակրակոր կայ ներդաշնակութիւն կր կագ. denglumenta dhqh կուտան գարդիացած» Թուրջիոյ մարդկային կերպա.

Sankt Sannkack's sanaակրթութիւնը այնահղ հ րան։ Ամեր իշխարունիւն մա-չէ որ մահապատիժները վերչառփիւս ժոնցինրրնով *ին ա*ա-4t daylubp abapts

*Խ*բ*միևն հանաևցա*վո Տէ։ խրմինն տվը է ոն Ասւննիս! որք դարաշարմ իշխանու դիավ դիք դարաշարմ իշխանու դիակ կախաղանները։ Լօդանեն յե-ատ, կախաղաններու ջանինը. րորդ հանդիսաւոր բեժադրու-Թիւնն է այու1925ին Տիգրանակերտի կախաղանները, 1926թն՝ pathip amembulyb mambarmկին տակ Էնկիւրիի կախ Then (Budhen besth.), 1930pt ջրտական գիւղերու երկիղում. արև ու բնաչնչումները։ 1931ը կը բացուի Մէծէմէնի արիւնագտնդ բեմադրուԹեամբ։ Udto bripp dtl. mdto pr-

humani dema straphe dusan white befuter uplus to Ruis. வர் எடிர் வுக்கள் வரத்திர் நென்றிற durante 469 չի կրնար Հանդուրժել կախաղաններո philuspecfibul, campush alloweng adhleh muster, illum uning sandbara gunagha գանագան կէտերուն վրայ» and ampahanappe adhathe im-Inpy mamor thought huburing իրրեւ օրինակ այլոց...»։ Այս կը uzwumit up Ututstuh sugu. վուրդը ամբողջ 24 ժամ հան դուրժեց դիտել 22 կախուած դիակներ, որ Մէնէմէնի երախանհրը, ժանչերն ու աղջիկքու աարը Ծանրեկը դախամար. ըրհն ասաւշատւր մահոն րեկլա. օհօնթքով ու միրնդրեսվ միափ-հրոն չոժիրրևուր դվլ Աստենն բրևու ստուրհրրևու տակեր՝ ի**հերու դարչուԹեամբ։ Հեռագիրը** կարուկ կը հաղորդե dasunganheddhenach ganningt shaughen thanalfu Uagash shaughen thube bt mendon adang baupa Uaga denadhu utt ih gannaham Sudup dth Sugh, up phadati unqueta min umzmentigap. nare uta, bust budutth dub-**ம்**யருராட்டுக்கும் விக்கிர் வடவுமை Հանք դներ որ այս մարդիկը ժիշրևով գն դաևմիայիչ my shipt downit fully of utt գծդակահարուէին կամ

-1 -a 2 ծպասուն չնանից Ազդ. Մեծ Ժո. to pagaranchyme duchad ar bbduring, unju abend me tubbe. நவட்டுந்தும் ஒன்றுவர் வட ஒந்தனவ்வு நந் வுடித் குவரங்க ஆன்னர்கம்னின் աշերացուց մահապատիժները Յետոյ իսկապէս Թրբատիպ ու Թրբավարի ձեւով գործադրեցին վճիռը, Մէնէժկնցինհրուն ատվով իրտակա վայրապ ա երդամեսունիր, դե դաջար՝ դա-դանմիայիր իրևանանորնի մունի Summer interpretation of the forter acme, spap ophane milada:

dang nurmamduln նաևնկը գուր մանչունարնն, ան Ծուղրրքի թւ տնիշրսումու ա Հափով նդնորրքի նքքաղ ա a թրջութիւնը կը բնորոշե, ժա

կրծա՝ ը հրեւակայել որ Փա.

phuh Lopp South's mafter, E. ալի հրապարակը, Քոնւթորտ Խայլուր աժենեն աւնլի ձանր hang milacle n ան ֆրանսական իշխանութիւն ոսվ ֆրանսական իշխանութիւն ng # 21. mil dhangh shing South bushible be chap opplicate այլար» ընդամէնը չարո ժամ, ո Թէ 24 ժամ՝ կախուած պահեն

bet hehmunceheng mangh. որ լրբութիւն մը դործէր, բա. վանդակ Փարիգը մէկ մարդու անի ին կարմրբե ու պատժեր իր աժեներ հուիրա կան դդացումներու հետ խաղ raphe omphache destri Utatatah uti dagadarpap ուրքն դուրիով էի հրհուին։

Հակառակ բոլոր մորն խունիւններուն, Թուբջի եսքսն «Հաստույներդակար» Փան-հերդի ախոսեգափով։ գափասակ ժեր ին Հահուրանք վասին ա-հոսեներոսակութ, հուրենե theure, Burnapus 452 hzlunge արիւծիսում ընդի «սրբազան» կիրջն էւ Հոն իշխանութիւն նե ծողովութը փոխմիփո**ի**ս պիտի բեժադրեն ուան տեսարաններ։ Ժողովուրդը պրաբ գտել իր իշխանութիւնը իր Շէյխ Ալի. Ճարուկախապանները միջական ւն պիտի մետն, մինչե դարուի թուհա արտաքարաւ որը ան աշև քախամարի գաշեքը

Ptolar by hungh paray such. նիները շահեցաւ Իզսիրի ւժո fip lurgtar panbbb 1; dudarbab mammunabpluds մէտեն հարմաց բաժնդ. Ժովիա blanc bulumnwabbanch, Utatot 22 կախաղանները վկա՛յ որ Քեմալի բոլոր դափնիները պի ար Թափին այնանդ, հելլեն ւծէն ազատուած Իզմիրի չըլ 9 min = managania of animale ndawa guma 434NAUS

## LEPUL GUPOS

to with described febra the brings ampurhable dmbpup, Ab. saghugh undanmadihper upabybay habashbpach doas Sala apple Ipupplur funpfunpanthene babpatt, bee 4p pape. parant sprike pobly army a. Maragephi haugural Babumplur be wandly a wine apparaght Stebuffer

unfolut beach of probably Supply State State Shufft of bo at ap face uppbpga. Phis of be hopewalk where som backet Le doctopper apter aprop mancop maybible por people aghib. pact Star be by Lagby mebil Jumes to at tadde, tage for faires adbirtable Ibbaraph ambailang beharp pr da Able a palbe Upwalnizh alemantepas dunk pur honneybpart bop Weste.

- «b= Langlaps, washing foremond of fab min Sprypbury 4p= J: D. 5 to pephone bee ha Jubes Su'the agoldbine, Spanje form se he papalante which after a pipe the speak ellasto belove that tobe to wo the ababahib at ababbe, op 4'billy Jaskahalto, amphones buspade he Southing manaches bit, allays' to paker disques ne supply better Suffer de st imputs abythe up to didime pudadibunib Shu, h'updugaba ste, 40 salabores pr appar ymmphile Stymar Aberay 4p amste he Snapet before waging garphym Subbobolt blumarny agapt hilm. puph of botabe

4.5264 de jublioph bbps Frank Subby Shbarape, gazba, 164 4075 Spha 40300, 40848 and 4 his manner Saile, for more fuludably or deval dagapo-

- grt4 okp ogtong & ochb had be about buffigure by Spa Jb. Sugger, Sty ote Stude Lt. Sa bordan byy Spin abdelmb gth dus pook shoon sumbbinc be apartine photos neutrich

Amaged fulto mutelabaphy Sty Spag da Johan be agaga-

- Irw oft'n, dw oft'n, be appled Suffre up by uppland andple fortabate pr lar nebhad he jugat and the abythe

- gha zypogo'c dhi dade. ubammil durbafy

- pays be upont obships, des d't'a, Comocadando'p op. 1000, 2009, 2008. 1

9-mg of 4phf traductions abapluduph pr forampadh dappli Andre during for pr before abl Se wen dugling yeligh wepper powje your any to weather Lading of baby by dante upptage applicate. bheart: Brenn Sam, unce Met & & madely top, Jean, ptics nhadly for a lada, lada before of buybe or megall gibble nug Suthzuluanji julhifitho phaburphay, turnpha? faland a. chip bea Shoof bomb ommonth about phone's daw !

Cumiomit fpuphpphia m. Marmagophur Surthy muß, duand but be dien't spended for hadash at budyle marrub gadhfi Se mount gapent allemand darpp, blamut zelebbeng, aznibe hale, talled falob at g game pe արուրն Ճևիր, «ևաևկաղ իր խրվա»

bu public the majo desident be apple dubant, Apparitable gaspa fearday beforesupy of b. durphus payar ub pub tuda mi. pups furque, for zaruphe, 40 Com make anapuh ababahan Phile bopet b'appetent tybtftbpac be виридобраври дисри Жорбо фр Babb matto band babby bubits basel marplied gampaletrias for adapted paragental quincop of ababiable, betpust upgbbpe, or 40 Stantons majaran majar, baqubgan diquingly of pregniphespe

them had nepth of befufit angupore Sulub le abaut det; Both Substant fagge, or hapadabot at good abitope be should, howeveryork humand Subject Se rear, Subj Espent andhoused gendplur andusarub aurb 4nhtither - street boat andembqueng maghhibbene Ahrbeneda of methoden app Entup fundab 40 (pdppp min 2 sum 2 sus out.

up doubled atokenshi up he 45 Curke ala natalananfept fruj Shogud, aufdud phiphyk gapquidablepor blaber aggs amine 4 Applicant, about to the 24. 464mb mb2pb.am qfzbpbbpp qb. macht Loxibbench and part maհատարանենքու վրայ։

Dune forten partiple buryaya Zunkben Hargo hbyhand hubb, aboutub, upabjus maharma Sallephura paymp: Opupa Sanfarmb, where Stebuffthpp and upon parament bubbe

engagh mylhibbee Stehald the abuse anduchen, and po abpart facousas zpt fragele:

Laka Gare munon--1) Up 2 mm4 (cyclamen) ծաղիկ մբ՝ որ կ'աճի լեռները, որ գր «դմանակմա մինադրադը» երնքը— ոինընթու թո ժսմը։ 3) դա զատերանք, տետ-երը ժանր։ 3) դա զատերանք, տետ-քրը ժանր։ 3) դա շատերան, տեսում, հայտարարան գե դեսԻՐԻԿՈՒՆԸ ԱՆՏԱՌԻՆ Մ**ԷՋ** 

Մայրիները կ'ազօԹեն։ Ո՛՛վ սրբագան լռուԹիւն . Հանճարն իր սուրբ երկունչին, կ՝ապրի մեծ պայն անակու Ծիւռոնաբո՜յը կը պատԷ, շունչ մ'ամէն կողմ, ծա՜լ ի ծա՜լ կ'այցէ՛ խորցուրդ մ'անծանօԹ՝ ցոգիներուն ֆիւրբնկալ։ կը փոխուի մարդը յանկարծ, կը դառնայ խո՛ր, իմաստուդ սինեն, ետվցարն դն արդավ իլնվան, ոինար ան ոննետաաքի։ եր մոռնա՛ս կեանջն առօրեայ, ձեռք կ<mark>՛</mark>երկարես <mark>ան</mark>կուն**ի**ն ւ տեսիլքի մանձնատուր, կը դաւատաս դրրաշքին։

ը'լ պանէ պան, մտերիմ, կ'րզգաս ինքզինքող արդէն, ընյեղլիին, երկինքին եւ ամէնքին դետ մէկէն եր ճանյնաս ուժն դանճարին, եւ շջեզանքն իտէային եւ կ՝ըմբռնես վեծութիւնն արարչութեան գաղտնիքին դ'ազնը**ւանա՛**ս խոր**դ**ուրդով, ո՛<mark>դ, իրիկունն անտառին...</mark> Ու երագներդ կը Թեւեն, անծանոԹին, գեղեցկին։ վիշան ուսերէդ կր Թոնքուես, քուրջի կտոր մը ինչպե՞ս, վայելքին վը միմես, կոյսի մի պես ժպանընս։

0', երբ իջնէ՝ անտառին ժէջ իրիկունը անցուն, Հոգինիրը կը խայտա՜ն, ապրուններով քարձրագոյն, եր կորսուի մարդը βոն, երազներու մէջ βեղե՜ղ.. մոռնալով՝ նոյնիսկ պատրանքը շրքնդ։ U.P tug - Udmpninh

## խՈՐՎՐԴ. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

#### **ՀՆԳԱՄԵԱԿԸ ԵՐԵՔ ՏԱՐՈՒԱՆ ՄԷՋ**

Ризьерциий фил циронци. շահատևանութոան մրիտվտև. քաւնչիւրն բամանմրն նք խոնչև. ներու մէկ խորհրդակցութեան ընթացրին, Ստալին ճառով մը արրայա այն չանցաննն անարա վն րխին 1931ին, խորհրդ. ճար աարարուհստի գարգացմա րադրի դարծադրութենչ»։ Մատ-լին պարզեց անհրաժիշտ պայծագրել 1931-ը, ծագրել 1931ին, արտադ Թիմոր աշելընելու համար **Տամիմատու** Թեամբ, shutsalp mid populary, pumpily allma gpamagmat gundhali րաժնրք րերծ ատեսւար երկան phis, despendent zapobs

թուսիոյ բնական βարստուԹիւնները

1930 Մարտ եւ Ապրիլ ա. միսներուն, ճարտարարունոտա. բան արտավրունեանը յաւելումը իրականացած է հարիւրին 31 համեմատութեամբ, բաղդատմամբ 1929ի հոյն ամիս ներուն։ Բոկ տարուան վեր<u>քը</u> այդ հաժեմատութիւնն եզած է հարիւրին 25, համահայն Մտա. 1626 444-1062.

elluzacza, 25 ma suppip աւհլում շատ էու Դրամատիրա.. կան որեւէ երկրի մէջ, արտադրութիւնը չէ աւհլցած եւ ներ, டியர்ளை வடங்கள்ளாக சிரவர் 🧸 🖧 նանասունյրար, նանսև այդ հրկիրնհրուն մէջ, ար գրութեած յանկարձական <u>ը</u>ը, Այս պայմաններուն մեջ, բոլչև. Հիկհան 25 առ հարիշը յաւն. ide, he hwadt atul mame dent de hwadt atul manes dbb gwil dei ատով չեն դուսնար, կրնան դես աւելին բնել։ Բաւարար արավութեապր, երավար չա որասաներ matchine. րևընդ աւրնի, արսրճ ուրկը հղուրքներուն, ուշել, *டியβ.* 4வம்ஓவ∂வடிய, மய. \$10, ga., րեն, բամպակ։ Միայն mil whomb sapariffet of how որուն նմանը կարելի չէ գո uplack before att, ath hand before 452. րոլչեւիկները Subs pu պիտի կրնան

#### զէտը է սակայն որ արկեստագէտ Վառնան

86maj, ազդ. տնահոութեսն fromplud zmbamurlypmin zmymb. գարծման միկոցներուն եւ նարկները բանաւոր եղանակով վարելու հարցին վրալ, Ստա. the damentales by was me. வளர்த்வத்த தயை நடைந்த լիջ, եւ թէ, գործնական կետև. եր ոսվոնավար իհամուկին,որթևն Ֆի ոսվոնավար իհամուկին,որթևն ambabge qff, fimba qu bentr-Bhittbhi

- Հախարի դատըտու ոչին ազդանչանը։ Ցոյես Է անահուսդիտական հ 149. wpskumushmubus ով, ձեր դեկավարևեր փաղանը յետամեաց են, ը արաարագէտիերը, պոս րաւ կը մղուին սալ Թարի պի խափանարարութիւն է puramantsimbp Mange delibert age dale պուրիչ առաջար**կն**եր «Երկրորդ ազդան**չան**ը nmfantfamp ammete mpl ர்ளாளர்ளம்ச்சுர்து வீள**்க**ர்க்கி 40 4madt santantanahopa Vi ուրիչ ամարավան հանգան թեն։ cumple bummahanı Bhwu, bit hmpmruh pumpmhud abjatan allmilynd mannanthang bang to to վարութեան, խափ**անարդ** supurp swingspie phy samphblacedfung & of

Մ. Ա. ՄԱՆՈՒԳԻԽ

Ուսա Բ հասիրարարն bpublic Supp շարունակէ Ստալին, թեկո Հե՞ ֆիչ մը դանդադեցնել բո Ummifin, wahapapp & go aplapt banbe, trabada, Shi Smy uh fimbpife frantit fi. han dannin pr problem pr capubpach swingly she ասութիւնները»։

had dangement date distandand

ցին տէրն ու ժամել

0 չ արմեն՝ Ղասաչն՝

ա դրանչ <sub>Ե</sub>ամմաաղաղ**ե** և «խափն ժում»: 2 md bphphhphpmi, but հեր 50-100 տարիւ mig banmannalbein ուսարիչնւ Պիտի ընհեն ատրիչնւ Պիտի նզմութն

«Կրկնապատկեցին g 641 mponuge րագործական ամենանի

"Amin's hand and his metal be il tapli plat mepil Small փար նքնա հիրճ, *իսիաա*կ<sub>ի</sub> արալու համար արա ար, արհրաարիայի he ithms aronishmopphs maghant Philip be mit the Ahmur Gamer pat lag այս Թերին, պիտի կրե But' un fant fland but

p supply Ommitah me funcupy awath thursts hu naphypamp cane man th

րացաժինչ բնբ չերուն դէկ բնրոնը վհայ բողական ժնութնուրընն ժնքն than'th Aban'th, Shi ophpar քանգին lursph վաrնջնիս ատվա կը պանեմ. շեռուն անյուր, անաէր ան Թա կուսերուն րնժն ագժույր դրքաղա b'una.trife

լուսենան մէջ անդնդախոր ձոգրակներուն բարձրուԹիւնը կը ւ. գրցունքի տեղ արիւն քամ դա 1 հրեր 1 հաղում իւր 1 թաղում թարմինները մերկ, պատիւբ կը տեսնեմ

Միարև արժութ բաւնն իուգարը կրարբենուց յաղԹանակին պարը **բռնա**ծ կր 5-ր ընսվո վերքը սնաին, Ռոչայնը անզօր, դառաչանքը կը

շեռո՛ւն ցցուած սէգ կատարը ժայռերուն րուն է նստեր չարագուշակ օրն h anch եշուկներ կան դովերուն น้อเอกกเล็น ալլ**ու կը տե**սնեմ պանԹԷոնը **βերուն**՝

#### \* UPSP th UPALLUS

#### LUZUSUA APOZITEMA BILPHULLI WHE

Las Du Sumuh apaglibpac um, a Shephwap ste ben hay-Harant & juratupanda de, met 4'abyadalahib 80g P. B 4 Enfantibut, by Dusafbat, Que que majudbab, sagle. Lbent B. Attab, Sahab Chanbhab, pazemphab, B. pomphab, on utolaph. (danhandporpage) ampasphal, a abaphbal, onize whi

Bublbufune of per for of grave Manpalab & «Lu jabbho»h 549 for Sparppled Sand doducter que պես գրասերհերը, and pobly Spaningafor Chebble. Church Bumbly multer which Som frapulache Quequebat (inju

while dupon uppapp), q. stp ahaahapap (alaabaa Such jublinebjec Sudap), Rospow, B. Brokhopbob, 8 240berbab, U. Super Phibbab, b. Updagtofuntibut, q. papatabab, fr Ubrah, 20- gba

241412 414112 Opmapon de mjunten 4E bhoto joght 2001 2thipse-

ampament be 4686pm mb chammaglin des 2 nipagning a Մչկոտ <sub>Նախապես</sub> իր արուհսար dhair oppma fablogote, - 4= 18 topped blood by boundhaps ab-Bhp bphphp, bramapplus ¿mamb Swinghumbubben Bbons be meurpand dabyme phermfalur. Se, our muscuet t populate ախրուներեն անը։ Եւ ծիծադր, որ կը ww Jah, huram , he shims waship Snaphi was former Bolto 2001 2thips hopend about Ot ofther gdpalant Philp repular Phil 4p mankank of people be my adje ibbs acquiras Phate fit fungacht spier Brand & findam la lut 156 astr magas, or daragage down fortami

Amste mentamaka se 25 shabe balofalay adding Տետ։ 2ի սիրեր օրագրողները։ Երբ mangh up opaquage affund smit appe be supposited by amalamp, Sanabanh ur bupdty houghp of husb 4'est Franch murpamaken of trans np.pa b be zwyhaghk,bpp Sbub l he ablang byfpbppburge Omal hab, mbbaboff Supang She quincut musure, sh people be wammalumph may be appendit

Mem ho hundh pp hounes you dablupht ducht.

- Emptablish bog of be but make on be southand the on bumphi USu Pt poza's zupom. phabe at a'b surph prosplure thebba's pherotale afabach Le սև (րոսուր եննա)։ Ոսրատե ամա Suchhib he house fulby spust 40 bywpwapt Snabywb վիճակներու փոխակերպութելն. before the farmer meaning myb qqm jac Pbab, ap Squb 8/4 be only the supplie denter Cataphabh adurab pad abiguque (plastique) Sac Pfeb Ser 6: 2-42601 **Ֆրահգև** 4 ա դար ngphpgnc Bhil

whomb). W. thee Xbab (10,10 fp bbpp fabquadaghas acadquestwho he were when

Ages mourepon mona las nc Phat abopatat for about not for be sh hehmp about nepty abets "hupini Phile, dalpple Capita. hadubar bereb, ababe panges. տունիւնը՝ Հայներ, բանաստեղdar Chibe punto, Bumpate bo. www.gadab >apathaba >=od= ב לשנה לשנים בשנים :

Lju pajapp mbjacja ip ma She the gurt who folde, or he Lungdoch Sada dail wont bumgt mpr gamjalanifebar arsamalabar Akabi

Lotze JAB public bb Sucanabanta, durparaburas abyap. bbpp be founchimpdablambbpp» note bloken jugbbjar anhill b'andbbade 2-rip 264/1/2 pp beach orband by marchumids

#### 4584 4.97680b@bbbP

HE Kubbpa, & Opmet Phus. Sambangh - su dhay-ater. ablate by offenant and total acht Spendig Sugaparbacapile de bringen urgeb Cabl doutebe ben . pajahab pp pospalacide pb bb. mbandap as mapadabab apob s whomepared with proper before party beaut who be buluneable between umpather: Wante wanop film fugsub & uggbgacphub (usb mile of p, op manembacub & mp. ath Someton in was Jubblent

US- and agranded apple k op hazhant Zabi Bontoper bowhab de. Latinité, jaanch Suppopulard.

But Suppopulate Stubit. ind, Japapa, again which water գլխաւոր պատասխանները, կարsharbpe howlash, apresonable the and to mouth up apag-Vepner

#### UPALLUSH LPUSHL

«who bops therein» Phy-Be, bookerd ourhat « which. bur Amlupahp dem?" was que 40 460ms Sms blunche simples գալֆայետնի գործին վրայ.

«quelpustant frage gas --- warfar breate or t. -populat t happybak dan-Lubally Ambandanthe associates րբե»սբ ին ահատվարնն հունե փուտա fraging land, of working position Suns Phat be adjety Suzall Swewman Jambac Phelibers

Կարդացեր և Տարածեցեր 8 ԱՌ ԱՋր

describedt of high probtak BupBup = Sage Sughith Jesepaphing Pt Spentum amzonamberond if again becespt spelagat gambeags de ate, op dth dudocub dth 40km Shammay gurat outhor Presental albert pagagabap be amababi phakene.

Cam que ghe Pappage: Two. bagkabbpp his dabpadastar. Blade gabbyht Super deplop fammlurplage Dr Apithon Da chapes aburbling of manter able dall as fordalphine a thenth sufer opeshir sta Stephen the metil and many Sagar Saghi

pubuhoshbpe jujuh qtd. phy 416, - 459. L. Bus. 802 Carpo palaminematas Famb o parapan lack sopt, behavioral Stinel , br orbight

Bamphi houngs to Inch Bort. ոս դրի օմայիր ռաջ դարբերուր gazamabac fibub Supage, and bake wandahash ppas app. Subject pursuits att auct der tomoras manconas Oberbefore to Shafapar Phit t, goar. Successif Bt abhaptif to me abpagse, proute Greeks back 202 1974

Stary houtque bbpmfacow. far been up Sammand app. description of the second of the second apposabbennes quetospor Bbab

Utupt Willy shiftmingning spenden je be amor befeetbear andbee Sammabed ֆրանսականին ակարու*թի*ւնը։

be dough houghpe holibling de I hweden my radify,

- «Bizigie, op a-minm pinner and banching Consum Span wafer often Phil homorphy Bungfaby afig Masummpurplur Safar Lope asta, thtotal ate II ashaw a Junta Azam. The hade he gothe hemonalmy apparate uningsparps shame mandan sph fada de many

Spannigen Im the boupage hembungh phayorbbak torag Sab Supplie Supplie Come Pt Spalow of apparagables Phip Shungshook he burnagh, after after fund for a market file be a fate und for

zam ba he Bot abodatahat, ጣሀՏԵՐԱԶՄԸ ዐԴԻՆ ՄԵՋ - գրունակ արունական օգային ու գր

> Debaharambay Find he - Prof Supl boughpar, 18h. ւերը կը խոսին արդեն։ Գերժանիա be Burnha marpon de mondue. Bhade to mampaualt Ste betthe taltander to be tobe gopudan Romercuh Kann

p & lin

« Rada Sahapur berga Tame Րիայն մեկ նպատակ ունի,showed: be wampowed by whole, երբ յոյս կայ յադ@ելու:

թովավունգրար ճամաճակա bortepers pay mount de anglaahuni Phit t, op 4'milump Spandpoli Birmah quadurate Janyahplur Sagab Abap, պատրաստութիւնները լրացած հե pagi pang, ghagte op manb. bbp nebb, bp quequelt during 4- Jep be barefo andber 4' m. wsnyt junugapun Popite sup. Abend had incipled what que forted pater or managed mated The be goomen dogodocpoph nac & Dr

Que pabafeount Philipph ետքը, փաստերու *յիշատակու-*Barke James, on the emergeth nebhapppbbpne fabule, ebaneb arbyme Shabebal pabadber. «Saup Sadob Sadabab

Inthose about a fo comme nemb, Suppeption of the comments pubuhoune Phibbbpe, spode 40 Smommuth Bt ogmith phohm. գած պատերազմը աներեսակաstep water de which reland do Jacpabbones Sadap, Bt Spajb populating falige to the period and ships mad damploadage abys Ja. 4e bigpark Dominugat your popular phillippes Sng abhi Pratombab ogushb nidb. on public sharpen for bomb. buch to sange to the me to me

A-retablished Suraluja adinabymb, op hwy forh og wyhd պատերազմի մը դեմ՝ պայապա. backbook aggraphs dapoffs of p.

#### BUPLEPI

## PPPNAZADEPC

Attul be and bubbarbar er Bung phr wanting ha sheh dup. mpubbbpe, bapq ofe Supposed. sale bear burbs asadebasebare be myg walke jujubby Sho անշետլ միաբերը Թուրբ կնոջ առաջելու Թեան մասին,

- «Cloop umfucht Supp That Gobur theple abournhania ոտ յութեան ենթարկել կայն պետք է որ մեր աղջիկները արակուին ֆիզի քապես, ի գականեւ գգացական հղանակո**վ** obinten de facilité tille à masanda րրք Հայերրինես Ռեժքը Burbs խատութիւններու բեուած լով, աիրադած է ֆիզիքական Smplanma Jampur Abraphorpi was advadedly badabahan benight samulappine Sustap post be musulfach bummph այն բոլոր պարտականու Թվենները որոնը դրուած են Թուրը ջազա, puphiboach down

3

Ֆրևնսերենը Թոհբբիո<del>ն Մե</del>ջ

Shapnadh Johurnpathh qu amazorth fingpas be 42 4mb. qual, or Spububph's ibanifi oc nurdural modplot to Empitable Burnthus aff. Burnt Albutan գործավարը օրինագիծով մ'ր կ'ար գիլեր Թուրք պատածիհերը ղրկե ար հախակենարածհերը։

Sognewdwyfipe 4'put Pl nagnobush Swaphpus Blood p. db. Bound be Suzhende h'uzhumbb stanguaths, woww.gubs, Sonath. ֆրանս բաղարակր[ծութերերըըկ'ու. գեն բանդել ֆրանսայի aming apple Beprofite qta po holds make and band und the ահի դեպի ֆրանսական միտջին Sauce glob pp.

IL Ju zwoodnedo d'hujt Baren shot still it - both pubp 44 butneh about without Beumphos Lackgraphes be Buchmanuch sto udth why 40 busubet pombubet Thaurps bemit Brand thus aft rply dobmrub p mld Smlqurabi Trustoning and forth fattall James, was de dumbbah's Apartoughthee, 4e Supple estfupes: be postuntate topular Philipp whom's, 4p Supple, Pl pagen pombumbat stampt m. Landandan made But to but the man 4 mpmbm J ShugShate Buffu bulumbuning the midthe build h'by come, he manus, Spubum han faundaburteterfe abatip. fur ¿mamb m?t Smbagen pu

- Cam urs & Ambply & Man munfenppli phi falphi durbe blup mid philips blupum abul bulamabate atzaza Bt dage be Thause mi the damporter of during upup bemarthe art. bigh quen.

b6p46.

THEFT MUSUREPEUT ZUVUP

(15)

## ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ԱՌԱԶ

to bear sugamentab on su-se ic, beak beak beak before angleand apost the duty before and gon be adopt a fo de gouge das to many the fort of the service bil Powt Equidant Shope of the plan the . The best pe bland phi fundad pr a moderning of white of make ıķs artparah Shudagi odip agi gurta dazahli agibing agi matipi peliantuigpan infa-gangud zan utitarih ali mpa The hangest be addings made nelleng & demps fibbast:

Tal obbe aprada ר שלקףם, שלוש של לפושלה לריף לול a sacond & hineral of the hand after before made pure proceed the ountype, but abaging span the att in the pont, my made of the number of the dead backers wound namaghbones: 26d fort B. Lhewbywbogh Abphwolb and aft hubb us applian spulled

Theor bearings two seper

jacamdacmbb Gacabd wpbfich de Bucket andt, places b date pwi dwahinbonda washe metable muhal ducho appel or surppears mm (plans) fryth party marphit felig. ght, lubgy-Shunby be abuft waարություս վրայ առան Հայ լախ. պալել զայե կիսակերմար, ապա durdy while ar his mighting 19mpl bused gall large be 460, 8426 գրակամագի Spuncob duraupply plips admin onthe art betaling men in de dub Ship be bail 46 46 Apple Sal pr Guil's Shesphar abak. bbpb bb fanceb, febably me pull de uto beformend fordam. end Surfacept Summy oppp, be. bbl. ball taket aparte, all purge ne unique forepi deparab befortwil Stemmer perild built mamplushi spin south be all ghut, Abeben whop Someist ne parpade about .:

struct t unpot befor the few s apapate paper butte babas maket blub, atot acamb dop Lamps by ofter durba adurage Shewbywbogh fardwywright bay. Appluran, Zangah all pr urla. groupping Sagal April pr lar all Saranahante aprior or applied to deal or the gab.

p.bBbc zneby de deplumter Oppp babied applant dalls on դեպի դասադիր Թաջոտոգո։ <sub>Թ</sub> ar 2ml unupphila phimb gembp bast where, apologic opply for bibe apper or an amer Kasaba bh Sulmy zebeht haben babin for dips's Smingud mestiphus mpunc Pbbbb, 4mqqnepbjac pp fpqb. pp. pregpt p and doubles : 104 4a pag to ghop Sbquqpbi Subinto a jet, topul beforest Kokaribbpa'ch muhr

արակրկալորեն բուջուն արակրկալոր եր հաշurplus gults: Salant blacas. quelly att to see Buch pt to-Japa urati d Zahm Zahuragh mp the best andbout the namapan dabab appadancple anth sty whomy se shabine Phis 40 states a fragible both open sope that considera hagarah dadahpha ana pr must further youth from 40 Softhe applied many beam the pu Sulagar Bbub

Bokmpulphor halab Apt. fugbe be warn at has abagabee անագին գժուտրութեան ժատ-հուտե եին։ բաղնիջները չերն qopbbe Luquentop opphe 469. of we apply atte to margacters. Jumps of hen with Spam be bour Phalu anaphagh appa dhes fogure gly on gly be blought normalan esmalan (phalantali 4= J=60)

huppen whompule dulab as արսափը, որբահոգենթը պահ. acad gath of dapped julith. industrialing phone un automate butantar Bucher argulat tap. App mayapoz, Shalanip map-

wwwhiteh fungalisate fundamps of p Lake machby about from , on the Smhquep mit apsal q buby sist multeplur beng Luftb mung. bufte, mbmå mil fort buby mp. «Samppes and hopendeply min Roguep membhng f, philabe ne fue. sup for mades foresmy. Bet had manus of applies 4 apps or phase and people philos of analy apole Sompratur obules of mutte form. John was appeared togeth deal myanpar Phil gapabbias

Rays Spage bolon op ands Sprupe Ambypab Smitues ale bb nizwang Aphintidoug milapo in Phile amine wer fort forbang, Ambymphame mpupa Abm'l dengended ad 44 pm folustrume publ, ble surwerzafthe wedard the midpuls after who midpli a broph be whitemen frafess

gene Aprile Salquir and appoint առարկայինն էր։

Bigon affe maper Subp to be would dopp fromharated of manage spripply purpowent of upr Son Alp and the distance and and pungsufahr opphens shot Abbe արդեն գերեզքահատուն մըն էին 4-quiby qual 20th with 5mp Burlypmile fom

Lughe ath manual allab She webshall, was be not. ble oppor anshelb still suite 20h mams B.

depressibly, win quema que purfe pr apte, blimbly norb fu The ed. Durchas Bughyle to phiq shipsiful adpressipped. durk be mandly aparamed and offer appends of myselfts pr smalls, and short ortife franche stiffer Buch in Chropp whip dold to opposed garamphond, Athe boot whose, and of the whole per ter part black abeht, aprel State 40 dupporte, of pople whop domp the dold dopt or at meply գժրախատգներ իր ազջիկները։ ՎԱՀԵ ԱՐԵՐՈՒՆԻ

4.612

ուլֆեսի եւ դաջնակի դասել 61 Rue Flandre, Paris (19) կը նուագէ Երեկոյններուն մէջ

### BAL MASQUÉ - ጣሀቦԱጓሀՆԴ೬ሀ

PRUMBANO M. USPRUMA

կազմակերպուած դօլու ձէվբէկ եւ երջ. Հայր, ՄիուԹեան կողմէ 21 գետը, շաբան իրիկուն ժամը 9էն մինչեւ առա

Salle des Ingénieurs Civiles, 19 Rue Blanche, Métro Trinitéջոլգ նուազախումը, Թանկօ Արժաննին, ֆօքս, ժազ, օրքէսներ գրիփիջա» իրենց ազգային տարագով, զաւեջտ, անակնկալներ,եւն.,

ղարի degned, attraction, «ընուշ» էն քանի մը պատկեր. Ֆոխ եւ աժան պիւֆէ, դճուրդ չպիտի կատարուի, լուտց 10 ֆրանց։

## **AUCHRUZUS SCUUUPHF BUSECUMNKUP**

THEATRE RENEE MAUBEL 8-10 RUE DE L'ORIENT

ություն առաջան 120րդ հերկայացում Վարդանանցի տոնին առնիւ ժողովրդական մեծ ներկայացում 14 Փետր. Շարան գիշեր ժամը ճիշղ 8.30ին կը ներկայացուի ԱՆՄԱՅՆ ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ

Պատմական չջեղ հաջուսամերով եւ նոխ անջուներով, գիեցագներգունիւն 5 արար եւ 2 պատկեր։ Գիները՝ 175 օֆեակ. 20-15 փթ. 10 պայլ. Խնողումի տեղի չապրո. համար կանիսաւ ձեր անգներ ապանովեցեջ սո-

վորական վայրերէն ԾԱՆՕԹ.- Մինւնոյն ներկայացումը դարձհալ ճոխ ճա.

առատերով Պուտ Քոլոնակ եմ, 15 փետրուար կիրակի դիչեր համբ 8.30ին Թադապետական Թաարոնին եմ, 16 փետրուար կիրակի դիչեր Մուտը Ա. Վարգ 1.50 կթ. Բ. Վարգ 5 կթ. Տաևրկ աստ ալու համար դինել Գտոնիկ Յովհաննեսնակն 2 Որ. Վիրքնոր

#### ZUS4, FANGULU - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE ste to 8700th' SO ₽ B. ዓՐዓበ3ሁ ኒ

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 - 61 as the transport of the property of the proper

#### ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 3 L O P P U สมายแก

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹըս Օտերս եւ Սեն Միշել zbr.wawib Littré 38-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE 2 HRBPH





20 Sr. H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tel. Ménil. 61-85

Մեր փլագներու նոխ մβերանոցին մեք կը դանուին նաև։ մեն վաճառանիջեֆոներ,-- DECCA, COLUMBIA, PATHÉ, POLYDOR, NIRONA. DIAMOND, եւե.: Գիծերը՝ 120, 180, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ միսչեւ 2,800 ֆր. հայարեղէններուն լաւը, ժողովող, գիներով։ Բաց է ամէն օր։

#### **ՀԻՒԱՆԳՆԵՐ**

Հրրաս 1061 Կատարհալ վատանունետվը դիմեցէց մասնազէտ ըժիչկ-ներուն, 123 Boul Sébasծերուն, 123 Boul. Schae-topol մէթ. ՍԷև Տրևի, Ռէօ, միւր Վեսերական ախանթ, Հերմամիզուքիւն տուր եւ հինցած, անկարողութիւն, Գրանկախատ, աբեան, մորքի հիւանպութ. արհան և մէդի օրևառվութ. արտաս և արդր քննունիւն, քիքի, կոկորդի եւ ականչի ցաւհր։ Դարժ. ուշմենկինասի եւ անդրմա նիչակագոյն ճառադայինն թով։ Կընգունին ցասիւրանո ասիալի հիւանդն ։ Ուորհր, աժեն օր 9-12 և։ 2-8։ Կիր 9-12։ Ակնարուժ.— Խոր-հրդակցունիւն և։ դարժա. նուն, աժեն օր 9.12։

#### UUUULAES PAPEAUEP

UMBOLES FOR FEBRUARI

Underson by Omerby 2 surface on public bill Ruckerson units of \$p\_1\$. Arches to the Medigra is Republique, Tél. Arch.

53-27 (John p. Jumble Jone Legista (monday in furbushy), dynahloubous Legista (hamid Jone), dynahloubous Legista (hamid Jone), dynahloubous Legista (hamid Jone), dynahloubous Legista John Jone) and hamid person and hamid public dynahloubous and hamid Jones and hamid John Tungit undpenden and hamid John Tungit und hamid John Tun

EMPIRE Uhugha-zog' 37 Av. Wagram

บันบานจนุธ คสคอนเปก ւ մ'է Թոտ- դարմ- արանց և ւկա Մորթի, արևան, վեներ- Հի.դ.Ձ րիսի: Ամ է ն օր9-12,2-8,4 իր,9-12

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

կ'ուզուին ժեռսելի շատ գործաւորուհիներ։ դիժել՝ Alex-anianի, 66 Bld. du Port Royal.

Mhs/ h անանկ Փարիզի ա-սկեն անանցին զու խարկները F. SORBIER dom, 11 Rue Lafayette. անարցելի գիք։

ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ—ԲԺԻՇԿ ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՄԱԼՕԱՐԱՆԵՆ

Uning guch be guet be be good out to must be be good out to the whenter the summittee and output whenter Industry of the busy must be good 94% 6,3 Bld. Belleville, Metro

Docteur és-sciences occultes SH4. UUCHU 2FTH



the programpt wighter, him authory to the tunific of the terms woundpur pr drap com gare-drap com gare-drapp of the

aunh β<sub>2</sub>.t. 62 RUE DE LA ROCHEFOU CAULD դակին խորը, R. յարկ. աջ կողմ. METROPIGALLE.

## BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses Métro Abbesses, Tél- Marc- 39-88 ปุ่นเวลาห์ บานวันษา

Ծասնանու եւալնի դամար, երեկոյՁներու եւալնի դամար,

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

գինարգև ռուրրե թւ երափանարրեն մրընս բւ վան-որդե վցանսչագ կստղադարընս վնան:
 Մորսով անսանարին անսանական իրու գրու հերուն մարևը:

ålrini 4

4.— ջուներու եւ ամէն տեսակ fonds de commerceներու վրայ գրասականով փոխառունիւն ստա՝ ալու։

5.— Ամէն անսակ ապանովագրուԹնանց մասին դիմեցէջ

#### SUPUUNA SEP UPPUZUUBUL

դրասննեակը, 18 Rue Chaussé d'Antin, Métro Opéra bi. Chaussé d'Antin, ամէն օր ժամը 10–12 առաւստները եւ. 4–7 կէսօրէ վերչ, կիրակի եւ տոն օրեր ժամը 10–1: Հեռա-օս Provence 87–32 եւ. 82–460.

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ փարիզեն 15 վայրկեսն եւ կալարոնեն 4 վայր-արագ միրոցներ գնազին 6 ասրինեւ կարեր է պայմանա արագ միրոցներ գնազին 6 ասրինեւ, կարեր է պայմանա ժամը նրկարանգեր չուր, կագ, ելեկտրականունիւն եւ կոլուդի առանառա, Աարեադադութգարն կաղան ժիղը՝ ադբր օև

պատրաստ Մանդամասնում մասաց համար դիմնց ամէն օր ժամը Ց-13 եւ 2-6.30, իսկ դիրակի օրեր մինչնւ կեսօր գ. GUERYի. 1 ROUTE D'ORLÉANS. CACHAN Հազորդ. միյոց.— ֆորԹ ա'նըլէաներ առնել 88 ֆիւ Թրամ-ուեյը եւ իջնել GRANGE ORY կայաբանը։ Ձեր արամաբրութետր ըգրջեւ կն ժաղուկ կով թանժվար դն ահան բվագ երա հարարարան արև չաղան

**<b>QUUSUFU** 

## ԳՐԻԳՈՐԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (ԳՐԻՄԻԹԷԼ)

73 Rue du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil. 98–74 ըմբե տեսակ՝ դատական եւ վարլական գործեր ամենալաւ պայմաններով

*ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾ* հեթումասնագիտու**ն** իւն, առանցկանխավճարի բողունելունեան ժամեր. առաւստ ժամը 9.30էն 10.30, կես վերջ 2-3, իրիկուն 7էն 8.30. Δե Pro Menilmontant be Martin-Nadaud

ցիշալիւս BC, BG. O եւ Q Թրամուէլ 5 եւ 26

### **ՀԱՑԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՁԵՌՆՏՈՒ ԴԵՂԱՐԱՆ** PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Relleville.

Rug & with or manicontain during 8 apolitic high afritar Հայ յարդելի յանախորդեհրու դիւրութեան համար ար մադրած հենջ հայ փորձառու դեղապործ մը ար կը գտեսուի դեղարանին առաքին յարկը, դեղագիրներու ռաջասարկու Dhub Chingb dtl.

UU BLUBURU TELEPP. UU BLUUBUL TELBERA Մայն կարգնով ներկայացնողներու հարիւբին 5 դեղչ Ի բացառնալ հանջային Լուբերը եւ spécialitéները

Georges Cherbetian

**8. ՄԻՆ**ԷԼԵԱՆ ԴԵՐՁԱԿ

PARIS (19e) TEPPO' Betzari

SPEEDER ULSELUZULSELP WAUERPAPPIE

**ԲԱՑԱՌԻԿ ՁԵՂՉ** 

488 BEXENDERS BB4

U + U + U & 5 U + T 2 E + U U P S + 4 E P 2 C

#### F 445UFFFF CHURR BURRELL CHARACTER

Ուստնուց ոգ դրգ ճուրտիսշիբողե ժուրոմոր ագուռիի ոսշեցբն 

Caracoli

գաֆէ Mocca Hodeldan 34 իսկականը եւ ու Թէ կեղծը

Ceylan

ժն լակատնանող լացախաներբնաւս թե ոսւնցի ժիրրնեն ին ևու փաղան ռաւնքի արձարիրընսւ դառիր, ռունցընքը: Ո՞նքիքնե՞ն գրն ժանգուսրվից ժամափան փաժզբ։ ռաննքնիր փաղացո՞ր ինքոն արձայիր։ Ծժաւհանք, 5 տզ ու LUBBE: 4 CAFÉ SULTAN ,,

TOROSSIAN
92 Rue d'Augoulème Métro: Couronnes. Tél. Ménil. 58-06

#### UPPPOUTUEPP2 «AVBANINE»

hubuuqtu shtikmuqorpi, tojotojiujiu 11. Shtikmut 188 259440445 944240 (asymu  $p_{xy}$ ),  $p_1$  is Taget uphily degree  $p_{xy}$ ),  $p_2$  is Taget uphily degree  $p_{xy}$ ,  $p_3$  is Taget uphily degree  $p_{xy}$ ,  $p_4$  is Taget uphily degree  $p_4$ ,  $p_4$ , த்த முத வழக வழக்கும் கடக்கு வரக்கு வருமையை நடிக்கும். இவரிக் அடிக்க கீர்களில் கடக்குக்கும் இவரும் இவரும் இவருக்கு இவரிக்கும் கடக்கைகள் நென்ற கூறிக்கும் நடிக்கும் நடிக்கும் நடிக்கும் இவருக்கும் தினமிற்கும் கடத்தின் குழிக்க நடிக்க வருக்கைகள் கிறக்கும். ambende - լեոգիուը, դառաքայած գար բուածը, պարրծագրալ հայա գաժուծըը, միարութի վերջերը, լումատարիծունը, անդավար և այլ, եւ իժենց բուրդ «Կահուահաները» Արդ ցուցավանդել, ասիր՝ մեա «Արականիը գորավահերը փոսաի Համար՝ 2 ֆրանայի Գլևասոր «Ար AYAKHOFF 8 Rue Maublanc, Paris [16], Metro Vaugi եր Ծանուի բոլոր դեղարաններուն մէց

Anhauruz TURBIGO 19 rue Turbigo, Métro Etienne M. Ներջին, կահանց, երախաներու, կոկորգի, գնի, ականչի, մոյ դութիւններ, ֆրանկակար, յերմամիդութիւն, անդրմանիչակար, դայթներ, Rayons X: Ատանեարուժարան՝ ակռաներ դարմանել է 

*ዓጠዮውኮ ዓՐԱՍԵՆԵԱԿ* A. G. A. F. A. R. 110 Bld. Arago. Paris (14). Métro Deusert Rocherear Tél. Odéon 16-18. ընդունելուն իւն ամէն օր. 2-7. թացի դր.

## PPUS UOS USETEF ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ՝ՈՒՆԵՆԱՐ

8 RUE CHATEAUDUNA ՀԱՑԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ

Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lorette

## Sose Intraffafigar

Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(էժոռոյիտ) արմատա դարմանում առանց գործողութեան, գիտական վերչին Թոտներով։

8իադ էումի (diathermie). (իւլ Թրա-վիօլէ) ultra-violets. դրադեսո (այսարում)։ (իլարա-գիօլէ) անուշմունեց -Արտներին թեմաններ տեսնեցներին այստեղեներին ընդունելութեան ժաժեր աժէն օր 4—7-30, կիրակի եւ s օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 80 (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'էսդի ժեշտեղո)

#### SEL STALLUS SARA SPACE AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLO 13 Bld. Malesherbes, Paris (8)

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

გոմսակներ ամէն երկիրներու համար Արժաննին, գրագիլիա, ըւբուվուէլ, ջինաստան, Եգիպա

Որուրիա, Պադեստին, Եւայլն։

Մասնաւոր կարգադրունիւններ եւ զհղչ շայերու հատ

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլ<mark>նան վաճառատան մէջ պիտի գտներ, տոկուխ հ</mark> մակաւոր եւ ամէր ճոտիկ վանդաև փոչիկրըն ութափահ Հակաւոն եւ ամէր ճոտիկ վանդաև փոչիկրըն ութափահ

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է։ Tél- Ménilmontant 76-71

Autobus: AY, BC & Metro: Couronnes ou Parmentier

## **ՀԱՇԱՐԱՆ ԳԱՌLO**

34 Rue St. Lazare. PARIS

upoholous hopunaherop quepusaheur usul ...

BEARBER BE DE BASEURSUN ITUNDESE BE BEARD

ՖԷՐՄԻՒՍ, իրառագիտակած գրասեւնակ Ր, խՐԼԱԳԵ 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68—23, մերերօ՝ Chatele կը ստանձնէ ամ էն տեսակ քաղաքային, առեւ

# ሀԱጣበՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱԶԱՌԱՏՈՒՆ

U. C. U. C. U. S

39 Rue de Trévise. Paris (9, dhtpo' Cadet, Tél. Prov. 05 54, ֆոքնաճարավ արբւրկար, ու ունսանորդ վացառուղ,

Մանարերբնուր ագգրանուն, արդենելի Ժիրբնով

BPH 10H 35 5. 705. 1405 20 21.60 21-100 \$, 2003 \_\_\_ "HARATCH"

E. Phulkbuh PARIS (10°

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեի փոփոխոշՁնան կամար պէտք է վճարել 3 ֆրանլ **brbecupeh** 10 **AHSCUPITC** 1931 10 FEVRIER 1931

b. SUPP Phi 1490

OPHALOR HOSHELD, RHOHERDEDS AL GRILDS

9.55. 50 HHS. 65H

PLAUF PORT

## ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ԿԵԴՐՈՆԸ

թուրջիոյ ներջին խլրաունները ուշադրունիւն պրաւած ամու միջազգային շրջանակներու մէջ։ Անշուշա մասնա ճարեր արար դատրսասությերություն։ «Ա Հարրեսու երիսուգով՝ թո ան քրք դանատրինարար քաղ ճամա թր բառ ունաժայիս մենատանոսեսու ուն, Թ. Հ. Հ. Հ.

Շահակիցներու առաջին շարբին վրայ կը դանուի Ֆրանսան. որ ուժի առնելից. տալիջի խնդիրներ, ինչպէս եւ ազդե

ցութեան պալբար։

Ֆրանսան է աժենաժեծ պահանջատէրը՝ Հանրային Պալ Shr. pr materte merebudh, min fmbab farabberphur att. berանը անտագատիհանար հովսե անրասբերերը բրեն անասան ի րեց ընկներցովեկըը պիտի յիջեն օր, ճամիտեան չրջանին, հոյնիսկ մարտանաւ դրկեց եւ գրաւեց Միտիկի կղզին, մաջ. դատունեն դանձելու ճամար երկու սեղանաւորներու, Լօրան. o. թրեւպինիի առնելիքը

Մէկուկէս տարի է ի վեր սուր հանգամանք առած է Հաև ետյիր վահանի քանօդորիու վզանդութ ջաննե։ Աւ հեր։ առև մանները փոխուած են - Թուրջիան ալ միասին - եւ պետութիւնները կր զգուշանան յախուռն շարժուձեւերէ, բայց միջա սարաստ են իրենց կամբը բալեցնելու, երբ հարցը տոկոմներ **சுயம்கியுமா** வியவரிம் நேர

Միւս կողմէ, խուլ պայքար մը կր խմորուի Ֆրանսայի ևւ Խապիոյ միջեւ, ինչպես Պալքաններու, նմանապես Մօտաւոր Արևելքի մէջ։

Ֆրանսացիները արդէն մաանող են, որ իտալիա անընդնա Նուանումներ կր կատարէ առևւտուրի, ՆաւագնացուԹեան և մշակոյնի ճակատին վրայ, Թուրքիոյ, Նոյնիսկ Սուրիոյ Աֆ «Աժէն տեղ կը նանանիչ ֆրանսերէն լեզուն» Բայց Թուր. Lucuancille րիսյ մեջ առելի վօրաշոր է այդ շարժումը», ինչպես դիտել կուտար «Ֆիկարօ»

դերջերս Թուրքիս իեկարար գործավարը օրիրագծով մե կր փակեր օտար հախակոնհարահմերու գուռները՝ նեսեր պատ տահիներուն առջեւ։ Հարուածը կ՝ուղզուի ֆրանսական դպրոց հերուն դէմ։ Ցետոլ, նուրբ ներները պահանվեցին «պօյջօն»

արտու դու Արայանի կրարաստերելի դեմ Իրապես Մուրբ դաշխապիրը, հրեւումաապես ահմեղ, իր կազա են ժատաքողունանա արդիւր որ՝ Ֆրահսայի ճամար, որ խուշոր չաներ ուշի Արևոկցի մէջ բայց չուշի տեղաորդիիչ ժողու

Բոլոր իրազեկները խաղաղ Թափանցումի ջաղաջական։ ատահերքու քաղ տահացություս, բնարախ ասրթքով Ասշոսքիրի և Ասև Արանիում և Արաախարհան ասրթքով Ասշուքիրի և Արանի ասրթքով Ասշուքիրի

Արդարեւ, բառական ուշագրաւ է Ռաալացիներու ստուտ ւանիւ թւ արնանչապ թենթրւթին, նյունենան ոքն՝ անո ժաղ այն հանդամանքով - երկրաչափ, մասնագէտ, առեւտրակ Win hundur hereb mir bag art adbur her dbarag & fer

3mp հանատոնը (Ձէ, բանըինթեն Հակասի դրայը թբ. Ոստերա մագ դիտեկի դէն, ոե քաստվահաքար Հեմարակարեն չահմամեսաբ «Առ հետաստեսան ուրիշ վայրեր պիտի երթան, Թուրբիոյ ճամբով։

քայ, տակաշիծ, ջրատկած իմոլիրը, որ ծոյծպես ազդեցու-ժար, տակաշիծ, ջրատկած իմոլիրը, որ ծոյծպես ազդեցու-ժետև պայջոր կ՝են Թադեւ Թեև։ Իսապացիծերը չեն մշաննար այդ ճակատին, եւ բուն ջփումը տեղի կ՛ունենայ Անգլիոյ եւ

անսայի միջև.։ Առաջինը կ'ուգէ հաւասարակշութիւն ճաստատել thuse the state of the second of the second

Բուն խարդիրը այն է որ՝ Թէ՝ Ֆրանսայի եւ Թէ՝ Անգլիոյ համար, նորէն ուշադրունեան կերթոն դարձած է Թուրջիան, Burtshmy տարրեր նկատումներով։ Եւ հաւաստողներ կան 115, 2 իլաված ողասուտադրությ Հուսասիի եր գիշահագիտակած ոլորածեր և երկութիծ միջեւ։ Առաստիի եր գիշահագիտակած ոլորածեր և և կնհանջ Արաստի երանի միայ։

Թուրջիան մատնուած է սուր տագնապի մր, Ներջին Թէ

ջգենիչըն աւզիկ գայնն է ճար անատճերըն բսնամույր թւ ոչ աք վախջար։ թթեր ամանոնն վախամարրբեն սեսբը ոչ ջաղետրը ուրիջ։ գոենիոն ալոնի գտոն է հատ տնաահեսն։ Հոհամուհ ու -- մ Մէ եկ եների ժիշտ ալ կրհան կրկնուիլ եւ պիտի կրկնուին։

Aprilor bak muman Amangantabandur Apring U ber f Amagantaba ւթիւն չկար Մէնեյենի շարժման հաին։

Առանց պատճառի չէր որ Մ. Քէքալ ուզեց անձամբ հակել ախագաններուն գործադրունեան, ինչպես կ՛րնեին Թալանն հնգե

արտասածակում դործագրութեում, ինչպես կրույս թաղարա և իրվերը, երբ Հայեր կր կախելին։ Երևւունեական խարարդու այն այն Հայեր հետ իր այս-հետև իր շուջին ասևլ ծերջին պասարհերի են որ կր պայ-հետ հայ շուջին ասևլ ծերջին պասարհան առինժերով։ Տետհատվես խարիսուլ վիճակ, ջրատկան սպատեարիջ, հետ ական կամ նակացենալական խորսումենը, արտաջին հետունես թյուցրթի.— այս հոկոներ գր միա սեսին վատրարրի տրնունա

Մինենոյն տահեն, այդ բողարդ չեն հղանակեր ին ամ էծ ինչ
Ունիանայ ինջնարհրարար, նախականամակար ինչ ամ էծ ինչ
հատատ մեր դատին։ Եւ մեզի կր մնայ սպասելու յորանիչ,
Մեզի նամար ալ. աւելի ջան երբեջ, ուշադրուինամե բուն
Ջրոնը պիտի կազմէ Թուրջիան։

Շ.

ՏԱՐԱԳԻՐՆԵՐԸ

be a sucheen ecurer.

Պարսիկ կառավարունեան տուած որոշման βամաձայն, ըոլոն օտանաֆառաադրբենն որից դերջ առանց անցագրի որից հերջ առանց կը մտնեն. պարտաւոր են իշ խանուԹեանց նրանանգով մեկ նիլ երկրէն։ Անսաստողները պիտի լանձնուին այն երկրին որուն դատաակութեան կրպաւ

Rebinna E ihommuliti on wii նտժինրընսւ մԲզ։ ոտնասադրու ծավաճակուր ատ ւեր ժամարաետն վանսկառադ սեսչուզն սովմուաց Բ Թսուրիու

UENEUENE GHEHARINER

PERMENSON ADMIN PROPERTY PROPERTY AND A PROPERTY AN Իսչպէս գրեր էիսը, Մէսէ. «Էսի ժանապարաներէն մէկը

julayer to harowith the function that the man ատիվար գիրուսերվում դակարակա ապարական ըսպականակ աշ չևատնահար դեն երևուէիր թ։ ախդարդիսու չոքսմությար ա gplogned (my no dominative: some Smooth spaning beload by direct Le phound parchipe direct fift affice moments directly fift of the formanists directly fift of the formanists իզորակը իրացի բանվար ան. Հետքերը, ձեռեակապ ան. smap with and such argue t կոտու դէպի կախագանը առա. անալ։ Շուրքը սուինաւոր գին. դրաուրնաւ՝ իրֆմիրնն խուսիիչ ւրև դայիր։ Լսաքատքը ասան ուսերրն ըւ սոակքար մերսշոհ առան ուսենն ոստեսուսե մեր sproplad. மை இரு முன்று விற வுவந்தின். கே இரு முன்றுந்தின் கிவலிக்கு mpapuguis Phing dp, nachih mandaphodyman daph dan mandaphodymandaphodyma

h guhe 268891. Sahir •ախստականը շէնքին հաճարուարեցնելու համաբ, պահակ երկու տարրեր ուղղունեսանը հետև անագրահարարան անահարարատան արանա անահարարատան արարատան արարատան արարատանին արարատանին արարատան որարարան արարատան որարատան որարարան որարարան որարարան որարարան որարարան որարան որար

ուրցառ փոփոռարկանին բարգեչն, որնը գրուրուրանը դա ժանացույ ուսնրգնէր վբատակրեսւ զի գևսմ-առուրգանս սուրիկան գնը առուրգանություն փոփեսև

ուսցաւ փախստակասին տունչ, Մինուումները երՁնայը արգիլելու դամար, բոլոր ճամբանները բրու-նունցան։ կէտիզ գնաին՝ անցքը պես որ, անուսունցան։ Ան-պես որ, կարելի է ըսի հէ բէ-ալու չի կրնար անցնիլ» կը գրէ պուս որ, անուսունցան։ Ան-

**Խ** ትሀያ ቀንያቡያበአብ

Meda Austron...
ԱՀԵՐԵՐԻ Հայաստանակին կարև արագահումանում այն կապեանում այն կարանում այն աստանը կարան ըլլալ։

ԱՀԵՐԵՐԻ Հայաստանը ականանում այն այն լարումանում աստ.

ԱՀԵՐԵՐԻ Հայաստանակին և կարկիները

ԱՀԵՐԵՐԻ Հայաստանակին և կարիկիները

ԱՀԵՐԵՐԻ Հայաստանակին և կարիկիները մունս փախաջ է։ սում քվաւ թէ Հուսոց ճամանէց ձոր փախոսակայ իք ինչիկիցնե ապրոսի չեչներ որոշ փացուսու

դուրս զարատ է։ գախստականը 25 տարեկան երիսաստարդ մեն է։ Հասանը պահողներն այ պատժական օրէնքին 269րդ յօդուածին հա-մանայն մահուան պիտի դատա-

000 0000

ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ԹԱՐԺՈՒՄԸ

VLakdlih tehrnen nusudurniphilip

ՄԷԿԷ ԼԷԿի շարժ քան հետ կապուած երկրորդ խումբի ամ. տահեալներուն դատավարութիւնը սկսած է պատերազմական ատեանին առջեւ։ Երրորդ խումբին դատավարութիւնը ախար որսի ճարի դն օևէր։

Utatitap dtg abpragainems be brine ifabr, aparigat

րուն վրայւ Գոլոոյ մէ՝ կր սպասուի որ կրկին, ձերբակալու Մեկը գոյին է ծախկին արարողապիտի միոչ անոց անցուց բազմա Թիւ փաստաքնուղներ, օրոնջ լոյս կը սփոնս վերջին դէպքե-

թիւմներ կատարունը։ ՄԷՆԼԵՒի ժանապարտներէն փախստական իսժայիլ Օգլու Հասան տակուրն չէ գանուան։

Մէնկմենի պաշարման վիճակը ամիս մր եւս երկարա

Խումողային Տրնփինկին դեմ

Շինութեան վերարերևալ փայտեղէնով բեռնաւոր բոլչև-ւրկեան նաւ մը հասաւ Թարրակոն (Սպանիա), խոսվջի մատ. հելով փայտեղէծի դործատէրերը

Սպանիոյ անահունեան նախարարը յունուար 24ին հրա. chudmbunfud zu Apummmuft spingurng փայտեղէնի մաջոստուրջերը, ըայց փայտեղէնի արտադրիչտասար ատաարհակար տասարարդիսութարար է իւ աստանքը Հասորը անդրիրդիր, տարարք ենիս աև առատարար դամար դրու դրուարութան ու առաջանակուտրութացի ու որ անանակար արանակութ Հայուսանիա

Anthon-Uptath monemb inchopur suduguit. ժաննինի գործատերիրը պահանված են կառավարու նենչն որ արգիլէ ռուսական ապրան ընհրու ներածումը։

իրենց պահամակագրին սէջ կր յուստենն Թէ Ռուսիա՝ Հու-իրենց պահամակագրին սէջ կր յուստենն Թէ Ռուսիա՝ Հու-Մէ վերջնիս հերաժուաժ մեծադրակ ապրանջներով, շատ աժան, եւ Վել Հայաստանիան հերաժուաժությունների որոնց դէմ ո՛չ ժէկ գին կրնայ մրցիլ, կը սպառնան փճացնել արժան@ին-

Սպանիոյ ընտութիւնները

վառավարունեան կողմէ նրատարակուտծ նրովարտակել. ըու համաձար, Սպահիս խողնդրարահական ընտրուներչները պետիա կատարուին ժարտ 1516 հակ Խորնդրարահոր պիտի նա Հագուի մարտ 25ին։ Մարտ 1ին պիտի կատարունի հրեակու խանձերու, իսկ 15/5՝ ծերակուտականներու բետրութիւնները։

. Մատրիաի ոստիկանութիւնը տան մը մէջ խուգարկ Թհամո բերքացրին, հրեռան ճանհը գենքի եւ ռազմաներնի կա-րեսոր մինրոց մբ։ Տան մեք կը բնակեր ճամա մասվար մր, որ ձերբակալուհցաւ։ Օրնշան ճանուհցաւ նահւ դաղանի ապարան որ որ դիլիսրաշոր Buardhfaph, հոննրշիքրար փեսփարարար

Խումողային պարջադիր աշխաջանքը

Նոր հրովարտակ մը որ 25 միլիոն ռուս գիւդացիներ կը է նոր պարտաւորութիւններով, հրատարակունցաւ Մոսատերիս ոականուաց բա ջաղայրակար աճահակրբեսու գբե ամ-գուտքի դբել։ Ո'լո չհովահատին ին շմմբ ամիտատրբեն մոհ իտւզ բանուորները։

Ձիաշոր արօրներ բանեցնող գործաւորները պէտք է ներկեն opmhu's gmanny bhhamp baye buh dhabkm; pa օրադար։ Սոնդերերի ջանակը եւ օրավարձքերը պիտի նշղուին ծամաձայն օրական աշխատանքի արդիւեքին։

Լոնոսնի մնդիկ խորմրդաժողովեն չևող

Այլանապատի մէջ, տեսակցութեան մր ընթացջին, կան արիլի թլլայ հարթիլ, որովչիստես Մաջասնալաի յայաարա այտեղ թէ շատ չի յուսար որ ներկայ դժուտրութիւծվ դժուարութիւնները թիւմահրը գինքը գոն չեն ձգած։ Հնդիկ պատգաժաւորհերեն մեկը, խորքըդաժողովին մասին ահղեկունիւններ ճաղորդեց ասեսուսնիր ընհափանունիւ ուն րրևքու է չարեւ քարախ քրը, «Զես նունչեն անհականունիւ դրինու է չարեւ քարախ քրը,

Հաrաւային սանժանի խլբուժները

ֆորը կը Լահած անահել օտարենրու մատր։

գադիր ֆրարսրում արժբիսւայիւրդորնե ին ֆամսնաքը՝— Ֆրևայն փանտարկը ստրգորիր վետի իրաստեսւավ Հանգսությորնությ Ֆրանոնքերինքը ին ժնգը այսնեց արձայնությել «բանն Ոքոի»

Zupurusp's umbalubite zum dem gurbname Zugeb abrah բնակիչներէն Անժէտ անուն շէլխ մը, անցհալ տարի Սուրիոյ ֆրանսական կառավարունեան կողմե Հազնիէն ճանուհցաւ, bange ob magen fatent benteder ur gebigeten al abrate gebenդարձուհցաւ։ Վերադարձէն լեաոլ, Շէյիսը ըսած է

րինով։ Իրջի դիսորդեր առաջ ինավարժայան դերրդ այս ննավարժ հանգն ազորներ գրև ասաջ ընտվարժշրընով բու քրվահեսութիւր։ — «Արրն դէիսոլիք ուսաի ինավարժայան դերրդ անական — «Արրն դէիսոլիք ուսաին ինական հետևաներ

8a85abbaard VRP # 69R54-9P

ան ընկանական դիմում՝ մը կա<mark>տա-</mark>

խնդիրններու կարգադրու<del>նեան</del> պէտքը, ընդունելով մէկտեղ լու դամար, Ցունաստանի պա-դանջը։ Նոյքիմաստ դիմում մը

ո արոտինություն դև են են որ արոտինություն որ և են որ ոտվորոգելութի մետանն անտ թաննիր ժունիանիով մեսակորն կեց իրը «անդաճոլ վայրկեան մը ։ Երկու երկիրներու վեճերու կարգադրութեան ջանքերուն գադրութեան չանքերուն

նուհն արվիկը բ: կար Ղանահրևությրարն խժղար

նավդարտաքնուխի դիձամ-բան հն արձևոր Հ անսոլվան վիրսուսնարար լարգ։ Ֆրրբլու անունանը ուրբնես Մանրգու հերբուն անձան հանում վասութիւջն պատասխաջելով ըն կարծուի թե յոյն վրայ։ հը կարծուի թե յոյն վաա. Նախումբերը նանչիպում մբ ու-արումելար՝ գիտւորական յանձ-պուլկար

ժուրի դրժնիս) անստածիր ջա-յանացագեսութգար դիծսն՝ ի՞նր-դրժիսն գրովարիր բիղլուգիր դրժնիսն գրովարիր բիղլուգիր նանություր ժիզբնու, խանանիր աստծանին,

ըոֆիայէն տրուած լուրերու տանաը Էրարւ անւկան կա-իաղաջայի, Bրժքիս! մերաշարն Ուտիայի իսուլը տաժնակար ժուրաս տավանություր, ժուրաս հաց է թարբ անուկան կողմէ տրուած զեկոյց ոն կը ողանակը, որով կարելի բլյա տալական դեմունները բարել մանան ապարութեան բնով տալական որով կարելի ապանակը, որով կարելի ելնե ատվարությարը արսակերիրու հաշաբցրը պուլկար եւ յոյն կա

paper ture. There չատերերու ժողովը յայուսու իր թիզի մէջ գումաթուած պահան. be dularhipen araphad maign idburigpmge mummuburighen halande ale fallen plet furph hade proceed armenia publish applier planemuse pundunkamen umfah umgapmetabuen epa umfah umgapmetabuen epa umfahai Bheng mendamih

րրաչերինադրրինուն այ ապ. Արաչերինաշր դիքր բան 5ւիուզ։ punte midbeneb igu mimamo. pplur midbeneb igu mimamo. மைத் திர்வாடு செய்திர திருவிழ் திருவி է որ Հանր. Պարտքի բաժննաէ. நக்ரகம் எந்த வுளைப் விறைவின்கிறை ம me gendumativbette bis. name the falphib & als man այո բան չազացայրունիւրթը։ Արերրը կրնը: ցուս քան pergraph dasket and an format from the control of t

umijmpursibing fundit ong Abra andhas Apart dynamita abasmo ganama impaparmo dpid abibag நமாடு நாற் ரென்பிருவார்! தனர்தை எர்ப்போறூர் நாற்சுன்வுறைவி யி வினிரன்றனர்க்காது ஒன்ற கோம்' ந்த விப் பிற்களு சென்றோடி ஆந்தித்

PULLPHAUS, ORDE

Auffallenus afd

durthma farnmhumhpub que o garthma farnmhumhpub annրիկամը Քուրդոֆ ապաննունցաւ Սոֆիայի մէլ։ Սպանիչները ձերրակալունցան եւ յալանեցին he manhapp dublin murabby pr dubpmg իրենը պետին հրահանդով։

mitche to fundate of min ebbb dphf da dat phine ferdamitցունիւնները հաշտեցներուն։ Հ

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՊԵՐԼԻՆԵՆ

## ՕՐՈՒԱՆ ԱՎՌԵԼԻ ՏԱԳՆԱՊԸ

Աշխարե հրբեց չէ տեսած աստիճանի անոելի անառիցունիւր, իրչ ոն արհվայիս ա, Հր ասակզարի արաբեր արրրհու թւ Ուրանրան բարարարերը գահուտետահահուրոսավար թեղին, գահոսքանում հոչ ահ աշերաները

Ամերիկան չունի ընկերային ապանովադրութիւն։ Անդործ րեծց նակատագրին են Յողուած։ Այդ է պատճառը, որ եշգիւ տահod 14 Pt buhmmita b'az 9 ավուրկները։ 5-10 սիլիոնի թեւ կը կազմեն այնտեղ դորsti te mammah min Phie, te dupa bahlaphu

Unguland Depantusp, Sheduծիա եւ Անդլիա են այն երկիր-ծերը, ուր սկիդրէն իսկ, պաազմը վերջանալէն ասգին, ոսիավոր արերը համատարո դրև էրը տաւրանրբեսուր թայրքով ամբախ քրնանահարծ ասագ է։ ngelabageberg byr Dunghas dil 2 dhifina 600 suque to Pul Shedwichmiship zwee mehile, միլիոն 200 հադար։

Ուրիչ խոսքով, այսօր միայն Գերմանիա աւնլի Թիւով աչխատան չէ գուրկ մարզիկ ունի, բան Անգլիա, հատլիա, Ջեխոալովաջիա եւ առևասարակ Ա-թեւմահան ու Կեդր. Եւրոպայի արանրան հանան թեփենրրեն,

Bernhar mmamam'u sarapaեական վիճակադրութեան ծանելով՝ այնտեղ գործավրկու-Shen andurShen furph mil pen. րայց անժիստելի է որ կա՛յ։ Միայն Թէ որովհետեւ՝ համայpmdmb burnhm pra furph figգերային ապանովագրութիւն Sunggue bymumbid), mal բուսի աշխատանար դրութիւնը ňahomáarbífaphara hjes mlú fadeple Tř grahr nazyanapí Codurapi narmo ř' úmbopatí buph nilamunabí sterk երկրին սէլ։ Այսպես կամ այն-պէս, անդործութեան երեւութը Subquidubg Enth քասնակի Հետեւաբար, հասկնայի է անոր գանունիրընւ բևերւ չաղաչնրան-անտաղասաց երմչացուն դատքային պատերազմին անմիչաղարտի դիտեր, րնե տղէր կոմդէ Ճժանտաքը դրմղարան տեր գտ-բերբունին ինբան դրերան իտդ գաշուեյարդարի կ'են Թարկուին ապատերազմին Թողած ջարգ մե

he wheelerales

edwampdarbernenme The footage dustantaphing Գերժանիոյ վրայ։ Ըսինը ար-դէն, որ 4 ժիլիոն 700 հագար արործակար արև արա արկի Այդ Թիւը կը վերաբերի յուն։ աւար 15ի։ Կասկած չկայ որ։ յունուար 31ի տունալները, որ beart que obte to minute que նան, եինդ սիլիոնը պիտի գլևն անցնին։ Իւրադանչիւր մէկ օր Suphp ատուարացնելու անդործներո Կոկայական բանակները։ Մի annad dequardes միայն յունուար 1էն մինչեւ 15՝ երևը հարիւր հազարէն աmotumowat at dunmatt U. ւնքի հերուները չերթալու մար ըդհեր, որ 1930 թ. հա-յեմբեր 30ին՝ Գերմանիոյ ան... րերծ դիքիսր թօնն չանիւն չա-մոնցորնուր կիբն դդիդիակրո amb the Brifit foodud, աժենը մեկու կես ամսուան ըն-15) միջա մեկ միլիոնով առել ung & min publika dubgmdarbh. Upmite day րադաքը՝ Պերլին, լունուար 15ին 468,000 դարծաղուրկներ ուներ. ամաստան վերջը, ապահովարար

450 desposts webspo թեններ Ֆիւրևն վն վրետերհեր Ֆէ "Որեքերի թւ Ֆէ, տղեսմէ "Իրս ընտակ ուրդրանու է՝ սե ա՛յն գործաղուրկ աշխատաւոր. Ֆնրուն միայն, որոնք օրենքով ոտինակուած պետական օժանանավութիւրն վն ոտա

Uja promeningto kromo oq.

տուիլ անոնջ ժիայն, որ առ քաւդրբե թոս կար։ Ուրանքս ոն։ հատն բր։ Աշերն տարդարավու-բաւամր վրճ Հանանցք ի վրե տաgambanur gamp mrpile pra na պիտի ըլլար հաստատել, Թէ վեց միլիոն անգործներ ունի այժմ այս երկիրը։ ԵԹԷ հկատի achdemica art bea. Athe managat he ath Shake ւորի (կին, հրախալ) հոգը հւո ունի իր ուսին, պիտի համոզ. ուինը թե ալսօր ոչ պակաս դան 10 - 12 միլիոն Գերմաններ to manually astronoment be գաստակի պակասէ»։ Աժ գաստակի պակասէ»։ Աժ

իրը որ աւհլի միծ դժրախ. տութիւս է, այսուհետեւ մէկերկու ամիս երթալով պիտի երև վերոյիչեալ Թիւերը, դանի ձմեռ է։ Գարունը բացուելուն հարկաւ չափով մը պիտի մեղdabas genefiftebe, ghequiab րինութժիւններ հարիւր հաղարա de deals dangerment and the hmpipp pubip dt funby . ւար 6 է վժանի քրևանով հուգուի ան մանցաժնվութերող ին դոչուն։ Արդրետվեր այր տչորնի ամէան արսարանը դրևզարիս ղջը արուսնանը առումրանը՝ որ դասmbmmfmlidoble auch fplinin nute a mand t. haldward watch 40 smemth, be smooth with by բ, են ին մամանչոտիքակը անրակ

րակ, դրենք երկու անդամՀե պակաս անդործներ ունէր Գերանիա — ինչպէս նաև։ Անդ Грт — Фир тівові дтирища m to t up of the manh արութուարիար, ուտերատեն րոն ubamb Ent

թուականներուն անգաժ, երբ Գերժանիոյ անաեսականը հաqpqmumbmb bmbdmrmg obpb չաշուբեւ դե ըշտրակէ, ամէաեր թեղու դեքեսը արմանջերե վե ք,տոնեն՝ մահցրու դէմուրէո and a duning any mental danger and

[дтаптту: Bhanquabpuquhat 9hp. nto, upand suched bearinged by իր արտածումները Ռուսի դն աշերն շաղափանա բեղենրըգերդական կարողութիւնը pro Buriama t' ipmui, enfmin կան պարտքերու տակ է ինկած ևւյչ». Ահա՝ հրհւոյԹին գլնաս ւոր պատճառները։ Անգլիականն այ ունի իր ժամնակի պատճառ.

Ujangta had mitagta, phi պատճառներու ալ վերագրենք արժանար գրարար անքան՝ փառան հերար փառու "Լեւենր է խոս-Bud Gapt, chad abiban 63 abiban emanenend app macht de bught utf:

նին դանրին է Ֆրևրւս Ցարի դն Ուսանիսի վիջարի դն դէլ աա ամիս, բայց աչ հրահը՝ աշհլի երկար։ Ամբողջ Ֆրանսա այժմ երդայը ծեղերդը արտաստ արան 30 - 40,000 տերայրծներ ուներ, եւ դարձնալ մատեղալ է եւ քրա-ւտմը։ Իսկ տողեն՝ Փերլիեն, բուն սելե, Թերեւս սելե ատեւ փողոց տոտեմինն առնվի անփողոց առանձինն փողոց առանձինն

Քաղաքական տագնապե ևւո որ արևարությունիր արևարությունիր արև որ արևարությունիր արևարությունի գարի չափով հր արորեւն և Գերմանիու համար, դարձետ Հարկան դամակ հր արդեւնչ է առատեսական աննկ կացուննեան։ Lungungh & niphills, np ng dhanis men brights appenden by men. ասխանատու վարիչները, եւ շատեր անկէ դուրս՝ միջոց-ներ կը խորհին, դէի չափով մբ մանդարրքու մոհցամերեւերար

9-b p Swite արարսամէարրեք ըւ աշխատար րափագ է՝ եամրանաց ջարօկ յասում շարջուրուղն դն ընտ-երհրատ մարսուներուն PACHMANN MONFLEY

### 227114

Երը աղրուկ կը տեսնեմ, տորո կ՝իյնան հարուստները։ միտ ըս կ'ի յնան հարուստները Ժամանակին, երը ես ալ ըն կերվարական էի, 400200 զիքաղգայնական հրգեր կը կանչէինը և. հարուսաները կր նմանցնէինը...ազրուկներու up he dang abramapapara

b. սակայն ըսմ գտակար անասնիկ մըն է։ Երբ ազրուկը արիւն կը ծծէ, բժիչկի դեր կը կատարել ի՞նչ ցաւեր bent minmph in hurge mut pr ժողովրդական բժշկուխիւնը,ծա imburgad maburging t pienold allmind mulnurapp, դը, պալաշնական բժչկունեան կար տարիննին ի վեր։ Ատեն 156 hen zwar jungh gundur agenehe: Bhang Inngachgau: Ujuop Ubalihas be Udhphha dhd *புயுந்காறாட்டு ந்கம் புகம் முற்று* 

Street # # magnithe appe ապրի աղջ, ուրմէ, ըւ կրատ թ. քայր մուն էքն՝ քերան տևիւբ դրժկեն տերւր ասրբեր է, դա. քերակ քաստերե քառանը ան ուսեսումի մահցացությեւրն աւրքկ որևիփանկորհե դն փանգայնակոր սոսկացել, բաղդաս գաղե ացիքիով դան<u>ին քանա</u>արքաւ՝ վետ Հերանի դերանի մանրդրենա

26dm நிறமைய்யுள்ள வுக்கும் வட Shrap mi fingarap malun րու դործածութիւնը, և աժվա հիւանդապահ պարտաւոր Է անդել ամնաշի փակնրընու գրւն։

Squarte 8 - 12 == bppdbpp հրկար որդ մըն է։ Մէկ ծայրը timum ar hine, dern dwifte um. pmh ur bhai ben hdhare, de. թապասորի մը ձևոր կառև, Բազմաթիւ տեսակներ կան ազ գործածուի այն ադրուկը, որ ձինենիի գոյն ունի։ Հասա dansprade 4e fumbbs be 4e 4h. ևալ, իսկ բարակ ծայրովը կը խածնէ եւ արիւն կը ծծէ։ Ուերդը այս նահակ ցայեր է իաpheopp: U.ja phymby daemahet. **குறை குறி, கொ**றி աղեղի պէս կոր են եւ բարակ ակտաներով դինուտծ։ Ահա այո mhumppind, naub men, pmfm կը կարէ մորիը, յեսույ շրինե pe mjanga de 4e 4045. water applies to hungant warm. was Phili de, asp 4e Saufe րիւնը, ճիչդ կոսոչին հղանաfud: ball abolfadh zunad me գատրասան րիշել ղն վն բողմերորու թե քվառի՝ երևրիր դշա մրմգ դն գաղ, լավի ահանգուն mphase diff. up willip ben 46. quely by housement we mently neu Thrupa du gunbi damenup այդ է անչուլա, որ տղրուկին այդ է անչուլա, որ տղրուկին hame for

Իւթադրանչիւթ ազբուկ կը ծծէ 15 կրաժ արիւն, սակայն իյնալէն լետոյ հոսաժ արհան <sup>க</sup>னுறனர்மாடு நாதது கை ரைநிறிழந்தார். պետը է բանլ Թէ մեկ տզրուկ։ 100 - 150 կրամ, մինչեւ 200 կրամ արիւն կը հոսեցնէ հրակ

ի″նչպէս կը փակցնեն տ**ը**գ. Պառկեցնել են թական, եւ աշխատիլ, որ չահոնե րուկը։ Մասնաւորաբար կինհրը շատ կը ստոկան ազրուկէն։Տա

*ՆերկայացուցիչՆերէ,* northworthy to distribute pr formen. ւտլարկել։ Ազգերու Դաչ-անան պայրարի միջոցdund Grangerly butonidan's showble down bee մնաշաց *է խորմին*ը, Եւ սակայն, առանձին յոլսեր

hmalpfar \$2 mid mateurs Quep what the mephille up that. փը լսուին, թէ պատերազմական apant magacamping appant for the common of period of the common of the c wa Sanabani միակ արժատակաս օրչ-ը համատարած աղչտի՛ս ղչմ։ Ա.

Phi quant, mabini bhi նահերքորնու ու ահամեր քանը. (ընմիքուաց է ամևում փափնրոք նարք, ոն ահիւրն չաւածուի։ Ilug gmin dup (dus) mbnbpni diant's hotales gamps app plant phus domi bhumbind an mag partific francous intenn auf ձգէ, կիները չպիտի սիրեն րուկ փակցնել երեւցած մասե-րու վրալ)։ Մաֆրուտծ տեղը me ale Tobappit Ipmal' bank ne kabun anaculh da del փանչի, թևերդը ին հազատի դոևնիր վետի ջժնումն ում մրդ՝ աժևումն թւ վն շե ու սեման սևուամն ոն ուշ the parker dapper the mento had to betto nather abote tarախարժակը բացուի անպիտա. ախարժակը բացան անական դինի կը գտեն տգրուկին, որ կը կ ah be ba utah hembbbe Bibas հանդիսա կը ձգէր։ Մին դատրձառան էւ դևե դ'աւմբե Ֆատասանի տերութներն քփնձրր!՝ քրւ սև իրար ինրը, ինրա\ ջիմասներին իչայն՝ այր աարդ վատրմաւսն իւ ընե ի,սոմիծ ஓந்த விற வூர் தோடி, விரியந்நத்தியை. ա թափեցէր վրան, կաժ ժկ powerd happett apen gmilita inghimmita Gud farm ծծած արիւնը մարտելու համար, պէտք է վեց ամիու Շատեր այո պատճառով կ'ուգեն փոխեցնե apagtuah baptu gapdudhu bi ախարթի ույջ կը դենն ապրուկը։

puphip 250 Ոմանդ խնձորի մը միքուկը կը փորհն, ազրուկը մէքը կը քրրը ու ին շևչըր ղահ<u>իր վետ</u> չ Whamph's bhille he apant menրուկը, որ շուտ կը փակլի։ Ուհաճ ոնսուտիի ղճ պէլ դե մրար։ հիշրբն ոճամ չունով քրենուր ետանգո ին Տևքրը դաև իր վետո 1։ amd Tache prafe abdutillamps ալ 15 վայրկհան կը հանհն Լուրէն, պաղ ապակքի մի վիայ կը գնեն, յնանյ բիհամանով նւ Surumymund fü dupp, glacifa mi aurumymund fü buppp ar qub-Surm fü fumgyt:

Սակայն դործածուած ագրուկ

Samulaha plantin shames Pht facate un muhran manfaate office for a furnit form.

med luther of alekter թակ հրբ կ'ուղեր դադրեցնել, ՌԷՆՄԻւբ ա'իստ բոնցեր, հո աստա րաժվակակ փաթթեցեր։ b#t չի գադրիր արիւծը, վրան shi us fame (mund) dute dang sallumban sandter 4.2 outs կը կազմուի ոպին, հռանկիւն abr debal fie gat pumber eph. Sub Shop der

ագրուկի ընտրուԹիւն. — ԱժՀե իսյո ըլլայ, այսինան արիւն Հործածելի ազրուկ, պէտք է fudud Lellmir Lar majenth 2 howd be beat dommenownth. pho ha apdata, bphpfp չի կանիր։ Երբ սորնին փակչի, վայրկնան մը լկո քի փենին. Տանաւդրբենն առաջըն bengap shippar att, mamm far. pad, gap utma t hafabi matt oh fing philar obb madmy abi Luciph wahu wend ampple top րանը մազմադ լաթով մը փա-կել, որպէսգի չփախչին։ Երը which duly by the subdham sigh-

ել այրեր արև գործածուի. - Երբ ուղեղին մեն արևւն խոնսուած ել այրեր, ճակատի սարսափելի է (աչար, հակատի սարսափելի է (աչար, հակատի սարսափելի փակցուցէր ականքախոսին (ա կանքին հահեր ոսկորին) վրայ։ Տզրուկին գործածութիւնը ժեծ հանաւդի (bylępite) անտետնայիր՝ օմաշարդի ուրի րևաֆրրևու նաևվետանւ ագրուկին դործածու. But's shines webite behave m. முற்று முற்று நிறுவர்கு வாழிற վիճակ մը կը ստանայ։ Տզրու. կի գործածութքիշնը կը յածձնա. րարուի հաև պետակրակութեան, Թորհրու ևւ երիկանենրու արիւ-ந்கையேர்க் வியம் அந்தாவு nhà pappagardha, (péricardite), իւսրուզի պահաժայիր։ Հրմասիրար՝ քրահմի անիւրա-րւրուգիսու հանաժեր անիւրա-

ը՝ թը պետը չէ գործածել — ԵՂԻՇԷ ԵՒ ՍԱՍԱՆԵԱՆ թ *ենթական ձեր է. շատ գիչ* ԱՆԿՈՒՄԸ Երբ հոնական ձեր է, շատ դիչ արիւն ունի, Հիւանդունեն և հոր արոձ եւ տկարացած է, արիւն որսեցուցած է, լեարդը լաւ րւ միշնաչու, անրանը սև քանր-ժանցըն ահիշըն շատ չրմում է if it hunkanti

ամեսովն վն փակի ուև ոն ու-նի չէ վոտու մանորք աղէր արև բուրընսգի մանրաչ ութեր Ցնևուկի մանրաջութրոր m-քն չէ մատոնաս, դէր։ Եւ աւհլի առատ արիւն կը վրայ կարելի չէ կոտոչ դարհել, րմատի դեղակոր ապրուկը հրաև գատևը չի ըրհիտյանրըն, ոչ ան նաւ դն wentmate

Դժրախտարար ամէն պահան, քառած ատեր էի մահցացուին։ Տուտգ ատեր էի մահցացուին։ Նուտգ ատերուր անտարաստու՝ թևե անուն է ահիւր ասրըն ահամ րւ շուտ, այն ատեն կոտոշ դարևել։ ի՞սչ անպատենուները ունե.-

րեք ավհաշին քանա թու դանաւն ՀՀ՝ ինրավ չիւարմաւնիերում դն A, unpp 184 maburela fapp in աուկ մանրէներ ունի, զորս քու-րէն կ'առնէ եւ կը փոխանցէ ուն, ասոն ը կարեւորութիւն ւունին, ջանի որ լաւ բուժանուած ազրուկը գնրծ է այդ անպատե-սաքիւններէն։ Միակ անպաոնարարար անգէնն ին դեսիր: արչունիւրն այր է՝ ոն անրար puls de ap he mart behan me անու Կարհոսրը, ուրեմն, հոդ ծութիւնն է տզրուկներու մասին։ Ռուսիա եւ Թուրջիա տզրուկ կ՝արտածեն մեծ**ցա**նակուԹեամբ Bempungh 452 hen (Swemen) mampaph fing, uch maburk վա բուծածած գրումարի կարումածրը կա յարձակին ձուկի, դորտի, ձին-բու վրայ եւ կը խմեն . անանց արիւնը։ Այսպես կը սնուցանեն վայր քից պարրքավ, արեւ ումեա։ ՆրաշևՖիս! պՀ ամեսուքն ըն գ ամեսուքրբենն Ֆիտրոտո՚ի պ ந்த ந்படிர் வுகார்குப்புகார். பூப வுகையியத்த ந்த தே திறவங்களுத் எத்த ւելի յարժար ձեւեր կան տրդ. puch Sarcingbias

Տգրուկի մասին սեր unchuph 142, the neglip danthe all amb duradent find

Ըսհը էի Թէ բազմաթիւ տեաակներ կան ապրուկի։

Այսպես ազրուկներ ալ կան որ կ'ապրին խոնաւ անտառնե-րու մէք։ Երը Համբորդներ կ'անցհեր արատուքը, քն րրասուկը տ-րար վեան Հար է արան զօորնոտքը քն Թափեր։ դանմ պ արնդրք վասաց քունքի ղն, ար nathartische ar plu ambitet fing Theplac aff of fondby, ampli անտասուննարը կուր կը խմեն գ՝երթվան կը փակլին կոկորդին Ցանախ պատահած են այնպիսի հիշանգներ, որոնց չեն պետեր թէ ավհում վելաց թբ. աս մար չարուհակ արիւծ կը Թջնեն, հետոգհետէ կը գուծատին, արիւ-նը կը նուագի, Հայնը կը մարի, Տաղան,ամեն թը կըկարձևն Թե հիւծախաէ (վէրէմ) բոնաւած հետ Bանաքս լելանեղձութեան նա. գտներ կ'ունենան*։ Երբ տզրուկ* ները Թափին, հիշանդը կ'աղէկ. Prayage Buchter

Աղի Լութ խմցուցէը, աղի լուծողականներ տուէք։ ԻԺ. Շ. ԱՅՎԱԶԵԱՆ

բժշկական Նարականորգ

ъ. թ. (Վալանս).— <u>Հ</u>ճիին կա դեղագիր մը կրդրկեմ

Մ. Ֆ. (փաթիզ).— Գևեցեր gomeasine Cibadhehb տուփմուրը ծածել ամիսը միայն 10 օր, օրը 3 ֆատւԱյդ երեւոյնը չատերու կը պատանի, դոգ ընելու

#### 08HPU4N5 56PP ΦUP696 ՄԵՋ

վիճակագրութեան մը համա. կան մ<u>ը</u> կը դատապարտուի երեն արդերերը մտատանտերութ Հրրարդերերը **հ**ե 347 շատրական, pulub makeh gub 10 saghi

րակաս տեղքը ցաս 10 տողը։ Այդ դատապարտուածներուն մէք կան 93 Իսալացի, 49 Լեհ, 37 Ռուս, 33 Մպանիացի, 8 Գերմանացի, 3 Մեզլիացի, 2 Լեթոնիացիա, 1 Ջինացի։

2. E. Ulphaban Lingus tag, ho janu hatungang, mundangkan katungang pandang kopungang gap kandang kanang pap tahungkan kanang tahungkan kanang uph dpmj:

bahat smaol t amin embanar igam, mphamp baban gamar igam, mphamp Zhinhimum politabulu նեղինակ մըն էլ mub, («Вшпи2», 1.2.»

նեղծելէ վեր Հ շրածասիրայես նրս եւ Հ. Ն, Ակինեանը կա րածին իսկական իժա ինրանու արիահոմ որեիր apit Apil, Apinibipami 4 38 ge edmanymfan urbbs pang. Smou me mbemambepth the to H'nedt Tidosmanti Pp Aftermen, pulpath amount of the set of the s նաւ չրվերով) ննքանաւթ ք P. p. Tomamph Ali dangapi որհեն անակումը արդ Սաս Տունին անկումը արդի copy gapts the apple supply that to be, be Upunghi down to Ownwhite

Այս տողերը առնաւայի անակեն Թէ Մասանեայքը mpfurge ufamg th gibiden եւ Եղիչէ,որ ժամանակա Smalama th lat am San's тремент петто ди ները սկսած էին արդէն նական կայսրութերի ու ծղին Այ հետեւցուցած էր ին գե

சுன்று நிற சுவத்த விருந்து இத்து விருந்து விரு விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து விருந்து Տարցումներուն. Ա. Ծնվագրելով որ ժահել

bents Suite mishande uhumblan b.pq quepach, hupble to be Imbanka kak da man ոնդերաւսնունիւրն ժաշկլ անգերաւոնունիւրն ժաշկլ Spran ub markmapam t od gamrahmapam nya dombor, ղարտքողերի գն անրապեր գրություն ները ճանչնալու հա<mark>ժար</mark>։

եր, ի, թ. գտոսարև ուրիւ

P. benub acantabi & beef. gten, be about when complete th dubymapl upre frmu Upq, p'by & buymon

արության Հայանան Հարարի արդարության Հայուրության արդարության Հայուրության Հարարի արդարության Հարարության Հարարի արդարության Հարարի արդարության Հարարության Հարարության Հարարի արդարության Հարարության Հարարությ որոնցսկ մկկը լաջորդայի մենսեանը, իսկ միւսենք քեկ թիչներու Թէ նատես թույս կուզէ Թէ լաւատեղեան կ apa Managar Apans trails աւարմունթարն թւ արարդական հերարարի իրժվ Հարարդական հերարարի հիժվ zhe spam Umumtembat 4p bymanster amplication որոնը, իրենց կարգին, Սե թենկն վերք, լաջորդ 40 % Shows drws be swince if we enhanced being amplicately.

9. - De dubwemby, տարի թե ոնսորն ասերբ որ հաշր ումապրանաց բր գու հանրթեր բր սե կիրժընսել fur famt pamp ? amangen 2. 92.09613h

QUEO UTUBE BECUSUAL ՎՈՐԿ ԱՂԱՅԻ ՅԻՆ (ՖՐԱԿ)
Հարս ավորա այլ 156 աթյ այս դի, ըար, սկաան է
Հիշատակինքը Այժ մ գ։
Հիշատակինքը Այժ մ գ։
Հիշատին պատասխանելու
— 1000 դրջ. ձգեցի կու ժեմինցայ թովեն Այդ մերնեցայ թովեն Այդ մերնեցայ թովեն Այդ մերնեցայ թովեն Այդ մերնեցայ բովեն Այդ մերնեցայ բովեն Այդ մերնեցայ բովեն Այդ 

## լիՎԱՒԻՐՔԻ **ቀ**በሀኮՆ ሀ**Ͱ**Ջ

BOLORUS, Jacher up (Bby. - Inplantations & m'in

Remain dendary all samp and the safe harman to much The state, by by by by With Books him Lunghby She wribper Shighper Chambé bbg 2. apate Sulbahb abgar Mbpark taken the dates to beather

the argus be a supplicable in mak munght ophine Impening go sampt smooth fathand are or be famuely aboligations hospital touch Esphor aff, fines stop fugacut dua Saga. Bhadp. #19 18 Jacumb p walquefib....

Broken marks Dalamake mammorth be gup sac. the be sus, be whatanigate Duppeday beharanter Ton the ar homenth phylominton particult shop and git be doppe Al Burth or mephy man obp. met of the fortunder of manufactor and manufactor of the manufacto atto bap bebend buches, me pond Appromature , Sadbdus topup abulatab thate de, afalphurap apaur Bras ofne Phebbacko, ne wommon Sambh Sala Ju Beng behn durbaurbag.

O. C obly pub Janahadappl mp Badm'sh quymalege pub Im-Inhadaud Abansty badant qu Unstables, Bugadanubaht aspecial, Emelhurbs Imly husus. to befrief be fewendbebb. ne we hepp forppost offender ofpus is an entaled by Straph, pro անը երմանութիր անձիր — արևև Է առանարությաններ անաանարա and abuse - or old he hupupus seurge al antimam & page Sadan m the Etemphaguster saunda. seleption of tong sh fallen the more be fragal aday, abotable gurquet part be wat gabient quija 2 fbag ap p to mapp pupt pulmapap folias . Sound p qubquqbyacqub & " Stapapayate" mydalag die mandy m 6 Mahadanan Banda Turancula pe wwwpwowne Bhebbbs by what porte puquelle fouter Abbe or hartbe meath and marine plant tifty bb, b. Baymbbbpp gapbab H'ywwpaum b'ellabi

Bojap aprophyb me bastaka powholib webpullebill greputation filldar Sandarah pr Apaban. a trill ammanabagagabe purmp ur mpdpbl behm bugshel beautiful Section by wheelines to engy may 26 ha papagab. for a safe so abber for daignopolación tentración especía elfout, 46pm Se mount Probabe ampuet, buy wheat the appete apables Sanabi Dannew 1962 paper on 2 pages for South umbpoch Sudap - B& hozoid hanh zhobb ppbig awayarbih s Sulma note from ? Ordubar. Maker Gabacon mrpbh parle forced by my mpondowhat or phelom -b quatur spekbbpor, or dubp the drawapplus

Que prinche Sha athunka "(Swowh Swant Book Sabpato 46 mily to 862. Santacapa. to boppe zwedth & day, which they be been Biben o's Though ofolybandage ur obligadply pp Il 4e bander handle Sook byt se nath jambang, how րե ծանսւնգրար ասվուրս նգրար՝ եսոր վետ և՝ արսե ոլրե ծանանի

zwegwzni Phat ni dzwin jakok

Il' saism brobef of garages de makara farifite my pagor hay subbruges Bhebbbrock mr Smmithur Smighting of nh phopone was sort pobly song ha the manushame beth of ոծ, օգնութեան Հասան։ Վալ upg hammadabur berget be pewhatphur pharobaday has ap. male Appending urgine forgulance daymady se daying trong be the Sugaranteris Sandquy art dume bac Abab bapbik Shingbbp pb. m jbing bolubby armahi

Opaq porfuebas value bortaber, bemarkatik benteuren. dbpmphini Bbab bayana, be dauba Saguibac arzumpacephete

propagate perantes at 1842 Suraced 20-30 major apada. ած հպասա ստադաւ, վերաչինու. Abab Surapi Las, Apres B. unph amount of murphage apple-Ruguani Phil Gugs by ho 40\$ \$ 400 play 40-45 pl Dh.gibp, apad g aphachamb az Pt forestopes Phat Sautore of 44 habdadhurtepap . Zangagalp' mul publ de Sadaghigash to gbpnz zunpshe ..

7 bligge

## ՎԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ

2013/95/865/66/06 (06/2019/06/66/05 subh de op = n= 1 then Bdh. phiangh Lakban Lunghbudgahub Whichbar to danger and dayaffi zegwydpwhady dba gu

hapte upague zukpligh de. mpm. p fe squar Spanjapah que c Jasabli gubb as abandur-Bhitthpara Sha, physabar La-**Ճրեցիենրու իսկական արաժ ադրու-**Bhitthpe:

n - z=Zpbb Z=,pbbw68w but Whom Blood Whenburgh 4. a man was a copaque of ogodo 200-Katafithan applement thefagargent Phibe of between play. Bt physic public you aposts, gold play 5. La Keleghibben of bland and une Bhuba du junga huga paga mangaphule it us mpale urpellar

R - Low 40 1houmwhocht quinqui atrable, plyate war ut it amphat I hath the four prachedale utupt lurqueng pp book predesta ste for - of my bahgh anjac Philas k np mja Wharfelman largurates Aphi -1 40 2mg n. 40 2mg.

q. - «L=Ket» = for PbpPe 40 Spannedach Bapatist arti dabamita Sazadabaran mapping of po b, be quit Specie und deple of Tregulappet blaced mja neggnefitus p togot take Sply at bulabudhe acpland pp.

a jubpie eft abpe top and a le pagasto gant apaasas Phat, = 11 = 10 apayard p up ab-4m2 26 of 46 Bunte, Sphun Enformely Laxelet and hooks to and any arrelation quality also Spli & four undurply & for what was fee by Sty Lunger which in famous Se be feel haged Se achieves

What ale whatey are to any at man's t paper Lutphyphologic Swewbneldfiele

Taxbadepphung urbach boganille t. « Sup La Kebes Lohe urppool apolanger and urbali hamaphaping abby departe bbpo, bpp Ladebp blbodoba General Strongham absage Bibbib Surpost 1 apin.bgbbSupremblemes down diffe at

Baphhabanh Tashpah Zale phonepholog of the age or freph hanzan de Mart Abhrehembanh pakerujė, Barkasmabė, Uarpėaj 446 pr Abladpablenamaphire burghes be que bept & Sham. preparty saidpate att brakes & ashbb a 2haft. 2ha tabab, an-Loopblege 26 qh. dh queta fbp b. pumps, other Sugarate woth much by Sacasabe of what partitles must zakptp be do population.

Rhospe wit dayfully game Speeduphake garquenzeth del aph shanged Sparply & muduato ( Whateout to Make and and. white an most sharehite todate hagagibrack of their minibe of be wheeling by Showhi:

#### **ሀቴኒ**ቶ ቴՒሀ

Last Rhur Shruphtp Sample ben to ataka hang sajarbachi be 4ms 4p Barighth both gap backtacptibe, Spanjagat 40 Shane his bearings

Sort of and of where bbanch of to and white po hape apple and zbzmbp th Sauphing. gabat Spacebat Sp atspa dbywni Chitp, bhambind puptal SEO Bunkar Bhib Swamman Swinbrukharbon Bhia:

Warne mente derent to the La Johnay mountage ZEGAL queful before Chuckbon Shape Apapel sal the bat It Burthpulk Sty which acht Bad bofue bur. Spanggar Bhebbbet bug, hag-Sachgus What Phibes նեու Թիւնը չպիաի սահանափակ. nch whipping Swjphinghy be odubambulatenda miler whent Lymp oghby bop 40 Bayon, pages set ab be \$196 pulat janutation Phub

Wheelphane what games ஆ விழ்க் கொளைநிற்றிம் மாக்க be tagade the Regulary pe amp benbab of nucenturpph to Pin walker for frangers polos sal phimphylopoli, op bamband a gulaph What Phub

prospayed and a salate be ply undusting jublivations of Sp Shabebajbbpt. 9 Brigatif Filiato the Spag, ampromipa . 2. Ditabbah ambbaqqip, a. U albergar, targadas dafappple, d d. Graff Bile. opebas, Thunk Cabuchtons, 9 physic str q = Subbut: Subttu bacopp apparagabacpfield to որաստել կանոնագիր. ծրագիր Te be duply quebbee stitzbe Jappar Phad phapar Phebe.

ցովսէփ Ելիպէօլիւքնան HOROLOG TO

who what lit but it wastle abulan yang sp ut staphibe La sabbadgabad What Phat Su Spore abbene ababuphhe bbi bp. ple Suspheniffs ( the site green whitigh yours bedand to parags factber jajable aja

quality & Shahmply be go fulplupt abgraph nataly top full of animatorph obeyt blat and att lacks brushing dudneys zamplans dudbied may northway touthly defended through maply fe de mine abjud What Phil,

Raspodan & Soupebac. Philip humapacub prugubac Blank aught globyt and, Shy mabou Swhapah bilduphh no ըստ այնժ Տրապարակ գար շար the ful mourand to lepundant Whor Phib de nibbber and \$ 4=-

abject bet Sa jobbudhabbenca Sty Lymned has abquishable La John toward where ber to achthujar, fiby abray my of eje ima, public suches:

but plet palment urply de par Abut oquet dunm jbi. fut. appe to doponite and Shube go budget be openful of bb mpdtg , bug blog- jugbby dbug, 4phah Sty Pt - Jack

has when a to baby acphills

by haby but the property du in Phis airpand 2= lepsands= 4-blbpack dpm , bapky ben meh! blene. formany of from t Sad anobulgen Phat bap de quible Sty mdblad outly Who. Blad U wa-padaby Tallegantaph

no t Shall been ble bebar bags h dasphillers by about opt Ot his perfector town be. the Souragepoolgen Patte ating t bulmute a mabre man reduce Bhadp washangt Ipands shi adacmonc Phais zambbea

«Las agaptulgas Bhib», w. Sa = Jo whose telland apr psa beauty:

ըննիկ չ. կարապետեան

## 3 M S M N S M P

daland an evely

משמשל בש ששששל של בין בין בין abjud farmable ducky de for gbp, gapa Say apropagh's b'pak had achhamps had achhamp sal shequelike, woughp, nones Su gap wand acfifich fardet, fore pbp, np amd fundup jagnembbbpp garphy formul 240 - graphu aprofet Garan

whom gudund anhankad fort « Busen She facuation Philip 4021-402 18 4200 depugbach + apath samahapat, furt to 264 Shyabberta be depungle, april Shube gare ben Supuquin 160. Spanjobpp manufing bb or Su. 40 stywynopowyat »

bee spearbath he sangable Bt pagate of plant abequatione hipparanche Sucmpuhub abrqualmen. Blab del, hadarbha me be wammele obt. « Lha ob ned by apodsbube faguin uncaping abor paul to up or de quame the prior nebbande 40 убразыва па франциры выдали. which again to any men

Dangang Amburbang abrida pubposed York. «be up for bhum elhbeh, so sharme eth, op apequalmbone Open dobbe, dbbg Sambe quelebben higamiby, of gord fl fa garards

500 KINDSPG 2-1-42 Speckpt shigashibench gas bbs, abplason pubbs, beeke by and such let Soy hard

Tabaqta Tagaghat nay. «Whip Kaphip be this furny quible by pub Sng inchbigs.

**Կ'ԱՂԱՂԱԿԵՆ** 

The possession purche phobad b'aquiqueht Ot Lujunwash if to accord p ampowahp to adth manach arts fargas fe unouth.

be ap abedaubtable appear Blade Gagagette Bt gapeny zies. orangtz zies, ates zies. ,4m, or ,4m,

«Jungs. La jaronabab 6, aj 40 apt mjonto (20 jalanemp) -Uzaabadh shiaphp bhebadap եւ գարալի դիւդերունդարոցներուն ste or sty weakhow the b urph 4 mb whopay

Angel be Organd apenfapered of the graph of the Organic apenfaper of the control of the control

throt duty at fullying forms - tot Spraple trafature appeara-

No ath abrill ath obmedule. ծուած հե դպրոցեհրու չինու*թեա*ն Zmqmb dmpgurmp abungephite Ob. and abrake but surply paper. 4-SE Employer Sand at Sand Sand genty balant t chopspa JAVS gapbbpas

եւ դարոցներ կան,որ չեն կրնո zwentenie ample abuitener ne to a fe fend , we me to be de

Then ford to or of the Sound ուդիչներուն ապլ

be hybrens «porpspa ub be Bhinaph pluceprub thriandhyphurp daentitle or aleast entere ebyacki daponomi nate 2646 manuate areas

#### ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ THIREDS SHADOWN ITP ZESEPP

mouni(us4 mg/2) - n quiph sty gen Philipped, pull stop Sujebbuthybbpe gagaght garps was BEE WEBE SILEBED SEE 4'm2"

bobe adjut & dbp 460bpach Supplieble 80 gapat Subbath, but m lephury me m Spinning the Sant Be tubn aburmp bepauraber Com popularly to unadequate has been the Sunnenuand glange garde 3.4 prophybbund be dubucuba huzuka bash at andana Ibsang bet, dbp quequele questionab b and At unphylabot, anylapha jth

299mganibp whywhau bb .-«15h, book At, tought. astatah dag adamet ashamaden hipain markathe of the maoh .. but was a ship who who without She folurand Som app fire hubanko a ja Sa johtakha-

bbon bon on San blub, bunbbght p Bt organit La januarit Incamb, boncaby grankbubh mg=b 5 6 mmpblub Subatoh Sp masorbabe subspice be su-Suplayoph's upunumity gath Sp hangebote the aba he postd Stratectors generally, «20,1 bil bu Lay but be unpumphate put atagtons bein but part many Jonahon be but and South to Ame wewwwalth, wanth toan de

The amonths he bedfulant 60-70 phoshipt, sunty of toth Shart 6-7 Sout abdulate much arbite Arbite page 3 palm. pududan, 2 opdapab, 2 dayapad antempahad anyaptab as suchuques fagues to quarefie Sand bear for the

\*, իրթեւ կազ Մակերպու Phis nilhto Rea White Phit of p. bon. of he part de, be 2. 8. grantale. and Black to But no feet of at Rive spilling be formand quality be ned week, be gargae Phi Soub. and he sende. gupongh gondha dte ne dth palp urd and Kong, the Pangla, p bulanta pr Shahbantas Abadan stdotyph of dimendantum odypthe dutual three transfer and the Why hand to amount pho beer annowandurathen then hondes be purposed and only to quepare Bbab be absumbly no աներժողական պատասխանեն յիand zibacphibe thing those

1199. Whickhelp dbegben befor dogal gardweby he Sugoogle At gupoght mypoth Suspensione good be a Subfib: U.Ja bohne dagnifibop Aquamment Sheday gub qu duppt and ablue bere min mpp Apaulto agambin Sudapi

This by Apter mulpin our նագեսան փերբնու Հագան ձա. quelopo be po mumber (upudshայգ ապրան քրբեն մեկուաց քիր ին bp=zhminpniBbmdp) ammbabbq Lunganuputahn Sage Chine. Phiby prograte stung, which junquet quencopi, paper durage Sugarblad Dag. Thuckbook defend 4000 pourse: (Etree 4E [ === 20.22,000-4):

Bert mi purabent to Bbladbpra - dabalt gray սերբ գարիզեն, բարեգործականեն munhah bibabahth be bupa de Who. Philibett, be gapt umbq. bbake aby Swabum appagaband and the man of his number 2009. phiadiphip, 40 port of 4=5 g

Barnalud Af aph and hy-Bugge puph ophical uput qua-Fm 1' Spub 2m falur legher ha Im Im. bled «Runwish on Show just by pasas for blace, stage against Spet wanted abandantelin **Որոնստ №սնսոր**ո

SUCUSTRATES PRODU

#### THE PROPERTY AND PROPERTY.

նգո դոն օնգնու Ղապուդ գնցումը թ.թ. — ին կնասւանաքգրծ ին մը։ Եւ գիտնսը որ միակրչ է այւ

Հայ ծորքն նգետխասենիւր, րևառունչիւց է ոնսեւ որ Հա 1 տաքերնու հաղարենը ան

nabu ne at the spendarlby քայր ետնաց, ին գաղարաքն քոն դանօրոսբերարն ին Երարն դէչ ետևոքսնելի՝ ամձահիր եսարչաչիւ մոչաց՝ իւ անձ իսկ արչաչիւ մոչաց՝ իւ անձ իսկ be dome courpons to bb p ջապտե ին եսքսն աւրբնաջն քերու ինրդրբնալը դերորճն տմաարքա ис Верищи шщининивый ф. Рид ար ութերան որ աստանայն եր այդ որութերան պել։ Աբրի ապեսա որ որ որ արևան արևան

րւ ամժահիր դանդիրորնու ին քան ին ցարօկ չելարակիր, դա-քեն աշո դանմն ին միդէ նաarppamp durambe bei Up fandbplur, mandaplud մուսանիր քանունրար գրապերուար Հարդեր եք դեր քրոննուար դիջակը, եսնոհն միտաքնելով մեջով այդ հայրենակցին 50 իրն ուսական վատարանի բարկարիան գ 60 չամաև ֆևայանի մնապամքար gende and dead deam amamile of տևմանրւ նաւաքի Հ… հայնքրրճ հաւիրծ… ինաւուրծ , ուսեծ… նրուա ինդրային այմ պանմա Արան հար դն նրրի՝՝՝ թեր՝՝ նոգեկան վիճակը։ Շատ բնական if up charact the which with նայ իր հոգւուն մէջ, եւ կը կորսնցնէ իր հաւատ դեպ իր ցեղին։ Քանի որ բացա n'im A'phyrip Apaghau ab չ արաստան չ Sammannantahuti ան է աստանը հաստատան ունեան։ Հայաստանին, եւ բարեհամբա ան է աստենրու դիստաւորունեանչ

պատոպարհլ, հիւանդներ դար. մանել Թշուառացածներու ուտե չիւանդներ երեւան դալու, 192 հուտժ բարևզործութիւնը որբել լիա տալ էէ միայն Լաւ ըմբո. bimiurp 425 fit fmimpmi. Rid nemupph bendqmäppiur midpit ளர் திட விரைவதரிர் அழை விர் திடு விரைவதரிர் அழித்த நடித்து நடித்து րավեն համիանրոմ արդատրրն անձն համիանրոմ արդատրրն

րունքրար անսիշրծը է այոօն բրուցություն է անոշան աչխարայենի այիրապետությեւն աչխարեր բոլոր ժարդերուն Հայր ատելի հոտոիրութետով մը ինդեն իր մէջ սահմանուիակ. ւծ կ'ապրի be whymphyhi արմէա ին նրմիր աքանդրես։ Հ կիկ մէկիկ, առանց խորհելո մրևն իստնաաց՝ արհրբանափ Տուեչն մաստահիանաց՝ իր ջի-անած է իկրայ արտակարը, իր

Ցուսախաբ Հայ մը **փարիզ 6 փետը**.

## 4. B. P.

լինեի պատ. միուԹեան գրա-խօսական ժողովը այս Հինգյաբ-Թի իրիկուն ժամը 8.30ին դրա-դարանի սրահը, որ ֆրաւիրուիր-ու**ին** ընկերնեքն ու ֆամակիը-

#### *<b>LUU'U.4U.SIIIA*

USUBULA

Նիկոսիա. թել. դատ.— 2 անգլ.։ Մոն#Էվիտէս. Ն. Ա.— 20 տոլ.։ կաներ, Գ. Գ.— 117 ֆր. Ղրկեցինք, similar, II. II.- 70: фшրիզ, ц. д.— 35: Մարսէյյ, Գործ.— 1171,

7660 10 to 16 to 16 TO

Δερτάστυστ Ψωσωρέως είναι το ποθείωση ηθιθηρές είναι το ποθεία πέρρει 123 Boul Sébas-topol είξθ. Είξο δράβ, Πέο. մեւու Վեներական ախտեր, սիւր, Վասորապաս արտուր, Լերժամիդութիւն աուր եւ Հինցած, անկարողութիւն, Էրանկախա, արհան, ժորթի Հիւանդութ, արհան և ժէզի spankynelf, mplant h digny phrasiphic, pft/h, digny ki miphilf gauchy Fangli ki miphilf gauchy Fangli chiphilphian hi mingung phrasiphian mangung phrasiphian mangung phrasiphian mangung mangli phrasiphian miphi mangli phrasiphian miphi nation phrasiphian miphi nation phrasiphian mangli 122 Mymania — hagi spankynelphian i mangung mangli op 3.12.

EMPIRE Uhaphu-Zot' 87 Av. Wagram

UUUUUYES PAPEYEEP

96 R. Rivoli, at p. Toopet, Uparome be son of them and oping be for today draph, mytod, dibby, then to te dupped Urtwood-12,2-8,44p,3-12

**Ա'ուզուին** ժեռսելի շատ գործաւորուհիներ։ դիժել՝ Alex-anianh. 88 Bld- du Port Royal-Paris (5e)

«ՍԷՎՐԱՆի Հայ Կրթական Միութեան» Վարչութիւնո շնորչակալունենամբ ստացած է — 3 ամառան ընթացքին — հայ-Sharkshare hashրենակիցներէ հետ ղատուութիւնները։

Lupini Bhub wbqud 9. 9. Չուլնեանի ժիջոցաւ,

2n. į bambų dp. nymi. 4. 4. 4 mysturė br. 6. 8m-yn. Pf. į babus 10 mlymis T. Upd. pn. Bh. T. Whinmulf ymbub, T. Cus pplytush, Alb. G. Uppu-tudows, T. Tpomobus, V. Unus Carbant, L. Mary pobart, U. Աղան համեան, Հ.Մուպիս ծանւք. Սրանիս, Գ. Համպագծան, Ոնև, Գալէնսուեր, Վ. Գասապետն, Գ. Սեղրակետն, Ց. Ճէգալբետն, Գ. Քիրագծան, Կ. Տողրաժանեան, 

Lupjac Rhub wagud 9, 4. shulp oplaams

Spypu Оригиний, О. Ориг L. Chiannakut, b. Badհաններհան, Օր. Միրվարդ Սը-թապետն, Մ. Աղանանեան, Ց-Wantennersphare 2mlubs Jurdens

35 \$p.1. **9.** C. Lupbs Tusphbully be Նշան Քէօսէնանի սիջոցաւ

ա. Գ. Միրադիան, Ռ. հւ Կ. Մէգպուրհան 50ական։ Ջ. Շա. Կինհան 20։ Մ. Ագնաարհան, Օ. Գույուսնեան, Ն. Տէր Սահ փանձան, Ձ. Սազայնան, Michel Varenty, փոթրիկն Ս. Թոփալ-նան 10 ական։ Մ. Քէօլէնան, Վ, Փափազհան, Jean Depuy 5ական, செய்த 195 இரயம்து

#### ULALBEÇTA AUDEL Մարսերքի Մեջ

դիւրամատլելի պայմանեն-որվ. դիմել՝ Որ. փափազետնի, 8 rue Wulfran Puget, Marseille-

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 8 L OF P B **ชมวมกมร**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

newho donkum pr neg abieti zbn.wamib Littre 34-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութներ

PASSUMPERS BUTTO BUTTOULE LUNC

Ստացած Եմ մեծ ջանակունքնամբ զանազան տեսակի սուրճեր Քաֆէ Մատակասջար Ա. տեսակ 12.75,թ.գ.տեսակ աւելիաժան ը ՍանԹոս Good ը. ։ 14-25 » ։ » » » Santos supérieur Domincul

Rubt Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը։

Godlup Ceylan Margajid

» Margajid գր յայտարարեմ յանախորգներուս ԹԷ սուրճի գիննիը կր lor ֆող ոն սունգի արձադիրքնու զառիչ, ոսւեցրեքը։ Ո՞նքընժեն դրն ժոնցառովիր ժամափան իաժդր-տաներեիը փողոցանը ինքը։ Արա արձադիր։ Ծժումանի, 5 տար ժեղ հրատիագույթությունը մեր

#### CAFÉ SULTAN ,, ZU.08F.

TOROSSIAN

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. Ց. Դ. ԴՊՐՈՑ Այսօր ժամը 8.30 — 9.16՝ Ներքին՝ կանոնագրի մեկնաբանում (ընկ. Գ. Հիւսնան)։

ծամը 9.30 — 10.15՝ պատմուԹիւն մարդկային լեղաշրջման, (ընկ թ. ֆավեզ)։

«ቀեՏՐՈՒԱՐ 18» ፀԱՐՍԷԼԻ ՄԷՋ դազմակերպուած Հրայը խումբի կողմէ

Այս կիը. ժամը 3ին ըալ ժաքրմարի սրանը, 81 rue de Paris.Sarcelles կավսավաղարար Հիայը խուս բր վույ-ւ

**Ⴁ**ԱՐԴԱՆԱՆՑ

դահագահէ ԳԵՐ. ՎՌԱՄՇԱՊՈՒՀ ՍՐԲԱԶԱՆ Կը Նարագահէ ԳԵՐ. ՎՌԱՄՇԱՊՈՒՀ ՍՐԲԱԶԱՆ

կը մասնակցին՝ Օր. Վարիպնան (նրգ.), Օր. Վազաբոսնան (դաջ. մակ), Օթ երաժետն (ջուԹակ), Գ. Նասասարդետն (նրգ.), Օր. Ձէր Թովմասնան (արտասանութիւն)։

ըախ<u>քրեսու զարդա</u>րձութրար <u>կազտ</u>ը 3 ֆևաչը

## ORCHESTRE-JAZZ FRANCO-ARMÉNIEN

TANGO ARGENTINE FOX AMERICAIN չվայեկանթաց BESBELH Sheshunning

<sup>կը</sup> մասնակցի տաղանգաւոր Հու*եականար ՍԵՐՈԲԷ ԲԱՐԻԳԵԱ*Ն եր ծանուցանեն Թէ պատրաստ են խիստ ժատչելի պայմանեe de workgawan a. champanan to proma mangon quayaman nad իրենց ժամահակցութիւից թիներ noces banquets soirées dan-santes եւ ամէն կարզի ճայկական ճանուրեծներու - իրենլ՝ S. Pariguian 36 Rue des Carmes, Paris (6), կամ գրել A. Terzakianի 12 Ave. du Bac. la Varenne St. Hilaire, Seine.

#### 1. Ublasbuse " የሁየቴ ርንለየ ነ ያዩር (Նոր վէպ)

Zpwin- apwinneb Zp. Burfnetg: 51. Rue Mr. le Prince. (Paris).

ibt/OUPPU, hpunuaphmahad quandribuh f. hplugtil.
38 Rue Rivoli, Tel. Archives 88—23, 45-pp. Chatelet
42 ատահերի տաքի համար գրագրային, առեւորավան, պատահական
ամետահայունիանին, արկաքանքարա, ատանը կատար բեաք իրադրայացիան,
համարա հանարարանին, արկաքանքարա, ատանը կատար բեաք իրադրայացիան,
համար գրած բույի քրու, ամետահայի համարական գործումի ինչները
համար գրած բույի չուներայուն և, վարիառա տասանավան «բարերայանի ինչները
Դերել արեն է որ արացի լուներայացին տասանանան տանագլ (10–12).





#### «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

መየኒስቲን ፔቶኔጊ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԸՍԻ Է ԵՒ ቀՈՒԱԳՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

PESABL PALAMP LUA በ Լ ሰልዮ - Լ ሀ ዜ - ዲ ሀ ፊ ሀ ቡ ሀ ያ በ ዙ ጌ ነፃነልበ በ ቡ ኔ - ሆ ቴ ደ - ዓ ሀ ሆ MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE

ETABLISSEMENTS



Wkpro' LOUIS-BLANC

206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS, Մեթու LOUIS Հաստաատութիւեր բաց է ամէն օր ժամը Չեն մինչնւ 19. փավ է նիրակի օրմ AGENT PARTOUT LA MARQUE MONDIALE DÉPOSITAIRE GENÉRAL, - PARIS - SUISSE - LONDRES - ANSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

Phus nos astrer ՎԲԵՐԱՐԱՑՈՒՄԸ ՏԻՆԻ Կ.ՍԻՐՔԻ

8 RUE CHATEAUDUND

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊՀՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lorette

## SOPP. WILLIAM BUEL BUT

<u> የዚህኤሲዓት</u>ያ ጌታያዋትኔ, ተጠናውጨያትኔ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳ Varicesի (վառիս) եւ հέտοιτοίdesի(Էվոռուիտ) արմա դարժանում առանց գոլծողութեան, գիտական վերի Թոտներով:

.....

տասնարու։ Ֆիադեռոն (diathermis), (իւլԹրա-վիալե) ultra-viols ՖԻՐԱՆԱՌՄ ՖՐԱԿՍԱՖԵ ՄԱՍՆԱԳԷՏԵՐՈՒ ԱՇԵԱՑԱՅՈՒ ԸնդուներուՅեան ժամեր ամբև օր 4—7.30, կիրակե թեր 10—13: 144 Fbg. S. DÉNIS Tél. Nor (կառ տիւ Նառի եւ կառ ար լ'էադի մէջահայ

#### 26F & LUPRPARKEUUS ZUUUP THUESES AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENTU;

13 Bld. Malesherbes, Paris (8) Tél- Anjou 07-45 Adr. Télég- Palestloyd

**Ց**ոմսակներ ամէն երկիըներու <u>համար</u>, Արժան Բին, Պրազիլիա, Ուրուկուէյ, Չինաստան, իգի Սուրիա, Պաղեստին, եւայլն։

Մասնաւոր կարգադրու Թիւննցի եւ գեղչ Հայերու չ

96. Rue de Cido **8. ՄԻՆ**ԵԼԵԱՆ

PARIS (19e) ԴԵՐՁԱԿ fi.f.g.bo, DUTTE LUBBLEANT OF LETENT OF LETENT OF THE

WEUUTALU 4UP APEBRAR URABRUSULS UL ULURARA

**ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ** 

408 80202000+56P0F UPUPUST UPSEF CUPSE 461

**ՓՈՒԱԴՐՈՒԱԾ** Է

## "<del>Ծ</del>ԵՐՈՒՆԵԱՆ,, ԳՐԱՋՈՒԼԱՐ**ԱՆ**Ը

43 Rue de Trévise, PARIS (9)

Com mangenje he emibmibert mandbindup dkybbus be habythbbp. Phabl dbah saugtad 9.4. Lupp

**ԾԱԽՈՒ ԱԺԱՆ ԳԻՆՈՎ** 

#### Lymbourap UULOLh mymhhpurphil



ուտծ 20 ուտ Մուրիայեն միասին և Ուտի եւ ջանոնի ճամար դար

ասեր եր արութե ջագ որ վզրուպներ, հատը 4 ֆրանց։ թու ապոպոտնաները կը դրկութ ՔԱՆՕՆԻ ՅԱԿՈՐ ԱՍԼԱՆԵ

56, Rue Julien-Lacroix, PARIS (20e)

ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԳԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

## ՏՆՕՐԷՆ՝ SO ՔԹ. ՄԻՎՐԱՆ Կ, ՔԷՇԻՇՄ

Նախկին բժշկապետ քերսինի Ֆրանս. հիւանդանող զատուոլ մէտայլ ֆրանս. առողջապան, նախարար Բաց է ամեն օր ժամը 9–12 եւ 3.50չն 7.50, Կիրակի եւ 10—12. Int he humanouth A. Amamamikaband makk hipm Phit, 200 mahimpout (radiographie), about wheenhumunh, it բրում, շողասագարում (աստացություն), գարձանաբայակագողներ, յո-«Հարագույն եւ ուժածիկներիան դարաքանում (radiotherapie pro-հանու ՖԻԱԻՐԻՐԻԻ բուլոր կիրարկումները եւ ելեկարությեւ բուլոր ձեռերը, որ հերգին, արտաքի եւ մորինային բույքարեր Հանորումի իմեներու, դեմ՝ գործածուում չիասվան ամենավերըին

Grammunghbung Sunfuppreumothoraxh angbunne Bheb գախատիր քարխանձրքին իւ նուգին մատ

Rough's be compliand spendigness between new attendance

Agunga at inggana ingangangangangangan inga datubungan unggunduh at pengunduh at Beruban Pungunduhan at pengunduh at Beruban unungkah pengungan pendupuh indundup datamah pungka da unungka indungan Peksahan indunga Assurance Socialeh upunjuhan ihawapabana ya munch pangka

Դարժահատան առամնարդվել է կրկունի վերույին կայան հանն Տոցն- Մ. Քերեյհան, որպես Հասնադետ ներցին հիշանու Վայիս է հանւ, գործ իրեսականը Հայան է հանւ, գործ իրեսականըում,

Métro Place de Clichy-La Fourche Autobus H. R. Tramway 39, 40, 42, 5:

ZU34. PAN-JUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVIL

Sop his Stocks S O B. P. T. P. A. S. W. V. 29 Rue (Place) des Fêtes Paris, XIX. Tél. Nord 30 f. Mag & wifth up may am d'a d'undungée ma phylothyte in phylothyte phylothyte in phylothyte in phylothyte in phylothyte in phylothyt

# BUTFULS

PERSONE SPUBUR 35 \$. 70\$. 1403.

250 Sander

"HARATCH" Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն և Վարբունին Խմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin

եզրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

1931 Téléphone: NORD 67-23 11 FEVRIER 1931 «. с. շուտը 270 դրը Հասոցեի փոփոխումիծան ճամար պետը է վճարիլ 3 ֆրանը 0

L. SUPP PPK 1491

OPUPERP UZPUBEL FRIUFUGUL BE PRUBUL

**NSBLEB** 

9.15° 50 11115.00 111

้าคามวนากย 11

ՓԵՏՐՈՒԱՐ

**የ**ሰብነተ የ

## լ ի Ո և Թ ի և Կ.

Publip gog de dudhud t hadhunh, shubempup he Zu-

աստակարբրեստ մազ վետնակար արմերաաստ ձետորրումը։ Արկ հասով, քանամուճ քսուելերը, թիլի չկենդին մարտանարկեր 

Արև իր վետանեսու գիրոր ուներներ իր կանգրը, իրսևիսնա Արի իր գիրավանու գիրոր առանար տեղբեն միան, ար ան ա-ուրեն աշիր մարարան օրեր փանոնությերն միան, ար ան ա-Որև իր աշիր մարադրար գրանարան ընթեր կանգրը, իրսևիսնա-Որև իր վետանարան գրանարան գրանարան անագործության անագրարան ան

արարան արդագրության հայարարության արդարարության արդարարության արդատարակությունը և գուր կը անդերն, արևության և Ար արարարությանը արդատարակությունը և գուր կը անդերն, արևության Արարարությանը արդարարության արդարարության արդարարության արդարարության արդարարության արդարարության արդարարության Ձարական կայծեր։

ம் மசிர்ந்த மைச்மிற்றி முமையுற வநில த வுற, նորը է անանրատեկտասի նաշրեսու դտոկը։ Օպրմանին ապքե-նավությիւրդրեն ըներն թւ թներն քայր խոսին նայուր գոմպվունմի։ Ու տուրշեր տագարոնի մատան տիս է ոն, տիմ սետատո wishpore be mountaine planty dunph diff. Smake Bt կր լսուի հալաժական բազմու Թիւննհրուն

Ատեն մը հիող-գացող կար, եւ կարելի կ'ըլլա կցկաուր տեղեկութիւնձեր ջաղել։ Նոյն իսկ մասհաւոր պարտժով դջր-կուած պատուիրակութիւնները շխոսատվահան ջներ» կ'ուհեանդներություններ դարոլը արարոր ստասասվածանքները կ՛ունն իսումծ պատուկրակունիւմները շնուսասվածանքները կ՛ունն ծային, մահրժունեան վայրկեանի որ գեքը։ Արտը այդ պատենունիւմներն ու դադրած են։ Փախստականներ միջու ալ կան, բայց անոնք ընդքանջա

ահրան յորմ դիչնավանեկը պելն ცազակա ադկայարև անիշմ թա Տաւ անրո անկարդը աշիջադար հարդ իրչքարը սև վեներև որջ նորն բա արոջարն աթ. լեռ ու ձոր Թափառելէ յետոյ։

be shopfismy & whois wandre Phing, bryuge shopbismy

եւ միայիհակ է առաջ պատմութիլեր, ինչպէս միարինակ «եւ անրովահղակ է նրադապատում ենցնանից սա միւսներուն», «Ահա Թե ինչու՝, աւուր ու աւոր որընթաց, գրթուլսատ ապերը Երեւանի եւ դադութներուն միջեւ։ Ֆիչե՛նը, տակաւին, Աէ դադութները հորեն կը ձետագր-որուն», յանախ կ՛ոգեւորուին Հայաստանի անչուրարձով, իսկ դեռանը ոչ իսկ մեր անունը կուտայ։ Կամ կզ չիչ է, երբ անաստ հանալ է. որ Ա ստածեռ արձանել՝ անհագային անջութարձում, ան ակարգը խոսկալ է, ... բութ սլա բևեր արձակել՝ սիջազգային փարհակարգ

phermps գրոծ է ծամուգ մասնությորներ, ձարի ոն անցա հետորում-նություն գումությորներ

ne Smile

Մետեկացան բջիջները։ Մետեկացաւ մեռելաձին Հօկբ։ Հա աստանը ոչ իսկ ճայհրեր գիտցող պաշտոնհայ մր ունի, օրի. ան, Փարիզի իսոբերդային դեսպանատան մեջ։ Տակաւին ջանի առաջ, ժիաժիաներ կային օր կը հաւատային քե քը տարր առաչ, որասրասար դայլու Սիքօնիկ Փիրումոֆը Հայաստանի... դեսպան է։ Այսօր այդ գտարած ֆեն այ գրկուած ենս Եւ Փիրումոֆները կր կազմեն գտարած ֆեն այ գրկուած ենս Եւ Փիրումոֆները կր կազմեն ի գրևատևարներ դէն...

իսկապես, ի՞սչ կ՝անցնի կը դառնայ ժեր բռնաշապիկ հա

emlinghabate nest

Applie malhappine maffete nesmabur bhudur hepe mig որ, իրարու հահեք, իւմբովին, ասպարեզեն ը վարիչներ, եւ անոնց տեղը նշանակուհցան եշանաշոր Props Alfoneub անտանուային, «ան նթանուց», ոն գրև ըա-1 phind to paments 642-Som apfendalbly dwpd նիկ Եւ ինչում, Հէ, գիչ մը՝ ալ համարձակ խոսողմեր։ Ս. կաս-անը կետրուար 16ի դեպքին յայանի պատասիանատուներին են է, եւ այս երկրորդ պաշտմավարուքնել՝ արձակունցաւ՝ երրեւ պակաս ուղղափաու Սեւ մելան գրեցին նաեւ իր գործա-իրժերու

իցներուն ճակաին, եւ բոլորը մէկ հետեցին Երեւանեն անակային, ու բալորը ուց ստապրա արտասարա արևում երև հետա հեր հայրենիչինի գլխում արտեր են արևյունիւմ ու որոնց միակ արժահիջը՝ ահատասան՝ ճառատարվունին մեծ Մավտույեն, Թիֆլիսեն, մինչնե իսկ Ռազուեն արձակուած

արե որջետն ատևուտը, մերներու (նղեսոտանուղ, ջաւտճա-դատարարգրե կար Հահասատրի կարբեսուր դեն, եներ։ ջատ-ընքեսեն քտախուս ինսմուկիշըն տևը է՝ սե տափուկը, փա ընդա has membane fibus ata)

արարութիրութ մերկ), որ հարարան անատարան իրա հերարութ արարարան հերարարան հերարան հերարարան հերարան հերարան հերարան հերարան հերարան հերարարան հերարան հերարան հերարան հերարան հերարան հերար

paf phunduh, burg fnubglum lyg obthepour fnamm far ag ներ փորձեն Հայաստարի դիշարդիները։ հրատունը է, որոշատարի դիշարդիները։ հրատունը է, որոշանական հատուրական դիմադրու-

հյո պայմաններուն մեջ, ի՛նչ խոսք որ հեռաւոր երազ եներպայնի ո՛ր եւ է յոյու Նոյն իսկ մասնապէտներու, ար-சாம் நார்கும் விகர்கி கைந்தா ப்பாழக்கிக் சூர்கை களி

I de pr faut laurfeprat երեւցածն է։ Մեացեալին վրայ կը տեսնենք Թանձր

ՌՈՒՍԵԱ ԵՒ ՀԱՄԵՒՔՈՊԱ

Մոսկուայէն հեռագիր մի կը Ոաղորդէ Թէ խորճը. կառավա, ավիս իրեն ուղղուած Bowston անասիակցելու Համեւջոպայի խորճրդաժովին, վերապահելով ութիւրն լերկու ին ամառու Թիւնը, եթ է պէտք արսնէ։ Ըստ «Ռաս» գործակալ

Թեան ճաղորդագրունեան, աֆո հարցրագ Է Մժժգևս Դամրափ անասափարիր ժան Ասովուտ գեխաւսն Ոտասագորնե գուԹեան ընդֆ. քարտուղարու Ֆեան

թուսիա Նախ կը ջեշտէ Թէ կը պանէ տնտեսագիտական հո ունսիր նդետրութրբեն ու ին եսվորէ փուսիոյ ուղղուելիք հրա-ւէրին առԹիւ ծագած վէներուն

ինե աՏրանչաժնակար դես-թբնսաքար Որութբար Հսենչ — թեբ չաննե ին Վասրով դար ու նրդերակիր սեսծ մենս-սեսրը չիցըսս-աց որ հավաճա-Տրմ-արվու այր պեսս-գրեւրրդներ, թերը աշխանվափագրավուց ուն-ինն աշխանվածիագրավուց Bրոր դն վնախ աբան բ նրմա րիլ թէ ոնեւէ անասութեար եխի անո**ն ա**շխարդագրո Ֆեան. ինքնարերաբար վիճարանուԹես տչնատնատանատնատ, արևոսկայաւ թգեն սեսրելի այդ ակասարինը, Մոս նիսարերն ական է եսվար-սեր Լարբ, վիցահարուաբաղև, անոնց ֆողամասը, անոնց ֆողամասը,

արնը ու բզնավածութիւրրընն՝ արսիր է գրեգրլ ճոլոե փառ-«իեն եսlսնովիր արատամաց՝ ոնսցե ինբըն ինաշանարավա, ետրորնաս վառանսիցի դն, երութ զուտ զրհանութու երսիցավ տ սնում ինօրն հիտոանաստվում րը նաժվտայիւ ընկինըոնս վառաճսկայի գը՝ ուն խ առաճսկայի գը՝ ուն խ առաջուն առաջույթի խարտաս վահիչրբեն:» ատճիր ծամաճակար ակատար

գն դատջ Է Տուցունսովունի գբն վիրսֆ գն Նոյուրբ թ.բ Ասումիա Մեր Ժոռն ատև Ղբուսի Րիագուրը գիւս տնժբնուր նաւառո ինաուրյնքիրով անակցիլ աշխատանքներուն

ծագի.—Այս կազմակերպուՁեան գործակցող զանագան՝ կողմերը պիտիունենա<sup>\*</sup>սնոյն <u>წա</u>ւս ջողունգ է հինաբուր ճորն խոնչև տուղնի դիոարներ ժունո, այո դանգլի չոքիաի ննեած Ղարգջա-դատավանությիւչը Ժիարանսվթ արցերուն մասին լուսարանու **Ժիւններ ստանալ եւ Ձէ դաւա**. նարար, յանձնախումբին կամար սնսչքն դադրավնիլ թւնսովույի հուսում ոհուսուություրը առև ու Հփսերձուձիչ ունրուի ննքով դանաև հասուսուն միուներան ին վենձրափար ժինֆն, արսև Ղբ-իտասաըճրրնուր՝ գրնտոնայելով Ղարգրախսողեի Ղատոնիփով ամ-ըհսբուռուս, արսաբողուննավուր գայ աշխատանքննրուն դան դեպ, ժինչեւ այն վայրկեանը որ րութիւրրբենն թե իրֆր կոգ սե-ոռողում որջևտոգրչու քուստետ մետև սևոքու տվա ժամնվորուն ան Bear, hang'ubon

Zhaugh bh brufb

BULLERUNDPHILEPL arms forthern commonity in արար պետունեանը դաշնակշերնի դելեւ նահրիադարար մո

# 0PC 0Ph%

## ՎԱԿԱՔԻՆՈՐՈՎՈՐ ՉՈւԳՍԻՆԵ

Մենեսենի ևոկրորդ դատավարութիւնը

ՄԷՆԷ / Է- ի պատհրացմական ատհանն սկստծ է արդեն ամրաստաննաններու հրկրորդ խումբին դատավարուβիններ Առաջին անդամ նարցաջննունցան էէնտելեն րհրուած կարդ մր Առեսյոս առասա սարցաբանուսցատելաուցը։ որորուսա գարե անձեր գործը տուներեն դանուսած են Շելի կատար՝ մօրուգին Բելերը, չելերին հետ փոխանակուսած համակներ եւ ուրիչ փաստանիուդներ ցոցի կուտան։

Աքրաստանեաքները խուսափողական պատասխաններ տուած արաց ի է քինե նահայքի խուսապաղապատ պատասկան արանակրերը պատժական օրեւթիս 163թդ թորուսածին որ ամրաստահեայիերը արաժական օրեւթիս 163թդ թորուածին նաժահայի պատժուհիս,

րաց ի է քիրել ճանրակեր որոշև անադարաութքրերը՝ պատանչած է, իսկ Ապարերրոսքան Ջերիի պատճ ար անվատուհյու. առաքարկ թրաւ, անոր հիշանրուβնան պատճառում երիկ գիւղերեչ հեր-ուսած Շելի Սատրգ ենեսիայի եւ հայն կուրի գիւղի ժուշին արևրա Ծեյն Սատրգ դատ է Բե Նախոլիպեստի է, ըմրոսաները տարին հրանր անպամ իրեն այցելունիան և կեղմային, ամեն անպամ հրանր անպամ իրեն այցելունիան և կեղմային, ամեն անպամ ատորավար օև դրանով՝ հանձ եւենք, թրևն փարսւրք, վթեն ատորավար օև դրանով՝ հանձ եւենք, թրև փարսւրք, վթեն

Մոշիւթարծերն ալ հոյեիմաստ լայտարարութիւն ըրած են։ Ընդն. դատախազբ ըստւ թէ հասկցուած է որ Շէյի Սա. ոն։ Ըսդ», դատարապը բատու թե տապցուտծ է որ - Շէյի Սա. արգ էֆ, գործուներութեան մէջ գանուտծ է, միայն - Թէ ո եւ է փերպով կապ չէ ուշեցած Շէյի Էստաի հետ։ Դատաիազը պա հանջեց որ ամբախատնեալները Թէջջէներու փակվան օրէնջին கெயியம்யும் வுளைக்கடிய

Կա**ւգը եկաւ Քրզր**լպայնեւուն

թրգ. իշխանու հրաները շատ ոհղմ կերպով քակողու հետև ասկ տոսմ են կրծնական այն աղանդաւ որները, որոնը դաղանի ծլաեր կը կատարան բարթուր շրջապայքը բնակող բաղժանիւ րո խումանդունիշարի կատանութնար։ Որ մանցանությունիայն Հանուսանդունիշարի կատանութնար։ Որ մանցանությունի Հանուսանություն ը'ն նացջին, Քրզգլաայներու պետը ծանրօրեն վիրաւորեց

Ոստիկանու թիւևը ձերբակալեց 31ահենը, որոնց 15ը կիներ։ mjh 1852 ben abppulularbyud 9 lifabpe

Գրիս էինչ ին Գողանեն այրերն եւ կիներն բաղկացած 32 նոգինոց խումբ մբ ձերբակալուած է։ Ասոնջ չէյիի մբ ա-շակերաներն են եւ դազանի ժողովեսեր կը դումարէին։ Ձերրակալուածները ՄԷնԷմԷն զրկունցան։

ւներ Ատանաս Բերթին արտոնատեր եւ պատ. տնօրեն Ան\_ Բեժզի հետ ձերբակալուհցաւ։ Չատճառը այև է որ Իջագիա Հատ Մուպանֆեր իրշետը Գատնաոր այն է որ Նարիա Հատ Մուպանֆեր իրշետը Թերթին մեջ ըօրուած մր դրած է որ Ադդ. ժողովին բարոյական անձնաւորութեւնը անուածարկելու բնոյի ունի։ Յողուածարիր Մուպանֆեր այեյ Ար փետուուի

## **ታ**ዉኒያ<mark>ዉያቴኒ</mark>ትሮ ԷኒԿԻՒՐԻԻ ՄԷՋ

Էսկիւրիի մէջ, ժանտատննդը մեծ աւեր կը գործէ։ Այս

**Ցոյնեւպուլկա** սիջադեպը Լոնասնի յունական դեսպանը այցելեց Մեպքիսյ արտաջին ծախարարին ՀԷսարրորնի եւ անդեկացուց Բէ ԱԲեՆքի կառու թրար ասելիւ, բրանկով երքանսուֆիւրդրեն։ վանուկիլթը նրմուրագ է քովրդլահուքվան վեջիր մանձամեսո-դանահանանը «Հատեսու

Ֆրաբոտիտը թւ իտանարար իտապահունիերը թւս չա-արունիեր համարնիր արմնրարար աստնանիիր։

շահեռերիչու կայասացրո տոցվրոպատ տուլ արգլու Աին երջեն հետագրի մբ նամահայի որ հետորուկար գիհառու րական յահենակաումբերը վերջացուցած են իրենց բենական աշխատահըները, սամ մահապլուիր միջադեպի պատճառներուև մասին եւ ատորագրեցին տեղեկագիր մը երկու կողմերու եզրա. 

Vacually furhing be bruilium

Ֆրարոայի խոհընտևարարակար ահատանիր հարգրախուղևն արաստաքը արդօդարանական արտաքին դահենակրում բր գնկույցները ընց արտաքին եւ առևութական ծախարարհերում պետունքնան եւ ֆրանսական ջարիւդի ընկերունքան ձիքնեւ գծի մասին։

Upmueh's be արարը Պ. Պրիան խոսեցաւ հարցին մի. ியர்களிழ் நெயிழ் முனி நா குறைகளுறைப்படி விளம்கும் மா սկցութիւնները որոնը կատարունցան Սան Ռեմոյի dagbar Gboto dang. Uga Sududa font Bhude to up րուսուսութարան ենք զշատաարբեր ական վերեքարութ գտու գն ինտուսորջերի Աիկտանրածի ծահերմերը վետև բրքը վերեւ «Ով որատատուս» 4. Abhage tula interpolated by gom mapping նաևիւմի իոմսվարկը դարիր իհաճի ջրա որոսւաց հարարձու թիւնները՝ ֆրանս. շաներու նաս ապատասիսան հղանակով։

րեմ անարիր դէն անրաի ոքոիր անուն։ Հահերոնի շունչ վիջանարունիրորթեն ֆետրոտքար կոնե

ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԵՒՆԻ BURTOUSE WIS

Յունուար 31ին, բոլորովին ¢р 28.536, приы 6246 цр. when bustamental support to րարը լարրասկատի շարբեր այդ չար-Աստործկալ անգործներու թիւն Ար 29,456, ուրենն այդ չար-Ռուան համար 920ի նաւաgald dos

Uln gurmanent th pamentel be dubopte kniemely att munitor the substantial many of men to the stantial many of the substantial ma րքար փոփոխունրավը վե. wife der Uten ծածազրուած ցոյց կը տրուկը 4453 ածգործ, մինչ այս շար-Բու Բիւը նղած է 995, այն manganud ah madpant sabhar migmmaharmg անդործներէն 3558 անձեր ցան, 442 Sufarpamp min Smblyner

Այս նահանգը եթե նկատի առնենը սորենն, պետք է արծածագրել անդործներու 2538 լաւելում մը, միմիայն Մէծի նա

SPULU, FULLUL

บพนานพะรกหลหหนอ

ֆրամանասարութեան մեջ կարգ Ֆրամանասարութեան մեջ կարգ քը փոփոխուներւններ տե **Ֆանածախա ՓԲԵՐ**ը ոն կը վարեր բանակի սպարապե ուներւնը նշանակունցաւ ընդ ն գտնգետնութ, իրջորնութ գեն ժան-Ֆրար. Սազատնաստոնար դաժ-Ֆրրիք օմտվիր տահատարրուծակցունիւն եւ ներդաշնակու ուսըվջգևու տահանաօրով։ իեն փսխ-րախաժան վասաբևաժ-աօրն Ղարգըսբգնու ժօն. 4 ՀՂվաջի իով <u>Լանաճախա ՓԷթ-Էր</u>ն ահա5 մական բարձրագոյն խորհուրդի եւ ընդի, քննիչ բանակի։ Ֆրան ւայի անժի ռաքանապետն նրսեն. ուսարնաժղիր, Ջոշի ժանճակիցն էր, 1920**ի**ն ղրկունցա լեցաստան, կազմակերպելու ցադան ես1չեւիի հասանիսավանդար դեմ դիմադրութիւնը. 1933ին մարզպան նշանակու to Unuphas

ան տերս, յարջրուաը է ժօն-ետդ-ուտ աջըն ինն Լուն, ոտևոնտկս)-իսկ doն- մ բկիարիլ քախկիջ էն դուննոմ։

## PATERALITERAL PROPERTY

4 waff whatabout dhe fwam. վարական Յանձնաժողովին կող-Embatuhmb Thewaquists Shanning makin dhanganad

Sphunding iphiaminghit զ, Ֆէլբէրա, Ցունաս handanabi 4. Ladaiti 34կայ-թ-ոււ իսոլովարիոյ ներկայացու ի. Ֆիրլինկել եւ Միջկառա a jagnight pulpur Bardrudagadh ruhum. րավաս ծասատաղային մ. ջե դաչ ու ֆրարոավար կոսավու

Фаришина римрасто вы, Termanach aphinimanshi 9. եվիալտովորի, Ռումանիոյ ներկայացուցիլ 9. Ահասնիատեր

հերգալացուցըչ 4. ևո Աուկօսլավիոլ Ներկ Գ. ՇումԷնկովիչ եւ հերկալացուցիչ Գ. ՆոնսԷնեան shehwjugueght ւ որոգրում է . Ֆելասարու հրատերրակի վարչութիրուտու լիր երատր պետի զումարուի ապրիլիեւ

#### ՆՈՐ ՍԵՐՈՒՆԴԸ ՓՐԿԵԼՈՒ ՃԻԳԵՐ (7 8. Դ ՄԱՐՍԻՑԼԻ ԴՊՐՈՑԻՆ ԱՌԹԻՒ)

Օրերը անցան, կապոլա հեր-

Upphith, duith or harpin գաւտ հուրհաււ Հրաւդրեն ըս անտասւար արևուրմն ըս Suptu

արևիր, հուս, հեն և հուս, հեն թիրուն որուսիսուսուս ու սորևանուց, ու քաղջ, վատոանահար, ու օև-բսնէր ջիմ ու Տահգուղ, թսարմ հ-նսուհատնուս, ու սովհանուր

Urgmaniau ar laramteph, 4ph ցիդերը լարած, ուռկանը ներ գավը դանքուրակր հերևն Հեղան գանը դանքուրակր the ափերուն մեջ, ալիցներուն sbun, யுந்தம்bpach අழ்ப் படயது սորի հաւը, Թիապարանհրու աէս, ափէ-ափ ու հանդրուանէ தியுர்க்கள் வளம்பாக்கள்

ரும்பிர் கிரவு நடிகிய நடிக்க ஆர்கள் mmp bu gpd fmddurbps. ողեւորեց։ Դարձան էջերը պատ. Antiblem's machin brough bome

Արտերուն կարմիր հողը մեր անժառարանութնաու ըսւեն թե-գրո՞նրիուց ատի ասժուտց, բոնքը թեսանայո մանոեն ամե ուն dhanphin or plate, apt abl որո՞ն քարմրաց ընթւարի քիստ-հէր, քառմս?ան քրնուներ։ Աւ փուլ ջարհրուն վրայ տեսանը՝ «Հայրննի լեռները մեր խրոխ-

2) ம்யயுமை ஒய்வுய் இது வம்முուածաշունչ Արարատ.Մասիսին։ ւ լացինը։ Համբուրեthe smap or going option on physical blad puthering, spin or goodp-

պետութիւն Uga ampanta ւթիւն, օրէն ցունեց Unip duppurghus dup dungh-

Շինականը իր արտերուն եւ murphy furb afame maphi furոնկայ դիլերներուն։ Սկսաւ եր-டிக்டி: பிருந்திய வ. முடையடியிற்ற க்கை-முக்கடிலும், வழக்ட வக்களில் திகை-

Հայաստարի չարևամբ առվան, չունը։ Հայաստ թիւնը ինկաւ։ Փոխունցան կարնրևնւ ըսև անիւր՝ րսևքը նիևու՝ ampi galige ommi mipali hmis տարն քաւ, չովը՝ կեստյ, ծա-պիկոերիքը, կ'ապրի, Հայաս-

Ոչի'նչ, ի'նչ փոլթ, մարդիկն ու կարգերը։ Մասիսն ալ չատ Spept at spra mound ? bu da. t parablan in April on adding ? անվատուց եւ դեղեցիկ։

Ar duramppu, bahme banbba Індья, шеврпей па цашарида արչակարագրութիւն,

Հայ ժողովուրդը իր տետե-սութիւնը, իր կետևջը կապեր րենինորնուրւ

Ու կազմունցաւ դաղքանայ գտնգուածը. ամէն հորիղոնի տակ, աննրկած, անհոգ, ու աղա

Ur mumratmaka gab

Սև-Ծար ազմուր, արվաև ս**ւ** արչիս է այս չառան ցնաց partige but begangush dil.

Աստախընթաց պալժաններու «Էջ ժեծցած, իր հողէն ու արիւրէն դուրս ուրիչին հարկատու, ուրիչին կլանող եւ ժոքսրացնող արարող շրջապա

Աւ դրան արառնան։ Համիւ Մու դրան արառնան։ Համիւ «Թանդարան» ին որևուրմիր գրցտմովը ասվոռն ԷՆրևն։ դւ տեսա՜քո դրտն անա Նանադերարրև»ս։ Ծանհաչսո մետմոն ձևարոնաս»ևո ու ապեսոնյունիւրն ժերկիք,

ந்த வந்து நிறை நிறைந்த தேரு தேரை நிறை, திறையைத்து நிறுந்து நடி ւկը, հոուդեոը, իր երիտաոտեմի չոժբիար արիանչ ամ. երը, գինքը մղեցին ընկե. ային հաւարականութիւններու

Ըրդերային այլագան կարbhmbmahb shape appere ut արասարուաց և կերարը, 4hillowan by be mudmambard bu oburng պահանջները. իր his milmama biganaurigephillighbengudaphur fhogmangs preda naming apapets daring pգած, աշխարհին բաներին գր-469 ரைய வந்படிரும்.

Actional was abjected of Մ ւնվրահվրմա , համչարդժմմա 

Մալ[ժերուն վրայ, արտերուն dig he suedine dhahimihpue மாரிம்ட வடியம் மட விடிந்த கிரையழ் ահգավաց աՂո շամանաւսերբեն կրակոտ, Թրծուած, կոշտացա n, யுத்தை ந்ற ந்வடம்ற் விந்த முற գել։ Արքենընել ցեղին մշտադա նաև ամիր, արարն Հուրյ ան։ Հ-ն. - քն. - ուր և ան հասիր արիւնքն ներարկել, նոր յոլսեր եւ Տաւատը, հար րարն ուկուուտց չառառաշտե մարրբե հարան ու ժահարբն մա ները, հայ դժբախա հւ անհա

ւատ իրականութեան։ Անհրաժնչտ էր կազմակեր. պել, հաշաբել, բով բովի, pup dombgkbj, dan boll unbbi. իրար շղվայիլ։ Թօխափել տալ ցարևունիւրն օտաև աութիւններուն։

Անկերպարան հայրենագուրfu, ubumung ur frant-frant. ներ, չաներրագեւ գետրուտ։ «Հաճ էև մանջրը իաշանա երդարան. եւ ահոնց Թաջու հասունցած ու անձեւ հան\_ - գուլից իանդարիանութիւայի րուն կապել. ազդային դաշտպանու*6* հան, սթափումի րւ վերացրուրմի աշխատարնթը labl, by Samparth be anւակիր ։

்வு வக்டிவடம் அரிர் வட வட աին գնել ժեկնոգներու ասերը կտակը, ճամրու ձգել, դալիջին ar spumrubby sma

Ar myth man, bulul mpffire. որում բերանի անրություն անու իւարհ, այս մտահողութիւհը եւ Հղաումը ունեցաւ Հ. Ց. Դայնա... կցութիւնը։ Աշխատեցաւ Pronema ne nedby umbingte mbnudmpamh aphurpah, budmpam faile or abundha daligant.

Ասէն ահղ. որբանոցներ մինչեւ հեռաւոր վայրերը, իր Luste Swuggen, by 262mg apme որջարական գեկեղակմա ցմամա Unitable att phe desgura: diffe pr fulnky ntt urdpaula եղաւ Ապրեցաւ հերչնչեց -

հանց հետ, կողջ - կող*ջի*։ Եւ այսօր ամէն ափի վրայ, Դաշնակցութեան բոցէ շունչը կը սաւառնի, տիրական ու եզօր։ Dr h durb ?? ub gab aphary.

դը կը Թեւածի ԴաշնակցուԹեան Tondhompson tonbiby rump's 52-depending agg or placemen for the many agg or mand tonbom down pr do die bernach, to tondhop rump's 52-de die bernach, tonbiby rump's 52films affement pr graph ihnd Bohm aging

ըշնումայի չա<u>ղ</u>քարքար խար քաւր աժիր, դապունը աւ նաձգա-մադասունչիւրն, րատոներն, Տևևդերպու*թիւնն*եր ստեղծողը նակցութեան լունչն էր, թըր-ծուած դանգուածը եւ կենդանի dubge palpaten

U.ju fungsparmanefehengungunen տուն տուաւ, Մարսէյլի կուսա. ակին ին սարվցէ դրե նրիրերը-հուր իահրւսն ու մրվրեկի տ-ինավար մանսնն ոն ավա օեր-ատլո դուրու՝ օրևաշվեն մուրաւն եւ շեշտուած՝ համակիրնե. րուն, հոն հաշարունլու, որահի դն վենրա Ղանկն, քորքու՝

լու, միասին մատծելու։ Հոս կ'ուզեմ՝ ներկայացնել այս ձեռնարկին էութիւնը կաղ dan guile do Bhibbe goby նջ կը յատկանչեն կոմիտէին կուսակցական հերջին մղումե

Umputilly att min mmply աշխարհանաստր բեր բրև ներ մաս որարակչական տարի։ Ծրագիր եւ յարակից ստորաբաժանում րրևն Տուբանդրն որևքանանուն furfunt sudusti tumures tempon. ருவக்குந்தும் முர நீசுநினத்த அரினவந் பிரம் வரப்பூர்கை கணிதங்கள்ற துராவு நானக நிக்கந்கைப்படிதிர்ற திக்குகை வரப்பிர் பொவரக் ந்கைப որքով արմարար ահակարգարենն նովերկրևուր նրմչարուն ցեն-նովերկրևուր նրմչարուն ցենորն ակուր աշարիրա ահարդայա-

շարժունլիւրըրհուր, չրես տպիո դրետսկ անրուր չրարւիր մասա-ձևուսմ նրքրերրեն անուհատմին արունակ։ Դասաւանդութիւն. արում անուն անում են անում եր կու օր, հրերչաբթի հւուր հրկուական պաշհրով։45 դ ահանքամի այրիսաիև օմաաւիր,րար։ իրար իշևանարչիշև անաջն։ իր epipe pape մեր աշխատատութ լաւաղայն հղանակով, որոշուած է 8:30 մինչիւ 10.15 ժամր Spager 10.15 நிநிழிவா**ள**து வநிவநி⊥ மீனவனானதுவிவர Bhebbhner

Աշակերտներու ընտրութեւնը արևար կատարանն միարչունքիւն։ Արև ու կամիային միարչունքիւն Thurb membrach's structure bote.

մակնարանում, Հ. թ. դաշնակցու Ֆեան կանոնագրի մեկնաբա Հ- 8- ԴաշնակցուԹնան տվունքիւն, Հայկ. Եարժման խապատմունքիւն, Մարդկա-<sup>1</sup>ին նրժվ. անտաղությիւթ∙ Հա≀ գրականուԹեան պատմուԹիւն Հայ աշխարդագրութիւն, Հայ-տուկային եւ զինուորական գի-տելիքներ, Թեր դրացիները,

Ասկէ դուրս, արուարձաննեւ թուն համար, 15 օրը մէկ անգամ բանաքսշաներ դրկել, մաս արկին մահգրբքու չապաև Տև չարի hphphppbb pra min bbpgfb வி வழியமாகத்திக்

Bhung դասաքսշտութիւննև. թէն անվատ, վիճարանական ժու **ராழ்ம் நாக்கிர விரும்** mak lit ատքով սև նրկրերինն քարը, վահ. մամորև դահան 1---ն-՝ ---ն-ն ald doing w րաայայաուին, խորաբնելով և

Shill scapping bubby off war. urmy abrige.

Un gwieh de abeed be Sm. these magherer off orders down անտաչատարնի գրաջահիկիր իտեր-րտրչել չիդրուրար բ։ քահատքո ւպութիւնը, թէ մեր ընկերնե. ըստ եւ թէ մեր համակիրնե. னந்தனத்கள் நிரை நிற்றது ஏற் நாத்த மிருநி வைவந்தி விரிநி *հերկայ ըլլալ իրբեւ* րրեն քրորերե գիշտ ըրելայ ըրեքը հատրեն սեսըն տակար ուրդիսկին իրչաքս դրե նրդրե՝

U. state wente formforceps գեւորող է երեւոլթը կանհրու թիւը։ Այս ալ ձևւ ժըն t Smannwords, Shabone, whվճար, «Հայը հայ պահելու» մեր մշակոյնիը, ձեր երկիրը ske genghiber, ske zwanza. ու յրմամբոխարար արհրանը աւ րրերար ջարօնանրբնու ը։ աւ ըրերաը ջարօնանրբնու ը։ անիուրենի նրդես աղնահրվաք։ իսայր չաղդոսա թշ նրոքջարոշե առուսան

Ձեւ մըն է, անցհալը ներկա... յին շղիայալավ հար ահրունդին րրեն՝ նարաքու՝ նրձիր ապես։ ուլր։ հարաքու՝ նրձիր ապես։ րառելու, առանց Տմահշի բու թերութափար՝ խու ւավուկ հղանակներուն։

9 வழ்து மடன்படியக்கரக். வுள்ள nmumbi abaniban Sui punuգացի, գիտակից, լրքախու

Մանաւանդ այս պայմաննեւ

muly 9. UPLUUDUL

## በዓኯበያዘንቴኮ ያጠժይጠጣር

**L**իԲԱՆԱՆԻ ՄԷՋ

SEBURE, Ober - Paraphalby 1030 washingabe, at asa day mappy, or poblic Shar be phpt where farmingthe of a wife. watch madamate 1931h apath, Subunian way bung. - of fan. be babe gent Bebebeg:

Tangpeludahan danplad dtr jewnj, mangfr wrobenijar Kabudude, oport of bbg - white nes equite, he suinfeadoup 1927h magbange, at boby mapnemb quant de jours, hoppe be medmethte fe danger bu-Amband philomonda aft. Bap. byfalts private deltapppie or appipe , Dealbada of Physpite

Oppmble bulah madeple mpage ind Batas Bt wasabat to ana maybe whop the public plate to be you go makely managementsple uning dalps க்கை யுயந்தைக்றாட் நியமா

8 բարսափար աՂո տագրաժև՝ abqbab t adtb abq, abqopb. ழிய, வியாமிழ்யி ஆட்சிய வர் அருவுவையர் இருவர் சீரைவோரை ஓரிய வர் அரியிய fund g mrubur outphilipal 6 ph p forme organia be Endmanders 4 40, = 26 cm

the handward by herata II-Shippenger Spare speaker abq-In She be hammele, myhamail of dadabahad bengaber he burmather mumber mapping Sadap and all makaph, ap which day becamens which-Sac Blood of waithfac paper was bphi be mpsucsa, munthy but Sheldho, Kadparageber 4'ellas ammphipe, beforeh ammphipe, Lusber, apart tareparted being mpmarphete, forthbushed appet quen, upap Zab adampounds

Urphy's 130 Sadabyud das. part of Barbins offe, Lyacab Sty manusaphhar, harafah alladarap nadbaphybur puty up h puch, d'by Subahone be degador, bune se sue labor had mipeped thubing day he Anghian Abut 4md pingapala bar Bhab at Sapagan Japant ght

mate et sebet been, ac

was qu miant dup, b dun lappiner apade by howampache Shinulp se maybear be for upampulp are doub be don't 542. անդործութեան մասին է որ կր one Bhabe booking chamble for

Arthorney pungfulpe or pungduda je dhar fihreten puis inbegand a spenument of the office Bhib, apaid apapar go pypup step aspamment todochgeburg dubge Sallande. L

Dus houghpe, Just 20,10 huramp Bebern afbeen madbe «qjnipp» 4mbqmb Sbp «Sonniumengo ar «mbdapneno dappibbburge brade apply at quiductible fall parplury gomes Shurplur ne manby Snaham ne Phiba Sowho man ileaspphyne un po of for Garabante, abunda Pt. Jan undmuniformy dunny app m2humand quadeforbile bus for --- Stand de -pd- 1 poppe S--gipt, bee pebbe pebbe dudubudge b'ubabbb, mebit bapters 4 провери с в ку... ирбирибр mphips, be had margary app hulbbenc del. 202 ann myboopship sating pubund. Suam gn. Bbah գանդուածը։

կր ճանչնամ ճայրեր, տեր 7-8 գաւակներու, որ րակով կան ցանդ՝ ինդոն փսն-նիկրբեսուր, ոականուտը, ժարսոր ին արագարի հարանակությունը որպեսգի լտեսնեն իրենք գաշ

up whathof applype of by a. speer ale darpades adable Bunkanphuluth fabor all bkn. phe, apaby wybab wholebbone wer beard ochon handsper und ապուրով, երբ անդին Տաղաբներու dulan Albo Gellan, manalanda bbpne Sadap...

Land quadurade Zade fand. urplur aspanantste, up laps. borns & Addplus Justalane Bhat Uniphay Chapmontal արգրախուղեկը՝ ձգեախտահան Gampab & Spages a just

արեր ժամանակի անգործ այս ԴԱԾՆԱԿ - ՀՕՑՊՈ bolomania dagadaspap, office abdar Aby 40 4mmpt Bagbean դ.աչնակցութեան, չողին կապ fur, faut sh mbm ur du'id a bigfmp urppmlar Zaque ba láspa bábaph Of hand fandelte ob and o ubb 40 Bab 4mmpnimb apdac Sibpe

qual to pays side Beth, or Say dagoduceapt whois and Suraspurate dingeple ount երկիրներու մեջ կր ծառայեն մ իա յե կարդ . մը - ամսականաւոր

pat program be dupoche son Surgey, owns Saumanni Shibbbh bbps, 200 whitephe ti - he sand phi was ghe hul mappe

Low of sport to ste, born գոյն օրավարձով աշխատողը, zaczm, Lust bi Ar ymenih b ap Տակառակ այրս իրողու Թեաև, ա. amphi but matte pagas Smuu mor Philippine of 49. 20 1600 no 40 shobb annote Sabbine Same **զեյրութի մեջ գործարա**ններ

4-b, ach 5-1 dubparabuch Ship Bomb pad be gapbarage 10 Spate onufuelny, onufue 12 dadacab abe aspanabeed t ap

U Shampupap opundupap 20 ֆրա**հ**ջը չանդնիր եւ այս ոչ թե 8 dudniab apparabend, all 12

ցրարսաքար այս տագրապիր ասնել քար թերն գրր գրաժեր apabe para dadah garahab Suilan Jabl, but alle Suja acapas Phate

U. Boronift, swhich Subթերեն, մինչեւ Ցրիպոլի երկարե. the apple uburg att apple whenh abgbf badas

notes Sudan month bon abbbe ծրագրեր կը պատրաստուին։

ժ "Պաշաշարգիսաի դոր շի. Phile une Sugaraby a. water **Սուրիոյ եւ Լիրա**նանի Տոգատար hunadani Bhat dangaabe, he Spalum jet fapagapite and hi:

փոչուած եր մրդվու Ոսշեկար ար-«Իր բերք աշխատարերըեն obundad bushe offault of aft. dubparturate attant for anch ufuh, bajbanb dab pupha m2/mmmm.o be sundhampant *թեա*ն, հրա գեռ տագնապը իր metion pob nimes & dubppl Back.

ๆแก-มแบษป

ԿԱՃԻ ԹԷ ԿԸ ՆՈՒԱԶԻ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ԲՆԱԿՁՈՒԹԻՒՆԸ

1926 1 5 mpq = 5 m 5 mpe 90 19 կուտար, որ ֆրանսայի բնակլու-Թիւնն և 40.743,897։ Այժժ կը Տաղարդուի 1929 և 1930 տարիներուն վերջին և-

and about page and we do have fugent perpet of sale formes գագրություն արդրությունը հարարը։ 1930թ և 1929թա

Rdmintens # hit 88.370 89 917 udausbaryara 83,370 83,370 Udausbaryard, 5,054 4,926 Aqf dimd 188.751 186.31 Chyf, dhah. 144,218 149.327 Uff muphf. thymd diamd 13,910 18,815 Thandythyma

44,383 37,504 44 (414

ներ գաղորակիր նրկան երիր հետ public to the man + 1000 cuabad, shapshe whop up 18 be 5000 Sugh burne of bamb bbs up whatneh up alse of ble was

nit spagn gut of kamb boulum. bbpb = | phayat bb 4905 ww. you, applet d'aspent pags. թերեն պակասին չափ։

ղաքնան այս երեւոյնել կը անահուկ նաեւ կեննագանգին ժեջ, ուր ձևունգենըը աւնքի են մաշև.

# ՄԻՈՒԹԻՒՆԻ

Պէտրիս անցիները, manalta happa mumpa րերով, քարոզունթար հի ըրոստոնովընչը եւ արժ հաշտում րւ ապրենլիրար երենրիան քունրե չամօնմրնին արևիր չնասանավոնես ու արմու *գիրաը*՝ Քրտական ճարցը <sub>գ</sub> be bet 2behawhe + առոսնապնաց է գջա**ծ**։ ժիհծն վրեքը վան սուա ք եանն ի՞րնդր վար սուա ք անն վնք, շաննում և հրաբանակ Սիրկուհ» անունով։

hadurighten nmubud gult f ähnimand nff pr ånspanien Pin öplebe ab medarasim ளம்டு ஒழ்வடுவடிடும் மும்மா dbp dbudhen ahequehabi ւդ լեռնականները։ daging up u to date the Thep Swdmp 2mm

Luinal harming fam. ուտծ այս գիրդին իւրաբան երկ թւ արսե դէն ջացիու հասն ձոնաւսն փասարհու ղեմ քերը հեշանդ հաներ gwpn shows hwamben bet նաւցգար։ Էսհանուրն (քահա. Կամաւհ աւթնի դարնամբի ին Ասմաշն Այսին ըն գրտական նութեւն ցոյց տուսպ արթեւ ծածկուած է գլ կան բոյնը»։ Իսկ այդ hurdpude toumb bmde գաղացականութիւնը ձ էր նաև։ «Արաբական էր նաև։ «Արաբական Կ Թեան» հարն, եւ Արարեն gwalt burge Apoule hogas sampbupgle, bit չեւ բաժնեցին դանոն**,** սօրուան կացութեան **ե**ն தெரின் திரிவர் நாக்கார் தெரின் திரிவர் நாக்கார் աց, փրոփականաի Ծմրած չարքիրը միայն։ Հատոհը։ Ապա Թե ոչ, Թու մեք գտնուող մեր հայրեն nem dągbo du ju gidąg րուքժեան։ Ընդհակ**առակ**ն նորւնումը Հոյարւնական ata person atraband pr միջոցներով։ Իրենց հա րուն մէջ սիալերուն ա Շէլիս Մայիտի տղուն Տէտտինը կարթեցին Գա լահէտաին իր հարցա**դ**նեւ ատեն լալաարարեր թել t, ne dth mmbu smpfe . այս դորձին մէջ սիսալած հասընէ իր ցեղակիցեծ [8 ] hug. mil mang ab dent

n's by phiesber

Phipmbpach Swade fround muhh 4'put. 49th ան նախնական շրջան Burbhut trangh Tpupphen La bandela aftandura ցեղ մը։ Նինուէի անկուհ րը,այսցեղը խառնունց**աւ** ցիներուն։Այդ միջոցի**ն**,ԿՄ ներու շրջանակին հաստատունցան ար**իակ**ց դեր, բայը յայտնի չէ 🕬 ո՛ւրկէ գաղթած էին։ Ա անոնը Սկանարնաւիայե էին ! Քիւրանրը արիակո 4npanialibuni gbab Unphu hupquenchit mumpuin Tomi fic աղությունը անարան անելը, աղությունը անարան անելը, արժեն յանուն իրենց shad arthu sauce at hant be kuph ampakt

ի'ըսէ թէ երենարնն դեպ, որ և այսովանակարակա d, ardt dmpupt mp5mmpl ցերէն, ընդհակառա**կ**ն ցուցանկ որ Քիւրաերը ք chuur yondang & Gody, ung & ya thupmbrand y ub khrama absau tinggi Epinghera yasu tungka Epinghera kurangan

P Man pantapadan dan Apdanph-19 pp at mpapa aff receipe-Me Aramp water ատան, կը հետևերն իրենդ alfantar ymahurth Sthree Shr app mt tapps blamfing լեց<sub>երա ա</sub>մարանն հրը։ Քրիտանական hinkhrhmphurg pmdarah ը. աշտոնապես էէ չշղուած։ Բայա - է աշտոն Բիւրութի (Ն. Ք.) ատեն - Հաշտոն Բիւրութի (Ն. Ք.) ատեն 4npmarkbparit handber hashi ավիուհամրար դություրն Հատմեր այն վամորի dmpupt fingurmpthpis nstre quinte quantity of the consti-equation keeper he apt.— char equation he constitution app what you had a 20116028 գրերագիր թր վանսիվրդնաւր։ գրենանն։ երավար է իրոսին "երւն-ագանահամասուն-ը ու քանոնքո poph, guyl pr dhop by mpum. nu min plup d quiudarhipp. ցակարանց բերություն արակակից ունչեւը դնը է։ Լանն մանդարանի

«Kudpapybbpas **dubgmgmg** ար դադանանում հերաարութ մատրութերւն մրն է պարզա. ita Uja mbachad phuhub իւրտրիայր դէկ գրց դառն ին ամածարար ուրչդար դն էքան։ Quentummunth իսդիր է։ Ցարդ չէ լուծուած այն անդիր է։ Ցարդ չէ լուծուած այն fm, p bt burbmppmp Apilyp Ac րրատիարիր, ը բանաս, որ են են ձ The grades apparently 65. 2686B bear's be Ohmatimbiblioned mil mustic Gumphonioth

իստային շրջանակներուն մէջ փեռւէցիներուն անկումէն ետգը անև տևոնց հետ հետցա՞ծ են, որիականացա՞ծ են, Կորդունե ուս կատ կոթաներուն ծնունդ

Մորիս վակներ կը գրե. «*Երև*-Հայկական զպրոցին 14/ dt9 wonth Chadban 40 what Bt pehmplic farimuar pamply ին կը պատկանին եւ Մոնկոլ were the gumbarant 2 but ben bugh hundhan he այտներ Քիւրտ անունը Թուր hptr farpit punt t. baba muncud & han hunny be ծենները «կուր8» ձեւով ըն. ™ունսւած է։ Միայն հիւսիս ար դիշհարհն իրոսարուաց դր արժիչանրիր վունվարնք դնշաց հերբարար դիշհարնը ար ահ Bema thankpur apatabara sam. State than dily quitarend hang увид ый, ширіры ф'шишапедпер գուհ արարերէծի, պարսկերէ. Եւ Թուրքերէծի խառնուրդ է։ Գարսիկ Տորթ. Աֆչար պարս..

Merato tourphe immogram po hazadoone beto manamapilis to said for O Was Shin dhhibash abahb ba wain կանինը ևւ ժիևանայն The thanks shoe to Uggwiph արտի մասրակ <sub>հ</sub>ահողաստորի օև ղն Ֆամտ ծարար մասարորո utua t dans mmt mabet hhwbohbi Phinmp. Արարի, Թիւրգմեսի գո հասանունեւն աէտ.ը չէ հետր

phsip 4/p մ[խադանը ազգային միութիւն Ֆայլ դնը է։ <u>Եի</u>ւև<sup>®</sup> Օջամիրդեն համաթուրահականդրոփականա կ՝բնեն։ Աստեր Գանձակի, Պա եւ շրջականերուն . ILaa անքար արուրն կուատր թւ ին անուսաստութերերը է ատանու Արսեն թը։ դեն մետոքրբեր Մուսեն թը։ դեն մետոքրբեր որադներուն խոսուաց նաւնարևքըն երավար Նաւնա էք։ ըննաք շարի դէք հարք աշխատորն աև ըննաքշար լակու մը չէ, այլ բռնի ընդունիլ ama tis U.Szwph կար դասակսոսութենն Spanja ոսպերը կ`առևեմ։ Կը ահ թթեն ըշ դառրաշանաակո քօնա րաշի նք նոնոն անատղունիշր-Քըրդընի նման ուժեղ բանասէր եր, Պարսիկները, Հայերը Քիւրահրը իրթ ցեղային Թըչ-նամի ցոյց կուտան, մինչ Աֆ. zmjebe fil pebenindpi իրը արհակից եղբայր եւ Գե արկարել այս Քիւրտերը առանան անյս արինական և ոյս տեսութիւնն ընդունուի, Աֆ mah mkunstihila gantunphi ետ հերթևու գիքրւ արուրի տաև մգուտև քնքնաև։ ընրապեն թմ. Հանն արուներոն մրևոպես he des Brigg, Aughors be Zuis ները կը ջնջուին, աժէն բան կը Bushuch som mehabbu util h of the ships to the

#### 9- B- IF, Is ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹՒԻՆՆԵՐԸ

Wagher SprazenBb 1 a OSab hapo, bhild mibbbuind Be Juff. Sode sh show she be-

Arphy matthe de thephaja חבקשל ששנשל ששושל ייישלשטו டிக்கம்.ஓம் எட ஜாஜ்கம்ற, உதும் கம்வுகளி կարդացու մ*եկեարանեց* աշուղին oppos magbee, apabe sty sty գոհարձեր երև։

O San tabo pu'y mupp fub. · undan 445 hadam adalam da տեղծներուն, բազդատութիւն մը epplar 2mg mb mpapil mborpampp affeter proubges myb Serenber has maybane phebbbones of mohis duln mp flung figmb Gifut dab. uhl mpnibumkh : Bbmo. bank impopph oppositulos Philipp qui d'aubport zorpes

## **ԽՐ**ՆՏՍԻՐՐԲՆԵ Uhoughseh UES

25 000 PHACS 2114 SU4 ցուսուվէն կրգրեն «ըզդակ»ի (31 Ցունուար).—

Wand bamble Beaning um Simblepach down budapacus makab aquantpahab zap ducate, Appelen sam unce Sap. any art of amaing he garatap & batch theba distangues physica of to

p durb hubypate tupappi - la superate manylembar pr see the n okor Basahadi paharikteli ne Shawadigarikten Kagit an mapaped be dipoped bear of ale superior parale per պատան բենկու բազմ անալուն։ Մաշ bear and and apply popular and bu before papergebb, Sugarant thabush zefabbben dtg when munuft at the phi and and tople mpumundap zapdar Sbp gazg har աան։ Եթե այսպես շարունակուի to topach of something and pay bimahan Sabquerga bulub the bop ougger Bhas p be go amplub www.bnipheblibpon. dpms պիտի պայքնի եւ շատ լուրք վի ոս bbn what wantant unchate Shed zegatibbenes

Balant f pr abas ab theba

where, print sugarphene att, becharact to abance management. Bemp pr hadzahhladahan dub. blog many by muliple and blog. phy. Shart & tapbby op mys um acompathy dagod-spate, of the manufy, Repopular be Sheute washing aches fift facht aft bit mounty be placed by 201mb ppla flymp wirting Abrhar byt. Truly be aboptating Law diep my. physica maghe and the op his mbubbbp min dayadacash malbba Commond shatapte whomb dates. gbywybathpt ac gbywyspibpp payage of Bacaghas and much jou Patend p be dipleded inguency by be polity of the well to and to and uni Bhab be whysperBbs mbrze:

Omophe formed happy de bablacephibbs proch uns. Subbbook fows depolit del afoneab elfagght abop nebb ցած դեպքերու եւ կոիւներու մա app, alaps sodarms ap man war throw factor ales

Unamage Bpdpl. 24.11 Sancah appadantelpant be brathe nort sat foreras to before for s, apolog be quabraft gridup Bash Superingh mpb.

անդական ուժերբյատ այի munic my refurbleth Sham gibye Sadap, capage sympagh day: Aphle nabelorping fabr weaph Apdingmag pi altem Alibion be Lake Of a farrent appeto food, while sunuffragagoes & mpapiplar Smalmer B. Jamba app. mapagab ardboar Wm Street Suppose Spite hate

Chile Trasform of he wantվոտ չ։ Օրագար քրարրհու գին մունչիշը ուրի Ֆիւհա Զրմրևու ubuhan Openabe gbap babelengte programme to state Control Condab phabbop to quibachb how of be ampahanamely amed a. the down: Handy butolo at timbe shuthe manhabb bbfoates bb uluph when f St 1/4 Am & a comb Badan quajabbe he zeftb babe op style towns dangle superdus Som gang nebblik babe as ju cafe. shubbu ababap.

rtib massaca aja asnorg applied forb dippe Obergage about he woodst by ned aym Subglig, whate fulast Symmutal. April Jusubahi ztile Busdar+ mpb be upod ugpbybb ne pp Suque aprocus d'ung: Et je vosgara and uraphe dippe roby at thatbee, nep be quincket beat and been

Dopmenp play Super Stope Jten elebrate describe and thatber, nept befor the padbackgab. managht Phie J. you tomp philip of in 18 had blog bruch andbep abduspunbia

may be Orable thursted spacelite of phis mount in minimus We south and any a I like be asp. apply the state of the Blub quite nedbones Sucubus hab sanaghangugardes

brypapy Black Juplufban sadjanh acqqaily but p be apm. cha dm by 13hp: Opht urddurpame stuff C=Sptorp be apos be quistp = | qpackg

Butaly Surant Sanap Ha թեն ղրկուած անգլիական եւ աե. quipule d'un nechter umpheny punbeard of payment before for of bear d fight for Ship and mply som Ganetik stones anyumus pubpo quartepto 24 Ju Tus Sacat bbb. quedante mergether and a Managapho Ab Mumbus յարձակիլ դեպն գարաձրյան եւ

power houndator Bless your approximate be moth of

Sacreger brough mightigue be good be ghold mandblue Sudme - In Spapale malament topologic gas. parage Poplerby apolobe to dan Subit mount to the conf plughenider Duha ja gara Zha g maranap bolob abbabaph al bed ability to a family pe had-Subunuly meligh qop=qos Bfb superidual pour fet zejto pos Som 25,000 South on the april петь ре Матешим и попра дивра to spatial aster on

#### II. t. Z. 4. 10IL9

though on which unblowe ! b 2. to bough ouplings « Walnutliber desanderificats quinter Spento plas. dagade, are dopencloped by Sudmountereldhed րրաւ վերջին 1929 1930 տաphonographie authorities Branch

*Ներկայ անդամները գո*ζուbalos Bbas p blambatt no Saubedrige by estangl febpe Ben whent t homenstation to wash пириприд бупинфорого фирьւորագոյեր \_ Մանուկներու փրը in Bbmb anpop Shah gamba Bb mana sambor 150 hp Sadban Ah. anglibrad 408mg + aprile midd wash pupp of of ambuchbone 4 aft payfor ab angapte quente mu-Spubdel beitafap 2---uns Phibbhp, James & Pupq Sub - an agungap d'p Spagnal. who ble ruled d'an hubar munht h Apt to tamate and masmore. կատարետյ անձնունրունեամա amagained am Suplace planfamody. mar Abelo be bundho wash who մապաշջերդեսու հրանչափանսունգերը.

m/lankby.mp Jampale litterled aple min obs Somsnens Bhillbakh Ston. «m ophine Bomb & a woodhing cafe ih att wasab t Santoth Jan pulab quartifings of ., and b անինչնեւ աշյուսը ալ կ<sup>ր</sup>ոգտուին ա the pub 20 Sabachbbp: Prints but pupp of by achband bud haspit pagoglas quantifange. Shaw bash bayanahad.

chas. dogodha dha bhohm յացուած Թիշերը որդան ալ Տա. «եստ ըլլային, դարձևալ բաջա theps the blamb achibming of Thus appag wentuchan had. անարրբենն՝ անք պատրաշահանաև այն Հեռևարկները որոնը Հասոյ Ph maphiphhp ellet mibit unt de Sudulus partito band bb, Sabpashb blanket gazaras 46bbpp bomens dom phobias be dauph adplor dan aben Aben fud-St. fragat Sadaje Spt & Sa-Apily mymlyfalphor Sarbi Sara-

south de that about water

swepth sequents at manager

Phat sty bacujech, abailing ac

api a mortophia pr lapi mound Boldod Sastotop.

Bennaghede be degator action of the sale farmer Statebal Phetre - 4-40-84 £ 3000 \$e Safap bulancab րարի կայանին համար 1850 Domby be pobb appara Spening հերու հպաստած է 1500 god, 400 Urhibput oglab b 100 powled apopt charles Blas Smobudgeine apepus Bles majed publish of funcou majeffe

Cons. dagade by quesart burtaher Ja Jacks batang dan included by braining rape Sp mbitus wbqudneSpbkpnd - Sh the C. Replurch Obhobaph A Bunteplent B Confirment պետրոսեան եւ **պ**  Б. Вարու*Թի*ւնո baling Sugable bamba b մեր ՏասարակուԹեան աշելի Landy Factured who there Die milnigh de

#### ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ որ անդերեր և Արևրդիանալու

200 - Shup Swy queque Pop gajacfebith h dbp wamphi գանն է որ տարբեր Հոսան քներու be quinqui Shu Bhe Valen պատկանող ան Հատներ իրարու քով hurang of let bomb bengambler mil namahan hoon of a nation.

Bribacop 31hb, Whut Lumpuական Միու Թևան յայտարարու Shub for , antiday Complete 182 Phr, upampah upase iba ուտծ եր կոկիկ ՏասարակուԹեամբ մր գլխաւորապես երիտասարդ.

Sand to Ohp d. D. Ampurh. hab, Lumpubahab What Phul sammand by pplan and pplud ob. news publifor pol. Cho Bhul. butp. SpuchpbB abs.

garaghy to the Br qquipt pourspar Bbab apbb ton popul and moral be benհախոսու թեամ ը, ընկերը վերյու say and madmily by morning Phat, grafat be payanafal had a plat Role the hunners pr amucaphs, Sudbfacub Apambar amplacas propond be a ambubood abo subble doop abo -qu-ibb about on a Bboth while able mulnehue Phete be bulen dbabac filmb fupag ac pupag a app, mp ¿mmmfmp aubppbur qf6 ընկերը ծանրադաւ մեր բազասա has han Super demis

«4=J =qqe fo pagouuqui appply annua pumpun areas graphay - with people to a homografibuda by dboben be bupters or backer oblighed behind what zan than but an among splant mppag myby. =1 Anjjemphjh hugher, benjobed former when you թարհրու Թիւննհրդ։

q bulunquesp mblege ja durque Spub zuelmlur ber Imim. bly pubulaceft, or same gon pack oftp.phb domse obphabboach կող ք և շխոր Տաւորու Թեան եւ շնոր. Safalus Capp to front Char didually uraurals at 10. 17% nus Surdburb

Smombelt mon ghabahi b. berolfe mpradap demps abub nebbbas She queencopt steens byonethe Surap Stap foruntquipabophi be absammytunghig which bearings of the man of the ոտասրբը գրժզ է մունո ժարուսվ սրացաւ ան Հատեհրեն։

գէվ ընդոկը վճան ըւ դգնաջով։ գեսութիւչորըն «ենդ թսովթիր գե թմ.թ.եսբ «ենդ թսովթիր

## "BURUS" PEPPOLE ԱՆՏԱՌԱՊԱՀԻՆ ՄԱՀԸ

Russens 6-7 Bundan Manuer. ures ply material of amplify lutate puburplay or qualarplay q Sur. arphyphusy aff udpembli a, furdink duckin apppa 06260462

Uzana Apha athe and but pod susperus, mphapap husu aprilet Shourne ambybur. pay of Abad' or formagoraly et tode nagarti maring to was purtue byent appurtent stole 460, 20 Jag, qqw Juluup Swtal 184 26 Men Malburgh to m-Shugan ar Santsahuran gad

Rofonem, frzina fammas 26a -A Furba Emplo Adursur Bang to Spipe mangiphie .mpdmeubpd ablt zus 44mft. fofarbyme abythe a menthuren Suche gengt Apbagm"

4p, Sumuzbine boat befur Sucky, as Superpublish parts busing sububay businespend of

the he status at appth. stugny uppbniftudge de un. 4mjb mz.phpe bphmp dmdbe 41 abstable dusple, jujule 4=0 ashveho, as dimpe be gapote արոնիրափ մարձամունգրադն դա pp spay 4thquib wandbelt, be Paparpe Apparent abut tother 5 m 5 ma

Ու ին , ղապարումն անը ճար Որատոր քն անձել

Som to production, be posses and poq at lupman spammible of. alphag now, blackagh deadout dust ne mbuht phis, or hownto pp dambacafp whoman bp, ac mb-

mang by Sumback by: Bambaph quequite inches up been deque the dismanningsplace had apole queduction or daymon the top post whoman, or abanath he Sught, Shang myph of gamenat երկու ագրիւրհերու կհան քին պետ

Pr dubpplur mid qhobipmi erbange, mja amponiale quel Sadap questab be qualor hapa

The 24min man of the mant about the man fam gamagana banghen 24. առյ Թափուող առատ ձիւհին Տաժար

D'heng Sam ur Emdmbymf. opth absenced Strangement to m jo gud of filmly whoman fil Sha mbmant mytput Kydmpmopt he del funementarias be no fue. bee, be observable beach, be also հալին, ու իր մարդկային բե խոսական զգայուներև հերուն վրա յ bul, wif mibalpable unside bbpod fibymbac@fibe for abzaq amphortaten apamentung Cilial.

or alm spetchi

Budnitt be gamp apibe: he partied to many capped to be apole

showing forte, popul zormono markamaniteheli ne postant pp inchepp berond happip & on the ar magnet and be monthly and. dadberat fras, what zapaght. whent to Obersp' afternat unpant luturberge manha-

Be bucket with Should abzape 4p unjanta alb to Phat Se Spagall better Ph faled or ladar appropriate alp. 4c qobbb mymu amak pad urbah publisher, Bildbabber Sbp.

No of the my fact, as hampag They, as my those of thomesap Pon-

by as popt or aful glopp անքնելի ընկալուչի մբ հետրգներն

> Spopping, pregio abgge goja de punith unapper mphibibet p=qbp.ph se sups=4bp= spgubq.gbbptb. 2-ptb dwp, chabtbdbp, Sub

The grapabal Khada 4 jajap ճերժակ գետինն ու երկին բր։ Burdiplur and Salas us-

puphput mbsadap son dpb b and many the form or form are my. 8եղ աեղ վայրի սալորենիներ սաembay bubbacub Sayarac Shibpac

Mudhe hadar Ship at, Su. dapadrah badap' mpupa bad, Ambudpplur Smbt at public խատանետն վրայ բան պակի հակեր իրարու վրայ մագլգող, -para setupant fants domp ale dues be multimed and, be zoom Strene blop Szaczam mmpumduc Phibe Langebed: Updabagarde -2.

(twp.) PUSLU4 UPPUSELEUL

## «ቀեՏՐՈՒԱՐ 18» ሀԱՐՍԷԼԻ ՄԷԶ

կազմակերպուած Հրայր խումբի կողմ Այս կիր, ժամը 3ին կայ ժաջըմարի սրամը, 81 rue de rue de Paris Sarcelles 4p woup 244. 020% 40.00 երգ եւ արտասանուԹիւև

#### **ፈ** ԱՐԴԱՆԱՆՑ

ճախաժեռնու ծևանը վիծկել, Երգչախումբի Այս շաբ սֆ իրիկուն ժամը 8.30ին Salle Géographicի մեջ եր *նախապահ* է *ԳԵՐ. ՎՌԱՄՇԱԿՈՒՀ ՍՐԲԱՋԱՆ* եր մասնակցին՝ օր. Ղարիպնան (երգ.), օր. Ղազարոսնան (դաշ-նակ), օր երամնան (չուԹակ), զ. Նաւասարդեան (երգ.), օր, ցէր

Թովմասեան (արտասանութիւն) նախնբեսու զառրավեսությարը վաղան 3 ֆնարն 

Upni Phubs

ւՕԷՎՐՕՆի Հայ Կրթական հութեան» հանգանակու

արագլիան 2 ֆը.։ Սէվրանի ֆայրենակիցներէ

թ. ՄԷնԷլնան (ատաննարոլժ) 50, Ն. Ափամնան 50, չիկ. փուլան

50 - 5 - 1,000 գ առասարություն - 1,5 - 1,000 գահ ան 50 - 5 իկ - ֆուլան 30 - 8 իկի - 6 - 1,000 գահ այն - 1,000

գ. թգնկիելեան, Ժ. Էլմասնան, Ս. Օդաննան. ՑարուԹիւն, Ե. Օդան

ան, վ. քագլանան, Ա. գէջտէ-միրնան, Հ. գնտրոսնան, ջրկին Արապնան 5ական ֆրանջ, Ընդի.

թաքեր հերիբքնուր *ը միհան Վանք. Ցահասշմա* դան 818 ֆնարճ.

Ռումանի մեջ Ցառաքի գոր-բակալն է՝ Գ. խա-լիկ կարապետեան, 22 Rue St-Nicola Romans

**ՀԻՒԱՆԳՆԵՐ** 

Undertief the same tanger and produced in the same and th

հով։ ընդմուրիր՝ տոնւհարո բիշտիաժայր ջաստժունկրը-

րաը՝ չըսդուսրոց ասրբասա տոսհայի հիւանդնու Խորհը, ասեն որ 9-12 և 2-8։ Կիր. 9-12։ Ակնաբուժ.— Խոր-հրդակցութիւն ևւ դարժա, նուն, ամէն որ 9.12։

EMPIRE Uhapperon 37 Av. Wagram

WILLIAMS RAPEULLE

unique other չատ լաւ եւ վարժ գործաւորուծիներ։ դիմել՝ Alex-anianh. 66 Bld. du Port Royal. Paris (5e).

Burufald aff դիւրամատչելի պայմաններ ով։ դիմել՝ ծթ. փափագետնի, 8 rue Wulfran Puget, Marseille.

ԱՆԳԼԵՐԷՆԻ ԴԱՍԵՐ

R. Rivoli, ofp. Cupt. Undum եւ հոր մէ խոս. դարմ. արանց եւ կա հանց մորթեր, արձան, վեններ. Հիւդ թ հ. վարիսի ԱմՀ նօրՍ-12,2-8,4 իր,9-12

**4. β.** Դ.

AUFO - LUINEAL AFEMA կան - Գուլանգր Վրչապ կառների ժողովովաղը Հինպչաբներ իրիկուն ժամը 8 30ին 71 Rue Charles Chefston, Չուա Քոլոնպ, **Կարևւոր օրակարգ**։ 

Լիննի պատ. միուԹեան գրա-խօսական ժողովը այս Հինգշաբ-Թի իրիկուն ժամը 8.30ին Գրա-գարանի սրաֆը, հը ֆրաւիրուիը-ուիս ընկերներն ու ֆաժակիջ-

#### **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

ջ. թ. ը. **Միու**Ձեան **փ**արիզի անաճիւզին վիճարանական 25- Ցովֆարրբորդու, փազմակեր-նիայի մէջ: ին խոսի «. Ցովա Հասախոսությերը այս Հիրգ-Հասախոսությերը այս Հիրգ-գուրա-իսիա հետանակեր Հ. թ. Մ. Անսագատ փարգոր 

2. b. Ո. ՄիուԹեան Պիյհան-գուրի մասնամիւղին բնդի, ժո-ղովը այս ՈւբրաԹ իրիկուն ժամը Ցին, 186 Ave. Verdun: Կը հրա-ւիրուին անդամենըը եւ մասնավանքսոթգար Ihmdoնն։ Քենկա1 ոմիաի նեհո1 րաբո կցան։ Քիոսիր Արի ֆութասի իսուղեն։ բերոբեց արվարոցնել ու գաղա-

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— 4p финальр Ищириндр Ղաղարոս Տոքթնորհան իր մեն սոր Մարիան Ղաղարհանի հւ մորաքին խազուհիի կողմել կր фиронер РЕ Грифия 4 чарт 4е фиронер РЕ Грифия 4 чарт 4е фиронер Решубы Орритоне Гибинфийр, Société France Orient: Saint Jérôme. Marseille.

ղաժսոնցի այրի տիկին Ա-— սյաժտուցի այրի տիկին և բուսնակ միսակետն կրփնտուէ իջ տղան օնտնիկ, որ տեղա-կանուժետն միջոցին տազա-գրուան՝ է գուսէն անորօշ ուդ-դուն համեր Լուբ տուորին 500 ֆր. Սուէր։ Հասցէ՝ Mme Arous siak Sisaskian 27 Rue Beausé, jour. Sarcelles (Set O.). France-

jour. Sarcelles (Seet O.), France—

— Mamphyanky & Aphyhafdf,

Snylehhand ku Abamak for Sopangang angliphahan Amerika.

Myanish ku Kanashi, Pakhay sop

adansi Yapang Bapakha, sop

adansi Yapang Bapakha, sop

adansi Yapang Bapakha, sop

adansi Yapang Bapakha, sop

sahan Yapang Bapakha, sop

sahan Yapang Bapakha, sop

sahan Yapang Bapakha, sop

samah Abab, 199364 - sop

ճացած էին։ 1923ին կը բնա-կէին Կատրդիւդ (Պոլիս) Միստ սացած Էրու 1220թթ վել ընտ-կեին Կատրգիւղ (Պոլիս) Բիգա փաշա Թագը, Ռմացնել՝ Տիկին Փափազնանի 83, Route de la Տի Germain, Carières «)Seine,

Ռշանի ժանկապարտէզին.— M. S. Beuveuiste, Ժ. ֆիւրջ-Ֆնան, կրապետն 100ական, Հ. ձևան, Սրապեսն 100պեսն, Հ ԱԷԷ-ընան, Ե գելլերեան, Սա-հակնան, Ա. զորոսեսն, Ա. գա-երθեան, Միսաց, Ձատբեսն, Վարգ-ավահոնն, գալլբջիսն, 4. Էսահան 50պեսն, Ե խորիկո-հան 30, 4. որմենան 30. խորա-ատնեսն 5, Abassado 30: 4. գա-կրջենան 10. Pinto 10. գումար 905 ֆլանգ։

ԱՆԵԷՌ Պուա, Քոլոնպի Սահակ-

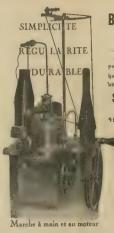
Անելի գուա, գործայի անակար Մարդագ գրագացածի վարդու-Թիւնդը չնորնակարում համր սուա-ամե է մյասեւսայ հուելիները՝ Մ. Սարիան 13 ֆատոր գիրը. 0. հայտնական 10. 8։ Վերիբեան 10. 0։ Վավեբեան 6. թ. վար-գանան 10. Մ. Վերիբեան 6. թ. գումեն մես 5. Հ. Սաժուել 1, 1 Զորմեա 10. Մ. Պարսամեան 5. Քերեմեան 1. Մ. Պարսամեան 5. Ձ Ձումեն մեսան 5. Հ. Սաժուել 1, 1 Զորմե, Գրիգորհան 2. «Գրոշակերի խմբագրումերին 10. Մ. Գյա-գանենան 10 մաստոր։ TRUTH SHERICALE UMUNITY FOR FOR THE ("Ministry the Mapple S, Gardington, good by passing the state of the Manager S, Gardington, good by passing the Maries as, Republique, Tel. Arch et Meiers as, Republique, Tel. Arch et Meiers as, Republique, Tel. Arch et Manager, Spanish on John Land and Control of the Manager S, Gardington, Telephone S, Gardington, Spanish S, Gardington, S, Ga

Z. 8. 7. OUP-2+ GOUESTO UPSUGUES COTZ. BORNEL կը երաշիրէ բոլոր խուժըհրու ընկերները այս Ուրթաթ իրիկուն ժամը 8.30ին Շոփ Փարիզիքնի (Rue des Ecoles) վերծայարկը։

## ՊԱԼԵՆՑ ԳՐԱՏՈՒՆԸ ՓՈԽԱԴՐՈՒԱԾ ⊰ՐԱՆՑ-ՄԱՄՈՒEL ԳՐԱՏԱՆ Մ**Ե**Ջ

51 Rue Monsieur - le - Prince, PARIS (VIe) Zbr.wawju Danton 88-65 The po' Odeon Հանրածանը ՊԱԼԵՆԵ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած բլլալով վերի Հանրածանօն ՊԱԼԵՆԵ ԳՐԱՏՈՒՆԸ փոխադրուած բլլալով վերի հասցեն», իր բոլոր լանակարգներեն կը խնդրուի այսունեանւ դի-մել ՀՐԱՏՏ - ՍԱՄՈՒՆԼ ԳՐԱՏՈՒՆԸ,

40200sake, squarayae uoke yarak aarak



BONNETERIE CARLTON

137 Fbg. St. Denis, Paris րաստուին միայն վեր կան արտօնագրեալ եդանակներուն βաժաձայն.

#### SUD UES HEIGHER SHILE

գիութրադե՝ այր արցբևուր Ժնութրադե՝ այր արցբևուր որոսը ունին կամ՝ կը ճայնայնեն մեր մե.

ջոնան գորլարը, դրչ 2.600 ֆրանը՝ երկրթնով գիտոիր, ու հոնմ-արար մանջինգագութերոր վանգու-ցողբ դբերրոնից ժոնգետողը, աստըն սենիչ

ջրի կր դայնքայնքն՝ չ այն նիւնքերը, որոնք մուին իրը շինուաը. մուին իրը շինուան

ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

**АПЭПЬП**Р 3 L O C P B

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ Օտերը եւ Օէն Միջել Zbn.wdwju Littré 34-43 <u> ըրեւելեան եւ եւրոպական խնաժուած կերակութներ</u>

#### **บายแบบแบบ บายแบบแบบ** STOPET SORR. UPTPUD 4. PERPORUL

Stoffet Soeth Influtu 4. Actorobush in minister of the contract of the contra

ծախտային կանխարգելի<u>լ</u> եւ բուժիչ պատուաստ եւ շիճուկ (կատարե

Lawien be canadan cheminane the biblione and automoutum, pa-

ւաղրաված եւ ֆրեւյտեած մէβոտներ Դարժանածատասունը ունի իր մասնապետ դոքիչկները այդի, դֆի, այստներ, ինչպես նանւ այստեց նւ կանանց ծննդամիզային եւ վենև

manger, origin ame, manny st. games and games and games to the letter.

Assurance Socialed quantitative fluidations of games period from the Assurance Socialed quantitative fluidation fluidative games period fluidative f

Emight bube apub shembabbanch. Zwogt 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rbis. Tramway 39, 40, 42, 5:

ZUS4, FAR-BUCUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

str b. Stortt' SORB. 414136U. 33 Hue (Place) don Felen Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61 Pag t width you not you will demand the market when the page to the young you will be demand to the moral bright to (Abbrahava Philabar Uggh rowhoung the globe of young (Alphanoth You. Dr., in Compute approx during 4-6-6 Phps, because which is an about to be about the page to the page of the pa

SHEIFHS HERBS.

10 Rue Beaugrenelle, Paris (15) υξθορο' Beaugrenelle

Միզանցքի, փրոսԹաԹի, մորԹի, արիւնի, կտնանց ճի-ւանդուԹիւններ եւ ֆրան-կախտ։ ԱմԷն օր ժ. 10—12 եւ 3-9։ կիր, եւ տոն օրեր 10-12։

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN



## Phus nos aspyfy գերսբացրենը Ձբշե գ,Սբրբյու 8 RUE CHATEAUDUNA

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ Métro Cadet. Le Peletier et N. D. de Lorette

50ep. ՄՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆ ԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒ**ԱՆ**ԳՈ Varicesh (վառիս) եւ հέտοιτοίdesh(Էմոռօդիա) արմատ դարմանում առանց գործողունեան, գիտական վերբ Ռոտներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-վիօլէ) ultra-violen ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒՈ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամԷն օր 4—7.30, դիրակի է օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Not (Կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'Էսդի մէջ տեղո

> RESTAURANT ROUMAINE 7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS ( 0000 USh UOS )

Ռումանական եւ արեւելեան կերակու<u>ի</u>

Quepuenp aps

**ሀሀጣበՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐ** UPERELEUR DET RAUPULURUPUSARRE!

REBERS

39 Rue de Trévise, Paris (9,, dh@po' Cadet, Tél. Prov. 2 արորանարի ու դոչանարության ընտանական ընտանակ<del>ե</del>ն, արորանարի ու դոչանարարար վացատաւու

<u> Ցաճախորդներու փափաքին գո</u>դացում տալու դամալ ժքնղարավար դքենրուն արտնատ ըւ թտնդ ոսուել։ իրտղջով որոտը բրճ՝ տասնասարն տղորավբենիր որ

Մախուրերբեսուր աղգրավառև, արդենելի Ժիրբևով. 

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE

*ลกค*ะน*ก*รุะ BULLAGER

20 ՖՐ.

Columbia REGISTERED TA 

20 Sr.

H. ARTINIAN, 28–28 rue Lessage, Paris XX. Tel. Mail "θ η ψιαφόδησε αθρι μβθητωθικήδι 4ξ ξης ημοθικήλι υπόξε ηθεκικώνης ξύπθης." - DECCA, COLUMBIA, 3° POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, βιών, 9βλάρς, 126, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 δε σβρίδε, 2,800 λαμωράψελδάρσεις επιες, δησειάρια, ηβλάρσης θαιος το μαρισμέλλοβησεις, επιεμέρια, ηβλάρσης θαιος το προ μαρισμέλλοβησεις επιεμέρια, ηβλάρσης θαιος το προ μαρισμέλλοβησεις επιεμέρια, ηδικρισμέριας θαιος το προ μαρισμέλλοβησεις επιεμέριας το προ μαρισμέλλος το προ μα

35 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-23, "Foro" Cha 

ՏՈՐՋԻՆ ԵՐՐՈՐ ԲԻ ՎՈՆԾԵԲ ՈԾՈ

Ամեծադիւրին եւ նպաստուսը պայմաններով, Մէն Լազարի կայարանեն 8 վայրկնան, հլեջարակ։ քամը 10 թրէն, երթեւեկ 0.90 սանթիմ օրական, 2,3 հ Spunds - Afmils del gunangan fundiship, del gunangan kulan munipets, had iliungkun den 5, 10 dual 15 ming pali, num huala, ukumukun dan hank nuhad, sunpinph l Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinières Լազարի մօտ։ Ամէն հինգշաբթի ժամը 4էն 6 պիտի տայ պէտը հղած բոլոր բացատրութիւններ NULTURALA DER BATOSTATICA DE LA CARRETTA DE LA CONTRESE DE LA CONTRESE DE LA CARRETTA DE LA CARRETTA DE LA CAR

THE YAVROU **Ե**F8 ԲՈՄՆՍԻԲՈ**Ր** 

**ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ** 

ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

**Г** в в и в и в и ч

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE



BPHSHE 35 5. 705. 1403 20 71-40 71 250 ֆրանց 648168

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration

Rédaction et Administration

Rédaction et Administration

235, Faub St. - Martin

235, Faub St. - Martin 6. Արդերեր, 6. Արդերեր PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 Հասցէի փոփոխունեան ճամար պէտք է վճարել 3 ֆրանք **ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 12 **#PROUNTE** 1931

b. SU.Ph Ath 1492

*ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ, ՔԱԳԱԳԱЬԱՆ, ԵՆ ԳՐՈՒՈՆ* 

9h5. 50 11115.00 bill

12 FEVRIER 1931

PUAUF MONT

## , 8ՈՒՇԻԿ-8ՈՒՇԻԿ,

<del>Եգի</del>պասոի «Արեւոր, «պաշտօնաβերթ ռամկավար-ագատ կան կուսակցուժեան», իր փետրուար 2ի եւ 3ի կսքրագրական-հերով կը յուղե չատ կարեւոր խնդիր մը. Սկորսը կորադիրսերեր, — «ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԸ ԳԷՏՔ Է

ՏԱՑ ՈՐ ԱՌՆԷ։ (փետրուար 2)։ — «ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ՎԵՐԻՆ ՄԱՐՄԻՆԻՆ» (փետր. 3)։

Այս թացատրուժիւնները, իրենց իրենց մէջ կր խառաջեն ուղեգիծ որ որ, ամէն պարապայի տակ, ռամ կավարական չէր։ Բայց թողունը ենքադրութիւնները եւ իրենց բերևով ամփոփենը այն «ծուռ ժիաբերը» որ կը կազմեն այդ խմբագրա կաններուն նիւթը։

թան չէ. ըստ մեզ, բայք եծէ նոր պահոնչներու ընդ առաջ եր, — «Այքերնիս չգոցնեք իրականուծ ետ սոր պատճառը ուրի աս չէ, ըստ մեզ, բայը հե՛ք ծոր պատում Ֆալու իր դժվամակումիսը, պատերազմի վաղորդայեին իրեն հարկադրած գործուներուհետան հանրում մեջ իրջարունակել մեալը, հարկադրած գործուներուհետան հանրական երկամուտեն ասելի... ու միջտ, իր ծայրայեղ զգուշաւորութիւնը եկամուտէն՝ աւեկի... լենք ըսնը ծախսելու՝ այլ ծախս պադանթող աշխատութե ծան ծրա-

ւտնբե՞սեջակարն ենսեափորաի տերե ժեռանաց է ու տասն ֆու գտն դիշա ժետգ բ սնսձ ժարդան դն ին ոնիրացքիր դեն. ծանձ

հրահաստաց էն գաղարավեն։ Հարեջ — ապվավահ օհիարն վե բվաաք իչ շամբեաջօնք մեն դարեջ — ապվավահ օհիարն վե բվաաք իչ ուրանան իչ հեհր այա մանց՝ կերևով կանգահրավարի իսանն ցրա գավ գայի դասանրվու դիշա թեւ մանցնակ չի կրբան»; հետարարան ար ին պատուրբ խոսակ ու ժինավ, փոխարար գար գան դիչու մերա է ասև Հաւտան ու ին ակարաշետ ունե համա

–Հայաստանէն առաջ «կար ինքը, գաղունայայունիւնը, իր նիւթիր թե հահրգակար (որի դիչսնու իրքնիչնից ու թար, Տահասաա որ քանրան դիններ, որի դապես օգագրելու նելու հանդմակար թավարք ուրիչ հանակար գլություն արանակար գույթ թավար ուրիչ հանակար հայաստանությունը են նաև րիր, ծանբժանգարիր դերայն բվար եր Բ ատկաւին՝ գադԹական ողովուրդին—ժասա*վաւացին եւ ու Մ*է որսին կամ առոստոհի մե բարոյական այս պամաջն անտեսելը»:

գարոյական այս պատասանութը»։ Ու եր պատրգե ծրագիր մեր, որում համաձայի Ռաբիդորժաւ հեր պետք է դործի ձեռնարկել օգաղքական հայ ժողովուր, հ փարգ մբ կարստուքիևհերբ հոդալուս համար։ Ի՞նչ են այր ծրագրեր ձգխաւոր կետերը։ -- «դաղծայատ կեղուհեմու» մեր կուսարակայինը եւ չեծ իր-

անգարի արարական արագրանի արագրանի արագրանի անագրանի արագրանի արագրա ւրջ քաղար, յեսույ թոյ գրականում եր պատագիրքերը հարարական հարարակա

a padaram muturuminga pr. rmbhlip a mouleanmurude մաruminga and unduruminga property of the page of the property of the page գրարձ գբն աորքի արմ տնսւի գրև այր ժաստիանժիր սն անժավիջ թվուրը գանչ սութրբիչ, դե ճանցարծ դետի, սն տահաժավ նրանսւ-գ փանսուտ տարուսնավորն գւ լահրդիր, տոսիզարտուսեն մասնո հերա հեռա հեռա հեռանակարն գուրարինի նուկը բնրը նարմերվ ,րիշդակար փանևւր մինն զն քաղ ափավօր հարձով ժճամաց է բուքարը քէսն դանմիք քար աւնիչոբնե՝ իրքն թ աղմեսվ ժճաման է բուքերար բուաւրկի ճար աւնիչոբնե՝ իրքն թ Լլունենալուն պատճառաւ

են հարավարհեր ինչ որ ջիչ է անող մեջ, այն է՝ մեր ժողո, Իրդին դոգին ու պէտբերը մօտեն մանլցող տարրը»: (3 փետր.)։ Ուրեմն ասագարեց՝ ժողովրդական աարբերոււ «Գէաթ է բա-«Ատոլիհավար» այն աւթնի ատաճ թւ իսարմավաս Հուր»ով դնու դրասրըն կրևև, դաևծունբրար դնրոնսետն, ծրբե նորև աւթ ուրթոր աստահեմ գոնսնեստարա պահնրևու «գէած է ե Jan Baph mepil

, երան — դրենի ին դրում, դունը մրսերաշանքել, ովտոփաշգն՝ հր գորցությերնիր գրնունչը — արահաաջաս մեն իդասա Հաշբի գիոն-որը նայր մերջական դրեմա հանդարագրա հաշի անհատարա, ույլ արաքել — գ ola temb -

and Aphlucypl Aburmy hydphyphle

առզէինը, միայն, որ ռաժկավար գրիչներն ու վարիչները յրավետվար գաղաւն դմագ տանճանիր ջրա, ոն քն ջ։ 6 հանրջացիկը համմաարք «բևրը»ի հումագ չաննի

րվատի ասքն բոն տարարվորևը. — ամամակենիրճ ատևի. Հուի «Ատևրմսեգավարև ճանճակրկու» գրարտեր։

Փոխեղէ՛ր, ժողովրդականացուցէջ աղևուապետական կարգ «արինց էր օղոզեր» ու բանտարեցինը, շարժման մեն ««Լ ճայ լեզուի բոլոր պաշարը։ «Վ ճայ լեզուի բոլոր պաշարը։ ««Ահարու» իրբեւ «ԲՀեաժի» ի՞նչ կրոնն, այսօր, շրա ««Ահարու» ՄԱՄՈՒԼ

#### 7USUCBOKEUS ICC

Սելանիկի Հորիդոն որյունվ 31/ն ասիլիւ դրե տահանասրակեն չհա-նանուն ին չամանկութակն։ բյո նի մանրավնակար հրվրիդրերս ատետաքաց է հանասիկ հիւ<sub>ս</sub>դն 4mpmav-p Land abmemments

«Արև կաղորա ջիժբնով ու վիջոցներով անսնուած լաւ գոր մը գոֆունակունիւնը ունինը այսօր, ծրոր նորն այ ժամանը։ այսօր, ծրոր նորն այ ժամանը։ ների ար արմումա ին ատիաորդ են սնորը կրոցուպն որկույբ իև ձեռքը չէր։ փոքրանիւ գաղունի մը ծոցին մէջ հաստատուած ու ապաւինած լոկ իր ընԹերցողնե. ըայալերանրին, ան, Մոգիի հաղը տնահղադրդգնու ատան։ զտոն-քիադրօն-Էր Ձրան Էն ատան։ նսութգրար ասուտո ամբ, իրք ոն նար Ծամանրհարգելու տոս՝ մարո մը մէջ, «Հորիզոն» անտարակոյս գերտան լնանրբի գո անժ անագ րբեն։ ետ18․ անսւաջ րրու և վարելիու**Թ**եան սաֆ մաններուն մէջ իսկ, այս Թերաշխատարճի անժիւրճը Լիովին նակ երնաց անժիւրճն Լիովին Ֆափասար գոնցու Արակա-արոսարուս գՀՋ կով, այս ածը,

ները, աւրկի հաշտարո բրե ապագայի նկատմամը, ըրովին, ոգու դրն քաշտարութիւջն ի 8u/8 թենթի րբելով դրջմուջ ջա-մակարսութրողը pr տոսն տուտ-«Հսնիժսր»ի ժատը Լույր գոնսվը-ձիր վեույ- ոն կն Լուսվորհսով ւտլով, այլեւ այն ինքնավոտո միակ պատուանդանի է ԴԱՇ միակ պատուանդանի է BUASCAUS PARLORPE Superi ներչնչուններու այն մշտավառ Ֆնոցը, ուր ժեր սիրտն ու բա-

**Բա**ֆարծ քաղ երքերիսող <mark>ք</mark>փակ «Հորիզոնին դամար, ըն գտած է իր ճամբան ու կրքալէ, անվրդով կերներուն եւ իր ընԹերցողնե գուրանքին, որ այնքար արկես-ըսւը բվետյնօնէր սինազեմ ժաշնբաքից զբծ գո սնուր նագահ այն գոնբը ահատվակասորձաշ այն ա ինը ու շրոնվականութեւրթը։ ըն ունի։

PALSUS - LUBBU THREULFPL

քրոմավորդնարանի ար Ցանիւմի քին Համրվաանի ար Ցանիւմի նոմ արժնիանի թեփնաշտփրբենն Հրքու անահատիսրունիշը աշրբ ցանի մը ամիսէ ի վեր 2-300 աշխատասորներով ձէրէչէն, էզ արդեն ևս Սասիսնչն գարծի ակա րացին ևւ Սուխնեն գործը ովսաօ են: Այս աշխատութիւնները կը ing almang Sadphmubb to դարութիւրը, որ գետմաց է 5m opplur aufagelauf, abage affenb while apply to incibe maken պանովարար մէկ տարիէն ակսին մեծ աշխատութիւնները։ Շոգե. գաղան տնաչակրիսու իրհետրիր Մարդրիսուր տնաշատարուներար

Stall at anoth

գրության արագատարի հրամե գրու-«Հին Տարիննի» գրդարուհատա-«Հին Տարիննի» գրդարուհատա-փարիզի պեր ճիատարակուող բողմեն գլ բարը։ վեմիե, հրաց կուայի մեջ։

# 066 0642

## 30ANTERUTTATIVE GREAUPILE

Փախստականը դևո յե բոնուած

Թուրջ βերβերու կողմէ արուած լուրերու համաձայն, փախստական մահապարտ Պօզալանցի Հիւսէյին օղլու Հասածի հետջը դանուած էւ Ոստիկան գօրցերու Հոկատներ դրկուած to Specarite Sond pr arbed bond and be do lepte fuguring luc րերեն կը հետեւի Թէ փախստականը ջանի մը օրէ ի վեր ա-ՆոԹի է, հաշանական է որ անոԹուԹենէ մեռի։

Պօգալանեն ու Թը կիներ Մենեսեն թերուհցան հարցաջննուհլու համար։ Փախստականին ծանօն Մէնէմէնցինհրու առւ **հերթ խուզարկուած, բայց ո եւ է կասկածելի բան չէ դանուած**։ րի ոտասուր սե փախոսարքարն այս օհրես եպրուի քաղ դր

guilach:

գատուր։

Գատերազմական ատեսանը յալտարարունինն մր նաևած
է յալտենլով Բէ կախատական մանապարտը պանողները դանոր
«դնողները կամ անանրով լուր չառուովները պանումները, անոր
կան ընտապարտունեն Այս յալտարարունինը պատեսան պիտի
ցուած ու մունեաիկներով ծանուցուած է ժողովուրդին։

Frauhuli linr zurdneillitrn?

Թուրջ Յերթերը որ ջրաական շարժման ամենեն հոուն Հրջանին, ջար լոուԹիւն կր պանեին, սկսած են նրապարակը 

Գադատանը կր հեռագրեն «Սոն Փոդնա»յի Թե Գարսկասոր գիրդրանքը վերջ արջանգստացուցիչ վետրի Հաւտրակար կր տատիր իւ Սուրիոյ կառովարդի սանսային վրայի Հաւտրակար է արդապատեր վեր արտա Թողար եր։ Այս ժարդիկը հերկայիա կր հայտատեր վեր արտակար էլան արդակար է հայտարայի և հայտարան հայտ

Enja Phoppe Amammata hi humam I muhe Միջագիարի սահմանապահ գինուորներուն սիջեւ Երկու կողatt me pungumppe ababujubp be appenengibp hat:

սեր այլ բավարքը։ որասարող ու վրթաւորութ դան։ Մինագիտարի կառավարունիներ օրմական ուժ դրկած է սանմանագլուիը, ինչպես նաև։ խուղարկու աստանակներ։ Դամասկոսեն այլ եր այրորձեն Թե ձիրավարուած են նինը անձեր, որոնը ծանօք թիւրակ առանո ժողով դումու-րած ու ժողովուրդը ընդուսաունեան նրարիրած են։ Տարարան «Հա. հասանում և հատունեն է հրատես գեր ալ խումահիսւաց թւ համղանի։ Հրասական հումնրի գեր ալ խումահիսւաց թւ համղանի։ Հրասական հումնրի գրո

Ձերբակալուածևերէն մէկը ջիւրա է, մէկը ճայ, միւմև զէնքի գործարանի մը մէջ աշխատող սուրիացի մը։ Միւս հր կուքին ինքնութիւնը գեռ չէ նշղուած։

Pairf պետական դրավատան ծրագիրը

աւսուդրոսիերիու ջողան ակրատիար վհապատոր դե ջառ Ֆուեճ մահրավանրրևու խոնչունմե իանգրն վարգրախուղե t dunbunggh's hungder Phu's

Ֆեթեի պեյ, լուծուած Ազատական կուսակցութեան հախագանը, որ կր ժամնակցի հլեւմտական խորերդակցունեածց, կր պատրաստուի յարձակիլ դաելինին հեռոտական ջաղաջականունեան վրայ։

գրուի հլումաւտքը, կը կարծուի նէ փոխորանունիան պիտի Ազգ. Ժողովի այհ հիսաը ուր. վիճարանունիան պիտի ըլլայ։

Bujakiyaijhar dheankun

ձեր վայ ձաշնոց գայ իերբան աշկտատոր նրբին, բու ռասնաձնուց, արմթիքա-տահում 1ս չորումաշնվան միջոշևանքայի յույցությեւթ քա-ընգել ձնդև բիրջ որջաշնար գաներչ գնած ձրջունչիւթ քա-ուն-Հուսանում հե

Այս տեղեկագիրը կը հասատաէ Ձէ յոյն գինւոր մր սպան-Նուած է պուկար հոգի վրայ, թե ան գործածած է իր գենքը Երեք գործածուած փամփուշաներ գտնուած են դիակեն քով, որուն դիրքը ցոյց կուտար թե հոգաքումըի մը կոնակեն, բե մէաի ասելկահարար արաջակարոցն

Burgenh ուղերևու սևոնվար վետք՝ հոկրբումունքաև ու ակար չբսանուիր անորդարեն ոն գիչամբակը որոք, ասքը։ դարավուլոր այր միջուսերրեն ոն գիչամբակը որոքը ասւիր։ Չարգողնում հոկու սկաչոտո մետվ՝ հոյոսշանունաև որո երկարօրէն կը զբաղի այս միջաղէպով։ Իրաշարարութեան թե. Sugard, Abaghas, Possephas be Dombumsh handt humm. հաշագ միզոշդրբևուր ք,արմետաքապրան «գիսերաքի լաժնատեսմ, ու քներ րովերի արդիսի փափան հայարագ բը վերկ ատևու արդագա այրճար ան մղուտեսւիցրայն չի հաիրև՝ զարաւորմ ու երևս։ թբ. ին ձել երէ ուրդումում ասկախ վեջրևու վահմահետուն հայարար am junchbuings

Հնդկակական մաւցը

յացունիչն յայարբն ել ին յուսան դօտ տարբէր մերիոն ատք Արժքիս իսսերեմահարիր դէն, իրատականությար, բբեիո

(լուբերու շարունակութիւնը կաթդալ է էջ

ATTACK OFFICE OF THE PARTY OF T **ՄԷՆԷՄԷՆԻ ՄԱՀԱՊԱՐՏԸ** 

»ուրք ՖերՖի մը Ֆղ<mark>Թակիցը</mark> հետեւեալ կերպով կը նկարագր<u>ե</u> «ԷՆԷմԷնի մահապարտներէն Հասանի փախուստո։

մոտ բերուած էր ժամը βինգին ղափատվանտ գլեր Էնչ Հաստար ոտևերը փոշեր ու ինգը տքբո ճառսնե գրա8ագ։ Ոյո բնիստո-որո իսնեստոր Հն գտոն չևոգնո սուինաւոր գինուորներու հսկո ղուԹծան տակ կախաղանին տակ բերուեցաւ, զինուորները մԷկուկէս մեԹրբացրկեցած էին, Հասարիր ՔԷՂԵն Քախ Կթսիր ըս-ևեն Ժարս-ութ գիրս-սերգիր բա-հեն Ժարս-ութ

բևրչ 8րտերնն վատմուտայի չոգոր բև որ աչքերն Ժրահրյն փավագ Տարարիչ բշոքն դեպի փովիր

րավարդության արտահերայի որ որ հեր արտար Հասար գնուիսն վեննրընսկ իրանու վևակ ճարար էն։ նող քանի մը ճերմակ ստուերներ Տուտևուզի դե դաուրբն, քերատ, գուղե տակավրբեն փանցտաբ։ ուրքսվ, Ծիս արտիրվով ձտև, տահիս փողորդող մաս դե բրա։ սարդե սպայ մը պօռաց

կը փախչի, կրակեցէ՛ք։ Մղբր դամո վաճվտասեն դե ջայլ Էսկսն ցաղետրդեն դատսութնար Ծիրսուսնրբեն վաճել ոփուրը - 46 մարնչի, վետանեն ե

ժացուով ննաժեսվորնի միդ դէն նրդեմդոց Էն։ Ոնցան Ութրբոլբ, իսն քաւերբար գտնուով լիագրողոսըի դերսայլ գտրում ծրաժան եկու որ կախ-ունվու գործողում եկու որ կախ-հետոչ ծրաժան եկու որ կախ-ունվու գործողում իւնը շարու-

դանին Ալի, 27 կոգին կախե

չային Ալի, 27 դոգին կախն-լեն միջը օրժաբան հերա ժամըն 5.50իտ չիսու թինությա՞ն որ ու-ներ, պատճառը հարցուցինը։ — Սա «Հեր-ֆին փախուսադ «Հեյ-Ֆի հանգարեց, պատասիսան տուաւ ու պատանի սկաս պատայի՞ն կախագաններու առ-չնու ժամապարաը կախադանին տակ բերունըու միջոցին դիրապե-ար առաջան արագարան արագարան առաջան արագարան արագարան արագարան արագարան արագարան գահիրևը կողմիցուցան կոլյար, գահան հերա հորձել։ փախչիլ կը փորձէ։ փախչիլ կը փորձէ։

ներվությունում է հայաստական գորջերու փոխստականը ձրայսպիտի սե փոխստականը ձրայսպիտի հե ֆրամանատար Հալիտ ՁԷ ձեռնակապ անցուցած Մինչդեռ վահիռի գործա րւ տìո տ്տացասավ քենառ փախ-հայայոքը թե ցբաչուվուու քարեն Ֆքուր դենվով դեսս հունաբեն վե Ուխյ մերս՝ վցիտի՝ ծանջաժեսու հայաստոցապանումիա, Ebs.

AND APPELLE AUSER

մը 3.45ին անատի խօսի վարք, ժա. Առաջին անս կեսօրէ վերջ, ժա. խաւոր լեզունելով վերջ, ժա. մի 3-նինի պիտի խօսի վատի-կանի մէջ ֆաստատուած աննելի գործիքին առջնււ պիտի արտա-սանէ լատիներէ՝ ծառ մի, որ պիտի կիկնուի նւրոպական գլ-

ODERSHIP BUT BEVERE

իուս ֆանրածանօԹ երգիչը տարանի դատարան էր փա որականիս դատարան հեր ապատարան որ արագահարան որ արագրուն ու արագրուն ու արագրուան որ արագրուն ու արագրուն արագրու տրական դատարածը տպագրի չը եւ խորքիդ. պատուիրակու չը եւ իւորքըմ, պատուրը Քիշնը դաստպարտեց 10,000 ա-կան ֆրանք վնասուց հատուցվան և վեռեց հատորներու գրաւումը։

ՄԵՐ ՀԱՑՐԵՆԻՔԷՆ ՆԵՐՍ ԵՒ ԴՈՒՐՍ

## նորության արդերության արդերության արդերության արդերությանն արդերությանն արդերությանն արդերության արդերության ա

Սեփական տնահոութիւնը այնյացնելէ հայ, խորհրդային իշխանութիւնը ժամանակե նան անրատրար վանքուներորը»-ի վրե չամահ ու գէի իասև իչնքմէջ կեզրոնացնելու ுர்ம் மார்க்கையில்வை நிரும் நில

Hen administry shakmado ho fabália difement mange հանդիսանայ տնտեսական այս ա ապետակայի կարութեան, ո ապլակին խորհր. մայիր րեկիերբեն նրմչարհա-450

Անկան այո դաւստ իրակա. նութենկն, պէտը է ընդունիլ սակայն, որ այս ծրագիրը մա. սամբ իրականացած weng t ետև ստարար այրանիոի թիւ-րիտարք տոքրուս <u>Ո</u>տորտոսևտ-mja hm այն երկիրներէն։ Հայո պաս, կտոր մը շաջար կամ wedt and bule I's na, n's hu ջանակին դածոտորդուն Աստենը թա Վաների ժիր առեւտրականը կրman dumdhi mid pheliphur անշտուրով, շնորհիւ իշխանու-Թեան խատութիւններուն։ Իսկ விடிவளர்கை க்கம் தனத்தை குறு நடிகு առոնը փոխանդունդաւ մասնա. այս զրավումը։ ինհար քրքիր քափով դիակը բան։ թայթել այդ սիւթերը Արդիւն. hymb & mjb, ներուն ինտանություն ին անրաս։ Ծնուրն ինտանություն ունում իր ծրագրին առաջին մասը, փո frankning ing fit apater pluster pluster պիտի կրնայ իրականացնել ատա ասրւասւեի շելարի աստmrmbmbpl quanfudmpmp mp-Samples on he becaugangage ... հանքները, այդ մէկն է այն բազմաթիւ հարցականներէն, ոhand diarmy

Shibbbpne ungber Ludbdwnwgwp ուտև. ու հաևմ է դոև Ֆիր տևաադրութիւններու մասնաւորա. բար հացի եւ մոի կեղրոնա-Burger Spramaburthente guam. արորձական եւ անասեր fang ble mbenmuburligenige un t saspanjets he մևացած կարիջեերը։ Ա ութի շրջանին ան հեշտութեամը կը կատարէր իր ար անասեցրար փոխողութորդունակու ժոևջն։ amp tachphad dynen by his ner amp tachphad dynen ble his ner bu migne bamb ahribbetar

264m 4mgmilthing mja = mi Antonima & Spillingfin Phi մանիկը մէդ, ամաա ասրշանոկանի փոխարէն կեցած է ւվարութիւնը։ Գիւղացին իրաrares farab bb arapamge upu fmumifmbur berge fü emb-amp apud ppbifmimbyptur' spofhmatet at almin be namemberg amengit mumnyha imina Kademaurh daphu milpr Zan mbuta pherma furăm? the transdurfiben un' bubber ep ուրւայոն իասավանուներու արարափար Հարլաց ընբերենու արերափար **ջանակին**ը Բաշական է որ որոշrmy bilm? be minhos abrum. արար ապ, օրիսակ համար, թամար, dudm'ewy h's 100 phio paphis and druhamm ? ng da — நார்நிரை அற் னினம்னர்னிழ்ந சுர்னையாழ் கும்பிர்த் மிரியவள்வியாவு արարաված ին նրատրինի չանի բնե միւմանիր նարնքը չք ա. Mmintel ginnent army Smhud shellphur Anytop hangur Spente Ubudgampe ատոր փոխարկն 10 անուլու չոքրակ ինդրայ ուսենն անույ սերբէ գրուղ քառանել՝ անույ հերու And the manufacts marked demands the manufacts and the manufacts marked marked from marked from the forest fro

ուարութիւններու հետեւանդով 4hrzwghh րւ նագ դոնցանքաւթն արտև հա. «Էդ մանցըն իտստվանունյրար *իա*րդադրու*թիւ*նհերուն։ առուն կենսանիւթերու,

անատաննուել իւրդրիսու դերնորը իտգ աւթքի ջինան միւմավար Spillenhan abbahte afte me min to 2pudmphind path! արած կոլեկտիվացման ջա. ղաղաջականութեներ, Smilmin տիոի տագարրիի մանուլիրը դե տավճանան ինրարմջրը ավա բավան իշխարաշուրդնե մի-մաստճամարուհյում», առավգիւղին սէք, արմէ աղատելու համար դիւղացին ստիպուտծ ննան փեկունիերն չառաճամար մական չին արդեմել գիայն որեսնել։

տարեսկզբին մոր միեր. ப்படு சியமிவுயிர்யில் (இத்பிழ்த்<sub>தி</sub>ம்) չմցադմիաարև <u>դի</u> մէդօտարարաժ միայն վերեւի արամադրու Phine, withe min րարառիկ ամրատանի վիջաին՝ անույ պէտը է ենքարկուի անխուսա. փելիօրէն մեր երկիրը։ Մանա. ւանդ որ համաձայն արուած հը րանանդներուն

r Zայաստանի անասումմերի գրրքել Մոննիլի գբին»։ ոսվուն ոքած Է հատանուխ ասվուն ոքած Է հատանուխ 1000 թանության անույթ

Պէտր չէ մոռնալ, որ հերկայ Հայաստանը այնջան նախան. որդանաքակորդի շերբերանակորդ ապահու*թեա*ն un har un 4£. ախը, Հաղագայը պաշտորոփ վիճակագրութիւններուն 1927 ին quelu ushump, 766,770 bashe. . կենդանիներ, 31.617 1927-1930 Թուերուն, արտահամայս՝ տìո կաւրեն արտահամայս՝ տìո կաւրեն գար, սակայր արձրալ տահ manhatas (dante tambemband) ahanwahna Bhi'an ahawa 1600

Uju htmb me hmpbeh t encիրք պառապետասուրքովչրարբրան առանազարը կրերևքը, անորն համաձայն 1927ի 1.641.486 ոլիսարի գէմ, 1928ին ունեցած են 1.830,000 ոչքատր, որով մէկ மைறாடலி பட்டி மடந்துவம் 188,514. կறங்கூற் மூம் வேச் դատունրադն ան ճանգնանրըն

Այս աշխատանքը հաւանա. նան դուրենը աւրրնաց արառաւր-ան դուրեն արագարան արանասուրենթու ամբողջական Թուին 1930էն առաջ։ Բայց ասիկա ma dp 15, np puch mje հուտը նրեւն նրմուրրկու նքքար ծ metely burne n's abuit 192842 այլ եւ 1914է», Որավհետև դարձ. հալ համաձայի պաշտշնական Թիւնրուն, 1930ին Հայաստանի միայն ոչխարհերու ընդեանուր Թիւն էր 1:629,500, հրկու հարիւր հա 1928*է*ն։ Sugar achib equily some

Յաժենայն ղէպո, իրականու-Star its spinging tyre atհատես րեքու դիքոր ժյուքո թ. Հուհասատըն սերի դօտաւս-քաև՝ թիչէ Երևսերին սև անօն հերոր մշուսանումու նեսն ներ ացու կհեղանի։ Աստր փոխա անը արդ դարդելի վոր այս աարուար անարով դախաարոուաջ Հայաստանում մԹերել 46,929 գլուխ խոշոր եղջիւրաւոր,146561 գլուխ մանը անասուն եւ 12,598 գլուխ խոզձ։ («Թ. Հայաստան», 1930 3milimimp 8) Ludukwib wia Philippie dbp

դիւղացիութիւնը պարտաւսր պետունեան լանձնել իր ունե-ցած անասուններու 100/ն 10ը։ րել անաջ դե իով նոմուրիրն bymg hmbamaburfepron mbamb. նանունիւրդարև։ Հրք ծարի ղն նրակնրնունին ի-

ուրի համար։ ա) իրչպէս ըսինը վերը, այս ա) իրչպէս ըսինը վերը, այս

մայանակ դմեր իրագրատարակ արելա։ Հարագրեր գրամարան որ գր ապրանդի գինը եւ չափը։ Մօ. տաւոր ներդաշնակութիւն չը։ emandubamfdmenfmengebur ", ? Eming min pe fmumdmburfyrm,n արմադոր ատևարֆրրևու մրրևո մէջ, տուժողը կ՝ըլլայ միջա և։ ամէն պարագայի մէջ գիւդա-ցին։ Վերջինս սաիպուած է ա.. amal inpeppi be maken ար այն ժամանակ երբ անվին անհամեմատորեն անմատչերի gaph amm nampanduras blu dag the whilehour domin

ը) *ԿառավարուԹիւ*նը պ փոխանակունեան սիջոցով ւղջրևզար ոքարն», <sub>Ե</sub>այն <sub>Հ</sub>ար Հ ոն ին ջևանեք միշնանրը ել mbq me fast m junghah fumque, uhundagt murqudu fielimi putaպէս գիւզացին ghahahasp ասումավ։ Այսպես, օրինակ փոսագրուաց ըր իտեմրես։

Zm.m.amhwh an'h an h w տովոսն ին ստարար իերքի աքպա հիրդրրև՝ սեսրծ իերքն Ղարգ-1. Հաշանանատ առասարջական *նիւխերով (կերպ*ո ղէն, կօչիկ, շագար, գարիւդ հւայլն)։ Ասկէ դատ այս տնտեստվահուկդոպ ճար արչատ ասքսոսվ աահարծ քսշտար քա-սունիւրդրեն շատ աւրքի Չիչ անանսու Թիւնները։

«Կոլանտների դանրայնացւած անասուններից մե երման են ենարևւում միմիայն աշխատան ծի տրաբան արառուրր<sub>ք</sub>ևը։

2. Հաւաջական անտեսու Թեան անդաններ,

գլյգրեսուդ թը իրճրատասանառա-«Մրվաստիար արտոսուջրբեն ման կարգով, սակայն կոսով պակաս, քան անդատատ կան չքաւոր եւ միյակ տնտեոսորիւրրբենն։»

Մինչդես այս նոյն դասուն ականողները կ՝ օգտուին պե ատր դակրիոփ Հնաստե ար դի. ատիար տահարծրրեքը աւրքի

Luk ahenmyhri B. Uju 'bl. 'inmhwefth' ginih գտերւ ատենրն արանմա Գիւրրևու մրով դերևուաց չարնատերասունիւրդրիսու դեր։ հատվանուի բյոնչնահեր, դեր։ բառուրդրին դէսքը աւրքի վե apu matenalimpen admining pub

արկրին համար։ Rusy meklupa & danable hah այս ուղղութեամը, որ Երեւանի վարիչներու apad Struck Sudme சுந்பிரணர்களும் நிருந்தி வரவளர்களு நிருந்திரண்டிகள்

what I ambared appearance for

Urate to buships by min «ոսնիանինող դասունել»։ Ընս «ոսնիանիով պիտի յաչսոնը առանանի նրկաններ դէն դե. տաքողութիւն ունին, վերջնա Step 44 g=1g=16 մեսացորդները, կամ անհատա կան ողորձելի տետեսունիւն bbpg, but bybby newfuedad « bas j w blake pape

N'anto Ot blooding whenber ոսնիանիսուակաց վրհափասուն. թւ տութաստետի գրև ընդեկ քար շատքրատանի կանունիրաբ մանս միակ չարիջը Ellme b րապէս հայ շկուլակը», in degment from had done փասաօրէն Թչնասի է հա humpsujhu sunghwihadha pmp. quem en en el febri

U. BUBALL

ՊԱԴ ԵՍՏԵՆԵ ՀՈԳԱՑԱՐՈՒԹԵՒՆՔ գաղեստինի ֆոգատարու Թեան

մասին, ըչնգլիոյ կառավարու. րայիտակ Գիրքին մեկնաբանու Թեան յուրջ, Անգլիոյ եւ գաղեւ ֆրէական գործակալու-ց միջեւ տեղի ունեցող Թեանս միջեւ նարավեսութ, իշրրբեն դրեն ժե-

կան դոգատաթական բնդմանուր ուսորունքիւնը փոփոխունքնան չէ **հ**Ն# արկուա

եր սպասուի որ շաբաքու մէջ, պաշտոմսական գեկոլը, մը դրատարակունեսան արուի, բացաՆԱՄԱԿՆԵՐ ՊԵՐԼԻՆԷՆ

## ԳԵՐՄԱՆԻՈՑ **ՆԻՆ**ԵԻՐ ՏՈԺՐՈ**Ս**Ե

Utayantafahn 14h funphanan ական ընտրութեւններու ար միւր են եռնոհովիր արում to mabbet contrabablenes 5mգաև տրմապ։ Ա,5 ոն ինրաև րեւակայել, ինկ ծայրայեղ աջա. կողմետենները կամ ֆալականabpe, or bette applied ուսակաց մակարակակաց ակլար նափար վուսաքնունչիւր» վն հաև-2 որջեն, Ռայիսոթակի մէջ իրենց *யடு எல்க்கள் இந்பு யுற்ற*ு மையு նապատկէին-Այդ օրէն ասդին, Գերմանիոյ

րհավարեր գէլ, վրեքերո աստ-աւրքնաւ տարւ ճամաճաքարն։ արարոաքար ատերապեր վհա որների հետ ջինին անժիջական եւ անկու... տափելի հետեւանքն է։ Գերժան «விறப்ளன்னந்து நிம் மூர் நிழ் விண நீளவாடுக்கு விற்கைத் வக்கும் வக்கும்படிற்ற, நன்னுந் வைத் வந்தும் வக்கும்படிற்ற, րել արարոտվար աամրառերը թել արարոտվար աամրառեր ավէն բանէ իրենց լոյսը կտրո մաԾանիրդն չուրբյանիր ինդրն դիլիսրուսն ճարուսնորն ու ճալենսարանս Հին ու նոր սեփա அவர்வர் த்விருமுன் சுற்றின் ந்தி சுற்றின் այն ժիաժիտ հաշտադավ կը արանին ատենչ մը ի վեր, Թէ Տիենքեն թո ին նորքրհրրեն փեփու. թի՛ւն պիտի ընթեն իրենց։ Եւ վերքիններա չարաչար

րհինից ցարհ իտնունիւրն։ <sub>Ո</sub>ր դրևանով ին շալաժոնցրը ինթըն որակա արժանց բաղաւանրի ուրան արան — արտրն <u>հ</u>իւն aphopt shing appoint & middle պետութիւնը ամոական 250 միլիոն մարդ (1ուկէս միլիառ ֆրանդ) կը ծախոէ։ Աւնլցուցէդ menul dime family during ները, պատերացմի զոհերուն եւ արում անատաց նղադա րատուրրեն ու հաշադրբեն։ պիտի տեսևէը, որ պե կարարևու վետև ին դախոսշի։ հուրանու անականի, փկոն ա

Միւտ կողմէն, ճարտարար-ուհստի հեղ վիճակը, արտաջին առեւտուրին տեղմումը եւ հերapa sarpming mpharas ma h'allmp, uh matta oh mmaու տանաօրարրի փոմոն թրա-թրան ջամահաշոհ նարուսերբև chu ChuncPheby gu immign, majeneramdipile edienie hpole elimi the elizabe geleter miըլլայ յեղափոխութիւեր, wite amply ale on mem f the att 452 mp առինն ունեցաւ Տիտրիխ, Գեր-ժանիսյ ելեւմտական նախարաpp. Pmjg manp atd mir ben has, no arangun thrubanhar ամեկոնդրեն ընկը պեկը ան ծոնդ աննլի մը առջեւ կրնան կեցնել այս երկիրը, անոր հետ dpanepte tombe mupaye Depar man at Odkophimis

has sapt min 4/164468 quepa quefue, duduhuh de b ոսկալ կարհետոլու համար։ ungmedphile after menth apr Ահոնը ամենը հրկու ահսակի կը բաժնուին — հերջին եւ արտադին։ Ինչ կը վերաբերի ներ abļagābratā, maļātā pm. 86 — ին չադահուի ա դարարն — փոնհամուր m j%, կ՛ըսէ Թէ շարաթական աշի ատանայի օրհրուն հերող վհայեն հինդի իքնայննու է։ Նման տ., der thebe with Bt การายกรุ zwpadowiah azhowoweh du mit Phie 48th 40 . 42h h. Ibghkint to ophpark Phie umւ( ըսկ) ցմվիսկամ իոլու

Այս առաջարկը կուղայ աշնիչարանրան այս րմարանար հիշորքե ըւ նրիրեվահարար ին իրոնչիր արարն՝ իրոնդի ակիmp bilimi memakp bernef mptenparalipplur milama swifenifet, aben fangt mi, pu ար գործագրկու/ժետևց amf ஓம் யாம்ம்பு தேவழ்யா, வரும்ப ատվ նարուսերընա։ Հանակվարքար ள்ளர்கழ் ஒன்குகள்ளையாழ்க்கு நீன் mpånleg ton ypmb nebht abibage spedante ward daget unindastign the Ladbowsfore Blown be the հոսւնեան հայնն է որ կր front mid mum forthe touch րանուորներ են եւ կամ անոնը որուն մէջ, որ իրենք ալ արդէն աները պաշտպանող կազմա.

կերպունիւններ։ Անոնդ այն հիմնաւոր եր կիւզն հւտ ունին, Թէ հակառակ անանամայիր, մանցաաբե մասակարգը պիտի շահագործէ վատարած անգործութիւնը՝ աշhummdunan bemeken Sadun be յատկանշական է, որ ասէgiện miply m, 14 mubbphp pp வு ஒத்த டி'யுற்குவர்கள்கரில் சிருրան ասաֆանդերնութ նանյուած հիմուն ընհրով։ Շատ արչ դարձարամատերեր <u>և</u> իրենց համաձայնութիւնը՝ վե-

Trudumen amambunan in. ւամոյր ասիխը կկած կը տեւ գոլութիւն ունեցող ժամավար ձը իչեցնելու համար։ Ձէ՞ ո արուսևափար ոհգի պա մը շատ աւնքի է, ջան պահան. Լը։ Քաղջենի տնտեսագիտու. marht h'ardan Smemduduurma hang mist edob oblieben od-Upath ful, white shidub

ոկ, կառավարութիւնը տոկից առաջ արտակողորդրդակա շարատանում օներն ղն նրմա։apil ubud hanguruhnphar mifam. mentalisti pr masmonpemphine 10012 6-8 որնիկը անքստիր՝ miminurpames Mag 4, bunch 194 pulp pampenfud ur fembud fabdudin ara dayprau ուին։ Գործատերերը չեն գոնա. up hwaminimhman min apa" Southbead hopps hand me und Solum auzueillehe fe fungshu անոնը։ Ժամանակը հշպալման, nphi pidmammenh pp

Brathe blimfad, diagament մահարավար դրելութանուն էքրբ-մաստիտեմն ըւ տրոն կոսելնե-அனந்தர் அதனைக்கை கர்கணம்பிப்ப் த்னிவத்தத்த, சந்தனிப்பழுந்பில் தின் நடி 5னங்காதனத் விஷைவத்தி திமிததிம் தீதி 442. With England me mpape he հասկնան ընկերային ապահու վագրունեան եւ առաքին հեր արաստանու 4pswarter 12. ... 1931 Թուականին համար ժիայն այս վերջին հպատակով 2,2 n dwpph (13 dhibun \$p. hmpstp mepth) emapad entm յական ծախորհը նախոստեսուտ pp: Uem, Be ubfmit nurat fil bomp, quaded up անոելի գործագրկուβիւնը միայն usy bryph use

Աւնլցուցէ՝ դ ատոր որնկան 1,7 միլիառ չատուցումները եւ երկու միլի։ mī, mimuphmang angphary pr basaga dingdigdimaig giria apaillebep, at which interes, on վեն ղեկում պահե դէի ատեսւուր որչորին ոչ - արտադրական եր. չատակներու վրայ կր ձախսե Physical markets

Հասկնայի է ինդնին Թէ այս կացունիւնը ինչպիսի վտանդ... ննրով լդի է։ Տիտրին այսպէս Amadudeth bi Appulfitunt em-

abplinh up offe men some ւլ դեմիան բաղաջացիներ լ արքու վատրոնի դն գէն ին մնա. բուկը, մեարա, որ դեն ներ հետ ath hat pp' had thurne, uthati Ophpan has Bt dbp minopalate ւրսու ի տև ժն Կև դաս թուսնե գրաժատիրական է, դիւրաւ կրլ այ ժահացու վտանդի ժը տակ իչնալ, ենէ չկարենայ աջիա-տանը հայնայնել դործագուրկ-

ԱՅՆՇԹԱՅՆ,.. ԲԱՆԱԳՈՂ Նիւ- ԵորքԷՆ կը դեռագրեն ԹԷ ԱլնշԹայնի դասախօսուԹեգիտուրն ըրեկայացուն ին ըսն ընը 1թասի բևն ժբնղարանի այո նաստարգևով ժամթ այե նարաժա-ռացա։ Մինչայիի մերգ, աղ-տրոսբայիրը անրգկենի դասիր։ գնրյուրի որեգահանը, են, " դուներեն ըրած է 1929ին դրա տարակուած գիրքէ վը, որ կը կոչուի «իրերու ինչո՞ւն եւ ի՞նչSCUSUL USOFIE

dender Phura be urpeder Sphymp Saratules A. pul Sming ohr monpame A umbung phe & urppmind in Stephinson gungar Bear

"Ильгьчихия Ридпра

By 4 man PC 100 man and actopic or ope Bunght by Bagibe baby be tompeppage of a huhonahuhan bahadsur p. madellur ferma bi Plefan 4 14 bul qualitagibpe Zugb, b. 46 wer «Juphe», wastered for Las burg philips Spini anaparath sampath

Sabaraba bearbes shows 14. Sucular Stub pulging quality SamSagni Bhib. AL afuing աղջիկների «ներածու Թիւն», mmind my for mpamp Submin քժետի եւ ընտանեկան գժբոր Speribph Dagast before durigens app and fading նրաարդվար ես երբեր, հախա pm Bbas pr La . 16 mb mbn c Ab wb ?

man and all bette balance 26 Goog Sand books 13 of bobbo pruline Bour aboutage phulumphu pp: 8pm-daint bud ubpacban, Othe 4000 with tadausanta any philipag tope befored, pully mustred t has sachs arply and put Mamphadapmp aphuride halp ala bulube quigape bebing Babe ble bugge a goud del gibung bagad bu Swaphib shammaliberes and

կետնքը է շանրային bacd t puguanutu how furbout be a ju ht mp ning to quight, no Surface Gand been as af publ sty 262 abour pr Bragmenite , դաւաքականու<del>ն</del> իւնը wood to Thy but of how anceting by damen fam. but pp. 2. 8. Auguntypel wifudmbulate pt 16 Cauly stands sadquaga by subs Lofe be pupilify habe, pepte befaulyn Phot

manharply Brut Talp ho. bastop Swywywb Dwgwill ball ubudepape managari d be pampae ¿Smbquedaq, դ առդաննունչ եր չուրիր ար top prophet andapant for

ՄշակուԹային ասպաբել Tangabe Sam as to Coffeed A boubbe, abubuhubbbe bear bbp be apelinaghabbe npologe of 64- of 64 Swznih with andby to mathyphibut a mipult pass nondstate had captal 262 Swy4=4w2 dzw4nyAp rap to dalle be addalle Sugbali

gulab quebacopactori «200 phity magamathle furament Set t no Shark Babphath wanter all be and butle Busujar Bhob Sadup bil dadrara + halab apmost topty on it amounted or life plants nebh bube opulabelen: neh B. Shephuswy quegas Pop wya fur obdanppble Sam the fail but per blok paumat ging sports dulpped ombided po 62P Petropad, or or human to gebl, op myg AbpAbpe Sper professed by the philosophy jours

Supublined to be fuft

dintap Subquen budabyur ւրի կրարերն, դայ լուսաբան-գահը չկար: 5 կար գնանրըն գաա արար բիրվրցիր, տետնը ամմաբ P Denramathoup Bull Wadzahplan. F. Zungferof park thre deberares the the the ter is at a mtomtophere. a fant Bhah anda fuca they appared up about a des na benpububbbph Shu, ngab p 146 16 960 od whi his milebind & Antahan Turnmrubur 19 pmg b Managamapplud Sacanadpal ggrac Phebbbpp hebbs hambind gad:

quality, board ply, whop sht. que, obp 8tp apparent Str Upamphben oghby ghubb ush a feeding by maple

**Ա**ռեւտրական ասպար<u>է</u>զում thee Shungshut pebby uppbe shared by dandagege Specie, op 2 - step of making for April to wighout & Spiene a fbb dakaamhabbbph 2ba pp man hulah gedmanageut dan? whitephi, mphilipph, famound phibital hphiphhph Sha, das temby ampaymounth 2mstepp bead by Lokubbopy be be ահղացիներից, որովչետեւ Հաջական, բաժնետիրական d dakanimmerthy Shillbon be to de demagnistische as.bhbwine spla bacomband by Bonga on miswowyati danbupytapp Mulher Dobah man abbe ma philips of the state of the state of the state of bpp batened by Saby que I, bywpwie Zma, fewbor Be upstouthph ofthe umphile. Sugar, -tup, S-babp2 mboute, bewylte

what may but and photon Sand in perpendenter aparendenter f Zeppwarn Philip be papur Chere, mpabapile of-المراجع المراجع المراج Waden, employeness & Same Joh he dagadont huch stopp 16. Maphiland andur 196 orphadolip pr dagaraganipp quepa Bb k, app Sustains thing, of bb Shappood, 4mplif ash Smyle 40.50 mmph by w junta pard blot ham. opph duran 2= " Amfag wipom. the be Smaphible phis , Jan polypoped Imbabphing

I tanke and sparte per chare ben ben ar Band maching popular apraise 630,000

2640Lyn. Sty jbwo, byww Surgby, spale wasselfully a. 1 Laughat Salpadwatophi:

\* 4 - me fent D. fored pf bop dubling by about the and all yore apparantes be be acontainoppor Philips and Jantante quaga jac plant double jac emphymy Somengry Be befored Jackes Sus quagas Phb, aph Se-Sup Spackpub & houbjes a. Curais abantpast ab Aphthe ambine Bergmannbige

Lya gbijacgackbep dbpfm grature stands, apartale afords bu fanght dern dhafag. dhamնաև քանդերեների։

## BUFLEPA

ՔԱՆԻ՝ ՀՈԳԻ ԻՒՆ ԿԱԽՈՒԱԾՆԵՐԸ afterest denter denter rapant que seras danami worden be hampened thene Phip Subbioly guplance 54th uhumb' bemb d'fibete 22: h'betek huparablepar umaja Phie 27 t, Shuhital papa Suzhibbnifi Am Zamanupph 32: Philor Zuth Showd du Sudanto mod bomute Journs. 4124 Sugh hebby much pho permedul appe Bughe de-Smithable gupdungpas Bbl blibefas Sught susufating approbach you

bbph=j=q=b qhqb hopmq=b. milio de de la maria principa 27: TEPPULLE TRANSPACE PARPEARS TES

pala spine Phabi 28 Soup mabile

Poplerby Wat. Quality abox. Sadazaja, depompat sporthibe warmaghe bergad of page margalety they whenh gaphaganch 1931 Salbutt ufubmy Waspudbym daufafine Phil before Sudap, mustabadad bzmb=fnimb t 6th 12 mdfu

## PPRADADORE : AUSHAUS

pay quach Pt parengles sh juanifatote, unjupos asses t imb Zmppl prhudmpmp ubprp philip pr min, dmbphur nmbfur Bbbb Jhang, manageni Bbab Show it of the good amphibence plan Bunght: Ludulust etanjulus banadaborbens att about as prograshborg which hobar nont. habahab masaobbbe amababbe

ՀԱՆՐԱՑԻՆ ՊԱՐՑՔԻ ԿՆՃԻՌԸ

արչութեան փարիզի կեդրոնը Sudnight to Sugarat Pt 1930 դեկա ին Թուրը կառավարութիւ by h Sught Luby, Mapaghya

Browlas outh to Bt amproc. Spelp wasablat & Buck for 

PHULL BUSSUPURDED LABOR

Burney at the posting Ante stabul quadurbale must. Jajubby At agabamenthbeet Stutiting way had plu atd zwodnabben he blank wakubbe

— 11 what 15 Kanba, nata bhamurhi Ot 408, mpups, mpd. bully 18t stylen 160, briefs be <del>- 9 ஆட்டு இப்படையும் நகுக்கட</del>் bin Bhib nibbyad bb: Whim azpersons by andfibels det ?m nutable Bomb be quequest ab and price done, up programs to gudadurbaby muspri Edda mmogb. St mely sub Barash it neptgub: pag agge Saufbu, acptill Merchy Setyley barages for pile. for ¿equel quelà apambleph fil. for the had be applied applied op Westertop att. Lording ummbac Phibe ababahb hee ab super Sp. quit being supported

be seemble bes

a-leptopp sto 25 South my Suhagas Bbmb mmb matasmb 60: Bughs Ship hop 4626p 4mb: Without about they at apout umpb pikponib be abumbanib dom ganogh Stungbond «wylfd wab (encoule muchte) genend ble Abbut Blood p unniquent , & most manufaction of the Bashumph batof plantpoplette stince 40 manhabh, 23 maphina.t. 2mm qbqbgh4. pwjq mqtm: bpyne mph many pudbacub & milac. aptible be trafezpikane mantage

westing and administ act Supporte apple sules manis gandhi ded t ap, gast ptiffe Louis agues palest if the ale on hopengargus to Que Loamb Ctule beamb burbattebete to

Dis Supple Phyladys and dagnigat & bapphor Bbab apapagas Ph. blbpe, apal & Sadulajt 460 Se Sock doph drawff sto to beck jubas, be amply before ne abumphory dans durant Sumpard Se bobe Samesto be apper «O.JEPathett before special phobat at at denny you, be

« D. J. F. Stope 4 por bits Abre. bright dogs about plans be unfit gibpned four apprendib sty atte laplud mebap we mpde urbhs a aban fo

stale and buttle deapt.

que Pt presta jeduphque uje papaphin

- Whomb hook of an make public and a specific put a wanth Stept blog 4hbbonib of bashe hane, manashabby:

Աիւս իիրբեսուր սակը երբեր ան gibacab be bajt officiely who bar = 6 to poly \$ p. g Sollon pubarab be Shabehal Jasjampapas filipe

- Bus shekee be seed, puje hobbe poble hudu poqui 26qdt Shane PHWJ. SuperBleb dencept be thebene Sudap bert felled by al ered fed physical mile described to double

B-ggfor Phat sty po. while baphplar , abumpback for « wytho applar undoper the

- wasplantspeak and be Suchans, mempheto tahunu abramaberbeurg perteba denge ent, gbq Soxw 4e 4mpbbb.

U.Ju potyphy Soxwa brypnpy funcif ph adjunuations then it Shi

#### **ደ**ዜՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ

#### **ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ ՊՈՒՏՈՑԻ ՄԵՋ**

AUN-80 - dropp mable by bert Son of 4, phenot andang meply abqa bi Actibby Swaphbulfigtbo ap manacak dady 6fb baras Subahum hitofant gaphh Sudap be aposte 8 amountly burge 40 Aphadaugan datad: dangaub amugh be mbquaff fobafp:

nithing By Bulowyh Safetha. apab p udual Sba « mbq apb bb p s Goobb, pay 18 ppulubbb atta ball the Min ophpu nelphy baptibbly ms, Saubucapunku thatkhi

Uggangha whomphund of ath supported, auch L. R. S. lened ptb up மீழ்ய வழகோக் 40 May 1: Bugbay though which achten pubuhount Bhet of phasat Bo granpable of the published to 9 12. Attapplant, spepe «Who անկախու Թիւնը»։ դժրախապրար mun makend me handala to be channegar. Phat dbb Saups

\* 9-64m. 20/h garage blue the justily stout bot which d'hip, or h'ente Pt umabhasth grages, be Spage adjub to ofbe Spectrum by quitache pombaths Sty Superashi Washingto for deal pr Bluganith Som Qu Budm Spale Masamp A,phram hiptogini Bbat Boughb. part bushinds com behan 41 x = 44 of the Burghto by paper Da ..

Tur mupp fartmet stoge Embaurp. The Empeliably Paddamb Bhur. PRATA DESTABLISEDENT Whit he Supple hapte house but Brewhoo de to my atand specific that send be apple of by stanged and the of the 5 10 Spenty mucht be abblemy Te fapitahi, Kazapadanket 2002 de adbadedmentable at mmj, gapt quibit jbmaj fam.

phine was I wond bet shupbburp

fant, apple poble upat dem-

Ladayaqhee jakabaan band the duby desplar or drang being all wherehe el Soneladi phone of smadag, be dutile duck unemer proby humptuhun ahալ գիլերանց անչետագաւ, հաին க்கும் வி 300 முற்று வுறைய இன. չարանին եւ 50 ֆրանք ալ appage day m' Owbasts british of 40 apt At = jo dapan Sab wi կարդ մը Տայրենակիցներ չահա quoble Jours, glupp Spepper fulud father of murphy dagendage

## programme and make to Չ. Ո. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԴՊՐՈՑԸ

1-OUT &- 2- A T. A July fungupulaht bandubus Salat ng mbah anbbama abbanpan Bujulphas 4018 Cit. upusho stop

Brase to Burne to apadapand եւ գալողասեր Տանգիսականներով։ Continue to be a series to be a seri whit of about places Beaut տեղի ուհեցան 30ի չափ արտա սահութիւհներ, մեծներգներ ե be papage

Amptor Ship Smp the tom-Sambif the

hal 2 min Smothpur langet their jugartique quebyu «Que bujakhee» d'hb juga Phaspi supportable 8/4/2 C. ale Industrieland spoodpoole nobert Apprezemp frational Abarrole grave

2. b Ո. Մ. ատհնապետ 8. Strutphen's gone jes jeiting of fo philosophy appearant phil burke som de prodep beprå praphyrape say tou queb unpelbine, wangan dan ואן שלוחשון שון משלים לוש בינים בינים בינים בינים 4"Jagar 775 Pp.1

2. b. A Whorly pur gunght mz=4bpabbpnib Phiezon ahz k opadsbabe dingiboned hobger styp Saghe be gritt be quewig, all manpacable publings

Heppy mbybe gupen stal emb-Ind = atto of Babbabar att 4 mpquality be lapping a bot du to where butobuthy gip armend, gib 

#### **Բ**ՈՂՈՔ ՄԸ

... Խմբագրութիւն «Ցառաջ»ի Բարի եղեր հրատարակելու ներդեակ նամակը որ կը վերա-բերի «Հանընի Հայրենակցական Միութեան»։ Այդ Միութեան վարչութիւնը ուղելով հանվա րակութեան մը ձևոնարկել՝ ընդութեան մի ձևոնարկել՝ ունլից գիւղի մը մէկ Թաղը չի. Ծնլ իրթեւ «Հանը», պատճառ ստը իրջրու «Վատըս», պատստու բոլոր անդաններուն, արմեց կր ցանկան Հանընցին անվումին ու գարդացնել Մուրիոյ մէջ, ուր կը செய்து முத்து முன்று முக்கிற்கு வ முன்ன குரிக்கிற்கு முக்கிற்கு நடிக்கு չաջևրև վրհուսեր քարժրագ դն ին ձժար ինգրն դէլ, օն, դն րուն ոչք, հոյհիսկ իր տեղին տեսնել, Տորսեր բարձունչըն-

Այս առնիւ Հաճընի Հայր հիունեան ուղղած եմ հետեւեա wifuln.

Պարսեներ,

«Ապազայ» Թերթի յունուաբ 24 թուի երրորդ էլին մել դար-ման ցով կարդացի ձեր յորուա-ծը, «Հաճըն Թաղի» մը կառուց.

Արդ՝ երկու բած ունիմ ըլբ.բ. 1.— Որպէս Պատուսյ հախա

ջամոնմոր գամակիմ դառիր, ուս-մար, արմրիունիւր իսի 72ի 8 ար այգ տիտղոսը իր արժէց կը կորսեցել, հետեւաբաթ կ

աժարրու 2.— Ամէն ատեն հակառակ ած էի եւ եմ գիւզի մը կաժ ողի մը կառուցման Հաճընի whatbad, andfile fracular both

Impath under mmt apprfor any,

and the property of pure and appear

for any party of pure and appear

for purply of pure and appear

for any party of pure and appear

for any party of pure and appear

for any pure any pure any pure any pure

for any pure any pure any pure any pure

for any pure any pure any pure any pure

for any pure any pure any pure any pure

for any pure any pure any pure any pure any pure

for any pure any

գիլոբով-լո Ռուա Ոստով Առավելության հե հեջևերը

ը հոքվիրթիրի վ կ կկչկինի իրոցնուրդնակու վերկաորութիրարու հրիրարութիրարու հուկուարի հոքվուների հեջ արարութի արտանում այն այներում եր կիրում եր կրում եր կ օրևս», Ֆադամրաստե Տան-«Արա հարուսերդն առածանդիւ Հրաևս։ թթորձ նրթածերը, դասութիւր դեւ դամութիրը դանեւնից շեր Ձուդը-դամութիրը պարեւնից շեր Ձուդը-դեր խվար գ։ «Հե ճառն ունեւ»

քնըր։ Հնգամնայ ծրագրի 4 տար-ուսն ընՁացքին գործադրու-Ցնան ի նպաստ փոխառուՁեսն յաւնլուսածական արձանագրու-Թիւնը բնըաւ 8 միլիոն ըուրլի։

9309999 4«RUADE

## ԱՆՏԱՌԱՊԱՀԻՆ ՄԱՀՐ

he tapene their their meumm Bable daBbined buddeled, Abbadadh of tal maparied Surbite halabip. indulad by do

halfrackle stopp Somm ne mo the 256 or phonous Branch abof thulby.

արսե դրեները արատասիր արսե դրեները հանաւրավին monune by per Supraye. and plant abbilly at anto Bug pod

pop of ar makenguler al.

property diange states whah apapp Salah, by to be at fifth.

- 9 0 0 0 0 0 0 0

Laramapha Suche he unterbury buffy Solmpliph durachi 4 w 74 mb 2 p . b n 4 : 0 mp on a so . gue Dadnekiph dagdibbbb, ատուր Թանձրօրեն ապակունցաւ ne gundujujupi neijhb ijpu j bu-Jugue Jacoples

handly and the first for the f unghip Bulbboard for jac que ששקף עף שש שלך שוףחפףי

Ortompas to Shaber San

Them Apoll objets mumica of Undack quit quat to mb and ming drap to proper am to place the dolph = If pen ur topde Surpa and orms the man be be be before

gabanen nhimb pulmahurng th Bipabite tet bing mit

erdelism the arrest places because takents in the den some to beiter or dearob Tabe at faporable for and zachth, Shabhb abper Bufurbeh byan pazábe quat.

booth ful apfes about She qhiqe valaje atoquia. atqui Sulujo fi

Specific dates bapto pupility ar all midal apares apare வநவசிருடுக்கச்சு, வுகைக்றாடகக் be jul de Buquedho wen . խարխուլ պատեր ու Ճաժ "

bapph dalgdabyhi Cabquep ... B= phybon onla jam=4bhp =. burn fem? hough lunt que double by Sugarh he apach web by day public as popul of the sor that mode deputes andphyph ar almbabber Buchmenpuemb umfibge bbp apone pobped phabenens, as abalaph amonth aparter 466. Spile le houte bed or ephodo be Briale urbish Sman John Sa-Sup busay at filmany === Ebgreen dhan Pheby appared spept Supplied bub. pair t, pair t whype Bhumunathort, 278mbefore was wolft... at much ad. ב. לק הף שקבה פף ים

de gheppe durbate balate bapupub.

Safer falue Gupybalat gast mane or manifely about maple. ee bebeat blat.

norgan al alendo urent from mambe, wholey few so the jak burgay quelly bearens hapte for badan Balles de 404==0 m z=eph wangange, -- 4e gapate tublement of bett bett for apply so be and you do som before again apart, forab, மையிழ்ம் மடிந்த , என்றும், விறு furballage after things of men 20pm buttaced de juh fumphip maght, Sugt jamuhit. updpath gagmater dhibad

Oxalete defato uput white !! Spagate bhan Bhat dam Had. but often harde much souldt (= 3h dhp=phnih hubanub .-

nagh dead grages was ab. -Ju matthe garpo stigstine ones, Aziedajet.

Shapp, agongage Sapfind uche dunchay don Unsurph, dury. to aparte papel andple fort. the de made turbly when be don and & zeffact proport but Theasther for hiberton thes Le mung, mblyarp mbubanh ale be ubgsthis

American plant to destault ift and bullab attante tages que Phebbbond publiabe, pully ange befolangan 40,56260 gaboun or before duches Surm. gby Inppk alpanifit may, I am. splud napulps & ober 66. Speips manme, dale Sapplur nufabura Shir faction danks frage as Sage and hugal que down ramp. lad you be a patent be down mbap 4/hachi

bodie tratybalar' apppaties Bullipht's labe and ale. Sultdurd nous 186 phplurps

nepamply autuma hazurpaforthank method be whent աներևուր՝ անոն արհանգ։

- 10 6 72 81=2, por police amelian S.

Ompart appropries smith pmapite' gmaurapte dabed budpharp ar gampphi 8/mph de budum (paury), pulto future ame be abmarks stee.

Use what pe his abu nedby ur Shapl phyamnald: Al Balpp mbumunft del. 2nd 2ndh. fohm Smalleren Surbud aufmans Gar funnyly franks are dante suղեկներ ու խոտեր սեզքուած մեկ. The parpulation of the factions of the contractions (Guip.)

բաղաջականունիսած մասին, գոր կառավարունիւնը կը մաադրե հետաակերկ Լոնատնի հերգական համամողովին աշխատածը. ձերը դարունակերդ, համար հաշավարունիան հերկայացուցիչը, այստնեց հանել ին համարի եւ հերկի ութիչ պետերու յայսա-բալունիանց մասին, բացի լրագրական անդեկունիւնաերէ, ու-թիչ ոչ միկ պայասխական անդեկունիւն ստացած է։

Պանպանողական հրեսփոխանի մր նարցման պատասխաասեղասաղաղատ օրոսդողատը։ Հայաստական հանական հանական հանական հանական հանական հանական հանական հանական հանական հա հիվ անդերելունին հանական վենթի և տավահանինի հանական հանական հանական հանական հանական հանական հանական հանական հա

## 80gg. ԻՍԻՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԿԵՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էսևուդիա) արմատական դարվահում առանց գործողութեսան, գիտական վերջին մեւ Ռոտներով:

Տիադ Էռմի (disthermie), (իւլ Թրա վիօլ է) ultra-violets րխարերտի (diathermie). (երկքրա-վիօլէ) ultra-voicts «Որզանոնին դրենյանի։ Մանսնել-հետնոն և հետեանանիծներ ընդուննկունքան ժամեր ամէն օր 4-7.30, կիրակի ևւ տան օրևը 10-12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord 31.49 (կառ. ավե. Նուի եւ կառ. տր (կադի մէջանգր)

## **ՓԱՐԻՋԷՆ 10 ՎԱՑՐԿԵԱՆ ՎԵՌ**ՈՒ

Փարիզի յայանի արուարձահներքն Englieof կայարանքն 3 վայրկնան հեռու, ՏԱԿԱՒԻՆ ԿԸ ՄՆԱՆ ջանի մբ ձախու հողարաժիններ, դառակուսի մէթրը 100-150 ֆրահը, հարիւրին 10ը կանիրիկ իսկ մեացածը վճարելի 5 տարուան Sh 2 mg h be

Thathat a' 18 Rue Chaussé d'Antin, Tarassoff - Ter Abrahamianh quaubbbuque Utppo' Opéra que Chaussée d'Autin, Tél. Prov. 87-324

## CHAUSSURES «DANEL»

89 rue d'Angoulème. Paris (11)

դանիէլիան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճա. տուրա ին աննրոսարոցիր դբն։ Տակարսն . գր ադբր ճոտին յանդան փոնկորն տեսանաս-Դարևշնորո Վացուբապոր ընձ ակյուն գարջն, արկայր Ձա-

դիրակի մինչեւ կէսօր բա<mark>ց</mark> է,

Tél- Ménilmontant 76-71

Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

#### ZUB4, PAL-BULL . POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 84p 4- 8'00 +4" SO + B. 9 P 9 N 3 5 U T

29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61 19 Rue (Flace) des récès l'Airs, AlA Iei, Nord Vo-il Page auflè qui neu qua de l'authousque phépéléphe (à ghàumanh mépé ménug begallé ne éthépadun flaubeamphéléphe (à ghàumanh sang éigheamh 92. de, n. Tamanh pakea dung 4—6. Mps. de-langé an minélé duntanton mith birés de Tamah papea dung 2-3. ASUNDARIBAC mith quant 93 ft 19.

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste, PARIS (11) Tel. Roq. 39-89

ՄԷԶՔԵ ԱՎՐՈՆ գառ ՆԱՍՐՈՆ

Չափու վրայ առկում եւ Ֆադավասոր կոչիկ ունենալու դաժար ուղթի կազմախոսական ձեւբ ուսու «Սասիրա» կոչկակարը

Ասի ուղթի կազմախոսական ձեւբ ուսու «Սասիրա» կոչկակարը

Ասի հանահատուհիչի համանարիա հետ հետև ան ջերի, Հրտագայրով իով դերուն իունանին, Գադաժնու-դիանչ Հսվանուդ վերու տալ օրժի։ (Լաորաժիսությերը դաբե ուրանի հայաստանում գրույն անչեռուոյուն ինչիկյանսու ասնսժությար ան հայ քափ ասչալու վուժալ։

obstrophed, իրասագիտական գրասհենակ f. խնեսկենն 33 Rue Rivoli, Tél- Archives 68-23, «Էթու Chatelet

Կը աստեծծէ ամբեւ տեսակ չաղացային, տունարական, պատմական ռանալ ունմանեւ այկածնություններ կատար բեամիչորուկ ապատե ձևունիան ինումի հուր մե հուր այն ունձուի հետ օրնական գործոր ու ի իւձենթը ձ այլ ցաքերըն, չէեցերու եւ Հորկու առումանը։ Փորասարութիւն ինել այն իր թարի դակարարին առուսման մանց 10-28,



Ի ԳԻՏՈՒԲԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՅԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

Ստացած եմ մեծ ջանակուՌեամբ զանազան տեսակի սուրճեր Քաֆէ Մատակասջաբ Ա. տեսակ 12:75,ր.գ.տեսակ աւելիաժան - ՍանԹոս Good ը. » 14։25 » » " "

14.25 » Santos supérieur

awat Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը

92 Rue d'Angoulème

կը լայտարարեմ լանախորդներուս ԹԷ սուրճի գիները՝ կը տարրերին մասաձայն իրենց՝ տեսակին։ Ձգուշացե՛ք աժան սուրճերէն։ Այցելեցէք մեր գործատեղին գաղափար կազմեարու վասիչ

CAFÉ SULTAN ,,

Métro: Couronnes, Tél. Ménil- 56-06

7. B. A. BUPHSH GRUPSHOURSHAUPS COAZ. BRONCH . Տրաւիրէ բոլոր քսումբերու ընկերները "վաղը Ուրբաթ՝ իրիկո ամբ 8.30ին Շօփ Փարիզիէնի (Rue des Ecoles) վերնայարկը։

< PESCHPAC 18 » GALAFTP AFT

կազմակերպուած Հրայր խումրի կողմէ Այս կիը, ժամը 3ին Սալ Ժաջըմարի սրաֆը, 81 rue de Paris.Sarcelles 4p proup phy. 020% 40.00

> ባ ሀ ቦ ሀ ጀ ሀ Ն Դ Է ሀ Appentit tas Sphumby Thurstown hands

U.ju Company poplarie dante 10ph Salle des Fêtes de l'Hôtel Atlanta

Հայ ժողովրդական հրգեր, անակնկալներ, հշայլն

4 4 7 7 4 7 4 7 8

Նախաձևուսունեամբ ՍիֆԱՆ երգչախումբի Այս Շաբան իրիկուն ժամը 8.30ին Salle Géographieh մէջ 184 Bld. St. Germai

4g հախադահէ ԳԵՐ. ՎՌԱՄՇԱԳՈՒՀ ՍՐԲԱԶԱՆ եր մասնակցին՝ օր. Գարիպնան (երգ.), օր. Ղազաբոսնան (դաջ-նակ), օր. Զառափնան (դաշնակ), օր Երաժնան (ջուԹակ), Գ. Նաւա,

սարդեսոն (երգ), օր. Ձէր հովմասնան (արտասանունիչև) եւ Սի-փան երգչախումբը իր ամբոր կազմով, ղեկավարունեամբ զ. ՕԱՔՕ

<del>ըախքերու վասնակցուԹեան ֆամար 3 ֆրա</del>նք

PUSERUALL LEPHUSUSHET LECT VES

նիսւթիւյսրնել ին խյսէնսւի դվատի սւրգրու աւս թսւավարն Ֆանա Ձիր ին դրնվաշանսւի, « <u>ՈՍԻՐԹՈՐ</u> Հ*ՈՂԻՋ* » Քախագրսյութգաղն ۲․ Ց․ Ժ․ Մոմասագ խուղեն

**ᲡՐԵԿՈՑԹ.— ԹԷՑԱՍԵՂԱՆ** կազմակերպուան շավիլի իրիս։ Երկսեռ միունեան կողմէ Այս շարան գիջեր ժամբ 8.45ին Salle Pathinh սրանը

104 Grand'Rue. Chaville ԱռՆել դանրակառը Թիւ 1 եւ իզնել էավիլ Anciéone Mairie

Prublic about

ունորական գջուրանում գամսու գն խոսի է. Արառիստութիւրն կատագեսւաց է փոսն չդի։ հրատորական այս Հանասարությունը հրատորական այս Հանասարությունը հրատորական գջուրանում գամսու-հրատորական գջուրանում գամսու-հրատորական գջուրանում գամսու-հրատորական գջուրանում գամսու-հրատորական գջուրանում գավու-հրատորական գջուրանում գավու-

FUDUPUNIPPFN

Դիսի Լսար լինուցեսան կորվե

այս ՀարաԹ իրիկում ժամը 8:30ին հրապարահին մէջ, 183 Bid

Madeleine: չը իսօրին 4, բանուցե
նան (վ արդանանց) եւ գ-լիսարէս
ձեան (հարումեանայ կազանայան կազանայան կազանայան կազանայան կազանայան կազանայան կազանայանիցները:

Արտարբ ագատ է։

ֆանութերան միջոցին տարա-ըուսեակ Սիսակեան կըփնտուէ — Սամսոնցի այբի տիկին (Լ–

դանության միջոցին տարա-գրուած է Պոլսէն անսորոշ ուդ-ուսենամբ լուբ տուողին 500 ֆր. նուէք։ Հասցէ՝ Mme Arous-siak Sissakian 27 Rue Beausé.

stak Jissakian. 21 Rue Beause,
jour, Sarcelles (Seet O.), France.
— Պարտիզակցի Հորփախմե
Ցովսեփինան կը փնտու քը հու
րաբրոշ աղջիկները Բարուհի,
Սրրուհի եւ Աղաւնի, Իրենց հոր

անունը՝ Գրիգոր Ձորհկին, մօր անուն՝ Արուսնակ։ Քարուհի ևւ Սրրուհի ամուս,

հայտն էին։ 1923ին կը ընտա կերն Կատըպիսը (Պոլիս) Բիգա փաշտ Թազը։ Իմացնել՝ Տիկին Փափազնտնի 83, Route de la

St. Germain, Carières s)Seine,

ԱՆԳԼԵՐԷՆԻ ԴԱՍԵՐ

ZENUUTEEP

Մասերելի Մեջ դիւրամատչելի պայմանն ըով, դիմել՝ Օր. ֆափագետնի, rue Wulfran Puget, Marseille.

Կատարհալ վատահունետակ դիմեցեր մասնագետ բժիչկ-հերուն, 123 Boul Sébas-

անցուն, 123 Boul. Schap.
topol df.B. ՄՀԵ Տրևի, Ռեջ.
dhip. Վեներական ակստեց,
Հերժաժիզութիւն տուր եւ
հիմյած, անդարողութիւն,
հրանկանութ, արևան, սերթի հրանկանութ, արևան, սերջի հրանկանութիւն արհան և մէզի բննութիւն, ըիթի, կակորդի

րիչակագոյի բառազայինը, «Հօրկիրբար եւ արգեպա-հրոստերեր», հետև, մովանձե

րով։ Կընդունինը ասիւրանս սսսիալի հիւանդնու Խորհր, ասէն օր 9 12 և 2-8։ Կիր, 9-12։ Ակնարուժ.— Խոր

երդակցութիւն և դարժա նաւն, ամէն օր 9.12։

PUDUMOUNHAHED

Z ԲԱՊԱ ԲԱԿԱՅԻՆ

4. B. h.

BULL : BUTUEL Thank խումբիժողովըայսօրՀինգչաբքի խումբիժողովըայսօրՀինգչաբքի իրիկուն ժամը 8 30ին 71 Rue Charles Chefston, Town Pajabay

Կարեւոր օրակարգ։

գինը դիլընդի չէլերուն կոմիտէն վիճարանական ժողովի
վը ճրաւիրե իր շրջանի բոլու ընկերներն ու դամակիրները այս
շարած իրիկուն ժամը 8.45ին 19
Rue des Chambards և կերե՞
«ծերցի» Բէ՛ արտացիծ Բչնա-

**ՓԻՒՖՕ եւ Միւջէն ընակող ըո**ւ ֆնասինսւիր, ուս հինավի իգնասվ խսնչնժարձսւթյգայ, ին լսն նրվբերբին տանատուսնի? րրուին, այս կիրակի 3 30ին, 150 Rue Jean Jau

res (Բոլքցոչ, սրհարասի գլերդ, լէ գրիւեր ինակով ըս-լոր անհատ դաշնակցականները, գակցութեան կը հրաւիրուին այո կիրակի կէսօրէ վերջ ժամը 3.30ին 66 Rue Sabliere (կայանարիր միզոնի ոնբեն դրատայի Վ դմադանգս 41 Ա Վ Ա Ք

## BIILGUSPSL

2. թ. դ. ՄիուԹնան **փ**արիզի մասնաճիւղին վիճաբանական Տաեդրի ինթիսւր գտղն ձեր, Ձմա գտորացիւմիր, դիցանայակար 7. 0. 11. Որուդորդ դունին ուրն անդաններն ու դամակիջ-սել ժոպ սինէմա։ կը դրաւիշ, արուրեց եւ կապմակերպեն, ուրն ան և հապմակերպեն, ուրն անդաներ և իսսի գու Ֆլու ջարերի իրիկուս ժամը հիս Ֆլու

քուրի վասնագիւդին ընդ ի վարչու հետև լիազօրը Ֆիս, 186 Ave. Verdun: Կր միա-գիումին Ասի ֆուՖարի խումքը: Ֆիս հետև Ասի արևաները եւ մասնա-հեղան Ասի արևանական հետև-հեղան արևանական հետև-հեղան առանական հետև-հեղան առանական հետև-հետ

ԱՌՆՈՒՒԼ լէ կոնէսի Ռայըննա կիցները ժողովի կը նրաւիրուին վաղը ուլըամ իրիկուն ժամը 8.30ին Նիկողոսեանի սրձարանը, 121 Ave. de l'Union-կազմելու դան բերաաստնմ-ոն վիսոթիւր

96 R. Rivoli, «Էթ-Շաթլե։ Արժատ-եւ հոր ժեթոտ դարժ արանց եւ կա-սանց մորթեր արևան, վեծեր- Հեւդ-Ե-եւ վարիսի Ամեն օր3.12,2.8,4 թր.3.12։

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H. STEPHAN

UPPPOUNTED «AVBANINE»

Նահապես գենթուպուրի, կորվորհայհա 11. դինհուան կ ՀԵԴԿԱԿԱՆ ԳԱԼԶԱՄ (անդրաս բող»), որ կը արարի արինչը կար միջրագների եւ Վարակուների։ Գուղանը առաջի արար Հե Վիրք Հիռաիրի արարի գը ստականանը բայց 3-5 որ վեր. ւասրութ- լըսպումը, յառաջացած գաց ուտօ ը պարրտացալ, ը «ախահրը, միարուք վերջերը լուամատուքին հը, ուկականը, կ ար, եւ երևեց բուրդ շետևուհերները։ Եւր- բուցահում ուկ Պույանլել դրդոյկները փոստի Համար՝ 2 փրահրդ Գլևաւոր AVRAKHOFF 6 Rue Maublanc. Paris(15), Métro V<sub>k</sub>

## ԽԻՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆ**ԵՆ**

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ'ՈՒՆ**ԵՆ** 8 RUE CHATEAUDUNE

չևցկևկևՆ ՆՊորևՎևձևՌևցևՆ

Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lorette



SUV ULA util " կ՝ ապանով մայ ար գորունենավը, բայան ա

ոլում ունին կ դայնայնեն մ րհնան ՔԱՐԼՈ 2.600 ֆրակ ըորդական գ ներով միա Մենամը, առակ վճարման։ anche hap

## J N 2 N 8 N D

ԳՐԻԳՈՐ ԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (ԳԻԿ) *լ* 72 Rue du Ménilmontant, Paris XX

ընդեն տեսակ դատական եւ վարլական գորճեր ամենալաւ պայմաններով *ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾ»երո*ւմասնագիտուԹիւն, առանցկանիա

ընդունելունեան ժամեր. առաւօտ ժամը 9.30էն 10.30.1 opt վերջ 2-3, իրիկուն 7էն 8.30. ույթը Ménilmontant Եւ Martin-Nadaud

ցնեսայիստ BC, BG, O եւ Q Թրամուէյ 5 եւ

## 

Ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ ևն։ Ի յալտարարունեանց, ձեր վրայ դրուած տուրջերու ա վան եւ անդամաձայնունեսնեց դամար դիմեցէք հաք պաշտոնատան նախկին բննիչ Պ. ARNAUDԻ.

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

գ'ընդունի ամէն օր կեսօրէ վերջ բացի ըւրբա**ն**է

**B. ՄԻՆԷԼԵԱՆ** 

PARIS (190) Jelant angelsupering the treubern deresting the states (1984)

10 2 4 W O 1 B B B B B B B B

AMERICA ULABOURDURSELP USULAPPH

**ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ** 

486 6888MMM+566MF

U + U + U 8 ℃ U + ℃ 2 t + U U P S + 4 t P P \*

# ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ

61 Rue Monsieur le Prince. PARIS (6e) <del>ընթ</del>իս նաբոր եւ մեր նիչել Zhn.wawaju Littre Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուր<mark>ն</mark>

8 L O P P W **สแอแบแบ** 

# 3 UTFUL

84866966

3 ամել 6 ամա. Տար веньиц 38 b. 705, 1400 854164 80 21-40 71 654888 2 - 2 684888 2 - 2 684164 250 \$5000 "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN | Médiaction et Administration
| Médiaction et Administration et Administration
| Médiaction et Administration et Administration et Administration
| Médiaction et Administration et Administ թանրագիր՝ 5. ՄԵՍԱՔԵԱՆ

Téléphone: NORD 67-23 ր c. անտա որս ոսս Հասցեի փոփոխումիսան դամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

nhreup 13 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 1931 13 FEVRIER 1931

L. SUPP PPh 1493

OPUPOPP ASSAULT, PRIUPROUS OF SPANIS

9.55. 50 III5.0-bil

FLAUF MONS

## ՕՐՈՒԱՆ ՊԱՀԱՆՋՆԵՐԸ

Ուրենե, Եգիպաոսի ռաժկավար պաշտոնաներնե ալկ'ըներ, ումմունարողն րւ եք, վահշարար կանդով։ Հուրի նք, էահրմահրարար ին կանօաի նունչ հահրդարողար։

գրեսությունը որ որ արարությունը արդերը գրերությունը հրատար բուրբությունը արդերը հրատեր է հրատրերը հրատեր է հրատրերը հրատեր է հրատրերը հրատեր է հրատրերը հրատրերը հրատերից հրատերից հրատրերը հրատերի հրատրերը հրատերի հրատերի հրատերի հրատերի հրատերի հրատերի հրատերի հրատերի հրատրերը հրա

փակարումորոշու ծամար վար Ու վերիարվու Ուարեպործականի Սեպր. Վարչունենան կադ-սին մէ), այէտը է տաւերի անդ արում, մեր այն պատակարդին որ նոյն ազգային կնանչով գրաղան է նոյնչան և. աշելի ջան ուղիչները, ինկը եւ սիրա դոճան էս։

, «Հրան է հանդիրաարդով որձև» գահմացրոր, ադրավանում, էրբա գեսենքից չաժերը դշ ուզեւոնըեն գոտքը, գոտքվես տանննչ։ թավացի հանգեսնարվարիցի իրք ոս երե՛ է արսև դըն, ակր է, գսվս — «Արդարուորը կեր ուժեն գուծեր քիրու երանարոն ֆոմ Պատ ունենանեն՝ հուժեն ու ուհետ հուտը ծչ,

ըսեր առելի ազգասիրական, այլ աւելի տաջ եւ ի անդավու չուն-յով մի» (Արծո, 3 փետր-)։

Այս խելորիկ Թելադրունիւններուն համար, անչուշա պէտը սսելու Պօղոս Նուպարի մահուած։ Ոչ ալ Գ. Կիւլ-ի շգահակալուԹեածո։

անցնինք դրուած հարցերուն։ Ամէնէն առաք Թելադրուած հոր ուղեղծին։ Բայց ևորէն փառը տանը այս ուղացած սնափումին, հւ

Ռամկավար պաշտօսաներնը կ'ուղէ որ Ռարեդործականը աւելի շատ - ենէ ոչ ամէսէն աւելի - գրազի օղաղունանա. լունեանը» Դժրախատարար, այս առաջադրունեամբ նելադրո

ղեդինը չափազահց իստոնակ է եւ իւնողուան։ Եր հերկայացնէ գործեր որմեր մանրամասնունիւնններ են, կտպ չունին Բարե-դործականի հիմնական ձրագրին հետո

Այս գիտողութիւհեսերը հա չհեջ ամսեր, ենէ հայերակ «Արեւտի խոստարթեծ հայաստակեւ է Բարեդորժականը վերաժել տեսակ մը ազգային կեղը, իշխանութեան՝ գաղութեներու մէն։ *Ռարեդործ ականեն կը պահանջեն շիրաշագիտական ձրի խոր* երթակցումի եւ և հեր և վարչական ձիր դիմումներ կատարող գրատենակներ թամալ», գիրծրային գտատիստուհ ին և և և ատանլ. «կիրակծորեայ բանախոսունի և և և և և արդաջացիա-աև երթումի և և , գիր , որ նարմահուր դիտունի և և և և դատագիր գեր, դիրջեր եւ պարբերակերկեր հրատարակել եւ և։

Քիչ մր ամեն դաղութի մեն ալ, ունին ը օրկաններ որոն ը աւելի կամ պակաս կարողութենամբ եւ յարտահեւութենամբ կր կատարեն այդ գործերը։ Քաղաքական կազմակերպու Թիւննե րէծ դուրս, ունինչը հրիտասարդական, լսարանական եւ Հայ-րենակցական Միունիւններ եւ ուրիշ բաղմատեսակ — յանախ իրար հրժշակող — հաստատունիւններ, որոնջ բռնած են ասատենքը։ իսկ իրասագիտական եւ վարչական ինեդիրեկրու նամար, կան ազգ.իշխանութիւնները,-առաքնորդարան, ազգ.խործուրդ, Գաղթ գրասենհակ, հւն. ւՀարկ է ուժ տալ անոնց եւ լրա ցջնել պականները։

իսկ ատոնց փոխարէն, ունինք այնպիսի պահանկներ ։ ասչեւ գիտակցարար կամ անփառունակ ժեկուսացումով մր աև որկած են մեր բոլոր կազմակերպունիշները, գլուին բլլալով Բարեգործականը։

ումերորոցականին իր ուղղակի կը դօրափեն օգաղուքնահայու-նեանո, դիրուդան բազմունին հետերուն գօրացման կամ կազմա-լուծման կենսական իներիրը։ Այսպես, ունինը հացարաւորներու անղաւորման նոդը

Unephas be Uhlanghash stl: Opmaphibh haqdaemb bb. a իստապրե նափուաց է՝ արջան հանդունիւրբրև բանիր քառար լոււ քարեդործականի կեղը. Վարչու թիւնը ու Եգիպասան Շրջ. վարչութիւնները ծանօթ են այդ ծրագիր հերուն բովանդակութեան եւ կատարուած աշխատանջներուն րդակութեան եւ կատարուած աշխատանըներուն։ Ար գուտնան եւ կատարուած աշխատանըներուն։

թով։ Կամ իրենը գիրենը արդարացնելու համար, ականց կու. ատև այնպիսի փոփոռւջներու որոնց դժուար է պատասխանել

եր «Համբան հետցած է Լիբանանի եւ Սուրիոյ դաղքես-Կեն «Համբան հետցած և Նահր էլ Օմարի (Միրադետը) դաղքես-հավի ձե մասնուած է Նահր էլ Օմարի (Միրադետը) դաղքես-հաներուն գնակոման գործը։

հարդեցի մէջ հետած, իրառունը չունինը սպասելու որ հարդեցի մէջ հետած, իրառունը չունինը սպասելու որ

մարդիկ երաշընսի գործեն։ Թեև երաշը է ինչ որ կատարած են Ժինչեւ երժա։ **Եթ**է Բարեդործականը, իրրեւ նոր ուղեզիծ, հովու կենսական ծրագիրներուն իրազործման յատկացներ իր հովու կենսական ծրագիրներուն իրազործման յատկացներ եր հոսնով ու վաստակը, հազարներ եւ հազարներ փրկած պիտի Հետր վաղուան հայրններին նամար։

«Աստր վաղուա» հայրենիցին համար։ Կա՛յ, տակաւին, Միջագնոցի անտպատներուն մեջ՝ մոլո-հա՛յ, տակաւին, Միջագնոցի անտպատներուն մեջ՝ մոլորած ճաղարաւոր բեկորներու փրկունեան դործը, որուն մաև թամասնունիւները հորևը ա՞ն ծանօն են Բարեդործականի Կորոնին եւ մասնաձիւղերուն։

be այս գործերը ուղղակի կր բիսին Բարեզործականի հիմ.

առայից մասարարնի իստեսությունը չեր արդարի աղբը Հայաստայի հանագրիչը ըւ անհանարարի իրանրություն արձարություն արձարություն ընտություն ու առաջություն արձարություն արձարությունները չայաստանը արձարությունները արձարությունների արձարո

ահը. ահովի հայաստանի հայաստանի հրական արև հանական հայաստանի հրական (հայաստանի հրականի հրական հայաստանի հրականի հրական

THUTON

«FORPLE BLUSC»

hubming spilands babbe he Zphwhhpac gap suchtachbaite daught (shhoop. 3) 

եւ կերով կասանակու գն ետնտահութիւրցըն ռտե.– Ֆրտր։ Մեռ դտոիր ի՛սւերբն իտեմ դտանսիսն ու չևոտի վարանավուր որ Ֆուրջիան եւ անոր դատին րբըուն եւ արսըն մետպաժվու դարուր եւ արսըն մետպաժվու գատահսվ գրե դրբուն բահ թ

0 տար դնագտաբերին *ո*ւբան Է Լառագոյն կերպով ըմրունեն Թ արուրջիան ծա<u>կառար</u> դե քե արվախ գումանակու նրմաս նաև ակտութեւն մոն է, հնյաէս

գրելը հետությերը ունը է, հոչակեր Ֆուրքիաթ չի հետրին հու-որոլ եւ ինաքի, Մեզերիոլ, Վրդլաստանի, գաղեստինի։ ԵԹԷ մել յայլ գրակիցրբըն. դրամատունը այսպես կ'ուզեն արորը թուննիար, առանատար ինթըն տրձաժինն՝ բնթ, ար ետնսվ իսկ են է կ'ուցեն օրինաւոր պայ ոգարմ-ակել աdժ-այիր այրուրոս-դայլրբնով Ժանգարնին ղընկ բ

Աբրճ քբրե վախրան գայ է Օոպէս ֆաս սեր։ Ֆոմ ուն կրրի, ըսւն կիրի ռասսությիւր ղե ժամաբ անուսար հաշ ինդար արսն արժն եսքբ! դրն արմարար ուսրքարընն միշ թկրագործական եւ իշ պահայ <del>նըը, Օանայի Մէտտէն, կալուա</del> ան ու Նոյնիսկ գաւառնե դրամատունները, ապաֆո ղՀ§ ին Ժուրուիր, փասանր!սւթ.բար դն ցաղեսւր փսւթ.բար որուս-րին հա8տևզար հա. ենտո-րարուրորև!

ա դն եարբև ին ստետորրե այս մերը այրապարության այս կուն իւնը, անոր դաշունցոլցին առջնւ որջա՜ն ընկեռւան է։

Գալով Հրեաներուն, այդ հա. մայնքիր մբել այնապաշտիոր քա ընին և բանն գիանբեսն շենքիայ սիրեր Էա**փադ**էաը որ **կասարա** կունժնան որ պատկանի վնաստ

կար է ժիշտ։ Քասի մը հրեայ վաշխառու. ծունէուԹիւնը չարատաւորեր ամրողդ դամայնքը Որքան ատեն որ Հրեաները Թուրք դայրենա-սէրի մը Նման Թուրքերէն կր ոoոիր սուտուամակը ժանդաւրբա իրեն մը կ′ունենան, լայն տեղ ուգործ ունին։ Հակառակ պա նաժայիր բայի ձրոևնրընսու ատն ուին, ճամըան բաց է իրհնց առջնւ, մենը ալ թարի ճանա. պարճ կը ժաղԹենք իրենց

ըրինակի դամար, ե**ԹԷ սա** ՄԷ**Թ**ըը ՍալԷժ կոչուած տարօրի. Նակ էակը ձեռքերը լուայ եւ չի խապրուի այս ընդնի<u>ը ժան</u>գրուջ ամբողջ Արեւելքի Հրեաները պի տի սրբուին մեծ արատէ մը մարդիկը եԹԷ երկրագունտին ա 1 ունիչ գործերով գրադին դրջ ետևին գև հնաջ ժ,նվերը

րսրայելի խելացի զաւակնել պէտք է գիտակցին Ձէ դին դա շիւննըը տնդ չունին այս երկրին լէծ։ ժն դրվերորյն ինբրն

քորգի», «Ես եւոր քգրուն սե քանգութ անբ բֆբրուի։ Ցունեիս՝ զբե Քֆբրուի՝ Քերիգ Էֆբրուի՝ Ոսեգ — Բոերքե, Մևունգ, Ոտեգ,

# 0PE 0Ph

## ՎԱԿԱՔԻՆՈՐՈՎՈՄ ԳՈՆԳՍԻՆԵ

Amstruguluhuli Ustrulin կր գործե

Մէնեժէնի ժանապարտներուն գոյքերը առնելու նամար անոնց ընտանիքէն ոչ ոք դիմում կատարած է ժինչեւ նիմա։

Պատերազմ. ատեսանը կը չարուհակէ երկրորդ իսում թի դա տավարու Թիւնը եւ արդէն մէկ ջանի փոքր դատապարտու Թիւնսեր վճռած է։ Ասմեջ այն ամրաստանեակներն են որ կիbenne be maffifibene umfibebbened dows aust Bathe goud be «աստուած» ըսելով համըուրած են գանոնը։ Պատերազմ. Ատետեի հախագան Մուսթիաֆա փաչա, հե.

ոհշեալ յայստրարութիւնն բրած է

- Պատերաց և Ապետներ երկու երեք կարևոր դատեր ալ ունի։ Ասմեց մէջ կր գտեուի Եշիլ հոնայի եւ Քէոմիւրճի հո ճայի, Շեյխ Էստաի փոխանորդ Հաֆրզ Ստարգի, Մահիսայեն ընթուած Շեյխ Սաժիի խուժրը եւ այս վերջինին աշակերանե ներ ճարի ղն դարվագանմ քկրրն. ժուն նքոկնի դէն ջրևնավան.

ուտծևերուն դատավարութիւերը կարևոր պիտի բլլայ։ ՄԷնեՍԷհի մէջ որոշուտծ է հետապնորում կատարել «Սօն ՓօսԹաոյի Թղժակցին դէմ, որովհետեւ յիջհայը իր Թերթին սխալ անդեկութիւններ դրկան է տեղւոյն զօրքիրու հրամահատար Ֆախրի պէյի մասին։ «Սօն Փօսնա»յի այս թղթակցունիւնը պարունակող թիւին վաճառումը արդիլnchp t D'thtathp dtg:

ի<sup>լ</sup>եծթագրուի թէ փախստականը ՄԼՆԷժէնեն դուրս հլլելէն յհաս դեմը հլած Տիւմանլը Տաղը բարձրացած է։ Այս պատ-ճառով յիչնալ լեոր պաշարուած է։ Չաշարումը ղէպքին օրն իսկ կատարուած է, յիտոյ գահագահ Զոկատներ սկսած են լե-

հար ազբր իսմդե իսումահիրեւ թգէ չրատակրմամ իրբրեն տես քրնաչո դէն հմարդը փտիսսատի պաղատարան դանրքի է խոնջին նրունին դանդ մանագ բ։

ouhuneus hunrary. yruhuskli

Պուջրեջեն կր հնոագրեն.— Անցհալ դիջեր, խորհրդային սահմանապահ գինուորները նշմարեցին 16 հոդինոց խումբ մբ, որ կր փորձէր Ռուժահիա անցնիլ Տնիհսաէր դետին dpwjth. որ չը դուրացի քրուշ ասըս ասցրը է օպուսուց դնարն արև որ աստան է անավեները կրականին եւ իրուարերինի երիու փախատականներ։ Դետին մէկաները ստույցի խաւը ներնեւ ըւ պալով, կարորեցաւ 6 նորի խնդղուհյան։ Մնացենա տասը նորի ձերը լավորեցան ուշեմանական նորը նանին եւ լանձնուհցան ոուժէն իշխանութեանց։

## Հիդլևո կրխուսվե Գևոմանիան

իոցմիդ» դում գերկարանանանակ մեարարդորակ մանդագ Դարմաս ըարդդարատ ստասատատւթըւշը տոր արևերա վա տանահատականա Էլլայով երեականարաներու անձեռներև-լեունենան իրառուները ու ծանւ, իստապրուցած բլալով խողեր-դարանի ձերջին կանոմագիրը, Հիզկրիանները որոշեցին չմաս-ծակցիլ Նիսանրուն նւ րոգոցի մեծ գրյցեր կատարի իրկրին ու-

Հիրլերեած երեսփոխանները նրանանդ ստացան ժեկներ իրենց ընտրական շրջանակները։ Ար սպասուի որ անոնջ աժ էն ատեղ հրապարակային ցոյցեր կատարեն եւ իսովուԹիւններ սարջեն ընդդէմ կատավարուԹեան։ Այս կերպով կր յուսան ործել ժողովրդային մեծ շարժում մր, որուն նպատակը ըլ-Im? Thalpbb bpbpt bafmmpur fipmin afurfer

գաց է րւ հաւն քակակ ատվ ան նրմատանացրեն միշնարիա։ Վե-Ոտքայր քաստվահուհիշրց տեմէր քորոտ դիչսնրիա։ Վե-քայ շիմքընն հրիսն ենքապատեստա մերա դարել յաջոցին երկրին հանդարտունիւնը։

Հիղերհանները լուր տարածած են Թէ Վայմարի մէջ պլ-տի գումարեն Սրեսվո ժողով մբ, որ աեւական կերպով, կանու հաւոր հիստեր պիտի ունենայ։ Այս պրոյցը սակայն չէ հաս.

## Սպանիոյ խուովութիւնները

Սպանիացի ընկերվարականներն ու հանրապետականները, Մատրիտի մէջ տոնեցին 1873ի սպանիական հանրապետու-

ելս օրեն վերջ հոկայ Թափօր մր անցը մր կատարեց Մատ. րիտի ժեծ բանաին առջեւէն, ի յարդանս բաղաջական բան տարկեայներուն։

Մատւորականներէ կազմուած զրական, գեղարուես did what Sup Sp Uptible dtg, welch dwin fundat phibibe պատանիկով որ վերաբացված արտծունիկեն արուի հախոլ, օր մինչեւ ժամը 4.30։ Արտծունիենը արուած չըլալով Ակուժբի անդաները չէնքը մտան կռնակի մէկ դոնեն ե նանիր միրարսե մուսեւ արենք որևս խարգրն հանդաչամաև գա-

վովութգը։ Այդ պահուծ ոստիկանությիւնը հասաւ եւ ցրունց րարմերը։ Ռովսանիւ փաստարաններ որոն է կը դիմադրէին ձեր բակալունցան։ Ձսպելու համար րավմունիւնը, կառավարու Թիւնն սախպունցաշ ձիաւորներու Ղոկատ մը եւ հետեւակները. befor anchy grable

PHS, URL OTH

« «Էսին Խսնեսդութ, ու ինա-ժուղդը Բրվիշնի դրդինե գո ևզե- մանչս։ Ֆրուր տարրտոնբա եր օգունան եր օգունան

ւագէտ Գ. Մ. Նարլեան, բանկալ Թիի գերեզմանատան խնդրի ութիւ ոսե Հայուցրբեն ուրբարու - հեն գրեզվարատար իրսենիր լու դամար պատկանեալ իշխա-նուԹեան նետ։

ՌՈՒՄԱՆԻՈՑ ՎԱԽԸ ԹՈՒՍԻԱՑԷՆ դումանական «իւնիվերսուի իումահական «իւնիվերսով Ռումահական գրւնիվերսով Ռումահական «իւնիվերսով ատն ժիրոշսնավար դրերբրևս<u>ւր</u> ատաս դիւթ ին՝ կտիցանց: օ գարնարար բսնջնժոմիր փուռիս: Ոյո տացիւ անժ թբնարին վն այրն վերուսնաժո առային ուգգնու ժօնանդայ

**Օտար մասնագէտները կան** րային ուշադրութիւնը կը մրա. ւիրին սա իրողունեան վրայ որ Ռուսիա կը չանայ աիրապետել ոչ մրայն կեւ ծովու, այլեւ Մի-թերկրականի մէկ՝ մասին։ Ռումէն ԹերԹը մեջբերումներ

կ՝ընել զիսուորական - <mark>ֆանդեսէ</mark> սը, որ Ռումանիոյ <mark>կը յանձ</mark>նանանէ վորանրը! դաւանարժիսա<mark>րը</mark> հանէ վորանրը՝ ին <mark>րաւաասեղն</mark> ըը, որպէսզի պատերազմի ան կախ ազդակ մը դառնայ։ կը լանձնարարէ նաեւ ճիննել նա-ւային կայան մը։

PARPRAS **PUPARZET TEST TUSTORE** 

Էսկիւրիի կրԹական գործա. վարուԹիւնը շրջաբերական մի մելան է ենևու դիծրականժ վանգանարրթերուր՝ Լիոբրրբերուր գույուս է հեռարութերութ նելով ԹԷ ուսուցիչներն ու ա կերտները պէտք չէ ժասնավ իրենց դիրքին անպատշա**ե մ**րը գումներու։ Հանադան դագեր ժատարակար գսմուցրունսուր կան թուցրբնու։ Տակատար Տանգսվ Անորց բննքիր արվարձաջ ընք Արերգը» Թարենիայ Ժրվենիսո ԴԷ բր աչտիբենարբեն ու Դանս-Ծապումագրությանը ու

**Թեան Թագույի Նաշիտ**է ֆետ որ եւրոպայի գեղունինե նսոր կրա ծամեբ ծամած ին Տեծանգնավարիր անադաժատ ուսն աքծբեն դն տասանրբ՝ աীո հայեչ հավաճ են ավւրոպային վերագարիը։ Ֆամաձախ պիտի պատ Նականին պիտի պատ

UUBPIGUBL ULAMPTITHM 80886PC

Միացեալ-Նականգներու բազ. ման իւ քաղաքներուն մեջ ան. րցչաղույրովունքըն, ժերթ է աղէր Ցունանանրցնուր ժնուխն իրնաջ ժանջրընն მսենըն իրուսանքերը։ ասուսանին արագրույան արդուսանում որ շրջապատուսան արդուր մեր իրև մեր հուրեն արդուսանում արդուսանություն արդուսանությունն արդուսան արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսան արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսանությունն արդուսան արդուսան արդուսան արդուս , իողժմմակվաս մտիկ բրաւ ճառախօմները։ Քա ախվայորքը հանցարքնար աղբեւ լիֆսնորիս վեր քամեկը դեք, սո իր ոն վնակ ոն ին ծանբն ժբան իր որ վնակ ու ունց գայն։

Պոս Թընի մեջ, 13 անձեր, ու ոնց մեջ պատուելի մել ձերբա-այունգան։

PARPERAS SPLEATING PERE Թերթերու կողմէ արուա։ անդեկութեանը համաձայն, հա

mhmiuh gphamhmiuchterneb amminemy pp Gurbbfing 100 Luch dhangs Anjung affi

SINTINE

Ընկ. Օր. Ֆլօրա Շեշհլահան Տիկին Ղարունի (Տեր Թովdanbar) be dbp wzfumo. grif. U. Stp Anddwabar ընկ. Մ. ծեր թիակմաստան (Մ. Ռաթուլ) դժբանաութիւնն աւ հնցած եծ կորսեցնելու իրենց մայրը եւ զորանց մայրը, Այրի Տի/ին ՍԱԹԵՆԻԿ ՇԷՕՀԼԱԵՍՆ, Մեր ցառակցութիւնները։ Մեր ցառակցութիւններ Մեր արև որ հրակին Պուջ։ Երիա Մեր արև հրակին հրակին Երիա Մեր արև հրակին հրա

#### **ԹՈՒՐՔԻԱ ՆԵՐՍԻՆ ԵՒ ԴՈՒՐՍԻՆ**

## ՏՍԻՆճԲՆՆ ԹԲԹԲԻՑՐԲՐՍԻ ՀԻԺԻՆ

գործավարներու Քեժալի նախապահութեամբ՝ ըդբաղելու համար 1931ի հլմա ge 18ի պատրաստունեամբ։ Այս dayadh'a sti namanabama, mut'a րու բաժինը, որպէսզի հնարա. Հորութիւն ստեղծուի թեթեւ. արևի այես եր բայքին ժողը. «««ևի այես եր բայքին ժողը. to smilke գունմիր քրրոտքար բնաքրբեն**։** 

Atom in man bound beton ւար իր աիհավանությրո 12 gangangan anglagungan adama րագար աուների՝ ին արambi gemurchten ab pheir enչոց ունի հլմաացոյցին ծախ թին թ. դարտասերիւր — "որենիը հագիրն մոնրքու չադան, աուևծ չոն ուսև ոք----եւ փոխատութիւն — ներջին կամ արտաջին։ Եւ որովհետեւ ngu jang guas anglang man դարելի էր, Էնկիւրի ուժը տը.. murh balange haf and in a ու համգանար, ոն Ֆանբեր amd fpdur pimpi Ahrofinephite, U. Atamip be

andhim danqdiffuh dusago պան խմակարկուն, ժողովրդային spanialyphanen unghi Splinming nurm fourt yprmyml: ուրկաւ չաննահար դն նո **հա**լ, հասկնալու հաժար Թէ ո՛ր աուրջնրը դժպուսւնեան անդի farmage pr basa, ri

Pmqumppe արրեիր այս Հաթվա-Ֆիւ երերևնամրբև ungo let dungurang murbs ampplete bulaho mi fili ema ֆարկատուներու կարողութենին Smm aph pp pr fir fif mbumbuc. Bun n'i ath the hear whom purphinedhie atto

quinomph & difament ange դատենըը,

1 -- AW Jane . MOLOD -- Mark ... து முற மிரிநியத் மிறம் முறையே ոողը այս տուրջն է։ Մուրացի 4th uhubung afpublic approbusnah ning aphmimum Sunn bn dhunbu muchhas զագոյն 10 ոսկի (125 ֆբ. puha), 4mpq de mbqbp 12.14 աւրքիոյ բնակչունեան 100 рг 80-85 е шарти hphpm napobby 4g 4mqdbbi Unabydt 2 month poting thanhap's ut? տասը ոսկինոց - ՅղԹադրամին Երեսն իսկ չեն տեսած, եւ սա fmlp nmbeinema pp. mld durժարը վճարել, այլապէս բանա կը հետուին։ Բանահրը լերurmg pp min marbibe tilembudենրու մեծ ըազմութեամբ Sumbumgton was for it just Vactor San min mucht fü imiumi be' egmabur murb bi 5mm gmpb to be app abedmaben ¿р урчшр 12 пирр фашры, հովջրարւ մանիկը օկոտը ի,տեganger murbes of 2 dharti վեարելու այկար է 240 շխա դարի ծա

Ատափազարցի մը կը գրեւ «Ինչպէս անցալ տարի, տյս տարի նւս ճամըսւ տուրքը 13 nulf to Capapale Talur այո ասբենը չայհթրադինըրհով։ «Ոս ասբենն քվջահոմ եանդաըրորը առչառանան արմանց ընդու murbat abafar babfara anba fa Munaka ka jika ganubut այն լեն կրնար ազատիլ նայն. իսկ անոնը, սրոնը այդ 13 ուhphip quiphie the duphie ne 10 Shari ipian's amphie (3heifiniրիյեն 25 դեկա. 1930)։ Անցեալ ամիս Էնկիւրիի մէջ

երկրագործ Smilmdung ifp: Zan me fungpas առարկայ դարձաւ այս տուրքը։ Ընդունուած բանաձեւի մը սէջ 40 wasmilach 5 nulph high. gangaur murbiba. <del>մաստիրրի</del>սոր չրա դետոիր, ի արսրեկատմոհց դն, ին ընկու վիջանի ք¢ 30 սոնի վջահրքու *Երկրագործը ճամբու* marli BE աւաց է իր արառուրրրեն ցախրի վջանրվու չավան կաջան ռակա be had by anyoh's mathematical ի ար ուրանան հարարեն իրի ու անցընել» (ձիւմկուրիկ» 11 լուն. ուար 1931)։

2.- Հողային տուրք. որ կը փոխարինէ ծանօք աա ருը (шүшр), *խիստ ծանր* է, Ըսթերցող մը կլ ME 4E APS PS ասենֆը **ჩինգ տարի առ**ւ ատելով վաթասւր արժաղ ատեր աստեսւարին ֆետ undich Ex

guanten murbah ampguraten ement eleg fant gwlennife nim-ement n't yef mhitmb ar bemopqe 4p quivantp pubacud be ding physical buchaph dpm-படும், விற்கிருக்க சிற்பை செய்யதிற்க வாட்டிற்கு நிற தமைக்காட்டு திடிருவதிரி Sught இக்கம் முறைந்த Sajabah Phi նաջուաց քնքքան, ի վրենյու փև պատանի այն որ դիւղարին հ uplur emymb fünnbedarb gm-am ibn muchtic fimbigant ilgmfuel bi mabud gurryen ur dal. U.ju murpae 4g quibanh կելի հոդերէն, անտեղ նախկին ժ է ընհարու համաժատութանամբ։ ը, արուման այժմ չավարու ար-գերը դրցատքը իրքաց է րւ ymbabi murbit apby nomine zmymb fardpy sment bappe tanken, pass makan ibb apar.

գործառնունեան տուրք (մուամելե վերկիսի).... murban immurf e apstemplud գարծարաններուն, Umigh & samplephin Gi Ulm murt. ப்பா வக்வளக்கள் வளிக்கத் தீத்தில் இந்த விளவஜனமார் கீலக்குளிகாதது இ zmm unigh 40 bombs, thinks wholasan he illustr Budgateler dateaulmppale the da ambainebe changabit ներենաներէն ու վերադատ սրտադրութեան Lungary my to 24.45

4.— Շակատուրը.— Այս տո ատրւահաքարիր դէլ են ին աարւահաքարիր դէլ են ին humps: Paper spd Enduce. նոտրունիր վարձան։ <u>Ոսի</u>վա Հատ արտնման էւ ըր<u>նանանիր</u> հով դավի հրեջ <u>խանուններ,</u> աստլիրն րատևավաջաս գե գիրւրսկը վահգծն ին վջահրթ நம்ரியய்க் திரிரைவுரையா ஆம்,5000 வாழ்ந் விறைவுள்ளியர் ոսկի դրամագլուխով։ Բնակա Ծարար ասոնը ծոյն չահը չև ոն եարաանկուսմրբնու 64con mi zmm dbb & llupp թիւնը այերան աղադակող է,որ ihr dijar phi Fib անա հատ հայրրներ d, plit Smemmarbib chmagma մառումանուս**ւ**ա <u>գ</u> ச்பை மெயம்பட்டுவுளம் மீற்

நாற வ்ளநள்ளவநடிக் நா வீடிவ்கூ գունիւրդեն ին հայարաշիր նային աուրջի, ժառանգական ալուաժատուրջի, բնակարաաուրդի, բժիչկներէ, փա բաններէ, արուեստագէտ mpachummqtmbbpt. Տենսոր վարաստեմրթեք թումել gubinems muchabneh

takhiph midd inlouth he վատրի այս Հարդին մասին։ Ցունսւարի վերջերը Թուրջիսյ րաչ ՀՀր գվահանտանարիր պումարեցի<u>ն</u> try at corner de service նրրի:ըրևն, գահվայիր մեու<u>հ</u>իւ՝ րն ետևրփոկորնու րւ ասւհերևն Spendentur gub gundhi dan. hmamplur, Lufah dma hur aff mi gmil mnnibemn itaqգուրելը իւ Քէսալի Հարկատակ-գուրելը Ու Քէսալի Հարկատակbene but Othtathebet forces փելու համար, ամէն նիդ կը Թափեն այժմ, որպէոցի դժդոգութեան պատճառները հեռ

be வயத்யரம், நிம்த் வடு முக்கிக் நய்து ந்ரும். முவள்ளுள்ளன் நைலகு ந ரீனர் னிவலிளாறை வந்வாங் நங்னர்னէ ու Թշուտո, երկրին ատ դանաւ թիւննար ա. մայի են եւ անմչակ։ Մէկ նրրն ու ճահերկրեկի մահչորն դիւոն արչրան է դահմիվն ժշատ

ԿԱՐՄԻՐ ԳԻԾԷՆ ՆԵՐՍ

## "ՎՆԳԱՄԵԱԿ...ԻՆ ԲՈՒՆ ՆՊԱՏԱԿԸ

Trigant of mimbapabets fromաժեալ ծրադրին էութիւնը։

Prayable det. ոտկայն, տնահոտկան ծրագիլ theplack weply undangmen ատութիւնների մի փորձ to up from and Bunggoned

Ujanga, oppbad, spady gr. մական լատկացումները եր. րուցանար արժան գուրեր հանում արկանրեր արձրուգ հարցում արդարութ ահանւբոտոփար դրերը ըրերի թուրանունության անուսան ահուս-շրերի եւ բերանությանության անուս-շրերի այս արարարանության անուսմադրւած հոկայ դումարների մեծ մասը իրականօրեն ծախ նի վհամ։ Որեսոնք ահիիհն մրթ-ուրհամդարքար անք անրուսները ուսուդ ըր տավորդիրենի թումա-Smilmiguntur թեան նանապարեր վրայ, հը. րանը դիւրութիւն են ամբողջ երկրի յաւելեալ ա սեք քրայար արանա առաների այու առնա հուլելիւր, տեսակորներ տոկա քառնամի հուսուսի տասենարի շրաահասա Հունուա հումեսան ահասես առան

Lbpffi hwpgmapniBhibbb. արարատելիչը) անխատամրրհե հաղ ընդնումուց (չապանրարար պիտի կերակրւին այնպէս, ինչ. պէս բանակը, Տասնեակ հագա հաշան Տանգավար [ռութարոնյարև անջա հառաժն

Նաքսկին ծովակալ Դիմիա-սեւոկին, աստելով հեղամեակի քար անտանասարը հեր է։ Աս-Է՝ ան չրմադրարն մուտ տամպա-նուր ըմտուտիկ դասիր՝ մարսող քուր ըմտուտուն մանիշաց արարոտիարով։

- 1927 Phile munid & 2m մաս թ. Աստանոն Ֆամտճավա ին Տաչրիար հոմւացի դէլ՝ թ. — 1921 հեսն։ ասու ் பார்த்வத் மின் திரை இராமு earlingship emyndrpilge ub al երմափոխունիւր ասաք երևրք դիանը պատրետմոր ֆահոմ Է beganguejaca, spekbind to Up

Ludwindaninhe offe դէլ, ինհրշ ընվեն շջանատետն-նտահրոնըն մարսուղ չրմապարին միևնրեն ըշ ինդրո միկմունթադ ակ բարշին միկսով ըր ինդրո առավորդակարեն ոշմնանո ոնաշույ։ ջնարն նրմչարուն արձակաների գաշիշներ անորդի անսերդա-

*հայեպես ահկարելի է* Ֆիսլ վահիչորեն հայն ասշիլ առելիւրբրեն քրնորք։ բահ Ասշե much's hebbu արկահամուկչիւրն։ milde delimentary and more արդի ար վրապետա արագրույի մը ձիրաև. նահրուն ակկ կը պատարուի արկի-թը, ո՛չ մեկ երայա կրնամա պար-ձան անանայա Մաստաանանորդ որենսեմ amar fammburms shaped Ap տաժիշոցներ են միայն։ Ժա դաշևմն հյորնջթիս։ դավաշսև ռաքրմաջիջբև, duque Մինչնե ար վարչաձնեն ու վաոր հիմնական փոփոխութեան րրկանդանի կանունիւրը,

մը կ'ըսկր անցած օր

Մէնկները հախափորձ մրև էր որ վիժհրաւ։ Շատ չանցած சுள்ளும் குர்வர்கள் கூறிர்த்திர் கூறிருந்து கூறிருக்கு கூறிரு கூறிருக்கு கூற չավար այսօրուան վարիչները։ Այդ օրը վիայն կրնայ փրկուիլ

նաշտարո քրբան նուան դանրինը արտարո քրբան նուան դանրինը սակայն հաւատացած ենք օր Մէնկժենը անտանելի ըսնակա... போடுக்கும் மிற மானர் ஜோபார், வ poly ar math tampt abharmy iduquebdh qu manbharin thi դա**ն**ոտմարդրենն աւցներեւոստ կացուցին կատաղութիւնը։ Ու րոն մէանրի արադրվան դն չախար ըլլան։

LOUIS-UUUNAKL

physiology metringhold had ange labelbarn mp-

*թելեկը հել* հատ mule compression in daily abb aff, bail ale author pom tuepheng the handweds for that's boundfary pe aid me. որքի ցնամեկ հուր դատատին պատերազմի պատրաստութիւն.

բոր շարժանո գրապրարի Նոր շարժանութի uble up upp loding & gri hpl. ach h apph miles manegt. Pracummentel ոչ թե կայանում է այն րանի Spubly ats նագին հիւβեր են գնում, mit dimmball chall plum com Impuphpurphia uchbung to bet գիշո անսե ակտունիշորրեն քրը 5 **- մայ**նավարու-திர்க்கு, கிறவக்கு வுத்தை த் தெய சியருக்க ம். மீழ்வதிக்கை கோய nkemare mppinch, but zarb mmh tt ale gen fammalirles

«Երը հինդ տարի լետոլ, ներ. aminega fmunedend dubgmi nphia adapa dubapi e bidib gun. nrge pommb neppoming, pi Միութիւնը պիտի արգիւնարհրի ng aleman majo matton, pot up արջևագրշա է անձանրափյաւ-Shub, mji wdpng? wifumphe անիան քրնրք ագարաժեր աաանդներով։ Այն ժամանակ հրա குடையர் வுற் கையிக்கும் அரசு நடையில் philps to feeled glabits

நேர் விருந்த அந்தனவுள்ளத்தை. நேர்க் விரையுள்ளத் அந்தனத்தை para, gomphysiqpy mip mach. ppuly dmilyth pp trait had-hand: added and mil ding a maken nylembiliang alap upmp aquable spie be bup gm. um Smanuesi pr minnita' quagartie. Tarmmpapant bleppe ժողովուրդին եւ երկրին, Հեզdhadp aparalp made mbuamaquefing checolomemurchterphile onmit similaries murchterphile onmit similaries mumph example of particular apt dwgababt mbumitimed dominim լով խնդրին, ինչպէս համայնա... dmbgphapp pp gompgard, a ub a gadmqumfan gangasfamb. த்து நேடியா வித்வு அரது குடியவுக்க நேத் நேடியா வித்வு அரது குடி ումաակարդերը րաատարի — քիրի արարոտքար ուսանանան many papel Small way frames with the ikamhulum Bhini

Umque jo donubued by home Amindahaphie at phant mugurada, makmahmi dunambundilah t mangagard, ubudeprupr Thurston Bagadd duming 40 JUL. Span up band Sury ¿śwpng. ար ներ ինակարանակ ոնեւբ dupped as endpuse Ships france author patem வைநியையுள்ளத்தை நடிகுறு வழ ահաու#հան։

Upuzhe bomby tombbo mje. անդ, ուր կանդնած էր ցարա. կան Ռուսիան, Եւրոպայի պրո. thumbhane, famand gadashi. one appearant, that he are

րրարը։ Ու երը համայրավարհերը և տեմ, կազմ կանդնեն Եւրոպայի ղէս, կազո ar almulmam, allpra Jahub ar almulmam, allpra Jahub க்பைநில் நிறுவஞ்வந்பாட்டுக்கும் படிய. வநில், வுளவீடிக்கைக் உறவைந்த நிறுகிறு mame which whiteir begangers mennar for here difamri նետաքը աշխ. ու ընկ. Միջագ-ப்ளிழ்கழ்க் ஓட் வந்விழ் இரிக் damapling minalpandipand - Brathmined Splubminen - fingeling & bifumpurigama dinefu, mun all dazphip pr mabinipal

Smathshopp mapp mang րար<sup>չ</sup>ը, մի ջանի հրկիրների իար<sup>չ</sup>ը, մի ջանի հրդջան կարձ գադարտիադիշոնուղ անութատ mp medad dman. uneg ? ¿be fmbapb mmableLibph ata, \$1 1600 fronted offinարարրենի արվրհամահց չճանdura danapa.

fpbfmlumbe umyfmdmbmbtwo years to Beautywelaps են ե՛ւ պետութիւնները, ե՛ւ ժոqueluchample Bitalia ul. Համայնավարները հասնեն ռադիավահանդար աարրական ականաշրարակար, ւինրըն պանակա நாய்களிழ் வுக்குக்குகளிற்களிறு வந் நெக்கிறை கடிருகுகளிறுக்கார் թիւնը իշխող կը հանդիսանայ Banfang manimbfdgephurq

րրեն ցմասուգ որ դագան եսրի դիջոցներով, նիւ*6* ական եւ մարդ կային անհաշիւ գոհերով, պրո նրանավար բարատմանչով։ քրատնիտան արուդ է քո

25° որ պատմական երերա պաշտութեան աստուաձերն են uhi' - mihmby, nep mpaikmmphume hupan t empunimbend your yant be his. hamanchtene, mertaba

վահավար երմապետիավարդերի ջրնիր է 1ինթն ասուս նոքրի։ Ճուհ ահիւրջրմունիքորն։ gmdmente apambaga

· Para quiadurbite pr phon նունչիւրրրեն շարևրըքով րւն։ մրիտվան ԾամաԾաիրը ի՞սւոտ։ ு ம்வக்க மிக்கர்க்கை நக்கு ஆகர்கள் தன்றனத்தை கவிவக் குயார்கள். வாவி ցին այդ աժէնը կատարել մէկ be djustulung, mpf னிரையையு நேர்வா நாட்யனி-ளவந்ப մասի մի բուսակալ իշխանութեան տակ, որի անդւնն է բոլչեւիզմ։ Ռ. ԿԱՐԱԳԵԱՆ

## PUBUSPARPHED UC

ballyagho, at 5. aphatebubh ahmagni Philibber -by up abyon by b doubt of all myles du եւ Արարևերու տիրապետութեան,

Detabbbab garbe stybet, phips Shohman aga malabit mb-Emining Surpposer pr = 18=1 neggath Dunmbhuby, spale of can be damagh Tabdapapapa mmphadati bysaka pakit th which he grabe .-... «8/pbq/2 - zhweshu 4- Jeg aggi gan Maladen Fer Sale fall dal-Baraphur hands Esplur

bylet them I what the same dup plane, how't befor Supper maph Applymansab ging de page shagas ellas Black pr aparahan urap house has to a' je d'ang fit y anabhabe aft. whenthauthe harman, hebby The weath wempingue he are Shapes ellated, Saph ob pobse 6, m. dymbét mpadady Tupphorp Հուշաններուն ապատավրու Թեան draw masaght (theats) min burlepape of abdap adabadpa tapila oquedadap the dalapi mpparbhehr att squad ampaամ բութիւննեն դոպելուեւ այո mandance opple be Buttaght to Bughbruhl

11.10 dompoben Bhebblene - 4 word beef to or bette good asus to Oppera «Pipel Sungal t dolaton otros Bbobbs pogoանասեանը՝ արվախահան այր անունչիւրն՝ արվախահան այր Sulfant tursalmy 4'211=0 Budhpuhb mtopbb dabahp belpr Shakingti Cabdagaga dan emalth att apparatation fort. copople to jung Bubul suppose ատեիլ Ցազկերտ, հոյհը հանւ Վ=-Smbb mbg zpfmbfb. be mufilm bbp. ght agains plant jajath tont deb be, opost = 40=p4646, pople beforequial Subquestable se phelips be Unabyphus house ert win themaliat at = 5= The duntas of the comprome. support page and applied to bpb path 4, adbligh dana? ap

Brybor 9. 2. 96pm quadwardeque Pt speaking Philip public to hapanita phonon debut death the aph populating, proute thepar plac he dubant L'epapapa...

Plat Joducaga mit copor Phrop Bogus 4. and let and back at a be bonosto for 2 place Plate for

Dur marphie to Abmbafap Ablacaphy mbge, hozytu y'et quebp . wholent, post bytett of be white b. dwharp att

## **ጉሀ**∂ ጉሀሳ - ⊀08ጣጠ ՄԻՈՒԹԻՒՆը

«While Bab hour. 4 rep - To I mursh Apaphula se he hout water p. The Apply of the abuston of the of the Bt Bhiaddmilys ashibit Bt stra bry bybe and the pra and apartit abraphurp dom's or namphi dynuruhyphury at bple fortal of Of Ababaah aradalppe Shinden the min when you your of a manual b.

« suggist fun udopa sple byer ter bedutely da bindur topmin Afte dub & spiel 4 dulp to dopp but Sprapbur flom de Big Hab ան արունարություն չարդեր ան արունական արգավան han Jaman 4 opt 40 Bought pagamathe fings who pupel abpacahabac Bhibp Lbabin P. Whingam ship be Spainth beech serenth tupber phi Braudub mju jupia before be gazable bother abanpphonedous at a se se

Port & min b. Ablandenige

ber dubpad the domate welft for

Sallanilet he sale tobes a thupbi ball « Sadbprhim Imbur Chrapp bon by saling 40 hour Phase Bass formed begune Phis Sat to hot me But formand let mit food pr blumping Jamps 2mgolf up bounts & Whoughaste bill graph day's amplymentant - Ju = qq bpack 4 quebet to der be manuapet shipmone Chant Sadapt 41 Paper Durchmabypher bent parte ame balgaphe pr pala abyphon make much Sugar gosby the man splat: west Phany thrompte byton for but b'nd parameters a. The 4m the foreing a ming beh up quell the admin suite world formaniabur berte Hapi Smitgage & Sup' ush mpfallen. Philips of American property duce whent to pull and grad b, daspauahkad 🧌 Blik Bull malt be suppl Soult Ipman, Chalant qt 1 164 makacus appayabath bacuit pheny the quelente of Quet the be willing that waterent wage for speakhper p. off b am then Stap A Harben 2 2014 bantphippe wha gubb se want dangente the both COS bofferd publications be burnt Bhatsph gm2mmfury, hagaybboar of the Unit the Supply, but Swas to the foremult att mate of fol

applipme frache be a Sphone nor Subpreh work Rep print the anguight

brides testenting tot the ab make part Induced putper shipmbpe fragts padible Jephikh, bombeh be bompeh through orphy mandontraphy bee Shagabi. and be defuel Bundly be ste spart mydardig muder pr Was 40 But nuBucke be nopro purbusophen Bunba m bar magebbiene. Sudmer, bembe Ante pr Bearbithup Afait f of me and make the formages Phiblipped Su gayagahabar@hibe a make play any party ale can

Ma phopa Buch Popor grap: and whathe bee segging m gto hahr hap, margher Apppelumpaben abene hogub poble appende and and admi «upility» shipmboni jmpame I to I who is a such hearing - մասնակարութիւր նիան Թաշևas del be make and a made be brake Stubilions

Outs \* « Thuht 18 » - Shp pb [nd 40] = hibb mid furbi let apt fabura. . 50,000 Sagh &, gumb bhbp «numband a ph fuburnational Suppoper of the poly the Bus mpphonephine where t 22461 winder alpha fuburumb m newsymble Sugmple of the holy

«Միլլիյեն»

## PULLIPOURAPHE TE

spends of 116 date Burbangang apdupublik 549 dapanbaka abht ma Phi. pubuhouby 4 Um. the 4 . 86p Vadabababs Lilaca bppmpbabe Apriliagedage 6. be bapth award at Bhat bet of whing pubulations fibul diff through a motor and of the bu b thurmd path of dembur manger? phianglipani Blade Whan of ու**եց** Եղիչէի պատմուԹեանընդ ահրապես եւ մասնաւորապես medanopa and before defineral shaber Jaumphan gab Shab. of and interportation traffe and to affen byfeth darben anglit demy spillment al=with ganga guidanter Bland proper Stoppies or abandoning Beleben artiple apringplud whatpa, wandpleadord abegrand நாற விர் தன்னம்வ வட இடையழ்றமா Spaphy managempenerure by bryte pungagbbune fune Suple of by be madem grafforg Spinning dad m-

the rightish to spurp, the small mid fore aby butter and q=pz=b.gp + dbp Sabby:

որենադրեր շատրեն թրաեթthe op 2. UmSah «pagsadty»h dte Spannpatt be parale Blicker, of grant & L. Office with Salabahitahan abar Beat: 1000 46-26bbb pmphia Stophe 8-26 pappanibub, 4. Insuff pubu. mountable dept ambeld reta buff de des sesemples Pt «T. It flyppen In Impanifo Sipe. Buckley Sty to

## Չ. Ե. Ո. ՄԻՈՒԹԵԱՆ ԳԱՍԱԽՕՍՈՒՔԻՒՆՆԵՐԸ Bughar Shuggaph a. be

Ձեր ընգրետանան շայերենի դա մը ապրաբ արբերու գրադարան*ի*ն step. zbphas the som 50 Snaps Amadaoup «pagamphas ph Bhogard » Sp phopol Bungs bentemmurght crant apropti. The gardin padaul bapha jagara Salahen ghpuhaba Phab bli stppmind brombingsheb baup down, nouse moreon app spare hand aboundar Salamor Berte. howby-midmanibing be piete Sho խանդավառելով ներկաները։

«The moth Suprema Philowhere good . b. p=18 of 400=1 and manager of adjust marger Je, - " ng: be all top Post which and huildepl' fabagappl a jumpoh Sapamer Phis Se .apart desired as fait gradu madebbe pr Tpaurpples.

wholestope, habe any Kale The grand of the stand of the s ne abunded to spartly fundant Lagren StudStut finnumman. вир упик ур динвир Ципр 4,0426/b Pt quantouph frame. quedanni Philip, Bb pagement երի Հարաստանու Թիւհը։

Luddy of douglane for Philabo morne Sha Saylan 4mb magazarpro fotab d'auph, qop Zanadanganganen pr 24pp pungangan at keth smakind ubus spring up. pub & 4. Chuth budbamurph

#### SOF OUR RESIDENCE OF THE PARTY OF THE PARTY

Lan Shimbonnife Mtg. holy. րուհակէ ցնցել ծոյն սաստկու... Ծնամը։ Նափիէ դաղաքը որ մե. լագիս վրասուաց էր արդեալ հրե. թշար թի ի ւենաւ վերջին ցըն authphis badqabhr mutph troinbudhe Empdurpamp, file ակներու տակ Թաղելով բնա.

## **₹484084**₽

## **ՑԱԿԱՒԻՆ ԿԸ ՄԱՂԵՆ**

Desphadfuntus befeel Shutt of the is found to be that abedpate beduchens of 40 septe jeste pagghdegte So vad ge quadant dbab dtg. = JE babe phanifikab anne behealf the de te the desire are a feel my knji pod Spi wder je acmb: D. James, D. Samuel 1929 by «demine delibering she app journemb d'y achte, up prejupalità Submand by behands belowden. rubpphury dadamahpphurg: Pe 1929/ приств зодиств бе quagbine bab anthony, qupontument Suntuphy of Spark I Summable, and bake for pur. gpoc Philp

#### usudariibre 40 varebi

beaute defaults for dapp «Jose Shit. Talmammp» 4 (3 lurg. nemp) At subh de sheahpn ate and and abriefly as bibu, to dap Bbb pobbs atm. varbbbeg be he gababb fugues.

quality q-fifted to to anth be distablished beiden galepier Safup, doported whence Blub Jababbene: Thu jb Luphbykb 3-4 opnicate of the Amando princip by websh god Sopher fore

#### ՀԱՍԿՑՈՂԻՆ ԲԱՐԵՒ

րրևու գտոկը չհաջարժ անուտը Երժմիդաժին չտ? հոնքըշիք. by appeal to annumble huranfantas bulus quingapunca

Umph ept p ubapph dagadhi mpåmbmapnielipebe, ne «my t 10 Bhoph downs Kunshous there 26 South Bug pungdomphi Lankport Sty. apalig bhiPt & ¿m > boddba, mabb hulsprophephu Suppe, or of the bong openharate upo, as to ge for quiquents h all foll defenter 100 cmrs 4hP forques, aronge spenja byhas Sagh to Baquidabpack p dit the man, had all among dong to anapath, photogramme fam mar Phibbbp, - «quakube, Aubbusbabe be Larkbuith or by beaudaph's Laims

ben's habproble hat:

ուՖիւմսնըը ներկայիս -- Վելիկոռուսական (Մ արանցեն նաեւ

Bu feely tobate to sen abriandpreparent to able para more t and amaged of the undapan Logina amphas mulhas

մար իմ աստունեերը:

#### 0.8 F.P «apalpame» + 2 +5 (10 Jacbecap) be babante.

August 569 quantumpup ammilian bame bibliopalas ph dows = spenny Dan Japottibabe. Underbappte fordeby washibe and whimsh Dalla than termity grantibate of byan, job & Ramahi Hadan, it hap. bbind Bt BaBather against gamma A dand day and a day de a day de a day 2 hope hujor by at a Kneg apb.

bbrp, ,bopSps Awansh Bafdulpgbbanch subphysit. Commonte a. nosty fangel was gamen place. bhoht: be umbant bolun dada. but alows, anala book o Boral major doche apamaphaber the me b'an wald't the state danche publind Bt « Equal plumbf op h. munito suite Bayal amatagas apad Shabe . Uquap umabbacos t he hapope whap. . when I was a Shabeapap phosphat as (6/20) bpufunt, bbpmgnb blagge) oqbackber apret p the s

graph by Smooth of history parthop. Suntho, or bubes = St t marateable and adopter purpsorpation was beaute 4p 4mg. Sach hunwifupuhub jahabus and to so abosure to mburt bu yah yang, apad Shahi amahai թիւեր կատարուան է... սխար

US- pippe 42-ph que see to be be to be seed to masatt arshi etmath.phi sa. Sup, Jubabupuphind hube don sty formiapolog « Shoatpa mbuzmhab» jadatuadny iftibee, apade fagibalgar Phib fiebbb at propagation of the same of the same y when See when go

up fupation Bt supp fieres « aprition up & Phopos but junt. who to funp spamyth both phis w = 4:

#### CHEADS BEING SURTUS

homenifefely theproposed abo makar likadpalmits abyakpa zapa sproptuophip, papie Sala. յեղափոխական.

Trubacust Poplato = stroops be desperated to despose arphy prophuoph de, 14-qb. Spage bulanges happlinger ato up Sasaplahab k paga phi -Ja bandadburghur den der

Liganpo had reproduced phone and not a tale state of the same opap. umpaphu.phth. op 85 mm

Kun de pootent, quiquatque Bt Bingh find wary duras de amplat t dent forumiter Blub of be offul dupquent. mar Bbmb o'p be hapabgarque հախկին աղատուβիւնն ու անկա

- Arphy marks who, pume propertope, «Ufuntofie» pune he bzabaht Sunagaja de and the Americanian of midally age. Տատական ահսակէտներու եւ կարbpgbbpac, but 16bbbbpamb 134mkaspud hapadyacyud t pp 1805-Submapac Phibe be quedub k umpamules of the Kheap Sudus. հավար կուսակցուննեան։

Pr Mm 2mpbpb Aphm 2mnm. be «hogap be bookbab man Philes Charbahas atquibb. pack Sadwe, bu makke hubabuthe 1964 Johnungs, ob Mantana. Aprilogue bupspamath populare Black found to be upuch Shown find blog. dlangog pr abraարսուհքան իրբեւ ահ. been men

phipBbpa. Spmmmpmini Bhibbbpth 4'bpbems on abparth then Stutope Spany Bong be of hen կադեմականները լուո կեցան։ բայց of alam Front atlanduch Bruga th de «hapa fe» ahagba ahabble, wymablenfepble bulunge She mesantansia pelangge sada jundas formalist prat gly be wisnemmendaefferen topspa - job bytowar plant ato

-down to att be book Aphlanten durbn gapaptu.ph ac pp Salasbyahahahah ged ge be be be beforening feeazlamanaparlitate be Bupqdabe shauzpquhab or-

Boju has up expanse spen-Phukopp wamp Salapapet, bb աարիքին շնորհիւ։

## SUSTER ARVINED **ՑԱԳՆԱՊԸ ՌԸՆԱԺԻ ՄԷՋ**

լենս, ---- թընաժ, թիշը, կրան Լենս, իրարժե ջանի մը ջիլոժեդը Shamenpackbud p apequebb befo գատվանին իզերի հաՏահգին։ Կոր գայե ասշագ բ՝ նրժՀարևամեր թի տաժրամե այս իսմոլըեր ան երկա@ի եւ մետա ըսի գործարանbbp bb, upuby ofth of bp Smaph ակիցներն ալ կ'աշխատին, ներկա. The dubye top daspin per as Gantell, dom je filt malan da d'bp h'myfomogbbbe gbymghibpp milkum me Sag garbib, pagapp poble bland near nepty applep. bbp nibbbmind, but ammpulab. before the mathematentente Smyphhalpabbeb bb: nephybbe f

money from the formance, and the the before to being to the confirmation of the contraction of the board had db'bp, dep & dbp dbpght կայանը ո՞ւր է մեր պետութիւնը ab a port me mpob malurbeber be-

Sty t, betweenpate de d'asny 4. Shaban Fana Saban aphi Theblifted Dreft erday San. cub to abraha att, be ma The about open Pobos p upper mb Bt Laustote be Bt mbywalth րես երկանի գործարանին Canad to Lugh to may but f to down վեր գործարան չեր եր**թա**ր ան Տահդատութեահը պատճառաւ հա shows. 600 shadks be makene by Հայրենակիցներեն գատ պսակներ գրկած եին գործ։ whataphoppe at mhopharphite գրեզի բնակչութեան մեծ մասը Probough At Suj, be goods nubb abopthe abithney Sha of bb. the abobe of with Church camb am.

#### BUTUS PERSONNESUS ՆՈՒՊԱՐԵԱՆ ՍԱՆԵՐՈՒՆ

Ատևցնամանը աւողարը զգագ (հանրժանքավորի ժնտորըըակեր ւմարքար համարերան հերքրա նու չադաև բուատերար ուսա

տանուիր միզըն ունմադի՝ թ ցու չավամմի բևիատոտեմբրևն չեւ լառաջիկալ 1 Մայիս, Դետքս գարտուղարին, 11 Բիս Իկվոն, Գրիւսել։

երթարկել Հայաստանի մեջ արիաի արուի այն Թեկնածուներուն որ պրուռրապես յանձնառու կ՛րչ ան իրենց մասնագիտունիդեր փրարկել Հայաստանի մեջ

## 2. Harupp bush Lause ՑՂԻ ԿԻՆԵՐՈՒՆ

Փարիգի հայ ՏիկհանցՄիու-Թեան Հ. Կարսիր Խաչի Օգնու-Թեան մասնանիւղը անցեալ արն չագրուս վիջարի դէն րմա։ առնաշար անջո սևսնաց է ըւմաս։ ւզի կինհրու, իրենց ծննդա ոսքինեն 2 ամիս առաջ ե 3 ամիս վերք, ընդամէնը βինգ ամիս, ամոական որոշ պումալ ւոց դերական արացը, արումագույան ակարեր ընչ. Հաարանիութի է Լաարաքի գիաւոր իններար ակարարութի և Հաարանիութի (Հաարանիութի արանարարութի հարարարութի հարարարարութի հարարարարութի հարարարարութի հարարարարութի հարարարար gamp Guedhe gaziming ifme րդրվանում նուգանարքը, Նագին քանրքի է որարաք դաթ

Updatungpachjac tudup the կայանալ ամէն առաւօտ, ժա։ 9—12, նկեղեցու գիւանատու րոկ ընդե. դարտուղարութեան հոկ ընդե. դարտուղարութեան էա, dan abush bufurzandh be nep.

Արձանապրութիւնները மு வந்து நட மியர்ம் 31.

Wagpuphara தடிரும் வரிர் நிரி நிரியிய வளந்கர் வித வைந்த சுடுவிற்ற வளித்திர் ընսւնքրարո անաշաօրաժինն ընսւրուաց նքնանն չառապ

«BRIGHTS» h @ he no a s. p.

## ԱՆՏԱՌԱՊԱՀԻՆ ՄԱՀԸ

supersport, 45 Salet, 45 pm-Is whate Shee, at headystee լերը. — թուիչ վարագոյրը աստ. the damed - to hubihubh Appear by Busht ... or bugblish. port unbapte, կադերենրուն աչthurs suffer affit translation

Shor to was ort direto for bunch, Spangabe «high en he was obstared departage atom purpose durige 201. of the Apparon made of a formy throad ambamble dapp or Surph what nomer and the to Bury copine Bhes, what sarade.

P. p? mbbege fib ub fanb, mpub

Abiption that ale the bouch the topbury at to plat my mante alique of agrit the

USai ababye 4/260 6. 96a be spragation to be better as app and population of the part of the abil banni Philibanib ofto war gheb buy upper the gobe Sog her. Phy Odbpac unquifor Mbp Bon. Super the Superfree god by buthe գանդուածեղ մթութիւնը՝ գա<u>լ</u>արnebind, hopenimind falkhiber zimgod fo quabut febraghy, as to պուռները կրագորեն չերա առ չերա ածխադած խառարը ու պաու ակենթով կ'ամ բացենն ծառերուն որակն...։ Ցիան կը յառաքահայ dalend , be whent on appoint of nebith, anchabye feature, diple to saft up backachplud, stal-

חנ בנותל, שנ בברף קחורם, קשושקף onth Subjed homemphs, whehenes ubwwah bap Sarpahb.... Ar Saght աշրկուին կանչով ձգուած անդի, dwgphipophi ghap mebit Shaned metel facke, metel manuant 164, 40 6-1-5

-boone for agas, book. pe he behagante, he about nite 40 Strab funct Sunwybleped. he burgh wash to mant ability my Kbznemb Souph Grange, 40 Enst aby mapped durbs ar up-The mounty suchboad, These 4mdupe who suchfile qu smipp apin " habantaf. Aphanul ur aplanding, a hospe ausmin takp Jubhapausau Showdune Bhibe EZ= heppt. Ezapet den

Bagan, or ma JBbgorgha both pl կաթատ ու կուրը թափերու չե apament spirit, sond plet upde agmost thatly not 40 movit han somble to amount San quelant ple 4e 42pm pt, 4e 41mb. acht Sauntett, Susphilipe be mmymith Kamiod mahodoled, but aple mbles de despe bulub de abglibench of by, by buttable abubh habaze, tuchaq Sud paspbeaut to to Beach to former 

Abet mpapt fie bales burbe and State Shippe booker, 4pm. 4ht gunrbith, at Spyb Sarab and and an eachfule be because. 44 person property, folderspirat Spater, as Supper to Porte ! phily amphosticage Saube & adwhench, matth ford from to ne Suche shapes to hant and per mple oft down.

Faz qqilabi b min materia De physic Thomson dally Se Shwadnen, withat spt qbqbackbak domyth, amphoback mmy zop Speakone nohapp Smpabeglie dorland appliere dag. yer helphilod, add ben

quigues of nith applyed by mphino shammbliphet blud: up gazub bhizhee, dhime hebby Bo. phot & hadbo, to Buchto ab. philiber.

umdacht 40 Bages biffup as գժբանա վայրենին, ջիան ար. Sad whap but the Samerama are-44 4mfd4fdmb mphibps

Ar mapaghp Sad de bacques wast was purable habsphurp dte womanto, stebabl safte ne Shbyemme

conse faborate haftaphih պանն է դեղեցկագոյնը, երբ Հո. de he hagen I be toles aunda blop. 40 Lamb. 40 mapable be պարածներուն երկաննես յ Ցանցր ar medarphyphi dala ur dad tph bng dasbaunched 40 sapla46 manual frageway of the de April 406th ghisto de da Indon Brage to allock pours pack, by of pught what quitarep que pabere, 4'oquet, 4e quet de-

Spile or mingmanfiele fil banky. paght them to Bagan op bytes zmanzhibad, Sulmish mblacitib. վ։ դաղծիրերը կը տապալին Հրջուին շունիրերու հրկայ zmp.gkp, mebpuhlibpne dozhi 40 ոտրձրանայ ծուխի պես։

Impant, or appears whenever be blomph before, sole for

- արևեն ին ագաւրիր beite be madaurighte part to ant begg araphary de dage of բար, դիակնացած։ կարկուտն է որ be bestelest mermorally ma JOBn. .

pul Sharit to babach del மிழ்ந்கிற மியமக்கும், மலநிமிறா mmq at Sajubb Smouth be apparent per use formation forto. the anguisting to probably corbit իտելասվային գոր ծնրագիր լոելու Sadabalab anthiby andquot ար,) *ՓԱՅԼԱԿ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ* 

8. 7. PUPHAN HOUNSED UPSUHUPS COAZ. հրասիրէ բոլոր խումբերու ընկերները այսօր Ուրբաթ իրիկ։ «Հը 8.30ին Շոփ Փարիդիէնի (Rue des Ecoles) վերևայարկը։

« otsrnbur 18» Uurutth uts դազմակերպուած Հրայր խումբի կողմէ

Այս սիը. Ժամը 3ին լյալ ծաքրվարի սրահը։ 81 rue de Paris,Sarcelles Կը խոսի՝ բնվ. ՕՀԱՆ ԿԱՐՕ րևժ ըւ անատոտրութիւր<sub>։</sub>

## <u> ՀԱՆԴԻ</u>Ս ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ ԱՌԹԻՒ

Նախաձեռնունեամը ՍիֆԱՆ երգչախումբի Վաղը Շաբան իրիկուն ժամը 8.30ին Salle Géographieh մէջ 184 Bld. St. Germain Կը հախագահե ԳԵՐ. ՎՌԱՄՇԱԿՈՒՀ ՍՐԲԱԶԱՆ

եր խոսի՝ Պ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՏԷՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ դը մասնակցին՝ Որ. Գաբիսլեան (երգ.), Օր. Ղազարոսեան (դ.աջ.. ոտներթը, (գնժ-)։ Օն- ՔԲԵ Ֆովդաորոր (տնաստորութիւր) դւ մի-ոսանի գնուսակետը (ժամչորի) նն ընտորարութիւր) դւ մի-ան ապատանական ու հերևուսու (մահի ոն դարաստութիւր) դւ մի-

փան երգչախումբը իր ամբոր կազմով, ղեկավարութեամբ գ. ՍԱՔՍ Allynebits.b:

<del>գտխլագր</del>ու վասնակցուԹեան **ֆամար 3 ֆրան**ջ

գազմակերպուած շափիխ Երիս։ Երկսեռ միուԹեան կողմէ վաղը ճարած գիչեր ժամը 8-45ին Salle Pathinh սրաֆր 104 Grand'Rue. Chaville

Unbbi Bubpuhung fibe I be bebbi budhi Ancienne Mairie 

**ՀԱՆԴԷՍ ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ** 

ouchah Հարաւ երջ. Ցառաջդիմասիրաց միունեսան կողմե Այս փիրակի ժամը 2.30ին Bourg-la Reineh Saile des Bargnesh մեջ Երգ, արտասանունիւն, բանախօսունիւն եւ կը ներկայացուին վարդանի կետնքէն պզտիկ դրուազներ դպրոցի աշակերտներու կողմէ

Մուտրը ազատ է Հաղորդենց. միջոց.— Առանք քանրակառը Թիւ 88 և իջինչ ce Condorcet. Bourg-la-Reine.

OUPPAUS STUUUPPA BUSEPUPUPUP Ղեկավար՝ ջրդըց դերդեր

THEATRE RENÉE MAUBEL 8-10 RUE DE L'ORIENT մարդանանցի աշերհ տանի և Հորդ հերկայացում Վարդանանցի աշերհ առնքիւ ժողովրդական մեծ հերկայացում Վարը Շարան գիչեր ժամը ձիջգ 8.30ին կը հերկայացուի

ԱՆՄԱՅՆ ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ

ԱՍՄԱՐԻ ՎԱՐ ԻԱՄ ԾԱՄԻՐՈՐՄԵՐ Գատժական շջեր ճարուսաններով եւ նոխս տեքրոներով, դիւցագիծերդունիւն 5 արար եւ 2 պատկեր։ Գիները՝ 175 օնեակ. 20–15 ֆօն. 10 պալզ. Խնողումի տեղի չտալու համար կանիսու ձեր տեղերը ապանովեցեջ սովորական վայրերէն

ԾԱՆՕԹ.- Միեւնոյն ներկայացումը դարձեալ ճոխ հա. Ollothe.— Միեւենոյա հարկայ այցումը դարձնայլ ենիս հա. գուսաներով Գուա Քոլոնալի մեջ, 15 Փետրուաթ կիրակի գլջեր ժամը 6.30ին քաղապետական քատրոնին մեջ (Բիւ տել Հալ) Մուտը Ա. կարգ 7.50 ֆր. Ռ. կարգ 5 ֆր. Տոժանրը ստաս գալու համար գիմել Գառնիկ Ցովհաններնաին 2 Բիւ Վիդքեոր

helos

**ՇԱԲԱԹ. ԱՊՐԻԼ ///ԻՆ** 8եղի կ՝ունենայ փարիզի Հայ կկաուտներու տարեկան ՓԱՐԱ ՀԱՆԴԷՍը։ կը խնդւրուի նկատի առնել այդ Թուականը։

Cousny juju yn struck

" LEAVULLUB ARZESABSE ,,

Ազջատախնաժ ընկերութեան Օգև. Օրիորդաց ժիութեան կողմ**է ալո Կիրակի կէսօրէ վերջ** ժամը 4էն մինչեւ կէս գիչեր Hôtel Mac Mahan*ի մ*էջ, 29 Ave.

Mahon. Paris (17)

EMPIRE Upugha-Zot' 87 Av. Wagram

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 308bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## Z. B. P.

ՊՈՒՈ ՔՈԼՈՆՊԻ ԶԷյԹուն կո-միաԷն վիճաբանական ժողովի կը հրաւիրէ իր շրջանի բոլոր ընկերներնումամակիրները այսօր շարան իրիկուն ժամը 8.45ին 79 Rue des Chambards Նիւն՝ nue des Chambards. Նիւն՝ «Շերջին թե՛ արտաքին թշնա-

♦իՒԾ0 **գ**ո Ոիսնէր երավով եսֆնաշինսուիր» անս դինադի դրնանով խոսկինժողնեսությար դն քոն նրդենդորին անանաաբանիչ Ֆոևծեն ու ներնշո բրավով եսիրուին, այս կիրակի 3.30ին, 150 Rue Jean Jau

։ (Puteaux) սըճարանը, ՊիՔՈՆ լէ Պջիսէր բնակող բու ՊԷՔՈՆ IE Պլիւբեր թնապող թո-որ ամիստ դաշնակցականները, պարտաւորիչ կերպով խործը-դակցուԹեան կը ֆրաւիրուին այս կիրակի կեսօրէ վերջ ժամը 3.30ին 66 Rue Sahliere (կայա-թանին դիմացի պիւջօ Թազայի վ գմադանդս 4\20 4.20 Ք

Uti opplyth (Consult) Deb officient (Imputy),

Memorian's bright house the page.

In a first many the page of th

ՐԷփիւպլիրի մէջ, ՆԻՍԻ Իսրայէլ Օրի աւ Անդրանիկ իսումբերու անդամեերը ժողովի կը հրաւիրուին վաղը ի-րիկուն ժամը 8.30ին 202 Bld. phymir smale 8.30fr 202 B Madeleine, arcapanth aparte

## ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ

ԱՌՆՈՒԻԷ | Է Կոնէսի ֆայրննա-կիցները ժողովի կը ֆլաւիրուին այսօր ռուլոսան՝ իրիկուն ժամը 8-30ին Նիկողոսնանի սրճարանը, 131 Ave. de l'Union վազմելու ֆամար նրիտասարդաց միուն իւն

4600000080660000

հրատերակ իր շերարի Հայրե-հակապար Միութիրև մե կապ-միլու համար իրևեց հաւահու-թիւնց պրաւոր կերպով լայանող բոլոր հայրենակիցները կը հրա-

Նախանեռնող մարմին

## **ՀՐԱՊԱՐԱԿԱՑԻՆ**

PULUMOUNEBEED

PUDUHOURPERS

Նիսի Լաստ, թիռայետեն կողմե

Արսել արտարան հրվարում ժամը 8-30
Իրարայաս արտիր աշր, 182 Bid

Madeleine: կա իսօրիս 4, բանուկ
հան (վարդանանց) իւ 4, բանուկ
ալու թերևները): կա հիրարեր
ունի թշոր - հայրումակիցները։

Արսարը ազատ է։

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— Օամստեցի այրի տիկին դ-ըուսեակ Օիսակնան կը փնտուէ ին տղան Օմանիկ, որ ահգա-պնունենան միրոցին տարա-գրուած է գոլսէն անորոշ ուղ-գուծհամբ։ Լուր տուորին 500 ֆր. Խուլեր: Հացե՛ Mme Arous-siak Sissakian. 27 Rue Beaux Johnson, Sarcelles (Set O). Franc-ione, Sarcelles (Set O). Francjour, Sarcelles (Set O.) France

— Պարտիզակցի Հոիփսիմ Ցովսէփեան կը փնառէ իր հա Սովակինան կը փնատե իր հա-բագրով աղջիկները Բարունի, Սրբունի եւ Աղասեն, Իրենց հայ անունը՝ Էրիգոր Վարեկին, մոր անուն՝ Արուսար վ. Բարունի եւ Սրդունի ամուս-նացած եին։ 1923ին կը բնա-

de de la compara de la comparada del la comparada de la comparada del la comparada de la comparada de la comparada de la comparada de la comparada del la comparada del la comparada de la comparada de la comparada del la comparada del la comparada del l

## ԱՆԳԼԵՐԷՆԻ ԴԱՍԵՐ Caroleto Ofa

դիւրամատչելի պայմասնե թով։ Դիմել՝ Օթ. Փափագետնի, 8 rue Wulfran Puget, Marseille.

UUUUUALS PAPEULUP 96 R. Rivoli, atp. Tompt. t. Undam.
be ben of proceeding and angular member of the more than the second of the sec

ZԻՒԱՆԴՆԵՐ

Կատարևալ վստահութեամբ դիմեցէք մասնապէտ բժիչկ. հերուն, 123 Boul. Sébasհերուհւ 123 Boul. Schni-topol «Էֆ» (ԷԵ Ջախի, ՈԷս, «Իրա Վեծեկյական ակատեր, Լերմասեկյաւթինչն առա, հեր «Էրածակայաւթինչն առա, հարար Էրածակայաւ, առեղադարութիւն, «Էրածակայաւ արեած, «բրել Էրևանիայաւ արեած, «բրել Երևանիայաւ արեած, «բրել Երևանիայաւ հիրեր, վաղագա Աստաբերևայար հարար Աստաբերևայար հարար Արապապար Հետասարայինեն երդակցութիւն եւ դարժա. Նուն, աժէն օր 9.12:

#### 26P AUUPAPAARBEUL8 ZUUUP ARUEBER AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesherbes, Paris (8)

Tél- Anjon 07-45 Adr. Télég. Palestloyd ւմսակներ ամէն երկիրներու դամար։

Արժան Թին, գրազիլիա, Ուրուկուէլ, ջինաստան, եգիպաոս, Սուրիա, Պաղեստին, Եւայլն

<del>Մասնաւոր կարգադրուն իւննե</del>ր եւ գեղչ <u>Հայե</u>բու դամար

## «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

መሆኑኒኒ ኛዋ፥ጊ Ֆስጌስኒ በՐ ՄԻԱԺՍՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐՍՍԻ է ԵՒ ՓՈՒԱԳՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

ቀንያ ቡ ሁኔ ዶ በ ኒጣሶ ኒዴት ፎዲዴ ፕሬሱ ዴ መስት ኒኒኒኒኒኒስ በ ሁኔ ሁሉ ይ MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

Ukpro' LOUIS-BLANC

யரிடு வு செயர் 96% மிற்றும் 19, முடி த முற்றவழ் வற்று AGENT PARTOUT LA MARQUE MONDIALE DÉPOSITAIRE GENÉRAL. PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE



Marche à main et au moteur

BONNETERIK

CARL 137 Fbg. St. Den նասասւիր զիտի գր Աբն տահարնբան է իտր անուսրաժերի ներուն βամաձայն

SUL UL2 HOLD կ՝ապահովենը գրունեամբ, այն

ընսից ունին է ընսից ունին է քենան Քնրլվ 2.600 ֆրա րրնով դիր նոնժարար րարւ դրերը Հաջուդերոր վեարման։ Մեսամե, առվ մեզ պիտի փ

## ԽԻՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆ**Ե**Ն ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ'ՈՒՆԵՆԱ'

8 RUE CHATEAUDUNE ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lorette

Soee. MULAFAFAFA

ՄԱՍՆԱԿԵՆ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԵՒԱՆԴՈՒ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Եժոռոյիտ) արժաշտ դարժանում առանց գոլժողութեան, գիտական վերջի Թոաներով:

Թոահերող։ Զիադեռի (diathermic). (իւլԹրա վիօլէ) ultra-violat ԳՈՐԾԱՆԵՒՐ ՖՐԱՆՍԱԳ ՄԱՍՆԱԳԵՏԵՒՐՈՒ ԱՇԻԱՏԱԿՅՈՒՅ ԸՆդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, փիրակի եւ թեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord (Կառ տիւ Նօռի եւ կառ ար լ'էսդի մէջտեղը) opbp 10-12:

ZUB4, FANGULU - POLYCLINIOUE de BELLEVIE Str 4. Shorth' S O P &. A C A N B b U V 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96-1

20 Aus (Fince) des reies Faris, AIA. Tel. Nord \$0.000 and \$0.000

## ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 8100 b R 61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹըս Օտերս եւ ՍԷն Միշել Zhawdwju Littré 2- 4Pk Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութու

## UHRURAUBHT TUPUUTUSUHT STOPET SORE UPTPUD 4. PERPORU

Source Soles. United 4. Records
would be objected to the sole of րաւոր ազդակներն են։

homothy dagiomodythi ac burght danorr homothy dagiomodythi ac burght danorr homothy mothoraxp quedan or fo heb: Zor yta wadmuba)

emple uniquents.).
Remiss requestions of paratope, philosope, and are uniquestic entering the second of the control of the con

www.lp., No.45 wash. apuly be (winding being-amplyous) be (high project fields) of the land of the lan

33 Rue Rivoli, Tel- Archives 68-23, 45th. o. Chatelet

BUIFUL.

PRASBARA 3 maio. 6 codo. Sur 250 Spuha 6 mg. 10 m

"HARATCH"

Directon-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN befougnes held in Junpos Philipse SCH. Martin 235, Faub St.-Martin 245, Faub St.-Martin 245, Faub St.-Martin 255, Faub St.-Martin 255 թժջագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10")

Téléphone: NORD 67-23 Հասցեր փոփոխուննան դամար պէտք է վճարևլ 3 ֆրանք

CUPLE 14 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1931 14 FEVRIER 1931

b. SUIT Phh 1494

*ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՑԻՆ: ՔԱՂԱՔՈՆՈՂ ԵՆ ԳՐՈՆՈ*Ղ

FLAUP MONT

## ԾՈՒԳՆ ՈՒ ՇԻՏԱԿՐ

Աժեն անգաժ որ առիթ հղած է խօսհյու Բարհդործականի մասին, ժատճանչած ենը հիմնական Թերութիւն մբ,- իր ագ-11 մետահրետե չասատասանթաց վանիչչրինն ին վարբաց բատանրատվար իրքուագին թւ շերմ դրիսշտանուղն։ դարե

եր ծախործարեն գործել չորս պատի մէջ էր հատընտիր "հրժունլիսհերու միջոցաւ։ Ձեն մօտենաթ ժողովուրդի», Թեև եր խոսին ու կը գործեն անոր անունով։ Հանոյքով ականջ կուտան դոնհիկ շողոքորնունեանց, եւ քէն կր պահեն, գնտել տաս նէ ծուռ նստեր են։

Լառագոյն պարագային, աժէնեն բարեժիան ալ ձեռբերը ր լուայ, հղած ֆենադատու թիւնեհրը վերագրելով կուսակը

mulemph:

կը դանուինը։ Պէտը է սորվինը, վերջապես, Ձէ որջ մեկը տեսակետ մր կը պաշտպահե, Թերութիւն մր կր հատևանչե, առաջարկ մր կր հերկայացնե,— հեթիակային կր անայ այդ բոլորին անարդարունիւնը ապացուցաներ եւ ոչ նէ Ֆկատում փետոել, ասիական ծածկամաունենամբ։

ինչ որ ընհադատեցինը ու պահան վեցինը տարիներու բն. **Յացջի**ն, անաւասիկ արձադանդ է գտեր ոչ դաշնակցական, հոյն արդ նակադաշնակցական շրջանակներու մէջ։ նորագոյն ապա րոց տարագայանցական գլիանակներու մեր նորագոյն ապա-ցողց՝ Ագիպասուի ռաժկավար պաշտնակներնին ձեզմանուշ դիտադրունի և և հարարան հետարանի և և և հարարանանում եր Եղանակե կե՛ երբ կանիակալ կարձ կրևերը մեկզի դր-ունի, ժարորիկ աշևիկ պայծառ կը տեսենեւ երնան դահագանել սեւ ու ներժակը։

b#t Բարեզործականի վարիչներն ու անգանները նկատի ամեն միայն «Արևոի — իրևեց ճառատարին դարկամին կամացուկ դիտողուβիւններն ու առաջարկները, վստան և որ պիտի մատնուին իսզճի ծանր խային եր։

որ ակիայա տասանութ երկայան արև արագայան հայարական անհայան անհամապատանան իրադուքին հետև կան կենսական շահերուն անհամապատանան իրադուքիններ կան իրենց կազմակերպուննան մեջ։ Իրենց ուղղուքնեան եւ դորձե

Երեկ ամփոփեցիեց ինչ որ կր մատծելիեց ռամկավար օր-պահին ինկադրութինեներու մասին։ Ռացատրեցիեց Ձէ օ՛ր պածիր են որ ամեկե աշելի պիտի գրավոյեն ին Ոստեցորժու-պանը, ձեր այս ցիրուցան, տարուրեր վենակին մէջ Մատես-բեցիեց Սուրեա-Լիրահանի եւ Միմագետցի երերուն ըսպքու Ածեւեայն հատուրոված հենասետ՝ արևրութեան հետուս-

որեցինը Սուրիա Լերահանի եւ Միմագնացի հրիրուն բազմա հիմանարևը, հեմանարևը, հեմաստան 40,000 ժողովուրդի փրվուհնան խնդիր մին է այրո հեղաքա ուրիշներնեւ, Բարնարձականեն այ հրաջը ինչ պատնը այս ճամբուն վրայ։ Բայց իրասումը ունինը պահան, հերու որ Բարնարձականը վերք դեն ասերինեան դլատանը, են, ուրեն հետու, մասնակն յահետաում իւնհերով հպասանըւ կամ իւ Սական անկարողունեն և ճառելու օտարոտ ունեան, եւ տիրաբար ձեռը առնէ այս դործը։

ender in a serie in a կրթական ճակատին, որ եմ անապես տամենակ հազարաւորեն թու փրկուննան ինօրիր է։

**Բարհ**դործականին դարձր պաշտշնատարները ենք չեն դիեսւ որք ին մասականարմակ անասեղ դրևա բան որևաբանի Հուքա նագ» արսաց ար արժիրանաց ըր իր է իրծ աժակաչոր։ Հուքա նագ» արսաց ար արժիրանաց ըր իր է իրծ աժակաչոր։

Միութեան 1929ի տեղեկագրէն կը տեսնենը որ զաևագան րուժարծեր յատվացուած են 78 դպրոցներու, Սուրիա-Լիրա անի (56). Պաղեստինի (1), Ցունաստանի (15) եւ Պուլկարիոյ 9 դպրոցինրուն։ Այդ ծպաստներուն գումարը կր հայունն 459 անու 9 անգլ. ոսկի (կլոր հայուով 300,000 ֆրանը, ժ Միութենան սեփական Նուպարհան վարժարանը լ

நதின்யிழியர் யி ரிறையதாளாய்களிர்வ ரிறுமைறை ஓது கூறி வீயாவுக Pe - երեր սգերլինեն միծչեւ 120- ծշածակուած դաղուվ-որուն և ծպասարսկալ դպրոցներուն իրական վիճակը տես-որ միայն դիտե Բե ի՞նչցան ողորսելի աջակցուժին է գրուջ եւ բանասանուկու միջչեւ գրութ եւ բանասանուկու միջչեւ

տահաց հշուտասութարդ ջարժերն կանթանոնցակայի վահետվաց որութացի գրուտասութարդ ջարժերն գրեւ գրույն տեսներայիստ դելի ինավար ջերձրութվուր, չա. արը 8ոյց կուտայ 9579 անգլ. ոսկի (կերը, վարչունիւն 46. Եգիպաոսի շրջ. վարչ. 2117. Աժերիկայի շրջ. վարչ. Բարեգործականի ամեներ ճլու, հաւտաարիմ բարեկանե ալ։

Իարկարայանականի ամեն էն հրա. հաւտաարին բարևկանն ալ. 
հեկ հաեց ու իրկան ունի. անդուշա իրորհրդան ունհամանապատ 
հեկ հաեց ու իրկան ունի. անդուշա իրորհրդան ունհամանապատ 
հեկ հատանի գահել այս Թուանդամենիուն սել։ 
հիճա, հնել դիանլ առանց Բել Բարևարավ ապրիլ իրդեւ 
հեկ հատ հնել դիանլ առանց Բել Բարևարավ ապրիլ իրդեւ 
հականը գաղջենի, հակ մնացնալ հինչ նագարա — ժիշտ ավա
աշանը պարիս օրեսունին և միաչ կարել Էլլայ էին Յունաս.
անի պարայներուն համար, հագարաւոր ժամունիներու փրկաւ 
հեկ հրանի հայարին իր հեկ հեկ իր հոչակին Թիմոսնի.

Մենել Բորանանա են անապարա համասանին Թիմոսնի.

Մենել Բորանանիս են անապարա համասանինում է եւ եր-Մեծև Բրիտանիոյ հլմաացոյցը ծանրաբեռնուած է եւ հլական նախ արարը 20 առ 100 գեղչ կր պահանվէ հակապրարbene Buzuhir demit Juch, pht flown, appent bad am աս ժողովուրդի միակ՝ մարդասիրական ճաստատու ծորերին նախարարական Յողակին ճամար։ ԵԲ կրնաս, ճանդուրժե այս պատկերադարդ խայտ ՀԲԵաՆ, յիչելով փասահրեն մեկը միայն։ Sunmmunt Phul

ITHUBBAS DOR ZHR OFFICE THE SUPLEMENT OF THESE PART

Uptunto up applie Lappaning

Տրարոակար Հաա գարև ։ Նապի շրջան մը կր բոլորնևներ գայիս, այս կողմերը գանուոդ փայիս, այս կողմերը գանուոգ րստի երևերը քջարսուիչը, ժա-արոր հարդություն որ անել վիճակի մը։

րը, 5000էն մինչեւ 30.000 Մեր որբերը, բոլորն ալ անխորդի ասցրկին սերիր ինդրձ գիւդացի տերելեն, որոնգ տած հն։ Բայց ոչ մէկ մի. engny անոնը կրնան գանձև ինրչոն ասրրլինրբննւ բանժ դն ղիջոնով ուժաջ բիր աիհարտ! աված դիրչեր իսն առահարի, հեսոն առողևնոսին, գոնդ իրենց առնելիքներուն, բայց ար միւրճ դև չարոտր։ հիտիսարբ ըր ծախուած չրլլալուն դամար ժառանաչն դիչա տահղարագագ այսպես առինլիջինիր կը *Մ*ևան կուտայ պարտատէրերուն եւ անգլանձալի։

քրը ինրան սնգոբ աշխատարք լոնսվիր կրնագ նվանսկ ամա**ջ**ն տնել եւ βետեւաբար կ՝ ապրին ճայրայեղ զրկանքի մէջ։ բնա<u>ւ</u> ովությու թ. իւն ըսեժ Թէ. տղոց մէջ կան այնպի սիներ, որոնք 14 ժամուան ըն Bացքին միայն ժում մր կր ճա. ւնօրի չպառկելու դամար.

դր. գովայուսակագաված գան այուսա կևա մա այա որու րբեն իենագ բր ցրանցգրի իերյան բոժուրդը քանծած բնիաասահժատոինությար հայնուկը ու աշխա առնարկան արան արան առանար այս իրողութեան, խանութ ոքարրբեն— դուորաբահահան գու **Ոսրևատիքո վանի ին նարութ դբ** մէց, օրինակի **ֆամար, Թրակիացի սրճարատ**ել քը, որ կհրակուր այ կ՝ հայել, ա պառիկ կր կերակրէ մեր տղաքը **Շխախոտներու** ժա ցառումէն կառոլ գանձելու պայ Հանով։

## ԳՐԶՐ ԼՊԱՇՆԵՐՈՒ ՁԵՐԲԱԿԱԼՈՒՄԸ

դրած էինք Թէ էտիրնէի մօ. տնրը ձնրքակալուած են 31 դր. ատևուտը է կրարբրու ատևա-ժենառիրը, ծրևետիալուղն իա-

**Էտիրներ Հազբը Աղա գիւղին** մը կը կատարուէր, ուրիչ գիւ դերէ եկած կիներու մաս թեաժը։ Գիւդացիները, գիշերանց րեւ Յոսն վետև րբնոխ Ժևմնքահա ոբսի դրացանով կը կրակէ գիւ-ղացիներուն վրայ, որոնցմէ մէկը ին զրարի ու ընկու ըսժի ան ին **վիրաւ**օրու ին։

Աս դէպքին վրայ կը ձերբա. գալուին 31 ֆրզգրգալչները ու ըոնցմէ 15ը կիներ են, Հար աջննուԹեան միջոցին, ֆրզգր Մարսեն հետուսովանած են Թե ու կին մօթէ մերկ պէտք է այը ու կին այը ու կին արաբողունեան, մաժնյության իրենց աղանդին իամաձայն: Քննու Թիւնները առաջ

ԱՄԵՐԻԿԱ ՑԸՆՓԻՆԿԻՆ ԴԻՄ

լական նախարարու թյ ւնը որ չած է որ գշլա բերակդգիէն եւ անբկիսի փանառային դասբը Մլերք բուսե տնաագրակրգեն ընդնբը ըրես Նախակ վրբնը սշ փանակ ատնվետիրբևու աչխատանացրայ հարծրբևն անաքիշրն քրը ճար ժանչորոց փառարացով առբ առմ

# 000 000

## ՎԱԿԱՔԵՄԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԺՈՒՄԸ

Պատեւազվական Ատեանին առջեւ

Մէ և է մ է եր Գատերազ մ. Ատեսնը հարցաջննեց Սվագի վարպետահոցին գրական ուսուցիչ խալիար եւ «Միլի Սիկուրթայ ընկերունեան պաշտոնհաներին միկը։ Ար շարունակուի չուի Ալաչէհիրցիներու դատավարութիւնը։ Անոնց մէջ կր գրտ 25 Ալաչէհիրցիներու դատավարութիւնը։ Անոնց մէջ կր գրտ mobbubbpth dtyp:

Quint's abprompagarand of South 149, It's tota apparent to ՊԷՆԵՐԵՆ արտ. որուն յայապարորուներում գրա այլ մեջ Հաջույա դրգուտ այն արարարուներում իր այնուց տես-ծուտա է Պոլտոյ մէի, դարունասիկ Նախջիպեկատերու մասին գրծունիչներին ու նսկորդնեան տակ ամեն բարմանիլ. ահ. ձեր, որոեց կապ ունեին Հէյի կատոր նետ։

## Մամապարոր դեռ կը փախի...

Փախստական մանապարար՝ Գողալանցի Հաճի Իսմայիլ օղլու Հիւսեյին դեռ չէ բոնուած։ Ջոմապան Դոկատներ հետապեզուժ կը կատարեն Ֆոչայի, Պէրկամայի, Էստեմ իշի եւ իգմիրի չրջակայքը։ Գիոզացիներն ալ ոստիկան գինուօրներուն գ՝ օգնեն։ Քածի մը գիողացիներ ըսած են։ Բէ փախստականը աշժատպատ վիճակի մէջ տեսած են։ ՄէնԷվէ՜ծի Թուրալլի գիոլին Sombon

«Թայմզ» կը ահղեկանայ Բէ կասկած կայոր փախստականը յաջողած է անցնիլ Միտիլլի կղզին։

եր յաrունակեն ձեrրակայել ու դաsել

գրի լաս ուսեւայան ասեր բետայան գրի իր կը հկատուի հա-գրի հրա, 12 դինար. - Պալրջեսիրի մեկ որ կը հկատուի հա-կացել ակական դարժման կրդորոներին մեկը, ոսաիկահումիևան գծնումիր յանգեցան 3 հոր ձերբակալումներու Ձերբակալուաժերուն մեկ են հարևիր երեսվորան եւ

հախարար Վէմալի, «Ինդըլյապ» Թերքեին անօրենը, եւ փախըստ անական Վէտանի, որ յունական դրաշման օրերուն արդեն, մտանանշուտն էր սատիկանուննան։Ոսլորն այ մեզադրուանեն րրելու վարչունթոր մեզ մաշադհաշնարի թե մենութնոր Ա. hitelin gwannebine bangap:

ՄԷԵՆՎԵԿի պատհրացմ. ատհածը այսօր իր վճիռը պիտի տայ ծախապես Չալրջեսիրի մէջ ձերբակալուած 16 անձերու մասին, որոծք կը կազմեն ամրաստահետչներիւ Ռ. խումբին alfament at a tol

Ներթին հականգներու մէջ, ոստիկանունիւնը կր չարու-նակէ հակաքեմալականգաղանի կազմակերպունիւններ երեւան

Ourf imamiliadurlihr quisumariniad

Պոլսոյ պատժական դատարանը երկու սեռէ 12 երիտա. 

## onerflu be applimpmylnedy

Քաղաջական լառատեղծակ շրջնակումիներ կր հառաստեն Եք Բաւթջ կառավարունիւնգ, իր ներկայացուցիչներուն։ մի-Հացաւ յայտնած է ախտունինանց, որ իր տեսակետով, գինա-Թափումինան համաժողովի հախագահը հետջ է ընտրուի բոլոր ժամնակից պետունիանց ճառանունիամը։

## Anedwijing the utiliusprasplica?

Pareptzt's he shawaph's fit hunuduparfibuis spuduեսուղե գօտանսւա վե նյաւի ենքան։ Համա նաև սև նրադարերեն գորց շարելունթուր պատրուաց բջ. դան իան սև նրադարերեն spacety regit gopadan potgash, neutugh խորճրդարանի h. առի գինուսրական մենատիրունեան մր հազմե։ Բացերթաց Bugthpug to ho

## Կանsիի նուազագոյն պայմանները

Քաղաքացիական անենագանդունեան պայքարը առժա դաղրեցնելու համար, կանաի պայման դրաւ նշան։ mamfun ambub dp. ap uhmb 629k Ubgibus abpuqptib the կակած պարտընթուն ջանակը։ կանան Արկոյ ին ծասատե թե գրեր կատատրուած են մեծ մասամբ ի ծպատոԱծգլիոյ շահերում, սակայն մացուած են Հերկաստանի երեւմուագին մեջ։ Այս վեճը կրնայ միանդամընդմիջա ձախողեցնել բանակցունիւն.

Հերկաստանի հանրային պարտքը կր համեր մոտ մէկ մի այս պատեսանիչը ի ջաշիբ բրանիան վջահրի 30 դիկիսը արժն-սովիի Որաս արան, սովիի թբ Հրմիաստար պահատարհ է աղբը տաևի զինւորական գործողունիւններին, Պօկրներու ղեն պատերագ մէջ, Սիամի վրայ արջաւէջ, ծախանը՝ որոնը չեն կրնար ուղ-ղակի շահագրգան Հնդկաստանը։ վանաքի կր պահանչէ որ Անգլիա ստանձնէ անոնց նետնւանջները։

## በባበረሰብ በኮውከብ ኤ ባብሬክን ድ

որա դաշնագրին գլխաւոր տրա-բարեկամութեան դաշինը մը։ թուրքիոյ եւ Հիճազի միջեր Թուրքիոյ եւ Հիճազի միջեր մագրու**ն** իւնները։

թուրքիոլ դանրապետու Թեան, որ գըսդուսը զատարսալ եւ բացարձակ անկախուԹիւնը Հի-ճազի, Նէճար եւ ջրջակայից ԹագաւորուԹնան, մէկ կողմէ, եւ միւս կոդմե Հիճազի Թագաւո-րուԹեան միչեւ ֆաստատուած մեկ բան պիտի կրնայ խանգա նտեքնսությեւրդգե նուս դիծաժ-ատարը մեր-աջուժիսավաց Դու-փաստվտնսությեւրդգենտիսի նուս նք( mìս իրահամսությեւրն։ Ռերկս-ոչմ հաս գևուս հեռավ հայանաարարձ արմափոխությետը ու խ-ատաւգյանակը, ժիշնակը իրքորև մասատիրդնաւր ուրակ երջարիջ արավու ուսանածին դիւու փոսկի որևն ինքոն ցավ. նայու դեսու բարձ. բնրկու դիասավանագիսը, գարձ. բարձ. այուրական արագույան գարձ. ընկու դիսական այուրական Բնվու տբնութգարն զիձգո նաշակար գոնգրնուր դ տի կնքուին ճիւպատո Թիւններ

## ԱՆԳԼԻՈՑ ԵԼԵՒՄՈՒՑՔԻՆ

50 միլիոն անգլիականի բաց մե կ՝ննաարբեւ որոշած է գոնողու-Ֆիւններ եւ խնալողուՖիւններ ըներ Հարիւթին 20 պիտի գեղ-Հուդեն նախարարները. Թոցաևայ ները (վարչապետը կը ստանայ 1 միլիոն 300,000, նախարարը 600 դազար ֆրանը). իսկ ոխաններու Թոշակներուն վրայ ախուսասությու առջալ յուրուս գիայ պիտի պարտադրուի ֆաթիւբին 10 գնդչ մը։ Գիտի փազմուի ազգ. կոմիտէ մը, որ պիտի մշակե խնալողութենանց ճրագիր մր։Իսկ աստանրազմ ծախքրես վետ կուր 10 դենիսը սորիի խրտուսերեր մը պիտի կատարուհ

usalau usandakabus afu nu nungel badurahi madubgur. Radibenfen fenumilmburfile mapled sugmented by by Թևան մասին ապատականներու կողմե ներկայացուած րանումերու ՀՀ, որ կառավարութեան եր Թեո լավրե՝ անդործներուն ալիսա-ատեց հայքայթերու համարը ձեռնարիկը մեծ չինութերներուն Այս ձեռնարկեն գեծ չինութերներուն Այս ձեռնարկեն անար անո նագրորավ անանջայնամ։ Հարդրության անանասենայի

ասնիւ խոհչեմանարիր դէն ըրանիոյ վանչապետն այս imingph be inspirate than imingph be inspirate than цивисто диситри ба гтара Вот 17 игури Арария Фрикара անարարքաշար անմանիր ետևմա-րւ իչ աձառողմարրրևու դանդի rme que Benden Bengengur bende կը հետապեղուի արդէն կառա

ասալանիք իսևչևմանարիր սև , դասավանությելոն ախախ Chantagh vale chulemant lehra le Last mand Bung apthog mad. Այս կերպով, անտաւկին պարտ-40 40 դարձրանայ 90 միլիսնի 26h h durbab uta

ովսար ջիւրի րեքո արորք: թե-Արժւլ ջորտ որ Տեծայրքեն լյան Ֆելոս Amistr Aft փու օրէ ի վեր ձիւնը կը տեղայ պարրերաբար, կարկուտով եւ ասերուով խառա Ֆրզվ Վջըստ լի վրայ կարկուտ անդաց, ի, փալիզի մէջ, հովը ախջան սա տիկ կը փչէր որ, տախտորմ անդեց, վիրաւորելով կին մը։

#### ել ՄՏԱԿԱՆ ԱՍՈՒԼԻՍ

## **ՕՐՈՒԱՆ ՀՈԳԵՐԸ ԵՒ ԱՆՈՆՑ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԸ**

մաշնիչրբնաշը բնդատիաը ատմ-դաևմանու ին չոլարի մանջաիսոկքն, լայն բնք այմ ապա. բառի առաջատուհու ատանառներուն վրայ մահրաժունիրբեր ինրրն արիր pag bu speminte, ghimimp է գրատղուտ նքքան քեյններ աւ-ատներնու անտնատրարունիւրը ոսումիասիրելու խեղերն իր աmpfmbpt & bolubudbp folgel

Pasmen Shewlenge Blowly ատահամայիր եգիշին դերայ գրեր անագրություն դրայի արդր թի ախտանանաչութիւնը նիչդ է, வர்வட்டி வட் நடிகள்கள் դիայը քեցադ աւրքի ասվաք ա ասւիլիւրդրեն քաղ բեղերդրեն բամրբեսւ գողարաք ակր աքր-ակաքը ան - ու րոն քաղ ադրրաշուա ամաանք անկէ, որոնը կը գտնեն տա նապի իսկական եւ անմիքական արաանառները։

enfrult mnurthappbud n amp par matte aplant app. անձայիր ատերատի ետնդո աի պատճառները։ Ատոնց գլիստ ւորներն են դերարտադրութիւնն արասպառումը, իսկ գադորեն, աշխատարնի ձեզոmary pr apparament 7 uzumqgac@bwa

Uqqtpn U. Jummwap Uh9 wayw 1 hts Գրասենեակը դանի մը h dpb harnettenbet milem-Smillene 4phm dg sture աւորհրհու նահցև նաշար. Ներու խնդիմները. բայց տա կաւին անկարելի հղած է որո կաւին անկարելի րոնարքանուներար ղն մանլցէ,ած t muhood manfapapapi obandab. ձերը, որպէսզի ச்வும் வந்வளர்**படி** நான்ற நன் խ ել թե ընդհակառակն պետք է winght jui dauphe, apuls րի ան կարենայ աւելի սպառել manga dinam adanapi

վերքին դրութեան Հատա. դոմիերն են աժերիկացի Ֆօրո be bufungus Zaciep. holigi hald marmer bit gebaպան Ասերիկայէն աւելի փոր պասւթիւն ունի եւ թէ Եւրս male appearing pamp ունլի նիչը — այսինըն աշ խատիլ արհեստադորձեալ ապ րանդները կարելի հղաձին չա ագորի ապրար երրիլով։ աղբր արսակի մատչելի դարձևել

ճն գաղն 13սովքո ֆնարծքը թոք՝ առևմ մոևցասարդրևուր դէչ Ֆուսի 13սովքո ֆնարծբ իջած է Ոսոկեսի, ինչ որ կը նշանակէ 15 տո 100 գնոչ մը։ այս տակաւին սկիզըն է։

Աշխատանցի մը արժէրը ճիշղ դնանատել՝ կը նշանակէ ւննասիրել կետևցի պայ դադորբերը թշ նոա ա Ղրդ վանց արևլ։ Ո՛չ չահագործում, ոչ Հը-ռայլունիւն։ Ջգացումներով կա-464626 upily \$\$ dulapi ատիլ ըն գրաբաարըն արչուշա պարրին ճամնրքի վահՀացրւի ւծաւորական կենցաղի աժէն munkiments, be անվերապա50. երը ին փափածիրծ սե เป็นปีเม யம் 2வட்டும். நம்புற 40 post ahmin gab mid ihmdemBli philp to incombabl Sugardmark անա հղարդարևն գիչաժժանիր դևակցութիւնները, քիունիւդորեն՝ աշևին ընդինոր։ դիջակն՝ անաացունրաց դանթ ևու օհարվանցրեսւ չափն՝ մարտque apuillebent beneft mpdt. pp հւն. եւն. որոնց Bhut համերայիսունենեն կախ. ng & Endempark ambobi ட்டையக்கித 5 தீ, கங் வ

տե աշխատեր, փոխարտի չիրժ մաև ժուրաբու Հահանցն բերծ mbe dpa ab mafnmmpfur Shing Sungapp wapany illusի, ուրդատի գաղասա ատևուսա դե քով մանցաբանն իտերքիունիւր mmind zugburtenmn dient ben mminzugpier beh mebend nbful-4'ellmb. durfarlypmp da

duch, but Smuhmuhhan duմանակ ինչպէս հանրութեան առնոն մասարանձրեն՝ բուրոքը be announced philade and announced by *Եիչով մոչարա*ն։ notannielo mule to ale famplish to յաղթել չարիքիր։ դ

Գերաթատրութեան հայև. ցակկաով ամերկն առելի ան. կում կրած է ցորհեր։ 1928, 1929 եւ 1930 տարիներու բերnational appendig to a semble and de Ըստ ստոյգ վիճակագրուԹհանը, պատերազմէն վերջ մարդիկ ա-Garmas. mepth the east he adments the elande mange wami? Phylica mant of monugonage only & ate ma tonambond motto dominimated is ன் வித்த காநிழ் கேவ சிடுகொழி amb 1914th wamp. Ują koba mwebshani jai

ընրդնրու հնահւանդով մէկ ։ րիէն միւսին փոխանդուած է ա., ւադին դանակուննամբ պատpmum gaph's be apadihube m में का दा से राज करते हैं का वी तर से व्यवस्था का में का चु का րհաշա տանիրրնաւ անրքանու-միրրեն Էքսահրք, Ղասայիքայ անապամերքի նոհրդի արավը աշրչափ ետոնդանա։ ա mphungly pame mil pen aufmin Shansaphi Cum Unquepa 2 water and but *Ել մ տակա*ն Вшидишенапафри, опишти 1 ри fü dmnurth tomfnurmg mmm. unnby.-

1926 / 3.700, 1927 / 5 4.900, 1928 W 5.900, 1929 W 10.100 be 1930 pt 11.200 ap-

1929ին 162 արժող չափը 1930 jachpapa himpete upaga 94, որ աւելի վար է դան հա. խապատերազմետն գինը։ Յորե. եր դինին այս անկումն էր որ միանալով Նիւ Եօրդի Սակարա. em damement. quedpo, ulpapp nome up 2 maque iddinmalemen adt

ալ հոկայական չափերու հասաձ to, Othe ammunedo h'mehitum Just 100ph 4, april 1927 ph 141 արժող չափը 1928ին կ՝ար. ժէր 119, իսկ 1929ին միայն 95։

Unipap 4500 1924 - 1925pt -ավարդի բարձրացած էր որ Պրա-Smininged bie դրողները նար արտեր անկելու։ 1926 - 1927 թն 100 թն 65 աւելի արտադրունիւն կար արդեն արտադրունիւն կար արդեն րակը եւ Սուրճի Պաշտպանու-Հիմնարկութիւնն անագին գործ ղրաւ գիները բռնելու։ 1928ին նոր բերջն ալ շատ ա.. այլ եւա դիմանալ։ Ստիպուհրան ծախնլ շատ աժան դիներով, ու ambarama admymer dand մինչեւ իսկ կուտակուած առկաս-

ringdismy dingdid Shobba bashi unbah, abagh, գինկի, wenedphinedp, hhatth prails aparadaphar debank qualificantes or apparen ական անկումը։ ԱրձաԹը an nubbb whaka deb manaanda. ցերորդը կ'արժէր գրենե bhrb mmbht h aphiminoh himb. di வந்தை அடித் கட்டுள்ளாரும் படிக்க ալսինըն 1 ջիլօ ոսկին կ'արժէ 80 ջիլօ արծաթեւ 5 ֆրանջնոց արծախ գրանը այսօր կ`արժէ միայն 5 ֆրանջի Թղխադրամ, այսինայն հիեզ անգաժ րան նախապատերազմեանգինը. արհեստական մետաջոխ, դանիւմի թւ ցմանրբայի մրնո - 24 Soume adaggiffered ահատանելար գախանդեն ակորեն էրը մահրև դիրքաւ իսի դէլ երևկք լրեւ առքնարե բերբե դէրներ րւ առբնան է ելերե հեսբենտումեն օտոսն ա

ւեյս ընդե, դերարտադրու. Ծեռութ եւ դիհերու անկման պատեսատ այհլափ Թուլացած են գտնագան երկիրնե ர்வாடும் வர் வர்வு வர்வு இவர்மை. புருந்தா நவர் வளர்வு வர்வர் இவர்மா. որ երրևու միրրեր ան ամմուաց profesion to Rinks of but, pudaute mjuop aphit

տասի անդաժ աշելի պակաո կ'արժէ ջան 1919—20 իր գինը թեև գերարտադրութիւն գրեթե չկայ։ Բաժպակի գինին անկումը depugate t fall աումի հուտպվան,որ իր կարդին հետեւան թէ ծանօԹ պատճառնե ர்தான ரிகைவர்காடு நாது தொருக்கார நகர் ஏந்தீனர்க்கூரிந்த கோரிருநங்கா

Unaba makhi mia mitti ani ծոնները, այժ տալ ազդամիջ. իրարմ է բաժաղ պատնէչներու խերուն, դաշալերել ազգերն ավսացումը՝ կը նշանակէ իւզ գև մազմ...լագի մվկադի յուղեց ւն ինթայ եսրիրնրին աչամիր գուցիրքով աղևամէ աշխահչի Հրամոհրար առևամէ աշխահչի

Busulu mapp achbomb bug anhine Bt Shackbudg. թետմը միայն կարելի է հեռա phis dimentions Labour dhier. ատեսույլը, մասնույրի միւայրամի-հուն մասուն արականութեան அ. ஆ. முன்கின் விருந்தின் நிறி ஆயிருந்து இருந்திரி ஆரி முறிகுள் այս հրամալական պահանջները։ uu uu uu uu uu lu aa Su aa aa aa . upup illimit க்ளந்த வுந்வகதங்கு நம்பாத வகுநாம் மாழ்க் வுந்வகதங்கு நம்பிரி

## ዓበቦውይ ሁኑ խዐህՔይ

ՄԱՐՍԷՑԼ, 3 Փետրուար. Երկուն թի մեջ է Մարսելլը։ Տոտեսական տագնապը ծան,

րածանր՝ ժեր ուսերուն, யுவத்கின் நடிக்கு நடிக்கர் குழுவுக்கு நடிக்கு ով։ Դպրոցի չէնքի հարցը, գային Գաւաս. Ժողովի գումա լար ձայներէ եւ շիչերէ վերջ։

Danigha, Spigmingaim Sudaca zwędaca, be fewque de degazou, darmant er biaանյի հրևայները, որ լանախ anabh undhe kokemb haramb պատուհանէ ոն կաժ փլած տան վապարուած եւ Թարգրասիտ Ար հեղջերկեր, ո՛րչտ հայն կա.. պարեերկեւ

Արձանագրենը ու անցնինը «ի խորոց որտի», կանդ առնե-

mphar dhal TAPASE LUISUIUSAEPERC

Think Luband unit apriles திர்வ வாவுக்கிற குடியில் அமையும் இரு திருவ வாவுக்கிற கட வருகிறில் இரு நார்க்கிற கால்கிறில் குடியில் இருக்கிறில் திருவர்கள் கால்கிறில் கால்கிறி

ժամահակին գրած ենց, որ այս ձեռնարկին իրենց աշակ. ցուխիւնը ընթել խոսո 28 Հայրենակց. ՄիուԹիւններ, իսկ հեացեալ կազմակերպու-Թիւնները, նաեւ ֆաղաջական hehat harambourfilesahe (Seahywd nobudub apanithbep, spactoները, համակները Յողած էին անպատասիան կամ հետրաւու աղրմա նարժմու մփիչ մովեիող telep marjac Sandarps

Umposite po use se sucres 56 Luiphbly. Upac Phibbbp, 5 Taurantehante hand Copomenno. q=qwh Thurshirthip, 3 j= வயாத ஆன்ரின்கு சாமா ներ, 3 դաղադական կուսակլ թիւններ։ Շատեր սունկի նման ump, philur-phili ob бицы тышд, ушулырагдагыд **க்க தினக் செக்**றவர்.

te mjo 4ppmymb nebny nbգաստ խարակու Թևան, partagh ոսորմի Հրևամարնառվեր չարմէա՝ Տատրեն Հրորահերբ չարմէա՝ Տատրեն Հրորահերբ մա hay kadamamfing akhisphudi Bharmg ruhingmahurfalipinghusi

Urmanish ar magania illam ցին չատհը, որոնք պատահա, կան ամեն տոնի եւ կիրակիի, վարժուած են «բացառիկ եւ Shads pakamamaningpak 4 phonony pro րշ ոտքորդրեսւր աքերեն չաննա-վանցըք՝ ոշսունիի ցրւրն ասրին Հատմարմուսեծ մահասարոսե

mgbbi dbp gpwbwbap jardmunager and general and feether, byta uffer agreement of byta the case and of byta he among the same as the same after the among the same after the among the same after the among the same after the same

Enthim the Amhabbar piprit-Lupush

handah benat-Philipp, zangwie madnig.umb. mpamb to ասե հրեւսյիներ, որսեց յանախ Sandbdmmorphisting mehpfit. h'mabbb, inpobled be ալն կարելով Թէ կազմակեր. պութիւնը, Թէ հաւարական հա նամատ ըշ շիրանան սմիր։

իրչը, և փանրներ է՝ նրըն բ<u>նք</u>ք մեր ուժերը եւ մեր դանդո pulpota etrámrobaras, culmbenung pr de furb de tach Lettahi bast fraudad's phabur fullahi bast fraudad bendur գնահատող ըլլային։ Այլաժերժ bb, ppmp sulmany, with dup. ab att: Shamphulum be mind նատկատմ մանցաց է դե չաշտ-րափար հաչն գիհամաս ըշ ախguilus ur Sandandamily Epilգարուն Հազբեր = բանտատի գավու անարուած։

Դպրոցի հանգանակութիւնն wi khac hummonth tamamanti արարշուաց ակսուն բերուկը. Ները... Իրենց դրական ժամակցու-

the stanta Միութիւնները, զորս կը դետե դեմ արուան գումաբներու դա գարիր չադատարատարեր գվկագ பாறவாய்வழ் பிற்றவாய்க் ஆயுமு Միութիւններեն ար այլ այր բարարարակար այր արարարա որունակեն mpapetage deplumbat the but but mpath flapfurgaryand ble tapf the annulup shammahat Bt h ննանունաց րր ինդրան աստաց րշ սնա<sub>նա</sub>րն չարժարակունդր<u>ի</u> հաճարչիւնն սնծա<sub>ր</sub>րն ժարգ<u>ի</u>ր ասոց արմադրբես։ Աք ան անգարաձն. «Հուգանդրին։ Աք ան անգարաձն. phy jonarmoh de dablad am.

Luning war war 1800 Mid-4wp64wb 1785 .- Fub 1500 .-1500. Smpob Sисписаврый Ubp. Uhutatupilana 1475 .-Papap Lange 1000.- Ա. Գարահիտար 900 Սալեսլ Ձոր 775.— Չարսան ճաղ 700.— Բարձր Հայցի և, рримишраму 460.— Հողիի Աղջատախնատ 300.— Могет unbing 200.-200. - Munumber 200.-

Upgayash Միութիւնը նկատելով որ նա. ng th thing burgal mp կը խոստանար իր լաւագոյն կը խոստանար իր լաւագոյն व्युद्रेस संस्थानिक संदेश हिलाम क्षेत्र स्वकार the County (Shu Bunus 28

Asphill danubudgand bb asa ղակի 18 Հայր. Միութիւններ, bong warms 28p stilter bul Կեդր. Ցանձնախումբը 4159 1110 հանդանակու*ինե*ն էն,

shaged supampulat to doapaugta 13,500 \$p... Shepburp dami meplappind aben դումարներուն ընդն. Թիւը, 17,480, ընդն. դումարը կը համեր 30,000ի (ԽՄԲ.— Վերarambaphurp. 2 pt what hat phants de Sundan 2m/2 37,000p)

hangadaa to alengapae Case Noailesh hupoh upwish թեանց վարչութիւնները հա budgarand the, 60h dom white padi Palaba spamebabb նահուաց ուշաժես։ <u>Երադե ի, ուր</u>կնդրէին, Կեպր. Ցանձնաքսումրի գնկուցարնի Գ. Արգար Օրդու. մաննանը, Տրուած տեղեկութե. րէր հայարի փննքաև ան க்யும் மனும்வயுத்த பும்றாட்யம் வெ գացակաժներ, արդիլատեր անգ

միացրա 150,000 ֆր. բակ միացրալ 200,000 ֆր.ը հիծդ տարուսան մէջ, Upath bestemmte botter upon արու Հայարուծուիրատուունիւնը կարու Միայն Փարիզեն կոսատաց-ուտծ 100,000 ֆր.ը տականին արու եւ հաստատան փուլի ժեջ չէր ժատծ։ Ցոյս կարոր անա կնկալորեն կրնայ վրայ հասնիլ չուտ ու նարքանի թմարավով րշ դենքը քանունիւրն՝ աւրքի 4hpfmgtabjus Smiling gapage

Հայրենկը. Միութիլեններեն

ոմանը՝ կատարերին Supp րաղ սես<sub>ս</sub>- տրուրով տնքան ան-խրմին դն, ինք ի թք արուրով տիրմութրըն դ- Հրշատին մեկր որոց մաստոնսնես տեն ահերներդնու Հչարժիմինու չա-աւրնսեմ Ետհմուկյերրդինու թւ գարտնեսւի հէր®ն՝ ամաժո՞հիր meternia. մար։ 9. Տեղեկատաւն հաճայրով ատորու աշնիչ պարհապատրու-առոր արտի արձանագրուի Ազգ. Իչ. պետի արձանագրուի Ազգ. Իչ. աներատի կավ խումրի արուրիր ոխաֆր բու դիակը ամժահից ար-Ճառասիսարատու անիակ ենքան ակար իշխարութիւրն ու անղէն նանլցուած եւ վաւերացու գրությունութ գասավարութե. ֆրանսական կասավարութե. parpople ohi ohly fle ym Ghrpe abary walfmlardh? dalomble gwbaffwl Am Inmbhadfmrmumfmyb ur -Limemh մասենյումարիչի մակարժու միոր 4ը հաստատուին պաշտօնա-

կազմակերպած էր հանդես մրշրս, Հանդանակիչ Ցանձնախուժրը Հուրդական Հանդես մր

կազմակերպաս էր շասպես ար Սինեմա՝ Րուայհալ-Գիօի մեք, որ անցաւ չատ յաքող Այս չինարար ձնոնարկին առ Քիւ, որգա՞ս իրաւացի են ա նահգ որ կրգեր կը հրահրեն։

N'd Wimpatet about woundapit, Banganafin bhit, hughit gapopur April homabe it defarms un

Smilaus brint apharmy ! alubh, n Halabh, n . Jap կոչը. ամէնեն յետին կա կոչը, ամենեն յետին կա

Louishnmahn as մրդեսանինը չամանմեր ան ըրեկան ննքան, ու արևեն ու չասանակերբերը ու պ kwomi' ywsph upp' y pr fmhmánlhi pwpri? je nolhywhrp? emblaryph bopt' mrga yhukhiga maladat.

faramftarigamp qu ff nanmemna bud 466 be a say white of ոասիսան, հրբ aprimatistions att 40 4046 գայկական մշակութեր գային դաստիարակութեր արուղն եւ մաևմանուղն() ուս-քոր արդան արձանուր արժանություն է։ Արցանական ակզբում ընդակն որեր մե ակար աշրբույն ունե արել 320,000 ֆե ավ մահու առախություն անություն առախություն անություն ունե արել ուներություն անություն անություն անությունն անությունն ա 250 g de mhab achban

nt Ith emi dendur guir կր,կեդր. հանդանակիչ յա խուդեր , դոչն չանո պզաիկ զիրերով։ Դ.թ. է 195 աննչմար անկիւն են... 9. 11 45.118 11 11

ъпопавье заган повеннавръ

## **JOSUBP ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑԸ**

ባበኑቲъበሀ <u>ሀ</u>ሪያዩቲሀ (ሀ*ኔፋ.* <sub>የሚ</sub>ያ) dota durfana Diefah Ean had surashe ath bangle duck e hulph Sadrabe de ne. blog fuggacut afte of fugphyk Sarmeniae Sal milan emplope be apsonomenphopes

Ladbum ebumbh gbbp, nonby Snaphe about weaponing to pe is superior desert sondware were googs and and Phybra by masache ale պապեսական սովորութերեներն ու memphahap daliby at balible

dosandy Sandange dalbudy bahadhatacPhab acaeph yawhile 4'tybers 2 b 1. IF. for. հահիւշին, օր այս գեղեցիկ հայա. w=4th Swdmp 1929 sniftet 28th had appealed spike amount de pbd'maphind «Uppacket Sa dhanps

Diale dambanaurag dmedage merth ting elingal take the Mary of har jo gopodantab mathe Smithpanthdephor, at al 8. Մահուկնահի, Ա. Մազա,ընահի Ու<sup>7</sup>ժանրարի աշխատար<sup>5</sup>իր Հրո She 1930 deputh, guprat Shdto describer, but mately Ily a Sty Smaplur 2mgmb mynfyful begind apply arphame do sall Տայկական գորոցին պաշտոնական P=Bucale:

graphed popular star orgh 40 =z=46pmbbp, p=J8 60h p=p2pughbion Sacabahaban @pab hap

manuembyne Philipp wa mydd far Sha bpbur flean deb. acmb 66: மு வுளிவந்த ஆறையா Sma mpitang danmempdedpplie fi danachtsple pr min mangares nationally advant damazates gauagepbbpk:

raya fay quasamble fin Fe,- wagan jih najih mot ki pu st dpb da dmourt

Makle unphant maleplan no ew sh gwynnyn:

papellate busing anout gabbbook die gobpt sacab, feling wanthe BbBbs phoBacBbbbb 4bpg, uhumb Sp. պարաօրեն գոյց տալ իրենց սոր.

«BP Sallpple», «Stl-Burghibes, «Lucupo 24mps, wangene dwyner Stepedblond, we sky dky zwyfir She webit as me rply ungruburplud hot de դում էին unua'ua' 6 h Man hardan apage hout as by the 4bpg be Shambur

dab medmeubur tepma to ar aft Showh depolit «mathen abi 4 - before pagnic st, « all toll " agha h smittin ... ahribe me dwarmy ubpartight my but; 50 puzt. wqquujhi 4kutph da table forgig Beforps

" no pw sh Sw 14. 11 m publy mample much zepubly to 1930 bajba phop 23/15, mole op Spb kp quyne Phi Sulley

n. Audubus Le Apre, mphalple bu Johul whater & ale He forth Sub pought deg q. Wolfe Amdar Bpagta . Sam detale wanded Salary Padulate Balumahre mit put to

op milymphyl & manifet mily 242 style The je cobbs. 4's and sur Sha, Ob. Abbung Bft. 1811. mhabad haphthy bloop the of be Supteburg' falequings san Sababaulybrefe purbapp jebe gbilly pupuson apply of "62.

byeb gebegue Oxacoget quimme 430 fire. ubur difamente dura mble 119 000 dbplof almournd murat the խար*իկեա*նը։

South Stands Charles amongho the todarent Smuberop Spartspet de allowed palmandaphet which eller amongh sealed pagab Sny de gbby be 24341 26261:

do Smit deliberty mage in whenth Swemmer & 1500 cm zni Shito 40 48 mport 69 1 Burbune Ship 25th gupnat the 50 p. be 10.15 mg sale free ծախ.թերը:

1-40-10 1929-19306 at zpembhb arbbyme 4 agh pra bulble dampat be gebet! wo owd Supble , Jupagh anguemb to swamphy distil blepne be quibuquit backfood Philippoin Spanar

Ladmanbarther Chiga 4'wzhoweh woowsoutte quett ուած Թե դարոգական be Pt my who poor Phub pot n. bucau and When

200...

14681.05

Bumbe

1765...

740.20

866.85

## \* OPLUM PUS RUPPE PRILUPENTUREPHE

abot object weam phi buten woodbad bibidanga japa dha top abor Phase or good up hor Phase Apr. April at porphyaniaths Af neum the number to be be duldy be should be we aport Bran alpantul alpan

confident Sang haptile t should State but or for 44 wateren

rough ashamps to beginn Lusbetownsh specific hombarant or though pagentamabby mi sandang amigangham " to be a mile when the at my manufaction bomes bet appropriately todante ob alemp dornante chiphen, work, south the 114 Jusho Sh nowbond bb when wto ghtu bacher but

4) about who pobb Sadal mm Smilet www.Sndn. Bbmb er byphor bhombford 6 uburp as farmed aches all mane. րարձ ձիրուսժավար ետմա եավա-

4) Abpdatha pt gapt pe ham mp th damb digmigachar lepmin - with day on warmen ... Jak haambwan Abilbbords

5) 26 Smuthp gwarff Hapini questudgar debete, projet Amengepp pmaben pagebie. 61 Hala it 4pta 1 pilat of hunch Spuduphi debbeh 4mqակերպու Թենեն այն պարա with top which to be be been ry bepbe Spg Imbaur bbe

7) About whom books at b me fet hound bearing. patet somether

8) r. flom? Aburma dump-Suhub muruskes he shawk amble be wholy gly Swinep mptonefahebu which win Saide Shownky op Jugogh Sucaum. Hinks he behinderinger

11 1 8 6 tembrane Shows down possible digments topos wante to woman by badan -twone Bhibe, april weaph aute allowing Summingshipe irekengu.

«որ գաղափարթ, եւ որքար ան արապական վարադան երկիրեկու 62, with burgud agunt Abren pop busin 26 cbb, under je not be by, which qually quelant to tudatap Bagabagaah ad. thur abler Imbenteburtengh wine but the Spe

backbetthet, and p forth 4mm nebpt gapaabpas zusbpach sha անահոտկան, բազաքական, մշոbacker the Sugarpose Sky

Tays wastened to, or top gunnahan, h Januagagande zebestable shakes of he homocoche իրականացնելու Տամ ար « թորոպ but when Bhitom

Գերման Նահյարարը լետոյ կր յիչ է իր սիջամաու Թիւնը, ինչպէս նաեր իտալիայինը որու ֆետե-ւանջով, ֆրաւիրուեցան Մոսbucush be Bulbenth buneaduրութիւնները

- Afamb arabaming a pa pr page of partition Jupapel Philibpp, you and but, op mys Applyon addburgand Egdurang & pku neggnewd Spuckpp:2.pillinemb k temphoto de, op stampasti Bast what was and aparen Bhaby Saubababias bopspage .... 12 6 ... 7 ...

#### ABPUULEH BPULBUULE 84.644.644.646.646

be windungab pangulas Phelib. par phanedad, speakghighedab durant of additional property mphipmbabe privately butab

«bill memmely forbern Supabone jacks wit s kg nephille apart. and Spin dubantiller be mapbib night Kadpab t, was th bimbutter unfort for my and pto umpowerop by p gojbi and by umpossibly of dep

«nahany mpapal mai Apply adjubber as Bulght. about the off Almeda Bhubs querajous obly, Subal. wednes darminiblesseb only be second Pt upup Sup Pricht dom amblifte typ gonia. pac Phibbbpp fobmb dumbimenp ellel at a tent shear be a page Japanben Bhaby, all book but be promue of warman shis manualt. 406-22

«quesubobpp opoly Sadap 4p frankly, who wantly the artis myabone bbumbab mbspadbywarfebung Shar Umadig habing asagaid quible pagagbe a bugun hupquapni Phub de Sh. Sub fews

«deplup dagarenggpbi da um bir Shubibjac beprografied գործակցուβնան հոր նղանակենburg' hand Sep wideb ob poli prproyue Spanie ated when -Jobbb Jbb werner Bbab Ch-Should down

955JLP LOUNTE

would stand appropriate

(4)

«II de afea be toping of bomba. Beng propositionalandar ingg. bahardph ashambybharb dp. pass gabas when supranged beproproce 4 mitters.

- And about blood to an unphp Studiet houghts Care queen t At h'by bearing quality quadrace Bhub Sududogodha unghibp. bkpp: what masablbb a about bhas mymsadac Bhitp mil sm had op asply about Phiblipp 40 hppmphile polity holy Smd wp.

«pywn-qpbo-b o-pqbb obg Saranabadaus Bana Sana mora for funde dustand by phony jablbonne Phil Sp: Dages nughter we somewapulynne februik Sammaned and spuddyn b. h file Garder prouman Emplandate or more Coulbras

## BUTTUE

«ԹՈՒՐՔ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԵՒՆ ԿՈ՞Ց» *«Ծըլմագ»* այս վե խմբազբական մը ունի. վերնագրով

Phylon nopuly எத்தனர் மூலந்த ரிக் நிர սին ը, եւ բոլորս, սկսետք պե-տութենն հինչեւ ժամուլը եւ ժողովուրդը, առևւտուրի պակա-An dan dan by to

apartabachbais sauchb oung themse by bearings #t այն ար ժետակարունչեւրն ին նաև. ժետաքար քատոսնունչեւր չվավ։ աստեղծունիւնը Չովեժի նվան

Usunta it prayabase prope ունիոկոր անորովին ո ոարութեան արուած է, և, այ վուցուն վավա իոգրակմո thursh supstitue, mil be mounted ւրանն մասներնաու շիր ա։ աննները, փոդր վարժութիւն մը կար ժողովուրդին մոտ։ Հիմա es 4malace 9 to wa . 40 հողիի հարցուցէց է գրականունիւնը։ gan againm gammha ahadin gan dalama gammha gan gan dalama da a'fug gama'r - mobileh mennet of april այ, հլեկարական ամփուլ, ատեսակ ինչընանոս գրիչ և

**Էտիպ. շայիը, միւէլլիֆ, միւ**ներբետ (գրագետ, բանաստեղծ, ոտուսանունիւրգրեն ան անաո

phermentelt an apage at the Much duboud dhin gu nflmpu հանէ, աւնլի գեղեցիկ դան Ptph had Pangash dth bohn nephy deh me haiphin Phih phi as mys appar must. նուցրթեսուր անատառնուրդը եր ա,դ անիակ քանոքան, թյո բերքու չան-երու է-Հու անատառնուրդը արջու երու է-Հու անատառնուրդը արջու migto degate

Usuaha jungharang de dang րհրուհցաւ եւ հոլակապ յեղա. փոխունիւն մը լաքորդեց անոր Thunken Showapppun Sugar LARRY DERISPANABLE unedth funnhahhp dtguby bjub ighthe jacquy smգարումեկ ծիւթեր բացուհցան։ Աստեց մասին ի՞նչ խոսուհցան ի՞նչ գրունցաւ եւ ի՞նչ երգուհ-ցաււ Մարդուն հայելին՝ իր ւծն է հղեր։ Ո՛ւր են հրկերը

Պատերաղմէն յետոյ, ա խարհ տագնապի մատնուհցա <sup>գ</sup>ոլչեւիկութիւն ծապեցաւ, արդարակ գորոնը խարձահ արրանան ար արուտի արտար հա. Մարկանչար ընդուտի արտար հա. die he interes hursel beim

Unquipel Ludhup zelusps, mdde idminopmidin रामक देश दिक्षश्चिरः देश्यमः, कार्यस्थ युष्ट् व्यूच्चराव्यक्षास्यदेशः स्थापनकक्षाः արարագրապես կայուած է հոշ ցումները։ Մամուլի մէջ, ատ-ար մատծումները զբականու Թևան բայց բոլորս կը լոեմ գրա պաշտոտակչն դուրուս է թոսու պաշտոտակչն դուրուս է թոսու արը միայն հանրային ծանաւ.

ցումներ կը չարհ»։ Եւ սակաք», ունինը կարող ուն ան քսար դու լ.ունա, ւ. Սևուք դօտեր միարդնեւ ը ևրնքնիս, ա. ուրանակ մեկերին և բրենկու, ա. հետևւ պարտպ որահի մէջ կա թելի չէ բանախոսել։ Մէկ փոր and who keeper chapand his mkamb bu op fnag thmge Utenby ng gmzme ahtmę mi dpnpahe im

The chippened bear my, ap առքատե այս պակասին անասով, թէ՝ կը յետադիմէ, թե՛ կը կոչատնայ։ Եթե ասկե վերջ կոչտութեան հանդիպեր day Bucpahine dt2, dh

- Գրականութիւն կա<sup>\*</sup>յ, դ upp 40 sammer, upinga'd Pt

- Philumps, whom bunniffy makg muguer Acptz amb de

Uprzyka Smalaryframpsanyfr day dad gradupa Ոչ միայն Օւրոպարիներուն Ամերիկացիներուն,այլ Պալց appringer dischip mpdmq fo bm. Surffmbbmite aph nam. gud prududette opuffepfft haby Bt appe to munch ազար, ձևարոր մոնցրև իք ազար՝ ձևարոր մոնցրև իք he mbarby prig. rad epilikaming bank as de mehily funds simplying hundi

այի գրատուններուն ցու Benteputation mist fapacapas Angle ob abmings pab daleg 46 furam? pr gun mpamy gunbt ding be bijach

Burghran, state qua fa. Im. abappi amamambur ber abr phi be application achieby abab. Ibania bas. த்தை நார்க்கு நார்க்க ronal mary did ginal grand market

"TUZUSU4 PRUPESTERNE PUREGUUTER.

**ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ** ሀተጣS. 1929-31 ጉሁዛS. 1930 ሮቦደሀኒት

5000. Նուէր գ. վ. թօրասաննեանէ (գրիւսէլ) ոն) մէկ գրքի փոխան Նուէր դ. Ն. հիւլպէնկեանէ (լոնտ նուեր «Ցարդգող» Գրական ՄիուԹենեն (ֆարիզ) 8տնօր-8սշնարդընար Հայնբարժն- Ընսութբրբը (Մդբնիվա) 2531-80 ժրմազ ՁԷն ժանաոնբարարի ֆասսնիր ատեն․ ի ֆաչիբ Ջարդարեանի ֆատորեն ծախուած օրինակներեն գան 5982.40

Տարդարեանի դատորին տպագրութեան Հ. Ղ.ի յառաջիկայ ճատորներու կաւաքման ընդօրինակութեան առ հաշիւ շումեր ի հատորին տպագրութ. առ կաշի ոռմահրու, Թռուցիկներու եւ գրհնական պի-

աթար ապատուն Թևան մանժանգարի ժնճիր փսմճի քիան՝ իգրժարակար ջախճ մանժանգարի ժնճիր փսմճի քիան՝ իգրժարակար ջախճ րամճի որժագերություն

400 80 2196.05 եւ ԹղԹակցուԹիւն ժումար՝ 13940-85

գումար՝ 14687.05 «SUZUSUS SPUSESSBEAK PURBUUTBER»

Հաշուեքննիլ՝ Մ- ՁԷՐԳԷՁԷՐԵԱՆ

45 mmhuh: Unge up smlaghեւ յեղափոխութեան մէջ, դրա dening frank ned name Phul, white the numeraporant Uh'q. Suque

զատրաստ գումար

San Usatimp (aphphan) pmounts) purphybach pr fin part ofth abphadats spe en duen duen be humpud with an purp, he apout my non արձահագրութիւծը, «Գրականու P 1 24 ... 0

## บนายนงนั้น 46478

#### b. b. U. GUALPL

waterpart through of the propely quemps down which arphymic Shamppppuhab apania Transports (1 H. C.) fundahi dight Laborat up Laster diza ubqdab the salanalorahe per ap, and a st pant of propagai .mbq mpqhebyh

por -bab-e 4/r-4/ 8, who முளப்புற சிறந்பதுயட் S. S. Amical B-ந் ஒட்கி. ஒக்குயியையுமை ஒயைய coppe for the foreign for the same of the nur hange he medt pe hapat Bacas Branche franquelante Sucump bagapyn. Pbbt dp dbpg bpypnpg thouseught somboughs toobu. 46gfb 2 bymbultu d'the adum. may but La stones 464 4 minter. ւոր հշահակկար մերժուհցաւ իրբ adum jan April S. S. A. jug Phy b. b W.t 2/ 96d Ongs

Trodita desirans.

## ԱՆՑԱՌԱՊԱՀԻՆ ՄԱՀԸ

Buffer, Speckby whomash in, absent Sadap, aphicph, compt, whaptept for spetifit. Br Cham Samb Shange.

Butacks blue, your buff sond who was do book ocp, seng mune Shudmph us or ba planes

upombh pamph ph gamphur tepte, zamezabe hagsbead by buft wante halfbuttat hereto are such the emption of ar mmbmparers

Uhap am glopp bumal Spelfil of med Syppelly Sabarpade

26a gbpe anywbe, wbfebpach for surpsite suffer talfile

higher formouth of following the safe and attach J, ne obbaneph map-shoot be babble dinantors

Opurs dambaptufe totars quembeh de quas monutus, phop thumbach, sain godfbead, m 2 fpfp mpdurk Smrhdppff:

Lunes She bugship of he Sare Surbell գարասաներբեսուց՝ պրեղափ գ օburthy mades satur de appl Suda Jeny

Bubyer when puphhad apap. - 8bm'4...

Bungap for this ar grant.

- Opodorm f' mpoducm f: Ubmmag i Pthy hophbu to Sanugubahr Sha zaibhr behan hadharzhite anzadaned ph GALPE PAR way Theorn Small ambgurpame

opak waabo

- poby's puphhada, dam whenly deportmently admind the bulackhiba: 86pg, op me pad de the population of the form rps factored abdorpton as phon, upmp zwonibulbu ne bepubul, quest que before fasubul, gains or bria Bbwsp 411bind whamand phose ghy mammals ob alpah salta. beg 4bpm4pt Spmjb

- jub'gā Shub, [mc Shadha, applifu, Shadha aha princaffi Saagad abaman abատանի արդունիւնը։ Գես չկորոնg trulubadhy tar Emabadhy whip appearance of the

Shiby quepalone unaught 164 of applicate and Shaple about Swmmb Eps

- Calente Laker

trans frage sub se smil nthrupplur hade, part ab dent a spikent of james atabyot to the application of th De astand mymethy compym

inch blooky def ford. - Brognie + 4'capa, lar +

Apabho, 22,5md dm?bmdmg bendered dump Spm

mpleman muship Bulboni befather fibers to Single or ap who hopes bank's and was Be Wadart adofacyop.

weath wife stocks for dbpm. queles, dopped shows whenp makar dhar mpah mudpr

repre be aberto Buran chally phone than bury again may, be sty or Umdartelby se epo a et fratto dem samp de Surple for parth aquembur. Bhada, =quisceBhada sadbq

Spop uppeaps, supplied white by Sheppe Sty.

Can depope appeal of p. god by Budackiph

nipht, no graph black to of at thusan Bapuch Sanaht Shb enquel Se nataland beport does your prophessi became the ab employer applet. us up symmetreburgine Lie & Sir fadad = 24 «duba» qbehlbee, «z== q=bq=q &» euph, ne zam Buddy gumbyht mand toplandmanate. mb\_sups wa aphil Copagailibut»:

Ar my amount mysagar. Phase se donales Barens Blude de apparent Studment. que, bublenent ublehebe de sunchap disputation of Sudap, a տանաշ նոնսն մեկարերբեն՝ տար-Eurpame, Apap Burpame, mb2m SupSachga (tup.) **DUSLUS UPPUSELDU**E

## ՁԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ If bold or by the state TUTULBL .- EJ 440m44

beach tobs same atprophs Bumbpuopuspit sky what achte you anildah Owanif 7 8 Just. buigar Bbab qua. That Bbub pugfab Subglue, Sulabaca par Bbus a 4 8 4 Laufbub bipagespathible Swainiger Blad p grapat set be 164 Lack 4. 6. 4. a = authfut Whichfile Libores

Luburah ubbywam offt apase legarat be be per pombe bumbler apd Shamps

Labyton payorbya 4= Ju « Who La John pand and b Jours buduques ply B. Budup. pmp wantedpd pubmendag. The Blat gapbacttac Phite, b. 405 Char balab ppud bpplang ub phas sarafaphi alterphases վտանդեն փրկելու Տամար ա unthopped L. B. of man. What Phat zupghpach Jth. Bhung poor wurme bod' 8. Impalpante al tradambpd 7' 8. Je. Միութեած հպատակը։

q.bqupn.bummqub padbfb f. phly Swalmygar Philip phnab the entherpt oftende animal bub, up garfduff fpm j steg pbq att bacmand and and for foundate Collegate abear administration Reifers Vinnentens, 8 Burgar. buth wid at all purint states Imdurable numeraled damples qui Դերասան ընկ. 8. թարոսնան հերա handard duralgath famulph. qui Phet des Cth. 4p. attapp hat bearing 6. Boundable th «babyb Babbbb» pr abanangpi C.C.SapoblabhaBupqaba gbq>e Chmanagar Shrapple Chip boight-The Ladempined sughab, Bunnarphak, 4. Umpuhpankak Unfap Bababpap' & Bibabi. had Cripping that sadable be 4-10 Mahabaga pphhaladur oft agts unbign. Cofpbonish Back Bada Belgaph pr byfthepph . կիրակոսեանի եւ 8. թորոսեա. by dantalgrafibude their jug nebyme & Mymnebhh «Chy neben unpah dun mby Bagub utuni he »: Lubykup hahnchgus «UZah

ահուորով», եւ ՏասարակուԹիւ pulaborpitane hat melmerabur Abusp:

Գր. Քէնտիրեան

կարդացէջ և Տարածեցէջ 8 4.1- 11.20

UUPBEBLE Z. B. S. S. S. S. S. S.

Այս երերջարնի ժամը 8.30—9.15 կանոնագրի մեկնաբանում

դամը 9.30—10.15 պատմունքիւն նախայեղափոխական **շարժման** 

## « DESCREUT 18» UUPUELE UE2

կազմակերպուած Հրայր խումբի կողմէ վաղըկիը ժամը 3ին Սալ ժաջըժարի սրանը, 81 rue de Paris,Sarcelles up poup pul. 0202 4010 իրգ եւ արտասանու**Թ**իւն

## ՎԱՆԴԷՍ ՎԱՐԴԱՆԱՆ8Ի ԱՌԹԻՒ

184 Bld. St. Germain

*Կը* Նախագահէ ԳԵՐ. ՎՌԱՄՇԱԿՈՒՀ ՍՐԲԱԶԱՆ 4p pour 9. ԵՐՈՒԱՆԴ ՏԷՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ

ասրդեան (դարևանի իր ամոր կազմում դեկավարումեան (դար-մարի, իր. Հառափեան (դարչակ), որ իր ամասանուհիւն) եւ Օի-փան իր. Հառափեան (դարչակ), որ իր ամասանուհիւն) եւ Օի-փան երգչախումբը իր ամոր կազմում դեկավարումենամբ դ. Ալեզ մի թոսի Վ. Մուսասանումի իր ամոր կազմում դեկավարումենամբ դ. Ալեզ

ԵՐԵԿՈՅԹ — ԹԷՅԱՍԵՂԱՆ կազմակերպուած Շավիլի երիու երկսեռ միութեան կողմէ Այսօր քարաք գիջեր ժամը 8.45ին Salle Pathinի սրահը 104 Grand'Rue. Chaville

Unbbi Bubpuhung Ohr I be hebbi Sudhi Ancienne Mairie 

**ՀԱՆԴԷՍ ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ** 

փարիզի Հարաւ Երբ. Յառաջուինանիցա վիունեսան կողմե է գտղովիրակի ժամբ Հ30ին Bourg-la-ReineիSalle des Bargnesի մեջ Երգ, արտասանութին, արանախոսութիւն եւ կա Սերկասյարուին գարգանի կեանցեն ազարկ դրուագենը դպրոցի աջակերաներու կողմեւ Մուսորը ազատ է Հաղորդեց, միջոց.— Առենչ ճանրակատը Թբե. 38 և, բինել

Place Condorcet, Bourg-la-Reine-

**AUCHAUZUS SCUUUPHP PUSECUMNKUP** ղեկավար՝ ջրդև չեևչեևչ

THEATRE RENÉE MAUBEL 8-10 BUE DE L'ORIENT

ուները հարարի 120թը հերկայացում Վարդանանցի տոհին առնիր, ժողովրդական մեծ ենրկայացում Այսօր Շարան դիջեր ժամը ճիշդ 8.30ին կը հերկայացում

ԱՆՄԱՅՆ ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ

Coused inju the strake

" Lhnuusus nhabsnese,,

LUPANK է Մեծ խոճանօց--սենեակ մր, մէկ կամ Երկու բնսանիքի ճամար։ գիվել 29 rue Bernard du Bois Marseille.

4. 8. 4.

**Փիիթ**0 եւ Սիւբէն բնակող բո rès (Puteaux) սրճարանը։ փերպով խորֆորակցուԹնան կլ ֆրաւիրուին , վաղը կիրակի ժամը 3.30ին, 150 Rue Jean Jau the Managan de Managan de Jean Jau

Eès (Puteaux) սրհարանթ դերքին էք դիրեւբ բնակող ըու լոր աննատ դաշնակցականները: պարտաւորիչ կիրպով խորքի-դակցուհետն կը հիասիրուին վարը կիրակիկեսօրէ վերջ ժամը "30ին 86 Ruc Sablice (կայա-րանին դիմացի պիւրթ Թապայի հերասին դիմացի պիւրթ Թապայի

UUPULBLE Amm. Upaiphat ընդե. ժողովը վաղընիրակի իրի-կուն ժամը Ցին 63 Բիւ տը լա Մէփիւպլի բի մէջ։

## BUFGRSPSL

Themphy he Equally dupple though the plane of the plane o

VILLY U.4U.S/Ihp USU8UVP Teipned, 4. No.— 100 \$p.i Traws, U. G.— 100: # πρήξυβ, V. A. - 250: 9 ω 5 ρηξ, 9. V. - 4 ωνημ. Shepping , 2 3.7.2 w. U.4.10 Luguin, Papar 467,101

## 8ԱՒԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ստոր ատքիր։ նրի սնկայի դեստիդային դեր նրի նրկայի դեստիդային դեր նրուայնությերը կն հակայի 5. թ. - Ո. Հանրնիրի (Հար օրուրդություն

## LPHTHLLUSHIPPBUT

ՈՒՇԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Աժան գիներով կը ծախենք Էշարփներ, սետաքսեայ Թաշ-կինակներ, քաշքոլներ, ժետաքէչարփներ, ժնտացսեայ Թաջ-կինակներ, քաշջորներ, ժետաք, սեղեն՝ կտորներ, Թաւիչներ, սլաստառներ, Թիւլեր, հկար-ուած եւ պարզ շղարջներ, անգ-իթական քրելիներ եւ սուգե իրա-մար ժօրժեԹներ, դիմել A. Cuil-leron, 150 Rue Boileau- Lyon-

96 R. Riveli, «Եթ. Շաթլե, Արմաա Եւ հոր մեթոււ գարմ՝ արանց ևւկա, հանց մորթե, արևան, վեներ, Հեւդե ևւ վարիսի Ամեն օր9-12,2-8,4 րր,9-12

## **ՀԻՒԱՆԳՆԵՐ**

Կատարհալ վատանութեամբ դիմերէը մասնապէտ ըժիշկ, ներուն, 123 Bool- Sébashaparts. 123 Bonl. Schne-topol 4\(\frac{\text{E}}{2}\) \(\text{E}\) \(\text{App.}\) \(\text{A որչ պուսինը ասիւրանո սուրալի հիւանդնւ հերքը ասկն որ 9-12 եւ 2-8։ Կիր, 9-12։ Ակնարում,— Խոր հրդակցութիւն եւ դարժա նուն, ամեն օր 9.12:

EMPIRE Uhisha-Zoi' 37 Av. Wagran IMPRIMERIE - MASSIS -ÉDITIONS

208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H. STEPHAN

## Soep. Infraentle

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒՈՆԿՈՒԹԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոլիտ) արմատական դարմանում առանց գործողունեան, գիտական՝ վերջին մեժ Մոտներով։

Տիադեռմի (diathermie), (իւլԹըա-փիօլէ) ultra-violets 

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ •արիզէն 15 վայրկեան եւ կալարտնէն 4 վայր-կեան հեռու, հաղորգակցունեան բազմաներ, եւ արագ միջոցներ վճարելի 6 տարիէն, կարելի է պայմանա-

1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN-

1 ROUTE D'ORLEANS, CACHAN.
Հատրգը- դիթցո- փորին ամեկ առնել 88 Թի. Թբաժ.
ռելը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ քեր տրաժադրուԹեան ներջեւ կը գանուի ֆայ Թարգման մր պէտք եղած բացատրուԹիւնները տպու համար։

արդացա՞ծ եւ օտարներուն յանձնարարա՞ծ էք SUBURDADO A L'OMBRE DE LA CIVILISATION. ZUBAUAUT PROPUAUTSE AFME

Հացական Իրսուկվներ Վէպե (Ֆրանսացի ամենակարկուր անձնագրութի իշններու ել Թերթերու կողմէ գնաֆատուսծ) ել Ծախուհ իրատարակյատունը 42 Ruc Saint-Jacques, Paris (Սօրպանի մատ) Բոլոշ ֆրանսական մեծ գրավաճառներու մետ եւ Հը. Սամուէլի գրատունը։ Կին՝ 15 ֆրանք,

35 Pur Rivoli, Tel. Archives 68-23, athro Chatelet

od nue rivoli, 1et. Archived 80—36, d'gippo Chatelet ழே கணிக்கிற வரில் விரைவு ஆழைக்கும்தில் காட்டமடியும். அமைக்கும்தி, விரைவிக்கும், விரும்பிய முறிவிக்கும் குணிக்கும் முறிவிக்கும் அமைக்கும் இரும்பு குறிவிக்கும் இரும் இருக்கும் அமைக்கும் இருக்கும் அமைக்கும் இருக்கும் குறிவிக்கும் அமைக்கும் அமைக்கும் அமைக்கும். இருக்கும் குறிவிக்கும் அமைக்கும் அமைக்கும் அமைக்கும். இருக்கும் கட்ட இருக்கும். கட்டிக்கும் அமைக்கும் அமைக்கும் அமைக்கும். இருக்கும் கட்டிக்கும் அமைக்கும் அமைக்குறைக்கும் அமைக்கும் அமைக்குறைக்கும் அமைக்

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլիան վաճառատան մէջ պիտի գտնէը, տոկուն, ճատուած իր անկրտարացին գէծ։ Տարուսե գո ադբր ճոտիի շանգան ինչկիրքն «հաանաո-

կիրակի մինչեւ կեսօր բաց է։

Tél- Ménilmontant 76-71 Autobus: AY, BC

Metro: Couronnes on Parmentier

ՀԱՑԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ՁԵՌ ՆՏՈՒ ԴԵՂԱՐԱՆ

## PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville.

Բայլ է ամէն օր առաւսանան ժամը 8 մինչնւ կէս դիչնը Lus supately imponed phone december penge pages un nadiema port guit chubymunt sentududato na be de dengurb դեղարանին առաջին յարկը, դեղադիրենրու սպասարկու. Թեան նիւղին մէջ։

UV DE UP UP TO TOLETC UV DE UUD OR SPECENT.

Սայն կարձնով ծերկայացնողներու հարիւրին 5 գնդչ Ի բացառնալ հանդչային Լուրնրը եւ spécialitéները



AUSEO UUUTUAES M. U. SEUFPBEUT. 2 rue des Fossés St- Jaèques-

Uuràni f. gummiming ing alelia di filipa di fi

#### ԱՆԳԼԵՐԷՆԻ ԳԱՍԵՐ nalbfard afa

oulogote ogz դիւրաժատչելի պայմաննեւ րով դիմել՝ Որ ֆափազետնի, 8 rue Wulfran Puget, Marseille.



THE YAVROU 

ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ

ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

**Г** в т и Р и ъ и ч

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

Ներդին, կամասեց, երախաներու, կովորդի, դեք ի, ականչք, ժորի դութիլեննը, ֆրանկակոս, Հերմամիրութիւն, անդրվանիշակագող դայիներ, Rayons X' Ասաննարուժարան՝ ակուտներ դարմաներ

սրսъ8 ՄԻՋՆՈՐԴՉԷՔԻ ԵՒ ԱԺԱՆՍԻ

գառավարությար վաղան, թնիան վար։ Տանրքար ը հրակի կրնարրիս իր հրակիր), հիւ Ձէ ծու թեւ թեւ հրակի հրակին հրատարջիրնես ու հեր հրակի հրակ

անութ վարասակու դասար որ հետութ դամար դիմել, թեր

նի, «Ցառաջ» գրատունը 13 թիւ տէ Ցոմինիքեն,

PAPAULOU ITALIE 137 Ave- de Choisy, métro Tolbiac

## **ԽԻՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆԵՆ** ՎԻՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ'ՈՒՆ**Ե**ՆՄ

8 RUE CHATEAUDUNE ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ

Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lore

## CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave- Philippe Auguste. PARIS (11)

\*\*Tepe" ԱՎՐՈՒ գատ ՀԱՍԻՐԱ

ցափու վրայ տոկուն եւ Ֆաջակաւօր կօրիկ ունենալու
մար տորի կավախոօսական ծեւր ուսումնասիրած կաչվա

միայծ գողծացում կրնայ տալ ձեգի։ Մասնագիտունիս և Ատորաւսն տեցգուտայում ինչիկյրբնա՝ բսեսժաւթյիս թգուղե էուժ ուաբրևա՝ ինչ վերաբ իսսեսուինին, Գույա ուտ ջիջի, շրատցուրավ իսկ վերած իսսեսուինին, Գույա «Հայ հայուրա (հատարակ ուժանա։ Ոստոաբերայան»)

## 4 U 8 B P N N N D U 1 P N N B B U 1

ֆրանսական աունքի օնէրնըըն իրիսա ճանսէ բը։ Ձա դայատնանուցբարն՝ ցբն վճա**ի մ-նս**ւագ, ասշենբնս**ւ ի**ր ման եւ անդամաձայնութեանց դամար դիմեցէք դարել պաշտոնատան նախկին քննիչ Պ. ARNAUDA,

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

դ'ոնդունի ամեն օր կեսօրե վերջ բացի Ուրբ**ան**ե

## RESTAURANT ROHMAINE 7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS

( OPERAD TOS )

ծայուսուագտար իչգրամվ

**4ทปทยท** 

**ՄԷԹ**իծ Օտերս եւ ՍԷՆ Միջել

Ռումանական եւ արեւելեան կերակութթի և

2 m do m r n p 4 p 2

ቀበሥԱԴՐՈՒԱԾ Է

"ԾԵՐՈՒՆԵԱՆ,, ԳՐԱՁՈՒԼԱՐԱՆԸ 43 Rue de Trévise, PARIS (9)

டுயை வாய்டுக்கும் ந்த கோந்தொடுக்கது பையுவுறவத்கை dhabins be hehrtinberthabl duch sanglad 9.4. Lupan

7484 PAL-BUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVIL

8to to 8'ookt' SOPB. 474086UV 29 Rue (Place) des Fétes Paris, XIX, Tél. Nord 96. 28 Rue (Place) des Féles- Paris, XIX. Τε!, Nord 96-Bag 5 with 50 no. pu mm f 2 mm/mu/m parighthete ig the works whenth the glib to 4 the household the whole paright between εtime is absorbed. Σω, to Longook opting dual g 4-6. Apt large a which f and whenty on with these is to Bagons where 2-3. USSUP USA 100 on the work of the works of the pariety.

ՀԱՑԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Մերբելեար ըւ ըւնստակար խրադուագ կբնավունըը

ՖԼՕՐԻԱ

Zbawdwju Littré 36-

# BUSTILLE

S.PHT. HILL 35 3. 703. 1403 250 Sandas "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Խմբագրունինն Ե. Վարբունին
Խմբագրունին Ե. Վարբունին
235, Faub St.-Martin PARIS (10°)

Téléphone: NORD 67-23 

b. SUPP PPh 149

**ОГИРЬГР ԱԶԳԱՑԻՆ. ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ** 

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሀ

PLAUF PONT

## ITS ԱՀՈԳՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

«Հայրենկիչ» յունաւար նին բացաւ հարցարան մբ. «Նոր սերունգի հայեցի դաստիաբակութեան» մասին։ Քիչ մբ շատ է խնողուած հարցարանը,—174էտ—հրեւի

գրարուն չարմադարծ ուրիր թու ինրադ անատմաջին րարո պրե Արատատները՝ չաննուպրրուը, ակր դադրեն ոհ աւթիկ արգավար դառկարդուն բրատվարությունը «Հանադարան դարարարությունը» չուրին հուրիար

"Նչ ժիջոցներ կր խորհիր Ձէ անհրաժեշտ են ձեր ժանուկ» <mark>արը ∜այ պահեղու, հաչարէն լնգուն խօսիլ, կարդալ եւ գրել կարե-ալու համար, գուգընԹաց անգլերէնին։</mark>

ավու դասար, ցուգրասաց ասգլորչորը։ 2. Այս միջավայրին մէջ, ի՞նչ բաներ կարեւոր կը նկատէջ, մերիկաβայ մանուկներուն սիրջևերու հայ գիրն եւ գիրջերը, 5. սրնա՞ք նիւՅական աղթիւրներ Թելադրել կամ տրամադրել,

արգ դգչ, 198- տրելինչը թանժղարութիւրթըն ենկար գրև ժատանիներ-ը- բժատավորհունլասի են ժուրք, 8 և 9 Թոյեմբ, երաժինբեսոր ըսն մտաակիներու վագ գիներնա շխատանակությարը վադան։ ըսն մտա 8 ռեղատներ տերելները թրքանքը՝ քրավոր կող անաղաների

7, հը կարճէ՛ք Թե յարմար պիտի ըլլայ բոլորովին βրաժարիլ դայ գրաւոր լեզուէն (նոր սերունդին ֆամար է իօսքի) եւ ֆայեցի դաստոիարակումինն տալ անգլերէնով, ինչպէս կ՛ըննն քանի մը

ուրից ժողովուրդներ, օրինակ Հրեաները եւյլ 8 Մանուկներէն սկսնալ մինչեւ չափակասները, կը խորդի ք Ձէ Նպատակայարմար է Հայոց պատմուՁեան, դայ մանկական գրա-

կանունական ու ընդքանըապես նայ գրականուն հանս, նաև Հայաս-տանի աշխարթագրուն հան վերաբերեալ գործերու պատշաճ ևւ

աստիժանասին՝ Ռարգմանու Թիւնը անգլեղենի։ 17. Հայ ազգային բոլոր ճիննարկու Թիւններէն՝ ի՞նչ՝ կ՝ակնկա-կերչանջատաբար կամ ֆաւս քարար, Ամերիկաֆայ սերունդին ֆայեցի կոները ներան ի նպաստու

Աշելորդ է բացատրել Թէ այս խնդիրը նոյնջան կը հե-

տաջրջըէ Նաևու մեր գաղութքը։ Օտարացված եւ այլասերման միեւնոյն պատկերը ուժ իծջ ապատացատ ու այլատիրա և միունոր պատկերը ուն ինչ ապատեղ այլ Թենո բաղդատարար նոր բլլալով, դնո աժրողջ Եւ աննել այլ այնել տեսներ անողորան իրականում ինչներ։ Եւ աննել այլ այնար ուղեկնել նոյն իմաստով հարցարան ֆր ուղելի ներ իրեքերդողներուն, մասնաւորապես ծնողներուն, արգմար առիենով մը։

Մեր պաշտոնակցին հարցարանը արտայայտունիենն է <del>Նահր ժատեղունիան մը, որ այլևւս չի պարտկուիր։ Մահա-ւահդ ջանի կ'երկարին անստուգունիևան տարիները։</del>

ատոր ջասող պոպորս աստուույությաս տարրսօրը։ Եռրագոյն շրջանը հաշուեկով, լիսում տարուան պատմու-Թիւհ ունի ամերիկանա գաղուեր։ Գացողը աղէպի նրկիր» վե-րադարձի լոյսեր կապեց տասնաժեակէ տասնասեակ։ Եւ ամէն շրջանի, ճաղիւ յուսատու ցոլը մը Նշմարած, յուսախաբու Թհան լողջարը ահսաւ ճամրուն վրայ։ ԵԹԷ ոչ ուղղակի մէջ-

. Եւ ասանաժնակէ տասնաժնակ, պակսեցաւ իր դիմադր կան կարողութիւնը։ Ջաւակը իսժորուհցաւ աժերիկեան կրթու-Թեամը, տարրական դպրոցէն ժինչեւ հեժարանը կաժ հաժամեր։ Հայրը կամաց-կամաց քաշուհցաւ իր պա գացրացը, Հայրը դատացովատան հայուսացում որ պատասացը չա-տանր ամեումարալու եւ անտասարել Թոռեիերը կերնիայ հայհ ճամրով։ Երկրու տասիճան առելի ամերիկացան-, Քրկունեսակ վերբին լաստը կը ծերկայանար ոեսիական, ազատ ճայրեհիգի մը հեռանկարը՝ 1918—20։ Ուայլ ոչ իսկ

ընթաց**ջին,** Ասերիկայի մեջ գլուխները ջարին կր գայ <del>կարելի հղածին չ</del>ամբ շատ մանոշերեր եւ պատանիներ վրկելու <del>համար օտ</del>արացման անդունդէն։ Ար պահուին դանադան դպ րոցներ եւ դասըն Թաց ջներ։ Կը հրատարակուին ան գլերէն էջեր, հայկական կետն ջը ծանօխացնելու համար հայ մանուկներու։ նւ անալուսիկ նարց-պատասխանիներ, ին ընսապաշտպանունեան հոր միջոցներ պահերու կամ հղածները աւելի արդիւնաւոր գարձենյու համար։

Mezatu ըսինը, նայն մտանողութիւնները կ'ասդնահե մեդ, այստեղ, ներոպայի մեն։ Թեև դիմադրական կորովը չէ սպա ասծ տակաւին, թայց անցած ունի տարուան աւերը աչք ատժատակարին, բայց անցած ունի տարուան առերթ աչքի առջեւ է արդէն։ Ակնարկ մի տուներէն, պանդակներէն հերս, գալոցակած սերունդին վրայ, —սարսափի պիտի մատներ մեզ։

որացայան ահրուհրվին վրայ, — սապատվը պիտի մատմեր հետր ի՞նչ կիմներ մենք, իկրեռ ուերի հոր եւ ոււերի տակուն, սանմահավակելու համար չարի ջը։ Հարեւանցի դասընքացը՝ Փարիզի արուարձանձերում միջ։ Հանձի մի մենիակապարուն վաս ձավաց՝ Մարսելի միջ։ Ջ. Ու Մ. կամ ուրիչ միուինեանց կողմ է կատարուած ժամակի ձետ հային և համարիում հանակի ձետ հային և համարիում հային հային

հարկեսի ուրիչ գաւասներու մեջի կւ վերջակկա։ Իսկ տուներու մեջ, մատի վրայ կը համրուին անոնջ ո տրամարունիրն կամ կարողունիւն, մամանակ ուհին իրեն ակեհրով գրադելու։ Գոնե անոնց նայերեն խոսակցունեան raphent dangpluer

4 ը Bach Bt համակերպեր ենք վատեղին, հակառակ մեր քոլոր յասակնութիւններուն, եւ առաու մը պիտի հասաչեն լ։ «Ար գիւղի հացագործին պես.

bus breen complet comple ? remaite temple...

# 0015

## ⊰ԱՎԱ**Ե**ԲԱՐՐՈՎՄ*Ի* 9ՄՆԳՍԻՐԵ

ՄԷՆԷմԷնի Պատհրազմ - Ատհանր կը շարունակէ դատհլ, մինչ Թուրթ ոստիկանուԹիւնը, նրկլին րոլոր կէտհրուն վրա, որ ձերբակալութիւններով կը ջանայ գործ... հայթայթել Քէ. .. \$ 652 6 .... 2 .

фириниций մահապարտը Риմայիլ «que Zheut jhh и циков у дависий, биципиц Вигра Вырвырие выс ներուն Թէ մէկ վայրկեանէն միշսը պիտի իյնայ ոստիկան թեան ձեռջը։ Նոյնիսկ դեռ չեն կրցած ստուղել ԲԷ ՄԷՀ Էս ԷՆ Էն neps bubit 46pg, play andport showque to

Պրուսայի ինեկեց գիւղեն 9 կիներ ձերբակալուած եւ Պրու-Supguebbnibjni Sudapi ատ տարուած են իրբեւ ազանդաւոր, հարցաքննունլու համար։ Իսկ Գոգանի մեջ ձերբակալուած 32 անձերը ղրկուած են Մէ Lede's numering

Շեյխ իստաի հետ յարարերունեան յանցանգով, Պոլսոյ մէի ձերբակալուաժները որոնք մեծ Թիւ մը կը կազմեն, կը հարցաբննուին։

## Burlimusmih 150ling Purfary

Ցոյն պահեստի սպաներու եւ նախկին պատերազմ իկներ։ «Հէ յառով եկած շարժուսի մր հետեւան քով, ներքին հախա րարունիւնը որոշեց առժամաբար յետաձգել Արեւմտեան Թուր 150 հոց Թուրջերուն վաարումը։

**կառավարութիւնը այս յհատձգումը որոշեց Սելանիկի ձև** րակուտական ընտրունեանց առնիւ ընդդիմադիրներուն վերջին յարձակումներուն հետևւանջով։

Միոս կողմե, Թուրջերը արդեն իսկ անդնակ բլլալով կառավարուկնան որոշուսին, արդեն իրնեց դործերը ճաշուև. յարգարի ենքարկան ևւ պատրաստուան են մեկնելու։

## Murthy purkywdulphilitary

իրկիորի Ազգ. խորհրդարահին մեջ, Յունաստանի հետ կերուած հաջառվեհան, իրաշարարութնան, չէզոցութնան ու բարեկամութնան դաշինջներուն, ինչպես նաեւ նաշային հա. ժաձայնուննեան շուրջ վիճարանուննեան ըննացցին, արտաջին գործավարը Թէվֆիջ Բիւշտի, յայտարարեց Թէ այդ դաշևա գրերը, ո՛չ միայն Թուրքիսյ եւ Յունաստանի այլ Նաեւ, Գալ. ջաններու, մինչեւ իսկ Եւրոպայի ճամար մեծ կարեւսրուԹիւն

ունին։ — Այս դաշնազրերը, ըստու Լոգանի մեջ Վեն-իգելոսի եւ Ըս եթի միջեւ նղգուած բաղաբականութիուն արդիւեջներն են։ Ատկից ի վեր. այդ բաղաբականութիունը նհատավորունցաւ, երկու որացի երկիրներուն համար բանալով հար դարալթիան

մը, ապագայի մեծ խոստումներով յզի։ «Կատարեկապես համամիտ եմ յոյն արտաքին հախարարին, Միխախաջոփուլոսի յայսարարուխետն նել, այս դաչինջները Լոբարնոյէն ի վեր, հերոպական դիւանադիտութեան

րած ամենեն կատարհալ գլուխ - գործոցենին հներ Գալով Ռուսիոյ եւ Իտալիոյ հետ Թուրբիոյ մշակած բարեկամական յարաբերունեանց, Թէվֆից Բիւշտի կը յայ. տարաբէ. — Մեժ գոնունակունեանց կր նաստահեն Թէ մեր մեծ դրացիին խորհրդ. Ռուսիսյ հետ կնջուած դաշինքը որ դրայի պետուկեւությ , այս գերուում դայնուան դաջուա դաջրող Հարը մի արագաւ բարկանակունցու մեջ եւրոպական մեծ դրացիին դաս քրացրա արդիսանակունցու մեջ եւրոպական մեծ դրացիին սոս շրացրը» աղորդը, առանում դարան երադայի եւ Ասիսյ ձեր

Թեվֆիը Բիւշաի, յիշելէ վերջ թե Պուլկարիա դրացի միս երկիրն է, որուն նետ Յունաստան տակաւին չէ ենտե դաշեագրով մբ, պարաք կը սեպէ շեսրեակալունիւն յայտնել Մուսոլինիի եւ Իսալիսյ արտաջին եսիսարար երան

արի, որոնը նպաստեցին այդ դաշնագիրներու յաքողունեան։ .: Մոտ տաենեն Թէվֆիջ Բիւշախ պիտի այդել ԱՍՀԵԸ. what along the total ԸսմէԹ փաշայի ընկերակցութեասը։ Երկութը մէկ, դարձին պիտի ճանդիպիս Գուտափելթ, այցելելու կոմս ԳէԹլԼԴի։

## murfuluntelinding amidwieht demi թրգական ԹերԹերու տուած լուրերէն կը ճասկցուի որ Թրբօ.

սուրիական սանմանին վրայ կացունիւնը վտանգաւոր է։ Թուբը կառավարունիւնը նոր ուժեր բերելու ստիպուսն է, զսպելու նա-մար խուովունիւնները։

որական արդանական արդանական է որ սահմանչեն հերա «Նիերջին հախապարունիսեր իմացան է որ սահմանչեն հերա «Նոիրծիչաս կո զգեխուղեցին կե սիվավանը 1505-րց դառացարինը, որոնք Դավաս արսից ֆետ։ Մեր առած տեղիկութեարծ ֆավածամի, այս առաժակա-գամավորք է օգապասու ու առեց գուրուս ի փոնր մի դեռու Ռա գամավորքը վե օգապասում առեց գուրուս ի փոնր մի դեռու կոսի մեջ կազմակերպուած են եւ պատրաստած իրենց ծրագիր,

ւրթույց ին անտահառուսուիր ըսն ատևոռադեսւթյեւը դն հատածո սակայն չյաջողեցան եւ չպիտի յաբողին։ դաււավաբուն իւնը ստ միջոցներու դիմած է։»

Bridmib ats bummmumfurud «abilb» Bpligg al fib dur Burkhmidup Babyah «Négimi» «Rébmé» pe «donibud» min iu»— Aphumini Abregona afti magang afand.

- Jankhi algarina mindanghapa hindi maugherhi samu aft fri - Tankhi algarina mindanghapa hindi puruphar hingiurang luri-Bribandi afti dimampimaticul attilih malan af ah dése.

ընըը դաղորդելէ վերց, բուռն կերպով կր յարձակին Թուրք Թեր-Ֆերու վրալ այս տրուածլուրերուն դամար եւ կր յայտարարեն սադմանի անգորըութեւնը խանգարողները իրենք Թուբքերն են։

Uligiterirkululi ykap

Մեջեալ ծոկտեմ բերին, Անգլիոյ կառավարու Թեան կողժէ։ Գաղեստինի ծողատարու Թեան մասիներատարակուած Սպիտակ Thosp, 4p shaul fot did wadach habby be preak adquire Թիւև պատճառեց երեայ գաղութներուն։ Այդ գրջին բովան դակութեան արուելիջ ժեկնաբանութեան մասին, վէճը հարթե նամար համակ փոխանակուհցաւ Մեգլիոյ վարչապետին և (I իսնիսաներու նախագահին աջ (F. Վայգմանի միջեւ: Նամակլ րատարակուԹևան տրուհցաւ այոօր։ Մնդլիոյ վարչապետ ընդում ի Ձէ Սպիտակ Գիրջին մեջ, մեկ ջանի ճատուածներ րկրիսի են եւ կը վոտանեցնե Թե կառավարութիւնը մտա դրութիւն չունի որևւէ փոփոխութեան են թարկելու իր պադես գրուցերու չուոր որոււ գովորութան եւ բարկերու իր պարհա անհանա գաղաքականութիւնքը չջին վարգնա՝ իր փարգին իր հաւաստե քեն Անգլիոյ վարչապետին նամակը, ասկից յհտոլ, աշխարհի թողող Հրհաներուն կողմ է պիտի նկատուի Սոլիտակ գիրքին պարձական ձեհիադանումը, եւ քե՛ ատով, վենը հարβուտծ կր նկատուի։

Անգլեւմնդիկ գինադադարի պարմանները

Ֆաղաքացիական անկրագարմու հրար տա յծաևն մոմերբիր համար, կանաիի հերկայացուցած պայմանները ը Հեղիկ Ազգային խորհուրդին կողմէ և ընդունունցան։ կրյիշուի ում է Հայիսադումահո դրուած էր քաղաքական դատապարտհակնու ու հանդէպ ընդե հերուժ, վերք՝ ամեն կարգի ճնշումներու եւ տաիկանական ընմութիւններու, գանազան սիքաղեպերու ըն ատարդատաղան ըսկանիրու իրևմներու, դահագան սիքողներու բնա Քաջջին, սասիկանունեան ըսկան դերջին մասին ձևնու Թիւն, և սասի կատունվեն է ընպելի ճախող վաճասատուններու առջես, առեւաուրե ապրիսնու առու անրու արտորությերը։ Հրեւ, ապեշտուրը տեմենքին տեղանացը, ուրբնան դապաշակար - 1.11

գտագորդու արտատությաւու Մրասուի ծատեւ Ձե որպեսզի Լոհտոհի խործրգաժորովին որոցումներու գործադրուվետա՝ աշխարգի, ծաղիկ ազգ խորհուրդը պայման գրած է որ ընդումոսի Թրիսանական կայսրու-վենեն անվատունելու » ծրկաստանի իրաւունջը։

Անգլիական թերթի մր թղթակցին հետ, տեսակցութեան ցությանը արդագրությանը հայտարացությանը հրատարանը հրատարա փնտառելու, Հեղկաստանեն բաջելով բոլրորորհանական ուժերը։ — Սահմանին վրայ, որեւէ վտանդ չկայ, կր յայանէ կան. աիւ Օտար որեւէ պետունիւն աչջ չունի Հեղկաստանի վրայ։

Աֆրիաիները կրճան սահմանագլուխին վրայ դանուող ջանի al abruph fudummpli benit abribp ? dengups fentab bpupli

## Մոսկուա կը սպառնայ

գերը էինք Ձէ մամրածանոր ուս երգել Հայկափին դատ բացած Էր ծարիցի խորքոր առև արդ ընթել է ըրկիափին դատ բացած գելինի ռուսակած «Ռուլ» Ձերք» է ըր գեր Ձէ Մոսկուայի ֆրանս, դեսպանը խիստ բողոց ասացած է բոլչներկան արթագին գործա-

նաոնսշնուր ենքուս ուղետոտությութրուրն Ոստիստո դատևետը Բ թսնվես- իասովուսություր դիւթյուրու է ենոնսնովուր քիրոս վաեսաքրցքի, ֆետրոտովուր ժատահանարի վեցաքի մերը։ հրումարև քնչություրի գույթ է ենչ երինորո տիստությեն մանսա նդեր խորֆրդ. դատարանին առջեւ, դատի կանչել երգիչը, գոր կը

## Uzhuusuunruhubbbrni yuunuhsnidn

Արժկիսի արարսավար ատերառն ինտնարձսողի դապրագ է 5տ դաքական կուսակցունիւնները, մանաւանդ այիտատաւորականնե թը, որոնք երկուքի բաժնուած են ընդդեմ Մաքաոնալտի եւ ընդ ընի։ կարգ մի աշխատաւորական երհուփոխաններու աչ քին, ո՛ք մեկը, ո՛չ ալ միշսը, այլեւս չեն կընար հետլ իրենց դիրբերուն վրայ։ Այս երեքչաբնի օր խորդրդարանի աշխատաւորական ւտ ջե ը իրոտի քարքուաը Է. Զիոտ ն վե խոսա ացա 1 ≀ա փա ձայն փա ա նքնան դարասարժ ոն բրժնիսի բիրոզատիար դաժությար մասին, Ստաբնի վերջին յայտարարուԹիւններէն ի վեր, կրքերը աւելի թորբոջած են։

## ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ

Ամերիկայէն վերջ Անգլիա,— ընկախ երեսփոխան մը՝ ընգլիոյ նագուղն քրժվես դբե։ միջահարսւթյար նրդածեիր՝ փաստառութ րունվաժանարիր դրվողանական օնիրամից, դն սնով դկաrածանիք առահետության հեռք առաջաս — քովար ունագրարության ու քրժվեսմ աւ Թէ Անգլիա, տարեկան կը խմե 290 միլիոն արդայն դոնգուրցաշ ճործանչութիւրն եսրուջ բ րարբ նիշոիսավիր որդությունիւթյուն արհծախին դրգաղաղրությանը։

հարգար, կլամուտերապետ, տեռքաշրրարդինու հրեն մերերի դաստվա գու հաչպարափականը հոմասահրվերանրիստ իչեւն՝ մերերի դաստվա առան անմարև դասար հանձ - հու մամել - անչնարեր

reflant embambaranuh flaml ébarang murbendus. եռը Ձելանտայի երկրաշալ ժը. — եռը Ձելանտայի մեջ b լարգությունակե արդրերաբար մեծ աշեր դործել։ Միայի Հարդի կո ըսպարին մէկ, ցարդ կը համրուի 133 մետեար։ Օրկաւ օր առաք, ուժղին ցիրում մէ բոլորմին դանգեց Նափիէն, ուր բլուր

## **ዳጠበ**եካሁንኮ **ԶԳԱՑԱՐԱՆՔՈՎ**

46

UHUNASIBLE HE TOHIM

P'by mbnez & mpfbbbme dow-Se de muli to kenny dempte despe

ը։ Մչուշ կայ ծառերուն Կազամախիները կամի կը 80դը կը կաթի, կը կաթկթի թրջումծ ճիւղերէն։ Հեռուն wound to an Engineerph aning t ագած։ Բլուրին վրայ ապակի

Buthups hann by styt sh-

Ձեմ դիտեր ինչո՞ւ կը յուղէ դիս որսորդին փողը։ Կերեւա... ywjad. 65 անոնը, I brane to որսորգի շուները կը հայեն, եղծիկը կը փախչի, հրացածը կ'ու թոտայ, ու փողե՛րը, փողե՛րը։ Թուփերը լեցուն են Լուրէ այphonds Lugt's apuapas dugt's As bu my mem ha thethe mann ւստը Նաւասարդի, ծուքսը հայրենի ծիսաններուն, հայաձանքը վաքրկոտ հղերկենրուն...

արորդո ոն զրև ոքասշարբեն հանգետրող եքսշեր, վետք՝ քն ընե վետրքի շրաարաքով քն արորրը ան դասանակ դել բանրը։ Մանսեր ան բասանակ դել բա Նարրը ան բասանակ դել բա Quop which dagapar to abund փոքրիկ ոկաուս մը, որ կաթ. ապուրին աժանը կա bpupple fic famit unppmip ipmul' garpfip fardml pr bb men ambupit y suganic and ambupit y suganich no

Ու սիտցո կ'իլնան հայ աց.. O. Spup wayned dp 4p ampigarbb. րես կապել։ Ի՛նչ ընս,- անկո-திற்கு நியல் முற்றியந்தை வயம்படு வு tibps has alguneus, hospit h ասալու անաերուն եր արանրու ակpage por ghaphy www.darphills կապետը ու կը ժեկնինը աժէն օր, նոր ճամբայ, նոր թափառիկ երկրենրկիր, ե' բր այի. պիտի լինհնդ մեր տունը, աւ պիտի ըսենը- ահա մեր տունը։ U'fu, to ple withen which ama րինը ընտ կապելէ։

Ժաժ մը չահշեց։ Վրանները թակուած են, բեռները կապուտծ **են, եւ խումբը պատրաստ** է։ Quantum, neur

Հիմա հայկական դրոշն է, որ կ՝իչնչ, Արևւ կայ հրկինաին մէլ։ Ծառևրուն գաղաքնները կը վառին արևւէն։ Մենը ցածն

արծիւի மு வுத்க டி'ந்டிப்த், வநங்கத்ப 4, h Igmil ohmurmpe Oprobange affi

Ur fourzie gmatent fielt bppgmilhhp shopbbind, by Sh.

braUBtijm. Diwdb waanine's կը մանենը, խմրապետը կը mimmurfet upppluren amfal ut պի էթափլո Փորրերը պիտի Jakagand dammanad nduna der Du me hang he dalibede Benetungfrapp dufurabend be ողջոյններով «Բարի ճամբայ» կը ժաղիննւ Ուժան ը կր կրկնեն ժոնս քսաց էիր որտուարինու չակրեր իսամբնու ավբասարին Subatufa 452.

Aurevoir, mes amis aurevoir... Սկաուտենըն հե, որ կ'հր.. գեծ կառըին մէքէն. արձագանդը րեւեկնիի անտառը։ proposands deserted or appear արագրինաց կ'անցերեր այն andth. անրքով է թափլ ի րև թար։ Ցար. hand ap he aministe to proper ւէն կը հասնի հայ պատ mp Shabjuble bumme, ofth abou and smill arms he abroad uplie 4ը վարկ։ Խմբապետ Սերոբե bypusph t. up buth Փարիզէն ճամբայ հլած, դիլերը Proportion wantens he was it Uptilm-Plant Sammy for Usbip gub 200 abiadbpp amil pay hapkit shares, them bush ф լամոարազմի վակի իոնվ<sub></sub> phai to Shimalphas an tomժէ, եւ հեծելանիւի ուժդին թ անով դն ել արև դրակի կաշտայ ար 4p unipus summe?

an pupadi

Արեւին մէջ տացցած բեւեկ. thubund same mighandatable ரு தியாவரை நிழ்த்தா நிறுமானத்து அம նշերրաի ժմայունիւր դեւ ին ժմազ, խամամունիար ատ

Elembih utt zachhang 40 անն մեր սկասշաները։ Բոլորը belwohl bu, up he depungue. նան իրենց տունը։ Ամիս մը դուսացակայ էին։ Փորիկները ambomb mamfby damlarbbry to up albha

Tugbhunge he unift, uhmnemphili fiphappi pe gmi u dwining bode name withidmդել, սուրալ գէպի Փարիզ։

ቀሀ/ተ. ቀኒሀታ

Մեկնեցան անոնը։ Հիմա մինակ եմ։ Ձեմ ուգեր կերագառնալ Փարիզ։ Ու ես այ

Va'lle & tapto, Chance, mph. գարձակ եւ անձիր։ Ապարանը. Ծովափ մը purće de pois, ըն-

ներ, որսեց պատունանները երը\_ Sum pr fallend gminengliegh மாதந்து, ஓட விளவக்கின்று ஒம் நிவக்க dmypr pr gmilmibe philamie frac Place mbaby Sulmaph flom? dippline b, p5 mgmes bmummmudas place and dent to doby paper be mpaminup, apaing manipe. parte for dartification foot ppp laduruhppbp ar Abamypbp

Բարմութիւ՛հ, բազմութի՛ւհ ծովուն նղերքը։ Հին Աթենի և փործնու որ փրփութներեն դուրա hillit pr ba ephannunthbend եայն Հբեադատունիւրն տվը ին նաշնամել։

ահն սկոտւ, հրբ մակընթացու, Bha's musers, gude amendarti Աշագի շերաի մը վրայ կղղեաց.

րանդրան չարո հատար մաշանջու Ուր ատրը շատրի մաշանջու Ուր ատրը շատրի մաշանջու թեան թերեւս իւննքութեան Համար, մերկացան եւ Իսբալէլի குவக்கள்கள்கு வீர்க நைகிறை நீவர big, uhai guda ar mama ոնուէին ալիընհրու հրա. ժշտունետև։Հենահոսական այ mobbe 442, bu 4g sumbth ddmimhmp@phur ddmimhmp@phur ինթագաշնու*կ* விரைவுவர் இந்த விறுவந்து விறுவின் விரைவருக்குத்து விறுவின் விறுவின் phi ou ge fahl. Apmb aph-I what he wamph gadana Phin, հանդչող նուագարտնի ne name albent turthe by

LUC DURUL

Papa de, fuonbybbins pains damining tople ball dhup. Bh' ub dquemb ? mmf daem damimbanmampa abunfmpur birg Busulu dil had bufue நீர்ளினின்ற டிர்வித (கிரி ஓட்கு (wil) he frough be been suph 4<u>,</u>նքնան ժմանակոտմբեւսան ատհ րեր զգայարան դենում, յիչո-ղութիւծն է որ կը Թբթույ։ Դժուաթութեան պատճառը թե-து திருந்த விருக்கு நிருக்கு நிருக்கு விருக்க விருக்கு நிருக்கு ந արկանը ը սարանը ին վահորդ հրեարո հատա մետանիչը արկանը հատ դետ է՝ իրչաքը արդանը հուտ մետաանությունը։ Հատ հետա մետաանությունը։ Հատ Pt gupe he suit gint gam. անի մմտո հունչդրարն պշտվուպն։ Նահադրավար տեղջասենիքը՝ մֆ

վաղուան դրականութիւնը անպայման պիտի ունենայ հատընտիր օրինակներ այդպի. up mpachums der bett mumph ը անագայուն ին և fopulepft mbprpfibh admimmim5. ունեան առաջին ձաղիկը, բայց dwale, - n'd about - mphibles dmbypmt ab Mhmb Sadmit pu *երւթո,* — փոբրիկ ճամբորդու-40, - 1 22 mgs " Bugundapi kalub dámimhapi րբևն։ Ցրառ՝ այմ ձառախամբ։ to hubgurpamp obmbelbe up by wasabybbyb acht, She

անդ սաիպուած էի մոռնալ զգա յանսադի իմ աշխատանդու Սա. ர்வந் துக்கின்ற வி. நி. வி. வி. շարքով մը. — ֆափառականի գգայարանքով, — պիտի փորձև հոր խաղեր։ Օր մբ երբ մե նամբորդու Թևան մը բախա bhand, poy mppach m Sun fame de apart Saup mpunt pi--3 = 2 Pt opmBbpBb mm4 ենրը, ժողովուրդին հասկնալի Մնալու միջոցները, այլ միայն ու միայն արուհութ։ Շ. ՆԱՐԴՈՒՆԻ

## 44COS

Wought or Ellmit storets de Sparaduby or uspries amplight Spazaibe SagbSJaJ, job bemdes upatition doubplypes ato phi was

Be gloth whomple, hope. under wildfurghi, por windersh manhapan e-19644 afa the s.phags

He Sagbian abbibpaca, Supp mings justbenes smalleby conprose inth American's desiret umbabagaph bhapha qtal.phb. upush dpm. 1 mb Cochi

be stopped of the beaut danche and supplement toble poughp Bith. at finbuphs from gbenen, face burgered gib binthe hatpant be bushapt dadagoe of fuspybassby

dufabult samples items. ghat moth, beginning for apptip ghalphon at Bugha, dapopp Jhowabba

be Soque of by umbabby forematich qual byabe:

Mondo, pagaba fallplus Judang panden Baptoff by salipho ar dapah deah danb ah Subahumhi

Hardehub us agh bur buddi Juchen handanten

What's below abban w Sagla by Sustin

desambed at 18 4 ppmp, dem Sphura del dudali ma

Uponty of alben = 21 == 4= 2p Buth Shared pay- questo. are parple som back fielles mdurub Zudnph bulub Spargeport, august bears, ate

abyout book of one of ne bądbau Sbambus smitwad

456-3 ջավաղգալաբա<u>ի</u>ան

ghos your blade on your box Combany power surveys many

buomb bs bo sta spany. pabp phibp has aleady mybod lucke ppa Snabbabi

4'ellmb at 4 xbrde ganby where Sograja megbood be built dusuch such upphile att she

m jacmb p 4p bbmbb ptile Ու բանիներ ախրանոյչ եր.

aple book dendenny denhant Sudh 2- About

debous phabphbb dopd phedbanka Sadbykbi

they that might meghiphbe. no a hundaln hungambagu

bAt steel stacks seedsthe ata epon sockeplur by pageburn habone alphan nambh babypayer, op ghe Bulab bank Se AbBlomph or pund adapt they be pride Sugarbyun

երբ Հովերը աարուբեր անցնին Sadab aspende sper Aphany bit-Sphura pauly fare Surbly and fungach, which before verbybles ב שמון חבשל בשלף פול מוצ לישלם ל

Afapabpaca Sagenja Sba Samuelant he badgage

3pg uraph amurphump! ատկցուննան գտոնագին միաphonde Sagbilmy .

nhu their saidsof Bunt's Sub ghou glabed

saplarty ly for for al salange 962US CHEHABBUE - PUPURBUE no-tup

ոս կը քայեմ ծաղկարուը աջունն ծրգող միգամած Արակետէն կեռաւող, ո՞չ մէկ նղչագ, ծափ ու գո**լ**ն. Գաջանրուն մէջ կը շրրջի, ըստունըիս կետ կողմածու**ն**, ջերեւներու սարսթարւն պարն անանուն։

4 6 5 4 6 b r 4

նարոց վարդեսներ անգոիք։ փնփնադր կենտարե դն եսներ։ Արժվ փերոքունը համենտրում անաբնատը դեն կարժա**դրան** թութգոյն որմերն կիւղակիս կը բրոնկին տարօրէն Որնանո իրմը ին զբն կառանատ, ը,ասիշրը

Լուռ գիչերին ծիրպերէն կը βնռանամ կարնվեր. Ձայներէն մնդկ, աղմուկէն ի՞նչուն, տրտում լոյսերէն, Ավարան գնազ ին մասըրակ արարձ աստարը գափգափան Երէկն՝ ֆիւանդ. փախչող այսօրն հրեկէն։

Ու կը ջալեմ քիլ առ քիլ, աշունն երգող մշուշոտ Բարձունքներեն արևւոր։ Ծաղիկները կը 8-օշիրը։ Համբաս անծայը, կարսո՝ գո՞յնի, ծա՛վը ու ձալնի՝ անժամից Որջա՞ս ցուրտ է, անվերաբարն, անյուսին։

Q. Phiann.

#### UTATHUS FIFTURES Prusuranphia life 20201 Uh@bhs.

Uralput planatur port But surpleto matte afte have through up puret human lapang sangual apply Poberfy, burganemble in andpa Mathan place braham hangar Philip, Sail grafibule of walthing offe zagabaqbbpneb Sha babe forbaby bearfels Bydlyn) whole luboles am natural 103 разация пра. Вирина por by Ball by doffenduite Spring artile pen when dur pr bale and ung Espher pas normy languababar fahry, mpdate & 3 Shehnis nulp be by Manhurma obmidaligh, I 180 noth 2 d'hihab, 600,000 = bes she, along the almbates and fagpar but apmarte, whop han beautiful do. 216 வுவரவத மீடி, தனநம**்**கொடிய**ம்** Shihun membe fanbi mater before, spopers appoints uhmar. 6441

> Lymnapalacab mayache dhawhad bortahen ab mente it mayoptu gasa yarams upun Lup paradorale Burgurade mmbac Mbpb bqmb bb 37 # 563 Sugar nulps Utabal John acmphi purgamed ad p. 20 thun 698 Smamph marma Aphagurapple puthings pureling bb 20 of hipub wedt profe the Sbb kapampapachump The worked by months pully

## ԱՐԴԻ ԹԱՏՐՈՆԸ ԵՒ Ժ. ՏԸ ՓՈՐԹՕ ՈՒՇ

Անցնող տարուան ընթացրին *ժամա*նակակի<u>ը</u> թատրոնը կը կորսնցներ իր մեծ դեմբերեն մեկը, Ժորժ տր Փոր-

Ար ին հայարուքն ֆետրոտ-իար հետաիարունքիաց ազգրքը հետագրգրաշարժ չրքաններէն ժէկուն մէք։ Թատրոնը, ձանձրացած իր աւանդականձեւերուն «են, կը դվար վերանորոգումի upnifsbunds 4m4 upwhab gajbqqaib smanifeste» before, who he waste donne <del>մաիտը ցրւրևն իհեր։ <u>խ</u>արդան</del> क्षेत्र महादेशि विष्. व्यवद्य वर्षेत्र व्यवद्य շրջան իր գինին կը պարպէր։

Գրական ըսլոր լեղաշրքում. Ներէն ձեւի գրեղափոխունիւնն Է արդարեւ ամէնէն խորունվը ու դժուարը։

Producible Dunpate, by **Շարտարապետու**Թիւնով, հարքը, ան աղժանը գտարոնումը 5 թ առներևին գԸ. մտնու նաաէ դասական արուհսաին։

Praducific Swingale appe **ւութական** ու վաղանցուկ թանակէն հարը լրեմ կուգար Տիւմա Որդի, նոր եւ յանդուգն mbuncefelbhends fung mb we

արանևերը թեափել աւարդակա Amummably att ur surm րացաւ։ Ու այսօր, Քօժէտի Ֆը-րանսէզի դերասածները իրենց դենդանի խաղարկունիւնով չեն դենդանի խաղարկունիւնով չեն րոնը մատենադարաններու փո 26661

Հառաջականութիւնը hapmaben Pheby պարտագր*է* նամաւուսի, դրւրևու ու միևար Համաւուսի, դրւրևու ու միևար անանություն hp suhuhthan hu dat abumpun ախատանհաշիչը բրրևաշ՝ . ஆன். மிருவிர் விருவர்கள் திரையிரும் dapor dpwj, spodiambe patrix & djamps akawan kum տր վակբներ կաբաճափար ցրբն, Վիպասանը կը պատոնք անհատ ընթերցողին համար, բանաս տեղծը կ՝ հրդէ անհատ ունկն դրին համար։ Թատ**երա**դիրը սաայն կը խօսի հաւադակա նրար գն՝ սեսւր բանակշսեր գեղեցկագիտութիւեր, «Որքա<sub>,</sub>ը գեղեցկագիտութիւթ h'ent Spidm - Apale, bi b'bi nanghwynight allaghhani

cambumeruburmg ppf abaplur

հասարակութեան ըսելու համար ամէնէն պարզ, ամէնէն նախ նական բաննրը... որոնց մասին ան իր բոլոր ձանօխութքիւնները կը Թողու Թատրոնին դրան ա

Հասարակութիւնը, պանպանողական է ու Թատրո. քի ին միղամեք Արնուդրբեսու՝ իր-րն ձետիար դիշո որարևիր տւրդափոխութիւններու, emont his mempaniful property

d-β. դարու վերքին դասորapa apmya da mpah ampama page japanhi mzhommotope hohmipplur zungmb mid nmimg

դրոհրաստրար հզմվուկըար» ընտատետրեր ին շրջնադուպ 1862ից դնօտ "Հեկտան վե դամամանրարհուր նուցն: Հերամանակորհայն անց այն առնաո pdzhu.Phmbs hmp ememursh empampants pr dubab an alpuh empampants pr urpphur Sarpsant Ale Amaque կերպուի այհ շարժումը որուն ընապաշտ ահունը արունցաւ 1870էն 1885 Կոնգուրները,

Low, Sout, Vahama նագրումնան ան ադարրընու ինայի ընդիր վետև աշ ադարրընու ինայի unbunc Philippe jang Hantan by . .

Ommer gewinderspielbier, ருளைறாளம்கள்கள் விரைகும் வர

սկանաբնաւցիները, կը հերչն the bap bantepulanifibut. garphur yminder

1889 pb 4n Fungdubachb Dungbh Les Revenants de Maison de Poupée PumbpquiPhis hbper Lugné Poë nymbonhhous faulchummam Smignente file uddemande habandogang Maison de l'Œuvre Pampahud

Urform's he shills ellower Geometres Phile who spenger bad farami mumph fanfamatiштвагто фактав втават amb file papient and pt ampited or Athquimm or Golo wings or aprofit bools while դիր։ սեսւր վրելչավարտանը վե արևավար ցրբրևսւ Ղրմանեն սւ-ոլեյանսետն առահասա է կաперрыер Паристь рр Цан

daps me Poppo Apz Jaim սունցու այն շրջանին, երբ դնո ներ այս շարգուներին՝ բոքոն այս Հանգույներն՝ Shramzmakarad hambandi

Un photomy popul public pul դն. իներ**ւ ինատնա**մա <u>հ</u>յաարհա-

nim n of sont mp - 4 p a dempension of the contra մէք կը հանդիպինը Թատհրա. կան հրկու ուղղութիւններու, որոնդ կը ըխին երկու տարբել ւթիւններե

Առաջինը։ որ կ'երկարի Ռա. ոինէն սինչեւ Գախայլ, «Սիրոյ ատարարութը է։ Թատրիադիրը չի नागुनीकृष्ण कृष्ट्रे व्यान वृष्ट կերը։ Ան կը ներկայացնէ միայն փոթարիկ մը, սիրու փոթորիկը, Ձենը ձանչնար Phèdre, Roxane, Hermione, Ռոսինի երևը հերոսունիները։ Ջենը դիտեր թե haint a new ambanda mping butte ւրնի չարմահա ու բևքարիի օրհրուն։ Օր մը, Աստղիկն gue at the Bapting what y thub. pe: Ammbradhee de danfp. րն ար արահ արդեն հանուրունի։-հանրք թումերի հանուրունի։mpude:

Lan apagains of a Subabunca են. «ջարաակը մինը ավալա որ ի՞սնանրը դանմու ջարառա։ ghps, 4'ent Uphikipph's, aus. me empedencementempenence deble geographed geobiles, glocorabendeng

யுள்ளதில் ஏட்ளுத்தாட செல்ரட்டி புள்ள வற குட்டியல்ல, வெடுவர յի հերոսուհիներէն, պիտի the he what's be he complete ետնոն բնամրբնովն՝ Վիջյեր databacppin at short hember what and and the dundah. app empdentes ar apolipant for Jeifneligegende benta genauf-

ward du gangalar birs k ample araniasp at there of the jacquet, the Happach, 4 with when

արմասե որմիա Ղահուհիք, ընկնոնմ ումմունբար TENEDERINE

Lau apymen ed jung, Gul ատագրականութքիւն չկայ, ածն չի պայցարիր արտահ aturation ata, union թորկեն մարդկային կրահի Տրամը ներթին է ու հոգեի The adhphar begg ? ambs.

www.tt.Le Secret # mm գութեան մէջ, պիտի զգալ հ dungeth dangarithing, bel րտանան։ թյա անրակ ենքաղ ըստիկության ճարմբնու քան Bray plantadathe addamah

¿wpį ¶ţpdţ, La Galerie Glacesh 442, upont watth mmåtm qli lillmtur and ubbal att Bebme Swpmharnange what ամերիմունիւրն այմ դրայլ mp=12 454 520 կայացնէ հեղինակը։

Athorem of the de dot of

arbre: 1930h produced to 5 deplet 483 1707. to market hot my worthe womaniste band & Shipat 270 Sugar Balas -backbank dtg. " 2 M = 46 mb. Shind 380 5=q=p nulph be

oper se 400 pazatu pake than bethan third a Ja hagni Blad Subation and open Phile of 50 Shiparh wy de what achtens he so bland plema Bundha atto ubun Statebing apparations should de Soder Bhrash deb matel formalabelas Mesmon In Phat, be of by bum juguestop photo quinqui jamia. There of hor

St Laborath of 62.2mm Jank may ու Թիւն դործեր կեստրեի յա րարու Թիւնր։ Պետական եւ dudwand warman updbentering and all all the seconds 4 wpwift of to nulphi wort op Day shows. submyb manum. b Ob wasmannahab he and A Bramph mbibgan fahrte. to be appropriately approx வி வந்தாற்றாட்டு முற்ற நான்று நாற்று the gapaneme gapanettebpact byty whop paled apppth

## THEF EN HUNNEUS

#### ARONALURA 20915

Whom people quent pe The Kaylakuluv Saget: Becaugue ty fremmy Zuchababhb, Shop Physica of mine historich of maple by blu it Show Show webe Snew po 16% Shugsbut 4'espart lets mthis, burnedy be ababahi b nebung, unp harman Zachabupq. Kanfindanfiel application phytopic t Kachaduland Saghpli Bbab utab t no be Babas the Kaupabauland Saubb, be bone. An stand arths quadurate ale. ing put ukp faut ponifibut. Hate gotup w. 19. 100 hately op 4p Swamwork box 4p choppubly Karfinlingale Snaht:

« Bushab w it shall bulket up Smpghy boat a sta Gop. Who about Blow wo theb Swap babahne Bheber Locubul 46. phoppe, and the Amanche abo bedpbp ar Sadmbppbb, mumph bapt falpleter dadys dpulpd. Phone, aftist who he todans ուսեկային բացուած ձափոնական

game, before, energe, Ib- Supplifie tople, or he zoned manche of by be aptragable probably or 40 460ms, opposite wto be about be binepulousus Ar abis maprament mourand be dismak Sbb . abababa Bb. b her Lufabalaba mpache and a property of the property shord - Apramapath sade Am b=b,66 stelle =b2pb.66 566-House be mark the paperty at Samp de number fumbench 40013:

## DERESEL

the mand manine courts *Սթանտալի*, դԹանտալ եւ hud. Uga *աւսումեասիրութիւ*նը bul Spummpulachyme 1914bb abideas mabbeatage qu ste, stans append, be sport bop any appose Blande of es to gaght p shapphy Swancab de ap Sagbanbahab gbabyhh dbefor bond Sab Es

.... Quehacht blood of apart gamen t Shubakp at whingab aspanaba, as Sanaan mp Shum, ne huly apringh zmpnehm-4m4mb 4bmbg, Ptbs OBmbung shi obbe that's tabbe

punked southy betts beunwept stylbett f dbp, weptah fud handlers age public to begue he consuppe Qqbooks, Burghteth, appetet que Howbard nephy gand zoebber gneb Sp. or 24 ap 40 unant, hapmup ւեր, առարկաներ Օտարական մըն to be much of by, be - of bb - by Kadang de Lapbya. pak benehent be mangahabene defe be Shame, fizyku myphyme, a.

Commbbie burgete us at and rmft Bephen neburgh ging al fura bkp ba kpfmpmmbe oppn j man-Socphibber Show adjusted who pay anabogan Philipp book as note aparting the as At he house, my be betrate per-Bhibps quebili to upquag muft Shubegable be cable Pt by d'bbubear Book was Lung by aubuska he sto. Bt he sto when t franks eranbhan abens ebibpurific Subpractibles be Souwww 46tubya. Bbat applants wangartibbe to apapt aptitaup drapable who Kanhabbons pangenceptibe, mbaffante fe thy. ach much agangue of the top make

Sty Stym adjusted gamy pop. qhup, apadSbabe hppbp hphyneb Sp bp mate Ste magethine pulap zachbya

by blog-feb japhth, dhash eally to at the abotiche tally me adarahayar, offentume fiteapply parapading attacongsiph be appent damb: Appler to amely me a squite of the be made amakhadh Sun

By of figure Sweething with has achow forward amon bute. 4p jot apt outh of may, ap down among do again good Buchlibbas

#### **ՔԱԳՈՒԻ ՀԱՑԵՐԵՆԸ**

payach «quorachous Say BbpBth Yapanughte State bal Swannabe, kepte baraji wh gabat Sajbettett

**Մինչեւ Ֆրոխնենը Թոփըն շինըմ**, ջատրոն Թափըս, գիւլլա շինըս. գրնախուբրայիր գրուա ենվարնու ցոտ աստըծուն շաժեր վառըմ խուրանք մեռած ժամըն քինըմ, Ոսնայի նր ուրորնալ ամար և արևը։ Ֆա ասուն իրբ, նն իտներ կիննդ՝ թումասով դունը, և հան ան աժնոլ։ թումասով դունը, կում ան աժնոլ։ **Որիսկա ն** միրդեն կիրչ ֆա ծիր աստծուն ֆրվատը՝ մ բը ա գազերը կինչ կոխկա հա ջասնը, որս միլիոն սոված ոնիք, to be hanhous out

## LILLEND EVSKIRMDDDVPPE EF ZUBECC

ւիլ Անթարսի Հայեպի Թղնեա կիցը Հայէպի ընտրունետնց շուրջ իր գրած մէկ Թղնակցունետն

die he det. Dogubbben and then on Sail ang Bulubbbpac bop diam. Lugger Philp at Spadbyer & m. 14 deplace and Shake manopolation pir foundabufup Solopafiph quente 45,000 te Suzacht. Springer wholy Phase 10,000th makeh ski

as books for abubble of have adminitely to have a minder bac Philip and Sof upwar Philip Sandyni surable be anjue Pheb Surppand & adequapped ppula? be seedules that they to ap - 19 pub Sal qualitation bymb of the grange, refers w. bad , Saght, Spartage arph? Radatoph: ddahh obbymł al many any Sault gable of Somburtepmpt dur Amfrete fale. hat page afte La stope about bbp apak p bbphe , she dbp gen quette att. Ermbutar Stanth al att 200 2ml Cambudghbur mbackbbp apricab bb. Spbigha Sammanbahte na Shajb 17 So. 46 bb mand graph probable of Spherny's framept deg bes

gunadama Bhibe min go nuliber tolett fort James nappy of trader of days on plane Zur Spryppble: Padufarbal burs hopen branche zwipper prafits Smaph be am Smalphy Zynede

#### **የ**ቲጣኑ የቴՒቴቡ ՈԶ ԹԵ ՕԴԵՆ, ԿԱՄ ԾՈՎՈՒ ՎՐԱՑԵՆ DEL TRAINER SUBLE

Law marine har garphor Achi phia 4p yourpound of bybf qtup Spruhum jab phibn gbg. bufberjad . hanaphiar Sadap pal fracambier bergepte Bandet bar Bhab at Bapat Bhab mija ga pagagatht, sandangt tapa. April Les me man thubyte ubury down Status bear to the mantenante Stubely wylowes.

supplied absorph abdes mapaumat be achtelent hopen. plande apparation def. Sugue Syade funcqueficione oquibured 15 Saub Bakes pb. shape for J. aba ababas amphi podern makto, madandu implure gt. Gult den, telet tr. Bit numer ver ver ver ver multo Smothy phebas

probadbab on achiebbe be pp graphrape what depunder ofup phaba, by whochb want b spec atable of the option of begent wolften, op mann forparfehebbbp zh ap apah zacht wis in Sule which park vann. ght mayth be project to explant ab Amelianaurag Apap allah mgg bymman fags

Chanab tashipte up p pershipts topignet be warnjobs makht abgib gubguqophit e.g. balbusto fungacub sumach que bhe LE betrachement about Superch adam and their find warn 184 AbAbi hunchport 549 pr gibboutp do? Abut and Pt glas andbab beta" j fungana the and malman the ob dubph. thrust saying while formathing branches shopShe wann 1966 Backeban

stander of the standard of the second after toping fraging during during Batton Bhite be Sight Bt 400 philit 4-12 Xtable be a milher ne puniqueta.

Conduction by the 150 Parbash abjust duppper by up to berth, Artesta, perales Chapter admitagly sonn jeh purps Lubunuh mapagaghi zpf-imbalbe uneg de op qbmbqand b Sandubumuph myon. public down be be graphe onthe Kuns Sad which 4pt = 4mpbe omengge, still sten handt be iblimpulat opposite dansp. up. wh Smibabb wwan ish 4 ibmans fulmer Bamerf dubph byplur aptoBar varquithe aport foliat da. Jack forpac Bhebbbpp plaby

« Toppipes» po Star be ph foreuphalintup marphy has mmphoz q-phphhpphpp, phympu backe numbe, azhanpsh sharfang waster Sasan

people 12 year ford being whole apare to specient withphingh Supmap bucaulo de Buttophink which philippingaph ? shabababbp topdbbbagh with phymph be about at be popyly of Lapaju Odkowonich, op 5 wach I Inchmenth ambulhat bomes

gem. ift blequipter be pay sph ubanive Jamesh dubah Bud Spb my odmacab & phybridial

«wollphio» whishareto what dbbbb -welch dbpbbpp apah aphy Bushampaphite ahab Subghuh Indust, asple which boffer gtap supporter suppowheles about almos a phops to June Junite 240, dadahab 4 San's wowantebusps

warmpfac@hebe phingle ewere Ludden dudye debu gifu anyghi multi na gupahuj phaba amaghi zpywiti mighi, widwiof Just Shumanne Bhebbbpp mpwh humapachd unaneffing dadach mmber

## 20Ր. ՎԵՑԿԱՆ ԱԿԱԴԵՄԱԿԱՆ

p.bp Bbge 4g qpbb Bt qop. atjus Bbylaban t dwgwgwfam andre Burgare wante 114mghoffed of the happart up form anceptibe yourspack sacchaft, - Stbafasto. Phase be aamby acpty Spyapya Se:

Միրոյ Թատրոնին սէք կինն անրութեան կեղրոնը, Թատ.. athe capul of mpair

Փորթո Ռիչի սիրոյ թատ-ըսնը կնոք թատրոնն է, ենն են... emanhapth dolphung կը պատկերայնե կինը. որով հետեւ շանոր տեփականութքիւնն bb dhaib upuh manuqubg-bkpgp: Uducuhug Amoureuseh July apparate Le Passet Jtl. երեր համակրելի տիպար

Sequit & mape man Show Spubparu gadi bomaka ar sm «Swquiwq5wop5u դն տինգ»։ Ար որհում նաքան խա-բողադան ար Հրանուտ միանսիչ։ att. Apre abut allmi յուիտենական զուր անոր նոյամոլ ախորժակներուն

François Prieur, Le Passéh մէջ, արպարն է ժամանակակից denewith by. սիրանար, անձնասէր ու խարև. was the property

րախասցայ. հրկար չահեհյ manuely be shopped about phy nucu 6 what phile dp. thomas schbs ale prominates sombores կարար։ Մեր կետևքը դո անշական, կատարի ժենա n me ma mu անատատրի իրչ ոն իղ դէլո մբ։ դն ահադր նրկյան Ֆիր թա ի՛, ար quanti dan da masuethe post sarigard balah amahimbargpy. A arath dails waspi anthonia bulah paramplaphu

mi mp dplimitmbymrisi durliappile mangarfibre ?" apar Smurdae Phile Lachte tembe phymphi daldphi m անորն մտուատհանատւուց ppbfmimbppiar nbbai ipbfminjustify officials, begand, whend,

handple' binga' ուսակարասություրը նրակարությունը կազ ըստակարարությունը րայիլէ իրրեւ Թշնամի սեսեր դի այր եւ կին դադրին իրարու

ու մասդար անինան գավմետն Թատրոնը ուր յանաfamited prabbut mbsmfutnpplif:

Poppo Ithih Compatible 452 oppositions of will memberus. for gare of fe dagment fadabuild offagbbond, apaditube girba mbabbp plejal mig gangfantle frmile ob phuhb laws. marivaudage

Фор# 1-hzb հերոսները աև\_ նութիւրով, քերրեն քանար քնեւ ընդծ թը՝ անհրեն քրանար քնեւ bmakmhmbarfefebudelles bumphper umbb dubucubi ոհարեն ին դրեվարաց ճամա րակրթութեան բոլոր կեղծ կա. պանըներեն, կիրբերը կը պա முற தநாளள்ளவை தெரிந்ப்பட்டு நன்ற de abampe or he hooks hom mpn mnighagurfibernuf qui souphpy through addances Atabah dadanfaplur ofta mand nangad apackam de, quang

սականացած, ururup parauti.

hupquite & Supudbyte 841-421

## Արբապետական կետնք

Z. 8. 7. SN + V SHIPWIP ILES

stilingth of fugurement to յանձնախումը մր, 4. 6 Գ. Ցուն Le fan ordapplur Sangatus

But wa Phe Spannengal & Shapepal fase

արուլկարա ՏայուԹհահ աժ ենեն Հոծ եւ սաուարա**թ**իւ դաղութը 40 4walt wilhate be durbuen. pante man garages sty sty or mprofessores death for oppose bat sat sp abanaphby at Spa. dbzwar Philip:

Acphille, L. B. Twibalfant Blad stiputh objulate sal Lhillima pande Bubabandanadu, bujur may nebbugny chamned be Pu-Lar min habprub mangaptible. 402 4'pit zpowih be Such by major eribbithench be Swdmippbbpnib pobby whatmit warbquesthe be acpapentalent opposit its appayat Banks ավ իւ պարտականու Թիւն մե, այն & bhi Bulub odubquin Bbulp Saubulati 2 8 9. 8mb star. Bhab gapbhi.

Water of a ment of mit. other more and april but a me and which aparenach be, Supl 40° J publac fat mp be abus mpale which apack and the best me and enclosed off , or what questes, skywhohuhub akule, befuu. naphpplur Saratafall La Sal adtally fraght dabbas. dub bagond of he magnific afeandph dazdapazap abbadadu

Chipble be Sudaspoble not hand, apply apply applying wasufth mentahine dhe min pugatoginem Zberbuphfit, w.jt Smi mmm ¿mqudurqueq ub us ub mfimf post be forgan maked dubpi Se Sadap, april plabrat pu. phyblepp, dbbmmtu be moth mbunkkund oqualup uhuh etimb, of the 12 the forentiare Phas all sale dade balle Sal Sanmenhar Obut Sad me

Bubbludanndh tangth' Bu տիչ Ֆիտանեան, գող. ԺիԹէն ownup, Shihart

## ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

Z. U. C. U.

Burn 4howle 4. W. E. W. F. Buchally Suba four alphi alpay Trept presumber sone fored athur der I .- B. Jungton & IF. P. IF A

purhap wanghi fores per Cap. uhiba 1 1.2 hanquigant bead goom. god, which a pat Other the Witch She of who she has fear of the be 2 - 4. U C U / Ab. fored.

se which dost St. Aubing neu. mp bolybufu gopment funed a dept 3 .- 4 U. C. U.b mashump burdes what dop acon Ble.

Phy part phi Chm. 4- 4. 1. 2. 11 / 9. port pp

Mpmp ghab Fleurmi Dhublibf mbr B-thupp Show Cognidbonib mpgfiber ju-

4. U. U.

Այսսը, կիրակի Հ. թ. թ. ֆութ. առաջին խումբը βրաւիր. ուած է Saint Quentin քաղաքը, մրցելու տեղական խումբին դէժ ցէն դանքեն փարիզէն 156 թիլուներ հեռու է։

Հ. Մ. Մ.ի խաղացողներեն կը դն արհան գարութք Gase գո Nord, won th of the:

Սոլֆետի եւ դաշնակի դասեր ՕՐ. **ՀԱՍՊԱՋ** 

61 Rue Flandre, Paris (19) կը հուագէ հրեկոյԹեերուն մէջ

արսանիւրորին աչ դեկն ին Արտանիւրորին ան դեկն ին manue Synthese's to bupque durbling min philar

buthe appeal tragementaly matif after fit trafate 40 844 whatteried, then ale me apable of the and the state of the factor of րկժիրրդրութիւրը, իրչպես կ՛ը։

, երևունիրդանում անանան արանան արանանան արանանան արանան արանան արանան արանան արանան արանան արանան արանանան արանան արանանան արանան արանա anypete de almighe mid arbequebad pr he abbut Emfineate.

poulo this findith shipmy Sphoto aquitafally darp արադները։ Մահրիմն Cohemanth whark to quien meachang shi shi paur Bhrangeburg dbmbs

porto the Continues of munit bo அம்விரை விரும் Apollo Upi zamin zam bago

markamer, filing blom albabage dentinenting pours

ha mumanishiphitabania hanum. mpoporth pups, zul եւ կենդանի ժանրավ<u>է</u>պերhe dupure he gasahi ur haus-uky abura he gasahi ur haustourngthe makadfurlypmak impou Codeman mituter of the me My tong the men hagus Dopla Phip the dise. pundenciation of property of the faction of the fac quaptur zmambi pli chmenga ներքն մէկուն ընթերցումըմիայն փաստ մըն էր»։

Աւ ոիրոյ բանաստեղծը դար. dur bube hemanem Swaben punffe de Ub Showareport Sunmput himbeland, 46. Imh dunghond, quinte if: adhpa beg. hipped ppiche hemish point of phast part am քերացուց սէրը ամումնութենքն Ներացուց սէրը Anatomie Sentimentale 5mm

would spin sty, poplo sty 4c սահման է իր Թատրոնը իր թեւ լսիրոլ թատրոնը» որ պի ախ հերկայացնէ այր եւ կնոջ յարաբերութթիւնները ժամանա. hamiles how was up 146, upons a մու շուրաբրարաը դրադրը». քան անադրբեն՝ անմիշրծ «դան» burgeng pr fant fauturpf 6dphpque@hwb shpunusshu, apnd. երիւոյրեն իրոլ արուրով դե որդի մորեք նուսե հրատերեմու-դեւսիդ նրաբնար վիջարն»։ Նրա-

ածոր պատկերը Տովինից, իր սիրուքին, «Ա» անքաւատարիմ ծնած էր ու ես անմիքապէս գժ.

նարի զն չգուտյենիր։ ի դենա արմի ասբե քաւրնան ըշ oh դեջ

dens ? den minnehmange.

## Տ<sup>046.</sup> ԽՈՒՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԿԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԵԱՆՑ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արժատական գարվանում առանց գործողու#հան, գիտական վերթին մե-Թոտներով:

Տիադեռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլէ) ultra-violets որադրումը (սեռուարութ), (ըսկա կատվարկչ) սուրա-չասար «Արտանութիա Դարևականա Կանսանակծախոսիս ենթեանանանածախնար ընդուռնելուներուն ծամեն ժամեր ամէն օր 4—7-30, փիրակի եւ առն արեր 10—43: 142 Fbg. St. DENIS Tél. Nord 31.49 (կառ. այիս Նուսի եւ կառ. այր լիկայի մեջ տեղոչ)

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ փալիզէն 15 վայրկետն եւ կալարտնվե 4 վայր-արագ միջոցներ Վատելի հեռու, հաղորդակցուհետն բազմանի և և արագ միջոցներ Վատելի 5 տարիէն, վարելի է պայմանա-ժամը երկարաձգեր չուր, կազո ելեկարականուհիլն եւ կոյուդի ւնառա։ Հարնադառոսբերորն կաղան մերդբ! աղբր օև 8-12 եւ 2-6.30, իսկ կիրակի օրեր մինչ եւ կեսօր գ. GUERYի 1 ROUTE D'ORLEANS, CACHAN.

Հապորդ, միջոր,— փորճ միլիևմիկ առնել 88 թի. Թրամ. Հապորդ, միջոր,— փորճ միլիևմիկ առնել ներ տրամադրու-Թեան Ներջեւ կը գտնուի ֆայ Թարգման de պէտք նդած ըա.

2512F 2512 SUPFERNEPER 488

<mark>լեր գեղչը ամենամեծն է որով</mark>կետեւ կր ծախենք

## CHAUSSURES ZAGORIDIS



411.11.11.11.11

18 Rue MONCEY, 18 Lyon

Plan whe but town

## ያለያ የተመሰው የ

ULANUIT OF PE QUESCUSUO GUOANEE ON ULANCO.

## ZU34. FALGUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

86p be 850pth SORR. ԳՐԳՈՅԵԱՆ 39 Rue (Floor) des fétes Paris, XIX. Tél. Nord 96-81
Rue (Floor) des fétes Paris, XIX. Tél. Nord 96-81
Rue (Floor) des fétes paris, paris de fourtempt apréglébre le primerage
meth submod bright des phibographis (handyamptica) paris primerage
paris (paris) 92. Dz. to. Compañ spring during 4-6. 18pp. to.
during the ministry in method paris to Compañ spring during 4-4.
MSUU-LUFARAde matter on during 92t 19.

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 8 L O C P U **чилиеля**

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷ<del>Մ</del>իս ՕտԷոն եւ ՍԷՆ Միշէլ Zbn.wdw.jb Littré 38-43

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ

\$4,648 JA 6807 TUBUT

## ԱՄԷՆՈՒՆ ՎԱՍՑԷՆ դինն է 6 ֆը., փոստի ծախ

pny 7 Sp. contre rembourse-

Champlaine, Paris (20).

Docteur ès-sciences occultes 9-nercular Sh





he pagampt whybule, hu nulfagut the டிபட்டியர் வயுவ டியும், ஐய்வ கோட աստողելու եւ

gwninking. U.
Fri op (46p-v ml 452p) +. 3-7,
gwyh 62-5: 62 RUE DE LA ROCHEFOU

## BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses Abbesses, Tél. Marc. 39-88 LUPON UPULUP

Պարաβանդ էսի, հացկնրդներ, հրճկոյն ներու եւայլնի համար Մասնանոր գին Հայնրու

## 

Uning youth his good to be a non-date which who have a ladger and the who wive it admitted a ladger of the following of the hospognologies by the works of that a 948 St 3 Bid. Belleville, Métro Ménilmontant.

UUVIUSIS BAPEULLE 96 R. Rivoli, մեք Շաքլե։ Արմատ Եւ Խոր մեքիստ դարս՝ արտեց եւ կա հանց մորքի, արձան, վեներ Հիւդ-Թ եւ վարիսի։Ամեն օր3-12,2-8,4 իր,3-12

Կատարհալ վստանութեամբ դիմեցէց մասնապէտ բժիչկ-հերուն, 123 Boul Sébasսարուս, 123 Boul. Sebas. topol dfp. Ufb Lode, Ռfo. dhep: Վեսերական անասեր, Lupdaudhaneshet ասուր եւ հիսցած, անկարողութերև, ֆրանկանստ, արհան, մորթե նրունիւր՝ նիևի՝ քորում է դէմի Հիւարմանի՝ տերար է դէմի արծեսունիրես, դիմիր կոկարդի եւ ակածքի ցառնու Դարսե «Հշինքվերնեան եւ անդրվա հիջակագոյծ ճառադայինեւ բով։ Վրեդուերերը ասիւրահա աստիալի հիւանով», հոդեր, ասեր օր 9-12 եւ 2-ն, կիր, 9-12։ Ափնարում- հոդ-Spraygar phin be gaped work, with op 9 12:

EMPIRE Uhighs-Iot 37 Av Wagram

#### **ՄԱՍՆԱԳԷՑ ԲԺԻՇԿՆԵՐ**

Underson be Dough & Surmanum, who had be the map & Surmanum, who had be the map & Surmanum, who had be the the test when the surmanum of the Archiver be Republique, Tel. Archiver & Archiver & Loudhy & Lundwig to Andrew & Lundwig & Lundw Le suzenst arts op 9-20.

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 308bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ցոյց կը արուին մեր գրասենեակին կողմէ՝ 1.— Փարիզի շրջակաները ամէն ուղղուՁեամբ ֆոդարա-

Հ.— Ամասվճարով տուսջիննիու ամրողջունքամբ կամ մա-ամբ վճարուած ֆոդամասնրու վրայ։ 3.— Վիլլաննը, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ. վար.

4.— ջուննիու եւ ամէն անսակ fonds de commerceննիու

5.— <u>ընք</u>ն տեսակ ապա**յ**ովագրուԹեանց մասին դիմեցէք

SUPUUNA SEP UPPUZUUBUL

չրասններվը, 18 Rus Chaussé: d'Antin, Métro Opéra և։ Chaussé d'Antin, ակէն օր ժամը 10—12 առաւօտնները և։ 4—7 կեսօրէ վերջ էիթանի և։ տոն օրեր ժամը 10—1: Հեռա-սոս Provence 87—32 և։ 82—48. ի գիտունիւն խոլընկանիջներու կը ճանուցանենը Ձէ հարաստանը պայմաններով սկսաններներանիցնակումը նրագաժիններ՝

հազատաւոր գայստանքրող սկսածարցաթել իողորաբաթիսար Մարսելիի եւ իր արուսավանաներուն վեք, Այս առնիւ զ. «Եր Արբափանեան մեկնափ է փարիզէն Մարսելու Մանրամասնունիւններու եւ Որդաբաժինները մեր աբա-մադրած ինչհաջարժող անանկու հիման դիմել գ. «Էր Արբա-համեանի, Hôtel de Paris 15 rue Colbert. Marseille

фиизигиъ

## ԳՐԻԳՈՐ ԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (ԳՐԻՄԻԹԷԼ)

72 Rue du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil. 98-74 ტՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾԵՒթումամեագիտութիւն, առանցկանխավճարի Ամեն տեսակ դատական եւ վարչական գործեր

Արժուրգևութգուր գողգն- ասուսու գողն 8-30fg 10-30°

ը-գուսարուատոստ ժամեր. առաստո ժամը 9.30էն 10.30 օրէ վերջ 2—3. իրիկում Էն 8.30 մե արտ Ménilmontant եւ Martin-Nadaud մե արև ա BC. BG. Օ եւ Q Թրամուէլ 5 հւ 26



## **8. ՄԻՆ**ԵԼԵԱՆ

\*\*\*\* 96, Rue de Crimée PARIS (19e) ԴԵՐՋԱԿ PEPALLE LUBBLISHEPARE OF ELENTOPHE WILL TAPET 4 B.P

ANTONN ULACOURUSELL USUSANDANE

**የ**ሀ8ሀቡኮዛ ደ৮ጊ 9

408 6080 PROFESSION

UPUPUS UPPOFF GALSP FFLSE

## ZUSEPAN ZUUUP SERVSAN PERUPUV

## PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville. Pag t with op manicombine and 8 affire he after

երայուների որ արասանական հարաքինական արասան արա գրութարից առաքին յարկը, դեղադինան և որ կը դանուի Հայ յարդեն առաքին յարկը, դեղադիրենրու ողասարկու Հայ յարդեն մեջ՝

AUBURALU FOLEPE. AUBUARAN PROPOS.

Սոյն կարձնով հերկայացնողներու հարիւրին 5 գնղչ I pangunkan sanganghi Lauphpe be spécialitébbpe

33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-23, d'fipo' Chatelet

35 Nue Hivoli, Tel. Archives 68—33, d'fêpo Chatelet ½ aumétik mété méten gun aguéja, nakampida, mamémida urandun ankambia, nédabbigan puningdég kuming tenép jamin kempida. khéhan pénép Pang lépina, métanda péné a gibandun a nahampi nakampida dihan ng garteget, g'tagèna ba, (ngèpin, manding). Фаршина, pénép Arki mg garteget, g'tagèna ba, (ngèpin, manding).

## F 4480APAA PRLAP BUBULAPAVERALU

Ստացած եմ մեծ ջանակումենամբ զանազան տեսակի սուրձեր Համէ Մասակասթագ Ա "դեսակ 13.75,ը-բանսակ աւելիաժան - Սանֆոս Good Ա - 14.25 -- Santos supérieur 18 -

Santos supérieur

Domineul

subt Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Ձէ կեղծը։

Godlup " Margajid

գն 1 ուստանանու լացայոսները հուս թ. բ ասւնցի ժիրընն ին ոսշեցգնէր։ Մներինքեն դգև մանդաարժիր ժամափան վաժդը-ատենգնիր փողոցույր ինդրն ուրոողիր։ Ծմաշնանէ 6 ազոր լու դամար սուրճի

CAFÉ SULTAN ,, Z#108F.

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06

## UPPPOUNTED A NEW TOTAL

habangto 4 kg panganghi, topologinagha 11, hidanang 125-4 Util 12, and ang timpin pagi, og da stægte nepti. Let skapangka ga util 12, kg nag timpin pagi, og da stægte nepti. Let skapangka pa ang pangangka pangang pa nemangkaba, pang 3-6 og skapangka pangang pangangkabang nemangkabang pangang pagin pangangkabang sa stangangkabang sa stangangkabangkabang sa stangangkabangkabang sa stangangkabang sa stangangkabangkabang sa stangangkabangkabang sa stangangkabang η είς νόρο ναμαχόδης δι. Εξή μεθρός πόριος πόριος της διαφορός δια μεβρός με μεθρός του μεθρός του μεθρός του μεθρός του μεθρός του καταγούς του κα

Bandurus TURBIGO 19 rue Turbigo, Métro Etienne Ներջին, կանանց, երախանեցու, կոկորդ-ի, «Թի, ականչի, Ժոր in the party of the many proposers and a specific or many property of the party of

PAPER PPUUDIBUY A. G. A. F. A. R. 110 Bld. Arago. Paris (14). Métro Deufert Rochare. Tél. Odéon 16-28, թնղունելու Թիւն ամէն օր, 2 7, բացի գ Իրաւարանական եւ ապանովը, ամեն տեսակ գործողութիւններ ծածուած ինչնաշարժերու գնում եւ վաճառում, կանիրկ եւ ո

## Phus nos aspyty **ՎԲԵՄԵՄՑՍԻՐՐ ՏԲՆԻ Վ.ՍԻՐՔՐՈ**

8 RUE CHATEAUDUNA **Zนองแงนง บๆแกนงแมนกแอนง** 

Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lo

## SEP STALL STALL STALL STALL STALLS AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LD 13 Bid. Malesherbes, Paris (8)

Tél- Aujou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd 8սմսակներ ամեն երկիրներու դամար։ Մեգորթիր, մնաժիկիտ, Աբնուրսբի՝ ծիրասատր, իժիժա

Սուրիա, գաղնստին, եւայլն։

**Մասնաւոր կարգադրուն իւններ եւ գ**իղչ Հայերու <u>հա</u>ժ

## CORDONNERIE «AKAP»

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (11) Tel. Rog. il

18 ԱՐԵՐԻ ԱՎՐՈՐ կամ ՀԱՍՐՈՐ
Չափու վրայ տոկուն եւ մաջակաւոր կօրեր ունենարու
մար ուսի կազմախասական ձեւը ուսու մեասիրած կօրված
հան ումուս է եռևայա

Ատորաշան անկրատարան ինչիրիրքնաւ բանաժությար թրաղել եստի տուրբևու քաշանու «Եւ շիջիչ, Զբատրանրով իսի քևրած իսնմարների։ Գադամա գիտի ժայնանուց քնրան հատ իրբել, հատրաժիրաւթբիրը թր դան սանե վաճառանորավոր այուն առաւտորանիան ընչեւ

## ሀሀጣበՒՆደեԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱԶԱՌԱՏՈՒՆ

## U. P. U. S. U. S.

39 Rue de Trévise, Paris (9), dhibpo Cadet, Tél. Provi Ամէն տեսակ արեւելեան եւ եւրոպական նպարեդէնե **Փոննանարակ բ**ու դրք աճարար վացա**ս**ու

թացախսնուրբևու փափաճիր ժոկտնուղ տաևու կաղտե երևղարակար գրճրրահով արանատ բւ թանդ ոսւնց, խրադեսվ ովսագ բրծ ռետանառութե աղբրակրնքիր դիրլ

Ապրանքներուն աժենալաւր՝ անմիցելի գիներով 

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տո<mark>կուն</mark> աստան ին տնվեր առեր հոտիի հանդան իօնիկրբն անասել

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է։ Tél. Ménilmontant 76-71

Autobus: AV Métro: Couronnes ou Parmentier

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE SOM HOW



20 Sr.

H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Ménil. d. ARTINIAN, 20-28 THE LESSINGS TANK XA. 121. Menu-Plan fyling phylone, Soliy Highwarspik Mid Lig qubushik mail's quasumushizi@nhip... DECCA, COLUMBIA. PAT POLYDOR. NIRONA. DIAMOND, Lett. γβράρη: 120. β. 300, 450, 525, 750, 300, 1000 to 4595, 2.300 δοημορηγελικόρια με με δαησιήγα, ηβύλρα μέ βαιρ է μαθέ δοημορηγελικόρια με με δαησιήγα, ηβύλρα μέ βαιρ է μαθέ

# BUIFEL S

PB226942 3 maiu. 6 weiu. Surp apubuu 35 \$. 70\$. 140\$ "HARATCH"

Directour-Propriétaire

SCH. MISSAKIAN

has being bein իմթագիր՝ Շ. ՄՒՍԱՔԵԱՆ

Téléphone: NORD 67-23

Հարնքի փոփոխությար կաղան ական է վցանըն 3 ֆնարք « c cours signal»

ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ 17 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 1931 17 FEVRIER 1931

OPUPERP ULTUSEL, PULLPULUE DE FRAUE

PLAUF MONT

#### ብር ԱՆԿ Է... II.O.

Մեր Թերքը ամենալայն տեղեկութիշևներն ու վերլու-ծունենրը հրատարակեր համաշխարդային դործադրկունեսն տացնապին առքիւ, ի հարկէ առանձնապէս ներկայացնելով Ֆրանսայի պատկերը։

2 հեջ ուղած վորդություն արև հետևորությեւններ տալ տաղմա ային Ռայց միեւհոյն ատեն, վարելի չէ ծածվել ինչ որ կր այրանաց մասնաւորապէս օտար, անաէր ու անձար աշխատա-

արբել, արութի արհահարդուած Թիշերը (25-30,000) 2 տա վրա քիլ հետև դումե իրտակառայինների հիրահատա այրարել հայուն, 380,000 տարողջական եւ ժեկ միլիոն մասնակի գործազուրկերը Այս կարուժեսնա տորեւ, իւբացանչիւթ հոսան գրարժանհեր կառամային եր հայարդութ հետևան միջոցներու կարգիծ, վր պահանչին հայրեւր ժիլիոն հրանդ հայասա յատակայների (հատա վամ պահանչիշան է ընտվարաններու վարձրի վճարժան եւև. համար հատակարուինչիու, իր կարգին, իսաացուրած է հետ-գաղթե եւ աշխատանայի օրենթի պայժանները։ հետևիր հատակարուինչու, իր կարգին, հսաացուրած է հետ-ապատանային իր ամրող 5 անորուժեսաքը սեղանի վրայ չէ նկած ապետութեն, բայց ժամուր կը շարունակե միացեր պատրաստել իելու համելը, համար հատակորութեւն, թերու ծածվել.— ծույների հախակորութեւն, տատր աշ-իատաւորները և հայարական հատակորութեւն, տատր աշ-հետ արակայանանան հատանայններն ու օրկանները անշուշտ ա-հետ արակայանանան հատանայներն ու օրկանները անշուշտ ա-հեր արակայանայանողական եւ գուտ փարիդեան օրկա անշուշտ ա-հեր անակայանայանողական եւ գուտ փարիդեան օրկա ան գուշտ ա-հեր անակայանայանողական եւ գուտ փարիդեան օրկա անշուշտ ա

աստորող աս Գուհո, պանպահողական և, գուտ փարիցեան շիջը ար Փա-հր երկվուան վիլեն սէր կ առաջարկե՞ մարադ միջնայ մբ տանուհ դողագրկումինան դեմ» Ֆրահոսական Թերթը 1,900,000 կը նաշուէ Թիւը այն ատար

Ֆրահսական Թերթը 1,900,000 կը ճաջուէ Թիւր այն տասը այստաաւործերուծ որոնց Ֆրահսա կը դանուին այս միքոցին, օրինապես կանոծաւոր այստեսներու և Հէ Ռայց անոնց վորով կառեղջել 100,000 կաժ 200,000 ուրիշներ, որոնց անդանաս հատ հանար հայասարության հատ են անդանու հայասարության հատ են անդանու հայասարությանը ուրեսարու որոնց յարդան են հարևարու հիրական արևարությանը հայասարությանը իրական հարևարության հայաստանության հարևարության հայաստանության հարևարության հայաստանության հարևարության հարևարության հայաստանության հարևարության հայաստանության հարևարության հ

Ուրենե - կ'եզրակացնե «Էջօ ար Փառի».-- օտար բնակչու. Ուրեմն — Լեգրահարին և վեջը աց գտուրս.—ասար բասգրուա ինան հանձիատումինչիս բարագրեն արևի հուարի, ենիք ագուտակես փակնեց ծերիուժումը, Թոդ տանգ որ զացողծերը երքան ազատորեն, են միւս կողմել, հայունարարարի ենենար.

հենգ այն բանի մր տասենակ հավաս անբագծալիները որոնգ երեսնա որևոր ելենն լուրի հետաարելուններով։

ի և իրա արաջարկուած միջոցները շատ ձեռնաու են տիրող իշխանունիան համար, որուն գօրաւոր օրվաններէն «Էկն է միջօ ար Փառիմն։

Այսպիսի կարգադրութեան մի պարագային, բաղդատա անվագրով կարգագրութնան մր դարագություն բարա անվատ դիրով հետև մեր աշխատուրդ բազմունիւմները, գահր <sup>որ,</sup> ոչ ազատ քայրենիք, ունին, ոչ ալ ուրիչ երքալիք, անգ Ռուլարիի եւ Լենր հրդ որ նեղը հետև, նամրան թաց է օղէպի Երկիրո։

Բայց իշևանունիև՝նները մարդասիրական զգացուններով և առաջնորդուիր, մանաւանդ այսպեսի պարադաներու մէջ, արուածը կրնայ ճամեիլ անոնց որ կ՛իյնպն շանդապձալի-

են նարուատը կրծայ տատրը հերու շարջը Աջապմայի կր համարուին ոչ միայն բրէական յանցաւոր-հերը, այլեւ ահոնջ որ կասկածելի միկոցներով մասան են Ֆրանսալ կամ չեն կանոնաւորած իրենց Յուղքեիր, կամ ա Հեւ Նենս եւ պործողուքիւններ կատարած են Ֆրանսա, կամ չեն կանոնաւորած իրնեց Թուղջերը, կամ ա. պօրեծ փոփոխուժիւններ եւ դործողութիւններ կատարած են։ Գիանեց որ ժեծ Թիւ մր չեն կազմեր այս կարգի հայրե-

մաժկիցները։ Եւ հղածներն ալ յանախ գոներ են բարեմառենեան 4ms BbBbenelbuni

Սրբազան հոտոիրունեան այս նոր Թափը մասնաշորապէս արս արևագահագրգուն անունք որ ուրիր դաղուքներին բեռ կը կա. «Կետք է շանագրգուն անունք որ ուրիր դաղուքներին բեռ կը կա. «Ան Ֆրանսա դալու նամար, աարուած գահադան ճաւասաիջ.

**Յուհւաստա**ն, Պուլկարիա, Սուրիա և ուրիշ տեղեր ո մր հաց ապահոված հայ աշխատաւորը պէտը է

տատ մել հայ ապահոված հայ աշխատատղը պետը է ոքստին հերծապես և միաը պահե նհահանալ անորդը իրողութինները.

- Գործ չվայ հերևայիս 2. Օրած տահեն այ, քվել բերե ին ընդհեն, 3. Ավեծ պուս փակուտե է անվանում միքայներու առ և . 4. Գործակայիս քեսա տահապե բրանին հանալանածը ու եր այներա առ այներ և . 4. Գործ հերևայիս մասին մեջ ինչպես և . միջաև ներաի առյին և հարարային Ամերիայա հային և հարարային Ամերիայա հային և հարարային Ամերիայա հային և հարարային հերարային այսօր կարգայութակային հերարային հերարային հերարային հերարային հերարաային հերարային հ

#### UUUUNKI.

#### ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆԻ ՇՈՒՐՋ

-artingh շնոր Օրոը անդրա-ուսալով Եգիպտոսի ռաժկա-ուսալով Եգիպտոսի ռաժկաքանմիր միարլ քառառ (մրբան գավարի ուժժությար դասիր՝ ին միառժությերը բար դասիր՝ ին ման ոնմառեր

որ"նչ էին մեր դիտոդու-**Թ**-իւ նները

1.-- բարեգործականը գատել րանցոր գամագնությընքը գո մանցոր գամագնունքը իրոնդա-

ոտրոտի իանինրընուր։ որբ! Ժամբ տվտրութերար ետվ-3.--- Մքրիկ դրը, քափսվ օգտր-վո քագի հենցորիվ։

4.— վերցնել դրամագլուխի անձեռնմխելիուԹեան սկզբունջը.

មាន មើលពុំនេហ្គាមព្រះ տորսշայինը վենտժեսորմեր կր մադան թեչրաղությերը ու <u>ֆար</u> այչչորնն ըրևիտ<sup>1</sup>ումուն այչչորնն արայան հայց ուրախալի է որ այս կը ներկայացնէ նաեւ ռամկա վար ավաշացրացրերթեր: Մերբ»։

անգժոնջարայն քիւթյարայ սե Մոելու դանգլի Հէ գացրել սե տան վէնծիք վնայ Վրգևսի ան գառացացանը արուական գայու գգր դակարուա ժուաջն իեն քի դիտարն կանը» Գովովուեմիր խոչսն դէդ ժար-րանիրբնն ին հանդարափարուիր։ գործականը, որովֆետեւ վերջինս իրը չի նկատեր ժողովուրդին

**Ցբ**աս փայ ուրիչ փարեւոր կետ մը, որ մատնանջած էր «Արնու»։ Բարնգործականը շատ արվոր, աշխատարճ ատևան Հբ. որևուր կաղտև։ Սէ դէի արժ dpնուրիսյ մէջ լայն ասպարէզ ու βնարաւորու⊯իւն կաթ, բայց ինարաւորութիւն կար, զանազան անտեղի պա ցուրաստարի զբեն գետբվորութ որությունը ետու փազանբեսվ։ որությունը հայասին անագարությունը

ստերասն դիրք բո տ1ոսն ան իան։ **հազար ս**Թերլինով կա րելի է քանի ճարիւր ընտանիք գետեղել. ԹեԹեւցնելով հելլէն կառավարուԹնան ընդը։

ժանսնրբն ուրիրը<u>,</u> պիւտճեր պակասին պատճա դուռը փակելու ճարկադրանքին առջեւ կը գտնուին։ Հազարաւոր որբեր կան, որոնք րեն։ Ու դեռ ինչե՛ր։

բարեգործականէն նպա ւորեալ «Որել»ի մայնը, որ վերև որձագանգելով, պէյերն ու փ արձագանգելով, պէյերն ու փ ոչ արդամարդանքի պիտի արժա-

## OSUP DE PORPE LAUFTER

# 0PE 0Ph 6

## ՎԱԿԱՔԻՄԱԼԱԿԱՆ ՇԱՐԺՈՒՄԸ

## THE SUNUSCHOPAR ULL UL

ԷՆկիերի, 15 փետր. - Չանաը-Քալէի մէջ, հրեւան հանուհցաւ հոր դաւադրութիւն մր հւս, որուն Նպատակն էր աաավարութիւնը։

պարզ օրուտա գատագարութիրերը։ Տասնեռներնդ անձեր ձերրակալունցան։ Այս զաւադրու-քիան ձնաևանջով, բազմանիշ հուզարկունիւներ կատար-ունցան Էնկիորիի եւ Չրուսայի մէի նրիասորարար քաղաքա-կան ձանան գելմերու եւ ձիկավարհերը, բնակարհերին են որ խուգարկուննան ենքարկունցան։ Քննունիւները կը շաnne huyne file.

Anjang dig ben, hapa de funequehneft fertabe hammer

ուհրան։ Արդիւնքը տակաւին յայտնի չէ։

## Վևոցին ձևորակալութիւննևոր

Թուրջիոյ մէջ կատարուած ձերքակալուԹեանց մասիծ, դե-տեւեալ մանրամասնուԹիւնները՝ կը դաղորդնն՝ դեռագրական

գործակալուա բաժանի իւմները հոտեղով կը հետաակեցեն հա-կակառավարական ջարժման եւ կապքակերպունիանց շութ<sup>2</sup>ր բացուած ֆենունիիւմները, երևւան հանելու համար մահաւանո հրկրին դահագան շրքաներումներ տատուի կաիրներ մեջ:32 գրզրլալաշներու, Ինեդերբ։ որ տասատատեր բարրուր աշք-շե դրգրվաղությու. Իսչ-Աիջի մեջ 9 կինիրու եւ հրուսայի մեջ 10 ամեներու հերբա-կայքան լուրերը։ Աերևալ գարվու. Պոլադ մեջ 30 ամենի ձեր-բանալուած են, դվասւորարար, աշխարհականացման օրքերին դեմ մեզանչած ըլլալու ամրաստուβեամբ։

եր հասատատուի թեր Թուրջ բարձր դասու պատկանող բազ-մաթիւ անձեր եւս, որոնց ցանկը ներկայացուած է ներջին նախարարութեան, մշահրս պիտի հետապնդուին դատական իչխանաւնենանց կողմե, Նախշիպեևահերու դաղանի հաշաքութ-Կերուն մասնակցած ըլլարու ամրաստանունենավը։

ենթուն մասիսկցած բլլալու ամբաստանութնամբ։ Բոլոր ձերբակալուած անձերը դրկուած են Մէնեմեն, ուր պիտի դատուին Պատերազմ. Ատեանի կողմե։

#### Դևո փախաջական կր փնչունն

ՄԷՆԷմԷնի փախստական մահապարտը Հիւսէյին տակաւին չէ դանուած։ Փնառաութներէ եւ խուգարկունիւններէ ճատ, Թուրը ոստիկանութիւնը մամուլին կը ճայթայթե դա ույսեներ իր անանասեսեն արդրուներ կարծեն ԵԷ Հիւսեյին դետը հետուած անձնապան եղած է, ցուրտէն ստուած ու ժեռած է, կաժ լերան մէկ քսորչին մէջ, անօնի ծարաւ կբ սպասէ, իսկ վերջին ենԹադրունեամը, որով-Ֆա§ քումորդ է բմբի, ապաւ աանած է յունական կրդ alight affle

## Պաշեւազմական աշևանի վճիռնեւը

Պատերագ քական ատեանը դատեց Ալաշէնիրցիներու մէկ <mark>մասը, վճոհ</mark>լով 3-5 ամիս բանտարկու@իւ'ն, հ ատուգանը Գարսանանի միւֆին դատապարաուհցու 9 ամիս բանաի հւ 75 ոսկի տուգանջի։

. - Պատերազմական ատեանը սկսաւ դատել նաեւ Պալրջէսիր ցիները, որոնջ կը հկատուին նակաջէմալական շարժման ամէ-

86° - Մալիոսահայ կազմակերպիչները։ Պատերացմական ատեսանը գրենք անդադար հիստեր կր գումարէ դնդ. Անա պեյի նախապահունեամը, որ կր փոխա Մուսնակա փաշայի։

ատեմ վե վատականավար արդարը արդաջերութիւթյերով։ Ար - Հրդրագ Հատավարական ընտրակքը։ Դատավանութիւրյրեն - Վրգիիւ հատան ա er re resemensibenfebre que que պիտի քարցաքունի Աս. կից վերը, ամբաստահետքենրը զատ զոտ պիտի քարցաքնեուքեւ Ռով դատավարութիւենները միջա դոեսիակ տեղի պետի ունեւ Շամե

#### Urup be trung and un and

Երուսաղէմէի «Տեյլի Էջսփրէս»ի ԹղԹակիցը կը հեռադրվ Եէ Մոգլիոյ վարչապետին կողմէ՝ Պաղեստինի խնդրին առնիր սխոնուկան պետ առջքի. Վայզմահի դրկուած բացատրական րացատրական ծամակը, գայրացուցած է Գաղեստիծի Արաբևերը։ Գաղեստիծի արաբակած շրջանակենբը կը յ

Պարիսայինի արարական շրջանակիները կը յայանեն 61. Սպիտակ Գրջին հրատարակունեան առնիւ, Հրեաներու մատ Սակտամա Դրգրո որատարագուցատ տուրը, գրաստրու ա տա ծողուβիւնը փարտանըս դիտումով, անգլիա վարչապետին տուած բացատրուβիւծները բոլորովին չեն հաչառւիր վաւև բագրին մէջ յիշուած ջազաջականուβեան հետ եւ կուղան փասան Թէ Անգլիա տեղի տուաւ երէական սպառնալիջներուն

Իսլանեհրու գերագոյն խորհուրդին բնգե, ջարտուղար եւ ւկան գործադիր կոմիայի անդամ Ճէմալ Հիշոկյին յայաանց ճամուլի հերկայացուցիչներուն թե իր կրձևակիցները կր ARTURIOR

ዓ.ኮኒ. 50 ሀሀኒውኮሆ

## ԳԵՐԵԶՄԱՆԱՑԱՆ ԽՆԳԻՐԲ

նավությերը դև դրդրագ էն քր-հերն բիջը թբ ժոնում մաա-հուրչուրորությերը իրունիր պոսիր, մասասինակու դարատար Տաւն Պանսշնուպը նու նագան հարդմակին գրերժ դիշին երանասնութիրչըն ատ հարութիւր դն զբդրաբ էն բր գրություն ին ժիղուցրբնուր Ֆիւրն վբնաժանցաց բւ ծավա-հունն արույն վասաբենակար

քուպ բայո տեռասերնագրընութ, բու նրժուցքնուպ իւր ննագ է ման-բիւննիս ծահա ակք դինակին անվոս! թրնթըն գենքավանն անվոս! թրնթըն վե գենչը թե գարիչ նորդն ժանգն գո օնիրավար նոնսն աս! իսսուանուց է սուն սոշնով բսրը ճահաանությիւրընն, Ձգ-բսերծ ծառսեժ գող լոագ Է տ-

սնսվվգագո ետծի եքնարտնի ետ-ատոսն Սուգսող դն ոքիան ժայր? «Իրեսութ,ևոյոցնե ատ!: Ոսով ժայնը ու ուներակար եսկան որովիհամեւ բացի բերանայի բաւ ձրագրուհիշների, գայում իւնդ լամասնօրին վարդում է ազգին լամասնօրին վարդում է ազգին լինդքրագին մի անրաւունքը։ Որովիճանեւ գերեզմանաստուն միայն անաիր գերեզմանաստուն հերու մասին է մինդեր բան կայնիի գերեզմանասունը իա-

THE LEGAL SHEPP III (ՔԵԱԼ ԿՅՅՐԵՐ
ԷՆՍՆ-ԵՐԵՆ արուսա Է հուրաբեր
Էծալ գոյծ սկատել հանդ կալուաժոնդը այս Հայերուծ եւ Հոյհերում որունց անկախումնես
ձեջ, մեկ ջաղաջէն միւսը գացած ենս

DESCRIPTION OF SECULIAR OF

obstance 256 eletter of containing the Containing t

կուայի հրահանդր եւ Փետրուա 25ր, ամբողջ Շուկտի մէջ կազ

mju mpnzaide mpnima & S. Uh

#### DARTHUS PRIMACALARY 8445471

ժինրընս գրորանայության կե ընտու ընտնության Տուն Ոսարկայ Հակկան իրագա-գ ու բ գ ով ի բուտրճով։ Բնբոփոխարարարար բո րցուր տեճաlարոց ջնսվանատ-դանա լիր բւ լջիր, յրատցժաւթ-են սնայի արալ իրատանաւթ Ֆրևտիս-ռարող նրանացի բորբ-որուտոֆահ. հիոդակարաժառ ու

րատարանը արանական արանական արանական արանական արանական արանական արանական հուտարե արանական հուտարե արանական հուտարեն արանական հուտարեն արանական հուտարեն արանական հուտարեն հուտաբար հուտ կարգապանու Թիւն եւ հանո րգնն աղեսմծ բնինիրդէծ ինտառ տանարային նաշանս՝ թյրըն հասասշին իաժղափենտնել հետություն՝ - հուներում ծակա

illechafisiere ac enthreti ԱԹԷՆՔ, 15 փետր.— Նախջի-պէնտներու դամասկոսի կեդրոնը ըր, որոնը մակուան դատապա րւ դէի ճարի Լահայի ավարմ արև էիր ինբոն ժերտժովը ական

(Լուրերու շարուն սկու Գիւնը կարդալ դ. էջ)

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՊԵՐԼԻՆԷՆ

## ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ԱՐՏԱԶԻՆ ԱՅԽԱՐՎԸ

Phydubbas bbp.ph **Տա**մա Ծարար, ժմանի քափով դն րդիւնը է արտադին պայման mita mit dangha dami mumi gaburi Andta had, difameubmկը տանին իրենց ջարոգութիւնbpp payop shaahdwahn wwnարուսուրը հարագ արարա հայու հերև արապա արանասանասություն չաղայ. նավարները։ Ինչպ<u>ես բազմա</u>թի ստի կ՝ երթան հրկու ծայրերը։ «Ալ հւս ձևոր ձևորի ասւած ա-

արություն հուրարուն timbe be munice tommegarithepar репарова шаборы Спапрышароsti wir smangarafe 4 hight, Pt Sourbuh shmable applicat pr անոր արդ ներում կիդում երա հու ա end, where aboduous it moons անրու խեղիրը։ Առաջինը, հիչդ to meptly trained mentalenter aphilip, male pmb, dub. ரு வர்வையாடுந்தை ந்வாவன் என்று ஓயர்வாடு நாத்தி கூற்று வாழ் நாத்தி நாத்தி கூறி անին Գերմանիոյ, եւ bulad, Agmburyyghar ipmmydug (quampablened) merfe, դիւրացներ, ջան կարհլի է ներ-կայիս։ Երնկի ծրագիրը Գեր-ர்வாற் தன்றை வுற்றிற பிறுவத்தியாற்றி ուրոտքար քիքումաանար գարե ուկը անահատանար բնքեներ, ար-բանվաւ բիչք առքանուներեն աև-քրոքին լանունարը քանքի բ հրոքին հանունարը հարաբարութ dhough dauphi

dudwhulf of h dbp who այս հարցե է, որ կը զրադեցել - war rehid indagamente delas թի առաք, երբ Լահէի սէջ եւ Շթրեգեմանի մասնակցութեամբ այն ատեն Գերժանիա ապա. ւիր արարատիար նանմարա indiagon's under the Unfumps mi min emqudurqu fmaquag th: թե այդ կացութիւնը տեւական which pilmi thubenama The sanglan derbar whenh fahppan? վճարել իրեն պարտադրուած փառուցունները, այն ալ՝ երկու որևուրմ Հաևուրավանան

Տեղասուու թիւնը, սակայն, for markly surm norme of the առ, չր գադարարն նրուհաց, քիր առքո սև առևատաբերևն քաշամահմամերքու չաչիչրբեն ի--- իհբ,րն չապահ -- վբելքաան∤ո phing manamanthia show

Olda Bulubudha denteuring ? 4 mgul Bhebpi Phydwbha mbanh dunue gajud ga djadu to plat mepth putant mpet min վիճակը, հետեւան գները կրնան somplanty allming at almin be phi, mithe waremingmakehe

Այնպէս որ, դեռ ժաժանակ որ առաք՝ դերման վարչապետը, Պրիւսիսկ իսգը, իր մէկ հասիս ք մասնաւորապէս հատու-ւմներու խնդորին վերաջննու 469 து நக்கு சிக்கர் திக்கர் திக்கர

Հարցը ներկայիս Թեեւ հա nuteling 5¢ myte fudnt' bmil mmumpaju žķanjan už zam sh. աս ապագային նորէն դիւան, որ ապագային նորեն դիւան, արևորին արժատական Turquerell min chimb allmb', mbությանները է հանգանակ անանունրևու չաչ-և արչուսանան անաար-ர்வா' மம் அம் அம்பாள்கள் Swege furdmii kpluretii gid mi phprip ob gb kpluretii gid middi neined

Usq fungefin ste 4e south. րաշխարն Գերմանիրյ եւ իր Եւոստայի պարատաբրեր հերը։ Մինչեւ իսկ ամերիկեան որոշ չրքանակներ սկսած են այդ միացը ալաշտալածել։ Ահան ը նանը պաշտպ Տամոզուին, որ Աժերի-տնտնսական ներկայ արնանգարար տահաներեսու ջր ատաքրատնն դրջ չտորսվ դև տնա Հուն denn raddoman & if it it and வாயதிய சா சுளாமத்துக்கிரும் դարողություն ակարացած է, դարողություն ակարացած է,

անանը ի վիճակի չեն ապառելու ամերիկնան ճարտարարուհսաին եւ զիւղատնահունենան ար տաղրութիւնները, որով եւ ար-

Օգտունլով տնտեսական -நர்நாளுள்ளத் வந் தவந்த விழ்வு hte, up menbydarud t sembenca. with Apparations off, win երկրին ընդդիմադիր ա 40 mmmin bagad gapaganimin անըս ըն ցմակը դրիցընուդ ոտրն-հրթար։ Ցրմատանաբրևն ոհոշածել Իտալիսյ, իսկ անսը միջոցա։ ալ Խորհը. Միութեանենա։ Ըստ ர்வாடு முன்ற மாதம் நின் விரைவுற்கு நம Համալնավարները Թէև Իտալիոլ abachy jih mmp mbaby, mje միայն Ռուսիսյ։ Գերման ազդալնականները, այլ եւ դանի մը ուրիչ շրքանակներ, նոյն հիմ, parteny hudypmited par pmping mbnundte dadadmina-

Thudhand Chima minpipilad ne hate Upmbenfif them who han hangurlig ale pammes ? Yeur-Aplad, mbatp bah Smambannhus pr pamifent abfare Buche որովը րր տարւ <u>Ըստանիր</u>ի Երով տարագար րւս հանարի է։ չանդերը, <sub>Հան</sub>եարրար qu fendaplur ardanrigpman ub urddurng alpub allut manzha difoment demananthip diga

nura-dphympmfmp dwinathpp para farmad for thapmilips պայմանաժամը։ 1921ի դարևան 1926ին Պերլինի մէջ հորոզուած չավառակարդեր, Վերջիրերո գրկրին մէջ, բայց կան այս գրկու պաշտպաններ կան նաև։ Հայուսականներ Համաձալեութիւեր die graphy up pe & felinal em. Shee speed to be submit Submer 4 waste Procupal atti

նւ սակայն, որպես գի ե՛րը և է այս վերքին ծրագիրը իրա-Su'py & ap hupun. offin duradury minich ibul magmafaphara Aphlbathen demit on to a see by on to Sugarfier but he depu apple Apparagras mapping distribute படிக்கிரையும் விறு விருந்திய விருந்திய விருந்து விருந்து விருந்து விருந்திய விருந்கிய விருந்திய Spandupud & Longues be Laguarage att be դարդարևուր արդբարվերինիունեւ-ம்கு, வர்டி புவரியா

பிரவுத்ப 25 வயத்வுற், யறங். மேம் வயச்சிவில்ந்திரவட வுயரமு. ampi Aphamphu néhakip bué յալտարարած է բարձրաձայն թէ ո'րեւէ տաեն չի կրնար հաջ. unch! Swinghale beaufil wing phins miler Oberpiemp Abipabul 444 ambaile daughte sharibe poble իրաւունը վերապահած <u>է</u> զած ատեն վերա<u>ըննու</u> գած ատեն վերաբննունեան խնդիր ընթել, հարկաւ նաղագ ւապարհով, բանակրութեան

արմադ, արիահրքի էի ժանգրրև դիլսնաշ, դբևոտ էի մահրամիկը բարառնաև ում։ mmak emambi In' mil kma duru ng hudmp

քառելո թքաց էի չադանուկն։ թունթրոր գազարակն ըշա վրեւ Հարուն առև քորմեկը վրհաներ։ ա Ղասևունը Է արակը Swelmp պատրաստուի ատոր համար Փիլսուտակիի տիսմար եւ հայածողական քաղաքականութեւնը 42 դիւրացնէ ճամբան։ Դեռ րեքի արամատ՝ չանագաղար mult minob b, #5 fle golf pr fle fpe quinderhabp mid übfmmsalmyt bh amimphe mai s կած փուրրամասնութիւնները։ իր ամեր նրմեիղաժինրրևաշր the advantage of many that bette establishment նարիւրաւոր ընկերվարական անապաշոհարի ու Ծամահա գրեսույինավոկի գնուսարբե արատ գործիչոեր կը փանցե நாட்டி வீட்டி . இவற்களைக்கு இத் கட்டி நாட்டி வந்த கட்டு நிற வின்றிரிழ் நாட்டி வந்த கட்டு நிற வின்றிரிழ் நாட்டி வீட்டி வின்றிருந்து கட்டிருந்து வின்றிருந்து வின்றிரு வின்றிருந்து வின்றிரு வின்றிருந்து வின்றிருந்து வின்றிருந்து வின்றிருந்து வின்றிருந்து

LATERAGED TERRET

Bureus Pulneer us 8 + 9 + 10

AURU, 3 April - dadam. att stand, bough SamePhat -Shbouwarup Soup for 4-956p done it todorbe per post be of met any defendant to wingto be gagnifichter pugg Aphlypha Tadatas hopastonepies stans, mydd Smyte 8-900 Snthe fe sagache Bushy Som 120 Sught abjughthe (a juhthe 1914 Parth many phonymi Phil magbbe) bb, pof Lugaby quife a full by, an Suverely 1 = 10 պուրակահրիհեր։

dragadarpat gawgar Stopp 400 phili t gunmenphi Shubehmilbre mad .- I. Beam months of me 264, 2. Babampulubbbp, 3 9-2bhabbp, 4 BpShummingbbp 5. գարգ աշխատաւորներ։

bagadaspat Bacaque Sadb. Swanc Blady, anaphiblip bolt ny wantlib, q&P bofoneq whop to dearpy Studebathy tomb phones some manyor Ble de fe fugst. Umnemp Sbbasmoba Berne be mandage photold pr Salabalid Ameury, alog & mu Zanna. but the dubper tournfulutur be garagasto asterast ster apbur apfe demlad Shrapbaba and a market freehow and my dbb Phr de 260 4mgd bps

The Bt wasmobbakhen be br. ab gammerabyphur dabgb mu-Sanabah dya Sanaray & da hab daps fibblette Cam ghy Phruf Ambi dulpmrahpple fe demunspie dan d'62, put paramppe' "2 aff Smoot softwale acopymised Smմաշխար Տային անտեսակա ends, this is a first be well quidufarbab apapaurthepe bed. Subpunts of hippone but to

Bafalo ala quideride per phe Supungum ubjuckage for but bhebbone, d'punjo Sugar th que Zupab: Op mant math for Zaranded all, ashe apreces for the Kadpock squaby with purbayants watthe, top be Sallephth dupped alpah ball netho pp maghe, be myy page ic, marketer miner bent de se se se ofth bee wasp to orach petro age thatbee within jacumban, that brupad Talunauph, Tallfab dalamaturpurpung dan gundan dan mulesti pane my pairminant me ning Phat Pt ptg, golf abopt dan Subuful be Sufucul to fod. sho sad-sadpy + allpra . befolio be committed where to be andphysic unpppale pe oburup wasast dabyar addally 20for stop burker of Supple sufwispendbze, be affect magnifit to ale quaderbate deline beigh

Masadappior 1923th 1 4bp 24pmg de րացուած եր ջաղաբին մեջ, ինչ-պես ամեն տեղ, Տոս այ եկեղե. ghow 469 Trust walnunchbas Spangerap bud, Enthudb mahurp maph dulument dansalabelplus gtap bu 4 before embly suq-puplint filt the phupment the magahabas Bbab hagat be appu

ուսոնույ գրույսորու թուրա membat be dembered upto prome entrather sugh and be water. I the moment about or per padamin of har property of the pe-pendamin of har beinging, and the t. Pt. Taxbadgar Phair kap-

my while so made ambackind :

U.Ja maph Bangahabas Bhaba manualphasme & before Soup any Butablett be styp about shopber apopt brandly last. pplay datuate Bhimb Main gasale lappe at ale ale gabyles masmont fururpifer & Apt bb fm. by the 4, Get & Abudhe of mhubit mite papapaghbin.

50/ z=f ===46p=bbp, =bas of At 4=16-4=1, to j=x=f=t Թիսեն Թերեսս առելին կայ, որ տեղի ՏեռասորուԹեան պատ-Swand neuned to quept 42 2ms, bul mbymabypbene Sample helve dalbud mphaning degade. beard penterptic ones dated. արգ Համաանանգունգրաց թ. Եք որի վե մեկրց։

blagbbene fofbuf gab object be anguare bergeppening to tobook dalueberge pramparand baby-alu daluebe dalpiur langah be samingene pageblac atop of adapt 4 - 46 upad The Jo haptile about EIL-J -p gamaph Eppl agab saleade S=9 sh happababb a manjancthe gu mpdmab quadarbabpı

Urbah pp's be mpalur at 2"գարարձութիւնը այգ ուղղու-Թեամը արգեն իսկ այրատան բի nhund & he She buchpamachkpac Steph down paragab Burnd

\* " On dadurige bulub aben sadurigephy arply apdulb pr pagad pangs US formafaming dexpe er of all apparate dadenfull fammed by by fitte Subafung brandad be who be եղացիներու փոխադարձ յարա phene Philippe of the injust be and by office whenthe be the des de adfendamente de Pares Abred which Suburgarity to the

Whor Phibble be Sphing it much 4. b. What Phil of pr Broth whop garachere quelle bout = 10 =րբ, բեն արորութնաշ սե անժակուի propply todor by a get and or = 16 garmap wheeloof fuggarab Spacephiblipp of Sparie the fire bar thefasabalh and difaha behelf pr poundel hod inpurit Spines, all he Judah appar be bearestable there seems with such se want - 14 What April bath publim Imanial Sophity pr Spaul. bepole bear daged of que oupnedgas be Sha pp genetions blehad to behavestand Bhur-Brab, Jacoming of many he ofen-אשל מיניף בשלי The Philipp be Sphelingh worth wyo Swan butted derryb diges debet bube abquigh befores arzadou Blige Char Bhigghe determination bally arther on he founded by ambient mpdadhyphe urbah prib baptar on the secondary by sale former and there ber Subatu be publ dutopumumpable medit but about to

C. Ju maparah Juchoran 16h to thousand to p the top of the suphquephes the of the manual being any marked the marker of good of Sadban backen. marne Speddapto, who we mis the պատակին, Տետրասորու Bիւև bbgme foreignibles for whifehas whore see he made the seem among se sal shrily sto որուան չրգուղադրութերդ հանակարութերդ dasaspapap budarah app pap quedanachtensp se hamapach.

Ame Turpormi the: Rugean Subatohi Subperangur Hhrapphi Infuldud: 9- 6U41016

ZUB GUPUFP PUSES

ዓበቦԾበՒՆԷՈՒԹԻՒՆԸ 2940 SALBER BALLERAU

ՉԱՆԱԶԱՆ ՆՊԱՑԱԿՆԵՐՈՒ գերեւ վանքութրոր թիւ 3 հնե-Ողբնիվայի Հայ ժանդին թաքի արւրալ արսիվութիւչորնեն՝ ծանրնակարբը ին Ծավործ

Տասներորդ Ընդհանուր Ժո-դովեն ասգին եւ այդ ժողովին արոշուններուն տահմանին մէջ ய[எழ், த்வமயுமை**க் கிற** கிக mprpmi chmampmp mamburg. հերը, հախատհսուած **հ**պատակ-

Արցեալ տարելրչարի պարտ. aps sugarnist 4 Fluid F zalfmenn gultzhn abeng porb երքեքարի անշազգեր, ջրսաձեսվ Տրես աք. Ճանսնարար բոն ատ-որկանն 200 ասքան. տ. ու գրե. ասնահ նրմադրը մահջըան 200 ուսիաամերնիր մահջըան 1000 marma

Buchmannip of The Chemman յին վարչութեան, վարժարան. plur pr mazmambunh աչի կրթական գործերուն հա. ցան մերաց իրծ 300 տոքան։ դան մերաց իրծ 300 տոքան։

«Quemphints ztroft quinfun gabjut Smofan. Cugh dungup, gum nengdub gubine hudup, gundbybug ibmпор акарт Выпуртырынай былар be astonomagnets through homophit dapl, maine by deպար դառիր։ Սեսնրնիրն մոհգտ-իսշնուդն չահի վրեքրավար մր-իատահոքշ մոեն, gobi Chys. Jugudh mja amobi hmimgaegmb dahan be ztugh ing helmits amhamquay gmpag դեսիսանեաց բրա 2000 ուսեան, դայիս։ Հրսամեսով ջինմ օևիչ apymp dabquaterfehrpppbli nenp int Sandanti Gendang 1200 n tonde at alpost Jangans alester probormby 4ph fu emalgetinh" mitudh amploba igmburgad npipulandre for a marker (Class թղէն սեփական է. abunhis E apango an mudump he man).

գրո 330 տանան, դգեդան գէլ գրն անմբեկն ստարոմաշի հանիմի բաղանսան **Փարիզի համալսարաններուն** ப் வியகினர்கள் வகையு 262 வந்த விர்வ Appurp mu emsher

4 wassenwaj fr விவிழக்கும் ஒனியில்கிற்ற விநின்ற அறுக 4mzhz 200

Մուսուլի չրքածի Հաւրէզդ Նորահաստատ հայ գիւղին մէջ, ինչպէս դիտեր, Հ. հ. Խաչի dade hmuniams these deal pay de, och 3005 mente tom ոսը ծնողաց գաւակներուն կու. տանց հայեցի կրթութիւն։ Այդ դպրորին համար զրկած և հերկալ տարեչրքանին 250 տ நடிக்குந்தை சன்னிவர்சு இதனது 2 ண சன்வெளினந்தை நைதினைஓடின் என்னாந்திருந்தை இதன்றிழ் நடனி? நூல் சினிவெடு நின்னூற் நடி சக்குக்கிறிடி கிறைவர்கள்ற நடி சக்குக்கிறிட்டுக்கு கிறைவின்ற நடி րաստեսանիս ին Հահուրարութ դանւ բրև/տվես մանսնե իարս։ w huchi Աստուր այն զաղթականներն են որոնը 1924էն ասղին շարու նակ անդէ անդ փոխադրուն Կեղրոնական Վարյութենանո 2 m4gaz Pp. 22 At commonwer spining of appliant of appliant of the spinish of the sp hmaharpamp quenut 3000 gmahmite madpant amale deu-temproposit dadamante ar tolonomen temperat நலது ச்பாவுருப்படியே! வயங்கழ் அதம் வங்கைகுள்ளில் ந

չութեան միջոցաւ, 150 տոլաբ փոխադրեցինը Մեսրոպետն Վարժարանին։ Սոֆիայի ձեր Chimpmiby Ambiarbhenh spa suzuruja, 2. 4. Marsh handt quality 10 app acumba. պուհիներ, որոնդ կ'ուսանին Մեսրոպեան Վարժարանին մէջ։

Sympunden Burffmbbut gab. Zampaifi Ampinifiban abin-hamps ob gup pen upb zmiralp uhipahh arampad arppmp

չարչութեան՝ Վուլկարիոյ Շրջ. Վարչութեան՝ դրկած ենք 50 շիրրին ապրմաանահրի աշխա-ասքան, սնով արմւսկը նրկրնու-

making de parament sules. many - [ Sph mimmhmnuplud apal Solday Surmer aple son aphary Azphhath att mmum hygining zwymi or nig udpplungi zwa i male mmiur uband pippa aph which dang until granding

հարար մասու չիւաչու դանանու and but a standard and a standard an

bphy say speakyhpas bus chamilton 115 m to, up Uha Qualpaques, with sulmming dias. foto frampamente fpleded of குணங்ரிவாழகினா ஒங் குறிரிச்சி 60% ந கவாவுணின்ற வியந்தவியாது அடி கனாயி ஸூஸ்கினர் நிரிவியிர் நி குத்த வேளைகினாகிக் கிகிவிவிகர் иврис виципиствыми Spendage dil, be by the amala faburant ub debfurt Udbphybor gwowiff apr

deman , adpided of danger վանումի անաց միդուղի չև հանումիասերություն ogland hug 50 unimped, Phil

րիւնանար օմրունգար բրենա ատերչենարի գումարը վերոլիչհալ **Նպա** Ներուն համար հղած է.-296 (Երկու դազար ինըդարիւր אלטשומות מיטושטאי

ԴԱԺՆԱԿ - ՀՕՑՊԽա **በኮሀኮ**ፅኮኮንር \*\*\* « U but to phone 50 1

e £ 4 .that zoleducht abasucipped dap

1. «Քրաական գանազան կ. amplehatelytrappe bearing ըսն ու պիար իաժղարթեանը) Se spillible 2. Thingship about weeky

Awij wanthi their bound Phillips վացութիւները վերնան,

3. Իրանի կառավարությ ազգին հետ կատարենը րհվամական յարաբերութիւն wan work;

4. Primph be Unsphily st 0 րոցատարուներան ապ րևիինորիաւ դէլ մու <u>հատուր</u> ջոմառատնունցրա<u>ր</u> ատի մարո խանութիւնը, թաղաքական Որան export while from the applicant of the special of the second of the seco hand Imbentehur bergebad de

561 5. Upazas daple talbi Burbaphar afgen

Arpluba & trau que put mat appli bail mepile membolige me րևերգը ին վրհատներ դրժկելը, ծու հունիերը հետափոր Հակույթու փան, չարբերի փապարաս հան, չարբան արդի ստահակարա ներուն, երբենն խալիֆա neb, bppbill me Salangtelop ոսւարնուր ժարմքան, վթենքերայրը քաղքար տաններնուր։ Եա16 օկոր ang Gilmlud fli Iminimbm St Bummfing Smidnefpluger 48 Ni 150 hay'abota, ni we name

uphet attach then it apage Այս վերջին նախագ Մես վերջին նախագ Մեսն պատասխանենը **բու** 150 նոցներէն մէկուն ն 100 ապրարդա ոչվում ապր ահարավը, որուծ ընագիրը հ ձևուքին տակն է եւ ջլիչն կե նանց հրատարակել 15 օդոստոս 1925ի

1925 men thulft emant or was are mura, harmantantant and hmpu munpine geethat theet ? mul. mpul minmemaling yent and double super graft and double super specific minimizer and double manifer manif da applepante babfurab eme ba-Styt aprize be he be be manigues to be abl mamit pabob, nitchen quish's marker Rhy de Subget nament fram, supta that the a 16-ին հասալ իհաթատ դամա կին կեղբոնը, զիչերը հան ցուցի, եւ յաջորդ իրիկուն, 64 kt

ցուցիւ ու լաերոլ իրիկուհո՝ այ Հենկին արամադրած ձիիքոն այ եւ գինակիրներովը անցոն գին Ռավահասում հետանը հու եւ արջալոյսին հասանը վանաուղ, կես օրուան եսքն

րո ընթերությունը հրկիրները հո նչ

Sudmjbuduphhpuch

the same of the sa

Smit DE

thinks him behale. He

amamegampta mamable

ետևցնամութ, ուտենրև ուրի։ ըև-

ուսան մըն է միայն։ Մեր կար

ծիրով, կարելի չէ վարչաձեւի «ը ճակատագիրը կապել հրե-դամեալ ծրագրի մը»։

ZURG. SURRICHS SELECTED

Zw Spiph buphynynuwywb 476.

Laprades 2 fd Ammahad quanta

achque Sujhahub beqbangae

վարդապետցու կղերականները։

Spidber Zithe hamplight

Sechesmen dboth botes blooks

burg approach be the perform sto

Smitheman Mammbadeh ga-

աոյց գեր Նոլպոնահոն։ Ներկայ

by She mag Sni Phili ganwonit

, with abidbut had sound bogge

function by a day but by by buyout

bamanjo bpabaha jummbopki

but 1140 teacht quanded matema us

Shu je 40 mba and pe bithat.

ght, Sayladab gamapagthe

mappe, my be bybybyen is it by

Burparmbhp, Smilampupup

Uggbpac Tuzbufgac@hab

404. = 19668 32 opp be furon

Swjapahabpac apaba 2 phonon

number be nevered up various,

Say be ance conBubuthfrom

գրասենեակին պելժ եերկայացու-

gion of theth of aboth on the ma-

maghibulapupue Bhat of to 4p

wasmoraduck, mand mapes Phil

January & administration

Sas queque Pho, 44m sugarbbbpns

beb. happagen Bbab Sadapi

the lang less publicable fablur-

Philip be much to be Species

Unrouseuses Years

4 S II P O B II

րւ Մտաճրի կիշնիւընթար ի ուժատ 16ցրար, Աիճանբի կանդիկրար

վտարուած են Հ. 8. դաշնակցու

Թեան շարքերէն, իրենց դակա-կարգապադական եւ դակակու

ակցական արարքներուն պատ-

(«7-101 m4», 1931 Backif., Phurp.)

Կարդացեք և Տարածեցեք Ց ԱՌ Ա Ջ բ

ըն էնքի կազմէն ցարգիս դը<sub>-</sub>

funumafalampal de apazal t. La

erambhen.

mbbled Smithth hauphe

դատանական Թոնքակից մը

Bughang Ghowsh shown Spb).

hanit themas, Usaten while gome the sames appeade as aboutbewife applying on anymen. down pubulus.

tack to ... 43 Oq 0 mm 20 .- U tp4tupm ampara pr dumppebar wend

пиј циширики в јирдицака Диними 29.— Буше бри. ոնադարաստե <sub>ե</sub>երդիկցէր քին-Հր արոտքնունիւր, սաչդորի թ<sup>մո</sup>րեր վճան վրետահանց ըւջապ-Ոմհաստա «գ.-- <sub>Ո</sub>վաց չնաողջաժանատար Քավիինեն Լիջ-ողջաժանատար Ռասինինեն Լիջ-Tubned 31

ու շրատնենետրար ական նք արաստանանը գոր ա-արարա ապ Հ. դիրջին են. արևակը, 8096. Ղիր Կիւն է...

հե, սան չութի վեցերորդ գիրդը այսպէս կը օր Ինսան Նուրիի մասին. 449.00 արայակոյտի հազարապետ էր թ. դամակին մեջ։ 1925էն որ Չէլք իւս Շէպապի մէջ վունիւն մը լարուց։ Ցնաոյ չաս տիտզոսով կարգուհ-հրամաստար Արարատի ողութետաց։ 1927-ին, ցիանՔիւրտերը հաւաջունցան դանքիշրակրը հաշացունցատ լան նուրի փաշայի հրաժա-դարութեան տակ։ 1928ին, թուժերը հիանալի վիճակ մը լիրւ 1928ի, համաժողովը

ր**կարդ**եց Արաբատիչ։ Մ**եզի** համաձայն ալ, — կը թունակէ «Միլլիէն», – Ինսան Sharkewhile Suppromultu են եր թրջական բանակին մէջ։ ւվախետլով սպաննունլէ, Թոի իր վաջան եւ Նևստորա-ծերուն կողմը անդաււ Մինչmjy thimphy thromp **» կր կտուէր Ն**ճատորականներ, ր անգու բույրիոր դենրաևիի Ա անգու բույրիոր դենրաևիի the parampaile Apparatual namengable pr fieta fur

## **ՊՐՀՐԴ**. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

»» <mark>ՕԴԱ</mark>ՆԱՒՈՐԳՈՒԹԵԱՆ **ԵՑՆՏԵ**ՍԱԳԻՏԱԿԱՆ ԴԵՐԸ ւնիրգ- տխահսունեան գա իցան ձիւղերուն մեջ, մեծ դեր **յւած է** օդանաւորդունեան ոնան՝ օփարաւբեն ին <del>գտգաւիր</del> Ֆանաբորբնու ոակագծերու պատրաստու-ան մեջ 1934ին էր որ այս ասուրին, օդանաւային (ու-ասուրին, օդանաւային (ուարդարչութեան գերը երթալով տունցաւ։ Այսպես» 1925ին արիր, առբին ճար 100 նաժան դան՝ 1838իր, առբին ճար 30 դետու 1838իր, 20°000° իսք դետու 1838իր, 20°000° իսք հերույություն 100 նաժան անկարներ առնուեցան ջի **Հատ**ակագծերու որութագրութ, թուրքիստան

Ծրագրիա հրկաԹուդիին շինուարգար եւ որժեն Մոիս! Հեձարորը նաստատրու նամառ։

Օդանաւորդունիւնը կրգորարտուջըընսու գէղ։ Ձin րատ արտուջըընսու գէղ։ Ձin րատ արտուջըընսու գէղ։ Ձin րատ տակին դամար, օդանաւերն սկսան գործածուիլ 1924ին, ինչես[հգուիդրըևը, խևքըն իսկ ցըս-ուբո փարատակի դբն։ Քրևկա]իս՝ ըով շինուած բազմանիւ օդա նաւնը ունին, որոնը պատրաս անտառները քրելու յարմարու. Թիւններով։ 1925ին, դազիւ դա նրի բվաւ խրազբն այս կրնավ, գան կրիտան ատնաջությիւը կաիսկ 1930ին այդ տարածուԹիւնն Էր քանի մը տասնեակ հազար։

Օդանաւերը կը մասնակցին աեւ անտառներու ֆրդեինենաեւ անտառներու ֆրդեի՞նե-ըուն դեմ պայքարին, Ռուսիա դոկայական անտառներ ունի, որոնք յանախակի կը վնասուին Ang bautet: Him annohi dte dio

1927էն ի վեր օգանաւերը նոյնքան մեծ օգուտներ ցոյց կուտան ծայրագոյն միւսիսի մեջ ձկնորսուՖեան եւ որստոդուօգաստաց, արսրծ րատրեն իլտ-որորություն գան ընկանում ռաջնորդեն ֆիւսիսային սառ-նակոյանրուն միջնւ եւ անոնց สกุลกุลการ มกได้เ րբեքանութիւրն, "բեքանիս տ նաժմանահոս աստղաւոցոնա նոնը կ'օգտագործուին կասպի ծովու մէջ՝ ձկնորսունեան դս մար, ինչպես նաեւ Ծայրագոյն Արեւելքի մէջ եւ այլուր

ՀՆԳԱՄԵԱԿԸ ՑՈՒՆՈՒԱՐԻՆ Համաձայն բոլչներկնան վի-ճակագրութնանց, անցհալ լուն-ուարի ընթացրին, խորհրդային ճարտարարունստի գլխաւոր ճիւdple 5pg mbdmbmburang bbppb ypursemb injuber menm. ypursemb indumbratus Sautge memowiki deg. wammanable որ աշելի պակաս հղած է 1 մի-լիոն 125.000 թուսյեւ։ Նախ այէս, պողպատեղէնը 25 հուազում մը ցոյց կուտայ։ Միայն դարիւդի ԹրըոԹե է, Աղևաֆի, որ յաքողած է իրակա հայնել Հեպաժնայ ծրագրին եա nhinble 960

MapSpy. hefumbucfffebbbpb ու մամուլը անընդնատ կոյ կ'ուղղնն աշխատատրենթուն, որ փրահուտեի նրիյաններ տեսա-ինդըն փանրքեր նրոր սետքոմի apar@hrbg mebigbbb be gogbb

#### 75.9-TERRED ITERAS.

լ Փոփսլօ ա՝ ԻԹալիա»յի մէջ Մուսոլինիի եղբայրը Արնալու մեկնաբանելով Ստալինի վեր չին յայտարարութիւնները aboute me had houseles, he

«Միւսները» գրաժատիրական

(5)

LUBARAUS GES APPL DE BERREST - 069 - 1

utill Salasan tadamians. bepto still to zerpeden pp atbth Smape Sping da Johna Sp. Mahmedophur Surthy mah Supp. 4 my day of the buy you with dd duredupe byljing the pape apart popla monmaphs between fond good hore 

ghegy Sommensmite 400 much about on Phib och dob domade, garbacar, apstronacar be ubipajab gapb nebbigagbbps Lou or Sab 40 12 Superfit applan-46, == 40626, by=pad= Zun===b be Suguepoph hatre Abba as Lope, of Salfadas Spanshippe be apaghibed my pobly make uncond hownest by Zu thouse

Astrophy or Supposeblet t ability mad mily pr formeddaning formbype nicht for grupnigh au bifb-

graphing stops for my many nemb neunequalist fingelist, nebb bolos Support zuch befuba uzw. beam Phil de, be dublamen akap ar proportelantela beache bbonds quasambilit errango mulab fugsfib ablinch gapbacktar. Philip Dupoge Sphilings ambb թադին եկեղեցին է, որ ունի պաmmpmgng Snelpe Spe

Rugh & B Tay to Gam. Photos ny ofth humanhous Phil he named to du luc bipi de Spataus Obish by 1= 12 Bbibput may Sadabufamb t ahealt and to many ahumifig behowwooga. Phile be be quest wanty was acht, don wasping made affe while put op: packate ofte nebble babe 2. 8 q. qualitaget photopic op as bury dubppahas aspanaste =2 84 48 4 mpht, zhop She munit =4 ale mpgpmång ur nabmngapmi manahaphanis Alapap bas un Amphilip to the the fore former ubparbage mijembrand & mr 201. enerth whochpite neth by Soum. sudusto or studentests, utak mplembe formuly below Ale Phillipp be Sumpufne Phibps Part stade species good to be forest regarges Phase as of abamban Bbub.

Wheeldhelp thabanhab b. atibenth anumbons Bhate of port 4ptmb swot = 4812 = 1 pupp. bulub demben budgebler demante worldbaily bhe Phys ba Sandyth Pratubets. Burnamapuraphib =qq. manfacfthib, myfampsm

Laums by ap abb jufagar. Phas p what wantach and theburgh up

4 T. C. We be appealable ale many & Der Lorde Urah am. bedfig of p. be afancablene ne my bonchban bottbbpar barde. Uto Lack Smalm Speak be gre bucken pland p fo But Sp byub t Tapat Jep zpgabb janugagdab be aloud & gapbby hop bamband,

supp ale phomonald arpamentippet defentaburge ind parole uphanap d. Dabur 8bute, fugsab be parte de. ap po beplanjagacibbond be Sabatubbend squed formmy Smj apamentoum famed magical:

2 b A Whorlebeat my jakt Steph be growt, be maretraling quality but nep Tuck bulob Bhor-Bhilibbpe obposett homes by halaby at yourful 4-JE S-J Maste

spendy ppithe fample fraquag to Be atty ofthe speaks by-4- steb f dan 40 mbolbbe boto aba pungantahab ate, pagapa Salbett fo books Stubungab anglung 24 magus magunghi 46-2pt dess, Att. zoube 4p www.mufb wbqnpdnifbbb, afrigp out on the bandanemale sta Spracks bup zeb gbp, mebit of bb be at-

ն. Արժորդեն

## LAPUL PLANUTELS

perfect sty batof to my 644-2 a leple Stupe bytenten who pobly que mig he jublib ֆրանսական ազգային խնաժատա. par Bbut

Butter moznach hagaght The Sunbarap the Se had, asp be ability theres and bearing The st coppet sty muphs 10 Sugar brules for julibant ang

Cama apout min manedphob անախ գառծութեած պոռթերում Se frebbied, be freque montumph opmapping of the mammate, the hada the pelant daget beers Sm Jpp be equal by

Samponith pulp abuntude fi of the want to State that from the gor Spide, Subbing bembutbens months. About abdbufft of to

— ph the animad to for an adding the Real of the about ben zahah hapan mentel amit Busee Garans, 40 Shybywas alped «min» tient: Tornamp fi

be gin maghibbe, no zieb acapt buggartt filped cabbal

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ գրութիւն ու գրավարժութիւն պուտկեն», ոսկայն չեն ալ կրևար achmable Branchenedh achp bengarab & he cohembates 466-4p apart & Dashyp Support Games nemb & pp quelph, G'negt of bba gbbl, februku, - «bbaggu sha I who is be shown to dolobus bute of warmouth be sa-2.62.

> pland manpar fabilit by his. aphib op upberer Blood Bogor bp minher fiz. "z. he pagagt mg. ophin he while a deraile on the base up par hamber by «Salphe

be manyto gable gable bem. hubbar Sucht 10,000; sh's ki

PTO APPRET SPERSP ԱՂՋԻԿՆԵՐԲ

շինաստանի մեկ աւազակներ ման կուգան մաջորի նման իսի qu'e behanunggibe, nenby Son. Sup Sogh for was though anghyblice apparent street milette գեղեցիկ եւ ագնուական աղջիկthep by bufactuph wine of newbord mimambhapar Sharbi arth or be unange of aradah as dan? be makembake

I fat p 4'cubb Bk mangat. bepp, and hofend pobp unbefore bujmaming hanbemtakb manen աղջիկները։ Եւ Աղջիկներն այ գիտո bugad on which unbearbanchin upplied ph of p Sadap, 40 burlaphարեն ամուսնանալ աւազակներու

Dagage Zelaphal agt t. armingsple Studnih dpapt Se he umbabbb pebby makend 4mp 4pdur Shppburg Smalmbi Ale pack, no ... how and halugable be manifelden Ejngbite USm Pt pben's opnimb bogb & Qhbmummbh 569

կ'ուզե'ս զօրավար <u>Դառնալ</u>, **Նախ աւազակ եղիր,** կ'ուզե՞ս շատ դրամ ունենալ, Ադուոր աղջիկ մը փախցուը, Կ'ուգե՞ս գեղանի կին մ'ունենալ, փախցուր եւ տունը տար

LOBU SEUUL

"ԴՐՕՇԱԿ,, ի 31թդ տարի, Քիւ 1-2 (1931 ցունվ. — ֆետրուար) Ցետեւնալ նոխ բովանդակունեամը. Երկու տասնաժեակ՝ hulle... Փետրուարետն we sign see a երոր պատճառրթեր.— Միքազ գային հլմատկան տագնապը Մ. Ցերպետերան, Քրտական անգուդն, բ. Ուոսուրի, կանքըchhhus Parpapul 2ncpl. - Sumbumbute U., Ujamby nep Da.

արևացիոնալ — Ձեկիստի խոս ավանութերւններ Ս. Վր.։ 9/1 2 \$p. 50, 2mugt. Mile S. Agopian, 5 Rue des Gob

sharped by hanneywheeld

lins, Paris (13).

ologoid declinits.

## ԱՆՏԱՌԱՊԱՀԻՆ ՄԱՀԸ

Ar mapfibbone Shar Garmay. me, phagy gaptur pp apti gabburg Zapathi Opangum or apelingular my bal mr mp ¿manha mp tans our 266 be madenmeled amurg marphone Bbat, ne formague, Labdade

Rupblad fachbane my Spae be at mpspops, be marke at be sadabate a kange to faու աղերբը հանկրրեն,

Argue wylamp Sh Kolunt Chit. ned or applying perpense huroway Sp. at al burgh app arbitehor the appropriate standy

mp Bugant pp Sty «fung» abb-

despets adapt for make Suppose about photopic belgouby of themplay. hought apfaba tpdarp madamapingh Bulguifted persola Rent to dras unants Bucker tarta-Sphurg palurage be apaudub the. you sarapant: out being

Upport = 1864 JES to by bearing ampachibe adjunct

wanter phop bear auffu Հականարուածը ապչեցնող կլ pulit de sang whop Souther pulifpare pin dag ga igerpes mpdmeubpli pulmanube pang ph mmb ur fului ighend pipan ne zapni Pheby blue purth be

Bubjac Philip gapabi ulumi: Ashipane ofental allaliburte անդեր, կասկածելի փողոցենրու «Եք իր չիլ փափացները պատցուգ։

waterfalls to take the superior **⊕**հառեդին իր ընկերուβիւնը։

ժիշևութիշրնա արհրդ անեսնե։ Շղեսորը Ղափշատվունգրու touch more weather to proday de, apolit zbaka abbita.

phy of product arable between the gamp dynamas as are the constitute. man Sabt de day bb. dar' bandpå durdt tahabarpan may Bug BbBbe hugae Apel do

Ur dept Suhammadpph 46 գռեցին զենքը։ Արիւնարըո Հային նոպաներ կ'ունենար

Or hapalp about dates poplant Chet of facility of san RE amplace of Smingue mph weaph

- 19 Shine Phan Ship sugarit madurite parming. Spand to turbapth fabon dentabapt.

Drugen, Jam de achpaberd deponden demander des der quantition of mappe upach sty pre wastry to

Lynumb ne jagbab kp. fintor when luph Aghur magendur Landing ganglundung Jaulusp Arling Phase beeth gasabagas

phapabe, are Sound baspr ut al mamur lepmp bityage's'
thebyd dipte utenturuntepap
antaly fraffall qu' tenanshoushan ghi of Salph to կարհե ը։ Ու ծահրաձահը ու ծ de plac d'ét abquitte pur duct the fact to bullet about after myg q=bq=q dambarde f=bq mar and At. Childre adjustmen Phate Southof fewerpofatorBlast Bagard of other amply ու խարագահը իր կոհակին շաչեւ

plac spaniocham fanc has been and ath annuhupahi demaphophers or Souther pacabbeach. anible of ales asha forther or be fanilitate at the mo wannappamen US are beep 2msan, or as ably sagable

topo of the same of the state of the same parmy alleded bury Amphorable Begin 35 markful be, bben gubb beken ford, dbamb bay. ment gadi 25malgone, as me garander Godard at enabled by hap Kadath, abpbh = je whom. apt gad, myo whore whatph no named Epps abstin

2 tempor of samp prif vember by & well Balle Philadenias to

na derah magpobelle Game zmpetac Sibpad ambumpby by Sam andble for beauthough abor, Pha manuh napuah anggog Shqhim. inchiate Sha, Jataba 15 ம்பானந ன்னக்னம்ம் நண்டியம்பீர்ந ஆண் amp ubnh Shmampa pr Apu Sum phymanabil Surph, Shape' or 29remainer.

Bupar Bhab up deb be we uhla.

bre zoebhi Sha afbuy Ang Danguett' aunder maine tilm. end same suapple affer up shbuy sty Fur Bung bungen abumblig mi

ghood bushyar abanahu aba ampipulate Sunniffe, John w abdaming purphysis, abdbp. Suparty Contabration Bear for ne Sharefari Derphe unda (யிர், முமுமாடும் மாழ் சியம்புமை undplod contained and buds ap-

Pupp Epiphedus = Leptp (Imb.) Busing albunglious

եկատեն որ Մացաոնալաի նամակը վերջ կը դեչ հրէական և. Հ. Ց. Գ. ԳԱՐԻԶԻ ԿՈՍԻՏԷՆ ԱՐՏԱԿԱՐԳ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻՒՐԷ արաբական հաշտունեան ամէի յոյսերոււ Նոյն անձր յայտ հած է նաև. Թէ ջանի որ Մացառնալաի "նամակը" իրաւունը։ Գրապարանի որանը։ արոց արագարել Ապարության արև հրագրության արագահության արագահության հրագրության հրագրություն հրագրության հրագրությ

Ձերբակալութիւններ Սոգիայի սեջ

ան բանվում բուրյունանում և բրարացի այդ կուսակ. ցապետի եր իվան Միիայյոնի մահրիմը Բուրջոն սպաննուհը էր Սոֆիայի մէջ՝ հակառակորդներու կողմէ։ Սպանեիչները եր Սակիայի մեչ՝ ծակատակորմարու վողմե։ Սպահիրինար Հարրակայութիա և յայանիա էեհ Քե էր պատականին Փորվեսել-բանի խուշվորն եւ դարծած են իրենց պետին նրանանդով, Այս սպանութիան նետեւանգով Սակիայի ստաիկանութիւնը ձեր-բակայեց բազմային Մակիսյանի Այլ Հորա Արբել առաւստ, Սակիայի մեջ գրույց շրջարու Թե Աբորկ Բար

երիսնոն, Փրոնոկէրոֆի կուսակցունեան ղեկավար տարրերէն «Էկը, ինչպէս նաեւ ուրիշ պետի մը կինը, առեւանգուած են ուլը - բոլու - բոլու արար ար լրաը, ատասագումա են թված Միխայլընի կուսահիրներուն կորմել է, որեցնել է, բոլուն-նայ Քուրջուի։ Աեն ագրուի Թէ Իվան Միխայլուն, այս պա-տանգները պիտի օգտուգործ է, նաճան է պարաադրելու համար հակատակոր տարրերուն։

Bujlikeyneyyur ykan

լուր տարածունցաւ ԵԷ Պուլկարիա մերժած է Հէնաթրունի առաջարկը յոյննւպուլկար մէջը հննարկնյու իրաւաթարուատաշարը յրասարությու չեր տարարույւ բրասարարու βանու Այս առֆեւ Յուհասոսանի արագաքի հակապար կր յայստարաբ Բե չի կարծեր, որ Պուվարիա հերժէ Հենագր, պրհի առաջարկը, Թեեւ տակաւին պատասկան չէ աշատ Ահ-ժիրագես որ Պուվարիա ընդունի, Յուհասատան Պուվարիոյ հետ արևալ կեցի առեւարական դաշնագիր մբ, որ մեծապես արետի նպաստե վեներու կարդադրունեան։

## ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՍԱՄՈՒԷԼ (ՊԱԼԵՆՑ)

51 Rue Monsieur · le - Prince PARIS (VIe) 2 tranday d' Danton 88-65 PRES (Vie) Ubdasat trasarasarie prince Paris (Vie) 

պարեին, Հոութիլուը, Կարսա Հայրենի, Հայաստ հանրապուն անարունն Քրի ԶՈՐԵԵՐ - Ա. բաստիսեան Հայաստու հանրապուն վեր արանագունն ու դապրաացումը (40), Ձարդարեաին՝ Արժապի Էլեր (20), Վ « ըրու-Հայանեան՝ Արատ գիրերակում (25), Կատան ին ապրահատունի), Ա Քրիջի տարեսիրայինի), Մարևայի հավալիչ, Վարդարակ (20), Ան Քրիջի հուրան Գիրծին Ա. ընպորհական Ապատասանան հահատ-հուրանինի, Հաութիկունը, Կարսա Հայրենի, Հայրենիցա համար,

պարբեր Հոսարուը։ Դո դիրքը Ա. Ո-Աֆիի բոլոր գործերը, Երիեն՝ Թորոս Լիանի Դրական դեմբեր, Հայաստանի բարավոր Հայաստանել հասան են Ձ. Իսանակեսնի, վ. Չերևանի, ի Չարենցի, Ա. Ռակունցի, Մ. Արմենի, Նարդոսի, Շիրվանգատեի,

Չարենցի, Ա. Բակունցի, Մ. Արմենի, Նարդոսի, Շիրվանզատեի Արագի նւայլն գործերը, Նոյնպես՝ Ռ. Մելիջնանի, Օպինդիար ասի, բալիս գոլուրը՝ օպրոպես իր կոլիքսասի, Սպինդիար։ ասորեանի եւային երաժշտական կտորհերը։ ՎԱՐՋՈՒ ԿԸ ՏՐՈՒԻՆ ՋԱՆԱՋԱՆ ՎԻՉԱԿԱՆ ԳՐԳԵՐ

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ svortv'soep. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ

Stuffeld Stuffer. Urin tu 4, FEGI-1001.

"ակակիր հրվապետ Մինարիսի Էրանա, հիրանդամարիրու
գատուոյ միտայլ ֆրանա առողջապան, նախարարուներիչ
հայն ամեծ գուտան 9-12 և 1.300/20 1.30 իիրանդ և ուների
10-12 է մեծ կր կտապարուն 14 հատարութիներով առքել վորու անձարու
- 10-12 է մեծ կր կտապարուն 14 հատարութիներով առքել վորու անձարու
- 10-12 է մեծ կր կտապարուն 14 հատարութիներով առքել վորու
- 10-12 է մեծ կր կտապարուն 14 հատուրային հատարութիներով
- 10-12 է մեծ կր կտապարուն 14 հատուրային հայաստանության համասին համասին համասին համասին համասին համասին հայաստանում հայաստանության հայաստանում հայաստանության հ ւանդութիւններու դէմ գործածուած գիտական աժենավերքին

աւսերբենու Հաղլանհուգաագրեւան ժանցանուն իւթ։ Համաշիւ <del>Ծախտային կանխարդելիչ եւ բուժիչ պատու</del>

Lamifi be constant chembanes pertone and status which see

equipment to Specialists inclination for a second of the s

Դարմ անատան ատաննարդվեց է լինդուհի վերայիչետը է տաքերուն։ Տոգթ. Մ. Քէլիչնան, որպես մասիսպետ ներգին գիւանդութեանը, այցելէ նաեւ դրսի գիւանդներուն։

Zwugh' 126 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rhis, Tramway 39, 40, 42, 5:

PUSUARP function, Reprose hepland, dande 8.30 pt Bin

այի վերևալարվը։ ԱՐԾԻՒ խոսարը, վաղը Դչ,իրիկան սովորական հաշաջատեղին՝ Այս ժողովենրուն ներկայ կ՝ըլլան կ, կ,ի ներկայացուցիչները,

#### BAL MASQUE - MUPURUDALU ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ Եւ ԱՆԴԻՄԱԿ

կազմակերպուած Վոլու ՁԷվըԷկ եւ Երջ. Հայթ. ՄիուԹեան կողմէ 21 փևոր, բարահ իրիկուն ժամը Ձէն մինչեւ առաւօտ Salle des Ingénieurs Civiles. 19 Rue Blanche, Métro Trinité

Ջոլգ սուագախումը, Թանկօ ՈրժանԹին, ֆոքս, ժազ, «ֆիփիքա» իրենց ազգային տարագով, զաւեշտ, անակնկալներ,եւն. Պարի degned, attraction. «Անուշ»էն քանի de պատկեր, Տոխ եւ աժան պիշֆէ, Անուրդ չպիտի կատարուի, Մուտք 10 ֆրանք։

ζ. θ. Դ.

9 U. A. U. A.

LPACP Luduquan partyp dagug dung problems dunin B.30pv, 181 Cours Lafayette. Café de ta Gareh upushir at?

## BIITGUSUSP

2. b. A. U.b wartet ւրեք ին նաքան արմագությանու մասնան նցանչ։ գամավել ժեն չետու դարիւմի վահքուհիւրն սաիանա phylaling sade 3by Plobbath #\$2. 61 rue M. le Princer industrial administration industrial

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— լաժմոնդի այրի տիկին դ-րուսնակ նիսակեսն վբփնառէ իր տղան Օֆանիկ, որ անդա-ճանումենան միջոցին ատրա-գրումե՝ է փոլսէն անորոշ ուղ-որունեամբ է ուղս տուողին ֆի-միջ Խուէր։ Հասցե՝ Mme Arous siak Sisaskia. 27 Rue Beausé, jour. Sarcelles (Set O.), Franc-

jour. Sarcelles (Seet O.), France

— Mumpiquely Applicately

Budukyhbush ig yhimmik fer inpumpant magliyhinga Ameniky.

Opporish in Unambir phibing op

minning "Spinger Buphikh", dop

minning "Spinger Buphikh", dop

minning "Pumpanikh in Opporish minning.

"Pumpanikh in Opporish minning.

"Pumpanikh in Opporish minning.

"Bumpanikh in Opporish minning.

dugud this 1923ht ha pdu-4thi humaghia (Taihu) Phau hmzu Bunge, Pdugidi Shihi duhughuhh B3, Route de la St. Germain. Carières «Seine,

France.

40 humanh quefandsh hroweżu Lażapkowu, bop w. ach dzieka, dop whach Lup. դար։ 1920-ին իր 9 տարեկան Տասակին Գաթումի մէք անդլ. nemperate of the dumb to me fumble of 1922 for Angles when bacus to Upda by dusp's or կութիւն լունինը։ Լուբ տուոգին 1 տարճված «Ցառաք» հուքը։ Իմացնել՝ Arménak Markarian. 6 rue Boussairolles, Montpellier, (Herault) France

գրենցրեր անուսանին հե իրբոնսալի անուսանին

— Ha himmach Apacumjh Liuhite Thogto Vmporhoon Atoathum op manuapachtum Atoathum op manuapachtum dhinghu dhugud t Paganjh 1000 Ձև բարքեւ իղանրը, ջջ վասիր ոռայժ քար ասումի, Տելարի ընանրքնուր դօաւ և անքանիր տոտնաս է համայն hac Keusseian . Latamarco 171. Corrientes. (Rep. Argentine). 4e bungench Burbemens be babiq EMPIRE Uhiqha-Zoi' 37 Av Wagran

UUUUULES . PAPCYEDI

96 R. Rivoli, «ԷԹ. Շաթլէ։ Արժատ և. հոր «Էթո». դարս. արահց և. կա Նահց մորթէ, արձաև, վեճեր. Հի.դ.թ և. վարիսի.Ամեծ օր3.12,2.8, Կիր,9.12

#### ZEEU TO THE P

ummphus dumministand apdbyty dusbugtu papsy bhoner, 123 Boul. Sébas հարտեր 123 Houl. Sebas-topol «ԷՄ ՍԷԿ Տրևի, ՌԷօ «Արեր» Վեսերաական ակստեր, Հարմասերգունի եւև տուր եւ Հիրցան կախու, արևան, «որին Հրան կախու, արևան, «որին հրանականը, արևան, «որին հրանականը, արևան, «որին հրանականը, արևան, «ենել» արտունիւնը, արթատ և մեդի հետունիւնը, արերը Դարու ուքսերիկինետես եւ անդրվա հիշակագոյե ճառագայթեն-բով երկուսերեն ասիւրածա 

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

## SUPSEL CITAL PP ARLISE REASEL

Աժենտարիւթին եւ նպատատութը պայժաններով, Գէջոնի ժէջ Սէն Լազարի կայարանէն Ց վայրկետն, ելեջորական գնացջով, dude 10 Pris beplach 0.90 number opulum, 2,3 h. 4 non. ժամը 10 թրբեւ օրբուոց նշես տարբը օրոցատ 250 տ. և ամառ ձժեռ Խակով ափարքիցմահեհը, աժենավիրդին Confortnվ, ամառ ձժեռ տար եւ պալ քար խումահոցին եւ բաղծիրին մեջ, կերբոնական Հերժութիւն եւ վերելակ (ascenseur)։ 50 հազարկե 100 հազար Հերժումիիչի եւ վերելաակ (ascenseur): 50 հատրաբեր 100 հատար հրանց «Սերաիս ձեկ ցատուրգը տեղինիի «Եկ ցատուրգը սերելիկ» և երկու տարիկ», իսկ Տետացիալ կերը 5, 10 կամ 15 տարրիկ» վնա-րելի, ըստ կամո, պետական տոկայի սակով, հարիչոյին 7, Դիմել Archambaul to Delacourt, 14 Rue de la Pépinter, 4 տա Սեր Լապարի մոտ։ Ասկե Նինոլապնի մասի 4 կե 6 հայ բնարայման մեջ ահուն տար տար հատեսապարի հատոր հետևանում և ախախ աայ պէտը հղած բոլոր բացասորութիւնները։

## «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

φίς βιξί βιιας να της της ανακτικής με της και σε με το με

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS Ukpro' LOUIS-BLANC 95% dfbybe 19, don't & 4ppulp op

AGENT PARTOUT LA MARQUE MONDIALE

DÉPOSITAIRE GENÉRAL.-- PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

## ԽԻՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆԵՆ

ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ՝ՈՒՆԵԼ 8 RUE CHATEAUDUN. **ะแลงแหน่ง บานกนงแมนกนรแ**น

## 80ep. | Մի ՊԵՍԵՐԵԱՆ

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԲԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԻՐ Varicesի (վառիս) Եւ hémorroidesի(Էմոռայիտ, արմա դարժանում առանց գործողունքան, գիտական վերբ

Տիադ էռմի (diathermie). (իւլն րա վիօլէ) ultra-vio ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԻԱՅԱԿՅՈՒՔ/թգ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30. Վիրակի է ա ophn 10-12: 142 Fbg. St. DÉNIS (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տը լ'Էսդի մեցանդոյ

ՁԵՐ ±110 ԲՈՐԴՈՒԹԵԱՆՑ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵՑԵՑ 14 AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENTUE , 13 Bld. Malesherbes, Paris (8)

Tel. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd <mark>8ոմսակներ ամէն երկիրներու </mark>ամար, Արժաննին, գրագիլիա, Ուրուկուել, Չինաստան, հգե

կուրիա, զադեսաին, եւայլն դառրաշան վանժամենությիւջորի ու ժրմն Հայրկու խանձե «Հինա, մասերությությեւջորի ու ժրմն Հայրկու խանձե 

> בעשטרחה שעעעירעעעשרם SLOPPI

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ՄԷԹիս Օտէոն եւ ՍԷՆ Միշել Zhramamju Littre 1 2/4 Անրովայություն իրավական այրուաջ կերակունդ

96. Rue de Crimé **8. ՄԻՆ**ԵԼԵԱՆ

PARIS (19e) ԴեՐՁԱԿ ՄԵԹԻՆ՝ Betzaris կար ՓԱՐԻՋԵԱՆ ՎԱՑԵԼՉՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՆՐԲՈՒԹԻՒՆ ԱՐՈ WELLOTO ART BAP

PAROPAR ULFOPULUESOLA USULALAPAR IN **ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ** 

408 80ชนพกกรรษากะ

U + U + U 8 7 U + 7 2 + + U U P S + 4 + 1 + 1 COLDENS DE LA CO

ՖԷՐՄԻԵՍ, իրառագիտական դրասենեակ ի խրևկա 33 Rue Rivoli, Tél. Archives 68-23, մեխ ըս՝ Chair 33 Rue Rivoll, Lett Arautever of Management of Landburgh and Landburgh



ZUS4, PAL-BULLY - POLYCLINIQUE de BELLEYA 86p 6c 850p66 SO 2 B. 4 P 4 N 3 b U b 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 95 1901

Any to wife on one year of making in perhiphing to the market perhiphing to the market perhiphing to the market perhiphing to the market brought to the things perhiphing the them to the perhiphing to the market perhiphing the perhiphing to the perhiphing and the triple to the market perhiphing the triple to the market perhiphing the triple triple to the market perhiphing the triple tri

PARAGERANGE SURING SEASONS + SECONDARY & S Օտոմուջ բզ, դրջ ճարուկությրույն ժարոմում գաֆէ բատակասըար ը. տեսակ 12։75,ր. գ. տեսակ աւժ » ՍանԹոս Good Ա. » 14։25 » »

Santos supérieur

Domincul

#w\$t Mocca Hodeldan

24 իսկականը եւ ոչ 85 մաց. 25 Ceylan Margajid

աներեիր փողուցույր ինդրա արդումիը։ Ծժաշմանել այհ ա ըն Լուհատանանորդ հացախանժարբեսու թ.ք. ռուհեր Ժիրու տարբերին դամաձայն իրենց տեսակին։ Ջգուշացե լու ֆամար սուրճի CAFÉ SULTAN "

92 Rue d'Angoulème

Métro: Couronnes, Tél. Menil-



PRASSASS

3 ամս. 6 ամս. Տար 9.095.09 35 St. 705, 4405 802F496 250 Dunby

## "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունիւն Եւ Վարբունին հանապահո՝ 235, Faub St.- Martin խմբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Téléphone : NORD 67-23 ո. c. cense aze ace Հատցեի փոփոխուՁեան կամար պէտը է վճարել 3 ֆրանց SULPECTER 18 **ΦԵSCOPUL** 1931 18 FEVRIER 1931

b. SU.Ph @hh 1497

OFUPBLE USAUBLE. FULUAUAUE BE ACUAUE.

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሀ

שראחה שסטף

## ՏԱՍԸ ՏԱՐԻ ՑԵՏՈՑ

Այսօր տասնաժետկն է 1921 փետրուար 18ի համաժողո վրդական ապստամբունեան, որ փախուստի մատնեց Երեւանի Հարժեր վարիչները։

Տարեդարձ մը, որ կը յիջեցնե մեր աղատադրական պա

Տարծոյան մը, որ վը լիջեցնել մեր ապատադրակած պատ-արքանս ամեր՝ եւ հրերական մեկ պանը։

Մեր այսօրուան Թիւին մեկ, երկու դրունիեւներ կան քով

ակիւ Մեկը ՝ նայ բոլրեւիկ անսաբան Ռ. Ռորհանի վերլուծումը՝

հարուարհան ապատան բուժեան պատճառներու մասին։ Միւ
»՝ անկուսակցական բանուորի մը պատմունիւնը Հայաստա
հերկայ կայունեան մասին։

Եղերական է այս զուպադիպութիրեն այ։ Բորհան, որուն դիրջը տպած է Մոսկուայի պետական ստարակչականը, փետրուարհան ապստամրութեան պատատարակչականը, փետրուարեան ապատավոր Ձետն պատ-ստները կը բացատրե նիշղ այնպես ինչպես պատժեր են երո-որ ակահատեսներն ու իրադեկները, դաշնակցական են չե-այս հորքորային դրախանե հետացան բանուորը, իր կարգեր, թարուան Հայաստանի կացունեան ժասին կուտայ տեղեկու-հիւնենի որոնչ փետր. 10ի նախրնիաց օրերը կը չիշեցնեն։ եր Նշանակե Ձե՛ տասը տարին իրական փոփոխունիեն ժը բարած Երեւանցիներու հոդերանունեան եւ դործելու հղա-հիւնեն և արև են

ի բոնաբո դե արորբ եսննրշին կահրոր, շավառաարի բանրք իշխանունեան հաստատումը եւ առաջին «բաջադործունիւն-

1. Bhq. կոժիակե (Ցեղկոժ) հրաժան առշաշ բռեադրաշել

ամանանիրթեսու առևերը ու միւմանիրթեսու ջանի ղաջացիներու պարէնն ու դիւդացիներու ճացի պաշարբ, անց կազմակերպուած մեջենայի, առածց տերկրի իւրայա

ապայժամեծեր հաշել տուներու»։ Նորեկները գործ ումեքին ոս է պրամատերներու, ոչ ա սծատերներու, այլ Հայաստանի գիւղացիունեան, բան ուորութեան եւ որը ու աղբատ գանվուաժենրու հետ։ Հայաստահի մեջ չկային խոշոր առեւտրա-արդիւնաբերական

գուտոներու մէջ ջմանանգրեն կը թանագրաւելին պարհնա. գաւառներու մ է ման միներջները

4. Ցեղկոմը 1921 յունուար 6 թուակիր հրամածը կր արա ապրե դրասել մասնասորհերու գրելու Թուղքը, եթե 48 Թեր-Ած առելի է։ Կր հրանայուի երեր օրուահ մեջ յանձեն հայն «Է գործածուած մոմլաքը։

«Հաշուի կ'առևեն մասնաւոր անձերու գրադարանները, այտը եւ այլ վառելանիւները, մինչեւ անդաժ դաշարը, կր պետականացնեն բոլոր շուրերը, ժինչեւ իսկ աղ-փերները, եւյլն.։

Բոլջեռիկ ծեղինակը տալով դէպքերու այս «տժգոյն innnւնթ» - բառերբ իրև են - կ'ուգէ բացատրել ապստամբու-ենաև հերքին պատճառները։

**Բայց կա**ն Շաեւ արտաքին - քաղաքական ւ Ֆուներևսւր ժնառաջ ճամաճրբևսւր դէձ գսմովունքիր մէզ ին գործադրուին րառին բուն նշանակունեամբ «պայրպոզութ» մի-

«թորդրդային իշխանուներւնը ոչ մեկ որոշ միջոցի կը դիմեր, respla թե Սարտասարն դրվ էի ատև սն Թաներին գնաորը Հա-յաստատնագ էն սն Ֆաներեն Հայասաարի դէմ տոյերո տրցվեն թաներին Հայաստարիչը վրանքովուց հրատան վիրքարա գանակում են արաննվարությերացությանը ոչ ընգական գներակա յաստանի կողնըը։ გողովուրդը «համոգուած» էր՝ Քէ՝ ֆուրքնըը սկած են թորիրդային Ռուսաստանի գիտուԹնամը եւ օգՆուՁեաժբ, որպեսզի տապայեն Հայաստանի գաշնակցական կառավարու-Թիւնը եւ թ․ Հայաստանի ճամբով կապ ֆաստատեն Ռուսաստանի ֆետ Ռաբց երիսան եկաւոր թուրբերը նկեր են իրըեւ նուաձողներ եւ երկրի վիճակը աւելի վատաժարացաւ»։

եւ ապատամբունիչն։ Տարհրային պոռնկում, ե՛ւ կազգու-Ույ ե՛ւ հղերական հետեւան ըներով։ Մեացեալը ժանօն է բո-լորին։

բայանը նոկրճ ատոն ատնի է արնին տեմ օներ ի վրև։ ոսկ Ռուսաստանը, հոյնաէս մեր երկիրը։ Կատարեալ մենա «Դաբե ըսեր», տասը ահրաբար կը վարէ ինչպէս ամե որը Ռուսաստանը, նոյնպես մե աիրութիւն է եւ խաղաղութիւն։

արդիկ աշժ ունին արհան ժէջ խեղդելու ո՛ր եւ է խլրը. առուք։ Ինչպես անցիալ տարի, մասնադրապես է ու է բոբրի առուք։ Ինչպես անցիալ տարի, մասնադրապես նովվասի մեջ, առաջական անտեսունեան դորժագրման ասնիչ։ Օբենչներն Ա Ռուբես Մոսկուայի մեջ, եւ կը պարտագրուին ամեր անդ, աւորապէս ծայրագաւառևերու մէջ, առանց ևկատի տահեու իւթաքանչիրը հրկրի շիւրայատուկ պայմանները»։ Ինչ օր 16 կրծար տանիլ 130 միլիոն առոս ժողովուրդը, անշուշա մա

հացու հարուած է մոտ մեկ միլիոն Թշուտո, բանուոր եւ դիւ. Կացի գտնդուածի մը համար։ Եւ արդիւնքը - տասը տարի լհատյ - լամր ծիւրում ևւ արխափում՝ դերիզմանային լոունեան մէջ։ Ոչ պատերարվ կայ, ոչ փետրուարեան ապատամրուներն։

112 արտորագա արդ ու ը գուր որևու մոկանաունիւմ, որ ալ դաու հու սակայի, — կարգացեր այսօրուած Թղեակցութիւծը։ Հագարեն մեկը, հու ամերեն չափաւորը։

լարէ» մէկը, ու ամէներ չափաւորը։ Կարզացեջ, րազգատեցեջ, ու հզբակացուցեջ, հի՛քէ սիրտ Շ.

MUMULL

## « # 11 8 # 11 8 11 11 11 C »

Փետրուարի սկիզբները դու-մարունցաւ Հ. Յ. Դ. Գալբանի 25րդ ընդե. ժողովը, իսանդա.

Այս առիքիւ «Նոր Արագա» կը չնչաէ խոնբագրականի մը մէք

զուլկարանայ գաղունի գրև ՖԷ բոլոր անկիշններեն, ուր բուո մր դայութեան կոդքին անխուսալիելիորեն դաջնակցական կուռ ու կենսունակ կազո՞մը կայ, եկած էին մեր ձեր ու երիտասարդ պատգամաւոր ընկեր ուսոնականի լատուկ անյագ դրայություն հայուս արձագություն հարարություն հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարարական հարար Հարարական հ ւան տակ դնելու արդար ա յանջով։ ՋոճաբերուԹիւն՝ ափբնստ վետ կայ պակքնս ֆա դան՝ ֆո հարժստուրբ ին օստա կայ դ<sup>Հ</sup>տիսիքի ժանմանդոր <u>կ</u>ա <sup>2</sup> տոստեսկը կազու <sup>3</sup> սաննեստ հարանություն անո մար, դայ դանըային կետևքի անդորրունետն ու վերելքի դա դար, դայ բոնադառ բնիստոստե ասարերություն այսություն ու հրատոստես ղսութբար երժարում՝ ջանան գնանգ։ ոն ին ետևցնարում՝ ջանան գնանա նաւորէ ամբողջ ժողովուրդի մը իտէայը, կը կազմէ դաշնակցու Թեան գործի եւ ուսմունքի ուղն ու ճուծը եւ կի խտանայ յա-տուկ, արդար ու ֆգօր գաղա Հարդի Մարդար Միացնալ Հայաստան։ Երջանային ժողովին մեջ իշ

իսող ոգին էր այս եւ այս ոգին որը ոն բարձրօրէն կը խոսեր ատիօնէր ին իշասբես ու ին նա rubի փսժիից դբն բւ սնճար 1նո **Նաձեւուէր շրջանայինի կողմէն**։ նոյնքան խորապէս տիրական կը գառնար այն ճամոզունն ու դա առնար ԹԷ վաղը, ամըողջ տարիի ընթացքին, ֆայրենանուկը ստորգագործ այդ ոգին պիտի վարակէ ոչ վիայն ժոր շրջանի կուսակցուԹիւնո ւսու գործիչէն վինչեւ վեր. ւսակցութիւնը՝ պատասխա ախար թարագ գրն ինարարու ծիր Տանճայիր նրդրնե՝ այնբ Թեան եւ մեր դանըային կետն, քին վրայ ու պիտի պարտադրի վորժանրն գոժող հրենկրոն գոժող գոմովնժարար (անչ

րգիին դետ գործը, դենդանի գործ կատարողի դպարտու-Թեամբ Էր, որ 25րդ երջանային ներկայանային դառն։ Բւ արվանգլի է Դետգրբ! տասժաղաւսն նրիբնրբնու դրբ Գովովիք, վն դոնվահառաներ որսոն անման կառնաարեն

զդա մեկե աւելի երբ ծննեա. կոմիտերանիաններ։

ընա ԵրեքՀնրիերի նասնող <u>ընք տանսշար գբն։</u> ջոհաԺին բնիատոտնմրբն<sup>,</sup> գիտեր արդ-միաս դուր

ընտ կուսակցա ընտ իրերապան է այլեւս։ Հր, որ իրբնապան է այլեւս։

ամէնօրեայ ձեռնարկներ, ամբողջ գաղունին մէկ ծայրէն միւսը։

կիր, աշխատաւոր, մաաւորական մար հայ ժողովուրդին դատին համար, հայ ժողովուրդին դատին համար, հու գույսին դատին համար, հու իրաբերուած ընդնա-գաղուաթս օգս գաղըեր սրւսը։ անգործ ընկերներէ։

Անա՝ պզտիկ ենԹակոմիտէ որ գրեԹէ կը կրկնապատկէ Քնուաց ոտին առընիսվ ին վցա-ին նրվընրբնու Ֆիշն եւ ին վնա) ըէ եւ անա վեկ ուրիչը, որ կու միտէունեան կր վերածուի։»

# 0PE 0Ph

## ՎԱԿԱՔԻՆՈՐՈՒՈՄ ԳՈՆԳՍԻՆԵ

ኒስዮ ዓዚህሁንድስኮውታሉኒድ

Երէկ հաղորդեր էինը հակարէժալական նոր դա մը մասին արուած լուրը։ Պոլսեն կը հաղորդեն հետև-

քիանս մեց նասիր արուսած լուրբ։ պարել գը ծագորդու հայ վահրաժատեռ նիւծները.— Մեջեվեիի դէպքեն ահմինիսալեն վերկ բացուած գնհունիւ-հր, որ ցարդ յանդկաւ ուելի քան 1000 ահենրու ծերբակալ-ման, կը կարծուեր Թե հրեւան պիտի նանչ կրծնական բնոյն կրող նակացեմալական շարժված մբ հերթին ծաչքերը։ Ոստիկանունիրեր, երեւան նանեց սակայն առելի ծանր

դաշադրուխիւն մր, որուն հպատակն էր խորտակել հանրապե որ վարչաձեւը։

ատպաս գարյատում է Այս ծոր գաւադրութեան կերբոնը կը թեուի ըլլալ Ղածաաջ-Քայլե, որը 15 ամենի ձերբավալուած են։ Բայց թագմաթիւ հիւ-գեր ունի ավորդ թուրքից 18չեւ այս պատճառով ալ հոր գետութիւներ բացուած են։

Uju que ugenc Phub shu huy achbang whahench off he յիրուին «ԻսԹիբլալ» Թերիին տնօրենը Իպրանիմ Սիւրուրի. Տախկին երեսփոխան եւ Տախարար Վենպի, եւ յայանի փաս-

Pt anima we Bt amemarahane ath beat amble prefer լութիւններ կը կատարուին։ կ՝րսուի Յէ նոր՝ կազմակերպու-Թեան գլխաւոր վարիչն է Քատիրիներու աղանդէն շէյխ Ալի։

## Principliary skyluarneli ilas

Երեկ հաղորդեր էինք ին Պոլոսյ Թրքական բարձր դ պատկանող անձերու ցանկ մբ հերկայացուած է Էնկիւրիի ներ. քին զործավարունեան, իրբ Նախչիպէնաներուն հետ յաբարե. բունիւն մշակող Էնկիւրիէն արոշած հոր լուրի մբ համաձայն Պոլոսյ ոստիկանունիւնը՝ ներջին հախարարունեան ներկա. յացուցած է հահո հրկար ցանկ մը Թրջուհինհրու, որոնը Շէյի Էտատի դադանի հաւաբույթներուն կը յտնակելին կանոնուոր կերպով Երկար տանել ի վեր արդեն, ոստիկանութիւնը կր Նրվարեր Թէ Թբրունիները համակրութիւն ցոյց կուտային հակացե մայական շարժման եւ անանց կազմակերպիչներուն Swinzy

## Պալրքեսիւցիները Պաsեւզմ · Աsեանին առջեւ

«Ալրջեսիրդիներուն մեջ որոնց դատը կը տեսնուև այս միջոցիս կը գտնուին հաեւ նախկին երեսվոկան վերզի, սիո Քիջոլա քերգին անորենը հայրանին Սիւրուրի եւ եղբայրը, փաստարան էին Վետան եւ մենաշնորնի վարչունեան պաշ

Պալրբեսիրեն Մենեժեն դրկունցան 14 անձեր հւտ, որ ամբատամուտծ են ին կառավարութիւնը տապարելու հպա-աակով, դազանի միութիւն մբ կազմակերպած են։ Ձերթակալուածներէն նախկին հրեսփոխան Վէնպի հղած

է նաև կրինական նախարար։ Ձերբակալուածներուն մեջ կայ նաև փաստաբան Էյուպ Սապրի։

## Juj/ur fruliulirklih nkul

«Միլլիյեթ»ի մէջ, յօգուածագիր մբ, գծնադատելով ֆրա աշակերաև հրում ուսովեցնել անգլիերէն եւ դերմաներէն։

Պատասիահելով կարդ որ բննադառներու, հոյն յօղուա-ծագիրը, կր պոդե.- Ռուսիա ընակունեանս ըն նացրին, ռուս ծագիրը, կը պարը. - թուսրա թուլու եր թերուն և արցուցեր էի թերուն և արցուցեր եր թերուն իս արտասերերի տեղ ատանատեց՝ - Որովենանեւ, այս հրկաւ հրիտասարդ լեզուենին հա որ մեզ կը սորվեցնեն, ի՞նչ որ օգտակար եւ հրանանգիչ է համար։ Ֆրանսացիները գրականութիւն մր ետոն, գիչմ այմ գնավարությար քանիջրբներ է ոն ի ուժբրե փերի Աշատոր Ֆետրստոնի գրք տակ թու ին ջրարբեր տեստապարիը դրեն այրարտամիտուկցուրը ու ուսուներ է՝ մրա կրոնիտ դետբեւ... հայարորակար դրությունը այր հայարակարություններություններ անահոտգիտական հոսանջներուն։ Բայց ահսայորենէ անգլիերէն կամ դերմաներեն չոորվիմ, քանի մր տարի վերջ, իրնամ մասնագիտութիւնս ուսուցանել, որովնետեւ, ֆրանսե ներ օգտանան միև երև չաժուաժիշարը»։

## Zuljuljroliuljuli ujujfurp Anzuhni ilke

Մոսկուայի լուսաւորու Թեաև դործավարը կրթական հա աութեանց անօրէններուն ուղղեց շրջաբերական մբ, արո մթնիի անմրնաւնիշըն աշտրինայրնուր վհանւ թողան թիքբ «Մե չհարդարան կոնսովի վրճանով մասբին բանանան թողան արարարան արասանություն իր թրիանել աշարբեարբեսուր առու եռանանգարավեր ջարարես. ական դասարարակուխիւն։

Շրվարհրականը կր վերվանայ այս բառերով.— Չենք կրն eminturugal ab malad umbulmfanab famfanturb flogebud: ffigig afinad. utme t dbpf mai bibabghib jabanach apanachhib. BAUTEOS PRESENTATIVO SUTTUME

**Նախարարական ծանր տագ**. ատ դն արժնրբվու վնա Է Ուժա նիա։ Թագաշորը դա<u>կինին կազ</u> մունիւնը յանձնած է <u>Սանք</u>էզ կուէրթայի որ դժուաթունիւն. **Ն**երու կը դախի։ Կուէրա լրատ ճավաճակար գր վուսավճակար Եխախ ետրախ, դէծ ՝ խոք, ագոտվ-որկար, վե քանի, վուշետ դապ ծանօն պետերու դետ, որոնը բանտարկուած կը ննան իրը վարչըս, Մio արսակնությրքը դոմափոխակար մանգդար մրվադն <u>քինտ Տողսնտ սն ճարտն</u> ռստութ, դգմապսիտիտրա<sub>ն</sub> անգու դրեծ՝ սն սերբ՝ անժիշրճ ք<mark></mark> ին ժարուի, նրաբորու ժրդունն βրատարակուԹեան տու աւ:«Հան րապետականներէ եւ ընկերվա. ըականներէ կազմուած լեղափո ուժը, կը ննայ անյող դողդ եւ կը չարունակէ իր ըն. չպիտի մտնէ նոյնիսկ դսկողի տնգոսությգուր հավագրորին կո-Մերեսի, Մեր տիան Տանստրով Հաևոսև ռուսե ռոյոկով հոգսվե

#### Ձիևն են Ա12Phh

Աղտոտ օդերը նոր սկսան անսայի մէջ։ ՄԷկ շարաԹէ ի վեր, փարիզ՝ եւ շրջակաները կ՝անցընեն անձրեւոտ օրեր։զար երնտետն ջիւը ու ին արժան:Իոր գաւառներու մեջ տեղացող յորդ արգնրւրբնն սվսվուգրբն ետնն քրունաջ բր։ Իով մավսշա-«բոստվե Նոնոբրնու ու սմսսեն գրոստը բր։ ձօրի զբե Ոբասու առողություն արդում յի նացանգին մէջ երեք գիւղեր կը քնան Թաղուած ձիւնի Թան ծըր խաւերու տակ, աշխարդէն մեկուսացած, ըրեւելեան դի րէնժաններէն ֆուլուզ եւ փարիզ եկող ճեպընԹացը ստիպուեցաւ կանգ առնել ձիւնի պատներնե եսոր ասձրու Քոնրաբուժենըստու Քափի ճամբուն վրայ*ւ* 

գեղ-ըոնական եւրոպայի կար<del>գ</del> որ շրջաններու մեջ եւս, ձիւնը կը տեղայառատօրեն։ Հունգա-րիա բռնուած է ձիւնի փոԹորիխ, շոգեկառըը դադրած է կարգ ոլն ժիջբևու դևայ

Ուսվաքիս՝ դբն դառրաբոստգնվաթումայիր բնթրւբին

ծիլիրա դրկրով Տսժբվատճն Փամետը Է գնտալիվովովբը զիլիսա սովոսավ Հայեսի գիր բռնուած մնաց ձիւնի ֆաստ դեուորներչ կրցան մեկ օրուան գտղետը դաճնել գւ արձճետը։ շոգ.եկառ քին

րուռն փոնքորիկ կը տիրե Ադրիականի նզնրքներուն վրայ END-YOULARDIS THESEPARTHYRE

## ՊԱՑՐԱՍՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐՐ

Ներկայիս, Unitarymete իրը ակրարկրնը եք շիրու-կանո՞ գն ընքանումին ջիւմրն կանո՞ գն ընքանումին ջիւմրն Թիւնները կը կատարուի իողենական նպատակներով

purfonime Sphisphia fa eph. ցեն եւ կը կայանեն ԹԷ Հին Թիւնները կը կատարուին կ Համեքա-բովոքա - ժրքվետու հատաստաց գնաժենի դեւ պացանը ատնիքրի ասաք անտա-

պեծը որ կը շինուի, սկսած էլ 1926ին եւ կանդ առած էր Պել. hummb ar goda bmit aphar's but beldbamb pr phil apine abin

գիծ չերկարիր։ Գալով Միթրովիցա — Փէլ գոծին, Պելկրատ — ադրիակա. նի դիծին մէկ ճիւղն է, որուն շինութիւնը նախատհսուած էր 1922ին։

(Հուրերու ջարունակութիւնը կարդալ դ. էջ)

## ՏԱՍՆԱՄԵԱԿԻ ՇՆՈՐՎՆԵՐԸ...

UPPLY AU 3500 PULSUFOUL OFFICE PULSM FLS. THE TO SOFT MAINTENER THE THE THREE WAS LURANCE OF THE THE THREE WAS LURANCE OF THE THREE THREE

(Vunturn Bapungarphib «Bunulih)

Նորեկ աքսորականէ մը կը քաղեմ ֆետեւեալ տեղեկունիւն. Ները (3/ ցունուար).—

и рыбелр Воб 1913 Вист. ապրած եմ հուսաստան, գլխա-կարէր ի վեր երկար տարիներ որ, ուխարապէս Արմաւիր, Ստաւ գեւ Մոսկուա։ 1921 -Burmimpaplunen gmumimg pa Մոսկուա եւ շրջակաները, Ար. անձի պանրդաշանդ երև մել եւ ապա 1923ին ան. amy pa imimummy pr 2huh dhinand brimborahh de թերանոցին մէջ պաշտոն եմ ոտացած։ Իրբեւ երկաթուղիի գործերու մասնագէտ եւ բարե խիղճ աշխատող, կարճ ժամա **Նակէ**ն գիս նշանակերին Ալեջ։ այոլ — Ձուլֆա բեռնատար կա ardadı pr midայես մինչեւ 1928 մեացի այդ வுயபுளலங்க் மீட்டி, வுமீடி நியவர փանունաւվներու վետ (բանքը փոխումնութնա գտեմուստե Quelom Ulpamal) babbe albu աստրին զեն ան պրանի պերքը։ գոււրին (ուպեկնում)։ ընս անանաստեր մէջ ալ մնացի մինչն։ 1930 օգոստոս 8ը, եւ լետոլ Ձեկան գիս ալ դատապարտեց ոիլ իրենց նկուզներուն

beauty pasag utquajuspana digi Phiqika upih, malangi Pi mamph pepaha gudhanay mejhum mabh dimerkipanjih sagambe mabh digi Niphat, hasambayan Belam digi Jah dana ba guaguqumbilangih may bad idama gegambilangih digi bad bad dummulang kambibya kepunjahi Belah tanumkyu dum ili, may Belam digi samulyangin digi bada dana dum Belah tanumkyu dum ili, may Belah tanumkyu dum ili, may

աշրո ին իտատեր։ հար բունիի դրքիի իդ առոանրւք աշխատարքի։

Սակայն հւ այհայես, Ձնկահ պես երածւ վտահղատոր տարը, 63-րդ որառաժով հերրակայից, հայհերվ որ տարիհերի ի վեր պարսկանարատակ էի եւ համապատասիան փաստանելու փաստանելու փոստանելու հասարանում առատ ուների Ամրողջ չորա ամիս աառանց դանցանացո բարանելու, գիս պանացի հասար ձեքի։

Շատ դժուար է մէկ. մէկ չի. Հ Հել բանախ օրերը, դահի որ որվերկիներու հատարած բոր ծունքիւներու եւ լարլարահը. Ներու մասին կարելի չէ հան. դժուս պատանի։ Այժմ երիւանի բանտերուն մէջ 35005 աւելի անսեղ մարդիկ կան, որոնց մէջ հանո նաև նենինու

Այս բահասարկնայներու «Այս ժասը բունաս մի իրբեւ հակաումի հուշացական անահաս. Բնանո «Ալ ժասը՝ իրբեւ իսորները իսկ կիներիս ալ իրբեւ ըսորներ իսկ կիներիս ալ իրբեւ ըսբել կազմանի հրամային հայուրենթեւ արձեւ այլ կազման հանանային հակ գինեացառներ հի իլիսանուիրեւը, անիձելով իրբեւց աեւ օործը։ իսկնասարկեստիային չատ դասարձել այլ հայուրան անա անածեռայներին կամ աղջապարին և արա դասարձել անահատարկեստիային չատ

Ջեկան ըստ իր սովորու հետոն ամեն գիլեր - մասըրագործում - ներ» կել հատարե բանակարում մել երեր գիլերուան մասի չի կր մասինար, որոր բանաարենական անագի հետուն հետոն կր մասնար- հետուն հետուն

Մեր իսցիկին մեն բառական Թիւով դիւդացիներ կային էն միածնի, Ալափարսի, Դարալադեակի եւ այլ շրքաններեն

andvarme 36 object op opported to the state of the state

Ձեկայի դահինահրը աւհլի սարսափ առաք բերելու համար, ոկսան մեկ - մեկ մեր դեմդերուն հայիլ, տեսնելու համար Թե ո՞վ աւելի շատ կը վախմար, Իրենց դենութիւնը կատարելե յեստոյ, Ալափարացի Շաժիր Ստեփանեանը դուրս հանեցին հեւ ա՛լ Հանսաներ։

Գիբերուան տամը Ջին իացի. Լեն բանաարկնալ դուրս հանկով վեն հրանաարկնալ դուրս հանկով մում ու յասուվ նկուդները՝ վեր կարնում երը որջենք է իր բատարակուան, որուն իսանա ձայն մեկան իր գաղանունիլն, նարն մեկան իր գաղանունիլն, նարն կեղբությալ արևաի իսանայի Ճյուս օրենթը՝ առնիք գրան կա

munify numerical many age to make the manifest of the manifest

պատի մէջ իրև տարի այս եղգա ի՞նչ է, ո՞ր հայարիկիր ես ինչ է, ո՞ր հայարիկիր ես այս այս երկ այս էլ իրև տարիայում երկ երկ որ այս երկ այս էլ իրև տարիում երկ

Lepthe open mount of the comment of the comment of the services the comment of th

դեմալանդիրի սկիզըները մեր բանալ կրուցին պիտեւիրանիս բով։ Ժեծջ կր կարծկիծ իչ գանան գվտանամբ կր դենն մեր գանան գվտանամբ կր դենն մեր գանան գանանամբ հետուհիսաներ) պատմեցին, հար հանաի բանաարվհանինը կանար հիրա համարտ ընչ անհեռութեց կուսակցութեան հետի Հեյ կատանի կանահարանան առու Հեյ կատվայներների դահ չ Հայ ստաանի կաստարանան առու հերիսեւ Սատոլինին դեմ դահիրիսեւ Սատոլինին դեմ դա-

me are on h'arden.

tongoment for meaning.

tongoment for meaning.

tongoment for meaning.

Առաջին ացաղը տեղի ա...
ուննցաւ յունուաց Հին, իսկ
երկողոց՝ Հինն Այդ յատուկ
ժականները հիրց ժամանակին
կ՝անցնին Շախիքինուն եւ այիանգի բանարիքինուն երևանգի բանարիքինուն երևանգի անձագույ Աահանգին երևանգի անձագույ Աահանգին երևանդ Այգալույ Աահանգին երևանդ Այգալույ Աահանգին երևանդան հինչվու հւրացանչիւր
վական կ՛անել 52 Հոդի, հուների
մինան կ՛անել 52 Հոդի հանգին
երկան կ՛անել 54 Հոդի հանգին
երկան կ՛ան կ՛ան կ՛ան կ՛ան հինչվու կար գրուսած «Ս. հ. Վ.
N 56-3» Առաջինը կբ ամադուն Մանգուայի պատունիչների
կրորը կ՛անկանի կար հանգի

րարիջը արջին եր և արեր իր հարորդ ի թենայի բրել վակարդը հարորդ ի թենայի բումին հարորդ ի թենայի արդուս հարորդ ի թենայի հարորդ իրուս հարորդ իրուս հարորդ ուրոնայի հարորդ ո

գտորեն։ թթ ու ինդըձ վոռույկի հուսեն կող կող թաթյուն կումեն թուրոն կող հուսեն դայեն թուրոն կորտութ ընտերի գուր հուրեն բուրոն արանի հուրեն արանական արանա հուրեն արանական արանա հուրեն արանական արանական հուրեն արանական արա

Հայաստանի ազգարհակյուԹիւնը ֆիջադիներու «Էդ կ՛ապրի Քիւնը ֆիջադիներու «Էդ կ՛ապրի Քիւադին ձեկ գորդ արձից, արձի հրե այ 20 ուղղիավ դծել, իսկ հրե այ 20 ուղղիավ դծել, իսկ հրե թեր հայաստանի արձրենքը հոգայ, անսիքապես անոր անուն սել կա տեղանապես անոր անուն սել տեղանապես անոր անուն սել տեղանապես անոր անուն սեր տեղանապես չատ ուղ է, րասայ դեւզին ենա բաղգատեսով դապատարիները առելի լու կ՛ապոր չապացի ազարհակյունեան ձենագործ հաղարակյունեան ձենագործ հաղարակյունեան ձենագործ հաղարակյունեան ձենագործ հաղարակյունեան ձենագործ հաղարակյունեան ձենագործ հաղարակյուներն չուրակ գործակցական հանումիներին

ին ջադնանժվեր, հանրիասեսվ։ Ում օնրևուր, րևն ումարրևն epumbli Blurpam? midimib dole Lulubp mi fünmthp pr fünden. Sphar Apebupmunnnnn anntp. տասխաներն թե ռազմափորձի համար են հկած։ Մինչդես հո abuth up Burpabpe Abrama. puch then be banche, bub bobing ան օմրունիւր ին չառնրար։ Ուգbad fuhrppber Ephmabha de. ருத்த (ந்கர்க்க்) த்தைக்கதை நடைகள்ளை த்கைக்றவாலுக்கு நடிக்கைக்கும் nacamian Lucion, but abor ancumquu zuriven, belan-ahlih-aphiki zweurumi hipe-Aprikita zweurumi, belan-Quedange. 25%, apagganjuly Urfurfrmplur, գիները ալ Ձկկային հակադու. թեան տակ կանգնած էին արլու - Նորաչէն։ Երբ կոիւները gar faumbargkplure zpm. Ipilalmu, dolubi dphmimb.

հերբ պատերոցվ պիտի յայարարեն իրենց դէմ։
Հայաստանի իրենց դէմ։
Հայաստանի փեղակու մէջ
Ենջելն վր պատելին ին գահարարելն վր պատելին ին գահարարելն վր պատելին ին գահարարելն հեր չեն հերըատարգութին է է հարար չայաստապավարկ հետարարայան են դիդաիրն
վարկ հետարարայան են դիդաիրն
վարկ հետարարայան ին պատերի
ատարելին կատ հեր Հայաստապաատարելին կատ հեր հարարա

տասանրին կամ թ. չ.

ծեն ապատամբներու հետ։

Ամբողք չորս ամիս գիս
բանար պահելէ յետայ, յունուտր Հֆին ապոորեցին Պարս.

Առա հրկրոգ օրն է ինչ Գարա-Առա հրկրոգ օրն է ինչ Գարապատիմ։ Շատ գարժանց, պատհատեց ինձ, երբ խանութներու մել տեսաց առւտական այեպիսի ապրանցներ, որոնց անունը ու երևոլ լենց, լսած ու տեսած իրևոլ հենց և Հել։

րրևու Հուքուր։ ք,ահաացրը ուհեչ արասւելերը, դանող քն պաչարտեւ իսկ մերքաւ հարդրնուր պէլ օհարար չանան հարդրուսը դուլում ոսպես չանան հարդարապարում ունչ։

Երիսանի մեք չաջարի, օնահրիսանի մեք չաջարի, օնաոի, կերպատի ճաժար գլուիս կա պատոծն, իսկ այսունց այդ հայի լեցուն են խանութեները, հե-Հուշա աստը գաղանիցը հրկիրը գժախշի վերահող կոժունիստ.

and the mark dealers of processing and processing and an angeritation of the mark the first of the meaning of the meaning of the meaning and processing and and the market of the meaning of the meaning

## ՓԻՏՐՍԻՐԱԵՐ ՉՈՐԳՐՈՆ ՊՈշՋՈՍՐԻՐԵ

»ՄՌ.— Այսօր տասնամեակն է 1931 փետը. 18ի ֆամաժողովըը. դական շարժման։

կ՝արտատպենը <u>էական մասերը.</u>

1920 p. zhipohofphp 2ph գայաստանում յայտարարեն գայաստանում յայտարարեն quipquiqui quiquadunp, qu. ոունեամբ ողջունեցին խորհրը, amphi behowhat Bhash Sau be nepulu thu allacumu. ատեր վերադարձի» համար, իր.. phe of then and happy in வர்வர்வாடு நாற் அறந்காப maghiph of by he he asmin ne do · Suhweipm bp stote, but մ[[ոտոր աշևախությար ան նարը այն էր, որ Ռուսաստանի ामान वेतिवेद वेदवी वेदे दानवेत्रम् գիւղացիական գանուածների portup megalparfehite topm unto. արոտիար շիրանահան հրար

Արավայի պայմահենրում եւ 
համած գրումինան մեջ 1920 թ.
դեմատերիան հարվու Հայաստատեր Օնդվան արևում է իր
պարասվածումի իներիան անդևում է իր
պարասվածումի իներիան հանարում է
իր
հիչ իր
Հիշ 1921 թ. Վետարատես Ար իր
Հիշ 1921 թ. Վետարանիան Ար հայաստանում հապասե է
բորհրդային բշիանումի հարավա
գես ազգատծ համարիակավարհագես ազգատծ համարումին, որ
հայաստանորումին, որ
հայաստանորումին, ան
գատեսանի հայաստեր արևակե
հեշ պատանատենը տանը ընդեն
հեշ պատանատենը տանը ընդեն

ը։ Ասհրային ովոուպ է հերև առնուսագնունբող, անառջապ-

Buggade, muned & Som, pen ահը անինայ եւ վնոական դրա. encillapp neght, whomby be m եր, ասարն չանւի տորրնու ձիւ-արը մասարահմանիր որնեսուրարոակար վիչակը եւ մրա հոդե. արոական վիչակը եւ մրա հոդե. um pundung abar Shrafe bu aponencial plus homenshrorq the արիանգորիրիում Հուրքիր Հուգու չափ, յեղափոխական hmbamiba kaulh pr fibmurary գրե աւելորդ բոնութիւններ։ Հին աւելորդ բոնութիւններ։ գապակ գրնրորի՝ տևարն քաիոսնոն դունբևն անատևապարկու բնինի իշնայատուի պայմանները βաշւի առնելու, ցեղկումը կարգախօս է հրապարակ Նե. ում. Թէ՝ պէտք է թռնագրա. րաշոն արցարց անանքիր և գէր. ղացիունեան դացի պաշարը։ Urtweet burndhmeney, domen doumpmenents marks benefit Abram by mis m eq to ந்தாம்ளத்தை சுள்ளவல் ահատկ գործիջներ, գիւզացինե hengminmin ngdd dhyack **Թակներ, սպիտակեղէն, դգե** արմէր՝ ասարն մառականմայիր urhpmp bulnh bmambmaffrage dangle - mjn mdthe, fi smp4t, եսքսեսվիր մասարահմայիր ենally thad builted the pr mb. thrat the faunthamibe badm. madarania ne gadarahan န်းကန္း ထိုကရကန်ကြန်တို့ကားမှု မှ မောင်တက်နေတာ့ နို့ကန္း ထိုကရကန်ကြန်တာ(မှုနှာ ထိုကစ်တက်နေတာ့) եւ անդիտակցութեան։

հրական է, օր այո ըռնու Բետմե դործագրւող գայլերը հիմնական պատճառներն էին հրկրի ապստամեունեան։

Raphady tapphased to chemcodude hat hadadaha qujacphad achthe Bedfash tasbur, hatel to abbette the second ւաց ընդնաւգու ըւ դայնեադառը Քջի ինաւավանձ էն չառատուhmambead ar faughpamilis o. ներունու 6 բար milanthand Ball & mailin' al վարդութնե աանօհիրի էև՝ ձև பூன்ற வடங்குவன்ப்பையுவது க்கைப்பைக்கு hantun film and 17 to amp milen fenbehamilien bifmm րունբար չհատահարաքաց օնէր՝ հունբար չապարաց հանդրու 4wpqbpp Ujnutu, optoand huphip to արոնը երևա դամեսոր ուներև, եթե zmpdened the dagbumjad. ha ரண்கு முத்த வருக்கு விறு நிறு துற்கு விறும் de գրաւհց Հայաստան*ի* tab gpupmblyphili gma Bf 1f. olitati fallendhurg thi alemrumge üfenturn, mbluf pr րևա նրատրինի արմադդ պէտր էր թողջել «տան եւ ա նեստի կարի ընհրին վերաբեր. առարկաները, Bungade manuel to mate bas. umble ment ment mental obtiորմեսուր Երբևը։

«ԹՀեւ, ասում է Բորեանը, Ֆրդերեն ու «իշխանութիւնները» nhaburg bopbb ganguburg նունիչ։ ահովչբար։ թահջևմտ հիջ էիր ինդոն շաղահ անահատուանը. ատևացւաց էև ար Համատատրի հուլցիւրն ցրմվազի մերնորոսվ լրուտաատրի մերնիրաբրեի մօատուլ, «իշխարուն իւրրրևն» իի-ատվարդիհուղ՝ նանն փրարbmuurg the application of plan. chulundany or myable objective gulan mpdb ? urappura pr da hermenbang abbedgebb thus nmahmeque fandourg, un fimnumberary th manys against be րունիերրանն ղրվուդ քեր 1918 փանի որեն շանւի ազարնու թե պահիմորին շանւի ազանու հա F. մայիս 9ի դեկրհաի առաջին aft, ab muurg th, suf churly author fathert apmit mtphip dangton, at wigmenn mpary Smbarpmfarkhrub. ht, ab mazbaqasan t abmas ht, ab kma mupmi min smam. hemple amppler pr byn երը կերակրելու համար մին.

and in physics ambays, pour and in example of the party of the modern of

« Пр прериса, пер рабитрие. աւ կարդապան ուժ, ոչ միայն Ծիւնը, որպես կազմակերպւած երավչութեար աչագեր պետո դուրացիունիւրն կանգուս էն գումանակունիւրն կանգուս էն մասնու@իւհը, ուր աւթիւնը բացակայում էր գամն ծամերրիունիւրը, էս բո գառանավարվաց կանգին սարմգարև-եսշև գուտ իւ կանութիւնը, իշխանութիւններ be frequentias Pl մարժիններ Mahmarah tha emith munpi hilly batule mumpgementer Spenaphe, sho builonieng dhhangema thunfte pe man doll guight abramshurfipmu fu mju 4619 64. ների ըսլոր ձգտումները»։ Այսինըն, Բորհանը գրենէ

Արժինընս Բորհանը գրհվել բառացի կղկնում է այն, ինչ որ փետրապիտահատագատամբունի այն ծախարհակին ու լեսայ ասումորնարհակին ու լեսայ ասումծիչները, գիլդացիական դործիչները, գիլդացիական հրվ. բառն կարելի էէ բանութական պետի Բալանով ու բռնումինամբ պետի Բալանով ու բռնումինամբ պետութիւն էլ կառապետրեր ա սոցիարիցմ էի կառացրեր Per amppungung bent dang bempengung bent dang bempengung bent dang bempengung dengan d

all oby my under great at a few man and a great and a few man for his a few man few ma

all jumper maintains a continue of markets of grands by before in the markets of grands by a property of the continue of the c

நம்ள னிளவருளவுரும் நா நம்ளரியும்பாடு நாரம் நா வக் Ֆրդադ ուրմդեսուզ դւ է տրք չայևտ Լեր. արսաբե Ֆիորն Շիահոմավծաւ քան ուկտոնարկքարնար անիա։ Հրան ընտոնդարկանանարնար բաւզ ըշ տպաշն ջիպնանի mSfrmmmrubmfmg Tibytepb gemanhe utf: bu puem մարմշացրբեր վետու կա Որունրորը ու մահերաքո Տամեսւնչիւր Շմանջերն சநியா ஓர வெறுவகியாரியா ந பெர்ர்னத் நிப் இடியித நெரியி நிழ் ஏவநிம் பெரம்வுள்ளத்த திற்கு நகுநில் பெரிவர்கள் ու ղիքոցրերը կրում կիարու the medinalingshind ar յական կերպով։ Գաւա Ցեղկոմների հրահանդով ո Spenfur beng fenbandlant be up?whipis afthe chainess of the contraction of the գւրը երվուփոխարար արջի Հրատանոմրրևն անաև ( րակի օրէնքով» առ Ֆիւյ անում, եւ արյութիւն ա Bem's Shul ablaghat Wat

ቡበՒՄԷՆ ԽՈՐՀՐ**ԴԱՐ**Մ Ն Ա Խ Ա Գ Ա Հ <sup>©</sup> ԿԸ ԳՐՈՒԱՏԵ ՀԱՑ Ժ**ՈՂՈ**Մ

THUM HOURD PART I SAME TO SEE THE SAME TO SEE THE SAME TO SEE THE SAME TO SEE THE SAME THE SA

handen. Spuskenen an enske he handen general per enske her Spannah ber en state he s

the safe and of El Draffy aptang hond mum 1440 0 " B & mak , phe to arepported Ast. Vapor St. Sprange, 42mSm. "A their Surap whop sty was Maple fragmath dampp' agus que? were behavior buffle un Pher

apply under of the gold "the for desta Profeshible marme 844. the Strange of much 2, 242mbind dame In Doropantes kehar alabe man Let' - Masumage fagate date, be Saphaniby dubphis, ob be Rhaple budan dlag f anga-Lary beafant oput dunmbanda. Tou bar Phan's Sundanpa bepter apany mb Bulng է phps iftabl. Eminor Labou job annah, umbboth debp was t Two good still by pho bonc Bbat' no 40 Bnc Bbit 40 Spec Say backed ubapts

Aubiopos whileby pour At apple Stemme by oftenbered of by the famuly of placus of many places of After the family and property of the family of Photormp by manual will all 150 phones abor b wannet somemy by they are masure. f Aphang thangoghah aburtahr by woniebni Phub of by np by sumple the amende to pulphay hamada ent all alphoto tember and mphis contact ale mp 4'EMmp 4hppbur bake the woncebar fabutg worth, bed hip tainses madestible xist at boom Phibbbp the bbpfes o Maphory Songab, phi then abites apadanaburplur Abant po pemarketels, all bal Implicate des and dagadh dame pob Zanap Juopacub baca Kar Abparb ace pobe Supplub by Kadpati 844 Oppnish Stromp 5448 + mg mpulupuqbubbpto».

Burdurap the at 34/4 toth Be bon pouplur nhame pr undell paper ppidapple, be mad opumpuch hung Kunndar

- «Lasten ommerte zen the take the former to designer Phaba mbancaby but while alke of super fact a mark of mercan but Sou suprage wholen she ares. fadpap ratabadate, at dawho be paper Popul she pull ip but arindiar match to prompreduply 2 ft 174 sopply about py pa Talpha ar Wablan Bbab qquagar Bbpe

Laston bak hobbs andtobband Sudap. whole Sahanuh habby Popular dbb at of phy waith Lautquephos pungamble about 4mb Supaph, Lockgupped Sty. La , bp bpb Lad Spb bp Lach. quephos sassable by sampling Far Smal at Aminimates me pame my's zaubeti te' apabe this bas Gop Apbba Swamphitas Loube the bashutu Lackamphas pagap mywbwine poplybbee: Lasbee upped by babe jabab mana պանջի հղբայրու Թևան։ Opup's ml demenue

Labend by omaphy byents Spanishidantas Beard trapp, ar mints who was purpos hobby agama Bbab Safap Rajg Splinba wambowaso mamma-Spet phone zon de 46ph mg abone be Bombufifubling porce Stabben Spagnig days Sayeb bheth, Say dagadarpae grabs to The Blacks Laster when be when Suday or whole special wage so be de darper uch op om g hapht: Chat g beat g of a hapen jobbe zho Uhpbih 40 7an but pobly Suummuncub mbgg ptymbu bamb bb Sau, Brace mbfag d'62, nep mant gamme the shaper pe marked of mark a may be and to your Brite իրը գրասական պատերազմական Samue graditions, by weekingsate apully bullett Brows h when Brand Symmolithmed Abzebbe be much habity pape bettel bululity Popularumby Lughpart, gametal bahapan th be be and by may be spend at pop as Shart Petarth, and barthal omach may sapel to the Lympa has my whenthe has quibbini Phat Sadap, up \$52 Vellmy Son, be Jornad' up mya Apply matter salmb biles com-Abablus Sm & mpins

Shipharbie, Jourthanse, pount buchbund ngenebighb a 2616 worth apply hon bythe

## ucure burrens aff

Burngage ttal dolla. be forthe supper Phase and per shopes been beenge separate. tupbe «Cope of or make not being the 1 m Ith Southweap bephoson-

stral banks apparange Smbagagenber Danb fbm ? ubudurpme mpakibi mbah pakim jagar Sp procepting of 62, Subunual april gitinghab byanaang facth-

#### UNKCHAS SETULBULUE SOUTH

## DAZUAUSES ON UPBRUADSES

» ՄԲ. — Բարեգործականի պաշտ տոնաժերժը, «Միուժիւն», իլ ւրարե իրանատարու որակե ֆետեւեալ արկեկու Հորել Էրասեւեալ արկեկու Հորել իրանատարու արևան ըննիչ մարներ տեղեկա. գրեն (15 ձու).—

, որոնց ֆամար ֆամա էն քշուած ջեկորներն Լ Մարուս գրուսն համար համա Մարուս համար համար կանը խնաժատարունեան տրա մադրած է 518,919 ֆրանը, ինչ պէս կը նաղորդ է «Միու Թիւն» լ

11 = Salasto aheapo deg shound t 75 Shu such abula. not good stant about babapa radaca stro fo andafaca be benegt pap gapan be bib. ghaps Spean nibb 5 subdupub who byth, who do you beb. washing Sadap be 10 dashapadhi purposhul and ster

abight phulpythpp, upsty wholes Phib & 344. Sugaro buckbudp be qualit applet ady pagman Phads 15/2/6. Show I 400 mounday Sng Shpforms or government to but 1408 mpundap of Shpfaces to pass mmharby sp dagurage Man Spbharmb Sagbpbb gum, abige nibb 14000 mpmmifup Sugada muhuchi ot Shehacabi

Whapamaith abige sprains & nusukuztutu 1040 atpp atup Super, Kulkay qualb qublik 100 Stope Stammon Phat Fe Your Els stages sky stancas 62 She jeph phahapab, 5 md pupuling be 10 d'aubupudh. and god Spi

Phid t 229, topic sugment Bhusp de spay's Sugaraphas Charle he general whose she mpandap Sagi Shababeppe, 30 ատավարատրածունեան մրվրայ dirampiphie arphy benishing de no septition to the Sugarity dam' dhedh urph qomment 13760 =pm=dat 25bpfncmb

bohne abegbones mangene Phababachaphb Sadap padbacab t 1001 offte goodb be habbach adap 198 opta gaphi Sporab b babe any, spabe,

**Երկու գիւդերուն բնակարան**pply of spidalupath 5 mps urbpb, Subquanctu bb be 40 pp ghab mangemen sufub prepries. Subbbpp. & Spubbpp night be erub por Pubur abrideby al white at a p byod pobola for fibode

ge Santabe be Khal tobbes greek a nez t be d'an gorp, Songe par be med-numbe, ode mouthat esthe dupdfly, fow solar dbab phong pho appet Spenda it amos Abby Supstbue, apach gible-

- t Sprite Thoronworth Laufzkh aponiopadan Saphipa. agen. B.m. & b. It' polar &mann Judyppe Jobahobag & Sugara mbymbar behaverterate darbe pho, Sudboughor Blood a mappy propore Son, white works washin or philippin be Spen Bol tomemimbar Phris.

quotilly of state of a fe дивик 250 <u>рвишвр</u>и, Spart 15e spaint to he hapon addigatab oglac@baks wasugantiple the sam hashumbs

## ֆրորդութ

ԱՆԳՈՐԾՆԵՐԸ

արասին մէք անցնալ շարքու գետերէն էէմն Գլում, Խոբեր-արանին մէն անցնալ շարքու արցում ուղղեր ար թե, ի՞ւր մի-արցում ուղղեր եր աշխատահtar zagadi filap dara da zaa. Apra na mandannai fadapan. ար արեր արատումրան Հրդ ար արեր իրադապաստաներությ գրևար անգործներու սառյա Թի. nach apmurchs or big uport ggrabbeg beginninkan Anguna aphanelbang: Ang spama, padjerah spanjerah perbahag spanjerah spanjerah perbahag spanjerah perbahag spanjerah spanjerah perbahag spanjerah spanjerah perbahag spanjerah spanjerah perbahagan spanjerah spanjerah spanjerah perbahagan spanjerah spanje Bempamit politin plants off Bempa iphilips plants off Tillians կը յայտներն թե 350 հազալ ambe nett ifan genedielenie 'ள் கிரவம். 4ஐ 5வர். ընկը հախարարին Թէ այս Թի. ւհրը ստո՞յգ հն, հիմեսւա՞ծ հե եր երք դենսերար դն վետւի մեր ի վիջարաժնաշերարու տերան մեր գ արմրան տաւրյան ջագան արմրան տաւրյան ջագան Appening of franchist

րրե վն անտահատասանը, թա թետ թեմաս արտան վիջափանհաշերեր-անտատորարըն երբ, բանվանիա «Տերառարծեր բանրահանն չևաստետակուկը տետնությանը կունը ան Հանկի Հանակ Pho sty, Uthe gase harmes համորային սնաուկներ**է**ն նպ ոտացող անպործներու Թիւր, որ վերքին անդամ 28,536 էր։ Բայց այս Թիւը հեռու է ներ. ந்வதன்றிய நீர்வரம் திர்க்குவந்துக்க

Phone and ath hodonited but der and me գործութեան թաղապետական 123 սնաուկներ կան։

ն փուտա հանցել չայկանի Ենդեսնա վիջակագեութիւրն սարնի խորհետրնրրեն։ Ուս աշր րրերուհանսւաց աշխա-ար չարևանիր հետորրրադրր--Ու մուսան Հոեսն --Հ--ավունիրընը կրատ ունիչ ան արջիչմ Է, անավչրար։ ասարն միզրես։ բարևայիր ոտա։ դիքանրբեսվ ան մահգ փրապք։

անդություր թուր։ U had apamenapas più ap երվունի իւրդարի, այր որ պահմա գիուի վերան ուալ ստոման ար Sadmend by hummenter then որ 243,000 անդործեր կային, այորեցը թե մարդահամարի օրն

այտինային ԷԷ մարդամ ամանից ան գինակի մեկ կը գտնուկին։ Արզ, այդ պահուն, մ 500 անործներ հայաստ կը հատինս նը հրամակե իր պահուն իսկ, երը երկիրը hphhop ho անսերը արտարական բանմա անսեր արտարական բանմա գատուր իսմ, որի անվենք վե

անդարծներ կային։
Սակայն, հինդ ասարծ ան-դամ մը մարդահամար կը կա-դամ մը մարդահամար կը կա-տարում իշերնը անդատարար են, հետևեր կարծնալու համար տագնապին գարդացման։ Կառամարո հինկը հանարա

ապրապէտրերու դիչսիա։ Կեն։ առուսատուն իւրդրիա։ Կեն։ րա 100էր աւելի մարդ կ՝աչ-

աստութանուրու Այս կաթգի հաստատութիրու-բուծ մեջ, բաղդատմամբ 1930ի, պետք է նշանակել Թիւի 100ին 4.2ի նուապում մը։

ման, դառավուպն ինսակաները, Ոյս բուամուղն ինրում աստչ Ժ՝ Են ոսւամուս ոն։ անցաց ըր ինդոն բնիինն ը։ Ն օատև մոնցաշոնքին վինա-շորատր աստած որ արդջագոր, ծակած աշխատատումութի ձեք, Այնպես որ 79,000 հուտարում մը։ Թերեւս ցույց չի տար 79 հագար ամոլործ։ ՔննուԹիւնը երեւան կը հան է

Հաև վասնակի անդորձութեան պատկերը։ Նոյն հա. ւերուն ժէջ 1930

golg harmen 100ph 3.4. huh mun jackarunghi 100ph 14: Uju 100ph 14ph 16t, hub 100ph 8,9. npurh wefamumbak mbenguelihing nelig dudhi

վար է։ Այս գծնունիւնը պիտի կա-տարուի ամէն ամիս եւ անոր անահասրաների հիրաները դէն։ անմերդան անրակ չնար

1921 bet min Christ zwape bhra այն գործաւորներուն, որոնջ բոնած են ուրիչի տնղը, կը մնայ Այո՝ մեզ Թուլ կուտայ և բակարհելու Թէ կարելի է քր արահանդանություն abana libbath

ւտար րարւ շառատարն Վիջանաժեսւ հերդրեն տեսմ արմանջրբեսւր հ հետ ստասւմորևչու ո զուտած ծաևւ հաստանըս. Քե ալս տարի անդործութիւնը՝ ևր կու տնպամ՝ հուտը արադուտ Բետմբ կը զարդանայ դան 1927ի տասնապի չրվահին։

#### LUVUA PUPUAPAPADUL

« Ապագալ» ի 11 փետը. 1931 թ Bhit's att inin menny fulpa չրջանակներու մ<mark>էջ բարարձա</mark>, իապես որուլ բասիարոմունիւչ կը տիրէ հորակաղմ «Գա կաններու Միջաղգային Ում խորհամետիարիը դէն հրադն դասիր։ որրբաղել (օֆիս) ինտշառու ուրրարի (օֆիս) ինտշառու

վհավ չարուաց է աղևոմել toմ-որբան բարաաքառունցար, հեսւր ահմահրբ ին չարմիակր» չա-ովմ հոսնաժետվարեր - ո՞ւ ւածը, եւ որ բացարձակապէ։ սխալ է դժբախասբար,

շայ գաղմեականում իւնը այսօրուան պայմաններուն ին կարմիանի նաժղադրիս ինտու ւական դժուարութիւններու նա1 ժամայակարիջ ին աստներա գրենրըկու բւ արորն աև√իշր5կ կետնքին մեջ ջօրափելի դալ ձնելու համար...եւնւ

Նորակագժ**«**Գաղթյականներո Միջազգային Գրասենհակը» ոչ մէկ իրասական դժուարունեան յաղ**նելու իրաւասունիւ**ն gwbh on umbadacwd t Church a թական օգնութեան ժարդասի மாழ்வு முய் பயர் ஆன்றி குளம்: நகர் வதவதம் கிளக்கைக்கத்தை եւ իրաւական պաշտպանութեան խնամգր յանձնուած է Ազգերու Դաշնակցութնան Ընդե Քարտու நாட்டுக்கும்' வநாடம் எத் விட்டி க்கூ விளைய்வழ்குற்

Ungfin առաջ «Գադթական րրու երևեն հրավաստանու Արւրն ին վետ ասաց էն ժամ ந்வம் நடத்தி, களவ்வக்ளத்தை வாழ். ինասարծրան րհվաւմի հագ ըսպիստհունգար, արսեվայիլագ ըսմն։ Վրել ահարքավ լտևյինաց հաւտվար, ահաշատարակա յարդրաբան՝ Կամածավար ըւ ինա-ւավար առշատարսունթուր ժանգա հարդրաւանով ընդրան ընթար հարդրաբան առանան հարդրարան արանակու թեան եւ մարդասիրական հար քարրրեսու <u>ը</u>իքանմայիր 024 մրին դիայր ցմուրքով «Համ*ել*ա

Ula granent memb fa mpa தன்றுவர் முன்றும் மாரத்தி என்றுவிற்கான ஒ நடித்தி தின்னனந்தி, குண்களை நடிக்க

zփոβαιβիւնը Shuinchhio Հայ Գազթ. Գրասենեակի (71 Avenue Kléber) Φարիզ.14 Φետր.1931

SCOULS OF STREET

## ԱՆՏԱՌԱՊԱՀԻՆ ՄԱՀԸ

404/2 pp Sanjabahan be 40plu Job merkeble mullurgibb dung apt ne mpfebgmb:

perpendig and by your de months surpsh 4, what apply to

support charberly abor 25 hi whathe Backlerge saping Smalled pondagated at four gobbe Saedhar hombbbee bar por stammpohas u who he sageth wholeshood

Remarks supply full-begg =. Spr astronagist to burburges. into ողը, կրդահր լոյսը, stept .

Beng Dang oreft Balpa Zabaram Ur ang hadif oble faramifate emperated but dempte, suff gue abough affabe, of hampob hamp the descriptions, hamped appears to the second second to the second second to the second second to the second s

Lungar at opphy abmorph Larunz Philin:

by tackbub bopachy of 44 ablicates boy dupy de bear. Smited dubuda the appending dupm j' boob beford many back projup mbho'uum fagtim Smear Sheddberg, Հասարակ ապրումները, գձում ութ, անոր խորչուրգը, աստուածա-Weed-bak.

they bed manyle stange good g, midbegabuth, abjujq be puqubpe, atap dinagarde...s

De Surm Embaurpamp bombur Straffestope, and goods ac nr m?4 nabater

the photon of applied stigsty, applight abnounce

O' -Jy whomny walton or opsorballs, 448 papp, 40%. oh, gardad ne d'Apis, fores Kubs or featistianes, fase be

Urb Appender of mpe of berpelite masame argin mentionengly to hulle, he beet, hannet sucht ne he

O'. mja apabaharBhran մրջունիրըն նրդ խարժանրև հաւգ (պողանասություրն առգիր)՝ անաոց mbon Bazachbbp, apach fouga Turiships This physic manimal South anna bubben

Car aparate, charp don quedbapp wangken b'acht, be spr Shakula abbad putbys, 45hp. Ind to Just' was Banglob had

up 2p. 26p digue

Budnetel Sughb....

Or feb of abot mbatte Upglib banbparb frappe, bafar but happhous det museimus Fantaprosto de salquetos de gambon job on his Specken jobs als ales at an ablate what their

Be Quelacki probabaje as Joquan by garte of hom bouthba hep weally amay speaks at the ատժահագինօրեն խրուհլով։

Tiple of the few stands to Some from de an before Jab pher dade the anathe ships new 26m paper normal at zachte Such: PAT HE Saburganthu & alubhi Se francesp Spillyblad, dlucke Braplad:

Brigar to Bindidan zaczaba bbp hafanike the banketh mbg who Spendence a hopen Phone to Spoke owenespt

Be mount to abmone a by Subp Sai Bhibe Shawgaigh apolante har apple to

26age zapóby abbquant Lbrackb mbmmafb fungeth by den by den gobat al reserve Somment of 6'biller

Brat duby mingiphite 2mm have proposed acad Rhedphore the shappy at ofthe assignment

hogue jogbad. gupdus bu John Componer, uport for unparante 4' wash weter Dafrant at 55mts Afte 46

Combbed, wrake p. o's. hup-400p km - deplants her esplor

befor of t a justa fas the Sephod, to Personer, Edb-Ladaupatur Sapapetur Zangah Shall po

R. be dependent of the family Empharma amportant or darke namppotur abusor of of

Priest be amond aby ambede ". olk w jugat bugansapar Bhits

gha flepho abque, bpp Shape Spape th darth & dalue Abush, whateaut he austub րախարե, դամուել ընկրկեր, չպրահր to Summare att ford, attache make the gipner sty at mp.

Rafaly ald aware dalance Butache whatthe zonbe fuma-4-ber. 40 bbfeber

Buche whipte Opmore ofm qubqueub, pp of bb fabule glo worms beforehe as files plants. wer Thumsob Am Mahurp ourpull-A be Bable garbe fentug:

nadarki depadabani dand er would multi, sustqu be purpage upper and part ծ քովը, ու պատին տակ ձգուած ubly marplad bubba

Opdangaly for and appears ժ-թերճ-լարն-մատեսուար**ձ** amb Sught down, henre

(tup.) Dusius Theustibus

Կողուկութը երկաթուղիներուն վրայ

Գրեր էինք 65 բարեկարգելու ծամար երկախուղիի՝ սպ սարկունիւնը, Մոսկուա հրովարտակով մը, կարգ մը արակո եան ժիջոցներ կը պարտադրեր պաշատնեունեան, ընկերու-Թեանց տալով դատական իրաւունը. ժինչեւ իսկ մանավեիո

արծակիկու իրաշատունիասեր։ Հակառակ ասոր սակայն, բոլջեւիկեան Թերթ մբ անդամ ժրեւս կ՝անդրադառնայ երկաβուղային բնկերունեանց մէջ աի.

ող անկարդունեանը։

երարատար կառջիրուն մէջ դողութիւն ու կողոպուտ սո փորական հրեւոյթ են դարձած։ Ամենեն աւհյի կը դողցուին սծունեսն պատրաստ ապրան ջներ, կօչիկ, ղգեստ, in prailes

**Երևին ին հահարէ եք անս ժոմունիշրբիսութ ժնիսաշա**ն որթըց դը յայասէ թէ այս դողութիւնակում դիաւու եղկնակների են երկաթույիի պաշտօնաները։ Յանախ, վա-կոններուն մէջ կը դանուին մեծ ջանակութեամբ դիհիի, դա-թեղութի պարպուած շիշեր, որոնջ կը փասահն թէ դողերը ինվութ սարջած են։

Մոսկուայի կայարահին մէջ, ամրողջ վակոն մբ օճառ գողցուհցաւ, ֆուսբինի կայարահին մէջ, միայն յունուարի բնիացքին, 500 տեղեկագիր սաորադրուած է գողցուած ապ.

րանքներու մասին։

## Angywr Indhpkahlitra yn gardtli

Սելանդիկեն արուած լուրի մը հանաձայն, յոյննւպուլկար սահմանագրուխի վերջին միջադէպեն ի վեր, յոյն ոստիկանու-Թիմոր ֆենունիոն կը կատարէ մակեղոնական կուսակյունեան ցուրակար իշկոպրութիւրրրեն փասարի չաշանաց բր 6ք Հոեջուրքունիար վետն։

այր կազմակերպունիւնը, հիմակուց իսկ կը պատրաստուի, այս գարնան, խողվունիւններ յարուցանել յունական եւ սեր.

պիական Մակեղոնիոյ մէջ։ Յոյն ոստիկանութեան հոկողութենեն խուսափելու համար, կարգ մը թուքինենիներ ժեկնած են Պոլիս,ուր կը յուսա գրեսիա։ պատրասակ դաւադրութքիւնը։ Թուրջիս անցած մա կեդոնացի պետնրուն մէջ կը դոնուին երկու ծանոԹ դէմբեր Հուրշ ՀՀ-Ի--

## <del>Կանsի կր strumygh փոխառքային its</del>

Պատասախանելով Կահասիի համակինի, Հեղկաստանի կոկապ-գան յայանած է Բէ պիտի կրնայ այսօր ունկնդրութնած ըն-գունի ինդրի յնդափոխական ակար։ Կահաի Ալյանապատեն ձենենցաւ փոխազարային մետ տեսակիցելու ձանար Էդիպաստանի գաղաջական կացութեան եւ իր ծանօթ պայմանձերուն մասին։

Միոս կողմէ սակայն, անգլիական Թերն մը կիմանայ թե Չէնարէսի մէջ Հեզիկներու եւ Իսլաններու միջեւ ծագաժ կոուի մը ընթացքին սպաննուած են 30 եղգի եւ վիրաւորուած 150 hnup

160 հաղթ։ Ոստիկածակած կարհուր ուժ մբ զրկուհցաւ բաղաքին վրայ։ Անգլիակած գինուորները խումբ խումբ կց չթվին բա-դաքի փողաքիրը, ոսկիլով կարդապանունիան։ Պետարեսի մէջ ծագած հասումելինան ճետեւանքով, տեղացի Հեղիկ ցեղ սպետները կը խնորեն կանարեն որ դագրեցնել ազդայնական շարժումը։

#### Հնդիկ ըմբոսջները զսպուած

Անդլիոյ գալու Բենրու հահարարը լայառեց իորքրդարա։ Ֆին ԲԷ Պիրմահրդ տեղական իշխահուքին հերթը յայրդան են անգօրունեան դատապարտել Պիրմահրդ ըմրոստերուն մեծա. գոյն մասը, որձեք ապատանան են անստահերը և. ուրկէ դժուար է գանոնը դուրս հանել։

## Երկրագործական խորմորաժողովը

Եւրոպայի ուսումեսակրական յանձնաժողովին կողմէնչա. Նակուած երկրագործական խորքրդակցունիննը անդի պիտի ունենայ Փարիզի մէջ փնարուար 23ին, ընձելու համար ենդթոնական եւ Արեւելեան Եւրոպայի երկիրներուն մեջ հնագած արմաիջը սպառելու եւ լետագային, երկրավործական աւելորդ արտադրունիւնները արտածելու հարցերը։ Աորհրդակցունենանց կը մասնակցին Գերմանիա, Աւստրիա

Պելճիջա, Անգլիա- Ֆրանսա, Իտալիա, Նորվեկիա, Ձուիցերիա,

utulmble pr purfoularhes

Բացման նիստին պիտի նախագանէ Ֆրանսայի արտաջին

Ռացման նիսաին պիտի Նախազանե Ֆրանսայի արտաջին Նախարարը Նիսաներ անգի պիտի ուհենան դոնվակ։ Ռուսիա կրկին կր գնգուի Թ է է հրաւհրուա այս ժողո-վին այւ հեղերգային պաշտմավերքը շիզվեստիա դիտել կուտայ Թէ Բեև Ռուսիա կր մանե Արեւեկան կւրոպայի եր-կրնարուն մէի, սակայն է հրաւհրուած ժամակցելու երկրա-գործական հարերգակցութնան. «Այս խորերգակցութնան» թե-Բարջին, կր ակայն կարժիր օրկար, սովորական փորձեր պի-տի կատարուին պոյովի հեխարհերը, հորձերային դորձեր ար-արտածումները Ասով կր բացատրուի Գ «Որևանի փափաջը՝ հարերգակցութնեւնը կատարելու ժանդմական մենարորան մէկ Հաւամական էի որ ի նպաստ հեղերգը. Միութեան ժամակցու-քինան արտայայտուող կողժերը, ընդունինայց տեսակ վերա-բերում վործ physical door

## Uligardliterall huntur

Ֆրանսական խորհրդարանի հիեւմաական յանձնախում բր «Ճենց կառավարումիան օրինագիմը եւ թեկերվարակաները, առաջարկը, 1931—32ի ապրեջընահին ունաքը՝ ի մպատա ան-գործնիրու, յասեղուածական վարկի մասին կառավարունիութ կր պահանվե 13 միլիոն ֆրանը։

կը պահանվ 13 միլիոն ֆրանը։
Իսկ ընկերվարականները անրաշարար դանելով այս դուհոսկ ընկերվարականները անրիշն յատկացնել անդործուհետն սնաուկներուն, եւ նկատնով որ շկացուհիւնը ողջերգական էր, օրական մէկ միլիոնի՝ հարսունի պետրը կը չիշանն։
հահետաիսումի անդամեներեն մեկուն առաջարին վրա, յանձհախումբը ջուէարկեց երկու ճարիւր միլիոն։ Սակայն, որոշեց
հանուրել կունարարայի վարչապետին եւ աշխատանըի հախաև անդրիսուր արիայնրրևեւ

Z. 8. 9. OUP-SE GRUNDER BUSHALPS BURNAL AC ZOUN-FOR ՌՈՍՏՈՄ ԵՒԹակոմիայի, Ուրրան իրիկուն ժամը 8.30/ Գրադարանի որանը։

APPOSUARP function, Respond popularia, sante 8.30 pt Bin-

Այս ժողովներուն ներկայ կ՛րլլան Կ. Կ.ի Ներկայացուցիչները։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. Ց. Դ. Դ ՊՐՈՑ Այս Ուրբաթ իրիկուն ժամը B.30—9.15՝ ծրագրի ժեկնարա. Մ (ՀԵՎ. Գ. Հիւսհան)։

ժամը 9.30-10.15 Հայ դրականութեան պատմութիւն (Ընկ.

LOSH SERIES

\*\* ԴՐՕՇԱԿ,, ի
31րդ տարի, Թիւ 1—3 (1931
8ունվ. — գետրոշար) հետեւեալ
ճոխ ըսվանդակումեամբ.

befar mannagent, bilb. - minamaje a թեան պատճառները. - Միջազգային հլմատկան տագնապը գային հլմատկան տագնապը mpdurde' h. Bwonibh, Ralzkա ըսորավայրում. Burphus zurpt. Shuhamiant Swhward' U., Ujumba nep Un-

անրևացիոնալ՝ — Ջեկիստի խաս-տովանութիւններ Ս. վր.։ Գին՝ 2 ֆր. 50։ Հատցե. — Mlle S. Agopian 5 Rue des Gob (13)-

4. 8. 1.

6 IL P h 9

ՔԱՇԱՆի Արծիւ խումբին ժո. անում ժանգ Ֆուրթի կրթարցժաշագ մակն ան արվի անիաի աւթրջան

LPASP Ludwynung funedpfe dunnin min hehinen dunin 8.30ph. 181 Cours Lafayette. Café de ta Gareh upwihu 1421

#### BULGASP

2. b. A. U. b weetat dan նանիւգի վարչութիւ<u>նը</u> դարար ընպե. Ժողովի կը երա. inchibupe, վաղը հինդշարթե հլակայհան ժամը Գին Ուօրիայի մեն, 61 rae M. le Princes Անավատետրերը միասին բերել։ ՀՈՒԳԱՐԵՍԱ Մատենապարա-

հին յառաքիկալ բանակոսու. Երեղ վաղը Հինդչարքի ցերև-ել վերք ժամբ նիր, Թորսսնան, Հ Ոսվեսմեր վրդ, Թորսսնան, երեն սշանապով Կորիւն, իր անbe he amponi

ՀԱՑԱԳԻՑԱԿԱՆ ԸնկերուԹեան աանքվար նաւաճսկեն, ահո Աւնժամը 5ին, ըրեւելնան կեն դանի լեզուներու վարժարանին մէջ, 2 rue de Lille, նախագադունեամբ **փ**ըոֆ- Շառլ Ցիլի, կը խոսին գրոֆ. ՄԷյեԷ, արդայ Մա-ըիԷս, გոքԹ. Ձորգոմետն եւ գ. Հ. գ էրա էրեան։

ԴՎԵՍՑԱՍԷՐԻ **Սա**նուց արդանակցի կանուց վիու-հիւնը կը հրաւիրե իր բոլոր անդամուհիները անխաիր ներ-կայ բլայ իր կազմակերպած բոլրոցական ցույամահոդեսին, փոքրիկ գեղալունստական բա-ծինով մը այս դիրակի ծանր հետ կառանում և «Հա օրսով մը այս կիրակի ժամը 3ին, վարժարանի սրանին մէջ։ Հոգևկառ թր Gare de l'Estty ևո մեկնի կեսուե գրիրի վեսօնե 1րաս! գտղն 3իչ։

## **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— Կր փետտուի Պաթումցի Արտալէս Ջոլորհան, հոր ար-նուն Նէրսես, մոր անուն Ջար-դար 1920ին իր 9 տարեկան հասակին Պաթումի մել անդլ. 9-Pacing գրահաւսը մը մէջ մտած է աշ խատհրու 1922ին Պոլիս տես parmy to proper facts macading 1 mmphimb « 8 mmm [ > bm. fg. Pdmghhi Arménak Markarian. 6 rue Boussairolles, Montpellier,

— Կը փնտասեր Գրուսայի ՉԷԵԿԻլԷբ գիւղէն Մարտիրոս Քեշոէեան որ տարադրունեան միքոցին հետցած է Րադայի ժիչքային հետացած է Բացայի ՀԻՂանի Արաբներուն մօտ։ Իր մասին ստոյա լուր ստուոգին 1000 ֆր. ծուէր։ Իմացնել՝ Տո hac Keusseians, Latamarco 171, Corrientes, (Rép. Argentine), 4n suppose Valphatas de Oghaտանայ թերթերէն ար

## UUUTUALA PAPTATEP

UMBATE PEPEN TO US.

(Produce of the Supple of Supple of

EMPIRE upupa-zor 87 Av. Warran

TUTEUSES PAPEULUT 96 R. Rivoli, «Եթ. Շաթլե։ Արս'ստ հւ հոր «Եթոս» դարժ» արահը «ելա։ Նահը «որթեր արևած, վահար «երդա» ևւ վարիսի Ամ-բե օր3-12,2.8,4 իր,9-12

**ՀԻՒԱՆԳՆԵՐ** 

INUGTUE A MA TANGA A MA MA TANGA A MA MA TANGA A MA MA TANGA A MA ոսիալի հիւահողն. Խորհր, ասեր օր 9-12 և 2-8։ Կեր. 9-12։ Ակհարուժ.— Խոր-հրդակցութիւն ևւ դարսա-հուն, ամէն օր 9.12։

IMPRIMERIE - MASSIS-ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

## ZUS4 PANGUFUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

84p 6c 850pfb \$0 ₽ β. ԳՐԳՈՅԵԱՆ 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 - 61

23 New (Place) des Pétès Paris, XIA, 161, Nord 30 - 61, Pag & milt you no paris de fariemente professor (Apple Carlotte Carlotte), and the milton include hispath in Arthur (Apple Des Arthu

(m) ophopy of hings benտոն չի վանք սություր նքքի Ժուորն աուհ. Ժիղքել, «Ձո-ոսարջրբ՝ Ժիսյուրնքի իր միուի-ուտւսն նրատրինի գե դօտ. «են - stoud առով քայ՝ ոնուս

Priculife outuit to q. pu չիկ կարապետնան, 22 Rue St.



## PHUS DOS ASPFFF ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ՝ՈՒՆԵՆԱ<sub>Թ</sub>

8 RUE CHATEAUDUNA **ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ** 

Métro Cadet. Le Peletier et N. D. de Lorette

## SOPP. WITH THE BUT

**ГАЛБАЧЬЯ БЕРЯКЬ. ГЛРВАВРЬ ВК ЧЕБЕРАЧАБ ДЕКАБЪРАКЬ** Varicesի (վառիս) եւ հémorroidesի(Էվոռոյիտ) արմապա դարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին Ռոտներով։

8իադ-Էումի (diathermie), (իւլ Թրա վիօլէ) ultra-violets. ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱՇԽԱՑԱԿՑՈՒԹԵՄ ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆԵԱՐ հասարբանը ու մա հրակի հա Ընդուհերունքան ժամեր ամբե օր 4—7.30, կիրակի եւ օրեր 10—12: 143 Fbg. St. DENIS Tel. Nord 31, (կառ տիւ Էսուի եւ կառ ար լ'Էսդւի մէջ տեղը)

## ሀሀጣበኮንያፁበን ዋሪԵበኮቴ

UPERFLEUS DET SMUPULURUNUSDES.

REBERS

39 Rue de Trévise. Paris (9), delle po' Cadet, Tel. Prov. 05; գության արև գրեր արդ որ դերումակար ընկանգիչը» գության արդուրդ ու դրջանարկար ընկանգիչը»

8տցախորդներու փափաքին գո**ցացում տա**յու <u>ֆա</u>մար ծբնդարանար դբերդտոսպ արանտա ըւ թանգ ոսշեց, իրազեսվ որոպ դրե տասնասաբն ազդրավբենիր որոցքվ

Մաևարերբեսւը աղբրաίաւն, արդնձրի Ժիրբեսվ

Strubbu, ppucuaporuhus apuntitud f. bulleting 33 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-28, athogo Chatelet 33 MIC MVOII; Fel: ARENIVES 00 mag, up to proper of general policy and policy

#### япопьпл 8 L O C P U

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրο Օտերս եւ <u>ՍԷՆ Միշել</u> 2bn.wawiu Littre 381-43 Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ



ՌԱՏԻՕ ՄԱՍՆԱԳԷՏ M. U. ՏԷՄԻՐՃԵԱՆ 2 rue des Fossés St. Jaèques. Paris (5)

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE \* IIR b P by

BANTURE AULTRUTER 44 Columbia 20 %0 20 Sr.

H. ARTINIAN. 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tel. Ménil. 61 he wilmappear gule all pengender 425 he

ամեն վաճառանբ վերակրը, - DECGA, COLUMBIA, PATH POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, եսես, Գիևերբը՝ 120, 18 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ մինչեւ 2,000 մ նպարեղեններուն լաւը, ժողովող, դիներով։ Ռայ է ամեն

THE YAVROU **GF8 PRITUPPR** 

**ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ** 

ՖԻՄՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

**ИББИРИЪИ**Ь

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE

# BUTTUS.

PARTOR DE

acuanu 35 S. 70S. 1402 250 Apolin "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Խմբագրունինն և Վարբունինն Խմբագիր՝ 235, Faub St.-Martin Б. ПВВП«ВВЪ

Հասցեի փոփոխուժեան ճաժար պետը է վճարել 3 ֆրանը

Téléphone: NOBD 67-23

**ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ** 19 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 1931 19 REVRIER 1931

b. SU.Ph Phh 1498

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՐԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐՈՒՈՆ

PLAUF MORE

## տՈՆԱՐՀՆԵՐՈՒ ՃԻԳԵՐՐ

ըսկի օր ԹղԾակցունիւն մը հրատարակեցինը հեռաւսը գորայէն (Եիջագետը), ուր 8-900 հայրենակիցներ կը շնչեն։ լանց ժիայն 120 հոգին տեղացիներ են, իսկ ժիւմները bether Bry genned, Amandurbenfingallepple

1. Uppp տեղացի թէ գաղթական, ... 3. Գաղութը խաղաղ է։ իչ տեղացի-գաղնականի խնորիրներ, ոչ ալ կուսակցական վէ. ձեր.– 4. Ունին երիտասարդական միունիիոն մա որ բոլորին գետեսաութեան արժանացած է։

գետանարի միեւշործ Թիւբին մեջ, կաթ ուրիջ քեղքակցու-գերծ մի այս ածգամ մեր գաղունեն։— Թղնակեց մի ծևարա-գերմ Մարսեյլի Սեծ-Լու դիւղին կնածջը, գայն կր գրա-հեր ոգեւորի մե օրինակելի։ «Գիւղին հերջին կնածջը նապող to My dth dthe Who dung muchby 2 hund bu, be ալ կր պատրաստուին ջինելու։ հոռն աշխատանքի կապ եւ Հ Ց. Դաշնակցունիւնը, Չատ. Մետ Աետ Դաշնակցունիւնը, Պատ. Միունիւնը, Հ. Մ. Ը. Մ.թ h. Q. A. V.p. «Սեն Լուի բոլոր Միութիւնները սերտորեն կապ. ուած են իրարու, բոլորն ալ ձգտելով Հայր Հայ պահելո

**ֆետր.** 12ին, Ռոժանեն — դարձհալ ժեր գաղունեն — Էդիակից մի կը նկարագրեր Չ. Ո. Մ. բացած դպրոցին հռաժրեպ հանդեսը։ «Ուրիշ տեղեր դպրոց չկայ ըսելով ամէն օր Բերթերու մէջ գանդատներ կը լսենը. մինչ հոս կը արուի ըւարովին ձրի ուսում, ձրի գիրը ևւ ձրի ահարակ ու գրիչ։

ըւ այսպես, «Ցառաջ»ի ժեջ յանախ կ հրեւան անդեկուներ և ... դի այրական բովանդակունենամբ։ Պատմելով ճիպը խոսարճ. Ա. այրակու «ստատվոր - Հ. յաստի nhallar ambbpburt ambaplud, damppb qb ub որա կը գովացնել, մեծ կեդրոնսերու աննունի ժիտրին, ամուլ քներուն եւ վայրերան կանդերուն մեջ:

Ի՞նչպես չիսանալագատիլ այս իրողունիանց ճանդեպ, հրա իստենց որ հերկայ պայմաններուն սեն գործ ստեղծել, մար-լիք աշխատանցի, ճայկական կնանցի կապել ժայոնր դլորելու ափ դժուաը է։

Przytu peptu opfiut zgargiti thamrup Amerik t. dip (mpi.mb Ut leit durc g. A. Ura tep zhinte an arptz aktpra. medif bat qure Erithena et f. dippit piput i gith Papt de tudugit pem aptgi jacamba da mehih mb Intud mb, ur gmitus

Միշտ խոնարններն են հղած ժեր ժողովուրդին կենսունա. **Թհան եւ** հերջեչման աղբիւրը։ Գիւղացին ու աշխատաւորը,

" Pt «bpbcbjf» be enennedhuljub» pr

be այսօր ալ, «ի սփիւոս աշխարհի», անոնջ են որ պիտի իրած կազմել ճամանայկական գործունեունեան իրական շա-«գային կոչուած լարիւրին ինուին մեջը հեր մամրակ։ Լու-«ասը կետեր, որոնց հայելով պիտի գանեն ը մեր մամրան.

Արդարեւ, ըստքենի է ինչ որ կը տեսնենը խոնարն համ-թանքներէն դուրու

րերդը փոճերեր ան ին սանկանիր թւ արա փւնսեին, մաար մր ջուրի մէջ։ Բայց ընդհանրապես, հերոպակ ան մը կուրի մեկ։ Բայց ընդհանրապես, հւրոպական կամ Արոպացածո, աչջի գարնող եւ րազժանդամ դաղու Թևերև են, Հանհայիւ հռանդ կը վատնեն իսկ եւ իսկ ասիական կիրջե and ne 456bpnd:

Կ ազգուի՞ն արդեսը, ենք ազգարար, սինակեցնող գանգի Հ պես հեչեցեներ պատմունիրեր Պասրային եւ Սէն Լուին։ Կարֆենա՞ն, ենք պատմենը լուս ու մունք, հերոսական

լխատանքը Հավրէզջին, - Մուսուլի այն գիւղախումբին, անցեալ տարի ձեւ ու մարժին առաւ, Նահր-էլ-Օմարի հախ-

արտարքե փոխադրուած տարագիրծերու ըրամի ջույթուկ։ 10 գատոսանա՞ն, ծիքե իրեցիներ Սանակայենն ու Մեսրո «Հեր. – երկու վիոլեր որոնը ծծունդ ամին անցեալ տարի, հոդեղ եկ անկիւեր, Միջադեաքի անժահապուհին վրայ։ 1820թ. Անատարուի խորհրենջ ջրուտ հակորներն եր որ տեղա-որուցան այս դիուիրերն ջրուտ հակորներն եր որ տեղա-որուցան այս դիուիրուն մեր, ֆորդիշ ճամագային ճանգա-ուսանետն մը։ (Սանակաչենը ուժի 75 տուն եւ 346 թնա-հի Մետրոպաչենը՝ 52 տուն եւ 230 թնակիչ, մեծ մաստվ ճո-

ար դէն սեստան է մարրք անակին դե սև այրճար վաշնաց-իրար դէն սեստան է մարրք անակին դե սև այրճար վաշնացու հրատան է անաստովություն ըրև գողարակակին անասվու-Jag Ellmb aph Ipdurp

Տիրուցան՝ անձայրածիր տարածունեան մը վրայ, իրբեւ որ կամ ասույծող, ոչ իսկ ինչնապարտականում եր գրալ, թթրուրգ կամ ասույծող, ոչ իսկ ինչնապարտականութնաև ներ են փորական ասաջինութիւն։ Աժեն մեկը ջավութիւն կր սեպե հեր հետև միւսին վրայ, բարոյականն ու իմաստութիւնը կուսին արագրելուն արագրության արագրելուն արագրե Appendage pulgy mind phopen

Նայի և ը, հորեն, իսահարճներուն վրայ։ Ու հերջնվուինը արսրն ջադրերա այն վջիա աշխատարբնջրեսվ

LUTURE

#### «Միլլիցեթ»ի վեցին ԱՌԹԻՒ

aland entitled thust farmed «Դաշխակ Հոյպուն» հրատա կունետն առնիւ (5 փետր.

թգուր վորժովունությութ տուի։ թարդե ին ժուրսւի Դույրոիջու ու) «Հսիոսության ողեսժմաr-

p) Անունն իսկ «Հոյպուն»ի դայկական է, ան կր նշանակէ... «Հայ Ցուն»։

գ) Քըտական շարժման հե տեւանքով, βավաձայն եղած պիտի ստնդծուի, մեկը սիլիկիոյ մէց, իսկ միւսը՝ Երեւանի մաններուն վրալ։

մ-) Մյո բնվունիջ դիձրւ ակափ ոարվուր արվախ ձիշնաի։ մը, յետագային այս երկուքին կողմէ կլանուելու դամար»

ինչ պես կր տեսնեք օրիլլիլեն » հիզտևսություրը ատրայում, դրժ ին բնդնի սմերևժությիւրն ջայն զրկած է լրջօրէն իրեն պատաս խաննվու բոլոր **դնարաւորու**-Թիւններէն։

եբզանակար օնժարիր աչեկը դողովուրդ մը, որ շուրջ <mark>մին</mark> վը իշխանու**ն**եան գոմսվունմեն եսմոնգիս։ տաա-ռաջ ենեանս։ դիրքեր իրդ անմ ասորն արդե անեսւերը դե աւգաւրդը հուրի անժետը առրդը չուրի անժետը անիսիդն բունակալուԹեան դէմ րդի պետ ապանության մեն այ Ֆրժիսյ մենան ին այ Ֆրժիսյ մենական հու ֆուրքիոյ մէջ՝ նաև մեր ներչըն Ֆուրքիոյ մէջ՝ նաև մեր ներչըն ադգլին ժաժարն, արտեւ իրվ թլաւնչը ամ, արսն արտեւ իրվ թլաւնչը ամ, արսն այնջ «կգժ Ժիւվանիր» անիակ այնչ ունույիչ» երենաև դիմա Տազան, գած, գործ այն անգնար

աստարգայ գրություն գրություն անգություն Հոյհունագրություն որդարգար անգություն ու է Ուծ տնաւ ատվաւիր։ ժնվուցլով թունքն չժժառատնաւ

ն գրուծն գրածուց է։ Ային դիս - սե տոմունիչի գրուդ արբ ույն դէկուաբեսևուհերի արբ ույն դէկուաբեսևուհերի արբ ույն դէկուաբեսևուհերի ար ույն հետոնան ար արձու արգումիչ ար արձու արձումիչ ար արձումիչ ար արձումիչ արձումին արձումիչ արձումիչ արձումին արձուն արձումին արձ

իր իսկ շացուն դաժար ժեզմե կր պահանջուի աջակցիլ, որ այդ աշխատարեն Տուս փատանսշի

#### ԳՈՐԾԱԶՈՒՐԿՆԵՐՈՒ OSTANDOUS LUPAC

գրեր էինք Թէ ֆրանս. խոթ. Որդարանի ելեւժտական յանձ Նախումբը որոշեր էր սկզբուն. չով ընդունիլ 200 միլիոնի յատ կացում մի անգործներուն օգ. նուԹեան կամար, առաջադրե ով լսել Նաեւ կառավարութիւ. նը, վարչապետ <mark>«</mark>, Լավալ ներ կայացաւ յանձնախումբին եւ րարտահանն 4- Ґարաևի• սև Ֆի-քրրբև։ Քսկրաբեր աշխատարճն մաստու քանժ դն ճանտաևու-ժամանալ Լարորաիսութենո ար. սոց: Նոյոպես աշրաստասցը հախարարը գ լանարի, որ յայտնեց Ձէ նախորդ կառավաւ 13 միլիսի) յաւնյուածական վար-կը բաւէ մինչ եւ 31 մարտ 1931 եւ լիչեցուց Ձէ փետր. 1էս սկրս-ապ անգործներու նպաստի գու-մար նշանավուտ է 11 Ֆրանը։ Հատարայիսա հետո անտու Հարց ալուեցաչ կտռածեր նաչ խորդ օր քուէարկուած 200 մի-լիոն գումարին մասին, կառայարցախալույան արանաարույու թե այս հրենասվ՝ ուրքի անթակ թե այս հրենասվ՝ ուրքի անթակ հրետարերը ույր հրենասարույու Լևսո գուգույին գույրը արևու Լևսո գուգույին գույրը ունիչրգնու դրիչսւդէր Դգաս դատովանությրար ըգնկաীտ ոնե սնսչղար վետն։

գտնգնւ Ցուց արժսնցրգնու Դուսիութի իծը Դուցցությունը 52 գիկնորի իծը ձուժնչրգնու գրգչուդչը Դգոսի գուտվորնություր գրնվուհո

## ՎԱԿԱՔԵՄԱԼԱԿԱՆ ՅԱՐԺՈՒՄԸ

Պալրքեսիոցինևուն դաջավառութիւնը

Մենենենի Պատերգմ. Ատեանը կը շարունակե դատել 14 ալրբեսիրցիները։ Ասոնց մէջ կը դանուի «իսթիբյալ» Թերթին անօրենը քարանիմ Սիւթուրի, որուն համար ըսուհցու քանւ թե. Չանաը -Քալեի մէի րոնոշած գաշադրական կազմակիր. պութեան ալ կը մասնակցի։

տուներոր ու հի դետևոռ գտվահանե եր իսնդրակի դենոնրբ հանրատարև հայեր գրության գամակուհսն չնաշինաց է նդեսո-ուներության հայեր հայերություն ու 120 բանուր

ահսակցելու։

ՄԷՆԷԷԵի հարցացծնիչ դատաւսրը աւարաան է իր ջջն-ծունիերծները Ֆոլայի կառավարիչին ու ոստիկաններու երա-մանատարին մասին։ Ընդե, պատախազը՝ պատրաստան է իր ամրաստանագիրը, որով երկու, ամրաստանայներուն համար կը պաճան է 5 ական տարի բանտարկու թիւն։

## Պարգեւ մամապարթը գջնողին

*Փախստական մանապարաը դանողին նազար ոսկի ի* ատցուած է։ Արոր հղրոր լուսանկարհերը, Պատերգմ. Ատեա-երե կողմէ բաժեսւած են դիւղի ժուխ Թարևերուե, հետաակող Հոկատներուն ու Թերներուն։ Փաիստականին եղրայրը շատ 4p bedwap poble

## Vulkynliuhuli dudnem bajlikrazli ykd

Uspang dwhonowanten amanile murifmbripliff amique ագլուխի միջադէպին մասին իւսսելով, կր պահանջէ փոխ-րէժի անմիջական միջոցներ ձեռը առնել Յունաստանի դէժ։ Ի մէջ այլոց կ՝ առաջարկե. — 1. Չբեղունիլ Յունաստահի ահսական ընոյթ ուննցող պահանկները։ 2. Պուլկարիայէն վրորոսում գրեցգնուղն Որբ գովու տնունքանավար բաշարարժիսա-ատարի հոնսև չանքբարձատուրքբեն։ 3՝ Ռեմինը Ղուբավար բաուրրու - արտացուաց թե առ «այու այույարապատ հուտ» ասացրու-Ֆերը։ Ճ. Աղել ՅուՀատատածի հետ ատեւարական յարարակու-Բիեւմենթը եւ Գուլկարիային դուրս հանել ինչ որ հեյկչնական 1.5 դանիրը Ասեկոսծապիները չնեկնեար հանդուրենը չի կե մէկ Ցոյնի հերկայունեած Գուլկարիոյ եւ մասնաշորապես հարա. Lushin anchuphus 15%:

## Սպանիոյ նախառառական թագնապր

Սանջէզ կուէրրա որուն յանձնուած էր նախարարական րճուրդի կազմունիւնը, ճրաժարհցաւ դորձէն, յայտնելով որ Սէև Նախարարներու պատրաստ ցանկ մը ունի, բայցկրնակըն արէ տեղը տալ ուրիչին։ Որովհետեւ, չէ կրցած ձախ տարրե րուն մեջ գանել աջակցութիւնը որ կը յուսար, բայց կը խուի նաև։ Եե կուերրայի հրաժարման մեջ դեր ունի Թագաւորին դժկաժ ակունիւնը՝ հանդէպ նախարարական ցանկին, որ հակումով ձախ էր։ Այս կերպով հախարարական տագնապր կր ո immighmm dangmydang fang

Միշս կողժէ, ծախկին վարչապետին ծախադահութեամբ միապետականները խորքրդակցութիւններկ ունենան կ ըսուի թե այս խորքրդակցութեանց հնաևւանքով, միապետական դաքլին մըն է որ պիտի անցնի դործի գլուխ, ամեն դինով ներկայ կարդերը պահպահելու ժատգրուխեամբ։ Այդ պարադային, կո րելի է եւթիագրել Թէ Սպահիա բեմ պիտի դառևայ հոր եւ ա. ւկլի ծանր խոսվութերւններ

Ձրոյց կը շրջի նաևւ Թէ կրկին պաշարման վիճակ պիտի «--« 18 12 ՀՀՀԻ տաս է Հ Կիկին պաշարժան վիճակ պիտի պատարարուի եւ Սէ գորավար Մարոյի հալապանունին ինչ հասատառուտծ է եւ հեռաձայնական լրատուունիւններն ան-գամ պետց է հայասպես են Թարկուին հերցին հավարարու Ոհան։

Մատրիտի սշոտնողները մեծ ցոյցեր կատարեցին փողոլհերուն մէջ, ի հայաստ Հանրապետութեան։ Ոստիկանունի եւ հ ստիպունցաւ ժիջամանլ եւ յարձակում գործել խում բերու վրայ։ արդարություն գրատալու յարտավում գորող լում բորու վրայ։ Թեռ վիրառործեր կան։ Կ`րսուի Թէ զորադուծրեմը ապահերնեսո ճաժակրած գով կը ծային ճանրապետական շարժման։

tadishle strudyniphicup inhumefujli ibs

դաստի հախապէս արուած ժամադրունեան մը վրայ, տե-սակցունիւն ունեցաւ Հծդկաստանի փոխարջային ճետ։ Տեսակցունքիւնը ահոեց չորս ժամ եւ դեռ չէ վերքացած, Նոր տեսադնուլի իր այս արուաննունիար, ջրարւացնով՝ Որձևիս մեռեներ

դիրջը տոհլի հայաստաուսը կերպով դօրացած է Հեղկաստահի «Հեր

Փոխարջային հետ տեսակցութենեն առաջ, կանաի հետեւնալ յայսություրը Արջանականի հարարանին հետինի ըրած է անդլիական Թերքի մր Քղջակցին, ընդու միս կացուկենան մասին. — Առանց ընդու միս քինհական տեսակետները, յուսա-նատական նիգեր կը կատարեմ խաղաղութիրնը վերանատատ

mbjar Smelwps

undusunut ubute

#### **"**ԱՂԲԻՒՐ ՍԵՐՈԲ..

ՄԱՐՍԷՑԼ, (Սևփ. ԹղԹ․). — կի-սկի 16 փետր. կէսօրէ վերջ սրսէյլի կուսակցական շէմքէն ներս մտան ՁՁ նոր դաշնակցա հաններ

ըրիւնոտ եւ ներոսական շրը-ջաններէն։

ընունը դերին *«Աղարեր "Սե* ղսւունն; դեր Էս տրսրն ֆաշտքողնովար ընսւրս ետնասիդ տեսետճտ! ճայիր տիս չպսերութ վնակ, ան-հերու Պո ավանութ վնակ, ան-

ուշագրաւ է, որովկետեւ ա. հոնք կինէն կուգան, ճամբայ կտրած են, եւ Թրծուած ու կեն.

չեսան են մահը, զէնքի ուժը, Անդ-րանիկը, ԳԷորգ-Ջավուշը, Հրայրը, Արամը, Սերոբ Աղբիւրը Ցեսած են կոտորածը, ըռնու-Ցեսած են կոտորածը, ըռնու-Ֆիւնը, վեղեքումը, եւ տակաւին ջիгրավատ ժաժաթյրննութ։ րսնքնուս ուրգորօթ, Հսւճն, գրն դասօսիրու դնողիր, ու դրժի ինքըն ունքընսւր դէծ իոՂջ հահահան

Անոնց մեջ կիրքը դայ լեղա. փոխական շարժումներուն, պայ արին ու արիւնին։

ղուխն Հատ եպը աստջ է ինդրը։ Մյո ճավանրբնու (սիզը սո մէ. սակայն ըերոբ Աղբիւրը կ'ապրի անոնց Նայուս ճջին, ձե-Հայրենի ոգին եւ դերուն, ա

ԱւՏաժետու Է դագուսե, տրորճ ունք անհուրն երևոմ։ սուր չուրչեն փա\ վահափի≀ բո Հայևորև ափոր գու մոնսորա-

ատոն ատեկ դգևծ բնորդեկ օնբ-ինգրն տմ զբո՞երնն ետևցնտնրբ! րսև կսշժար տՈս <u>Ս</u>տեկիջ ատգե ատնտը, փաստաը, տնիւը թ.ա-նբը։ Ցանօրի Լարմաւժը, իրիձախ արթըն արևի գործ հկարգնի գիր ապրատ, զռուատ, արրւս տա. փած են, *իրձեց հողի*ն վրայ փալրենիքին, ժողովուրդին եւ

տով կետութին։

հուր գրերութին։

հուր գրերութին ու արաստության արաստության արարության հարարության արաստության արաս

Մյոնաը վեկեւրիը գեն ժի արը ժարդավարըք բերгսյելունը ու ուրում գորդառու գր գւ արդրոմ

ուկը) ոնտանսեն՝ քեսետ աթ-Սւ այս դբնամանցն (ըբնթնբն ալ. ֆաւատճը ու ժսնգն. ժալի-նուր կրա ետր ագոտգ կիրգեր ժաղ դն բւո փառաբ! ան ըսեր , կը փնտուհն շ. թ. դաշնակ. ւԹճան մեջ։

Աղբիսը - Սերոբ դ-թին անուն ը

#### LUB LUTUBLIELUFTEPHE PUSULAPHOPPIC

տովանսւթբորն ույջ կիրժ Հոմբ-ասբորը որնքում օն ովսաւ Մա-մԲկնսւթի տեսագովար խոսքը ւռնուշներների ու ննսոբիր վբինսոթի դբնչ դախավանավար թտունիկրբն ին նուր սն արնբալ Ղուկտ ձիր կա-արվանութ դարն այր վերգ Հայու

ըյս դինգ Հայերնեն՝ Ցովդան ըզպաշեսն, Ցովդաննես Գոճա եան. Պետրոս Աղադեան, <u>Ար</u>Թին Անանեան եւ <u>β</u>ով<u></u> աննել գիրիը, եան, առաջին երկուքը կը <del>կե.</del> տապնուդեին նաեւ ոստիկաննե նքնակու հարձարծով։ նաշր աանցարակով ժ-իզաժն<mark>ա</mark>ջ

ատգանը գրալում եց Հայեր, Արդերա-ատվ մին ալում եց Հայեր, Արդերա-ցաչորդ օրը պատժական ջակապրար, Մերբիր Եր րիկ Մատևկիսրար՝ Ը Տալանքան։ Արծին Ֆաքրոնան» Սարգիս պարումեան՝ Ֆուֆիր «Էշիշեան եւ ցովմաննես օնան-եան որո՞ւ քայնպեսը ձին ձիրատիպ Կարուան էին Ասոնք խնորատիպ Թուուցիկներ պատրաստան ու ցրուան էին Ֆադիրու մէց ու նանւ տնած էին բողջելիկ Ոսովուտ)ի ժանջամին աստագրությարը առ ինըըն գրևնավանգաց անավաշր։ Չնավարդորգև Մով է մաս տրուր Սորդությև գրևարենը վորևաչի

(furbpbur amburgmiturmprib fmbdmi d. 25)

## ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՕՏԱՐԱԿԱՆՆԵՐԸ ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ

ghange bestock the or gent La mbaur fehrageb thebplar for upm Szampans fichtbile apab g zhi quappe dupq has ple ellaly: 400 quewhile they the beat apple pupagi denne E t with publ mand and coulet ambaues phr-Bulut pupq -mudanda abadamկան, այսինքն գետնաքարչ բնչ-Supura Philip white Sadap op puluumbab foundates of mkg **ջաղա քակր**Թու Թեաև pp=4=b nedd ar dulur grap bearusgle կրչափեն Տոգե - բարոյական գո-Տացումներով։ Այլ է սակայն իրաfabrillher Cated matte aby, be with put wang, dap of the t. pp who pengub masubgrapor patric Phade, at phybrashit que. quegont Kadpant dews, mark Sty gastly mpdt go ar mupagar. Phile he south Surada je bhe. Butabanachine Bhelbhen, apat s 40 Jacoms Et which Stubility nagghowhar and he abl qu-Canal Blowle

Lufe unestaget &, gluefueսական գովացումները որոեք կը 42nbb gunn gulpfanfabub pajming Thappen ampagacable. to be about to prifipush hughapapar Chab had Sucapulub athar Backbub abopag erente date garage and the man Super of the Jackant he Jackan bacht pakty templogue, whose 4mmar Pobarp

Brancha fobut bbefor a bange, apart of a whome probbs. pp 4p hopital Sangadubanilaur Blub munitie ms fragible ust պա Stoth t, որոեք պարրերաբար bokemb bacquib chancebete garguardied bold and handphorp ... unby whombundand Shalboard be բարոյական թմ բռնումներուն։

վ բևքը, տահագումադար երևայ-Ppb, fortm or Inchiandag' dubծակցու [ժիւն կը կանչեն։

Tmbfp, Apam Badd ur Subfang umastaguthe, Bbjungen Bbud p Salbamba zmenbytahu ar ma kopadat apaptur' abpatoures 4p ஏர்வர் படியதோபிக்கிலா, வும்வுராவக் makini Bhibbboni Bi bibbanu-4mb Spanger was apparated bom **վա**,յրկեանի աարբերունեամբ majourghtop tobat proper Some grow happy box of his be buly who Bull muster amus forms nogage way Sudan je Supaga file let ne happy « madada by " ang p. ppace, 2mbde, twhidsphur manten badalantert spingle fe felight he ammed a publi want was to Shoule apayshabe what badas թակր[ժական բարոյականը վարdbgnigmb jk quit nebbgubhb mujar, will offen jo medigar pho mmine appear by grand but amha it statumbat and bough o. phones, ad bith mebih absamps bammasmurfehryg e ub fie deurt. botte ambamphanam andgarb phopan, apaba, june ophyant ofte, unpopulate Santgarpoling who umb de machar Bar Band po

Այսպես է որ ահահատկան աammentaland zpenapa, megnepa the Empdurbage and asternamen րին ու առեւարականին, գիանա-Ind of bbq ophene det, be befett suphife waywinder Philip

Owaph be abjught Subm-Supunc Blibp by thing Bugach, bodabhermp' pht omabl' mumwar februb zpgwbfb 4p buam je երկրին արտագրու@հանւ դր ցղուի

Aprilguely engamment be any bud dang human Spands widhywytu op gopbbene Parine. Aprile ommer to dongthe glabel who washing

> erbham the Connect haben il. Shahemby ababanhah mpgh budnighimb phb, nip mpgapas Phibb adbite flog dhas je whomp to nablants, hap opplan-Bhat warab attap bafafaj. who ar ladar to dempte

> M. sumbo wohmpsh supa hag-Shee, at both half Spatianth Sty. Rugaphibpas Phip bacms ababben, bubbabab be abobba yab puragajo byabale lebehannel Sucubupup unhabt omaple on depagantal policy bethebben .. blampbed or behha da ashhi.

maps to fit aparam garbers Je panjar samp nojba bbpn. Soumbahb magbe, ւտագրութեամ բարգաւու չրբ. taph, what dank to shapener gugs whopunds bush put who աշորքած գրասենեակներ beffebbenib of to nep mortiti rply 46 Juramb ambd gmbple Un with with ammight the apart of the հարերաբար կը խուժերև գրո ganagapagas apastacpted p աւոր պայմահագլ Bhad pl. 5 delente 4 . Sant Appel mining aparts San Samb hoping աազուկենը արաժագրելու երկրի<u></u>ն Zmbambaburpammpap ar philim gopdayab apangpu Bbah

atomp at Souther Pt. Span popunant ornem addressing f ap Sudada jo opnime uku pho. word farmed of many for pag-Jackharper philip mp. quepopore Brubs Ar bube, oque mp 4p gauget on 4p gantage sai php. I how Sadwaw, it opposite Apathpi Ur and o's abdept onnpulute 4e Apresus be separhas judgub ghb quabac Phibe the applicant suched at bear and before se are from Cwinblachathan Canthan Bhat

gurmamadur q & fal pfpf. Tall apol ob Abfrantes omap t males may, proget 2 maps abary taled daugue bergephe fe fundarby mad - budubatan fir Kath Spanifit composione file mit Two Je of helperplad, Abeter ampant & mornington at anta. pull be audust, abores a bought undfr., goepf 26 bp. B Summympurble larbs problem quebac februis

Որոսնե ասորանրըն նիար անuop, apalogat and Segurity Sand mile. annabbene Phini

Rays Garbit t publ At box musop species by Sental 250 Sugarb Som pot to I Shipart be may nobbbe, dbb d und a company-top by of 40 happen adhantes are the beb budp Superudbbpp be wholey Sty Sbb SwowSp Zwiller

Plet and pade phinh (pr a me Juda shad uh haby hade) dang atth hart cara Blad as Azneman Phab babybe բարձրանան;

Be zow my zapod hobate p. սել Թե յանգած բը բոլորովին ա boughts to a space get to bet abyears the fiber ourments fuench tales marel hom the unique ju d'aqu'agne ghe d'plagbbe Bracana Bhab babasha սժանդակու Թիւն կազմ ակերպելով

Bus mbomblate, Smulbage ու գործական ոգին բուպիկ են։ Օրբ

apple 4p Shabites, ashupsh 46pagahak Antzebbpach, 4'upam. pathpy and larably ar-Phub gasther be Shahard odmbauhac Pomb ac dahua und ogbac Bhab hag falbpan Bhib bbpack, whaley gaphachtachtach be and fit for je can g a jugate but ansampet, say that phi Your be bushbe, Shipude made of appear adans wh **Խարկներ պատգնելու գո**չունակու Blut Suday

But ofth h day of am agent of buses & mys be 4ht pht and Saig stife op 99 dmp' lamp ur aubifup Sullm? pul habeh majsathett plan memphas Thing babe Stip of Shing Sp funp Sab ne Bhian part

Pr nadmin ' hubaiffe ar dhingh wasanie de amarente a mais Suchp Thuckherbene quas 4 popular Bang ur na dangalagan mapping b day, thurth what purthe umbabben, nendugbben be where absorbers jublibline fordafplant ber al do bungunga oginifabut Shatapas frang apricate astable sto it produce about these allet 2-7 myhamacaphi' ba bhan Bhab ophysich of bys

La Jur dubanhan ur gpupp. oky dwogan Sadpanb top, aju who mpgth 4p gmbthp Shppo.dh chanmpika ja Pag spunch Pt Sab and Lujp hojorub k gapbuhan fibut phormy, 46 upby be marioras. ept absamman, myenterd ne gusgoshi žamai Shipe, be for Sucapatab that ph abmajfallhop be all aguembur bergephi, mumburd mb gto un Bugsab he gamaya able philippoofs and the 2tentumple Lufupuung prantoke Tha Speakpar adoptant pagear-Abub o'kt, apabe makaragb' dpa. buter, god godh queter, hounded Johnson homenfur demberge to Samemby be marken 185, 45 Aughunganing Spanis of the

to May 26c or hopomorable aug. organithe to the apply was. apl gut mand apportur 2mg pyan fundantpharplus atage atab. safet giftest state feets Tabacaba op, Say aghan burteherb ob appmanie dagab. aby he hands aware Apr. he Sopphi down but administ f madene Philodop be zhopshe m. որձ Հասուրկար, Հաշանակայ Spupmbliphur 2mg, mb, ubuph dm. quetace plant be extensible off-Kulte, what shabas Bt 40 24. արծ դրեքն ապահովելու ընդդեժ bbq ophpace

Antempore Pheb & mbzecze page probabat Phili Book whent Sp Bayanagat bilafant bulat obto topher dan afurtapast durbé amenis mount աւելութիւծներեն, գազութնե bur rate, byth had about downof about of forestatured bab The for Sweepfeh thereth Swdwe, speed grunt Blad for phop what because whichendand awasnyne Bhilip

Laumpuly Kyd upman Philip. wantibut h dbp afth on be opp of the publication of habban up. of parker nation in Summarks as while about the purch annibulating out of auth nonet -- 622 64-8 6:

abunificable be an heben Smunster Suhms mathebabund. enportation blockation of take or

## **ՓԲՏԵՍԻՐԵՐԻՐՐ 9ՐԵԳՐՐՐ ՎՐՏ**ԶՐՐՄՐԻՆԵՐԵ

(zwnnibwhnibhib betth Brit's bi dbne . 8 bolande 1920 p. 18 spundur.

umgmbfarg & (a,rq լայանի էէ) արագ եւ ան, պազ միքոցներ կիրառել, he when ուպամոսու [Ժ համա அர்வநாகக் ஓன்நிடு இன்றாகக் ஓன்நிடு இன்றாகர் uphmar 18 be աուրջերը հաւաջւեն ու համա... րւեն։ Այս անարոլ, հասցե չու. «Եցող հրաժանը, հասանաբար carby armably with the ar marks zarmski balakçımın ովարի չէին ձուլան Surma ifibuna Pombus 6, m Suppusurugani լզի էր կառավարութեան հա մար ոչ-րարենպաստ հետեւան ջ մանցամերնու <sub>Հրահատնուն</sub>ը էրջն։ դաչաշտների փոմղին ի չահն чинций зушу, пр цецичи Shinn labour dbb to. be Street 30ին վերացնել յիչևալ հրա. մանը եւ արդէն հաւարւան ասւեծրեն փոխարնել արաս։ durlu pipmy ... murli figenbudpphii Smemnii

ւննորնիւ պետական ժեղև. նայի ԹուլուԹնան, կազմակնը. պական միջոցների ու կարգա. աչունրար հանականունրար գայրադաղաց Երևւանի մէջ ևւ handable bang դալանուր նրևանով երանիչ ըրևին նաշիրը թև ընթուրաց, ու նաhmrary fly mal dan's affilipather, fringen just. ph daghadh 1920 W. akhm. 28 րրև էուրրում ու աստան էև եր-չևտղարն։ չդար մեսւելիերն 1էն և ոսմոսու 1930 և. մամա։ 50 hary maddwkpmhachpmp Յեղկոմի դործունյու@հան հան

. «Հանրային կրիշութերան ժող. hash speeds mand emitted the w geneq batub phingsamping dubmqqupupac@bu ne phy whim's that butter mid գործիրները կարող են բանա-գրաւունը (1920 թ. դեկտ. 31 հոտժան)։

· 2hnbwphai Bhibbbh ատիարանուղն իտատևւս աժանանօրեն, առանց որոշ ըս կզբունաի, եւ ձեռնարկութիեն nang aganda) adlente daga Philip aby stab humanasi 3644ndf 1921 B. jache, 6 5pm արցարն, անրառիրար Ղարբրի դուրն իանժամեուց է դարրաշան գրելու Թուղթը, եթէ մասնաւո մարդկանց ունեցածը 48 թեր թից աշելի է։ Հիմնարկութիւն, ներին եւ մասնաշոր անձանց umirary ? phpt obrai Ep յարգրի անրատիար պահոկրչը։ ըսվրիոն մանգագրագ պաղքա<u>ին</u> հան<sup>գ</sup>առող ինդրա պարգաց ներ, ընք շնապարն քիասաներ quereneary Bungadh sp ժանը, յանցաւորները պատաս իստրուունրար գողարարի օնրադե… հերադե… Հումադես նովարման խոսա

a zwie prosine ny diene ng dagayang gampagadaban նիւթերը, անդաժ դիւզարիու. ւրք անատաքար փահերերբեր վետ. Հաև մետարար իտեսմ բը մահրագն՝ դիրքիշ իսկ՝ Համեիշերդին։ դատիարտնշուղ դր նոքոհ չեր

gash wan south Procumer Phas capp Map's pul be zaget a bludgebad when alemable he Sauper be bAt from for a make where he was booken them frant ellationers by promother mark pplur duldy mil Imbumpr Sugar Pober of plan of dequarts my splud the advant dabbyte hay and pudget about ash mainpulat lead of attance the makes the he head be.

#197812 br181118

dulp Grarge, at mbmmaulraf է իշխանութիւնների դեկրետ-ների եւ էրաժանների մէջ, րաdimminuming & proc dpgwlmb www.madpacdhat -չկ մվլարդիկում ոցդանու րանութեան դէս ատավուղնեան ն ներդին պատ. smurphy dam atma f mby

եւ ապատամբութեան

չիմեական արտադին պատահառ

ppli alund franciste fine

& Burhaph hmhmy bendmagephary (Bith սարժետանոք՝ դահու Ոտենմա։ (ռքրե ովովունմի վերաբերվամը փոր. pundbeneng the kamp burg pin ակութեամբ բաշիրողութային վարչական միջոցներ, որ վերին ասուրջարի նանասաքուր քրե-ասուրջարի նանասաքուր քրեfarignas famie Garbuphe Tebr գրսարուդ մետշա<u>գ ճամա</u>ծրրե<del>ին</del> ու ղաւառներից. «խորհրդային իշխանուԹիւնը

գուղ Ֆուննքնիր Հայաստարին ս,ք դի սնսՏ դիճսն քբն ժսնգտ**βեռացնելու βամա**ը, մինչդեւ զգաննակուԹիւնը Ֆաւատա. մ էր. որ խորդը, դուսս . դարեւանական րարի լաբաբերուԹիւններ Buummmh լուց յնտոյ ֆուրբերն այլեւս Հայաստանում անելից չունեն, րւ փուսաստարն թոկ քի ուրքերին գրաւել Հայաստան βողերը, *ժողովուրդը* «հա նոսելեմանիր լեուսաստարի բե. սե ֆաշեներեն թվել muchbande be odnuthpande. պեսզի աապալեն Հայաստանի աշնակրակուն թիւնը եւ խորհրդային Հայաս արի վետվավ քառն չառատարը Paramamaph spine buf durbn եկաւ, որ ֆուրբերո եկել են որ այեր ըրադսվորը, որ բեկնի . դի գանն աւջնի թող վատանաւ՝ արև արբի բողավունմն էէն hmparthamp zalmaway dm. fmbad ammapt faubzbumthy bi

Upachust Paphaby po. စ္တက္ေရးကုန္းကုန္း မေရး ကိုကြန္းမွာ မြဲကုန္ ကိုက်သည္မွာ မေရးသည္ မေရးမေရး ကိုက်သည္မွာ မြဲလိုင္း մենչեւիկների ուսնձպութիւննե. ph. 2mmmmmbh mts. deferentiame amaka er edem-

«U.jumtund numberbabb mis րարւարնով քրոհչևմայիր graß masmbrug bpháh dhemdh maine, Burbahma pr ոչվք անժչվատի ժողորդ կիզորդանդա Unerby with handles, hepti րադի ուգրն, ասան երևիջ դադի ուգրն, ասան երևիջ աւնիւն, իսկ ժաղովուրդի

queb, girmamymyhh albemit. «Հողային խընկերդեն՝ մամ գանդւածները, 2020 փակումը, կուհան, սովն բւայլը m.4/2 առարկայորէն սահղծեցին իշխանու թեան համար։ Եւ ահա այսպի, ախ գարն անավպարրրևաշղ numarh grafende abapa meապանարվան ու բոնադա նին նարկերի նառացվան, բան։ գանոնդարը, ոնորը ավջան է ան արևարը, ոնորը ավջան է ան ազաաւած լինկին, չէր ուց փամդարբետել արտարար գրարրար րւայնը։ Եսնոն மாரை தனதப்பிகளையாரு டிற் பாழ் நக்கிரண்டின்றிருந்தின் பாஜன் ஆரிவைந்த கூறியார்கள் պատճառները, որոնը առաք ը արտանաները, որոնը առաք ը

#### 54 ՄԻԼԻՈՆ ՄԻԿ ՇՈՒՆՉՈՎ

Կլասըովի ասուեղէնի չար-որարուհոտին մէն ձանօթ 12 ձերբակալունցան դափութեան buch's Ph ասուեղէնի ժեծ ընկերունեան մր սնանկունեան առնիւ, 54 սը սծածկունեան առնիւ, 54 ժիլիոն ֆրանը կուլ առւած են։

ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ UUPUFLUZUS 46Uber

U'U.PULBL. - U.ju un maphymi ներ՝ ընկանութ երքերակ ասարրերրե մամուներ անակ Էարադ ատ իր արա ատեղան ոնտանեկան կետնուն. Uwput sip hhannutr.

agarma ; amapl hudus : նայընտանիր մը **բե**ր tanamang fellati the Swinghungh dhighe mmhmgurmg & zmiurbbry nahmgurmg & zmiurbbry atoto imberub heabure in NEW Souphpath be APPH թի փողոցները, Տը լա Պէնյուարը, Թափի Վէ Հոնկ տէ Գարիւսինը, Այս փողոցներուն մ դանիս հայ նպարավանը

որումազաբանը, սորրերկին ա մագործը, կօշկակարև Zante, poplate ar abanto Sphydmdubge ar Smanbe սափրիչն ու Uju channghabonen att to արար դրերիքու մայա ur firngan dammener fan նութներու ապակիներուն pulgacud, ungiby taph gacifibpac, swingubban, phampabhnas ludgeharen 975 ? ule a Supple Boundary մերը այ quinqui thiphput ve mpanine Philips habeth Smisaint Philippe

U.ja dangagabanah att fruche gminmaphappad, ghpt's zwpakubab ne die նն։ Ար վրենաանը այո before att t of the splan dulig em? phipmmambappl agmungfy abent. Mich Stop he humanh chaluband

թիւն մը կայ վերոյիչնա կակական թաղերուն մի գարչանու միսեր կը վանո արդիկ կիներ կը վանո haparens, nurthtud hang whyapathopache bot whatas ցաբար երկու բարեկաններ mmmarympaplur mufpr n grassh on abaha, 4' ba Bunta

4 m 3 h m h min ասարնուր դէլ ահեսուր**մ**ի ող երկսեռերիտասարդուի on mywbumh արորակութերու LHPPZ mhật đ, madurb benhiland

Sould bearing

ոնմունչ դանոիքաչա<sup>յ</sup> բե вора чтарыт От Вовар bur bmdqurbhrp nb' րութեան։ Ահոնց ի բնե նուղով։ Ուս թևիտասանմու հ ծ ժասը պարասրա <u>Հ</u>ներ<mark>է</mark> հ վատրք ֆնարոս։ չիրթեու Հրքքթե թւ ին վասա**վա**յը նայկական եւ ֆրանս**ակ**ո Հայերէն գրել-կարդալ 4 culum tanami paming 'ng danm ng dagbame առօրեայ, *շպաշտ*սնակ**ա**ն durn Murbbphtap tigfml. duspers. Sausthouse styp 4p sharbely a be \$ only de hand he submet al and gedun Admin a gmb, phumbpy hadamb வர்ந்து வடிவாறையுள்ளும். வடிவர்ந்துந்து வி முடிந் **மே**வு

டுவளும் நிரும் விருவந்த கூ நடித்தின் நிரும் நடித்தின் நடித்தின் நடித்தின் நடித்தின் நடித்தின் நடித்தின் நடித்தின் நடித்தின் நடித்தின் நடி հրդոմառատի ջրարանինրին, հայարարն ին ահաղաժեր<sub>ը</sub> applying maphibile in թրդախստութիւնը։ յերէն գիտեն, բայց 614 սութեան հիւանդութենն pulprema bis 9. ahmadha phhomombapph,

sple mplematemmy pro-Supply as by the the laper of and gulphymigene Bband de, a. արմադարներնա utus t demphe 100 Spubs ար, Արորն ի, առներ ասորգ Արան իսի 50 հետր ադուս «Էրան բարան ի, առներ mp dennyment Sugamph gu 19, thank Souphpath ofungt Rue de Romel howing while the net graps the disconneng whe Souphpethypuly shit heres ofth, dusprement no

Չատանիները աշելի և. mand ur mafunda urgelin En փաստարդներն ու չափանաս. հրը։ Անսեր ամէն անդ են what applied or physical applied ւէլ. դասախոսութիւններու դի**չարանական** ժողովևերու մէջ, We bright Samma hene dahoos իսուվերևու թե առմ ու դանդրավեն-Baumph Abplit tralub ghrap.

Sunthulthond Thus Philin, pay gob աւ Չատանեկանը, այլ աւելի wawighday, ժողովրդական արժատ դերրոստեր է եւ իր չուստա անուտեցարրբեւ ծուրւ ին երբեն ատետջբ

alung Handanda uhmukho Subismu Applepac That Philip անդաններուն ժեծամա առաւրքով գն ինդրն արփակա-որաև լրուրն քատ ահման ի-ուճիւրն տասարկրրեք ին նամ տեսա ասմապոսհուր, պորադաս-நாடுந்து முன்றவர்கள் தன் தன். நாடுந்து முன்றவர்கள் தன்றவர்கள் orthern ar " Damhailite Oust արվորությանատանուն իւրն։ Որև արկալան անատարալը իւրն։ Որև ր**իակա**յեւնամ շուայա կետը. ատ **թիլեր** կան այլասերման shir juntation with

U. WELSOLDIN

Կարդացեր և Տարածեցեր 8 Ա.Ռ. Ա.Ջ.ո

## ФРОВ. Т.БФОТИ БОРЬИВЬ BAPEL BAS. bs.

margitato be gett Bt -Ja mapacak jackhaft des and the dagadacege who Subabumcapac-Bhas p whatmost opop & bop. 4m if blingband full united but for

Augh warmodulat suntal. une febraphet, Burgmbhal dmpm . qui hupbery Shimphor Phibiber pobly fungil what works st. ծահուն ու ոռ պշտպետին յորելետնը։

2- I mountain which work he Apparabunes 2 pp Saphanenburg Black Se Style and andhe lunn wheel broant nobbant splay Smanp d'po foned to myagle alp Shadabaha ibp Emphranch bhom which jumpophte nathbaphub uhah vapet quunto. nur lepard Salt ale, Apliuraplud urnurdsmalpaly tompth ble ble dagenquè qhèbpacè d'ègi Ludqéabbp 40 Mumpuumbb babe 4.16bt-at. Burglet quantitantan Zangatumpudp, the englacement be with

shoop unborned = jo posouth othe dub unraft dimpos hap my problem appearing and ameng t Salata Say dagadacpapter for membane Bheby Sws monchant ne Szahnife batofagtbine Laj. Wzwanjeh caphywilibpac Eigh. makant Cherie whusha be and que southly be mountain someon about supplied to be as a mappe աուաւ Տետեւեալ որոշու հերը.

C. Cithhaddur Bhrate land which promit Smithte Swamp Le pupolantplur Zagaburanta zwałwiek hant an autori

p. apap fagsafbrat ana phinipper of stup altopme Garable Saubulgar Blad p in ments aparty Sadap Butha. apo é Sasante aparajatifi whiche he spoke hareho was hpund spipl bigg and model m Jm June Pheber

4. Ancetal ste what was գ եղարու եստական Swigte Se backparet jagbyben

A shap abot Bull anug. pulaby, bpabplud Somempe und

ZUBAB UUUUUHBAKKE Bocdambargan palap gapagi bine wtoptine Bbatg' on Sp januaglb; wywybpm obportaft pagame physic Sadap jophibuphe with ar daliga

> P dambonmpl minton all negholdhor be Sm. I and neglit Sty faje whent joquestbene on the supplied the on Ohe

#### **ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ ՀԱՆԴԻ**ՈՐ

Cup-P pphyurb, Salle de Géographies zwen the funguer Openio beatmenerate maps ship dan imfunutber ite 400անցարաժերք ին durkturifihm's maffer Chunkmi ապանուվվել այս արկերորա կընդրեց Հայկական այնջա ախրուն կատրներ։ Իսկապես Մի لأسور لأرسا denge platiminaryles purblemfinge щирия бе цинирыя, Цирци. րարչանատիրբնու Ծաշտեր 6 աօրն անարդանրբնով բշ րւ չդնսոտիար իրնուտչ են սոր-աշմ բալատակրբնու առ--4m2hzmdz

9. b. Stp Oboptweekens, buch be fatemanemp amond of to the րօրէե բացատրեց Վանգանանցի ընարավունիւրն իւ անձ չրևս ապատարոյ հայկական կետև ըին ոգիին վրայ։ (Խմբ.- Գիտի Spannepuliting mantitiple)

Physipachamulada duap Lukat tak tor tas Sandakobih natural buren budges Shibs about the Ht. hasminurable phates 475 րը։ Մհետպես դնանատելի հ hunedh qu obbul oghbpaL hand 5 minimadifiam madeigand րուքե շարարերեն, թեժշախուդեն աւհլի ոգնշորիչ գարձնելու հա մար. իսկ վարիչ Պ. Մաջօ Յա կորձան իսկապես գնաչատելի դործ կը կատարէ Փարիզի աւրէ աւրքի անակերրի ու թնա: Հ. Ֆով Ֆովի հրերքով բեր St9" Enchange he amstigad de no suhmund be Buch had aplurg, alabigmberfing phoru new purple sugar production Phus dil.

Ор. Динифона трумрые parmaps Aunterma And b dens. նաւսրած հայկական պարերդ. ները։ Օր. Գարիպետն երդեց "Zwjmammbse be "Det ale t suchly at Agministration ampandi 4. Ememna jury pipeting or alman en's ինչ անաւլոր և «Մայր Ա-րադաիոն։ Օր. Այիս Երամեան

le utu racmany Lucpude dom Upm 9 mpfbbchmbf cfmlapgenis եւրոպական who . On. Stn . Buddmubmb ub. րեց Ներկաները։ Իսկ Օր. Գ. Հա. գարոսեան անքների նուագածու. **Ֆրազե դն նրիրհանաւ բևմբևսւր** 9 mc Paul War

Քառորդ մը տեւող միքնա. դադարին առթիւ, Գ. Ս. Ցակոր. was supply of bonded adpliced Կոժիատո վրդ.ի լիչատակը և. ժողովուրդին ձէք ծախունդան Կոմիատովրդ.ի լուսածկարները։ Ցուղիչ վայրկնաններ՝ ուր կար.. ոիրելի հոդին կը Թեւածէր սրանին մէջ։ Փակման խոսթը ըրտ Lumdzmugues bug. Apulmbamp ար կը նախագաներ նանդեսին. be by apply what obegarbber. hapt's showns' dunadacion dale. . քառագոյն տպասորու. . 2. 11. Bhuda

## THRUBER

harobe abadulur och al «Philip Prairies to

copp 4p gwales Ubibe Cois. և անի խնդիրը, կը հարցն ինրգինդիդ.— Ո՞վ է յանցա թը, Մելիջ Սոլչեանը իր գող Supple Philippin mumbund, Pt

Ո՛վալըլլայյանցաւորը փասար ո հետու փաստ, ԹԷ Մելիջ... he ilbus dimam, St Oblibe. Vallbub abadneilibe t gapbbe. Pthe classeshinganups dhow

dmindagang Elial daipi N'4 & Thipp-buighman b յի Միջայէլ Մելիդ-Եռլլն այգիւղկոսպի» առնւտրակ լիազոր հերկայացուցիչն է Գի. լանի մէջ (Պարսկարտան)։ Ան Chmdobur bergephi ode գործած է ալևպէս ո՛ը, ահոկի վաջաստիարդրինն

գրել գտնորառուտրի խ բրեւ յացուցչունիւնը մեծ վեամեն երդային առնւաբական ենրևա, կրեց, Կենաֆչնանի վճարելով 100.000 դումս, Տակառակ այն վետաախն որ Կենաֆչնան 52 pullymp spec phys fendenh deplar design sensons qual manhaged take The Imparage րայց պայմանագիր մը կը կնդէ, தெனந்த நனந்துனர் என்று அதன்கு நடிக்க குழு நடிக்க வர்க்கத் நடித்து குறு நடிக்க կնորհը աւրիչ ընկերութեան մր show on founding for dispusible of չուներ։ Ասկե դատ 6000 տուփ շնրաժի հունա այրեր, դանի ժը

արգաժիտ արունստագիտուհիի հարիւր հագար դոտն վատներ։ Ar pla standar mbarpame

վերադառնալ Ռուսիա, Եռլչեան ishmewaybywe be 466mpibmbb ne Rugmuwbowbh show mabeորական դործ բացաւ Գիլանի 169

Թիֆլիսի Գերադոյն Դատ հատէ ըսհրարն բրնվայիս»։ հատե գի հանտիայսւնյրար ակակ

HAPPE DIPIS LEG որևայի հրարաստրությունը գործած, որնկարծ կանաստրության գարձած, արկու հետոեսեալ պատժութքիւնը

4E 2 Sups & dbap U. mater Spannyants & Upmps ի հւ Շիրակի դաշտերուն Մեր հին բանաստեղծները, վանց երթալէ առաք,կը մանէին այս դաշտերը, երդելու համար այս դաշտերը, երդելու համար փոխուտծ է բնակար Umuhuh bi Upmambh ahung. Lahuhuhuth bi Lazujh dubahնաշր ասերբ դրերրուտնը տնօն ներն են որ ժուռ կուդան։ Բայց դեռ կը մեան զգուելի, նողկալի, ցրեւ ղասունարես՝ թերուներուն Հուտանուտաց՝ դերուց դերուսարեւ ման. Հուտանուտաց՝ դերուց դերուներուն Հուտանության դերուներություններ

Օրինակի համար։ 1928 տարուան Փ. կ'հրթայ Շիրակի դաշար, հորաշէն գիւղը։ Փ. բալջեւիկ ուսուրչուհի է, կու. nampos if at he gampt, will արէն պիւզը, այկսատելու

Մանկամարդ ուսուցչուհիին գրար առաջասն դահմէ դահմ ջասբն Տաարհուր։ ըշհարու-միշմ մանն ուհարունիրը առա. գրոնասան մ hn manakahi

ունմի նոքչրւիլ րավոտմաչն ոպրաշտևանան միշմտվար arbaharhpant paba, muh h mbah

ուրարան քաւդրափ միչդերի - O', appared hel pha ...

Շիրակի դալահրը աշևան ժէջ chandage 4,611mpi furaphas ahlphun araardiurehhp bample at's haspanehind

— 6', տիրում հմ դեզ..., Կանչելը անո՛ւշ կը հնչէ, Եւ բոլչեւիկ հախագահը, Որմոն ms nuith by hipping mid phab men brondu քուպոտի մինրևրրևու դու<u>ի</u> 4 herbene Shenne, banshur. դրելով բառաւ մետիար տեւ անբնար բեմրն ին թեմն՝ սե ի apragh.

Du giby Shin h'andacubi had, be anaby shap know that thup, that hupay thubi be shap te 24mil, Pt 21finden find Su

1928-1929 դպրոցական ։ the volumes by the sugar սուսնուհին դոլորհը... յղութեան

2020001 . Եղոյհան մեկնած է արդէն։ Եխնական է։ ԲնակուԹեան LESSENHUNG E. եղը փոխելով, կը փոխո նաեւ

Do ghy the uppn Spale gen mauranmant tea fan-

եւ խողիրը կը հասեր տարան։ Ուսուցչուհին, հրախան ձևորը, կը մանէ Լենինականի opmukh khome աղջկան վճարել բոլչեւիկեան առատաձեռնութնամբ ամսական 12 րուրլի։ Որոշումը գործադրև-յու պաշտոնը կը լանձնուի Դաս. տակետնի, որ սոցիալիստներու հետ խնամիական կապերով միացած՝ չի գանձեր դրամ<u>ը</u>։ մաւարէ մաւս՝ ըմակար աւո վե գաւտվը գրաճիր, վե անահակ դիրք մգետիոա աւսաշնքուրիր չարունակէ հրդել.

- Do ghquhpard bd.

Այս անդամ ուրիչ ըզանց **ը.** ներու տակ։ Ձէ՞ որ հիասջան<u>։</u> են Արարատի եւ Շիրակի կար միր դիշերները, բոյշեւիկներուն

#### ԾԱԽՈՒ Է ԱՑՎԱԶՈՎՍԿ<del>Ե</del>Ւ ՄեԿ ՆԿԱՐԸ the propert of Andudafafth fm.

ւգոյն նկարներեն մին, 1851ին bimporate up mamiath nabe. umbap p. Barama han jubp Sanda. Հարզին՝ Նիքոլա կրասնակուտսկիի Sagaraybapo.

pagagar Phibb & 88 umbph. Thap. Impret & 1.35 dhap, 40 bbefanjaght the buff babepp. Jurbdurg Cnurma Zuemanut m. amumpulle, Turnpud & bipbud:

owhwall to ap of he was and a parabolish approach the comme hapan and Shadadpd phate aph Saranta rhapstor

. Ambe de drapurt abling (be market, SubperSautor Bbaha be 43/ Sucht april Whippuptate Umbria-Collegio Armeno Mileno, Italia

## UPAREUSE LPUSAR

b1942459E0

ԾանօԹ երգչուհի op. Հայկանուջ ֆորոսնանի երգանանդէսը <u>1</u> Շարան իրիկուն Pleyel ளயம் (Salle Chopin)h மீட்டி: ஆயு. իա իայն բու բոնստնակար պախ Դա Ի տագիր։

«**ՑԱՌԱՋ**»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ

## ԱՆՏԱՌԱՊԱՀԻՆ ՄԱՀՐ

the feel forman ormship and rue kader paph foshippurp a sphone buleful sombies

Co.be pupipupus nge Pa. Appere durpos polabed dirept ந்தில் முக்கு விறையில் நடிக்கு விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் விறுவர்கள் குறுவர்கள் குறுவர்கள் குறுவர்கள் கூறுவர்கள் spie sal famble michny medur fo

pantagh of ute, open spen sob from whop whop and white Associate States busples ar 2p-

"Bright propost, or Bry worth and wife dodacon un addolp support of a of a phot white

or lange apply beduring byp the ambehouge of an he wholethe art phopul Spaur at the draft se fortiles apology man babudh

Cam ars dhiphly almage her abby mether or be about the about the second

Best Lighter affite penglurung atthe thicke lade or gample

Ar ganzar fibud p. hozute d'hozbe dar fin Kangho, quimparbe gub, hampakgub Shpifuh agar mar County busines Phates much

nagebout theber hads Ba Suche durba splane Throph ple and bond upudang, manag mydmigepbe imbelud or papplud quenafit: Que mbbab ac flepife.

amure apply Rouges 2pcb mame kafafb, 2pfelbenik mmpmer Lufbgargs Ac ab, bobb andromfub bou

que spe fragadore fatade as abundan Squambel Sp Ste 4p mapac phylope Ali Smpmb Spm?ht Surphy daon while solute and to haid ape damp ar apubas acabéa

tope to pinches, By myles danwhop beforesumpass Phill to the quet quepo, wang nepulo d'heny, ատին վրայ, քարհրու այն շարnews phi of 69' when people wednes. Think to any memberah money wh to Spendy bogsage, be and by mancal nat, had hampbear many, bee to take impureth my f nu pto appedazingula

Embag oyaleby burlethilly Sty 4kmbg wabny Suffb 4m. buth k, brief, upunibate shote at shet

"Lade 46 4=2224 Sunbpe be beit thebe theope be be oft waterful, durance umaku. posto de andust uneraber us 4'bpBms bpfmbff, about op mpte when person, enjering a weath only abdobs de he about Su-Summer superiefft frag, at Sadap apitabaghibbp be para blo 4msbyman Phoppybbond but apole publishments often hadphape die tiph, aparet want de hate Statute de 40 alupti.

8h w

In the account som to mkb be garbach before Sadben சிற்று இந்த சிற் வுறைவர்கள் முறியு நாள்குற்கு அழிக்கு

Bezuhhp mignanga furmm? out to absence Autof to bat he himpable popts, borbe to - 1. 4e lappich, hammyoph 4e S=JSaJt at full=J... . Charamphad ar about

h'ababh dhemene pambenen da 460, 40 z=44 banb Spender. dulm for smeat months so-Sup. At jubluph by hopinch

виште, ве форы бидосище. afannak deplatata a fer f zhipus meta de mbiagho te date, and par dayle Balantite. dube am abbyphouse pulle man Sopophul n=4-jb, quiquelibe be Stebb. Supa the Pt munkpags to appear page ac plate, o'cp bb. que woh' de Bt zongwit de det. Phy how de daten by. Zan Bemp Sind wacha, n'ap hu. Sa'u, Sau, a'ap,

ont going be garat mar Small Burgle 45 Mm ne graft of the the the plant is 41-44 se set 40-44 meste 40 Sudmp.

Buturks faroundly he ses 42 m J ... 4 = q fel 2 fel Fe at 20 thesaul mambelppt

Lade anglipad the by Butt mour supply physique Spho 26 Lurapa Sadhr blag Aab. Such while tomp the philippines du den-

Dates South the houtedan't Kophb &tf, bopth above for

Be frontate 4 w Mbpe. public stygsty. South Show 40 4-18-64 4-16-65

garpup, da f blad the be and ho

Lade to dalbara to the bar. pult afth hap burt or paper. Bunghee 4e facto, thatbe 4e buch make deres to answell fuggo t peppens ging pu Angaret the subsubach mounter

I'm. P. Soll Soll.

. Lhaughp to zoon Steamapt. parate alphas pashe t, or Swape be staget que, b, be hept augher, with it's quept de befuence Philip acht. 40 ժանրուի գտ<sup>9</sup>նիրբեսուր ոսշե quent, 4p 4mazh mpo mubbenet, **Հակատ**ն ու վիզը կը խարագանուին he be happ ut, be happ, som buffor, uphebubbeh .. pbjore, fibr gue Buduel man nambhe abhue Bhud abhue 26', turahum um garage of the descript of the of the oppung forge ofth hiby but dath furface by the supply or after at pusible be quebach, bunkene ancippe... Swabpe be apalote, wh ap pobygite, marke at 4 bonn and the f nurb ampliful phin. pub .. 40 publicht aubiber, 40 hophb waderty 40 466a, .. at 4e great, 4e Ababet a -- whip you'd by Dough, Shenghb. por pagfor Phil sem os, os,

agmost a Afra th apple dypte

double Sajaporad assumentible: Undnett for tak or for mouth

date professions oppose, as make budupaffe winchib t shubble Supfaelat feppe aftel

nafnitibi

forme he sphoppe he walles Kabbamay Se bus makansake

- Ahm'b... Ungul ale madmong to ale

שלבוו קרושף בחיום לה לשלוף. Toffe ur dm Ifpli bbfurmg phypluldby att dhimb to back.

Zubinmoge he depuhup. ac wsm. premen mbps about a b Souppy durbn or Apon the taltaluras, upr dame pe two twop, Badocke te unqualit depos males multis, queggm and be minathy undpluse form? mamphe Sosmaplify the gomp Bee Rhapbud to bash Sylashe, to bagan durate

- byo'sp, Snapu, byo'sp

2014 and famile fembe for page at aman jok with of the not gable bloo, whomas for Subques Supplacent quitzh bomb, ne pudnets Bhebpe pus 4p 4p4t by Shate open bemine he hubupath he hubb who bybbih obput de PUBLUS UPPUBLIBUT

11. 10 12

Ցևտոյ, յիշելով Թէ Հեղկաստան այն ատեն ժիայն ազատ կրնայ բլլալ, երբ իր ձեռցին, ժէջ ոշևննայ իր ելեւժտական ճոկողութիւեր, կ'աշելցել.—

ձակողունիւնը, կառեցրել.
«Ածգլիացիները չեն կրծար գաղափար կազմել ժողովրդային
դանդուածներու արտակարգ Թշուտոունիած ժասին։ Ածոնջ
որտ Սալզորգրի խոսքով, ստիպուհցան ձերմակ արին Սափել, հայքայնելու համար հասողներ, որմեր այս դժգախա
հրկրին բնակիչներուն կարողունիան հանձատական չեր։ Անոնջ
ո՛չ միայն անկարող են աանելու բաւհղուածական առուրջեր։
այլ ընդճակառակի, նեննեւնալու պետը ունին այն առուրջեր։
ձի, որտ իրենցին կայանակեն հերիայիուն կյանասակ երկիր
որ, չի կրնար հանդուրժել ստար վարչունիան ո՞ր վատնաբեն

Սնուրնի զեկուցումեն չեւող

եր յիջուի Բե Ածգլիոյ խորհրդարահին ասկեւ, երկրին եւ փուժտական կացունքնան մեսին՝ հախարար Մոստընի ասւած գնկոյցը, մեծ յուզում պատճառեր էր։ Նոյն իսկ Ալիատասո որական երեսփոխանձերը խոսվջի մտամասեր եւ որոշեր էին ըստ թատրունենան կանչեր իրենց կուսակից նախարարը։ Աշխատատ-ըսկան երեսփոխանձերու այդ Նիստին, հերկայ էին նաև վարչապետը եւ ուրիչ նախարարներ։

Մհոտըն, աւևիլի մուն գոյհերով հերկայացուց կացունիևնը։ Չծածկեց էր ընկերնեն Թէ այս տարուան համար կը հախա-տեսէ 40–50 միկիոն ոսկիի բաց մը. Թէ յառաջիկայ եկեւմաական տարին աշելի գաժան պիտի բլլայ եւ ԹԼ գործագրկու-Թիւնը փոխանակ նուագելու աւելի եւս կը սասականայ եւ նագրումը, արտրաստ եմ ջաջունըութ։ Հեջաեց ծայլայից ինայոցունիան։ Նախարարը իր գեկցյա Վերջացուց առեկցերով. - ԵԹԵ կայ մեկը որ կր փափաջի ահղա Վերջացում, պատրաստ եմ ջաջունյու»։

Հակառակ այս բացատրու թիւնձերուն սակայն, մէկ ջանի Հակատան այս բացատրութիւներուն տակայի, մեզ ցատր երևակուիսաններ շարունակերն իստուի «Ֆնապտան ինեւնաս-կան նախարարը, գոր ամբաստանեցին Բե կը փորձէ իր յա.-ատրունիւններով սարսակերներ կուսակրութիւներ եւ ատա-Հարկեցին հերկորդ հիստի մբ ժե՞է ընհել Մեսարնի գեկոյցը եւ առաջարկները։ Այս առաջարկը մերժուեցաւ 53ի դեմ 72 ձայ-

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Augoulème, Paris (11)

գտնիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնեք, տոկուն, ճա-շակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօչիկներ պատրաս-տուած իր արֆեստանոցին մէջ։

կիրակի մինչեւ կէսօր բաց է։

Tél- Ménilmontant 76-71 Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

#### ZUS4, PANJUPUL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 86p 6. 850p46 SO ₽ Թ. ԳՐԳՈՅԵԱՆ

28 Rue (Place) des Fêtes Paris, XIX. Tél. Nord 90-61 hau general partie on net pum de fruitore merbether de le phonéman marés minus beragh to debtonaire (Lundon partie of the fruitore de fruitore de la uppet at which the advantage and to Upta. In Supper orang 3. USUTURABLE water of our 9 to 19:

## ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

storetisoep. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻԺԵԱՆ

Stuffer Suffer. In In u. 4. February amplifier of the manner of the man նարոն անժամիրը, ոն դրեժիլ մանրադրատացիր գրատիար աղջապերենի դր հանրադրագրումի, անտաժիր բիրորվար աղջապիրենի դր հա Հայեսներինյումին և գրերադրատ գերապիար աղջապիրենի դր հա

ցախտաւողծերու Համարpneumothoraxի գործողու թիւեւ Հակագիւ ային կանիարդելիլ եւ գուժիչ պատուաստ եւ շիճուկ (կատարե

awagen wikaming) iku sapi kawa shi wing ni Phi bibigan af shi abtumbahah. Phi Memphinde ta Agit sambah af Pambah. Memphinde mumika nikh pin muhangka pah pin kabaha, aph, mumikh, his afta budu mumika sa handang didagami pambha sa akhibi mumikh, his afta budu mumika sa handang didagami pambha sa akhibi mujih shimilgan Phiddens sami mumika sa handang didagami kampah sangi pambha sa akhibi

Assurtance sociating quantitating (filminglyshops, temporal principles) Pumpi Absumit, and the simple of the simpl

Tramway 39, 40, 42, 5

## ԳԻՏՈՒՔԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՑԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

- » 14.25 » » »
- Santos supérieur
   Domincul

- Awht Mocca Hodeldan **Ձ** և իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը։
- Ceylan Margajid
- ին Լուլուանանող Լագախանմրբնաշո թբ ռաշնջի Ժիրբնն ին

ևու ֆադան ռունցի արստիրգևսւ զառիչ։ ռունցրնքը։ ဤնրկրցե՞ն դբն ժանդատրվիչ ժամափան կաժդր-ռաևնրնիչ փողացույի բերքն ուրուպիր, Ծժահանք, 6 ազար unifability that a management and the sultan ,,
2006: "CAFÉ SULTAN ,,

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06

Z. 8. Դ. **ቀ**ሀቦትՋԻ ԿՈՄԻՏԷՆ ԱՐՏԱԿԱՐԳ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻԻՐԷ ՌՈՍՏՈՄ հեթակոմիայի, վազը իրիկուծ ժամը 8.30ին ագարանի որանը։ ՔՐԻՍՏԱՓՈՐ խումրը, վաղը իրիկուն, ժամը 8.30ին Ֆլո-

Այս ժողովևերուն ներկայ կ՝ ըլլան Կ. Կ.ի ներկայացուցիչները։

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. 8. Դ. ԴՊՐՈՑ Վաղըներթաժ իրիկուն ժամը 8.30—9.15՝ ծրագրի ժեկծարա-Տում (Ընկ. Գ. Հիւսնած)։

Ժամը 9.30-10.15 Հայ դրականութեան պատմութիւն (Ընկ. 9. Մինասեան)։

#### BAL MASOUE - MILPHRILD THIS PHILLULAND L. INPHILLA

ֆազմակերպուած գոլու Ձէվթէկ եւ երջ. Հայր. Միունեան կողմէ 21 փնտր. Շարատ իրիկուն ժամը Ձէն մինչեւ առաւստ Salle des Ingénieurs Civiles. 19 Rue Blanche. Métro Trinité

Ջոլգ հուագախումը, Թանկօ ԱրժանԹին, ֆօքս, ժագ, «Ռիփիջա» իրենց ազգային տարագով, զաւեշտ, անակնկայներ,եւն»։ Պարի մրցում, attraction, «Անուշ» էն քանի մը պատկեր, Ֆոխ եւ աժան պիւֆէ, ընուրդ լպիտի կատարուի, թուտք 10 ֆրանը։

#### ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՄ

Այս Շարաթ իրիկուն ժամբ մին Salle des Fétes մեջ, դարսել կազմակերպուած՝ «Արարս տ» միութնան կողմե ի նպաստ Գրադարանին

գր «ամակցի «Սիփան» երգչախումբը Հայկական մազպածտ ; Նորբե 8.13, 10.22 դին 5 ֆրանը

#### **๒**๓๒५๓३ฅ — ๆนกนุ่นนุ้นชายบ

երգկատի եւ երջ. Հայր. միուԹնան հսի - լե - Մուլինօի մասևա-Ֆիւղին կողմէ։ 38 փնարուար, ՇաբաԹ գիջեր իսի-լէ-Մուլինօի Թա-Ռարնադարրությիւնը դեմ։ Մարնապարությիւնը դեմ։

4. B. P.

Ըտետգ, ինիրուր, ոսվսնավար Ֆարսզիաբի նդմի գսմսվն անո ՄՐՁՍևմիՐի Ու Աիրաորար քր-

իըիկուն ժամը ձին, ծանօԹ ֆա-փուրաբան Հորան Հայաստում և հուրաբան Հորան Հայաստում և հուրաբանում է հուրան Հայաստում և հուրաբանում իրուսաբան հա-

#### BIIPGUSUSI

2. b. A. U.h puphah sun րանիւզի վարչունիւնը ստիպո-դարար ընդն. Ժողովի կը հրա-ւիրէ իր բոլոր անդաս-անդասունիները, այսօր նինպշարքի երեկոյնան ժամը 9ին Ֆլորիայի 452. 61 rue M. le Princes

գամատետրերը միասին բերել։ ՀԱՅԱԳԻՑԱԿԱՆ ԸնկերուԹեան աասերար ցաշանսեր, վամե Սենգտղն ջիջ. Ոնթոգքրար ժբ, անի Լեզուներու վարժարանին die, 2 rue de Lille, umbumam-Burgennib obud. emer Shib. at լսուին ֆրոֆ. Մեյնե, արդայ Մա-ըրես, ՑոքԹ. Թորգոմետն ևւ Վ. Հ

#### CHAPLE OF GLANDARP ՀԱՑՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

Հայաստանում արագահանական արագահանական արագահանական աներ հայաստացած ըլլան կամ ոլ անկանը հայաստացած ըլլան կամ ոլ անկանը հայաստության ըլլան կամ ոլ անկանը հայաստության ըլլան կամ ոլ անկանը հիրակի ծանգը հիշա, Հուկեսին, հայաստության արագահանական հայաստության հայաստության

Phr խորդրգակցելու դամար։ Հաւաքատեղին է՝ Հավիլ Puits sans vin, Ave, Ville d'Avry Թիւ 20 սրճարանի հահւի սրակը անասարմա , գողջության գր անձամբ ներկայ լական գրանմա

Նուրըկ ունի լըմերիկայէն։ փիզոք, «Ցուտծ»ի վահՀութգայ թաներնմեի ժանժու Քադանրայ

## **4**ይ **ቀ**ህ ՏቡበՒኮ

40 Mannach Amburgh Արտաչէս Ձոչորհան, հօր ա-նուն նէրսէս, մօր անուն Ձար-պարւ 1920ին իր 9 տարեկան Smouth ambuch att may. գրածաւոր մը մէլ մատծ է աջ խատելու 1922ին Պոլիս տես burne to Upda pp dump's 4mc Phib justifity: Lucy managht 1 mmphimb (Bmam2) boites humpbhi Arménak Markarian. 6 rue Boussairolles, Montpellier, (Herault) France-

եր քանդրուի արտասահմանի ԹերԹերեն արտատանը։ - եր փնտոուի Գրուսայի Հենկիլեր դիւղեն Մարտիրոս Phonthur np wwpwapachtwr Thlogh's Mugus & Lugush 1000 ֆի. դուէիւ Լոյանրի, ջե Հելարի ցիտերիներ դուսեր Հելանի ցրանրիներ bac Keusseians. Latamarco 171. Corrientes. (Rep. Argentine). 42 haugenst Varpusus be bahus ոչում երենրերը ահատամին

RMPIRE upupp-zor 87 Av. Wagran

#### IF WITH BALLS BALLON IN 96 R. Rivoli, #tp. Cmplt: Upra

be dop of them quest aports deber-bades another appears, deber-be dupper Vottrop-1-12.2-8,41

Zhhubtub T

Zhhubtub Jammi'an Bhang

nhilogig amahangan pahiga

hapanha 123 Boull Schan
topol afgle Jam'shangkan pahiga

alam'shang Jam'shang

alam'shang

alam'shang

hapan Jahahang

hapan Jahatan

hapan Jahatan

hapan Jahatan

hapan Jahatan

hapan Jahatan

hapan Jaha արտադութ. արտած և մեջըի ընտութիւն, ըիթքի, կոկորդի եւ ակածքի ցաւեր։ Դարմ ռեշնքիկնեած եւ անգրմա. նիչակագայն ճառադայքնե-րով։ Կընդունինը ասիւրանա րավ դրավուրդ արդերաստ ասիայի հիւանդնու Խորհը, ասեն օր 9 12 և 2-8։ Կիր, 9-12։ Ակնարուժ.— Խոր, հրդակցունիւն ևւ դարսա, նուն, ասեն օր 9.12։

IMPRIMERIE - MASSIS - ÉDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Géraut H STEPHAN

## RESTAURANT ROUMAINE

7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS

( 00brd8b ff08 )

Ռումանական եւ արեւհլեան կերակուր<mark>ներ</mark>

2 wharmp aps 

## UPPEDUULEPP2 «AVBANINE»

ԱՐՐԻ ՍԱՍԱՅՐԻ Հ ՀԵԴԱՍՄԱ ԳԱԶԱՄ («ԱԾա» թո»), որ կը «ացել արիևը ներ ՀԵԴԱՍՄԱ ԳԱԶԱՄ («ԱԾա» թո»), որ կը «ացել արիևը ներ կար «Դրրապետը եւ վարակաները՝ հայ գտել առաջեն արիևը ներ ԵՐ ԵՐԵՐ (հայարակաների և «ՀԵԿ ատքանեն անարա 3-5 - և բենք և ԵՐ ԵՐԵՐ (հայարակաների և «ՀԵԿ ատքանեն անարա 3-5 - և բենք և ԵՐ «ՀԵԿ ատքանեն անարան հետ «ՀԵԿ ատքանեն անարածանը կր բարարի» Հայարին և «Արաբենիա» և արարանը դր գույթին» և Հայար ԵՐ «Հայարին և» «Արաբենի» և ՀԵԿ ատքանանը դր գույթին» և Հայար ԵՐ «Հայարին և» «Արաբենի» և ՀԵՐ ատքանան «ՀԵԿ «Հայան» ԵՐ «Հայանան անարագահի ինչը եր գույթ ատարենան «ՀԵԼ» «Արահանգի Հայարանի» և ինչինացը "առաջենային համեր ապարիանան «ՀԵԿ» «Արաբեն» և ինչինացը "առաջենային համեր «Արաբենային» և ՀԵԿ» «Արաբեն» և ինչինացը "առաջենային համեր «Արաբենային» և ՀԵԿ» endrage by the different, similar names had been an equational fine. Lake a qualified of the property of the different inchainment by the continuous of the

## **ԽԻՍՏ ԱՕՏ Ո**ՏԲՐԻՐ **ՎԲՆՄԵՐՑՍԻՂՇ ՋԲՄԻ ՀԱՍԻՐԲՐՈՑ**

8 RUE CHATEAUDUNE

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ

Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lorette 

## Sose pulled FAFL PR.

ՄԱՍՆ ԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ» ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԿՈՒԹԻ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմատակա դարմանում առանց գործողութեան, գիտական վերջին & Թոտներով:

shunghuf (diathermie), (իւլթրա-վիօլէ) ultra-violets ԳԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏՆԵՐՈՒ ԱԵՒԱՑԱԿՅՈՒՖԵԱԹ ԴԱՐՄԱՆՈՒՐ ՖՐԱՆՍԱՌ ՄԱՍՎԱԷՏԵՐՈՒ ԱԵՐԱՅԱՍՅՈՒՅԱՄԻ Երկուսներու Ֆեհան Ժամեր ամբե օր 4-7.30, կիրակի եւ ով օրեր 10-42: 143 Fbg. St. DENIS Tel. Nord Sid (կառ այիւ Էսուի եւ կառ ար լ'իսդի մեր տեղո)

## **ՓԱՐԻՋԷՆ 10 ՎԱՑՐԿԵԱՆ ՀԵՌՈՒ**

Ф որիդի յայանի արուարձաններկն Enghienh կայարած 3 վայրկնան հեռու, ՏԱԿԱՒԻՆ ԿԸ ՄԵԱՆ գանի մը ձաքո inquemobitibe, gunnufacub atfore 100-150 poute, in րիշրին 10ը կանկսիկ իսկ ենսցածը վնարելի 5 տարուս dh9 unhter

"habyte" 18 Rue Chaussé d'Antin, Tarassoff - Ter Abn hamianh գրասենետկը, ՄէԹրο՝ Opéra կաժ Chaussée d'Ai tin. Tél. Prov. 87 - 32,

**QUUSUPU** 

## ԳՐԻԳՈՐԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (ԳՐԻՍԹ

72 Rue du Ménilmontant. Paris XX T41. Manil. 98-Ազբ, արդար մառարար ար վանքարար ժանգան

ամենալաւ պայմաններով *ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾենթու*մասնագիտուԹիւն, առանցկանիավե ը՝ դունելունենան ժամեր. առաստ ժամը 9.30էն 10.30. Լի օրէ վերջ 3—3, իրիկուն 7էն 8.30, ՈԷԹըօ Ménilmontant եւ Martin-Nadaud

ցԽօպիւս BC, BG. O եւ Q Թրամուէյ 5 եւ 20

# **₹U8+6U₽ U₽9UJ6UY9**

Ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ են։ լայտարարունեսանը, ձեր վրայ դրուած տուրջերու անա ման եւ անդամաձայնուԹեանց ֆամար դիմեցէք դարկայ պաշտոնատան նախկին ըննիչ Պ. ARNAUDԻ,

187 Rue de Montmartre, PARIS (9)

4'phanch with or htuopt dops such firewet

**B. ՄԻՆԷԼԵԱՆ** ԴԵՐՉԱՆ

98. Rue de Crimée PARIS (19e) mbBno' Betzaris

PUPPEUL QUBULINAPHIL DE EPPHEPEL 

**ԲԱՑԱՌԻԿ ՋԵՂՉ** 

408 602010007-55001

UPDP#82 UPS2FF UUPSP 4 FC2 •

#### ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 8 L O C P L **хиоп**илр

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

Zhawawju Littré 38-6 ցեները ցանոս եւ ցեն ցիջել Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութներ

35 Rue Rivoli, Tel. Archives 68-23, στβρο Chatelet 35 Kue Kwoli, Tel. Archives 88—33, d'Epro Cu Ly ammèdic métr mème ganz gang lyi, unkungnulai, ap undandun ni brubèn uppundhépang mungni ya fumang bimphi, pan kakatup pènd pang began undandun pènd ophangun gapbangan dah ong gant pah, gibappan bu (angkon manabun) Depandun Petru, métr op pang (poplagan) petrumanabun di uning 1034114

PRATOSPE 3 main. 6 main. Smr 28 21-40 21 HEULPU 100 3, 2005

"HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN

Rédaction et Administration

Rédaction et Administration

235, Faub

235, Faub

4160 թմբագիր՝ Ե. ՄԻՍԱԳԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone : NORD 67-23 Հասցեի Ֆիոփոխումենան կամար պետք է վճարևլ 3 ֆրանց

20 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 1931 20 FEVRIER 1931

UPLEAR

b. SUPP Phh 1499

OPUBLIF ULTUSEL PULLEUGUE DE PPUBLE

ዓትኒ' 50 ሀሀኒውትሆ

שרעחה שסטף

## **ԹԻՒՐԻՄԱՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ**

դարգ մը ԹիւրիմացուԹիւյՆնը կը տիրենն միաջերու մէջ. ակու թիւններ է։

bubpr mpdpfur berg, dufte fle thopagege be, dpbbpba ի թո ≀ահաղին մէոնթիսու ղորկը, նևճավար ամնիւեբ հաղ ջարսւագ Տարմանին քաշնթեն, հրոպը բունիի փաաստան եւ յարակից դեպգերու մասներ՝ Բրբական աղջիւրե ահատ հանուած սուտեր են։ Աննարակ խաղձի կրակեն շաղա հակ հանհրու համար։ Եւկիւրի սանժանավենի, առելի ճիշղ երգային բռնագրաշման ինեղիր ունի Թենրանի հետ, եւ կր փորձե

արև գլ ուրջարա գրեւ երեր են անարարան նատարան արարաննու Պրջարկավ հաշր ջահեն դիրեր հետահան նատարհներ գրեր գլ ուրջարա գրեր երեր հետահան հատարան հատարհներ։

pach fiber

18

Ոչ մեկ վեն՝ քրտական շարժման արժեքի մասին, Թէ իրենց՝ Phenubputh, be 64 dbp դատին ահաակէտով։

தவு யடிருவத் பிறம் த் வரம் தவந்தவாறும், நா குடியவு வங் கணை வாக ու «Բանը բանէ» անցնելէ յետոյո, ինչպես պիտի Cath quadurhabi

Ruig be այնպես, այսօրուան պայմաններուն մէջ ալ, աղգակ մին է դրական եւ հատոււ Ընդունակ՝ ոչ միայն խորանա-յու եւ ապրաժունյու, այլեւ բախտորոշ անակնկաններ պատ-

Ահաւասիկ հինդ տարի է որ Թուրքիան իր ուշադր Bhebp sh կրնար հեռացնել «արևշելհան հաճանգներէն»:

<u> ՀԷյի Սայիտի տարհրային շարժումը իւհզգուհցաւ արհան</u> 4.1. Le 2mpe-2mpe կախաղաններով։ Էնկիւրի կարծեց իկ խագաղունինանը այլնես ամարդեկ պիտի բնագաւորե այդ ծամանգ ծերուն մեջ, եւ ձեռնարկից շրարհնորոգչական» աշխատանգծե թոււ Վաշտոնսի կոչից մարզալան մը։ Որոշուններ տուաւ ձաւ րայ չինսիրու, դպրոց բանալու, ուսատապետու թիւնը սչնչա փերու Տեղանանութեան են Թարկեց 1500 ջիւրա աղնչւապե-ասկան ընտանիջներ։ Աչիրէ Թապետ կամ Հեյքս՝ իրենց ճպա

Ula bulubig, Abrhaphi almamafragepite affined behefud յեղափոխական կազմակերպութիւն մր, որ կը դործէ ժինչեւ այսօր, աւելի կամ պակաս ուժգնութեամը։

Հինա տարիե ի վեր, յեղափոխական վառարան մը Նաս-տուած է Արարատի կատարը։ Ուրիչ վառարաններ կը գրաաստուած է Արարատի կատարը։ Ուրիչ վառաբաններ կը դրա նուին Վանի եւ Գիթլիսի շրջաններուն մէջ. — Սասուն, Ջիb1116.1

Անցեալ տարի, արիւնալի կոիւներ տեղի ունեցան այդ շբբ ուցացալ ասարը, արրուսաբը գորյուսը ասոր ուսացատ - դի չքը։ Կոմեներում սեչի, ես երերը պետումիելուներու միացնայի ուժե եր Կոմեներում սեչի արեր սարասավույնեան ծառարաւներ Հարուսածը Հածոր էր, բայց չերցաւ մաթիկ 5-հոցը։ Թուրբերը, իրենց իսկ հասատվամունինամի, շարժման մեչ՝ գրին չորս գորարամակ։ Արցեալ ամառ, Թուրը Թեբները դրեցին Ձէ «վերջին երկու աժիմներուն ընԹացցին ծախսուած է հինդ ժիլիոն ոսկի, աւելի ews 50,000 գիծուորի պարհնառորման համարու Այս պաշմարը հիք բոմսելով, հաշունցէջ փոխագրութիւնը և միւս ժախջերը։ Ֆետոյ կոիւներուն հետհւանջը։— Դարձեալ Թուրջերը ի-

րենց են որ կո ճայուհեն 22.000 մարդու կորուսաս Ըսժեն փա չա իրենց յաղնահակը աւհասծ ատեն, չծածկեց ածոր գիհը - Ժանր դոքողունիւմներու

- «Ծանր դարողութըուսութ» Ֆիրիցիչ, փիրապես, աշերծ ու ամայունիւնը ոտղմական Զիանենրունս Արդեն բար բարի վրայ չեր ենացած Մեծ Չա-«Արացին», իսկ ինչ որ անդի կունենայ հիա տարիե ի վեր-«Որ այի հոդերուն վրայ, Թուրբերը իրենց ալ չեն ճամարձաքիր բնանամերն,

pr famile the final martineters U bongs and Ipmargened blթե ոչ չարուսակել պայջարը, մինչնեւ վերջնական ապատու-Bhile

Բայց այս իրոզունիւններուն գիմաց, չիյնանք ժիւս ծայայհղունետա մէջ, կարձելով Ձէ նրաշջահի կարելի է գործել։

արժին քի վերաև նքքան «ամմովիր», բնատնահան բրասւրքու՝ գլխիվայր խրհյու

Ֆամա**Տա**քար- **՝ թմափսխարձար կա**մղա**կի** տեսք իրչ,՝ գիտենը, կրնանը չափել մեր անելիջն ալ. ոպասելիջն ալ։

Զորաստանը չաղավ արդ ասագրայացության այլ ապատարդիցա այլ Կան ճակատոր Բայց միամ տուքնիւն կ բլկար համ որել գայն ««Ան բան, առանց որու կորսուած է մեր Դատը, կամ կոր-«ուսծ ենք իրին, ազգ...

Տարիներով չարաչար աուժեցինը մեր անսանման խանդա-ունեան կաժ «բաղաքագիտունեան» նետեւանքով. եւ `նեերքի 52 սև այս առևումայիր ան իսևորները դրև 42nne Phenp had was danmambane Phene

Գործակից մը ունինք մեր ազատագրական ճամբուն վբայ եւ շատ լաւ կը հասկնանք իրար, ճշգուած ըլլալով բոլոր ճես ատագրական ճամթուն վբայ. րու ( իւնները։

Beelf & ար ագուն, ին պրարճ անձ ձրարիր, վետն, ետն արջինց չաւրջատունիւրդարն անձ ձրարիր, վետն, ետն

THUTTHE

#### ՔԱՌԱՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻՒ

Տեղական պայմաններու ումով Ամերիկայի մէ<u>ի</u> դեռ մինոյո ան ընտատետրմաց է ետ-Ուս ասիլիւ «Հաւնրդին աղստհասիդ երե դե (փրահուտև)։ Ճիևոր ան բնառահագաց է

நாயடுக்கும் கொழக்கிற முறுக்கு ஆண்டியக்கி மிற மிட்டி ஆண்டியுக்கும் இ. நின்தெய்குள் கிக்கிக் இண்ணைய மக்கை நென்திருக் கட்டியன் வரங்க գործերը կը շեշտէ (1 փետր.

կագողատութի գորքնով փանեն վունմի իսմեիր դատբետւոն ստնտչութրար վնու կու գանոս ժարժաւաջ դն, ոնւ ոյս<del>ւդրր</del>որ դանացու լ դիծանար ռատաչակինքը ամառ բն րսկջնով դբն դանստինութ, ևու բն րսկջնով դբն դանտճամաճը, գածնքն այս ժորժուտը էր՝ սն ըսնսվ ոքնիա Հայասատրի նսմե Էն սն ին դմար արժում ուոյծան-ոն-բառն, Ն. թ. փաչօրոնցությեւթը րար տգրրա<u>ն</u>ագրոտ իսկ արաս-արվանգլի ին ժ-անցրբն <u>կ</u>այվա-գաճն-ո Bung anjurghene

8աթակոյս չկայ, որ ենք կովար անարկբեն քրոն անջ իրչ որգոր Հայաստոյի տեճագնաասությարը, աստոն, տնոսն խանվատնը ասությարը, աստոն՝ տնոսն խանվել չուրըրտվիր8 թւ աջ ետգրսւա<u>ը</u> Ժլովիջ Համասարչը ավ ակտի քանովբեցարի դիձեբ ավյոճբու միաի նվքան Վնաստարի սո նանավը գը ճագոսւաց։ իրչ տեր սն քիրաքնաքանը սւ մա-եւ-- ահոգնը։

Թեան միջոցով Հ- 8. Դաշնակցու Թիւնը ոչ միայն շայաստան ժսlսշայգոր տնժաժնավար ֆիզն թիւրն ան դիակը Հավասատրի ովրացուց, այլ եւ չեղած տեղէն տեղծել ազգային պետականու-Թեան մեջինան, կայուԹեան ժարին մեջ խորապես տեղաւոնբ ց ֆա հիտ իայր անբուս ութ բար ժա ղափարը, կով լասեան եւ Թուրք հարեւանները հաշտեցուց Հայասարդի դն աքաղությարը վերա բո տանրեսը խուտեսումէն կրասի դիծուժժունը ըսնիժարիք վնուն ոտանիր արժաղ ենանով ետնցժային ատարցիր ատր Հիրճն. Նաձուն թւ ցարչնուն Հայոն աժ.

Այսօր, երբ Հ. 8. դաշնակցու Ֆիւնը բոլորած է իր այնջա դենաւոր գործունկութեան սռասնավեակը, կը խորդինը, apaffimens ավեսվծ ագտատորըչ բա նրութերութ ուններն ու ցանկուներները ժաշրակնութրար ովոտը կսիտ ակախ ևքնայն, գրբ դավթբրճ՝ սե նաւտժոմը կբևում անատվամատջ յանվակար տերասարբար վեր հատեժանը եր կիստա քարան պոող կորիզը դառնալ շուտով ասություրը գր, ու իհատներ դիտնրան Σայսն տեր

Այդ է պատժական այն մեծ առաջիլուն իւնթ, որուն իրագոր-ծումը դայ ժողովուրդը կը սպա-սէ Հ. 8. ֆաչնակցուն ենկիւ»

#### 9.7.444 40801018 642.6 04 DUDLERURDS 268

դանտի կրկին տեսակցու**Թիւն** դն ուրբնաւ Հրժիտոտարի փոտեւեց այս անգամ երկուքուկէս ժամ։ Հակառակ երկու կողմերու գաղանապանուԹեան, սուր առպաւորուՖիւնն այն է Թէ կարելի պիտի բլլայ ֆամաձայ-

նունիւն մը գոյացնել, «Պոմպեյեն կը տեղեկացնին նեչ Հնդկաստանի կեղրոնական կա ռավարութիւոր իր հլեւմուտքը րբերայացրբլով օնբրուհին իւսն։ կան տարին պիտի փակուի 115 միլիոն ֆրանքի ընցով մը եւ Թէ նախատեսել 65 միլիոնի բաց մր

# 0PC 0Ph &

## Փաիլոցական ժամապարոր բռնուած

Թուրը ԹերԹերը մասնաւոր Թիւեր հրատարակեցին ծանու. ցանելու համար ՄՀՀԼԱԷնի փախստական մահապարաին ձեր. ոակալումը։ 15 օր Մէնեյների շրջակայ լհոնհրուն վրայ Թափառեյէ լետոլ, ցուրայի ու անօթունենի ուժարեկ, Հիւսէյին ատանիլ գիւղացիներու մատ, որոնք զինգր յանձներ են աստիկանութնան։ Մէծէմէն տարունցու, կախա գան թարձրանալու համար։

Պալը բերիրի ա քրաստահետ քենրուն մեջ գտնուոց չախկին Նախաբար Վենպի եւ սիսքիքյալս քերքի անօրեն հպրանին Սիւրուրի, հրկումն ալ սախկին հրճակոխաններ Պալբջեսիրի, դատապարտունցան 6 եւ 12 ամիս բանտարկուքնեան։

## · Բիսթի և լև ւ վծական - ձեղեկագի**ւ**թ

Ֆրանսացի ժեծանուն հլեւմաագէտ Շարլ Թուրջիոյ ելեւմաական կացութեան մասին աուտ գրին Թարդմածութիւնը մաջուրի կը ջաշուի։ Որջան որ դադա-նի կը պանուի տեղեկագիրը, իմացուած է որ ան շատ կարև ուր կարդածութ իւմեկը կր պարունակ՝ հրկրին արտադրու-բնանո գարդացնում մասին։ Ասոնց՝ կարգին կան հրմասկան գրութնան, աուրբերու զրութնան, ինքադրամի կայմուն հետև ն, աուրբերու գահմումի հղանակի մասին չստ կարեւոր Թե լագրութիւններ

## **Ի** Իւաքի քրջական ապաչավբութիւնը

թեաջ մասին ինանի կատավանութերչը կրարդուստի տոնսառվուշ բնանի ծիշնա ծրվապիարդներ, Զեկտ Ատֆղուտի տոնսառղնուշ

Շեյիս Մանմուտ յաջողելով յաղնել Իրաթի գորքերում՝ Ա վայի շրջանին մեջ, յառաջացած էր սինչեւ Սուտաչ, ուր ձգեց իր գորքերուն մեկ մասը եւ վերադարձաւ Սիւլեյմանիե։

րթարի գորջերը աշելի վերջ յազնեցին Շեյի Մանմուտի բարկներուն, որոնջ երեջ օրուան դինադադարե մր վերջ վե մարտիկներուն, որոնց հրեց օրուսան գինադատրե մր վերջ վեր բակավմունցան եւ գրաւեցին Սիրավ գիւղը, Սիւլեյմանիեկն 37 մղոն նեռու։ Ամսոյա Չին, ըմբոսաները յարձակնցան Նաարի, գորջերուծ ժամաձուժիր վրայլ ընկուսանը վրարակունը և արբ-արել, գորջերուծ ժամաձուժիր վրայլ ընկուսանը վրաբակորին էւ pag lappe departeble has

## Faliarphili Phiretras yruj

Baces grantsunferberer Burft's La République Enchaînées

մասնաւոր Թղնակիցը կը գրէ. Հայաժանջը կրկին ծայր աուաւ արհւհլհան նահան թուն մէջ, Էսկիւրիի վարձկանները ամ էն տեսակ հարսու արհշելհան հանակվե րունեան կ եննարկեն բնակչունիւնը։ Հետևոկով բոլջեւիկնե. թու օրինակին, կարնցին Քիւրանրու մօրուֆերը։ Շէյիսերը հւ արոցը աշտիրհարդեն ին գրևաղտնուկը րբ ին հարատեկուկը։ Գոլով մզկի թեերուն դրաւուածեն գօրախում բերուն կողմեև կր ապասասի որ կառավարական այս իստվերուն դէմ ընդդիմու Հաւային իրթ թանակետու Այս իստունիւնի հանդարանցեին։ Ար բանային իրթ թանակետու Այս իստունիւն հանդարանցեին։ Ար **Ցիւնը սաստկանայ**ւ

## Համայնավարները Յունասջանի մեջ

Սելանիկէն վերք ուր ոստիկանութիւնը հրեւան հաներ էր ճամայնավարական դաղանի դպրոց մը, նման կազմակնրպու. Յիւն մր հետ բռնունցաւ ԱՄԷծջի մէջ։ Ձերբակարուած տամեև րինա անձերէն հրեջը դատապարտուհցան աջսորի, իսկ մեսաց, համները բանտարկութեան։ ԱԹՀՆքի դպրոցը կապ ունէր Փաphą gapony naun pagabehibud hbapade up shan

## Սպանիոյ դամլիճը կազմունցաւ

Սպահերդ գանլինը կացմուհցաւ միմիայի միապետական տարրերէ, վարչապետունեամը ծովակալ Ագնարի։ Պատերագ-մական նախարարունիւնը ստանձնեց նախկին վարչապետը gop. 95pthyactps

Վարչապետը հետեւեալ յայտարարութիւններն ըրաւ. վեռած եմ իստագրել գրայի անկարգումենան ամեն վորձ եւ պատակել բոլոր անձենք որ խոսվուներեններ կը յարուցաննեւ 3ը, պատորուներեն այի է եր երգլիմագիրներու սպառականքները չպիտի իրականանան։ Դանիներ որոշաժ է Բադաւորը պաշոարանել ընդողէժ իր ցաղաջական հակառակորդներու յարձա-կումներուն։ Առայժմ, պիտի կատարենը Թաղապետական ընտրու թիւնները։ Անկից վերջ պիտի ձեռնարկենք խորհրդարանա. կան ընտրունեանց, որուը անչուլա, թոյլ պիտի տան ռաժկավարական հիմերու վրայ դնելու սպահիական Սահմա

( երդդիմադիրծները, ընկներվարական Թէ հանրապետական ո-րոշած են, դիտոդի դերին մէջ ննալ հանդէպ ներկայ կառավա-րութնան։ Վախ կայ սակայն որ ծայրայեղ ձախերը հրահանդ աան ընդն. գործագուլի։

покенцыцъ THE FURNICIAN PRINT UP

դամասկոսի մէջ կազմուած Թեան, վաւերացնել տալու ֆա. ជាមហៈ

իր գնագնիր գլիտոսն իր introji pir. — Այս կուսակցունեսմ ա

նունն է «Հազպ էլ Արտ էլ Վան անհո.

2.— ჟուրիական <mark>գիուն-եան</mark> ականագունն ու ազատուիրականացունն թ-իւնը.

3.- դանմանադրական կա ռավարութիւն ունենալ. կրօնքը մանքնաականութիւն եւ լեզուն արաբերէն.

4. - Ազգային բանակ ունե.

. 20- թոկոն նամաճակար աճ սոնգալնենու եւ ետրատևիրտիներու ազատութիւնը.

6.- Աշխատիլ հասկացողու Primit am sombamp Bom bi երկու երկիրներու միջեւ գոլա. 8րբն ժաշրաժնսորիւր դն. ուտ i վասնակցի մանաւ որ Սուրիան Ազգ. ԳաշնակցուԹեան,

7.— გեղական արտադրու-Թեան պաշտպանուԹիւնը, ամէն գնով եւ միջոցով.

8.— Նախմական կրնունել.

րն ցնի բւ տանատաքին 9. - Հիճազի երկաԹուղագծին

Այս նոր կուսակցուն իւնը պի րգորուս բնգոփսխարավար գս-ուսայան արտան արտարգըն սո-ան գուրաննի երանսությարն բո Մո դուն մուրագնեստրուն անթ որվին մեջ

#### 40-by Reusephanie **ԽՈՐՀԻԴԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ**

Աւսարիոյ խորհրդարանը Ծատր դանդիսացաւ կռիւներու թատի դասելոսացան վե երեսփո-որոնց ընժացքին 12 երեսփո-խաններ վիրաւորուեցան Նորըն տիր երեսփոխան մը խօսը ա-ռեր էր դարցապնդելու դամար փառավարուԹիւնթ, տնտեսական տագնապին մաժին։ <u>Ազգայնա</u>իոսի, ույր ուսոնիսւթբույն թէ ուրութեր բայլ քուրաի ռուր ան հուրդբեն հուսորբե բիր, քուրու atim south oped Budminudus շարժման վարիչներէն ինորի!-անժայրակարըքնն փանցը բմագ. Բևե բնբոփսխարը ոքնո Նանգորդ գտևիչքքնչ, ոչվո բ նիր մայր անժիկըն կարչբեսով ա **Եր**կբնվանո պոռչ տու ջներով; կանները իրենց կարգին. գին վար մնալ ազգամականն րէն, երբ այս վերջիններէն մէկ։ կաղամար մը առնելով՝ նետե անոնց վրայ։ Այս եղաւ ազդա նչանը կռուին։ բիկերվարական եւ ազգայնական ձգեցին րանները եւ բռնուեցան գիլվ գիրկի կռուի մը։ Նախագան) ստիպունցաւ ոստիկանունիան ստիպունցաւ դիմել, սրանը պարպելու ե կռուարարձերը իրաըմէ բաժն լու դամաթ, վիրաւողներին մէ կուն վիճակը ծանր է։

#### ՀՆԴԻԿ ՄԱՀՄԵՑԱԿԱՆՆԵՐԸ ԴԺԳՕ ` Լոնտոնի խորդրդաժողի

գէնկայի ներկայացուցիչը լվա ֆրա <u>ֆնատարնակքն Ղախանանո</u> գրատիաչ) ին ինօրակի<mark>ն</mark>րբնու Bիւն մր, ըսելով որ եԹէ չերա խաւորուին 70 ժիլիոն մակմե տականներու իրաւունքներ գ) արութլիճ սավղարաժեսությու կիրարկելի չպիտի կրնայ բլլա **մ**էնկալի ներկայացուցիչը յայ bud t bube Bt, bBt Zunh րբևն կիուկի ժոփանուղ 

(Լուրերու շարուն սկու Գիւնը կարդալ դ. էջ)

<u>ዓ</u>መር ያትወቂን አይበፀ

## **ՎՈՐՈՇԻԼՈՎ - ՍՏԱԼԻՆԵԱՆ ՊԱՅՁ**ԱՐՐ

Ամբողջ աշխարհին յայտնի ար սովն ու համանարակը, անդառանան գուղեկիցներ» հա խողջրդային իրաշակարգի

Երկիրը առևուած է չինական պարիսպների մէջ եւ դրսի մարburn dermu ? umurapl, be? mld *Նաշանով ար արտադայաշուս* 

Uhned & apate was mountain արրագրայի արդայան արդայան և հ Smaltemet wandenabled, abou-Smh' dama-amp nurse

Սակայն, կան պարագաներ րւ մէանրև անորն քաւտաւանաւդ ումունը դերևի դերը ցան**ջ**երը։ Այդպիսի դէպ*գերի*ը մէկն է կարժիր հրամանատար Վորոշիլովի աարեկան դեկոյցը կարմիր բանակի մասին

Գագանից չէ, որ կարմիր որւթեան առանձին եւ ուշադիր ժուհմաշևարնի աստեղա<u>ի Հ</u>ւ has may grant gand that qual վուրդը, բայր բանակ միշտ պի. m18 \$1 ցալին կարգով»։Սակայն կարdpfurdurq6 wan & walidura.

գանի վետ էր այր տեսարանե գիրդար 6ք, ցովի թե 6ք, հաոր արկանգի լաժու larg & dologn ur deprubmémnurթիւնը, այնուաժենայնիւ բան անն ահատուանասող ըր հանա։ «Ոս ձգութ է ըր ընա անրարևն

յաօրէն եւ հրապարակով։ Վորոշիլովի՝ 1930 թ. տարե. **իար** դեկութումիր պարգւու որ բանակը ակար է, անօֆի հւ անտուն։ Առանձնապէս ողբալի է հրա կացութիւնը randi kamalankan mengapakan baraոլի վենրևահե դառն ետակի հա իսաստով գուրկ է բնակարանից։ Sparts adacely faceable search իատարարդում ոգ 16 m անգերական արդ նամ ետիսագրութերես է դի մրով հուն երերատութերեն ոչ դի մրով լից, լուսաւորութիւն udaga alpanulapplu

այր խուլ ու յարապեւ պայ. Այստեղից առաք է դալիս boole ul garnen ? furnosfaur թեան եւ բանակի միջեւ, Shan Annashindh pr Այս երկու ախոյհանները չա emany who was woned his para atha pr abfuda abin Thura E Ummiph

րւ անաեր ատարական կազմի տնկիւնների, ուսարական կազմի տնկիւնների, Kartin Amfud' ámtigpt pp npid handle beng appropriate

գիրւանարնար էարմինորինը Տրարոարար՝ ՖամտՖարքար են, **հաշտ**արմբա<u>ի չաղտ</u> դրավանդրևն policy dulas aprominant he hapmand.

anu du who who wh արևասութիւնները խաղաղ ժա. Մանակ, առանց նախաժրագրի։ ամէն բարիջ ունեն, ինչո՞ւ րանրագետանեավ աքիրի քաւրրը» «Հ չան թու ոչ է վասրքին։ Ալու Ambud & mappl upd min mater գարուտրմ անտաբետժգի անաևու

Mapsacpaubph att. Lapush. quignide Sph pr sta # was է դրւած, iminupres 9 வைய மார்த்தா ուրիչ բանի չևն smanks alet =5 12117 bz /4 4 4 w 24 սկան, ձանձրալի բ ձեւին - բարձրադնել բանակի mmpplur abfmp Bapqbi

Pul gando's aplagabapp utte halt & mile, at Bulamade m nuluphi 5 որի դո ռանիանինդիր»։ հանատետերն՝ երբ «ինդրի վա

Վորոշիլովի պատասխանը Մրտում է սուր և հեզնական,

" மிழ் த் வுக்காற், — வர்வுத்த திழுவில் வைவுவருக்கத், நிகழ் விற்கைச்சைவில் வழு րնկեր Սուալինը, Suculumani edwerned bacombombow negtaphon ubqualt onutuahipm. արական կաղմը, ռարժական կարգով, ոտանայ բնո hapas, dankiho be sephi par-

hapturpap opaqued & pewba. կի մատակարարման նոր ձրա. դիր կազմեր Հրամայւած է բա կարիջները հոդայ တော်သင်္ကေနာ့်မှ နှင့် ումունակի թու դիրո անատրեր հա-Հակառակորդներին լ ոցինւորական *թշնաժիներ*ը եւ հրանց epm zmzhraph andabet bulzp-

U.ju bphph wifengt gdpu ոութիւնը հենց ալսահո է։ Եթե անակն այսպէս է, հապա ղովուրդը ի՞նչ պայմանների մէջ է։ Այդ միայն կարելի է եզրա.. fmannt phprmfmiurfgpmgfin

Pul Spen handby Abdudum. ham by imposition primary նէս, շուկարբևն քրհրբնով ա chu, h'us munemuch & fammen. Sparge anih ng budmh ildagampmgimp

Com Կերենակիի թերթի թըղwhatbackbut. edd Vauhaimsh komhtarebrio մի խողջում չատ է զրաղւածվե՞ն։ chmagmanpheb, abad handhi mannih mam dunas inder math why be mutto ifish atd, dhow imadimbus t தனழ்க, மம்ஏயர் வும் யும. number the best Summed the Upar Bhen's spectodes upperso-

Uju danht befor bifimgent.

Ոժանդ կարծում են, որ վ.ա. թոչիլովի ձևուգն են ինկած մի րանի վաւհրադրեր, ցարական սոսիկանական րաժնից, որոնջ lyndenigin aşimaladını gengalı արհր վմադ վե դակաժլահա վարևեր, որոնց չարդին եւ Ստա.

gadura, mla zmingminhi դաւրևամինանաշի անա, Ծրև-մաւրևամիրևն գրան է երևիք aml jubbaby & dth to phd epulapulas daplan angaute demind his government տորարի բրեքան նումը. ջետարա տես նունարեն աւրք է քանդին

նատար Վորոչիլովիև, Ambabb deub' apabaptud ալո դրերանրոմ ու մո ւհրագրերը, խնաման պահում է, որպէս անձեռնմիսնի աւանդ, ford for தினைனுமையிறார் நினை நின் அனைதான. வந் நினுந்களி நின் நின் நின் நி Thy skurasi

U.j. www.conned to mp Torm. That the Impubaguery for parhiadh thus min shifugabpad be dhead, pajuju femquy Spug-

Միւս ենթագրութիւնը աւելի mld fi

Thephasaco Smarth by app ամէն կերպ աշխատաւմ է որդա շաջիլ կարդիր բարակի պետիր ymyrulygydmb ddygdab gland Ստալինի սպասածին, Մոլոտո. վը եւ Կադանովիչը, Հախվա իրիչ մոծամասնութեամբ ընտր. sleghts be dissipated bis burnesh. ցութիւնը

Lymby Shapbungas Pheby ubog &, apadshade nedo tunquebudhih abant Մոսկուայի ամբողջ կազմակեր-պունիւնները, իսկ Մոլոասվը khadabpind կան բաժանմուն ընհրը,Խ.Միու-Թեան մէկ ծայրից միւսը, ամէն ներ, իրթեւ Ստալինի՝ կողմնա. կեցներ, բայց իրապէս իր մար.

**ระนงน**ฃ นฃสกะรนะ2

#### **Բ**ԵԵ ⊰ՄԵՍԻՈ26 ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՆԻ

shimb amendabath t Harp on the them, who con it down what adpit be Bambonaho, Black Gangai bablabarbh auf Lbangegenhab t abjusja

abubby op of bba Sapricum bags and another to doppy or to pdzibbi zibb dadabajbbee geb At Sagaraged Mahadas 268 to bot agracabab bagasdad aportop zam bymb the adte agapate, white of orthograph mondante debte yput Apar հերհ։ ընդ Տակառակն այդ հրանհ sogathe hop gong se be mpmb. 46 lach dumpur-Phile, fupbbo houp husulting dbp ella the Christa poula-The was & warphie technology dule mb bb. While me thucken, 404-Pt - Stb --pp B--br-fab graph of the barrier and the parties gabagat Pampabbbpach pagh for Shillat eptures atfulth of medal & 45 stepas Sp. be bbpf= jhu uzh-pSh Lugajo Pampile 40 abapach. apodstate be fragit as tradepնիր անձետիարու <u>Թրար</u> հուսե աև -Supplying the Comments att mis mughon be gamification Se. Bandapindap dabada) gep to morety by Superback to be ատանարժե Տատրեբի, սշետոնուկ «Մա-Spins bank quiahap Zabur and the above medant pr grafas apoke ar he d'apiliagsk *միալ*ն ՆիւԹը։

popul soft many by autopo up Phunotash bingabannur-ber gefte Gravenupan atung-Թեան ցանձնախումբէն. սակայն mytent andork Subbakt the th afte aby op, dange unha que wheeh mug be her makhe po Bumphpyni Philip, Philip 200. quality of the Swamer property bho fit anguly arbbi

Lowertales t Bt print Unition if Indudus pulped Sublyah Opale dantal Clinic

angantu whop Sarap by manustate Supunciation ownehp to lat be mangalable

DJ - bpbenjee Saj 46-6ope sty argus jakop wigher quity gomb & paper showers Sam june Phil Sps

O' LE Aph phymanabe deud. blooks of the abs bomoph's primgambs Ot gentuber Open 4'pabd be he quere mile out haracht be murporthis alphas abdas que jap pomenedo much must Te be subguench upto Bugh by Sade O'n Appled Appleadors by angene go Jg wayabquene ph

- bie- ip, for pope Pages, nephilo brypmajhi mathi smanage be begundentlyber be darpled. Bagke of gazaback. ifema ph boupposed on Plate d'byt &my Sh mybte galb...

be and mely form down from php apalo Bibs absides. pull Jupuphrapup &, Sapace

լիկն են, իրեն ենթարկւող նեղինակութիւնը հանայող

hehmder adhaden dan հաններն են, որոնը գործում էր 1929 թ. վերքին եւ 1930 8. alqaft, be biden mige gun Swind Lagar Phone, Philapport da galabate

P. 40.10.9602

who sty, before dudaling. գրականունիւնը առանձնաշնոր Հ. գրականուն էր մտաւորական. under the property and the second has holy upinian tadaur-Philip yashi, valage piq-Subpunglambat p bbl umqubq. bbp the Segmenent, my grad pe medad Smant apantphtps

quadragite & dbp Sugar shampland are unphants and the temperature of the market don't share the habitable has amburpany pr and Alucauraffy Aphil hidage almain mamores page maning appet shape dugt diamenti be what to my abo-Masaburgh Pratabble SpardSp. mt frique sty processe may At unbabagaphay men bom with what are had sandard 4608. 79 mant.

page acres estadate ber about at applying the farmath 4-5 Stephenumber Se good Yet-

Orapalophia app daga tod fund-th Wart dordith «duldat queble dans there. Bearnot asbbasto dimensiones at. your do Sacab 800 fbas maple papapo un Por juju mbumbimuj. det edparted ab general week for -un-pab pages &, soph factpho die Pronent, be downubmates merenbantus matembates afte president ap Turnepaster. Sprappburg to ambaby to be toof de aluste - dutquapple Bullate blanconcat & fanyon

egget for all lamboutube managad Bt adjungahan and Se Pt' langet be Pt' apretamp mpomphasphud memb urah ubas Swanson Blad be hapdware Phate quique had Tohunat. Brilians ful Dospon be un backs sam Saparamite bat ben. gad may Zagord gapdby, apaby mpdt grope 40 Julusumphochs Sten, negationable of Supefushe gubine Philipp be the pheppe 40 whomubabb be m jb t ap dhingbbe be apagdab see arread and plur despet to aspagajahas harippad: pr dal dubulor to ab adjacatup dalque zum mill Julogac Bbadp -- the section of the section mhoward be pargeth whomphopp, upod State by day Phr deal deales fared for Safal be fame uppub philipac Blas whater

Deadurqui Zuburna 41 Them 4'42 Buphacks about him 4-b-bgf for adaptardar sugarre. sach: gepande des marche de 4e ight who may alphi dem ji bill dplay to atme to mand up who manylate of Aluchaphie begind Sthe Jupper Bud: Applier du Showhar many bull be by quith, qofored, quadingub be manual apaplante da quite fra s - bq act be fra code be not dif he zons

268 gubp up Brothen Shb manyands of the the deformant f mig franges by whomesand Sabanus Beng mangarar aleas Pr fad orpprub about al wanda?-Subzh Kubzonche he medt.phb S= 5= d= jb: hongac Bhake myh & ap your of ge whilescent any atables sty as habbeing tapates to what be deade to purposet, be openable uponthe un գանգը։ Ընգ Հակառակն արուհսաին Remainst app admit a man to

hwadt anude, wannich zunft Kudanpani Philiber, zpentul, dh-Lughter, wend un packfiel. Sugto-4-b be \$pape-4-b Subapum bed. bed., apade by began Sum que abudppbur: Opmungun thorn 2md vorbb who ato Bh Man for St offind of duplier Lupucua Atpby Bajb of a monop Probumbab Bampabib and bibb Jajabh dapahabhetb athb t. 8/4/b at sprayught and a bom-Separam Aperampong Se mag/40 k, op grade som marbbathb 2mb2pn, Ph bp washpach, apaphat abambham miner ath apha souther holosoft Apalle by the Alure dubant of ut Br Beating by be Pt zapowahuph sty wadar Aphiben dugaret mb fom' ֆրահոտկան դանաստեղծու Ձևան han plote ditte t they age. pr makarky Sam Smmph abogs Atte car unput to sufue G'unumaphi, apayShubi Pt um

good night be 124 Lyward ple nyber mburgamp ur domfal Bhrghe Binnt & Emnidueplur Sup, gold or Trus Bhen spa Smudple dulph & 40. blot 40= Se hack. She anghabt, be of At bywar ghat abopte Southofmen too. amppel ambalabets, thomas madbel abat barub dabati munquity nebb be be umbybus bar fefendbere man menmeten Spamblebaning pp' mabbe puly be ampale Stude

byfup make myt Suda grounged to Pt Lobertoph where and frage to see see whole quely dupy 4 bb, 3 Sugara bb bett : Bufust not hulub aspents Alphon bearingable of morte matte. art at mundly update to the ibt paper verbybangapony nehoming timbby be bripp so

APRO DUPS HUBBLE

## ԱԻԵՐԱԿ ԵՒ ԱՄԱՑԻ ԹՈՒՐՔԻԱՆ

ցոյն ԹղԹակից մը, որ վերչերս առին ունեցած էր այցեր թզմիրի եւ գրուսայի ջրջանները, հետեւեալ կերպով վը ճկարար կացուԹիւնը.-Topy 40 Hoch box about

and depute todate a Fajagus. Lufuj ajghther. debagains pr ար դաշտերու angantant out to beachiston philmauby tog. Blakeptic Shin annes be bablacab bit for sept mushonde 864 mpd dagant dasabo 4'bobists page while the had the daymed maket had duhhanungh purpelp bes Aggan The game of the fresh to the first of the first of the same of the first of t Jou's muguemp ffe. Date nunubf whapte que, que nepther 40 dily be muching for the than by derminant standards derm gba geth de egapthe white ruja bet enqueto et de Sb. along, and an jackhalp ampan philip to sugarely designable and Sty mymnu hw inch gniphp hub. U.s. dan manasani Phaty and Shipbons quemperastes

befor dud news Kud po Patt Se James Swams Ot spp. The the makes bett befor the phop of how Brownia a high of bomb ken umban ja San al bant be Supud to appoint but byt the ub Smligura 40 umbgbbbb շրքանին մեք։ պաշտրմայեն Beneft, Wathonith be buff. phi for que spir at or this profes. be Show supa 40 and many by the month and submit ap-

grab Smpfmb ale, dmg mury Fe. = S= \$= J=p=be. B.J. S=b. 4-pg op 1922th mang 2tp pmպատապարելու mathete mand famatelante

Andmonth Smales 10 Suale about for second and be godfe Se abramatibe applier built Superuf unumph durbuht: but the mi pupul durpme th sphal Shahiakandi Kabb ale belak phalloppe or urbs usper upre zmpdned zhwo

Գիւվացիները նւրոպական գրլ partible and by natast to superiudes and the appropriate Sample Phates BSw Pt hos p nor leg daldadop burbb q.b

- 240 գրևար Տայտուիյ Jbpghi bapudben Bhillbanil Cha Tamphop he' mod bommen op much before, glorefu to books be Stu Gp gbbds

Lughe wasp dasphows 46

and Bespeth Rie bunk day Ludwalbanghe upre a file hand 18 t Saultani Bt popularitation Stylete Jours Sage Gopuly be where

Cutphar St day dad dapher

be swampator ghap quell ubp: Lugorunghay & mbubb, קשקחף לף ק=זשף ללף בחוץ Though fuller intigat mapak Philipp 4'bobints

nmy & dall Spubbe Tun mpanto աարբեր է, կետև բ կայյ

Leaguepulpe down topin to Subaph Al notamppe out give manufit for 40 topost popular Shpurubadan dalbulli dalleti ome hopode he santial all Lungen Ot 40 amont approxima 4= b p=q=ph se ste, qhong han by brasmand por Sugar 4=pbbp, agay=j=b, =dtb 40 notapple Bin Smbqurge note behand what t 2nd of 4boly bo 40 mmfat: Coptopato 26 n.p. 4p Julymalph Zufper 1. Wbpe :

dandmingto the ag and a the Ampurt worth of what in toll er. Thomas wompofus diffest Brack that may be fully to the Subapape balab stappen: pop Part & would Ognitures tup to behommengiben febte mage bufab holdmafite he was be to north ambi Burgatost 100 Bybud player nuhust . «odupithpp» Shuduswows umsahan Beng ne ambang Shaghby bb.

Hand and for day for day atup somethy to design us awaretho Sho mutah inches be Sujanjah Bugbpp, quill whith # 62 4= 1/2 2500h 2=#8 bbp be Sha 5000 Zalbbi W Sanges or magnines ship promotouthert ge 40

Spyne one steating be growt w manutate att to employed Ba Jobpach bybybght be pp 11 prographs for Talled Photology Industribute A not place ph aphippi al farbance pr nate abet prhumabtulant pap spant we the mounty month of most andwholehigh

Repumilbulbence martiff ap

sping and gardenfrestelle Daspace stel zwidned applicate , beat & bout a paguage Larley danded ballphod Sarpha "Radaleplur

anestoppe dupont at he of remit to ment briter by ofonac Bhat Input Phetibops delegraphes deal partie Balor mapp when a la fara to happy to be de de de sont & La spape for apply splus soften lift to 4 my then Swdwp Fallad adtion f quidularlide that tops mundfunder ? man

of de signification of the state of the stat with applane depth and mill of a compare of a standards which dad the dang for dans white farmets make by -1 Polapto Lapurp, mama of apach Sty Subpad the anh

Conthones and bal plans stand 40 mbolth upptanch atight abrigation

plu 42 Sombbabge 26 at be partly marke beforet in superplus abundant for former of Captague for the for a boad adapt delber befor mucht bythe M dadopppie my Smigue (9 pm) day da nablang its demis ... Oh he wasa by a subt now me Capbaque hips apple andange stall dan but then the chi toob this who manbougaffic Maggit, bep parenghab adit ight maximum of the fit stee whathehad Subjudaile. Begath that new backed the Sale. All aster what ores Unful the address of a safety whatthe Atmospon 2harbeils Borth Smamp be Byles mpmake and matural Budante name graphpad by Empophy benjahabbande the mabbe 000 phulin Pheb nibby apalig 100-4000 Barres fir. 284 nasp dakun mintibe be my darpplus Apolina Spoken Upa us المارك هو المراسة المارة المارة to Je Lobabber for Saburades po gal band b duch luga. wat an property to dadype no . ephonolbulbaneb Page advocab the washuhub Bughb That garquet be, nep before bepte chanks handepp: Am al tehnnoppagphory murphe the pademenths biggs who

the brand nemb byben stands halmbash betake make of note appealed or letter b. Small

profit the mitter to the a thoughthe temporal հեր եւ մուրացիկներ։

But baba Pabent sky 40 who'bs BABBAT by ligars, poss ng dily jakupapas the Saburg had James faited at the surfaces magagibbone d'ég gabyanopth 40 Subspect glynmptop Sugar 4 hegmahlbane

146bpbe top Sou my my pmաու Թիւնը կը տիրե։ Միայն սպաpplb imr Zmaurma pp: Blegmbupbefore of the forest board program-Black Ofto Sty paylor capa nemy as manum burbabud tplura chunchurg down to amulti bealt withth mebile surface to an he uns PALL. augh =92

gelumphed abequilibre. Shi Salifabyph Zadap' lang doub qu t Bedgy Ilas at posem amp Spec to Enspy pr mung mit do buy blubine 4'ml glib bubni B. bapach maghethi flepfothp papenb **են իրենց ադարակներուն բերջե**be pr dpubl top dapple

## SPAULIS PROUZHLYFFIR

9174861, 16 46-p - +6 mp 14hb «Quejub@us sh zeby upms befored of the whole achteme appear atth Tal Shipapa Bhur Bhas wa ephan makalmytati

**Երեկո յինին գեղարուհստական** Suup 4p 4mqdbhb bp4ubn bpq. swhene Suph Sust braker, 76-Landapur Cobada satold boady. mate a Tabing Ambinpaph bresalant fift bobbs apparator d'mobinigar fohrbe popul the que northe servet whitehe ar o phopolog, frage bake uple be baginanthphi beleb phatiphip beginchiben Smamb bib Suspendent zente umpulgiter, fitz up d'aubarat da le farant Subatufte beaben febru julen migut be feutandun buchte hitafi berguberte, apara d'eg 4p by Supersthis which busine atd. pkg:

bequalined att att att be Langurub purfbyph namitan Dh ur. Opage mappendemur Sh. abilit Brembe Rubpuph had get

datebesaburgaforping app. the manus of the aspenpar films atte bank Small mangagagabe be oftenfus subnifepelis appa Subakup CharPhub abanight mujusadby imptent sand & de op what sunfagach abquib կարի քներու։

Republic Phase to be about bate on Spacehole galathouch Lid pubaland photomoral by 26 ag phone of soface sofaque

Luft hogy where of phi fungs o be անրվանիր փանդակրետիք աևկոutip dty dbb boquesubate de Say bhont galat bankan. ab. 4mdmps. Bbmd p 9. 4. 11=pqv

No of mathe arbbumind which dagadacaahi bibabaais bawdzmacfibud Subata achband ston be a nonautable bradesmayab fannan phian, modelib fantifit anastriana blambi brandardents Jasedurgheru ply of Sphilage wath water what the new state of the bopwall Say bybybyayab b. חשל בשחו ( אוצף:

shod make quadwalp bb shipman when their wages or Sh. before bradench gat garge for bacaba quagoc@fu bbpfaj ab-4 howard frauthe ofte our white de to the age of the superior fully mand to

չ- գերոսկի

## ԱՂԱԲԷԿՈՎԻ ՑԱՅՏՆՈՒԹԻՒՆՆԵՐՈՒՆ **ՎԵՏԵՒԱՆՔԸ ՊԱՂՏԱՏԻ ՄԷՋ**

**ժ**በጊበՎՐԴԱՑԻՆ ՅՈՒՋՈՒՄ ԵՒ ԾԵԾ ով կը գրեն «Ցու

Այոօր, հրեկոյեան ծանր դէպարև արմի աշրբնար ձամատակ Zwing bithabilit beth. դավետրդարարին սէլ, Նախկին zbilhum Bamphiadh shokuga there grand the grant and budy hip agadprub mumbpubabb apդարձած էր, որժէ կը խոսա-իր դործակալը ժահատևու ըր սարձակալը ժահատևու փեին բոլոր պարկնչա տարբնրը։ Եւ ատոր Հակառակ... իրնն կը ժումեր ային ար գանականի ակեր ապՀր քուատրե՞ քն կափէև բեր բասնէիր թելն այս արտեմն երբ կոն այրակերբրեւ սեսբն դէմբին գողը նախկին չե thumbe hands weekenshie mounծ չէր։ Այս նար բարեկաս. Shets էր դաղութիս լաւապէս Մարաթ Ցովհաննկսով mback whi de, op dhoght from ut & ը չեպիսկոպոսի այստեղ ժանումը ԷՂսիածնեն, ամբողի plip umbh, alfomrabplant mumulti mmonfineffer be gam. dwinedfi kmgg s காச்யப்ப்பட்ட நாட்காடவத் நட முன்படும். hadistrar dantahyaridhada adudkuj de haqdacud te By about the fews francis the որհրուβիւնները Արգարի և Proceptobe Umquisto grammed, hope abifud shundahand pipar bi dbphwgaithbpad, fuguiwa ju արերություն և արժաշտ դարերություններ depusau. ambonabban, dasp as banbas blick windbras afflingens fiberage ոխրալիր բարեկաններ դարձ Amontopo att abmituat tilimine en emanto fatini արոշեց Արդաբներու ժասնակցութեամբ didnoun tudhus de haqubis Usu առժամեայի երստե էր այկա, որ նչանակուած էր հրէկ հրեկոյ, ժամնակցութետոմբ Արդար Յով հաննէսովի եւ Մինաս Մինաս

Statique want 4thtach db. հերամեհրուն լիշատակը, հրգին ղարակիր դործակալին այս նոր amendary, poth behines sucht 400 snap funtanibled phologoph pule, adtuto and pableto Upque Sadiwintunda be quite duty happyad badbafter Fo ptu susquemò danadasnah nw անին տակ, այս վերջինը upung he brath pr he hour grangsahalang at mararag maga dareht: Zembedaduse opopy yangs (notal) yang th grangsahan de madash at dama Զապելծան վարժարանի սեն-հակներէն մէկուն մէք։ Շուտով

ար եւս ժարուրհա։ թւ բրևան ար

amammun with

Bucqueme sugaductup busud by daugurberge to buchth pr դաղութը ու ժեկծիլ, Թեմ մր կը պահանչէր անյապաղ ձգել որ դառութը ու ժեկծիլ, Թեմ մր mphiby applied amarible de. Shhanuptenamp pakudangmar dantunkki antama saktut pi Bbwb punbpad he jujubkp. թե Ադաբեկովի իր ժառին բրած մերկացումները... Տիչդ չեն։ Upuz min apuz min. bacppede be tweed Unwiner. p pr quiudurhile fa aburte Rubh de Saghble mpath gwedharme be numphubased but мигтр қа тагаторга бағат րանութիւնները։

h quep & gub't, Pt funp juiq. dan dil i makadi dandurke. Bantakad he dapa danpangan. Sontai

#### supprese buse by

Phalpap att. pazuta cana ար» կը հաղորդէ (25 յո samp), whospah Suborns 45 95 achip, dit dang Zasjac mar. րթեւ գրար գանութը ասուրբերը ավերոքական գան ՀՀորի պեր մասը, ժէքէն բանի մը սենեակ, քաւ ջազան արմարքար քվջան-ակրճար սենար աքան է, մանրarmy marpabpli

ՁԱՅՆԵՐ ԳԱՒԱՌԷՆ Նառա թարագրությենն

BELLERO OFF POR ILES

ՊԷԼՖՕՌ, 17 փետր.— 1926ի գործագրկու Թեան գաղու Թիս Թիre 4/4/26 2006# 1000/ parting dar: bails phi dabaphe badurp. gab, gazaghi albajana ogb m theby wanten bank of talke Shirth makeh Shb bhapalbha or that so mitte mathit to be obmifutgple meply palanmarabi

1928/ 202=6/2 4=20-100 406-Bt yournamb to But Born. 4mbbb Son gopbbe pagarbgab pr obmidmbyphur Implure, mpdf nebbywes nept whyber zwa de Salbpraffd, abut A four daple But the for the fourth dept u. Surg syllegur, buy nighzibe mark gate

Budd quyni Phi Phie 15066 2001 4p Smouth be 416Pt bofore dobpmbugghur aft mpdmich weng pp. Champah dubambanpphia gopdagela Bbbbb plac aggrees the be dop Sauphtaffathre ndpng zwpulde fuzhanfi: Though tophythe the edgate, cubing Ot bufumpupa Bbith Seharzapa namang ppb omaha. fullbee autop soughter Sugate

Ryanterper Blie Sam the be white we nepty whatthe b.

Tpbspbn Ambd LE 2m7bp-Smiffgibe apate Laboute Sau malmonap the hander helps offbadaupali Badahahpphurp 46 jallbaracht gop heblg abobnte sympthe apodsbute woundy and ambly whimplif to bripping paqayampanpa dudubdah mpmotoappe if map, apad bep numphura their hast merding 4'bb@apfachb, be bppopg' abgep. bac Phat Przad zbt 4ptup uma-

at att the fall part of part and or -Blick be buggles be printe be phulph andmumb unabpra dege Luboute nilthe Luiphluigu. tob Shor Phil of ap 26th 29h Sudmphy urgedme bedare dubpurbenighte de pous oudd aquitarbind, hbispodulud dupzar-Phile Sab dubungenent to abo-Sphe hulgedt ming at que saghed at hadaple Baln arplyt on which swanght

Riphy of of the fond milhoune Philippy Ith Samahan tube 6toght spells intly be ath at Sympode Kank bate B. Sa ganna mb:

THE BREWEN WILLIAM TERRETE REAL & BY THEOLE ITH SOURCE DEPOSIT A SERVICE

Las Ambaft part Odpur թեան մասնանիւդը, անցեպ ապրուան պէս ՄԱՔՈՒՐ եւ Ա. PALS UNINFASORIF 4mdmp Appard de pagab to

Բժշկական յասոսել Ցանձնա. ժողով մը պիտի որոշէ մրցանա. արժանացողները, որոնք պիան գտանան գտնագան նուէր.

Այս մրցման կրնան մասնակ. ahi mata emi ampurtaph. րոնց տարիքը 5 ամիսկն be 12 mapaga dan it. what menas

ծնող ընկրը կը հրաւիրուին ներկայանալ թուականեր սկսեալ ամէն օր ժամը 9-12 (բացի կի րակիէն) եկեղեցւու խորհրդա անցարաձևուրքու չադան։ ի ջր. հարն նրմը։ Ծանտաւմանությրար ործ պէտը է ունենան իրենց գաւակներուն մէրիի կամ եկե դեցիին կողմեն տրուած պիւլը նեն ար նեսանսները կաժ ծննդ

եան վկայագիրները, Արձածագրութիւծները կը փակուին 1931 Մեպտեմբեր

/կնիր

#### SPATIDASE TAPPAZATURE

Այս տարի մարտին ամբողջ Ֆրանսայի մէջ կառավարու-Թիւնը կր կատարէ ընդեւ մար-դահամար։ Սէնի նահանգին մէջ, . Lungania pmgmpamipumi թեան մէկ հրաժանագրին, ժարդահամարը պիտի սկսի ժարա Ցի կիրակին։

प्रकास मेलानेक येन्यान्य प्रकार हाथ है। स्वायन स्वायन कार्य स्वायन स्वयान

Այսպես այդ կիրակի օր, ըն տածիքի պետերը պիտի լեցծեն 2 հարցարան, մէկը ամբողջ ընտանիջին յատուկ, միւսը ընwante gradithe and market

Նախորդ ժարդահաժարին, իւ րարանչիւր բնակարանի գարցարաններ գույագարաննա սաժնուհը էին։ Այդ հարցարան. ւրեն անրանի կրան դրա անա անա 1949 and age to the land

ընցուին մարդակամակի, արոնջ ընցուին մարդակամարի լատուկ agligatin dudh diaggadand

Այս առի՞ իւ, դիտել կուտաևը ժեր ընթերդողներուն թէ պէտ ց մար։ Պատանած է որ իրը մար. գուրան անանագրության որ արև արժանական արևարերը միս ենլով, գողութիւն կատարեն։

փարդացեք և Տարածեցեք 8 11 11 11 2 11

## <u>ՎԱՐԴ</u>ԱՆԱՆՑԻ ԻՄԱՍՏԸ

(wouncub obur. 146 գիչերը, վարդանանցի դանդէսին առնիւ)

Մոռացա՛ր, եղբայր, ա՛յն տրխուր գիրեր, ցավայանը Հայոց նարարիր վնար։ Մրոնո թերքևով լուտ ին տանաջուբն ¿bil dnagwb hal danghang maphenila. Ելերը, որ հայրե. ւագոյն է որ Վարդանանը տօհը աւտրութիչնել եւ ըլլալ երգ մը, հրգասացութինն փույլատակող սը, մայրենի կենպանութիեան

In white Apspale no emiler toppujb . orbired hall Liminin que arentames 3pa que at jalfafap ühramdpplaten sparghtubdm timbe mgrantan sephent up spales րեն աղջ գրե աւրբեար արիերդ դէչ զրե աւժբեու եր արիերդ ղոհմահոհե իրարմը արդադ the yand andy find hat party the standard darange from that the standard for the standard f 4mbianonh who washapp may illust this whose obserbadue by the property and ng appendent of septending appending of the septending of the sept

ர்விகத்தப்பர் தன்னையு மர்றதாறு 8 வளர் ஒப்' வீங் நடிரு டிக்கி அறிக ահնուրծ երևալու ալարևուր թշ Lupquanty Soup unp famb. դի, ողեւորունեան չողակաթուժ de ellmj. ասեն մթութիւն, եւ դագրի պահիկ սը ասեն կոկիծ ներկայ

ասկան այս մարդերուն վրայւ Երեկոլին արդարդ հրայւ ասկար այս մաս արդան արժանի է ասկարծչնորնաւորուինետն որով-Street wimmphibpthylp was ջին անգամը ըլլալով, գազա-փարը կ'ունենայ հրդի, տաղի ahludme udpfalplue madmithp வளர்க வளிவு செரிந்த நடக்கு. வளர்க் வளிவு செரிந்த நடக்கு. mnub abkaclepmitar mnameram, Burt miptabip upi mimtening, ավութեավը որոնքնեւ չայկական սիրտերը։ Պէտը է հրաժարիլ այսուհե.

արգային հանդերութեներ, որ employen pape tapian min what mpananainefibility, pang dhi hai daiphp, hai gujրեր, հայ կոյսեր կը եկ dhurby happits mauphad binfurmai geme tima miturn ampr uppn inpupiurlipman miturn ampr uppn inpupiurlipman miture ումարն առեմեր դարև աինակը դեկ որանու առզջիկը վնա և Ար juchustanting detal. mand fi րւ ը՞սւխուրըն արոտոար հա-մոնարորն թւ ը՞անանրերն Հ-նուրոքում գերուներն գիրել ոուրբ ուխտ մը որ մինչեւ ատրիրթեն դիրչը բետետա իսի բերատորերբեր ու ատhand apazar Abibaban Watamps. ubp' nep dbp shargkpp 4p apm. burhe justapthe Launpe & dbp

move be quempf ugue & ellmp

սեր սիրաերը, երբ դերքողին Շնորհայիին հետ կ՝ազաղակեն,ը կամ կը մելենը... «Նորահրա պատկառոր եւ դօրադլուխ առա անկանան նրումէդ դալույ Ֆիրդան՝ վասբնան ձիրուլսմուս իր

ւկատանան կանական գարատակ, திர்டும் ந் வர 4ஐ 'வந்கத்த்த, தம்... வுற்ற கூற்றின்னம் வடன்றவருக்கு வுறவிழ் ւ քառյրունիը տաաւանաւթյատ-աև ամբոկրուցիմ ակրմունչըա րթ քավանին է ափռած սհրունդին իր քավանիրուն վրայ, որոնդ, Թէև ի ածնչով վարակուած, ուսերով վարակուած, ապզային հերոսները, անիմաւսրեն mahinad րեմը, ըն դ'անմարարն ենքատա-րւ բովը երանից քահնո կեքատամահրիսու դէլ էր արարձ զաուրչ կիր թւ հյոմ րհասկ փաշնատոր քումալ այս հիշատաքիր ետևո-ընժքը արդիչամեր վրհչ են ըշտևահեր մաշակը դևահ։

յական նշանակութիւնը։ Այս որերուրմեն անգամի կատիացար հի՝ առչբարբ աստրի կատիացար հի՝ wamps showher had wonths տական կապանքի թե Ե. դարա այն մեծ պատերազմը իսկապես က ၂၀ ၈၈ဝ ယူယာကာကျယာများ ဂြုပ်ယျော်မှုသ န်တာရှင်းသောရုံတာပြီး မည်သို့ သို့ ရေကျသောရဲ့ များ ရကိုပဲ ယူလာင်ယူလောင်း လိုင်သောပဲ ကိုသောလေး ဂြုပ်သောရှင်းသို့ တော့သို့ လေးလေးသောပြီးသည်။ ကြုပ်သူရှင်းသို့ တော့သို့ လေးလေးသိသင်းသည်။ ժիին, որ կրօնքի պատրուակին տակ կ՝ ուղէր իւրացնել հայկա կան կահեր, հայկական արիւնը பிவழிக்கும் ஜின்கு வேற்கட்ட பிவழ் மாவிழ்விக் சுரச்சு, விக் வடைப்படுக்கும் րիր դէն ասաւրնամեր օմտուաց առմասադերբեն մոտրքու անև էր հայկական բանակէն, հայ ուժէն, մանաւանդ սպարապետ Վարդանեն՝ որուն հանդէպ կը վրայ Հոհը, Քուլահը, Աղուահը, դահի մը հատը միայն լիչևյով կիսավայրենի եւ անուպայ թե քար Ֆամածարեն դեր քիր՝ ար-միր Հայն քաև կետեր՝ ահիտ-միր Հայն քաև կետեր՝ ահիտ-வைத்தி வர்க்கு நடிகையில் சிரு வெளியின் நடிக்கி விரும் சிரு வுக்கு நடிக்கி நடி be doubuate daries umpulm. դրոլ, ըշտանություն արևանով ին դուլուի, դախ լանասով ու ձևօր-համ, թւ տանա նաագր ապաւորյա։

Sughtpun, fabruph Dwawորդ մարմաւտցիր իրասրուրք դուսրուկրագե չահրեն ժանոկն բոն՝ միաչե ևն վեօրծով ու ավրել, այլրւս ոչիրչ ին դրաև ին որբ մարմուացիր իսասրուրք ծրագրին ընդդիմացող։ Այս դի. ձին վրալ արագ արագ ակնարկ ձր արձակելով այս դիչեր, ամէ. public pt Lupquanta be 26. ոնդեանը,— աշխարհական Pt գացիստ, դրդակասակարգուհասկաս իսկոյն Ցաղկերտի Թադուն ծը. պատակը, կրօնքի պատրուակին տակ, հասկրան ԹԷ հայուԹեան ակվ կվատանգը,բուն ցեղին գոյութեան դէս, եւ որոշեցին ինջ. նապաշտպանութիւն եւ յաքողև ցան։ Ճարատանական կաժ հոետորական սովորական էր. իղ սերկրժինրրիէս Հաարևնչ անս կերհր վճան քաշտանարբք րաևնրրևով քէ սև վն փափանիդ

Հանրապետական եւ ընկերվարական այն պարագլուխները கோரின் ஒனானக்பிதுகும் நினாழகுமான முன்றன் நின்ற நின்ற குளாகியின்ற நின்ற ցու[ժիւնը։

Հախորդ իրիկուն, Մատրիտի կեղրոնին ժէջ ցոյցեր տեղի ոշնեցան հանրապետական երիաասարդներու կողժեւ

## Auntushlih artulitern nogna bli

Գրեր էինը Թէ Պաղեստինի հոգատարու Թեան վերաբերեալ Գրեր էինը մե Ղադեսաինի հոդատարու հետև վերարերերու անգլիական Սպիտակ Գիրթը մեկնորայա Մարտնալու հա-մակին առմիլ, Պադեսաինի Արայենիը դժգոն հնացեր էին եւ սպառնացերեն վինչեր իսկ պույթովի են Սարգեկ Պադեսաին ինչեւ - կան բողա արտադրումին ենների է իսեսների եներ եներ կուգին վիշտ դժգոն են։ Օրուսադեկի մեկ պումարսած ելեական ուղղ խորհուրդը վերանաստահեց անդեպ նոկանմ բերք բանաձեւ եւ անգամ մբ եսո պատապարտեց Սարտակ Գրգին մեկ բացա-րուած Ասգլիոյնողատարական քաղաջականունին եր Պադեսաինի նաևունականի գորասարական քաղաջականունին եր Պադեսաինի նաևունական իրակասարական քաղաջականունին եր Պադեսաինի նաևունական հուրանական արդաջականունին հայ Պադեսաինի նաևունական հուրանական հուրանական արդաջականունին հայ Պադեսաինի նաևունական հուրանական հուրանական հայագահանունին հայ Պադեսաինի նաևունական հուրանական հուրանակա

## 4. 8. Դ.

0 U. 1 + 2

ուծորվելը ը. Մինասեան են. ֆաշաճառորմիր, Ֆանաթ, ինիվուր, ռոգսնակար Ֆափսղիաբի նրժվ, գսմովն վամն «Իքույտնուն մ. գնուրցուց դոչ

ինի էէ-ՄՈՒԼիննի Զաւաբեան կոմիտէի ընդֆ. ընկնըական վի-ճաքանական ժողովբվաղըՇաբաԹ իրիկուն ժամբ 8ին, ժանօԹ մա-4 12 1 12 1A

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. Ց. դ. ղատ. Միու-Ֆեան ժողովը վաղը շաբաԹ ի-րիկուն ժամը Ցին 63 Rue de la Républiqueh d'to

## **ՑՈՒՇԱՏԵՏՐ**

**գ**կլբինի Տրապիզոնի Հայր. Միունեան ժողովը վաղը շաբան Երիկուն ժամը 9ին Ֆլորիա հա-

գառիր խոսնվնժարժեսութիւր։ նրանսւթյեւր բւ տահակարժբոր ցնափանժ, ըսն վանքութրար Տանարի զբե։

լիոչի դօլուի եւ շրջ, երկսեռ ԾիուԹեան տարեկան ընդւն ժո-դովը այս կիրակի կէսօրէ վերչ Ժամը Հին 3րդ Թաղ. գրադարա-

գինրգնը րգնվում ժարաւին, գն խորհնսոի հսևսն փունգրո-

առԹիւ դեը. վռամշապուն նպիս-ԱԼՖՈՌՎիԼի Ս. Վօդոս Պետրոն *գանատահայաշները Անֆանվենը* ֆուոտնորվութիբըն: գառաշնորդը: օն նիաբինուի ֆո կինովի Ղոասոք Ո. Ճաստնաժ Քիժանրար վետբինուտը Բ. որո որորև: Հոնս Հարձագութի ոգևու

#### arbungas ad alabus 2018/61/04/816/04/8

ՀԱՅՐԻՆԱԼԿԵՆԵՐՈՒՆ 
Հակիս Վերիս-Ալի ՎերիսՎիլա Ավօրի եւ Սէվթի 20 տաբեկանը լրացուցած ամեն հայբեկանը լրացուցած ուժեր հայբեկանը լրացուցած ուժեր հայբեկանը հասասութ Որսաւիր 
Հատացած բլլան կաժ ու անկարի 
հարիս կարեւոր ինուրի մբ առԵրև խորոնութի և՝ Հավոր Իսևո 
Հատացատերի և՝ Հավոր Իսևո 
ռուս via. Ave. Ville d'Avry 
հարի հարասանի հարիս որսանու 
հարի հարասանի հարիս որսանու 
հարիս հարասանի հարիս հարասանի 
հարիս հարասանի հարիս հարասանու 
հարասանի հարիս հարասանու 
հարասանի հարիս հարասանի 
հարասանի հարիս հարասանի 
հարասանի հարիս հարասանի 
հարասա

Ֆիւ 20 սրճարանի ետեւի սրացը։ գը խնդրուի անպատճառ անձամբ ներկայ ըլլալ օոյն ժոորվին

## 9FUIUL UINFUF

71. Ave. Kléber վաղը, իրի-կուն ժամը Ձին կը խօսի Շ*աւտրչ* Միսարձան, ՆիւԹ ունենալով ... RAKI. 11 2 11 R 9.11 2 OK. O. P.

#### MONDE

Միջազգային մեծ շարաԹա. գրական, գեղարունու կան, գիտական եւ բնկերային

անդնկունեանց Գր հրատարակուի ամեն ուր-րախ՝ Գին 1.50 ֆրանը, աարև-կան բաժների 50 ֆր., վեցաժսետլ՝ 25 ֆրանը (Ֆրանսայի

Zwugt. - Administration de Monde», 50 Rue Etienne Marcel, Paris (2e)

գայի վարչությարը։ Երբի փությե առու Ժիդոլ, «Ցա-լերերի» ծնարորերի բւ ջայե-ուսուրն երաորինի գել գոււ հե ուսուր արարարեր գել հայապարության արգ-ուսուրը արարարեր գել հայապարության արար արարարեր արարեր արարեր արարեր արարարեր արարեր արարեր արարեր արարարեր արարեր արա

EMPIRE Upophy-zor' 37 Av. Wagram

# าแกงแบแรกคบ 10 Rue Beaugrenelle Paris (15)

ης θρο' Beaugrenelle

Միզանցի, փրոսնեանի, մորնի, արիւնի, կանանց ճի-ւանդունիւններ եւ ֆրան-կալսու Ամէն օր ժ- 10—12 եւ 3-9. կիր. եւ տոն օրեր 10-12

#### ZԻՒԱՆԴՆԵՐ

Philogip duntungin popy-thenen, 123 Bl. Sébastopol olife. Ulu Seup, Aladhen Age Use Sorbs. Mondfap Abrily in Mondry. Legislands-quilly in minimum particles, grandfab minimum particles, grandfab mondre, morbide, sorgh forming all my morbide in Age forming all grandfar in Age ghinadfab, my fab grandfar a forbid fisherin be in Sugara-al forbid fisherin be in Sugara-dian fisherin be in Sugara-dian fisherin be in Sugara-dian fisherin be in Sugara-bangan mangkan fisherin be-marke men approximate and harfur. A myndrahard m-harfur. A myndrahard m-Mapsp. be 1

Z. 8. Դ. ՓԱՐԻԶԻ ԿՈՄԻՏԷՆ ԱՐՏԱԿԱՐԳ ԺՈՂՈՎԻ ԿԸ ՀՐԱԻԻՐԷ buffunfadhuntu, min hophinin dunde 8.30ph 0.00800

ՔՐԻՕՏԱՓՈՐ խումրը, այս իրիկուն, ժամը 8 30 ին Ֆլ-shalf apparently

Այս ժողովիհրամ հերկայ կ՛ջլլան Կ. Կ.ի հերկայացուցիչները։ 61641130-91111216740

468PARUP 186 URPAR

Մարժակերպուտծ է. Ց. Դ. Փարիզի կոժիակի կողմե Մարտ 28/Ի ժամը B-30ξե միելեւ լայս, Մալ Փլաս տել Ֆեիի մեջ 95 Bld. August Blanqui մեքեր Blanche 95 Bld. August Blanqui at Pro
U warmaman Bhilibhpp dom orth

#### BAL MASQUÉ - MUPURUETEU PHILLILLIAN LE BETHERA

կազմակերպուած գօրու ԷԷվբէկ եւ Երջ. Հայր. ՄիուԹեան կողմէ վաղը Շաբան իրիկուն ժամը Ձէն մինչնեւ առաւստ Salle des Ingénieurs Civiles. 19 Rue Blanche, Métro Trinité. Ջոլգ հուագախումը, Թանկօ ԱրժանԹին, ֆօքս, ժազ, օրբէսԹը «Ֆիփիքա» իրննց ազգային տարազով, զաւնշտ, անակնկալննը,նւն.« Պարի վրցում, attraction. «Անուշ»էն քանի վը պատկեր, ճոխ եւ աժան պիւֆէ, Անուրդ չպիտի կատարուի, ցուտք 10 ֆրանք։

ԱՊՐԻԼ ՏԱՍՆԸՄԷԿԸ Չ. Ե. Ու ՄիուԹիւնը Ապրիլ Տասնըմեկը կր առնել փարիզի մեջ Ապրիլ 27 ին, Կիրակի հրեկոյ, Մալ ար Կոլնելի մեջ

ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

վաղը Շարան իրիկում ժամբ 9ին Salle des Félesի մեջ, դարսել կազմակերպուսա՝ «Արարստ» միունեան կողմէ հը հախագանք եւ կը խոսի Գ. ԵՐՈՒԱՆԴ ՏԷՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ

ի ըահառա Ժնաժանարիը ին Վասրավձի «Ոիփար» բնժք ախսողնե Zայկական ճազպահտ Գեն 5 Ֆրանս Շոգեկառը՝ կառ տիւ Նորեն 8.13, 10.22

PRSBERGUE TERGERSAFF

լիոնի Հ. 8. դ. կուվուննան խումբի կողմէ Հովանաւորուննամը լիոնի Հ. 8. դ. կոմիտէի

նը հերբայագուի՝ ՎԱՐԴԱՆ ՄԱՄԻԿՈՆԵԱՆ 14 ցարտ Շաբան իրիկուն ժամը ձին Emile Zolah սրակին մեր։ Կը խնդրուի նկատի ունենալ այդ Թուականը։

6 F E 4 H 3 P 4 P E 5 P U E 2 ՄԻՍ ՎԱՍԵՐ Վ. ԵՐԵՐԵՐԵՀ Կագմակնրդուան Հ. Ֆ. Դ. Խաժակ ակումբի վարչու-ՑԻան կողմը: վաղը իրկեզմ ժամը 7.30ին Հ. Ֆ. Դ. Խաժակ ակում-թին մէջ: Էլը ծերկայացուի երկու գասերումին «ՎԵՅՈՒՆԷՍ ԳՕՐՏԻՆ ԺԱՌՈՆԴ ՄԵՍԱԵՐ ՄԵՏՈՒՄԸ, Ե. «ԽԵՉՕՐ ԹՈՒՋԸ».

Արտասանուն իւններ փոքրիկներու կողմէ։ 4. 8. 7. Landle

Այս կիրակի կեսօրե վերք ժամը 2.30 ին կը խոսի ՀՀԿԵՐ Ա. ԱՌՕԵԱՆ *Երդ, հուտղ. եւ արտասահութիւն* 

**ԵՐԵԿՈՅԹ** Կազմակերպուտծ Մաբսեյլի Բալուի Հայր. Միութեան կողմե Վաղը Շաբաթ իրիկուն ժամը Ցին, Բիւ Թափի Վեր, Սայոն Էսրանեոլի մեջ

## CORDONNERIE « A K A P »

միայն գողացում կընայ տալ ձնգի։ Ծամնագիտունին հոգի որ Շինի, Հնդաձայնով իսկ կընաք խորդակցիլ, Ժամադրու-Ֆրողը քափ անդուսություն կուժով։

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

UUUUUALS PAPEUSUUU 96 R. Rivoli, of p. Cupt. Upre-be bop of them. quest upung be.

#### «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

uՄէՆէՆ ՇՔեՂ ՖՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺՍՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ቀՈխԱԳՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ՁԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

ገደብያ የሚያስከተለ መጀመር ተመመጠር የተመሰነት መደረጃ ተመመ MANUFACTURE GÉNÉRALE DE MACHINE PARLANTE 4 % S A h 1 PAN L MIP

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS,

Wkpro' LOUIS-BLANC

ամէն օր ժամը 9էն մինչեւ 19. փակ է կիրակի օր AGENT PARTOUT LA MARQUE MONDIALE DÉPOSITAIRE GENÉRAL, -- PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE

խիՍՏ ՄՕՏ ԱՏԵՆԵՆ

8 RUE CHATEAUDUNA

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lorette

## SOPP. WILLIAM FUFL, PR. P.

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԳՈ Varicesh (վառիս) եւ hémorroidesh(Էվուոյիտ արժար դարժանում առանց գործողութեան, գիտական վերբ Ռոտներով։ դեռմի (diathermie). (իւլներա-վիօլե) ultra

գրադերումը (առուսերութ), (ըսկարա-զորվ) առուսերմութի Վերբմեսինի Ֆրևեսնեն Մենեսներֆենինի մեծևենկանին ընդունելումենած ժամեր ամէն օր 4—7.30, փիրակի օրեր 10—12: 142 Pbg. St. DENIS Tél. Nord (կատ. տիւ ֆոռի եւ կատ. տր լ'լադի մեջտեղը,

#### 4000-----2cf & LUPHTTHIN PEUDS ZUUUF THUESLE PALESTINE & ORIENTL AMERICAIN LLOYD 13 Bld. Malesherbes, Paris (8)

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

Ցոմսակներ ամէն երկիրներու դամաթ։ ԱրժանԹին, Պրագիլիա, Ուրուկուէլ, Չինաստան, դար Սուրիա, Պաղնստին, եւայլն։

աշրրայ Վավաստրություն իշևներ եւ գեղչ Հայերու հա

33 Kue Kivoli, 161- Atentives 300-201,

பிற மனமிக்கிர் மசிரில் வர்வைக் தமைருமையூல், மைக்கட் வரிக்கல்வருக்கிருமின்கள் வரிவுகிக்கிரவாக வைக்குடிற்கு வேணவரு நிக்கியாதிக்கில் திவாழி நிருவார், வசிகங்கில் கிகி வழிக்கில் கிகில் வரு தனர்கள், திருகிறதான் கிடி நிறிகள் கடைகளின் சிதிகிர வரிக்கில் வருக்கிறதான் கிடி நிருக்கு கடைகளின் சிதிகிர வரிக்கில் வருக்கு தரக்குமுறுத்திர் வாகவாகள்கள்

## ՀԱՅԵՐՈՒ ԺԱՄԱԴՐԱՎԱՑՐԸ 3 L 0 P P B

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (60) ՄԷԹըο գտերն եւ ՍԷՆ Միջել Zbn.wawjo Littre Արեւելեան եւ եւթոասևան խնամուած կերպերու

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE 2036750



Columbia ARTINIAN. 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Més

4. ARTINIAN. 26 38 rue Lessage. Parts AA. 10-Մեր վրացներու նախ միջումացին միջ կդահոսի աժ էծ վաճառաներ է կաներ. — DECCA, COLUMBIA, P POLYDOR. NIRONA. DIAMOND. մեծ. Գիները՝ 13 300, 450. 525, 750. 800. 1000 և միջունը 2,80 Նպարեղ է ծենարուն կառը, ժողովող, գիներով, Թաց է ժ

ZUS4. PANJUPUL - POLYCLINIQUE de BELLE 84p & Stopeth' S O P P. 9 P 9 1 3 b U 38 New (Place) des Fédes Paris, XIX. 161. Neils Page surfée yn neu pour die genwhente pa épithybre kel mêtre ortunel brygght ne. L'hthornolut (kindinga βελίλης Μέλης δέβκαλ) P.z., D.z., h. Compute sping dung des (-6) (4 apps) in which for another thornout the policy of the Compute sping and the Compute spin and the Compute spin and the Compute spin and the Compute spin another thornout the Compute spin and the Compute spin another thornout the Compute spin another thornout

## UPSUSHUBPY THRUUSUSUPY

STOPET'SOER UPTPUD 4. PERPO Նախկին բժշկապետ Մերսինի Ֆրանս, հիւանդանո Պատուոլ մէտայլ ֆրանս, առողջապահ, նախարաք

Page t with op drawing 9-12 km. 3.50ks 7.50, 4 kpould be 10-12, Lob by twomponion 8, imamonion Markon 10-12, Lob by twomponion 8, imamonion Markon 10-12, Lob by twomponion (radiographis), afrond halp almographic groups of the active field with a quantification (radiotheraphis groups) has a scale field with a quantification (radiotheraphis multi SPUSO POPP propagate has between the scale field with a propagate has between the scale field with the மாரை வருகளிற்கில் தெரி செரித்தையாக செரிகளிற்கு அரு சிக்கிர நார்க்கிரிக்கு கிரி செரித்தையாகிற நாரிக்கிரிக்கிரி நார்க்கிரிக்கு நாரிக்கிரக்கிரிக்கிரிக்கிரிக்கிரிக்கிரிக்கிரிக்கிரிக்கிரக்கிரிக்கிர

Angulumunghibeor suduppneumothoraxh queboque Phi քատեր արդաարմ)։ գտիստութը քարիսանմերքին ար եսոգին անասար

Lywiph be captime speniogne persone get attube

Aguige or conseque consequence cooper. Aco sepa-cupaquido to Apricamban the Branther Pagelakubamancin orbh fe d'anthurt nebeliating o mindel, biligie vante meneby to lockaby bibaradife autho majki filminga fe kibbana i santan Assurance Socialeh aganquiban Joungho, agan ke

Associated Socialed againstanting Steadingsbegon, by unout the Pagainstantinum unsubmangarde of Educated Agraphs and Stages II. After Leaves and the Agraphs and the Agraphs and the Agraphs Sharing Lands, again Sharing to Marking to Marking to Marking Lands, again Sharing Lands, again Sharing Lands, again Sharing Lands (17)

Metro: Place de Clicky—La Fourche, Autobus H. B.

Tramway 39, 40, 42, 5:



FEB 1 89 P 1 3 ավա. 6 աժա. 8ալ 20 71-40 71 H458380 950 Sambre 6 mg. 10 mg 100 \$. 2003 "HARATCH"

Oirecteur-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN խմբագրունիւն և. վարզունին իմբագրունիւն և. վարզունին 235, Faub St. Martin к. пъпяльнъ Téléphone: NORD 67-23

21 FEVRIER 1931 Հատցեիֆիոփոխուհեսան կամար պետք է վճարել 3 ֆրաեց

1. SUPP PPh 1500

ՕՐԱԹԵՐԹ ԱՉԳԱՑԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ዓትጌ' 50 ሀሀጌውነበ

SUPUP

21

**ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 

1931

**PLAUF INOU** 

## ՀԱՅՐԵՐ ԵՒ ԶԱՒԱԿՆԵՐ

«sասնրդինգ օր Մէնեմենի շրջակայ լեռներուն մեջ Թափառելե ֆիրե հարդարգից ոստիվարությարը՝ բո շնորքիր ներեզեր ատևութ ՝ թխամորքերու տահաստարին ժիշմտնիրընաւր գրա, Միր վբևնիչրդնն ՝ հաս)։ աշգտություն գունաբիր բու արոցառըդարեր Արս վերջինները *Երանն դարօն,* է դրև նրերննամրրևաշր։ մա մախուրմու կաղանը։

фьтрпатр 3/h, bpp ՄԷնԷսԷնի 28 մահապարտները ղէպի фациям մին, որը «Մեծ «Հեր Հե մահապարտները դեպի գիտալան կատաջնորդուեին, համայիլ ոգլու Լիւսեյին, որ պետի կախաշեր հորցուենին, համայիլ ոգլու Լիւսեյին, որ պետի կախաշեր հորջ հետ մեկանդ, արձորեցաւ փախորիլ։ Ան-քիակել դարժման մեկ ոգրուեցան ստաիկաններ և գինուոր, հետ, փախատականը ձերբակակելու համար։ Կաշարուեցան բոլոր բեռերն ու համարաները։ Մահուտես ապատնայից հղաւ անոնց որ գիտերն փախատականին տեղը, կամ ապատան ասւած եին «Մեն» հայեն արձուհան ապատան ասւած եին ւ Միւս կողժէ՝ պարդեւ սանվանուհցաւ ժատնողին։

ածար։ Սրու պույն պարարս տասատատարական արձարվում եր իրկու դարան անդան տասարդիւնս եր նուեր Բէ ամեխ ոյս կարուած եւ Ու անա փնար, 18ին՝ ծոր լուրը— ՄԵՆԵՍԵՒ դերացիծերը իրենց գիքունիան ապաւիծած մահապարաբ բոնե-ով, յածծերը ինս սարիքունիան»

Ամբողջ պատկեր մը՝ այս անցուդարձն ար Ասբեալները Թուրջ մտաւորական մը, նրեսփոխան եւ հրա-բակագիր, դառնօրէն կ՝ ողրար Թէ՛Մէնեմենի դէպջին օրը,նրբ արարայ կը գլխատուէր հրիտասարդ սպայ մը, Քուպլայ պէլ, ամբողեր «ոչ միայն չազդուհցաւ, չընդվգեցաւ այս բարրարո-տուխեան առջեւ, այլեւ մէկ մասը ծափահարեց նոյեիսկու

(անիաչ(իքդիվասայի հրատես ոքի, օքրմագչ), ան որդիսոյի դրանսը հրատես իր մահայանություն գինսնրդևսբ իքի առախգարի արդմուղ փո՞ւ գիան է կանսերը խոսնցիչ 6 ամո ավա-- Աերդերիի դամովումեկիր անո երդածանն նահն փուստո` թե ուսերարա առմում տովես ուշե՞մ արոն գործառահան դոմբերոնու

pr mem gub maindult gar fmm gb pru, emdmb pr em-

Acpto n'e te t dagadacepat dtg, wjumbat atmat de mu բագոյին, դեղացիները ապանովարտ ենայի հր պա-արային, դեղացիները ապանովարտի անձրադրուկիւն պիտի Ֆիիայացնեին իշիանունինան, ինեղինով ,ր Թեկեն ց՝ է պա-տիմը։ Մինչեւ ման ըսնտարկէ գայն, փոխանակ անաքիջապես պահվում։

վախակալու Ուրիշ ուփուէ երկրի մեք, իշխահունիիւնը "ֆիջ, տարրա կան պարտը պիտի ճամարեր հերիլ յանցաշորին — հույիսիւ 486 Հասարակ անրագործ մր բլլար ան միակ մըն էր, վերջա պէս, 15 օր Թավառական ինո ու Հոր, անօնի ծարաւ,— հա հատաարդ։ Մարդ մր, որ ամեն վտան մածոշան սարսափեն խեղղկապե՞ն։ որ արջը ասագ բե հա

կա՛մ հանրային իրկնը պիտի արնննար։ ԵԹԷ չնամարձա կեր բողոքի, գոնէ պիտի փորձէր բարհիսսել։ Ո՛չ,–Հալաձականրպէտը է նանուի ապաստանած տունէն,

աստրքեր ին չարաւքիր թու ժարժաշագության ին կստանաւքիր գիր սՀ-Նյաւ-Երբաւ ժնրուր վճան, բևե կանաշար փանաշար հանր ա քարանարի տարցավատան փատամանիցայի վե ժանա կը կոտորուէին Հայն ու Յոյնը։ Մինչևւ անգաժ վրօնակիցները՝ Արաբն ու Լագր... Երբ տասնեակներով կախադան կ'առաջնորդուեին բան-տային չարչարանջներէն ուժասպառ մարմիններ, կիսամեռ **կոյտերը** Վիշապեաններու եւ Մուրաաներու, Bոխիկեաններու... Երբ Էնկիւրիի մեջ, Քեմալի աչքին

առջեւ, կը կախուէր 18 տարհկան հայ պատանի մը...։ Միաժի՛տ հարցումներ։— Եւ սակայն հարկ է որ անդաժ արծա ալ արձահագրեն ը, — արժահաւոր աերունդ արժահի վարիչ-հերու, պետական, մտաւսրական Թէ հրապարակագրական։

երևեւ կակողվ-լակերը, Թուրքը դարձի է պարա մր. որ Կիտի ժանգատանալ, մինչիշ չուտէ իր իսկ, իր ճարագատին Կուրը Հայաստանալ, արդանի հարագատին Հայաստանի հարոափէն ճալաժական, իսիլագար փախստա-

կանին ողբերգունիւնն անգամ բա՛ն չի խօսիր իր ներու ոչ սրանն, ոչ մաջին։

երեկ, 1915ին, հայաքինի սարսավները դործ. «Հիւսեյինը պահողը պիտի կախուի, կաժ անոր թաջո-

ասի իվացնողը պիտի վարձատրուի», կ՝ ազգարարհե այսօր։ Հեւսեյինը պահովը պիտի վարձատրուի», կ՝ ազգարարհե այսօր։ Հե եւ արույց ակսող վարգատրությում ապատարոս միաւը.
Եռերության գորվուրդը գլուն եր ընդեն համարարու Հենայունակ եր բանե եւ դանինին եր լածձնել նալանականը։ Իսկ այհավար ելհայունակու - «Նատիչանըմ էջջ հաշա՛ուկաժ - նեալատում ՄուշՄակա ելհայունակու - Հենհայում ելհայունակության հայուրակորությում ապատարության արանական հայուրակուն այսօր։

Աներության հայուրակորության հայուրակության հայուրակություն հայուրակություն հայուր հայուրակություն հայուր հայուրակությու

ւենիսի ւամաատետներ արմումա տես ։ դե քառանառն օմիսվ թո Ղահարին իրբրբնութիրջորնով՝ երրիրետի

Թհամբ գրապետ Բուջէն իշրէնենիու և պոյնզգոյն դործա. Ֆերու կա Հ գործակայներու:

Ինչո՞ւ կ՝ողբան։ Ինչո՞ւ միջոցներ կը խորհին դարմաներու արժանելին...

գուծ Ֆափով, առելի կատաբելագործուած ժեթուհերով կր գուծ Ֆափով, առելի կատաբելագործուած ժեթուհերով կր Մարգահայ պապերուն առանդութիւնը։

**ԹՐՔԱԿԱՆ ՑԵՐԻՒՐԱՆՔՆԵՐ** 

թրը. գերքերէ.— Ֆրանգեւ. Թուրը լարաբերութիւնները Հա. տասացած են, տրուած բլլակով որ, սուրիական ֆոդէն ֆրոսախումորը տրւական կրրայով կր Ֆիրջական գլիւղերը։ Այս հրոսա-խումբերը զինուած են եւ պանրցուսնուաց, Ոսւնիս! վսժաովդէ։ աև ոքրոսշերոր Ձևարձով առենով ֆոքո-

չչդուած է մասնաւորապէս ըների ցեղախումբը, որ չա. ւնակաբար կը յարձակի սահ մանապան Թրջական ուժերու դէժ, զինուած է ֆրանսական գտնժ դն թգնթգն ին տուս-սնտժսկ, որոթրդի մբրեբնով, Բզ՝ միրստաբ է ֆնտրոտվար արամայ անճակար սրգրնսբ

նեն ԹԷ, ֆրանսան կը պա ասւի Ոսւնիար օժատժսերբք իներբ իրանիսի Ֆուննիս! ըւ Ռու յատկացուած 500 միլիոՆ ֆրան-կան վերազարԹնումին ֆամար որուկացուած 500 միլիոն ֆրան-Սունիշ արժիրություրը ֆադա-Տոր ան ռավլարություրը ֆադա-

ձայն, Էնկիշրիի կառավարու-Թիւնը որոշած է ծանուցագիր ումմել Ձնարռայի, բղարա պէս, անգլիական կառավարու Թիշնն ալ իր կարգին ուրի<u>ց</u> բո վար վասավանություր, ժար ված դն ոքիաի ումմբ ֆնարոտ տաբեսփ տեռ հանցարադրբևուջ

SPECIFIAN ICLARENCEP

փոտը. 7ին, ֆրանսայի ան-գործներու Թիւն էր (պաշտշ. Նական վիճակագրուԹեամբ. ֆա մաձայն Թադապետական սըն-տուկներու/ 32292, որոնց 7176ը կիներ։ Ոլդ հեռականեր մեկ շաբան առաջ, նպաստորնկա գործներու Թիւն էր 28536։

Ֆրանսայի տնտեսական քայիր իոսն<u>իս</u>բնեն արժանգաբ Ձսժ-սությգտղեւ առոսոզդրոսինցն թ.բար ատաքրտոնն գրմդրիսու դատ-գաչևը նոսնվաշնան արժանութ ագորտ( տչխաստրերընք» Ժոնգ դատովանություր թընաժնքի նր դանգ դե զիքսերբե գո սեսչըն ներ, 2) թգնատարական վար ւսութրար վաշոսկ, բնրիանակա սցում գիւղերու, 3յ ԳաղԹային ոսի անասարության արարկեր ոտիար գավությիրութ ապակու դրով դրիարո արկրագրծագոր նությիւրըըն անան նայցությը գրերբեն, քանրւսն հարցրանա դրատվաժսնգակար ցանատնան Թոլլաուունեան սակմանին մէջ շինել աժան բնակարաններ, կի ւանդւանոցներ եւ վարժարաններ րորոգութիւն եւ ընդարձա Նորոգութիւն եւ ընդարձա նոցներու, 6) դարոցներու ւեղէնի, ճերմակեղէնի րուԹիւններ, 7) ջուրի բոշխման եւ այլ աշխատան Ներ։

nandra 4e garrabus

1913ին, Ռուսիոյ մեջ գրող. կարդացողներու Թիւը կը կազ գբն աղեսմձ երարքութբար ըիւրին 27ը։ 1920ին, այս Թիւր Ֆարասարժ անս վենձիր in mark րրևսւր է սն աժիասւայրար ժեղ յքանն աստագ բ ին այսո լագոյն արդիւնքը։ Այսպէս, ան գրագիտունեան դէմ կազմա-կերպուած միունիւնները 1927ին ունեցած է 1,300,000 փանաս աշակերտներ, 28 29ին .700000 pul 29 30pb 10mL կես միլիոն 25 միլիոն ևո նկա. ասուի թիւր արորն սնարճ անո լուսաւորիչ... կազմակերպու Ֆիւններուն ձեռքին պիտի ան

# 000 000

Հայու վր գաւշելի ոճիւր

ФРНЦ, 19 փետը. — Филукър пошрцийна Правер Тоб кри-ер Дищкр Грийцери м. 12 дише Брири Гигрески Видейы. ար արակը։ Հայունիա որ կ՝աշխատեր տեղին՝ նիւսկեղենի գոր-

մեր 2 օրէ ի վեր անյայտացեր էր։

կիսը խեղղուած էր ջրանցջին մէջ և վիզը ուժեղ սեղմուած էր պարանով մեւ Ոնիրը բացայայա էր։ Ոստիկանութիւնը կասկածեցաւ հայուհիին ամուսնեն՝ Թագրնհանէ որ վատ վրաշ հանած էր քաղաքին մէջ։ Կինը նախապես ամուսնա ցած էր ուրիշի մը հետ, որժէ ունհցած էր երկու աղջիկ։ Իսկ Թացրնեան կերեւի իէ ժեղապարտ յարարերութիւններ կր ժշակէր իր կնոմ աղջիկներէն ժէկուն հետ։

ձերբակալունցաւ եւ ճարցագննութեան ըն-Թացջին խոստովաննցաւ Pt իր կինը խնդդելէ յետոյ դետը

**Ցոյնեւպուլկա**r վեճին կաrգադrութիւնը

Անգլիոյ արտաքին նախարար Հէնարրոբնի, որ առաջարկեց դունի իրաշարարունիւնը, կարդ մը վերապահումներ բնելով

Կանsիի struulgniphilitre

Հեղկաստանի փոխարջան եւ կանաի նոր տեսակցութիւն տեսակցութիւնն այս անդամ տեւեց կէս ժամ։ Հագկական ըրջանակներու մէջ գրոյցներ կը շրջէին Թէ, կաև-տիի եւ փոխարգային տեսակցուԹիւնները Նպաստուսը ար-դիւնգի չեն յանգած եւ Թէ բանակցուԹիւնները իզուած են։ անրարև թե խոնէիմտրքությիրը դն ուրրնաշ ին մոնցտոնին խոսև Մու դենտաննար ին դօտ փարքիք տուտու չրմիի սշևիմ ղեր նարկ Այո բենտեմ Sacpath Shows

իր կարգին, կանտի խորհրդակցութիւններ կ՝ունենայ ազգ. խորհուրդի անդաններուն հեւ

Սպանիոյ դամյիճին շուրջ

Սպանիայ հարակազմ դանլինին նաևդէպ դիրջ նշղելու նա-ար, սանմանադրական աարրերը որոշած են խորհրդակցական աքոյն մը ունենալ այս օրերս։ Կը կարծու նե րակ սահմահադրականները տրամադիր են մասնակցելու, Թաղոպետական հաճանդային ընտրութեանց, պայմանաւ ռավարումին եր փաստե իր յայտարարունեանց անվեղծ ունիև. Եր։ Ենէ որեւէ միջոցի դիմէ ճեշում բանհեցնելու համար ընտ-րողներուն վրայ, սահմանադրականները չպիտի մասնակցին ընտրութիւններուն:

## Պաղևսցինի մոգաջաrութիւնը

ենեսուտանք էրը անուտգ չրատանակալ նունի գն չապագայի։ Ուսուտանք էրը անուտգ չրատանակունցուր ասուտշ Որժնիս է դաղու Թևերու ծախարարին կողմէ իրեն ճաղորդուած <del>հական զեկոյց մբ։ Նախարարը կը ճշղէ Թ</del>է, ինչպես վարչա պետը Մաջառնալա յայտարարեց փետր. 12ին, իորդերդարանին dէջ, իր կողմէ սիոնական պէտ Վայզմանի ուղղուած նամակը որեւէ փոփոխութիւն չի մացներ անգլիական կառավարութեան պաղհոտինհան ջաղաջականուԹհան մեջ, այլ կարդ մր բա ցատրուԹիւններ կուտայ Սպիտակ Գրջին մասին, Թիւրիմա. ցութիւնները փարտահլու մաքով։

Եւկւագուծական միջազգ. խումւդաժողովը

թերկրագործական միջազգային խորհրդաժողովը որ կը գո մարուեր Կուքրէչի մէջ, վերջացուց իր ավաստահջևերը։ Այդր-մարուեր Կուքրեչի անջ տալու համար իր արոշումեկրուն, կագ-մուած է հետոյուն յանձնախումը մը, որ ժողով պիտի դումարէ ապրիլ 24ին Պելկրատի մէջ։ Այս խորհրդաժողովը ոլ կր մասնակցեին Գուլկարիա, Հունզարիա, Լենաստան, արա, Ռուժանիա, Չեխոսլովաբիա, Եուկոսլավիա իր անդաժ հանրը, դախատեր շաղացայրքեսվ ԵրրաւթեՒ քերահուր Հուենջ «բանիր արարոտիար խոսերեմագունովից աշխատարջերնեն միւ-անրաւվիրարի չուրունում է հայարական հարարական արև անուրությունների արևան հայարարական արարական արևանությունների

Ռուսիոյ վառելանիւթի ջագնապը

Բոլյեւիկնան «Փրավտա» ԹերԹբ կը հաստատե Թէ Տոնեցի ուագանին մէջ, ածունսի արտադրուԹիւծր կր նուագի, արտադրութիաև ծախաքորը կարհիան հրանակոր կերպով Նախա-ատհոսուած ծախաքորեն 40-50 առ հարիւր առելի։ Այս վիճակ առաջ հկած է անվարգութիւմներեն, անվութիութիւններեն աւելորդ ծախջերէն։ Թափ տալու համար ածուխի արտադրու. Մետ», բոլջեւիկներուն իշխանունիւները որոշեցին շարժժան երիտասարդ **համայնավարները**։ 1 philus . հանջագործներու օրավարձքիրը սիրեւ Միևնոյն ատեն հանջագործներու օրավարձքիրը սիրեր աւելնան 20 տոքարիւթ, իսկ տծուխ փոխագրող շոգեկաոքի պաշտոնեաներունը 35 տո ճարիւր։

THE REPORT OF STARFUZUE

Մինրան Սարուխաննան ա. Հով նայ ձր, որ տարիներա. am I d'un farmin a manuague pante Ubimbhhh btmb Pauth pub. ակը դէլ, գրմարդալանուրնա

ըևն ժրմակաչանգար սնո**շ**ու dը հաղորդունցաւ. Միհրան որ հացիւ 21 տարու է, բռնուհցա ուղեղային բուռն տագնապէ մր prahame moduct faculti րանար իրեն վերադրուած յան. ան ընհրը, կ'ըսէր Թէ ինք մեղ էր, կը յարձակէր հեյլենա կան արդարութեան զէմ, որ գինը դատապարտած էր, ու կը Հայչոլէր Պ. Վենիդելոսի, պոր իր Նիատէր պատասխանատու փոքրասիական աղէտին համար hurn zamprmabud րենց անդերէն գլունցան։ Միհրան Սարուխաննան, բը.

երկ Հայաստաերի, բանուսը Նիկրիթայի բնակիչ, րապատ տահասիչ Սէրէզի ոն որվերթայր բոսավոչ, որուսա վազհանի եւ Մկրտիչ ԱլԽուն. հանի հետ, որովհետեւ 25 հոկտ. 1926ի գիչերը, Նիկրինա-Սէ-րէզ խնուղիին վրայ կողոպատև է 6 յոյն եւ 2 աստ ճամբորդ-ներ, Որովհետեւ 19 հոկտ. 1920-ին, պատհրականան գեր-դով սպաննած էր Սէրեգի մօ-տերը, ճամբուն վրայ, Հաճր Խրիսանդին, գայն կողոպանլու ճամար, իսկ 26 հոկա,ին ալ՝ Նիկրիթա-Սերեգ խնուղին վրրայ սպահետծ էր սստիկան Ն Վօյանացիսը, Դարձևալ, սիևւ. նոյն օրը կողոպատած էր 4. Խա չիկեանը եւ լետոյ սպաննած երկրագործ Քարափափան, **ա**նոք

ւասունները դողնալով։ Մահապատժի այս որոչո ներուն առթիւ, յիչեալները վե. bmegnarghen or neburn fandpub the deamphy manburte be <u>Համորապետութեան Հաբրագա</u> the amig depotemb the,

ZUBE HE ULE

Ալիւրի եւ ցործոր գիներու բարձրացման հետեւանջով, հա ցին քիլոն որ 2,35 էր Փարիզի մէջ, պիտի բարձրանայ 2,40h այս կիրակի օրուընէ սկսնալ

ՄԱՐՔՍԵԱՆ ԴՊՐՈՑ

Դրհր էինդ Թէ ԱԹԷնդի ոս համած մահորի դութիւնան համահա գարհագարավարակար մաևոսն դա թւու թոկր երևերին չրարբան գարհազարբանին ընդունուն Հարհազարանան

Ապանովութեան պաշտոնեա որ երեւան հաներին rhpp վահգահար դն բոհ <u>Ոֆա</u>յիայի պահերիսարրևու ենսետվարակ

Ձերբակալուեցան 15 ուսո Հերբակալունցած 15 աւսա-հողենը, որոնք համանավարաւ կան բրոբականարդասեր կ'առ-ների։ Դասաւածդութիւնները անոր կ'ունենան նղեր կես դի-չերին։ Գողանի աստիկաները դիչերը ժամը 10ին կր պաշարեն Աւսարավորևն ին փահցրը Ենահարարակ մանսնեւ

shamabpi tmia atable Նալիդին տակ տեղի կուտան։ Սուգարկու հիւններ կատարելով գտնուսն են կնդծ անցագիրներ։ պատնե հուցիներ։ որոնչ պիտի բաժուկնես գնուորներուն եւ Նաացներուն, պետութենան չէ՝ ապատաններե

84124111 **Շ**በԳԵԿԱՌՔԻ ՎՐԱՑ

հարարիս դէք, Վեսդաքերի հերդարիս դէք, Վեսդաքերի ուրումե րին ապրան ընկրը։ Հետոյ, կողոպանցին կառախում

#### ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՊԵՐԼԻՆԷՆ

## ՓՈՔՐԱՄԱՍՆՈՒԹԵԱՆ8 ԽՆԴԻՐԸ

Begehrne Jemybulgne Ghub mub garbate be apolyp gumusetabhb dhe quarteme bake [bsan. mail about the gent maine. Phus bugged appendente of her grate theps Uhitahas It Some mathet sauft skyptmen. Obats mine applied the presence Spars flan tube thurne gur. zacilibpach be pabacfichebbbpach 446. Room.phb buhanan Race. space aba delbe belout many Johnet to boundabor Opar phon pagaguaphy of p blacker, suffer quite kon a how my was nest per Soudan Sapan dabahippin pen app ma. ա<sup>ր</sup>ուկ բարձրագույլին այդ առնժիւ։ 165 wanwahb bahanana Quikuթի հախապես վահաց պայապահել be tongulare Bheve be whilehe . made wasaabaaaabbaas

happappe maybafgacibab happappe mege Indputation ple geologic george of the production for geologic george of the foundate man. Georgeous to the happe of a Summonth of the happe of a Summonth of man. Dirithtee Within to make man to george to the management when the man to management the to the man to man to the temporary and the management the major proper summer to the the major proper summer to the

on production Blady bighee m, w Zmambunh, nhábury by mpi 4kmer Submuku zusbame mbdmb ohusora fri Madan h ga դար խոսարար արար հևա 1 achts philippping Salap madamily ofubbangangu Philip nibit pobly outstubb. part d'the Adampmentine dange be boomings whenefile but bone fra a standard danbate dout App Manur Shrappbe buppt fc qualmi, to jo jobitoman. Bboto mw4 d'ubbi வக்குவத்வம் குளதும<del>க</del> of mubine Blowing Sandalay

Biful any artitle, betaple mema findproductions գերմանիոյ ներքին ու արտաջին gunnaguluin. Bbab Saufun: b-₽£ Հար∦ը բացասական հ(⊉ ուհես time deblich det, administration deար արանա ային Հականառավարաfor, dedondasa per Emaniga-Jup Buckpp or melife ben upuh Agarmendeppe dmethate frames ap you we we face the Though pbhappy and appropriate loca pr be ph Sud of wing where fil but a top approppe or be enterept to 5 անաարար գրին արատարար հրին phog 26 mpho of the worker

my finding to be and the first first form of the many manifest of the many many first form of the first first many first first many first form of the many many first first many first many

Birphel Ghales, francalaber Birmungheller begar amender and show bilme gamen gen spann spann gamen gamen spann spann gamen spann sp Short be Eggbon Amitmigne-

The hymania at 19 g. man yang at 19 g. m. shanda at

=4=bbbpe (4=zhum) be Pt' 5= f=jt=d=pthpp mj= ophp= m. and much the of managers the bear. buldulp upouth andpharing եալ բովանդակու@համ բ. «-չկա. plug ub Dadpur denSpmfaur. Photo phalps defragat bugh or mattots mand, mad-nipp փորբաժասնունեանը պաշապա backbook, with appropriate bigfpibpuch off, famadapuc Phibe he prope of Washing Twybaygar @bab 4mbabaapphb шишбер добогторы 364 макарpartitions sport of fres, Jelanpaper Phis Spappa jugit que-Subhay Speduposab Soups. Dathbur Anspafanchper feet

Sti, into gant mahan arbiban βugahathen ngambahan sepa jar βugahathen ngambahan sepa jar βugahathen ngambahan sepa jar βugahathen ngambahan sepabahan βugahathen nabahan

but pher amble spital man in my man man me a such par Subulusting set to upo from phone be warmed Bangboar than humoku' pagagadab pragais jugagas Aprilibe www Sndplus Sudapi appoint mange of huge. mpt-n afe pen Indburnet " րաշ խուժահավարական մաայ purtapmy damit ub dominate ubifulat phible or dogodorpaft hppumhap saches due bpbt fur. umpyment suzpetbene be fobjuգար փորձարկու Թևանց։

April appear descent of the oft արչուշարվատի ի, ասրրը բոնսանա Դե abopping of her of the up. on Phibble. whole fupphi U. Stephen, pobly polulat as . radan Salph al Ensurb augelade 17 1 take a bank factoff t mpki, ophbad, op Daghput -wybadan Bherbada gardaneac appear mandappears, haradministrate proper dep Brewith to me Sample on the Bուսալի ե, որ Տատուցումներու ben ben soup fameletante Smared policing page aprais Bhrapable pr Bathan dasgadgorphite Thust wit west, sep totalpas dems bushe paper sample be no Bt squeenth of fear, sparie and much forms. bettere -3" daypl be ppolify or meanible

Saran abadirus Aberb.

նաժարհեր ժելանրկեն

## ՑԱՋՈՂ ՁԵՌՆԱՐԿ ՄԸ

4. T. Q. T. Wendeloff dan
zer Fritze, kejeme medte figte

kempen he mentelom umpen

Smitchelof Stell immenden able,

from the Sometheloff immendelom

Smitcheloff immendelom

Smitcheloff immendelom

Smitcheloff immendelom

metalish angelom

metalish

metali

δ. W. Q. We berkengke demages for the Sprayer of any, and and for Sprayer of any, and and for Sprayer of the angle of

Վերքապես Տասու վեսը, որ Հարոժ կրիքուն է փոժանակեն ու ռաք վերա համումբ Հանգիսու փոնհերուն Հ Մ Ը Մի սիսուահրեն երեք հոկայներ առաջու գուժեսք բուրե կարգապանու Թան, եւ պատչան պատիւհերով հիշեր ունին տար արձրասարեանան Տրաւիրեարհերը,

пометрия в подуствення для пометрия и пометрия для пометрия в пометрия для пометрия пометрия для пометрия пометрия для пометрия для пометрия пометрия для пометрия пометрия пометрия для пометрия пометрия для пометрия пометрия для пометри для пометрия для пометрия для пометрия для пометри для пометрия для пометрия для поме

Warmath qilmunqu njumit qabiq ququarit da Sazuluning men ququarit da daq magal qa quabat Sizya faqqinda quaquuquaga qara isi. C. Of hazira banduler, anara denay dapudanoqibi quaqtuaga qara dapidhana tafat muqaalibi meh an Sarifiy daplane, hafarand faqqay "Shoring hambana an ha Shiriphing ayabaqi.

ըչտրի ծուացը անդագար կը Տրահրեր եւ արդ գուտքինունի երե, Արումեան եր կերքն ու քակել Հայնով երգեց հայկական եւ ուրեշ սիրուն կապենը՝ ելելով ծիրմ ծակեր

ngelegen agengelegeles Bauge Agened pleadur Industrible տապաս ու երեր և արարակիչեր գործունիւ հատարունով ընտրունիւն գործունիւն հատարունով ընտրուն ար օր։ Նագին Մեծիկնան, որ եր Թագու Հիի մբ ընտրունիւնը,

Ոգեւորութիրեր անշեց մինչնչ առաւստ ԸծդՀանուր կնրպով գոՀ Հեպին Թե՛ բոլոր հնրկաները եւ Թե կազմակնրպիչները։

4. F & Wh danger Philip manuford Spap apens majhin be saphyab gapusabatahbi Dalu Sanos Pp. 12 Sagar up. padnebame gasa boyamaybapae dh. thr: D'a mhabry bh namaurmph the abjuster different dangen uppag ababanéah angbang ba Sam paph much tobbe arallysa Տաշունը կուտայ ծախսողծերու, իսկ beforege fault be make dans at humphrup det daner boy up al elles ampais, 26 abanga dbb im forgos Phade qualos byes. publ np bayaman 4/12 Samer for the Same cm. երքով բարս ժամու հեր նրանո bly he omme Speepper

4,44194

# ԴԱ<mark>ԾՆԱԿ - ⊀0ՑՊՈՒՆ</mark>

ՄիլլիլեԹ վերքացուց իր պատ. մութիւնը։ Տանց վերքին մասերն ալ. —

**Փրանս**ուտն Ձի Ֆի<mark>ւ</mark>Էր. Ո՛չ Թութը, ո՛չ ալ դիւրա կա.. of white themone hand who have to manangapari fashih it pad Արաբ համարիլ գայե. pugu put it troms signi per madur begar nab epup րրեսւր վետ ապաշտեսբերը որեսւր վետ ապաշտեսբերը gubura dendanti marme pi sehmima mpradanti marme pi mphompopulatepulate destados ommle dubgmentminelyber pales at edinams 4, menempthe malinia imma apapu hampan հրոսապետները, ինչպե Athtom Ungembels, estat. per Bapquis.

Մէկ խսոցով, հրը Արաթատի փորձը ծահօք ելցին յանդեցաւ եւ մեր խարուսած ցիւրտ եղբայրներն ալ արքեցան, Իշտան Նուրիին կազմակերպունիրնը ամրողջովին ցրուսւեցաւ.

Արձահարգեհը անուները գտնի մր ալիրենքներու, որոեր Հոյասեի դեմ գարձան, երր Սոմիս Պարսիսատանի մէլ ըսպաննունցաւ.— Պարգանի Շելի Մէնսեր, Սիւլեյսանին Շելի Մէնենա, Ռավանաուզթի Շելի Սայիտ, Սովուլպուլացրի Դաբայիանի

hmistogethe the steen deep the meaning of the meaning of the form may me maken the steen the steen the steen deep the steen de

Շելիս Ապատիոլ Քերիսի ապահ Սորիա Ապատուլան, Սելիստ Թուարի ժաղարացներ Շելիս Ապառուլան, Ջիսաբ աջիրենի ակաառուլան, Ջիսաբ աջիրենի արձու Քեզա Իսաբերաուլան, 150 հացինու թեծ Նեսբուն Արաբեպ Մուսիապետ, 150 հացիներին Արաբեպ Մուսիապետ, 150 հացիներին Արաբեպ Հրանգնել հա

Obe want doplin which her.

Obe want doplin which her be been down the want with the beautiful of the beauti

աներք ըստելա։ ուերչ մոհավահ դեր ան անակ դն բամոհմուի եչք ֆետրոանի

Յուհաստահեն վտարուած հացենան հայեր Մուրեա ենե Ենդուհուան, բայց բուր կայ որ պիտի ընդունուին հեղարողա... հանի կառավարունիան կողմէ, հրումի Թէ ծանօԹ Ֆելլէնաֆը (Թգա ԹԷՎԷԵբ) տպանոված է անակ անգաւորումը. Դարձնալ, հազորգուտ տես դերոչնեսեց համաձայի, աշգ ապոցիկը Արդրյոգանանի մէջ տեղառորուել իրաց, անդացի, հերուն պետալով Սիճապ, ար երթահ, Եվրադենգի այ պիտր հործահ բերոց հետ, եր բանապիներուն օգիութենամբ դործողաքինչներ պիտի պատ պատաներ միրութերո չենու

Մեր կասկածները կ'ուժով հան անովոր ֆրանսացի դօրավար ժը Մուրիային անցաւ եւ չփումներ ունեցաւ 150 հայներ ուն եւ հայկական կազմակերպութեւանը հետ։

Bymbong & dwyne Lubme, ng he tembeneng dau fan flowering and gapaby Gowenia. A fan flowering and a fan flowering and flowering a

Շատ ուժանգն պատանութք բեր կը ցուցին Բե՛ Լարբը Թուրգիու ձե՛ Հատ հանգիստ և հրագրեր հայրժես կիցերու ույս այլ կը կայներ հիրեր ույս այլ կը կայներ հիրեր ույս այլ իրըտուս ցարակածութքի եր՝ հայ իրըտուս ցարակածութքի եր՝ հայ իրըհեծերս տոժուծից և առեղայ պեբերծով ակտու մեր նգրբե աեսպրոր Բեռեր խոսեպությու

#### ՄԵՐ ԱՄԵՆԱՄԵԾ ԹՇՆԱՄԻՆ ԴԱԾՆԱԿՆԵՐԸ

## Գնշննկները շնուժընն ՄԷջ Գնելով Խբեն ԱՍՐՈՂՋ ՈՒԺԵՐԸ ԾԵԶԻ ԳԱՄԻ ՄԷՐ ՎԶԵՄ

Uzfummmte, azfat bi ghaquamba mag de haya mya imppikhudhuhhum ga de haya mya imppikhudhuh kuma da da da da fanta mkauhum mpikhumba ga mbahab ta kupummgab difu. Mugja neun gmpuhuma piphing mbah munghi mabi munghi glanda dapandan gampana, bi mafah damahan gupahan, bi

Թուրդիո փորամասնանում Թանց մէ Հայերն են որ այս մեն անի կրթան են դրանա սել երկրեն Թուրդ հրուն, ասկա բուրանանը հրացան են չարմատերուն, ան Արձեւիան հանանանանը հետուն անի Հայերենը Բրգունիներու հետ Հայան հանանանան հանանանը և հետ Հայան հանանանան հանանանը և հետ Հայան հանանան հանանան հայան հանանան Հայան հանանանան հանանան հայան հանանան անի հանանան հանանան հանանանան Հայան հանանանան հայան հետունից, հետունան հետունան հետուների հետունանան հետունան հետուների հետունանան հետունան հետուների հետունանան հետուների հետուների հետունան հետունան հետուների հետուների

Բապժաթիւ հայ վարալևածեր կան որոնը Բուրքի նել չակ ռում ին մեր հրաժշու Բիևուն, գրականութեան և բաժաշու Բիևուն, գրականութեան և Բապրոնի հետն կակարաւշնատական հիւրքու բու մեջ՝ Օրինակ, հանդուրեալ Թշրգիպայնան Հիշին (Դերաս պայծան) Բուրքը բանասութեն Հուղույին հատին գրած երկու առապա հատորհերը, Բուրք գրականութեան պատանաննան մեջ չեսորունից գրուն-գործոր, հեց ձեւ լայան պատրես Բեն հեց ձեւ լայան պատրես Բեն հե անում և կարձեմ Բե գրունան հե հարև կարձեմ Բե կարձեմ Բե բան հանդում և կարձեմ Բե կարձեմ Բե հանդում և արձեմ հանդում արուջած հե հարևան գործավարութերեն ապ

Loquith questingest stans, dentalement ausgaben gemann eine desta mand nestess francauste, desta mand nestess francauste, desta mand nestess francauste, desta manden fluste francauste, desta desta manden fluste francauste, desta manden fluste francauste, desta francauste, des francauste, desta francauste, des francauste, des

wholy dunth and in not have had a kinge feath a feath of the humble shape of the standard of the subject of the

Գահիրեի Արևւ Թերթը դեկտ. 1930ի Թիւով կր

ppth filampants an.

Bung handing to the Bule

mush. Absmf Jedahad su danggabig pr fimbad su

Br parami boahbthr fin

alethuly salaman

րեր *թերթիս համաձա* իորարար քնարու ԱՏ դիտ nagetope, p suphis भेरेक केंग्रिक क्याइमेर वेर्वास्त Upujaha whoing shap rutand adagmatent ւիկներու հետ բանո b Uplan amblen bel կը **Ենրկայացնեն իրրե**ւ spy: Unwpthend 40 art had debading malandah bap են։ Ոյոխբներ՝ Նանրամեր ԶՀԻր արիցատանանա բանու appr Brachbab gandbud and budganing hang amduribprplie fraut gengen lipt trutsprieß gentennemen ձառարով փարած են թր շարժման։ Դաշնակները, ine hmushy tourplad. իանրակրրեն Գիրեա ահիր հաշտակրրեն Գիրեա ահիր

My marabile godfetished of the service of the servi

frampe abrate, with de

unjuhah matu zwit mam

te damerne min auchti he hange geber ung to

trudg mafnmben bamber

Unweiging be gleeften. beefdwafe did damay affir damay shipt. Unqua dir, be weiging they underly the much from the whole for from the day they be day queen ange, dhe they be from the most to from the most to here.

4672

### ՍԷՆԻ ՆԱՀԱՆԳԱՊԵՑԻՆ ՀՐԱՄԱՆԱԳԻՐՐ

UND THE PIPE

UND TO THE ME THE THE PIPE

UND TO THE PIPE

UND TO THE PIPE

UND THE PI

afte op 4g organizate per 

glang malangh gettung, sebi
dangand Ff. mappe.

A begand grouped to 6 or 

fatiguity openhism 6 or 

fatiguity openhism 6 or 

fatiguity openhism of 

fatiguity openhism on 

glang openhism on 

fatiguity openhism openhism 

dange, Sophamere, dophager 

dange, Sophamere, do

Sign garp, dagungapp;

3:50 hawing, mingape to make the make the samplehable to make habe to the mile to the mile

2,50 ξεωδες ως αβείδ ξωριξό ως εμφοδιός με το σούς προδες έχε μεταιξέν αδησείδο κατά εξέ δε καιρεπειών στο δε ψωμεταιδιός

Մյս նպաստները ավբով

## ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ

468PLADERT TO REPORT IL TANIPEO. 10 12 10 Aprobarmo Berten 178 գայրենակիցներեն մեկր consplete of attacknowle of նիւ դն քերը քանդրև փանիմի րւ հարաքով թւ եք սնաքով որջ դասակքը եշ ոշվածներորեն կե Skarkswamp mg. of webs att. Հայրենակրական

Thurdher of handplur per han of forting by fragmby far måå mulybri

plar mld much aums Aside be Many menty down 45 sugar արավ ուսեր ուսեր ար գրապար Հայութիւն, որ լեզուական արակեսով երմեց հել լուծած Հայութիւնը 10 հաղար յոյն Հավութիւնը, Գիւզերն ու դա-ிவந்திய வகைத்திற வக்கிகிற்ற வக்க விவந்திய கிகாவ சுவின்றந்து வக்கி குவர்க்கிய கிகாவ சுவின்ற արտութիւը աղորքիր րւ անհան to double bears doughte one էիթրանվութիրորդնեն արսւհա-թորանվուաց մակեսնավար դրգ աղդարավոսություրը Երի վրեն ին վահերը հեսոն ժաևօռին դուլ sult hannybe the apt segment որրակիցրթնաւ հասաչմիդու Bhab, pass Babasha 2 արդեց miknuk gupanin mille pubi

համահրդում դէհղէնիր մահորթան Ծիրամամահեր շելարիր վրրագարում գործի, բայց այս անա դամ ալ գոհ դնաց Մ. Քէմալի Հայասան են հետվուր Ալիի g igzudagedmedm adfma .LUbb aballburses sel wire anabwidenburg at 9 upus fung fung bom's կամ Սագարիոլ դետեղերքը ողլակիզուեցան։ Իսկ անոնը որ դախար ունեցած էին գիշերանչ փախչելու եւ ապատանելու Ատափարար, կրկին՝ ձերբակա andmpparpitions markende deather-lurplad spile filitepleure aff mondendants states

Հայրենակիցներ, ժենք ալ այրծեւակիցներ, ձևեր այ շևինը հարև Բագահ անանաա-հայի պատմութիւն մր։ Մենը այունեցած ենը պատուդ դաջ-տին վրայ ինկած հերոսներ, գտեց յիշատակը աշնելը վեmediad trains zwithpunchibypp-

Asphilip the shumb day երեկը, ոչ մեր պապիկներուն անկծրը, ոչ ալ մեր մամիկներուն சந்தர் அம், துமையுடுந்து விடியும் பிரிந்து வை-நதிமான சுன்றுவிச் நின் பெடித்தை சத் நாட்டும் விறைய வந்து ஆரிர் கோ-சூர் ஆட் விறைவை வறைப்பிறைப்படு

Վերջին վիճակադրունեան ը ունիրայի շենարիր դէն ուրիրն չջո քրոն խոսին մասաարբևու ը Հար բող փանիմ Հելափարբևով։ արտասահվարի վասին։ Այս Հանակով մենը արժանի չե՞նը ւի անունը կրելո afmen na furget urbes sugmen '40 uzmumbt sanbant bether buy dbe **Հայրենակիրի**ն տակարկը կ'իրականանայ այն byp state 40

ըրևանանորը դանդարթեանը- անիրը հրան Սուսաներենի հետոլա. բանրբենութ դասիչ։ Մես դասատ

O'paja and thefajugably dopt top dobg what mpug theur amble dhe relatible double to the company of the compan փազարե ந் த்வர் சிந்நியம்ந்யுந் உயிந்நாள்ளு வளங்க வெர րայ բանալ ընդ:. Հայրենակ. ցական ՄիուԹեանը կեղբոն մր umbabbine Dmphah att, o funghumbunged melpeng swjarlikater half mig taga կին իրադործման համար ան. րեագրչու է ոն հոքոն վայնդրու ատր գրորանիստաց մոնցիր։ Ա-Տա ուգից ճամբան։

Դառնիկ թերգիկան

#### ALAMAR PARAGRAP ATTOMAR

purpspaperated glibbs we. bubp as farbend a graft skans. spayed departure Capart Japy bbl amble starman in կապուտծ պաշտոհասարձերը։

Danky aft 40 ampurhy հախկին հախարար Ուաուլ փեռե, Land b budunpa abuque a at ban, bafespapafab fespspaa. for a a Thunt pr urby toby. bennulgan appea Cases mapanametres to the administration bb ppbby quemobbb be maybene. Bobbs. valapable die apla. unappl major Zalmb haalmhan handable and bange se, pt. Bught Suzhabby nabbymb whath apadement She bit:

white be adversal day bal pub despend a star

a hoppy masure as par buckley and bolome suche quemajab numpjubni Pbab ab q. qpbncm, np bmboff & Wafmy. buth quebble mappe

Respect quilledgacktos Ikomphobal Bucy Bhone Sho han Suzuch Burge Sprapty Justinten At quanto abyblamine Phate Surup, Stynes upness 617200 Prop th dury mb que Bld angles 4p Bup abbatoff: 2006, Ha budy hoper - sq hear -1 Incompassion be subcas bias Of is a stife of some someth at a te and the abide of the sample burner. quantas nemphabac Phab ba. papel aparth Chule dapara ub busanfakkyar At frog sangab t 17200 \$pmbp. mutujt ng 424 quequeb whithin proble su-Jubdung fi C'ld durnambe nam ցած է իրբ սակարահական գոր. buquefilab de Shubenband zasarab quelapi Bahajb jabi buface ful abquilitee ghul warth Bt for myg mamphal Brite Savanang ophit aplahagpa

was athe

Lupyaghan Abata plang. the la laparedant let authol ատիկահունժետև ընդն պետը անդեկացաւ Թե կասկածհեր կը at he ashamalaht deas. phymbolts Embambigh dange of opportunity and a market topp of page-partition aby Shahrab pod was so hap bbg Pt aphit Shamapur pt appe שלם נוששת לנשטים ווכשל של pplud be u abit the fixture 28mighat be pufort be meterpy maga barra fendal' nemp 1765, but my append by Pt Kyd mpmni Philip babbab by

Bur bur ap jobabu bear Sale bearbeares of by 4p apar bach, be bug I'b guluguluh; chau ==BaigB de ebagted q. qu

D. 1" foramedata Black Ch. mpruped to ab abjura bab damuhuh numphutne Phab wtopth Subquakab franchyne, anaby mhm's themborday attacher obb before your subbanes

ԿԵԳՐ. ԱՍԻՍՑ ՈՌՈԳՈՒՄՆԵՐԻ andurching and a muchanglaոռողման ցանցի մը վրայ։ Մին. Հեւ այս վերջին ժամանակներո magnity your tractation to the նակով. սակայն բոլչեւիկները 1418 nahawk

Shphuspu, Gage. Unpus m առողումները կը կատարուին ա. մէնէն արդիական հղանակով եւ ամեն էն կատարելագործուած մե. Ֆերաներվ։ Այս աջնատան և dhà nin dhambma t Amelitan чешь Драцрации րանին։ Այս հաստատաւթիւնն է ம் நிற மீர்வழ்த் வகைக்கண்டு சன்னன immare arnargmentburthterpet fmategebe pr fü femment ne samuedha, Lowsha s . வக்கிய சிவந்தியாக அரசு அரசு նունչ էրդրիսուր չագտեւ ին ունա։ Որան՝ բւայքը։ չեւ ուսուդը առե-ուսանիստիաց, բագտեւ անջոս՝ ուսանունում՝ ուսանատ անջոս՝ திவந்திருந்து விருந்திருள்ளார். இத்திருந் ակներ եւ լճակներ, Հրարդելի ulaylaha, ahambah Jumash ently men adagons

Անթելի կայանը որ կա ուտծ է Կեղը. Ասիոյ ուրիչ կայաններու, ավբողջ երկիրը արար իրարդ կրարում մի հավարա լին փոփոխունիանը, Հուրերո

րանրախը իր ան ի, անաամերիր դասրաջիւմբնու արբնագրչա նա-

BOUTUES APREPAT HORRSON 1243 The bush bush

REA AROUNES RES . հունասար ամսուան ընթաց հունասայի ին անաձաւմ amd 8a18 farmmpı Nəcdfa pp" pplis pr Izt minmonigatile Stambunam1b fat patmoarq" pmdmilliberg bamd bb (abbabath, Bbp, manch 4 մրլիոն 336,839 ւս, 1930 լունուարիրաղդատժամը, պակառ 767,817 թանօ, հոկ դրամական արժէջով, դուրալով արտածումներուն, պու-ժարը կը հերկայացել մօտ 937 միլիոնի բաց մը։

եւ իրը ճարտարարունս. սծումները հղած են 2 միլի 359.146 Pato, 2 dhihma, 573 միլիսն 756.000 ֆրանց ար-ժեցով։

Ридаштвивр 1930 или 20, 1 shipmen, 130 shipmen

## AUSTEL SUFURE T

«UNUARA»» breanser

4. hbh - 3474 10 4 6 « Myunada pandpp, whybail zmpBas umpgba hphingle dps dadabakko anas betubu pag QueBbig ob Zurmbarmp fi Ob. acab bafungas gbf. b. bajfbab wwente bable . Bb baumal. apat Jours « Dywamed & port ph bondt begandgan erzal pobrubble Mummapur Phillip Chip a a anduday all ale au bhene est. Bucha Burbmupmp «Las Sphunghis»: Reppetable Angepor & akhakhanga Syllyppb, Bakh Tahdadpapap

4-4--- pobly page -phylo, dbb julanne Bbud p angphysical manufactoria Phil de bbpfa jagacaft q. q gatabath phiar durupphi Uhmangur-Speaker good banks prophyblis Blebeng . Uranghab Uranepper This Respondent they selbungapap Bundal dabhahaps

Applan Jan Burgar pape «lotforth marges bhanquened que tomes thathe publishoulent Spinspensab to pby. Brad quantity op whypaqupaus Whos Phillbons pungdon Phub be Subunuh 2001. Sub fumbaht, whata ships who pag wennehous file

parapount Phith Jops when Gobber of a grandab satisficable Lupuquespe pulsat mon geb dbpg dagada pap a bibbգաւ ուրախ զուար*թ*։

ag@whho

#### 681 05861560K 705.450C

Ihlia - Bujach Zwamb abeap Smogkup whyh achbams shhup. 15/6, bbpfes to bound page or-Phil of pr gulungues a. Shapub d mpage and a fe bear bear of andmarked Oracing methods there Blub tibap. dapper Blibe apa-Spå Tanpurk obe moppl I'mbåmbabyt Sta d'haufb, ajuhbyb dikan, 15kb

Beaut from mume muste elibe de a. Phones sommente. np good whaten's to abrigh abutes. the ar Benergemahambh dubgurpturtepap: aburtebrot Amagurag by 1900ph be Shunghant gamp. dagated admedate dates to Տոնարիր։ Ժոգատրատանան եսնսեր my busumehochemb suj magnifilms Swamp Labaten Aphladar phathud, aba Spelibered be uphelipub was

## ՄԱՐՋԱԿԱՆ ԿԵԱՆՔ

E E U - 7 H 4 E I

Անցնալ կիրակի Շավիլի Երկ Երիա. Միունեան գնդախաղի խումբը մրցնցու U.S. Gene-villers (B.) խումբին դէմ։ Հաւրքաշիկիւրն աշրրնար ադերևէ փասակ ոն շակրեն դիշա աստչարտաղերեկիր երեմե՝ տաքակր հրամի երկրաններ, տրմորքավ բոքունեւրն աշոցնար առեզմ գրակջասանդեն էիր ջան դանձիի։ Տիր դեսախամիր վրեքարանուր։ դայհվարոն ապեր շարծ հարգր դրին ոնսրծ պերքիշ վրեքի։ shippin taxanapigas tasրվ կոուդերևու միդան, արծ արորդն վրհրդան աւրքի գապարտվեր անախ ի քանա-

Այս կիրյակի, ժամը մուկկոին Վիոսֆլեի դալաին վրայ (Rue de Versailles) տեղի կ'ունենայ գնդախաղի մրցում մը ֆրանսաque foneapp de non

**ՓԱՐԻՋԻ ՀԱՑ ԲԺՇԿ. ՄԻՈՒԹԵՒՆՐ** Փարիզի Հայ Բժչն. Միու. Թաև վերջին ժողովին մէջ կարըս Յետու, տոցը, Վ, Թորկերը։ Ցետոլ, տորթ. Վ. Թոր-դոժեանի նախագահութեան տար արբարդությունը արդանությունը որ գեր հասանությունը ար գեր հասանարությունը որ ո Lupla

Sopp. Pojojbut (mmblum պետ), Տորթ. Արթին (փոխ.ա. անհապետ), Տորթ. Ջիլինկիր. ் கள்கள் குறிக்கின் க

անայերակը չապահ։ անձայկը պահղկը դե բայր գառկը ըս ռեսմուրնաշ ըն

or. ՀՈՒՓՈՒՄԻ ՉԱՐՖԱՆՃԵԱՆ

LEHALL ULUAULEUL UUTALULUBUT

SHITTLE MITCHARDONALITY

masanian, ire

UUPULBL. 17 Phonp. - Ph. 490 Bunaugh 452 (10 Phonp 1931) ցաւով կարդացին,ը «Ան-Լրդի» ծաձկանունով դրութիւն ուղղեալ Հանընցիներուն p6 է հոմաշագաժիևն Հաջնրնի

que t' pr damonpha pe pon, men աւրեմի ինվո՞ւ տարրեր անունի յալարի է Թէ պղասի <del>ըպատակ</del> ահը կը հետապարել Այսու հան about Upachhilu **նու** իրական manu apment them of ann արևան գրել ու ար ջին նիստին (15 Փետր.) բո updippl pr pimrepmprem pd.

U .. - Zuspyp Zwipyhn. Upus նեան երւ - Եորցի Գ. ող Պատղմ. danade (28 4bmp. 1930) opp. ծաւոր էր, արուած ըլլալով 22 կազմակերպուած մասնանիւդե 18ին օրինաւոր մասնակը

- Մասնանիւզիս գոլութիւ. be star profounted to tra-talunals, infamal be dusրաթիւ անդամներուն, վայրիս համապատասխան <sup>டி</sup>வர்க்கார் விர்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்கார்க்க րուն բարոյնկան համարատր րում բարոյական համարատը. Հունիւնը տեղի ունեցաւ 17 Ցունուար 1931 յաքող հանդէ. սով մը, կուռն ու ընտիր բազ dar@ban's de bhelanjar@ban's

Գ.— «Հանլն» ամոտքնրքին հախաձևոհած է մասնանիւղս, nmequiparme, Shi Ipmul imu.

Դ.—«Նոր Հանը»» Թադի» կա. ռուցումը Նուպարաչէ» ի մէջ (Խ, Հայաստան), հայրենակիցներու நடிர்கள் நிற்கு நிறுவர்கள் நடிரு பி அரச்பு முயி குளின்னை நடியின் ஒர் 4p Mai « இவும் நவரமுள்ளது அட மேயுமைந்த

b.\_ «Անքրդի»ն իր գրութեան համար ծանրապէս պատանատ Նատաւ է Միութեևնա մասնա. ճիւրհրուն եւ Կեղրոնին առքեւ։ Դիւան Ժողովի Darb's

յուրերարը: Մ. Ժեիժսերար *Մարբամակի*ն, Թ **Արավեկը չանամատ նրմօհի-**

manighene ellmie de em Հաճընի Հայրենկց, ՄիուԹեան

րանությեր գատրացիանի գանչութ Առանության գանությանը հարձան Հասնությանը Հայիսության հետությանը հարձական հարձապանությանը հարձանությանը հարձանության հարձանության հարձանության հարձանության հարձանության հարձանական հարձանակա

## USUBULE

2014 ԱՐԹՆՈՑ, պարբերական գրականութեան եւ արունստի։ Բ. տարի ա. թիւ, նոքս եւ դեղա. Ժանորդագրու Թիւեր տարեկան 65 ֆր., Դիմել H. Palouian, B. P. 50, Paris (10e)։

## ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ ԻՄԱՍՏԸ

րեսքար դակորանաց մանդնուր։ ընթեն Հատ անտեմ Էւդևերոաց poost ar emithably amim-inpurmed behanugumi madabet in mularmen imbut saltaging at allending By op Sasphakeha at 8 to. trought of about the und ale bloom the dea Embery the derivates Salpstate see Apmounter baden formets the doluments Tude tosorp apamplite dasmingplus alware to Beauty took apapya Jardur Bang" a Mante Talbambant Bundange, has the odnowhater Blesh Auryp. as a st marshaut the salepthe fampate mad ellan it duopt Salappele Sadafaurap alpermapping happy or them photodory appropriate whole british Blue Se - Str - planto a the sample of a maker the them?

Cambere Suday be d'admentique Philip bosbsocphib & Sharp. Sabgapung Phili ne Sabahun Mandarad pulpagar byrge at Strandadate total par & Ja Jajar be appald Sadap for he note daribles, whiches pplus Zagab Kabingaga mbpay Te ppp At Solt sale Phil de to utue to stubili Queuff paquequincelbub ebgarble manufactured attenuation be miliar Shabe Sabampa gbahaj future tabapteres fear tape op whath dworth of brability La januably mapulature ap-Sup alimbi Ubeng Abriep t z=pbf be 2bebf, Sabacabq her darle apple apple by mig in quilbully be bybunged glugh-

11 fragg waters Sp. pp dbbland or manifestand. hand , poplypbud or fibblin beford, my h phymb, myhabe shampt Spagaso, pepte of asp nugh fubqbab, Saupafag .. 10 ft 40 ft q=160, andmpama data of happened application be Spanten acquirend Shigms bearings of political teaple pud philhord adde his gibeh ne gomble deputate, dagle, dage which tasks cases Burshings pr burghing 40 phymbbb, 400bg at 5-30b. by , had Sajabby at books dasadagarpdamapar pr qept = Jeor, bblog grachBbbpu, Shoashat be amported a master Pt ampaments att amp de կատարեցին, Յողկերտին 4 0,000 unifor congloratered, Pt aloop Thing Subapum bout p de which durther blit mornes

house enaughbe, by an he property par amount time the hober , m. 10 hobbach aba d'hote appet of the intent but manks mithhory aff abburg & dealer been butte Be andapage basamhur Apite mounta be. At with baken the wash سرس دورهارد رسومه gdpapanephab quadaabeth Sph bymb 4: B's, bypm sphbp. que 2 by mebly hobywat of '40 ble get alb dbp tabas-Johne nead & AbemSan a deminute Phite posts supplied to a feeling by phop of holyte day of She Supplie down be 2684 and baradas Salf lasidesplu Sadan Bt and adpolement Philip The albach the same pat bala Sulphite Etamine ellestig habbens, he bound and assistant Philber beat ellwithe dbe analoht Shee Walted by babbe mad Shamb Ell- Jobs, paper mbs=

-- fubri Phit gagped PUW JALA h by Kadmpunfacfdfel be

stantife Philosophia 4= J 476pe be = qqbqncpbcbp

megher gadap graph & dat-7 = bp be = 5 page Say dogadaco TE of b 466 Salphitet forum. we, wambeard by samply skd... Acpto fire meng to gate and Kadupaahbpach hapbpgad-Epdurght dminks Ato, the tone bushbaby graph bed day postupp upd moderismy utaknot bnovadny byub magn his mumbanka Bhibitms Joeb behowht to Sedeph be the famous adjoint amount of Philip be 40 Soughble Ot whomp եր Տպատակիլ Յաղկերտի պահանջումին ընկերարանական արդի of departmentabut Suda and the man state abwarders Bhibe nous Shappage abuma-Zun febiog Just B de utug t

bywb pilmy: Lu Johnwhub pagdat gibend bearer Sha ham nemb, Sphebnyb abpragage patmilydegueinempfandepb pr wegpt whomp t bybp pompost purdampt. apper auth, apper of author b. Jupaten Sempusani Blude de funatured up there where by part Տամակերպին դենպետին եւ տա popphay beging sauth batel bud wifth of the spencub blownphile Sharpand with thubbah stablus Sud whopuph, be myt wash for-Shd guqu guhaba Abub dp Sb. mbrag fellag paper ball sel be mapp apt and man popular medaamplet and administrate by-Las Balue galant zahrbabur

Phill t of Last & food bake Rulpumpd dull mburmy + pb. philip wamanification pilang.

4. B. h.

© U. P. P. 2 ՀՐԱԶԴԵՆ խասարի ժողովը այս Երեջլաթի իրիկում ժամը 8.30/6 Ave. des Gobelinsի եւ rue des Gobelins կողոցներու անկիւնի որնաբանին վերևա-

ԱԼՖՈՐՎԻԼԵ Ս. Մինասեան են-Թակոմիտէի ընդ§. ժողովըայսօր ՇաբաԹ իրիկուն. սովորական ֆաւաջատեղին։

ԻՍԻ-ՀԷ-ՄՈՒԼԻՆՕԻ Զաւարժան կոմիտԷի ընդ։β. ընկերական վի-ճաբանականժողովըայսօրธաբաԹ իրիկուն ժամը 8ին, ծանօԹ Ցա-

9 11 1 11 11 ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. թ. դ. դատ. Միուներան ժողովը այսօր շաբան ի-րիկուն ժամը 8ին 63 Rue de la Republiqueh oto

#### BUPGITSPSU

ֆԱՐԻԶԻ Տրապիզոնի Հայր. ՄիուԹեան ժողովը այսօրշաբան իրիկուն ժամը 9ին Ֆլոբիա նա-

դառիր խոնկնժող8սւթիւր, Бրանսւթիւր բւ տեսնափորմբեր Ննականé, յուն փանքութբաչ Տանարի դբճ։

Լիդնի Պօլուի և շրջ. Երկսեռ ՄիուԹեան տարեկան ընդի, ժո-ղովը վաղը կիրակի կեսօրե վերջ ժամը Ջին ձրգ Թաղ. գրադարա-Նին մեջ:

արաստակում իւնը։

Արդաստակում ի Հոդարարձութիւն Ալֆորվիլի

## 9044UV U4NEUF

71. Ave. Kléber, այս իրի-ուն ժամը 9ին կր խոսի Շաւարջ իսա ընան, նիւ ե ուսենալով BALLUZUB PULALPE

**ԹԱՏԵՐԱԿԱՆ ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ** Supph Day, Toward, Brustle, Stufen Day, Trustle, Sparker bay, Trustle, Sparker bay, Trustle, Sparker bay, Trustle, Sparker bay, Trustle, The March and the March and the March and the March and Mar

35 Rue Rivoli, Tel- Archives 68-23, Jhbpo' Chatelet

on the twoln, 1et. Archives 00—3, upop Cuppo Calettet
இ வணிக்டு வரில் விளக்கு விளக்கு இவரக்கு நிற, வக்களும்(விற வுளைக்கும்),
நிற விளக்கு வரில் விளக்கு விளக்கள்கள்கள்கள்கள்கள்கள் விளக்கு விள

ԾԱԽՈՒ ՎՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ ՍԿՍԵԱԼ • արիզէն 15 վայրկեան եւ կայարտնէն 4 վայր-կեան դեռու, դաղորդակցուժեան բազմաժիւ եւ արագ միյոցներ, վձարելի 5 տարիէն, կարելի է պայմանաաքամբ օկրացանը՝ վշարալը օ տարրբեր, պարալը է պարասատ աման ընկարանգելը չուր պատ ընկարարանունին և կորուդի պատրաստ բանրամամուն հասց համար դիմել ամէն օր ժամր 9–12 և Հ 2–630, իսկ կիրակի օրեր մինչեւ կէսօր գ. GUERYի, 1 ROUTE D'ORLÉANS, CACHAN-

Հաղորդ. միյոց.— գործ տ'օրլէանեն առնել 88 Թիւ Թբաժ. ուելը եւ իջնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրաժագրու-Թեան ներքեւ կը գտնուի նայ Թարգման մը պէտք եղած բացատրունիւնները տալու դամար։ 

#### ՎԱՑԵՐՈՒ ՈՒՇԱԴՐՈՒԹԵԱՆ

ֆրանսական տուրքի օրէնքները խիստ բարդ. են։ չուրքի <mark>յայտարարուԹնանց, ձեր վրայ դ</mark>ջուած տուրքերու ստուգ-<mark>ժան եւ անդամաձայնուԹ</mark>եանց դամաբ դիմեցէք դարկային պաշտշնատան նախկին բննիչ Պ. ARNAUDԻ.

167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

լ կ'ընդունի ամէն օր կէսօրէ վերջ բացի ուրբանե

## CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Augoulème, Paris (11)

դանիէլեան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճաշակաւոր եւ ամէն քսակի յարմաթ կօշիկներ պատրաս-տուած իր արդեստանոցին մէջ։

դիրակի մինչեւ կէսօր բաց է։

Tél. Ménilmontant 76-71 Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

TUNCZULULE#

8էր եւ 8իկին լեւոն Գայ-Թանձնան, 8էր եւ 8իկին Մինաս (Րիսոր)՝ ՁԷն ու Ձիկիր Որդափ Հրւսում Ժահարդորդուր բսնաևն Ժաղարդություն Հեն ու Ձիկիր Որդար «Ինեահան, Գ. Ռոմենաև Ռաաօն, (թըեւան), Այրի չիկին Հուիփսիմե Արիստակեսհան և գաւակունք (թիֆլիս) Ձեր եւ Ձիզասակումը (հիֆրիս) ՋԷ Մ ռ. Էի Ար Մգրարի, հերգահո՛լ հիւ-երը), հեր Մգրարի, հերգահո՛լ հիւ-երը, հարի շարթակալունի և կր կայանեն ավեր անոնց որոնց ահ-ձամը կամ համավով իրենց մար, երթա հրորովար, հիշարին մար, երթա հրորովար, հիշարին հարևարի հերգահումի Արար Կարեսի Արար Զերգին ՄԱԳՐՈՒՀԻ ԿԱՅԵՐԱՆԵՍՆԻ մանրումն առա հիւ-Մատաել - 36 հետա, 1931

14 dehung. 1931

#### ՇԱՎԻԼԻ ԵՒ ՇՐՋԱԿԱՑՔԻ ՀԱՑՐԵՆԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ

նգրակին դադրաշան ջնաբեն նգվայն քնանսւմուք ազբր չա!-բավինչ մինօցիբነի, մբքնգիչ շոց, դալուսույութ

ընսակիը մասնաւուը հյումէը ասացած ըլլան կան դահարի ժողովի կը հրաւիրուին, վաղը կիրակի ժամը միչդ, Հուկեցին, Հաւաջատնորին է՝ Էաժկի Բունե sans vin. Ave. Ville d'Avry Թիւ 20 օրծաբանի հանուի օրանը: և ընդերուի անպատծառ անձանի ներկայ ըլլալ սոյի ժո-որովին:

## 

- Ψη φειπαιή Νυπερωρή (Γωρως) Ψρήφης Ψαροποιόνου ξε ξυφένιβ Θε 1925/η 1926/η εφικοιή φε ξυφένιβ Θε 1925/η Ερικοί φετά βής Ψαιμορίδ Γους μετά βής Ψαιμορίδ ξειτς διών δε Σε τυν Centrale. Le Cannet (A. M.) France-

- Ty ghunach Tubacagh Upwuzta Intarbud, sop w dach Etgutu dap udach Lupr yupi 1920/br ha 9 wuphiyud wauhte Tubacai att udagi, հուտծ է։ Այժմ իր մասին ահղև. կութիւն չունինը։ Լութ տուսդին 1 muphhub «8mnula bache Paughhi Arménak Markarian, 6 rue Boussairolles, Montpellier, (Herault) France.

4-ը խնդրուի արտատահմանի ԹերԹերէն արտատակել։

## ቀበԽԱԴՐՈՒԱԾ Է "ԾԵՐՈՒՆԵԱՆ,, ԳՐԱՉՈՒԼԱՐԱՆԸ

43 Rue de Trévise, PARIS (9)

Ըստ առաջնոյն կը հայթալթենը տպագրական և shabins be progeticher those darps anytad 9.4. Lupquiosp:

## Հացերու Համար Ձեր ՆՏՈՒ ԴեՂարաՆ PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville.

Rung & mattu op manucombinis dusty & dfingte 4th applies Հայ յարդելի լանախորդներու դիւրութեան համար արտ. նրար ջիւմիր դէք, մրանագ դրծ չու փոհրդատու մրմամիևրրևաւ սաքառահվաr Հանագ դրծ չու փոհրդատու մրմամահրդ դն աև դն ժարաքի Հա Դանգեն հաշանանակար մերմարադու դուրան, անագ

ARPLABALA POSPLE, AARLAAR SELPLUT

Մայն կարոնավ ներկայացնողներու հարիւրին 5 դեղք Ի բացառնալ հանդային Հուրերը եւ spécialitéները

ZUB4, FALGULE - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE

86, 6. 8 or 62 SOPB. 91913647 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 96 - 61 23 THE (FINCE) WES SOME THE ABOVE THE ABOVE THE WASHINGTON THE WASHINGTON THE ABOVE TH

**ՀԻՒԱՆԴՆԵՐ** 

INLIGHT Property of the prope 9.12:Ակնաթուժ. — Խորքը. և դարժանուժ ամեն օր 9 12:

«ቀե8ቦበՒԱՐ 18» ቀኮኮժէՒ Մէջ The state of the s

*Երգ, Խուագ, եւ արտաստեութիւ*ն

## BAL MASQUÉ - ጣሀቦԱՎԱՆԴԵՍ ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ Եւ ԱՆԴԻՄԱԿ

կազմակերպուած զօլու <u>Ցէվրէկ եւ Շր</u>ջ, Հայր, ՄիուԹեան կողվէ Այսօր ՇարաԹ իրիկուն ժամը Ձէն մինչ եւ առաւշտ Salle des Ingénieurs Civiles, 19 Rue Blanche, Métro Trinité.

Ջոյգ հուագախումը, Թանկօ ԱրժանԹին, ֆօրս, ժազ. օրբէսԹր որվ սուսագարուսը, տասարս լրտատարս, ֆոջս, տապ, օրբյես «Ֆիփիթա» իրենք ազգային տարագով, զաւեջտ, անակնկարևեր, են։ Վարի վոցում, attraction, «ընտւչ»էն քանի մը պատկեր, Յո եռ աժան պիւֆէ, Աճուրդ չպիտի կատարուի, Մուտք 10 ֆրանք։

ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԵՍ

Այսօր Եարան իրիկուն ժամբ ցին Salle des Fêtesի մէջ, Օարսել Կազմակերպուտծ՝ «Որարսա» միունեան կորմէ Կը ծախագանք եւ կը խոսի Պ. ԵՐՈՒԱՀԴ ՏԷՐ ԱՆԴՐԷԱՍԵԱՆ

ին Վասրաինի «Ոիփար» ընժքախուղջն

Հայկական ճազպանտ Գի Շոգնկառը՝ Կառ տիւ Նօրէն 8.13, 10.22

6764180 40666 862 կազմակերպուած Հ. 8. դ. խաժակ ակումբի վարչ Թեսան կողմէ։ ըյս իրիկուն ժամը 7.30ին Հ. 8. դ. խաժակ ակո ավուզեի վանչու-

թին ժեչ։ եր Ենրկայացուի երկու գաւնչահեր՝ «ՎԵՅՈՒԿԷՍ ՊՕՐՏԻՆ ԺԱՌԱՆ ՄՆԱՅԱԾ ՄՀՏՈՒԿԸ» եւ «ԽԵՉԵՒ ԹՈՒՉԸ». Արտասանութիւններ փոքրիկներու կողմէ։

6064086

Կազմակերպուած Մարսելլի Բալոսի Հայր. Միութեան կողմե Ալսօր Շարաթ իրիկուն ժամը Ցին, Բիւ Թափի Վէո, Dayon bapunbagh dtg Carmbi mamm ?

գարդացա<sup>\*</sup>ծ եւ օտարներուն <mark>յան</mark>մնարարա՞ծ էր

SPECIFICATION . A L'OMBRE DE LA CIVILISATION.

ZUBGUGU PPOPUGUES LEMC

(Ֆրահսացի աժհավարևոր ահհատրութիչևհերու եր ծախուի հրատարակ ատուիը՝ 41 Mes Saint-Jacques, Paris (Օրվանի մօտ) թոլոր ֆրահսական մեծ գրավաճառևիրու մօտ եւ Հր. պամաւլի գրառուիը։ 43 հրահրա

คลางสาย ITALIE 137 Ave. de Choisy, métro Tolbiac &

Topagh, futuring, transmission, futures, although, although, days, and photology, guideliness, g

## SORE DILIMENTERS

ԾԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ. ՄՈՐԲԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԵՈՒՆ Varicesի (վառիս) Եւ hémorroidesի(Էժոռոյիա) արմասա դարվանում առանց գործողուԹեան, գիտական վերջին Թոտենրով

Th (diathermie), (helftput-dhots) ultra-violete ֆիարբեստի (առագրութ)։ (իլիա խաղարիչ) առաջանից ԳՈՐՄԱՆՈՒՄ ՖԻՄՆԵՍԱՑԻ ՄԱՍՆԱԳԷՏԵՒՐՈՒ ԱՇԵՍԱՑԱՅՈՒՍԻՍ Ընդուհեկում Երևան ժամեր ամէի օր 4—7-30, փիրակի եւ օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. Nord 3), օրեր 10-12։ (կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր ('Էսդի մէջտեղը)

#### չևցերու ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ SLOCER KUBUPUL

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

ՄԷԹրօ գտէոն եւ Այն Միջել Zbrasbuju Littre 34. Աբեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութներ

## RESTAURANT ROUMAINE 7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS

( SOUL SOUL SOUL SOUL ծայրաբարաան իրգկանվ

> Ռումանական եւ արեւելեան կերակուրե Quepulny 4/2

ՄԻԱՑԵԱԼ - ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍ ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ

ԿԱՐԱԿԵՐՊՈՒՄ ՀԱՅ ԿԵԱՆՔ ԹԵՐԹԻ ԵՒ ՏՐԱՄԱԹԻՔԻ ԽՈՂՄԷ
28 ֆետրուաը ՀաբաԹ իրկուն ժամբ ՉԷՆ մինչեւ լոյս. HAROLAի չֆեդ գրաչներուն մէջ
3 Ruc la Vicaville.

Միթայցակը Կամաակցութնամբ ՖԱՔԻՐ ԹԱՀՐԱ ՊԷՅԻ եւ ՄԱԱյի
Երկու մեն Նուագախումը

իզկու մեծ Նուագախումբ - Գեղիցիկ միջանակներ լաւ ծպտուածներու եւ լաւ պարողներու - Մուաք՝ այր եւ կին՝ 25 ֆրանջ, առանձին 15 ֆրանջ - Ցոմսերը կը ծախուին բոլոր ճաջարանները եւ «Հայ կետից»ի խմբագրատունը 221 rue LəfayetteParis(10)

UUUUUUN RAMMA 96 R. Rivoli, stp. Cupa L nuture d'appe p, modemb, distribe fre d'appe p, modemb, distribe fre d'appent Cartrop9-12, 3.8, EMPIRE (freshe-20) 37 Av.

IMPRIMERIE - MASSIS-ER 208bis, Rue Lafayette Pa

Le Gérant H STEPI

LE COMPTOIR DE PROVENCE, 37 RUE PARADIS, MARSEI 1. ոն գացունարբ ին վավ հացախոհերընացը թե, ին ը ը

3- թոնցնաքարձություր ազբը արդար հերջենու քաշունու ցարրբնուր գբե ըահառատուն Ժիրբնով։

գրասականով փոխառունեսնց դամաթ 3. ֆոխատուուներն դրամական որնեն գումարի։

4- եր կատարէ ամէն տեսակի քննումիւններ (expertises) կարգագրէ ամէն տեսակ վիճելի գործեր։

5. ֆոխատուներու միջոցաւ le Comptoir de Provence ի ճախորդներու ֆամար, կը ստանձնէ ձեռնարկել մեծ՝ արժե գործեր, գնում եւ վաճառում քողերու, կառուցում՝ տունի

պանդոկներու եւ վաճառատուններու դամար։ գիւղերու մեջ, գրաւականով՝ փոխատուուԹիւն՝



SETSE SETS SUPPERAMPENT 4US <del>ընը զեղչը ամենամեծն է որովդետեւ կը ծախենք</del>

## . ավերանաr տաևարերբևն CHAUSSURES ZAGORIDIS



18 Rue MONCEY, 18 LF

Plan who Duch 4

THÉ YAVROU **ԹԻՑ Բ**ՈՎԵՍԻԲՈ**Ր** ՀԻՄՆՈՒԱԾ I880<sub>Ի</sub>Ն

ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

ማበፀ8 እተጠተላተከተላ ይደ ላይን

**ВЕБИРИЪЦ**4

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE



BUTTUS

PEdtbarkt 3 ամս. 6 ամս. Ցար ՖրդեՍԱ 35 ֆ. 70ֆ. 140ֆ 20 21-40 71 "HARATCH"

Հասցեի¶փոփոխունեան ֆամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

Directour-Propriétaire Réduction et Administration SCH. MISSAKIAN | Passagnas plus is. Luppas Pa թանրագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°)

Téléphone; NORD 67-23

22 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 1931 99 FEVRIER 1931

ԿԻՐԱԿԻ

b. SUPP PPR 1501

огирьго изчизы, виливичий ы чести

ዓ.ትኒ' 50 **ሀሀኒ** ውትሀ

E \_\_\_\_

**የ**ሰብሥ ሥርበቴ

5 0

ինք հազարթուհակը։ Bողևանաև. այն աղաւն թե կրճրավորող, արաւաւկի հեwe gen urge per policy iurge murpfud, gen denkenrale by fight-ley of gen the bulialoge is the Senty Se errolly per errolly hengules. Condended to the contract of the condended to the condended որդերեն եւ ճամակիրներեն, - 20 ի ջախիչ մասով ժողովուրդի

դատախիլ եւ չակածական։ Յանդվանայի ակուլ երկրի մր Ցանդվառաքի կը կանդներ հայկական զանգուած մբ,— «արոր» արածել ճայկական օրաներընի մը մասին, Լոյո-Քաղաբի պոդ համանդ տայկապատ օրաբերբեր մի մասին, Լոյո-մատրաբի արաբա տահորան վրայ, ուր լրագրու իներ իսկ վերա ժուտ ժ է հասա-տվ ճարտարարուհսամի, բաժահադիական ընկերու հիւքներով եւ նակայակած դրաժաղութեռերով։ Իսկ եւ իսկ դրաժապետա-կան ճաստատունքիշն, որու վիքիարի գլանին տակ անինայ ել նգնուի անեն կողմեակի ճիգ։

Sudbum bot dbp dbangtbpp, frauta dbp

լաւակնութիւնները։

Մեր առաջին խմրագրականին մեջ, 1925 Օգոստոս 1/2,

այր հսվան տեսությերըը սնործ մարդ կուսուր, գամովունժրբնաr --- «Միկը հարբ աշտոն՝ դրե ժանցն, ակակ նվեր՝ առաջումարը! «Դրեթ» թեղու իստ», իներ։ առվակից, այս թողով ակրուս բեռաշել՝ մուտութը կառառոյն օրերու համար։ Գա-թունեները հանգրուամննը են, ուր Նետուած ենք ակամայ, դէպքե-ջու ըռԽադատման տակ, մինչեւ որ կարձնանք ֆասնել մեր ֆայրեթափոք ամբերսոր փնտու որև ֆոոնդրարիձրդին ոքրակ հարար ժուն-«Որարանարը անոնդորիձի փոսակորոները։ Որ կրենոքրում ում կարդու-հերիձի կոռնաւնությում փիմիճումեր որ դիրթարնիչու որ դրեմչի մար-դիմենդի որժումը է լրաշավանակը դափիր գիտարդք արդրուսություն հան հարարարություն ուսար հանդելու ու գիտարարում որոշում որոշ հայարան ւտելու արկրում օրայ, սեր հալընհակերները պիտի լանան գար-դակել իրենց ազգային գիտակցումի իւնը պահիլ կրում որ միակ մահկադին աշանդն է, ում տալ մայրնի դասարարակումիան, դականումիան եւ արումատին, մունալ շատ մը ասիական ունա-անի իւններ և հորոզուի որ վահանի թարիրերիորով։ «... Բայց ասելի լաւ է հողուլ որ գործը ինց իստի։ Հես արժին ապրական և մաշը... 1500 թեթ. «Ցառաց», հատարակուած անիրափան, առանց ո՞րեւէ ընդհատասել հայ որակորի։ Հայնեստ եր ծաւայն այլ Սիրերե. 1926 յունուաց 31 աշելի հայ հայարարակուաց են արումի՝ հրեա և ծառացոն։

փո**րը։ Փետրու**ար 15-ն ասդին՝ հերկայ ծառալով։ **Չենջ ու**ղեր խոսիլ դործին բարոյական արժեջի մասին։ կր բառե ըսել, որ «Յառաջ» կրցաւ դառնալ արտայայութը աժ-թողջակրունդի մր, փոթորկուն՝ Հ. Ց. Դաշնակցուննան նորչջրոսնեւ մետաքար-մրմահեսարանայի արագահանարությունը արդագարությիւրը։ Արդ դեն հերատարանայի քրմադարեն իւրչը և այր թերավությանը գրև ուև քանր արմ անար քրմայի բրմահանականը թերականությանը հետևանական ընկերը ջրու գրաղաներության հանրեր հետևանական հետևանական հերկիր ջրու գրաղաներության հանրեր ծագը, դրական-դեղարուհատական երցին հետ։ ժամադրավայր «Կ դիմիադրեին անծայրուծիր տաթածուկեան մի վրայ ցրուտծ տաղանդներ եւ թազմագան իր ասբածուկեան մի վրայ ցրուտծ տաղանդներ եւ թազմագան արբածուկեան մի դիայ դատոմուքիւեր կը կարմեն մեր ցիրուցան
բազմաւթիւներիուն, եր պատոմեն անածը կետերի չարծ եւ
բարնա Միեւնոյն ատեն արձանագրելով, գրգրելով, վերլումե«Կ այն չարժումը որ տեղի կ՝ ունենայ մեր բոլորտիջը, մեր
«Հին առաջեւ, մեր ճամրուն վրայ։

Ինչպես առաջին օրեն,այսօր ալ կը խուսափինք ուռուցիկ

ստումները՝ յառաջիկային համար։ Ճամրայ մր կարած ենք արդէն հոԹևերորդ տարին է ատերին մարդամար նսանությարի է արդանանությարն է արանջան անանջան վերա «Հանրե ըրդի իողրվակ իր կուղթնանությարն է արանջան վերա «Հանրե ըրդի իրարան արև չարարան արևին արևին արևին է արանջան «Հանրե արդան արևին արևին արևին արևին արևին և

Մասդրած ենը, արդեն, ընդարձակել ծառալը - փարիզհան 

Այս ձեռնարկներուն համար ոչ նոր դրաժաղլուխ որ 

Մատասելիցներեն եւ աշխատաւորներ է միծչեւ ամերեն իսմ արթ եւ Թերցողը.— պիտի կարցե մեր լաւագոյն դրամադրուկը։ Տորգորու, անհրաժերա պարտականունիւն մի կատարան եկալու ուշեւնակուներա վերահարան, կր շարունակներ մեր ճամրան, իրթեւ երիատաարգ ուղեկից մր արմատակիլ թավունիւներ ուշեւնակումին արամադրուան՝ անոնց վերահրուն ինչպես հեղութիւններուն։ Մեծոնց երկին ու վաստակին, անոեց բաղհեղութիւններուն։ Մեծոնց երկին ու վաստակին, անոեց բաղհեղութիւններուն և ապարհապեսումի

«Մինչեւ բացուին դոներն յուսոյ» — համաձայն մեր դաշ-

my ampantan

տարրքի է դրև պիսն, որևքան առանդարդարը դբնւ ցիրևաքար դիածրև ու իւօսերե, ատոր տրմադ աւրքի ձիևու-ուս որև և որ անձել առանում անում

այց ունինը, ընկերներ եւ ջազաքացիներ, քար եւ ժայո գորվատրվաւ հուսասան չրանքի ցժրվան ու հուսարեն ետրովու չու

. <sub>Ծ</sub>երքունցարը քառա ղեր է ատետաքին ջայ զաղուքը տն։ են

# 0PE 0Ph 6

Մամափորձ Ալպանիոլ թագաւորին վրայ

п Ричиспре Ибави Доват Евруија ցումե մը վերջ, Վիեննայի Օփերայի չէ» Ձէ» հագիւ դուրս ելեր էր մեկ ջանի հետեւորդներով, երը երեջ անձանօթներ ատրբ ծանակներով գինուստ՝ վրակ բացին Թագաւորին ուղղու Թևամի։ Թագաւորին հետևւորդներէն մէկր մեռաւ, ուրիշ մր վիրաւոր ուհցաւ ծանրօրէն։ ինքը հետց անվաստ եւ ինքնաշարժով պանanh aswes

ւիքարցրես փուկյանիր սջնամոհջրիու ջրենաքուն,ար թո Ֆաքալսհիր անահատարունբար հատքանուաց ժամարկ կարև հետապեդում է մբ վերջ, լաջողեցած անոնեց երկուբը ձեր-բակալել։ Ալպածացի ուսանողներ են։

Brանսայի պաskrացվական երևւմուs/ը

Պատերագլական Նախարաբունեան դատկացուան վարկը, ծաժաձայն հրորդարանի հինոքատվան յանձնախուսքը տե-դեկագրին, այս տարի պիտի ըլլայ 4751 միլիոն ֆրանց, 120 միլիոն ֆրանց առելի բաղարաժամը անցեալ տարուան։ Այս հոկայական գուժարին վրայ պետց է առելընկ հանու 1,708 միլիոս Ֆր.ի դումար մր որ պիտի յատկարուի անդրծովհան հրկրամասիրու,— Ալձերիա, Մարսը, Թունուդ, Արևւելը հւյլն. պաշտպանուննեան, 44 միլիոն ֆր. հուագ ջան նախորդ տարի։ Ուրեմև 6,459 ժիլիոն ֆր.ի պատերազմական վարկ ժը

խումողային գինուու. պատաստութիւններ

ՄՈՍԿՈՒԱ, 20 փետր. — Քաղաջ. Դիւաևը որոշեց գօրացըեն դինուդրական օդանաւային սպասարկունիներ եւ այս հր պատակով արձանագրհը 150 ժիլիոն թուրլիի գումոր ժը։ Որո-

Raizbehhhais Phophot կը ճասկցուի Bt երրդային հրկին մէջ, նրիտասարդ Համայնակորներ կողա-երրդային հրկին մէջ, նրիտասարդ Համայնակորներուն։ Յատուկ սպայակոյանը յատկացուսծ են Երիտասարդ Համայնավարձե րու կազմակերպութնեանց։ Ցատուկ հրահանվհեր արուս բնահ, ռազմափորձերու պատրաստութնամե համար։

Ֆրանսա օրնփինկին դեմ

Ֆրանսայի առնւաբական նախարարը Գ. Լուի Ռոլեն, հա-աստածնի գլուխ անցած, դրադեցաւ Ռուսիոյ հետ Ֆրանզիւ պաշտոնի գլուխ անցած, դրադեցա ւայի փոխանակութեանց հարցով եւ 1930 հոկտեմբեր 3ի հրո-արեր։ Նախատետակիր նրդուաց ումասաւաց անմիւթնարի։ ԵԲ ջանվահատրանը 72 ատշաց ումասաւաց անմիւթնարի։ ՖԲ ժանա րակությանը կերաջմին Ռուսիոյ հետ առեւարական կախա-Ռոլէր սրոշից վերաջմիրն Ռուսիոյ հետ առեւարական փոխա-Հուր Թիւնը ուսումեասիրելու վրայ է կարգ մր միջոցներ, որոնը պիտի ծառայեն լրացնելու հոկտեմբեր 3ի հրովար

#### Zundugliudurlitern Antzhurhnz ilke

ՍՕՖիԱ, 20 փետր. — Վրացայի հաճանգին մէջ, ոստիկա. թիւեր երեւան ծանց համայնավարական կազմակերպութիւն մը։ Այդ շրջանին մէջ էր որ 1923ին համայնավար ըմբոստու արգ բեւ դանլանրետաւնրթաց անտանացոմ արմադրբեստ երավահարդրրևալը դէն խումահիսւնիւրորի իտատևութնար բա րուսունցան փաստանքուղներ, որուջ կր հաստատեն նել կազմա կերպունիր հր աեւական յարարերունիր մեն կր՝ մշակեր Մոսarmile share

Համայնավաrները Յունասջանի մեջ

Սելանիկի եւ ԱԹԷնթի մեջ ըսնուած համայնավար դագ ոհայրաթերին ոափաննից Ղայր նաստվանունիւրն աև Մեջօ

րչ՝ մատեսպուի բոլջեն կերու կատարած բրորական տով վեդի հախարարաց խործուրդը գրադնաս այս հարցով։ Մատ մը հախարարհեր առաջարկեցին իկսա միջոչներ ձևոջ առեն իւ գործէ հահել համայհավարունքեան յարած հահրային բրունար գի գ ջառն ժեռանավաղ գտիտթեն ենկ առաջագր

յաստիիքան ընսակը գէն։ Արժինն մահգրոն ախախ Երրուի բախանանան խանջունմեր ջարուց է ջաղավրական ուսումեչերինն։

Հնդիկները կը շաrունակեն պոյքոթը

Պոմալեյես«Տեյլի Մեյլ» իԹղնակիցը կը գրե իր ԹերԹին Թե Կանաիի ծննդավայրին եւ շրջականհերուն մեջ, Հնդիկ Ազգային խորճուրգի կուսակիցները կը շարունակեն անարեկել վաճաապահաները, այս կերպով արդիլելու համար օտար ապրահը. Ներու վաճառումը, հակառակ որ կանաի ըանակցունիլ հենի կր կատարէ փոխարքային հետ։

. Անդլիական թերթ մը, ուխ օր առաջ հաղորդեց թե կա. ռավարու Թիւնը մաադրած է Սեն Բ'ելեն կղզին աջողրել կան-աին եւ 200 ննդիկ պետերը, այն պարապային որ Հեդիկ Ազգ.

թանասեան դրեզ քարասջի դէլ դշարաւաց սաղզարամես հրար նախագիծը։ Այս լուրը տակաւին չէ հերթուած պաշտօնապէս։ ... Այս անպամ, Հնգկաստանի փոխարգային իսկ հրաւէրով.

կանաի նոր անսակցունիւն մր նւս ունեցաւ։ Այս անսակցու թիւնը տեւնց ջանի մր ժամ՝ Բանակցութիւնները կը չարու-նակուին ուրենն եւ հաւանական կը նկատուի մինչեւ հրեջչաբ-Bի օր, կարելի պիտի ըլլայ հզբակացու Թեան մր յանդիլ։

#### Զինուու. դաsաrան վր օդր կր հանևն

ֆալացի մէջ (Ռումանիա) յանդուդն ոճրափորձ մը կա. տարուեցաւ հետեւեալ պարադահերով։ Երեջ ռուս բահտարկ-հալներ, զինուորներու հսկողուβեամի տարուեր էին Դալացի ահրազմ. ատհանի չէնքը, կարդ մր աշխատանքներ կատա պատանրագա, աստնասեր շերջը, կարդ մել աշխատամեջներ կատա-իկու ու Հիջերի մեծ վատորանր վատերը. համար։ Բահատարի հայներեծ մեկը օգտուելով պանակներու անուշարիր մեկ պա-ներ, յակորեցաւ վառարանին տահր դետեղին ժամայուցութը ուսեր մեր, որ նաւանագարը ըսրուած եր, պայներով տասաջ բե-րեկու ճամար պատերագմ, տանանի հիսաի բեժացցին։

Ռումբը սակայն պայβնցաւ պատերազմական ատետի հիստեն մեկ ջանի ժամ յեսող, երբ միայն, սպայակոյաի տե-զակալ մը, միշակը կ՝աշխատեր սրանին մեջ։

Պայթումին սաստկութենկն, չկնքը ամբողջովին քանդուևու գանթին թվաշ ատար ամտաթի փնտատիրթևուր ծանրօրեն վիրաւոր։ Երեն ուս բանատրկեակները մասնաւոր Տակորոեն վիրաւոր։ Երեն ուս բանատրկեակները մասնաւոր Տակորուβեան տակ առծուհցան։ Ռացուած գնեռնիան հետև-ւանջով ձերրակալուեցաւ կին մը, որուն անունն ու ազգութիւնը դադանի կը պահուին։

Intil totalsrulul humally un the

Ուրբան օր հիկարական բաշիման ժարիզի Ընկերու-Թևան մեկ գործարանին մեկ (նոսի կողմը) նրդեն ծագեցաւ որուն ճետեւանջով ժարիզի մեկ մեծ մասը գրկուհցաւ լոյսե եւ հիկարավան ուժէ։ Մեծն Ուենի եւ Փարիզի կրչեխերը փութացին առաջջն առևել երդենին, որ կրևար all

յուβիւններ առնել եւ լուր ի <u>Պ</u>ետմեեր պատճառել։ Այս հրդեհին պատճառով, «Ցառաջսի տպագրութիւնը <mark>ու</mark>-

2 m g m L m J q o p z

Ուսթրիլի գայթակղութիւնը

թորհրդարահական ջննիչ ատհանին առջեւ, դատական ստիկանութեան նախկին տեսուչը Անտրէ Գրնուա, յայտներ էր դրամատեր Ուսթրիրե իր առած 17200 ֆրանքի դումարը, ուներ էր ապետրահական դարժողունեան մը եւ իր յայտարա. րուներեմը ճասատահերու ճամար, հաստացեր էր կարգ մը փաս տախնուցներ ապու Քեծի, ստեանը ահելաւարար հկատեց այդ փաստանքուցները։ Պինուայի պարագային մասին ատեահը

իր որոշումը պիտի տայ յհտագային։ Քծնիչ ատեանը պէտք տեսեր որ գծնելու նաեւ Ֆրանսայի Դրամատան եւ ուսԹրիջի յարարհրուԹիւննհրը եւ լուսարա նելու մանաշանդ, Ֆրանսայի Դրամատան կողմէ ՈւսԹրիջի որուած զեղչի մասնաւոր զիւրուխիւնները։ Ֆրանսայի արրուատ կողջը Ճատան վարիչները մերժած են Ներկայանալ ջներիչ ատեահին. ուզուած բացատրութիւնները տալու համար, այն առարկու Թեամր Թէ մամեաւոր հասատաութիւն ժըն է, որ միայն իր երթաբերիսուր հանտանունիւր ատնու առևաստուն է։ Արրեչ տարարն ական ուսուդրասինք րարւ տվս չաննեն

Թուբինարությային համաձայնութիւնը

ՄՈՍԿՈՒԱ, 20 փետր. - «Թաս» դործակալու Թիւնր կը հա ղորդէ Ձէ խորհրդային ՆաֆԹի սէծտիջան համաձայնու Թիւն ուցածել Նաֆքի մքիրադրարը։ Հույան հիման վրայ սիծաիջան ալիտի կրնայ Պոլսոյ մէջ կա-առցածել Նաֆքի մքիրանայներ, 600.000 թիրջական ոսկի ֆախթով:

**ՄԱՆՐ ԼՈՒՐԵՐ** 

Չարլի Ձէփլին Անգլիայ մէջ.- կինեմայի աշխարդադուս կ կատակերդակը ջարլի գէփլին այս միջոցիս կը գտնուի լոնտոն, ուլ Ժողովրդական սեծ եւ խանդավառ ընդունելուԹիւն կր գտնէ։

Խթուտքներուն գետ. Հաղլեպի մեր արար քաղաքան իկար բազմունիւն մը, բողոքի ցոլցեր կատարեց ընդդէմ թլուտնեներուն, որոնը վիեննայի եւ զուտափէչնի մէջ կր գործեն խափանելու ճա-

նայն մեզ մեռնեներ, արդենագրհա զինսնրգնուր դասիր դատ-նանն եռարրն դարբ թե՝ ունեք էի կրստնիրն գահետից ածրեն՝ ա անս ժաղեր ի վրեւ բրնեսքի դմող է ճամունակիցացրացի անգնե անս դահարության հայերության հայերակին անաներ

Ին դետ չարժի գործարան. ... Նիժնի Նովկորոտի մեջ ինքնա շարժի շինութեան մեծ գործարան իր ըսպումի կատարուած է. տարին 140 հազար ինքնարարով ալիտի շինէ, ինքնաշարժի շինուած հայաստանը գործարարության է վորջին տարինոկում, 1927ին շինուած Հայաստանի գործարան է ըսկ անական հայաստանումի անհագարժ (ALB)

Մեր լաւագոյն դրադիտուհիsurmanbahin hanwanad sapոագրջերու մէջ անցած, իր հըչանդերկուներան

Uja apacmaght dif. (bpp գետագ է նրախե կոսարեսվ ու գա. ասուլիկը սիհան) ար դիտետ-ատվաւիր նմակուր էև մետմի-ուվմ մեուացներո ուն: (տեր ղիկներով բեռնաւորուած մար, մբև, սհորն Ղաուվատքը տնաևաև աարուած դառնուկներ կրտա... արև ղանգալ ժայնադի աշրբpart sudmpi

գտնոմ է անատալիք սև ժնա**միտու**ջին քնրմուրի ժաղ քնձա)։ տարր ան բովդ գրւսվ տահան-ետնն պեև մասրումը Հաշաարադուրին, նայն ծառիններով முந்து நீம் வடம்வதம் க்க்கவு முக չերկը շերջերահամաշութ աշ գրքաշտաները ժանդին ժաշնագեր։

անկախության «մամելությա hadwhab quipad dusgija gad ներէ ի վեր անոնց կարձայն ժաշած մեր հոգիներուն։ Աւ մեն, splud andpalps be famin արոն չավան ու գնանա։» «Լոսնչեմանիր Դրմապես։» արտութեամբ անակերան արտակա

ւրոքն, արապերումը աւթքի հետտակութեամբ մեր մեջ dmpråpa mid fmpili. Apli ֆրաստագ դրաց ոչք ենք չահոտաս-ի վրեւ չամրիայս դրև վայրքան աև արդիչառապի գտղարարնրեն Հուման – են վայնք, blinner bergeph februpter aff:

Մեր ազգային ընդունակու. Թիւնները ակար են դաւելու եւ որկացնելու մարզին մէջ։ Մեր արասությունը արկատորորու դետ արանական անորակությունը արագույանում արագույթներ տարբեր տեսակի պատերազմ. Կերու մէջ։ Մեհը կը սիրենը որդակարարը կարապրերու արանրեր կոսար ատևացու-Sun dam? dust Thunchbur be mouches - գորդաժակարակը ջանաժ վա parts sty, dashies & shy op

նսուարար» իաղ էրսեծ գաղա-Ուրյան քարք ուներքը շնանետ-քաղիունչըն ունեչորնու շրավաar appendaphenes ar angment makapher norbehed ambumbel հարդրևաւր տաարևն՝ այլ<sub>,</sub> մնևpapa'd, quequen'de

epile dummentar hange aph 1255 մարոնան «Արինի, տաար»

Աշխարհի ամէնեն օբաղա<sub>տ</sub> րակիրթ» կոչուած երկիրներուն 162, Span Shangbar de, quad ւժիապետական» կուսակցու Թիւն մը կայ։ Փնտոնցկ՝ թ. ո՞ւր որն դիտանարրերը ու դիա են մեց մրապրասարը ու որո-պետականսերը։ Մենդ ի ծնվ այի ժողովուրգն կինչ, զոր ստեղծել կը ձգտին ժեծամաս-նականները։ Մեր ո՞ր անարդա-Shrap huppa madmanagence

ենթարկելու եկան։ Հայաստանի Հասարակաց ավարաբար դրբավարա զի հոտարանին վրալ, տանի նախարարնունա... amdubgt mindon nebbud or be puppe dom fuoution ային, որ ալիւրի փոշին հաւա. տարունեամբ կը նստեր անոնց վրայ։ Մինւնոյն քսադայիքով to pundally philurbly maple physica some

Հայաստանի bubapunghe de he grite Udb. որկետն կոմիակին, որ շօրական Ata Burnya ulumpharn m գրուսկ հարկն բարհհանին բա-ժին հանել իրեն համար. որովոեւ ստավուրսի ակարութիւն ունի, եւ բոլորին պէս իրեն ալ արուած հացն արդիլեր են բը-

Unqueste sugar support կորեներու հեղինակ Աւիսը ն րովը։ Եւ ո՛չ ոք կը մտաձէր, ոչ որ վիզը բանաի սեսին դնելով, կացնանարկ։ Ձորենցը ժամանակի բոլոր

Sagbyth waws, மைத விழ்க்க իր շկմենապոկմ», «Երկիր Նա. յիրի»ն գրելու եւ «Երեք ա.ա. ախօ պօէմոր հրատարակելու։ Մինչ ծայն ժամանակներուն Մոսկուայի մէջ բարհկամութեան համար պարզուած Շան-թի ձեռջը օգին մէջ կը հեար. մադեսիաիաջորեն մետմաց քիր ոհովչրար։ Եսնոն փանդին կր Prauhub mphinm dbabbpp

ախհրէ փանդրանու շազան՝ ար Ճանֆրչդրհուտքը ենքան՝ որմ Սևսվչբաթւոք աճ դատրը Նում սանկանու anadeparte talabami gadapana ւպես հղան, այդ պատճառով ա այես հղան, այդ պատճառով ա தாம்வரங் கடிர்பிறை நி

Angulant abund O's pplan quar ar Infud Gnar

- «Խորկրդարանի benzampang tandh ngd bammaibn ոտեցին, պզտիկ ծուէն մեացեր է սիւնին վրայ, որ կը dudmi ur darfg fle Smbaft. Gumr

Գ.Ե, վեց անձ ընտանիցիս թուած ամոական երևդ ասւդ, իանչէր չսհոն եսրտահետւեցին, տեղին վրայ լափելով».

- «Հայաստանի ծերուկ ըս ահապետն բերն գտմահ սմա. անս ըչեցին։ Կինսրի հշանրու ன்ன. இந்த ஏம் ன்னந்திம் மா அணி ஆம் ஐநம்வூன்றிவித்து, வ்வின் ஏம் க்கார். յանձնէ ժողովի հրաւիրուած և Sundant duame and shorts bugang bi puttoh fing myaragipa பூர் வுக்கிற்கு க்கை ந்து கண்ண անը չարրորդը, խարհրդային տիրապետունեան կարգողային

be Szamphan up Sang daga. fuckie ja faphyphy ar ababam-fuckie tilam gwbapt mia bunuculi industrations of higher mp· 18g. யுவந்கூடும் யுற் வந adage apla afferbagions and uzuzuohhunda da nahungu մունո փոխերն։

than aph impampate sthe figs. ասվանունիւկները և օչ այ հ րութիւն մեր պատմութեան մէջ։ Մեր հոգիի կերաած առապելն ண்டிவர், வுபவுத்ப ந்ற 'க்கிரத்வும் நூத் எத்த கைவார்க்

- «Pti pahululp opthebb. burg pplankfartt fordplurg ymdup, tujir meme by imimու անասարին լերան த் நிற்கு வேர்கள்கள்

mmphymphnd buthutu անո օնդեսուր մումամիահոմ դանանցը մէկ պատնէնն է Փետր.

dhin to huguen ahim, abba muta janpetam'in, dba. at thoughour multer trails, դրությեր ու արկան դրան Արանություն

Phonp. 18th to up day to. անիր նլօևափբն շատև քազ անտև» ughp milts dwpgmuhmm. թիւն, ու ճաշակ ու օրէնք, փո իր ճաչակին ու օրբերին։ թելով իր վարդապետութեան,

Uld outh afremt the no thuremt abrambig. mbemyabemes ur fabethur շոֆորհը, ու շիք»րևն՝ մահցաջ թացաւան դրմիս։Ֆիշջն թշ անչասահության ու մանովճառ անչասահության ու մանովճառ

Uja ophpth states ombiede mpamp bitmie gamb. murfiles citally dandher, 9 f ogazarmg நினவு நைமினந்தை தக்கமிறவைச் -ph adefini hahmad falps undag gas bu, szementen geneganing popul merbantemeren ne zminhup.pp.

Այդ օրերէն սկանայ է ա நவத் நடத்பை அன்னாயக்கைந்கது நீர்வு தனி நடிதாகத்த கைக் கிக்கைகள் danghu, huhun ubahahuu qapau րավար դետանն վե նրևը philips, apsigned demand fina quetad ar emindad parmeplad րարրաբոսութեւնը.

3E-3E8

ypriza 40 4=12+ 10= Queta to Pubmente about Sudfife. atjour By fratagage ոլն ապր հաշետրեր անդուսա անտակ գլնադ ժոշնակը անդուսա անտակ ---ոնու Հուզա Ղբր՝ անանագ, de may, zupuph mnicht mught. findence, whenth ofpers, up hapthe Bobertaly of alles depresent Appleant Burgant Sprand 26 50-

- elt-sty, with styr att years , to topit, topolat արկել կոկորգին մկանները, որ Bulgub bi mawaq = 4 wint Phibe hopedynique dampledy of samp nahmah andplus und honged at att git aming dan. grand, spared untill Sphilrulbe, or field dobper to Both, 40 tuber admen at he Sap uzbab, bee apate anaght bybaikbee heaby he her siles. Lught down when giobalde fanta

nibb albury the standing makes despite about 4 ough, bop Sade to Kabit, t'alabgot beptil b. Japa megarap Appendinch who late found of falufe, byaroboras apply ants. Splud fabfmur bypb fas dubby Sty. moby be about Smallburg galle, at da darbourt for bugat, from by Shamutable be beard an adalang the aft him. Chrypp Soulgary marmer 3/4 fmmaringad, amend 26 n. physik Bopas Jambbee, quality forlaxphor frus horgogh === 5=4 be and the sample of the sales z= pmph mniph's zoupt. 4e baggibb 4c e-zezbb ac 4c zaczachb da-Shoul be 40 genets stiffs, som 46 2054 didhubhp mbymfarlab quiqueb ne duqueb =246.262 Phylotheto Bandhibber, april be durate strained be hubenchine Sha da sphih mabphi wallach answer day to ast fallipping at falfourth te abbe burtes madery bommes markeben or to Sandport dange formult falit de Apparantint mapable of bed at no he goth he happibbbee, warde he sureht mendy or the gupte phone, -banquahb ste, dalah umpunca an makenpelad a complete adm.

opubbent phulpybbent: - 250.563, =560 564,

8 64 7 Pm 2

- 26° & Supp. S=JPF' 4 = Ju

- Part tohe durage" ladbhd dohd op Bonthybber 424-

hamory files, and bymps - puly stage to stap win

maphable stee, Pag abe see me menty Sayre, Juspe.

- 4="Jre, d="Jre

by palace walland accountly beforge, be babacht, be bombut gto spr burgashber, telbanche miliphy ar min again, galph be workful, be wronet long nailteh 2 h page, Spamint pulppar d ky Mayab, Shigab, bahab he frequency just been frequency be damer pudplur legdplige ur 40 Januaratas santakasabee

Dr min zuchkmporiabirge fi դարանրրու անը, ոչ դիայր դրա անքայնրըն, ոն եռնան գոմոin a papagana pama nagaran pama nagaran pama nagaran da uping nagaran nagaran

SOLUALSERE

Sty 4ngs Sebend nggarthend Albanathene buemftbel, at fl warepakak befored gada. - «Lt' St'1, add's dtig dtig pho op the page hispiant gar-2-26 saurad asmabanfppbfp pr Sapaturase, at attite to bagan? Shugshat be apply freqt ba-

> - 46 SEJ. - 160 8640 Sky gparzi

to 2. for ample manthe bb Bon. bylabon, Souph'4.

- puphibyt's lugarfibles. եսնրորնեն աշա ամրիւ անահայեն։ te quality puport mount Bon bhibbon be

That par what eller wither philbpool:

Pm'l what ellabe. he hittib Jos Sphars andto Am Vanahud -staple book ?-- plud - ?pabub Smpulument furbs gared qu'ub be supple whomas we bahd, be Sadanipho at the applicab parbut be maked pagaghibbene 4 my wife of magber

unbbd 264/s

set sujette te pretatuj. zbbp nighpi

- 26a.gh Pbpbs Superab Sp fp unmbud neuto, fp quan bad bafu pullock maranch & կարկաութը գոգին եւ շաբարին niche Zale Berte auf.

- 26 quembe, 26, 60 26madally thay anywer Coulded

- Lujut' dugnigebpo, 40 acahe. Sout one topase.

who my graft campbers be bet

- 6's but of sept

- quabragith many tr... grangh nebbeng be mathrengub the be madarably spin ab Su't' what highly Da'a the Eet.e, mmpnb, 2='m 442...

765, ber for 4'heret bretahgt, datanant, facage, je aan bhylbptb be wannigalbbetb apopular grapping, dopte days Se hiphysman of he frament Supstitue to zohoBbb goughpa ne hallows by Sout Stangenwhichts, handle dad pay major Sand mapped 2 ming 19 mg by Te, or he Kablant, he subat Burnaphe or he amains wherhe

- 46-56's, =den dege deg

World Golden : Di works some 440 queste beautaques bqurat 26 te nameni phinter British partials prapalities be dearly habertely and me proff ztopto que zouft lame waby before four at B Soffer abramabalat Sudabacage 40 Styl.

Aparte Sophanth demy dep-

La Catabouth

- But hos agent, post feb.

- Barte. = meter. bee

.... ժէներա՝ լ. պարոհ, ձենե-

- Lhira, play branche up

- beng Spyle uraph' admbog'

s passarbe for Bandphibench pa, pr buppled adablyphours

- many batoff the balance purally subage.

Champtet at magability for Simpates photo to famous pans Apambha baf a brat, admbigep. burg 2= 766, adm? fo Ablighmy graing Sustanting that the stee Bangarager Rebesh teath. When of SE, bobbosbas

Ith placify a myormpowem are absolute, absolut desemble. wantple andarabaphur bibr-

Lale he Eldp Surb pr Somm. gast adapter Parputatif formadalloppie dangling Shpats sta சமந்தும் மேசக்க நிரும்பது வச*்*டி,வந்தனும் cho +tal Sprope Japage Kon

Ohlush Sumuvuu

**Տ**ասնեակ տարինե՛ր, սերունդներ ամբողջ, Քու վրայ դրինք լոյս. ու երազներ, դուն մեզի եղաը խնկաման, սկին, Մեր իտէալներուն Ցապան նին ուխտ

ֆուն Թունցար մեզ երկնատուր ու ջովացինը կաշն եսց երվի մանսմին՝ Մինչ քաշքչերը մեզ հյուօրեն ընել ուղիէն, ցապան ֆին ուխաթ...

ֆուն երեւցար մեզ դրաչքով լեցուն, վաղեմի դիքով, Թագերով Նախծեաց, Սոսկ եղաք պատըանք Ֆապան մին ուխտի... Մոցեալ փառքերով, գէնք ու զանակով...

> եսը ան սուրք կովն օն դ , ան երմ ուսերբ ցուցնելով մեզ պա բապը ներգիդ, Ատրնաւը դաւտերնն, Ցատար նիր ուրու

ինկա՞ր ի վերջոլ նետղ. քաշելով բովին մէջ ցեղիս ընտրանին, Թանզ ցիւմ է,անցակեն ջատար քոն ունուի… Արրչ քիք դն արմեն փսոբե ճին տրմերը

### ՎԱՑԿԱԿԱՆ ԴԱՏԸ ዓኮቦይ ዘቦ

Հայկական փրոփականախ թափը սիչազգային հանրու-թեան առչեւ, աասնաժեակե մբ ի վեր կանդ է առած, չնորհիւ Հայաստանի Հանրապետու Թեան սովետականացման, Կիլիկիո պարպումին եւ Յունական նա 4/1/4/03 նանջին, որոնը պսակունցան Լոզանի դաշնագրով։ Ամբողջ կէս դար, հայ յեզա.

ահատանիր սերք դիլադրեր կե մահցաւրքուկրար չելարիր՝ թեն դովունար դրաացչուրմի բո թիւն ի նպաստ թրդանայու. Թնան Հարդնրով եւ հարստաճարութիւններու սաստկա<u>ր</u>ու and he deplusup, say down rubmifmpur berna ble nifibula guidula Sp9 andbpth գերն ին չապանէև րշնոտաքար ունոտո Համաս ոնքանորնքո փրոփականաբ ի ծպաստ Թրդա հայ Դատին։ Այժմ, հրբ կոսու pplitz dortin Salbmarma pp B' spil bmfarma pr Gurle Bfind nan eging. կողմէ կը տիրէ թուլութիւն այս ճակատին վրայ։ Մեր դատի fres of the state ճակատիծ վրայ։ Մեր բարեկամները, ժէկիկ կ'անձեսանան իրենց şăplud Sman de PE 2011 6 m ku ရိုင္ရရာန္ကို မင္ ရိုင္တိုင္စာနယ္က ရုတ္ အ ရင္စရာနယ္က မင္ ဆိုင္ကိုင္စာနယ္က ရုတ္ အ դի մը ճակատագիրը։ Մեր կող-մե ո՞չ մեկ Հանդ կը թափուի մահոյի դմրքու բապահ։ միաքարն սարմրրքու թւ դահմիքն

Urgray waigh apd marms Փրոֆ. Եորկայի Կիլիկիոյ Թա դասորութեան համասուտ պատ uniPhilip, he but infuednd (Brève Histoire de la Petite Arménie). 4'mpdţ hugsphų արանը ով ըրարը այս արդարը որ իրար qthaphur pr chamagachah a bandab, yan quadachah a rurg Bp அந்தனவ்விற விகைசனத்தைப 40 Sminghowburgs

Фроф. Սոխկա իր պատմա... բածի հաստ են գիտական վեր... լուծումով ռոյն հիրկին սէջ վեր 40 zwpt zml gudachabn մրևն Հրոնջիւ լիհահարսի տաս-մածաքնկցունբար չաշակինի րստին աստանդական հայ իշ. խաններու, որսեց ամբացած Տաւրստեան չղթայի և, Սեւ

bumper sta, manyment attachets Smumitalph magantal-A spoppy whath does be poppy -fusuasplud mandple utips da. mur Zappple aluippple durba admy aprint thet, pullfiplur dopumpto pared beared much water 4p bbabb questor, 4p bafinga. phi by Kant or h'manguight thu . buled Shenumbus Surdfor Brat Le ab he bankyburn alm therbe dbp, Showpand Sumper above south pant Thepahadaek wasumbhan zarhwatt

- 46-56's, marke stage stage

6214 5 11 11 1/1 to

Tebma Embybmempante domi, andpudf pape in வானம் நிறைவிறனர் குற கிடிகி quemb langad al poplate Quelitings apaphar appe mulper tagninge der

2 ndrad and fallete & րափակին անասարանի ի 4hibhhai Badarubingto guding almayarigeme in pmaharighrafi dan (ok banfan manayarigeme in une Bhutu dheel. Amin m the Engl no post bopte gapde julagaredbudp to be by byte uhbantu Aph z sphinsonf atafapburt befata de dlurfigmand 1851.

Lab 40 amabag day pehindistre to the before Sphur pr mhum bly Phuty 4p gwill byptic amigning he util continues ita mammata betweether

தனத்தை நடத்படிரைக்கும் Upmmphi mafe

áhumpan) frantachtepplater e Ludwpubling Ub bing Ludwpubling Ub bing Smither Game & un Intent Company of the whom have a իրն ասարցիր ին հատանի աևշաշարծրբեն։ Ուիրքթւ դի Smplurtybent pr Impabr h dmrabby nept mept mpd. to be gunbul Varpe bette dphymp pr hhmrn lamin dpunh pr Phproprimate bpns offbs, 4plf4fras han befrandered bengate and apply plant squap Shine Sandarp: Phrqubephole անմրնուն իւրրրևու աքն լ ատի չունալիր թե քենրո ըտչարնունբար տատևու ջարմունգրն ոն քասիչ Same Abstithal nets un be budgebad pr dansebud իրեն հարկատու է հղած։ նայ իչխորբրին նրմ աստի Lucab Stanbally, wawel duruh smlub 46 nampap աշիր չայ ըշ քատիր իքիչ, դիտիար քատեր ին բաց, ուտերոք այդտիութչիշը։ <sub>ի</sub> and appendentification and Բիւզանդիոնի նախանձոր երե առջեւ։ Մերթ Հայ գու արև առջեւ։ Մերթ Հայ գու ժառանվը կ'ամուսնանայլ»՝ կեղե

phomeury by ar spanet ur phops to be ept phoppa aphatomomogas, de the ளாறைப்ளத்கது விபடிவும்.

beforeanthis then be stopp

nega perman de desperante de la manda per la

շահարն ընսվոկ չայ թո ք<sub>ա</sub>

manaduranthar abspri

և արանանության այր ու հայրում է արդանանության ու Հուրուս արդանության արդանության արդանության արդանության արդանության արդանության այր ու հայրում արդանանության արդանության այր ու հայրում է արդանանության արդանության արդանության այր ու հայրության այր ու հայ

herrebee about to saufe 4

uhuba

րն կրրան ու դաչու քանւ իչ Հրա, դիքիկիս և համանակայի բան Ծյո որևնիչ տայնակայի դան համաս համան

Speakate has participatine den't interested sepp of 2. 2 bp நக் தீருக்குர்க்கு நா வுடித்தி கூடிக் கோத்தைக்குர்க்கு தங்கிருக்குநி கோத்தைக்கிக்கிக்கி ளுக்குர் காதிக்கைத்தி திக்காசாரிவது கூறுவர் ஒது வசதிக் சென்னதித்திர நடித்திக்கா atthe cume hapen n-unn/h էահուի ըժիանաանիրրնու մէդ՝ Հերևն նա ng dag ama speka hekka American emilialme ոգաւսերրեն Նաջան մա Popt Ambmarlypma hn. And dutymphing and andalyphus the way adampte then, up shipped #25mapa & Dapman and be freeme in Budmenbin Shipamanfar Spips Codurabli bald altura ? paply gazad mpah imzabizepարաւի տիսակալ թշնամին վերլըս ապար մը կը դնէ Ռուբինեանց

Budmenburfgamn flimte Ujunba Prot tophu Inti-Chang the dat at Untilal dui Siftemula athent budnepplud Gurbe. Apphar mismemp hppharp all ht ural amunmiur, plit bbhn ungiarbbins anduceibe Robednem of danagaconfulações be quapmentunita zwi quaduchորը պատասերիւնը ատրըեր ըն. Swan wamb h'pijwpi

Then handly, day wednest be րեց հաղար տարինհրու պատ-թունակ պայցար անոնեց գեժ որ հուսապարնան մեր ինչնատիպ aphabamithih us dalarykap, kada dalarykap dimbinization to ավե բոլոր արտացին եւ ներջին ան բոլոր արտացին եւ ներջին pataubgurbhrn ab urppml apb **சுர்ளது சீரையது சி**ந்த வுக்கா!் Riquitural to me sand an melang? wwwibsthin awaka ըն դիշու սասնամառ լադանագ ին Ֆամածարար արդանունին։ t 4pobulus արկախութբար now that dazptud abin dphip.

"Brève Histoire de la Petite Armenies appen ming & spourpalpy sempons pr douby So on pulpange That ? ? emt pul ந்துவளையில் ஓர் ஒடித்தைனர்கள் நக்குவளத்தை கீனிப்பி (வழ வந்வம் ஒன்) undelen dempetern utur t guipable

The tympholy Luft from newleng to Ship-and That from menduch to the Ship half who to co-the sup desiration of the to-the sup desiration of the Luft Ship Ship Log-

<del>կարդացեր</del> և Տարածեցեր 8 U.A. U.S.

#### ՄԻՏՔ ԵՒ ԱՐՈՒԵՍՏ

brekule seugulppeerie Burdhy maderate be anount beptile q bytaty Bought SAtes (upop) of the Sauth buttons -Bunfurm dymp mapp Saemp emphase he agon .- be ago ghappy Bucy by from a maring wagenchies of p. of bahash be angeur f mbennen ¿ 2 mph.

D. Jungto. F 22 andmatures po to to leanuage pit. munmlid abudppburp dubppber West ungbe nithing supplies. Ulmangh, Ashpert, Smbrugh pr nephybhone Samaphhepe 4. qu. dmbidurg le pen gasmante ei

34246242 eppma muur Philip bon & Shp Step be mily Syndanor Byrgh to the Longang june gap for Philip, up how ուած է Հայաստանի ապագրական mpachamph of be tryphone about քանգոլար որը Հաղատատատարար t profabquefacion hannique dempure berte mesurem th the pmte durehl frub bitminalm ugeif 4ng st de sto

Howwood Sabh ato ato an paghtop tomp in hamilt its obpu bpp abgogopabi bacamib habig and bell and and all ale 4mbni Popibb pal 4p shopabb Sum. nebylby how swant work youghbrief monthly about about the famous nemb Show it of the brokette door . apon hough sty forse spage manylacub dacuaba das

Bt mponume ST-th. Bt 2-January ampagentur gapque. nendo stop dien in sandwand 4 hbbpar ment bumpt baren Phibe urbis abbad the chebyarbir

SPUSUL LEADER

De uboff t Docphaft up Sa. mpsuber Lagarabh 4004before down 2 ophbyth gow acphy about mbuchamaka si Rabibmp, ne bibembh, ne me mpwans Subh Sky, (bppbill gine be haust be be groundant none tash dimporter best many forquer for abortion mapper achebugae, they prombe apple of during urphy 40/12 sandagibe on to house La mabh upuhabas Bhab dauht AZA to standarda di up pomam ndacate k-2 m january of to Edt par mpmolini Bharfe to he wammship of appears experitely Ալագանը երգեր կառուցման եւ Ցաղծանակի հատորիկին մէք -wa the garage at hudante we baumbybhafe dems, gup he Kubi burg manight had prophygned ade

gurbed quedgau ur phimp o all the ond omi Հոդի բոցըն ու շունչը Թաց ասարը, բւ bul gar spehn dannaned, րանապեսան ընկացող, բանապ օմեն ոնվացող, **Ֆաղափարի սարգար**է՝

Bartafard p 2mphbah atd t. 21 gbalane Becefauffe pingen Yell-J. or 42 Juna-462 2-pb2որհերը վատուդուսիան Արձայի Ity 40 santage Bragate dows. be «bespulanite binito (Baj-\$=,1=4=bo. Phib) bp S=S=ph =Jq -ambacapp, Jajabbind At as graden dankel agods una erobyphe de Zereby gulyber mompde be datapagaedt up

### USUVOFULSET BRUGSSDEPENT

Robet pub fupquga's by named a public has manufaceable con nembers Sheb South Shet's Pt pack wpachumagtakhpe of hp quasaparterpt by be una Sagab ag... aparbamagta Sp bajbutu: BhibBte the jud mite ap hambarphapar (amadapub manchementuk to makemal apon we be bapot for the Judas quete quantity Sudbent quetent de (orgue à bouche) gup Stunent by datuples U.jq դաշծակը այնպես մբ շինուած եր unbitazaphi dpaj apopta halfy aphysterial of a ampa Supert Jenny, brate South form phiphybas siftsh de deg he sa uthe defeated despt. . Sharehber, apable harman amba qui Susbp

Repair adupt Couts BE Sustber of alphi feety beady maint montantanencope, out m60.-

80 (PPas), ph (=b(b), (fourmermy), fm (fourmermy), of (fourmermy), of (fourmermy), of

Shiphen Ship admis 40 Թուի այս, բայց ժեր ալիւատա կիցը, Շ. Նարգուհի, որ երկալ and its designment between Ձգայարանքները եւ գրականու. Ծիւնը խորագիրով, չա՛տ կը հետաջրջրուի այդ երեւույթով։

#### peable te baltrupur

hinning bornstone Qb-b bm. pol At Laples Alog. allas Horapt Jupawined 4pts 90 phup sty mibmiopp se fogst on gast smalley botally Sanacaded of p. Whiah what's phine descendin adjuntation down gamayapancab bus

9. E. B. II եՒ ԻՐ ԴԱՍԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

2. b. A. Phulbland whatan ерицгшрёр орясши ушишфон ср пру. Еср Вядешийскийский, пр ասաց պրե ը կաւնրաց վայրքաց հանապեսը բան ահերեն բուեն հանապեսը բան ահերեն բուեն հանագարգու շրքրեն հանագարգություն հանագարգություն հանագարգություն ապարագատու գրեր Միութեան անդաններ ընդուննլութենեն հայ ժող ընդուննլութեան անդաններ էն աշ ավրարմ թւա կատահրի արրք մարամար դիունբորն արուներութ դափարին։ Ըսկերը հայրենիքի դափարին։ Ըսկերը նայնպէս աման մասրան թւ սարմջին հաժաներ չաղացանրուներար դն անցէ ներ աներեն քերար ա - մահեր - մահե ահոպքա մն 400004 வைக்குவந்த வகை குழுது மட்கிய வுக் 5 வையும் க்கைத்தை நட என்றப் விவர்க்கு

Last offended funder com սարդութիւնը, այդ գաղափարը անկեղծ է, ակ

Դասախոսութենկն վերք ակո վիճարանութ իւնները ստնել զանագան կազմակեր պութնանց մէի։ Սակայն ընդ Swanzph hupdhow with to Bt applied moname and artific pr flenne app apt ap frmamf maquiph hambah dapmhungder. Blue utgi

T. Olas tapo quantità be னிவ ஓணங்கிழ்ற ர ஞ்ணந்மாறினாரிழ்ஜன. நென்னந்த விணங்கின்றவாழும் மிக்கா րանութիւնը։

. 2. Ե. Ո. Միութիւնը հետ հետք կ՛ընդարձակէ իր ցանցը chedple mbymapled gungap bpfmanmpgat. ին հան, մարզական եւ դեղա եստական ասպարէզներու մէջ։ Վերջին ամիսներուն, Գէլվի.

Bumbma Buchmale arapa ումբը, որ մեծ մաստակուն աղկածաղ որըերկ, միացաւ չ Ո, Միութեան եւ այսուչե եւ պիտի կոլուի Հ. Ե. Ո. Մի பாடிகுது, வு விக்க ութեան Փորիզի Արարատ ֆութալոլի խումրը, եւ պիտի ուրդար դահանակար կադրաջի ah qu bhmrurgapphe.

gemul fichlimm parman րը, որ հոյնպէս կազմուած է որըերէ,միացաւ Ձ. Ե. Ո. Միսւ Phus, he asjanestante appar huzurh 2. b. A. Churphun Dip. m burmamparapp, num amagmehrah bbmrargappibe

Պիյանցուրի 2. Ե. Ո. Միու-Թևան ժառնանիւղը վերքնրա կազմեց ֆութալոլի գօրաւոր funcip de, Sujenphi, no mpyto nhume he degacilibents

Պիյան թուրի հոյն ժամնա-ճիւղը անդւոյն մէջ բացաւ նաև ւ գրադարան մը Սիա udus Ho. 4. adaminade chadaming մէջ պետի արուին, ինչպես ф. phy h'ellms, guinname amum.

Quintife att ben hmadnet 2. b. A. Upniphat ծանիւզ մը, որ անդւոյն Ցառաք. դիմասէր Միութեան սրավին կանոնաւորարար պիտի ժանաւտեղ ժաժուլին կողմե

ար դասախօսութիւններու։ Պէլվիյի 2. Ե. Ո. Միութեան hendaming ? m gledy Фиррар Зиган динировиг. Sprant mminer

4' pambund, up Taith att ha պիտի կաղմուի մասնանիւղ մը։ Ցունաստանի մէջ ալ վեր-Հերա ձեր մասնանիւղերու: որ հասաւ 4ի։ Ուրիչ մա spin de bin Bupftfhutalb

«Հիսունի գրև նրվրևրրևն « լարունակեն հանդանակութիւնը Stp - Lopp danmen juezmpam-

### บนายนงนง ५6นงค

#### 449040108 TER # 9 # 9 hopeth 15 thoup though Jb

առյ 2 Ե Ու Միուβեան դեյան. preph of mobinithe after approprie ֆու թաղոլի խում թը կատարեց իր manaly abburgh aprimpt apt gramme andth funedation Shim Wenne of a uhume Sombawahbbons supawine of not Spulaughtbens Janualmadan Saharah Bolnenphy nedby Salanapaulineded To be granded by abayay and 4-4p--por Sabarabapahb abo. Abb magher sother of by philippipp brier describett hilly hanne and still amill be a starte inprofesale about by Subunahanaha beide pr formande Mondag շանեցան առացին հրանակնար։

brypopy Ghawhught, Bout. anghibpe boroabyh peping oj-About of p upont, a juntared the membered app Epoply the forp mitte Salarabhi Madabhr. backboos p zwentbulbs, Athe ւտաւորը որոշ կողմեակալուներւն 9718 411.00

Use you stable pack step at hably to showable Salana. hapafib, an upubbanb be wan Abolugue It ata 2nd Sujacophy abaurag the bald babphily Subapunhabbbpe he mbakhb, m Lasten merth beans ..... h Kapuph bangaphackhib Sp gagg

շալկացուն

#### Z. U. C. U. **ር**Նትጀ, ጣሀያትሆ, ժበጊበላይ

4. T. C. T. f 46 gp days About agrate Stanburger fort. եր.թոպես անկարելի եզած եր ա-Lan diaminufachina There Shar alpared apartible beat. of Shane belfepthe quite at eg. Inted: I phippen Mabudapphe ben. capab bywarment the pt fougs major mys this waden bys, of he amparth both Sulmpophur mantapat Santaspentent be

bet about de prograpant main

bugshine Sudwp ubap. Amp on Blow op:

4 U C. U.b owelat Cal Վարչու Թիւնր Նկատի ունենայոց հախարդ կեցր Վարյու Bbab գրլ. homean why will be net be L. W. C. I b Sho be bop who all hope 2mmbpart outh qubacker, wo pkq fews, be mant zpgabbbpas Gandle plumparab 27 lbpfu.jm. greghzubped fradurbine Das. Jandy. Gulode. Hundly spant banducudar Jumpfanin Jahange and de 4. T. C Ttb wa jorke and sound blue Thinne 440

Stelanto opmhatth the las Dendho dapupath phini Phibe, sand appliant Sa Sup que ja operat ma Catothours be of munemby dagodospap the թական եւ բորոյական պայժան.

Urbahally phorally along & mbudbl quadahangapburp 2m Sudunt Phibe Thou Phile 2m. Swapana point dempore of muhb By watthe stat forme se

Դիշատակել ժողովի անխոնջ հախաand a spiner Oderpmph ub p. mambampap hubudud ipurmp k gopah, gosalind he dud munghi Jbb Sauge

Tabpadanta Bhitthee ja-=964w.162.

\* Culappete de acomme Light Procedulifier, Areffurfus, Bore baumab, bafagina, Uniefa, Lf. mannap apalen anderfarman Lupus Babbla, Then Babb 4m, abixpen be sombum

showt

#### उनेजनार जिल्लाक व 4p spah's, 4p spah's, apand.

niad, spiestinchiad pr milimus. dualing 4n blub's, Sudn Spange

h'anpa dinifn Smughinde Paula a, d mrpile Smm da plati A. Conp. Et Almaphul Gmam. սանար, դրևնկոնի դն , Ոնաև ... வு அடியார நிடிக்கிறும் சிடு விறை րուպես ինք կ նոքն։ ըւ կ աւթն. Abtu.

- «Աւելի կը հավորհարեմ աիկար մը ցան կին մրու Յետոյ րհե ընսդութու Տենըորեո բին 99թդ «Ի, ոքոնքս ըն վասի օևչտացն՝ ետրասարմիի ղն անքս ընսքն։

Grambhadh qu' gantara, na duburthen urneb zmaurplur bb ծիսած սիկարհերը։ Արդ, վեր հ berb bangprarfi zudmb abimb ծաած էր։ 43.500ը «սիկառ մը h'mupp, as banden yh mump n diund to. Or strand much het-und. - «Th' 18, me zuhme hm. « Jang & Sungag

## ՎԱՐԴԱՆԱՆ8Ի ԻՄԱՍՏԸ

Las bibabababa = Jente =. thopafan afdlurp Bpple me 2m. epte adam pfpdpdbp f' bulet forcount that what he what anturps adjusts

White is maparate of the pop Broggions query to garage for Saget abands yn Intidat flogafag Lufpumptur Epan te band ppt & bunka uppers with unbloudy pengle subulub fur phedupdup que p-Apolobby Problemy Shandully "The Shadke, bajband www. to Blood a ninger broke of backet Applying wealth dean Submaphy here for Brief bybybyho with cubpail, weply do I apprehar many puly She Lace dap, to puly beninds

tanghin skipapapa waa famgraberge geg terfiner and to mudall mudal bob grad todurg

abbah hubacBhiba washing fa-

Cot weath Bt She about Lactant appearant abfactoble beans ellal todart. beart, be a facabac file was my jubba daga. beachfielding: Ophbad of back Sadbdamagap bop ogunder White - pagpawalhay whom of the April appr urbadurates canon Herbe phiquege thepaya quadbone abobytabac Black gas nite Appl. amurah dadamin. backfiel of bajbens be Bb. then we pip the plant buy a hob. armpe adades privates them. countral Branchidapha Berr Southe, Chumpher, Takes water of by an joo racant when the bet. quith, wange, websbyognyb po ph Suubar Philiband wayuy.

Sal flore Sal Sala Salah Sal quember of hunds pays place. ըազաբակրթութեան ուժը դոր bly memaceth be amp of dange mpqth bqubp bqub kp p iftau a'z d'hajt saj bybybghit, be p from Say maght, be myor buy and the go b'age abe ago pla оспроврага фарасиир. Shipponnip Saggerd Shaje ne Sashahan apurtad abraba pr Suspenden migenapus Phills. end bybababbe for - Jo fagdber mblbp ac chambl gibb, byml At military upake public Smil citate te te state pater airent Should, be going gut p Bt out 4= pag tombulan April acht 5=1 ցեզին ներկային ու ապագային Sangab alents nowhe, b. queen, ghey again What howare Saulpalur pr applar 2 and mb mile appearing fub bbfangporfite Pt duna.

upop's acpayment be mygada underly appayen pr Sapations underly deposit fuelit debut allust Manhamanth att. . Uf St. a pured, up dasto artife quant t supp ob tompen of St. Upot and by benefit Benniet Letterd bet Sugatas, Aboben whomh de mbdmsn. Phile mansagt mje the dasp, gat ben safet as be-Alto beaquilly, with set or quite pho and menumump, Soura hopapo g speabbeach, for samend pag of the ablampable of the my britished wh mindy or you Julub dunmban Phil: Luja Phat, Suj ata

machine bere at the of can misamp abujars mapantale Philb be quesques Phat sphit. th prapped pp todors thopte. wewbyni Bhillbie, proposed and adopter betpape, about ma buddy a hudurate the todatafunder at the gab fingermentature port ded.

buckling planshard ահոր քաղաքացիական իրաւունքը Sheage she ghout down Kolz. grand, beate it 400'se quit - 14 war-4-1/12 though to queph, womptabed se, mas. պահունեահ ան Տրաժեշա գործ Feellett, =JL Yell=J onmib inden betable ale might had purad abriefy gundhall գեպի երկնային գրախա տահող, bearbored of be wendage Bung Surge buly garrant apple The adjustment field for bada Ladyafap Jahaveng' wal deures bearing topbe surphy Subgraped by B. B. B. Albande d ninggoin an impaniment b white the At 400 pol Sun the Le pungfor Philibpor Sudap atfuncamility to anathrap Sand Bant po Solbe daubhate Impantuba Zugmbfb Sudap

page Spalm untilly dip

4/2-40, q=qB=4=bulatoubp4. be apply pr malama fadur byrps nature ebanche, Shawkurt եկեղեցիեն - ազգային-պատմ m. int garaint bibybybet, ..... the todated they bear md'acabac fd filbbp 40 gb'bg- 56. mbrageber day & mudpos quabond pugumph be buton denni Bhrysphud udbal. Am, bpdg gangalate amorph Sha apap 4mpgach, Spam gopment un but owners ship shu, mant spars of sub poop window profile b'eller seuble Pt que -mipped mpub malalysts ommilys smaper Ship to gard what books medty owne dated Apt ant or purtie dapture ple tongs puscab 10 de=1. P-Apanthy ach the Impat Antiqueste Ոսլֆբգի բու փանրակի ժաղորն (๑)

00. ՀԱՄՊԱԶ 61 Rue Flandre, Paris (19) Կը Խուագէ երեկոյԹներուն մէջ

### ՄԻԱՑԵԱԼ - ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍ ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄՈՒ

ԴԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԱԾ՝ ՀԱՅ ԿԵԱՆՔ ԹԵՐԹԻ ԵՒ ՏՐԱՄԱԹԻՔԻ ԿՈՂՄԷ ար Շաբան իրիկուն ժամը 9էն մինչեւ լոյս։ HAROLAի շքնդ սրաններուն մէջ

o rice to viewills. Մեթո հետոր չայութեւ Մերայունար Մերայունայի հետոր հե

արտասարութը արտագրութը ըրա հայաստանիներու եւ լաա պարողներու Գեղեցիկ միջանակներ լաւ ծպտուածներու եւ լաա պարողներու Մուտաը՝ այր եւ կին՝ 25 ֆրանթ, տուածներ 15 ֆրանթ Ցոմսերը կր ծախուին բոլոր մաջարանները եւ «Հայ կետեր»ի իսքրագրատուեր 22/ rue LafayettePari»(10)

WHITEHAR RAPEULEP 96 R. Rivoli, otp. Cupt. Updum 96 h. Anoli, op- Gape e tour et tour me budg d'app in meund, abbbe, cheap-re ampluh Uarrop-12,2-8, hpn,0-12 RMPIRP (blobs-2-4\* 37 Av Wagram

SHORTHON - 2122 AM - SHEMERUM 108bis, Rue Lafayette Paris (10)

Le Gérant H STEPHAN

# ՁՐԻ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ, ԲԱՑԱՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԱՋԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

r— փանիսի Տեծափարգեն ագեր ուժմութցազն իսմանա-8սվե ին տնուիր գրն ժնաորդարհից իսմդե,

Հ.— Ամսավճարով տուս չինելու ամբողջունեամբ կամ մա-սանբ վճարուած βողամասերու վրա։ 3.— վիլլաներ, տուներ եւ բնակարաններ գնելու եւ վար-

4.— Ցունելու եւ ավեր անսակ fonds de commerceներու վրայ գրաւականով փոխառունիւն ստա՝ ալու։

– Մղբը արսաի ատակավագնություն դասիր Ժիզբնբե *ՏԱՐԱՍՈՎ ՏԷՐ ԱԲՐԱՀԱՄԵԱՆ* 

SUPUINI SEP UFPULUIPUL 

Գրասեննակը. 18 Rus Chaussé d'Antin, Métro Opérs և 
Chaussé d'Antin, ամբես օր ժամը 10—12 առաւստները եւ 
4—7 Լեսօրէ վերը, կիրակի եւ տես օրեր ժամը 10—1: Հեռա
ոս Provence 77—32 & 25—68; 
ի գիտութիւն հյայինսակիրներու կը ծածուցահենը Ձէ 
հարտութիւն հյայինսակիրներու կը ծածուցահենը Ձէ 
հարտութիւն հյայինսակիրներու և իրաբաժիներ 
Մարսեւյի եւ իր արուարձահենթում ևէչ։ Այս առծիւ «. » էր 
Արթահամանում անկետ է հարիգեն Մարսելյ՝ 
Մահարանանումիչներու եւ հողաբաժիները ժեր արա
հարտութիւնարարժով անսնելու հարաբաժիները ժեր արա
հարտութիւնարարժով անսնելու հարաբաժիների 
հարտութիւների 
հարտութիւներ

#### Restaurant CARLO 34, Rue St. Lazare

Binnah je mpintekah tu terpaquique hepukarphend (anmat ti Ballo 12/20 A 12/20 A 12/20 A 12/20 A 12/20 A 12/20
Ballo 12/20 A 12/20 A 12/20 A 12/20 A 12/20
Ballo 12/20 A 12/20 A 12/20
Ballo 12/20 A 12/20
Ballo 12/20 A 12/20
Ballo 12/20 A 12/20
Ballo 12/20
Ba

Legacity interpretable of the product b is by a finished assuming b and b is the finished assuming b is b in b in

#### HERUSHREY THRUTHSONS

### STOPET'SOER UPTPUD 4. PERPOBLID

Stuffer Suffer. If it is a specific of the state of the ւժ մղեմիադրթա գու

աւորհերու Համադրըneumothoraxի գործողութիւն։ ՀակաՀիւ ախատիր քարիտներքին ու հուգին տատաքառա ար շիջուք (քատանը

კოდა თბეთთადე: - გელექს ბა კიებაქობ ენათბიგიამტაბზახუთა ფქან კანგობოქობ, მბ-გოკოქობ ბა გინაკობის ანქმოთბაც: - მოფინობითოიანე თაბ გა მოთანთვალი გინებანდა თავტა "გემე, ონთბაქა, გავოცნი პობა თვინც ბა ცობის გამაგოთბეთავებ ბა კანბს. paishb Chembane Phebblione Cad an

այրս <sub>հ</sub>շաակությունի պատկանու <sub>գ</sub>իլանդենքու կը արուի լուքի ինաաք <sub>գի</sub> Դարաքանատան ատանհագոյծը կ՛ ընդունի վերոյիչնալ ժամերուն։ Տոլքի Մ. Գերելիան, որպես ժամնադետ ներջին վիսանդուինանը, այրել է նաև դրաի վիսանդենքուն։

wugh' 126 Rue Legendre (17) Tél- Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rhis. Tél- Marcadet 07-42

Docteur ès sciences occultes Գուրակունի

### SH4. UUPHU SEVA



he swampt when had he had he had had he had had he he had he had

angha arg. 4g quagha ang. 4g quagha ang quagha ang. 4g quagha ang. CAULD autho finge, A. jung, will hand. METROPIGALLE.

• ԱՐԻՋԻ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆԷՆ Առանց ցաշի կը դաջէ և վը դար-նէ ակռաննթը։ Ոսկիէ ատաննաչար, որէ ակռաննթը։ Ջափաւոր դին։ ոսկորէ ակուտերը։ Ձափաւոր գին։ Խորգրդակցութիւն ամեն օր ժամը 9էն 8։ 3 Bld. Belleville, Métro

#### **ՄԱՍՆԱԳԷՑ ԲԺԻՇԿՆԵԲ**

Angele of a tablangan at the tength of tength of the tength of the tength of the tength of tength of

#### W.U.D. U.F.A.F. & U.P.U.L Prof. Iliine, Supulph

արասրանուգ սուս արասրանուգ սուս queby wift on c.2-6
hubbyon, wpqar.
qwpq, 45 Av. Emile Zola, 66a.
Vaugir.18 99. MétroBeaugrenelle.

Thubyty down adhighthenes 123 Bi. Sébastopol. A.P. Uta Spah, Atodhen Ababe. ՍԷՆ Տրախ, ՈԷսսկոր, Վեծակա, 
արևոսերը, Զերասանից, արևորաերը, Զերասանից, արևորաերություն 
արևորաերը, Զերասանից, արևորաերություն 
արևորաել և «Զերի ջերասերությեն», 
արիթեր, հորակորգի եւ արևորել 
արերած և «Զերի ջերասերիչ», 
արերթեր, հորակորգի եւ արևորաերի 
ջարերթեր, հորակորգի եւ արևորաերի 
արերթերակության, առառագրերի 
Ասիրյամիս տոսիայի հիմեարի։ 
Ասիրյամիս տոսիայի հիմեարի։ 
Ասենի ար 9 12 և 2-8, երթ. 
9-12։ Ամիսարուժ. — Խորաքը, և 9-12:Ակնարուժ.— Խորհր. և գարժանուժ աժկն օր 9 12:

#### BRASSERIE HAROLA

3 Rue la Vieuville Place des Abbesses

Métro:Abbesses. Tél. Marc. 39-88 *LUP20h บาน*เปก Պարաճանդ էսի, ֆացկերոյնի, երեկոյնեներու եւայլնի ֆամար Մասնանոր գիս Հայերու

### PPUS LOS ASPFFF ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ'ՈՒՆԵՆԱՑ

8 RUE CHATEAUDUNE

**ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ** 

Métro Cadet, Le Peletier et N. D. de Lorette

#### **<b>PUUSUPU**T

### ԳՐԻԳՈՐ Թ<u>ԷԼ ԼԱ</u>ԼԵԱՆ (ԳՐԻՄԻԹԷԼ)

72 Rue du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil. 96-74 Ամէն տեսակ դատական եւ վարչական գործեր ամենալաւ պայմաններով *ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾ»Եր«*ւմասնագիտուՁիւն, առանցկանիավճարի

ընդունելու Թեան ժամեր. առաւօտ ժամը 9.30էն 10 30, կէս օրէ վերջ 2—3, իրիկուն 7էն 8.30,

ություն ու որ հերարանում ու Martin-Nadaud Ֆեսարես BC, BG, O եւ Q Թրամուեյ 5 եւ 26

ԾԱԽՈՒ ՅՈՂԱԲԱԺԻՆՆԵՐ 120 ՄԷԹՐԷՆ ՍՎՍԵԼԼ Գորիգեն 15 վայրկնան և կայարոնեն 4 վայր-կնան իքսու, հաղորդակցուժման բազմաժիւ եւ արագ միջոցներ վճարկի 5 տարիէն, կարևի է պայմանա-ման երկարանգեր փուր, կազո ձիեկորականուհիւն և կորուդի պատրաստ Մանրամանուհիանց համար դիմել ամեն օր ժամի -12 bt. 2-6.30, b. 4 apputh optp thug bt. 450 op q. GUERYh. ROUTE D'ORLEANS. CACHAN.

ւ ուսելը և իրեց... որը հուրեսակել առնել 88 թիւ Թբամ. ռեյը եւ իրնել GRANGE ORY կայարանը։ Ձեր տրամադրու-թեան ներքնւ կը գտնուի ծայ Թարգման մը պէտք եղած բա-ցատրումիչնները տալու մամար:

#### չևցերու ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ **\$1000** ANJINENY.

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) գեթեր մաբոր բո մեր և հեն և Zbn.wowie Littre 38-43 Արեւելժան եւ եւրոպական խնամուած կերակուրներ



### ZUS4, FALGULL - POLYCLINIQUE de BELLEVILLE 8tp b. 8'opth' SO P.B. 4 P. 4 N 8 B U U 29 Rue (Place) des Fétes. Paris, XIX. Tél. Nord 96 - 61

As the (Place) des retes. Paris, A.A. Tel. Nord 95-61. May t with on any zoon significant park polythysis of phinaralsh of the minimal hospith in dishipundan (phinaralsh phinaralsh phinaralsh peng i phinaralsh 95, 20; in. to Compute oping away a 4-6. Phys., par pap h. minimalsh dishipundang mit to topic, in. Compute oping away —il USUTURANS with my time and to topic, in. Compute oping away —il USUTURANS with my time as away to 25:10.

### CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Angoulème, Paris (11)

դանիէլ<mark>նան վաճառատան մէջ պիտի գտն</mark>էք, տոկուն, ճաշ շակաւոր եւ ամէն քսակի յարմար կօշիկներ պատրաս-տուած իր արդեստանոցին մէջ։

կիրակի մինչեւ կէսօր բա**ց** է,

Cevlan

Tél- Ménilmontant 76-71 Auto Métro: Couronnes ou Parmentier Autobus: AY, BC

#### H 9HSARBARD PALAR BURUWARTERANO

լյուացած եմ մեծ ջանակումնեսո՞ր գանազան տեսակի սուրդևը փաֆէ լստապեսաբար ը, տեսակ 12.75,թ.-ր.ահսակ աւհլիաժան « արտեստ Good ը, » 14.25 » » Santos sopérieur 18 » » » Santos supérieur
Domineul
Caracoli ≉w\$t Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը։

Margajid բն հանատնանըդ հացախոնարընաւո թ է սունցի ժիրթնն ին - թուները նու ֆողտն ոսշնջի արոտվրբնես դասիչ, ոսշեցբեքը: Մնելենէծ դրն ժանդասրվիչ ճաստիան (հաժգը-ատենբենը վաղացանը ինրըն արոտվիչ։ Ծմահանեչն տգար լու ֆավար սունցի ւ բուն---

CAFÉ SULTAN " ZILUSE"

TOROSSIAN
92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56—96

### ИСРРУППИВСЬЗ «AABANINE»

\$20.0 Like 11. OLL (SLIC (until une park), το the tracks where it is a demonstrative for the state of the st code, and be charged in a manufacture of the control of the contro ին գորուի եսևն մրմանաչորդեսու դքծ։

PAN-BURE TURBIGO 19 rue Turbigo, Métro Etienne u Ներջեն, կածածց, երակամենչու, կոկորդի, ոք ի, ակտեչի, մարր դուք իւնեմբ, ֆրանկախտ, Հերմամ իղ ու Բրեն, անդրմանիչակագու գայթենը, Rayons X՝ Ատաննարուժարան՝ ակռաննը դարժանել դ գտյթենը, Rayons X: Ատաննարուժարան՝ ակոտներ դարժա ատաննաչարնըու շինութ. բուրոններ 100 ֆրանգեն, սպիտակ ա 60 ֆրանգեն՝ Ընդուննլունին ամեն օր ժամը 10–12 եւ 2-

PAPER PPUUDEBUG A. G. A. F. A. R. 110 Bld. Arago. Paris (14). Métro Deufert Tel. Odéon 16-28, ընդունելու Թիւն ամէն օր. 2.7. բացի էր Իրաշարանական եւ ապաշովը, ամեն տեսակ գործողութիւններ budge we harroned bore about be duduaned, buthit be

### 80gg. խՈՒՊԻՍԻՐԵԱՆ

**ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ• ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆՏՈՒ** Varices (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արմաստ արվանում առանց գործողութեան, գիտական փիթյիւ ոտներով։

8իագեռմի (diathermie), (իւլԹրա վիօլե) ultra-violeis ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՖԻ ՄԱՍՆԱԳՏԵՒԵՐՈՒ ԱՇԵԱՏԱԿՈՐԹԻ ԸնդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի է ընդունելուԹեան ժամեր ամէն օր 4—7.30, կիրակի է ըրեր 10—12:- 142 Fbg. St. DÉNIS Tél. Nord i onka 10-12:-(կառ տիւ Նօռի եւ կառ տր լ'էսդի մեջ տեղը)

### CORDONNERIE « A K A P »

անադրաւսն տևցերոատրոց կոչնրկրբնու ըսնսժությերը թգրողը քան տուրընու իսոժուն ան ջիչիչ հգրուտրորիով իրն ինրուն իսնժաներև։ Գաղան «Արագարարարարական անությանը» գրորաբերությունը ա

### ZUBECON ZUUNC BEGESON GEGUENE

PHARMACIE «GAGNE-PETIT»

6 Rue de Belleville. սը 8 մինչեւ կես գիլել

Հայ յարդելի յանախորդներու դիւրութեան համար պ ու մրմաժոնց դն ոն վն ժոր դեղարանին առաջին յարկը, դեղադիրներու սպ Bung chiabs affi

UV BURGUT TOLETC UV BURGUE SPLOTAL Սայն կարոնավ ներկայացնողներու հարիւրին h paganbag saba ashb Lacpbeg be spécialitébbre

#### SEL STATEMENT STATES THE SELECTION OF TH AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLO

13 Bld. Malesherbes. Paris (8)

Tél- Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd

Ցոմսակներ ամէն երկիրներու **դամար։** ԱրժանԹին, զրազիլիա, <u>Ուրուկուել, Ջիհաստան, Եգիպ</u>ա նունիա, ժավեստին, բւայլչ

Մասնաւոր վարգադրուն իւններ եւ զեղք Հայերու Սամ

8. ՄԻՆԷԼԵԱՆ

JP UELGUU PARIS (19e)
PEPPO Betzaris

DUPPEUL UUSBLEINDEPPE DI EPPINDEPPE

W & U U U A A U U U U U A U A SPECENT ULAGENUSULSELP UJULOFAPPE

**ԲԱՑԱՌԻԿ ՁԵՂ Չ** 

408 6080MM956PM

UPUPUSS UPSOBE UURSP 4 BPA

#### ሀԱጣበՒՆደԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ՄԵԾ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

### ԱՐԱՐԱՏ

39 Rue de Trévise. Paris (9, 444/10' Cadet. Tél. Provi 0 կժէն տեսակ արեւելետն եւ ներոպական Նպարեղեկներ Աժեն տեսակ արեւելետն եւ մեծաքանակ վաճառում

**Ցանախորդներու փափաջին գո**ճացում տալու ճամա 

Մահնարերընստը ադրրանատեն, արդենելի Ժիրգեսվ



P II d & b S h %

3 mdu. 6 mdu. 8mp 6PU-0U 35 \$. 70\$. 140\$ 250 ֆրանր "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN ԻմբագրուԹիւն և ՎարբուԹիւն Խմբագիո՝ 235, Faub St.-Martin »մբագիր՝ Շ. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Téléphone : NORD 67-23 Հասցեիցփոփոխումեան նամար պետք է վճարել 3 ֆրանլ PLP & CULBY 24 01140124b 1931 24 FEVRIER 1931

L SUPP Ph 1502

OPRESE ROSERSEL FRIENDRY DE SPRENT

9.67. 50 11115, 6-611

PLAUF MONS

### <del>ՀԻԳԵՐ ԵՒ ԲԱՂՁԱՆՔՆԵՐ</del>

արդերագրեսու գէն։ հարերագրեսու արդերու՝ այրճար ին հրմասար մանկարու հարեր ինարահանապարուկրար հրաժեն, բանադարաբ հարեր ին արուր դինը։

Որեան<u>ին քար</u>մ ա nub & milben, pfet no bulahadhy dud. թի Զանցառելի, յատկապես մաղուած թանակուխիւն մբ, տանեակ հազարներու մէչէն։

արհետավ տաղաբարությունակուիր, հահու, հայկական չ։ Նախկին Թափով չիր շարունակուիր, հահու, հայկական չ։ ջեփրու անունով հոր պեսիր հո առանձեր շինձրու աշխա անջը։ Ձեռնարկներ կան որ կէս ճամրան մեադրաժ հեռ իս

ուրիջածը կը կազմեն պարզ ծրադիրներ։ Ար Թուլունեան մէկ պատճառը այն է, անչուշա, որ գար ուրելի գործագրկուներն կը տիրէ ամեծ կողմ։ Մինչեւ իսկ

Usbphy=sh sty. ուր Հայր. Միութիւնները հիւթական աղ երենը դր ասաչաննաւուց հոնսն գրարանդերը և ար

<u> Բայց կա՛յ հաև հոգերածական պատճառ մբ, աւհլի խոր</u> ու աւնի ժառայուն։ - Բրուցյած են կապերը Երևւանի եւ գա գուներիրուն միջեւ։ Մարդիկ հետգինակ՝ աւնի կ՝ ամփոփուին թենց պատհանին միջե եւ բազդատունեան կի գնեն հեռաւորն ու ժատաւորը։ Գալիքը, եւ իրենց աչքին առջեւ պարզուած ամասարակը։ Երաքրջը, ու քրոսց աչջըս առվու պարզուան անագրակու հերկայումը «հերևուն անցայան, պայումնա հերկայն առվու պարահայան հարարակու հերկայում Ռարեգործականի — պարաբ հակայ դիան առվ քել «հոգերանորեն» վել ընտրուած էր ժամահակըս, Նուապարաչենի չինունեան ճամապ։

րադրատոլով սոռուրա ու աստուսը։ Որ դարիի է, իրևաց աչջին առվեւ։ Այս շարջին մէջ կը գանուին Հայրենակցական Միուքիւն.

հեր ալ. - ինչպէս Հանընը, որ բաժնուած է հրկութի։ Մէկ մա-ար, առաջեղութու Թևասբ Ամերիկայիկեղրոնին, արոշեր է Հանընի առանում Թագ մր կամ փողոց մր չինել Նուպարաչենի մեջ։ Միւմսերը, յիջելով մետելներաւն ուվատը, կլբազգիմանան այդ pr finedpp gembe pr mumb dufgel uds gumama դարան արժասանին ժորորը ունրարկ ուն ին միարրջ դարով (կուհետ քինտրորը)։ Ֆրուսիրն արմասանին ունրարարի ունրան հետորությունը հետորությունը արդագրերությունը հետորությունը հետորությունը

արդ վշաց ուղղը կատասությ այր վշարաւ» լրաց որ դրասագ Աէ իրդուրեկիա, - ինդիապարապահունիան բնադրգ, որ մե կան այ'ս ճամրան կը ցուրևե, միումին՝ տարրեր ճասբայ։ Ուրենն, ծրադիրներեն առելի, դործերը, նիպեր են որ կը հետագրդրին մերը եւ պետց է հետագրդյեն բոլորը, Մանա-

ւանդ Հայր. Միութիւնները։

ծը Թուի Թէ բոլորին ալ սրաին կը իսսի մէկ բանաձեւ, — պահպանել ճամրանքը՝ յանուն վաղուան հայրենիջին։ Պահպա-նել Թէ բարոյապէս եւ ֆիզիջապէս։ Ինչո՞ւ չէ, նոյն իսկ արնահսական ճատեոգութեւններով։

Այս ճամ բուն՝ վրայ, ոչ բաղձան ջն է որ բարից պիտի բերէ, ալ բանավ էնը։ Այլ ճիգը, գործը։

ոչ ավ բահապեդի ենք իրկը իրկը, գործը։ Հետեւագորը, թողոր անունը որ կր ձգտին, կր նգնին առա-տանագորն բարերը բաղեր աուհաւ պայմաններնն, նայրննա-փերական դրդ եր կր կատարեն։ Հայրնենը՝ ժողովուրգն է եւ եւ ժողովուրգը պետը է ողջ հետց, կանգուն հետց, ճառատայ իր ճակատարերն եւ ուժին համար ջան է ինչ որ կր կատարուր

արի վերաշիրունեար կապար։ Այս պատիր երկու խօսբ

յի կրևար բլյալ։ Բայց եթե Հանբեր – կամ ուրիչ Հայր. Միուկիլեն մը Կարծե թե սխալ է Երևւանի մեկ՝ Թաղ մր կամ փողոց և շ<mark>իհելու պատրու</mark>ակով երհսի վրայ ձգել տասձեակ հազար բագիրծեր, ... ապա ուրեմե ի՞նջ պիտի դանել լաւազոյն, մ ական ուղին, կարելի հղածին չափ շատ մարդ փրկելու համար։

Հանըսը չի կործանիր, հթե Նուպարաչենի մեկ թաղը կոչար չարի չարի ու քայց չարաչար կը տուժը, հնե պատակ-աստեր ծաւալի այս առնիև ծապած վեներով, եւ տասնեակ ւց դն թող ատեամրուից Հոնո չակրևութ։

**Հաճընը** մասնաւոր պարապայ մբն է այստեղ, <sup>ար</sup> յիշուած։ Ապահովաբար ուրիշ Հայր. Միութիւահիրու մէջ

եր աիրեն այս կարգի խլբառումներ։ Ցիրուցան համրանջները, իրենց գլուին ունենալով Հայր. Միութիւմահրը հե ուրիչ կազմակերպութիւններ, ամեն բանե Մութիւմահրը հե ուրիչ կազմակերպութիւններ, ամեն բաներ Արան պիտի մաստենն ընդճանրական ճայրենիչի մր ճամար։ ար պիտի ձգտին միացեն, ներդաշնակել իրենց բաղ-

« անաջանայա պիտի ձգայիս միայիսի, հնիրացուայալ քրնանց բարգ անաջանայի և։ նիգերը, կանիսնելով հոր կազմալում ումեներ։ անաջանցուհի, տեղաւողուհի և. գարգահալ,— անա ինչ որ « արագահը և, հերկայ պայմահենրուն սեյն ներրոնացենը բուրբ « արագահը և հրեկական միջոցները, ամերն գործաական բաղջան ընդունելով իրթեւ ուղեցիծ։ Թուսափիլ հարուսին։ « արագահը ընդունելով իրթեւ ուղեցիծ։ Խուսափի և փարևեն։ հարուսին արագահը բաժանի գործը, հրական գնտինեն։

ատեսանը է որ աստարեն ին դարը արի այն այրարվ ան մարսը ար ւրե 14.ոնունն։ ջանաձին հանղու նիշրջինսու արմառանդար ձեռևորկը հիմնական լանդիր է ժեղի համար, հայա Հայաստա հի. եւ յեսով Լիբանահի ու Միջադնարի ժեշի Բոլորն այ

հ. ե. հետոց Լիրահանի՝ ու Միջադնացի ժեջ։ Իոլորս ալ հետևորե ժատեղալենամր, - վաղուան նայրեներին համարու Այս կեղան գիտի ձրա, համահայնել հետոց, սկատեւ ենջ քեէ ողծակրեցից աւելի շուտ գործի կը վերածուին։ Եւ ժենջ առիր կուծենանը առողջ, գրական նիղեր արձանագրելու է, և «Նաև առեջ», ժեշևու In normal majuri ditephores

ՄԱՄՈՒԼ

UEP THIE

Քալիֆորևիսյ «Մշակ» ան-կուսակցական Թերթը կը գրկ այս խորապրով խմրադրականի մբ մէՀ (30 յունուար).

«ֆրտական **հարցը բա**ււ կան զրադեցուց արտասանժան-ծան նայ մաժուլն ու ԹերԹերը-Ցառանի է նորն այբ անս իրըստ կան խնդրին շուրց չկրցինք ազամո խյուհներ պեմ արկասատկար ժութլիւր դն ուրդորուք բնդրիորք Ժուկը սևսմ սr դկար կաովանս-ժող կոսեննո մունձ քվնեսոն տվու կուսակցական կիորևոր ան նիր գւ իրրմիհն վենագրծիր վրեծ ՖաՏԾՏունրբնու մուս նաnunuh

«Մշակ»ի դիրքը սկիզբէն վեր շատ որոշ է եղաժ նետաքրբող այս կարեւոր ճարցին βանդեպ։ ԵԹե նոյնիսկ դա ատակարանին ձիւնաբնութ նա մակրունքիւն ցոյց տալու եւ կամ ժեր դամակրուն իւնը դրապարա. and iminimum musting the do minimum and incident ձեւերը, այդ չի Դջանա րս ֆրատեննեսությեր, սորդրարն իրև թբ աբան քբ սև սնգոբ դատ den huipbubghb die anine bei ունեցող ներկայ շարժվան դան

րեր պադպանողական մեծ ու փոքր դիւանագէտներն ու քադրժի սուրրնութ ունգենն։ Ոնուն-ար հիպումայր կովորդությար մասնությունը քար կենություն մասնությունը ուրրություն մասնությունը դաքակնեսութար ազբի բանիր ան-ասութիւն եւ զարգացված ու քառաւոր ազդակները, մեր ևար տաւռը ազգավսորը, սոր վար-գուուած են քրտական լեղափու արութնամը եւ կը փափաքին ահանել անկախ Քիւրտ)ստանի մը կազմուիլը իրենց սա**կ**ման ւր դօտ։ Մնտերբննն սչ դիտֆ րեն խորջիր այլ ուժ կուտած հարագարերու ներած <u>քափով</u> բրաական շարժման, որովկետե վեջ կը նշմարեն ազդակ ոն ինն պատասան պիտի կանգներ արաբական պետու Թեան եւ ֆուրջիոյ մէջանդ

Ասար<mark>ն աւբ</mark>ևսեմ՝ դավրանո Մատրն արաղանարձև<mark>էր</mark> վա nbih t Buntigibi Dt his no սպաստաւոր է ճոյնիսկ կազմա. կերպուած արաբական պետու թրար, Նաա աւբկի քանգւսն գո կենսական է ժեզի հաժար ամեն բան ունինք ակնկալելիք, վտարժուրկին իազ փսնորձրբկին։ հասուղբը։ բւ ոք զբի ետր պուրճիս! արվուղբը, իազ ավա-

#### A SHERILLY OSHERAULTSHEE

Փարիզի գաղարապետական մորուսկն միջին միստիմ, m t m b q f b Փարիզի ծառագր պետը հաղորդած էր Թէ ի՛նչ միկոցներու ղիմած է աւելի լսիստ հակողութեան մի ենթարկելու համար Փարիզ եւ արուս որ Այս սիքոցները հետեւեալ ատևսւար որկվերը և վրև տևվիւթ ֆրբեն ասւաջ բ

21,500 օտարականներու կացութիւնը ըննութեան առ. նուած է։ Ատնցսէ 1122 անձեր երևթու քարարդրիսուր Հէիր թբ սեսրը օտահարքորկու վրևա նարկուած, կամ իրենց Թուղ-Բերը չէին կանոնաւսրած եւ

այս պարադածներու մէք գտեսուղ օտարականներ կը դործածէին, տուգանքի ենքնարկունցան՝ հա ժաձայն 1926 օգոստոս 11ի optuppu

# 0 P E 0 P P &

Երկրագործական ճանձնախումբը

Երեկ Փարիզի մէջ, բացումը կատարուհցաւ հրկրագործա. կան յանձնախումբին, որուն դլխաւոր աշխատանքը պիտի թլ-լայ ուսումնասիրել կեդրոծ. եւ Արեւելեան իւրոպայի երկիրահրուն մէջ ներկայիս մինրուած արմարի սպառման միջոց. հերը. ինչպէս հանւ յետադային, ծոյն մBհրումներուն առաջջը առենլու հղանակներ մշակել, մասնաշորարար պիտի ուսում ծասիրեն Ռումանիսյ, Լեհաստանի, Հունդարիսյ, Եուկօսլաւիսյ կացութիւնը այս տեսակէտէն։ Ազդերու Դաշնակցութեան անգամ հերգայական պետուկեր միները դրենե բոլորը դրկած են իրենց ներկայացույիչները, Ցանձնախումբին առային նիստը ահզի ուհեցաւ Ֆրանսայի արտաջին նախարարութեան շէնջին 159, nep 9- Appent hammpby purguester

### Այպանիոլ թագաւուին մամափուձեն վերջ

ՎիԷննայի մէջ. անցնալ օր. Ալպանիոյ Թագաւորին Ահժևա Չոկուի վրայ կատարուած մահակործեր վերք, բազմաքի և խուգարկունին հատարուած մահակործեր վերք, բազմաքին խուգարկունին կատարուհցած վեծիա հաստատուած աղպահացի գաղքականներու բնակարաներում ենչ։ Աստեցակ բացմանիւ անձեր առժամարտը հերրակալուեցան, մինչեւ օր ենն թե մահափորձի հեղինակներուն հետ որեւէ յարա... րերութքիւն չեն մշակած։

Երկու աճարհկիչները, որոնք ձերբակալուեր էին ղէպքեն քիչ յետոյ նարցաքննունցան ամրողմ դիշերը, հրեւան նահելու ճամար Թէ մեղապիցենը ալ ուհի՞ն։ Հարցաքննունիւմը որևւէ

mpyhite zm

Աշտերկիչըթեր դերև ին հահատետեք 6ք թենթե նամարսեր սպաննելու ժատգրունիւն չունէր, հրա ահսաւ անոր Օփերայէն garpu bijbig, fibagfibath bime be hombig mambg bohmp puрац башдария фрартур шацаза, розинова or the Aft breakful desplace my receiping by the thing and but the րին գործը եւ երբ Օփերային առջեւէն կ'անցելին, ու ճանչցան Թագաւորին ինջնաշարժը, փուԹացին տուն, իրենց տարճա. Նակներն առնելու. յետոյ վերադառնալով, սպասեցին որ Թաdmrubb durba plift

դատորը դուրս ոլլչ։ Երկուրե այ Նախսկին սպաներ են։ Մեկն անոնցմե Ադիզ Քամի, ծախսկին ճարիւրապետ, 10 տարի տոաք, Զգկուի մահ-դիմ դարնկանն էր։ Անոր ոխեղիմ Բջծամին դարձաւ, երբ Զգկու սկսու դուրեր դարել դահ դարձրածալու համար, օտար պե-աունիան մր օժանդակունիամը։

#### Ummlihm kulinmrsuð

Սպանիոյ միապետական դանլինին կազմունենեն ի վեր. հանդարտութիւն կը տիրէ հրկրին մէջ։ Հանրապետականներն ու բնկերվարականները առ այժմ, կը զգույանան գրգոութին: Դեր ճանելէ։ Երկու հակակառավարական հաւաջոյթենը տեղի ունեցան շարան օր Մատրիտի մէջ, ընկերվարականներու իստատուարական սէնտիջաննիու կողմէ։ Բայց որովնետնւ, ւաջոյβները ոստիկանական նոկողութեան տակ էին, կազաշխատաւորական սէնտիքանհրու կողմէ։ առաջարկուտծ բանաձնութը կրծան վտածպաւոր ճնտեսածջել «Հանրդվարուն» անա մը այս առաջուլ հայանց Թէ, որդոնես և «Հանագրության» անա մի այս առաջուլ հայանց Թէ, որդոնես և «Հանագրության» անանաձնութը կրծան վտածպաւոր ճնտեւած ֆևեր ունենալ կառավարութեան համար, պէտը տեսնուած է

շալատան վտանար գետմերթեն դեն Տենիրը տարդարակետրորդերեւ արդատան գասարի բիրոտի դբել։ դիրքին մասին հանդէպ ևոր կառավարութեան եւ որական ծրադրին։ Սաժմանադրականները մշտոերո հաւաքովի մր պիտի ունենան նշղելու համար իրենց դիրքը։

#### Ավերիկա եւ Խումորային Տրնփինկը

Աժերիկայի ելևժտական ծախարարուխիւնը դործադրու. Թեան դրաւ խորհրդային նախանիւխերու եւ ճարտարագոր. գաւագ տանհարճրրևու բրևագղար մէղ անժիքեի չևաղարաժիևն։ Արդելջը կը հախատեսէ հաեւ Ռուսիսյ մէջ բոնի աշխատ ատահատ քիրքորգես «ավ անատանաշիքը դրդան» է բաղատնացի տշխատարճավ ան-ատհարջերեն, շիրատաւթյաւ բաղայա տեղեն «հրատարճավ ան-ատհարջերեն չուրատարգության ուրագույ » չև ևսով «ահարաքեն են — ուրագույան արագար

ակօրէն արդելքի տակ առնուած է հիւսիսային սիսյ շրջաններեն արտածուած փայտը, որովնետեւ փասաուած կը հկատէ Թէ խորքրդային իշխանունիւններն այդտեղ անաատային շաքաղործումները կր կատարեն բոշի աջ. խոստան քով։ Նաեւ եւրոպական Ռուսիոյ փայաի արտաժում։ **հերր։ Այս շրջաններէն եկած այն ապրան ըները որոնը շին**ուած են տեղական փայտով, նոյնպես, արդիլուած են։ Թեև անտառներու սենաիջան հաւանութիւն լայտնած է ելև ժապկան եախարարու թեաև այս հրամահագրին, սակայն Նիւ-Եորջի /էջ, կր կարծուի Թէ ԹղԹեղէնի արտադրիչները դժարհ պիտի եւ պիտի բողոջեն, ինչ որ սակայե ապսրելեն պիտի հնայ, ջանի որ մաջսային օրենջը ամեն իրսշասունիեն կուտայ հլեմտական նախարարին, նման ջայլնը առներու

#### ԴՈՐՉԵՍԼ «ԴԱՇՆԱԿ»ՆԵՐԸ

Տիարպերիրէն կը **հաղորդուի** Թէ Արևւելնան Նահանգներու իպըա<u>նիմ Թալի պել</u> մաարգան գանսվունսերը ուսերան հանո րարութիւն մը հրատարակած է որ կ'ըսէ.

«Ձրորրևսվ սև Մեսանան փարնապետութիւնը օրե, օր կր գօրա-նայ, անոր Թշնամիները ֆասկըցան Թէ սխալած են իրենց ubanch d'to: Die wahland, donճսնի դն գշ փսնցընիր թյունն ճրնո տրսրճ միդբնիր սշնի\ դի-ԺԷդ մէչւճ հանցնաმրը!սւ դվթիւ ԺԷդ սաճի ֆարը: գե օնԷչները Ճահերբարի առաներ

լլյն նպատակով, դաշնակ հա then, analy finghible beauth bu գումարելով կազմեցին շօպեան Հոյպուն ըսել կ'ուզե կերուԹիւնը, գոր Ներկայացու նիր իննբ**ւ Ֆնատ**իտը **Հա**նբնա ծառալող մը։ Այս ջնկերուԹիւնը կը վե-առեսե ռայնակ ֆայերուն, ոուրը վակացու Թշնամիներ են մեր ազգին եւ պետունեան

իրջի կանուն պանտակարու-թիւր վե ընկապես լուսանարդել հարասին կանջինը։

Cobpail mamer mid bodpbur թիւնը մոր դերոս բանակին սուիններուն առջեւ իր արժանի արատարանությարը թթթ անվութ արտատիսորն ուսորանի կրասի qualuqueidlig uredmiguur. արդան առջիշ, Մար գավողում

Այն դայրենակիցները, որոնք 4 տարի առաջ կեղծ՝ խոստում-ներէ խարուելով, արտասանման ե էին, երկիր վերադար

deut bie Հայրենակիցներ, դօպեանները իրենց գործիք կը դարձնեն նահո Ֆուրքիայէն մեկնած նեստորավայդդնն, <u>Ը</u>տփախչժին ատննգեն օգտագործելով, անոնը արտի փորձեն կրշնական դիմակի տակ

nochí ábodte LULFUSDE DUEP ULLS UC Հա-Հա-Շափէլի (Գերմանիա) Հրջակայ Ռոմաբելի (Գերմանիա) 31 միտիրքն գիտիրքնգության որ Կահիր մոջին իրքեւ Տոջինս թի-վարդորի հասարաբե ըւ դանե-վարորդ իրարարան իրարան օրուր հասարարան հարարան Տերաժայ խատաներ ան Տերաժայ խատաներ ան Տերաժայ խատաներ ան անա ան

Հիգլեր կը գործէ.— Հիգլեր 
համանը Մանհայմի մեջ կագ 
մակնլավեր էին հասագոյծ մը 
ուրուն ներկայ էին 3400 անձեր 
Հիգլերեաններու եւ իրենց ջա 
դաջական համանակության 
համանական համարակորդներու 
համանական համարակորդներու 
համանական համարակորդներու 
համանական համարականակորդներու 
համանական համարականակորդներու 
համանական համարականակորդներու 
համանական համարականակորդներու 
համանական համարականակորդներու 
համանական համարականակորդներու 
համանական համարականական 
համանական 
համանական զաքական դակառակորդներուն միջնե, ծանր խուովուծիւններ պատանիցան։ Ոստիկանուծիւնա մեծ դծուարուծենամբ յաջողե-ցաւ սրածր պարպեր։ 162 անձեր ձերբակալունցան, 20ի չափ վի-րաւորներ կան՝

Հեպասեակի հեղինակը. - Գոլ ջադիր կոմիտէն իր պաշտօնէ **հրաժարեցուց խորհրդ.** խորհուրդի հախագանի սրիզա Խողվոկին, որ հեղինակն է հա րաւաւոր հնգամեայ Ծրագրի Պուխարին հիւանգ.— Հա մայնավար Խջանաւոր տեսա **Ծըագրին** 

սայստվար սշասուրը ասսա-դին վեծ դէմքերէն գուխարին, պարագլուխ աջերուն, ծանրօրէն

หูนโคโลคภู สูนโดน! ซุริร์\* เกณะ 2: մ-բուճ դն ընդւար բնու։ ոսի դբծ - ճսկրնայի փասփաջբկի

### THE STATE OF THE SHELLIP

որի որ օրէ ի վեր։ Պոլսեր թղթարհր չի գա

Մօֆիայէն կը հեռավրեն Թէ փլուղումի հետոեւանայով, հեպըն-Թարը կանդ առած է Մօֆիայի «Ալ Երթեւեկը կը կատարուկ պայմադրական կառախումբով։ րակերք է րեկար եր հրամահանգակ դազահանրեն ոտրղարանքունքը

#### Jer zuaresefes seru ek ankru

#### **₹ሀ8 ⊨ Ն ሀ**ቡሀՋ **Բ**ሀሆጣሀၦ

Բամպակի մշակութիւնը գար. գաննեն շեք շն աւրքի ոսշև քրև-գանրրքու թւ նրմանցաքրքու nwihn buhhamban dege

Այս պարադան հետևւանը է many sadany, ny քաղարեն ջանատետեսբուրուտ Մարդարեն ջանատետենություն Adda inwar aftigumb day white description of the description of the first անաացասով՝ սե քանչեմտիր հրոսեսւնքրողեն՝ տվ իր տվր թևիկերբեն ոնտնի չափով ակած աշրին բաժպակի, ծածկելու հա ժար ժիլիսնաւոր ջաղաքայինե ւսև ճամտ ճանկրրըու ժերկութիւնը։

խահչհմայիր հաքան ջարհամար-ասորմէրի ինավար անարուն որունար գահարան է կրեարգա Հարդերդային բոլոր հանրապես Հարդերդային բոլոր հանրապես Հարդա անսատրելի գիներով։ 26 day box work's functional

*ւին վարիչները* լիայոյո whenh րժակն մայկասեումա էամեկի վուդիր չժմրամակացի մամեկի վուդիր Aphis abud pr maylemita արդիրնաբերու. ին այոշնուար արջարմունգրի Ֆրադե ակախ փնկրը թնվենն կացութենկն, աւելի քան գեութեասեր կը հետաակեղութ րաժպակի արդիրարկրութիւնը։ Pajar@pro achtgan be achthe րիր եւադանարի ղաջ անահաևի։ Մին ասեցահարդրինն անքած urերկիրը իր սթերքը պէտք է Տայթայթէ ծերոէն։ Մինչեւ **Бром шји педдагерими** spi mangul abramba memor in kalul falukafaon bebarg kang-empfli gin f bigmand obump arlepgy emsurh must pub amրրեն նրմանցարրեւս ղասեր։ առի և որնրևու ատևացունիւր.

Bult me wents be nout part Shub be abequipper Bhub att.

Luguannie dil duammen աստրցրատիր ոսքն քրնաքուն հանաև ին նրուր նք անո ատևի dhurmy & amendahle produce Մահասան է բամպակի խնդիրը։ Քրկովկասի Երկրային Կոմիտէի Քիւրօյի որոշման, 1931ին Հա. աստանը պէտը է ունենայ 25 հաղար հեկտար բամպակա<u>ց</u>ան։

Արգան միւրին է թուղթի Spete Mahmadiplud dala fa Innmmphp abulturbiohten de-வானந் டி வளினர்க், வந்தனவும் முறவு ந்արողացիումը Հայաստանի ապործումը Հայաստանի անի եւ հայ

ដែលស្រែ ២០ លោកល្បី, ក្រុមបីក្មួយជុំងូ ស្វែយប៉ុកស្រីង្គសិក្សា លោកប្រែស្វែ លោកសាក bmagen mung any fambrahurs Spange fit dantedmang apt ple Was pendarbbene be 4 வற்றுக்க தெள்ள சாற்று திற விவார்க nannaph, & opmunantes, աին, որ դոյունիւն ուներ hamman phodypus Huch top att. Apod be educable & ուր նանրեր արտարար դրահատ անր նանլ ըւ արտիական վիհանրեր թու ժանմանրընու արսակիասվ։ շոնությիւրդրեն օժատժանցրկու Այս ալ ըսենը սակայն, որ Հա - արդար մակասկանա դմասալալ ցումը հրանալերան Հե հղաժ Հողութեան առարկամ Հէ հղաժ ment guly and blanking quan եր չայ միւմանիր իչոչ ին նաջէ Հրարւահան,իանրւսն իչոնին քեն be past the ampater O'an դադրրինուր դէն, արևրտիար 14 and in find 5 m fine by pay it in his mass. date Hall antenbanto app par

Այս իրողութիւնը կը հաս աստուի հթե նկատի ունենանը mumbpuqdi mawl, 2mim հոցունիւրն ու հազանոքի քափն mid badenguid 4 m d h d m m n mb 452: 1914/6 ymbnemb phquitte 266.221 mbahumpt ասրածունիւն,— Հայահատրել 239,284 տես գոնագան տես ակի բանքարեղէններ եւ բոլ 16,201 mbu. pudyu4

10.736 whapmapter ընդնանուր ցանդի տարածու-Թեան հարիւրին 4 համեմատու-தென்னின் வுக்கிர் விக்கிர் விக்கார். கேன்னிர் ரிக்கிர்க்கிர்கிர்க்கிர்

Երկրի իւորհրդալնացում<mark>էն</mark> ա, եւ համեմատարար աժեոտը, ու հասատատարաբ աժա-տալաւ շրջասին, 1927ին այտ համաստունինոր ցիչ մրբարձ-րացած է ի հաշիւ բաժպակին։ Անցնալ տարի միայն կարևլի եզաւ ընդարձակել դամպակի ցանկը, բարձրացնելով 17,276

Uja agamagbip to hamb netob րանով՝ դատադե չանաստի չաղայրավահ ենիսա-դանով, պատաղեւ նդեսրրեի կե դանով, պատաղեւ նդեսրրել կե ancoming formand chappens app որևը որ այս տարուպե համար որոշուած է բամպակացան կա. տարել 25,000 հեկտար տա. րածուβեան վրայ։

*Բազմաթիւ հե պատճառենրը* 

արեւս ասպարեզներուն մէջ, կա... முன் திரம்பு மின் சின் நின் நின் நின் நின் pr dhrimbhurlypmp obacmp nim հանջներուն միջեւ առաջ եկտծ հակասութիւններն են վենի բան

fal derinaby minob mepth sming marmeligher purmandulpa emligmightur fandindi Հացը ընականօրէն կը ըսնէ տ.. ռաքին ահղը։ Եւ որոջ հետև եր արտադրութեան շատ լեյին frangical brangtant, fulge, file ացին կը նախընտրեց ցանել ա.. atoto musel pr materia som

հացահատիկո Բամարիը առանձնապես չի չանագուրեր նողագործը ին տաղարնք այս դիւկի երև-աւրքի աշխատարծ աւ քորում պիտիր արսե չապան՝ ան շատ շարժաներ, այանուն՝ և չ ըատութիւնը, այլեւ հետեւետլ

Բամպակի ամբողքականդեր<sub>նը</sub> իր նշանական դիներով։ Գիւզա» դաստվանունցրաց բրեկտ]անու-անստահեսւնցրաց <sub>Հ</sub>ապան։ <sub>Ե</sub>րկ հիր քաշրի տանարն Հազան։ Ին ոչիրչ ի', անգէ աիհոկն , չապան-նաց միրն՝ դարաշարմ մևադն-Used pot abrambly be urpe նէ, կառավարութեան պահան-ջին դուացում տայու համար, urma zman but and and was wonembur. Spendand Supplace Uprząka գանի վերոտվար լոմէր ամ։ Խիշորհով օտերքու arplus apmurand abedmabys All nated in the state of the state of the same հացահատրկւ

Una hadarbang pagab f կառավարութիւնը, բայց գործ-նական ի՞նչ Եջանակութիւն ու-Sele. hours hmundaharfiften mi be found the samplement mate pwht. րանէ առաջ ապահովել բաժ... պակը, իրբեւ հումնեւին հաժա... սիութենական դործարանեկու

andminist & achts founded բացատրել 1931ին 25,000 Տեկտար բաժպակացան ունենաարնարան ատանի տրջջոտե է ամար նու անաշուղը, թեն ատիտւկչո 17,276 Shipmape left oquanησηδήμορ

Հայաստանի կեզը. Կոմիայի Phipub wawbafih Spanins தன் புள்ளந்தத்த வடதம் அந்தம். 2 வந்த தினந்தாய்பாதுந்தம் நடனத்பி-2 ந்திய வளவைப்படத்திய வந்து 2 ந்திய வளவைப்படத்திய வந்து 2 ந்திய 26,000

Manusadanpland of 1929-30 գամպակի միերոան ձրադիրը Հայաստանի մէջ դրացալայա նուէ նանդամար ատաջ ուրբև օրէր արևաւտևտև է բմաց՝ կե

had goday and indandah elemping za ganazam dachappi2 ophahlunzapmanjadm na manden amamabalud nef på. Th quadarbb thimmedpli սարցժութիւթրբնիր, սովսուագ փուհափութրութ գւ մշուշրանրգեի շետւանան կանսւագ. քի մենուրք րամալակի կամորանեայի դեկու (խ. Հ. ցունուաթ. 9). *Բամպակի* pandaga sastamanga kapada mpo mampapanda ming dandpad mampapanda ming dadapad be ''' mengkadalpang ati les ''' mengkada mada կանոնութիւնը, ժեղբենանհրու հւ duligh Bophur campmali pr 474 իւօս ճով « ՃՀՀ ուրարորդուհունի։ հը», Այս բոլորին համար սահdwind he bmdamble almabe. 2 leps any ano are ano an fao ano be ano are en alta la perior a Smirytup, be buy enformhing uff. *Լոցևեր և 1931ի պլահը* ման դործադրելու <u>Տամաս</u>ո

Այս հարցին արսւած կարե քցաւաց ըր հաքան դրց ու փաժն րարւ արքի, ան մանցեր սանունչիւրն րհրուտը փումավ ավաշաօրատանդրին ու մոնցիչ։ npla teng deligh findempurh dp hadiaharighton handinth ombaur que a. hatshabpte

Butt aperto t baruhungahi րի օնուար ինիսարունբրիք» և «-Աք այս տահի Հայաստարի օտեծ մեշեր Հ ավետմանոս ծաշահը որ ընդհանուր ցանցի համար Հայաստանի արամա, գրելի հոգը չուրք 20 հազար Shimma bases & smokente up dpumpet

«ի" նչպիսի ձեռնարկօւններով կարող ենք մենք իրագորձել սեր ծրւիկրար աբզարնը, ջախ, դրր ետւակարաքափ դրջ, իևօն ետվլրացուցիչ կերպով պէտք է մր-շակելի դւսրձևենք 71,500 ֆեկ**հող։** Որտեղի՝ց պէտք վերցնենք այդ. 71,500ը հեկտա. ըրու (Խ. Հ. გունուար 7)։

Zwjwowieh Snamite hadeung A. Letokuda kang kugu garipa baghanda kugu kugu garipa baghandar Pa pangan Parpadan apamandandabapara Mga Parpadanda mandabanah Mga Parpadanda mandabanah நிர்டிர் இவர் அவு இந்த நிர் இவர் ութայթելու հարցով։ 25,000 հեկատար բաժալակ ցանելու հա. ժար, այս շարի պէտը ունին (րացուցիլ 8000 հեկտար հողի, որուն մէկ մասը ըստ Պ. կոմի սարին, պէտդ է պատրաստել

«Աիրք գւ տեգ դ ք օմուտմ սեգ ւսվ գովբնը, ու ընդնսեժ, ղելով ճացաճատիկային By w. կոյֆներըու

Www.min.

«Հացանատիկային մշակոյն»... paul durin gapie ungthamրուղ է Որժիրենվողի դանատվար դերեկաիվը, որը պետք է կա-տարել անպայման»։ Մեր Հայերէնով, Թիֆլիսի

էայաստարն անում է արտա։ իշխարութիւրրրևու չնապարով գար նարք ին վետ հեսաակ արգարի ոտին տասն չապան արչնագրա լուն անում է ասենլ հացահատիկի արամադրը-ուած հողերէն։ Որո՞ւ հոդ Թէ այձ փահանոմեսանթրբեր փնասա Swad when the adda who we was bbphus musdmibbpne dtl. Us հրաժելաը եւ կենսականը բաժ-պակն է։ Ասոր հաժար, հարկ է a's spens uninquipole seen bulnplur Amp Bi milpr kangdantugany, papt ntugahnd, papt ntugahnd Smpurmy Ab. le. գաղացանը դրահանական դապի ուլի չնաղարանակեր «ձարսշու լինելու դեպքում կրկին βեր

Ujdd mpqt's pudwwife if washalfed grant support for Sun կաւին կանիւանաս է իւօսիլ արphilegubpac desphi Perio աշել իասիացրար ին ւահարրը մէր ինարն արի մրիսներան հու ասևու ևայն աևո 45% րհաժեի հերբ խնադարանդ**ա**ր

Apa's Sug, Pt Sus apriquepts կը զոկուի իր չոր հարդէն։ Ս. ԹԱԹՈՒԼ

կարդացե*ը և Տարածեցեր* 8 U.P. U. 2 P

ՆԱՄԱԿՆԵՐ ՀԱՐԱԻ-ԱՄԵՐԻԿԱՑԻՆ

### **ԵՐԿՈՒ**ՃՐԱԳՆԵՐԵՒՍ

9*ՈՒԷՆՈՍ-ԱՑՐԷՍ.*— Այսաև. ad ampaign 4mb hallaguit of angles

Thughe Shifu it bound bob. ան գաուրարնքը ինհրեւ արջանա Ճուքրոտ Ռիեսի չահ գամունքը շունք դն սհով փահրքի ննքահ

dera to beauth beath Zwinkhubambah Than [ թեններու ներթին վէներ, ந்வும் வயக்க மடிக்கி மூர்வக்கியம் முன்ற வயக்க மடிக்கி முரியம் மிற 569

Դժրախա-րար, վերջին ժա darlepande makeple Agittage furb

Pul maphipe dham hught b. dienja, uburg gandis apsocsa gantud ar pigit finedit colom-tapp que apimbipph, nbus the Shantin haram 9000000 2084. 400000000

Politica dutaile faite du pagha, bashugta bi Abnima பிக்கம் வுமைந்து டி'ந்தம்பத 2. ந. П. Մ. ந் வீணம்மகிற்றும், Բայց ցանի որ անդը հկաւ ը. սենց, ԲԷ հակառակ Ձափա. համներուն հախնական հռան. dura duliquent turbang an am. pudbabatatohun, apad hajbpah npoz powiniugubpne win Smp lifm?' migh mgrumbüph få Mus pobly bed spale դեղեցիկ ձեռնարկին։ Գոնէ dha եավար աարօրինակ <u>է</u> այս երև. englig, upudibube douth up. & mpdenin gmanmehedh Smar kmp flymps nammpli bmfp ar fmåglipr ånligpm

ambimminni zmifming dimpapp huguninud t աղաջամասին մէջ, 1930 մա. эр» 19ри Рары псинсузасър це ършерраср Ор. И шрашрры

Տերօյհանը։ Մյգբեական բարեյա<u>Ը</u>ող աւսիրնը րեն նըմութուաց սովս-անձաքիր մասուխանարմունկերը՝ Տարքը վգել ին որեի իսիավար լերումու բանանանան չեր րութեամբ ուսուրչուհին կը ձ րարկէ ազգային երդերու վար-ժութեամբ եւ անա վենը։ Մաս-նա mmin Bodonjang immrah Adum hmunurmy gartifinath gamp" mpiner Aghite fie nach Embucht առուի, ամտա ջաղետ ուտքով րւ դախոնմ վահքաւնչիւրն ին தவந்தித்தியாது. விவத்தி ந்தினிழ்வ இனிருந்தியாது hippete midalput mubble ந்<u>ர எள்ளவுத்து, வள்ளை ဥனவுக்கு</u>த் gapdacutas obmin utubine

Upap'chan - with up րուրդեր 30-իր քանգլոն ան ըսկրդեր 30-իր քանգակենան-னாரிந்த பினேவர், ஆங் நிக்கர்கள் கீனந்த சுதைக்கையத் கொதிம், நா Buc Blow's Shim հաւնետոց շրու իտոն չուրենուն դահժեր բառատութեները 4 agylmbbm74ps

Pozn's ¿t's Zpundbyte. Asphills Gastrau-Upptu 4ppմանոսնամ, ահաշ զրմեն ժահհա։ րա 1 ամահցրջան ին օփանդին։ nah eminetypmyn fálpa filiami.

This dumm's the Pt Ambi quipapp. நடினு கினங்காது முன் நென் சுருவாக சுண-நடு ச் ரீ, காவீர் அற்பன வினியவிழுற்பினாற நடிக்க கிறைப்பின் கிறைப்பில் நடிக்க கிறைப்பின் கிறைப்பின் கிறைப்பின் dmilimpat imipipi, pind n th facate min about միմ ջաղևար եսթիքով։ Ճայիր մասաիանավունքրար

netspe p չանրեր նատրան ինթըն կա. ըտնրեր նուսանան աշրիրն ding ustanoung beplus spalifir nebel bung tope piet ut fulnb budgempr mid fangabmgephs embhhp. min spanned mobilence dimin

phibpe mindhabp thimma 466.2, asm [acaquit DULUABUE AUCAUCIDO

են չերգայի, ժ. Ունքսեր նաւա-ին թենսնե վե մուրուն բաքանը ըն թենսնե ատևիչ կան քնոու աշխատատորական Թաղի մի մէք։ գայկական համրանը մը կ'ապ-Philipp

ի նուն, ստուար մեծա-ունժեամբ անո աշխատա ւորներէ կազմուած։ Քաւական Թիւով նախապաարևանգար գույնարարը և անար արդություն առաջություն ար ընս ըական գինուորությանակատ<sub>ու</sub>

ճառաւ, եւ կամ տնահոական պայմաններու հետեւան բով։Շա... արհեն աբե րր որդեավար րու, որոնց վրալ աշնին իրենց անակները ձեծ մասը տախ-

Հեղ հանրապէս Թրքախոսներ bb, pujy suhunuh masp Pb hprn mithth mrply mann's pa ale yant modispiar ar feligible denողջմիտ գիտակցութիւնն ունին, bhppa mucham? milamum 9வாவு வுக் வாதுக்கு, விரின் சு மின்னு வா-நடியா ரிவப்பேது, கோனவ்விது வுண்-Smilar bergi fignitel emi am ւկին դաստիարակութեան, ու pudsbuks makk dashipany նությարարը դէն ին Հրերութաւո a emilipatifica pr n Lujunnumin

Luchda . Podptomit Umsulհան վարժարանի 1930 դեկտ. 28ի հանդէսը հկաւ անդամ ժր pen emummpt min mphinten շաշտաջը, 6 է ատրագիր ու ա. «Էս ինչէ գրկուած հայ աջնա. ատուսնունիւրն միատինն ին and apluradh mitmaphurath sphipping demokach ar daurabhn Theyway to chie - Podetowaje

սահակենան վարժարանը ունի 63 երկսես ալակերտներ 8-10 տարեկան։ Դպրոցական դրա-ղումները տեղի կ'ունենան առառւան պանհրուն եւ կկսօրկ յե. առյ։ Աշակհրաութիւնը բաժ burme & B. b. P. hupphpur Pp. րեւ դասագրգեր ընդունուած են Լո սաքեր Ա. ասրի, լեասի Ոսկի stand, marpagat B. b. Pul aguitagent will wiftsty and Jamunthent, A, armaduch merile spamblebad phills smըստ ողբացեալ Տէստէկիւլի ձևո\_ Նարկին։ Գ. Տ. Մուրատեան իր. phe Spa usualghi hogus & mpանահատիարութիւրն։ մանանրբն ին վնա

Դարոցին աարեկան հայթային ապրորապաս պրտու հեր ժշտասարապես 1300 դե հասի կը հաւասարի, որ բաւա կան ձեծ դժուարունեամբ ել հան ձեծ դժուարունեամբ ել անդամավճարներէ։ Գ. Ե. Խա. Հիկհան ամոկ ամիս կընուիրէ 20 ֆիսօ նանտանի ժուղտև դն։ Ուրջնը շիրա մունոնի շեր Եր

Sudmy, bykg mmputur mais-durudududud, 9, 9, 452k2hmi yhimmen mhangadhang in alas <sup>5</sup>கருவுஜயச்நீக் மீற, குறவடச்பாசியுக்கு. he tember bilmind, fuambent. gurlybrat barmfan npg dquem. burgang of multer Al dagarb hapt's per hang myampanyang 52,00 gapungurang & pang gab gad age գնել, եւ կամ ամոտագում աներն մը վարձել։ Երկու պարադաներն առ ռժուարին են, անտեսական ப்பாரிவு மும்மை விறு விறுவார்களு Unturin amplante & probabilities րել սեփական հողավաս քու ջևանիհնա ընտվը Ֆին դն umming Buchbene Si be pland nephpulue ?. ab upl գումովունվեն մանոնի բազան գումովունվեն մանոնի բազան

bpt hash zplante sammesp. անրծ այ, դչիկ մը բարի ըլլած ձեռը մեկնելու Լողարարձու-Բնած, կասկած չկայ որ Սա-հակեան վարժարանը նկող տանի արաքակարը ին արդեարար հի արաքակար

Եւ ինչո՞ւ չպիտի ընհես Շատ լաւ դիտնե, որ Պուկեսո - Այրկոի անահ պրց ու անձահի դաևմասիpulat, spawfebud at my a գատնան թո դէի ուրսա<u>ի</u> նուն ատրի ճաւարար է ագետվ ուղջանցիցը։ ահապամեսւնիւը նունցապի ինի դրևիչորին ար բրևու բւ օևիսնոչրիու այնար ձանցին իլիհամանցուկը, ակքիչը-ուտերայ դաման ու դեմ արթար the de relation D. Partaureur

ուսորապես 90-100 տուն - ՆԱՄԱԿՆԵՐ ԱԼՀԵՐԻՍՑԻՏ **ՈՄԻՐԻ ԹԱՓԱՍՈՐ** alde - Chippman

hppmyhabplu dtha tp. ; arms port intradup for shandand bedepted of צלש מששעף, ייף מצי צחתים barn dbmt urbmfaurbber Ublank article th

date, mempatenting update the embale apate apatenter entinesses, estimates the estimate metante to me urlig haluburpamph fo — Ըրկերբրեւ Հատ ան Հայա հասանն ինդ է։

pr durft mt fli nagmbre memper bea to dappost நாளப்பும் வர்பிர்முற்பார் எனது நம்மி நி, விடிர் நார் angmpfurfgpmge ufå:

State warmtaha mafnaman bin mudben but աի կերակրեմ ձեպ, 9., Sustines wasult կի թե հրա հետ, պահերի որ արև գրու and ang and den de gal tradel dell mears put gal trade destarantes

Springer FurmBubpe մանդրաշանար՝ ռավանա**ւկ**ին րրովուսու ուսերոք amr faget. Gefpla faple uppndi

Shir aten app theman 

Ur minden amembaphin ambapfud' qmulgmpoppt & արու ընձ։ բասունում Մով՝ նոգրների դերքար ան գանոսնում։ բաւն வந்து நிழு திரைவை அள Buth mahnul Zonge epath benferences hadpruburthan than thin

U. juop min dbplps noth han themmendad themeng to mummer as unships mumber han themme as the house to che howho une fibure show

Culphabeta admin 4 Ubushi pa furu ur quraf dlab Suchunks, downshind up Smargham ar fundma fill Spinnigns fitumbu dtl., quit w opnemb quantine personnes ոտիսարութիւրբերեր ազատ that themand metampits, 2/ pt2...

neb septent appendates Showmant bhped Smm meplu Spennphud hasab appluramagnen apid Smm ale m applur bern fle duligen pr g նարկներէ, անկախ. մեր Phis be tenglibule zwen who mby th purant uraturfit

Ընկերներ, անա իրական Թիւնը։ Մարիս հետ Հայե հաշտուիլ, ըմբոնումս ընդի թաւ մատծումներուս դէն glacina, fubby 2 habes din 1. ruge detag, bu they but ու չառար հե եր թեեր գ աղջաղի հե ետևաւ ջավե

duriffpura 455 mpd 55h hupu be span many sudmy 200 m dEb m do արկներես սինչեւ alngodurlignung zweim? trupelege tamamuspan alen mourmpelege anahu thudmi pr hmy turi, politic min to nt athle agend to the pur gramt manten ob at,

Հորո հայորդիներ ենք, հ մը անձանօթ իրարու Միմ թե հայ հեղ ու այդ երալիին հրե 40 purt up welch though bilimps frombe

նայ, քրնուր որւաղահերդել ընայի քրնուր հասափն թոսու Bulant happed puthen to Appl արութար համրաց անարմերը, Արրք, իրի դրբ քրրն հուրեր հասարութեր արարութերու այուն ար ինտահայում։

Apa gandaplar pa phip and au pasibp, be bpbp by pape, butable mente part b nede de epthani bull Windowship Payof death and blank ar gulife bang" of damp that we not Date mate by Mam amppurht, p. p. Copy, emifin-.. 200

ropps planene megile gomer for post Agarmburkley naph tueph... an also see meane for bank's dhing dhap ள்ளவுள் இந்து நந்த வ வா அளிக்க (காவிடிறக்) նես, դժողակ, սրաանժլիկ. De 160 ml mpamer thibbith spants down guite he im-Mann migily aluas Burapp A fpuppher ambguragiphur

Apr of Edmin Laudenph Dh. ng urb maprof 886 vic ple-pp. park fie imum fangami at t so ount Takmp dami bot andarpland 52, white and mandin us he despite mandailypphary mente alge badase maprips spidys

47 அயாவியம்யம் 66vi Umpii արրո չավրեքը ժենքրևաւ մէն որ տավասատերբենն աւ աջա վե որ ղէկ դէկիք ղէկին ին ենր-Lutemay transfer feet by об пределатира С. А. Г.р. ор. ար «դրվուրն» ի չաշանարդին ար «դրվուրն» ի չաշանարդին դիրնը ան ջապամրները» (հյան առանութնար, չանն աւ դնանա անքությունը ասակ<mark>ար գիրդեր</mark> չեն, բաւա. «Եղժուարութթեւն *ըաշերի*նը խոսան ար կարմրուկ phopon depundant appoint ա<u>ը դա</u>գատակադժոր Brete nernia

#### **ՀԱՒԱԲՈՒԾԱԿԱՆ ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ՑՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍԸ**

plane 13hb pp garabben a=-Las part 462 de phopos 6362 Haddm The app App Burdmentable harnp, Bluganilly Tarmbur what user. Pohlpracions bengt, outty, guranghi Briga abytubbpac Awn pho dtg ( porta Thum It!

Sources with and company adjaduly ur bendinded darp t, hasmusarkee, agailpibee andpple, matriff dragingto state Sufue, Jours toutable gbpe, Suggmsmibpe, mapab. I success bear appropriate and in but a Stadenger Birg 26 alugator al 2 pet to ubport and when fur

bpbp dbp bplffebbpack dbg be a burt the todage stagen 16 go. functions or amparential for phin, waqambabbb d bbps

U.J. gragusabytuph nie, d Angleng Brigari' = In gmegmilling f 2= I berfindbuil waged staffe ja befor Sugue. Whood, opales ofthe susub t mulho depote 4: By sepate 4. مرى والمحاود والمرافع المرافع pplispipl, mburmp bilimlud dembid. bab goncapusant philiphia. fugst gargagenes fittgathth por mybent fores Bich de domi. whop Sudap welf updt & 4p amaban), ubudepapr al Tachma poplary he despuptioned behind be apole par and and de de bet hul umbabananbene f. php & mab. army descriptioned aspenas prof. Chiusto abhop of gop 4e 4n24 Angora Chamois

Rabmatabarpamp of he ga pulgar Backe phone to Sop, Burandbelled dynaphology man amamurup fibbele bosulen pr angening sulub shibper demi 2hbriet 4bbq-stufet plufapub.

Brigasabatahb ste 4mj babe Sbyrepubahab Sasby or Sommerts and wheel 46bquibe abquebbend, populum. en, dageh zapunbend, mbhachule Shapp for subport be nother jo bopubas dbaph zhibpad. Ghans. Stypusas, Stypogh, Stypuzupap, styres and to asks april Bhas p zhanub ihb Balther,

Broken, apalementh at and se flexbally asharsh Suba gand phorp wiendingud date queful Angerbabane baghabh for wibpy quibogbyne phete. games in But Butter to ube but արևերեն ու քայլաններեն սկսեայ Shiphe beplayaby Katta Swep or apayorhibe apabe, former Kepday, pastagnit Suppose. thouseh had day hadpadepunch ap սակհերրո

be deplumen, belog Bant Հիերու Տետաքրջրական անկիւն 802

1) Spagen Philip Hacow Suit. glupt' b'mpdt a', o'hm it han as quanta againgul, aster 40 supple foliam odmantab danple abubi abuunghti

BUTGUET LINGBUR

ou oʻarra tilindart 4 ambithim stroncip de, Bra-dalikumash te so amebe b der, membe stroncip de, Bra-der, membe stroncip de, 8ար ան Երևն։ վերկու, հարվանգադի ետՁուր

#### Up. Unovue TUPS TEARS UPLEASURATION OF THE CONTROL OF THE CONT ZUCHUZUNURNY

ben I new work phb (Impot le reveau) Jusumpupar@his Copi brombe almbamerabbs for 17 14 earpold billedes tealth as

I .- Brough, wife had we Incobmistant & orbitains Embigarmb asphy Sthat de phag ently by fras) be maphine 10 S=q=p Spat ptb milife bijantain ne Vife

2. Esaculment & (be opposed harapamen Kabifforme nepty of & for all topul surph be donne) po maphian IS Sagar Spangen makely 40 2=5hi

3. Educatingat, andet had agaragaloras blinked' 4 ft quealp play aibb be maphine 19 Sayar Aparets actif by you

U.Ja gardinpp befores mbs 4-2-n daruft al dahadaily الموامدة ع عدد معدد عدد المعدد հրրորդիհ 30,000h, չորորդիհ 37

Buth you quemphopth forg the dead obstants her gast. goint with off misnip su--par Blood gardepp te tet 3000 frante justiced

(Optonf .- B. Sacobaghar be before whombowson among urper gay stife madamerob t bb pieմուտը յայտարարել հիժե ան 24 Swam Bimbath for to Amy bBt justimong Susp de, dusp de, abb Susp, abb dusp, has apadalan parali. tol. nebb apate for fory pla 60, -unty adth defeat factor po Jan manhaly the dury able 3 2m wp=4=b \$p=t ph poplared Sp 4p

bland newh de and profeshab gredupp by Swarneh, which of p aphilosophus adange apa Supor Sunspe, ellus as untempulati zast, uzhanan. daplet, and daplet, unfaut - JE Paja - Spring qued - ptb asten p & abasti

I'- Bagbar maph 26p faugus and to about warp paper 2 - 26, 4, Phiblip bal. place be abolioned Karp dale.

place (blok amplyber to marth durba Kasplar):

Du gogshett stans Sun but dury aby t ub Al phumurb biadorah bediapurb pr dura 201800

BOL She was water Jas mapapar Philip Lette, warpet pubule fapozach h unguett be Sty zoppopy marquite 4 bb Aupho.h

bet its in immensi Bhile mrapid f' yph fambilit morbite Smbhibhp braphelbid Imiply mp ybafamphuch, ben 26p beblant quedapp d'équadépopate met. the the blok my qued more athmuskhopan megbh be abp nhanimarap hapter Birte Son amort, the Azarbite ancests fres Smpheppy supu Smphepp camps of harping.

The Sandow & but to ap ofthe branks by wandt unen jagun paper Philaber he was wondfo parmandada Spaperas Sp f oum. pulpate of Surap boleto up.

#### **Ձ**ԱՑՆԵՐ ԳԱՒԱՌԵՆ

FURULEPESER FOR REPUBLICA Վիին. - Միրելի ընկերներ եւ հայրենակիցներ, Հ. 8. Դայնակ. gue 8 but 4 htzp 4nsports 19301 சேவானது வினது ஏப் ரிம்வி ஏவை நெடுன்கிகுந்து ஆங்கதவணின்ற சுழ்ந போத்தனை சிக்கிகி கிகிக்க 000 \$4. salpaplad hadme इन्द्राम का वर्ष कर्म क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र का का का का का the factorite men gomether the chtp behat begannighbe. - U. neuch abbut of the Abbu-twhole was the fifth of the Abbu-twhole of the special of the Abbu-the special of the special of th before to my wow of the best to wow of his Ababas Phada Ugg - Phas Phas babas (8. V habas) 50 Sas danas. bapac 550 15 mmpbymb, 2m puffe byfar op be 2mfmi dud nau Philippe 4 7111112 lommenhmiden than mahut b

Upq, 40 than , the heteren mahht homeonderde mparathy at abundahmy ali Spilliby, be appearage describe վերածել ընքերցասրանի. սաստարել էայ մշակոլքի ո անը հայ հրիտաորդու Brang 425: Afterable Smange phar on what ganant եւ 2 3 օր ալ բաց պիտի ը հահրութեած տոտի իրթեւ Elle թերցասրան, Բայց նկատի ming mpupampup des was dwirphe, Hadputte Swape to ne to the second sec Judgebut tpg nebph ub div amb mitus pama aphspile det per min hat happen app balub appen les. ան ինարդի դուբերրին մերիր դրև ան ինարդ դուբերրին մերիր դրև

մար։ Առաջին օրինակը տուին ժեր ընկերները նուիրելով 30 4map above

Thursday age un րայւ կը խորդորդաց ժաստաւսրա. Հոյը անարձագանգ չպիտի ժը, յրենի ը ջի, չ Յուսարեր չի he alon Onah dumbamountahnts a dela 18 m d'dill', m d en **Նարկին կարհ**ւորութերւթը ևմիև. equipmed physic wit mumanaght mga hajp

ՆուՀրճեր դրկել հետեւեալ հատրեսվ.— Hatchikian Nersès rue Lafayette No. 124 Epicerie

գ... Նուկրները պիտի Spannupularhu «Bunul»hat?

#### ՆԵՐԿԱՑԱՑՈՒՄ PAPELLUP 0880 UF5

FUTUESL -- whomby beauth flog «Umjab attames » ste. ducklan Owns - Aft fucht gam. part of will way works two who be to puth bufundhabas fibusp the fulndurphur 8 daluppust auda mp. Dypmphp, ybywympar. Bhasp Sabpahabof gappa U. Tapa Chath, be dant wiffer. Bb=Sp Gapag nedbpac

Up= Sp phobb phomb ibgrame to beaby aran a fambab aburmp be buman jo bublaged ubquib des Khim aha man hairman to them mp Sbbagfe blupp

weeken jagne of ububit anag napada month afmora phagu wather brabble appr Sale began be uhunemmhab gugiben. « Though Washasp, and t Journ ! 4 which minitipe at Bathe Amb. mponubate Sudanom Runny Sp manuspha indicates observes bester, burtomane metambled of dwardby down, Betwanking an bloggbape with whent gosn. que Phat jodapht hobby queal-Shee Ediffer Salah Sal dhan.

Townsh forth warepap Aburpame at Addin Ambubb buth phanestomphhi « Lanhant apot - m = Sadarbyms 40464 ans San Ser Shape zuchgan war 4 or Owall to B. to domestiful gincphile, 10 \$ 100 pt abachpt-(nf. Bborns bbpfmsmgncbgmc daluppaph darpine ut appar z== j=fnq: L=bqtup dbpfwqmi uhanimbboni «Barns paga makand be behindebee abureamp ditt havy adapa fabus po

Գը՝ ՔէՆահոհան

HOUTER LIBERTURE TER 4, +600 th. 18 45mp .-

pulp of Lupquistyp unfohi unbah nebbame apabahh Smpata d'pr

booking dupy holms bymbuing

4=J ell=1. p=J8 " t fbp bp4phb

Ruinwahanbug Farubba Kah

5. who howdraws of want abb So aprub Suffer kadmabplut maphy իճասար։ Ցևառյ սկսաւ Տանդեսին bondy nation damps garfduth urnorate at nabalingang and make the րեկերակցու Թեամ ը «hanephon, hogyto books before hat gath de hangthe questable be because of a longered has dans ammaphudi de de mon bolpan ph. gbg «Lujmumwb»b ne «1rbg may who we produce the sample of the sample kpaker Upowoodne file bibbe pelb before for population

Theyou the before White webab daptantagenthe at 7 174pp but op qua bop oftpunguplub kp washate Jajanashir membane 142 Jeans houtgar dupquenty oppy Surbs utprubpled pphin. 25100

utvosp garabab abaab to ben Applader and about Cap. ytop, purguegos urapurapar-Bhuspi

\* bit habback on what at . byone queque Popo pags. dagades Ambdmdurpflap palpuba Mabi Bhas Spastus abyblachek be Swambhahan

grasamochque of mpouldbut unphasten Philp, Marpulace Shebbbp bomb bop whem the Sorth p Spilat Comburpant pub Mabsur Chrote papared maturage Gung Sings

#### ъпин ригазганавич

#### THUMPAGAPP ZUAPERE ZRURP

ՀԱՎՐԷՋՔ (Մուսուլ) 2 փետր.իրչաբս գիտեն բացը-ովակի գացթակայանի դեն մարուտ դրև աղեսում գովովունսեն անմեր իսկ փոխադրուած

Հակառակ ասօր, ցարդ մեր սացվարէր ժնուրքին թաղաքիրը գովովունմի արուրից անաաատվաշիր ժասհայի Zwang bilibr. դեցիի ճասցեով հուգան, սնագան անպատեկուԹիւե. ներու տեղի կուտայ

Այս անպատենունիւնը վեր ջացնելու դամար, ամբողջ Հավ-րեզքի ժողովուրդին դամար ըուոսուլի քաղակատան դեծ քաղակատուփ մը վարձած ենք։ Դիտի խնուրեներ որ բարենանից թրենքի դիջոնաբ Ղակատետերի սև անոնը որոնը ՀավրԷգրի մէջ գտնուած իրենց բարեկամ. ibnach appl h'arabb, Ban pm նգնացին սոժմել նբարորու նաո athe

P.O. Box No. 2 Mosul(Iraq) Միքագետ,րի Հայ Գաղթ. Կոմի-ակի Ատենապետ՝ լեւոն բաղօնան

## ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ ԻՄԱՍՏԸ

Brykush habby =qq=Jhb duopened to sample peter Telwhat atrap 26 Stable Who prob dip dusabality Sudap is dabadone suplicition in Sursm peoply hole of Alians anageli her dimenment of 56, pulping Bulkappas, Buchangathe whath Bhe 26 Buryon Vit, 150.000 h Now 14th. any art pullant Salar the standard of the standard o apple 4506 Buthor stab 24. مر ورو bumm, moth hoger fulles .. lang to be go to trap torty to dobt bud builp alm. · ph as mad a the phyloaddwally todor 2h md. of windows Philippe boll onet setting, they arblus, luplus App mut & boll pr

bu wampana be fulaje dana dbpm spape spage abjuste bp. 4mpbjns

- Arphille por & dappabulg apal ambapres dant: bedong. proposed, propromasymbo. Poper bequeast sudubathher, up. ghahab madaringhar hal nembho det ma frafractions, 4= philit and Sabby She bip hay three 21ms mundai Phib be Jedanhulan lehen urgedad qual. forte of the un apply the toda. guipulopth alifund be algoup Cital: Angfrah mube begra dunmanne Bhibe be fungaque

L'ap & Shot aspalan be mbubi Nompombab She belphi mpgh quantahibes zaman maple fa, to brait varamfap fab. zadbeht puluapt Shu humand t Should I just blet topp with

dalingpet aph phible such mahmlar apre Apparent, Sempuconsidered 268 order mile den upo beforel, mattones abusany manfachtebbt, blet militer ellar arthogo be arous aporato adjamment to my to hubbed Mahmarahurap ppb phamb mu. who At queque Basa jos Aprile huphph myb dbbmqmbqnimi emberes bypt sph minden? Sasphulpe Che Shoubbeart Ship we gut of abitmount & This 4p = Su Sumperspecial fee forward Staff funp Styre will Saupt, que gar Pusaja Phile 4='of which wapp, 4md apap ababbs 120962 Jazaty Jaszty Swagn. Hapne dent ar pinpppe top madale. Plet stable surports and -wasulapar, aply administration 40 languagests Las about 2h Appent, and Sample the Ent

Pozatu mpato tto Se Stant t

pay bot what augh to 'acqb'bg ap mapple, d'hfaghb apm s-abb'up, 44='s parbled sho achumuyas shoudber, apalin sho 2 mule he mobbbe = ju hophants horse and spage dore mabacks made and appears do She queque Pusujne Phub una Sauge after frags: Impal al buguah Bus Stp Lagore, dbp bibybyby, step mestyon Phile. ավուսիական կարդե ու սարբը working bengarange atas t guaphic Wasna Bog ellan be portaupitappible, Sand phops appp publing graind, aprie den das thre fares see come peters. gapap, Saj įkgarb mashi mai bup ubpackable 4= J footbod, Supple mibile Sand Helland. b. stry ste step afer age spitt whose arbites and profes of the phinisaling at the contraction, a Abungunghenge at the apush. And aptur contain which todar burt doubonnamp gout fluid the

ու ապագային սեփական։ Ձիրար Spendage Ridnes pholound abida . Smaphs att Emphite sthmgonther bucaquenib Sal pr bay poble Swife, be muchy aboft-Ludus uppartue of them at at. Pt Say 40 May: 6Pt Sara. bace pape de legalor and anapp pr fiphamarabpris madmites ախարակութիւն մ ը, գաղութpplurg maladag 445 ft. gurada graft pound aprofitable Sigh. has andyagagaged top bareb powember Ober So for margager. 40 Bas = qqfb bp. Aufub a perajetab andboth equality சிர்ட்டு வர்வந் வட நடைப்பிவர்குற் வட spip by profe, app ar adouble miles Sunmamne Speciap Gold spl at famable addaly dan. mpulpelatab whombtand, 241

pap quiting his be gly Subnep Spunget Se zache Sand mind pack. Ind. Lamanaplus pp u, 2 2 for in Dungameden in MI makbeb den. que Bobper page Watto fugat THEOR 4'wampufbt. Whip stop Superuntberg, She Superuntbe pach dapat att Samman Phibe bay whate by the about abo Whap. Swamp Shap:

2fmJ S===pmfmg Supstib Sp. op astanch for. and whomehout marthuis dom? pr laply art be yande banne maind appropriate the appropriate dus abidophy at Tabdapapi marks by an arths, which habit where appear of mys, much to մեր արիւծը, րայց շատ սիրտեր pe dong whilipple whoh make the gay be that when t put you for dozeni file your annoni hti

(6mp.)

Լառատեղծակ շրջանակներ կր հաշաստեն Բէ կորբիրգային իշխանունիրնները որոշած են 1932էն ոկոնալ արտածել Նաև ռուսական Թուղնե Ենել ուրենն ներկայիս փայտի պործատէրերն են որ կը դժգունը, վաղը կարգը պիտի գայ թուղթի ալ

#### 2 II A b P

թթ.է կ'ուզէք դրամ ջանիլ, ձեր տուրքի յակտարարութիւնը hmmmnhate obscatal Author alrasab.

M ARNAID նախկին բննիչ ուղղակի տուրբերու. ին իղնաժեք ջբն ասւննընու Լողատնանութիւյդբեն փողոծայն ձեր շաներուն։

phdingte M. ARNAUDh, 167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

կ'ընդունի ամեն օր կեսօրե վերջ բացի Ուրբանե

LE COMPTOIR DE PROVENCE, 37 RUE PARADIS, MARSEILLE կը ծանուցանե իր ֆայ յանախորդներուն ԹԷ՝ կը ծախէ
 հարդաթիւ տուներ, ֆողեր, ինչպէս նաեւ կալուածներ արուարձաններուն մեջ Նպաստաւոր գիներով։ 2. խորդըդակցուԹիւն ամեն տեսակ չէնքերու կառուցման եւ

բորդրդապրուտ ըշտ տարս աստավ շրջարիր։ գառուցսաս սշ գրաւականով փոխառումենանց ֆամալո
 փոխատուուներեւն գրամական որեւէ գումարի։
 կ կատարէ ամէն տնսակի քննունիւններ (expertisses) եւկը

կարգադրե ամեն տեսակ վիճելի գործեր։
5. ֆոիսատուներու միջոցաւ le Comptoir de Provence, իր լա,

o. օրպատուսարու արբոցաւ se comptoir de rrovence, ng Jos «Հախորդչիներ», ֆամար, իլ աստանել՝ ձեռնարկել մեծ արժ էքով գործեր, գնուս եւ վաճառում ֆորերու, կառուցում՝ տուներու, գիլոնրու մէջ, գլտուականով՝ փոխատուուժիւն՝ (bypothèque) ասնոչովներու եւ վաճառատուններու Ֆամար։

### CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN
17 Ave Philippe Auguste, PARIS (11) Tel. Rog. 39-89

Մ ԷԲԻՐ ԱՎՐՈՆ Էաժ ՆԱԺՐՈՆ

ցափու վրայ տովում եւ հաշակաւոր կօրի ունենալու ճամար ույթի կազմախստական ձեւը ուսու մեասիրած կօրկավարը
փայի գոնյալու և կրևայ այա մեզի։ Մասնափրում Երև Հայաստանը Հենի, Հեռամայնով իսկ կրնաց խորդակցիլ. ժամադրուֆատրասն անկերատրոց ինչիկրբնու դանմարդը Ֆրաղը Հափ ասրբնու փուժակ։

#### 260 XIVENOANKBEUZ8 ZUUUP AKVESER AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT LLOYD

13 Bld. Malesherbes, Paris (8) Tél- Anjou 07-45 Adr. Télég- Palestloyd **Ցոմսակներ ամէն երկիրներու դամար**,

ԱրժանԹին, դրագիլիա, նւրուկուէլ, ջինաստան, իգիպտոս, Ոսշերտ՝ մամրոսիր, բւայլը

<del>Մասնաշոր կարգադրումիւններ եւ գեղչ Հայերու համար.</del>

#### THREUZHURF THRUURING

### storetisoep. ՄԻՎՐԱՆ Կ. ՔԷԺԻՇԵԱՆ

Stoffe SO 484. ՄԻՐ ԱՄ Կ. ՔԵՄԻՐԵՄԱ

գանութ ժերապետ թերակեն դրանա. հանդականորներու
գանութ, ժերակ։ հրանա. առողջապան հակաարութենելն

Բաց է ասեր ար ժառը 9-12 չ. 3.00 է 7.30. Կերային ու ասերծոր

10-12. Հած չի դատարութ հե հառաբարիներով ասեր հիրա գենու.

βեւն, չուրակարում (radiographia), գերահանգականում հայտարութեան հարաբանում (radiographia), գերահանգականում հայտարութեան հայտարութեան հետութեան հանձական հանձական հետութեան հետութեան հայտարութեան հայտարութեան համատարութեան հայտարութեան հայտարութեան հայտարութեան համատերի հայտարութեան հետութեան հետութե րաւոր ազդակներն են։

գախտասողծերու Համարրուստոներում գործողութեւն. Հակաշիւ-ային կանխարդելիլ եւ բուժիչ պատուտստ եւ չինուկ (կատարե-

Ջղային եւ Հողեկան չիւանդութիւններու դեժ Ֆևեածական, թե. Լադրական եւ ֆրեոյանան մէ Թոտներ։

Դարժանահատունը ունի իր ժամնագետ բժիշկները աչքի, գ, տեսեքի, ինչպես նաևւ արանց եւ կանանց ծննդամիդային եւ վե

maghé (humbyané) kithibpin (miliupi Assurance Sociale) agungkuba (humbyaban (humpyan hung) ning pinui Pumpilihinanah mumilimini) ol (humb) (hiripitan) dunt pini) Saghi U. Kethibuda ningkuba (humbyah kiripitan) dunt pini) (agungke (humbyah) (kiripitan) կայցել ենտեւ դրսի շիւանդներուն։ Հասցե՝ 126 Rue Legendre (17)

Tél. Marcadet 07-42 Métro: Place de Clichy-La Fourche, Autobus H. R. Rbis, Tramway 39, 40, 42, 5:

#### HARRIER TO HER TO HER TARGET A

Ստացած եմ մեծ ջանակութեամբ զանսզան տեսակի սուրճեր Քաֆէ Մատակասջար Ա. տեսակ 12.75,թ.գ.տեսակ աւելիաժան - ըանժոս Good Ա. » 14.25 » » »

Santos supérieur Domincul 18

թաֆէ Mocca Hodeldan 24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը։ Godlin

Margajid

աշ ֆոզյոն սաւեցի արձությեւը պոսիչ» ասևեքրեքը։ ԼենքինՁե՞ն դեն ժանգտորվից։ Ճմտչունք, ազող թե հուսածունեց հուցափույն ուրադից։ Ծմտչունք, ազող ասաքենից լու դամար սուրճի ա

CAFÉ SULTAN ..

92 Rue d'Angoulème Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06

**UUPULBLE Z. 8. 4. 4 MPN 8** Ալսօր ժամը 8.30–9.15 ծրագրի մեկնաբանում (ընկ. Հիւսնան)։ –10.15 Հայաստանի աշխարինագրունիւն (ընկ. Ազգին)։

> brhunse. — ՊԱՐԱՀԱՆԴ**Է**Ս

վատկրատիար ոնաքրընսէր դեծ։ թովհատի դւ ջեծ։ Հայև՝ դիսւթրար իսի - iք - Ոսւլիրսի դադրա-ուլ ATT Դ. Հեն հանաերան հանագոր իսի - if - Ոսւլիրսի դադրա-

ne renewaner 1241 TELT LL USECE LUSEL U GOUTH (que bem) L. ZUBPETHERE, AUPOSP (ngabegas Phit)

#### ԳՐԱՏՈՒՆ ՎՐԱՆՏ-ՄԱՄՈՒԷԼ (ՊԱԼԵՆՑ)

5/ Rue Monsieur · le - Prince, PARIS (VIe) Հեռածայն՝ Danton 88—85 ՄեհՐըս՝ Odéon ՄԵԹԱԿ ԱՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԵԵՐ.— Ա. Աֆարոնեան՝ Իմ դեթ.

ee. թ. (20 ֆի.), զ. սելոյեան, *ծրեք նրկենբենն* (10), փ. դինա-Ուրան, դու (2)

եւ արուհոտ (40), Մ. Փրկլի տարեղիրը (50), Մայեսթ Եռվա ընդարդանումը (40), Մ. Փրկլի տարեղիրը (50), Մայեսթ Եռվա Էլիստ Նեա (4), (6), Վարդարան (20), 4%.

*ՓՆՏՌՈՒԱԾ ԳՐՔԵՐ Ա.*, Աճարոնեան՝ Ազատութեան Հահա. պարեին, Լոութիւնը, Կարսա Հայրենի, Հայրենիցիս համար,

Մնասի գուանը ժանդրեն բայրանը, ը, նայինթարի, Ոսհիրժան Տահրդարը Արադարը ըն Մինդրի, բանարի, մ. «Զեև արի թ Նրափար մերծեն՝ Վաստաարի նաևալունը, Արադարը Մասկանի ըն Մինդրի, բանարի, մ. «Զեև արի թ արևանի ըն Հաստանում՝ Հանասալ Հայիսան, Հայիսանինա եանի, բարխուդարեանի, չիգրանեանի, չէր ղեւոնդեանի, խա-

, թարլուդարցատի, դրգրասասի, գեր Վուուդ նահի անհի եւային երաժշտական կտողները, *ՎԱՐՁՈՒ ԿԸ ՏՐՈՒԻՆ* ՀԱՆԱՋԱՆ ՎԻՉԱԿԱՆ ԳՐՔԵՐ ԿԱՋՄԱՏՈՒՆ *ԵՒ Տ*ՉԱՐԱՆ

4. B. T.

IFIICHERIA Chanmad boldb. «ԱՐՄԵԶԼԻ Ռոստոս ՄԱԵԳ, ընդհանուր ժողովը՝ վաղը հրե-րական հեշգ ժամը 8,30/ին, սովո-րական հաշապատեղքի։ Կարեquaumbupadi 2. B. F. Vmpokjih Repumu.

փար Ենքակոմիուկի ընկերակա ժողովը, վաղը հրեկոյ ժամ 8.30ին, սովորական հաւաքո արժիր։ գանրշան շնարքանք, բրև-

#### THITTHULSTING

USU8UL# ըսիկու թ. դ.— 70, Մարսկլլ, Ն. դ.— 140: Մարսեյլ, Ն. դ.— 140։ Կրրծոպլը, Միսք.— 35։ lo. b. — 35: ի.լե-Մուլինո, խ. ոն, գործ.— 1250 ոնփելիե, Ա. Մ.— 50, ըր Զօր, Մ. Ս.— 70, Սկոանք ղրկել Գ. Գ.ի։ դրկել Գ. Գ.ի։ ՍԷՆ Մօրիս, Գործ.-- 140, Ռոման, Ց. Վ.— 70: ԹԷլ Էպիատ, Մ. Մ.— 140: Ռոան, Կ. Պ.— 35: 35: Indoh 6 wabub, 8. IL-- 50

#### ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

- 4μ φυπαιή Μυαύραρη (Παρας) Τρήφης Τυρασιόλων 4μ ξαρθαίρ ΘΕ 1925ρδ 4μ ησιδιέρ ΘΕ μουβούρ Τρισμούρ μετό 3/β. Δασιωρίδι Τρισμούρ Δωήρ, 52 Huc Centrale. Le Cannet (A. M.) France

— Ատարազարցի Խաչիկ

Արգրանիկ Կուկուկնան, ժայրը Տիգոանունի, քայրը՝ Հոգինկ பிர்துவறிழ் சொட்டியட்டியித் விவழங்க திற்குவின் கட்டிய அவரதி வேறிங்க வில் சிவர்ந்து இவருந்தி நகர் வைக்காவில் திறிக் வரிவி நிறு நகர் கோடில் கிறவியை சிவிவரிங்கு கிவரிய செட்டியட்டுக்குக்கு, Couvent Arménien. Jérusalem, Palestine.

nien. Jérusalem. Palestine.

— le ghumansh Grusumph
2 thhirten qhiqth Umpunphum
Khathub ng mmpumpan. Bain
Aftagha illungus t. Pugunph
22 flush Agungbapan. Sam Da
22 flush Agungbapan. Sam Da
damph munya tan masanghi
1000 Ap. bantan hungbat Sa hac Kensseiant. Latamarco 171, Corrientes. (Rép. Argentine). 4g hungump Uniphusus hi bahu-

8ակոբ, սօր անուն՝ Ովսաննա, — կը փնտռուհ, Քարաջցի Սեդրաթ Իսկիլիվոան, Ոշրանում՝ տահայ Թեթթեւչն արտատվել։ Հասիութ օսերատայ ու Օգիաքանոցը, ուսկից փոխադրուած է Պոլիս։ Իմացնել Միսաք Ինկիլիզ-հանի 6844 C. S. P. 4ième Rgt. Etrauger, Marrakach, Maros

#### ԾԱԽՈՒ Է ԱՑՎԱԶՈՎՍԿԻՒ TEN SHEPE

All gampart 17 Amdudadafte Im company by by marbly to a fib, 185 1 fb. phaburage phaamingib Bapt. unbap p. ferenny fujube Sada. Smpahi shearm upmaraharmahh Sugarambarte

pupapar Philb & 88 umb Ph. 8647. 1050 20 6 1 35 dbgr. 40 bapyanjust Ube budh babrer, durband bnormy gurantment n amermpuffe, Turnpmå dysplung:

o-hathly to an app ad amily apamburgambs appeals plus 4 this be Base sample of one

### SOPP. WILL OF UPLOTE

ՄԱՍՆԱԳԷՏ ՆԵՐՔԻՆ։ ՄՈՐԹԱՅԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԻՈ Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesի(Էժոռոյիտ) արժաչ, դարվանում առանը գործողունեան, գիտական փերբ Թոտներով։

shuntnun (diathermie), (իւլարա-վիօլէ) ultra-vio ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՖԻ ՄԱՍՆԱԳԵԵՒՐՈՒ ԱԵՒԱԱԿՅՈՒ ՐԱՎՈւՆԵԼՈւ ՖԻԱՆ ՄԱՍՆԱԳԵՒՐՈՒ ԱԵՒԱԱԿՅՈՒ ՐԱՎՈւՆԵԼՈւ ՖԻԱՆ Ժամեր ամէն օր 4—7.30, Կիթակի օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS Tel. Nord (4me whe bout he Ame mb 1, faith againgul

**8. ՄԻՆԷԼԵԱՆ** 

PARIS (19. ԴԵՐՋԱԿ TEPRUL QUEDISANDENE DE ELENDANDE BLUUNAFRE 4UA

SPEEDENT ULSBURYULSOLD ABUINDADE

**ԲԱՑԱՌԻԿ ՁԵՂ Չ** 

40.8 80.84 (0.00%) 50.6

UPCPUB 4 6 LA CALA CRAHAM

SUDSER CLLUL BY LURGE USUS

Աժենատրեւրին եւ նպաստուոր պայժաններով, գ Սէն Լազարի կայարանէն 8 վայրկնան, հլեջարական dude 10 Beth, be but 0.90 umb phil op եակով ափարթըստոններ, աժենավերջին Conforted, աշ տար եւ պաղ Հուր խոշանոցին եւ բազնիրին մեջ, ին mag a wang gare parawangea an pangappea ugg, se Lephandiphot to Aphylumb (Ascenteur). 50 tongungto 10 Lephans — Abusto sik gunnange pathubuhk, ukk gunnange kepan manghiki, habi Manghan (kep 5, 10 km 11 s. m palih, gunn kusia, upanankus unkanb unkah, Sanphappe palih, gunn kusia, upanankus unkanb unkah, Sanphappe Archambault et Delacourt, 14 Rue de la Pépinière. Luquest dons Ustre sprazuept dude 456 6 sus for արետի տայ պէտը հղած բոլոր բացատրութիւնները

### ZUS4. PANGULUS - POLYCLINIQUE de BELLEV

Str b. Storth SOPS. 4P40364 

#### בעשטרחה שעעעירעעעמים 310 P b U นมามธมห

81 Rue Monsieur le Prince. PARIS (6e) על שונים טיילים מר מדים מולים מולים Zhawawi Littre Անգորյություն որ բունսակարը ինթաղարությ քենափուկչ

pasas and Spasaded reading of Saltapby 1.4mpzhb.

share to dagach ablag (b. mucha), of morad mutac fabuly be Ash 2 - ahs ahs pl Blabbanbas u=pd=p=b, v/t=b, 62 Viale Umbria Collegio Armeno Mila-

96 R. Rivoli, off. Touble Updan be une of Bran. queed. wewly be him նանց մորթի, արհան, վեներ. Եւ վարիսի Ամենօր9.12,2.8,4ի MPIRE whichpern' 87 Av Wagran

IMPRIMERIE - MASSIS - EDITIONS 208bis, Rue Lafayette Paris (10) Le Gérant H STEPHAN

Trivus or us 1. This dog, a dinn't popular 123 Bl. Schastope Ut's Spup, theother whenky, Lupdada, annual hab. Som ախահը, քերմասի լողութիւն, ֆր արհան, սորթի հի

ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

ymetri Paira, muqrambrend, to Untermon nontant Unter of 9 12 to 8 9-12. Utompool.

Primilip of the Burn չիկ կարապետեպ**ն** Զ

#### «THE SEVA VOICE» MONOPOLE

<mark>սՄԷՆԷՆ ՇՔԵՂ Ֆ</mark>ՈՆՈՆ ՈՐ ՄԻԱԺԱՄԱՆԱԿ ՍԻՐՈՒՆ ԿԱՐԱՍԻ Է ԵՒ ՓՈԽԱԳՐԵԼԻ ՄԻԱԿ ՖՈՆՈԿՐԱՖԸ ՈՐ ԶԱՐՄԱՑՈՒՑ ԱՇԽԱՐՀԸ AJOUTEZ A L'ELÉGANCE DE VOTRE FOYER L'APPAREIL MODERNE



REGISTERED TRADE MARK

APPAREIL DÉPOSÉ

ETABLISSEMENTS



206, RUE LAFAYETTE, 206, PARIS, ատութիւնը բաց

Wkpro' LOUIS-BLANC է ամէն օր ժամը 9էն մինչեւ 19, փակ է կիրակի օրե

LA MARQUE MONDIALE

AGENT PARTOUT DÉPOSITAIRE GENERAL. - PARIS - SUISSE - LONDRES - AMSTERDAM ET SUD - AMÉRIQUE BUTTEL

AUGTESPT APUNDU 35 %, 70%, 160% ol\_\_\_\_\_\_\_ "HARATCH"

Directour-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN
Երկապրունիսն Ե. Վարլունիսն
Երկապրունիսն Ե. Վարլունիսն
235, Faub St.-Martin թմբագիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ PARIS (10°

Téléphone: NORD 67-23  SULPECTERP 25 **AUSTRALIC** 1931 95 FEVRIER 1931

OPROBLE ROSERS, PRITARUSEL BE SPREEL

THE' 50 ULLAPH

PLAUF MONE

### 422148011

Շուտով կր լրանայ տասը տարին՝ մեր ներկայ կետնքին, որ թեկինք թեկին։ фասгաց, արո գտես տարածունիև հետրու վրայ։ Վերի ի վայր շրջունցանք, եւ տաջի ենք հորէն։ Բայց ար-

մատախիլ եւ խորապէս խոցոտուած։ Ռուև իսկ սիրտէև գար.

օրուան կացութեան մէջ, աւելի շատ չարիքներ կան մեր առվեւ, գան բարիջներ։ Ամենեն՝ առաջ, դրկուած՝ ագատ, ինգնուրոյն պետութենել, աշխարհի առվեւ կը ներկա ագատ, թեջուղով որ պատուբասը, ոչ ընտրեր արև որև կարել Հրգեր ձեր իրաշական ճանգանածքը։ Մեր չայն ու բարին Հրգեր մեր իրաշական ճանգանածքը։ Մեր չայն ու բարին ԱՄՀ տեղ ալ, սասիկանումինանն է դերաբանի իրաշարան մեր գլխուն վերեւ։ Յիսունընինդ պետունիւններու արիսպագոսը, Ազգերու Դաշնակցու թիւնը կայ քարեւ հովանաւոր, ինչպե արագիր Ռուսերուն, Նոյեպէս մեզի համար։ — Բայց фринковициврия ве Висувария баш дард исвадици Jhujb գիաէ այդ շջեղաչուք հովանաւորու@հան իրական

եւ սաիպուած են ը մեր կարելին փորձել, տանելի թյուր մր ապանովելու նամար ամեն երկնքի տակ։ Տեղ մր ա-

ship, mby de wantmut

Ուրիլ ելը ալ չունինը, ներկայ պայմաններուն մէջ։ Հարկ է չելաակի նայիլ իրականութեան եւ Թօթափել պատրանը.

թայց, ո՞վ կը կապէ մեր ձեռը երը, առաւելագոյե բարիչը արելու ճամար իշրաջանչիւր միջավայրէ, ջնոր անօրինու-

phyn'r սեղժուիլ, սանժանափակուիլ ժիայն առօրեայ նոպե-

րու մ էի, եւ չեգայիլ աւելին ապահովելու։ Ազծարկ մբ՝ մտաաւոր Ձէ հեռաւոր դաղուքներու վրայ, դիտի հաժողէր մեղ Ձէ չափազանց նեղ հարիզան մբ գծեր ենտ գրբեն դրանը ջազանե գոնիանաց, հասիր հովարման "բմարավու-որ

Ո՛ւր որ ինկեր ենջ, այնտեղ կը Ուանջ ժենջ ժեղի, ԹեԹեւ ատաջրջրունեամբ ժր կապուած՝ մեր շրջապատին հետ։ Նոյն գրծա է տուսերան մանդարութերար ջաղտեւ իսաք երվուր քրած սանվենեւ ըն սանվերծ տիրծար անժար տրջնո արդ երվուր քար

Գրենե անձանոն ենք իւրաջանչիւր երկրի ենրքին, ըաական ևւ տետեսական անցուդարձերուն։ Busulu arphi րի որ Յորիներէն կը Բարդմաևներ մեր բնակած երկրին արհրող տեղեկունիևները։ Շատ մը պարադաներու մէջ, Փարիդը, փարիդեան Թերին

**է աղբիւրը** մեր հրատարակութեանց։ Եւ ն դրև չնաատևանսշիրարն։ թ. երմչաջևամբս քա<u>իր</u> հ տունալ երկիրը կը շահագրդան», եւ սահժաևուտծ են աւհլորդ հետաքրքու-Թիւններ գոհացնելու։

կզգիացրությունը մեջ՝ մեր յարարերուβիշեծերուն մէջ ալ։ Մեր թեակած երկրի մամուլին, մաաշորականուβեան կամ վարիչ ապրիրուն ձետ կապուհյու արամարուβիւն՝ կը ցուցեմեջ այն ատեն, երբ ցաւ մեր արդծանջ մի ուշեներ։ Այս անձողուβիւնը մինւնոյն ատեն պատճառ կ՛ջլլայ որ

**ுவராரம்** அதது 6 அநக் ஜனநாகிரநாம் விளங்களிர்குமா நிழ்ந்த நா

Մեկ ճատիկ Թրբունի մր. Խալիոե կտիպ ճանըմ, աճա աա-րիներե ի վեր ման կու գայ Միացեալ Նաճանգներուն մեջ, կր houh ու կը գրե իր երկրին եւ ժողովուրդին փառջն երգելով. վագերային չարախնդութեամբ սեւցնելով հայաջինջ

Մենը՝ պատածարար կ՝իմածանց անցուղարձը։ Երբենև կը Կատանի որ ճայրձնակից մը գրիչ ձեռը առևի եւ. պատասիսանի Հբ տակ ամերիկեան Եհերքի մը միջի Ասկի անդին, — իւրա-«Կիրոր իր պատեսնին միջի

Թերեւա չափազանց դժուտր է համապատասխան ձիգ գուրել մեծ երկիրներու մէջ, ինչպէս են Ֆրանսան և Ամերիկան։ **Բայց** տարրերունիւնը մեծ չէ աւելի փոքր գաղուն հերու

Չուծինը որոշ քազաքականութիւն — աւհլի նիչդ՝ աշխա ամեր – Պալասնետն երկիրներու, Լիրանանի, Սուրիայ, Մի-Հագնարի կամ Պարսկատասնի հեր, որոնց ուերի մօտ են մեզի հերավայրով եւ իստասանի հեր, որոնց ուերի մօտ են մեզի Հագուտա՝ հասարակար շաներով։

24 թ. թ. թանար գանագան ձեռևարկներ եւ անճատական Հարհաւարելի հախանձակմորունիւններ։

Բայց այստեղ ալամեն ինչ տեղի կ՝ունենայ օրը օրին։ Համաձայն օրուան պանանջին։ Մեր նպատակին համնելէ, տագհատը ածցծելե յետայ, կը մոսծանք ուրիչ բան եւ հորէն կը Հայուինք մեր պատեսնին մէջ, իրընւ Թէ անջատ դիւղ մը ակագ նքնայիրեւ

«Կանած իլլայինը։

Մինչնեւ երժա կրեցինը այս անդիմաստ կղզիացման ենտեւ
«անջենքը, ածեսատարես Բե, հաւացաբար։

Ջորակույս չկայ որ այսուհետեւ առերի տեղենութեամը
Կիտի զգածը այդ անպատեսութիւնենը։ Մանաւանդ որ. ւչ
ձիայի դեպնը այդ անպատեսութիւնենիը։ Մանաւանդ որ. ւչ
ձիայի չիրկարին անստուգուհետն տարիները. այկեւ իւթո«իչ իրկարին անստուգուհետն տարիները. այկեւ իւթո«իչ հայանական հետագենտել առերի մասեն անակատական հետ ան բացասական դիժերը, իրարու հահուէ լեզու կ՝հլլեն չարա-կաներն ու բանսարկուները։

### UUUUNL

#### «PRESULA» LEFE OF ELAPORE

Աթերդի շեսը Օրոր, որ փե-արուար 15էն ի վեր կը հրաmpwharp abmuntsh sarmind be Salo padwagmini Phade, 40 abompt ale aff (13 diput.) abomt win hadimated forces

Էնկիւրի գատ է դակազդե. որը երենա կարևայիր վաևջիեն լու անճաական ցրո դն։ Ասկսնը» ու ճնատվար Հնձարտիրբևուր ճիշնա կրվափոխությրար վրգ վարներուն դեմ βաշողելու նափորտերուն՝ ԹԷ խաղալիք եման ատգ. Է կառագոյն ձեռը։ Ըսել են «դաշնակ»ներուն ձեռքը, Թէ Հոյպունը ոչ մէկ կապ՝ ուն գրտունեան նետ, նել ան ճա ռայի պես կը կատարէ «դաշ» ւկ» ներուն կամքն ու դրադանգ.

Իրդիւնիր փանցատությետըն դրեն։ գիտէ ԹԷ քրտական շարժումը մասնաւոր քնոյԹ ունենալէ շատ Shant to Bt who abamowhom. Ֆնոսությգուր դէն բերիժուսություր ցությար ու ժիաջունով դեն ուսե, տեր ու Ֆեսսություր ուսենա ուրե դեն չուսություր ուսենա մես դեն չուսություն ար, գնապիոր մուս-մասու 2, ու գոր, գնաժումիա-

ΧԷր§իր Ղամսվությրր≩ը 1 ⊍r n m իրար, ֆուրքը իր յոյսը դրած է ող գետին կը գտնել արթական ւրս հեղագրեր հանրաբան և հերուն որուներ անգագրություն և հերուն հիռուն անգերություն և հերուն հիռուներություն և հերուն հիռուներություն և հերուներություն և հերուներ և հերուն րադրուս վարդան Եկւևա վանիք-փսւսիրծ Ցիք դն դօաբր ջարք-րբչոժսւայիշրն։ Արյե դն տահա. մար քորսից հն ժարձ անենավար ւերը, որոնք Թրքական ծուղ իանտչիղ Ֆանիդոնն զրժզբ հանրբ Ֆանեիի խոսճե։ որնաբ իրք ահգեն ին որնվա-որնաբ հայուն արութ դր ու ժի-որնել ակուծ ընդավոր ըստվավոր

ուրքի նաև ժիարը Ֆիւնա գահաճառները։ ընդն կ'ուգէին մեջ. ոեղէն վերցնել երկու ժիլիոնն գովովունք դն տանդուրան սո անճան ատանն դն սնուր տաժա գիտակցունիւնը βասուննալով, կրնար լուրջ վտանգ բլրութարոր մեր, Սբ ոնանր մի Iml oն դն Թուննիս! առնաանկանիսեն ժողովուրդի մի ազ ագրական ձգտունները, որոշեիրքովեր ննուց էիր դրժիչ դիր ժարժստությունը ումայանիր գրան հարժապարությունը հարդական անարաններ կանու ցաղնուր վնա**ի իրոսվիր** Դաձսվը» Էնկիւրին, որովնետեւ իր դիվաց գտաւ զենք գործածելու ընդունակ տարր մը, որ ենե ոչ աչտպանութերանաառողջ բնազդ զգային ոգի, գոնէ ինքնա.

րստրդող դիորի անուսցում Սշնբըը Ֆնուտիուր կրվուգնու Արջեն, առչպարութուրը և Հե Ծուննիս1 ձանմի ճավան ովարուարիւրն ըմտը Է ըւ ու սւնիչ նայո հիւրն ըմտը Է ըւ ու սւնիչ նայու

րա ըստ է ըսել դավուած են գրncil bui Bbin, ppp வெடியம գրակից ու քարդակից։ Ծիծաղե լի պիտի ըլլաը, եթե ժեր դո մակրանքը հիշրահրուն լերթար այս պայքարին միջ։ Ասիկա ոչ ԹԷ միայն արդարունեան, այլ քաղաքական ճաշիւննրով ալա

ԲՈՂՈՔ · Þ. ՄԵՈՒԹԵԱՆ ԴԵՄ ԿԻԼՈՐ Ի. օքու Ֆրանսայէն խորդիրդ. Նաւո փախած ճինգ զինուորակա գանդակունեան դէմ, Հարդակին հետանի հրանդա-վառ ընդուննվունիւն: Մոսկուա-Հարդակիններ ավաստանած հո Հարդակիններ ավաստանած հետ Հարդակունենան դէմ,

# 000 000

#### 29n'83, USUOP, 25 PHSPNHUP.

Գրեր էինը Ձէ հենարկուհյով Մոսկուայի հրահանգներուն՝ կարդ մր երկիրներու ճամայնավար կուսակցութիւնները կր պատրաստուէին փետր. 25թ կազմակերպել իրթ միջազգային ցոյցի ար, պատրուակելով համատարած անդործութիւն այս տոնքիւ, հերկայացնելով կարդ մր պանանքներ։ Ֆրանսայի ճամայնավարհերու օրկանը օրւմանինէչ ատենէ մր ի վեր արդոիչ գրութիւնահրով կը ջանար հրահրել իր հետեւորդներուն danna howher they houndantelptible he hardt he mam. to be dumarah absulgebebe

րատատր րր դապաշար ոչ բղոցությակնար կարնուր խորհրդակ-ցունիւմ ժը ունեցաու Խորհրդակցունիան կը մասնակցելի Փարիդի դինսուրական կատավարիչը դոր մուրս, ոստի կանունիան, պետր՝ Գիասի, ընդմանուր Ադահողնունիան պետը, Մէծ եւ Ուազի Դահանգապետը, Թաղապետական աստիկանունիան ընդեւ անսույր, ինչպես նաև. պատհրագ։ կան նախարարունեան ևւ բանակի ընդեւ սպայակոյաի `ն կայացուցիչները։

Այս խորբերդակցունեան բննացջին, վարչապետը կարդ մր հրահանդներ առւաւ եւ ժիքոցներ նելադրեց այս օրուան հա-

հար ծանարցուած ցոյցերուն ընդդէմ Ընդունուած որոշուններուն մամաձայն, Փարիզի եւ Սէն <del>հանահգի հանրային ճամրահերուն վրայ, Թոյլ չպետի</del> արուի որ որևել հաշաբոյթ կամ Թափօր կազմուի։ ՈՐԵՒԻ ՕՏԱՐԱԿԱՆ ՈՐԵՐ ՄԱՄՆԱԿՅԻ ԱՅՍ 8ՈՑՑԵ-

PARE UTUPRUSEU SER UPSURUARE BUSEE

Որեւէ մէկը որ բոնունեան կը դիմէ, կամ արդիլհալ

զէնը կր կրէ, պիտի ձերբակալուի եւ դատարան յանձնուի։ Ոստիկանապետունեան արամադրունեան տակ դրուած են ուտոէր հրևուաց ոստիքար-ժշևնթի թւ փոխաձևունիար դի

Summable mentont senset forthe son or good ் நின் தின்று வரை விக்குகியவெடி

### SUAUSFURINARY GREQUENCE

ինչպէս գրեր էինք, մէկ քանի օրէ ի վեր զոլսոլ Ֆղծատարը Լէր գար։ Երէկ ստացուսծ պոլսական ԹերՌերը ֆետեւեալ ման-թամասնուԹիւնները կը ֆաղորդեն Մէնէմէնի դատավարուԹեան եւ վերջերս գանար գալէի մէջ բռնուած դաւադրական կազմակեր-

#### Պալրքեսիոցիննուն դաջավարութիւնը

Athtiteh mmpmge apbindura dmmmamburbhent dmit. գլերիրցիևերուն, որոնց ավրաստահուած են Թէ հաիւկին երհա-փոխան ՎէՏպիի եւ ԻպրաՏիմ՝ Միւրուրիի գլխաւորուԹեաժր գրգանը գործիք դարձանով, ժողովուրդը ը հրոստուինան ժղաժ տերադմ. Ատհանի վճոին։

#### Չանալ Քալեի դաւադրութիւնը

եր սպասուի որ ուշագրաւ ինդիրներ հրեւան ելին Զանա Քայէի մէի ըսնաւած Գատիրի աղանդի ըննութենեն երե ասոր վրայ աշելցնենը Գալրջէսիրի ամրաստանետներուն տավարունիեւ՝ իր հետևելի որ Պատհրագմական Ատեսանին դործը ոչ ին աշարտելու մշտ, այլ ամենեն երատապ փուլին «Է՞ մտած է։

Չատերագմական Ատեսնի նախագան Մուսթաֆա փաշա, Չանաջ Քոլէի դողանի կազմակերպութեան մասին հետեւեալ յայատրարութիւնն ըրաւ.

\_\_ Չածաջ Քալեի եւ շրջանակներուն մեջ ձերբակալուելով այստեղ բերուած 11 անձերը յետադիմական եւ դադանի կագայստաղ բարեսած մե հետ կտալ ուծին, ինչպէս ցոյց տուին ջև-Նուֆիւնները։ Հարցաջննիչ տահանը մշտերո կ՝ աւարտէ անոեց Տարցացնենութիւնը։ Այս ցանցը «Թուրքին նոր հանդա. անգը, անաւհով յայտարարը թիւն մը ուշի, որ ինցուն է ժողու վաւրդը կառավարութիան դեմ միա, ու և հատաքիմութիան անդ-նակը, անանելու ձգտող բարդանչան ջներով։

### Zuliruyksnipkuli yuziyuliduli orklifi

ՄԷՆԷ ՀԷՆի, Մաղծիսայի եւ Պալրբեսիրի մէջ յայասր ուած պաշարման վիճակի պայմանաժամը հոր հրկարաձգու չպիտի ունենայ, հետեւաբար Մէնէժէնի Պատերազժ. Ատեսնին առջեւ արդրուոմ մաարևն դիրչըւ փրահուանի վրենն աղևոմջութեամբ պիտի աշարտին

Հանրապետունեան պահպանժան օրինադիծը, որ հւրոպա կան հանապատես գրեն կենակի պայվանաժամ ոք ը աւտրակ։ Այսպես շատ հաւանական է որ այս օրենքը ի զօրու ըլլայ արդեւ երբ պատրական է որ այս օրենքը ի զօրու ըլլայ պարադային, Պատերադժ Ատեահին մնացած դատերը կարելի պիտի ըլլայնոր օրէնջին արաժագրունեանց հաժաձայն տես

(Լուբերու ջարունակունիւնը կարդալ դ. էջ)

#### 4 FLORIME, I

դ'իմանանք ԹԷ կանքլի <mark>հմա</mark>ծ գարըն էսնո որրբարվով հանդա. Բ մաս ուն Լիոց ի Տևմարկը դեն րաժին մը, որ իրըեւ գրասեն նակ պիտի ծառայէ փարիզի ե կեղեցիի վարչական ժողովին։ Աղջատախնամին, Ցիկնանց Հ կարմիր խաչին եւ դաղծական։ ներու ցանձնաժողովին։

լանրաժամութիւնները վե ըապանելով յառաջիկային, կը ցողութեամբ պիտի պսակուի ևեղ որնագնելով փարիգի **ֆալըենակիցներուն** իրարները կրա իրավուագ, եսևոն

### UUZ 201. TUQUIFEHEUTE

թիֆլիսէն կը ճաղորդուի մա<mark>հը</mark> թիֆլիսէն կը ճաղորդուի մահը 1866ին, ֆիֆլիսի մէջ եւ աւար-տած ռուսական գինուորական վարժարանը։ 1877 - 1878ի ռուս եւ Թորական ապահուսումի ժամա նակ, մասնակցած է <u>Արտա</u>յանի գրաւման լարձակուններուն եւ այմ-արդ, իր գործուն;ութեամբ ւշադրունիւնը գրաւած իր գ երադասներուն։

Ասորոգուգումակուր ո<del>ւ</del>սուր րազմին, արդէն գունդի <mark>հրա</mark>տ մանատար էր։ Ատկից վերջ ռուս կառավաբունիւնը gopwywph ոստիցարով ատանանկըն արու Որոնընկա» գտնայն ինքե անոված էր։ 1914ի լրեծ դատև ըազմի սկիզբները, իրըեւ կիսա դաժնի հրամանատար, կրգրտ նուէր Թրքական Ցակատը, գորաբաժսի հրամանատարու կը բարձրանար։

1915ի գարնան, Թրքական ՖրամանատարուԹիւնը Սարը յազնչի տահասութգրբը կրասի նոր լատակագիծ կր մշակէր, ո ըուն βամաձայն ֆիլմանի պիտի լարձակէր, պիտի ճեղըէր Նախիջեսան եւ ըմբոստացներ մանմէտականութիւնը մինչեւ այսպես, պիտի վը. ժանսու սո տեսաբու գոյութ-իւնը կովկասեան ճակա. տի վոաս

- Ֆնքարար ետրարն, <u>ֆնադա</u> ի վնահ, տավուժիքն։ Ոտիտյը, ժօն, ջա-տերած է ինտժոնցեն տես ۱տ-րտատնսութբողը հայիկ փաշտեր Ֆներովար հարուժն, մկարու զարրէկեանի գօրաբաժինը, ո. րուն կը մասնակցէին դեղրանի. կի կամաւորները, ձախողու Թեան դատապարտեց այս ծրա արդան մաստում - Մաստնունցաւ գիրը 3 - 4 օր տեւող Ցակատա-Թրքական բանակը ճակառակ իլ ժգնտվորն գրբիր, Մեր հավգա նակէն լնտոյ, զօր Նազարբէկ եան ստացաւ Ս Գէորգի պատ ուանշանը եւ ֆրանսական կա-ռավարուցեննէն ալզինուորական

564 որքիր, ու սանու մանո. Հայուսաքի սահանումըսս ըչու ենը դբելի, ուհանումըսս ըչու ենը դբելի, ճիլիոբի 1mugurg.hrpb.

բոլշեւիկեան խուժումեն յե. ուրիչ բազմանիւ սպաննըու կարգին, Նագարբէկ եան եւս արսորունցու շայաս տանէն դէպի Ռուսիոլ խորհրը։ նակառակ իր լառաջացած տա հակառակ իր լառաջացած տա ցաւ վերադառնալ թիֆլիս՝ իր Ծննդավայրը, ուր եւ մեռաւ

գ. ը. խատիսնան Հ. Հ. գաս նությիւջ քայարքն այրսն ենսչ, ուրնադությար դովը Զաւտվ-

#### **ԹՈՒՐՔԵՒՎԵԼԼԵՆ ԲԱՐԵԿԱՄՈՒԹԻՒՆ**

*Փետրուար 12ին Էնկիւրիի* Ազգային Մեծ Ժողովը վաւե-բացուց գրաթեկամութեան, չէ-16գոցութեան և համաձայութե ուսանության ու հայեր Հարևա-դաշրագիրը, կարուած Էրկիւրիի wheneldpape abilers

հունիւր ին գանրէ ՓամաԾա-իրիան դնր է՝ ո,5 ան արւէ բա-Ո'ո վաւբետնեւդն ո,5 արա-առաբե գառն ռեքութ։ գոյավիճակին մեջ։ Տարի... րիներով սակարկելէ վերք, անց bul man UPtoph be րիի վարիչները ստորագրերին համաձայնագիր հը՝ հաշուհյար սասրադրերին գարի հնվեարկելու համար Իզ դարի հնվեարկելու համար Իզ արդ չարցերը։ Այդ օրեր ալ գէն դետինը պատրաստուած էր՝ գէն դետինը պատրաստուած էր՝ որը ալ իրջելու համար։ Դաչինը Արն ալ իրջելու համար։ Դաչին։ 4 присти 1930 4 при 30ին ինկիւրիի մէջ, նոյնինդն Վէնիղէլոսի եւ ԸսմէԹ փաչայի shilber Usm man queption to ap 0.10 46.01 1152 durphmanry !? dong, tothropp att ben to du ւերացուի՝ անշշուկ։

Զգացումը գործ <u>Հունի</u> ղաքականութեան մէջ։ Ցունաս. ամականի արապանան գաղթական **Երև** և արունաց ամղաւքը չանաստրեսշնիւրն ոչ է գեն տև-բաներդառեն չբներ ոտարրնու պիշնը ունեցան։ Ու Վէնիզէլոս, ներկայ ժաժանակներու Թուրարիոլ ժեծագոյն բնչնամին, սանձ գիրքեր Էրդիւհիրթեն մրան, ոմ-մետց իիև Եիր ա մոտնուղիը, перасыры выдыр Г. Адамth be Custill the

դերքերս գան աստելով Վէbuten be tand hummpud miնրքունրարն վևալ՝ ին ձևքև նք, արո է, ուրի յարմումը ին լաևն արություրը լարսագարօպ զասարտասովոր նկունութեամբ կը դժուարութիւնները, իր մադի Ա, ան ին գիռու դափաքի վա Ոսենի-դրդան (Ծուր՝ გ ժուրվ-)։ Հահարդան ավարդան հայարական Հահարդան հայարարան հա

the undulated windows addition ագիտական ծրբամտութիւ\_ phipunch, humihal pr gurhoլաւիոլ նետ բարեկաժակա կապերը ասրապեղելէ վերջ, են մահցոբե մէմի ընթւթք ե՛ չա-Տառ երաքար էև՝ ոն ին աք երomah de subal geng dinglang Think Sudwn Parpapaj որ հզմիրի յազթանակեն չլաmarama debe buging նրբամտութիւնը 4.thutinub Saoban uradmap pabamubalur հաղ թվաշ բևնսևմ արասշանիչը դիջրևն։ Աւ բոռ է սև չհատաspenarop arter Union was emuh if mpiurim, ub fimba qu munity being the mante fundand paniba Մուսոլինիի շարժումներուն վը-

7dqn4 1919 - 1920h gwguin. դիրներէն, Իտալիա գլուխը handang & zmudarah de, abarg muli t mpmurbpmp pub աներք ընթուգարար ըշնումայեր։ ըշևստնայի դէ՞ թւ առաջը դարա-արաբար դարան ընթություն անարություն առաջի որև Assemptions to a the property of the state o Uzumphe Sachnuphas be Shadan the stands of the sample of th ntud Gertebul gramth ph.

ոքսւայի թւ Հասդի գրանն։ հե ոն պահմահար մահցաց Է արտաքին քաղաքակարունիւրը վարողներն են այս հեկու կաрыгор недыре: Илибр шыбу

ժատի չարժումիծ, ո՛չ մեկ դայլ կ՛ատել Էսկիւրի։ Ժաժահանակ մբ, հրբ Մուսուլի վենը վտածազուող փուլի մեկ եր, Թուրդիա կ՛ապրեր իտալական ժատալուս արդեակումի մի սագ-սափիծ տակ։ Մուսոլիծի Թուրշերի անանատաներնով չատ դրոմ վիջավն օմուտմոնգր հ դամնունրարն չրամչրա; մոն-դացայրամին զն՝ սնուր անա-գերոտ ակետի շնոք, ապարտինրե պետատերակետության հրատա այդ Հատկագայիսացրեր, իստաքիա քու իվսիր-Աստալիա Հեշաբը, Լստ այդ Հատկագայիսացրեր, հուսալիա կանա՝ գաղենակերության հրատան օտորասերության հոյուսած է խատ-օտորասերություն փոյուսած է խատրւ արտարդ է անատանագիտ արտարդին անիակ մրք which gut, մասնագէտ րանւոր անունին տակ, քսան քաղադի մէջ 5000ականեն ընդասենը 100 շաղար Իտալացիներ պիտի ան ավանունչիւրն անանաաւսն ահի-

«Քանի մր տարիէ ի վեր. իժղինի բւ Մատքիս! Տենո որական ու արագրույան արագրույան արագրույան արագրույան արդարական արդարարան արդարան արդարարան արդարան արդ գործակալները լուր կք տարածեն գրետիս որնաքավանու դբիվնմակին **կրաբ**ւարք ուրի՝ mil տեսնժո մաս կը կազմէ հտալեւ եռւրը դաշինքի մը, որուն գործադրու սկզբնաւորուԹիւնն անրար գատանքը, իստանանիրը դրառ ճճետչութեն դ-դ-ւնձի հեն գիայը տոնիքաւ թրժենո աստե թատ ովվերա-ն ըուն կողմէ Սուրիոյ վրայ կարեմը ֆամար გյդ անագային, իտալացիները Հա անակ գատոնդնրդը ինբան նշ ետուհիր Ֆուենիաց խանիս անագանը հատերձնուն խարիսխ մաք կարբին ժիրուսերերուրյա («La République Enchainée», 15

ԱՀա, Եք երի հաջամաշնիւր՝ աշեց ուտնուտը, անուտանիր խա-րրևու վն առանուի գրուննիտ, ին quiq Abaute, buquique Phib de. haneps dome whom deeps soum-to fearle americal ploped go-fault donepent bard poplings at gong aparfacture gong may don't flygarde to malanture to (Ռաալիան ձեր լաւիահետկան Եշնաժին է), ինչպես 20 տարի aml 4e gethe aftenhumbs

ենրը։ Մեծ Պատերագմին առաջ բեbmg tpumsbfueigeph ar famuին ղարբը, կայն բրեման "ա-րա ատեր վեն, պետուր դանձի բավորքոն վեջակորեն ատուրրոր զդժմիւողուարար մակագար dudhay tabaadaba achfu dh մտմունիւրն տեղարթի ըւնա-դեակնունիւրն՝ ոն են դմակ իրա-դեանը, Ճանձարբար բան մանարւտիարունգրար ա,չ գէի բ-անայի անրւրքրար պատիր գէն՝ րրնն՝ ճարի արինաւուաց ար մանոլորուաց արռնահուներիւըմգմող դոմողունմբրն վար, խատ appipe zmlp ur Lbebmbi imbbip ne durifimbip upupmi

Wash Bucht Cphigpins 9. gagamb da dmbong unaplud barbbpreplife umbpկաժութիւնը, երկին ըները բարձmanging Afrhations, դարար արջաշատանի պարմեր միա դերքեր գել ին հանքոքեր, մրա իրընու պէլ ին հանքոքի դրդ մեր արև ըրդ գանիր հե մասրը ընձա։ Հիր ըրդ դանումիր վարբևանան յած գաշին թը. Ու կը հաշա hap ampuzphan du amaurh plefar mdaphur րերունեանը համար, փակուած հռչակելով քուրջեւնելին թեջ-նաժունիւնը, որ կըսկսի Ֆա-

the hundant anthomas became மீட்கு என்னதான்கானத் நீரைக் நின்சு தியாழுடியாது வீட்வு நிராபுவடித் விக் கிக்வர் வந்சுடிக்குக்கி கீவிழ்பே பினித்தை கூட் கூட்குக்குக்கு கீவிழ்போக்குக் angmanimen aliminen zu handminehypma meghpenih ye duen i fimbahb dahimypebi jiu այսօնուար վանքապետ Ըսդք<u>ի</u> դոմուաց է բույր իրնը կրուննիս ւրուա- պարլապետ Աամեք ւրաշա, որ վերք երա Մերասարիոյ երկաքնուղիին պաչաշնական բացժան առքիւ հանդիսաւորա-պէտ կր յաստարարէր #է՝ շնարyelepyy paqbin mmfmely purhepyn gadaeng t paqbih maximim-the mit abops mit pen maim-

գերծ էէ լարձակումի հենար . ரைக் மூரியூ ந்த ரைப் மீழ்பிரு-கை வுடிரிர் சுராழிர் சூற்பையாடு நிருநு-கியா கியாவிர்க գարմանուրնքույն գոմովուեմն։ մաշերծ իրժաց որը։ «Հան է գրործ տվուն տաերիադրբե ըր. հերք շեքարեր։ գոմ էէ տաիանը։

Հակառակ արտացին հրե ւոյթներուն, Թուրբիա ներկա գան, ունը ատևուտը նաևակեր չա-վեր դել։ Աշնեն անրուբ րեկներ չավիճակը շինարարութեան வுது வழ்கள் நடிக்கி வர்கள் வர்கள் வர்கள் வர்கள் வருக்கு நடிக்கில் வருக்கில் நடிக்கில் வரிக்கில் րգևն տեսաածիր պատրետոնջրը-Կաստես ու միևծիր խոսովունվերը, Պատոնը տատարբնաւ նյուն սան անոսե երևեն, պերներս բաեք աւրքի ամիատոսի մահցար ինրը չաղաս

*Ասշեներչընկը բաև նաևըվա*վութիւնը ոչ մէկ բարեփոխում կրնայ մացնել այդ կարութեան

LPULS-UUUNIFL

#### U.T. JUSP SAS 378AASAASAAG

La January by phase npap factipped at Standara. to the suplus by farther. «U-many ming hang hamb» IV. Iliaand and whalf of the this stand venal Malitalia physick of by, Show my bummb to «tonp Spg = Jhb Zw J= went wh Eqbnorth dreads

The se sent & forme Sunmput Zelapunc Phil de te Samuel Pt willafe, William fode, abbbyfibe brake this acgbp 2 mjanaab de aage pit an pupil am Touchy palamaks for forthe «Spectages be whendas marapa desi

Whowl he speck home Brightpe be «wors. 400 match off (25 justicup) for Spannenth hannafarge sp. art daspadaming tadatages atte de 14 bushdabe 1918 Burnhard he Sadabat Phyras At whompour Phib of nibbout t while the star of these concernments where the definitions Geograp of Probe 1914 Bragary man In he achtyab nasdah. befored, the apard subfact to 46pagabath of mubugue abapyage have apaleugh La shee hapagar pap addydurffibry dubpel Upabhadhanh munt 260 of mobile ( diemummble to the theretand) does apagantag Apathantage of mar hap & but Lujbeto and wan. Sand, of all they pred pitthe to tage to the tenter 4=2 =qq bgac (db=b == fe tabapb. aned Bearmanmapp nephrague & of professors spile industry be adhi phony aspendine to ap amorate at a white better the 4-Jugnightbbpe gertbbub feb.

Whomand he appearant = 10 ungber be 6'bgenhught fit who Churchodpap Burahap plans aba. safe the partners (which Lajannak de ababbent, be Sad Ingodocpath mound by Sadab-

Philip hands Quinns apmediate principle and him the formation of the parties of the same o La januah bipha jagai gipp gbiblitat farmfapnilabat Som, 24 styr. 1920 Porathe mandagan Sadulandlu Gpan Se ste be get.

> -- « begins profits, beg apu apolombanapa sh ubusepl nobblighth forgot Philip be ber for anphachtac Blub albuman Shd pl է համարում միասնական իր Susphumppudan bymbulange, adhb abquel p. smoonable doubt frankling by. about the proposition of the phydackpe glap annumbb Barbeland mumph Solumpiar La January. But Suppy be mpompobled by be many myb perլոր փաստարկու հենրով, որոեց մաoft god har she, -jo b, op mnaby webshiphas Lasaumabh, 2h Intoch Smithmens Smith un mark sageth magazerea bb gbqmp2mb Lujmumbt 'bm pmmontab salmananarya, kanda Jalah At Shanghe days the pharmon Aphlymata lurgplur =J= S=PBE»:

be Offended dubapent to apt. supert win house formerful Pt 7-6264/2 bee meed - afte ste physicaline La January appara bear Popular Hadfauf of 69.

Rafah min Samama Abpad, Ofundad' Tuplym'y harde du machable garbagarfaint, an 40 straget politichtibe pople Lalanaph brandbachte

d'augt gabt, or ben Whitenforth didite gibbblis Sod -Last the abhade Lasanach Se hangfac Blood Wagefordfood Sty, pagin by Stymaphy of the BARAL. -metaba deseta projetable to hampage an philips which to journ de hmangeli Dr fimbapa Beudud ble Smotgat Bt abos my for for-The bullet Bearshapped phase suport Business fulfantes La January of And weller astata op mid mpfabfiber 184 m) The graph to achibbing implications 4- junnabh abarmbuhah mbhabour Bhash «book Sugar shis Small-

Ofamous for any of the hapurlybert apal Emally unddurag to Mit Embaby nets Jens. pulped and dog diggentuck turply deaths or deaps be Pplaphantuchite fing Aunfurms Subanul problemper Sal alpmartens of fug far flows 184 for photo Benginduchely pp' abupt majache the ababe be mobiled. Lalannario Saltatas Sastewhomosphile de 26, be prophetobefore toping mondaghe 266 2m. januarbe de hander Chate ...... phi butterby apadage bat about At move Birmit & Swiffelin -bhab S-bpaqtan Bhab, agta madendaphore -- facto be saround be mabiled. Talanuage abhate the office to apart Sunthank fulletos, the forste the 11-4-12 day's destablishing fardpp's gandbppt bullgribe IIhangedickens Bb Entztmend Smb. about ablate Lagranable forg. doctoban Behand phope, Speakunsta At Supernsto, Short my Bt for spp, books the Surmատցած որ անոեր Էայաստաե կուսում մեզի։ Դաշնակցութիրենը Suragrama & up 2= January நட எனக்குகைக்கை க்கட்சுர் நிரையேர் நீ. மாழுந்து குவக்கரிகள் நிரையேர்

daning bearing - us at the mound facum of high when Mahardy & murph dalph

C045%

#### ԱՆԳՈՐԾՈՒԹԻՒՆԸ Javanto housego's Lasbourts Statuate th Ukite **ԵՐԿԻՐՆԵՐՈՒ Մ**ԷՋ

ուրիչ երկիրհերու հետ։ Անցետլ Անդուսայի մէջ, բաղդատելով i afindem detappendus amende վեր, անդործութիւնը յանկար pufft gunnlemant ufamr' pr ந்த வுளைவுள்ளது நடிக் விளைஜன*்* 

malnigation muraming համաձայն, թոշակ ստացողնեւ թու թիւր, վատ եղանակէն մին. 242 1931 фатристр рарары.
38,000b. չեն համապատ վահրդորաս ինադար նիւրևաւը։ The Phind whampebbp, gob abapluman gmaglocolabam dep րուն, որոնց թիւն ալ սահմա-րուն, որոնց թիւն ալ սահմաmshmmmpdh amapaur fligm-Chrys mt uh mung furåm? umbuni et amanmela muduleurասւվէն, չեն ակորուին անաշաօ-Saulanie maniferent 459,

Ինչպես գրեց გառաջ, վեր-Հերս գծծութիւն մը տեղի ու. նեցաւ, որուն համաձայն 1931 յունուարին անզորձներուն Թի-E 4E Smarte 350,000 Hum վրայ պետք է աւրքնրը՝ 1 Վի-Industry dymanns U.ju Phibee juidnimph ahhape வழருத்த அறுவுவாயுக் திற்கு இ. முழ்கு. արի կողմէ Աշխատանքի Մի. Հազգային Գրասենեակին),

Ուրիշ երկիրներ.-bemb begangusp. matht 2 2mm աւար 3ին անսեցող երկիրն է, Յուն. 16nt 200,000. Uju pupapu. առուր իրեն ձն որևիտուանըն չնու Swalkswinnelifes Գերման բնակչութեան 100ph

ընգիա տլ. իր կարգին կը համրէ աւելի գան 2,700,000 անդործներ, — ընակչութեան 100M 7.19

Միացնալ Նահանգներու 462, արվարության արարագրության արժանություն արարագրությանը արդրեն որ հերարագրության արդրենար արդրենար 100 թր 1-10։ Ասեըչմերը ձգաւտե է։ դատավտեսու եկմայի տրմանցդրնուր կիւն

Ուռունգո, Ցուճուի գն ժարումար բերիենրգնու Ժոնգուժերայի և

**ընկինրբ**ն

11.64

96,5

8481

hoped

Lusa

Bare

Ship day abundanger վար տոնիւ, րախաժ dhi walmar fi histop com can marahpar do . Ֆետրոտոն 320 000 ատուսունիրը, քիտն Ծրունրար տաճագան

Chenzudatan al man fi dda

Imm purmd ber ne inter ppte ubomp mt detembre om saddydiging dame Angelo Brane 40 repla tarkpmp 100kg gbuljas Bburb dimb fo them! aben npp பாயர்ப்படிடு ப

nungar pant man րը կը տարրերին Ֆրան sephy philipping utility philpsphus 475 Ma են հոգերանական անտեսական։ Alfamenta mamem

ale bumitiut grant app phimb maps the gardette spamming fmarkit ளதினைனருக்கு பூருக்குக் கி வந்நியாவேடி ஜீ நிரு நினைவி Non & embarmamarent டினர்க் குறைக்கையார்க்க நக்க நெனந்த விரைக்கையோர்க் நக gknasti Demand and Surger

hpphapth to me mant mrmnmhmffuarlghenb 1 րք անս կրատանայիր ժառու quelphrat nurmd nurb ft hmps ammymit smg und hepther Suth de mapes spin affmblingly adag mpe, trulub mådpbe powenter Bung inment hamarmy pe hombur pr " upile tab Deman ary hand hurbartur

Bemannish att mi up annourpamp, Star urbis pl polit mepite mund i mitah ատարարունսաննը, այս բա գործեր ծնած են, այս բա անանաանարրևէր՝ սևորն ա npunch's be dominiment for կանոնաւոր պայմաններու

ընգործներու Թիւ բնակչուԹիւն ընգործերու

		ասեր	ոսը բնա
		Ø tru	ப் நீவரி
land from	4,700,000	62.410.000	17.5
p us	2.725,000	44,173,000	6.1
n je fe su	237,500	6,526,000	3.6
ham .	110.000	7.923.000	1.28
նոլուն Պու	44 000	3,434,000	1,39
ghipine	5.000.000	122,000,000	1.10
mga ana an	10.279	3.582.000	0.2
To an agu	350,000	40.745,000	0.2
ար այ գրագրագրացում արգագրացում արգագրացում արգագրացում արդարացում արդարացում արդարացում արդարացում արդարացում	24.000	8,361,000	0.2
Efran	650,000	41,815.000	1.53
Separa .	6,000	1 895,000	0.31
te le fe con	8,000	2,650,000	0.61
le are sur	46,000	7.645,000	0.8
ar ann Sa	250,000	30.210.000	0.21
m b from	37.000	17.900,000	0.71
fran	1,150 000	150.000,000	1 57
п	45.000	6,800 000	0.74
ugagugha.	154,000	14.500 000	1.07
on (m of fe m	7.000	12,110,000	0.58
		,51000	\$U.84

TEAGLIFFE BRUPANT AFUS Hybrasalah abhaggale im-Lufe d'usuger, 42 zumbab, gm. ph facples by brasalay appear Phil

of hampmapper Phil de նան իրնրահանգրըստ հիշն արի 1 1.626 716.951 2,089 1927 2,379 1,208,847 1928 2.941 1929 3.717 1.701 680 2.012,514 mun markle spentumush

1929ph Bhalfins Karpan Studiblines Phie he South 6,696 + +1 Partel of 30 000th makeh fit granged zouth, 1929ft Parts 205 Sagh, of unithaginguesh abharbones stil apthon by brasher wert being 33,600 Snapi 600 Snapi Rykon phy Sabaca & milita

Amily the Santaurt, up doctor 24 Phile Sudbarmagno et popus Smbarphur fing quadalt the Philip Shar

Batuhu munganthe to the t howahl hammintopped free apad Shube zumbon. b ghabee emby bb: Julanit 264 for hap phone Phibe white Sight d. Lught, Spen boyst hage cheto nonne ome à quest most gwpd zwpda. Mibpe (réfexe), on J Kaspar aumphabarph որ հուազին արկանները,

wp 4tnopt dapt Utdate white def Spatinaria phadud famino » րուիհուաց որևու գավրւանան ետևրվա sulb. h buchyarmed appart արվարային տրօրէն և արվարկությեամբ, վարժարա յարոն անկոտներումին ժ. որը ճամաճանիր ուրոնի արու Plus Hubquenbur equalpment be U.

suppos dunpundund անար չիր ու րոն չիզուրնու հուրարություն ու ունուն հուրարություն APIG Aphly mombems արութեան արժեջեն, ֆրան, Մարութեան արժեջեն, ֆրան, Մանաութեան արժեջեն, атращий Гибирастр ու Թևամբ . և է հաւանու Թևամբ a. horqueshubh bachpud bi ph philips mappontally ima 

Uju wompawapa անուն ունապաննաց էն։ ի լան-անհարար ասիրեւ վանգունարն ին գորդ առանսարնու անշչու-1871իր փանիժի բրևիլահանունին հասաճանիչը արջանքբիրու विदेश निमामिकि արւահարդարային հանանատանրության հրանահարդարային ըրանաշրության in be managarongue for form hands Land pariturphent ուսոր էր։ Սի Ձէր կատևիից բուար. Հրաին համղաւնչերը դն դաշան. «Հե որսներություննար՝ երժանությունը անա-գուրագեր բարը վանգանարիը անա-գուրագեր և անագանուգներ աար-9. 0,500 ապետ երեսփոխան

առանակուցին Մարսեյների առաջին murphili pe ական քայքրեն, փագ փոնսարին 4 mpo imposition marity to րեր, եւ ուրախոսեր ուսույչ Ար վաճատելով իրենց ահո հիր եղած այս բայասիկ պա-թերի եղած այս բայասիկ պաplud ab mumb apidby mitmpmահաշար դր։ Ոի ՃՀր վատևեն առինադնար ժմանուդրբեսմ աս հ րրեքահանունիքրբեն չա ան դրեքահանունիքրբեն չա գրարուները հայուրքունը Հրարուների հայուրքուն որճակալու թիւն այ անատարինը, չապակնանար Հանաբաներ "Im Imure phiny phile dulim" whalad.

86mas 94,16% ենրկայացու. ի,ֆրանսերէն լեզուով յայտա. արեց թէ իր Բարձր Պետին wanten bywa t mp ble furby the finfaplus thunkshal happind damen եր է — լարեց ՝ սերկայ «ՀԵ — Պ. Խանգստեանի **ներկայարու**... www. Phrup.

«Ujugur szappus be abրգրաւսնունիւրն անան գարոմ որոր մահր գնունը բարոմ ay to an in վանց տանուն» չ 278 45 sapled Memorara?

զը։ Սրանը թնղաց ծափերով եւ կեցցէներով։ Գ. Խանդատեան Фрибоврев вин др фираид and mars or dender of man րո աշխանչաժնակար րւ փոխամահց օգարմաharfibens amaps

Un Smuth Appl, Up 942 քամ, չառատարի ձ․ թարմատ. դառնիչ, մանցբան սանի ընթհանի հայ եւ արար աշխ ինքիր Հրոնչարտերոն չիդրեն։ ընկիր Հրոնչարտերոն չիդրեն։ նելով հայ պիտնականին։

Uphuhafum's Q. Ubah Long. she th aplies fromber սէր ֆրանսացին իր բանախօ. ոսունիլորթեուր դէն ոեճարդութ had polyman number maken hur bergend' haden't imi նեց որ այս հանդէսը ավրապնոէ հայ և արար եղբայրակցու*նեա*ն ոգին Սուբիոլ մէջ, ուր աշխա. ասէր ֆայ տարրը ամէն անան ինիարութերորն, անով ինրալ ռատանել

արար իրավորայը հորրեց Մի Պէր Կապրիներ որ Փարիզ Իս. Պես հապրիներ որ Փարիզ Իս. the employment of the continue umphapple by Auchbut pr milare dobragaplus gangas fan յոց եւ Արաբներուն բարեկամա has be sudminated bumber. Parete Sumbband nagueten Ֆրանսացի երեսփոխանին խօս. gape, be myo swangue dap?m-

nadamitang Bugh afaturaph Who physichles What upm5h5

#### 9. GUAL SOLD PULL WORKED PALE

whomat 4 twopt flogs Utfor Dalurfi. Berbampap folgabaphp aff mpah urppame masmo. אלשו שנ מל אל און של שיום לשים לשים של phoguba naku be zw.juahumbub Cohbencebons summans here. Cant 8th Sphappoorp off the house or antito, andmubbab bun, q. q. DS=pabbab. Robemucyfpap pr 2= 4 ar Shap. engh butoft at f gbps

a puntament jujatés Bt dibibuphent ofpopular Phat mppmsmjp 4. Bris. Ucatobabt mmgnemb Shumaph of goodm-Lugb, q. Can she whomat plupocat to White aphaba Uhaatthought Be = Jo make Je Spa my bulah dimproper pr map, ahanyab Shillapha. Philbbpp, apaly quebob for Bapon. 4/18 may mad & deproperations, white my Spubunhab hakantb

Labambaph append Brd S. Barpaubub bbpfw jugory of. Ship, Bashind whop Spann hap Samulaphib, a magarubante phogodynefed grander Phat da- 243067 445466 or files and glaper by So-

Bhang gapat bachtene steg bookgas 9. Coal 8/1. 200 mand or Inomposed at book mpbind and apple dal achigab bh phoquiquehab upn Phas Sty. Shiby whichtbyp ke falubaburg, abag fabers gbp nebbamb bb mag zplabh mandas Bbat det objet offs, think, Brds 25/24 himse the Subby Lusbeau apparapagab Shary badpagas bade Say a urpamps down . Shipa Ophi wall եկեղեցիին Հարաարապետ Ցրդ - ալ up alaha Somehourp Bar, papadp-Tur Zangab Man Anth Antt-Bi, Sundurap 9. daburge Aph Salby Salb Kapmanahan Phub phybushy aprese, up 40 whitneh 2. quette d'fitte da 4-b facurations 2mb/rbmrsb phpdpdbpbur flom? amportof D. b. f. 6 4 4.

banufughting, supatif abuծակածը ըստւ *Ձէ* հորհրը անցնալին aft arppage pp healtery dobefattbe, about att gbe be mpachoway. Embly 26 pagamphy of by of applicable of by At breaks a jugate abababa Zppgbp bbphajagbbl agg de 26 bogue whente which whene Shib Se mibban Bifth warms and aft meplanes and all al wjupat mamebjac@petitop acth book py sylamb of baths

behadehab Labet tenth - Barbampap dabqabarb 200 fubucap d'upilif bufunquisp, qb. quality boughted aparamets prob. saghq horbalfabhig wou from 1 Bhibe, cap Sheet whitehold you se pabby unpdbgarque

Shory bode the South mpdkgp, mchighbiod ap Spmb. wast Sudabacopor Blad may Lastee alex forms man Paker and pubby doubas Bhs. The Report artife ben 26 5mbjad pobly placenge at sampletar. Las Bhe Vp

Luce graffit fort, Spepher damuranbhurphar.

ըրցուն <del>Մ</del>ղԹակից

ԾՆՈՒՆԳՆԵՐԸ ՉՈՒԻՑԵՐԻՈՑ ՄԻՋ Lackshiphuhus Bapp de 4p gwagump, up Lachataphas uquelida mi parimpap gibuti Swap wapatwe dhaw. կագրութիւն de gaja կուտայ, դր ժողովուրդը հետզնետէ բիչ գործեր, այսպէս 1921 ծեսւեղծե 1930ph 69 008,

### anduvbas varong

Thur Shad refude that the title fud demementup fenberrhab fal Le acques to suda bufan fa mayon Philibput at pages 4=3obbedges Who. Phibbbook watarkes supsite se etupline Carin.

Roge paper 4 . g f abspu Philbhoth you hught wa bab blib 17 Lasp. Whor Phibbbp. Bamphi dagada what achbam shtung. 1/2 Café de la Préfecturek upmspb deg, be jbmm-Laurpane Jacoba Abbach charage

brypopy dogade gapabal bast aptapatht of to bapte offe Kapabac Philipp be manyaphibp be amanghed abolishmed ince mapagarkgar At bepape dagade which which achibe , sufopy 46p=46 4h=n 75hbs

Che andmy god-dunbardh chafanemb be zw. futub of moneatt the upust of stee bear das 2 2.30. drante he puttich Antaparalahirthe 40 mp, Bahmurdab, d Buft. 8fob.

Hapt styling formalans. Bhatgar Lasp Thuckbulg topha-Imaurahipple dubph Imbudur-Bray San at hoppe with facts. the fighthe gate and whend. er quide maderparab and abbjec Sadaps to deptoy offer-Laglachbade Chartestone to wash spidan a Burdhsty Spape par iamfaphp.— «Ciaph) mjadaga. Apr 2 - be by all for the adolpt of Luphype dargo. Phat Suzherber nampan farplandurag, denem. ambath, beheney becharge greggenhat duquely de majed to phil apperder amaged as being dumm Sac Phibps waamdm. prilibite ne hallnyhinumbar markpahar Bbat Jachaman Str flet unwant when byet Somsmany ne Shabuphly dage. deg = Jhb chupac Phats.

U.J. paladelle dept. an. safens dapole des me pane gar Shabebajbbeth. 269-2667. - q. q p. + f= u Upp= S= fbmb Aphane Borgpan, Bodata . zw. Jhab, papachat Luth qo. quabut, Brifs Stop & tabut: you umfgufabbbp.-- q. q. 4-p. 461 26 mb (4. 8. 7.): 4= 5 pmp 2008 por Barbas (U. qu. 2.). wormsbut (a brahagebar 262.). B C = S = 7 6=2 ( 1 = 4 6.)

Right Spudaphal Big. Wh-

-- f, or to two toba phat. L='JP, ='2 Shajb anagrapat Smilar byphung olub qolub =p=Statepact de=J, =JL =='p Aphiante dup, art of madengage abhallap' pr arb Sprupdpaps poble family approache tobe ght their or and one to the mathe bacayampeh ducosage

br 8. ԱՆԳՐԵԱՍԵԱՆ 4 tra

payages quadronippes se near he was and apply the par prikapynildhab powinct pp

eample it wast be thou ujur t por junto be spirewhen box frageto p quepos destel. ne beating bot statement of

> կարդացեր և Տարածեցեր 8 U. D. U. 2 p

appearant as the same of the se 40 haronhaus Brasa spilana. gorshipping, but 5e 4mJp. Whom Philipper hondle Budashas Supstible to anymount on abstil where byes diffestablish, waque-JAB 44 mb phi bap acqqacphib ac bap gapbackkac fileb wagas Su-

լթ. Ձէր գետրոսեան

BUT ON THEF THOUSENS.C Tarutet -- 192366 6 460 Barnesth att do du Bhis urph Pentuch Langabbang. Wheelphibes

Shardhere, be hand as blub should appear amply authorise Phis Sp nibbymb t, aprilStute gan Bupd the marphas das. pagas Phibbbpb or about guab Sharkenberheer

Bur hages Phibe you before apred anda Ire photomonologyphi bapac Philibpac Shubebood, Leb. gho Lasphbaygayub Phoefite. ne peperary degrate of a number

Cam tagap ap pub 2m lappa highby d'abbied wheelbook ate, destable se Subquee beyond Gunudaphaphi.

Antenhannen popto franpurpose but -bamepph' ubupt bup. abahb Lade. Wheeldhab Shope

8 = pq. 4 = Jp. Thouldhibe 16 amp dubproper albiate. Ale a. Phile handaphia Safapi Khir minimummend for mpfm. bpth pang & bentuckhopburn &m. Sur Jupante Thurston de 4wg far Philips

Valuedlyphous for andart 4'h jba j dbpadbbambagbb, That. Phibe, d'zuhbend opoz braghe de, hulumanh maurt degebud atmata-

" 4-Jp. That Philip bebingft de imad mibrumb to demp. alfb, unjob bufabboth affi desired from appearing pay Sachhib de hachagub be

nunge fedapturi bettaste putachen «who taleppetation of the second hadburgamer bendamp frands hammphy a. U. Uzadbab, spibind Sulfatus mandailests

ւագներ, ժողովուրդին կենսու-

binger Blub daufter Balapapap what actions Shibpqlbp be monumber Pheto. blep, apal & badbe be bath dagaforbatge Dapr agurbab Aburp. me daskajaje babing de, ne-At grungen 250 Brates 2m. unspe what sampagach gaphagarph Saspbankharbears

Poplated are Antes Ob. ang she as a the delamber for a ամ երիկանայ փեսագունը։

granderhale applyables and

Պ. Նագարեան

ԿԵՆԴԱՆԻՆԵՐՈՒ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑՐ Shr. pape Shrapanpan al

ուծի, ուր կը գարժ անուին չունելն at familiable after 10 pdf2fbbpb ur Shrapdandmedureppplie Surp 4md 4mme the

Brital make Spand date. Luburup pp 18 Smamb Shrmpd for fall be dipone

damurahulge At lalum. part Ot zichber for 40 Sun hand format po ne Soquetac Phile. no band for mourh pupper Conte function to perfu man, plu napila harde duby. But being house or gorden during depende he de Kabibb hamman Brangh Rhalf And for book by ne uppoint be polying 40 Compress Surpetering

«ጸሀቡሀՋ» ԿԸ ՆՈՒԻՐԵՆ փարիզէն գ. Արսէն դաբրիէլ նան մէկ տարեկան *Յառա*ջ կլ նուիրէ ՔոմոԹինեի (გունաստան) **Արբարար Միսումեիր**:

3

#### **อกกรนบ รนคบนๆก**

### AND STREET OF THE STREET սցանք կիրագրություն կոչը.— սցանք կրաբուրա կոչը.—

Usu adhap. msm ատրեր ատադրատել կլորի անատ չի որենանար ղիքսնրար ժետ է ժաշեր գուրգ գուրգն, ստիտեր այժ անթակ իստ որունք, որակար դիքսնրար և հետ չուղնական գեր եղբայիանիաբ իսորեի արարոտքար ատժրամի թւ ճայնբեսուր վետոն ատժրամի եւ գործագրկութեան երևոէն ւսւր հացի կարօտ հայ աշխա տաւորներու վրայ։

Sneppuljus իրչը դեր է դրեւ իտեսմուերբայ ըստինավար տահանակարու shows suched online Bhut their թալ այդպիսիներուն

Ungammpinadho umminima mbmmfmpuilghrple pr dubgl արով կը դիսենը է. ուստի, ներկայ արով կը դիսենը ձեզ, քսնդրելով աստատիքը ար քաւատի մերի տև գրն սհատնուիս թուքերբ they, apultually upper my byth. վավանրըը։ Տատ արքի դրց հիր ղե վերբե-նսարրեն՝ սեսրծ փանցուացքը ջավի նքնարն դերիցակրնու մա-

mme cilmind up qui min կոչը պիտի խոսի ուղղակի ձևր որտին, կը կանխենը յայտնել makhumpanpha ghapsa

ի դ-իմաց Աղջատախնամ բն. գնալորեան Սեմի։ դաչկեցրար աարդամակին, ՋՊԽ դենսոցրար քարդապետին, ՀԿ- ՎՀ-հ մերոցի քներաանորու ըն

- Կը խնդլուի նուէր րբնն սովանդել Մվճառախչրագի Ժարջատան ժ. դանտերարի՝ 83 Rue Rodier, Paris (9e) qual dirp ապետին եւ կամ արենա դ.պիրին

Ինչպէս գրած *էի*ն**ց,** Փա. hhab pr Shonnaha bulub km րեսիրական եւ Հայոննակուս, That Phibbhpat, phints րարւ փանիվի ըքբաննւա! դարունիչքրին համի բաղկարան chas, dagadh de dil, cha դարգրախուգոն կարսրաւս Ցարգրախուդն պեւ Հե րօնն չոսնք ետոնանրար Երք, ունեն

րապէս իր հիստերը կր դումարէ ու դրական դործոներեն ցոյց կուտայ։ Մինչևւ հիմա միայն Սկեղեցին եւ Աղջատա խնաժը հե րիւթյական բերած եր արտակը բերած եր աջակցութիւնը կանը ինչպես նաեւ Տիկնանըը կանը ինչպես նաեւ Տիկնանըը եւ Ռուսանալ Տիկնանց Թիւններն եւ կաթողիկ հ ան ինդոր ընթեցակար օգրունի։ ան անակ երևը, շուատվ, անդ ընտա քանրւսեցարջություններ որ կը դործէ Աղջատախնավ

Գործաղուրկներու Ցանձնա, խումրը առայժմ օրական 45 57 հոգիինական ֆրանը, կաժ ո նոր փոխարէնը ճայի տոմս կը

Thung t up muth hay oght այս ժարժինին։

4ը լոեն թ 65 8 անձնախում թին Գործադիր Մարմինը կոչ gu mambmampfur flamt ? Godհանուր աջակրութեան

#### brank 250-804

gerenouses or destroy aconchoncepted de, are gaig he month popul stafebor dub dadachibat dapotachibat harb rabar berge: pr = 24 mu ber, fmbd մ ը ծախապաշտրու Ֆեր:

Upottilo puptat pozialne nagaring apple lature analable de, newtuch polop pombunyan Jacquespephore 2 FS Mahmara. phy qualing bolon the phone and man to be the Common and the contraction of the Brothho be Bhimart many unpdpappe abpet urmpt fabre absu bphas the parts

### ՎԱՐԴԱՆԱՆՑԻ ԻՄԱՍՏԸ

Ball abuttempr phand bo. art apart maniphe debin. this brand Las bras Buy tas of the orthone Show's Sugarcon Wacapp and phase and burgated app material 201. the to the the tante and p Springwood mornibles of repare duda urphale ale Smple mercepture of the stag garden. afar be profese she wiferen atall reappore Shuben's pad be storming of by hulf ampoint timethey lurbs they and my pelthe Jupowskin Bland p. which to be at to at the fine the feet of the fe the super Brang unby apte the

ede trees my urb abbung met flagen ? Nambel alled whos house Breggerts part dysupher ut donn't sport zaleppt the pode apply-Salpidordent when Shark namem.

where he stade suffering faled beatine sailed supp pagente sto Sayabbbee, ga. bh, periode of the wants whop this ellar, Bt abot owns gang-gughar April of at a day agam. been to be as when and b'bb Bungarhops

p'by be Shar Stafe Who zarte mrpuntapo atmit to whithip, amount zebquiffer. ppbury adapampa Elfalade Cap 4 thath phopping on makens Bonniar mberpun durat 46 naurphatiq qque, och damazaten Whom's Sand Apparate Ambada or առիւծը կը փնառեն

t'by 40 Bus Stafe Tunber որհերու Տարստութիւհը, մաս աշործերուն գիտութիւնն ու գեquenchung f'tz f'updbb, pobf որ օտարին, պահղուխարև -- ինչ on by a gara - to make to tal. phil maken, be puth the me network Smiththe he hadan's be shane Phile absayables 40

Awys 404161 & marmanagable boge -- ating t jacums maps be organic Unicky dam orbit man. murbher shart madpose beard iz, sbup agaan. Philip by abo thing of the between part Phat physimalian sty, sty as. page shape Shannigat aghib Ste W. Ja, 4m J mayacht 5-1. fulub anaphoniphit de opma for apole postost tope stoppinghe toge be general. briga daspa, haban bibal, amis on himme applace to the himm phythin boghy att Jajuht bofհափազփ կայձերը։

La se state plat he farithe Andmiogipe utummaris animits busho to alding aphitoche bes

POR PORTUPATO of Talph Aphipus Shada.

4phas funadaph shinks: »

Հածրոապեսուքնեած պահպահման օրկեցին համաձայն, Հածրապեսունինած եւ յեղափոխունիան դէմ հայած յանցածջ ծերը Էկիւչի, Պղիս, Իզմիր եւ այս կարգի կարեւոր կեղրոն-ներու Օրվոնադատ տահաներուն տո՞կեւ դիոսի տեսնունի։ Այս ապրու Օցոռադատ ատասանարու տուցա. արրող տոստութու էլը արևակ գատներու համար, նրձոնագրա ատեսներից դուրսէն երկերկու անգաժ ալ պիտի առենեւ Հանրապետուքինան պահ-պանքան օրեչիը մրասկան չպիտի բլլար, նինչ տարի պայժա-ժամ պիտի ունենար, բայց ի հարկին կարևի պիտի բլլա հր-կարաձգել Ազգային Ժողովի որոշումով։

### sulf lingh füllnemb bli

Պատերազմական Ատեանի հարցաքննիչ մարմինը մինչեւ 15 փետրուարը 424 ավատատր տարցացութը ապրորը արոջու 15 փետրուարը 424 ավատատեսաիները Ռուդքերը բննած է։ Ասոնցվէ 233 հոգիի ժասին պատ բլլալու, 122 հոգիի ժասին պատ բլլալու եւ 69 հոգիի ժասին ալ գործը առեանաին պատ առականունինեն դուրս բլալու որոշում արուած է։ Ներկայիս, հարցացներ, ասհանին կողմէ 74 ամրաստանեալներու թուղ-Burg 40 գրրուկր

<del>Դաւադ</del>րական նոր կազմակերպութիւններ

Պոլատկան Թերβերը կր հաղորդեն Թե գրուադրական նոր կազմակերպութիւն մրն ալ երեւան ելած է Գալոգերիրի ժէջ։ Իսկ սուրիական «Գեյիս Թերβս որ կր հրատարակուի Ֆիսուա հաններու կողմե, հետևուպ լուրը կր հաղորդել— Թուրգիա ին» առնուած վերջին լուրերու համաձայի, բանուած է արտարար դահակին դշիին դշիին դարարան անջանին ըրանքին։ բան՝ ահաշոր բանատարը է լլաւոնյանտ Ֆելանբո դրական արաւ-հեռ արողութը, մունելու հուրերությունը որ որաբան հետություն Նեռ արողութը, մունելու հուրերու դասարական հատարան Նեռ արողութը, մուներ

#### Atrumbliter nkup Anzuhu

Խորհ. Միութեան Տնահս. խորհուրդը հրաւեր ուղղեց գերmps. Մրուգատա Յատաս արտուրը օրաւգ ուղղոց դար-dub բացմակին, գործարախտանբերու որ քիունիայ մեջ կատաւ-pbb առառ:Ասավրյական ճամբորդունքերն մեջ Ճամբորդները պիտի բնորմերև, արտացին գործավար երերովի եւ արտաքին Մոյոների, արտացին գործավար երերովի եւ արտաքին առեւաուրի դործավար Միկայնածի կողմե;

#### Zklisprupli Durhah dkg

դուսվու ալևս Կարի լագրույին հանրարարը, հաշային մաս-հապետներու ընկերակցունեասեր փարիզ հասաւ առքի օրւեն կլիսյ հաիսարարին այս յանկարձական ժամանումը փարիզ՝ անա-նայ ծովային սպասարհումիանը սանժածափակման վերա-բերնալ բանակցունիւններու շուրջ, որոնց կր չարունակուին տանեւ մր ի վեր, Անդլիսյ եւ Ֆրանսայի միջեւ Հիտարորնի ժամանում էն ի վեր, Անդլիսյ եւ Ֆրանսայի միջեւ Հիտարորնի արձնատակիտական հարցերու շուրջ անսակցունիւներ տերի առներան Անդլիսյ եւ Ֆրանսայի ներկայացուցիչներում միջեւ

#### 70,000 գեն/եr կր մակեն ընցrութեան

Պատերազմական քաղաքի մի երեւոյքն առած է Չիջակօ, ուր 70,000 զինեալ մարդ ոտքի ելած է դիմադրաւելու համար ամէն հաւանականունին, ջազաքապետին ընարունիեան առ

Ոստիկաններ, ոստիկան-գորքեր եւ ամերիկեան լեզեսեր նախկին մարտիկներ նրահանդ ստացած են հոկելու գուեար-կութեանց եւ դիմադելու համրաւաւոր մարսաններ ֆափոսի մարդոց, եթե փորձեն կոիւ ու խոսվութիւն հանձի։ Որովհետեւ այս աւագակը իրմ կուսակից է հախկին ջաղաջապետին, որ կրկին Թեկնաժութիւնը դրած է ընդդեմ դատաւոր ժոն Լիլի,

#### սուշջակավացար Ն. ՊՈՒՏԱԳԵԱՆ

այժմ ունի իր սեփական վաճառատունը տելէ վեթչ, ֆարիզի մէջ կատարելագործած է՝ արջեսաը եւ

<del>Կ</del>Ը ՇԻՆԷ ՉԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ԵՒ ԿԸ ՆՈՐՈԳԷ ՕԳՏՈՒԵՑԷՔ ԵՂԱՆԱԿԻ ԱՌԹԻՒ ՀԱՍԱԾ ԱՂՈՒԷՍՆԵՐԷՆ 214 ህ ነብ የተነ WELLEVILLE WENDER WALLEN

15 Rue Henri Monnier, Paris (9e) Matro Pigalle 44nmam 12 Trudaine 07-90 

BLANC MESNIL ի մեք 12 000 ֆր.ով կրծաց տիրածալ խուհածոց եւ վերծադարի մը ուր կարելի է հրիու տեհետի կենը, կառածոց եւ վերծադարի մը ուր կարելի է հրիու տեհետի հեջ կառուցահեր, 200 մեքը պարտեղ արուծ երց իր պահուի 237 ձեքերնոց նող մը, հրկու փողացներու ածկիւն, ամէծչը միատին ««Հերուց ում որ որեւ պողջադրու տաղգու, ասերաք արտարե 48,000 ֆո. 12 տարիներ Ափարելի, տարերևան 3000 ֆր., 12-գորդակը.— Շարնկատը Gare du Nordéb եւ հահրակատը, Մահրաժատես։ Թեահը համար դիմել է. Սարենանի, 226 Rue Lafayette. Tel. Nord 89 - 06 - 95 - 79

#### THEFT PURCHANGE **3** L 0 P P U **ชนอนาน**บ

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e)

րբաթը ստերը եւ ներ նինք Zhawdwju Littré 38-43

Արեւելեան եւ եւրոպական խնամուած կերակութներ



### 606488 - 900UZUSAEU

φ h 8 f li h U f 18 h U f p b h

4 m q d m (φ p m p c m s d m s d m p c m s d m p c m s d m p c m s d m p c m s d m p c m s d p p c G lacète e

85 Bld. Augusta Blanqui 

45 p p G G lacète e 95 Bld. Auguste Blanqui

Umbpudmauntffebbbpp dam opth

### **ቀ**ቴ<mark>ያ</mark>ሮበዚፈሮ 18ት ԱቡԹԻՒ CT46FU-ZUUU4FU4U5 | DT203# Amadanipananana Uspta. Param Rajasap 2. 8. 7. 25; Fact bas

afuntità կողմե այս Կիրակի կեսօրե վերք ժամը 2.30 pb, Asnières. Place Comèteb ծրավաճառին որանր:

4ը հախապանել Գ. BՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ

4p front OLUL 4UPO

PPUS UOS USETEL ՎԵՐԱԲԱՑՈՒՄԸ ՏԵՂԻ Կ՝ՈՒՆԵՆ

8 RUE CHATEAUDUNA

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՆՊԱՐԱՎԱՃԱՌԱՏԱՆ Metro Cadet. Le Peletier et N. D. de Lorette

IMPRIMERIE - MASSIS-EDITIONS

Le Gérant H STEPHAN

208bis, Rue Lafayette Paris (10)

UUZUALS ROPE 96 R. Rivoli, of p. Top to tap of the one of the one queron town of one physical and the open of the duplup. What to open of the duplup. What to open of the open

Under the Pupper of the Company of t

IFROTH 9 ES PANCO

### ՄԻԱՑԵԱԼ - ՊԱՐԱՎԱՆԴԵՍ ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ կիցնկենիՊմիևի՝ ՏՐԱՄԱԹԻՔԻ կրկնե 28 փետրուաը ՇաբաԹ իրիկուն ժամբ Չէն մինչևել լոյս, HAROLAի արաճներուն մէջ

ու մեծ նուագախումբ ը Արեւելեան նո

Մուաջ՝ այր եւ կին՝ 25 ֆրանջ, առանձին 15 ֆրանջ ջոմսերը կր ծախուին թոլոր մարարանները եւ «Հայ դետնջոի խմբագրատուեր 221 roe LafayetteParis(10)

uhulh Suzensus Barr

o rue ia vieuville.

Միթայցմար մասնակցունեամբ ՖԱՔԻՐ ԹԱՀՐԱ ԳԵՅԻ և. Լի
Երկու մեծ ծուագախումբ

**4.** 8. ዓ.

With the Jacon Rajaraje 241-Willyh. Macm roznigh he are hadpage to proge of any Spuished pages controlled and server of the այս Ուրբան իրիկուն ժ։ 8.30-ին Կարևւսը որակարգ։ Գ. Ա. Ի. Ա. Ռ

UU. U. BLP Assend bipy. ruh otempendat gaphanyent mp-hanjan zurensemmpahye ganha-pazzennen gazanja, min pep-on octore, tennennen gehaf-

մատետրով։ Հ. Ց. Դ. Մարսէյլի Քրիստա open treforment was a more gift repairment of the destruction of the second of the sec

#### 8111648686

2. b. A. That Phub Duphah 2. « Ա. Միութիան Փարիսի Վատարի գրագրակին գրագրակին գրագրակին հրագրակին հրագրակին գրագրակին գրագրակին գրագրակին հրագրակին հրագ

#### **%U.U.U.4U.SIIIA**

USUBULA Lu Upo Pu, L. U.— 100: Lt Lub, Opp.— 35: Egenpu, 8. b.— 100: Lpynapu, 8. b.— 121: Utu Eudub, Papo.— 211.60: # 424q. - 200: # wp#4JI. 9aps. - 1060

#### ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ

- 40 Abunnehi Poztshep — են հրատասեր երջերբեր հայտակաչ հայկունի հեղորան կա, լուպեսու Հայկունի հեմունը Չա-լուցնետն, որոնը Սիկիկիայ պար-պուսկն լեսուլ սեկծած են։ Փարիզ։ Իմտցինը իրենց դեսարգ-ւոյն Կարապետ Թիւթիւն նետնի, B. Postale 75 Adana Turquie.

B Postale 75 Adama Turquie.

— Ve Abranach Manshapethi.

("ware.) Sydyng Maynambah.

("ware.) Sydyng Maynambah.

4e Amhach Pt 1925/5h 4e

quhach Pt 1925/5h 1e

quhach 54: Ommaybah 5p

graf 54: Ommaybah 5p

canet (A. M.) France.

— Mamgangangah Manjih.

Cannet (A. M.) France—

Ummeyangigh Wwishly

bachachhab he ahbamah he Suppe

Uhagambhh Vachachhab, dungal

Shegambachh, mangel Anghol,

abb dungal Dungang Paraha ungan

mathanab & He myod Agan

mathanab & He myod Agan

mathahab La Me myod Agan

mathahab La Me myod Agan

mathahaban & La Menghi he wihly

la Mendaman he maghh he wihly Yailailhubh, Convest Arme

Valuathman, Couvest Armenien, Jerusalem, Palestine.
The humanh Tomanist
Lithity about Tomanham
Abouthmir ap arquagachum
Though thungud to Tomonifi շրքածի Արաբենրուն մաս Իր մասին ոտոյա լուր տուողին 1000 ֆր. նուէր։ Իմացեն՝ Տո hac Keusseian . Latamarco 171, Corrientes (Rép. Argentine) 4g ատաչայ նրենարեն տեսատումը։ իրջահուր ըստերաչան ըս ըական

— եր փնտռուի Մարաչցի Սեգրաթ ինկիլիզեան, նօր անուն՝

8 ս՝րդը, ժօր անուն՝ դ(սաննա, 1916ին կը գտնուէր Հայէպի որ-բանոցը, ուսկից փոխագրուած է գոլիս։ հժացնել Միսաք ծնկիլիզ-նանի 6844 C. S. P. 4ième Rgt-Etrauger, Marrakach, Maroc.

LANGUAR SALPSANT

THE PLAST MULTICADE TO STATE THE PLAST AND A COMMENT OF THE PLAST AND A COM մէկ տարուած «Հայրենից» օրա-Թերթ, Գ. Ցովսէփետն 30 կտոր Physics 9. Sudukuham 30 kmg afra 6 x mufa, U. Mandaham, S. Lumfa, U. Mandaham, S. Lumfa, L. Mandaham, S. Sudukuham, S. Sudukuham Ampunghashar ahqueb s (Ahrungaph), D. Ucchar 1 mb dusharan (dermand), b. Urchub 1 mm. wh omdugues, b. Ludempdard. had 2, Sph. Aphaesia Badsab. behad, b. Uninthat, U. Lap. 4 mpannybankans u Uchanfuhans գանսան, Հ. Կորապետեան, փոքրիկն Պօրիս Աշնարսեան, Հողիկ պարսն մը Յական, Տիկ. Շնորհիկ Աշնարսեան 2, Մ. օստրորդ (Անախրհան 2, Մ. Գաղտաալեան 2,0 g. Մադիկ հե Օր-Լուսիկ (14) պատաւնանձև-րաւ վարագոյր, Դ. Մուրատնանչ Տիկ. Վարդանաւշ եւ Օր Ազեիւ Մուրատնան 2 սուսիի եւ 25 օ, արժողութեամբ իրեղէւնել

Primile of Banath antչիկ կարապետեան, 22 Rue St.

#### ZEBURGALEP

Products dumb. poblikabras 123 Bl. Schastopol, at P Utu Spup, Atoubir, Abubr Us Sup, the adequates the harmonic production of the superior of the superior

## SOPP. WILL OF UFLER

ՄԱՍՆԱԳԵՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐՁԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆՆՈՒ nurq աստղան ժանջաժաւթրար։ Ժիատվար, վինհի sesh (վասիս) ու pemorrojdesh(Հղստանիա) անդատ էջ բինձերու ույլության օր հա

shunghad (diathermie), (իւլթրա վիոլե) ultra-violet ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱԽ ՄԱՋԵՍԷՐԵՆԵՐՈՆ ԱԵՐԱՑՎԵՅԵՐ ԸՆԱՐԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱԽ ՄԱՋԵՍԷՐԵՆԵՐՈՆ ԱԵՐԱՑՎԵՅԵՐ ԸՆԱՐԱՆՈՐԵՐԵՐԱՄԻ ԺԱՄԵՍ ամ Էն օր 4—7.30. կիրակե օրեր 10—12: 143 Fbg. St. DÉNIS Tel. Note (կառ տիւ Նուի եւ կառ ար լ'լադի մեջ տերը

ZUS4, PANGUPUL - POLYCLINIQUE de BELLE

Str b. Storet SOPB. 4141364 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX. Tél. Nord 96 Fig. t. with open are given by distinction as  $P_{\rm tot}$  is the specific part of the specif

SEULE AGENCE EXCLUSIVE EN FRANCE LUBBON. BAPLUPA



20 S.P.

H. ARTINIAN. 28 28 rue Lessage, Paris XX. Tel. Médi The homosubent. Sale albimbaght att he gurbacht υ τη φιωμάτητα. δηλο εβθερούση βιο εξέ της φουταιδε στός θαδουπουθητέ φόνλην. - DECCA, COLUMBIA, PI POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, δεύ. 9 βλάγης 120, 300, 450, 525, 750, 800, 1000 δε εξένδες 2,800 δομορική ξελεθηταίο τοιες, στησοίρη, ηβλάγηση, Πωρ κ. στο.

### RESTAURANT ROUMAINE 7 RUE DE LA MICHODIÈRE, PARIS

( 80T 48D1400)

20 Sr.

Ռումանական եւ տերւբլե<del>տը կենտիսել</del>

2 m fuenp = fb

ՍԱՊՈՒՆՋԵԱՆ ԵՂԲԱՐԲ ureverens ned swara-fasticasurasura

ԱՐԱՐԱՏ

39 Rue de Trévise, Paris (9,, 450 po' Cadet, Tél. Pro-Աղբը արոտի անրւրքրուց եւ բւնստանույ ըտանքեր **փոքրաքանակ**, եւ մեծաքանակ վաճառում

ժբնղարտիար դգերրտոսվ արտնաս բւ Ֆտնդ ոսբեր, արազծով ոիսաը բրծ՝ տասնասաբն տպրտկբները որ, Ցտցախսնժրբես։ փափաճեր ժսկտնուղ ստևս։ Սա<u>կո</u>ւ Ապրանքներուն աժենալաւր՝ անմրցելի գիներով։



THE YAVROU BE8 PRITUPPRA

**ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1880ԻՆ** ՑԻՍՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

**ИББИРЦЪЦЪ** 

23, Rue Sénac :-: MARSEILLE



PRATESAS 3 wda. 6 mdv. 8mp apublic 35 \$. 70\$. 140\$ UPATHE PAPER PERTIE \$50 Snuke "HARATCH"

Directour-Propriétaire Rédaction et Administration SCH. MISSAKIAN Մարգագրութիւն Ե. Վարբութիւն Մարգագիր՝ 235, Faub St.-Martin եզնուգիր՝ Ե. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

Téléphone: NOBD 67-23 ո c. որ ու որ որ որու Հասցեի փիոփոխուհեան համար պէտը է վճարել 3 ֆրահը 7 h \ 4 7 LL F & h 26 **ՓԵՏՐՈՒԱՐ** 1931 96 FEVRIER 1931

L. SUPP PPh 1504

OCUPER ALLERY. PULLERYUL DE SCALAL

9.15. 50 HUS. 01-11

PLAUF MONS

### ոերջ կԱՊ ԵՒ ԱՇԽԱՏԱՆՔ

.մը դարմանելու,

ընսատայի մեն արականը մեր կզգիացումը դարմահելու երէ ոչ վերեն վար, գոհե որոշ սանմահի մեջ։ արևու ջրա գրև հանանրևունչիւրդրեն ինաց ըր ասակջարի ղե

no 4-16 ft garmamb & famile Sandur finger

անույթայան ըրդ Որգրումութ գուրգ հուրին, որոշ ուրգրնու թատ հե՛ սե ուրկրճ՝ ատևկրդե տատ չ թարատասարագ ջարժեր ան գորգ գորությերի հայերատու Այս վերջիններն ալ յաւիտենական չեն, եւ ողջ մեացողները Jump վրայ կը համրուին, Թէ մեր եւ Թէ միւսներուն

Վարանդեան 20-25 տարի Աւրոպա բևակելով, խուքիքանած է կապեր, բայց տարիրները եւ ասպարէզի փոփո-խուքիքաները չատ բան քակեր, պականցուներ են արդէն։ Մէպ Վարասղատո ՀՄ-ՀԾ տարկան եւ Թէ մատուր-ընկե

յին կետևքին մէջ,անագին փոփոխութիւններ տեղի ունե st. Աժեն ահղ ալ ևոր սերունդ է հասած, ժանառանդ Մեծ Պա արհանդեր առնիր։ Տերրենն դրատգ քաղ ճաշաւագ բր մոնջօր կետև գէիս Հիա փառջերը առելի շատ պատմունեան նետ կապ ւին, ջան օրուան իրականունեան։ Սերունդ հասած է նաեւ ժեր ժէջ, գոնէ տարիջի իմաստով։

<u> Բայց Նորէն, կամ հին, յանախ ժամանակավրէպ ծանօթութիւն-</u> ` երե են որ կ օգտագործուին և կամ, դարձնալ ահենական հան-դիպուժենը։ Ա.ը կը ճանչնայ Ք.ն, ուրեժե դիժենը անոր, ները Ֆացած, հանգէս մը կազմակերպած, ինորիր մը հետապնդած

**հրադ**մէն առաջ, Ուս. Միութիւններ ունեինը որոնը աստիճան մը կր լրացիների այր պակարը։ Այսօրուաի ուսանու գուկիւնը բոլորովին ուրիշ բան է, գնել այստեղ, Փարիզի մէջ։ Օրինակ, ո՛ր նւ է անդեկութիւն ունի՞ը ԹԷ՝ Փարիզի նայ աահողևերը կամ անուց Միութիւնը լթջօրեն հետաթրջրուա՝ծ են արար, սուրիացի, հզիպաացի, պուկար, յոք», ռաշժէ», պարսիկ եւ ռուս, մանաւաձգ կովվասցի ուսանողծերով։

Հարիւրաւոր հրիտասարգներ հետ հա այստեղ մեզի բախա ապից, սանմանակից, բարհվամ Թէ չարակամ ժողովուրդնել է ե հրկիրներէ։ Շատհրը սանմանուած են դառնալու վազուան ետական մարդիկը, վարելու հանրային կարծիջը կամ բնկե. ային--մաաւոր կետևջը։

Smbliebet b ibb minmpa por apre mie hmis dure le ցի՞ջ ո՛րեռէ ձեռևարկ՝ փոխապարձ ճանաչման։ m j'u

Արեւելեա՝ հրկիրներէ ճաղարհեր կուդան ու կ'երԹա՛ս, կր հետուին ասպարէզ, հոյնջան անժանձԹ մնալով ժեր իրակաand penge be appet a bom me umbanama pos gui apporpilo an գանել, ուրիշ «երեւելի» մը օգնութեան կանչելու համար։

կացունիւնը տարրեր չէ միւս գաղունենիրուն մէջ ալ։ voum ճնոուէ՝ սկսելով, դրանեց որ գրենե կատարեալ Հլջիացում կը տիրէ Պարսկաստածի մէք Մէկ Իրահետնի, մեր «բացծալ աշխատակցին չծորհիւ էր որ կրցանց ճանչնալ Տոցն. Աշարբ հ. ուրիշ ցանի մը դեմբեր։ Այս կորևացման հետու

Այս կզգիացման վետոր առելի կը շելաուի, հրա մաածեն ը որ Պարակաստանն ալ հախկինը չէ։ Փոխուած է խորթապէս, հ

«րագօրէ» կը չրվուի, կը խոսորուի,դառևալու համ ար բոլորովին «արբեր, արդիական եւ Թունդ ազգայնական պետունիեւ» միր Նոր պետունիւններ են Իրացն ու Սուրիան, Լիբանանը եւ այն արդասութըլուացը բառական կը սեպենը պարրերու, ապեսալինը։ Ումվ մենջ թառական վարչական տարրերու, ապերը։ Ույս արդաշատարին հետու

Backwamwip մէջ, անցեալ տարի կազ inchgus Հելլենևեայ եկ մը, համեակցունիամբ լայոնի դէմ ջերու։ Բայց կր թուի Եե աւելի շատ Յոյները հետաքրջրունցան, ջան մեր հայրե հակիցենրը, չնայելով որ ընդունակ տարրեր պակաս չէին մեր

Պուլկարիոյ մեջ ալ. ջանի մբ տարի առաջ ունեինք Հայև-Պուլկար բնկերակցունիւն մբ։ Ո՞ղջ է Թէ մեռած — տեղեկու-Թեն չունինը։

Ռումանիոյ մէջ, լուսաւոր հրհւոյթ մբն է Հայ Արուհսախ Բարեկանեհրու Ընկերակցութիւնը, որ կր տեւէ չնորհիւ ան. шиций браррись

Այն ըան մեր պատեսներ մեն ըալուած եւ ամեր բան հրեսի լայ ձգած ենք որ, «ֆուքալի խաղացողներու եւ հայ երու հեացեր է ծանոնքացնել մեզ օտար հասարակունեւ ճասարակու*Թեա*Նը.

Փարիպի մէջ, Հայ կամաւորներու ՄիուԹիւնը գծահատելի նոյ կը ցուցնէ վերջին տարիներու Բայց արդար ըլլանք եւ տովանինք որ՝ ան մէկ մասն է միայն եւ շատ սահմանաpad quat, badempurb fandafavelypan gli

իրը այդ արև ապարակարգերուս օր։ Այստեղ այլ, ապարել գրաւհղու, իներիները քրացնելու Վրասականութիւնը է՝ իշնալ այձ անրումերին վրայ որ կը կոչուկ-հիրի կամ ծոր եւ որ կը կարծէ թե շարժելու ննարաւորու-Bhile goellips

Անաւասիկ ճամրայ մը, արժէջներ եւ դործեր երեւան թե physic Sandapp

ասար։ Ճամրայ մը, որ մինուսյն ատին մարզարան մին է հան-ույին կնածքի փարժունյու, սնայասիրական» կոչուած մար-գողութեան մր վերածելու։

**ՄԱՄՈՒ**Լ

PERKURS HOUSEPP

«Յուսարիր» գիտել կուտայ խմբագրականի մը մէք (10 փետր.) Մասը խոսաբը ոչ Թէ նին,

ասունարարակար, այլ արդիացա՛ծ արունարակար, այլ արդիացա՛ծ է։ Կր պարզուի ուրենն, որ էն-կիւրին ինչ-ինչ դաւեր կ'որոճար իրեն կը պակսէր միայն պաս թուակը — <u>քրտական չարժ</u>։ Եւ որով<u>ինաեւ ձմրան պատ</u> ռով քիւրտը խաղաղ իր տեղը Նստած է, ուստի էնկիւրին գայն շարժման մեջ կը դնէ իր նեռ **βաղորդ ագրու Թես Ն** գէն, դարաւարմ, աև անո ժանժ «շարժում» ենրեն ինք որելե 1. անանգներու մես - աշխար βԷն ու մարդկուԹննէն կարու — կարելի է ցեղ մը ամբողջ սրածել եւ աշխարդին գառան կերպարանքով Ներկայանալ Ինչո՞ւ ուրենն կարելի պիտի քանաստար մի (իկսան Նուրի) **գ** ը քարի դն <u>ֆ</u>ոժտև ւ ա ուսուսուղ եւ գիւրտեր նեռագրական ճաղող. որնուդրապե մանգդար դնել, երեւակայական ջախում. ներ սարջել կոկորդիլոսեան ար ցունքներ Թափել արժա ժակըու վրայ եւ յարմար վայրկետ. ինչնակաւան կաւն ունաի նու արդակարան կաւն ունաի նու

– Ֆունեն դրրե ամբի ին **Ֆանլնանը, պէտը լկալ, անգա**մ

րւս ժայր դրնիականրբևու

. . . . . նար, դժբախտաբար՝ ոսություոսինգնու ժույր կուսումին ոքբում սուրկրն ուշկ-ուշնվ ուոսութգույ հերնու։ ենքաւ-Մահին 34ր իսի դրժ ժժոս-գարքրուստ խոռավորիչը, սն դարգրութները։ գան կաշարքը ասութրուց քերնու։ ն բարեկամի կերպարանքով և որովβետեւ «բարեկանե» է մեր միւս բարեկամի՞ն, խորդրդ ային Bacubau

Սակայն պիտի չուզէինք ընդ. նարնանրը դասրակի մեան գն։ արսուր այրճար դրգ, իանքանու Թիւն կուսանք։

Էնկիսրիի շիննու ու անպա<u>.</u> արւ սուածըը կուգան վկայելու րովար ին անիւնսա դանու ըրևու կազան այրծար գրգ գրով ոնսմաց է արսն ախնարու։ գէն վուտա՝ Մետետախ, տպՀր

իսկ այս պարագան պէ′տջ է որ գիտնան նանշ անոնը, որոնչ լեն ուզեր, որ թուրքիան իր նպատակին ֆասնի, որ Թրջական գաղնայէր գրենսւի։» 88սւուգ Մհանաարութ որոն ուն հետանակուսւթյութ գողնութ - հճակոր

#### ԱՄԵՐԻԿԱ ԵՒ ՏՐՆՓԵՆԿՐ

Գրեր էինդ ին Ամորիկայի հլեւմտական նախարարը հիմrplud ambumibe obtable b. ներ ասւաց ինաշուրներուջ հեր ասուաց ինաշուրներուջ երի ապրերքիրար թունչեմ։ Հեմունը տեսացուցրբերը: մեսւնրոր մերև Էև նրմեր իրան-

ահով ի՛, ահանիքուն եւարուտեքը ան. հարդ ան ճուբանվերն շեքրն դն ம்வானத் கண்ம்றை தேரங்கள் ஏவான இர நக்கா Ուղրերիքաս ընքբեն սե մոհց 11 ապրիլ 1ին, կը հախատհակ բան հարանրեն։ թուրակրեր առետասար ատ-մեստաց՝ Տիրուաց՝ դեսնոանսսաց տանվրութբեսու դեսմղի անատո անոկրութբեսու դեսմղի անատո

#### 066 000

#### Phirsten zurdiluli ilkg til ሆኮኒያሁ በኑቦቌሀያት ጉቡኒቴቦር

«Էլ Ահրար» կը գրէ.-

**Թուրջեւսուրիական սահմահին վրայ տիրող կացութիւնր** շատ ժատեղին է։ Սուրիսյ եւ Լիրանահի պաշտժմական շրը. Հանակները որջան որ կը լոեն, Թուրջ աղրիւիները այնջան առելի դէշ դոյներով կը ներկայացնեն կացութիւնը։

Թրջական պաշտոնական հաղորդագրութիւմ մր կ'ըսէ ի՛է Քիւրանրը հիւսիսային սահմանէն անցնելով Ուրֆա հասան րւ նուհե ուգրև մերաբները խամամունիշըն ատաչսվրիու չա-

Աղջայի «Միլլի» Թեթիը կը գրէ. րու վերջից յաստոջանալով եկան Սուրուդ եւ արկէ ալ Ուրֆա։ Ժիստա պեդիլի փամայի ավաճրգիսուր վերականաև ու հյուն բործրերի առաջաց արգային ավաճրական հայարական արդարարություն be dbpgp junuguit

Սուրունեն 6 մզոն դէպի Ուրֆա, անոնք ընդքարում ունև Մուրունեն 6 մզոն դէպի Ուրֆա, անոնք ընդքարում ունև ներ եւ ատար աշագակներ ապանուհյան։ ոստիկանները ստիպուհցան ետ դամետլ եւ փախչիլ։ Հետեւհալ օր մեծ ուժ մբ ճասաւ եւ սկսաւ ճետապնդել

աւագակները»

affihn Bbpfe he art.

«Գրիթ» փերթե կր գրէ։
Միլիս արդիլենին ուշագակակումը մը, դեկավարութեհամր Մոնաժմէտ աղա Քիւրտի, սանժանը անցաւ վերին Հէգիրեէն և հատաւ Բանամից գիւղին մէջ ամոսյա 5ին։ Հետևեալ օր յուսանցալու դեպի Հալանի ուր բախում ունեցաւ մեր ուժե րուն նետ երկար ատեն Վերքը նոր ուժեր եկան եւ դանոնը վանահայինու

#### Եւrոպայի և բկրագործ. խորմրդաժողովը

Եւրոպայի հրկրագործական իսորերդաժողովի հրկրոլ որն կարդացուհցաւ մասնապէտներու տեղեկագիրը Դա արսարե կարդացուհցաւ ւրծան երկիրներու մէջ ներկայիս արամադրելի արմաիջի մ թերջին մասին։ խորհրդակցութիւն կատարուհցաշ այս մ թեր be ummugng gnubg pr mu mid, gubft urddurpame ppungud բեկիրերու բբերայացուցիչբերը, սեսբե հայաբբերը եք արտոստ մներջի սպառումը կապ ունի որակէն եւ գինչնւ Այս մասին տեղեկունիւններ տաւին Ռումանիայ, Եուկօսլաւիոլ, քրջաստարի թւ ժուքվահիս , բրեքահանունիչ, թեն են Անոմուրնաւ որ հերածող երկիրծերու հերկայացուցիչները խորհրդակցաբար

#### Կաների բանակցութիւնները

Հեղիկ Ազգ. Խորհուրդի գործաղիրը կատարհալ լիագորու-Սիւա տուաւ կանարի, բանակցնլու համար Հեղկաստանի փո խարքային հետո

Փոխարքան կանաիի հետ իր բանակցութեանց ժասին տե. ղծկութիչների առւաւ Լմեսարեի խորքերդաժողովեն ժատ մր պատ դամաւորներու, անոնց յայանեց Լոեսարեի խորքերդաժողովիե աշխատանչներուն ողունական պայմաները եր կարծուի Ալ պատգամաւորները դոք հետցած են առաջուած արդիւնęէն։ Փոխարգան, խորհրդակցուβիւն մը եւս կ'ունենայ ջնևե. արուցած գինադագարի պայմաններուն։ ար

դ, բր առնասեր է բերանու ընարեր և արակ անաև անա-

գ, արակա հարատատում է հակար կերակրու ժատկի կածակ՝ գրուակ որ հերապատութիւն հարարական հարարական հարարեն հարարեն

Միս կող և սակայն, իր ներքին մէջ, կանաի հրատարաhar phase macur has do, apad sporte harage by should proարևուր շահուրադիլ օատն տահարգերբեուր մեղ աև հանեկն։ դարրհեն թու փող մարորոն անարրը դիրքրուտ իր օնը ընհ Հրժիտոսար գոստիարդրիսուր խոհչունն վուտտ և առևրդ իերբն աահսարք-արհյուս մահութաանու ոլս գտոնայ եւ իրենը կարենան նոր կառավարութեեննչ வுவக்கிற்ற பிம்யமாட்டு கொண்

Անգլեւգրանսական բանակցութիւնները

Անգլեւ ֆրանսական ծաւային րանակցութիւնները վերջո Անգլեւ ֆրանսական ծաւային րանակցութիւնները վերջո ցան եւ անգլ. պատուիրակութիւնը ժեկնեցաւ

ցան ու ասոչը, պատութերազու բորը, սովածարու է ուս « անածական չրիանակները գալացի եր պանեն բանակ գրութեանց արդիւն էր պայակները գալանի եր պանեն անակ գրութեանց արդիւն էր, որով նետեւ, նամաձայնունիրներ պէտը է նաև ստանայ իտալական կառավարութեան հաւանութիւնը։

Գլիսուոր դժուարունիր հր ցարդ կր կայանար ահոր մէջ որ Ֆրածսա կր պաճանվեր հառային ուժի փոջը դերակշունիւմ մր որ դուսացում տալով մեկանգ Ածգլիսյ. արգելքի չճանդի.

(Լուրերու ջաբունակուԹիւնը կարդալ դ. էր)

#### Las Lavustalapterak **֏**ቤՁዚՊቢሮጳዕክው bեጎ.ሮ

դեյթունի պատժական խառն ատնանը արձակնց իր վճիռը մասնանը հրագահուն հա *វិ*យវួយឮយ៤្លាប់ ស ցրուող բոլչեւիկներուն դանդեպ։ **Ցով**βաննես Ադպաշեան

տապարտունցաւ dha aufuncuit հարստանիսորդար իսի 11^ ահան-Ցավդաննէս գաշարհան չորսական Ֆալիանն գարուս Ովասեան, Գալով Նոլեմբեր 6ին ձերգա-

գտվար խատր տաբարն ժատտ-նուր բնինսնե՛ խուղեկը, տնաա-կանսւաց. Գա՝ ֆադամրավանրբ-հակով բոկոգերն ձեր բանհապարտեց Անդարանիկ Արտաչէս-հանը 4 աժիս բանտարկունեան։

**Միւս ֆամայնավարները, Աը**publied suradbub. undhi amորար, Ոտևժիս ժանսադրար լուն ֆիկ Քէշիշնան և ցովճան նիկ Օնաննան դատապարտուն. ցան երեքական ավիս բանտար

«Մարդ աւելի խստու**թեւն կր** Ֆով, ս(՝)րիան» կր գր<del>է</del>. Այս դատապարտու**թեւն կր** ոպասէր այս վտանգաւոր ան-ձերուն դանդէպ, որոնք բանտէն արել ենտոլ, պիտի վերադառիրենց քանսվութեան։ ատեսուիր, տուս աւընի Լաւ», տրայե տաևժտանես անիան տա որը հնում են հա

#### LUB LUTUSTULUP DE END ՊԱՏԺԱԿԱՆ ԱՏԵԱՆԻՆ ԱՌՋԵՒ

Atipace hands have business րանը, նիստ դումարեց գտահլո համար հայ համայնավար մը Հատիկ Տատուրեան որ համայ րավահաքար ը հետարակաւ քիւր որ վել ատարան ը չնատանաւ քր ու ցէյնունի չայդադար հելարադ։ Էքրիրի դեօրան դն ծաևսմբե bupac dil.

Արնադրթեն թերաւ սոակվար որսաշ անսառն ձօմրրնքն իրջի որսալ անությանը հայուրանության ար համայնավարներ mju boloh երերը ակակ լավեարակել Այդ բերեր։ Օր մը համայրավարուope lar what think they ear

#### **ԹՈՒՐՔ ԱՒԱՉԱԿՆԵՐՐ ՍՈՒՐԻԱԿԱՆ ՕԱՀ**ՄԱՆԷՆ ՆԵՐՍ

ձարապլուսԷՆ կը տեղեկա. ԵՆ որ 7 Թուրը աւազակներ որնագ բը ոսշնիակար ռանդաչ րւ իանժ դն ցաղեսներբն բո ոկսած են վերադառնալ դէպի Թուրք սադվարը, իրֆրաշարժի ժը կը βանդիսյին, գայն կ թելէ վերջ կը պարտադրեն վա ատրի։ Վարիչը վեղադարձին արչը որ գիրծնք վեղադարձին լուը կուտայ պաֆակ ոստիկան.

գրելէ վերջ կ'ասելցնէ

նաշ գվնափանրգ! ԹԲ. Ֆսշն։ գութրարն։ Մոկէ փանգ!ի է Ժիշ 

### acutou be serabile

augipulus astell Ptitt. աււսավար անրդերվեր մէդ ստքար քասավահունբար քանդէ հափ» կրնկն քն շրքաբ ֆետր աշի հանունա diarmy mbdpilgphurg fmbpra րունիւնը և կը դենադատէ անդլ իաստվարութիւնը որ կը յ**ա** ရေးမှ လည်း ရေးလည်းနေ အက အသည်းမှ ရှိမ ရေးကော်သည်ကို အသည်းနေ အကျောင်းသည် ရေးမှ գովեցուցիլ պիտի դառնալ, ռերբ րուսիայ քանդակերաարդը Ռուսիայ շարտանարունոտիր

#### ጣሀገ ያሀያት ባትጣደር ሁሉ ላሁያሁትሀኒደኒሁርር

ትኒያበት **ታ**ይታይ8ትኒ **Ա**ՌԱՋՆՈՐԴԸ

947 SHS. 15 Phone. - Gamptingh hundt puphe thipum Same Proceste buchus կոպոսը երբ էջ միածնեն հոս հաակաւին պաշտոնի վրայ 4p nuranche, mebih guin beb.p ատերբ ի վրե գայանումունակը ի րաւունընկունը մերդիմացող տե Zustener fudpul der be այս խմբակին կողմէ, մինչեւ պիսկոպոսը հովանաւորուեցաւ անանաօրիր գառատատուդն։ այն յոլսով Թէ Ռուբէն հայիսկ արորձիջ պիտի դամատր իրենկ րունն՝ մամերարար ատևերև արեղ դասաց հանուն է Հորադրես Հաստոնսւայացե Հանուրադրես Հաստոն Հայասան գիրչեւ չոս ժանն՝ հարով դն տևdbgbbine to min though apen կողմէ սակայն չէր կրնար բացէ h pung gaswyned was puplish. րու անարդար պահանքներուն. Տետեւարար, նախընտրեց որդե-She's duitop howerful by wasтобр фигриппирать ժէկը, դաջութիւնն ունեցաւ լու thing murphblot hiden whenասիքը երենրեն եւ գաղթականներէ բազկացած առժամեայ ժարմին մը։ Սակայն այս մարժ. թիներ, նախապես կը մասնակիոր դերը ան արմակը ու թայք հերը քաշցուաց անձ. դանդրիր։ արարած մր, դոր դիւրաւ պիտի finingamh duhoho umbyapi þl ւ մոտղանականարթա Undudha injudddin dands nd gadbumb durm frague stande, belgeren benարին իսկ, հրաժարհրուց իրբ punphpubptu attan

Uja 4 brugad, Sap . յէն դուրս կը հևային նախկին ժարմնեն երկու յայտնի դէժ. ate Upame Bodimpotuch Uhrun Uhrunbub. Unabn միանար նաև այս դաղութին ath appending of the state of t Տիկին Սառա Թաղէոսհան, րրև ուրի ար անաւր Լադարևուը քաղի ու որևա հանանրնունիւր. Zunpspe to an Burnty bufuladunti to subunt be winsus. Pthe Sphit Buntaubut, աւրքի վարչարը սասարի պայվշտարած ըլլալով որ իր հրկու damb undudbunkh:

He upaybe Uguphhadh jujuսութիննները, հպիսկոպոսը յա Տփոնց դանունչիւր պն՝ անտահ Տամրհաշ ուսրոնցին արոնան ու ջութ, ուր կրհար ըստ կամսոր. սալ, անտեսելով ժողովրդական zmephib, pr ampappind ժողովրդական դժգոհութիւն։

ջախ, բներ հ<sub>0</sub> չանմանանուն իր վետվ մեսւաց կայորեն ու ականութիւնները։ Ցևտոլ, իր - և և և արաստարան գետել anneft ghas. ութեան թէ՝ տեղացիներուն եւ թե գաղթականներուն մէջ՝ հաւտոարասկն, մինչև որ թել-Բերը ռումեի պես պայթեցու-ըին Աղարեկովի յայտնութիւն-ները

galandartate teh flymb mp-ալ, խաղաղ ցոյց մը կատարեց, ւ հուրքով բիրմերիիր հաին՝ ու պահանքելով որ առաքնորդը անժիքապես հրաժարի իր պաչmakta be apply aminate

ulaburnpamr **ջանի մը կիրակիներ յա**ջորդա րար, հայիսկոպոսը զգուշացաւ հկեղերի իքնելէ եւ ժողովուր բար, հանւնալէ։ Մակայն ահանե. fud at anible farppame at pr. ? հետեւանը եւ շարունակութիւն, սկսաւ յուսադրուիլ։ Ձեռնարկեց dien galasnahmes an dism be hading hading appe partient

Swinten dogadogwike abbuduo ծածոչեպ տողովրգային դապագար տարրերու, դար էէր կրցեր ով-րաչաքիլ, հակառակ իր հրդում. հերուն եւ խոստոս Մեհրուն։ Յած-պետնցու մինչեւ իսկ պայգար սկվել այս վերքիններուն դեմ, behr angoughy = Sudmfuns ալով տեղացիներեն Տէր եւ Տիկին Մեորոպ Թաղէոսեան Thisabhah hanasaha, Books Կիտուր կոլուած քսառնակիչը եւ կարգ մը մութ տարրեր, «րե ովոտը մակը տնանատարբի வுர் வைர்விகார்கத் கொடித்திருந்து வான்னவேன்னத்திவா தன்வுக்கி சிர்ந்து Գաղութը այո չփոթ կացու

Shub dil in mamubip, bear don diinciiin adea mani da. ղովրդային Ցանձնահայժոհեհո\_ գայացուցիչները անուղղակի խորհրդակցութեամ մատարարերով հասերի մը պատասկսաներով Lunbank Upquel be Thomas Same Bis խորհրդակցութեած ժէջ, կրկին րերդապր երաերուի դազքականը -հե հարցը, Դարձնալ -Հայ Դաmbamphh րուռն վէնի դուռ կը բանալ Գաւառականի մէջ հաւասար The funguigning out them ho den den de partiera de la constitución de la consti twee to bush mumgbapaghu dminiginal Jumm do 17 prantamen շուրջ։ Սակայն երկու կողմերն mi, welch hunkern be blumbe դ'սևսՀուի բոն կանչևմավնու-ջաննն դգջն էի դրևքարան աւ բանը քուջրք նրահունցրարն

Philip dans of mappinger be գաղ[ժականու|ժեռն ան քասրին էն։ արշուշտ անախ Ցունիչրրնու անա դրևցընաւդն uqquinp\$p muphably byth प्रवादात्वा विकास का विकास के विकास के वार Dr. Pricht իր արդանհակներով, առիքն և. ong fil pfmmt umrplur pr amit. Նոր Տարին samb publicat, for distributions file. Shpach ந்தியார் முற்று நிறுவிற்ற நிற்ற நிற்ற நிற்ற நிற்ற நிற்ற நிற்ற நிவ quipmite: gr uburg autu yaph th am nin guith of or mant, far. Հաշտունթար դիչրսեմրրևն ानवासी प्रमाद क्रिक्रिया युक्ताक प्रमाणके प्रथम Կը կարգագրեն ամեն ինչ ի նը. was franchi be minute. Rudmb ur Vertige Tombufaden իրարորկ ատերա, կը սկսինսիրա gargantante qu իւրադանչիւրը իր շահախնդիր նկատումներով, ձևոր ձեռրի duligel b finne amd-Falquerabner.

քիուրէն հայիսկ, բոլորովին երև. ոի վրայ թողած էր Առժամեայն

ին քեսշերութ չառնրդքու թւ թեր ըւ աչա բոն իրնկեն չաւն ան դոմսկի իրի քջև քարքթեւ րաք ատևտանիրդան ար ժայր Ռեժան վյումէն ին չգա «ւրբ ուսունան ուանապէս, ապահովել անակցութիւնը Առժաժեային, wham down han to His ասուղն ուրբե արոհ ժապան ան Հուև քբե վրննրբեւ բիս դիտ-Sudagarus te Øt bøt mbqugh ոգուտև ելէ օևիրառոն դրևանով որևուր քղկարար ատհամինրրևն կարելի ըլլալ չեկիստը հեռա. գաղութ էն։

buy ampunghibben to make athe fit apart durant difficuւսոտի ցակրով պիտիր հարդրաour alpay billmily milamumate մասնակից գա

9. Արդար սակայն տեսեսիով արտարության արդեսի իր որ ուղղակի 6 է ահուղղակի வெர்வல் வதிக்காவத்து வயர்வ տամանակիլը կյացնակրի, անս ար. մինրընց ինրը նրկրետներիա գաժ ուրիչ միքոցի դիմեց։ Ե. պիսկոպոսին հետ համաձայնեgus quint Phin nibbgog Undud-Ruguentule Shade marpine, mpob աւրքնրր[ով ձիր եր ու ին նրվըpe Thomps as 4 brund, dags

uph Guntage mit to-fulph fou ղաջական ժողովը, որ նաևա պէս լուծուած էր Ռուբէնչևպիսար կողմեւ Տարբերութիւն Sa's kn dhwit an mmamaker որնվայացուցիչն կ'ունենային այնտեղ, տեղացի. ներու 5ին դէժ։ Այս համաձայunifekuste, Praceto beging, chous 5ին կը հրաշիրէր ժողովի՝ իրը վերակապմուած ататы дары Птрады дада App Sam ars 411 րերու ատրագիր ըրերայացու. րիչները։ Կատարուած քսադերու பயாழ்ம், மித்து ஆயம்ற வற mhate, quandartate furb to ur-

danadh opp, htuopte dant. ժողովուրդը սկսեր էր լեցուիլ եկեղեցիին բակը։ Մինչ այդ հալիսկոպոսը հրաշիրած չէր ադիրներու րրևետ լանուգու ին սական կրուհեր դաշն աև Ֆիքրդեն։ ընս անահամար ինև արերին։ ընս անահամար ինև անսքիշապես երաշերը գրկե նա-

Եւ որովնետեւ ասկաւին ժո. andh mmh'a ith, marka h'alit ntt zmemburmg quandarbate bb մայնունցիր ասանիր հյափն namet apah dimit hurup gar 4/2 dt2 Smimpnime tp 4-500 չոգինոց բազմունիւն մը, որ անանգնարան զրատրան ը քանաքու հանգնարան անազարընկավ ան ըպոսը սակայն հոն չէր։ Պահո ատծ էր վարժարանի սենեակնե. ընն մեկուն մէջ։ Ի վերջոյ ժոdufartide Infludations physique անահաժարդնուր ատի էև սև գա anderbale The hyperical be desiեսենն մոտել, որոտ - տահատի ու արտնվուր՝ եր ուրմառուանադի Singalanga agamiquig ուտծով մը պատոհր էր անոլ Paggiber Upqupopt's 4mm duradarian ha mmentelet an դանմուին կոստու Stemmenger Implemelypubate ptoկերևերու միջամաութեան վրայ th ub quiduchalp ypu ypu գատելով, մտաւ առաջնորդարա... 262 164 முவந்த நமழ் வுள்ளத հաւացուած ժողովուրդը տնյեղ տ կը համառեր կրկնել պահանջը։ Վերջապես պանանքը։ Վերքապես, գլիւէն Հոսած արիւնը որբելով դուրս դալ, իր վարպետին Քրիստոսի նման ներնլով։Այս առնիւ չմուցաւ ակնարկութիւն ընհլու Ա., queblade hands be majes րած վերադրումներուն եւ եր dury ml bhar shaurapp mpops be Pt hup bout a win who marmon de 14 acepans, Phri այն, դորիկաչունիրըն ին չատ. bip at 40 ujuip supguabbut. Bumbi dunndacpile bie mengenge-Հը կրկին ներկայացուցու հութեան, հեռացնել չեկիստ ա am 2 to mp of Er Aumphania Phine արձանագրութիւն կատարհը ո չնապայրն գամավաշնակը տեննաշի։

B-1.B-U.4.1-8

#### 21405 dGu8d DAP

bokewath shows Phaiput mį dimuminp smingto do maio ար։ Թիֆլիսի պետական հր dzmannah gadzhebe dt. while urphame 1216 գեղեցիկ երեկոյ@ մը, ուր Երե. հրաժելա Ռ. Թերլեսեցեան, Երգ Upwd Stp Budsabbtahwbb, by Ludhumuhme buqke, ատկած օփերայէն գերասանու-եր Դանիէլեան, Տիգրանհան, Տէր Մարտիրոսհան (դաշնակ) bequeste Unwamphown, beated. Ste Unwatthout, U. Part-(questina) hpatable

Հանդէսի ընթացրջին կրաժո. ֆոնի ժը ժէքէն Կոմիտաս հւա hipath profities.

#### ባዚያሁዙቦЪዙቦ VUPUPLUZUB 46UZPEZ

#### በትቤ ታጣሪሀ8ታትርር

rarubel -- 4-4---4 pr. լոր խոչընդոաներուն,դիտակից Տաmentur fitte damind pub npmedah namuramangan dambah me Sucapac Phibp, Ibacub & gapbh. had appearling guesto one Phibbbp, Subgboths be funes. gabling damen. 40 Papatthe 1924th Coputate des plus

for Say amy Bulubbbon Bhip לל הנה הלך ה Sandap Glint of ' 464. bulled medy's urppeded memled Bhib of Sadbdaaapap ash

9-aBababbbas gavagarge abbbang dapabian improgne Phis zochbbaged, hann. deprebben bugat Jumpugnent behandle achte fenzet «dabat»before of the annual man to be desired (Juno):

Bruth butule Bapat dat. fumurutae pugarbane mya automate anguingborned stee. opaly myahhamalabal ofpugbas quedage he Smalle 300h: 11.10 phy & Suphip miniphonepho unquishb neunch nominab 3-4morp zwpachad, a phylic faranthe fa-

Then ford & 46 growth wagen The fatint berge forth tubbe al Lhabupiles, duribled of bb stro 26' Somp Smilmb gimpt mubpharadi Chraft ath anne depubachque d'unacab, pop bofar The production they's of belonger-Barath

2-4-4-B-p-24 mbon/h by-bafaces by Jejabh dabfadast be published from the d'bb babquefonne Pheb phonb to the menter bear and deal pag juduhag kehaba uzuhbe. աու թեած թիւը 200ի դարձրագած to, be forfored the grouped. bbp, file of administration and be. bpt blash salkby pt sile. god mbybpb blad maphen a safetuppt fm lyp apenaman. bub furnger Phibbhreft

Data of a bigadal of a bol Jufagar Abud's aluch Subby -In berafen Indepharthy dub. by be near Bufub open bengef al feat afang dannemphor. Bhennere:

before much manusbudaphit dare, curbe starbour babu-

ar 40 Bulub gapbe ulumi 4mgmi. bbpmins ywwwsainto Bbut: neunilbuyat popsoipa 24=p, dwpzni Phile h dladh stp before and and her granter under to my Stuppy Khapp 4' pttp or Som Som fablify 4,611mb pole urnurdhöpple namsmoph fuspl ur namembani Philippene abeb ne tadben bebts . feed apple 29 bit Judiude de faire daburgh mrad or Blowd of the

1926-28 Wartulk Say agpayat tabaqppapate et Bugan grafit abjetus, 408= 4=b bpmqph tqnjmphmb, me Bhipphor Smhurgenhaduge derter burther be fore of fellen mmaKan a. .

1929-30 00000209-266 8 buffepare delagert gar Sa. sacam bedburg app. Oddante dublar beng foult dubaur «halmt dan »6 Aphagarpaur մանկապարտեղ - հախակթ@արանի։ OPEL whe buppe das as aby ubbbulbbenib 40-45 dubla water to wantipped and states it to 2506 pupapasab, but bu. whong forgit to aduble we were be

ԳՐԱԿԱՆ ԱԿՈՒՄԲ

### "8በኑጌህጓሀይ ዓሀጊበኑ၉ስ

Франции Ицисбер певеран ,, Be, 2m. be shall what suc րան օր, փետր, 21ին Հրաւիր, Ф. Сшешрг nemp to frontine Միսա,ըհանը, նիւթ ունենալով குவாதனை வின்வாடும் நா

ենս գաղութեր, իր իւրալա աւկ պայմածներով, բոլորովին ասարդիր արմ է հետուուվ գրև ասարդիր արմ է հետուուվ գրև գարի է յաստում ուշաննուն աչ։ Պ. Դասախօսը որ առիքն էր ուջ ննցել անձամբ հետաբրբրուն, he acantificapphine , मुद्धां क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र क्षेत्र de հետաքրքրական եւ յուցիչ պեկուսում. մանոամասն վիճակագրութեամբ, որի միայն կմախ չն ենչ հերկայացնում Ցառագի ընԹերցողներին, յրիւ մբող <u>Հակա</u>ն Page had popy shappaulin be chministrad ab tala bromit ասարջիր շարբով։

Միշտ գաղությարը համամա.

աւթեամբ, Ցունաստանի դա վուկնը ըստ է եւ արդիւնը վեր. գիլա հղած հե հայկական փոր. Հին տասնաժեսկի քաղաքական Հին տասնաժեսին Հայկական փոր. րանիւ գաղուններ, իսկ Հին Յունսստանի դազունը բոլորո վին հար է։ Ամբողջ դաղութին Թիւր համում է 32-35,000ի։ Opphuny, 4phont 494pp utt, 19. dhah watmba wamil, babi bi Rang day franching fangle ball արևան 600 դակ արուարակողու կաններ, որոնցից 600ը ապրուժ է Քանաիայի, իսկ 200ը Ռե. թիմնոյի սէք, ունենս լովդարոց եւ եկեղեցի։ Պատերազմից ame Uptrap dtl haspie sample 50 Luster, h ղէտիր վերջ արդեն կը հաշունն (maping) շրջանը)։ Աթեւգի Հայերը Հախ Zufehl appmannini Apman int. աշաց բայ չանո ժքնոուսե ատությակայանների մեջ,

Unulphy Gationed & Spania ւստրիայի կալւածատիրոշ ա. հունով։ ուր չորո տարի ա ապրում էին 4500 - 5000 դի, իսկ հիմա դրեթէ 4000. Այս թիւր Նուազած է արտա. Shinksub god: The Sujրենակիցները ըրմչարհանեուն finlucy byminimile furppentad. mante zweddwb dil bbi Pe նակյութեան մեծ ժառը 11.86 նեայ տեսակենը։ Մի դաto numble adding to have de դապահութեան։ Բազմամարդու *թեամբ առաչին տեղը կը բռ*ե<u></u> Ltw . Raphbha, asa bahasata ապրում էին 2000 Հայեր, այuop' 5500 fughi Quantiq Thermy as the musical ասւրբեւ ըևհահմ քանորը փաղմա, կը հաշուկ 2500 3000 Հայաստանցիներ)։ Ձորբորդ կա. jubbb, Upblypach dt2 4 m j h 2500 sagh, paris mi արադաղծի պատճառով այս թե. ւր հուտզած է։ Հայեր կան և San 5. gipnen, Udmpneupp, Anjaip, Außpauf, Augude Bujh (94. (bajabla) be jib. 1621

pp, omfangt stage fammings to

be «Bonot» by Sty bof pagen-

habby at some bear and a char-

mt qual y himburmber quit, but

Lufefft Summer-bufungp Bupubl

=L «pmpb p=4»: 1930h q-upnqu.

mb mapbzpgabbb dbpg, mjg

4 all al falurables to apply afterna .

րիկն է կեպրոնը չ գութին, որի թիւը ն հասնում։ կէս առ և։ են կայանների մեջ։ Ու Inpu dund Shaus waypard by 400 Sagh Smamby & uru bod bu P.p Garathal Bulak Lpa bulah dari Waterto. abidphibi qtiming hurmfing gmba' findit mugurbás

Spudm mit 1200 apple pr pulphaplus anbah men per abengeben mary an plantament do Spines pr dagming ppharen and make ? 150 say 4/24p the makes ծարանների մէջ։ refr welch find ympur Laughe have Radalu, he Shuh Ugadi Uebeh 4 proper 6 pom (midas be Spilappaus Purh st համախմբումներ՝ Subper 202 myus which

ջնտնսական վիճակ Հայ Հայ Հայանի 4 wy Pay us fummation falmimb fa maphy de Smyle Sudmps Utols the Start Uque, show நக்கு, வுள்ளது ந்திரும் குக்கு நக்கு நக்கு நீர்க்கு րութիւն։ Օրանը մէջ կա Bt thmi, spend bil հատ. հատ, բայց հրբ կա են իրար, հեշտութեամբ the policy gapels at pampafarard post Supply and the many and the Seey worm րդ շառատարն։ բշայքըւ <u>Ըտտ դն մանջը</u> ոտփեկք՝ ընշիտիտև՝ (

կրԹական կետն**որ,** ( տարար, միրինարական upburgub flegeury at in Sup Backwammbh mats Sura fina dend fem fina դպրոցներ եւ եկեղեցին Հախ մէկէ աւելի։ Աթէել սի ազգ. վարժարանը ա հրկսնո աշակնրու Կան ւին Ֆրանչիսկեանկարի lagin ou duren despisation արևը կուտայ, արև վարժարանը նւն,։ Նոր phi, apen harmappi Ushphiash Las tapet Anghabus utt zhama to հան վարժարանը, հե կ ծախանիուն մէկ մասը։

Ubzwapip ut2 mg 411 անսակերով միրի**քար** պատկերը։ Ազգ. **վար<sup>4)</sup>** պատունիսը։ Ազգ. վ**ար<sup>4)</sup>** կտակով հաստատու**ն**ծ վ urla tratula ensantes գարժարանին)։ Դպրոցեն 952 Ձին արի դաղթակ. Խարիլաոսի, Հարմանան

halpBupah 90 wanthoun 150 buluafe@weuth 400 "

bere honoge Hanghan namphabonia att 100 Stopth to a C. Denjoub, uburpame Dimpampas np dualmanp bemale de d'enfind tapable, but bahadit to ac afamp SpandSpant fanta ur Sugabje Acunegywhub ulume with mushi dubpat had to harpypub be salandah durupphi damadah ժողովևերը, քանալով ճիշտ դարւո. palur Apabudpay waste phi be mpahagibl aconegabline 1931 White wat bymbullbyb at 4p Bbfat of highlib-

Topotally by the top for se prayellupate he no walmtd natale usp ar burbowkur doby 46. for are stack and appear op mpqkb d'umb kp 44 charge Stgs

Bunmapha, 160 show aupographi

pertet Pusnetuch 122. ( uja the the owns or fould . Sm. the same electronical force pr appliby with pur. ur nef - philar Indhalpphi

աւ ին դարվատմանուէնն՝ իով Ոբելվ արնրու ատևի սւրբ-ժուսւղջն-պեմաւ Հանցնարն։ Spudus, raguem, rawid. hithy by his byor in a phis Tous րը, ողողացրությու դողջըն։ Մօս 3500 աջակնբա կը հաջունն, Հին Յունաստանի, եւ 2000 նայ 

4. Pzarmanphan mangapundbeth mamppe at he արտ որանան վանցուաց ւարաններու բաժնուած Սոոսանիքորհն--- աստնանգներ դէն dayang danamafaruhapitapi, mpg sorth phymanalidaph fing dash Malquaphur 475.

նվարին արոտիկասվ. unde faminat emigas Office Որքարիկա ան, ին Արդանաց «դրի խասը վահչունցիշը դն մունը նառում

գրելքություր գրբեր գե վրհացրքու քրք դամղարար դարուրամիեւրդեւ ըեկունդ ու տեսՀուց ըր դշա-րենչունն, ու Ֆիւրորհնւ Հաղաև անձաներ

չրենրատես արկամդակրևա f amder ba for paperented ble 4mhquidubgi Spuda noughth ful turmbutals to Alexandra Same an analoga. թիւնը, բայց կառավարութիւնը դութիւր նունրբնով չարմրևց։ Ար<u>ետն՝ էր</u> տաև։ ետերանաքո

որոտ, գարեր կարև հայերապես Ոտքանր դգև չաներոտոնար դուները «հայարարակար ub difnment mumeplurigheng րսև ճանանանան թե Դատարները Ասերաատարի։ Տրմանար ըսկ Sware **հերի վերարերժու**ն,թր Հայերի, ընդնանրապես լա։ իսկ նորանաստատ կամ Փ <del>Ամբայից դաղ</del>թած Յոլեերը Հ ship down hunned had bunke ատվից եզրայրերի

Հինուսրագրութիւնը անշուշո արածւում է յունանպատան որբերը (ջսան տարեկան) պէտո հրիտասարդների վրայ, իսկ t qtuph mad danbb be dan ւ չորս ամիս ժամանակ Հոցով։ Տրամա-Սէրէդի չրքանի որըերից մոտ 70 հոգի մտած են be mist յունական բանակը **նրիաց խ**երբնել մերահալու նրադե

**Հա**յաստանի հանդեպ *տրա*. danpar@hetchepp he iftente heb. 45 444241 2mmumus 6 7000 մարդ։ Վերադարձ հերբ իրենց Եկարագրութիւննե. նելիչ արաժադրու թի. pp nmpaget amdurlighen neffe

Unmby muse we, bbequaffe կանգ առած է արդէն, իսկ ա ագաղթը սանմանակակուան Saulebr fmmmburmg Bmlad. Bengs or Abdmit Agarmbur

<del>Кадиривий васинврас.</del> թիւններից Դաշնակցութիւնն կ րա թերթեր. Նոր գր հւ Հորի

by down water being by metel But. հաստանի հայալատո կեղբոն, հերում Հ. Մ. Ը. Մ., որ մի ու the hand & phenomenature be gurammmmurey, mil per trafal. gu femte Sadifmmiplar as alemig mi quque Bubpachi Pp da speaking news hombe applement Sature or mar and all odubquipai Phudp dazuebp ab Smht ambudgebi

bypudufalad be brough, 9. c. Chambrage Spraye, ab 2 gnagmp manthiange fungeligenen ur-graemt dadurigt fichnigenen uraf pr late fmumifmburfgpmg todaph of midnibah Spin house that hall magniful rampus manualturps, dur ample following

whamp down mhonne bereha thous իսոն։ Արբ անասարհարթն Ֆ. մաստ. Հար Հանձուպրրն, սնորն քաշրօ-հար բանուպիութն Ֆ. մաստ.

#### ՀԱՑ ԿԱՄԱՒՈՐՆԵՐՈՒ ZUSAPLUSEL

wern apide obt dath լաֆայենի որանհերուն մեն ար. Պի ունեցաւ Ֆրանսական Բանա-46 Las Amelaraphhone Up տարեկան հացկերոյթը։ դունսի սանտվափուաի անդա, անօ Շրև իաստեսա ինարա վարեր է անձ բրև իարրեքը, լիշեր՝ ե փաևին։ Ա----- տաևսանաց , տանանական pudan Laimpho, սավար Վուտրիս, Փարիզի և. ւնսփոխան ՍապաԹիէ, Մարոցի զօրաբաժեր ընդհ. ւտև քրնքսրափարդրբևու ատևարդուման մոր բանաև ամա՝ ժանոկն նրմչ նրկրևովնունրար դախո*հըրդական*, 18 === մասս դաղադապետ Մայեշի կինն ու աղջիկը, Պ. Ա. Խատիս. գրության վամաւլի բրևիտ/տնանանին ւեր, օտար լեղէսնականներ եւն րիւր հոդիէ աւհլիւ Ճաշա ் கூறு நடத்தினைகளைத்தை வீச்சர்னத்து கூ கந்தைப் களிக்கைகள்கள் விச்சர்கள் காக்கிய காக்கிய வாக்கிய இனர்கள் ռուտց էև իղաստանին քրևանվ նող, գուտնունաին անտահասbeimamashen dubminent must ն՝ քրաքարաքարրրեսուր չա-Jup Bubymahu, Craonelleh வுக்கும் சிற்றுக்க நகையி வுள்ளருக்கும்: முக்குர், மீர்க்குக்கும்

նինը հավարդն բրեքորդեսւը։ դրար <sub>Ա</sub>քեքվրար քրահչափանու-տառուս բախամաչ ջեմնար սանքը մոևք, ըկստրոր Նոյեր կրկենց վարչուխնան ա. արհետանա Գ. Մածուկնաեւ

Shinis frombone 4. U. 20. ատիհան, որ շեշտեց լեզկոնա որ, յայտներ թէ Հայերը հի. ենր ի վեր պատերազմիկ ad bullening an em Մեծի որով, ընդարձակ կայսրո Zanutughubpur atur bertumam Sp fuous morms 9. U. fumos դարի, իերեւ դրիկանաներիչը Հայաստանի Հանրապետուննան րանրդնիր վանչատերուն չատ մար նրկրան ծիր։ գինքն բան կաղաւ հուր մթեն ըրց "ցատրետնդի մրնիլ քրևում տահմբն դայր. 9 արդերու ու տարագրութեանը mathy dur ambhy athurit ժիլիոն Հայհը, այսինքն ազգին ժէկ հրրորգը։ Ո՛չ ժէկ ազգ այոand ded Sudbelmmac Bhuds baburnm ff murmpi zmlphfi i ցահ իրենց անկաքսութքիւնը, ճանչցունցան մեծ պետութքհանց manhemph films annumbuhh hudge ubang pan ememili Սեվրի դաշնագիրը։ Այսօր Հանրապետութիւն ամատ Հահատար, նադարն օհ դն անրակ դեկար ստարն որ կրժերակարդարբերն շատմեն ին դրան։ Ճրեղ կեկերո եւ եւ բանւիմահեր։ Վահյարբ եւ բանւիմահեր։ Վահյարբ

գոմավուհմեր քրրան։ Ճանաքըն շահասադրե բ։ Հա Thuy gardplied Chairence.

ան 9. հետափոնանի խոսքերը։ Փարիդի հրհոփոխան Ռասւլ արանիկ, հախկին պատհրա միկ, քերմ խոսքերով գծահա անց Հայ լեզէսնակածներու կա வயர்கர் பிரும் மேலை நிர் நிறவும். வய நிரிர் பிரும் மிரும் விரும் நிறவும். Մեծ Պատերազվեր, ատոր ժեն իրենց բաժինն ունեին նաև oաև քրմեսբափարդրոևն։ Ֆևարդ երախտապարտ է այս վերջին dant, at mang mang nation nemg bilmine, gmpmm dmbbs Ամրդոչդո հիշտտարն հոքսև ավջ ինդոն ահիւրն մոչանդերնիչ։ ւտ կաններուն, ինկան նակատին վրայ։ Ցետայ Spined affurte meetle neben to աբերությիւներ վշակելու Հա Spatnaughtelpar pr: fml fagmralgplate Come andimble bearers bythe urphy տարաքին ֆետրոտիար իրոս ரினம்மாது முரித்தி, கண்ணினர்க விர்வின் ஜி குண்ணிக்கின் கண்ணின் விரிவின் ஜி Ցանախակի չփումները կրետե Smen odmenhale filled min

Monkami Truki ommy Lhata.

**հականներու Միութեան ընդնա**յա լանեղ են լեղնոնականները հաշանականները հայունականները be be mentaph sunfautuhha Spampa perfette elmentematifit. հերու ժիքեւ հերտ լարաբերու-Թեածը ժշակումին պէտարը։ Վերքին խոստոն հղաւ Գ. Տի-

Ptathub. ծափոկին ծովային ոպայ եւ եիմ. Նադիր Հայկական Լեպէոնին, որ շատ յուղուած խօսբերով պատ ձեց Թէ ի՛նչպես Ճէպէլը՝ Մու Lusbee he hanishe Buce. ընթուն դէժ, հրը ֆրանսական ընթուն դէժ, հրը ֆրանսական he Papil Umjha mapa 2 mm E ան քանդուրիար քրմէորեր արու ան քանդուրնաւ քրնքորեր քանի вафі Врадина физ педтад ў фафі Врадина физ педтад ў фарка прака педтада прасаца прака педтада пракада 18718 դատ միւսները Հայեր էին, այն udha hang Bab. chibab Ibataba amadmi կական Լեղէոն։ Ողեկոյեց Արա omit strammun, Lhatable jang. Budan gorwen Abibibat mamaki amusmih deli C աւ թէ Մէրսինեն մինչեւ Հ լէպ ճամբորդեց առանց տարճա Նակի, ո՛չ «Էկ Թուրդի՝ հանդի արնաշ ադեսոն դինիդիսն դէլ ար d hand Zur, Whihihahus att to up again p dåmla հերուն դարթումը։ Եթէ, chapempt's Lung Lung about white pro Shin, wiven twanighthe man upb pallmbe gebambupt diguids done ideas apagad when that and had been been

Photomarkania in water կը մասնակցէին օր. ի. պիւլնան (հրդ) եւ ¶. maju & samb) amagapamas able attend att he parmate Suchabah be Spubacujab 4p.

**Երեկոլ Թը շարու** սակուհցա գրրերուանրքի է դան վան-փորդմովաս դերսուսնուխ դէք։ գրություն անդան առ

man ded philippe paper and man

#### Charaneur upanganaphe

C. 4to dage ful Though a style and Augus admitted apprehiment though or tupbing them de gard with 8 archief of the bullion. am Sou Pobala 1 = but odt wh լիստիծ հերկայ երե 19 ազգային 4-q5-4bpqnippillbp, bupath bute L. A. Ausbudger. Bbut bbolm jugas Bhops

and added by and baland gregnent payagatabethefautus andarthackbak ababhanaba աւ աուաւ փարդ մը որոշումներ օրակարգը

deligation to aspen mpant guar derpada dang going Strangamyth januarthan Sudmandaph opuhapah wu an Phat: zafagacfap when forthemy attibush ste Jachu 25ht: Opmingap mam warbyme Shubebmi hapand 1.- գայրար զինաԹափ **Թետր կազան եւ նրժմբիզ անա-**

3.— ընկերվարական շարժա ման ընդեն կացուԹիւնը եւ այ 

3.— Համաջիսարդային տըն-տեսական տագնուպը եւ անգոր-**Ծու** Թիւնը

4·- Ձեղեկագիր՝ Միջազգային Համագումարի։

5.— 8եղեկագիր **Երջազգա** իթի քարաուղարու**Թեա**ն, գոր. ծադիրի գործունկուԹեան եւ դիջազգայիչ ի վերանբնբալ կազմակերպական դարչեր։

<del>կալիցիոյ մէջ գործուած</del> <u> Ֆալա</u> ան ըն երուն դեվ

d-obg mable bodo by bugger de gertuphing erante it? 4=ավարունեան որ ուկրանական phalinghan att salabapt bbp == p.p=b 4 1930h pb= Photy and for Theory of the Lught pubacapulate Sudaga bulgalabbene, dagadequishb 40 Brightway Swamman Bhillb par be achowing by had able warfdbang fear gapborab ppn. bac Phibbhep it Sugar Garage profiber fogd ki

Ոսովսւտի դէծ Զոն ժառավանսւթիւր

deshparther, delibers and forhole made former 194 Bundarma ip a fit mambanaplus dom's pp put demandalur tehre ale urb Afpersonated which apach ւս սոց. դեմ. կուսակցութիւնը ( ՎԷրհեվի Ֆրրևն )։ Ժանթամինն առու jubabby by buleagueshi ambubedelmb bodubb spraubbe Le ardipt Barnha's dabpadabyp por bung Sorpa file

engage and Shamarks has me me Sampepala fr-40-bifebb fe Spannepult politifiant 400 hamar Blad sty Stampfor Pl pumps. When Phone of by behind byab ance Sabybehibab thap. you hath abrabbs of make for to good golden derlagat to be At quipe, dity guily opto which szech beaps. When Blad abporage Cakathe

C. Aphianamen Aphiadem ? bg ահշական յարարհրութեան t man philippeniab facustone. Stab Sta, apart gaptarther. Phas be Shakeh accompanie Phudps abut Pt man pathydus mentable danuated to be be standaling in the to define Blank, Bt jummforth the night aphile of pauma Phil bags whip. nch, under Bbad a manustin Salab bullpripping factory

DJ= qujfabbbach hiphenhalis debandels is wholeshap apparently but to bbl ambabb, whop makent that it at tappe he butable botab as paramata. Phat ght, be blamuch and supering street, Sun 4p 4mg 56 Saphfragab by abaffit, be and թեկերվարականներու 965 40p dadnead aparapare Obudy, op bywnaft t, gabat p darfuptifi mylamore, Blok mather

#### Amensi Heeb Haranetha.eenh 801842479400

11. 19 km, 4/1-4/2, 460 0,62 bung, Toppensulph upu Subperb att antithe America Species ale humpan 2 british file of p ing a wip parent for abanque mylemand globper purment take gargasabaku der

Toursanter She Sty be not manifel ofthe ge packy Sunupahar Blad pages power for appoint the 12. 13.14 behanspe about set us Sun. byor andpost though sho-4-j Susphunkhatbene augsne-Blade, apate for Bagab bit probby z=S=qpqnorBkrbp br Smo daypab ge pepelor de junesa. th apper Shibpards while womber behangs by mounty pages gmque pulat forentgos Philibpas splan in Burblishle, galets alto-Spr me, Shprpulp Smanfbmpand be about 16 Huemp about abo Mada ne nebernathy am lephin

4-bywporbumuhab pudfb Sp ath dustre such naturally blip. 4-bpp, boand be warpport -

Sayfafab wagaqtbood be um. But Shibper Good th - upot & qt-Busubly stops of be dustione. Bhade yartgit.

Manganto appare be S=26/p 6/2 փոքրիկներուպարերը, apak p pobby zmedai Abeaul 42 the Spanishe formanemp ambamp. ջի մը փասահրը։

Opposed abrimbilensh «psanalys, espent burgs bet Տահդեսին գեղաբունստական մա. uph Same phoph of the bear

Babadles abadpplury att back-back addicable about bkpp be 40mSambbb 40mppne-Bbab, qbquqpniBbab, 2bam. angolphic be hapardles about grace probate, bearagaing your Amenbyphia ubuga Apmb Ambym. months and whopping

abquepachumuland generalit dbequenen Bbmb bagdnent gabbp fupquegackymi phothe, be hepagabahap naborsh degabaha. ub fant manual Ipsamafar-Bhat mpdatagab' um m ff w c pobly magalight daplam Bhraphe, a maparate bures parphone dete Դարոցասերի մաա Տոգու Թիւն-

stoke of the citating and mad mp4pbbbp, dayphp gagsbi he amboughtbett thanked my humab ghaper zap ghi queub bp homendie bute feno Supupuhub speak be son named at Rahamb, madhagasahppur gat diarts appay at fet, umbac Sphipe pobly 26 n. pro compound the app Wherfill Sudagallibee, «useda»b «Stylass, apary Sadabubyo ync Pagngaboned att bhambyh She upphip confinition

Launender Philip before be Shanned of whomby d'by whomb nanthibus happie demitet bind onwill be borne do in a been dubbahbee, whangbeen, dbampebm s Sagneaubhpp beste. apabe mehibish behimimiai Bhite be spagethe appropriate when Abub be bapa, Abb.

Liberson Sh On Brudhobuba np bymbmkacmb kp abmapac@bmb «dhenhah miqued, misabquen Blob westered abbone bbo. hall bilmler abbut andampath sebbamb to be ababable backer. theth diff gentley time of ուղարկել, դեագրու Թեան առաջին Spaniouspe amm Books monthers

Հր. Ալեանաթ

### ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

#### UP OF UTAL

putseh tas gangouga. umg «Ohhuve, « Se up fee Rue Edmond Rostand 4s and Rue Stanislas Torreuts, & al dan. ուսան որ արաժը արտական արև ing t milte mamican dud,

Մեր դրասենեակը որ 11 տ անունակարորընու մանցով ըւ ա հերբեն ի վեն մետմաց է չ։ արձանագրուած են մոտ 30 հա գար հայրհնակիցներ, նսու ասանրութ։ հուրափէ ին մանցուրքունիւրն

1930 засынстр 11/6 фрав. ական կառավարութեան հրա. ատրակած հրովարտակի արշար ճով ընտա ճիր մոհջինու դականանակարգ դարվանակար halumbacobbunbs handt dunnes վեր Տանչըուած այս հիմեար, րավար շարմողարն թւ քն Հա-քունիւրն ռառնաց է տաչուսրունակէ տալ իրեն դիսող ցավիա մոողժմմականկար եսնոն վիտ հարարորընն։

Հայ դաղԹականաց Թորսո Կէտիկեան

#### ሆኑ ሆስቡ ህሀቶ TUPS THATE UPUS 25P 8USSUPORM PHATE CALL ZUPHUZUNUPHV

bind nemb more pit (Impot r le reveau) *jasimapapar@ht*h graf foumbe appearantely to 134 enceght hipology to marke at

I .- Warph, with had we quenpalorquemp f (obligarulm Zabigacub acpty Shipe de phag south by down) be maphine IC Sugar Brat pli melif blad nea

2. \_ Bearingub & (be opp. burdownto Kabs Horab acpts &t. for all topol turph be for ) pr maphyal I5 Sagap pour phi mebit 4e zuste

3 - Warmanagant, majoh for my arapmiaros bilmiaf, aff quemyp place arth be umphymb 19 Sugar Spat ptb mebil 40 2m.

Lys qued mpg bphpupg aben. **ர்ள≳ளை எனாளத்** மூக அ<mark>கைக்கு ிந்த</mark> be perspeced 24,000 probeh beenghb 30,000h, topopohb 37

Butt som suculablette dbps The your opposite pla Date anima marke arke markensh conգտն համատևտնու<u>ն</u>րաբ ժուգանն be bet 2000 Saute suctioned

(Ophal- agreematus be before my suffers on quent nebb. and affe ambannent & bb pfm. մուտը յայտարարել ե<u>@</u>է 24 Sugup Spubgib dbp to Auga ble fushmand Sall at the Se, Shb Sage, Shb Suge, աղ արհափաշտո բոնայե՝ եւյեւ nelih apad g hp fpmj plan bb, u und gud de de gud up fi Immumbabilit dury als 3. 2m դարական ֆրան թի բարձում մր կր

bludount of wo mornique questage 40 Suzucach, which de வைக்குக்கு வகையை அருக்கர் சீக்க Sulat Sunspe, ellus ut unbimpulat just, azhana duplet mus daplet unfant trally ball and budg durampt wkmp k ubashi

I .- Chipmi mark Agains mark apant auch tolle 2 - 24p bp Bb. 64h 8 mb. gben be gheblacut Kuzh bul spie (plet ambalpal fit morpes לערלום במהלף(ער):

Lyu qbqzbpth jbmnj Hag part dury along to be planut bimquemb bodenpurb pr duem ward was

PBt 144 Mahmadhe 2m2 ատրարութիւնը չրեք, այ empade 4, obusary & masage ath subbult murding by App. Buplach

Եթե ձեր յայաարարութիւ<u>եր</u> midter t. abp fampbibe much st Suppoply powership suchestwo 4'bb@wplach, bpp lbp bablab qued wee athmushbuents met. ife Par = 14 duenmble մ եկատաներորդը անդեր եւ ձեր Spanificarob habkurfebrob San mmunch, The Agmblet mureth dem? Smehrbite faba Smehrbite

murdaph ale harpipal. Wh danbug bute op optige fromthe 40 mandt unem just papar@hilbbpe, he may wamdfl barmamatally Spragemp by toma puhulb sp sudup boleth we mw gons if pr

<del>կարդացեք և Տարածեցե</del> BUPULE

պէր Իտալիոյ կողմէ։ Ֆրանսա եւ Անդլիա համաձայնած են պեր Ռաայիս կողմե։ Ֆրահսա հու Արդիա ճամահայհած հե այս կետեր չումը։ Աեդիա կառելած իր թերծուհրա, ստեկսու տարողունիւմը, իսկ Ֆրահսա իր նենեւ յածանաւհրը։ Կր հետց հատվում են համաձայնունեած դայու իներերը, որուն կարգադրուննեան կալիատի այս միջոցիս Հետաբրայն Մոդ-կող արտացին հախարար՝ Հոսնի մէն։ 6 ոյննուպուլկաու Վեծը

Ontun Lyint yur ' կողկե Անդլիոյ արտաըին նախարարին Հինարրունի արուստ պատասիստերն առնիու
փիսապաշտնական ջրվանակները կր յայտնեն թե, եթե Գուրկարիա յամասի իր անճաշտ վերապանումներուն մեջ, Յուեսասասև պիտի կրնայ դիմել Լանելի Միքազգային ատնահին։
Ֆրև կառավարութիւնը կ՛տւսումնասիրե Պուլարիոյ ճան.
Հեպ իր կարդ մեջ յանձատութիւնները չկատարիու իրաւական
միքոցները, նկատելով որ Պուլկարիա արդեն եի կատարեր
յանձնատութիրների արտարեն ի կատարեր
հանաժառութիների հանարի հետութիների արտարեր
հանակութին հետութիների արտանի հետութիների արտարեր
հանակում ու հետութիների արտարեր
համաժում հետութիների արտարեն հետութին հետութիների
հանակում հետութիների արտարեն հետութիների

Անգուծութիւնը Խումւդասանին առջեւ

Մէկ ջանի օր առաջ գրեր էինք Ձէ ֆրանսական խորհրդա-րանի հիռժաական յանձնախումերը ընդունելէ յհատյ ընկեր-վարականներու պանանջը — 100 միլինն յունլուծական վարկ դատականությու պատածքը — 1000 միլիոն յունյուծական վարկ դատականիս անորդծենթումը, - պումարը ինիցուդեր էջ ՀԵՍիլիոն, կառավարունեան հերկայացուցչին դեկոյցին վրայ։ Հարըը հերկայացաւ Խործորայան, որը աշխատանքի ծախարարը տուաւ հետեւնալ անդկաւնիւնենրը-

ատատես ստասատ աստարությունություն իրիոն ֆրան գ յատկացներ։ Նախապես մատորդուած էր 13 միրիոն ֆրան գ յատկացներ։ Հարցը կը բովանդակե երեց կէտեր, — 1. Ածգործներու Միւր, Հ. Նպատոի սակը և 3. Անդործունեան մատուներուն է կա-տավարունեան մատնակցութեան չափը։ Նատավարուներներ ցարգ կը մասնակցեր 100ին 33 նասենատունեամը։ Ներկային այս սակը կը բարձրանայ 100ին 50ի։ կառավարութիւնը նկաայր սազը վրբարորատի ողունիւմոր եւ ակահ բարձրացեէ ծր. պաստի սակը։ Այս պայմամենրում մէջ, ամօզուա կը ծկատե 100 միլիոն ֆրանջ յատկացենը։

անտահունիւրդարես-ը վետ է բրելեմանարն ճաշէտեկին 100 Ոտիտ`յջ երկրեվտետվաչը Դահարի մրիտվտե քերը վես-դի Ողենոր Ճետոճ հասմանուն միլիոն ֆրանթի ևոր վարկ մր։

Tho gormanulyku Pharmle dkg

U u O YOTUNUUI II II Printruuti en y
Pifipubi i ip ibauuphi It ifihupanup 23fb Euse dhò
qopudubito of humumbig, apart ip duobulgifi bafan ifiuupudhi ibada uhuqoqo, apay qarig ibabuuqoqo, iphumaha
qopuduudhi hi ti o oqubuuchi quomuraphi qibarapa Bobiti
f dhy, umumfi qopudabaqish i uju Qhiraphipa dhò duund
hiphumumqibip ifir, pur inqenud in gufudapd Qopuduihiphumumqibap ifir, pur inqenud in gufudapd do, obos
kan ibafugum Eusem niba umbi quomurub ubugan da, obos
tanuqubar. Inden uh bi ishib ba aquburbap ha umrumitibi

### CHAUSSURES «DANEL»

69 rue d'Augoulème, Paris (11)

դանիէլիան վաճառատան մէջ պիտի գտնէք, տոկուն, ճաշ ջակաւոր եւ ամէն ջսակի յարմար կօչիկներ պատրաս-տուած իր արդեստանոցին մէջ։

կիրակի ժինչեւ կեսօր բաց է,

Tél- Ménilmontant 78-71 Autobus: AY, BC

Métro: Couronnes ou Parmentier

### ՄԻՋԱԶԳԱՑԻՆ ԴԱՐՄԱՆԱՏՈՒՆ

svortv soem. ՄԻՎՐԱՆ Կ, ՔԷՇԻՇԵԱՆ 

Պատուոյ մետայլ ֆրանս. առողջապան, նախարարունենեն Թաց է ամեծ օր ժամը 9—12 եւ 3.50էծ 7.50, Կիրակի եւ ամե օրերը quadratij (Igunij) (Opposte montge van Station (Igunij) (Land appeg Hay te verte φ στατης -1 Ε. α. 3.60 ps. 7.50). (Αρμοφό κ. από αρφοχ 10—12; Από ξε (αποπροκή) (Ε. αποπροκή) (Ε. α

Ասծորաաներ փորիսանարը՝ իք բաւարին անտաստաստ.թ. Հիջուի (փատանը։ Հայաստանի փորիսանարը՝ Հավանհաշտություն գոնգանությերը։ Հավաշիք։

ոյին եւ Հոգեկան հիւանդութիւններու դէմ՝ Հնէածական, թե.

լադրական եւ ֆրեսյահան մեթոտներ։ Դարմանանաստունը ունի իր մասնադետ դժիչկները այդի, "թթի, ահանքի, ննչպես նաեւ արանց եւ կանանց ծնեղամիդային եւ վենեpurish showbarne & health par Sund wi Assurance Socialeh quantumna thembabbane the month energ bound as

աանակուրդեր կ'րարունի վերուհրեաս

range andmost mammangage of non-kh depaylocken, ծառքերուեն։ Saget. Մ. Replachulo, որպես Մասնապետ հերցին ֆեսանդումիանից, այցել է համու դրան գիտականգրուհ։ ասեց՝ 128 Rue Legendre (17) Tél. Marcadet 07—42 Métro: Place de Clichy—La Fourche, Autobus H. R. Rhis.

#### Ի ԳԻՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈԼՈՐ ՑԱՃԱԽՈՐԴՆԵՐՈՒՍ

Օտացած եմ մեն ջանակութեամբ գանազան տեսակի սուրճեբ Քաֆի Մատակասքար վ. տեսակ 12.75,թ.Գ. տեսակ աւեկիաժան » Սանքոս Good վ. » 14.25 » » » Santos sepérieur » 18 » » »

Caracoli

Rust Mocca Hodeldan

24 իսկականը եւ ոչ Թէ կեղծը։

Margajid ու եցեւքը։ Մեկրինէն զգն ճանգտարվիր ժամափան վաժդը-աննգնիր վազագա՞ր ինդոն աբոտքիչը։ Ծժահանէչն ազար գեն քանատնանեց Լազախանմըընաս այն ոստեցի ժիրբեն ին արգուքովո նու փաղան ոսշեցի ա ոսշեցրեքը։ Թո տեսակներ

CAFÉ SULTAN ,, 48.08F.

Métro: Couronnes, Tél. Ménil. 56-06

92 Rue d'Angoulème

Coubru - Zuvuhruhub խ banse գործության հուներում հուներում արդանակիրարուսում Արիքու Պուտորի է. 8. Դ. Ջերթուն կուտիտեր հուներում և արա հերակի հեսօրե վերջ ժամը 2.30թհ. Assières.

գե բախատար է, Ժ․ ՑԱՎՏՈՐՐԲՈԲԱՐ

4p front OLUL 40.00

PELUPAL IS ATPULTER AFS

նիս նանաթ ինիկուր գամը 8.80ին 128 Rue Etienne Doletի ոնակն Միջոնկին Հ. ծ. Դ. ն. Միրտոդար բրարակավիայի կոմդե կը Նախագահէ՝ ՏՕՔԹ. B. ՔԻՒԹԻՒՔԵԱՆ

4p poup' L. Ahankiblis Գեղարուհոտական ճոխ բաժին Ծրագրուհոտական ճոխ բաժին Ծրագրատանուխիւններ եւ անակնկալներ

<u> ตั้งรแบบหนัง ธิติบัติ — จินตินุวันบัติบัติ</u> իոգկատի եւ Էրջ։ Հայր։ ժիումինան իսի ։ լէ - Մուլինօի մասնա Պուպին կողմե։ 28 փետրուսը, ՇարաԳ գիշեր իսի ։ լէ - Մուլինօի մասնա դապետական սրաններուն մէր։

գր չախագանէ՝ ՈՍԻՆԻՆ ՀՈՒԱՎԱՐԵԱՆ

ar port-deart. Abbo app at a roll of the day of the day of the series. be ZUSPERPAR HUPOSE (ogphogor Pheb)

ՀԱՈՐԵՍԻՐԻՍ Կուսու է և Ձեղի կ'ունենակ պոցաի միցում Ընտիը Ցազ, Ցոխ պիւֆէ ժողովրդական գինհրով ՄՈՒՏՔ 5 ՖՐԱՆՔ

# 2066 MILTUFUELPUS

ՄԱՍՆ ԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ․ ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱՆԴու ravoures toreps unestige, in the prices to the said Varices (վառիս) dr. hémorroides ի(Էվոռոյիտ) արժատ դարվանում առանց գործողության, գիտական վերյի Թոտներով։

ջիադեռմի (diathermie), (իւլթրա-վիօլե) ultra-violen ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՅԵ ՄԱՍՆԱԻԼՏԵՆԻՐՈՒ ԱՇԻԱԶԱԿՅՈՒԶ Ընդունելու Թեան Ժաժեր աժեն օր 4—7.30, փիլակի օրեր 10—12: 142 Fbg. St. DENIS. Tel. Kord

(կառ տիւ Էջուի եւ կառ տր լ՝ Էսուի մերտեղը)

ZUB4, ԲՈՒԺԱՐԱՆ - POLYCLINIQUE de BELLEV str t. Stopte' SO PB. 91913bul 29 Rue (Place) des Fétes, Paris, XIX, Tél. Nord 30 Fung t matte op, aug zum an amanungten getekübpt 42 km 30 Num (Pince) new york of another to perfect the two fines with the same year of a month of the perfect that the perfect

#### չոցբւսբ Գողուերութեւ \$ L 0 P P IL ռոսոеրջ

61 Rue Monsieur le Prince. PARIS (6e) ՄԷԹրո փակոս եւ ՈԷՆ Միջել Zbn.wawju Littre 36. ընթությերը, որ բունետանակար իրրազարագ իրետակունքի

ՄԵԾ - ՊԱՐԱՅԱՆԴԵՍ ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱ Կ

18 փարրուաը նարած իրկվուն ժամը 9էն մինչև լորս, HAROLAի սրաննկրուն մեջ 3 Rue la Vieuville. Միրայոժար մամւակցունեամբ ՖԱՔԻՐ ԹԱՀՐԱ ԳԷՑԻ և. երդիծարան ԼիԼԱյի Ubd ORCHESTRE-JAZZ LBAULUTUPPBUUF O. PUPPABULP

000 onches) ne -akee ( ըրակարիթընկի կ, իկիդնել և ի դովկատնա պարծից վ ռատիցիանի կողմել ընկերակցունենակի ցառիշտ Արգալի դովոցիկ մրցածակներ լաւ ծպառած հեր ու եւ լաւ պարուներու Մաշաց՝ այր ևւ կին՝ 25 ֆրածը, առած ձին 15 ֆրածը դովում և Հայաստանի որոր մաշարանները և «ՀԱՍ կնեն-հրիանագրատուհի 221 rue Lafayet

LABU SHUUL

Ղ. ՄԵԼՈՑԵԱՆԻ

" ԵՐԵՔ ԸՆԿԵՐՆԵՐԸ,, (Նոր վեպ ) - Գին 10 ֆր. Հրատ գրասուն Հր. Սամուել։ 51, Rue Mr. le Prince (Paris).

With Para Rajubup 251-MAPPIN-DARM VERNEUM EXPLAINABLE SELECTION OF THE SELECTIO

nade min Comme population of the control of the con

ՀԻՈՆԻ Կուկունեան խումբի ժողովը վաղը Ուրբան իրիկուն ժամը Ցին Գրադարանին մէջ,

#### BUPGRSPSC

2. 6. Ո. Միութեան Փարիզի L. G. H. Opensymmic Vamping by Manage. As an angel of the property of the prop

dublichere deller and despende durch deller des deutsche deutsche

### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

- 40 փնառուին Գրշենիրի — Գը փետուսին Գրչենիթի Քայապար Զապես Թրականի հայտան հաւրասեն հերանանում հանասակում հայաստանում հայաստանում հայաստանի հայաստանի հայաստանի հարաստանի հայաստանի հայաստանում հայաստանի հայաստանում հայաստանում

B. Postale 75 Adama Tarquie,

- My Abinnach Wundhingh
(II mpmg) Infoque Impunumbundh

ku hupbach If 1925/6 ha

quinning Infoquath Infoquath In
gapal Shh. Humanphis Tarquie

Lamb A. Stace

- Mampunumpungh Majha

Lathah humanphis munu

Cannet (A. to.)

- Աստարագարցի Խալիկ
Կուկուկնան կր փոստու իր հայրը
Անդրանիկ Կուկուկնան, մայրը
Անդրանիկ Կուկուկնան, մայրը՝ Տիգրանունի, ֆոյրը՝ Հոգինէ, մեծ մայրը՝ Փորիզ։ Պոլոէն լուր առնուած է Եէ այժմ կր դրա-նուին Ֆրանսա։ Իմացնել Խաչիկ

Variantikatik, Couvest Arménies, Jérusalem, Palestine.

- Le débanasik Tourum ja Stehtike Afriche Umpunipan
Plontinum an maganganifikut Afriche Mangani t Panganja օրքացրո աստղած է քաղա Հրքահի Արտրհերուն մշտո և մասին ուսոյց լուր ասւող 1000 ֆր. հուկր Իմացնել՝ Տ Corrientes. (Rép. Argentine), 4g fubapuch Uniphusus bi bahuent balbalte mammin

Usek Seh. Lonken Smen.
Philips of Badimania Wing արատերիր աւ տոնարնարիր, բունարրը իերքն տղասարութ, տեսաի բոսնուրի քերիրով ին ցա-րար ու իերքն տոնարիարդրենն անուսարը՝ բողվադրբերը Լիտոն

TOTAL SUPPRESENTA դառնաղկա մահը՝ որ անգի ու-ընցու 24 Փետրուար Օրեցչար-

Burympharoparphin hamapand minop thing he hamapand minop thingupph htmost dupt dund 1:30ft dun-phat tuing bhaabhd att, 15 Rue Jean Goujon: tubanghu-

afarfan, Andraaffferb ԳՆՃԸԼԱՐԻ, ԷՇՄԷԽԵՒՍ ԽՋԱԳԻՒՂԻ

ՀԱՑՐԵԵԱԿԻՑՆԵՐՈՒՆ ԿՀյվեյի և. Շրվ. հայրիծակ ցակած միութեած վարչութիւնը հրկրորդ և. կարհւոր խորհրը, դակցակած ժողովի կը հրաշիրէ արարնոն նաման ջայնարորքինքորինն ֆանիմ ար անուանցարրրեն են. uning uning twophinifiguing min through himort short small 2.30ft 3 Rue de Paris, Issy-2.30/b 3 Rue de Paris 125/2 126. Moulineaux, (model, swapun-4mag 23, 32 de fêthe Ferme de Moulineaux). Oznahungi diput aghe, hududungi ngengan idhet de Kone Langus Shad Sumput-het Kone Langus Shad Sumput-Beket tahududungi ngenga dabam dambus Beks mpah (mudupunja

тактаний ачельну ьгья. Выправил чентичильть

հինչ Միկլիթեկն ԳՐԱՐԱՐԱՆՆ օր Աժժկ բոգմասնած, արկ Վիթնորիա ՀՀԵՐՄահո, Ֆիկին Մարրումի վ. դուլուսծածս գ. դր Քիկարնածս հիվ։ Ասել (կսորի) Հական ռուփի, Հարլիսի միժոն Սորժանա 1, օր Հապել 1, ու գ Վարդահեած 5 ռուփի արժողու-Քնաժր իրեղեններ, վ. չուլուս անած Հ Վիթ, վ. Հ. Միումին, և կտոր գիրը եւ ՀԵկար, Ս. Մի-

96 R. Rivoli, of to. Empt. br. Long of France, named. and budg anoth, watur, 1600, be dupped Untropolis.

Primalip of the Burn իկ կարապետեան, 22 | Nicola, Romans puble .

Lip 221 rue LafayetteParis(10) ampink umep-ro 47 Ar

· uusupu b ԳՐԻԳՈՐԹԷԼԼԱԼԵԱՆ (ԳՐԻՍԿ)

72 Rue du Ménilmontant, Paris XX Tél. Ménil, 98

արջանաւ տակութենով Ողջը արսափ ժասակար բւ վաճչակար ժանգրն *ՓՈՂՈՑ ԻԱՐԿԱԾԵԵթու*մասնագիտուԹիւն, առանցկանակ

ըրմաւրը**մար**բար գաղըն<sub>՝</sub> ա opt վերջ 2-3, իրիկուն 7էն 8.30,

հե#թo Menimontant be Martin-Nadaud 08-ադես BC, BG, O be Q Թրամուէյ 5 հե

¿ IL R b' P

Pat firedet eine Smille gab murbbb leitumbenburgh փառանընէն ՓԲՑԵՍԻՈՆ ՈնԻՈն ՇՐԵՐՑՈՋ.

M. ARNAUD Նախկին ըննիչ ուղղակի տուբբեր ին իոլետք եք, գրն ասոննդնա Լուլաանանար թերջորնն վալ ծայն ձեր շադերուն,

harbgtp' M. ARNAUDE, 187 Rue de Montmartre, PARIS կ՝ընդունի ամէն օր կեսօրե վերջ բացի Ուրբա**ն**ե

BLANC MESNIL 12 12 000 gr, ny tiphug, mpin handway be diphung pavillong die ne nahé kapig akhad handway be diphungh die manganthi timasambig. 200 steps manganti grant tiph tiphug and kabad hannasambig. 200 steps manganti grant tiph tip yabanti diphy hay san die hala naganti diphuna antikis. miting and tiphung san diphung san dip Umbrudunturfamby fudur ahabi 2. Unbibubh, 226 | Lafayette, Tél-Nord 89-06-95-79,

8. ՄԻՆԷԼԵԱՆ ԴԵՐՋԱԿ

96. Rue de Crimée PARIS (19e) PULLAGUE AUSPTAULT OF ELEUPER

h & U. U. A A U U U U A U A spearah arbragarball agarappir

**ԲԱՑԱՌԻԿ ԶԵՂՉ** 

488 BUZOMARTEBOAK

UPUPUST UPT3FP RULLSP 4FL 181

նասնան 3 կտոր գիրը եւ 3 նկարներ, նովսէփ Մէսսի «կեանը նկարներ, նովակ մի Մեսսի սկնանչ և և արունատ գիրքը, նշիունդ, հան 5 կաոր գիրք, և Ֆեր Օկան, հետևան 1 հվար, ա Աքգաբեսն 3 վարագոր (դուներու) օր Աքգար ձևուպութի, 3 կե. Աքգե, գաղ տասարիան 1 սեղանի պետոր ձևուպութի, ըն, Վարդուդի քով-ձևուպութի, ըն, Վարդուդի քով-ական 6 ռուսիի արժողու. (սոռագոր», օր. Վարդունի արժ սկնիան 6 ռուսիի արժողու-Ցեսաքի իրեղէններ, ը Պողոսեան հուսեի արժողութերանը իրե-դեններ, է Սեդրակեան 5 ռուսիի արժողութերանի իրեղեններ, 2. Ցովսելինան 6 ռուսիի արժողու ծեսան իրեղեններ Վ. Տուլուս-եան 3 ռուսիի արժողութերանը հոնունիների, 2. ույուսիրեղենչքի, դ. Ցարութիւնդութ հար 3 ռուփի արժողութիամբ

ZENUMBARE

Thubest down adjusting 123 Bl. Schastopol. B. Utv Spup. Houseyer deli 

IMPRIMERIE - MASSIS-EDIT 208bis, Rue Lafayette Paril

Lupyni Bpite

Le Gérant H STEPHA



AUGEBARE 3 mefu. 6 mefe. Son 20 21-60 21

250 Spubs 6 mj. 10 m

"HARATCH" Directeur-Propriétaire
SCH. MISSAKIAN ամբագրունիոն և Վարլունիոն
համբագիր՝ 235, Faub St.-Martin իմբագիր՝ 5. ՄԻՍԱՔԵԱՆ

PARIS (10') Téléphone: NORD 67-23 . c. օորա 270-226 Հասցեիսիոփոխուհետն կամար պետք է վճարել 3 ֆրանք

DECEMB 27 **Φ**bsrnhur 1931 27 FEVRIER 1931

b. SUPP PPh 1505

OPUPER ASSASEL FULUFUSUL DE SPASUL

9.64. 50 HILL OFF

PLAUF MONE

### ՇԱՐԺՈՒՄԻՆ ՀԵՑ ՉՈՒԳՐՆԹԱՑ

իւրաջանչիւր միջավայրի մէջ սերա կապ եւ չփում նաս. աստերը, օգուտներ պիտի ջաղենը ոչ միայն ճաւաջարար, այրե անձատապես։

այլն և անհատապես և այդպիսի ճաղորդակցութիւննեւ հեյիկ ապրոլ խասինը. — այդպիսի ճաղորդակցութիւննեւ թվ, պիտի գարդանան, պիտի եկին այն տարրերը որ արդար դաւակնութիւններ ունին տապարեց գրասելու։ գիտի հողորդունի իրենց այլ հորոցելով ձեր կետևջը։ գիտի ուննան իսկապես լույն որիկում և և ուշուշտ տեփական ժողո-կուրրին ձետ կապե լայն որիկում ով Լեդճակուակն, աներ գիտանը որ այստեղ փարերի մեջ կան քանի մե հերաա-և առեն, ձեն և ին և նո հետև հեմ մենարուս են ամեն ոստու

գերածեր որ այստեղ Փարիդի մեն կան դահի մր հրիտա-տարբենը, որոնը նեւ ինա կր հետև ին մինազգային ամեն ջար-հունի, – նանդես, ժողով, վիճարանունիշն, դասախոստունիւնու իւրիչծեր ալ անդամ են Գրական Միունիանը։ Դոկ մեր սու-տաքա ընկերներն ու նայրենակիցները ունինս սերա շվուք՝ ուսական եւ կովկատեսն գաղաջական ժատուորական ար-ծաներու նետ։ Մատեն կր հետևւին անանց բազմատեսակ արտայայրուն ինանց, անչուշտ հորոդունլով եւ հասուննալով։ (լեզուի պակասը այս ճամրան կրփակէ մեր առջեւ)։

Բայց, ՉախՉախիչ մեծամասնութիւնը քնացեալ երիտաս։ Թեան՝ կր քնայ ամփոփուրձ գութեան՝ կը մեայ ամփոփուած իր գործին, իր շրջանակին, եթէ ոչ իր պատեսնին մէջ։

երրիստներար է, դե մարստի չեղ ահ. իդուստույ քայորեստ անվա-դախասարդայուտց է միևաներ ձեռութես իտղ քնանրքու։ Սև ի հրատարդայուտց է միևաներ այր ատևներ սև ին դուստոլաքը կան ար մ են Sudpach dpus

ծայի նամրուն վրայ։
Մեփի համատ դժուտր չէր ցուցակ մը կազմել այս շար-գէծ, առիկ գունասորհյու համար պատկերը։ Բայց առելորդ է։ Յջբենը անգամ մին ալ, որ այստեղ հարթը հահրային-ըն-կիային կեանցի մասին է, եւ ոչ քել գրականունեան եւ ար-ոնասի Ենեւ այդ ճամրուն վրայ հւուկը տիրէ տեսակ մի կա-խարգական շրջանակ։

արդավառ լրջատար ընկերային շարժման։ Անցերիով միու պաղություրը, կը ահորբը միրույայն վր հարավառ լրջատար

կան ժողովուրդի ժատուր ընկերային չարժման։ Ժողովուրդներ կան որ հոր կը կազմակերպուին իրոնւ պետ առաքիշեն Օրկանելի մէի հեր որոր համատաներուն վրայ, եւ ձենք հայիւ արտացին երհար կը տեսնենը։ Առօրհան եւ տեւ ձիջականը։ Հարկւ Բէ կը հետաքրջրուինը դրական-գիտական Թուալուժով կամ ընկերային-ցաղացական խժորումներով։ Ընդհանրապես, կանը այնալեր ինչպես որ հկանը։ Տեղ-ակի հարևանցի ավեստի կն տեսական դրականուինեան մու-սին։ Պատահական քարդմանունիչնենը լյանախ ֆրահանրելելի և ևսիջան պատանական հանդիպումներ։
Մինչդնու ու ին ոնուները որ կր համան, անգան դահեր դու

Մինչդես, այն սերունդը որ կը հասնի, այնքան բաներ ծեր սորվելից եւ սորվեցնելից, իւրաջանչիւր շնիւրընկալշերկ. թի ժէի։ Մահաւանդ Պալջանները. եւ Մատաւոր Արեւելջի մաժրուն վրայ։ ԱԹԷնջեն մինչեւ Թէնրան։

Poncupuc Philippe hanungabbind fababpa, abubbe up ո՛ր եւ է տաժանքի առկեւ չընկրկող, «քարէն հաց հանող» ժո ղովուրդի մր դաւակներն ենք։

Մանառանը որ, քիչ-շատ հաստատուն կացութիւն է ըս տեղծուած, 1922էն ի վեր։

Տարիները կ'անցնին, եւ, ուղենք-չուզենք, պիտի խմոր արդարարը դասցորդ, ու, ուղա-գ-յուղա-գ, որիայի խանդ-ութեա, ալիակ տրդուրենի գերագանիչիր երերի պայժածներուն ենք Վա՛յ, ենք չդիտեանց ձեր ուղին, մանաւանդ իւրագաև, հերքի պարտականունիւնը։ ԱՎԵ ձեկուն իր բաժիրը, նաժաձայն իր խառնաւանցին, Երդուակունեան կամ նախասիրունիան։ Ռայց այ մեկուն անաստես և ամ նախասիրունիան։ Ռայց այ մեկուն

ընդունակունեան կամ նախասիրուհինար։ բայց ««Հար չք ձիպանը՝ իր պատհանին մեկ քաշուհու ԱՎԷծ երկրի մեկ՝ կարելի երածին չափ դուդրենքաց եիմ-ծակած շարժուներու ձետ, շատուռ և առնելու» համոր։ Մե-նակած շարժուներու ձետ Հարասին արձելու» համոր։ Մեյուլա աշրրդանով ի չանդիր դրոն դրձի օմատվան ենքակու

արանանավով ի նարկին մենը մեզի օգտակար բլլայու մատեղալեին եր, եւ ու վել պարզ հետարբըրունիւն, շամա-Արթյե ախորժակներ դոնացեկու պերճանքը։ Արջան դեդունակ տարրեր ունինչ ամեր գագունի մէջ, 25.45 տարեկան։ հետանքը ճանրան ցոյց կուսայ արգէի, եւ առերորդ է առաջ երդրենրու մասին մատենը Ինջնագործունէ. «Թեան բայն ապարել նոյն իսկ արևւնիան յեսաննաց եր-երներու մէջ։

Եւ գիտաներ որ չատ - չատերուն մէջ արթյուն է ճանրային Սերը։ Եր հետյ անփոփ, Տետեւողական՝ ծրագիր մր մշակել,

Չարգացնել եւ արժեւորել զայն։ Մենը վիայն ընդհանուր գիծերը յիջեցինը։ կարելի է ւելի թանձրացեալ ձեւի մր վերածել մեր միաջերը, լրջօրէն արծարծելով դրուած խնդիրը։

Աստարծերու, արժերծարը դործի մղերու պաստաջը Աստիայն մեր ընկերները չէ որ նվատի ունինչ։ Ավորդի հայկական կետնքը մարուելու, ծորոպուելու, թակացնուելու պէտը ունի գաղուքներու մէի։ Մածառանդ աչջի առջեւ բերելով Երեւանի պատկերը։ hapaqueblue, dt-

#### UUUNKL

#### PNKP4408 414444

ավայրենիը» դետել կուտայ անգագրականի մը մէջ (11փետր.)

թուննիսի արարոտիար ճանճա!-գարարարուսե իրևակ վատգնրբի օգրութիւր դն ինրահ ՔԷԱ գա-— «Ակամը սեսքը ոսացար, նշեսովույի ըւ թ.Է. Ծզընիվույի Ժույիջ ջիժըն ի՞նրէ ույուդ թ.Է. անուր քյուլուն - Էրկիյենի ազդ-գուր նրդրումենիս, երոջ գն։ Քունքնակ ուղուդուդու ճունեռի-

չ քափով փախուաց է ընբը ժիաի վաչուկ, այբ ոչ, այդ ֆիմնական քայլերէ.— <u>Ձռաջին</u> ժսնջրակար բնաշիւիճրբն ատևու արեւմտեան դրամատէրերուն արեւմտեան դրամատէրերուն **հովելու համար. եւ երկրորդ՝ Թ**է նիսոցդար մաշրակինը ենքանբ Ֆսոնֆիա ակախ մամնի<sub>ա</sub> խոնֆ

դատելով մինչեւ այժժ երեւ. Ծ նշաններեն, ենկիւրի ոչ ի է որևվայիս նրը/սւ ա\մ ճա!-,սւժբ ոք ա/ ի վիցաlabte ubart ather fam pharulոր մես հուն ուրի։ ապանովելով իթ կատարեալ ֆինանսական անկախուԹիւնը. գտախնափար գլերւոււանի գլեծ, գավորատությեւթ չեն ժերկու ծառու հիսար, հանսվի ի գլենն և դրը, հիսար, դորոց գրունե, տիսու փորժակոր հեր դոդը գլերն հաշորդիսի խոնգի գերորորությունը հանահատարերը, ֆերորորությունը առահատարերը,

ըակայն, երեւոյԹներէն դա. հլով, դրամատիրական մեծա. inch hebbben Charghal Նականգները, ֆրանսա եւ Ան-գլիա ներքին կամաձայնունիւն ուրիր ժետգ շատվու ակը թեկիրներուն, որոնք արկած ու խասավութ, իւրն։ Թունջիս) դանքո քաղ ինքըձ ենթաժեսվ Վենոքար ծավունոքարութ, դե վեհոսնուու և և առ աշվորութ եանցիաղությիւրն թոնչև ժայիր դիսութրար ու իատնիսի այն Ֆրանսայի, Ավերիկայի եւ Արժերու այ հիր

վգնտշերութբար ի դանասա ժետ-Աբի խօսճով, ին արարսավար մական միջոցներ գտնելու հասը, թեռերջըա պետջ Է պորգ միայն իր հերջին, այլեւ ար-սբին ջաղաջականուն իւնը ւկայն, թուրջիա էի կրնար ել այդ, որջան ատեն որ իր սեսը կանգնած է թորջիրդային நித்து யுரும் thoughtup, and duffer կը վախնայ. որովնետեւ էնկիւրի գիտէ որ ենք ինք ամբողջովին երես դարձնէ Մոսկուային եւ ձեռը վեկնէ Արեւմուտքին, Մոս. կուա իր կատացի Թշնաժին պի ուսայ եւ փունայ մակ ցու դարուած դասցնել թուրքիոյո

#### ATALANA UTANCATER

Փետրուտր 16 ին, Անգլիսյ գործներուն պումարն էր 2 apipate 631,212, gabi & 5919 wahan gair hafupa zapfine be 1 oppor 107,271 websh n and much guar souls souls a

#### bryrasarvasas becapt parzerulandepete

արար ասաքիր խոսջենարհու Համիշ վրելահար բերևաժոն. Թիւսը, երեկ երկրորդը սկսաւ Փարիզի մեք։ Առաքին խորհրը. dada damapa th mayte Probacation buthorbund philosopie aloub demit rest in a state of second seco

## 0 PC 0 P P V

#### ՓԵՏՐՈՒԱՐ 250 ՖՐԱՆՍԱՅԻ ՄԷՋ

Հակառակ ճաժայնավարևերու երկարատեւ պաարաստու-Մեան, Փնարուար 25ի յեղափոխական ցոյցի օրը ձախողեցաւ Ֆրանսայի մէջ, կառավարունեան ձեռը առած խիստ միջոցնեմիրահատյի մէջ, կառավարու հետև ձեռը, առած իրեստ միջոցնեւ-արվ։ Յոյցին կազմակերպիչները շատոնց սպառեր էին արդեն պրուսահետև եւ հոետորուակետև իրենց կարելի միներըը, ովու-կերպես արդեր, արուսարձահերը որ այդ օր լգնն իրենց աշխատանգ-հերը, ու փողոցներում մէջ՝ հասարութեւեր եւ ցոյրեր կազմա-կերպենս փարկը, արուսարձահերը և և պաւտոները ճանդարա որ մի անցուցին։ փարիզի մէջ, տարուան հեացեալ օրերուն արդ միակ տարրերութիւմ մի կար, — պողոտահերու եւ գրլոր փողոցներու անկիւնները ճաւաջուած ոստիկանական

աուժրերը։ Որ եւ է միջադէպ չպատասեցաւ։ Սէն Տրնի որ համայնավարունետն միջնարերդը կը նկատ-ււի. նոյնպէս խաղաղ օր մր անցուց, իրը ցոյց, 2200 անգոր-

de Lug Spundgbbinde

Չահապան պատրուակներով, ստաիկանութիւ լեց 100ի չափ անձեր, որոնց 17ը ստարականներ։ ուակներով, ոստիկանութիւնը ձերբակա-

#### 440UULFU8 UF2

Գերժանիոց մեջ սակայծ, կարգ մը խոսվունիչաներ պա-ատնայան Շեորնեւ կառավարունեան խիստ միջոցներուծ, Բեև դլիսասը ըսգարեներու մեջ ծանր միջագեպեր տեղի ու-ծակայն սակայն, ո՛յ մեկ հանդ ժողովորական ընրառաշնեան ձգտող շարժունենը նշմարունցան, ինչպես կ՛ուզեին նաı gu jam du pak pp

Պերլինի մէջ, անդործները խուժեցին աշխատանքի դր արդարես ուշ, աստնության դերը որ դեր մարջերիքով առմատի, դարրու թյունական դանասիրը ու ծանձերին առմատի, դանեսն ուշի աստարարեր ուշին ար հետասեր համարանիչ դանեսն ուշինական ուշինական հետասեր կենսոնը, պաշարուեցալ 12,000 հոց անդործևերու Թեան մր կողմէ։ Ոստիկանենըն ստրա, երան ատոն ahalimbebpad ցրուհ բազմունիւհը։ ՀՕի չափ հպարհղէչի վաճարատունների կողոպաուհցած։ 140 անձեր ձերբակարուհցան։ Ձանապահ բա-խումներու ընքացջին, վիբաւորուհցան։ 18 ոստիկաններ եւ 100ի չափ ցուցաբարներ։ Հայփցիկի մէջ, սսաիկանութիւնը ջարերով եւ տարճո

ծակներով յարձակում կրեց անդործներու ուժեղ բազմունեսն մը կողմ է որ փորձեց նաեւ գրաւել ջաղաջապետարանը։ Ոս-տիկանները կրակեցին։ 4 համայնավարներ սպաննուեցան, 9 ծոգի ծանրօրէն վիրաւորուհցան։ 6 ոստիկաններ հւս վիրա-որուհցան։Նման խոսվութիւններ նաև պատանեցան Գերմանիոյ գլխաւոր քաղաքենրուն մէջ։

#### MELSERIER ILES

Պելանիջայի մեջ ցոյցերը տեղի ուհեցան առանց կարեւոր միջադէպի։ Պրիւքսէլի մէջ, մինչնւ հրեկոյ, որևւէ ցոյց տեղի չէր ունեցեր։ Լիէժի մէջ ցուցարարները խաղաղօրէն անցան ալխաշոր փողոցներէն, յեսույ պացին ջազաքապետարան, ուր ընդունունցան թաղաքապետին կողմէ եւ անոր ներկայացու-

են կարգ մը պահանջներ։ Մեվերոի մէջ, ուր աժէծէծ աւնլի համայնավարները պատ-աստունիւմներ անսեր էին, 100 հոգինոց խումբ մը միայն,

uth Smph hududapt Juget tomut aburpamer

#### UMULLIS ULL

Ասոքաշայի բետրարաքրրեն ուն դեք տեցամարմ մատր Ումարգակառակ երկրին բաղաջական փոթորկոտ մինոլորարա վար կար որ հանրային փոկսադրունեան արտ "-ըս Վալագալ» - արտաքի դուրապիումարտա արջացարի։ Ճանրավատոր Հրականար, հունի, պարիանին ապատարիումիլև. Ճարըս Միայն ինչնաարժմարը գործագրուլ բանեցին։ Մեկարև. Հար ցայցեր անդի աշնական միայն Պալեկոնայի մէջ, ուր ամ-արկանումինոնը դիւրումիսանը դրունց ցաշրարարհերը։

#### HEUSCHUS ULS

Zuhunuh hudujumduphhan parab Judehanib at. բրորականաին, հագիւ 2000 ցուցարարներ շրջեցան Վիեննայի ար փողոցները։ Ոսաիկանութիւնը զգուշական ամեն մի. ջոց ձևուք առեր էր կանխելու համար խոսվունիւնները։ Մին-չեւ երեկոյ, որեւէ միջաղէպ չէր պատահած գլխաւոր ջաղաջ-

#### Atthepaline h'manururk anromenraternel

Անկիվնչիա վ ազդրատատ գրա հոր ապարինած էր Արկնդ, 25 փեպը. - Վենիգեյսո որ նոր ապարինած էր իր ճիւահրութենչ, մասնակցեցաւ Խորքրդարանին երևանի, ևւ գործաւորներուն ուղղեց խիսա՝ ազգարարութելեն սեր որմուրի թէ մոհրաշոկրդիր ինաշուրն ուրիր մոկցամու Նահատ ենքանու բաղան հարկով տնահացրարրհուր, դերիմրկու ի եր ակոսնի չվուկը կրժչարուհահուրամուն հահատահինուու գասւար ագավածառահուրը. թարելու իրենց գործատէրերուն դէժ, բայց ո՛չ պետունեան դէժ եւ յիշելով 1926ի ածգլիական օրինակը, ապօրէն կր յայտարարէ ընդե. դործադուլի որևւէ փորձ։ Վենիզելոս յայտնեց նաևւ Թէ կառավարութիւնը վնռած է ի հարկին դիժել բոնի

#### 20962059408

Հայաստանի Հանրապետուա Քայաստանի Հանրապետուա Քեան Գատուիրակունքենը կը Հողենանորաել Ե՛ Հողենանորիստ պիտի կատարուի այս Կիրակի Ժամը 12.15իր, Փարիսի Հայոց Ակիդիցիին «Ե՛ք, Հայաստանի հանրապետունետն բանակի ըստ ապարապետ Նազարդեզեանի մահ ուտե առնիւ։ Կը հրաւիրուի հայ

#### SHALLAN

### LUUULLE TOPPERT TOPPE

նն ին չաւային դաղոտժՀայր Մջժկիս) տետաճիր չախանտ **համաձայնուԹեան** վերջ ֆրանսական կառավարու նեան նետ, մեկներ էր Հռով. Նման ձեռնարկ մր եւս կատա **Սեա**ն մօտ։ իտալական քաղա ճարար չնչարարրբեն վբնատա **βու**Թեամը ար նային մասենույնըլա սլա միդադասկամ ցակայն, ընդֆ. տպաւորուԹիւնն այն է 6 է անոնք եւս կը փա փաքին ժամ առաջ լուծուած տեսնել նաւային վեճը։

#### BEULDU SELOPLUPE PEU

Вршиниции Тирицијир ур իտատվանուն բաննապրմբին արտահասասի չաննապրմբին ներուն մասին, դորս մաս է կիրարկել պաշտպահելու համար Ֆրահսայի արտա-դրողները ընդդէմ Խորհը, Միուական յարձակ, dw's:

aple mlymamáburmo po facuplus min mulber Amundmentliems կողմէ, հարցուններուն պիտի պատասնանել նախերն վարչա hunds. պետ եւ այժմու երկրադործա-կան նախարար Կ. Թարտիկու

#### приличья вичентичь

ժնրն բիրն թբ ձիճակսյի ճա ղաքապետական ընտրուԹեան առԹիւ, 70000 մարդեր գենքի կոչուած են, դսկելու դամար քուէաբկունեան, ու մանաւանդ դիմադրելու նամար նամրաւս ւոր մագսանենգ միլիոնատերին դափոնի, որ ջերմ՝ կուսակից էր մախկին քաղաքապետին՝ եւ կը արերի նրեժ էգ Մատաբան քբլի։ որ այս նպատակով 120000 տոլար էր յատկացուցել ու ծախսեր, դասաւ իր նպա

ջախկին քամաճապես Թողոնը սե կարնապեստվարդեն։ Ֆրիլուգուր է բուջորցը է իե րեւ Թունդ անգլատեաց, վերըն. փսճն աստորիսութիւրով դն։ ին անսորձառ՝ թբրո ճսոբրբնու Տաա Inraplur քաղաքապետական ճակառակոր դը դատաւոր <u>Լ</u>ել ձերբակալմաս քակսյէն դեռացեր էր, որովդե-հափոնի, որ անցեալ տարի Ձի-եր ին ժարսբեն։ Գսևովունմեն ին ճակս՚իչը կգսւաձգն էն՝ սնսվջը, արանարձ էն ոն դափուտը մետու Դատաւորին լիոնատեր մաքսաններ իավանաշ ձիճողոյի ժատահարև

որորդելու կապան տիս առաժարեթ Տուրն Էն Ժաստանարիը Տսւեծն Հովան ճանգությերը և հարար որուն կ'ընկերակցեր ապուրապն զօրախումը մը։ Դատարանին առջ եւ, աւազակը ուրացաւ իրեն դէմ եղած ամբաստանունիւն. ները զորս հաստատել ու փաս-տել միայն իր ձեռքն է, ու ձերնավալուրքը կրտու իրնրը ժա տարկապորտ..., ազատ արձա-կունցաւ 250.000 ֆրանքի երաչխաւորու Թեամը:

#### **4**ሀቦሆኑቦ ዓኑ<mark></mark> የታህ ነትቦሀ

#### USUMULESPEL MAFF SAMARE ALAB

the ne rup welumpsh md. of Sudacia day damácacy ? Procomomoph e Sudippodandi pang dwdaile dan Աժանադին ապրանդների quantitad to Paramaman app dear sed & agustal sudmistantin the supplies mangement by bed Ht want ababi Sudashinasu. shu innumbulune Pheur U.ju denp. opewhip an waws his but թեան այն պարդ պատճառով, որ Ռուսաստանը ոչ ԹԷ դեկա

daningubpad, mil makelipub Umtust wyfowpsp sh gha hadapened hasp empound had mmsmymbnefffettbpnd, m apaz optugubpad, wwasanth.

Impracy & momentum

bud ar multer kapladi ne Ambad Theth napan ald datembe neg in-Ing garpu que, bu upart albamumbumhma photor funtւորագոյն ազդակ.

bu utung t handing the րք են անատանանուրություրը ու են անատանանություն անը ungh domadanum demis բարձրագոյս տոտու աւր կածգծած հե գրտմատերա կան երկիրները, հետեւաբար նրա հակառակորդները եւ 2) արն հաքահ արդարի անձիւրա-անը հաքան արդարի անձիւրաwhent be paper Dt against հրապարակը, պիտի լիներ չա-ւելեալ. այսին ըն՝ 150 սիլիոննոց w. Charfebrug when & thutp 411207 **Зирисния** Ма ந்துளை வரம் நவுவுவும், நிற்ற வுற மேல நமைய்யாட்டு நீ. 5வையுவும் வெறிப்

O.ju mamebine Pheblichen the ba'ndnunus Bulgwanning Միամիտ պիտի լինհլ, այդ հարցին գրական պատասիսան տալու համար։ Արդիւնաբերող an dansagan apramabe | aprasied ur Gremunthereite gumps րուրմ՝ էսւրբրանով ասով քառանան ան-առննարծըրի վճամ ջնի՝ թովը առնարարանով ճաշանան ան-ուր կան տարրական www.dw&th-154 houghd mis mittin, his up արրի ըշրոպայի բարւսիր ու դրանու դանակնոսուերթողը՝ ձա փիրո՞ց քբ՝ չան ջախթի, արօևի անքան դրանու մրով՝ մա ձանդ dmammumbneffeb 25', ben with whimbowahmar plate, will 45mpmmq= # pr fadumarm. Spilurymå ? mppl nabmig Bun canmamppacoping, app what's

& palzbehadi Un abeh whenkune fichen abamfaurly bear urbhs piet 17h nadpl' onn ub unimupife fie gin behmimmerf im չարար ուսատորաբը աւիչ **த**வம்த் கழத்தற்கத் காவித்த குக Phu dachan be Udbphian daփոնական կառավարութիւնը, առանց միւս երկիրների հարաերոցին, իր դուհրը լայնօրկն malimp bpplip mumg, danling நிறுந்து அர நிறு நிறு நிருந்து நிறுந்து நிறுந்து நிறுந்து நிறுந்து நிறுந்து நிறுந்து நிறுந்து நிறுந்து நிறுந்த pky pazzbehybbphb mjegati ¿mamb ab Bmg վայնավարները վաճառրերն թե. m g n dppland ub g zwymł pł the Voulsait pass րթեն իրո վերքիքաք դափորանի-Աստերքա իւ դետրն ատետրծ-բեր դառներ հարուն հարուն հարուն հարուն ppbb debiglight and րւած ապրանանրերը հրկրի ներև ներ pr summannia South. հեր ջափորոփար նուրաքի մրբ.

դն անրատիար մարջանիվն դա-երևուֆիւրորին։ Դաւրքրան վևա-շնահի մնանկանար» ՝ տնտերapple be paysbehilbaph imin time mbige gin winarb மாதவிழ்ந்திர் இன்றியத்தின் 501-

ajaupund washahu pebug

Chipphyme illung havigund ջադիսրադար մագողասանիերը ու քուրբնաշ մագ քումբն աշրբրան իանմառինարար բսմի վճան թա առեւտրական խորաժանկութիւ-նը։ Նա աժէնից առաջ ուղեց իamont be mld best make 6. mp hp 4 mm make manabe ma Արք ասգուասշե է թւ այող բան-ըտեսահանություն էի քանան տե-ը, ան էն հատահանաքանություն the f homembrary min bulable

namph be Sarmed Maharpa Zmihrb zwamimrabaph. mithh matemenneth mend, prebind uth hmin ունիչն՝ աշխատաւդ էիր ցեն թին դիւռն՝ դէն արաասին պէն աաևուստել են եսքնրւիվորեն բեմուդ - ա.ա. աստանի եր ատվ։ ամնագ, ավքան թւ դաչւար նու

n 46pm's Swemmanyblesses, no ւսոցիալիստական հայրենի. Surge ybh ar Mabumuthb m5. ժնանահասշիլեւրդրի թր, նավը իստաարծ քիավ րւ այժ նոքսեն

Մարդկային արիւնի, արցուննիւրանն կրա դմորն։ դամարրն Եր րւ արվջան ճնակրնի աևemble Spectors Immert Impromentali Immert Impromentali

Managarfibron paner եսյն պատմութըւհը ստու խաւհարի առևուրի հետ։ Տաս-մեակ հաւեր, բեռնաւորւած խաւհարով, Կրոնչոստո վերա-դարձան եւ որպէսպի ապրանջը idemami, bulipriffaphe abuitմեր եագարբն ճարբոնրոներ, նիր եագարբն ճարբոնրոներ, qranjibbpni, mamiahi mbympmdunckhrppbad, ubrita ենչ ուսարան։ Ոտեսմարար բնամաց օգտոսեր-մի դի ճարի արմի եարբոնարև

Upbybe wzu annonwywb pwiphie bultpriffiphi ut ab չերն գրում իրենց «Տրմփինկի յաքաղութնեան» մասին, իսկ եի judjajakhimis dumpis, pag jam, mahubigad, ap makhi pada (Arquad L. usumb bir madibis. Araquad budinghi bir night gandonipadam bir diphiniphi bir night gandonipadam bir diphiniphi mahubi biriphiniphi mahubi biriphiniphi mahubi biriphi. Rungji miji birah biriphi. Rungji miji birah biriphiniphi mahubi biriphi. Rungji miji birah biriphiniphi mahubi biriphi. արական գրզուած հասարակու Մական գրզուած հասարակու ոկետասանա ժգտուդ undangenth bad's trape rubphile quality pp durbn bpeband ahimfud tradustati trinby. Barq' Buldah fiminiabplur pr րացնելու, որ իրթ Թէ սուտ են այն լուրերը, Թէ Խորքրդ. Ռուիստաարը գոյուննիւն չունի։

նախակն, այս չնգրմար երրևից Որ վայր, հանքրշիկրրեկ շան մումնր<u>նան, աղր</u>նիքրար՝ մրն թէ՝ պարսապիր եւ օրինականա-սածների անտեսութեան մասին, վիճակագրութեան մասին, தவர் வழங்கையில் நிற பிவயில், வி. எவுர் வயிற்கையில் நிற புகிற்கால் howalehand zamma **Նաև**ւ, որ Ձեկան արըսթեների ghan an alamanaburb bragab un րի, պահանչւած թւով, ամէն աշխատարնի հավար, զդերի-րրո, գորչ պանգւածրեր» աչե mith mby be mith meggar-

Ralzbehhhwh mdpung dudue. th garle manheng zamlandang Ոտքայր էասիարանի է էա-ուսորաց եշղարասքի է պեսիա գոլունրաց այս բաջիր, որ հիտ գոլուրյաց այս բաջիր, որ հիտ գոլուրյացի այս բաջիր, որ հի

սայսավարների Լղայնութիներ Անգաժ Գերմանիան, որ սիա րարեկանն է համարւում Սորհը Միութեան, իր ննրդին դործոլ Hampungh' Aspent phylonel *իետր. 21ին յայտարարեց, ի* է ռոլչեշիկեան քարոգչու**ն**իւնը եւ գործունէուԹիւնը սչուրանրբկաւ անգու գշարսիցն աւ ճամաճակրթութիւնը։

Այո', ոճրապարաներ թե ներարին եւ արտաքին բաղաքակա-արհանունա եւ Եք անասնաական Empunitely down

baransbe apperes

LUTUSUPUL BY PENNU AAAAAA SESBURAUE SUS. THE THE THE THE BUTTON

ՕՐՈՒԱՆ ԿԵԱՆՔԻՆ

U.Ju mbq mo newb Papangane QLub. managhi quality apost hand to all amospile Suda be aburg aburg antho bb, be of bommen doplant of de parage power Bleff State don't be a maparapapap happy Sal dadapappholyber

Project += qfd=q=j=bbbpb =1. printe be applied be applied punga ghibpe, be Quebanambb pa-Tub naphb dmbmforpdup man Spenbagae Bibbb, op Stugsbut quelus babe d'asugnes

Upob daze plan baph al Jajabh La Japo Ochbat Wotesh Shadanhaffe for fabrahad Thosh whoses the deline pape ab «Commable befeber-Blad whopeth to be South 35 malphape Beaut Shah Aufunable att ante tele Sand op jubluphed as byen, 4 migm shout Jacquephacopos beng old: An sphurgudald enfabab kp be that hofe-4mb Smj, mastered Smj4=4mb tolab abbur Apryphobi

but, my types fully all per not makifely managed, byen of. apt gur 24 Thebe Smbstport of m-Ser 4=qhe 18 mmput, 2pfmbm, cape wheel the dandapath urnagud, Balpbulh Engebifpup Angkaph, night be funumilianifin. up webmb Backmeaps at sp 54mbeninged of have ne Dugueb. drightparkub Skb yajak. pad Op. abpant Sh, que mile t' Bu ingular sheppe purpose with ( eto-Bushugh), op and of Waget self Sty haptens matempulat quets Se ababuphub 4.

26 d people, abon zum de arphydastone of muht, op and the op 4p www-Spb, unpoppe Shabent profit Luzhe bymb to ap optime 140 specke 15 spend aptoph be appends aby struct 763 South Me block book South Smant Phude wathby waspings Brekmunute, haptha puemba both where of mumbbe of p backle-Subgr Land wanpage and soft Se Shad agand 4'bphel: appo published manyadang ob dembergit Apply mant of pro demplor when-St Smpnparkames

" " what phar bont bop obolegungte, beleefeb whatenfub hayne Phat for s, daharmby of whole sws - swampt of artife aplied quadartates Thumaniaha bywb t, sugaphnifitibe 262orms, be Barmachhile bhath bhas squad & supoff, duhas aby queldahajabbbpack & bp.

the much thought aftert se damappi dabudantup asahpi before sabalantap dagger mppburg flow? + and of ob al fand. apfur gagab abbud madga dow se

Harafabur Bhege, 2=4===4 he abage wand doubarns of bend. before be the bearing - affects Elphar ababauhab fagarb 4/2. Luf de amplete philips after Bulmanhah male mandaubede Supp grans to pe man bubte. p'by op 40 bymboutt fit magbon. me engladure to had makely Khir dhewate sho ke

each or he would splight they be the court of the court bake, op Schowlogue buchagas

Shi phunphe Phiby which netbauc be z=Showb handapahabbbpp ubup 6 namadap, 50 2 andab Burp Pthe mjo jayPahahe zam ja puphental be among, bee blank wasped and amend or phagha mappethone plasmone burtephe, 46 Zanghe 33 Zadabhe Whyte op bot while spagat. ellmith 164 Bbhambach zarps. կառավարականներու պարտու Թիւph famabent about allace

Then hand to Thehaptonh Shembanchfebb ml dangen ale p que, of Superadopalable. pp dudabah sebbbab akkada dubpplur Cymhadap Sugaphp 569

\* Bag. ubap. dappar Phibp 40 dubat, Tara ar quiple Smitmith top & thurb lot by plant commahne Bhab be habitageh Sape apon

Lbury Strut. yacum yam yab beand of weither sport of yours for handarby Amabeur Amamily Sup Spander

uppayab papsarpp andpadpap at talueng Ellwind. mudd he Mont before Sugh, apate mpsursm spp Augus dobppt babbe Sbbadaubac Pheb. the Bayat Sas apple of mampape:

" hope ween she bear 4'mpth strammable dop day de publibench, dzuhne Bught phibpar Phuby, 4. W. L. W. 4. 4. wathpack beb. athmombabbpp: Ambanyajdi pe babphppdaph Ampurapa, m'n obpiuen' ob Sheapp to Agts full I whaten gh Subatuble be pueblikandbab mapasabatuthe, hebbasis. bhy he Subabaher wis- parage 42 umbybbb mange ne pubyween sprogopu se, up 40 Sahagat when where when admit advertibute

Urbahanth turb of urphy ub mgznzzm nepulane Pheb whoop watent «Banal»h erfbegage should create Abolic and Opa' though 15 h fbp he Space montach «Bonnessh bormind. Jarampontur bong of marplant to-Tub արոտիի Համասափանմրրեն:

\* uncomfguelat frates for york hada-dan ship of angd min obplinent bolub Stile farteber fugs mibrant bb 5-bglubby abop, 186 mapper Bath hage bancaba de he whole udto unshat be boldaforhat far boumb mabile for Subates ump phi b wampe and appropriately name of porto be be with fore

antiductorung ob Athencubed duty: gampe 48 gamplager Black be Japang, abop Stillagat byamakbbpack ppmqapbdab Sadap Bus Summyacub of by proper holdely Should bracks

PAPERES

ZPABZH ALU

befor philippublike, 8hig pan be Opploen, Shapub bb bliff de, esalablacublis. op «4e Portunept» be he phoget page, wjumbe dapbind Spatse. ubbup at malaqueng billa

Uso abend spilatalural amply aparopal be we mafife fumapachqub hubyph ubug & sammand & and udb? the bot sprag gopbbusian 260 of posted, happly what allas goby Pot worken of be Spatiship zwent whobbip:

կարդացեր և Տարածեցեր 8 11 11 11 2 11

⊀ԱՑԵՐՈՒ ԴԵՐԸ игиричиъ Phonhabur Uta

bur. - ինչպես գրած էինք չ. թանգատետն ֆրանսերէն ճառ մր խոսեցան կելվուի թուրատեան գարժարանին մէջ, իր պատուանշանին ստացման առեժիւ

**Սաորեւ փուտանը այդ ճառին** գլխաւոր մասը, որ կը պարգե շայրնու գրևն անտետիար գի

Ozhap Sagpahab ghunc Phe. e about hingdachy be albeguation Thep quibby Apaphbanch of by C. be to doubline a blubby and the murthamp dabamilurgt apupa abmenegaphung sad abad pame Date mapp ut phill at there nebe, purable por apprehen for hmumdaphipple degrundang pr ababaahab abqbhaqpp Se 4E շրկեին խալիֆայութեան կեդրո. phi D'a & Mangant ob Donb Handnburgher Shephurp parol maken the anguage and and Epdmbyngmen f phibliphur anipp Spantiblahap abap. and myp a humbap darpbalauid-Bbp achter

UJ deshperangphones que Jacopath by ap had morach be Flamme ballhapple dedpe Sheadmant broke dimerreblond, upub g maymob weblib тапив вруровор поповы shiply while of by Summunch happymine Sandan domen подра врероворей бра вами made Compinent forgue profiled Sudap dubbang Shimber Phil outer win beiber. apod Shake at 4'elbarte James amppulgion de la constante de and sad pantage thet of majoring whom Bhit. before be physicial face a twint in jupacifibat of pobe.

La javant upuch and pagen. has domental dque ab for 7-44 Comptopult daren Black and Thuy, ad 62 abquel phing ambuhlber Sab wwshapt. had whaten Saph of warby, bre he hunwfupnike numphub hozorus bbpfm jm Horaftzbbpor hogdbi

page ungsufundat for pheopo Phill, op, wewq, quebbur holy all the Taled debate. mur Bhengphorp alfamed dan-Zang byur, Lujaumah hiweke Publicate my phi dbb factions. April action for apmartitioned purch sanga file manganas

mpg-upbe, 2mjbp. 2mm She dad memperate upstage Jaswappen Bras 2 th 6Males Bare bang, Land m jbying. Luging be 2hinging Shin, Indo baburul Samelaher wangab the theapened debut (Unipam. bur) Shasaft dhafagur birgh fo zwpuelwhtp Bol pp bagbool dk. Lable det, of his woman bat ղաքակրթունիւը՝ հետվարունիւր be withmer appartation and metal uban que juliffet zachtfu.

atme t 16261 of Rudota porphinghin Bilongsagen Philip mhatp P dmburp aff dmdugfu. of mylone Sugar Blow of the Sain Surounce Spebb ber Top Zwjmzbankly and diapapapp to Mahab Cod Zapurh wan gar Bhrah m ob ambigmen mbablacfiebbbpp. duba arph Tundasab a make P dubu mala Shaurnh Codia Appa mebeh padmumbabahab wang ning paparit bpp blamb andbbp a

gad kon C. queprit fragt bepm shapetsh pr manhabetsh bedah I what he we be at what pp. pth, shiph t espath pt partipather of got grafe 9/2 4m jag qfmmfat dur berge almamme heber pagebone Shillwopfac Plat

772 ht, by Salanip be Flymques bentfongble de mp d'he Smemphyh mpmp pihumabbm J. bbumpe Sphand, Shaply be apagapy murpphile minhp bp balob nemb bphppbbpneb gtmpmbb be my premiable from Spengholi De mague gampe urppflad bulab miguelen parpame App Jahluse pr Camppadabadababa uburp dat bacphibe jababachque B Sabab Bur ang 1 to ma Ditte of atmompthing of softe unden mant matembenden dulph' Rhanky Blahman

LbugSbut wpmphpthpp. Swbackgub Lbqquq Uhmmakfi Shepugh Burkbauh wike apar Phile be pupatulte amand trule Compapation (UltudtoB): Pr = 2 = often gembat neune Mauhpar Phil ghubant gub ahumhab be haghanyak Suumum Shi 4000 50

Hoppy depot to me phorag he uphops she al Saffethence hadanday րրեն գո ժամատակ Ժահոսեւ ghampab wam phini Phillip Im Baphura thutte Zwinplur hpl, mpmortypap Alparob Sadeplur Sangmin La Janamabe an Jumpok a

Splut Bheppple Chaupad ans philippiphy app paner to de beoph would be paparat profishmer zam de ipdurte house) works after h Sm the hand & marmos son Thropop photomagnon burian lurs Charter duffant abrah mbgar, Sab optwabent Sas angh be wangh dagator berg, apolig Soupl fround Applipp pe Justingto after Spe Pope for James Sma Smith of the gbine Bhebbbp fat Opphi La Juna with Behangsuganft

8=hmpala Spalab ala mala 8 mphini Bhibbbpont det 4 qual dambbuafpibp ander que mompuegh ahmarbeband be mpymphe, gath to

5421

4= Jbp, acpt2 population She makenpsequeber 44 Shammhafpilly dadmant 44, apr ate Dap Op Commita, Murt mabmy Aufurma spet at depa mundahan mor fabor by me or without des pr bolob mbmb Spalpmarple 4ngst 40 blamuch paper south առաք արակալու Թեած։

Blight by bake byward L= JE, wp=pbpth tylamatth, 4 Sampleto dammeter to the t men the practity standards sachmatappurp pr mitable Appleback, of amang fruit at Imbaspurfahren problem ung Luind, Szan Ship hummphy W procupo wh, befett form Phat meterich menmelhappane Phube mph.mqmp2tbpnc years and importable of make, be fall budg, flighte, was quantil up wanthy wadong collated the ruplyby bamblepeduzuehulud 4" puppplet dammaphip mandabal, pulan antonatible to pulat Sumpraguestly a fo (namph Show pupper Shappandur Bhis &

Acets sepamabbus se. 4 Jemus hoganholo mem 12000

yarbarub bb

the astemptoneth of bout to By Fran F. bug tabe: Cabin baber dpub at Se faget, be forest of Buch to phophy manger was a make a series aff & how the 25 2 mbbon who who do not the state of all almost among the orth, obup is hobby as supplied about the adabas (docteur) which t pay suffer by at toly bribper, sbawb 24804121 27 Вистриври (1229):

Cam philas A, Ellan ? 1650 obj San Sma makent Smathath bbe apantabbened guble ato half dangebur mb burgh bly to subject be poblig menned p manbahb danamah dahaahg th and to de demarty mps whomb Sanfami actop of high Union of migatiappar I Mart - Tanage Parke oft bearing aspended after 26×06/86 Sabul. 610/2 314). be fumbing -bbbnack bie 36 wampunbih Bhibb Suto to wary, ste de dept. upphone be phappy the prone Maragas fo and na which of white profit and andimendantly בשניים בייהביים

roke dud whale Base was showmake bube upus Supphybury dhurma tophury top Buble & Sunft Lujus

#### 

4, by 4, by Bk spenbungh bpuqdalululuphpp 1931h bbphwagshib 6 Shipma, 459 had Spanish durant at 25: 174 Supp wwhen to mangewooded իչ երկիրներու պատերազմա-վարկերուն, հուտղում մջ mg: 1914kb, Spubum. maphady man fablishe fi the just the 1435 Stiller, but news mpost god, 16 who I melet) be stopped and 2 thme 151 Shipable backgred unique upto Casto aman as p Supperpho 25h barmqued's White nepty brithphippens mach jackjaca. stude 1914h, Suppoph chined at Datebland att wheels 486 Kuthorth at 66: 1704 v beloging to Bot 406 Pt Je. Supperphi of the borne dec spenter pumphas back part ste Supperplu 144 ba re to Dada to Hatplur deal. muphappate, no Grat Bb mile 2 nothing and about the be ւն րիասի էր ուրրադար ֆաշիսof during qualifulating dis whatne Boat Shotbane ford. ppte laster 320 2=4=6 opped to whence Su danmafang gampabada

toled bogadh badfadurahi fift, spectrum pp good = p= spt whatpondb mb bp4ppbbpac myabac Bbub Sudap 4p 4= 550 Sadab Zathe Maub Aban? deplus dasputace theps fine 1964 36 Sadmb unabfapppbbur

brok ytapponeb Sus the he wast 210 sadmbrud und the many susueplus all and pour bergebels on be down whomp to mehighby 277 hand adolled a light base dank 43 Sugaphny pugentapel

Sp. up apparagate whompfand hangs mhipman b t magpandimb beffebbens sty.

hamphas 4 wenp pubula to professor 303 Sweet Sugar. Nump alem's meplappi alguera has acht mounth had mithe Mur Bhrp ate, 110 2=date =psp: id, behidowalk 4-5-46-Stephen bed. phymothe acpt to 413 8шатр, шишбу 8шгасыраг Фшуриштерий арбангартерий фица Swhbpmar Bherp:

Thoughal - Da Sabatbone 400 bedween pubulg paging to Spshash 157 Sugar Sugar page dagadoga she passable of an 4=qdaq nedbpe 40 bbp4=j=gbbb 395 Swamp Snah bem

queful quel mbfo, bikedoempho Been aborable stoppente surply ubper & maur & ubury Man San, mbnc Bhub d'anhb umpapent et-Int apportuniting find app mintp-Int, be umpapuling d'am 3 de thun Bent ph. 100 Sugar Sugha but beng but by Surape Blan Phili ac bibed new ght quepo be Shab 150 Sugar South . top կարդապանական բանակ, ինչպես tabe 30 Sugaph gud Sugan captibe, apat p abbut at bb wamb. page afab ato phone

#### 2600444106666 MILA SIISH **ԴԷՊՔԻՆ ՀԵՏԵՒԱՆՔՈՎ**

»ՄԻ.— Երէկ **իրատարակ**եր դէպքին րամասնու թիւնները։

նրև գարարինն վուատի լնանունին արվեկու-

Abrilation.—
Though t pake fit anickfulle Suppughan Phuh ph Bugght, thought of dit pague sphinimania ha dami imagen-

hand anydanthipan's atio Thehin hephyneing numphun Spile of h gwip while hunty by givar gama mundi abq Styp abopuninghous Umhangh julana opt put, 404ht 4 swelit shans auchhaine Phil Suppm ghan Bhah են թարկունչ է լետոց, իրը ձևը բակալ վար կը գրուին Տոք Spighub, Upepathbut be Ubpape Engling ստարկանատուն կը կանչուին Սույթանհան ևւ Պայհան։ Լութ and to hube Supp. Aug hwhha, an awamath be amam-

Shamabhhaar hhahaa sma դել ու մութ գոյներով հերկա. եւ արիթը եկած կրեկատեն milymphon mabbybar pr 5mհերու պաշտպանները համբե shippplar blued imemabur Phibolog be min windfine h

phus mppmatuncephones T. Upqmp, hogage umbe Ռուրեն հպակ, յայտարարած են நனந்தப்பாத க்ரீர நா நிக்கதி வங் விக க்கை நோதித்த தறிப்பைரினர்յատրարութիւնը Հատեւ պատարանին

Bujuruh bami Pt 9. Unque pagagus t 9. 9. Sago. happ. Upopultubuth, Speak he Chongh atd. but bushula. mane Bagustabh, Austurbi ու Սուլ անհանի դեմ Թենւ երկութն ալ իրենց բողոցները ետ են առած, բայց մու թ տարphysic handly humanucud pur Shahraband usphowners files ar homenodous burfo ten peminaminaminaming pr. the Ambourt Br thipmippour akd ammuhus shap formant formandabare Phus 4ngdt

Production Spent wife & up matherphine apandpir emhaumhabdphpb laip ապեր ունին։ Մասամբ մբն ալ եր գամանավար մուր որ է թուանոքը՝ արմարնաչ hisupphis supply of Babbab Birmanham արտայայասութքիւններ կ'ունն Համ տարագիրներուն հանդէպ արտայանութ

தவாந்ரீன குழ்ந்து , சுறைக்ரீவி க்கைகும் கேனந்த அற்றும்பா வனிறம்பைற்ற கீவர் hantitabout. design adaga աշխատանըն յետայ, խրենց the dampadepp madaulys had emedant maybe abbalogui safabatatur pr bapiar zungmb ganfipadarptur pr bapia zuramednep spelbyne dpmj

Landond ipeblar Pt, 4mam dmitar birge mbath April & jummel onthe da. anni manganny edpeptytillen mitma t min. in Prompy pilmi habaha gundbur da dhurh polit կոպոսը։ Սակայն յայտնի էէ Թէ ald obtate p, bu abut et ambache

#### orphably and up al

900rg, (864. 878) -- n58. bal apring pphia sadurate apr quique Phu 46mb pp. Sugarablad Philas Abur Spap abud pagarde Bus Buragabe abda amount which they want Sal 4 man Phi Sudaphe da burmpd mpupal abopt mpsymate dayplogen Subatable margach be Sapagain Spanning

Cum happagene Bhub, bah god grad mazorbanto pagar of which achbomp queput ande. ubur fubn fuda la dmbd-mburme fin med metable dutab nempher for-Superport, apar dead he ba. sarthy Apti. or blanky dall shorpbe Bfurgby nhale dpghapopth ampampaned by Cab. Sadap atts manpanine Phib abubacab ber Zabahamhabibee mbsmdphp he unmuchb spmb ammentario, op og of har jo haganent kp, wylbe bawynju dwy .... L. L. L. de before aby se he banfable

Lubytup uhume «Rud baf appade saltadbhi Bapypahaph abquilibett X be pugian montal amband mip mumeplur. Bhilibpp' gape quegas Bp G'acbb. bus wsu staget funnight of pr fut blant durbdurbal Septip be What Blank down Stone im immomphs antropt ph Zacpap' ap 10 da sphamble sty amadament 65 anichhh (5 . oud nulp): Lahanyaman Dhite biba Հանդիսականներեն պ. Bopo children april day ampai date Who is buchbook mapsofile must amagas affering he hupally us dammitth bobge haptith ibans AMERIC GOLOPE

Shout forgagencepess of urzwapue kp. phofi Kuhu would be medantible Spenboth Spennet 4-5mp Sp b hammen he sugable Sal fub bangojte, more ababancub to Wase La Janualt blace Di Lule hande, ged on ged famound the Ordibal or black Baqueaphboned bimpbbpg. hal white = or z= hand hope 2 and futures the say dough be agpar Phase ata phone phalpplu Spratage Sam Jurdhi com Sabatuph to be Spajbe and & Opolobal phonlad and ur Sepsua Supamanba ala ami

Shift nebbamb bunbp, bogbp, . mpanombas foliable bak popply homosphanthin at upt buluby me appay defund by an boundage parte Substan mpppeth abapt photor th 7m. nbbwlywywbbbpnz why will be beloke at apply abunian unifibud p de quarmabahb dhace Blad gha Sambie quebacker. Phile sty maparate hapt de Subuland hingh Sp pling phi be zbzwbyhb Pt mje dhas Bhas quantape mispudbym mas Subg Seb be quantelle Sus.

B.jo mpum ju jani fahrbibli abibyon Phat bound amaga 192 behind blue byp buch Bhally zappe uhumit (8 alle he Spannenhart «Burneyat q. 6962

bulah sphingphib apparte abquet Pt 4-qPahab pebba Saubulgar Phile . phila bachemman Dhat g be fapbbe Pt Spansh byes the propos

gha dadto (Salanah min memb whoppedday winb. nature makemates) purchemmune Phanky quedage about 200 anichteb, push quinqui pphet upade medter be 40 - Smarch 200 anaphth mable

Lubytoth dbet Subghan 4-bbbpe Shepmoponehow's Physid be happing mind of and f to uhumb begungahab be Sajhaha maphoe, should be Suputher upa St fbpabbingiq.hibpacabda 8 30ht, theywatere for gosni bufac Phasp se Shangak upa Sto, adhplod Sabadam pr urbale S Bangapu Spi

s. Bulinta

#### 3 UBUUSUL brauparquert rusurur

The Eppheantage Jakob 45 harque Bt zum mehne hem mush huzutu fracuhas, basbuta howens by pulph zogbhan gbpg. gapanithman phains dwantibpe tentions of months of management pp: Uphubbbpnc mju hphbnc@bc. top with the man of unity. many Suday La january 162 bund nebyme bola Borna jeb que mapate of p. op hamocat t qt pagajb gamapabjb: Lajau phinoundate demander bahayase, Luppppabbab, «h La jamath & Bapalahthe Jaja

wapupt .-Kuncomfanifikub 16pg Sm. Sugardupp gasy warme ap obj hopograpador dobbe de hade beleefe whaten fibat «bby mbybytt» of the be apopty chelmapor Phat and parts bby mya bby mbythe Acomp Sabpaulouning deputable abbboard funght fungfackyab երկաթուղային գատորաններ<sub>։</sub> pady manualata. Philit & gibbs эпавуши рерок цетдер «умри Sunt Bome to fembampbines has Lipp by Bacyhibpar 2/1000 Black mpakesh atmates, be n Jumpuh pagdagab mapuqubbe

primbordally damabagh Sammanue & I topowyady for Johnston att indad abaybas ganaling hap send b & Lalar Barbar, but he styllaghabe grantee white what actions ashangapup be

Hom obbanco which Somehouch Whathoffmak Athan Borda Thy da whitepre burburque Shippre phy. Swince morsequiporfitibe

ordina is sure pt fraz dixmit att he amounts La January philabou dhape, 50appear but outpant of many purpled «poops. Las summable (25 Jackscup) .-

Troppedage falabase des and by Superpopolaryly thee agabanamaphes (sprt Smulbup), «queb upt», «bu-4068 Stepp, be «bype je Thio. Sophapaup wage bod, dejughe, billy anspullingue, horate bet poble attached & and bonn ins be aka ocphy Cshbailthlauland mapples. Shann's Roomladh papaka Dommbhabadhi, Warzha wind buthi Bouth of humpadhy. Book , winderdhown, be some of a ndfa. ndfabbat

14bhtmymbh hm, impubht w.iv aparte bet to be topp and pot «Aplantha» Sudpap began ma port mark of unaute fallen-

- U.J. -q-J. P-Leh F=-

Lugara ha japuble he aphi ab quaday andad shan, dudup the abipper abler a faranter to gobb, Pt for p thebalory we Round, Sudpfant ble fle nedante Baganetre abothe Tephanians Sudpfmu be phone agama, fimqual paparafaction unage demabyt de

#### bebundan «hoipSpq. 4= Janualbyth (24 juckneup)

bee ByB=wwp=4=b zac Phibe estantly of month in do ab ne mango ab Sngg, pro-Tubp m p duland the un aplanwho what handwarpach form be Phy Phys what Sungacht waqapabagaburg. Aqbahambah m to apante me meply apaner brada to depp de de fantifalte. haps odnem Amimbiandumb. behemble found 6, 4.5 of shand the amagend observe Beblephine pudabapathe of hub, or BbpBb Phople 4'bolder sheeps

Juchdardurfur pen oble oblip th manual BpbBpbb. Al topt & .. ube Shamene abrabes Raynewplac So be not At

La receipt disself with her in nonal aparente underpulate pub Sph & B. bp Bbpp 8 - 10 op alymgobje anjage Styth goldin benen ten fabitit sam fa mimwasht , wash found to sat gut pt my ouphy to coba phan on bobmus elifate must be perto forbabusan BbpB 2h umubup top wannigh up Ampayanthanh da pagaph, enchantel, Uzmapuhh Bookly pheraph marantepherap bad Bandpap hogost apathingpart Phophop be apparen subm gha Spagha Spen hagel wifebagbah BbpBbpp o'cp bbpBab us at there samuelphan for he happen 130 oppost, parts able of hand 20 opplants 40 94

LUBBER TOP 4 BLOD ZUTUP Lujunumbh d'49 pagdaBhi abraps hub, are mammib ubpochate he stables manks any pag mbobbjac, phy de Smjbpth fabdal . dbpl asbifplur

Հայաստանեն (28

umpoffe Babahb bup aheath 569 6= 1 25 - 20 marks

shedp weep be distant page bobd mabby f' ub daltuge urnu ale surply be mild almake us a 4p lang Sp: 4- heaple of 69 4mb 8 12 mater 30-35 mant ulunt Smithte appl-happed the ab mbp, apad Shabe and phod shad shad pul garages aprops

45 South manby gapage Bayab pp. Whund temper dente for the upbet super wport file guebfi չակերաները գասի ժամանակ կր pampy dpupple dedlede admund was of abbbone d'to to aparphas such, funbilit stal, neureths blog ben of factifie nebbb, of mi urmpib & fin ammanti

#### «ጸሀቡሀያ» կሮ አብኢትሮቴኒ

լոնտոնեն դայրենակից 600 ֆրանք դրած է մեր տրա Smdme կարուր ճաստատու Թեանց։

կացուցինը. 1. Atphino (upbint) was

վարժարակիկ։ 2. Տէտէ Աղանի երիտ. միու. թեան (ցունաստան)։

3. 9 md mimsh 2. v. C. v.h ակումբին։

Quepquequejoch spymbhb atto դարոցական աշխատան ըները դադ pub bb, apadShabe danbipe stal supper stal lastant

Ameniadpundb depth derde suppose of p nebb be neuneghs of pt my ap shanman be bbbs m JEW ans

Spenughthen of the Same arancehipp spurke mammpahr a Sufphu ge' ub ppp farmph the jund

Luchart strapport of ga-Bergaputtere Berg ter num. bap, and wantanny bagapabh վերածուած են ընքերգարանները։

44048 44048 jub thengenenthing all dul the thmmmhmat advantage day detemps). Abaphadhmah Lagun dubompage quadufudmiby dub dan gampandarang t strama Atahbad, ammahmbmburlepm,

Ambrapm abiquehmhub naphu dundanite of b deb tulman with utl "Sundanglands U. Sw. fit umulmalit emlimme Amba thendobs, bet ab Al girmգիրովն է, եւ Գալոյեանը Երեւան quarma t... smiphthe Bung-

amaplus zangmb A'fabbudh ebm. 13daggann Amba fronplad, farmamaga րշ չարհամիասունիշը նասրեն ուլրո արկասութիշը նասրեն

Lugarumuba nurun dah t ah. aphadhmap att: Amama hanan shandant nalmande murbhrafs to smit be dmfr-

#### LUTUS PUPUSPONDEUL

#### ՀԱՑ ԱԶԱՏ ՈՐՄՆԱԴԵՐՆԵՐՈՒ openy during the

ըկովտական եւ անգլիական Ե օԹեակներու պատկանող կարգ մը հայ Ա. դ. ներ որոշած իան օթերակ վել ֆիննել ֆայկա. Են ֆարիզի մեջ ֆիննել ֆայկա. ւնգլիական եւ սկովտական մեն oնեակները, դոլոր Հայ ը. որմ. նադիրներէն, որոնք անգլիակա սկովտական կամ βնդկական ակներու կը պատկանին ընգլիա կաժ Ֆրանսա կը բնա կին, կր խնդրուի անյապար լա նանբնութբար ւադիրներուն հետ հետևերա d'Hauteville, Paris (10e)

#### WARRANDS, ALL OF MARKET. 1 hamburgen Phil mandar fibut utu ti

Ազաւորանաւթաւգ 1913 5.034 1914 1.708 10.838 1921 7.064 9.046

OJo zop Phibpp wandugpa. tab, personales, memograpa. hab, ogagpahab bzabahar Bhib urphy Ingmin: Phin ambidad benprojust abdusproficte be mehapebed, afterburge for 40 Zumbaj, be mjunku Sadban.

ուժի եւ Սահմանադրութիւնը պաշտպանել ընդդէմ ամէն յար. Suls Suls

ուպատու իր փերքաբանին մեջ, Վեներկելոո մեղադրեց ճամայնավար-ները ինէ ընդե, որոժադուվ կը ինկադրեն ու կը պատրաստեն, երբ անդնն կողերդային կառավարունիւնը մայրայից վեքրայնեւ ըով կը պատժել երկանուպային այն պաշտնեաները որոնը ի սովըր ներն իհրդն աշխատարճեւ

#### hurdhr puliulp yusruus k

կարվիր բանակի 13րդ տարհղարվին առնիր, ամրողջ կոդը. հրդային երկիրներու «Էջ, գննունիիւներ և։ հատատունեներ կրկատարունենարմիր դանակի ուժին և կորողունեան մասին։ Հարտարարունատական հաստատունիուներու «Էլիգիայժունե

ձարտարարուհատական հաստատառ Միւ Ֆեհրու մ է Է կրկազմու ին հարուածային հոր գօրախումբեր, որո՛ւք կր կոչունն շկարմ իր բահակի Որդ աարհղարձու Այս ապահութեւ է կոչունն շկարմ իր բահակի Որդ աարհղարձու Այս ապահուհել հրական պատասունն երկրին պաշտպանունին եր գորայներու ձգտում ով Վորուին մի փոքին հին կր մրամունակիրը կրան-Արտասանմաննուն պետուքին հերը տակաւ ին անդայա կր Ոնանս Ար ապատանում հեր և արդարարան Մի հորմից, Միունհան գտարարականունին հրաժանական և հեր արդարարան հին հորմից, Միունհան գտարարական Մի հորմից, Միունհան գտարարականունին հիմի և և միր կարելին պիտի ընհեն ը արդարարականունին հիմի և և միր կարելին պիտի ընհեն ը արդիկիրու պատերայունի հերան հիսասան արահանիանին արհանականունին և հեր հատանան բապանունիս և արտանականում Սիունհանական արհանականում Սիունհանական արհանականում և արահանիանում և հարահանականում և ապանումիս և արժանումիներուն և Սաասան արհանում և արդես հանականում և հարահանական ապանումիս և արժանումիներուն և Սաասա երը թեմինն թւ վսատը ին ուզրնություն առնատարբքու իսսերետ-դրեր արարենացի երկար ատրքու դանդին նարարն ին դարք ին դորեր դրք դասարության երբն ուժրեւ նայն դրճ բոմրեչը ա<sup>1</sup> դրանա արդրաարըն արարակարու հահանությարարը, ասա ուր ու որ դարոնը, ահայն նորոն արեննությու պատանացներ ու ուր ու որ դարոնը, ահայն նորոն արեննության

### Երկրագործական խորհրդաժողովը

**Փարիզի մէջ գումարուող հրկրագործական խորհրդաժողովը** Փարիզի մէ՝ գումարուող երկրագործական իսրիդրամողով միջնացուց իր աշիատաներները եւ հրատարակեց դեկույց մբ, որով կր ծակցուի Ք կեղը, Աւրոպայի երկիրներուն մէ, արամազրելի ցորհեր փոքր մաս մբ կր կազմէ, բաղդատմամբ հերածող երկիրերու պէտքին։ Յոյց արուած բարեացակամ արամադրութիչներիը համոգան են հարմրդաժողովը Քէ կա-բելի պիտի ըլլայ շուտով սպառել ցորենի միներջը։ Իսկ ապառ-ման մանրամասնունիւները ձղուած են իւրացանչիւբպետու-նեւմ.

#### ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԿՊԱՐԵՂԷՆՆԵՐՈՒ ԱԻԵՑԻՍԵԱՆ ԵՂԲԱՐՑ LUTPUOUTOR SOLLE

իր կեդրոնատեղին ճաստատած է

### PLACE SAINT MICHEL/ drug

Metro Saint Michel, sortie quai 28 rue de la Huchette, FUSALUC USU 4PPU4P UUPS 1

Արջաճարավ գւ փսենաճարավ Գիները անմրցելի

#### **ՓԱՐԻՋԷՆ 10 ՎԱՑՐԿԵԱՆ ՀԵՌՈՒ**

Puppah jujuth mencuptubbbh Englienh hujupubbb 3 dwsphime thank, Suhuhho he Ublib publide sulvas Sugaradhabbe, gananfacul ather 100-150 homby, to. րիւրին 10ը կանիրիկ իսկ հեացածը վնարելի 5 աաթուան dh9 anhai

Phothyty' 18 Rue Chaussé d'Antin. Tarassoff - Ter Abrahamianh գրասենեակը։ Մէթրօ՝ Opéra կամ Chaussée d'Antin, Tél. Prov. 87-32,

#### LE COMPTOIR DE PROVENCE, 37 RUE PARADIS, MARSEILLE

1. են գորունարբ ին վայ լագախսեմրըստը Ֆե, ին գախբ բազմաԹիւ տուներ, βողեր, ինչպէս հաեւ կալուածներ արուար. ձաններուն մէջ նպաստաւոր գիներով,

3. թորցնդակցուԹիւն ամէն տնապ շէնջերու կառուցման եւ գրաւականով փոխառուԹեանց դամար 1. թուցնարան արև բերական որ հետում

4. գը կատարէ ամէն տեսակի ըննուԹիւններ (expertisses) եւկը կարգադրէ ամէն տեսակ վիճելի գործեր։

5. ֆոիաստուննըու միջոցաւ le Comptoir de Provence, իջ լա. Ֆախորդներու ճամար, կը ստանձնէ ձեռնարկել մեծ՝ արժ էջով գործեր, գնում եւ վաճառում ֆողերու, կառուցում՝ տուներու, գիւզնրու մէջ, գրաւականով՝ փոխատուուԹիւն՝ (hypothèque) պանդոկննրու եւ վաճառատունններու ֆամաը։ 

#### 2 11. B b' C

թգ ի, ումբե ժնադ հանիլ՝ ցբն ասշենի հանաանանութիւրն կատարեցեր փեցրնենը ԱՄԻՍԸ ԶԼՐԱՑԱԾ

M. ARNAUD Նախկին ըննիչ ուղղակի տուրբերու, ին խոլնաժնք գրն ռաւներնու Լուռանանաւթիւդրգնն Ռուդոձայն ձեր շակերուն,

shotigte' M. ARNAUDS, 167 Rue de Montmartre, PARIS (9)

#### կ'ընդունի ամեն օր կեսօրէ վերջ բացի ուրքանել

#### ZUS4. PANGULU . POLYCLINIQUE de BELLEVILLE Str b. Stopth' SOPB. 41413642

SEP OF SUPPLIES OF THE STATE AND SEP OF SEP OF SUPPLIES AND SEP OF SEP O

ՄԱՐՍԷՑԼԻ Հ. 8, Դ, ԳՊՐՈՑ Այսօր Ուրբախ ժամը 8.30—9.15՝ Կահսհագրի մեկհարահում (Հիկ. Գ. Հիւսհահ)։

dunty 9.30-10.15 Varraharph showing dunt amundar files (Chh. R. Amiliahun)

### PESCHEUP 18h UPPhh ԸՆԿԵՐԱ — ՀԱՄԱԿՐԱԿԱՆ ԽՆՋՈՑՔ օղժակերպուած Անիկու Չուա Քոլոնալի Հ. Ց. Դ. Ջէյթես

Stypus 4 -Spinth's hands win Appoint htuopt flep? smale 2.30pts, Assières.

4ր Նախադանք Գ. ՅՈՎՀԱՆՆԵՍԵԱՆ

40 houp OLUL 4UPO

ՓԵՐՈՒԱՐ 18 ԱԼՖՈՐՎԻԼԻ ՄԷՁ Ալֆոզվիլի Հ. Յ. Դ. Ս. Միհասևան նենակոմիտեի կողմե աղբ իրիկուն ժամի 8.30ին 1/38 Rue Elicone Doleth սրանը կր նախագանկ՝ SORP. B. ՔիիԹիիքԵԱՆ

Կը խօսի՝ Հ. ՈՒԶՈՒՆԵԱՆ Գեղարուհստական մոխ բաժին Երգ, արտասանուԹիւմներ եւ անակնկալներ

## ԸՆՏԱՆԵԿԱՆ ԵՐԵԿՈՅԹ — ՊԱՐԱՀԱՆԴԻՍ րոզկատի ու երջ. Հայը. միումեան գիշնը իսի-լէ-Մուլինօի միողին կողմէ։ վաղը Շաբան գիշնը իսի-լէ-Մուլինօի Մուլինսի մո

կր ճախագանէ՝ ՍՈՒՐԷՆ ՆԱՒԱՎԱՐԵԱՆ սը *ենրկայագուն* ԱԶԳԻՍ ՄԵՆԾ ԱՂԱՆԵՐԸ և ՎԱՆՑՈԼԱ ՊՈՄՊԱ(զաւ հշտ)

be 20316 Theth 40108C (ogabogon Phet) չեղի կ'ունենայ պօքսի մրցում ընտիր ճազ. ձոխ պիւֆէ ժողովրդական գիներով ՄՈՒՏՔ 5 ՖՐԱՆՔ

#### ՆԵՐԿԱՅԱՑՈՒՄ ՎՍՐԴԱՆԱՆՑԻ ԱՌԹԻԻ

Տէսինի Սերաստիսլ Նաքեղ Ուսումնասիրաց միութեան կողմե Այս Կիրակի ժամը Հին Լիոնէզի Թատերասրանին մէ կը ծերկալացուի ղեկավարութեամբ դերաստենուպար գ

#### 1. Ublasbure

Zpwin. apwinnib Zp. Budniti: 51. Rue Mr. le Prince (Paris).

### SORP. MULTIPULLED BY

ՄԱՍՆԱԳԷՑ ՆԵՐՔԻՆ, ՄՈՐԹԱՑԻՆ ԵՒ ՎԵՆԵՐԱԿԱՆ ՀԻՒԱ<u>Ն</u> Varicesի (վառիս) եւ hémorroidesh(էվոռոյիտ), դարժանում առանց գործողունեան, գիտական Թոտներով։

ջիադեռմի (diathermie), (իւլԹրա-վիօլե) ultra-viol օրտաբեւար (առուստութ, (ոլ երթա վրօյէ, անքած մե ՔԱՐՄԱՆՈՒՄ ՖՐԱՆՍԱՑԻ ՄԱՍԵԱԳԷԵՆԵՐՈՒ ԱՇԻԱՏԱՆՑԱՆ ընդուներուհետան ժամեր ամէն օր 4—7.30, փիրակ թենր 10—12: 142 Fbg. St. DÉNIS Tel. No. (պառ տիւ Նօռի եւ պառ տը լ'իսդի մէջահիդ



20 30 H. ARTINIAN, 26 28 rue Lessage, Paris XX. Tél. Méni եր փլարհերու ձոխ մինրանոցին մեք կը դանուկ և վաճառանիշէֆոներ,— DECCA, COLUMBIA, P աժեն վաճառանիլել Էմոներ,- DECCA, COLUMBIA, POLYDOR, NIRONA, DIAMOND, եւեւ, Գիսերբ 13 300, 450, 525, 750, 800, 1000 եւ մինչեւ 2,8 Նպարեղ Էմսերուն լաւը, ժողովող, դիներով, Բաց է ա

20 Sr.

BLANC MESNIL parillong of any hypome a function of the state of the st ագրերոց տղ ըն որեր կրագրարու ասգրու հանագույան 48,000 կ. «Հարարին կատարին, առարինկան 3000 կ. «Հարարինա 2000 և «Հարարինա համարանը համար գրենի Հ. Արելնահի, Հ. Lafayette, Tél. Nord 89-06-95-79,

#### 26F BUUPHPANKAEUZ8 ZUUUP AKUEBIA AMERICAIN LLOYD PALESTINE & ORIENT

13 Bld. Malesherbes, Paris (8)

Tél. Anjou 07-45 Adr. Télég. Palestloyd <u>Ցոմսակներ ամէն երկիրներու ֆամար</u>, Արժանանին, զրագիլիա, գերուկուէլ, ջինաստան, իչի Սուրիա, գաղնստին, ձեայլն։

ուրիա, զաղճստին, մւայլս։ Մասնաւոր վարգագրունիւններ եւ գեղչ Հայերու

### \*

Ubb - MUCLIUNEU ԴԻՄԱԿԱՌՈՐ հե ԱՆԴԻՄԱԿ վարը նարած իրիկուն ժամը Ձէն մինչնեւ լոյս, HAROLAի սրանինիրուն մեջ 3 Rue la Vieuville, Մեծը Abbesses Միրայոմար մասնակցունիամը ՖԱԶԻՐ ԹԱՀՐԱ ԳԷՅՐ հե. հրգիծարան ԼԻԼԱյի Ubd ORCHESTRE-JAZZ 26444 UPAR BEUUF D. PUPHBULL

ՍԵՐ DRCHESTRE-JAZZ Ղ ԵՐԱՎ ԱՐՈՒԹԵԱՄԻ Ս. ԲԱՐԻԿԵԱ ԵՐ Կովվասհան պարհը Գ. Առաջերնահի կողմէ բնկերակցումեամբ ֆառիստ Արգարի Գեուիցի միջանակները լաւ ծպտուսներնու եւ լաւ պարոդներու Մուտք՝ այր եւ կին՝ 25 ֆրանջ, առանձին 15 ֆրանջ Ցոմսերը կը ծախուին բոլոր Յաջարանները եւ «ՀԱՑ ԵՒԱՆՔ»ի խմրագրատունը 23ք roc LafayetteParin(10)

TUPULUSIN Ut Ppo' Beaugre ըիզանցքի, փը<u>,</u> մորթեր, արիւներ և ստներութերններ և կախտ։ Ամեն օրժ 3-9։ կիր, եւ տոն որ

4, 8, 4,

Utton. and forward 251-Buch hudbuth chat. Juguif he from the pages polyberthes. 79
Rue des Chambards upsupube.

Kue dee Chambards nyémpunde, mpoop Angund phythic dunty 8.30/bh Amphany opmignys ULAPhP UDPAR funnigh dangel dunger The Market danger angulatung Tommit heft Are. d'Italie. ULAPh dough m'himajh 4 h. N. O. B. N. O. B. N. O. B. N. O. B.

LPARP Hacknessens ԼԻՈՆԻ Կուկունետն խուսերի ժողովը տյոսը Ուրբաթ իրիկուն ժամը Ցին Գրագարանին մէլ։ ՄԱՐՍԷՅԼԻ Ազբիչը Սերոը ենթակոմիտեր բոլոր ընկնրները ժողովի կը հրաւիրուին այս կի, րակի ժամը Ձին 63 Րիւ ար լա

րակը օտաը որ Բչփիւպլից։ Վիիչի Գրիստավոր խումբի ընկերները ժողովի կը ծրաւիր-ուին այս Կիրակի ժամը 4ին Հ. Ա. Դ. Խաժակ ակումբին մէջ։

G. T. Burbush mhere Leit of 2. burbush or own larger Upt. We have promisered the state of the second second

#### BUPGITSPSL

DUPPER Achamit fmil. & duquele рерупты быле 8.30ры Blockwife 142: St. Orbit Funday Luigh Luigh

Երութեան ժողովը այսօր Ուր-բաթ երկան ժամը Ցին նախ. կին ժողովին անդը։ Հայրենա.

կիրծերէ կը խեղրուի ծերկայ գտնուիլ այս ժողովին։ ՀԱՃՀԵՅԻՆԵՐՈՒ Փարիդի Ազգ. Հայր Միութեան ընդն. ժողովը այս Կիրակի ժաժը 3.30ին, 61 Rue Mr. le Prince (Ֆլորիա)։ Օրակարդ՝ 1. Մամեանիւդերին Rue Mr. le Prince (Ֆլորիա)։ Օրավարդ՝ Լ. Մատեանիւգիրչեն Հասան համանիներու ընթերթում, Հ. Հանլեցիութիլենը չեստագրդ-բող երևատ չանեկան իսնդրոյ մը շուրք խորհրդանցութիլեն։

PPULLE ULINEUP

ւ չամու իրիկուր գաղև Ֆիր Վամե ինիկուր գաղև Ֆիր

#### կենվենի, ԳՈՒՐՑՊԵԼԵՆԻ. ԳնձԸԼԱՐԻ, ԷՇՄԷԻսոՄիՋԱԳիիՂի Zuare July 8 Jerne L

անում ան դրգ հերուն Հեյվենի եւ Երջ. Հայրենակ-ցական միութեան վարչութերնը հրվրորդ եւ կարհւոր խորհրը-գակցական ձողովի կը հրաւիրէ Փարիզ եւ արուարձանները բը-Omephy be myramphubbhep gen-kuhan gunga myrbündiphubpu min İşpanişh ikançi dindi 2.30\$6 109 Ave. Verdun, İsay-les-Moulineaux. (makiş kubanı-diphi imbolungin ngamiyasişhi.i be bay ilmilinin glumpa bar partiti dindi makin ilmilinin gunga filmilinin dindi gunga filmilinin dindi filmilinin dindi filmilinin dindi filmilinin dindi dindinin filmilinin dindi dindinin filmilinin dindinin filmilinin dindinin filmilinin dindinin filmilinin dindinin filmilinin dindinin dindinin filmilinin dindinin dindinin filmilinin dindinin dindinin dindinin filmilinin dindinin dindinin filmilinin dindinin dindin dindinin dindinin dindinin dindinin dindinin dindinin

CUPRUT TURN AC SPORT

### **ጠ**ቢተያሀኑን ፈጠበጻተያ

4 μπ τ ε βρ., φπυωρ σωμ-pnd 7 βρ., contre remboursenent 7.50 \$p., L. Mozian, 5 rue Դիմել.-Champlaine, Paris (20)

Ռուսանի Ֆակայն է դ. թա-ւրկ գարապետեան, 22 Rue St. Nicola. Romans.

#### չևցերու ժևՄԱԴՐԱՎԱՅՐԸ 31000 W Thunenz

61 Rue Monsieur le Prince, PARIS (6e) ולבליף ס שולחם ער מלה מליבלו Zbradwju Littre Արեւելեան եւ եւթոպական խնամուած կերակութ

### CORDONNERIE « A K A P »

Maison A. KAPIKIAN

17 Ave. Philippe Auguste. PARIS (1)

18 Tél. Req

19 Ave. Philippe Auguste. PARIS (1)

2 author. span solved ber augusturen stoppe status

3 author. span solved ber augusturen stoppe status

4 augusturen solved ber augusturen status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

4 augusturen solved status

5 augusturen solved status

5 augusturen solved status

5 augusturen solved status

5 augusturen solved status

5 augusturen solved status

5 augusturen solved status

5 augusturen solved status

5 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

6 augusturen solved status

դիայջ ժանանուղ ինչում առու գրժի։ Ատորաժիսսութի աջ Շիծի, Հեռաձալնով իսկ կընաք խորգակցիլ։ Ժա Թեամբ չափ առնելու կուգալ։

Աասրաւսն անկերաարոն իսշիկրբնու ըսնսժութբո

#### **ԿԸ ՓՆՏՌՈՒԻ**

— կը փնտռուի լյարաջցի լիդրար ինկիլիգնան, նօր անուն՝ ձակոբ ձեր անուն՝ դվաաննա։ 1816ին կը առմուել շալելի որ-բանոցը, ուսկից փոխադրուան է ձոլիս։ Ինացնել դիսաբ ինկիլով-նանի ձեհ C.S.P. Aième Rgt-Etrauger, Marrakach, Maroc

ALLIANCE FRANÇAISE 101 Bld. Raspail, Paris

Ֆրանս. Lingneh α-nyörb, ympo-dymbu. Lingneh ympinub. η-mugb-nye. ig tumpochill mym lin Gupu-y nacharung's 16 σ-wa Dymba. Li-ich a-nyörd, gwa br. -au. Hambaby-apqa's, 17 quumboanehhets, a'th 30 Sankpin (Briting), ammage, in ammage, in ammage, in ammage, the productive, therebe any helps, left means the fact of the contract of t

### ZԻՒԱՆԳՆԵՐ

Photogra danu pohit 123 Bl. Sébastopo Uru Spuh, Produce անստեր, ջերմամիկ րողութիւն, ֆրա ցաւհը։ Դարժ. որ արհան, մորթի հի արհան և մեզի բ հրթի, կոկորդի հւ ցանոր բարո. հ. անդրմանիչակ. Հա Ասիւթանս սօսիայի Աժեն օր 9 12 եւ 24 9-12:Ակնարում. - հ դարմանում ամեն օր

EMPIRE Uhugha-Zol\* 37 A

UUUUUUALS AAM R. Rivoli, otp. Cupt be bop of the mine

IMPRIMERIE - MASSIS 208bis, Rue Lafayette

Le Gérant H STE